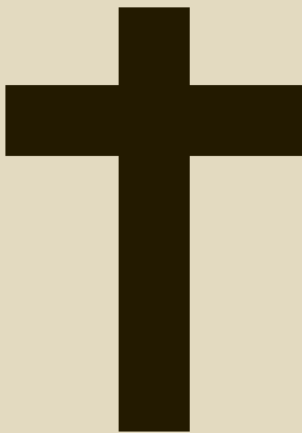


Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito



New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

# Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[ cot], Peru

## Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
a31aed44-e5b1-5420-8e3c-cccf224c4988

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARICOSHI . . . . .	87
IROCASHI . . . . .	140
JOANCA . . . . .	233
YANTAJIGUICA . . . . .	291
IROMAQUITICA . . . . .	362
1 CORINTOQUITICA . . . . .	401
2 CORINTOQUITICA . . . . .	437
GARASHIAQUITICA . . . . .	460
EPESOQUITICA . . . . .	473
PIRIPOQUITICA . . . . .	486
COROSAQUITICA . . . . .	495
1 TESARÓNICAQUITICA . . . . .	503
2 TESARONICAQUITICA . . . . .	511
1 TIMOTEO . . . . .	516
2 TIMOTEO . . . . .	526
TITO . . . . .	533
PIREMONI . . . . .	538
EVEREOJIA . . . . .	541
SANTIAGO . . . . .	569
1 PEERERO . . . . .	578
2 PEERERO . . . . .	589
1 JOANCA . . . . .	595
2 JOANCA . . . . .	603
3 JOANCA . . . . .	605
JORASHI . . . . .	607
YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA . . . . .	611

# QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MATEO

## *Antsatantaquemparoca*

Ocatira iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Mateo itioncotaquerigueti Jesoquirishito. Mateo iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Mateo ipajita aisa Irevi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi iroguijatanaqueri, iriguenti amanaguequerica igonorojia imentaquitsitepae cameetsaniji incapiocaqueneri majirontatsica Iromaquitica omperajiacarica joriojia. Irirajia tsatatsica iquenjejajiaque itioncaquero Mateo ocatira tsavetacoquerica Jesoquirishito ichoocatigueti quepatsiqui iguintenijiacagueti ichoviquijiani Ishiraeri. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaquero gueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 70. (Oratica ajagantsi ivoaquegueti Jesoshi iro icantajitica ajagantsini 1.)

Mateo yonigaantaqueri Jesoshi iriotaque majirontatsica. Itioncaciaqueneri irapjoriorijiateni intsajiaqueniji iriraquea Jesoshi irio itigarancaqueca Aapani Irioshi, irira icantajitica Meshiashi, iriotaque itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramani itioncaquero gueti paperiqui icantajitica *Iroque-tinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento)*. Oraquea ocunqueca otsapaqui 1.1 onetsanataquero icanquerica Aapani Irioshi irira Taavini aisa Averaameni choviquijianaquerica Jesoshi (Jen. 15.18; 2 Sam. 7.8-16). Mateo yonigaacajiri aisa Jesoshi irio tsatacaantantatsica.

Chooa 5 itsatacaacajica Mateo itsavetacotaquerigueti Jesoshi: (1) imajirontagueti Aapani Irioshi (capitotoqui 5-7); (2) icamantajiaquerica Jesoshi itigarancanejia taa opajita intsavetantajiaque itigarancajiaquerigueti (cap. 10); (3) iquejetacaacaca Jesoshi itsatacaanquegueti (cap. 13); (4) itsavetacotaquero quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (cap. 18); (5) itsavetacotaquero quero ococani oparianacagueti imajirontacagueti Aapani Irioshi (cap. 13-25).

## *Choviquijianaquerica Jesoquirishito*

(Irc. 3.23-38)

<sup>1</sup> Imaicaquea nontioncacoguequeroqueate ipajiguetaqueti paesatini-paequitica choviquijianaquerica Jesoquirishito, ichoviquini Taavini aisa ichoviquini Averaameni.

<sup>2</sup> Iriraquea Averaameni irijanincari Ishaaco.

Irira Ishaaconi irijanincari Jacovo.

Irira Jacovoni irijanincari Joraa aisa iriguentijeguijiate.

<sup>3</sup> Irira Joraani yoacaquero Tamare, irijanintacari Parese aisa Tsara.

Irira Pareseni irijanincari Eserome.

Irira Eseromeni irijanincari Arame.

<sup>4</sup> Irira Arameni irijanincari Aminaravo.

Irira Aminaravoni irijanincari Naasone.

Irira Naasoneni irijanincari Saramoni.

<sup>5</sup> Irira Saramonini irijanincari Voose. Oratica iriniro opajita Iraava.

Irira Vooseni irijanincari Overi. Oratica iriniro opajita Iroti.

Irira Overini irijanincari Isai.

<sup>6</sup> Irira Isaini irijanincari majirontatsica Taavi.

Irira majirontatsica Taavini irijanincari Saromoni. Oratica iriniro Saromonini iroguenti imanquigavetanica Oriashi.

<sup>7</sup> Irira Saromonini irijanincari Irovoame.

Irira Irovoameni irijanincari Aviashi.

Irira Aviashini irijanincari Asa.

<sup>8</sup> Irira Asani irijanincari Josapate.

Irira Josapateni irijanincari Jorame.

Irira Jorameni ichoviquivaetanaqueri Oshiashi.\*

<sup>9</sup> Irira Oshiashini irijanincari Jotame.

Irira Jotameni irijanincari Acashi.

Irira Acashini irijanincari Esequia.

<sup>10</sup> Irira Esequiani irijanincari Manaseshi.

Irira Manaseshini irijanincari Amoni.

Irira Amonini irijanincari Joshiashi.

<sup>11</sup> Irira Joshiashini ichoviquivaetanaqueri Jeconiashi<sup>†</sup> aisa iriguenti-jeguijiate coramaniqui icoraquecoraqueitashiquerigueti coaretajia Vavironiaquitica yashintajiacarigueti maasano ishiraerijia yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi.<sup>‡</sup>

<sup>12</sup> Iroompa iriraquea Jeconiashini irijanincari Saratieri.

Irira Saratierini ichoviquivaetanaqueri Sorovaveri.<sup>§</sup>

<sup>13</sup> Irira Sorovaverini irijanincari Aviote.

Irira Avioteni irijanincari Eriaquime.

Irira Eriaquimeni irijanincari Asoro.

<sup>14</sup> Irira Asoroni irijanincari Saroco.

Irira Saroconi irijanincari Aquimo.

Irira Aquimoni irijanincari Eriote.

<sup>15</sup> Irira Erioteni irijanincari Eriasare.

Irira Eriasareni irijanincari Matani.

Irira Matanini irijanincari Jacovo.

<sup>16</sup> Irira Jacovoni irijanincari Jose manquigataroca Maria. Iroatimpa iroguenti iriniro Jesoshi icantajiqueca aisa Quirishito.\*

<sup>17</sup> Maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ocaniqui icaravaeque 14 ipariapanajanta ichooaquegueti Averaameni yarejevaecaroquea ichooaquegueti Taavini. Ariquea iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea ichooaquegueti Taavini icaravaeque yaajitanaquerigueti Vavironiaqui.

\* **1:8** Irira joriojia incanquegueti "iririni" iragavejaque incantacoqueri ivaesatinite. Acaniqui Mateo tee intsavetacoteriji maasano ivaesatinite Jesoshi, mana itioncacogarantaqueri. Pamenero 2 Coronica 21.4-26.23 itsavetacojitaquerigueti irijanite Jorameni pajitatsica Ocoshiashi (22.1), irijanite Ocoshiashi pajitatsica Joashi (22.11; 24.1), irijanite Joashi pajitatsica Amashiashi (24.27). Irira Amashiashini iriotaque iriri Oshiashi (26.1). <sup>†</sup> **1:11** Ichoviquivaetanaqueri Jeconiashi. Pamenero 2 Coronica 36.1-9 itioncacojitaquerigueti irijanijiate Joshiashi. Irira Joshiashi irijanincari Joacashi aisa Eriaquime. Iriratica Eriaquime ipajijitajiri Joashime. Irira Joashime irijanincari Joaquina icantajitica aisa Jeconiashi. <sup>‡</sup> **1:11** Yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi, cotanquitsiquea aparopae choocaguetajatsi. <sup>§</sup> **1:12** Irira Saratierini irijanincari Peraiashi iriri Sorovaveri (pamenero 1 Coronica 3.17-19).

\* **1:16** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserortejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

Iroompaguea ari iquempjeiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncaco-  
jianquitsica ipajiguetagueti ipariapanajantaroquea yaajitanaquerigueti  
Vavironiaqui icaravaeque ichooaquegueti Quirishito.

### *Ivoaquegueti Jesoquirishito*

(Irc. 2.1-7)

<sup>18</sup> Imaicaquea nontsavetacotantaqueriqueate Jesoquirishito queroca  
ocotacani iroaqueragueti ivoaquegueti. Coramaniquea ochooacque  
manquigarentsi pajitatsica Maria. Iriguentiquea cashiácaro shirampari  
pajitatsica Jose. Iroompaguea tequeratatirajatari quisho irogueroji  
ichoocatashica irijanite, iriguentiquea choocatacaqueri Ishire Aapani  
Irioshi. <sup>19</sup> Iriraquea Jose inintaveca irovashiantajerome, iriguentiquea  
comajamajatanguitsica, cotanquitsiquea ipintsatacocaroguea jero teeca  
irinintantempaji inquenquetsatacoqueroquea iroguipashiventajaquero,  
manaqueate iquenquejavetanacaquea irovashiantashitajemparo  
intati, aatoqueate icanti taa opajita irovashiantanajemparoca.  
<sup>20</sup> Cotanquitsiquea irooquea iquenquejavetanacaquea imaica,  
yonigaapojacariquea irashivantite Amajirote iguimaanegui,  
icanqueri: “Jose, ichoviquitanaqueca Taavini, aato pitsaroacagaro  
pimanquigatemparo Maria. Aritarite iriraquea irijanite choocatanquitsica  
intsompogui iriguentiquea choocatacaqueriquea Ishire Aapani  
Irioshi, irootaquequeate ichooatantacaca. <sup>21</sup> Oncoajicatapojaquegueti  
irivoaquegueti pimpajitsitempari Jesoshi,† irioriji iriotaquequea  
meshiajaquerineca igonorojia aatonijite icatsimatimentiritsiquea Aapani  
Irioshi icovaeguishecagueti.”

<sup>22</sup> Ariquea oquejetaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite  
icanqueca Amajirote paesatoniqui icantashirentaquerigueti tsavetantatsi-  
cani, icanque:

<sup>23</sup> “Ora majinaro ontsaraquitashitanaquempa,  
ariquea inchoocataquequea irijanite.  
Iriatimpa impajijiteri Emanoere”

(ocanquequea: “Iconoajiacaji Aapani Irioshi”).

<sup>24</sup> Iroompaguea ipityaquirejanaji Jose iquemisanqueriqueate  
irashivantite Amajirote, iroompaga ariquea yoanaque yaaquitiroquea  
Maria itsipatanacaro itsovironaquitequi. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea teequa  
quisho irogueroji arejevaetaca ivoaquegueti irijanite opariacaca. Ariquea  
ipajiqueri Jesoshi.

## 2

### *Savicaventajiguirica impoquirojite*

<sup>1</sup> Oraquea ivoaquegueti Jesoshi Verenequi Joreaqi chooca imajirojiate  
Joreajiaquitsica pajitatsica Erorishi. Iroompaguea icoraquecoraqueitaque-  
quea Jerosarequi shiramparipae icantajitica maagopae savicaventajiguir-  
ica impoquirojite intsatantajiaquempaca taaca opajitapae. Iriatimpajia  
iquenaquenaipojaque isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea yarejerejeipo-  
jaguagueti <sup>2</sup> icoacojiapojiriquea choocajitsica ocaniqui icanqueri:

—¿Querocaquea ichooaqueeni oraniqui imajirote joriojia voanquitsica?  
Namenajiaqueriqueate irimpoquirote isotoashitapojacaquea  
ontaniqui isotoguigueti catsirincaiteri notsatantajiacaca voaque,

† 1:21 Jesoshi. Iroguenti iguenquetsatsare guiriego (Jesus), ari oquenapojaque iguenquetsat-  
sarequi evereo, icanquequea Yeshua, ocanque: “Yamitacotantaque Yave”, “Yaantavaji Yave”, aisa  
“Imeshiantaque Yave”.



—Iintsija imaica pincatianaqueja paanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro poanaqueshiatsi pishianaqueshiatsi ontaniqui osamani Ejepitoniqui. Pinchoocateja ontaniqui aapojajempaguetiquea noncantantajempica pincoraquetantajempaca, iramenacaantaguequeritari majirontatsica Erorishi irimetojacaanqueriniji.

<sup>14</sup> Ariqueate icatiapanajanta, yaanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanincanaquequea pitsecariqui yoayoaitanaque Ejepitoqui.

<sup>15</sup> Ichoocaguitiniquea ontaniqui aapojaguetiquea imetojanajigueti Erorishi. Ariquea iquempejiaca imaica cameetsanjite onetsanamajaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramaniqui itioncacaquerica tsavetantatsica icanque: “Ichoocavetaca Irijani Ejepitoqui, nocajemajiri.”<sup>‡</sup>

### *Erorishi imetojacaantajiaqueriquea chaajaniquirijia*

<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi yamenaquegueti teequa incoraquejiaje maagopae icatsimatsitanacaquea, ariquee itigarancajiaqueri coaretajia irimetojajiaqueriquea maasano chaajaniquirijia guinteninjianquitsica Verenequi irioca aisa guinteninjianquitsica irooshiguetanquitsica, interoncajiaqueriquea maasano iriaqueraca voaguetanquitsica irarejevaequempariquea incaravaequeriquea ajagantsitacojiananquitsica mavite. Iroguentiquea ipampiatsitaqueri icantajiaqueca maagopae ivoantacaca. <sup>17</sup> Ariquee iquempejiaca imaica inetsanajitaquero itioncacotanaqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque:

<sup>18</sup> “Iquemajiquero ontaniqui Iramaqui

ocajemavaequequea, ocantacoguitani iraguitani,

iroguenti ochoviquijiani Iraquereni, iracoguitiriniquea irijanijiate.

Tee oninteji iroguishinejajitajero,

teetari inchoocajiajeji irijanijiate.”

<sup>19</sup> Ocoramanitapojaquegueti imetojanajigueti Erorishi, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojajari Jose iguimaanequi ontaniqui Ejepitoqui, <sup>20</sup> icanti: “Iintsijate imaica pincatianaje paanaquerija chaajaniquitirajaca aisa iriniro, poanajequea ontaniqui Ishiraeriqui, metojanajitari nintajive-tanquitsica irimetojajiaquerimequea.”

<sup>21</sup> Ariquee icatianaja, yaanajiri chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanaji Ishiraeriqui. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea iquemacoqueriquea Arequero irijanite Erorishini ipejaaquea majirontatsica Joreaqi iquempetajari iririni, ariqueate icotanaca itsaroanaquequea teequa irininteji iroanajequea ontaniqui. Iroompaquea icamantajitiri iguimaanequi aatoniji yoanaji ontaniqui, irootaquequea yoantanajaca Garireaqi. <sup>23</sup> Yarejetapojaroquea ontaniqui ichoocatantapojaro guinteninintsi icantajitica Nasare. Ariquee iquejetaquerogeti imaica onetsanatanaca icantaguetaqueca tsavetantajitsica, icanquequea: “Incantajiteri Nasarequitica.”

## 3

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamapororoitapojaquegueti*

(Mr. 1.1-8; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>‡</sup> 2:15 Icantsitacaroquea Aapani Irioshi coramaniqui tequeratagueti aguempaji, cotanquitsiquea icanquero quejetaca avisanaque. Os. 11.1.



<sup>1</sup> Aapojacagueti savincaguiteri yoanaquequea Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti Jore-aqui, <sup>2</sup> icanque: “Pincantashitatijaianaqueempaja povashiantajianaque-rojate pipeacaaguishetaca, irooshipojitarite aapojaquempaquea irima-jirontaquempa acaniqui Inquitequitica.”

<sup>3</sup> Iriraquea Joanca iriotaque itsavetacotaquea tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanquequea: “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojugueti iririjencani, incan-quequea:

‘Pinetsanatashijivaquempari Amajirote inquenantapojempaca, pintanarejagueteneri iguena voquiropae ontampaticapoquitanaquem-paca.’”<sup>☆</sup>

<sup>4</sup> Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacotariquea imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejevetarica shapiipiiquiti aisa earotoja. <sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaquequea caquinteja iriguentinintantaroca Jerosarequi, iriguentijiaa itsipajia Joreaquitica, iriguentijiaa aisa irooshitacojiacaroca ojaaquiniqui pajitatsica Jororane. <sup>6</sup> Irooqueate iquemajipojaquerigueti, ariquiteate icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaeguisherjia, ariqueea iviñacajiaqueriquea Joanca Jororanequi.

<sup>7</sup> Ariqueea icoraquejia vetaca osheguini pariseojia, aisa saroseojia iviñacajatanaquegueti. Cotanquitsiquea yamenajivaquerigueti, icantajaivaqueri: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitancaca acaniqui noviñacajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incatsimatimentajiaquerigueti maasano igovaeguisherjia? <sup>8</sup> Iintsijate pinquempetajemparo inchato oitsoquitanaquitsica cameetsa, pinetsanamajajianaquempaja iramenajiaquempinijite maasano arimajaca picantashitatijaianaja povashiantajianajiro pantaguishejia vetacaca. <sup>9</sup> Aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininquegueti Aapani Irioshi iragavejaquequeate impeacaajiajemparoquea ichoviquivaejianaqueca Averaameni. <sup>10</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariqueea intajiaquero paamariqui.

<sup>11</sup> “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitatijaianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaqueaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aafotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca aitanquerineca igaviguitire. Iriatimpa inquempeta-cantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.\* <sup>12</sup> Incoraquepojaquegueti iroashigueta pojempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, oveguiseanaquempa oitsoqui.

☆ **3:3** Is. 40:3. \* **3:11** Paamari oquenquetsatacotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 12 acaniqui ocantacoquerogueti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2:3 ocantacoquerogueti icoraquepojaquegueti Ishire yamenajigueri quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3:13 ocantacoquerogueti iramenantajitaquemparogueti yantaguetaqueca maasano caquinte.

Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaqueea Amajirote incapiocajiaipojaqueriquea tsaroyentamajacarica intsipatsipaitanajempari jenoqui ichooatigueti Aapani Irioshi. Iriiraquea teeca intsaroyentajiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaqueea.”

*Iviñacajajiqueri Jesoshi*

(Mr. 1.9-11; Irc. 3.21-22)

<sup>13</sup> Iroompaqueea iquenapojaque Jesoshi Garireaquei yoanaque Jororanequi ichooaquegueti Joanca cameetsaniji iriviñacajatavaqueri. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequa irinintavetempaji Joanca iriviñacajateri, icantavaqueri:

—Cameetsa aviguenti viñacajapojenane naatimpa. ¿Arimajampa picoraquetashiquena naatimpa noviñacajatempi?

<sup>15</sup> Icanque Jesoshi:

—Aritaquequeate onquejetaquempaja imaica cameetsanijite anetsanajia-  
veronijite maasano ininqueca Aapani Irioshi.

Ariquea icanquequeea Joanca:

—Iintsijate.

<sup>16</sup> Ariquea iviñacajataqueri. Iroompaqueea yarejepojajatigaro Jesoshi otsapijaqui, ariqueate ocotanaca otanarejanacaqueate inquite, yameniriqueate yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacariquea emoreni. Yagatapojaqueri. <sup>17</sup> Iroompaqueea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Iricatica irio Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajatacari.

## 4

*Inintavecaquee ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(Mr. 1.12-13; Irc. 4.1-13)

<sup>1</sup> Iroompa iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti cameetsanijite iramena-  
majaquerinijite imajirote ampatsini arica iragavejaque irantacaaqueri  
teeca irininteji Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea ichooaque oraniqui 40  
savincaguiteri, teequa irishecatempaji. Arimpa itaseamajatanaque.

<sup>3</sup> Ariquea iquempejipojacari irira nintatsica incovaeguishedacaante,  
icantiriquea:

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja  
ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecatquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Chooatarite otioncacocagueti ocanque: ‘Teequa aparo ontampishita-  
caanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaqueea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi, oratica guintenin-  
intsi yashincaca Aapani Irioshi, icatiacaapojacariqueate teemporoqui\* it-  
saroyentantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacagueti ocaravaeque-  
quea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

<sup>6</sup> —Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapoc-  
anaquejate isaviji, ocanquetari itioncacojiquerogueti ocanque:

\* **4:5** teempero. Oratica teempero iroguenti inirojegui tsovironaqui choocatatsica Jerosarequi. Irira joriojia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaroyentantajiaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23.

'Intigarancajiaquempiri Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempí.'

'Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.'

<sup>7</sup> Icantsitanaca Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiquerogueti aisa ocanquequea: 'Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatatsica Pirioshite.'

<sup>8</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea otsempiqui jmm agasataanquitsica yoni-gaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetsica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>9</sup> Icanqueriquea:

—Ariguetija poguovenquena pintsarovenquena, nojocaguetaquempiroquea maasanopae pamenaguetaqueca imaica.

<sup>10</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Pijatequetiroshine, Satanashi, choocatarite otioncacaguete ocanquequea: 'Pintsarovaquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontamajaquempa.'

<sup>11</sup> Ariquea yoanaji imajirote ampatsini. Irioquea coraquecoraqueitajatsi irashivantijitete Aapani Irioshi yamitacojiapojajiri.

*Iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque Garireaquei*  
(Mr. 1.14-15; Irc. 4.14-15)

<sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca isantanat-acojitaqueri, yoanajiquea Garireaquei. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocantajemparoji Nasare, iroguentiquea yoantanaja Caperenao iriguintenitapojajemparo. Oraquea Caperenao iroguenti ochoocaque otsapijaqui iniromotijaqui. Iroatimpa iroguenti ochoocaque iguintenijiacaguete ichoviquijianaquea Savoroone aisa Nepetari. <sup>14</sup> Ariquea iquejetaca imaica cameatsanijite Irinetsanajiqueronijite itioncacotanaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanque:

<sup>15</sup> "Oraquea iguepatsite Savoroone aisa iguepatsite Nepetari, choocatanquitsica intatiqueroqui Jororane, iqueuaquenaitantajiacaroquea yoayoaitantapinicarogueti inirojani quentijani:

Garirea ichoocantantajiacaca oshequini teeca irijorijiogueji.

<sup>16</sup> Irirajia pitsecacojiavetanquitsica

inejajiaquero tsirencari tsirencavaetanquitsica;

irirajia guintenijnianquitsica otsimancacojiavetararigueti metojagantsi otsirencaguitetacojiakeri tsirencari."

<sup>17</sup> Ariquea iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque, icanque:

—Pincantashitatijianajempaja povashiantajianajerojate pipeacaaguishetacaca, irooshipojitarite aapojaquempaqueea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequítica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajajatsica impeacaajiaquempari itsatacaanejia*

(Mr. 1.16-20; Irc. 5.1-11)

<sup>18</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otaravijaqui iniromotija Garirea. Inejajiapojiriquea Shimo (icantajitica aisa Peerero) itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Antirishi, tarajajiaquequea, irotaquequeate isavicaventajiguiquea iriatimpajia. Ariquea icanturi:

<sup>19</sup> —Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitso-cashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaa-jiajempari shima panquitacojiugueti.

<sup>20</sup> Iroompaquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitanaqueri.

<sup>21</sup> Yoayoavetanaca tiijačoñaji ontaniqui irioquea yamenapojiquea Santiago† aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaquea quenajarontsiqui inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaicari iriri pajitatsica Severeo. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea Santiago aisa Joanca:

—Jame poguijaguijaitanaquenaja.

<sup>22</sup> Taampina yojocajianaqueroquea quenajarontsi aisa iriri, yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja*  
(Irc. 6.17-19)

<sup>23</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi itsitacaguitejanaquero Garirea itatacaantavaetanaque shinagogapaequi icapiocantajiacaca joriojia, itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Aisa yogueshiguequeriqueafe oshequini joquijiguetaquitsica aaguequerigueti cantashitajajencaguetaquitsica ashinoncajagantsipae, aisa catsijanquitsica, jac peamajajiana-jaqueate. <sup>24</sup> Iroompaquea irirajia guinteninijanquitsica osamanipaequítica Shiriauqui iquemacojianaquerigueti yogueshitantaguetaquero jero yamajiapojaqueneriquea maasano ashinoncajajianquitsica. Iriatimpajia iroguenti icantashitatieguecaquea icanca iconoaca yatsipevaetani oshequi. Itsipa iroguenti imetojapinitaquito icantapinitaquito tinquininini, itsipapae teeca ironquempaji, cotanquitsiquea iriatimpa yogueshiguetajiriquea maasanopae. Aisa yoguisotacoventajajiri ishaquiajicarigueti ampatsinipae. <sup>25</sup> Iroompaquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja quenaquenaitapojanquitsica Garireauqui, Tecaporishiqui, Jerosarequi, Joreauqui irooca aisa quenaquenaitapojanquitsica intatiquero Jororane, icaramirincajiaque.

## 5

*Itsavetantaquequea Jesoshi niganquitantanaqui*

<sup>1</sup> Iroompaquea yamenajiaquerigueti Jesoshi maasano capiocaventajiacarica icaramirincavaequequea oraniqui, itoncoanaque isavicaquequea niganquitantanaqui, ariquee iquempejijiapojacari itsatacaanejia iquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Ariquee itsatacajiaqueri icantajiaqueri:

*Queri shinetavajatsineca*  
(Irc. 6.20-23)

- <sup>3</sup> “Caavijiquea irishinevaequempa maasano tsatanquitsica ishirequi tee iragavejamajatempaji, iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequítica imajirontagueti.
- <sup>4</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano shimampojancajianquitsica, iroguishinejajiaqueriquea Aapani Irioshi.
- <sup>5</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano teeca iraventacojiguempaji, irojocajitaqueneritari maasano quepatsi.
- <sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano nintamajajitsica incomajamajiaquempa inquejetemparigueti taseatsica aisa miretatsica,

† 4:21 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitaqueri Santiago, itsipa ipajitaqueri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitaqueri Yaakob.

iragavejacajaiqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemempagueti.

7 Caavijiquea irishinevaequempa maasano pintsatocotantajatsica, impintsatocojitaquemparitari.

8 Caavijiquea irishinevaequempa maasano comajashirentajatsica, iriojiatari amenerineca Aapani Irioshi.

9 Caavijiquea irishinevaequempa maasano gameetsantajajerineca igonorolja, incantacojiqueritari: 'Iriolja irijanijiate Aapani Irioshi.'

10 Caavijiquea irishinevaequempa maasano irantsipetacaajiquemparigueti incatsimatimentajiquerigueti incomajamajaquempagueti, iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.

11 "Caavijiquea pishinevaejiaquempa pamenajiaquegueti incantaguishejiaquempi, incatsimacatsimajiaquempigueti, aisa intosojeventajiaquempigueti iramenajiaquempigueti pitsarovementajiaquenaquea naatimpa.

12 Pamenajiaquegueti inquejejiaquempigueti imaicapishinevaetanaquempaja, pitsajiaque incavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ariqueate iatempajitaqueri tsavetantajatsica choocajatsica coramanipaequitica yatsipetacaajiacari catsimajiaquerica.

*Tsarovementajatsica iquempejiacaró incachoane*  
(Mr. 9.50; Irc. 14.34-35)

13 "Aviatimpajia conoajigarica quepatsiquitica piquempejiacaró incachoane. Cotanquitsiquea ariguetiija omasancategueti, ¿querocampate incojijateroni incachoanetantajitajemparo? Aatoquea inintajitajiro, manaquea impishoncajiqueroquea intati, iragatigatijitaquero intati.\* 14 Aisa aviatimpajia quempejiaquempi tsivotacojiguirica maasano caquinteja. Pamenajiguirotarite oratica tsovironaquipae impeacajaitemparogueti otsempiqui incapiocajiterogueti oshequiavaetanaque oncanquempa, ¿arimpate aatoquea yamenajitirotsi? Iramenajiqueroquea, onconijavaeque. 15 Ariquea iquejetaca aisa tsivorentsi itsivojitirigueti teetarite ariquee iroguivotacojiteriji chomoqui, iroguenti yoguisavicacojitiri jenoquijaniqui cameetsanjite intsivotanaquenerinijite maasano choocajianquitsica tsovironaqui. 16 Ariqueate pinquempejiaquempa aviatimpajia pincomajamajiaquempaja pimpeacaajiaquemparo cameetsaguetatsica cameetsanjite iramenajiaquempigueti maasano, ariquee irishineventamajianaquemparinijite Piri choocatsica inquitequi.

*Jesoshi icanque onetsanamajaquempa itioncacaanqueca coramani Aapani Irioshi*

17 "Aato pijijiguitsi iroguenti nocoraquetashitaque novashiantacaajempiro piquemisantirogueti itioncacotanaqueca Moishishini irooca aisa itioncacotanaqueca tsavetantajatsica coramani, teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashitaque onetsanamajaquempaniji maasanopae icantajiaqueca. 18 Arimajaca noncamantaquempi: aatotagueti opeitsita inquite aisa quepatsi, aatoquea opegatsi apaitsoquijaniqui Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi,

\* 5:13 Ari aquejejiaca aatimpajia tsarovementajigarica Aapani Irioshi, anconoquemparigueti angatuetiroca covaequisherentsi antsatacaajiaqueriquea aatosaconaniji covaequisherijega. Cotanquitsiquea arigueti avashiantanajero atsaromentarigueti ¿querocampate ancojiaquempani antsatacaajiajirigueti? Manaquea anquejetanaquemparo incachoane omasancategueti, aatoquea inintajitajiro.

onetsanamajatanacquempaquea maasanopae icanqueca. <sup>19</sup> Quericaca teeca irinetsanamajateroji maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquejianaquempa iriatimpajia, oncoramanitapojajegueti irisavijisavijitapojaquea inquitequi imajirontacagueti Aapani Irioshi, itsipajia iranaantapojeguea. Cotanquitsiquea iriraquea netsanamajaqueroneca, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquempejianaquempa iriatimpa irinetsanamajajianaqueroquea, caaviji iranaavaepojaje ontaniqui inquitequi. <sup>20</sup> Nocantantajiaquempica imaica aatogueti picomajamajajiga, aatogueti panaacojiguiroi tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icomajamampeajiacagueti, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontacagueti Inquitequitica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite icatsimatantajitsi  
(Irc. 12.57-59)*

<sup>21</sup> “Pitsajiaqueroquea icantajitiri pivaesatinite: ‘Aatoja pimetojanti, maasano metojantajianquitsineca irantsipetacaimentajiquempari yantaqueca.’ <sup>22</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca catsimataquerineca igonoro inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti irantsipetacaimentajiquempari yantaqueca. Aisa quericaca cantaquerineca igonoro: ‘Aviatimpa tee pintsatimateji’, irajaitanaqueriquea majirontatsicaqui incatsimajitaqueriquea. Cotanquitsiquea iriraquea cantaquerineca itsipa: ‘¡Aviguenti covaequisher!’’, shoshoh itsigatsi camorecariqui.

<sup>23</sup> “Irootaquequea nocantantajiaquempica poapoaitanaquegueti teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi paanaquegueti pivira pijitorejacaantaquenerigueti aretarequi, ariquea taampinagueti pinquenquejapojajerogueti pincanque: ‘Chooctari icatsimatimenquenaca nogonoro’, aatotajate pijitorejacaantirtsijate. <sup>24</sup> Manaquea pojoquijipanajanteritaja oneguitapojacagueti aretare, poapanajantetaja pogameetsatapanajanteritaquea pigonoro. Iroompa ariquea poashitanajeriqueate pivira pijitorejacaantaqueneriquea Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> “Incatsimaquempigueti pigonoro irinintavequempagueti iranaaquempiquea jivatatsicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacanajerija quenavoquirontsiqui pogameetsatanajeri taampina aatonijite yaguimpi. Arigueti iranaaquempi jivatatsicaqui joesequi iriataque cajemaquerineca coareta, iriraquea coareta manaquea irapaanajantempiquea irisantanatacotsitempi. <sup>26</sup> Arimajaquea aatogueti povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica, aatoquea yoguipaquijajimpitsi santanatacoquempica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite yoashijitirotsi manquigarentsi*

<sup>27</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitaquero paesatoniqui: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi.’ <sup>28</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca nevequemparoneca manquigarentsi, quejacaquea yoashitaquero, iquenquejaquerotarite yamenaquerogeti. <sup>29</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaequisheta-caaquempi poquijamajaca pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogeti covaequishetacaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguettarite pipishonquiro jatanatsarite oncovaequishetacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui. <sup>30</sup> Aisa iroogueti covaequishetacaquempine pacomajaca ariqueate pincarataquero pimpishonquitsitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogeti

covaeguishetacaaquempica pinetsanatementanajempanijite. Aatogueterite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*  
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Irc. 16.18)

<sup>31</sup> “Aisa icantajitironi paesatoniqui: ‘Querica nintanquitsineca irovashiantanajero imanquigare, irojocaqueneroja paperi oncanque: “Imaica novashiantajiro nomanquigavetacaca.” ’ <sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca ovashiantaqueroneca imanquigare apaniro oaquericca, arigueti omanquigatajempagueti itsipa jac icovaeguishetacaacaro, omanquigatajatarite itsipa teeca irio omanquigaremajaca. Ariguea iquejetaca quericaca manquigataquemparoneca yovashiantajitica jac icovaguishetaca.

*Jesoshi icanque: Aato picantashita*

<sup>33</sup> “Aisa pitsajiaquerotarite icantajitaqueri paesatoniqui: ‘Aatoja pitsajega. Aato picantashita intati: “Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.” Arigueti pincertero, pinetsanamajateroja maasano picanqueca.’ <sup>34</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pitsojeimatatsi aatonijite oavaetanaque pinintajiguetsi picantajigue: ‘Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.’ Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija inquite, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata inquite’, iroguentitarite imajirontamento isavicantacaca Aapani Irioshi. <sup>35</sup> Ari oquejetaca quepatsi, aatoja piquenquetsatacojiguirotsi, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata quepatsi’, iroguentitari ivanqueguititacaca. Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija Jerosare, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata Jerosare’, iriguentitari ashincaro Majirontamajatatsica. <sup>36</sup> Aisa aatoja picantajigui: ‘Nontsojeaquempagueti nonquitamaromaetanajeta’, teetarite pagavejajigueji aviatimpajia pinquitamaromaiejigueroji irooca pinquisaamaetacaajero apamaerotica pima. <sup>37</sup> Aatoja piquejetacaajigarotsi, manaquea picantajigue: ‘Jeeje’, irooca manaquea picantajigue: ‘Tee’. Oraquea iroguentica pinquenquetsatacojiaque quejegueta caroca imaica cameetsanijite inquemisantajiaquempinijite itsipapae, manaquea oquenantapojacari ampatsini icantajitica covaguisheri.

*Jesoshi icanque aatoja pipigatari catsimataquempineca*  
(Irc. 6.29-30)

<sup>38</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitiro paesatoniqui: ‘Querica tyaquisaatantantquitsineca ariquiteate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa intyaquetsajaitaqueri. Aisa quericaca jararejitsiquerineca iraji, ariquiteate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa irijararejitajiquerineca iraji.’ <sup>39</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pipigajigaritsija catsimataquempineca. Querica capojaquempineca pivoroqui pimpitsocanaquempaja inquejetacaquemparo otsipavoroqui. <sup>40</sup> Choocaguetsi nintanquitsineca iraanquempi jivatatsicaqui iraitsiquempironiji piitsaare intompoguitica, pishinetsitempariqueate aisa piitsaare jenoquitantquitsica. <sup>41</sup> Choocaguetsi aanaquempineca iromperaquempiguetsi incanquempi: ‘Pinquijanaquenarolja ontaniqui’, poavaetanaquequea panaavaetanaque-roquea icanquempica poavaequiteneriquea osamani. <sup>42</sup> Querica guetsi amanquempineca taaca opajita, pojocaqueneriquea. Aisa quericaca cantaquempica: ‘Pojoquenaja ocatica, noguipiajatempireotari coajica’, aato pipitsocapitsatari.



*Ampintsataquemparija catsimatacajica*  
(Irc. 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Piquemajiaquero icantajiqueca: ‘Pimpintsataquemparija pignonoro pincavintsajaquerijate, pismaquempari catsimataquempica.’  
<sup>44</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi pimpintsataquemparija catsimajiaquempica.<sup>†</sup> Aisa pamanacoventajiaquerija maasano atsipetacaajiaquempica. <sup>45</sup> Pinquejejaquempaquea imaica pinquempetimentajiaquempariniji Piri choocatatsica inquitequi. Quempeca iriatimpa ivoreguirigueti catsirincaiteri cameetsanijite irivoreacojiaquerinijite maasano caquintejiatsica, irioca cameetsajiatsica aisa teeca incameetsajigueji. Ariqueate oquejetaca incani iroatimpa itejniri maasano, comajamajajiatsica aisa covaeguishejiatsica. <sup>46</sup> Noncantajiaquempi aparogueti iriatimpa pincavintsajajiaque cavintsajimpica, ¿arimpate irishineventsiquempiro Aapani Irioshi? Ariquea iquempejiga imaica amatavijantajiatsica capiocapiniijiguinirica majirontatsica imentaquipae.  
<sup>47</sup> Ari oquejetaca aparogueti iriatimpa pinquenquetsatacaajiavaque pignonorolja, ¿arimpate panajajiaqueri itsipapae? Ariquea iquempejiga imaica irirajia teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi.  
<sup>48</sup> Pincomajamajianaquempaja pinquempejianaquemparija Piri choocatatsica inquitequi icomajamajatacagueti.

## 6

*Jesoshi itsatacaantaque queroca incojiqueroni incavintsajantajitegueti*

<sup>1</sup> “Aatotarite mana picavintsajantantajigui iramenajiaquempiniji caquinteja. Pinquempejaquempagueti imaica aatotarite ishineventajiguimpitsi Piri choocatatsica inquitequi. <sup>2</sup> Pimpintsatacojiaquemparigueti teeca irashintepaji pojocajiaquenerigueti icoguitejacojiacaca, aatoja picamantirit-sija pignonorolja aatonijite piquejigaritsi tsaromentamampeajiatsica intati. Iriatimpajia iroguenti isemetacaantajiaque shinagogapaequi acapiocantapinicaca irooca aisa oraniqui quenavoquirontsipaequi cameetsanijite irishineventajiaquemparinijite igonorolja, cotanquitsiquea imaica noncantajiaquempi aatotarite ishineventajigaritsi Aapani Irioshi quempejiguiroca imaica, iriguenti shineventajiacari igonorolja amenajiaquerica.  
<sup>3</sup> Pojocajiaquenerigueti quericaca coguitejacojianquitsica aatotarite quericaca picamantitsi. <sup>4</sup> Santicoguitenija pojocaqueneri. Iroompaquea iramenajiaquempigueti Aapani Irioshi picavintsajamajatantaque, irioquea shineventajiaquempineca, ariquee pamenacojiaquempaja oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

*Jesoshi itsatacaantaquero quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 11.2-4)

<sup>5</sup> “Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi aatoja piquempejigari tsaromentamampeajianquitsica intati yamanamampeajiacar. Iriatimpajia iroguentiquea inintavintsajiaque incatintijiaque shinagogapaequi irooca aisa

<sup>†</sup> 5:44 Iconoagarantaca itioncajtajirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Irirajia cantavetaquempica: ‘¡Shoo poanaque camorecariqui!’, manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pincavintsajaqueri semajiaquempica.”



oquenavoquiguedagueti yamanamampeajiacari cameetsanijite iramenajiaquerinijite igonorojia. Irirajia quejejianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi. Aparoquea shineventajiaquemparine amenajiaquerica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea pamanerigueti Aapani Irioshi poanaqueja pinquijanaquequea pitsovironaqueitequi pashitacotanaquempa aparo, ariquea pamaqueriqueate. Iriatimpa yamenaquempiquea aparo pichoocaque pamaquerigueti, inquemaquempiquea irishineventaquempi, ari incavtsajaquempi.

<sup>7</sup> “Pamanerigueti Aapani Irioshi, aatoja pamanavijitiri intati vero vero vero, aatonijite piquejejigaritsi teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. Ijiqueji inquemisantavaqueri arigueti incantacoguitempani vero vero vero. <sup>8</sup> Aatojate piquempējigaritsi iriatimpajia, itsatsitacarotari Aapani Irioshi maasano picoguitejacocaca tequeratatirajagueti pamaneriji. <sup>9</sup> Pamanajiguerigueti mana pinguempējiaquempaja imaica, pincantajiaque:

‘Aapani choocatatsica inquitequi,  
noninque intsaromentamajiaquempiquea maasano caquinte.

<sup>10</sup> Caacateja pimajirontamajapojaquempa.

Noninquēquea irinetsanamajiaqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae pininquea aviatimpa,  
onquejetantaquempaca inetsanamajiaquerogeti ontaniqui inquitequi.

<sup>11</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>12</sup> Pimpeacotsitajenaraja nogovaeguishere,  
quejetaca naatimpajia nopeacotsijajari antaguetaqueroca teeca oncameet-sateji.

<sup>13</sup> Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashijiaquena aatoca notampishitashiti nocoguishetatsi.

Manaquea noninque pintampishitacaamajiaquena aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.\*

<sup>14</sup> “Arigueti pimpeacotsijajempari yantaqueca caquinte, ariquea inquempetaquempaquea Piri choocatatsica inquitequi impeacotsitajempiroquea maasanopae pantaguishevetacaca aviatimpajia. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatogueti pipeacotsijigaritsi yantaguishejiaqueca caquinte, aatotarite ipeacotsijiajimpirotsi Piri pantaguishejiaqueca aviatimpajia.

*Jesoshi itsatacaanque quero incojitaquempa irisanticotaquiterogueti isheca*

<sup>16</sup> “Ariguētjate pisanticotaquitero pisheca cameetsanijite pisavicavenquerinijite Aapani Irioshi, aatoja pishimampoancamampeajiaja intati, aatonijite piquempējiariquea tsaromentamampeacarica. Iriatimpajia iroguenti ishimampoancamampeajiaja intati iramenajiaquerinijite isanticocquitiro isheca. Cotanquitsiquea irirajia quempejianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi, aparoquea shineventajiaquemparine amenajiaquerica. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pisanticotaquiterogueti pisheca cameetsanijite pamaneri Aapani Irioshi, pinquishijiaquempaquea, aisa pinquivavorojiaquempaja, <sup>18</sup> aatonijite itsajiguimpitsi pigonorojia pisanticotaquitiro pisheca. Irioquea amenajiaquempine Piri teeca iramenajiteriji. Iriatimpa yamenajiaquempi pichoocatigueti apaniro, ariquea

\* **6:13** Iconoagarantaca itioncajtajirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Aviguentitari majirontamajataatsica, aviguenti ashintaro tampishirentsi aisa oganejencarntsi. Pincoguitempaniquea pinquejetaquempa. Ari oncoquempani.”

irishineventajiaquempiquea iroguishinejajiaquempi ariquea pamenacoji-  
aquempa oncoramanitapojagueti ontaniqui inquitequi.

*Irishineventamajajiquemparoja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi*  
(Irc. 12.33-34)

<sup>19</sup> “Aatojate iroguenti pishineventajiatsi pashintajiaquempa ocaniqui  
quepatsiqui, onconoagaranquempaquatee irishecaguetaquempar  
shecaguetaaroca, otsipapae oyoguetanaque ompomatsatanaquempa,  
otsipapae inquijaguetanaque aitsitantatsica iraitsiguetaquempiro.

<sup>20</sup> Iroguenti pishineventamajajiaquempaja maasanopae inintaguetica  
Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajamajajiaquempinijite  
iroguishinejajiaquempiniji oncoramanitapojagueti ontaniqui  
inquitequi. Ontaniquiquea ontaniqui aato ichoocati shecaguetaaroca  
pashintaguecaca, aatoquea oyogueti, aato yaitsijitajimpiro. <sup>21</sup> Aritarite  
taaca opajita pishineventamajataca manaquea pisavicaventaguitironi  
piquenquejaguitironi.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*  
(Irc. 11.34-36)

<sup>22</sup> “Poquija oquempevecaro otsivore pitsino. Arigueti oncameetsate  
poquija, pamenamajate, onquempetaquempar otsivoguitemajatigueti.

<sup>23</sup> Aatogueti ocameetsati poquija, aato pamenantamajataro,  
onquempetaquempar pipitsecacotigueti maasanotsino. Ari  
oquempetaca, arigueti ompitsecanaque tsivoshirentaquempimeca,  
pimpitsecacomajatatiguenimaja.†

*Nintanquitsineca irajaarantavaequempa*  
(Irc. 16.13)

<sup>24</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ash-  
intaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari apar, iriraquea  
itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri apar, itsi-  
paquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani  
Irioshi inintaguetica, iroogueti pisavicaventaque pajaarantavaequempa  
quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararontsi.

*Aapani Irioshi yojocapinijiguniri irijanijiate maasanopae icoguitejacojia-  
caca*

(Irc. 12.22-31)

<sup>25</sup> “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaro pisheca  
irooca pimirajiaquempaca choocatacaajempineca, aisa aatoja  
pishoshoventajigaroquea pinquitsaajiaquempaca. Oraquea pishire  
anijacajaiguimpica ¿teempa anagueroji pisheca? Aisa pitsino ¿teempa  
anagueroji quitsaarentsipae? <sup>26</sup> Pamenajiguiriquea araguetatsica,  
teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea  
incapiocantaquemparoca isheca iroaroaitapinijigie irapinijiaquequea  
irishericquea, cotanquitsiquea Piri inquitequica yojocapiniji-  
aqueneriquea ishecajiacaca. Aviatimpajia ¿teempa panaamajajigueriji

† 6:23 Arigueti anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquempaquero. Aatogueti anintamajati anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparogueti ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi.

iriatimpajia? <sup>27</sup> Arigueti pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?‡

<sup>28</sup> “Iroosacánica ¿queroca ocoani pishoshoguiteventajiacarouea pinquitsaajiaquempaca? Pamenajiguirotarite ocatica ovempenaquipae inchiqiojiquea otsoroashigueaquea iroatimpa, teequea oncatsiqueajavetempaji aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajavetempaji, <sup>29</sup> ariqueate ocameetsamajavioti anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaaque ocameetsamorenajataquequea.

<sup>30</sup> Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsafacaaguetaqueroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequera taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajaiqueroquea intajaiquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajiaqueroquea ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempariji, manaquea pishoshoventajiaa taaca opajitapae. <sup>31</sup> Noncantantajiaquempica aatoja pishoshoguiteventajigarotsija pincantajiaque: ‘¿Querocashiatsi noshecataquempaca? ¿Taate nomirajeca? ¿Querocaquea naajeroquea nonquitsaatajempaca?’

<sup>32</sup> Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsaroventajiguempariji, ishoshoventajiacarouea taaca opajitapae, irootaquequeate isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate píquejejiguirotsija imaica, choocatariite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsataque maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>33</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanauempari Aapani Irioshi pishineventajiaquemparoja pisavicaventajiaquerojate maasanopae inintaguequeca iriatimpa, ariqueea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca.

<sup>34</sup> Aatojate pishoshoventajigarotsijate pincantajiaque: ‘¿Querocate noncotaquempañi osaitequera?’ Ocoaniquea savincaguitერიკი chooca taaca opajita manapitsajiaquempineca pinquenquejacoqueca. Osavincaguitevetanajempagueti otsipapae choocatatsineca pinquenquejacojiajeca.

## 7

### *Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaequisherentsi (Irc. 6.37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequea incameetsateji, icovaequishetaca’, aatonijite iquejetacaajitimpi aviatimpa. <sup>2</sup> Irooriji querocaca pinquenquejacotsiterica itsipa, ariqueea inquempetacaajitaquempi aviatimpajia. Querocagueti pincotsiterini itsipa ariqueea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia.

<sup>3</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarójaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteróji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa?

<sup>4</sup> ¿Arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: ‘Intsija nonquitsoajempiro pitijaaro’, choocatirajagueti inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa?

<sup>5</sup> Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota

‡ 6:27 Oguipitsocaquerogeti tioncanquitsica guiriegoqui, agavejaque aisa oncanque: “Arigueti pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincaguitერიტეპაე ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

inchapoa jocaaquemfica aviatimpa, ariquea pamenamajatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro.\*

<sup>6</sup> “Aatoja pojoquiniri shiishi querocaca yashincaca Aapani Irioshi. Oquempetaca aisa aatoja pipishonquiniri chanchopae piveererate vegaramajatanquitsica. Pinguempetaquempagueti mana iragatigatiivaequero, ariquea impitsocashiitsitempi aviatimpa inteshireteshirejaquempi.†

*Quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup> “Pamanajigueri Aapani Irioshi taaca opajita picoguitejacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueferoja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinquiapojerogueti sotomorontsi, ari irashirejacojiquempi. <sup>8</sup> Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajigueneri. Iriraquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinguiguiroca sotomorontsi irashirejacojiqueri.

<sup>9</sup> “¿Arimpate pinquempejiaquempa aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan arimpate paitsitenempari mapi pojoquitenempari? <sup>10</sup> Iriogueti iramanempi shima, ¿arimpate paitsitenempari pojoquitenempari camaarini? <sup>11</sup> Avirovetaca covaequishejiatsica pitsajiaque pojocajiguiniri pirijanijate taaca opajitapae cameetsaripae, iriompate Piri choocatatsica inquitequi caaviji irojocajiaquempieque cameetsaguetatsica pamanajiaquerigueti.

<sup>12</sup> “Taaca opajitapae pantajigue pincavintsajajigueri itsipajia, pinquejetacaguemparo pininquegueti incavintsajaquempi aviatimpa. Irootarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi.

*Sotomorontsi chaamorojaniquitica*  
(Irc. 13.24)

<sup>13</sup> “Pingujantajianaquemparoja sotomorontsi chaamorojaniquitica. Choocatarite otsipa sotomorontsi iniomorojeguini ocanca aisa quenavoquirontsi iniroppoquivaetaque ocanca oavoquivaetanquitsica isaviqui camorecariqui. Iroguentiquea iquijaquijaitantacaca icaramirincavaeque caquientjia. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea oraquea sotomorontsi chaamorojaniquitica aisa quenavoquirontsi orijanipoquijaniquitica mana oquenavoquitanaca anijagantsiqui. Teemajaca incaramirincateji nejaqueroneca.

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquejetacaacanari inchato sovenatatsica*

(Irc. 6.43-44)

<sup>15</sup> “Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsi tsavetacotamampeajiacarica Aapani Irioshi, inquitsaatsijivequempari imae oveja, cotanquitsiquea intsompogui iriguentijia lobo‡ catsimari. <sup>16</sup> Aviatimpajia pamenama-

\* <sup>7:5</sup> itijaarojaniqui pigonoro. Oquejetacaró arigueti pininque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaequisherentsipae yantaguetica, aviquestita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetaquea pigonoro cotanquitsi teequa pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca? † <sup>7:6</sup> Itsatacaquerigueti iquejetacaacaro, quejetaca incanteri: Aatoja piquenquetsatimoguitirini Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manintiroca aatonijite icsatimajiguimpi. Piveererate. Chooca quantiaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaque, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icanatjatica peerera (icanquero quimajareri perla ), quitasaancorerencavaeque, impeacaaguemparo nenquetsiqui. Ovegaravaeta. ‡ <sup>7:15</sup> lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevetarica iririjegui shiishi.

jajiavaquero yantajiaqueca pintsatantajiaquemparica quero icocani iriatimpa. ¿Arimpate iraantajitemparo ovaitsogui samerento? Aato yaantajitaro. ¿Arimpate iraantajitemparo igo§ poronqueto? Aatoquea.<sup>17</sup> Ariqueate oquejetaca, maasanopae inchato cameetsaguetatsica oncameetsasovenatanaque. Oraquea inchato teeca oncameetsateji, irootaque ochooatantaca osovena teeca oncameetsateji.<sup>18</sup> Oraqueate inchato cameetsatsica aato agaveji ochooatantaro osovena teeca oncameetsateji. Aisa oratica inchato teeca oncameetsateji, aatoquea agaveji ochooatantaro osovena cameetsatsica.<sup>19</sup> Maasanopae panquirentsi teeca oncameetsateji osovenapae inchaquitsitemparoquea iranaquero itaitemparoquea.<sup>20</sup> Ariquea iquempejiaca caquinteji, pamenitsijiaqueri yantajiaqueca pintsatantajiaquemparica.

*Aatotarite yooyoaitisi maasano ichooatigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 13.25-27)

<sup>21</sup> “Aatotarite maasano iquijaquijaiti imajirontagueti Inquitequitica cantajiaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote.’ Iriguentiquea quijaquijaitanancuistsine irirajia maasano netsanamajiaqueroa inintaguetica Aapani choocatsica inquitequi.<sup>22</sup> Oraqueate aapojempagueti oratica savincaguiteri, incaramirincavaetanaquequea cantajiavetanaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote, notsavetantajiaquempi, aisa naventashijiacari pivajiro noguisotoaguetajiniri ishaquijaivecaca ampatsini, aisa nonigaantajiaque-roquea oacaantantsica intati nocantajiaque aviguenti agavejacaquena.’<sup>23</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaqueri: ‘Teequeate nontsajiguempiji, poapoaitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antajiguiroca covaeguisherentsi.’

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquempetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*  
(Irc. 6.47-49)

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi quericagueti quemisantaquenanea netsanamajataqueroneca nocanqueca ari inquempetaquempari quenquejamajatsica vinchajiroca itsovironaquite shiratantapiqui.<sup>25</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani amaravetanaca ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, cotanquitsiquea teequea agavejeroji osoveanaqueroji, oquishomajataquetari shiratantapi ochooatantacaca.<sup>26</sup> Iriraquea quemavetavaquenanea cotanquitsiquea teequea irinetsanateroji nocanqueca, manaquea iquempetacari teeca inquenquejamajateji peacaavetacaroca itsovironaquite impanequiqui.<sup>27</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani, amaranaque ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca osoveanaquea itsovironaquite, ocantavaeti soven.”<sup>28</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiaquerica,<sup>29</sup> yamenajiaqueritari itsatacajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempejiguempariji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

## 8

*Jesoshi yovejairi avejancari*  
(Mr. 1.40-45; Irc. 5.12-16)

§ 7:16 igo (higo). Iroguenti osovena inchato icantajitica iguera (higuera).

<sup>1</sup> Iroompaquea yoguirincanaja Jesoshi otapiqui, ariquea isaquiritsaeventajianacari icaramirincavaeque caquinteja. <sup>2</sup> Icoraquepojaquequea aparo avejancari igueroempojacari icanqueri:

—Nomajirote, arigueti piningue, pagavejaque piveajena.

<sup>3</sup> Iriraquea Jesoshi icantajempequitana ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noningue. ¡Pimpeanajempaja!

Iroompaqueate icanquitiguiiri jac ipeanaja yavejancavejancaacagueti.

<sup>4</sup> Iroompaquea icantavajiri Jesoshi:

—Aatojate picamantitsija. Iriguenti poimotanaque saserorote ponigaapojemparija, paanajenerija viratsipae pinetsanaqueroja icanqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi intsajiaquempinijite maasano peamajatanajimpi.

*Jesoshi yogueshitajiri yashincaca imajirote coaretajia*  
(Irc. 7.1-10)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Caperenaoui. Ariquea yarejetapojacaroquea yameniriquea icoraquepojaque aparo Iromaquitica. Iriatimpa iriguenti imajironcaca 100 igoaretajiate. Iroompaquea icampojiri:

<sup>6</sup> —Nomajirote, inorijaguitani nashincaca notsovironaquitequi, teetari ironquempaji, yatsipevaetaca.

<sup>7</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Iroosacanica noanaque nogueshitajateri.

<sup>8</sup> Icanquequea imajirote coaretajia:

—Nomajirote, aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataquenaquea. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempaquea nashincaca. <sup>9</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueate ichoocaque nashi nogoaretajiate notgirancajiguica. Noncanterigueti: ‘Pijate’, ari iroanaque. Itsipaquea noncanterigueti: ‘Caacate’, incoraquetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.

<sup>10</sup> Irooquea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque intati, icantajiguiiri oguijaguijaiquerica:

—Arimaja noncanquempi, teequa namenimaguetaji aparo acaniqui Ishiraeriqui inquejetempariji irica itsamajatigueti nagavejamajati, iquemisan-tamajataque. <sup>11</sup> Noncanquempiquea irimajirontaquempagueti Inquitequitica, ariquea incoraquecoraqueipoje caquinteja irisaquiritsaevaepojaque inqueaquenaiipoje jmm osamanipaequitica isotoguigueti catsirincateri, itsipajia inqueaajiapoje iquijigueti catsirincateri, intsipajiaipojempariquea Averaameni, Ishaaconi aisa Jacovoni irishecaciaquempaquea.

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia inintajaveca Aapani Irioshi iroaroaitanaqueme aatotarite yoajiguiquea, manaveca itigarancajiqueriquea osamani ocanquegueti manquimanquimanqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoumpanija iriraaguitempani irantsicayajijianaquempa.

<sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacari imajirote coaretajia icanqueri:

—Poanajaja, pitsaquetarite nagavejamajati nogueshitajeri pashincaca, imaica impeanajempa.

Irooquea icanquitiguii Jesoshi jac peanaja.

*Jesoshi yogueshitajiro orijanintaroca imanquigare Peerero*  
(Mr. 1.29-31; Irc. 4.38-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Peerero, yamenapojroquea yoguirete Peerero, ashinoncajaca onorijaca ocatsirincavaeque.

<sup>15</sup> Yaavacopojaquero ariqueate ocotanaca opeanaja ogatsirincare, ariquea ocatianaja ojocacojiajiniri irishecaciaquempa.

*Jesoshi yogueshiguetajiri ashinoncajajatsica*

(Mr. 1.32-34; Irc. 4.40-41)

<sup>16</sup> Irooppaquea opitsecanaquegueti yamajiapojiniri Jesoshi icarajiavae-taque ishaquiajiacaca ampatsini. Irooquea icantaquitigui Jesoshi ariquea icohicoitanaca ampatsinipae yovashiantajanajiri ishaquiajiavecaca. Aisa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajaguetanquitsica. <sup>17</sup> Ari canque pae-satoniqui tsavetantatsica Isaiashini itsavetacotantaquerigueti canque: “Yaitanacajiro agavejavetacajica, aisa yogueshiguetajaji ojoquijijiacagueti.”

*Nintajatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi*

(Irc. 9.57-62)

<sup>18</sup> Irooppaquea yameniriquea Jesoshi icaramirincavaeque capiocaventa-jiapojacarica, icantajiguiiri itsatacaanejia:

—Jaame amontemonteitanaquempaja intatiqueroqui.

<sup>19</sup> Ariquea icoraquepoji tsatacantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueri Jesoshi:

—Tsatacantantatsica, noninque noncoguitempani noguijaguitempini querocagueti poanaque.

<sup>20</sup> Icanque Jesoshi:

—Irraquea zorro\* chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempajica tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte† teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>21</sup> Irooppaquea icanque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, nonintaveca noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Poguijatanaquenaja. Pishineteri metojari ashincarica inquitatajaterita metojari.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*

(Mr. 4.35-41; Irc. 8.22-25)

<sup>23</sup> Ariqueate itetanajaroquea Jesoshi quenajarontsi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. <sup>24</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojiquea inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc, otamacojatanaque iniromotija oshaguishaguivaetanaqueroquea quenajarontsi. Irraquea Jesoshi yojo-canacani tin. <sup>25</sup> Itsaroajianaque itsatacaanejia itinajitsitari icanqueri:

—¡Nomajirote, paavaquenashiatsi ojocajatempanishiatsi!

<sup>26</sup> Iriatimpa icantajiguiiri:

—¿Quero ocotacani pitsaroantajanacaca? ¡Tequerata pintsamajajiguenaji nagavejamajati!

Icatiitsitanaca iquenquetsatacaitaro choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaro aisa iniromotija:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniro-motija ochopecajatanaja.

<sup>27</sup> Iriatimpaja yamenamenaitanaque intati icantajianaque:

\* **8:20** Ichoccati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano. † **8:20** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaintetapojquetari ivoapojaque.

—¿Taashia ipaji irica? Jerompate oquemisantamajataqueriquea choviga aisa iniromotija.

*Jesoshi yoguisotoacoventajajiri ishaquiajivetacaca ampatsinipae*  
(Mr. 5.1-20; Irc. 8.26-39)

<sup>28</sup> Oraquea yarejetapojacagueti Jesoshi intatiqueroqui, iguepatsitequi Gararaquitica<sup>‡</sup> icoraquejiapoji mavite caquinte ishaquiajiacaca ampatsini. Iriatimpajia iroguenti iguenaquenajipoji imperitamoroqui yojoquijitantap-inijitarica metojatsica. Icatsimamajajiaque itsaroacaamajajitacari, caarica ipampoquivoquitantajitaro quenavoquirontsi oatsica ichoocajiaquegueti.

<sup>29</sup> Iroompaquea icajemitsijianaca icantajigui:

—Jesoshi Irijanite Irioshi, ¿queroquea pincojiguenani? ¿Iroocajate picora-quetashitaque pantsipetacaajiaquena imaica tequeratanicate arejetempaji nantsipetantajiaquempacá?

<sup>30</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi chancho, § ishecajiaca, icarajivaequequea icanca. <sup>31</sup> Irirajia ampatsini shaquiajiacarica icantajiaqueri Jesoshi:

—Poguisotoajiaquenagueti, iintsija noashijianaquerita irinta chanchojia, noshaquiajiapojemparita.

<sup>32</sup> Icanque Jesoshi:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Icampanajanta isotosotoitapanajanti yovashiantajianaqueri ishaquiajiv-avecaca, irioquea yoashijivetanaca chancho. Iroompa ishaquiajivetapo-jacari ariqueate icohicoitanaca ishiajianaca ojeguironcapojacagueti itan-quiretanquireitanaque yojocajajiapojaca, icampojava teron maasanojia.

<sup>33</sup> Ariqueate yamenajivaquerigueti quempoguijajiguirica itsaroajianaque, ishiashiaitanaca yoayoaitanaque iguintenijiacagueti icamantajajipiri igonorjia yojocajajiacagueti chancho. Aisa itsavetantajiapojiaqueriquea queroquea icohicoitanacani ishaquia-jiavetapojacarigueti ampatsinipae. <sup>34</sup> Iquemitsitaquea iriatimpajia yoayoaitanaquequea ontaniqui ichoocaquegueti Jesoshi, icantajajiri iroanaje irovashiantsitanajeri iguepatsite.

## 9

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*  
(Mr. 2.1-12; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui imontejacotanaja yoanaji iguinenticagueti. <sup>2</sup> Ariquea icoraquejiapojiquea itsipapae caquin-teja yamacojiapojiaqueri teeca ironquempaji, yaajianaqueneriquea Je-soshi irogueshitajeri. Iriraquea Jesoshi itsajiavaqueri yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icantantacarica teeca ironquempaji:

—Irijani, pishinevaetempaja. Jac shetacotajimpi maasanopae pipea-caaguishivecaca.

<sup>3</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itionca-cotanaqueca Moishishini. Iquemajivaquerigueti icanqueca imaica, iquenquejajianaque intati: “Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi.” <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca icantsijigari:

<sup>‡</sup> **8:28** iguepatsitequi Gararaquitica. Chooca otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerejesaquit-ica (gergesenos), otsipa paperi ocanti Jerasaquitica (gerasenos). **§ 8:30** Irira chancho iriguenti viratsi quejvetarica santaviri.



—¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea teeca oncameetsateji? <sup>5</sup> ¿Querocampate caavijica anaague mananquitsica? ¿Iroocaja nocantaquerigueti: 'Jac shetacotajimpi maasanopae picovaeguishevetacaca, aatoquea iquenquejacaajimpiro Aapani Irioshi', iroocaja noncanqueri: 'Pincatianaje panijitanaje'? <sup>6</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

—Pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariqueate icotanaja icatiapanajanta yoanajiquea itsovironaquitequi.

<sup>8</sup> Oraquea yamenajiaquerigueti maasano omporoguijajianquitsica it-saroajianaque, ariquea ishineventajianacari Aapani Irioshi, yamenajiaque-tari mana yagavejacaajiaqueri caquintepae ironigaantajiaquero oacaantatsica intati.

### *Jesoshi icanqueri Mateo iroguijatanaquerija*

(Mr. 2.13-17; Irc. 5.27-32)

<sup>9</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi icantanaca oraniqui yamenapojiri aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajita Mateo. Iri-atimpa iroguenti isavicaque ontaniqui ipashicatsarajitirogueti yoguijaji-avaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiaqueri imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaararopae irooca taaca opajitapae. Iroompaquea iri-raquea Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>10</sup> Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecajiaca itsipatsipaitanacari itsatacaaneja, jerijia itsipajia capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipajia covaequishejatsica.

<sup>11</sup> Iriiraquea pariseojia yamenajiaquerigueti Jesoshi itsipatsipaitacariqueti ishecajiacaqueti, icanqueriquea itsatacaaneja:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapini-juguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishejiat-sica?

<sup>12</sup> Oraquea iquemavaquegueti Jesoshi icantajiguiri:

—Iriiraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji avvintantatsica. Iriquenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica.

<sup>13</sup> Poapoaitanaje pinquenquejajiaqueroja pintsajiaqueronijite icanqueca Aapani Irioshi icanquegueti: 'Caaviji anaaque nonintamajaque pimpintsatacotantajiguempaja, anaaqueroquea pijitorejajiguenarigueti viratsipae pintaashiquenarigueti.' Teetarite irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti noncoraquetashijiaque covaequishejatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitajianajempanijite irovashiantanajeronijite ipeacaaguishevecaca.

### *Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*

(Mr. 2.18-22; Irc. 5.33-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojaque itsatacaaneja Joanca Viñacajatantatsica icantajipojaqueri Jesoshi:

—¿Quero ococani naatimpajia aisa pariseojia nosanticotapinijiguiquea teequena noshecajiguempaji, cotanquitsiquea iriraquea pitsatacaaneja tee-tarite ariquea inquempéjiguempaji imaica?

<sup>15</sup> Iroompaquea iquejetacaaca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempari, ¿arimpate aatompate ishecajiga? Irishecashecatitanaquempaquea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiacaquea. Cotanquitsiquea oraqueate aapompagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueriquea osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojanacajoquempari.

<sup>16</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatemparogueti quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotatantajivetaquemparo iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajauitsijivetemporoquea ariqueate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaqueroquea.

<sup>17</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja\* iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempa, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatanajitaquemparoroquea iriaquerameshinari cameetsanjite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”†

### *Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mr. 5.21-43; Irc. 8.40-56)

<sup>18</sup> Choocatiraja quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquepojaque aparo jivatatsica, iguerovempojacari icanqueri:

—Iroaquerasano metojananquitsi norijanite. Jaame pimpamitaquitenaro ontancorejanajenijite.

<sup>19</sup> Iroompaquea icatiapanajanta Jesoshi yoguijatanaqueri itsovironaquitequi itsipatsipaitanacari itsatacaaneja.

<sup>20</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososojavaetini coramani, ariquea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Iroatimpa ojocavaetapaja quempeji ocoraquetashipojiri itaquiqui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapojaquegueti irogataamagoro. <sup>21</sup> Oquenquejitsitanaquea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari irogataamagoro nompeanajempaquea.”

<sup>22</sup> Iroompaquea ipitsocanaca Jesoshi yameniromoquea icanquero:

—Orijani, pishinevaetempaja. Irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca.

Icanquitiguiro jac peamajatanaja.

<sup>23</sup> Iroomba yarejetapojaca Jesoshi iquijapoji itsovironaquitequi jivatatsica, yamenajapojiri covijiatsica covijiaque. Irirajia iracojiaquerooca metojsica irajajaca icajemajiaque. Icantajapojaqueri:

<sup>24</sup> —Pijajiaavajeta. Teetarite ometojeji, mana omaaque intati.

Ariqueate icojianaca ishiritimentajianacari. <sup>25</sup> Irooquea yoguisotojaiaquerigueti iquijitsitanaca intompogui yaavacopojaqueeroquea. Ariqueate ocotanaca otancorejanaja ocatianaja. <sup>26</sup> Iroompaquea ari maasano choocajatsica oraniqui osamanipaequitica iquemacojiaqueri itancorejajiroquea irorijanite jivatatsica.

### *Jesoshi yamenacajairi mavite shamponcajavetanquitsica*

\* **9:17** Ocachotanaquegueti ovaja opeanacaquea vinoja. † **9:17** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaro aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>27</sup> Iroompaquea yoanajigueti Jesoshi yoguijaguijaitanajiri mavite shamponcajari icajemacovaetavaqueri icanqueri:

—¡Ichoviquini Taavini,‡ pimpintsatocogajoitenashiatsi!

<sup>28</sup> Ariqueate yarejetapojaca Jesoshi tsovironaqui qui iquijitsitanaca intompogui. Irirajia shamponcajari guijaguijaitanaquerica

iquempejiquempejiipojiri. Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Pitsaquenampa nagavejaque nantero oca?

Icantajianaque:

—Jeeje, Nomajirote, pagavejaque.

<sup>29</sup> Ariqueate ipamitsitari iroquiyaqui icantajiguiri:

—Pitsaquenatari nagavejaque, ari nonetsanatanaquempiro.

<sup>30</sup> Ariqueate icojianaja yamenajianaji. Iroompaquea Jesoshi icantimentajavajiri icantiriquea:

—Shoshoh inchiquiojitajate pitsavetampojirotsija.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea yoayoaitanajigueti jatanatsi itsavetantaguetanaqueriquea querocagueti ontaniqui.

### *Icanquerigueti Jesoshi iquenquetsatanaji macanari*

<sup>32</sup> Incajaranquiguitetanaquitiguiequea icoraquecoraqueipojaque itsipapae yamajipojaqueriquea macanari ishaquiaca ampatsini. <sup>33</sup> Irooquea yoguisotoaquerigueti Jesoshi ampatsini, ariqueate icotanaja iquenquetsatanaji macanari. Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque:

—Teetarite irinejajigueteroji quejeguetacaraoca ocatica ocaniqui Ishiraeriqui.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea irirajia pariseojia icantajiaque:

—Iriguentiquea agavejacaqueriquea imajirote ampatsinijia yagavejantacaca yoguisotoajiaqueri ampatsinipae shaquijavecarica caquinte.

### *Jesoshi ipintsatacojiacari maasanajia*

<sup>35</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi yoantanacaroquea oraniqui itsitacaguetanaqueroquea ocapiocaguetaguete tsovironaquipae. Itsatacaantaguetanaquequea shinagogapaequi icapiocantapinitacaca joriojia itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontaguete Aapani Irioshi. Aisa yogueshijajiri maasano ashinoncajajatsica. <sup>36</sup> Oraquea yamenajiaqueriguete maasano caquinteja ipintsatacojianacari oshequi, yamenajiaqueriquea yatsipevaejiaca taaca opajitapae, ishimampojancajiaca, mana iquempejiacari oveja teeca inchoocateji quempogujirica. <sup>37</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaaneja:

—Arimajaquea chooca icaramirincavaeque nintajianquitsica irimeshijiaqueriquea, cotanquitsiquea teemajaca iroshequiamajateji tsatacaajiaquerinea cameatsanjite irimeshiimentajiquerinijite. Iroguenti iquempejiacaroquea osampatiguete tirigoitsiqui iniroteji teemajaca iroshequiamajateji aviguitaqueroneca. <sup>38</sup> Irootaquequeate imaica noncantantajiaquempica pamanajiaquerija Aapani Irioshi pincantajiaqueri intigarancajiaqueri tsatacaajiaquerinea.

## 10

### *Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempacita itigarancanejia (Mr. 3.13-19; Irc. 6.12-16)*

‡ 9:27 Ichoviquini Taavini, irootaque icantajitiri Meshiantanquitsineca coraquetanquitsineca.

<sup>1</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia carajianquitsica 12, yagavejacaajiaqueriquea ironigaitsijiaquempariquea ishaquiajia-caca ampatsinipae, aisa irogueshijiaqueriquea aajiaquerica cantashitati-aguetanquitsica ashinoncajagantsipae aisa joquijirentsipae. <sup>2</sup> Iriatimpajia carajianquitsica 12 ipeacajaiacari itigarancanejia. Iroguenti ipajijiga:

Shimo (icantajitica aisa Peerero) aisa Antirishi (iriguentijeguite Peerero);

Santiago\* irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago;

<sup>3</sup> Jeripe aisa Varitorome;

Tomashi aisa Mateo (capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae);

Santiago† (irijanite Arejeo) aisa Tareo;‡

<sup>4</sup> Shimo (icantajitica “Serote”)§ aisa Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

### *Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mr. 6.7-13; Irc. 9.1-6)

<sup>5</sup> Ariquea itigarancajiaqueri Jesoshi irirajia carajianquitsica 12, itsatacajiaavaqueri icanque: “Aatoja poapoaitashijiguii teeca iririjioigiejei pintsatacaajiaqueri. Irirajia Samariaquitica aatoja piquijajiguitsi on-taniqui iguintenijagueti. <sup>6</sup> Iroguenti poimojianaque maasano ishiraerijia, iroguentiquea iguempejiacari oveja peajianquitsica. <sup>7</sup> Imaica poajianaqueja pintsavetantimojianaquerija pincantajiaquerija: ‘Iroshipo-jaque aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.’ <sup>8</sup> Pogueshiguetaquerija avejancaguetatsica iriguentijiaa aisa itsipapae ashinoncajajatsica. Pintancorejaguetajerija metoaguetanquitsica, aisa poguisotojajaenerija ishaquiajia-caca ampatsinipae, cotanquitsiquea aatoja pivegaratacaajigaritsija, quejecaquea naatimpa teequea novegarataca-jaiquempiji nagavejacaajiaquempiyeti. <sup>9</sup> Aatoja paajiguitsija pimentaquit-site; <sup>10</sup> aatoja paajiguiquea pitsaratote, iroguenti paajianaque apamorenaro piitsaare piquitsaatacaca, aisa pigaviguitire picavijiacaca; aatoja paajiguitsi pigotiro; icantajitiroitari cameetsavaeque irojocajiqueneriquea catsiquetat-sica irishecaquempaca.

<sup>11</sup> “Querocagueti oraniqui parejerejeipojaquempagueti pincoague-tapojiaqueri cavintsajantatsica aavaquempineca cameetsa, irioquea pimaimojiaque irosati arejetapojajempagueti poantajianajempaca.

<sup>12</sup> Poajianaquegueti itsovironaquitequi pinquijajipojegueti pincantajiaqueriquea: ‘Noninque incavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi.’

<sup>13</sup> Irishineventajiaquempiyeti, irioquea shineventajiaquemparine Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea. Oraquea aatogueti ishineventajiguimpitsi, aatoquea ishineventajigaritsi Aapani Irioshi aato icavintsajajiguii, aparoquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpajia.

<sup>14</sup> Oraqueate querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui, aatogueti ishineventajiajavajimpi, poapoaitanajeja, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanaquevoja quepatsivane pagatiquitsitapojiaquerigueti

\* **10:2** Irira Santiago ipajita aisa Jacovo. † **10:3** Santiago. Chooca mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. ‡ **10:3** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. § **10:4** Serote oncanque “nintamajatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatsitica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperacarica onchoocantashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Mateo icantiri “kananitas”, irooquea oponeca iguenquetsarequi arameo, oncanque “nintamajatsica”, tee oncanteji iponeca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsarequi guiriego “zelotes”, irooquea ationcantacaroca “Serote”.

iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameet-sateji. <sup>15</sup> Arimajaquea oncoramanitapojajugueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajajiaque-rica irirajia teeca irishineventajiajavajempiji, anaamajataqueroquea incatsimamajajiaquergueti guintenijavetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.\*

*Irantsipetacajaitaquempari itsatacaanejia Jesoshi*  
(Mr. 13.9-13; Irc. 21.12-19)

<sup>16</sup> “Imaicaquea nontigarancajiaquempiquea, onquejevetaquempa intigarancajiterigueti ovejapae inconoitempari lobopae† catsimari. Iroguenti pinquempējaquempari casantonqueni itsatigueti, cotanquit-siquea aatoja paashitantajiaatsi, aisa aatoja pipigatsatantajiaatsija, iroguenti pinquempējaquemparija emoreni. <sup>17</sup> Pagamajajiaquemparija caquinteja; irajiaanaquempi icapiocajiacagueti jivajiaatsica incatsimatacaantajiaquemp-iquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca pigonoraja. <sup>18</sup> Aatoquea aparo ocatica. Irajiaanaquempiquea aisa iramajirorequi, jeri aisa majirontajiaatsicaqui, incatsimatacaantajiaquempiquea irooriji pogujatacotaquena naatimpa. Ariquea pintsavetantimojianaqueriquea iriatimpajia, iriguentijia aisa maasano teeca irijorijoigueji, pintsavetacojiaquena naatimpa. <sup>19</sup> Oraquea irajiaanaquempigueti majirontajiaatsicaqui aatoja pishoshoguitefatsi, aatoja piqunquetajajigui: ‘¿Querocaca noncanqueni?’ Inquenqueja-caajiaquempiroteri Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenjite querocaca pincanque. <sup>20</sup> Aatoquea inchiuonijitaja piqunquetasajigui aviatimpajia, irioquea quenquejacaajiaquempironeca Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica.

<sup>21</sup> “Inconoagaranquempaquea iracaantajiaqueri iriguentijeguijiate irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri, itsipaquea iracaantajiaqueriquea irijanijiate. Ariqueate inquejiaquempaquea itsipa iracaantajiaqueri iriri irimetojacaantajiaqueriquea. <sup>22</sup> Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaque-nagueti, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi. <sup>23</sup> Querocagueti irantsipetacaa-jiaquempigueti oshequi, poapoaitanaquequea pishlashiaitanaquequea. Arimajaca noncantajiaquempi tequeratagueti pintsitacaguetejajigueroji maasanopae iguintenipaequi ishiraerijia pintsavetantimojianaqueri, incoraqetajate Irijaneta Caquite.

<sup>24</sup> “Irraquea itsatacajaitica teetarite iranagueriji tsatacaguirica. Ariquea iquejetaca yashintajitaca teetarite iranagueriji ashincarica. <sup>25</sup> Aisa iri-raquea itsatacajaitica ariquea inquejetaquemparija tsatacaguirica. Ariquea iquempetaca yashintajitaca, ariquea inquempetaquemparija ashincarica. Quempeca naatimpa Pimajirote ariqueate icantajiquenaquea Veeresevo,‡ ogashia aviatimpajia caaviji irogaajitaquempi.

*Apatiromajaca intsaroacaamajitaquempari Aapani Irioshi*  
(Irc. 12.2-7)

\* **10:15** Soroma aisa Gomora. Pamenero Jen. 18.20-21; 19.23-29. † **10:16** Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi. ‡ **10:25** Veeresevo. Iroguenti otsipa ivajiro Satanashi, imajirote ampatsinijia. Pamenero Mt. 12.24.

26 “Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroacaajigaritsi caquinte, irooriji maasanopae isenacajivetacaca imaica oncoramanitapoja-jegueti intsajitaqueroquea. Ariquea oquejetaca maasanopae itsitijiguetacaca imaica, oncoramanitapojajegueti ironigaantajitaqueroquea. 27 Taaca opajitapae nocanquempica pitsecariqui, pintsavetanteroquea savincaguteriqui. Taaca opajita nocantajiaquempica inchiquioji piguempitaqui, iririjencaniquea pintsavetantero sotsiqui omencotapojacagueti pitsovironaqueitequi ovancaitoqui. 28 Aatoja pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsineca irimetojajiaquempiquea. Iriatimpajia irimetojajiaquempigueti, iroguentiquea metojananquitsine pitsino, cotanquitsiquea aatotarite yagavejajiguirotsi irimetojajiaqueroquea pishire. Iriguentiquea pintsaroacaamaquempajia Aapani Irioshi, apatitrotarite icocani iriatimpa yagavejiquea incanque querica metojananquitsineca, iroompaquea iragavejaque intigancaqueroquea ishire camorecariqui. 29 ¿Arimpate teequea pamenajigueriji tsimeripae ari ivegaratata mavite tsimeri apamentaquitiro imentaqui? Cotanquitsiquea aatoquea yomposa apar quepatsiqui aatogueti irio nintat sine Piri. 30 Quejetacaquea pimaiejia, ariqueate itsatiroquea apamaeropae. 31 Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroajiguitsijate, caavijitarite panajiaqueriquea tsimeripae.

*Teeca impashiventacajiaquempariji Jesoquirishito*  
(Irc. 12.8-9)

32 “Querica cantamajaqueroneca itsarorentamajataquena incamantajiaquerigueti caquinteja, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajegueti, noncanque: ‘Naroguenti ashincari’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi. 33 Cotanquitsiquea quericaca cantiquerineca caquinte: ‘Teetarite nontsarorentempariji Jesoshi’, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajegueti, noncanquequea: ‘Teequea naroguenti ashintemparine’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi.

*Teequea irooquea incoraquetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanolja inquemavacaajiaquempa*  
(Irc. 12.51-53; 14.26-27)

34 “Aato pijijiguitsi irooquea nocoraquetashique noncantajiaqueri maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa iravacaajiaquempa. Teetarite irooquea nocoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquemparoquea intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsarorentaquenanece. 35 Iriaquea irijanite incatsimatanaqueriquea iriri. Oratica orijanite oncatsimatanaqueroquea iniro. Aisa oratica imanquigatacaca irijanite oncatsimatanaqueroquea ovaguirote. 36 Ariqueate onquejetanaquempaquea, inchoocajiaque quemisantajiaquenanece incatsimajiaqueriquea ijijiguica.

37 “Aatotarite nompeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatarite iriri, iriniro, aatomajaca naatimpa ipintsamajatan. Aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatariquea irijanite, irorijanite, aatomajaca naatimpa ipintsamajatan. 38 Ariquea nonquejetaquempa aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca teeca irininteji iraanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena iroguijatacotantanaquenaca. 39 Quericaca teeca irininteji irantsipeventenaji irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea teeca irinintimateji irantagueaquequea taaca opajita inintaguequeca iriatimpa iroguenti irininque

irantsipevenquena irooca irimetojavenquena, irioquea iriguenti incoguitempani inchoocaguiteni.

*Querica incavintsajaqueca Aapani Irioshi oncoramanitapojaguesti*  
(Mr. 9.41)

<sup>40</sup> “Taacagueti aajiavaquempineca shineventajivaquempineca naroguenti ishinevenca, ariquea iquejetaca quericaca shineventaquenanece naatimpa, iriguenti ishinevenca aisa tigarancaquenana. <sup>41</sup> Querica aavaquerineca tsavetacotirica Aapani Irioshi inquemisantaquerigueti yamenaquegueti iriguenti tigarancaqueriquea Aapani Irioshi, iriatimpa irishineventaquempariquea incavintsajaqueriquea inquempetacaquempari icavintsajaquerigueti irira tsavetacotaquerica. Ariquea inquempetacaajitaquempari quericaca aavaquerineca comajamajatsica iramenaquerigueti icomajamajataca, irishineventamajaquempariquea Aapani Irioshi incavintsajaqueriquea inquempetacaquempariquea icavintsajaquerigueti comajamajatsica. <sup>42</sup> Ariquea iquejetaca quericaca cavintsajaquerineca chaajaniquiri teeca iranaantavaetaji iramenaquerigueti yoguijatacotanaquena, iroguentigueti irojocavetaquenempari catsincajari irimiraqueca, arimaja aato opeapitsatari iramenacotajempaca.”

## 11

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaanepae incoacojiaquiteri Jesoshi*  
(Irc. 7.18-35)

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaaneja carajianquitsica <sup>12</sup>, yoanaque osamanipaequi ocapiocaguetacagueti tsovironaquipae itsavetantavaeque, itsatacantavaetaque. <sup>2</sup> Iriiraquea Joanca choocatiraja isantanatacojitaqueri. Iroompaquea icamantajitaquerigueti itsavetantavaetaque Quirishito, aisa yogueshiguetaqueri icaramirincavaetaque ashinoncajajianquitsica, itigarancajiaqueriquea Joanca mavite itsatacaaneja incoacojiaquiteriquea.

<sup>3</sup> Icantajiapojiri:

—¿Aviguentica noguijajavecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajaguiterini itsipa incoraquetaque?

<sup>4</sup> Iriiraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Imaicaquea poapoitanaaje pincamantajiapojajerija Joanca maasanopae pamenaguequitica aisa piquemajiaquitica. <sup>5</sup> Iriiraquea shamponcajiajetatsica yamenamenaitanaji. Iriiraquea teeca iranijiajetempaji yanijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejiaanaja. Iriiraquea teeca inquemajiajetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Iriiraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica. <sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa quericaca incantacoguitempani intsaromentamajataquena, quericaca caarica ovashiantajana.

<sup>7</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetanaqueca Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taacaquea poapoitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapojaguesti? ¿Arimpaté irooquea poapoitashitaquiti pamenajiaquitiro savorovana ojeonquirogueti choviga, ariquea oaquiti

\* **11:5** Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiquiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3.



oaquiti?† <sup>8</sup> ¿Ariquea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri caquinte quitsaataroca shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitsaataroca shipetamorenaro quitsaarentsi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica. <sup>9</sup> Iroosacanica ¿taaquet poapoaitashitaquiti? ¿Iriocaja poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajiatsica. <sup>10</sup> Iriotaque itioncacojiqueca coramani iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaqueri iriquestica oanankuitsineca, intsavetacotempi.

Irio camantajiaquerineca igonorolja queroca pinquenanaqueni irinet-sanatashitantajiaquempica.\*

<sup>11</sup> Arimajaca nontantajiaquempica: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatetimeji aparo anaquerineca Joanca Viñacajatantatsica, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Inquitequitica, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

<sup>12</sup> “Coramaniquea iroaqueragueti iparianacarogueti Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequerogueti arejevaecaroquea imaica, iriraquea catsimatantajiatsica icatsimatimentajiaqueriquea maasano tsavetacojiguirica Inquitequitica quero icotani imajirontagueti, teetarite irinintajigueji inquemisantajiteriji aatonijite quericaca peguiritsi Aapani Irioshi Imajirote. <sup>13</sup> Maasano tsavetantajiatsica itsavetacojiaqueri Aapani Irioshi coramani arejevaecaroquea ichooaquegueti Joanca Viñacajatantatsica. Ariquea iquempetaca Moishishini iriatimpa itioncacotaqueri. <sup>14</sup> Iriiraquea Joanca iriotaquequea tsavetantatsica Iriashini piquemacojiaqueca incoraqueaque. Arigueti pinintajiaque pinquemisantajiavaquero nocanquempica, pinquemajiavaqueroquea. <sup>15</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

<sup>16</sup> “¿Quero icojigani caquinteja choocajanquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempajia? Iriugenti iquempajia chaajaniquitirajaca irisavisavitaquegueti tsovijaguiteriqui irantanavijitempagueti, iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incanquequea:

<sup>17</sup> ‘Nocovitimojiavequempiquea teequea pintsamarojigueti.

Ariquea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashajitica ishimampojancajitagueti teequea pirajiaquempaji.’

<sup>18</sup> Ariqueate piquempajia aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca teequea irishecatempaji ishecapinitaca igonorolja, aisa teequea irimirimatemparoji cachojaro, manaquea picantacojiaqueriquea: ‘Ishaquiacari ampatsini.’

<sup>19</sup> Ariquea imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque: ‘Iriugenti shecajanti, iriguenti shinquitatsica, aisa iriguenti itsipavijijiapojaca covaeguishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.’ Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaquerogueti quero oocani yantagueaquea.”

† 11:7 Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. \* 11:10 Mara. 3.1.



*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Caperenaouqi*

*(Irc. 10.13-15)*

<sup>20</sup> Iroompaquea Jesoshi icantomajitsijigari ipeacaimojiaveca oshequini oacaantantatsica intati, yamenajiaqueritarite teequea incantashitatijaguempaji intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, icanqueriquea: <sup>21</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui! Pamenajiavecarouquea nonigaimojiavequempica oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueti pincantashitajianajempa povashiantajianajeroji picovaeguishejiacagueti. Iriraquea guintenijavetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitajianaquempamequea inquitisaajiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri ironigaantaquempañijite ishimampoanacajia yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitajianajempamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea noncanquempiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji irogaamajajiaquempi anaamajaqueroquea incatsimajiaquerigueti Tirojiaquitica aisa Shironejiaquitica. <sup>23</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaouqi paventocajia. ¿Pamenajia ariji poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui. <sup>‡</sup> Arimequeate impeacaajiaquemparome oacaantantatsica intati coramani ontaniqui Soromaniqui onquempetaquemparomequea nopeacaimojiavequempica aviatimpajia imaica, aatomequeate iteroncajiguirimequeate maasano, choocatatsimequea iguinteni iriguintenijitemparomequea imaica. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica oncoramanitapojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji incatsimamajajiaquempiquea aviatimpajia, anaavaequeroquea incatsimajiaquerigueti Soromajiaquitica.”

*Jesoshi icanque irimagorejacaajiaqueri aventajiaquemparineca*

*(Irc. 10.21-22)*

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “Aapani Majirontamajatatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiaatsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueti. <sup>26</sup> Oquempetantacaca imaica, irootari pinyinque aviatimpa.”

<sup>27</sup> Iroompaquea icantajiguri maasano: “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajafatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apafiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajafatsineca querocaca icotani Aapani, apafiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.

<sup>28</sup> “Caacate naatimpajia maasano aviatimpajia magoshirentajiaatsica atsipejianquitsica cameetsañijite nomagorejacaajiaquempinijite.

<sup>29</sup> Pinatavaquero novoatsite, pintsatavaquero nontsatacaquempica, naroguentitari atsipetacotatsica teetarite naventacotimatempaji. Ariquea pamenapojero pimagorejashirentajiaque. <sup>30</sup> Teequea omanempaji novoatsite nojocaquempica, pjoncavaetaque nonatacaquempica.”

<sup>‡</sup> 11:23 Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica.

## 12

*Itsatacaanejia Jesoshi yaajiaqueroquea tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mr. 2.23-28; Irc. 6.1-5)

<sup>1</sup> Ariquea arejetapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaquequea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia itaseajianaque ishireguipanajanti tirigoitsoqui ishecajiacaroquea. <sup>2</sup> Ariquea yamenajiaquerigueti pariseojia icantsijigariquea Jesoshi:

—¡Pamenajiguerija! Yaajianaquequea pitsatacaanejia tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca, icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

<sup>3</sup> —¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniquiteji taampaquea irishecajiaquempaca? <sup>4</sup> Iquijitsitanacaquea itsovironaquitequi Aapani Irioshi\* ishecatsitaroquea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriquenti shecataroquea saserorotejia, irioqueate cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatac-aroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca. <sup>5</sup> ¿Arimpate teequeate pampatsajavanteroji aisa itioncacotanaqueca Moishishini ocanquegueti iriraquea saserorotejia antajiguinirica teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi yantantajiaroquea savincaguiteri imagorejantajitaca, cotanquitsiquea teequea irooquea impecajaguempaji covaequisherentsi?

<sup>6</sup> Imaicaquea noncamantajiaquempiquea chooca acaniqui caavijica anaqueroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Aviatimpajia teetarite pinquemajiguerojiquea itioncacojitaquerogueti cantatsica: 'Caaviji anaaque nonintaquequea pimpintsatocantajiaquempa, anaqueroquea pijitorejiaquenaarigueti viratsipae pintajiaquenaarigueti.' Pinquemajiaquero megueti ocatica, aatomequea pijijiguime ipeacaaguishejiaquero covaequisherentsi. <sup>8</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteri qui imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*

(Mr. 3.1-6; Irc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Incajaranquivaetanaquegueti yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia iquijianaquequea intsompoguiqui. <sup>10</sup> Ariquea ichooaque oraniqui aparo chompevacovetatsica. Irirajia catsimajiaquerica Jesoshi yamenajiaquequea querocaca incanque cameetsanijite intsaveacojiaquerinijite incatsimatacaantajiaqueri, icocotantajiacarica icanqueriquea:

—¿Cameetsavaequempa irogueshitantajitaquempariquea caquinte savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>11</sup> Icanqueriquea:

\* **12:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. † **12:4** Ocanquegueti itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocanacotaque quitaarentsivanco itsaromentantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanico cantajitica teemporo itsaromentantajuemparica. Ipajiaqueroquea iroatimpa aisa itsovironaquite Aapani Irioshi.

—Chooacagueti ashintanquitsica irovejate arigueti intanquirejantanaque-mparo aparo omoroqui savincagueti imagorejantajitaca, ¿arimpate aato yoashitiri irajaateri? <sup>12</sup> Iriompaqueate caquinte caaviji ipintsatacojitari, caavijitarite yanaaqueri oveja. Irootaquequea imaica cameetsavaeque incavintsajantantajiquemparoja savincagueti imagorejantajitaca.

<sup>13</sup> Jero ipitsocashitanacariquea chompevacovetatsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Iroompate icantavacovetanaquitiga ariquea icotanaja iraco jac pea-majatanaja quemmajatanaja otsipapaco. <sup>14</sup> Ariquea yamenajivaque-riqueti pariseojia yogueshitajirigueti, isotosoitapanajanti ariquea isari-manatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

*Isaiashini itsavetantaqueriquea Jesoshi coramani*

<sup>15</sup> Irooquea itsatavaquegueti Jesoshi isarii-manajianacari irime-tojacaantajiaqueri, yoanaquequea, ariquea yoguijaguijaitanaqueri icaramirincavaeque caquinteja. Iriatimpa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajatsica, <sup>16</sup> cotanquitsiquea icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacojiguiritsi. <sup>17</sup> Oraquea iquejetacagueti imaica onetsanatacaquea icanquea Isaiashini coramani itioncacoquerogueti icanquea Aapani Irioshi, icanque:

<sup>18</sup> “Jeeri irira notigaranquica nonintacaaqueca.

Nopintsamajacari, aisa noshinevencari.

Nontigaranquimoqueriquea Noshire inchoocashirentapojeri.

Iriatimpa incamantajiaqueriquea maasano caquinteguetsica querocaca cameetsaripae, aisa querocaca teeca oncameetsateji.

<sup>19</sup> Aatotarite icatsimatanti, aisa aatotarite itampishijencatanti, aato iquemajitiri quenavoqui rontsipaequi.

<sup>20</sup> Aato ijararejiro ovi chacopi otaporejavanacagueti, aato itsivaquiro otsa tsivorentsi chaavogajaniquntanquitsica, † arejevaetemporoquea irinetsanamajatananaquemparoca maasano, irooquea anaantanquitsine tampaticatanquitsica.

<sup>21</sup> Iriotaque iroguijajivaqueca caquinteguetsica, iraventajiaquemparovajiro.”

*Icantashijitacariqueti Jesoshi iriguenti shaquiacarri ampatsini*  
(Mr. 3.20-27; Irc. 11.14-23)

<sup>22</sup> Iroompaquea yaajitanaqueneriquea Jesoshi aparo caquinte ishaquiaca ampatsini, ishamponcajataque aisa imacanataque, teequa inquenquetsateji. Iriatimpa ariquea yamenacajairi, aisa injacajairi macanari. <sup>23</sup> Yamenamenaitanaquequea intati maasano, icantajigui: “Iriocajate Ichoviquini Taavini.”

<sup>24</sup> Irooquea iquemajiaquerigueti pariseojia icantajiaqueca, iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacarri Veeresevo § imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacanicarica ishaquiajiacaca ampatsinipae.”

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea itsatavaqueroquea Jesoshi iquenquejajiaqueca, icanqueriquea: “Inchoocategueti caquinte incapiocajiaqueriquea

† 12:20 Icanquegueti ovi chacopi aisa otsa tsivorentsi iriguenti iquejetacaaca caarica tampishitatsi, caarica agavejatsi irimpetanaquempa, mana incavintsajajiaqueriquea. § 12:24 Veeresevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

igonorojia impeaquempaqueea imajirote, iroompaqueea arigueti impari-  
 ajanauquemparo incatsimatavacaajiaquempa, ariquea intsinampirejava-  
 caajianaquempaqueea irishiapitsajianaqueri imajirote, aparoo inchoocataje,  
 aato ichoocataji quericampa iromperatajempaca. Ariquea iquempejiaca  
 tsipatsipaitacarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajiaquempaqueea,  
 ariquea incohincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempaqueea,  
 aatotarite iconoavacajajaa. <sup>26</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi, ¿arimpate  
 intigarancajempa iriatimpa iroguisotoaquempa? Inquempetaquempagueti  
 imaica irisatica guisotoajatsine, ¿arimpate iragavejaque incoguitempañi  
 impeaquempaqueea imajirote maasano ampatsinijia? <sup>27</sup> Aviatimpajia  
 iroguenti picantajiaquena: 'Iriguentisa shaquiacarri Veeresevo',  
 nagavejantacarica noguisotoantsijiajarica ishaquiaviavecaca ampatsinipae.  
 Iriomegueti agavejacaquenname Veeresevo, ¿ariquea quericampate agave-  
 jacaajiaqueriquea pigonorojia yoguisotoantsijiajarica ishaquiajiaca  
 ampatsini? Irootaquequeea itsatantajitacaroca manatarite picomica  
 aviatimpajia. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquenaqueate Ishire  
 Aapani Irioshi noguisotoantsijiajarica ishaquiajiaca ampatsinipae,  
 irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca  
 acaniqui aviatimpajiaqui.

<sup>29</sup> "Imaica noninque noncoacogiguempija: ¿Queroqueea incojitaquerini  
 incatsimajitaquerigueti caavijica itampishiti iraitsijiguetanaqueriquea  
 aatogueti iroquetita iroshojitaqueri? Oraqueate iroquetigueti  
 iroishotsijitaquemparigueti, ariquea iroguenti iraitsijiqueriquea.

<sup>30</sup> "Iiraquea teeca irishineventavaquenaji, manaqueea icatsimataquena;  
 aisa iriraqueea teeca intsipatenaji nocapiocantaquegueti, iroguenti yogu-  
 ivorocantaque. <sup>31</sup> Ariquea noncantajiguempi imaica, taaca impeacaaji-  
 aquempaca caquinte covaequisherentsi irooca incantaguishevaeque taaca  
 opajitapae, iriraqueea Aapani Irioshi iragavejaquequeea irishetacotajeri aat-  
 oqueea iquenquejacaajiri, cotanquitsiquea iriraqueea cantaguissetacoquer-  
 ineca Ishire Aapani Irioshi aatoqueea ishetacojitiritsi. <sup>32</sup> Ariquea oquempaca  
 quericaca cantaguissetacoquerineca Irijanite Caquinte iragavejaquequeea  
 Aapani Irioshi irishetacotajeri, cotanquitsiquea iriraqueea cantaguissetaco-  
 querineca Ishire Aapani Irioshi, irioqueea iriguenti aatoqueea ishetacojitiri,  
 aato imaica ocaniqui quepatsiqui aisa aatoqueea oncoramanitapojajegueti.

*Quero incojiquerini caquinte iramenantajiquemparicate arimajaca  
 iriguenti comajamajatsica*

*(Irc. 6.43-45)*

<sup>33</sup> "Pamenaquerogueti inchato cameetsatsica, pintaque  
 cameetsataquequeea osovenapae. Aisa pamenaquerogueti inchato teeca  
 oncameetsateji, pintaque tee oncameetsateji osovena. Iroguentitarite  
 itsatantajitaroca inchato, yamenajitiro osovena.\* <sup>34</sup> Quejejaquempiquea  
 irijanijiate sanatari, ¿queroqueea pincojiaquempañi pincantajigueronijite  
 cameetsaripae?, aviguentijitarite covaequishejatsica. Maasanotari  
 iquenquejacojiguetica irootaquequeea iquenquetsatacojiguetica.  
<sup>35</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatsica iroguenti  
 iquenquetsatacoquetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque.  
 Iriraqueea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguishetaque  
 taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa.

\* **12:33** Ari iquejetaca caquinte: iroguenti yamenantajitari ipeacaaguetaacaca, ari intsajitaqueri arisa  
 icoca. Iriraqueea teeca incameetsateji iroguenti ipeacajaiaca covaequisherentsi. Iriraqueea cameetsari  
 ovaetaaque iroguenti ipeacaaguetaacaca cameetsaripae.

<sup>36</sup> Noncantajiaquempiquea, oraquea aapojajempagueti incatsimatantajitaquemparica covaeguishejiatsica, inquenquejacaajitaqueri maasanopae iquenquetsaguishejiagueca intati. <sup>37</sup> Aritarite cameetsarica picantaguetica, irishinavenquempiquea. Cotanquitsiquea teegueti oncameetsateji picantaguetica, incantajitaquempi: 'Imaica pantsipeventaquemparo.'

*Iriiraquea covaeguishejiatsica incantajiavecariquea Jesoshi iramenacaajia-  
gerime oacaantantsica intati*

(Mr. 8.12; Irc. 11.29-32)

<sup>38</sup> Ariquea icoraquetashijiapojaqueri Jesoshi pariseojia aisa tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueriquea:

—Tsatacaantantsica, nonintajiaque ponigaajiguenaro oacaantantsica intati.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia otivavaejiaquempiquea covaeguisherentsi, teequea quisho poajigueriji Irioshimajaca, pinintantajiavetacaca nonigaajiaquemprome oacaantantsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaajiguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa, onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti tsavetantatsicani Jonashini coramani.

<sup>40</sup> Piquemacojiaqueriquea Jonashini iniaquerigueti quejevetarica iririjegui quiteringueni ariquea icaratacovaetanaquequea 3 savincaguiteri ontaniqui imotijaqui. Ariquea inquejetaquempaquea oncoramanitapojajegueti irira Irijanite Caquinte incaratacovaetanaque 3 savincaguiteri

intsompogui quepatsiqui. <sup>41</sup> Oncoramanitapojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaroven-  
tajiguempariji, iriraquea Ninivejiaquitica incatintiitsitanaquempaquea  
intsavetacotsijiaquempiroquea pantaguishejiagueca. Maasanotari  
Ninivejiaquitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaque-  
rigueti, ishimampojancajanaca yamenajiacagueti ipeacaaguishejiacagueti  
covaeguisherentsi, ariquea icantashitajiajanaca. Cotanquitsiquea  
imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea  
pinquemisantajiavaqueriji. <sup>42</sup> Ariqueate onquejetaquempaquea  
aisa oncoramanitapojajegueti oraquea imajirojiate Savajiaquitica  
oncatiitsitanaquempaquea ontsavetacotsijiaquempiro pantaguishequeca  
aviatimpajia choocajanquitsica imaica. Coramanitari ocoraque-  
tashivaqueri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaquerogueti,  
oquenavaetapojaque jmm osamani oquemacoquerigueti itsamajati.  
Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica  
Saromonini, teequea pinquemisantajiavaqueriji.

*Ampatsini icoraquitashitajiri aisa ishaquiavetacaca*

(Irc. 11.24-26)

<sup>43</sup> "Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompaa iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui.

<sup>44</sup> Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: 'Noantanajemparota notsovironaquite nosotoantavetanacaca.' Ari incoraquevetajempara iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguitejisano oncanquempa tecatsi choocatantemparone. <sup>45</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiapijapojempari irira ishaquiavetacaca iroaqueragueti, ariquea iriatimpa ari incotanajempara arimpa irogaamajatanajempara. Ari onquejetimojiaquempariquea covaeguishejiatsica choocajanquitsica imaica."

*Irinero Jesoshi aisa iriguentijeguijiate*

(Mr. 3.31-35; Irc. 8.19-21)

<sup>46</sup> Choocatiraja iquenquetsatacaajiaquerigueti Jesoshi omporoguijajianquitsica, ocoraquepoji irinero aisa iriguentijeguijiate icatintitapojaca sotsiqui, inintajiavetaca inquenquetsatacaajiaquerime. <sup>47</sup> Iroompaquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque pinero aisa piguentijeguijiate, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque inquenquetsatacaajiaquempi.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri camanquerica:

—¿Taa opaji inani? ¿Taa ipaji iguentijeguijia?

<sup>49</sup> Iroompaquea ipitsocashijianacari itsatacaanejia, ijicojiaqueriquea icanque:

—Jeeri iricajia nopeajiaqueca inani aisa iguentijeguijiate. <sup>50</sup> Quericaca netsanamajatroca inintaquetica Aapani choocatatsica inquitequi, iriotaque nopeajiaque iguentijeguijiate, tsiojipae, inanipae.

## 13

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

(Mr. 4.1-9; Irc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Iroompaquea oraticaquea savincaguiteri isotoanaji Jesoshi tsovironaquiui, yoanaque otsapijiqui iniromotija, isavicapoji.

<sup>2</sup> Yomporoguijaventajipojacariquea icaramirincavaetanaque caquinteja, riqua itetanajaquea quenajarontsiqui isavicaque. Maasano omporoguijajianquitsica isavisaviiquequea ocaratsapijiqui.

<sup>3</sup> Iroompaquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea: “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. <sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecapijapocararo. <sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiui, taampina otsoroavetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi.

<sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincaiteri, itsianaqueroquea oshimpeguricanaque ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochooaguegueti ovarishitsa samerento. Iroompaquea otsoroitsivetanaca, arimpaquea otsoroitsitanacaquea samerento iroaitimpa otsincoanaqueroquea ometojanaquero. <sup>8</sup> Otsipa oconoacaquea asacaraaguetanaca ocameetsaguitetaquegueti quepatsiqui, otsoroanaquea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochooague 100, otsipa 60, otsipa ochooague 30.

<sup>9</sup> Choocaguete piguempita pinquemantavaquempace, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*

(Mr. 4.10-12; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojacari itsatacaanejia icantiriquea: “¿Queroquea ococani pitsatacajiaqueriguete caquinteja piquejetacaacanari intati?”

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea: “Imaica ininque Inquitequitica pintsajiaque-roquea aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajiaquea aatoquea itsajiguirotsi. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica. <sup>12</sup> Quericaca choocatanquitsica itsataqueca, inquimoguenquejanetacaamajacari, oavaetanaque

intsamajatanaque. Cotanquitsiquea quericaca teeca onchoocateji itsataqueca, capichaguenquejanejaniquitanquitsica choocavecarica irapitsatsijiqueri.\* <sup>13</sup> Irootaquequea noquejetantajiacarica imaica notsatacajiaquierigueti iriatimpajia manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae. Iriatimpajiaquea yamenamenavetanacatari, cotanquitsiquea tee irinejeji; iquemajiavetacaquea, cotanquitsiquea tee inquemajiavaqueroji, tee intsajiavaqueroji. <sup>14</sup> Iquejejiacagueti imaica, onetsanatanacaquea icantaqueca Isaiashini coramani, icanque:

‘Pinquemajiavequempauea, cotanquitsiquea aato piquemajiavajirotsi. Pamenajiavequempauea, cotanquitsiquea aato pitsatimajiavajirotsi.

<sup>15</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo, aisa imatsivocajataque, aatonijite inejantajiajarotsi iroquiia, aatonijii iquemantajiajarotsi iguempita, aatonijii itsajigui ishirequi aatonijii ipitsocashijigana nogueshishirentantajiajemparica.’

<sup>16</sup> ‘Cotanquitsiquea aviatimpajia caavijii icavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pamenajiaqueca imaica, aisa piquemajiaquea notsatacajiaquempica. <sup>17</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, ichoocajiavetaca oshequini tsavetantajiaatsica aisa comajamajiaquitsica inintajiavetaca iramenajiaqueromequea pamenajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teequa iramenajiaqueroji. Aisa inintajiavetaca inquemajiaqueromequea piquemajiaqueca aviatimpajia, cotanquitsiquea teequa inquemajiaqueroji.

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui*

(Mr. 4.13-20; Irc. 8.11-15)

<sup>18</sup> ‘Imaica iintsija pinquemisantajiavaquenaja noncamantaquempigueti taaca opajita noquempetacaaca incajaranqui. <sup>19</sup> Oraquea oitsoqui asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguenti noquejetacaajiaquea caquinte quemisantajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetacojitirogueti, cotanquitsi tee intsajiavaqueroji. Itsatacajiavecariquea queroquea incojiaquempiani impejiaaquerigueti Aapani Irioshi Imajirote, cotanquitsiquea iroompagueate icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacariquea maasanopae. <sup>20</sup> Oraquea asacaraaguiguetananquitsica mapiporoquiqui iriguenti ogomarojiaquequea quemisantajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajiavetavacaroca, <sup>21</sup> cotanquitsiquea teemajaca inquemisantamajateroji, jero ipeacotantajianajaroca taampina. Iroompaguea ocoraquetashiqueriquea atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiaqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariquate icohicoitanaca yovashiantajianajiroquea, iquejijianaja iroaqueragueti tequeratagueti intsaraventimatempariji. <sup>22</sup> Oraquea asacaraaguiguetananquitsica samerentoqui iriguenti noquempetacaajiaquea quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemajiavetavacaroqueate, cotanquitsiquea iroompaa irooqueate aisa iquenquejiajiajiroquea maasanopae choocaguetatsica quepatsiquitica. Ariquea iriatimpajiaquea teequa inquenquejiajajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejiajanaji

\* **13:12** Querica nintanquitsineca inquemaqueoquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimpaquea intsamajatanaque. Cotanquitsiquea iriraquea teeca irininteji inquemisanteroji, inquemavetaquempagueti capichaji, manaquea omanapitsatanaquempari, aatoquea itsatimatirotsi.



incara jia va e quero quea yashintaguecaca. Querocampate incojjia quempani intsar oventamajia quemparigueti. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea ora quea asacara agui getananquitsica ocameetsaguiteta quegueti quepatsi iriguenti ogomarojjia que quemisantajia va quero ca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ari quea itsar oventamajata cariquea iriatimpa. Ari quea ichoo cajjia que cameetsa, i quempejjia caroquea oitsoqui choocatananquitsica oitsoqui 100, itsipa i quempejjia caroquea oitsoqui choocatananquitsica 60, itsipa i quempejjia caroquea choocatananquitsica 30.”

*Jesoshi i quempetacaacaro tojari conoacaro ca tirigoitsoqui*

<sup>24</sup> Ari quea i quejetacaajiacanari Jesoshi otsipa, icanqueri: “Imaica irooquea non quempetaca aquemparo quero icotani imajirontagueti Inquitequitica. Yoana que caquinte ipishon cavonca quitana quero quea tirigo cameetsaitsoquiri iniganquitejirequi. <sup>25</sup> Iroompa imaajianajigueti maasano, yananincaquiti quea itsipa catsimataquerica ipishon cavonca quitapanajantiro tojari quempevetaroca tirigo itsitacava etana quero quea oraniqui. <sup>26</sup> Iroompa quea otso roavetanaca tirigo, arimpa queate otso roitsitanaca tojari iroatimpa omoncarajanacaro quea. Ora quea ochoocatanagueu ti oitsoqui tirigo, yamenajiquero quea manasacanica oconoacaro quea tojari. <sup>27</sup> Irirajia amijiguirica yamenitsijigaro quea icora quejjia pojjia que icantajia pojiri ashintaroca: ‘Nomajirote, arimpate namenajia que iroguenti pipishon cavonca quita que tirigomajaca. ¿Imaica quea quero ca quea oquenapojini tojari?’ <sup>28</sup> Icantiriquea iriatimpa: ‘Ooshiatsi, iriocajate quempequero quea catsimataquenaca.’ Icantajiana que amijiguirica: ‘¿Ari pininque noanoaitana que nontsopajajajatero?’ <sup>29</sup> Icanque quea iriatimpa: ‘Aatota, pitsipataca antajigarotsishiatsi tirigomajaca. <sup>30</sup> Ari quea ococaniquea osampatana quegueti, ari quea nontigaranquitsijiguempariquea aviguijia queroneca ari quea intsopajit-sitemparoquea tojari iroishovativa e quero quea inta itsijiguemparoquea. Iroompa irooquea irajia que quea tirigomajaca intariajjia quero quea tsovironaquiqui itariantajitaroca tirigoitsoqui.’”

*Jesoshi i quempetacaacaro quea oitsoqui moshitaasa  
(Mr. 4.30-32; Irc. 13.18-19)*

<sup>31</sup> Iroompa quea i quejetacaajiacanari otsipa, icanque: “Imaica nontsavetacota quero quea quero quea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ari quea non quempetaca aquemparo oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti iniganquitejirequi. <sup>32</sup> Iroatimpa caaviji ana que ochaamirijaquijianiquiva e que, cotanquitsiquea otso roana quegueti inirojempetana que quea anaague quero quea otsipapae panquirentsipae chaamirijaquitatsica oitsoqui. Ontsegotsegoatana quemparoquea on quempetana jemparoquea inchato, inchoocatanajiana quemparoquea tsumeripae.”

*Jesoshi i quempetacaacaro quea anempoacaguiroca pan  
(Irc. 13.20-21)*

<sup>33</sup> Iroompa quea i quejetacaajiacanari otsipa, icanque quea: “Imaica quea nontsavetacotana quero quea quero quea icoqueroni Inquitequitica imajirontagueti, ari queate non quempetaca aquemparo anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaque quea apamontiinaro tirigovane, ari quea onconoan quemparoquea anempoacaguiroca, ari quea oncotana quempa anempoacana quero maasanose.”



*Queroquea ocoyani iquempetacaantaguecaroca Jesoshi*  
(Mr. 4.33-34)

<sup>34</sup> Ariquea iquejeiaqueri Jesoshi imaica maasano itsatacaajiaquerica caquinteja, mana iquempetacaajiacanari. Teetarite intsatacaajigueriji inatati, taaca opajitapae ininqueca intsatacaajiaqueriquea, iroguenti iquejeta-caaguetacarouea. <sup>35</sup> Oraquea iquempetaquerogueti imaica iroguenti onet-sanatanaca itioncacotanaqueca tsavetantatsicani coramani, icanquequea: “Nonquenquetsatacaajiaquerigueti, iroguenti nonquejetacaaguetaquem-parouea taaca opajita.

Nontsavetantagueqero taaca opajita iroquetinica itsitijigüevécaca pae-satoniqui iroaqueraguetequea ipecajaicarogueti quepatsi arejevae-tapojaroquea imaica.”

*Jesoshi icamanqueriquea itsatacaaneja taaca opajita itsavetacotaqueca iquenquetsatacotaquerogueti tojari conoacaroca tirigo*

<sup>36</sup> Ariquea iquenquetsatacaajivajiri Jesoshi capiocaventajiacarica, yoanaji tsovironaqui qui iquijapojaque. Iriraquea itsatacaaneja iquempajiquempajipojiri icanqueriquea:

—Nonintajiaque poguisotoguenaroja incajaranquitica piquempetacaajia-canarogueti tojari conoacaroca tirigo.

<sup>37</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriraquea pishoncavoncaquitaqueroca tirigo cameetsaitsoquiri iriguenti Irijanite Caquinte. <sup>38</sup> Oraquea niganquiteji, iroguenti maasanopae quepatsi iguinentantajiacaca caquinteguetananquitsica. Oraquea cameetsaitsoquitatsica, iroguenti quejecari caquinteja peajiaquerica Aapani Irioshi Imajirote. Oraquea tojari, iroguenti quejecari caquinteja irashijia ampatsini. <sup>39</sup> Iriraquea catsimatantatsica pishoncavoncaquiqueroca tojari, iriguenti imajirote ampatsinijia. Oraquea nocanquegueti irajiaquerogueti tirigoitsoqui, iroguenti nontsavetacotantaque onteroncanajempagueti quepatsi. Irirajia aajiaqueroneca iriguentijia irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Imaicaquea pamenajiaquerogueti itsopajajiaquerogueti tojari itajajiaquerogueti, ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti onteroncanaquempagueti quepatsi. <sup>41</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte intigarancajiaqueri irashivantijitete, incapiocajiaqueriquea covaeguisherentia caajiacarica itsipajia, irirajia aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsi, aatoniji iconoajajari majirontajiacarica, <sup>42</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Oraniquiea oraniqui incoquempaniquea iriraagui-tempani irantsicayajijiaquempa. <sup>43</sup> Ariquea irirajia comajamajatanquitsica iroaroaitanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi imajirontagueti, inquempejanaquempariquea catsirincaiteri itsirencashimpoquirerejigueti. Choocagueti piguempita pinquemantavaquempacaca, pinquemeja.

*Jesoshi iquempetacaacaro itsitijitirigueti ooro*

<sup>44</sup> “Imaica nontsavetanqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariquitea nonquempetacaquempariquea ooro itsitijitirigueti iquitajitirigueti quepatsiqui. Ariquea yamenapojiaquerigueti itsipa caquinte, iquitatsitanajariquea. Ishinevaetanaca yojocantaguetaque-roquea maasanopae yashintaguecaca yaancarouea imentaquipae. Iroompaquea yoanaque ivegarataqueroquea quepatsi ichoocatantacaca ooro.

*Jesoshi iquempetacaacaro peerera vegaramajatacsica*

<sup>45</sup> “Oraquea imajirontagueti Inquitequitica iroguenti oquempetacari jocantaguetiroca taaca opajita. Iriatimpa yoanaque yamenaguetaquequea peerera† vegaramajatatsica. <sup>46</sup> Ariqueate yamenapojaqueeroquea apaitsoquitiro caavijica anaaguequeroquea oquitasaaancorerencavaeque, ovegaramajavaeca oshequi. Yojocantaguetaqueeroquea maasanopae yashintaguecaca yaantaguecaroquea imentaquipae ivegaratantaguetacaroca oratica peerera.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea iniromantsa*

<sup>47</sup> “Imaicaquea nontsavetacotantaqueroquea queroquea icotani ima-jirontagueti Inquitequitica, iroguenti nonquempetacaquemparoquea yan-quitacotantajitarigueti shimagueatsica iniromotijaqui, inoshicacotaque-riquea icantashitatiaguecaca oshequini. <sup>48</sup> Itseraiquitatigaroquea yaitsi-tajaroquea yaajitanaqueroquea imparaguequi. Ariquea isavisaviitanaque ashincaroica imantsatsite icoguiaguetaqueriquea cameetsaguetsica iteji-avaqueriquea cantiripaepi. Iriraquea teeca incameetsateji manaquea ipishoncaguetavaqueri. <sup>49</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncora-manitapojagueti onteroncaguetanaquempagueti quepatsi, incoraqueco-raqueipoje irashivantijitete Aapani Irioshi incapioacajiaqueriquea coma-jamajianquitsica iroashijiaquempariquea maasano covaequishejiatsica, <sup>50</sup> ipishoncajiaqueriquea camorecariqui. Ontaniquiea ontaniqui inco-quempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.”

<sup>51</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Ari piquemajiaquero maasano nocantajiaquempica?

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeeje, Nomajirote.

<sup>52</sup> Icantiriquea:

—Maasano tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsata-caamajajitaquerigueti queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, in-quempējaquempariquea ashintaroica tsovironaqui icapioacantaguetaque-rogueti yashintaguecaca. Iragavejaque iraguetaquero cameetsagueta-tica choocatatsica intompogui, iroquetinicapae aisa iroaqueraguetsica.‡

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*

(Mr. 6.1-6; Irc. 4.16-30)

<sup>53</sup> Ariquea iteroncanaqueroqueti Jesoshi iquempetacaaguetaarogueti, yoanajiquea. <sup>54</sup> Yarejetapojacagueti iguinteniqui itsatacaantapojaji ontaniqui shinagogaqui icapioacantapinijiacaca joriojia. Yamenamenai-tanaquequea intati maasano quemisantajiavaquerica, icantajiaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica itsatica iricatica? ¿Taaquea agavejacaqueri yagavejantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantat-sica intati? <sup>55</sup> ¿Teecajate irioquea irijanite caripintero§ choocatatsica agu-intenijagueti? Oraquea iriniro iroguenti Maria. Iriraquea iriguentijeguijiate iriguenti Santiago, Jose, Shimo aisa Jorashi. <sup>56</sup> Ariquea oquempejiaca itsi-joitepae iroatimpajia iroguenti oguintenijiacaca ocaniqui. ¿Queroquea oque-napojini itsatica aisa iragavejane?

† 13:45 peerera. Chooqa quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji im-panequi, asereaqueri, ari iniritrapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojagueti ompeanaquempa icantajijica peerera (icanquero quimajareri perla ), quitasaancorerencavaeque, impeacaquemparo nenquitsiqui. Ovegaravaetaca. ‡ 13:52 Iroquetinicapae ocantacoquero itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantaqueroica icanquerica Aapani Irioshi cora-mani. Iroaqueraguetsica ocantacoquero imaicatica itsavetanqueca Jesoshi. § 13:55 Iriraquea caripintero iriguenti tsamajaguetroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajita.

<sup>57</sup> Ariquea teequea irinintajigueti inquemisantajigueriji, iroguenti icatsimajiaqueri, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Irraquea tsavetanitroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinteniqui aisa itsovironaquitequi, teequea irishineventajitempariji, teequea inquemisantajigueriji.

<sup>58</sup> Ariquea teemajaca ironigaantaguetajeroji oraniqui oacaantantatsica intati, teetarite inquemisantajigueriji, manaquea iquenquejajiaque: “Caaricaja.”

## 14

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantatsica (Mr. 6.14-29; Irc. 9.7-9)*

<sup>1</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi\* imajirojiate Garireaquitica iquemacoqueriquea Jesoshi. <sup>2</sup> Ariquea icantajaqueri amijiguirica:

—Iriguentiquea Joancani Viñacajatantatsica nometojacaantaquea. Tan-corejanajishiatsi, jero iquejetampojaroca imaica yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.

<sup>3</sup> Oraquea chapiniqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joanca yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaantaqueri, irooriji yame-naquequea icantomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>4</sup> Irraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Teetarite oncameetsateji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>5</sup> Irootaquequea inintantavetacaca Erorishi irimetojacaantaquerime-quea, cotanquitsiquea itsarocaaajiacariquea maasano choocajianquitsica oraniqui, yamenajiaqueriquea iriguenti tsaventanatsica. <sup>6</sup> Iroompaquea aapojacagueti isavincaguerite Erorishi icajemajiaqueriquea itsipavijijiacaca irishecatimojiaquempariquea. Ariqueate ishecashecaica, oquijitsipojacaquea orijanite Eroriashi otsamaropojaquequea opitsopitsovaetanacaquea ocanca. Ishineventsitanacaro Erorishi, <sup>7</sup> icanqueroquea:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca opajita pamanquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Incatsimatimentenarofa Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanquea.

<sup>8</sup> Otsatacaitsitaroquea iniro, ariquea ocampoajiri Erorishi:

—Pojocotsitenaro acaniqui iguito Joanca Viñacajatantatsica shimencoqui.

<sup>9</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojanacanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueriquea maasano icajemajiaquea, irootarite icantantacaca:

—Iroosacanicate intsiquetirote.

<sup>10</sup> Itigaranquitsitariquea coareta ichoocaquegueti Joanca isantanatacotacagueti irijitorejaquiteri iraacotanaqueneroquea iguito. <sup>11</sup> Ariquea yaacotanaqueneroqueate yojocacopojaquenero, irooqueate jocacotavaqueneroquea iniro. <sup>12</sup> Iroompaquea iquemacojiaqueriquea itsatacaaneja Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro. Ariqueate yoayoaitanaji icamantajiaquitiri Jesoshi.

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari (Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>13</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca imetojacaantajiguerigueti, yoanaque osamani teegueti inchoocateji

\* **14:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

caquinte, iriguenti itsipatsipaitanaca itsatacaanejia, iquenajatantajanacarouquea quenajarontsi. Cotanquitsiquea iquemacojiaqueriquea choocajiatitsica oraniqui guinteninintsipaequi, yoguijaguijaitanaqueriquea yanijinjijitanaque. <sup>14</sup> Irooppaquea yarejerejeipojaca yoncotsinampijaatacojiapojaca. Irooquee iterejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincavaequequea caquinteja, ipintsatacojianacari maasano. Yogueshiguetajiri maasano ashinoncajiaquitsica. <sup>15</sup> Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iriraquea itsatacaanejia icantajigui:

—Jac ijaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequa quericaca choocatatsineca, iroosacanica pintigarancajiajerija maasano irirajia iroaroaitanajetaja ontaniqui guinteninintsipaequi cameetsanijite irivegarajiaquenijite isheca irishecaciaquempaca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajigui:

—¿Taaquea opaji iroashitantemparoca? Pojocajigueneri aviatimpajia irishecaciaquempaca.

<sup>17</sup> Iriatimpajia icantajigui:

—Teequa anejerorji taampate nojocajiaquenerica. Ariguenti ocarataque 5 pan, iriraquea shima mavipaqueite icarataque.

<sup>18</sup> Icanque Jesoshi:

—Iintsijate pojocajiguenarojate.

<sup>19</sup> Ariquee icanqueriquea maasano irisavisaviitaquequea cataromashiqui. Iriatimpajia isavisaviitaquequea, ariquee yaaqueroquea Jesoshi maasano 5 pan aisa mavipaqueite shima, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquee icotarejaqueroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. Ariquee iquempetacaacari shima iriatimpa. <sup>20</sup> Ariquee ishecajiaca maasano, iquemajianaca. Iroomba iriraquea itsatacaanejia icapiocajiajiro choocatajatsica, itejiajiro cantiriqui tseraiquipae, ocaratacovaetaji 12. <sup>21</sup> Maasano shecajianquitsica icaramirincavaeque arica 5,000. Cotanquitsiquea iriguenti itsajitaquequea shiramparijia quenquevarijia, teetarite intsajiterorji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquijaare iniromotija*  
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

<sup>22</sup> Irooppaquea icantajigui Jesoshi itsatacaanejia:

—Pintepinteitanajempajate quenajarontsiqui pijivajivaitanajejate pimontejacojianajempaquea intatiqueroqui. Naatimpa aatotaquea nocoraquetsitaja, nonquenquetsatacaajavajerita irirajia iroaroaitanajeguetai.

<sup>23</sup> Irooppaquea yoayoaitanajiguetai maasano, iriatimpa itoncoanaque otempiqui iramaneri Iriri, apatiroquea yoanaquequea. Ariquee opitsecanaqueguetai apaniro ichooaque. <sup>24</sup> Iriraquea itsatacaanejia javaetanajiquea niganquijaqui ontaniqui. Oraquea iniromotija otamacojatanaquequeate oshequi, oshaguishaguivaetanaqueroqueate quenajarontsi joac joac, ochovigajencapojiqueate choviga jeoc, oguipiguiacojiaqueriqueate. <sup>25</sup> Ariquee irooshipojajiguetai osavincaguuetetanaje, icoraquepojaji Jesoshi, yanijijatapojiro jenoquija iniromotija. <sup>26</sup> Iriraquea itsatacaanejia yamenitsijigariquee yanijijatapojiro jenoquija itsaroajianaque, icajema-  
janaquequea:

—Jeerishiatsi sashinti!

<sup>27</sup> Icantsitanaca Jesoshi:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

<sup>28</sup> Icantiriquea Peerero:

—Nomajirote, aviguentica, pincajemenashiatsi nagaticajatashitana jem-pita ojenoquijaarequi.

<sup>29</sup> Icantriquea Jesoshi:

—Caacatequetirote.

Yanijirejanaque Peerero yagaticajatsivetanacaroquea iroanaqueme ichooaquegueti Jesoshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea yamenavaqueroquea ochovigajencapojiquea itsaroitsitanaca, ariqueate icotanaca itsitijaatanaque, icajemitsitanaca:

—¡Nomajirote, paavajenashiatsi!

<sup>31</sup> Itaampinatsitanacaquea icantajempequitanaquea Jesoshi, yaitsitavari-quea irácoqui, icanqueriquea:

—¡Teemajaca pintsateji arimajaca nagavejavaeti! ¿Querocaquea ocoani pit-saroancaca?

<sup>32</sup> Irooquea itehiteitanajatiga quenajarontsiqui jac opeanaja choviga.

<sup>33</sup> Maasano choocajianquitsica quenajarontsiqui igueroventajianacari Je-soshi, icanqueriquea:

—Arimajaca aviguenti Irijanite Aapani Irioshi.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequitica*  
(Mr. 6.53-56)

<sup>34</sup> Imontejacojianajaquea yarejejiapojajaro Jenesarequi. <sup>35</sup> Irirajia choocajitsica oraniqui yamenajivaquerigueti iriguenti Jesoshi, ishishaiitanacaquea icamantajivacaanaca itsitacaguitejajianaqueroquea iguintenijagueti. Yaajianaqueneri maasano ashinoncajajianquitsica irogueshiguetajeri. <sup>36</sup> Iroompaquea iriatimpajia icantapojiri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaquijianiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 15

*Jesoshi itsatacajiaaqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae covaeguishetantatsica*  
(Mr. 7.1-23)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji pariseojia aisa tsatacaantajiguero-ca itioncacotanaquea Moishishini, iquenaquenaipoji Jerosarequi, icantajigu-iri:

<sup>2</sup> —¿Queroquea icohicoitacani pitsatacaanejia teeca irinetsanatantajiguem-paroji maasanopae icantajianaquea avaesatiniteni? Mana ishecajiaquea intati teequa inquivacomajatempaji.

<sup>3</sup> Iiriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea picociacani aviatimpajia teeca irooquea pinetsanantanta-jiguempaji icanqueca Aapani Irioshi, iroguenti pinintajiaque pinetsanaji-aquequea icantajianaquea pivaesatiniteni? <sup>4</sup> Icantavetacaquea Aapani Irioshi: ‘Pinquemisantamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigat-sajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Iiriraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitajitempari.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pican-tashitatijaacaroquea. Pinquenquejate imaica, choocajia irijanintajiaatsica coguitejacojijanquitsica icantajiavecariquea irijanite incavintsajajiaquer-ime irojocajiaquenerime icoguitejacojiaacaca, cotanquitsiquea aviatimpaj-ia manaquea picantajiaquequea cameetsavaeque incanqueriquea: ‘Aato-quea nagaveji nojocajiguimpirotsi pamanajiaquenaca, irooriji maasanopae

nashintaguecaca nashintacaajari Aapani Irioshi', <sup>6</sup> ariquea aatoquea yojoquiniri. Oraquea piquempejiacaguete imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea poguijaguijaitanaque ican-tajianaqueca pivaesatiniteni. <sup>7</sup> ¡Cameetsatamampeajiatsica! Itampaticamajata-queoquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempigueti coramani icanque:

<sup>8</sup> 'Iricatica caquinteja ishinetseraventamampeaquea,  
cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>9</sup> Itsaromentamampeajiavetaquenaquea,  
cotanquitsiquea itsatacantajiguica iroguenti ican-tajiguica caquinteja irinetsanajiqueca.'

<sup>10</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea maasano, icapiocajiaqueriquea, ican-tajiguri:

—Pinquemisantamajiaavaquenaja, pintsajiavaquero noncamanquem-pica. <sup>11</sup> Oraquea quijanquitsica ivagantequi caquinte teequa irooquea cov-aeguisheshirenterineca. Oraquea sotoanquitsineca ivagantequi, irootaque-quea covaequisheterineca.

<sup>12</sup> Ariquea iquempejiquempejiitapojiriquea itsatacaaneja,  
icanqueriquea:

—¿Pamenajiavaquerimpa pariseojia itijerequivorojianaca iquemajiaquem-pigueti picanqueriguete imaica?

<sup>13</sup> Icanque Jesoshi:

—Maasanopae panquirentsi teeca irioquea vintyaquerone Aapani Irioshi inquitequitica intsopajiqueroquea oncoramanitapojagueti. <sup>14</sup> Imaica ariquea iquejejiaca irirajia pariseojia, iquempejiacari shamponcajat-sica irancatsavacojiaqueriguete irapishamponcajariteni. Oraquea inquempetaquempagueti imaica mavite shamponcajari irancatsatavacaajiaquem-pagueti iroaroaitegueti, mavitequea intanquirentanquireitanaque ocogara-jagueti.

<sup>15</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Iintsijate poguisotoguenaroja pitsavetacotaqueca incajaranqui.

<sup>16</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisacanica piquempejiacaquea aviatimpajia tequerata pinquemajiguenaji! <sup>17</sup> ¿Arimpatateequa pinquemajiguenaji nocantajiaquem-pica? Nocanque maasanopae ishecajigueta-caca manaquea oanaque itsicotoqui, ariquea irishitacojitajero. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanopae iquenquetsaguishetitaquea oquenantapojacaro shiretsi, irootaquetari iquenquejaguishejitica. Irootaquequea covaequishetantantquitsica.

<sup>19</sup> Ariquea oquenapoji ishirequi taaca opajitapae covaequisherentsipae, iquenquejaguishejiaquero taaca opajitapae coguisherentsipae, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsi manquigajia-tsica aisa tequeratatirajaca irimanquigajitemparoji, yaitsitantajigui, itsojevantantajiga, iquenquetsatocoguishetantajigui. <sup>20</sup> Maasanopae ocatica ipeacaaguishejigueta-caca irooquea iroguenti ocovaequishetanti, cotanquitsiquea pishecajiaquempagueti aatogueti piquivacoveta teequa oncovaequishetanteji.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi ichoviquijianaqueca Canaanequit-ica*

(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone.

<sup>22</sup> Ariquea ocoraquepojiquea aparo manquigarentsi ichoviquijianaqueca choocajiavetatsica Canaanequi, ocanquequea:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pincavintsajenashiatsi! Chooa norijanite ishaquiacaca ampatsini atsipevaecaquea oshequi.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi teequea incanteji, manaquea isanticotanaque. Ariquea iquempejiquempejijipojiri itsatacaanejia, icantajiaqueri:

—Intsjate pinquemisanteroja cameetsanijite oanajenijite, manaqueate oguijaguijajipocajaji ocajemavaepoji.

<sup>24</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroguenti itigaranquimentaquinaquea Aapani Irioshi noncoraque-tashijiaqueri ishiraerijia, noncavintsajajiaqueri quejejiacarica oveja peajianquitsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa arimpaquea oquempejitapojari ogueroven-tanacari, ocanque:

—¡Nomajirote, iintsishiatsi pincavintsajacotenashiatsi!

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquiten-empari ishiishitepae.\*

<sup>27</sup> Iroatimpa ocanque:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenacojiaquerigueti irishecaciaquempagueti virajiacarica irogujivaqueroquea isaviji shitapon-carontsiqui irishecatsopequiguetaquemparoquea otsopequi ontanquire-jaguetanaquegueti.

<sup>28</sup> Icantsitaroquea Jesoshi:

—Iroosacanica, manquigarentsi, pitsamajataque nagavejaque nogueshi-tajero porijanite, imaica nonetsanataquempiro pamanaquenaca.

Iroompa icanquitiGUIRO opeapanajanta.

### *Jesoshi yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajajatsica*

<sup>29</sup> Iroompaquea yoanaji Jesoshi icantanacaquea otaravijatapocaguetai iniromotija Garirea. Coajicaquea itoncoanaque niganquitananaqui ariquea isavicaquea oraniqui.

<sup>30</sup> Ariquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaque caquinteja yaajianaqueneriquea teeca iranijimajateji, shamponcajaripae, macanaripae, teeca ironcavacotempaji, aisa oshequini ashinoncajajatsica ocantashitatiejencaguecaquea ashinoncajarentsi. Yojoquijijiapojiniiri iguitiqui Jesoshi. Iriatimpa yogueshiguetajaviriquea maasano.

<sup>31</sup> Iriraquea capiocajianquitsica yame-namenaitanaquequea intati, yamenajiaquetarite iquenquetsajianajiquea macanaripae teeca inquenquetsajiavetempaji, yoncavacojianajaquea teeca ironcavacotempaji, yanijimajatanajiquea teeca iranijimajavetempaji, aisa yamenajanaji shamponcajvetanquitsica. Ariqueate icohicoitanaca ishineventamajatanacari Aapani Irioshi cavintsajajiaquerica ishiraerijia.

### *Jesoshi yoshequivaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari (Mr. 8.1-10)*

<sup>32</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia icantajiguiri:

—Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenajiaqueriquea isavicaventajiaquinaquea ocaniqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianacaquea ishhecacia. Imaicaquea imaica teequea onchoocateji

\* **15:26** Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraque-tashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetimegueti incavintsajiaqueme teeca irirjorjoigueji, onquempevetaquempame yaapitsajitiriguetai isheca chaajaniquirijia irojoquitenempariguetai shiishipae.

taaquee irishecajiaquempaca. Teetarite noninteji nontigarancajiaque-  
riquea iroaroaitanaje itsovironaquitequi itaseajiaquetari, aajiavaqueritsi  
itase quenavoquirontsiqui.

<sup>33</sup> Iroompaquea icantajiguii itsatacaanejia:

—¡Ooo icaramirincavaequequea! ¿Querocampate naajiaqueroni pan nojoca-  
jiaquenerica irishecajiaquempaca maasano inquemantajianaquempacate?  
Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantemparone.

<sup>34</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquee ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icantajiguii:

—Ocarati 7. Chooa aisa ishantyoriqiu shima tee iroshequiamajateji.

<sup>35</sup> Ariquee Jesoshi icantajiaqueriquea maasanojia irisavisaviitaquequea  
quepatsiqui. <sup>36</sup> Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7 aisa shima, yamana-  
queriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquee icotare-  
jaqueroquea pan aisa shima yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioqueate  
jocajiavaqueneriquea maasano. <sup>37</sup> Ishecajiaquea maasano, iquema-  
jianaca. Oraquee choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaanejia can-  
tiriqui, ocaratacovaetaji 7. <sup>38</sup> Maasanojia shecajianquitsica icaramirin-  
cavaeque 4,000. Iriguentitarite itsajique shiramparijia, teequea intsajiteroji  
manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia. <sup>39</sup> Iroompaquea Jesoshi itigaranc-  
cajibajiri iroaroaitanajeta. Iriatimpa itetanaja quenajarontsiqui, itsipatsipai-  
tanajari itsatacaanejia yoajianaquequea irooshitacoquero Magarara.†

## 16

*Iraquee pariseojia aisa saroseojia icantajavecari Jesoshi ironigaajia-  
querime oacaantantatsica intati*

(Mr. 8.11-13; Irc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Ariquee icoraquecoraqueitashipojiriquea Jesoshi pariseojia aisa  
saroseojia iramenantajiguempari, icantantajiapojacarica ironigaajiaqueri  
oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui  
inquitequi. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Aviatimpajia pamenajiguirogueti ocamachoncaguitetigueti  
itaparoncaguitetigueti catsirincateri manaqueate picantajigui: ‘Osaitequer-  
aquea oncameetsaguitetamanaquequea, camachoncaguitetevaquetarite.’

<sup>3</sup> Oraquee arigueti oncamachoncaguitetamanaquequea picantajigui:  
‘Imaicaquee aatotarite ocameetsaguiteti, mampiroguitevaetaquequea,  
aisa seevaequetarite.’ Pitsajiavetacararo arigueti oncameetsaguitetaque  
aricampate aatocaja ocameetsaguiteti, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji  
queroquea ocotacani oquempetantacaca imaica pinejajiavetacarogueti  
taaca opajitapae oacaantantatsica intati teeca iramenajiteji coramani.

<sup>4</sup> Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaequisherentsi, pinintantajiacaca  
namenacajiaquempiro oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea  
namenacajiaiguimpirotsi. Iroguentiquea namenacajiaquempi otsipa  
onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti Jonashi coramani.\*

Ariquee itsinampirejajianajiri, yoanaji.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantaqueca pariseojia iquempetacaac-  
aro anempoacaguiroca pan*

(Mr. 8.14-21)

† 15:39 Oratica guinteninintsi Magarara (Magdala) opajita aisa Magarani (Magadán). \* 16:4 Mt. 12.39-40.



<sup>5</sup> Irooppaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia Jesoshi imontemon-teitanajaquea intatiqueroqui, ipeacojianajaroquea pan irajaianaqueme irishecajiaquemameca. <sup>6</sup> Irooppaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea: —Aviatimpajia, inchiquiojijata pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia.

<sup>7</sup> Irooquea iquemajivaquegueti iquenquetsatavacaajianaca, icanque-quea:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejí pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>8</sup> Iriiraquea Jesoshi yamenajivaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

—¡Teemajaca pintsamajigueji arimaja nagavejamajati! ¿Queroquea oco-cani piquenquetsatocantajiacaroca pan, picanquequea manatarite na-menaquempi teequea pameji pan? <sup>9</sup> ¿Arimpate tequerata pintsajigueji? ¿Arimpate teequea pinquenquejajigueroji pan ocaravecaquea 5, nocotare-jaguequero noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia? Ariquea picapioca-jijairo choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pi-peacojianaroquea? <sup>10</sup> Aisa ¿arimpate teequea pinquenquejajigueroji ocar-avecaquea pan 7, nocotarejaguequeroquea noshecatacaajiacari 4,000 shi-ramparijia? Ariquea picapiocajijairoquea choocatapojajatsica oshequia-covaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojianajaro? <sup>11</sup> Oraquea nocanta-jiaquempiqueti: ‘Inchiquiojijata pishecatacojigarotsija anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia’, ¿queroquea oco-cani teeca pintsajiva-queroji teequea irooquea noncantacoteji pan?

<sup>12</sup> Ariquea itsajiaque itsatacaanejia teequea irooquea incantacoteji anem-poacaguiroca pan, iroguentiquea iquempetacaacaro itsatacaantajiguica pariseojia aisa saroseojia aatonijite iquemisantajiguiritsi itsatacaantajigu-igueti.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*  
(Mr. 8.27-30; Irc. 9.18-21)

<sup>13</sup> Irooppaquea yoanaquequea Jesoshi icantanacaroquea oraniqui irooshitacocarogueti guintenínintsi pajitatsica Sesarea Piripo. Ariquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Queroquea icanqueni caquinteja? ¿Taa ipaji iricatica Irijanite Caquinte?

<sup>14</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iconoagarantajiacca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Jeremiashini, teegueti irio, iriguenticaja itsipa tsavetantatsicani paesatinica, itancorejanajishiatsi.’

<sup>15</sup> Ariquea icantajiguiri:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

<sup>16</sup> Icantsitanaca Shimo Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>17</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pishinetaca, Shimo, irijanite Jonashi, teetarite irioquea caquinteja tsatacaajiguempirone ocatica picantaquenaca imaica. Iriguenti tsata-caaquempiro Aapani inquitequitica, icavintsajaquempitari. <sup>18</sup> Ariquea

\* **16:16** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) man-aquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempiniji Imajirojiate maasano.

noncanquempi naatimpa: aviguenti Peerero, Mapi,<sup>†</sup> ariquea ocatica shiratantapiqui novinchajacotantemparo notsovironaquite cantacotaquerica maasano quemisantajiaquenanea. Aatoquea agavejajigui osotomoro Areshi ichoocaqueueti metojatsica.<sup>‡</sup> <sup>19</sup> Onquempevetaquempaquea nojo-caquempi yavi iyavirejantajitaroca sotomoronti inqijantajitempaca imajirontagueti Inquitequitica; taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueriquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>20</sup> Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea itsatacaanejia aatonijite itsaventan-jaguiritsi incanquequea iriguenti Quirishito.

*Jesoshi icamantsicaró irimetojaque*

(Mr. 8.31-9.1; Irc. 9.22-27)

<sup>21</sup> Iroompaquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaqueriquea itsatacaanejia iroanaque Jerosarequi irantsipetacajiaquempariquea jivajiatsica, irirajia saserorotejia anaantajanquitsica, irirajia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, iroompaquea ari irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincagueteri impochatanaje. <sup>22</sup> Iriraquea Peerero itsipatanacari tijacoñaji icantomajitavetari, icantiriquea:

—¡Aato, Nomajirote! ¡Aatotari avishimatimpi!

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea ipitsocanaca Jesoshi icantsitari Peerero:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Píticaavetaquena, teetarite irooquea pinqenquejamajate inintaguetica Aapani Irioshi, iroguenti piquenquejague-taquequea iquenquejaguetica caquinteja.

<sup>24</sup> Ariquea Jesoshi ícanqueriquea itsatacaanejia:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantaquerioja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapinquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>25</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>26</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashiniquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti irimeto-jaguegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. Irashintaguevequemparoqueate maasanopae, cotanquitsiquea aatotarite yagaveji irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui. <sup>27</sup> Oraquea incoraquetajategueti Irijanite Caquinte iroganejencapojajempaquea, iroguentiquea iroganejencare Iriri. Oraquea incoraquetajategueti intsipatsipaiquempariquea irashivantijitete, iroguishinejajiapojajeri maasano netsanajiguiroca inintaguetica, irioquea teeca inquemisantajigueri manaquea incatsimentantajapojajeri irantsipetacaajiaquempari. <sup>28</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueti irameneri irira Irijanite Caquinte irimajirontapojajempagueti.

<sup>†</sup> **16:18** Peerero ocanque “mapi”. Jesoshi ipajitajiri “Peerero” iroorijsi itsatsitacari oncoramani-tapojajegueti iroanajegueti Jesoshi jenoqui inquitequi, intampishishirentanaque Peerero, aisa in-tampishitacajiaqueri itsipajia. Quericaca cantamajatanquitsineca: “Irira Jesoshi irio Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi”, intsipatacaantajiguempari maasano itsipajia tsaromentajigarica. <sup>‡</sup> **16:18** Oraquea Areshi iroguenti ichoocaquegueti metojatsica. Icanquegueti Aatoquea agavejajigui osotomoro Areshi, ocanque “Aatoquea agavejajigui metojagantsi”, ipochatanajitari Quirishito, ariquea inquejejaquempa aisa maasano aventajiaquemparica.

## 17

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*  
(Mr. 9.2-13; Irc. 9.28-36)

<sup>1</sup> Iroompaquea anaavaetanacaguetiquea 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaquequea ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. Tee inchoocateji itsipajia.

<sup>2</sup> Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigari Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. Ariquea icotanaca itsirencashimpoquirerejanaquequea ivoroku quempetanaquea itsirencashimpoquirerejigueti catsirincaiteri, aisa iitsaarequi oquitamaromajatanaquequea ocanca.

<sup>3</sup> Yamenitsijigariquea Moishishini aisa Iriashini iquenquetsatacaajiaqueri Jesoshi. <sup>4</sup> Iriira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Nomajirote, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Pinquegueti nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

<sup>5</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojari mararo quitamaromajatanquitsica, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari. Pinqemisantamajajigerija.

<sup>6</sup> Iquemitsijigariquea ariqueate icohicoitanaca itsarotsaroitanaque ipata-pataitanaca. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri ichagajiaqueriquea icanque:

—Pincatintijianaje, aatoquea pitsaroajigui.

<sup>8</sup> Yamenitsijiavetanaja aisa teequea anejeriji incatintiitaje, aparoquea icatiaja Jesoshi. <sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriraquea itsatacaanejia icoacotaqueri, icantajigui:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncota-naqueca Moishishini icantajiaquegueti iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>11</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Arimaja iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequero-quea maasano. <sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempiquea jac icoraquequiti Iriashini, cotanquitsiquea teequea intsajiteriji, manaqueate yantaguishejita-queri maasano inintajitaqueca. Ariquea inguempetacajitaquempariquea Irijanite Caquinte irantsipetacajiaquempari.

<sup>13</sup> Ariquea itsajiapojaque itsatacaanejia iriosacanea itsavetacotaque Joanca Viñacajatantsica.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*  
(Mr. 9.14-29; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaquea ichoocajiaquegueti caquintejia icapioacajiaquegueti. Icoraquetashipojiri Jesoshi aparo shirampari, iguero vempojacari icanqueriquea:

<sup>15</sup> —Nomajirote, pimpintsatocotenarishiatsi nirijanite imetojapinitaquiticantapinitaquititinquininini, yatsipevaetaca. Itsiatsiavaetanacaeate paamariqui, aisa iticajaticajavaetaca ojaaquiniqui.

16 Namajavetacanáriquee pítsatacaanejia irogueshitajerimequee, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueriji.

17 Icanque Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequee paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, iroguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi? Iroosacánica iintsijate pamajiaquerijate ocaniqui.

18 Iroompaquee icantomajitari Jesoshi ampatsini, ariquee icotanaca iso-toapanajanti, ari ipeanaja chaajaniquiri ishaquiaveca.

19 Coajica iriraquee itsatacaanejia icoraquetashijiapojiriquea Jesoshi apaniro, icanqueriquea:

—¿Queroquee ocoani naatimpajia teeca nagavejajigueji noguisotoitajigueriji?

20 Icanque Jesoshi:

—Iroorijite tee paventajiguemparoji nagavejane. Arimaja noncanquempi, ariguete paventajiguemparó capichaji, ariquee pagavejajiaqueroquee pincantajiaquero oratica otsempi: 'Pogaanaquempajate poanaquequee osamani', ogaanaquempaquea. Aatotarite taaca opaji manapitsajiguimpitsi arimajacaguete paventamajatanaquemparoguete nagavejane.

21 Cotanquitsiquea ampatsinipae quejecarica irintatica, aato isotogui aatoguete pamanamajitiri Aapani Irioshi, aisa aatoguete pisanticotiro pisheca.

### *Jesoshi icamantsitajiriquea irimetojaque*

(Mr. 9.30-32; Irc. 9.43-45)

22 Iroompaquee Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia yoayoitanaquequee oraniqui Garireaqui, itsatacajiaqueriquea icanque:

—Iiraquee Irijanite Caquinte iracaantajiqueri iraaajivaqueri caquinteja. 23 Ariquee irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguete 3 savincagueteri irovochantajitajeri.

Ariquee iqumajivaqueriguete ishimampoanancianaca oshequi.

### *Imentaquipae ashiquea teemporo itsariventantajitarica Aapani Irioshi*

24 Ariquee yarejerejeipocaguete Jesoshi aisa itsatacaanejia Capereñaqui, icoraquejiapojaquequee capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo, icoacojiapojaqueri Peerero, icanqueriquea:

—Iiraquee tsatacaajiguimpica ¿teempa irivegaratapiniteri capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo?

25 Icanque Peerero:

—Jeejeguitatsi ivegaratapinitiri.

Iquijavetanaquitiga intsompogui tsovironaqui qui ichoocaqueguete Jesoshi, iriquetiquea quenquetsatacaavaqueri, icanqueriquea:

—Shimo, ¿queroquee piquenquejaque aviatimpa? Iiraquee majirontajiat-sica choocajiat-sica acaniqui quepatsiqui ¿queri irivegaratacaaquempaca imentaquitsite? ¿Irioca irijanijiate, irioca itsipajia?

26 Icanque Peerero:

—Iriguentiquea irivegaratacajiaquempaca itsipajia.

Icanque Jesoshi:

—Iroosacánica teesacánica irioqueate irivegaratacaajiguempaji irijanijiate. 27 Cotanquitsiquea aatimpajia aatonijite icatsimatashitaji, poanaque iniromotijajui pojocatsajataquiteja, iroompaquee iriraquee iriquetica paaque pintisavancaqueritaquee paitsitavaqueriquea imentaqui cavorejatatsica choocatanquitsica ivagantequi, pamajiaqueneriquea capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo, pojocajiapojaqueneri.

Irarejequemparo ivegaratacaaquenaca naatimpa aisa aviatimpa avegaratimentajiaquempaniji.

## 18

### *Quericaca anaantamajatanquitsineca*

(Mr. 9.33-37; Irc. 9.46-48)

<sup>1</sup> Iroompaquea iguempejiquempejiipojiri itsatacaanejia Jesoshi icantajiaqueriquea:

—¿Quericaca anaantamajatanquitsineca irimajirontaquempagueti Inquitequitica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icajemitsitaquea aparo chaajaniquiri yogatiitsitariquea niganquiqui ichoocajiaquegueti, <sup>3</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimajaca noncantajiaquempica: aatogueti picantashitatijajaa pishirequi pinquempejajempariquea chaajaniquirijia, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontagueti Inquitequitica. <sup>4</sup> Taacagueti quempetajemparineca iricatica chaajaniquiri teeca inquenquejeroji iranaimanatantaque, irioquea iriguenti caaviji iranaaque irimajirontaquempagueti Inquitequitica. <sup>5</sup> Aisa quericaca shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca.

### *Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaequishetacaantanquitsineca*

(Mr. 9.42-48; Irc. 17.1-2)

<sup>6</sup> “Taacagueti covaequishetacaaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejacarica iricajia tsaroventaquenane, incatsimamajajitaqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiqunerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca ariquea irajaitanaquerimequea impishoncajajiquerime osaanajavaetaquegueti inirojani quantijani.

<sup>7</sup> ¡Imacashiatsi irantsipevaejiguempanishiatsi maasano choocajiatsica acaniqui quepatsiqui, inchoocajiaquetarite nintajianquitsineca incovaequishetacaantajiaquempaquea! Ariquea onquejetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea caavijiquea irantsipemajajiaquempaquea quempejiaqueroneca imaica, incatsimamajajiqueriquea.

<sup>8</sup> “Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaequishetacaquempico paco irooca piguiti, ariquea pincarataqueroquea pimpishonquitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaque-rogueti covaequishetacaquempica pinetsanatimentanajempanijite.

Aatoguetarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaequishetacaajempi, iroomba pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi. <sup>9</sup> Aisa iroogueti covaequishetacaquempine poquija pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaque-rogueti covaequishetacaquempica pinetsanatimentanajempanijite.

Aatoguetarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaequishetacaajempi, iroomba pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi.

### *Oveja peavetanquitsica*

(Irc. 15.3-7)

<sup>10</sup> “Aatoja pitsojenquiritsija irirajia chaajaniquiri, choocajitarite irashivantijite Aapani Irioshi quempoguijajiaquerica. Iriatimpajia icocaniquea ichoocajiaque ontanique quempeji Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, irajiajateri peajivetanquitsica.

12 “¿Queroquea piquenquejiaque aviatimpajia? Inchoocategueti aparo caquinte iriviraquempaquee 100 irovejiate iroompaquee impeaquempaquee aparo, ¿arimpate aatompate yojocajianajiri maasano irovejate iroanaquequee iramenaguetajateri peanquitsica? 13 Ariquee iraaerigueti caaviji irishinevenquempariquea, anaavaequeroquea ishineventajiacarigueti maasano 99 teeca impeavetempaji. 14 Ariquee iquempetacaquee Piri inquitequitica, teetarite irininteji impeaquempaquee aparo quejejiacarica irirajia chaajaniquiri.

*Queroquea ancojiaquempani avetsinantajiajerigueti apitsaroveritarijienateni*

*(Irc. 17.3)*

15 “Querocagueti incoquempini papitsaroveritarite poanaquequee pinquenquetsatacapojeri apaniroja, pincamanqueriquea querocagueti icoquempini. Iriatimpa inquemaquempigueti jac pivetsinantajiri.

16 Oraquee aatogueti iquemimpitsi, pintsipatanaquempariquea aparo arica mavite papitsaroveritarite cameetsanijite inquemajiaquempinijite iriatimpa, aisa intsajiaquenijite arimajaca pininquequee pivetsinantajeri. 17 Cotanquitsiquea aatogueti iquemimpitsi, poanaquequee icapiocajiacagueti tsaroveritajatsica pincamantajigueriquea, incantomajajiaqueriquea. Aatogueti iquemiritsi iriatimpajia, manaquee pinquempetacaajiaquempari teeca intsaroveritampariji Aapani Irioshi irioca capioquinirica majirontatsica imentaquipae.

18 “Arimaja noncantajiaquempi: taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentaqueriquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempaquee Aapani inquitequitica irishineteneri.

19 “Noncantajiaquempi aisa: arigueti pincarate mavite acaniqui quepatsiqui, arigueti onquempetavacuempa pinquenquejaquee, iroompa pincoacotaqueri Aapani inquitequitica, ari irimataquempiro. 20 Querocagueti incapiocaventajiaquenagueti, mavitegueti inchoocajiaquetaquempa irooca mavitepae, ariqueeate nonchoocatimojiaqueriquea naatimpa.”

*Iramajirore majirontatsica teeca impintsatacotantempaji*

21 Iroompaquee iquempejipojari Peerero, icanqueri:

—Nomajirote, ¿querocaquee oncarashequigueni nompeacotajemparo querocagueti incoquenani napitsaroveritarite? ¿Ari oncaravaete 7?

22 Icanqueriquea Jesoshi:

—Aatoqueate ocaratapojitsi 7, manaquee oncaravaetequee 70 x 7 pimpeacotajemparo.\*

23 “Imaicaquee noninque nontsatacaajiaquempiro quero icotani imajirontagueti Inquitequitica, manaquee nonquempetacaquempari majirontatsica cajemacaantajiaquerineca itigarancajiguica carrica jocavetajanari, incantajiaqueri irivegarajiajeri. 24 Irooquee iparianacaroquee icajemacaantajiaqueri, yamajitaqueneri aparo jocajenerinemea osheguini imentaquitsite caravaetatsica 10,000 tarentopae.† 25 Cotanquitsiquea iriatimpa teequee inchoocateji taampaquee irivegaratantajemparica,

\* **18:22** Icanquegueti Jesoshi oncaravaetequee 70 x 7 ocanque aato ocaratapojitsi, ancoguitempani ampeacotajemparoja intati querocagueti incovetacajini itsipapae. † **18:24** Iriraquee icanantajitica tarento, irioquee apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro. Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovetaanaque irivegarataqueri aparo tarento.

irootaquetari icantacaantantacarica majirontatsica irojocantajiqueri intsipatacaantsitempariquea imanquigare aisa irijanijiate, maasanopae yashintaguecaca, iraantajajemparoquea imentaquipaee cameetsanjite irivegaratimentajerinijite. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa igueroventsitanacari, icanqueriquea: ‘Pimpintsatocogajoiitenashiatsi, poguijacoquempatajate oncoramanitapojajeguetei novegaratajempiroquea maasano imentaqui nojocajempimeca.’ <sup>27</sup> Iriraquea majirontatsica ipintsatocotanacariquea icanqueriquea: ‘Iroosacanica aritaquequea ococa, aatoquea pivegaratajanatsi.’ Yoguipaquijitajari. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea yoanajiguetei itonquivojariquea igonoro aacovecarica, icaravetaca 100 tenario<sup>†</sup> irojocajenerimeca. Yaitsitanacariquea icatiquitsitari itsanoqui, icanqueriquea: ‘¡Pivegaratenashinete paacovequenaca!’ <sup>29</sup> Iriatimpa igueroventsivetanacari icanqueri: ‘Pimpintsatocogajoiitenashiatsi, oncoramanitapojajeguetei novegaratajempitarite.’ <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequea impintsatocotempariji, manaquea yaacaanqueriquea isantanatacotacaantsitari inchoocaguiteni arejevaetapojempa irivegaratajari yaacovecarica. <sup>31</sup> Ariquea yamenajiaqueriquea igonorroja, ishiamampojancajianaca yoayoaitanaque icamantajiaquitiri majirontatsica. <sup>32</sup> Iquemitsitaquea icajemacaantsitari aacovecarica icanqueriquea: ‘Isaashimpi. Naatimpa manaquea nopeacotajimpro maasanopae pojocaquenameca, irooriji picantanaquena: Pimpintsatocogajoiitenashiatsi. <sup>33</sup> Arimequeate pinquempetacaquemparimequea aacovequempica aviatimpa, pimpintsatocojiaquemparimequeate iriatimpa, pinquempetacaname naatimpa nopintsatocotimpiguetei.’ <sup>34</sup> Icatsimatsitanacaquea icantacaantaqueri irantsipetacajiaquempari arejevaepojajempa irovegaratajariquea maasanopae yaacovecarica.”

<sup>35</sup> Iteroncanaquerogueti Jesoshi itsavetanquerogueti icanque:

—Ariqueate inquejetacajiaquempiquea Aapani inquitequitica aatoguetei pipintsatocajigariquea pigonoroja pimpeacomajaquemparogueti querocaguetei icojiaquempini.

## 19

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*  
(Mr. 10.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncanajiroguetei Jesoshi itsavetantaquerogueti, iso-toantanacaro Garirea, yoanaquequea Joreaqui intatiqueroqui Jororanequi. <sup>2</sup> Yoguijaguijaitanaqueriquea oshequini caquinteja. Ontaniquiquea yogueshitajiriquea maasano ashinoncajajiatsica.

<sup>3</sup> Ariquea iconoagarantajiaica pariseojia choocajiaatsica oraniqui icoraque-coraqueipojiquea icoacajiapojiri iramenajiaqueri querocaca incanqueni iriatimpa, icantajiajojaqueri:

—¿Cameetsavaequempa irovashiantajero shirampari imanquigare onchoocaqueguetei taaca opajita teeca irinintamajateroji?

<sup>4</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavanteroji itioncacojiquerogueti paesatoniqui ocanque iroaqueraguetei ipeacaacariguetei Aapani Irioshi caquinte ipeacaitsitariquea shirampari aisa manquigarentsi?

<sup>5</sup> Iroompaquea icanquequea: ‘Irootaquequea imaicca shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueraguetei

<sup>†</sup> 18:28 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguetei itsipa apajencaro savinca-guiteri irivegarataqueri aparo tenario.



tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.<sup>6</sup> Irootaquequea noncantantajiaquemepica iriraquea shirampari manquigatquemparoneca manquigarentsi aatoquea yovashiantiroquea, teetarite irimavitetajeji, quempeca apatirotiquea icantaja, yamenaqueriquea Aapani Irioshi imanquigacarogueti teetarite oncameetsateji irovashiantaqueeroquea, incoquempanija irimanquigamajataquemparoquea.

<sup>7</sup> Iriatimpajia icantajiaqueri:

—Iroosacánica, ¿queroquea oocaniqueate icanquegueti Moishishini arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquiten-emparojate paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariquea intigaranquitsitemparo oanaje?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea piquishoshirentaque jero iquejetacaantajiaquempirocaquea imaica itioncajiaquempiroquea. Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte, teequea inquempeteroji imaica.<sup>9</sup> Noncanquempiquea naatimpa, aparogueti oaquempi pimanquigare aatoquea povashiantirotsijate. Povashiantaqueerogueti iroompaquea pimanquigatajempagueti otsipa manquigarentsi, manaquea picovaeguisheca.

<sup>10</sup> Iriraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroosacánica omanavaetacaquea oshequi amanquigatemparogueti manquigarentsi. Aatosacánica amanquigatarotsi.

<sup>11</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teetarite iragavejajigueti maasanolja inquemisanteroji nocantajiaquem-pica, imaicaquea iriguentiquea quemisantajiaqueroneca yagavejacaajia-queca Aapani Irioshi.<sup>12</sup> Choocajiatarite iconoagarantajiaica teequea iragavejajigueti irijanintajiguempaji, ari icoca ivoaquegueti. Aisa chooca itsipa iroguenti ipeacaajicari eonoc† aatoniji irijaninta. Aisa choocaquea itsipapae iroguenti itampishitashijiaqueroguea ipeaca majinari cameetsanijite irisavicaventamajiaqueronijite irashipae Majirontamajatatsica Inquite-quitica. Quericaca agavejanquitsineca intsamajaqueeroquea nocantajiaque-m-pica imaica iintsijate intsaferojate.

### *Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquirijia*

(Mr. 10.13-16; Irc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapo-jiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji iramana-coventajiaqueriquea. Iriraquea itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

<sup>14</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Ariotaquetsija incoraqueetate chaajaniquirijia naatimpagui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Inquitequitica irimajirontacotaque-mpari quenquejajisica quempecarica iriatimpajia.‡

\* **19:7** Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio ). Iroguenti paperi itioncajierogueti quejcaroca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigave-tacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) † **19:12** Eonoco irio isoitsorejitaquea iguemaagu. ‡ **19:14** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiajojacari Jesoshi, iqemisantajiaqueri. Ari anquempajiaquempacea aatimpa.



<sup>15</sup> Iroompaquea ipamijiaqueriquea yamanacoventajiaqueri. Ariquea iri-atimpa yoanaque.

*Ajaarantavaetatsica*

(Mr. 10.17-31; Irc. 18.18-30)

<sup>16</sup> Oraquea yoanaquegueti Jesoshi icoraquetashipojiriquea aparo caquinte, icantapojaqueari:

—Tsatacaantantsica [cameetsari], ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni? ¿Taa opajita cameetsanquitsineca nompeacaguempaca?

<sup>17</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea oocani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Aparotari ichooatari cameetsatsica. Cotanquitsiquea pininqueguetiquea poanaque ichooatigueti Aapani Irioshi pincoguitempaniniji pinchoocaguiteni, pinetsanamajateroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica.

<sup>18</sup> Icanque iriatimpa:

—¿Querocate?

Icanque Jesoshi:

—Irootaquequea cantanquitsica: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsanti, aatoja pitsojeventantsi.

<sup>19</sup> Pinquenequejacameetsatacoquerija piri aisa piniro, aisa pimpintsataque-mparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’

<sup>20</sup> Icantsitari iriatimpa:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica nonetsanamajaqueroquea maasano. ¿Imaicaquea choocampate otsipa nonetsanateca?

<sup>21</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pininquegueti pinetsanamajaqueroquea inintaguetica Aapani Irioshi, poanaquequea pojocantaguetanaquero pashintaguetica paantaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejeta-querogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaguena.

<sup>22</sup> Iquemitsitaquea icanquerica ishimampojancavetanaca, ariqueate yoanaji, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquea ipitsocashitariquea Jesoshi itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroomajaca noncantajiaquemfica, omanapitsamajataquempari ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Inquitequitica.

<sup>24</sup> Noncantsijijajempi aisa. ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaque-quea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaqueate ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque in-tati, icantajigui:

—Iroosacana, ¿quericampate agavejanquitsineca iravajempa?

<sup>26</sup> Yamenajanaqueriquea Jesoshi, icanqueriquea:

—Iriaquea caquinte teequa iragavejeroji, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yagavejaquero maasanopae.

<sup>27</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintaveca, noguijaguijaitanaquemfi. Imaicaquea ¿taaca irojocajiaquenaca Aapani Irioshi?

<sup>28</sup> Icantajiguii Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, oraquea iriaqueratacaajitajerogueti maasanopae, irira Irijanite Caquinte irisavicapojero imajirontamento oganejencatatsica irimajirontamajapojempa. Aviatimpajia guijaguijaitanaquenaca imaica pintsipajianaquenaquea pisavisaviueroquea majirontamentontsipaequi oncarataque 12. Iroompaquea pincantajiaque quercoca incojitaquerini ichoviquijianaqueca irijanijiate Ishiraeri, icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>29</sup> Aisa iriraquea maasano ovashiantajianaquero ca itsovironaquitepae, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, iroguijaguijaitanaquenani, irojocajiqueneriquea otsipa caavijica anaqueroneca yashintavecaca oshequijamajatanaquequea; taaca opajita yovashiantanaqueca apatiroca irojocajitajeneriquea otsipapae 100. Aisa incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>30</sup> Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

## 20

### *Jesoshi iquempetacaacari ashintatsica iniganquitejire*

<sup>1</sup> “Imaica nonsavetacotaqueroquea quero icotani Inquitequitica imajirontagueti, iroguenti nonquempetacaquemparo ashintatsica iniganquitejire. Iriatimpa iroguenti yoguiniquea pitsecatirajagueti iraquiteriquea shiacojiatsica irishiacojiaqueneri irovaitsoquimashite. <sup>2</sup> Ariquea yamenajiapojiriquea icantajigui: ‘Poapoitanaquequea pishiacojiaquite narojate ovaitsoqui, iroompaquea inquijanajegueti catsirincaiteri novegarajiaquempiquea aparo tenario.’ Iriatimpajia icanquequea cameetsavaequequea. Jero itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque irovaitsoquimashitequi. <sup>3</sup> Iroompa ijenoquivaepojigueti catsirincaiteri icoraquetajiquea yojocantajiguetirogueti taaca opajitapae irajaatequea itsipajia shiacotanquitsineca. Yamenajiapojiri itsipajia, savisaviitaquequea intati, teequa irantajigueji. <sup>4</sup> Icantajigui: ‘Poapoitanaquequea aviatimpajia aisa, pishiacojiaquiteja noniganquitejirequi, novegarajiaquempiquea cameetsa.’ Ariquea yoayoitanaquequea. <sup>5</sup> Iroompaquea itampaticatanaquegueti catsirincaiteri yoitsitanaquea aisa iramenaguetaquitequeate itsipajia shiacotanquitsineca. Ariquea iquempetacaajaroquea ijaguitetanajigueti, yaitajata itsipajia. <sup>6</sup> Iroompaquea irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri, yoitsitanaquea aisa yamenajiapojiriquea itsipajia, teequa irantajigueji, icantajigui: ‘¿Queroquea ococani pisavisaviitashaicaquea intati, teequa pantajigueji?’ <sup>7</sup> Icantajigui: ‘Teec inchoocatenica shiacotacaajiguenaneca.’ Iriatimpajia icantajigui: ‘Iroosacanica poapoitanaquequea aviatimpajia pishiacojiaquequea noniganquitejirequi.’

<sup>8</sup> “Iroompaquea itsaparoncaguitetanaquegueti icanqueriquea shiacotacaajiaquerica: ‘Imaica pincajemajiguerija shiacojianquitsica pivegarajiaqueriquea pintsitacajiaqueri, pimpariajanaquepari impoipoiitanquitsica parejetacaapanajantempari iriquetica coraquecoraqueitanquitsica.’ <sup>9</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji coraquejianquitsica irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri. Iquejetavacaajia ca maasano ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>10</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea iriquetica shiacomajatanquitsica, iriatimpajia yamenajiguiriquea ijigueji iranaacaajiaqueriji irivegararamajiaqueri. Cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacari ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo

tenario. <sup>11</sup> Irooquea yamenajiaquerigueti teequea iranaacaajigueriji irivegaramajajigueriji, ariqueate icohicoitanaca icantimanajianaqueri ashincarooca iniganquitejire. <sup>12</sup> Icantajiguiri: 'Irirajia impoipoiitanquitsica capichajianiquiea ishiacotaque, cotanquitsiquea pivegarajiaqueri quempeca pivegarajiaquenagueti naatimpajia atsipejianquitsica noshiacoguitini catsirincaiteriqui narejevaeca imaica.' <sup>13</sup> Cotanquitsiquea irira ashincarooca icanqueri aparo shiacotanquitsica: 'Nogonoro, teequea namatavijempiji. ¿Arimpate teequea pincanteji cameetsavaeque incajaranqui nocanquempigueti novegarataquempi aparo tenario? <sup>14</sup> Poanajeequea paanajeri yojocaquempica. Naroguentiquea cantaqueric a irivegarajiaqueriquea impoipoiivetanquitsica ishiacoquegueti iquempetacaajiaquempiriquea avi-atimpa ivegarajitaquempigueti. <sup>15</sup> Naroguentitari ashincari nomentaquit-site. ¿Arimpa aato nagaveji nojoquiniritsi quericaca noninqueca? ¿Aricaja picatsimatacotsitaquenaro pamenaquegueti iriguenti nocavintsajaque itsipa?'

<sup>16</sup> "Irootaquetarite noncantantajiaquempica imaica choocajia iramenajivequempaca imaica yanaavaequequea, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajiajitsi. Iriraquea teeca iranaantajiajeuji imaica, irioquea anaamajatantanquitsineca oncoramanitapojajegueti."

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*  
(Mr. 10.32-34; Irc. 18.31-34)

<sup>17</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi itoncotoncoitanaque, icajemitsitari iriatimpaqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantajiguiri:

<sup>18</sup> —Imaicaquea atoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiea ontaniqui arejerejeipojaquempagueti manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquite, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: 'Iintsishiatsi irimetojajiterini.' <sup>19</sup> Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiguiqueti teeca irirorijoiqueji cameetsanijite irantanaguishevaquerinijite, aisa impasapasajiaqueri agomplaquitempari, ariquea irompajacojiaqueri coroshiqui, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

*Onintavecaca iriniro Santiago aisa Joanca*  
(Mr. 10.35-45)

<sup>20</sup> Iroompaquea ocoraquepojqiea imanquigare Severeo ot-sipatsipaitapojacari irijanijiate, oguerovempojacariquea Jesoshi oncamanqueriniji oninqueca. <sup>21</sup> Icanqueroquea:

—¿Taa opaji pinyinque?

Iroatimpa ocanque:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, noninque poguisavisaviitaquenari irirajia irijani irisenampijajiaquempi, aparo savicanquitsinequea pitincamijempequiqui, iriraquea itsipa irisavicaque pishinampijempequiqui.\*

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

\* **20:21** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejema-jirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, quejemajirovecari.

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajia-  
aquequea aviatimpajia pimiraquero nomiraqueca naatimpa?†

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

<sup>23</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca  
naatimpa,‡ cotanquitsiquea teequea naatimpa cantanquitsineca quericaca  
senampijaquenanea savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa  
noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi  
paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>24</sup> Ariquea iquemajivaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijiana-  
queri Santiago aisa Joanca. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea  
icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaqueca imajirojiate teeca iririorijoiqueji  
manaquea yatsanavaecari igonorojia, ariquea iquempejiaca iramajirore-  
jia yomperaperacari irashijia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoguea  
piquejijiga. Ariguenti quericaca nintanquitsine iranaantimojiaquempí,  
impeitsitempaja amijiaquempineca. <sup>27</sup> Quericaca nintanquitsine irijivatante,  
impeitsitempaja iromperare maasano. <sup>28</sup> Quempeca Irijanite Caquinte  
teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraque-  
tashitaque incavintsajantapoje, aisa irimetojajentsitempariquea maasano-  
jia, onquejevequempaqueea irivegaraventajiajeneri irisotoimentajianajeniji  
santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi ipityaquirejajiriquea mavite shamponcajari*

(Mr. 10.46-52; Irc. 18.35-43)

<sup>29</sup> Ariquea Jesoshi itsipatanacariquea itsatacaanejia iquenaquenaipoji  
Jericocui iroaroaitanaque Jerosarequi, itirorencaventajianacari caquinte-  
jia. <sup>30</sup> Ariquea oraniqui isavicajiaquequea mavite shamponcajari ocar-  
avoquitapojigueti quenavoquirontsi. Irooquea iquemacojiavaquerigueti  
Jesoshi coraquetapoji icajemitsijianacaqueea icanqueri:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

<sup>31</sup> Irira choocajianquitsica icantomajajiaqueriquea icantsijiavetari irisanc-  
ticotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpajia arimpate icajemamajatsi-  
jianaca:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

<sup>32</sup> Icatipojacaqueea Jesoshi icajemajiaqueri icanqueri:

—¿Taaquea pinintajiaque?

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, nonintajiaque nompityaquirejajianaje.

<sup>34</sup> Ipintsatacojianacariquea Jesoshi ipamijiaqueriquea iroquijaqui.  
Ariqueea icojianaja inejajianaji, yoguijaguijaitanaqueri.

## 21

*Yarejetapojacaroqueea Jesoshi Jerosarequi*

(Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

† 20:22 Ocaticaqueea icanquea Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oqueje-  
taca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaqueea pinquem-  
pejiaqueaqueea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?” ‡ 20:23 Iquempetacaacaro Jesoshi, que-  
jetacaqueea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaqueea pinquempejiaque-  
naquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti.”

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojgueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojaroquea Vetepaje Orivotsempiqui. Iroompaquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, pamenajipojoroquea oraniqui aparo aashino shiticacoca itsipatacaantajicaro irijanigantirenanajiqui. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>3</sup> Choocagueti cantaquempinca, aviatimpajia pincantajigüe: 'Iriguenti coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipiajajempiri.'

<sup>4</sup> Ariquea oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica coramani itioncaajaquerigueti, icanque:

<sup>5</sup> "Pincantajiguerija guintenijiatsica Shionequi:\*

'Pamenajigüeja, coraquetapoji Pimajirote aviatimpaqui,

iriatimpa iriguenti caavijica imativicamajataca, manaquea iquenantapojacari aashino, irijanigantirenanajiqui aashino, irijanite quijaviriniquitatsica ajaararonsi.'

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia inetsanatsitaroquea icanquerica Jesoshi. <sup>7</sup> Yaajianaqueroquea aashino aisa irijanigantirenanajiqui, ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, isaviquitsitanacariquea Jesoshi. <sup>8</sup> Yoayoaitanaquequea icaramirincavetanaque caquienteja, iconoagarantajiaca imaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsiqui, itsipapaequea aavashijivanquitsica ovashi imaroncaavoquitashijiavaqueriquea Jesoshi.† <sup>9</sup> Iriraquea iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—iCaaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaquea majirontatsica Taavini!

—iIntsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaquea Majirontamajataca!

—iCaaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>10</sup> Ariquea iquijanaquegueti Jerosarequi, ishamirincajiapojaca choocajianquitsica. Iconoagarantajiaca icoacojiapojiri itsipajiacaca icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica?

<sup>11</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti Jesoshi tsavetantatsica quenapojatsica Nasarequi Garireaquei.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiacaroca teemporo*  
(Mr. 11.15-19; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Ariquea Jesoshi iquijanaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itarsoventantajitarica Aapani Irioshi yamenajipojiri jocantantaguetirica viratsipae aisa vegaratantajiguirica. Yoguivorocajiaqueriquea maasanajia, aisa yapitaquaguequeroquea ishitaponcaropae yojoguujitantacarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.‡ Iquejetsiguetaroquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. <sup>13</sup> Icantajigui:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: 'Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraqueantapinijitempaca iramanajiaquenani?'\*

\* **21:5** Shione iroguenti Jerosare.

† **21:8** Imaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa imaroncaavoquitashijiavaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti.

‡ **21:12** guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquegueti joriorjia quenajipojatsica otsipapaequi guinteninintsipaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajipojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajajeneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. ✧ **21:13** Is. 56.7.

Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititancata aitsitantajatsica.\*

<sup>14</sup> Iroompaquea ocaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo icoraquetashijapojiri shamponcajarijia aisa teeca iranijimajateji. Iriatimpa ipityaquerejaguetajiri teeca iramenajavetempaji, aisa yanijitacaamajatajiri teeca iranijimajaviavetempaji. <sup>15</sup> Iriaquea saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacofanaqueca Moishishini icatsimamajajianaque yamenajivaquerigueti yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati, aisa iquemajiaquerigueti chaajaniquiripae icajemitsijianaca oniganquirequi teemporo, icantajiaque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

<sup>16</sup> Ariquea iriatimpajia icantajigui:

—¿Arimpate teequea pinquemajigueriji irirajia chaajaniquiripae icajemajiaquegueti?

Iriaquea Jesoshi icantajigui:

—Jeejeguitatsi, noquemaque, cotanquitsiquea ¿arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji ocanquegueti: ‘Pinintacaajiaqueri chaajaniquiripae aisa igantagatirajaca yatsoti intsaromentajiaquempi’?§

<sup>17</sup> Ariquea yojocajanajiri isotosotoitanajiro Jerosare, yoayoaitanaque Ventinaqui, ariquea imaapojaji oraniqui.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatonijite ochoocatimatajitsi osovena*  
(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Iroompaquea osavincaguitetamanaquegueti icoraquecoraqueitaji Jerosarequi. Iriaquea Jesoshi ariquea itaseapoji. <sup>19</sup> Ariquea yamenacovetapojacaro iguera ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi, ariquea yoapanajanti iramenamajapananateroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea yarejevopojacaroquea quempeji tee onchoocateji, iroguentini ovana. Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatotarite ochoocatimataji pisovena.

Ariquea ocotanaca osampirocanaquequea ometojanaque. <sup>20</sup> Irooquea yamenajivaquerogueti itsatacaanejia yamenamenaitanaquequea intati, icanqueriquea:

—¿Queroquea oocani picanquitiguiro ometojanaque?

<sup>21</sup> Iriaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iroomajaca noncanquemfica, arigueti paventamajataquemparigueti Aapani Irioshi pintsamajiaquegueti arimajaca yagavejamajati, aatogueti pinquenquejimatirotsijate: ‘Aatoca yagaveji Aapani Irioshi’, ariquea pagavejiaquequea pinquempejiaquena naatimpa nosampirocaquerogueti iguera. Cotanquitsiquea teequea aparoquea ocatica. Aisa pagavejiaque pincantajigueri ocatica otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quentijani’, oapanajantequea ojocajapojempa. <sup>22</sup> Maasano taaca opajita pamanajiaquerica Aapani Irioshi, arigueti paventamajajiaquempari, onetsanaquempaquea.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*  
(Mr. 11.27-33; Irc. 20.1-8)

<sup>23</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi teemporoqui iquijapojaquero oniganquirequi oticaacoroqui itsatacaantapojaque. Incajaranquiguite-tanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueriquea saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, icanqueriquea:

\* **21:13** Jer. 7.11. § **21:16** Irootaquequea itioncaneni Taavini yamashaiventaquerigueti Aapani Irioshi. Sar. 8.2.

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Intsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaque-nana. <sup>25</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca quenantapojaca caquinteja?

Irooquea iquemajivaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca icantajigui:

—¿Querocate ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: 'Iroosacanica ¿queroquea ocoani teeca pinquemisantantajiguempariji?' <sup>26</sup> Cotanquitsiquea arigueteja ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja, atsaroacaajiacariquea caquinteja, maasanopaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>27</sup> Jero icantantajiacarica:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nacamantampitsi querica tigarancaquenaca naatimpa.

### *Jesoshi iquejetacaacari mavite irijanite caquinte*

<sup>28</sup> Iroompaquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea pincanqueni pinquenquejerogueti noncantajiaquempica imaica? Ichoocati caquinte choocatatsica mavite irijanite. Iroompaquea icanqueri parianquitsica: 'Irijani, poanaque pishiacoquiteta ovaitsouquimashiqui.' <sup>29</sup> Iriatimpa icanque: 'Aatoquea noguitsi', cotanquitsiquea iroompaquea iquenquejanaquero yoanaque ishiaoquiti.

<sup>30</sup> Iroompaquea yoashitanaqueri itsipa irijanite, ariquea iquejetacaacari iriatimpa, itigarancavetacari irishiacote. Iriatimpa manaquea icantaveca: 'Intsija nonquejetaquempa', cotanquitsiquea teequea irogujeji.

<sup>31</sup> Imaicaquea pincantajiguenica, ¿querica quemisantavaquerica iriri?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti parianquitsica.

Ariquea Jesoshi icantajigui:

—Iroomajaca noncanquempica, iriraquea capiocajiguinirica majirontatsica imentaquitsite aisa manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica yanajaquempiquea iquemisantajiaque, iriquetiquea quijaquijaitananquitsine imajirontagueti Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Pinquenquejeja, icoraquetashijavequempiquea Joancani Viñacajatantatsica itsatacaajivetaquempiquea queroquea pincojiaquempiani pincomajamajiaquempagueti, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajigueriji. Iriraquea capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, iriguentiquea quemisantajiaquerica. Ariquea oquejetaca cantatsatantaguetatsica. Aviatimpajia pamenajavecariquea cotanquitsiquea teequea pinintajiguijeji pincantashitajiaianaquempa povashiantajianaquero pigovaeguishere pinquemisantajianaqueri.

### *Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijvetaroca ovaitsouquimashi (Mr. 12.1-12; Irc. 20.9-19)*

<sup>33</sup> "Intsija pinquemisantajiaqueroja nonquejetacaajiaquemparogueti otsipa. Ichoocataquea aparo caquinte yashinca iguepatsite. Ariquea imiataqueroquea ovaitsouqui itantotacotaqueroquea. Aisa ipeacaashicariquea

yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatantanaquempaca ovaja, aisa ipeacaacroquea irisavicantaquempaca jenoqui amenaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajitirotsi. Iroompaquea icajemajiqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanajeguete irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquaquea jmm osamani. <sup>34</sup> Ocoramanivaetapojiquea aapojajaguete osampatanantajempaca ovaitsoqui itigarancajiavecari irashijia iramanajiajaterime irojocagarantajiajenerime. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquero ca manaquea icatsimajiaqueri aparo itavatavaavequeri, iriraquea itsipa imetojajiaqueri. Iriraquea itsipatapojatsica manaquea itsinatsinavaequeri mapiqui. <sup>36</sup> Iroompaquea iriraquea ashincaro ca ovaitsoquimashi itigarancajiavecari itsipajia irashijia, yanaajiaqueringuea iriquetica itigarancajivecaca. Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiatsica ariquea iquempetacaajiacari iriatimpajia.

<sup>37</sup> “Iroompaquea icanquequea: ‘Iriocajate nontigarancaquequea nirijanite, irioca intsaroacaajivaquempa.’ Ariquea itigarancuistsitari. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenajiaqueringuea icoraquetapojaqueguete, iquenquetsatavacaajianaca icanque: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jaamequetiroshiatsi ametojajiaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’ <sup>39</sup> Iroompaquea yarejevopajaca yaitsijianacari yaajianaqueri acaquero ca otantotacotacaguete ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

<sup>40</sup> “Oraquea incoraquetajeguete ashintamajataroca ovaitsoquimashi, ¿quero ca incojiapojaqueringi irirajia shiacojiatsica?”

<sup>41</sup> Iriatimpajia icanqueringuea:

—Irimetojajiaqueri interoncajiaqueri maasanolja, aatotarite ipintsatocojigariatsi. Iroompaquea incajemajiaquequea itsipajia quempoguijajenerineca iniganquitejire. Ariquea onchoocatanajeguete ovaitsoqui iriatimpajia irojocagarantajiajeneri.

<sup>42</sup> Icanqueringuea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani? Ariquea ocanque: ‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajavetempaji peacaajiacaroca mapipanco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaquero ca.

Iriraquea Aapani Irioshi ipeacaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’

<sup>43</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica aatotari piconoajiajari Aapani Irioshi imajirontaguete, itsipapae caquinte incajemajiaje quemisantamajiaqueringe ca, iriatimpajia iriguentiquea peajiaqueringe ca Imajirojiate.

<sup>44</sup> Quericaca omposaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

<sup>45</sup> Irooquea iquemajiaqueringuete saserorotejia anaantajanquitsica aisa pariseojia iquejetacaajiacanarica Jesoshi, itsajiaquequea iriguenti itsavetacojiaqueca. <sup>46</sup> Ariquea icatsimajianaque inintajiaveca iracaantajiaqueri, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari igonorojia. Iriatimpajia yamenajiaqueringuea Jesoshi iriguenti tsavetantatsica.

\* **21:44** Oraquea mapi irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca opitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempari incatsimamajiaqueri.



## 22

*Jesoshi iquempetacaacaro ishineventajitarogueti imanquigajitagueti  
(Irc. 14.15-24)*

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaacaroquea imajirontagueti Aapani Irioshi, icanque:

<sup>2</sup> “Imaicaquea imaica nontsatacaajiaquempiro quero icotani Inquitequica imajirontagueti. Iroguenti iquempetacariquea majirontatsica itiaacaantaquequea taaca opajitapae isheca icajemitsijigari igonorojia irishecatacaajiaquempari irishineventajiaquempariquea irijanite irimanquigaquempagueti. <sup>3</sup> Iroompaquea itigarancajiaqueriquea irashijia incantajiaquiteri coraquecoraqueitanquitsineca, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea irinintajigueji incoraquecoraqueite. <sup>4</sup> Ariquea itigarancuistsitaja itsipapae icantajiavaqueriquea: ‘Imaica pincantajia-avaqueri: ‘Icagemajiaquempi inetsanamajaqueeroquea taaca opajitapae shecatsipae.’ Nojitorejacaantajiaqueriquea nogaapironcaarinitepae aisa irijanigantirenanajiquipae quejimajatanquitsica, imaica netsanaguea maasanopae. Pincamanteri incoraquecoraqueique taampina irishecataco-  
jiaquitena.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea irirajia icajemavecaca teequea inquemisan-  
tajiavaqueriji, manaquea yoayoaitanaque querocagueti. Aparo oanancuisti  
iniganquitejirequi, itsipa oanancuistsica irojocantagueteroquea irajaararo.  
<sup>6</sup> Iroompaquea itsipapae yaajiavaqueri itigarancajiaquea majirontatsica  
itavatavaavaetavaqueri imetojajiavaqueri. <sup>7</sup> Ariquea icatsimamajatanaque  
majirontatsica itigarancuistsijigariquea igoaretajiate irimetojajiaquiteri  
metojantajatsica, intaitemparo itsovironaquitapae. <sup>8</sup> Iroompaquea  
icanqueriquea irashijia: ‘Jac netsanavetacaquea maasanopae  
cameetsanjite irimanquigaquempanijite irijani, cotanquitsiquea  
iriatimpajia nocajemajivatacaca teequea incameetsajigueji, manaquea  
iquemavetaca, imaicaquea aatoquea icoraquetitsi. <sup>9</sup> Imaicaquea  
manaquea poajianaque quenavoquirontsipaequi pincajemajiaquiteriquea  
maasano quericaca pintonquivotonquivoiquempaca.’ <sup>10</sup> Ariquea  
yoayoaitanaquequea icapioacajiaqueriquea cameetsajianquitsica aisa  
teeca incameetsajigueji. Iriatimpajia icoraquecoraqueipojiquea  
iquijaquijaitapojaque yomporoguijavaetapojacaro itsovironaquite.  
<sup>11</sup> Ariquea iquijitapojaquea majirontatsica iramenajiaquiteriquea  
icajemajiaquea. Ipitsoquistsivetanaca yamenitsitari aparo teeca  
inquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca  
igonorojia yojocajiquenerica cameetsanjite intsipatsipaiquemparinijite  
iriaqueraca manquigatanquitsineca. <sup>12</sup> Icanqueriquea: ‘Notsipavijitaca,  
¿queroquea picocani piqijapoji intati teequea pinquitsaatemparoji  
quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca pigonorojia?’ Cotanquitsiquea  
iriatimpa imativicanaquequea. <sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashijigari  
irashijia icanqueriquea: ‘Poishojigueri iguitiqui aisa iracoqui,  
paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti  
pintspatsipaitacaantquittempari iraaianquitsica atsicayajjianquitsica.’  
<sup>14</sup> “Icaramirincavaequequea icajemajivecaca, cotanquitsiquea irirajia  
icoguiguetaqueca teequea iroshequiamajateji.”

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imen-  
taquipae  
(Mr. 12.13-17; Irc. 20.20-26)*

<sup>15</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia yoayoaitanaji iquemavacaajiaca incoraquetashijiaqueriquea Jesoshi incomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajiaqueri. <sup>16</sup> Iroompaquea iriatimpajia itigarancagarantajiaque itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaquequea incoacojiaquiteri. Iroompaquea yarejerejeipojaca icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquequea aviatimpa teequea pamatavijan-teji. Oraquea pitsatacaantigueti tampatica poaquero picamanqueriquea maasanopae queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsarocaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. <sup>17</sup> Pitsatirotarite icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroa pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, arica tee oncameetsateji?

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea manasacanica iquenquejaguishejiaque intati, irootari icantantacarica:

—Cameetsatampeajiatatsica, ¿queroquea ocotacani pincomitacaque-name? <sup>19</sup> Intsijate pamaquenarija apamentaqui imentaqui icanqueca Sesa ajocapinitenerica, nameneritate.

Iriatimpajia yojoquitajianariquea tenariomentaqui, † <sup>20</sup> icantsitariquea:

—¿Taa ipajia iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

<sup>21</sup> Icanqueri:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

Icantsitariquea:

—Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>22</sup> Iquemajiavaqueroqueti icantajaquerica, ariquea icohicoitanaca yamenamenaaitanaque intati, ariquea yoayoaitanaji.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoretana-jegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mr. 12.18-27; Irc. 20.27-40)

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti irioqueate oahoaitanajatsi saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajanquitsica aatoquea itancoretancoretajitsi metojatsica. Icantajiaipojajeri:

<sup>24</sup> —Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramaniqui paperiqui icanque inchoocaguegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanajegueti irojocapananjantero imanquigare, choocaguetiquea iriguentijeguite irioquea manquigatajeparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica. <sup>25</sup> Coramaniquea ichoocataquequea aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica

\* **22:16** Irira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueti irimajirontaquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajirontaquempa Erorishi joriojiaqui, iriortarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shinevencarica Erorishi. † **22:19** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

imanquigavetacarouea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. <sup>26</sup> Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitanquitsica, arimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajavetacaroueti, teequea irijanintacajaiguemparoji. <sup>27</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>28</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajavetanquitsica, <sup>¿</sup>quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecarouea.

<sup>29</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji queroca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>30</sup> Oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajavetanquitsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatotarite yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajempariquea irashiv-antijitete Aapani Irioshi choocajatsica inquitequi. <sup>31</sup> Imaicaquea aviatimpajia manaquea picanque aatos itancoretancoreititsi metojaguevetatsica. <sup>¿</sup>Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji icantsitaquempica Aapani Irioshi paesatoniqui, icanquegueti: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo?’ Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica.

<sup>33</sup> Irooquea iquemajivaquerigueti maasano itsatacaajiaquerigueti imaica, mana yamenamenaitanaque intati.

### *Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*

(Mr. 12.28-34; Irc. 10.25-28)

<sup>34</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia iquemacojiaquerigueti Jesoshi imaretacaajiaquerigueti saroseojia, yoayoaitashitanaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>35</sup> Aparo pariseo tsamajavetaroca itioncacotanaqueca Moishishini, icocopojiri iramenantaquempariniji, icanqueriquea:

<sup>36</sup> —Tsatacaantantsica, oraticapae icantacaanqueca Aapani Irioshi irinetsanajite <sup>¿</sup>querocate anaantamajatsica?

<sup>37</sup> Iriraquea Jesoshi icanque:

—‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatsica Pirioshite, pampaniromajatanaqueri, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari.’ <sup>38</sup> Caavijiquea anaaque ocameetsamajataque irinetsanamajajiqueroquea ocatica, anaaguequero maasanopae icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajique. <sup>39</sup> Oraquea mavitetapojatsica oquejevecaro, ocanque: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’ <sup>40</sup> Ocaticaquea mavite icantacaantacajica anetsanajigue irootaquetari oquenantapojaca maasano otsipapae itioncacoguetaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi.‡

### *¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

(Mr. 12.35-37; Irc. 20.41-44)

<sup>41</sup> Choocatirajagueti pariseojia, iriraquea Jesoshi icanqueri:

‡ 22:40 Ampintsamajatemparigueti Aapani Irioshi aisa ampintsatemparigueti agonorojia, anetsanajigueroquea otsipapae igantacaantane Aapani Irioshi, ovonchaquijacarotari.

42 —¿Queroquea pincanqueni aviatimpajia? ¿Quericaca choviquiquerica Quirishitotatsica?§

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Iriguentiquea choviquiqueri Taavini.

43 Iiraquea Jesoshi icanqueri:

—Iroosacanica, paesatoniqui iquenquejacaquerigueti Ishire Aapani Irioshi Taavini, ¿queroquea ocotacani iriraquea Taavini ipeantacarica Quirishitotatsica Imajirote? Icanquetari:

44 ‘Iiraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui

pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

45 Iiraquea Taavini icanqueri: ‘Nomajirote’, ¿querocaca incoquempani inchoviquitanaqueri?

46 Teequeate inchoocatimateji aparo agavejanquitsineca iroguisotoajia-avaqueneri, ariquea oparianaca teequea quericaca coacotajerineca, manaquea imajerejianaque.

## 23

*Icanque Jesoshi aatoja yoguujatacojitajiri pariseojia aisa tsatacaantajigu-iroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54; 20.45-47)

1 Iroompaquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueriquea capiocajianquit-sica aisa itsatacaanejia icanqueriquea: <sup>2</sup> “Iiraquea pariseojia aisa tsatacaantajigu-iroca itioncacotanaqueca Moishishini, iriojiaquea oguisotojiaigu-iroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>3</sup> Nocantantajiaquempica intsishi-atsi pinquemisantamajajigueri pinetsanamajajigueroquea maasanopae it-satacaajiaquempica, cotanquitsiquea aatoja piquempejigaritsi iriatimpajia. Manaquea itsatacaantajiaquequea intati, cotanquitsiquea teequea irinet-sanamajajigueroji. <sup>4</sup> Oquejetaca yoishotacojitinirigueti itsipajia inirochon-quiina tenamajatatsica iquijachonquiinatacaajitaqueri, iriatimpa ejem-paco, teequea irininteji inquije. <sup>5</sup> Maasano yantajiaqueca yantajiaquero-quea cameetsaniji iramenimentajiqueriniji. Ariquea yamatsaetacojiacar-quea onaqi ivancaqui yoguijaancaroca itioncacotanaqueca Moishishini, ipeacaitaroquea catsantsanaqui. Ariquea iquempejiaqueroquea aisa ima-at-cojiacaroquea inaraqui. Oraquea yamanajiaquerigueti Aapani Irioshi iroguenti iquitsaajica catsantsajepaquipae. <sup>6</sup> Oraquea icajemajitirigueti ishacajiacagueti iroguenti inintajiguiquea iroguisavisaviiqueriquea Intsi-patsipaitacaanquempariquea anaantajiat-sica, aisa yoayoaitapinijiguigueti tsovironaqui qui icapiocantapinijigaca inintajiaquequea iroguisavisaviita-queri intsipatsipaitacaanquempariquea caavijica yanaajiaque. <sup>7</sup> Aisa yoayoaitanaquegueti oraniqui yojocantantajitirogueti taaca opajitapae in-intajiaquequea inquenquetsatacaajitavaqueri incantavaqueri: ‘Tsatacaantatsica.’

<sup>8</sup> “Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pinintajiguitsi incantajiquempi: ‘Tsatacaantatsica’, choocatarite aparoquea

§ 22:42 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiat-sica coramanitica intigaranaque Aapani Irioshi impeaquempañij Imajirojiate maasano.

Tsatacaantantatsica tsatacaajiaquempica. Maasano aviatimpajia mana piquejetavacaajia, quejejaquempi iguentijeguija. <sup>9</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui aatoquea ichoocatomatitsi pijitashitempaca: ‘Aapani’, choocatarite aparo Piri, ichoocati inquitequi. <sup>10</sup> Aisa aatoquea pinintimatitsi incantajiquempi: ‘Nomajironcaca’, choocatarite aparo Pimajirote, irira Quirishito. <sup>11</sup> Iriraquea nintanquitsineca iranaaque manaquea iramitacotanquequea. <sup>12</sup> Aritarite irira quenquejacotajatsineca: ‘Nanaajiaqueri itsipajia’, manaquea iroguipashiventajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti, iriraquea teeca iranaanteji iroguenti irishinevenquempariquea iranaacaavaequeri.

<sup>13</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Quejevecaquea, pashiterogueti sotomorontsi inquitantajitaquempameca nintajanquitsica irimajirontaquempari Inquitequitica. Aviatimpajiaquea teequate pinquijeji, manaquea piticaantavaque aatoniji iquijaquijaiti nintajiavetanquitsica.\*

<sup>14</sup> ¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite pamatavijajiaqueroquea metojacoguetatsica piteroncapitsajiaqueroquea ashincaca. Aisa pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi picaratsantsatacaavaevetacaro iramenajitaquempiniji. Nocantantajiaquempica aviatimpajia caaviji panaamajajiaque incatsimamajiaquempiquea oncoramanitapojagueti.

<sup>15</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Aviatimpajia pitsitacaguitejavaetanaqueroquea quepatsi aisa inirojani quentijani pinquemisantacaajiaqueriniji aparo caquinte inquempejianaquempiquea aviatimpajia. Oraquea iqemísantajiaquempigueti caavijiquea igaanacaqueate icovaeguishetanacaquea yanaajiaquempiquea aviatimpajia. Irootaquequea iroantajianaquempaca camorecariqui quejejaquempi aviatimpajia.

<sup>16</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia, pitsatacaantajavecaquea cotanquitsiquea teequa pintsatimajigueji! Mana piquejejacari shamponcajari nigaavetaquemparica itsipa queroquea inquenanaque. Iroguenti picantajiaquequea: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaque teemporo ancanque: “Nontsojaquempagueti ompeguempata teemporo”, iroompaa aatogueti anetsanatiroquea acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueti anquenquetsatacojiaquequea ooro choocatatsica teemporoqui, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’ <sup>17</sup> ¡Quishoguinari pinajiaque! Shamponcajariquempishirequi. ¿Querocampate anaatsica: iriocajate ooro choocatanaroca teemporo, iroocajate teemporo yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque teemporo. <sup>18</sup> Ariquea picanquequea aisa: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaquequea aretare itaantajitarica viratsipae yaajiguinirigueti Aapani Irioshi ancantajiaquempigueti: “Nontsojaquempagueti ompeguempata aretare”, iroompaa aatogueti anetsanatiro acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueti anquenquetsatacojiaque viratsi ogataanquitsica aretarequi, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’ <sup>19</sup> ¡Shamponcajari pinajiaque!

\* **23:13** Irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini iriovetaca tsatacaantamajatanterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irimeshiantaquemparime igonorojia, cotanquitsiquea iriatimpajia tee irinintencia irinetsanatero, manaquea itsatacaamampeajiacaro intati.

¿Querocampate anaatsica: iriocajate viratsi, iroocajate aretare yashintanta-vajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque aretare. <sup>20</sup> Iriraqeua quenquetsatocotiroca aretare, teequea aparo inquenquetsatocoteroji iroatimpa, iquenquetsatocoqueriquea aisa viratsi ogataancaroca. <sup>21</sup> Ariquea iquejeta-caquea iriraquea quenquetsatocotirocaquea teemporo, teequea aparo inquenquetsatocoteroji teemporo, iquenquetsatocotsitariquea iriatimpa aisa Aapani Irioshi choocatanaroca. <sup>22</sup> Aisa quericaca quenquetsatocotiroca inquite ichoocatigueti Aapani Irioshi irooquee iquenquetsatocotsitaqueri ishitaaponcaroquee Aapani Irioshi Imajirojiate maasano, aisa iriguenti iquenquetsatocoquee Aapani Irioshi savicantaroca.

<sup>23</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaanta-jiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Pojocagarantapinijiguniri Aapani Irioshi pashintaguecaca: pashintajigueti 10 ovanajaniqui icantajitica menta, irooca oitsoquijaniqui anishi, irooca comino, pinetsanaqueroquee pojocap-inijiguniri aparo. Cameetsavetaca, cotanquitsiquea povashiantanajiro caavijica anaaqueequea itsatacajiaqueempica tioncaentsiqui, jero inintamajataqueca: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetatsica, pimpintsatocotantempaja, aisa paventamajaguitemparini Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome otsipapae icantajiaqueempica. <sup>24</sup> Quempevaequeempiquea shamponcajari tsatacaavetanacarica itsipa queroquee inquenacaanaquerime. Quempecaquea pitsicajatacovetacari tsuitojaniqui, iriraquea cameyo, pinijacoqueri.

<sup>25</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Piquejejiacari quiviroca otaqui chotaronsi irooca perato, cotanquitsiquea intsompoguirequi jac cantaveaequeequea, oshatecaquempitari covaeguisherentsi, manaquea paitsitantaguetaque, mana picoaquetaquero pinintaguetica aviatimpa. <sup>26</sup> ¡Aviatimpajia pariseojia quejequeempiquea shamponcajari! Iroquetita pinquivaquero intsompoguirequi chotaronsi irooca perato ariquea aato ocantaitetajitsi aisa otaquiqui.†

<sup>27</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite piquempejiacaroquea yoguijaantajitarica metojatsica, manaquea ipantantajitacaro quitamarori cameetsanijite iramenajiqueronijite ocameetsavaeque. Cotanquitsiquea intsompoguirequi chomisaaniquea iriguentiquea tseraiquicaroquea itonqui metojatsica icojotonquipiotanaqueequea. <sup>28</sup> Ariqueate piquempejiacaquea aviatimpajia iriguenti picameetsatamampeajiaca intati cameetsanijite iramenajiaque-mpinijite caquinteja, cotanquitsiquea intsompogui pishirejiaqui mana pishatecanajiro amatavijagantsi aisa covaeguisherentsi.

<sup>29</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaanta-jiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica tsavetantajiatitsica metojajianquitsica coramanipaequitica, aisa pinetsanajiaqueriquea yoguijaantajitarica comajamajajiatitsica metojajianquitsica cameetsanijite inquenquejacotajajerinijite. <sup>30</sup> Ariquea picanquequea: ‘Arimequea nonchoocate

† 23:26 Iquejetacaacari intati Jesoshi itsatacaquerigueti pariseojia, quejetaca incanteri: “¡Aviatimpajia pariseojia teequea pintsatamajiguee! Iroquetita pinetsanamajajigueroja pishirequi cameetsanijite iramenajiquempiniji netsanamajajiaqueempi.”

coramani ichoocatigueti choviquivaejianaquenaca aatomequea namijiguirime imetojajiaquerigueti tsavetantajiatsica.' <sup>31</sup> Oraqueate piquempējaquerogueti imaica aviguenti quempetacaantanquitsi, picantajiaquetarite aviguentijia ichoviquivaejianaqueca metojajiaquerica, ari piquejejiacari. <sup>32</sup> ¡Iroosacanica pinteroncamajateroja ipariaguishhecaca choviquivaejianaquempica!

<sup>33</sup> “¡Quempevaequempi camaarini! ¡Quejejiaquempiquea irijanijiate sanatari! ¿Quero pincojiaquempani aatonijite pitsijaigatsi camorecariqui?

<sup>34</sup> Irootaquequea nontigaranquimotantajiaquempirica tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipajia caavijica itsajigui, itsipajia tsatacaantajiatsica. Cotanquitsiquea ari pimetojagarantajigueri pompajacogarrantajigueri, itsipapae pintavatavajaigueri shinagogapaequi picapicocantapinijiacaca, pincatsimatashijianaquempari pimpatimajianaqueriquea iguintenipaequi. <sup>35</sup> Pinintacaajiaqueri irimetojajiaque comajamajajatsica irootaquequea incatsimatimentanguempiroca Aapani Irioshi quejetacaquea aviatimpajia quejetacaantajiaqueriquea imetojantajicarica tsaromentamajajigarica Aapani Irioshi coramanitica, iriquetinicaquea ipariajitacaca comajatatsica Averini icaratacaajivaequeriquea Sacarianiqui irijanite Verequiashini. Iriraquea Sacariani manaquea imetojajitaqueriquea ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo ichoocavetacagueti acaqueroa aretare itaantajitarica viratsipae. <sup>36</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempica, imaicashiatsi incatsimatimentajiaquempironishiatsi Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica.

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Irc. 13.34-35)

<sup>37</sup> “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiatsica, aisa pitsinat sinavaetaqueriquea itigaranquimojivetaquempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osavantajiguigueti orijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacaajiaquempimequea maasano aviatimpajia noncapiocajiaquempimequeate pintsaromentajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia teequa pinintajigueji. <sup>38</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatomojiajimpi Aapani Irioshi, aporoquea pinchoocajiaje. <sup>39</sup> Nocantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajajana arejevaetapojajempaquea aapojajempagueti pincantajianaquetaquea: ‘¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatsica!’ ”

## 24

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*  
(Mr. 13.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajirogueti Jesoshi oticaacoroqui teemporo iroavaetanaje, iquempejiquempejiipojiriquea itsatacaanejia yamenacaaguequeri teemporo aisa tsipaguetacaroca.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Iroomajatari noncanquempica, aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojegueti onteroncaguetanajempa quepatsi*  
(Mr. 13.3-23; Irc. 21.7-24)



<sup>3</sup> Iroompaquea isavicaquegueti Jesoshi Orivotsempiqui, ariquea iquempejiquempejiipojari itsatacaanejia, icantajiapojiri:

—Nonintajiaque pintsatacaguena quero oncarateni onetsanatantaquem-paca incajaranquita picanquegueti irasacaraajitaquero. ¿Taa opaji nontsa-tantajiajavemparoca pincoraquetantapojajempaca aisa onteroncantague-tanaquem-paca quepatsi?

<sup>4</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Shoshoh yamatavijajitimpitsi. <sup>5</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajiaquenaneca cantajianquitsineca: ‘Naroguenti Quirishito’,\* ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri. <sup>6</sup> Aisa pinquemacojiaqueriquea itsipajia irashimirintavacaajianaquempa quempeji, aisa itsipajia otsipapaequi guinteninintsipaequi, cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pitsaroajiguitsi. Aritarite onquempetanaquempa quea imaica, cotanquitsiquea aatotaquea arejetsiatsi onteroncantaguetanaquempa quem-patsi. <sup>7</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequítica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempa majiirontajiaitsica inchoocagarantajiaque intugarancajiaqueri iigoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majiirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Irantsipevaejitaque-mparoquea tasetzijencapae, aisa omoguecaguetanaquempa. <sup>8</sup> Onquempeguetanaquempagueti imaica mana oparianaca intati irantsipevaetantajiaquempa.

<sup>9</sup> “Ariquea irajiaquem-piquea iranaquempi incatsimatacaantajiaque-mpiquea irimetojacaantajiaquempi. Maasanopae caquinteguetatsica irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsarotentajiaquenagueti.

<sup>10</sup> Inconoagarantajiaquempa quea tsarotentajiavequenaneca irovashi-antajanajero aato itsarotentajiajana, iroguenti iracaantajianaqueriquea itsipavijivetacaca, irisemavacaajianaquempa. <sup>11</sup> Irisotoaguetanaquempa amatavijiantanquitsineca incantamampeajiaquempa quea: ‘Notsavetantiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi’, cotanquitsiquea iriatimpajia mana quea iramatavijianaqueri oshequini. <sup>12</sup> Oncantataguishevaetanaquempa quea oratica covaeguisherentsi, aato ipintsatantamajitanaja oshequini caquin-tejia. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi. <sup>14</sup> Intsitacaguitejavaetanaquero quepatsi intsavetantajitanaquero quea quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti. Ariquea inquempejiaquempa quea imaica cameetsanijite inquemacojiaquero maasano caquinteguetatsica, ariquea onteroncapojem-pa.

<sup>15</sup> “Iriraquea tsavetantatsica Iranierini coramani itioncacotaqueriquea covaeguishaetakeroneca teemporo oncoramanitapojagueti. (Quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pincoramejiamajateroja pintsatimenqueroniji.) Imaica aviatimpajia pamenajiaquerigueti inchoocatanpojaquemparogueti iteemporote Aapani Irioshi, <sup>16</sup> pincampojeja jaran maasano Joreajiaquítica pishiashiaitapananjetejate otsempigecagueti. <sup>17</sup> Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitapanajanti iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. <sup>18</sup> Quericaca choocatanquitsineca iniganquitejirequi,

\* **24:5** Quirishito ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguiaquea”, Irio yoguijiajavaquea ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.



aatoquea yoapanajanti itsovironaquequi irapaanjantero otsipa iitsaare. <sup>19</sup> ¡Ooshiatsi manquigarentsija tsaraquijianquitsineca, aisa atsojianquitsineca, caaviji antsipemajajiaquempaquea! <sup>20</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiaquempaquea aatonijite pishiamirincantantajigarotsi sharacaguiteriqui iroopa aisa savincaguiteriqui imagorejantajitaca. <sup>21</sup> Caavijitari irantsipevaejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejitacaca iroaqueragueti ipeacaaguecarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Aisa aatoquea yamenimajitajirotsi oncoramanitapojagueti. <sup>22</sup> Aatomegueti icaratacaapojirome Amajirote oratica savincaguiteripae irantsipetantajiavetaquempaca interoncamajajiaquempamequea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatocotacari icoguajiaqueca,† incaratacantapojaquenemparica.

<sup>23</sup> “Quericaca cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricatica Quirishitotatsica’, irooca incanquemp: ‘Ichoocaque ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija. <sup>24</sup> Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajianquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajianquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea ocaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacajitsivetempariquea icoguajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi. <sup>25</sup> Jero, nocamantsivaequempiro maasano ocatica imaica tequeratagueti arejepojempa. <sup>26</sup> Incanquempigueti: ‘Jeeri irintatica oquitamampororoitapojigueti’, aatoquea poapoaititsi pamenamenajiquiteri. Aisa incanquempigueti: ‘Chooca oraniqui intsompoguiqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsi. <sup>27</sup> Onquempetaquempaquea pamenajiguirogueti careti querooca ocoani ocantigueti timemec, teequea capichajaniqui ontimemequeji, maasanoquea ontimemecaguitevaequero. Ariquea inquempetapojajempa irira Irijanite Caquinte incoraquepoajagueti, maasanojia iramenamajajivajeri. <sup>28</sup> Quempecaquea metojatsica querocagueteri oraniqui yojoquicagueteri yamenajiqueriquea sheetyaoni irarampejashijapojeri.‡

*Querocaca oncoguetanaquempanti incoraquetajategueteri Irijanite Caquinte (Mr. 13.24-37; Irc. 17.26-30, 34-36; 21.25-33)*

<sup>29</sup> “Irooquea oncaraguijanaquegueteri atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincateri, taai aato iquitasetaji. Iriiraquea impoquiropae irasacaraaguetanaquempaquea. Irimoguecanaquempaquea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>30</sup> Ariquea iramenajitavaquero ontaniqui inquitequi intsatantajitavaquemparoca irooshimajapoji incoraquepoajagueteri irira Irijanite Caquinte. Ariquea irishimampancajianaquempa maasano caquintegueteratsica quepatsipaequítica iriraajianaquempa. Ariquea iramenajivaqueteri Irijanite Caquinte incoraquetantapojajemparo mararo, iragavejavaetapojempa iranaajiqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. <sup>31</sup> Iroompaquea intivojiqueroquea tivorentsi intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacagueterajiaquitero maasanopae quepatsi incapiocajiaqueriquea icoguajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Imaica pintsajivaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque

† 24:22 Irirajia icoguajiaqueca iriojitari aventaventajiaquemparineca. ‡ 24:28 Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni irarampejashijapojeri metojatsica, ariquea onquempetaquempa incoraquepoajagueteri Quirishito, aato isenacajia, maasanoquea iramenajivajeri. Pamenero aisa Irc. 17.37.

pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. <sup>33</sup> Ariquea onquempetanaquempaquee oncoramanitapojajegueti pamenaguetaavajerogueti onquempetanajempagueti maasanopae notsatocajaianaquempica imaica, irooquea pintsatantajavajempa irooshipojishiatsi incoraquepojade Irijanite Caquinte, quejetaca catiapoja sotomorontsiqui. <sup>34</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanauempaquee tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti notsavetantsitacaca imaica. <sup>35</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequea aato opegatsi.

<sup>36</sup> “Teequa inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatanaquempaca, tee intsajiteji quero incarateni catsirincateri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueji, ariquee iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequa intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iri-atimpa itsaqueroquea.

<sup>37</sup> “Oraquea incoraqueatajategueti Irijanite Caquinte onquempetajemparoquea ichoocavecagueti Noeni coramani. <sup>38</sup> Tequeratagueti onanquempaji anaantaguetaquemparoca maasanopae quepatsi, ishecajiaca caquinteja, imirajiaca, imanquigajiaca, yojocantajiaqueroquea iririjianijiate omanquigajiaquempaquee, arejevaeca savincaguiteri iquijaquijaitantacaca Noeni iguenajaroqui icantajitica aareca. <sup>39</sup> Iroompaquea ocomitajajapojiri anancari ocataraujianaqueri. Ariquee onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti incoraqueatapojajegueti irira Irijanite Caquinte, manatarite incomirejajapojeri. <sup>40</sup> Inchoocajiaque mavite caquinte in-ganquitejirequi, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>41</sup> Ariquee onquempejiaquempaquee mavite manquigarentsi osavicajiaque ontoncaciaque, aparo irajaitanaquero, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

<sup>42</sup> “Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija poguijajavajerija Pimajirote, teetarite pintsajigueji querocaca incoraqueantajempaca. <sup>43</sup> Iintsijate pinquenquejajiguerojate, inchoocategueti itsipa ashintanquitsineca itsoveronaquite intsatemegueti querocaca incoraque-tantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate irimaaque? ¡Aatotarite imaguit-si! Manaquee intinajaventaguiteroni irajaararo aatonijite yaitsjitiritsi. <sup>44</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija pincomajamajajiaquempa poguijaguiterini incoraqueatajajegueti irira Irijanite Caquinte, iroorijite incoraqueantajemparo pijijiaqueca aatoica icoraquetantaro.

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*

(Irc. 12.41-48)

<sup>45</sup> “¿Querija quempequemparineca imaica yashintacaca irira tsatatsica quemisantamajitirica ashincarica? Pameneja inchoocategueti ashincarica caquinte iroompaquea iroanaquegueti osamani, incantanaqueri aparo yashincaca: ‘Pinquempoguijajajeri maasano nashintajiacaca, pojocapinijiaquenerija ishecacia.’ <sup>46-47</sup> Oraquea incoraquepoajajegueti iramenapovajajegueti inetsanamajatajaro icantanaquerica, arimpaquea irishineventamajatanauempariquea. Arimajaca noncanquempi, incampoajeri: ‘Imaica noninquequea pamenaguetaqueroquea

§ 24:34 Otioncaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegoja ocanque genea. Chocaa mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (esta generación la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano jorioja (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

☆ 24:37 Jen. 6.5-12; 7.6-24.

maasanopae nashincaca.' Ariquea iriatimpa irishinevaetanaquempaquea oshequi. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriogueti teeca inquemisanteji, aatoquea yoguijiritsi ashincarica manatarite incanque: 'Aatotajate icoraquetsitaja', <sup>49</sup> ariquee imparianaquemparo incatsimajianaqueriquea quejejiacarica yashintajitacaca, inconoajiaquempariquee shinquitatsica manaquee irisavicaventaguiteroni irishecaguitempani, aisa irishinquittempani. <sup>50</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquetimopojajeri ashincarica incomirejapojempari, <sup>51</sup> incatsimamajapojajeri oshequi, intsipatacaantajiaquempariquee quemisantamampeajjatsica intati, ontaniquiquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.

## 25

*Jesoshi iquempetacaacaro 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi*

<sup>1</sup> "Imaica nonquejetacaquemparoquea quero oncoquempani irimajironaquempagueti Inquitequitica aapojempagueti notsavetantsitacaca. Manaquee onquempejiaquemparo 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi. Iroatimpajia amajiaque otsivorepae oahoaitanaque ontonquivotonquivoiempari manquigatanquitsineca. <sup>2</sup> Ocarajiaque 5 teeca onquenquejamajajigueji, otsipa 5 quenquejamajianquitsica. <sup>3</sup> Iroatimpajia teeca onquenquejamajajigueji amajaveca otsivorepae, cotanquitsiquea teetarite aajianaqueji ashitite oganencajatantanaquemparica coajica interoncanaquempagueti. <sup>4</sup> Oraquea quenquejamajianquitsica iroguenti amajiaque itsipataco. <sup>5</sup> Iroompaquee oguijaveguitarini teetarite incoraquetsitempaji manquigatanquitsineca, ocantanaca pochoquini ojocajianacani tin. <sup>6</sup> Iroompaquee onianquitevaetapojaquegueti oquemitsitariquea icajemajencajitaque: '¡Coraquetapojaque manquigatanquitsineca, poapoaiteshiatsi pintonquivojajiaquempariquee!' <sup>7</sup> Ariquee ocojianaca ocotajianaca maasano aitsijiavetanaca otsivorepae. <sup>8</sup> Oraquea teeca onquenquejitsitempariji ashiti ocantsivetroquea quenquejajianquitsica: 'Pojojagajojitenashiatsi capichajaji pashitite irootapojishiatsi nontsivacacotenishiatsi.' <sup>9</sup> Cotanquitsiquea iroatimpajia ocangueroquea: 'Aatoshinete nojoquimpitsi. Arigueti nojocajiavequempigueti manaquee anteroncajatacsijianaquempajia taampina maasano. Poapoaitanaquequee pivegarajapanajante pashi aviatimpa itsipajato.' <sup>10</sup> Cotanquitsiquea irooquea oahoavetanaca ovegarajapanajante jac arejetapojaca manquigatanquitsineca. Oraquea quenquejamajianquitsica amajianquitsica ashitite oquijajaitanaque intsompoguiqui otsipatsipaitanacari irishineventajiaquemparigueti, ariquee ocotanaca yashimajajitajiro ashitacorontsi. <sup>11</sup> Ariquee coraquecoraqueitsivepojaca otsipavecaca, ocunquequea: '¡Nomajirote, nomajirote, intsija pintaanarejacotenashiatsi!' <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguero: 'Teetarite nontsamajajiguempiji cameetsanjite nontanarejacojiaquempinijite.' <sup>13</sup> Irootaquequee imaica noncantantajiaquempica pincoquempaniquea pincomajamajiaquempajia, teetarite pintsajigueji querocaca incoraquetantapojajempaca Irijanite Caquinte.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*  
(Irc. 19.12-27)

14 “Imaica nonquempetacaquemparoquea imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui. Irooshipoji irooanaquequea otsipaqui quepatsi icajemajiaqueri irashijia irojocajianaqueri imentaquipae iroganencajeri. 15 Iriiraquea aparo yojoquitanariquea 5 imontiina imentaqui.\* Iriiraquea itsipa yojocaqueneri mavimontiinate. Iriiraquea mavitevaetapojatsica yojocaqueneri apamontiinaro. Itsaqueritari maasano yashintajiacaca queri agavejamajatanquitsineca aisa teeca iragavejamajateji. Ariquea yoavaetanaque jmm osamani. 16 Iriiraquea yojocanaquerica 5 imontiina yoganencajiriquea itsipa 5 imontiina. 17 Ariquea iquempetacari itsipa yojocanaquerica mavimontiinate, yoganencajiri itsipa mavimontiinate. 18 Cotanquitsiquea iriraqueate yojocanaquerica apamontiinaro, manaquea yoanaque iquisocashitaqueri quepatsiqui yoguijaitari.

19 “Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanaca oshequini taai icoraquepojaji ashintajiacarica icantajiapojiri: ‘Jameja amenajiajeri imentaqui querocaca icaramontiinatanaqueni.’ 20 Iriiraquea yojocanaquerica 5 imontiina yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa 5 imontiina imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena 5 imontiina, jeri iricatica itsipa 5 imontiina naantajarica pimentaquitsite.’ 21 Iriiraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquempica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempica capichajaniqui, imaiacaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejiaquempa.’ 22 Iriiraquea itsipa yojocanaquerica mavimontiinate yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa mavimontiinate imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena mavimontiinate, jeri iricatica itsipa mavimontiinate naantajarica pimentaquitsite.’ 23 Iriiraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquempica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempica capichajaniqui, imaiacaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejiaquempa.’

24 “Iriiraquea mavitevaepojatsica yojocanaquerica apamontiinaro icanqueri ashincarica: ‘Nomajirote, namenimpiquea aviguenti teequea pimpintsatacotantempaji, aisa aviguenti caavijica patsipeta-caantavaetaca pishiacotacaantigueti paanquempaca caraquisequi imentaqui. Aisa manaquea poganencaqueri imentaqui intati teequea pishiacotimenteriji. 25 Irootaquequea notsarooacaanquempica noantanacaca noquitatantacarica pimentaquitsitepae quepatsiqui. Imaica jeri iricatica pimentaquitsitepae.’ 26 Iriiraquea ashincarica imentaquitsite icanqueri: ‘Teequea pincantempaji, aviguenti peratatsica. Iroosacanica pitsaquena natsipetaantavaetaca noshiacotacaantigueti naanquempaca caraquisequi imentaqui, aisa manaquea noganencaqueri imentaqui intati teequea noshiacotimenteriji. 27 ¿Queroacaquea ocotacani teequea pojoqueneriji nomentaquijsite quempoquijantaguetirica paantajemparimequeate itsipajia, iroompaquea nocoraquevetajagueti imaica pojocavajenarimequea?’ 28 Ipitsocashijigariquea choocajianquitsica oraniqui icanqueri: ‘Paapitsaterishiatsi iricatica apamontiinaro imentaqui

\* **25:15** Apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro, icantajitiro coramani tarento (talento). Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

nojocavecanarica pojocajigueneri oganencaquerica 5 imontiina.  
 29 Caavijitari irojocamajajigueneri quericaca ganencamajataquerica, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintamajatempaji, capichajitica yashintaveca iracaitsijitaquempariquea. 30 Imaica iricatica nashincaca teeca inquemisantenaji paajianaqueeriquea pimpishoncajiaqueti sotsiqui opitsecaquegueti intsipatsipaitaquempariquea iraajianquitsica atscayajjianquitsica.

*Queroquea incojitaquerini caquinteja oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Jesoshi Imajirojiate maasanolja*

31 “Oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti Irijanite Caquinte iroganejencavaetapojempa intsipatsipaitaquempari irashivantijitete Aapani Irioshi, irisavicapojero imajironamento oganejencari irimajironamajapojempa. 32 Intiorencaventajianaquempari maasano caquinteguetatsica. Iriatimpa iromporoguijashiguetempari inquempetacaajiaquempari quempoguijirica oveja yomporoguijashiguetarigueti irovejate aisa igaaverate. 33 Iromporoguijashitaquempari ovejajia itincamijempequiqui, aisa caaverajia iromporoguijashitaquempari ishinampijempequiqui. 34 Iriraquea Majironatsica incantajiaqueri choocajanquitsica itincamijempequiqui: ‘Caacate, aviatimpajia icavintsajamajiaqueca Aapani. Pashintajiaquemparoquea maasanopae ipeacaajiaquempica paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacarogueti quepatsi, aviatimpajia inintacaajiaquempiro incavintsajajiaquempiquea. 35 Iroorijite natsipevaetarogueti notase aviatimpajia pojocajiaqueana noshecatoca. Nomirevaetigueti pojocajiaqueana nomiracaca. Noquenaguetanaquegueti teequea pintsajiavetenaji, picajemajiaqueanaquea pitsovironaquitequi nomaimojiaquempi. 36 Teequea onchoocavetempaji nonquitsaaquempaca, aviatimpajia pojoquitanoaquea noquitsaacaca. Nojoquijicagueti aviatimpajia pipintsatacojiaqueana pamenajiaquitana. Aisa isantanatacojitanagueti picoraquejiajati.’ 37 Iroompaquea iriraquea comajamajianquitsica icanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaqueni nojocajiaquempi pisheca? ¿Querocate namenajiaquempini pimirequeni nojocajiaquempi pimiracaca? 38 ¿Querocate namenajiaquempini piquenaguetanaqueni nocajemajiaquempini pimaimojiaqueana? ¿Querocate namenajiaquempini picajaratsinotigueti nojocajiaquempi piquitsaacaca? 39 ¿Querocate namenajiaquempini pojoquijicagueti, aisa isantanatacojitaquempigueti noanoaitaquitit namenajiajati?’ 40 Cotanquitsiquea icanquequea Majironatsica: ‘Arimajaca noncanquempini, pipintsatacojiacarigueti aparo iricatica niguentijeguite† teeca iranaanteji, quempeca naroguentica pipintsatacotoca.’

41 “Aisa icanqueriquea yomporoguijajiaqueca ishinampijempequiqui: ‘Imaica aviatimpajia icatsimajiaqueca Aapani, poapoaitanaque ontaniqui camorecariqui aatoca otsivaquitsi ipeacaashijicarica Satanashi‡ aisa ashivantinirijite quemisantaquerica. 42 Natsipevaecarogueti notase teequea pojocajiguenaji noshecaciaquempaca. Nomiretigueti teequea pojocajiguenaji nomiraqueca. 43 Noquenaguetanaquegueti teequea pincajemajiguenaji pitsovironaquitequi nomaimojiaquempiji. Teegueti onchoocateji noitsaare

† 25:40 Icanquegueti Jesoshi niguentijeguite iriguenti icantacoque tsaromentarica Aapani Irioshi. ‡ 25:41 Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajironcaca ampatsinijia, iriojiaquea irashivantinirijitete.

teequea pojocajiguenaji nonquitsaaquempaca. Nojoquijicagueti, aisa isanatanatacojitanagueti, teequea pimpintsatacojiguenaji pincoraquetashijiguenaji.’<sup>44</sup> Iriatimpajia incanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaquegueti, irooca pimirequeni, aisa piquenaguetanaquegueti, irooca picajaratsinoquegueti, irooca pojoquijicagueti, aisa isanatanatacojiquempigueti, teequea nompintsatacojiguempiji?’<sup>45</sup> Iriatimpa incantajigueriquea: ‘Arimajaca noncantajiaquempi, teetari pimpintsatacojiguempariji iricaticajia teeca iranaanteji, quempeca naroguentica teeca pimpintsatacojiguempaji.’<sup>46</sup> Maasano irirajia iroaroaitanaquequea camorecariqui irantsipeventaguitemparoni igovaeguishere. Cofanquitsiquea iriraquea netsanajiguiroca inintica Aapani manaquea iroaroaitanaque inquitequi, incoguitempanti iranijaguiteni.”

## 26

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iraacantajiaqueri*

(Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaanejia, icanqueri:

<sup>2</sup> –Aviatimpajia pitsajiaque mavitetapojaque savincaguiteri aapojempaca Paashicoa.\* Irooquea iraacantantajiaquemparica Irijanite Caquinte irompajacojiqueri.

<sup>3</sup> Ariquea icapiocajiaca itsoviaguiteritequi Caipashi maasano saserorotejia anaantajianquitsica, tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia. Iriraquea Caipashi iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. <sup>4</sup> Ariquea oraniqui iquemavacaajia iramatavijajiaqueriquea Jesoshi iraacantajiaqueri irimetojacaantajiaqueri. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantajiaque:

–Oraquea anaanajempagueti Paashicoa ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsi aatonijite icatsimatocojiaqueritsi maasano capiocaventajiacarica.

### *Ishaguitantajiacari Jesoshi poncajajatsica*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

<sup>6</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaqueitequi Shimo icantajitica Avejancavetatsica. <sup>7</sup> Ichooquegueti ontaniqui ocoraqueta-shipojiri manquigarentsi amacoqueri poncajajatsica vegaramajatsica. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipecaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Isavicaquegueti Jesoshi ishecacajia, iroatimpa oquempejita-  
tapojacari oshaguitsitantapojacari ishinquireguishiqui. <sup>8</sup> Iriraquea itsatacaanejia irooquea yamenajivaquerogueti ariquea ichohicoitanaca icatsimajianaque, icantavacaajianaca:

–¿Querocaquea? Opomatsajatacashiat. <sup>9</sup> Arimesanoja irojocantajiaquerome iraatajiquemparo imentaqui incaraquisequivaeeque irojocajiquenerimequea coguitejacojianquitsica.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajivaquerigueti icantsitariquea:

–Ariotaqueshiatsi oocani pasereajiguirotsi. Cameetsavaeeque oshaguitanquenaro. <sup>11</sup> Iriraquea coguitejacojianquitsica icanacaniqua pintsipatsipaitampari, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite picocani pitsipatsipaitajanatsi. <sup>12</sup> Oraquea oshaguitsinotsiquenagueti

\* 26:2 Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Paashicoa.

manquigarentsi, manaquea onetsanatsitacaro irojoquijijitajatenagueti nometojaquegueti. <sup>13</sup> Imaica noncamanquempiquea arimaja querocagueti intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetantajiqueroquea ocatica manquigarentsi oshaguiquenagueti cameetsanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi ininque iraacanqueriquea Jesoshi*

(Mr. 14.10-11; Irc. 22.3-6)

<sup>14</sup> Iroompaa iriraquea itsatacaane Jesoshi pajitatsica Jorashi Ishicariote yoanaje iramenajiaquiteri saserorotejia anaantajanquitsica.

<sup>15</sup> Icantajiapojiri:

—¿Queroca incaravaequeni imentaqui povegarajiaquenaquea naacaantantajiaquempirica Jesoshi?

Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea 30 peratamentaqui.† <sup>16</sup> Iroompaguea yoanajiquea ariquea ipariapojaro iquenquejanaquero querocaca incoquerini iraacanquerigueti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

(Mr. 14.12-25; Irc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Iroompaguea aapojacagueti savincaguiteri pariantajaroca savincaguiteri pa ishecatacaantajaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijapojiri Jesoshi icanqueri:

—¿Querocaquea piningueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashecaciaquempanijite coajica ashineventajiaquempari Paashicoa?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Pijateja, poapoaitanaque shirampariqui Jerosarequi pincantajiapojerija: 'Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: Irootapoji arejetapojempa nocoraquetashitaqueca, irootaquequea nonintantacaca noshecatacaajiaquempariquea notsatacaanejia pitsovironaquitequi noshineventajiajemparo Paashicoa.'

<sup>19</sup> Ariquea yoayoaitanaque itsatacaanejia itampaticamajajiaqueroquea icanantajiaquericica Jesoshi, inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecaciaquempari irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>20</sup> Iroompaguea opitsecaguitetanajigueti iriraquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia carajanquitsica 12, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui. <sup>21</sup> Ariquea ishecaciaqueti icanqueriquea Jesoshi:

—Imaica noncamantaquempi, iconoaquempiquea aviatimpajia aparato aacaantenaneca.

<sup>22</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojancajianaca, yacayacaitanaque:

—Nomajirote, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

<sup>23</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriquenti aacaanquenaneca tsipavacoquenaca notsiantancarogueti pan shovaoqui. <sup>24</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicarigueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea jirantsipevaetemanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

<sup>25</sup> Icantsitanacaquea Jorashi aacaanquerineca:

† **26:15** Iriraquea peratamentaqui ipeacaantajitari cavorejatatsica icanantajitica perata (plata). Yanaaqueri itsipa imentaqui icanantajitica tenario. Apamentaqui peratamentaqui icarataque 4 tenario. Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparato tenario.



—Tsatacaantantatsica, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

Icanqueri Jesoshi:

—Aviguentitari cantanquitsi.

<sup>26</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti, yaaqueroquea Jesoshi pan, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaro-  
quea yojocajiaqueneri itsatacaanejia, icantiriquea:

—Paajiavaqueja pishecajiaquemparo. Iroguenti notsino.

<sup>27</sup> Iroomba yaacoqueroquea chovintyoriqui,<sup>‡</sup> yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocacojiaqueneriquea itsatacaanejia, icantiri:

—Jero pimirajiaquemparoja, maasano. <sup>28</sup> Iroguentiquea noriraja<sup>§</sup> sotojaatananquitsineca nometojaventajiaquerigueti caramirincavaetan-  
quitsineca impeacotajemparonijite Aapani Irioshi igovaeguisherejia. Ocan-  
tacoqueroquea iroaqueraro paaquito.\* <sup>29</sup> Imaica noncanguempiquea, aa-  
toquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa amiramiraitajemparo iroa-  
querajaro oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Aapani Imajiroji-  
ate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup> Iroompaquea iteroncajianaquerogeti yamashaiventajiaquerigueti Aa-  
pani Irioshi, isotosoitonaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. <sup>31</sup> Ariquea  
icanqueri Jesoshi:

—Ocatita pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaaji-  
aquenaquea pojocajiapanaantena. Aritarite ocanque Itioncaantaquea  
Aapani Irioshi coramani, ocanque: ‘Aapojempagueti nometojaqueri quem-  
poguijirica oveja. Iriiraquea ovejajia imporocajencatesano maasano.’<sup>‡</sup>

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea iroompaquea nontancorejanajegueti narouquetiquea ji-  
vatanaquempine noanaquequea Garireaquí.

<sup>33</sup> Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocaive-  
tanaquempi, cotanquitsi naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, po-  
manacoquenaquea 3.

<sup>35</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Ariquetija intsipatacaantajitenajate irimetojajiquena irimetojajique-  
naquea, cotanquitsiquea aatotarite nomanacotimpitsi.

Ariquea iquempejiaquero maasano itsatacaanejia icantajiaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mr. 14.32-42; Irc. 22.39-46)

<sup>36</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejere-  
jeipojacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa noanaquetajate ontaniqui na-  
manaquiterita Aapani.

<sup>‡</sup> 26:27 Iroguenti yaacotaque vinoja. **§** 26:28 Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaac-  
aro intati, cameetsaniji amirapinjiaquerogueti anquenquejapinjiaquero imetojaventajiacajigueti.

\* 26:28 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocat-  
icaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi Irishetacotajeri igovaeguishere  
maasano aventaventaquempineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea  
paaquitolpae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica  
ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. <sup>‡</sup> 26:31 Sac. 13.7.



<sup>37</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero aisa mavite irijanite Severo. Ariquea ishimampoancavaetanacaquea Jesoshi, yatsipeshirentavaeca.

<sup>38</sup> Icanqueriquea:

—Noshimampoancavaetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetenanishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquea.

<sup>39</sup> Iriatimpa yoanaque tijacoñajisano ontaniqui igueroncasetapojaca yamananaqueriquea Iriri icanque:

—Aapani, nonintavecaquea paapitsatenarojate nantsipequempaca,<sup>†</sup> cotanquitsiquea teequea nonintena onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

<sup>40</sup> Ariquea yoanaji ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, yamenajiapojiri yocanacani tin. Icantapojiri Peerero:

—¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji pintsipajiaquename? <sup>41</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguisti. Pamanacoventajiaquempaja aatonijite ocovaeguishedacaajianaquempitsi covaeguisherentsi. Aviatimpajia pinintajiaveca pishirequi pinetsanamajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>42</sup> Ariquea yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, icanqueri: “Aapani, aatogueti agaveji opega aatoniji natsipetaro, iintsija onetsanaquempa pininquea.”

<sup>43</sup> Ariquea icoraquevetapojaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani aisa tin, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. <sup>44</sup> Yojoquitsijianajariquea aisa, yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, irootaque icanquitrira incajaranquítica.

<sup>45</sup> Iroompaquea iteroncanaquerogueti yamaquerigueti, icoraquetapojaji ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, icantajiapojajiri:

—Arisacania picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri covaeguishejitsica. <sup>46</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraque-tapojishiatsi aacaanquenanea.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(*Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11*)

<sup>47</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, yarejetapojaca Jorashi, irioveca itsatacaane carajiavetanquitsica 12. Yamamirincatapojaqueri caquinteja itigarancajiaqueca saserrotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji.

<sup>48</sup> Iriiraquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaitanacari iroaqueragueti, icanqueri:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,<sup>‡</sup> iriotaquequea pinintajiaqueca, paajianaqueriqueate.

<sup>49</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—Tsatacaantantatsica, arisa pichoocataji.

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>50</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Notsipavijitaca, iintsijate pinetsanaterote picoraquetashiqueca. §

Iroompaquea iriraquea tsipatsipaitanacarica Jorashi iquempejiquempejiipojiri Jesoshi, yaitsitapojacari yajiriquitsitari. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca

<sup>†</sup> 26:39 Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarojate nantsipequempaca iroguenti ishimampoanca-comajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguishere maasanojia caquintequetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24. <sup>‡</sup> 26:48 Quericaca nonintavorotapojaqueca.

Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivavaca yamenavacaajiacagueti. § 26:50 Irooca ocanque guiriegoqui: Notsipavijitaca, ztaaquea picoraquetashique?

aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica.

<sup>52</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Poguijaajerojate pitsaampitsantsamenirite. Quericaa avencaroca itsaampitsantsamenirite manaquea irimetojantsijitempariquea tsaampitsantsameniri.

<sup>53</sup> ¿Arimpate tee pintsateji naromegueti nintanquitsineme noncantanaquerime Aapani intigaranquimojiaque-narimequea irashivantijitete incaramirincavaeque incanquempa irompejianaqueanamequeate? <sup>54</sup> Cotanquitsiquea arimegueti nonquempetacaaquemparomequea imaica, ¿querocaquea oncoquempañi onetsanatantanaquempaca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani otsavetacotsiquenagueti onquempetaquempa imaica?

<sup>55</sup> Iroompaquea Jesoshi ipitsocashijigari capiocajianquitsica, icanqueriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaque-naca tsaampitsantsameniripae aisa inchaquiji paimentajianaquenaniyte? Nocantacoguitanitari savincaguiteriqui notsipaguitimpini aviatimpajia on-taniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo notsatacaantaguitini, tee-quea paajiguenaji. <sup>56</sup> Cotanquitsiquea oquejetantanacaca imaica cameet-saniji onetsanamajatanaquempañi itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui itsavetacotsijiaquenagueti.

Iroompaquea maasano itsatacaanejia, itsinampirejajianaqueri Jesoshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti maasano imajirotepae jori-ojia*

(Mr. 14.53-65; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Irirajia aajiaquerica Jesoshi yaajianaqueriquea Caipashiniqui. Iri-atimpa iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea ichoocajia-que oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica jorijojia, icapiocajia. <sup>58</sup> Iriiraquea Peerero yoguijatacov-etanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojac-arogueti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantama-jatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenajiapojiri coaretajia quem-poguijajiguiroca teemporo, savisaviitaque oraniqui. Ariquea isavicapoji iriatimpa iramenacotimentavaqueriniji Jesoshi querocaca incojitaquerini.

<sup>59</sup> Iriiraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari maasano ma-jirontajiatatsica icajemacaantajiaqueri itsipapae tsojeventajiaquemparineca Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irime-tojantajiaquemparica. <sup>60</sup> Icoraquecoraqueivetapojaca yoshequavietaca tsojeventajiaquemparineca, cotanquitsiquea irooquea icanque irooquea icanque, querocampate incojiaquerini, teenicate onchoocatenica. Iroom-paquea icoraquecoraqueipoji mavite, <sup>61</sup> icanquequea:

—Naatimpajia noquemajiaqueri icanque: 'Naatimpa nagavejaque nosoveaquero iteemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, ontrespojagueti savincaguiteri nontsitacantajemparo.'

<sup>62</sup> Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica, icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatompapaquiri? ¿Taaquea opajita ocatica icantacojiaquempica iricajia?

<sup>63</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteje. Icantsitajari aisa:

—Aatotarite pamatagansi, inquemavaquempitari Aapani Irioshi anijat-sica. Iintsijate pincamantenajate arimajaguetei aviguentica Quirishitotat-sica, Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>64</sup> Icantsitanacaqueate Jesoshi:

—Pitampaticataquero. Jero aisa noncamantajiaquempi: oncoramani-tapojajegueti pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui\* Agavejamajatatsica. Aisa pamenajiaavajeri inquenapojaje mararóqui.

<sup>65</sup> Ariqueate icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica, iperejitsitanacaroquea iitsaare sarararara,† icanque:

—Iricatica manaquea iquejemanatanacariquea Aapani Irioshi. ¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquerineca? Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacarigueti Aapani Irioshi imaica. <sup>66</sup> Iintsija ¿quero-caca pincantajigueni aviatimpajia?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iquempetacaantaca, irimetojetashinete.

<sup>67</sup> Iroompaquea iquishoquishoavaetaqueriquea ivoroqui, icapocapovae-taqueri, aisa yapatompatovaequeri, <sup>68</sup> icantajiaqueriquea:

—¡Iintsijate, Quirishitotatsica, pintsatavaqueja taaquea capojaquempi!

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

(Mr. 14.66-72; Irc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Iriraquea Peerero choocatiraja ichooaque ontaniqui pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ocoraquepojaque aparo yomperajitaca ocanque: —Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Garireaquitica.

<sup>70</sup> Yomanacotanacaquea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji.

Iquemitsijigariquea maasano choocajianquitsica oraniqui. <sup>71</sup> Ariquea yogaitsivetanaja ontaniqui sotomorontsiqui amenitsitajariquea aisa otsipa manquigarentsi, ocantsijigariquea choocajianquitsica oraniqui:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi Nasarequitica.

<sup>72</sup> Yomanacotsitajaroquea, icanque:

—¡Teequea nontsateriji irintatica! Namataacagueti incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

<sup>73</sup> Incajaranquiguitetanajitigui iquempejiquempejiipojiri choocajianquitsica oraniqui, icantapojiaqueriquea Peerero:

—Arimajaca piquejegonoroncari noquemitajivaquempiroitari piquenquetsaquegueti.

<sup>74</sup> Iriraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji! Namataacagueti incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

Icanquitigui, inijanaquequea chaapa. <sup>75</sup> Iquenquejitsitanacaroquea Peerero incanquerica Jesoshi incajaranquítica: “Tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.” Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancamajatanaca.

## 27

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mr. 15.1; Irc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

\* **26:64** itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishin-eventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajironquempari iranaajia-queri maasano itsipajia. † **26:65** Ari icojiaca jorioja, inquemaquerigueti itsipa inquejemanataque-mparigueti Aapani Irioshi irooca incantaguisquetaquerigueti, imperejitsitemparo iitsaare intsanta-jitaquemparo icovaeguishemajataca. Otioncaca irira quejemanatanacuemparineca Aapani Irioshi irooca cantaguishequerineca intsinaquitajitempari irimetojajiqueri.

<sup>1</sup> Iroompaquea osavincaguitetanajigueti maasano saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi irimetojacaantajiaquerigueti. <sup>2</sup> Iroompaquea yoishojianaqueri, yaajianaqueriquea Ponsio Pirato yojocajiajojaqueneri. Iriatimpa iriguenti itigarancane Sesa, quejemajirovetacarica.

*Imetojaquegueti Jorashi*

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Jorashi, aacaanquerica Jesoshi, itsaquegueti arimajaca irimetojacaanqueri, ishimampojancaca iquenquejitsitanacaro: “Aatomesanoja naacaantirime”, yoanaquequea ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, irojocajiajenerimequea iriratica 30 peratamentaqui, <sup>4</sup> icantajiavepojari:

—Nocovaeguishemajataca, naacaantaqueritari teeca incovaeguishetimatempaji, imaicanishiatsi irimetojajiterinishiatsi.

Cotanquitsiquea iriatimpajia icantajiavaqueri:

—Jmm. Avirosate quempetanquitsica.

<sup>5</sup> Ipishoncamirijaquipanajantiri intati imentaquitsite oraniqui intsompoguiqui teemporoqui, isotoapanajanti. Yoanaque itsatotsita. <sup>6</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica icapiocamirijaquitajiri, icanquequea:

—Icantimentantajitiroitari anconoavoncaquitavajerigueti yamajiaqueca itsipapae yojocajitimirica Aapani Irioshi, iriofaquetari ivegaratsitancacarica irimetojaquenijite.

<sup>7</sup> Iroompaquea iquemavacaajiaca irivegaratantajiajemparoquea quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae cameetsanijite onchoocaquenijite inquitatantajitapinitemparica quenaquenaitapojanquitsineca osamanipaequi. <sup>8</sup> Irootaquequea opariantanacaca oratica quepatsi opajitanacaca Irajantsiguite arejevaecaquea imaica.

<sup>9</sup> Oquejetacagueti imaica, onetsanamajatanaca icanqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque: “Iriraquea ishiraerijia iquemavacaajiaca irojocajiaqueneri aacaanquerineca 30 peratamentaqui, ariquea yaajiaqueri iriratica imentaquipae <sup>10</sup> ivegaratantajiaaroca quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae, irootaquetari icanquenaca Nomajirote.”

*Pirato icoacoqueriquea Jesoshi*

(Mr. 15.2-5; Irc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

<sup>11</sup> Iriraquea Jesoshi icatiimotapojacari quejemajirovetatsica, icoacotavaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>12</sup> Oraquea itsojeventajiacarigueti saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, teequea incanteji Jesoshi.

<sup>13</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Arimpate teequea pinquemavaqueroji icantacojiaquemepica?

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee incantimateji, jero yamenantanacaca quejemajirovetatsica intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mr. 15.6-20; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>15</sup> Icantacoguitani aapojajagueti Paashicoa, iriraquea quejemajirovetatsica yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje. <sup>16</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui aparo santanatacotanquitsica pajitatsica Varavashi,

itsitacaguitejacovaetanaca oraniqui iquemacojiriti. <sup>17</sup> Iroompaquea yamenajiaquerigueti Pirato yomporoguijaventavaetapojacari, icanqueriquea:

—¿Querica pinintajiaqueca noguipaquiujajempiri? ¿Irioca Varavashi, irioca Jesoshi icantajitica Quirishito?

<sup>18</sup> Itsaquerotari iriatimpa iroguenti icatsimatacojiqueriquea yamenajiaquerigueti iriguenti yomporoguijaventajica, irootaquequea yamantajiacarica iriatimpaqui.

<sup>19</sup> Choocatiraja isaviquiquea Pirato ontaniqui icantomajantapinuegueti, otigaranquitsitari imanquigare camanquiterineca:

—Aatoja querocaca picotirini iriratica teeca impeacaimatempaji. Nat-sipevaeca noguimaacotacarigueti incajaranqui.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa jiva-jiguirica joriojia itsatacajiaqueriquea maasano, incanqueri:

—Irioquea poguipaquiujaje Varavashi, iriraquea Jesoshi pimetojacaanter-sijate.

<sup>21</sup> Icanquequea quejemajirovetatsica:

—¿Quericate pinintamajiaqueca noguipaquiujajeca? ¿Irioca Varavashi, irioca Jesoshi?

Icajemitsijianacaquea:

—¡Varavashi!

<sup>22</sup> Icanqueriquea Pirato:

—Iroosacanica, ¿querocampate noncoquerini iriratica Jesoshi icantajitica Quirishito?

Icajemitsijianacaquea aisa maasano:

—¡Pompajacoteri!

<sup>23</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>24</sup> Iroompaquea yamenavaquerogueti Pirato icantacoguitani icajemaguitini, querocampate incojiavajerini, ariquea icajemacaanque oja iquivavacotimojiacari maasano, icanquequea:

—Irimetajiaquerigueti imaica, teequea naatimpa quejetatsineca. Aviguentijia quejejianquitsi.

<sup>25</sup> Maasanopae icajemajianaquequea:

—Aritaque nonquejetempata, naatimpajia quejejianquitsineca aisa niri-janijate, naatimpajiaquea metojacaantajiaquerineca.

<sup>26</sup> Ariquea iquemajiaquerigueti Pirato yoguipaquiujajajiniri Varavashi. Ariquea icantacaantsitariquea Jesoshi impasajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiqueri.

<sup>27</sup> Iriraquea igoaretajiate quejemajirovetatsica yaajianaqueri Jesoshi intsompoguiqui imapipancotequi, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueriquea maasano irapicoaretajiate, yomporoguijaventajiacariquea. <sup>28</sup> Iroompaquea isapoquitsijigari iitsaere, iquitsaantajiacari otsipa quitsaarentsi quityoncamorenari. <sup>29</sup> Yaajiaquequea tseitseiario, ipeacajaiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari. Aisa yajiricacajiaqueri savoro-quiji itincamijempequiqui,\* iroompaquea igueroventajianacari ishirosi-rontimentajianacariquea, icanqueri:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

\* **27:29** Yajiricacajiaquerigueti savoroquiji itincamijempequiqui, manaquea iquejetacaavetari majirontatsica yajiriquogueti imajirontamento. Icanquero quimajareri cetre.

<sup>30</sup> Iquishoquishoavaequeri, yaapitsatsijajari savoroquiji itavatavaatsi-tantari iguitoqui. <sup>31</sup> Iroompaquea iteroncajianaquerogueti ishiroshiron-timentavaecarigueti, isapocarejajiri quityoncamorenari, irooquea iquit-saatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

<sup>32</sup> Oraquea yoayoaitanaquegueti irompajacojiaqueri, itonquivojaji-avacari aparo Shirenequítica pajitatsica Shimo. Iriraquea coaretajia icantajiaqueri irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite. <sup>33</sup> Ariquea yarejerejeitacaquea Gorogotaniquí, (ocanquequea, “Ochoocatigueti Shocoitonsi”). <sup>34</sup> Yojocajiavetacanari vinoja iconoajatantajicaro ishincanajato, yatsirecajavequitáro intati, teequea irimiremparoji. <sup>35</sup> Iroompaquea iteroncajiaquerogueticquea yompajacojiaquerigueti, iriraquea coaretajia ipegavijijiaa intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.† <sup>36</sup> Ariquea isavisaviique oraniqui yamenajiaqueriquea. <sup>37</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipo-jacagueti ipatacajitaqueroquea ogota itioncajiquero ocanque: “Iriguenti Jesoshi, Imajirote jorio.”

<sup>38</sup> Aisa itsipatacaantajicariquea mavite aitsitantatsica yompaja-cojitaqueri, aparo yogatiacojiqueri itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui. <sup>39</sup> Iriraquea avisavisaitanquitsica oraniqui inijashinataricari icantajianaque chaguito chaguito, <sup>40</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueroquea iteemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.’ Imaicaquea iintsija pompetanaquemparate. Arimajagueti aviguenti Irijanite Aapani Irioshi, pintsopajacotanajempaja paguijitapojaje.

<sup>41</sup> Ariquea iquempejiaca saserorotejia anaantajanquitsica itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, ishiroshirontimentavaetacari icantavacaajiaa:

<sup>42</sup> —Arimpate yompeguetacari itsipapae, cotanquitsi teequea iragavejem-paji irompetacotanaquempa iriatimpa. Iriovetaca Amajirojiate ishiraer-ijia, iintsija intsopajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, antsatanta-quemparica ariquea antsariventajianaquempari. <sup>43</sup> Yaventaguitarinitarite Aapani Irioshi, iintsijate irompetemparija imaicari arimajagueti ipintsacari, icanquetarite: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi.’

<sup>44</sup> Iquejequejeitanaca aisa itsipatacaantajicarica yompajacojitaque-riugueti, icantacantaguishevaetaqueri.

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mr. 15.33-41; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>45</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pit-sec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>46</sup> Ariqueate icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi, icanque: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

† 27:35 iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4. Chooqa aparopae paperi iguenquitsatsarequi guiriegopae, yogaviji-quea ocaniqui, ocanque: onetsanatimentanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica icanquegueti: Yaagarantajiaquero noitsaare, ipegavijijiaa intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca (Sar. 22.18).

(Oncanquequea: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ocoani pojo-cantanaquenaca?”)\*

<sup>47</sup> Iconoajiaca choocajianquitsica oraniqui irooqueea iquemajiavaque-rigueti icantajianaque:

—Icayemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>48</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsi-taro vinoja cachonerontoquijajaro, yoguitinajacotsivetanari savoroquijiqui irantsimijicajatavaquerome. <sup>49</sup> Cotanquitsiquea itsipajia icanqueriquea:

—Iintsijate amenajiavaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini irogu-isoancajeri.

<sup>50</sup> Ariqueea icajemanaji aisa Jesoshi iririjencavaetanaque, ariqueea yogu-ipaquijapanajantiro ishire metoc.

<sup>51</sup> Irooqueea imetojanaquitigui, ariqueeate ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenantantsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. Omoguequitanaquea quepatsi moguec moguec moguec, otsecaguetanaquequea mapitsentseina. <sup>52</sup> Ariqueea ocoguetanacaquea omoroguetanaca iquitajiguetingueti metojari-pae, itancoretancoretanaque icaramirincavaeque igomajamajarejia Aapani Irioshi metojajivetanquitsica. <sup>53</sup> Ariqueea isotosotoitanajaro omoropae, iroompaquea ipochatanajigueti Jesoshi, yoayoaitanaque iriatimpajia Jerosarequi, oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi, yamenajiavajiri icaramirincavaeque choocajianquitsica oraniqui.

<sup>54</sup> Iiraqueea imajirojiate coaretajia aisa itsipatsipaitashijiacaca yamena-jiajavajirigueti Jesoshi, yamenajiavaquerogueti omoguecaguetanaquegueti, aisa otsipapae cantashitatiaguetanquitsica, itsarotsaroitsitanacaquea, ican-tajiaque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>55</sup> Ariqueea ochoocajiaque oraniqui omporogujaca manquigarentsijia oguijagujaiquerica Jesoshi iquenapojigueti Garireaquei amitacojiaqueriniji. Iroatimpajia manaquee ochoocajiaque tiijaicoñajisano ontaniqui amename-niqueri. <sup>56</sup> Ariqueea ochoocajiaque aisa oraniqui Maria Magararaquitica, oraquee otsipa Maria iriniro Santiago aisa Jose, oraquee aisa iriniro irijani-iate Severo.

### *Yojoquijitantajitajari Jesoshi imperitamoroqui*

(*Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42*)

<sup>57</sup> Iroompaquea ijaguitemajanajigueti, icoraquepoji aparo ajaarantat-sica pajitatsica Jose quenemopjaroca Arimatea. Ari iquejeca iriatimpa

ipeanaca itsatacaane Jesoshi. <sup>58</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. Iiraqueea Pirato ican-tacaantsitari irojocajitajeneri. <sup>59</sup> Ariqueea yaanajiro Jose itsino Jesoshi, yampiguiricacotantanacari niromorena shipetari teeca oncantaiteteji ipea-caajitaca irino. <sup>60</sup> Iroompaquea yaanajiri yojoquijitajiri imperitamoro-qui iroaqueramorotica iqueecacaanontacaca mapichonquinaqui irojoqui-jitantajitajemparica iriatimpa irimetojaquegueti. Ariqueea itigaritashitan-tacari nirotsentseina mapi, iticaacotantapanajantari, yoanaji. <sup>61</sup> Ariqueea ochoocajiaque oraniqui Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria osavisavi-que oraniqui itampaticacotaquegueti yojoquijitajirigueti.

\* 27:46 Eli. Iroguenti iguenquetsatsare evereo. Iquemaquero oquejevetacaró ivajiro Iriashi iguenquetsatsarequi, icanqueritari Elías. Icanquegueti ¿lama sabactani?, iroguenti iguenquetsatsare arameo.

*Coaretajia quempoguijajivetacaroca yojoquijitantajivecarica Jesoshi*

<sup>62</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti imagorejantajitaca,§ iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa pariseojia yoayoaitanaquequea iramenajajateri Pirato. <sup>63</sup> Icantajiapojiri:

—Nomajirote, noquenejajajiroquea icanquea irintatica amatavijan-tastica anijatarajagueeti, icanquequea: ‘Aapojajempagueti 3 savincaguiteri nompochatanajequea.’ <sup>64</sup> Irootaquequea noncantantaquempica, iintsija pintigaranquequea coaretajia inquempoguijamajajiaqueri yojoquijitantajicarica avisanaquegueti 3 savincaguiteri, aatonijite icoraquetashijiguiritsi itsatacaanejia iraaajajateri, iroompa incantajigueteri maasano jac pochatanaji. Ariguettequea inquempajiaquempagueteri imaica ocatica tsojetsi caaviji anaavaequero otsipa yamatavijantaquegueti.

<sup>65</sup> Iriraquea Pirato icanqueri:

—Iroosacanica iintsijate, jeri irirajia coaretajia, poapoaitanaquequea pin-quempoguijamajajiaquerija aviatimpajia querocaca pincojiaqueroni yojoquijitantajicarica.

<sup>66</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque yojoquijijitaquerigueteri Jesoshi, iseyotsitaro mapi yashatirijacotantajicarica, ariquea icanajiaqueri coaretajia inquempoguijamajaquevoja aatonijite quericaca coraquetashitimairitsi.

## 28

*Ipochatanajigueteri Jesoshi*

(Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquea anaanacagueteri imagorejantajitaca,\* osavincaguitetamanaji pariapojajaroca semana, oraquea Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria oahoaitanaquequea amenajajatero yojoquijitantajitacarica. <sup>2</sup> Oraquea tequeratagueteri arejerejeitempaji, omoguecanaquequea quepatsi moguec moguec moguec, icoraquepoji irashivantite Amajirote iguenapojiquea inquitequi. Itigaritapojiro mapi iticaacotantajivetacarica Jesoshi, isavicapojiro. <sup>3</sup> Itsirencavaequequea icanca quempevaecaquea careti. Oratica iit-saare quitamaromajatatiguinimaja quempetacaqueate oquitamarotigueteri sharaca. <sup>4</sup> Irirajia coaretajia irooquea yamenajiavaquerigueteri ariquea icohicoitanaca itsaroamajajianaque yompioncajianaca pion, pion, pion, itejatejaitanaquequea ijatacojiaquiti. <sup>5</sup> Iroompaquea arejerejeivetapojaca manquigarentsi, icanajiguero irashivantite Aapani Irioshi:

—Aatotarite pitsaroajigueteri. Notsaquequea iriguenti pamenaguetaje Jesoshi yompajacojivecaca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocatajeji acaniqui, pochatanaji, aritarite icanque iriatimpa tequeratagueteri irimetojeji. Intsijate caacatejate pameneroja yojoquijijivecarigueteri. <sup>7</sup> Pishintsijianajeja pincamantapojerija itsatacaanejia pincantajigue: ‘Jac pochatanajishiatsi. Imaica iroanaquequea Garireaqi, iriquettequea oananquitsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui.’ Irootaque nocamantaquempica.

<sup>8</sup> Irooquea quemajiavaquerigueteri otsaroajianaquequea, cotanquitsiquea oshinejanaca aisa. Ocampanajantatigui tapoc oshintsijianaji oncamantapojiaqueri itsatacaanejia. <sup>9</sup> Iroompaquea itonquivojajivacarero Jesoshi quenavoquirontsiqui icanajiavaquero:

—¿Choocampi?

§ 27:62 imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincagueteri saavaro. \* 28:1 imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincagueteri saavaro, irootaque oteroncampa-jaja semana. Otsipa semana oparianaja tomincoqui.



Oquempejiquempejiitanacari ajjricaguititsitari otsaromentanacari.  
<sup>10</sup> Icantajiaqueroquea Jesoshi:  
 –Aatoquea pitsaroguitsi. Poapoaitanaquequea pincamanqueri iguenti-  
 jeguipae† iroaroaitanaque Garireaquei. Ontaniquiquea ari iramenajipoja-  
 jena.

*Itsavetantavecaca coaretajia*

<sup>11</sup> Irooquee oahoaitanaquegueti manquigarentsijia, iconoagarantajia  
 coaretajia quempogujajiavetacarica Jesoshi manaquea yoayoaitanaque-  
 quea Jerosarequi, icamantajiapojiri saserorotejia anaantajianquitsica  
 maasanopae. <sup>12</sup> Iriatimpajia icapiocajiaica itsipatsipaitacari jivajiguirica  
 joriojia, iquemavacaajiaica, yojocajiaqueneri coaretajia caraquisequi  
 imentaqui, <sup>13</sup> icantajiavaqueri:

–Aviatimpajia iroguenti pincanque: ‘Oraquea opitsecanaquegueti  
 naatimpajia nomaajianaque, iroompaquea coraquetashijiaqueri itsata-  
 caanejia yaajiapanajantiri.’ <sup>14</sup> Arigueti inquemegueti quejemajirovetatsica  
 noshinetacaajiaquempari aatonijite querocaca icotimajiguimpitsi.

<sup>15</sup> Iriaquea coaretajia yaajianaqueriquea imentaqui, yoayoaitanaque  
 inetsanajiaquero icanquerica. Ariquee iquemacojiaquero maasano joriojia  
 itsavetantavecaca, otsifacaguitejacovaetanacari, ocantacoguitani arejevae-  
 taica imaic.

*Jesoshi icanqueri itsatacaanejia intsavetacojiaqueri*  
 (Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>16</sup> Ariquee yoayoaitanaquequea Garireaquei itsatacaanejia carajianquit-  
 sica <sup>11</sup>, yoayoaitanaque otsempiqui icanquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariquee ya-  
 menajiapojirigueti, itsaromentanacari, cotanquitsiquea iconoagaranta-  
 caquea iquenquejashirentajianaque: “Iriocaja.”

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri, icanqueriquea:  
 –Icanquenaquea Aapani Irioshi paesatoniqui: ‘Imaicaquea aviatimpa  
 aviguenti agavejaguetaqueroneca maasanopae inquitpaequitica aisa  
 quepatsipaequitica.’ <sup>19</sup> Irootaquequea imaic nocantantajiaquem-  
 pica poapoaitanaque pintsavetantimojianaquerija maasano caquinteguetatsica,  
 pintsaromentacaajianaquemparijate cameetsanijite impejaianaquempani-  
 jite notsatacaanejia. Ariqueate pivinacajajiaqueri ivajiroqui Aapani aisa  
 Irijanite aisa Ishire. <sup>20</sup> Pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaquero  
 maasanopae nocanquempani irinetsanamajajiaqueronijite. Nonco-  
 quempaniquea nontsipamajataquempi oavaetanaque savincaguiteri  
 arejevaequemparoquea onteroncanajempagueti quepatsi.

† 28:10 Icanquegueti Jesoshi iguentijeguipae iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero otsapa  
 7, jero aisa Mt. 12.48-50.

## QUENQUETSATSARENCSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MARICOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Maricoshi itioncotaquerigueti Jesoquirishito. Maricoshi iriguenti jorio, irio ijitane Verenave (Cor. 4.10). Iriniro opajita Maria. Iconoagarantajiaca tsaraventajiacarica Jesoshi icapiocapinjiaica otsovironaqueitequi (Ya. 12.12). Maricoshi aisa ipajita Joanca. Itsipajiacari Paavoro aisa Verenave iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 12.25; 15.37-39). Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica ichooaquegueti quinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Maricoshi tee intsipatempariji Jesoshi. Iquenquejajitaque arica Shimo Peerero itigarancane Jesoshi itsatacaqueri yantaguetaqueca Jesoshi. Tee intsajiteroji ajagantsini itioncaquerogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica itioncaquero tequeratagueti intioncajeroti Mateo, Irocashi aisa Joanca, arica ajagantsini 57 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 63.

Maricoshi iroguenti itioncaque antsatantamaquemparica irira Jesoshi iriguenti quejearica aajanirentsi amitacotantatsica yantaguetaquero intaguetica Irii tigarancaquerica. Iriovetaca jorio cotanquitsi itioncaji-aqueneri teeca irio jorioria intsatantajiaquempaca irira Jesoshi irio agavejamajatsica yanaajiaqueri maasano agavejavetatsica, yantaguetquetari oacaantantatsica intati, yoguisotoaguequeri ampatsinipae, aisa ipeacotsijiajari caquinte igovaeguisherejia. Iparianacarogueti Maricoshi itioncotaqueri Jesoshi iquenquevaritapojigueti Jesoshi, yoviñacajataquerigueti Joanca Viñacajatantatsica.

### *Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti*

(Mt. 3.1-12; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Jero oparianaca Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatsica tsavetacotaquerica Jesoquirishito Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iriiraquea tsavetantatsica Isaiashini itioncotaqueroquea paesatoniqui icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti Irijanite, icanqueriquea:

“Ari nontigarancaqueri iriquetica oananquitsineca, intsavetacotempi. Irio camantajiaquerineca igonorroja querocagueti pinquenanaqueni irinetsanatashitantajiaquempica.”<sup>✧</sup>

<sup>3</sup> “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojaquegueti iririjencani, icanquequea:

‘Pinetsanatashijiaquempari Amajirote inquenantapojempaca, pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquem-paca.’<sup>✧</sup>

<sup>4</sup> Iroompaquea iriraquea Joanca Viñacajatantatsica yoanaquequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti iviñacajatantavaequequea, aisa itsavetantavaequequea icanque: “Pincantashitatijaijanajempa povashiantajianajero pipeacaaguishejavecaca, piviñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimproquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisherejia, manaqueate irishetajempiroquea.”

<sup>5</sup> Icaramirincatashivaetanaqueriquea Joreajiaquitica aisa Jerosarejiaquitica. Irooquee iquemajipojirigueti ariquea icohicoitanaca itsaveacojianaqueeroquea maasanopae igovaeguisherēja, ariquea iviñacajiaqueriquea Jororanequi.

<sup>6</sup> Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacocariquea imeshinatsa. Iriquentiquea ishecataca quejevetarica shapipiiquiti aisa earotoja.

<sup>7</sup> Ariquea itsavetantajianaqueri icanqueriquea:

–Irooshipoiquea incoraquepojaque impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Aatotarite noquempetimataritsi iriatimpa nompeaquempame amiquerineca nosavincanaqueme noishorejacoquerime igaviguitire, caavijitari yanaamajaquena. <sup>8</sup> Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja, cotanquitsiquea iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi.

*Iviñacajiaqueriquea Jesoshi*

*(Mt. 3.13-17; Irc. 3.21-22)*

<sup>9</sup> Ariquea isotoantanacaroquea Jesoshi Nasare choocatatsica Garireaquei, icampojava ichooaquegueti Joanca, ariquea iviñacajatavaqueri Jororanequi.

<sup>10</sup> Ariquea yarejevetapojaro Jesoshi otsapijapojacagueti, yameniroquea otanarejanacaquea inquite yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacari emoreni. <sup>11</sup> Iroompaquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

–Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquem-piquea aviatimpa.

*Inintavecaquea ampatsini irantacaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

*(Mt. 4.1-11; Irc. 4.1-13)*

<sup>12</sup> Iroomba iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojagueueti. <sup>13</sup> Ariquea ichooacquitiquea oraniqui 40 savincaguiteri iconoicari shecatantaguetatsica. Iriraquea Satanashi icoraquetashiqueriquea yasereseretaqueriquea yamenantave-tacari inintavecaquea irantacaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite iragavejeriji. Iroompaquea irioquea coraqueco-raqueitashipojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi yamijiapojajiri.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi Garireaquei*

*(Mt. 4.12-17; Irc. 4.14-15)*

<sup>14</sup> Ariquea isantanatacojitaquerigueti Joanca, yoanaque Jesoshi Garireaquei itsavetantavaetaqueeroquea Quenquetsatsarentsi Oganejen-camajatsica tsatacaacajica quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti.

<sup>15</sup> Icanque:

–Imaicaquea aapojaca irinetsanantantaquemparoca Aapani Irioshi ican-taquea coramea, irooshipoji irimajirontapojempa. Povashiantajiana-jeroja covaeguisherentsi pincantashitajianajempa, aisa pinquemisanta-jiguroja Quenquetsatsarentsi Oganejen-camajatsica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajatapiniatsica impeacaajiaquempari itsat-acaanejia*

*(Mt. 4.18-22; Irc. 5.1-11)*

<sup>16</sup> Ariquea icantanacaquea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otsapi-jaqui inromotija Garirea jmm. Inejajipojiriquea Shimo aisa iriguentije-guite pajitatsica Antirishi tarajajianatsiquea, irootaquequea isavicaventaji-aquequea iriatimpajia. <sup>17</sup> Icantajipojaqueri Jesoshi:

—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimbitsocashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

<sup>18</sup> Ariquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitanaqueriquea.

<sup>19</sup> Yoayoaitanaquea tiijacoñaji ontaniqui irioqueate yamenapoji Santiago\* aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsiqui inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaitacari iriri pajitatsica Severo. <sup>20</sup> Ariquea iriraquea Jesoshi icampojiroquea Santiago aisa Joanca:

—Jaame poguijaguijaitanaquenaja.

Iriatimpajia yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi, yojocanaqueriquea iriri quenajarontsiqui, itsipajajari amijiaquerica.

*Caquinte ishaquiacaca ampatsini*  
(Irc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Ariquea yoayoaitanaque Caperenaqu. Oraquea aapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapocantajiacaca joriojia iparianacaroquea itsatacaantanaquequea.

<sup>22</sup> Iquemajiavaqueriguetiquea maasanopae yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaqueritari itsatacaajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempajiguempariji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>23</sup> Ariquea ichooaque oraniqui ishinagogatequi aparoshirampari ishaquiacaca ampatsini, ariquea iriatimpa icajemaque icanque:

<sup>24</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Querocaquea pincojiaquenani? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajiaquena? Notsaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>25</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! ¡Pisotoanajer!

<sup>26</sup> Irooquea iquemaquerigueti ampatsini ariquea icotanaqueri ishaquiacaca icantavaetanaquequea tinquinini, tinquinini tinquinini. Iroompaquea icajemapanajanti ampatsini ¡jeeee! isotoanajiri. <sup>27</sup> Maasanojia yamename-naitanaquequea intati icocotavacaajianaca:

—¿Taashia opaji ocatica? Ocantashitaticatarite itsatacaantapojica, choocaquea iragavejane. Icantaquerigueti ampatsinipae, ari iquemisantajiaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaquea maasanojia guinteniguinteniitanquitsica Garireaquei iquemacojiaqueri Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajiroquea ivaguirotemajaca Shimo Peerero*  
(Mt. 8.14-15; Irc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Ariquea isotosotoitanajigueti shinagogaqui, yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Shimo aisa Antirishi, itsipatsipaitanacari Santiago aisa Joanca.

<sup>30</sup> Oraquea ivaguirotemajaca Shimo ocatsirincavaetaquequea ojoquijica intomspoguiqui. Irooqueate yarejetapojacagueti Jesoshi icamantajitavaqueriquea. <sup>31</sup> Iriatimpa iquempejipojaro yacatsavacopojiroquea yogatiitaro. Ariquea ocopanajantaquea opeanaja taampina. Ariquea ojocacojia-jiniriquea irishecaciaquempaca.

\* **1:19** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

*Jesoshi yogueshiguetajiri icarajiavaeque joquijijianquitsica*  
(Mt. 8.16-17; Irc. 4.40-41)

<sup>32</sup> Ariquea itsoguenancanajigueti catsirincaiteri yamajiapojiniriquea Jesoshi maasano joquijijianquitsica iriguentica aisa ishaquiajiacaca ampatsini. <sup>33</sup> Maasano guintenijianquitsica oraniqui icaramirincvaequequea sotomorontsiqúi. <sup>34</sup> Iriraquea Jesoshi yogueshiguetajiriquea cantashitati-ajencatashigüecarica joquijirentsipae, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae. Iriraquea ampatsinijia itsajiavaqueriquea, jero Jesoshi icantantajiavacarica:

—Aatoja pitsavetacotantajipojanatsijate.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi shinagogapaequi icapiocantajiacaca jorioja*  
(Irc. 4.42-44)

<sup>35</sup> Osavincaguitetanajigueti ogantagatiraja opitsepitseiti, icatianacaquea Jesoshi, yoanaque ontaniqui osamani, yamanaqueriqueate Iriri. <sup>36</sup> Incajaranquitanaquitigüiquea yoanaque Shimo incoaguetajeriquea itsipatsipaitanacari itsipavijitaca. <sup>37</sup> Ariquea yamenajipojajiri icantajipojiri:

—Maasanojia icoaguetajimpi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Jaame ontaniqui irooshiguetajigueti iguintenipaequi nontsatacajaia-queri, irootaquequea nocoraquetashique.

<sup>39</sup> Yoanaquequea Jesoshi itsitacanaqueroquea maasanopae Garireaquei itsavetantaguetanaqueroquea shinagogapaequi icapiocantajiacaca jorioja, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae.

*Jesoshi yovejairi avejancari*  
(Mt. 8.1-4; Irc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Ariquea icoraquepojqüiquea aparo avejancari. Iguerovempojari icanqueriquea:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacagueti.

<sup>41</sup> Ipintsatacotanacariquea Jesoshi, icantajempequitana ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

<sup>42</sup> Irooqueate icanquitigüiri jac peanaja yavejancavejancaavecagueti, caramajatanaji.

<sup>43</sup> Ariquea itigarancajiriquea Jesoshi, cotanquitsiquea icantavajiri:

<sup>44</sup> —Aatoja picamantitsi. Irigüentiquea poimotanaque saserrote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaquea Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquee icancaquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa yoanaquequea icamantajiaqueriquea maasano yogueshitajirigueti Jesoshi. Irootari caarica yoantanta Jesoshi ontaniqui iguintenijiacagueti caquinteja. Manaquea iquenaguetanaque osamanipaequi teeca iriguintenijiguempaji, cotanquitsiquea yoayoaitashivaetanaqueri osamanipaequítica iramenajiaqueri.

## 2

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*  
(Mt. 9.1-8; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea ocaraguitejavaetanaquegueti yoanajiquea Jesoshi Caper-naoqui. Maasanojia iquemacojiaqueriquea ariquea ichoocaque oraniqui tsovironaqui imaantapinitacaca. <sup>2</sup> Irooquee iquemacojiaquerigueti yoayoaitanaque yomporoguijaventanacariqueate oraniqui intsonpoguiqui aisa sotsiqui. Querocampate incojiaquempani inquijaquijaiquegueti itsi-papae, jocajajivaecaquee icaramirincavaequequea igonorroja. Iriatimpa itsavetantajiaqueneri Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>3</sup> Ariquea icoraque-coraqueiquequea <sup>4</sup> shiramparijia yamacojiapojaqueri teeca ironquempaji. <sup>4</sup> Yarejejiavetapojaca iriguenti poncaquini icanca, querocampate in-cotacajaianaquemparini inquijacaantajianaquemparicate intsonpoguiqui ichoocaquegueti Jesoshi. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocanta-mencotacagueti, imorotsitaroquee itampaticatacotaquegueti Jesoshi ivarit-santsajacojiaqueriquea. <sup>5</sup> Iriaquea Jesoshi yamenajivaquerigueti yaven-tajiapocari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:  
—Irijani, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishavecaca.

<sup>6</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itionca-cotanaquea Moishishini. Iriatimpajia iquenquejajianaque intati:  
<sup>7</sup> “¿Querocaquea icocani icanquegueti imaica? Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate choocampate itsipa agavejanquitsineca irishetsitantaqueroquee covaeaguisherentsi? Aparotarite agavejatsi Aapani Irioshi.”

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajivaqueriquea iquenquejajiaquea, icantsi-jigari:

—¿Querocaquea picojianacani piquenquejajianaquequea piquejejiaquero-quee imaica? <sup>9</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pi-peacaaguishavecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje, paana-jeroquee pinorijancaca, panijitanaje?’ <sup>10</sup> Imaica namenacaajiaquempiro-quee yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte\* irisheta-coitajeri ipeacaaguishavecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

<sup>11</sup> —Intsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>12</sup> Ariqueate icotanaca icatiapanajanta, yaanajiroquee inorijancaca iso-toanaji yoanaji. Yamenajivajiriquea maasano, yamenamenaitanaquequea intati ishineventajiacariquee Aapani Irioshi, icantajigui:

—Teequee namenimajigueroji onquempaquemparoquee ocatita.

### *Jesoshi icanqueri Irevi iroguijatanaquerija*

(Mt. 9.9-13; Irc. 5.27-32)

<sup>13</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi otsapijapojagueti iniromotija. Irooquee yomporoguijaventajianacariquee icaramirincavaetanaquequea caquinte-jia, itsatacaajiaqueriquea. <sup>14</sup> Iroompaquea yoanaji yamenapojiri iri-janite Arejeo pajitatsica Irevi† savicaquequea ontaniqui ipashicatsaraji-tirogueti, yoguijajivaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajivaqueri imen-taquitsite maasanopae aajananguitsica irajaaropae irooca taaca opa-jitapae, iriguentitarite capiocapinitinirica majirontatsica inentaquipae. Iroompaquea iriraquee Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquea.

\* **2:10** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquin-tetapojquetari ivoapojaque. † **2:14** Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Irc. 5.27).

Iriatimpa icatiitsitapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>15</sup> Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecatacaqueate, itsipatsipaitacariquea itsatacaanejia, jerijia itsipapae oshequini capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishetatsica. Icaramirincavaequetari icanca oguijaguijaitanaquerica. <sup>16</sup> Iiraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajiaquerigueti Jesoshi ishecajiacagueti itsipajiacari covaequishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishejiatsica?

<sup>17</sup> Oraquea iquemaquegueti Jesoshi icantajigui:

—Iiraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriquenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaequishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaequishejiatsica.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*  
(Mt. 9.14-17; Irc. 5.33-39)

<sup>18</sup> Ariquea iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijajiaqueroquea isheca teetaquea irishecatsitajempaquea. Iroompaquea iconoagarantaca yoayoaitanaque icantajiaipojaqueri Jesoshi:

—Iiraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijajiaqueroquea isheca, cotanquitsiquea pashijia pitsatagaica teequea inquejejiguempariji iriatimpajia. ¿Queroaquea icojiacani?

<sup>19</sup> Iroompaquea iquejetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempariquea, ¿arimate aatompate ishecajiatsi? Irishecajiaquempaquea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiacaquea. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea oraquea aapojajempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquea iroquenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojancacojianaquempari.

<sup>21</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatemparogueti quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotatantajivetaquemparo iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajaquitsijivetemporoquea ariqueate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenataquequea arimpaquea omperejanaqueroquea.

<sup>22</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja iroaquerajatica oncachotapaje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempa, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”<sup>‡</sup>

<sup>‡</sup> 2:22 Itsatacaantica Jesoshi iroquenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaró aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini.

*Istatacaanejia Jesoshi ishireguipanajanti tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mt. 12.1-8; Irc. 6.1-5)

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi icantanaca tirigomashiqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia ishireguipanajanti tirigoitsoqui.

<sup>24</sup> Icanqueriquea pariseojia:

—Pamenajigerija. ¿Quero ocotacani yaajianaquequea tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca? Icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>25</sup> Yacanaqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequea onchoocatimajaniquiteji taampaquea irishecaciaquempaca? <sup>26</sup> Iquijitsitanaca itsovironaquitequi Aapani Irioshi<sup>S</sup> ichoocaticugeti saserorote anaantamajatanquitsica Aviatare ishecatacaroquea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanjite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecaciaquemparonca saserorotejia, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatsitaroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>27</sup> Aisa icanque Jesoshi:

—Oraquea savincaguiteri imagorejantajitaca manaquea ipeacaimentajicanari caquite, iriraquea caquite teequea impeacaimentajitenemparo iroatimpa. <sup>28</sup> Iriraquea Irijanite Caquite iriguentiquea cantanquitsica que-roca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

### 3

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*

(Mt. 12.9-14; Irc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia, iquijapoji intsompoguiqui. Ariquea ichoocaque oraniqui chompevacotanquitsica. <sup>2</sup> Ariquea irirajia omporoguijajianquitsica yamenamajajiaqueriquea Jesoshi iramenajiaquequea arica irogueshitajeri savincaguiteri qui imagorejantajitaca cameetsanjite intsaveacotantajiaquerinijite incatsimat-acaantajiaquerinijite. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenapojiaqueriquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Iintsija pincatigueja iramenajiaquempinijite maasanopae.

<sup>4</sup> Ariquea icanqueriquea maasanopae:

—Imaica iintsija pincantajiguenajate querocaquea icanque Moishishini coramaniqui. ¿Taaquea irantantajitemparoca savincaguiteri qui imagorejantajitaca? ¿Ariquea icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitemparo covaequisherentsi? ¿Ariquea icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojiaqueri?

Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea querocaca incanteji, iquemisan-tajianaquequea maasanojia. <sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi yamenamenajiaquerigueti

§ 2:26 Acaniqui ocanquegueti itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocantacoque quitaarentsivanco itsarorentantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica teempero intsarorentantajiaquemparica. Iroatimpa aisa icantajitiro itsovironaquite Aapani Irioshi.



maasano icatsimatsitanacaquea, aisa ishimampojancacojianacariquea, yamenajiaquerigueti mana iquishoshirentanaquequea. Iroompaquea ipitso-cashitariquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Irooquee icantavacovetanaquitiga ariquea ocotanaca iraco jac peamata-janana. <sup>6</sup> Iroompaquea isotosotoitanaji pariseojia yoayoaitanaji iramena-jiaquiteri shineventajigarica Erorishi.\* Irooquee yamenajiaquerigueti icapiocajia isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

### *Yomporoguijaventajiacariquea Jesoshi otsapijapojacagueti iniromotija*

<sup>7</sup> Iiraquea Jesoshi yoanaque otsapijapojacagueti iniromotijaqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Itiromencaventajianacari aisa icaramirincavaequequea Garireaqueutica aisa Joreaqueutica.

<sup>8</sup> Iquemacojiaqueriquea yonigaantaguequeroqueate oacaantantatsica intati icoraquecoraqueiquequea iramenajiaquiteri, iquenaquenagarantajiajopo Jerosarequi aisa Iromeaqui. Itsipapae iquenaajiajopoiquea intatiqueroqui Jororanequi. Itsipapae quenaquenaitapojatsica Tiroqui aisa Shironequi.

<sup>9</sup> Iiraquea Jesoshi irooquee yamenavaquegueti yomporoguijaventajiajopacari icantajiaqueri itsatacaanejia irajajajaten-eriquea quenajarontsi iroajiaqueneriquea quempeji otsapijapojacagueti intahintejantajianaquempaca aatonijite itsinacajiguiritsi omporogui-javentajiacarica.

<sup>10</sup> Yomporoguijaventajiajopacari icaramirincavaeque joquijianquitsica itaviavacaajianacaquea icanca inintajiaque inquempejiquempejiuempariquea impamijiajopajacuerinijite, yamenajiaquequea yogueshiguetajiriquea icaramirincavaeque itsipapae.

<sup>11</sup> Iroompaquea irirajiaquea ampatsinipae yamenajiaquerigueti Jesoshi yogueroventsitanacariquea icajemajianaque icanque:

—¡Aviatimpa aviguenti Irijanite Irioshi!

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetaco-jiguiritsi.

### *Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancanejia* (Mt. 10.1-4; Irc. 6.12-16)

<sup>13</sup> Iroompaquea Jesoshi yoanaquequea otsempiqui icajemajiaqueriquea inintacajiaqueca. Oraquea yoayoaitanaquegueti iriatimpaqui

<sup>14</sup> yaaquequea 12 intsipatsipaiquempaca, aisa itigarancajiaqueca intsavetantavaetaquequea irootaquequea ipajitantajiacarica itigarancanejia. <sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajiaqueriquea iroguisotojaijaeneri ishaquiajiaacaca ampatsinipae.

<sup>16</sup> Maasanoquee yaajiaqueca manaquea ipajijia: Shimo (ipajitajica Peerero); <sup>17</sup> Santiago† irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago (ipajijiajiri mavite Voaneregueshi, oncanquequea “quempejiaca careti”); <sup>18</sup> Antirishi, Jeripe, Varitorome, Mateo, Tomashi, Santiago‡ (irijanite Arejeo);

\* **3:6** Irira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueji irimajironquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajiron-quempa Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shinevencarica Erorishi. † **3:17** Irira Santiago ipajita aisa Jacovo. ‡ **3:18** Santiago. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo.

Tareo, § Shimo (icantajitica “Serote”),\* aisa 19 Jorashi Ishicariote, aacaan-querineca Jesoshi.

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacarri ampatsini*  
(Mt. 12.22-32; Irc. 11.14-23; 12.10)

20 Ariquea yoanajigueti Jesoshi tsovironaquiui, yomporoguijavanja-  
nacara icaramirincavaequequea caquinteja, querocampate incojiaque-  
mpani irishecajiaquempa iriatimpa aisa itsatacaaneja. 21 Chooa canta-  
jianquitsica: “Jac itsavigavaetanaque.” Iquemacojiaquerigueti ijitanaja  
icoraquejiaquequea irajajaterime.

22 Icoraquejiaquequea aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaquea  
Moishishini, iquenajipojaque Jerosarequi iramenajiaqueriquea  
Jesoshi. Iriatimpajia canquequea: “Iriguentisa shaquiacarri  
Veere-sevo† imajirote ampatsinija. Iriotaquequea agavejacaquerica  
yoguisotoantaguetacananica ishaquiajacaca ampatsinipae.”

23 Iiraquea Jesoshi icapioacajiaqueriquea maasano itsatacaajiaqueriquea  
iquejetacaacanari, canqueri: “¿Arimpate intigarancajempa Satanashi  
iriatimpa iroguisotoaquempaquea? 24 Ariquate inquempetaque-  
mpari inchoocategueti caquinte incapioacajiaqueriquea igonorojia  
impeaquempaquea imajirote. Iroompaquea irira igapiocane  
impariajianaquemparogueti incatsimatavacaajianaquempa, aatoquea  
ichoocagantsijajitsi. 25 Ariquea iquempejica tsipatsipaitacarica  
ijitanaja, iriatimpajiaqueti apigarancahitavacaajianajatsineca  
incatsimatavacaajiaquempa, ariquea incohincoitanaquempa  
intsinampirejavacaajianaquempa aatoquea iconoavacajajatsi. 26 Ariquea  
iquempetaca Satanashi iriatimpa. ¿Arimpaquea querocaquea incoquempani  
iriatimpagueti apigarancaavacaajiajatsineca incatsimatavacaajiajem-  
pagueti igonorojia ampatsinipae? Interoncajiaquerigueti igonoro  
apatiroquea inchoocataje. ¿Ariquea quericampate iromperatajempa?

27 Inquempetempaquea inchoocategueti itsipa caquinte irininquegueti  
inquijashitanaqueriquea itsovironaquitequi catsimarimajaca  
iraagarantsiqueriquea, iroquetitaqueate iroishotapojeri cameetsanijite  
iraagarantsiquerinijite. Oraquea aatotagueti yoishotiritsi aatoquea  
yagavejitsi iraagarantsiqueriquea. 28 Nontsatacaamajaquempiroquea  
imaica taacagueti impeacaaguishejiaquempa caquinte covaequisherentsi  
iroca inquenquetsaguishevaeque taaca opajita, iriraquea Aapani  
Irioshi iragavejiaquequea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri.  
29 Cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani  
Irioshi, aatoja ishetacojitiritsi, incoguitempani irantsipevenquemparo.”

30 Icantantajiacarica imaica, yamenaquequea icantajiaqueri: “Iriguen-  
tiquea shaquiacarri ampatsini.”

*Irinero Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*  
(Mt. 12.46-50; Irc. 8.19-21)

§ 3:18 Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya.  
1.13. \* 3:18 Serote ocanque “nintamajatsatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatan-  
quitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepat-  
site ishiraerijia. Acaniqui Maricoshi icantiri “kananitas”, irooquea oponeca iguenquetsatsarequi  
arameo, ocanque “nintamajatsatsica”, tee oncanteji iponeca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri  
iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”. † 3:22 Veere-  
sevo. Iguenquetsatsarequi guiriego canqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri  
Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

<sup>31</sup> Ariquea ocoraquetaque iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae, icatintiitapojaca sotsiqui, ariquea icajemacaantajiaqueriquea. <sup>32</sup> Iriraqeava savisaviitanquitsica anquitsaearica Jesoshi icanqueriquea:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

<sup>33</sup> Iriatimpa icanqueri:

—¿Querocate iinani, aisa quericate niguentijeguitepae?

<sup>34</sup> Ariquea yamenitajianacariquea maasanolja savisaviitanquitsica anquitsaearica icanque:

—Jeeri irirajia nopeajiaqueca iinani aisa niguentijeguitepae. <sup>35</sup> Quericaca netsanamajatiroca inintaguetica Aapani Irioshi, iriotaque nopejiaque iguentijeguipeae, tsiojipae, iinanipae.

## 4

### *Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

(Mt. 13.1-9; Irc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi yoanaji aisa otsapijapojacagueti inirromotijaqui itsatacaantavaetajiquea. Icapiocajiaipojaquea icaramirincavaeque caquinteja yomporoguijaventajiaipojacariquea, itirorencajianacaquea icanca, itetantanacaroca Jesoshi quenajarontsi isavicaque. Maasanolja omporoguijajianquitsica ichoocajiaque otsapijapojacagueti. <sup>2</sup> Ariquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea:

<sup>3</sup> “Intsijate piquemisantajiavaquenajate. Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. <sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaquea asacaraaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaró. <sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroitsivetanaca, teemajaca onchoocamajatenaca quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincateri itsianaqueroquea oshimpeguiricanaquea ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraaguetanaca ochooaguegueti ovarishitsa samerento. Ariquea otsoroavetanaca ariqueate otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanajiroquea ometojanaji, teequea onchoocateji oitsoqui. <sup>8</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ocameetsaguitetaquegueti quepatsi, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoaca ochooague 30, otsipa 60, otsipa ochooaguequea 100.”

<sup>9</sup> Iroompaquea icanqueriquea: “Choocagueti piguempita pinqueman-tavaquempaca, pinquemeja.”

### *Jesoshi itsatacaajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*

(Mt. 13.10-17; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasanopae, aparoquea icantaja Jesoshi itsipatsipaitajiariquea itsatacaaneja, aisa itsipa oguijaguijaiquerica. Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Taaquea opajita piquempetacaaguetacaca incajaranqui?

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Aviguentijia tsajiaquerone imaica queroquea icotani Aapani Irioshi imajirontagueti, teetari ironigaantajivetemparoji paesatoniqui. Iriraqeava itsipajia manaquea nonquejetacaaguetaquenempari maasanopae, <sup>12</sup> cameetsanijite iramenamenaivetanaguempaquea, cotanquitsiquea aato oconijatimotiri;

Inquemaquemaivetanaquempaquee aisa, cotanquitsiquea aato itsajivava-  
querotsi,  
aatoquea ipitsocashijigana noshetacotsitajerime igovaeguishere.\*

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaacaca in-  
cajaranqui*

(Mt. 13.18-23; Irc. 8.11-15)

<sup>13</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Teempate pinquemajivaqueroquee ocatica noquejetacaacaca  
incajaranqui? Iroosacanica, ¿querocampate pincojiaquempani  
pinquemajiaquerogueti ogonoropae nonquejetacaaguetaquemparogueti?

<sup>14</sup> Iriraquea oananquitsica impishoncaguite iriguenti quempecaroca  
tsavetantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iconoajiaa caquintejia  
iroguenti iquempejiacarouquee oitsoqui asacaraaguiguetananquitsica  
quenavoquirontsiqui. Iquemisantajiaqueroquee Iguenquetsatsare

Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icoraquetashiqueriquea Satanashi  
ipeacotacajaijaari maasanopae. <sup>16</sup> Iconoajiaa itsipa iroguenti

iquempejiacarouquee oitsoqui asacaraaguetaananquitsica mapiporoquiqui  
teemajaca onchoocamajateji ogamiguitere quepatsi. Iquemajiaqueroquee  
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventamajajivetavacaroquee.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea teequa inquemisantamajateroji, mana iquejetacarou  
panquirentsi teeca onquijamajateji ovarishitsa, jero ipeacojianajaroquee  
taampina. Iroompaquee otiavaetanacari atsipetagantsi, irooca  
icatsimatimentajiqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariquee

ichohicoitanaja yovashiantajanajiroquee itsarotentaveca. <sup>18</sup> Itsipa  
iroguenti iquempejiacarouquee oitsoqui asacaraaguetaananquitsica  
samerentouqui. Iquemisantajiavecaroquee Iguenquetsatsare Aapani Irioshi,

<sup>19</sup> cotanquitsiquea irooqueate itsipatavajiroquee iquenquejajivajiroquee  
maasanopae choocaguetatsica quepatsipaequica, aisa ishineventajiva-  
jari imentaquitsite irooca aisa taaca opajitapae ajaararontsipae. Teequeate

inquenquejacojiajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea  
inquenquejajiaquequee irajaarantajiaquempaquee. Querocampate

incojiaquempani intsarotentamajajiaquemparigueti. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea  
chooca itsipa iconoagarantajiaa iroguenti iquempejiacaro asacaraague-  
tananquitsica ocamiguitetapojigueti quepatsi. Iquemisantajiaqueroquee

Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, yaajivaqueroquee, iroompaquee  
arimpaqueate iquemisantamajaguitironi. Iconoagarantajiaquea  
ichoocajiaque cameetsa iquempejiacarouquee tsoroananquitsica

choocatananquitsica oitsoqui 30. Itsipa iquempejiacarouquee  
choocatananquitsica 60. Itsipa caavijica yanaaque ichoocamajajiaque  
cameetsa iquempejiacarouquee choocatananquitsica oitsoqui 100.

*Iquempetacaacaroquee Jesoshi maasanopae senacovetanquitsica*

(Irc. 8.16-18)

<sup>21</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquee itsivojitrigueti tsivorentsi ¿arimpate isasaviacojitiriquea  
chomoqui? ¿Arimpate yoguisavicacojitiriquea osevatatacagueti shitamen-  
contsi imaantajitaca? Teequeate. Iroguentiquea yoguisavicacojitiriquea  
jenoquijianiqui cameetsanijite intsivotacojiaquerinijite maasanopae.

<sup>22</sup> Ariquee oquempetaca taaca opajitapae senacaguetanquitsica imaica  
oncoramanitapojajegueti ironigaantajiquerouquee. Aisa taaca opajitapae  
teeca intsajiteroji imaica oncoramanitapojajegueti intsajiquerouquee.

<sup>23</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

\* 4:12 Is. 6.9-10.

<sup>24</sup> Icanqueriquea aisa:

—Pinquenquejamajajigueroja piquemajivaqueca. Querocagueti pincotiterini itsipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia, ariquea iranaacaavaequempiro. <sup>25</sup> Quericaa tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Quericaa teeca irininteji intsatavaquero, irapitsatsijitavaqueriquea itsavecaca.

*Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejetacaacaro tirigoitsoqui*

<sup>26</sup> Icanqueriquea aisa:

—Imaica nontsatacaamajataquempiroquea aisa queroquea icota imajirontagueti Aapani Irioshi, iroguenti oquejetacaroquea tirigoitsoqui. Yoanaquequea aparo caquinte ipishoncaavoncaquitanaqueroquea tacorororo tacorororo itsitacaguetanaqueroquea. <sup>27</sup> Oraquea iteroncanaqueroqueti yoanaji itsovironaquitequi, iroompaquea opitsecanaji imaanaji, osavincaguitetanajigueti ipityaquirejanaji. Ocaraguitejavaetanaquegueti savincaguiteri otseequitanaquequea ot-soroanaque, cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsatavaqueroji querocaca ocotanacani otsoroanaquegueti. <sup>28</sup> Inchiqiuojiquea otsoroanaquequea quepatsiqui, ochoocatanaquequea oguiji, ariquea agataganajanaca ochoocatanaque oitsoqui. <sup>29</sup> Oraqueate osamparijencatanaquegueti yoanaquequea pishoncaavoncaquitanaqueroa ipesacoqueroquea yoanaquero sampamiriquaitananquitsica.

*Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa*

(Mt. 13.31-32; Irc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Imaicaquea taaca oquejetacaroquea imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Taaca nonquempetacaajemparo? <sup>31</sup> Ariquea nonquempetacaajemparoquea oitsoqui moshitaasa. Oraquea oitsoqui moshitaasa caaviji anaaque chaamirijaquijaniquivaeequequea anaaguequeroquea otsipapae oitsoqui ivintyacajitica quepatsiqui. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ivintyacajitirogueti ot-soroanaque agajempejanaca ocanca anaaguequeroquea otsipapae panquirentsipae chaamirijaquijaniquitatsica oitsoqui. Otsetgotsegoatanaca oquempetanaqueroquea inchato, itsimampeantajijaro tsimeripae.

*Jesoshi iquempetacaantaguecaro itsatacaanquegueti*

(Mt. 13.34-35)

<sup>33</sup> Ariquea iquejejaqueriquea imaica Jesoshi itsatacajiaaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquempetacaaguecaroquea taaca opajitapae, maasanopae yagavejajivaqueca. <sup>34</sup> Teequea intsatacaajigueriji intati, taaca ininqueca intsatacaajiaqueri iquempetacaaguecaroquea. Cotanquitsiquea iriocha choocatajatsi itsatacaanejia yoguisotoamajataqueneri maasanopae.

*Oquemisantamajataqueriquea Jesoshi choviga, aisa iniromotija*

(Mt. 8.23-27; Irc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Iroompaquea itsaparoncaguitetanajigueti icanqueriquea itsatacaanejia:

—Iintsija jaame intatiqueroqui.

<sup>36</sup> Iguenquetsatacaajianajiriquea omporoguijajianquitsica, itaquiajatacojianajiri itsatacaanejia icocaniquea itetaca. Itsipajia oguijaguijaitacotanaquerica. <sup>37</sup> Incajaranquiguitetanagegueti ochovigaguitetapojaquequea

choviga jeoc jeoc jeoc, ariquea ocotanaca ovorevoreanaca otserajatana-  
queroquea oja quenajarontsiqui irooshivetapojaca ontamorencanaquem-  
pamequea. <sup>38</sup> Iririquea Jesoshi yojocanacaniquea tin ovataquipojacagueti  
itiinatacaroquee tiinarentsi. Itinaitariquea icanqueri:

—Tsatacaantantsica, ¿arimpate teequa pintsateji irooshipojishiatsi oja-  
cajajiguempanishiatsi?

<sup>39</sup> Icatiitsitanacaquee icanquero choviga:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquee aisa iniromotija vorevoreanquitsica icanquero:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotajana opeanaja choviga, ari oquempetaca iniromotija ochopeca-  
jatanaja. <sup>40</sup> Ariquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero ocotacani pitsaroantanacaca? ¿Arimpate tequeratampate  
pintsamajajiguena nagavejamajati?

<sup>41</sup> Arimpaquea itsaroamajajianaquequee icanavacaajianaca:

—¿Taa ipaji iricatica? Jero oquemisantamajatanarica choviga aisa iniro-  
motija.

## 5

### *Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Irc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Ariquea yarejerejeipojacaquee intatiqueroqui itsinampijaatacojiapo-  
jacaquee iguepatsitequi Gararaquitica.\* <sup>2</sup> Irooquea yanijirejavetanaca

Jesoshi yameniri icoraquepoji aparo caquite ishaquiacariquea  
ampatsini, iquenapojiroquee imperitamoroqui yojoquijitantapinjitarica

metojatsica. <sup>3</sup> Ariqueate iguinteniguitaniquea oraniqui. Teequee  
quericaca agavejimatajerineca iroishoteri, teetari agavejeriji cavorejatsari.

<sup>4</sup> Yoishotantajivecari cavorejatsariqui iguitiqui aisa iracoqui itsatitsati-  
vaetaqueroquee itsinatsinavaequeroquee pioquire, pioquire, pioquire,  
otsatitsatiavaetanacaquea cacaaporoquijaniqui. Teequeate quericaca

agavejimaterineca. <sup>5</sup> Icocaniquea yanijivijiti savincaguiteriqui aisa  
pitsecariqui. Yoavaegetanaquequee otsempipaequi aisa imperitamoroqui

yojoquijitantapinjitarica metojatsica, icajemamajatatiguinimaja jeeee.  
Yaitsitaroquee mapi tsaampiri itotsitaquee quitente quitente quitente.

<sup>6</sup> Irooqueate yamenacotsitavacarigueti Jesoshi ishiashitanacariquee  
quempeji iguerovempojacari. <sup>7</sup> Iririjencavaeque icanqueri:

—¿Queroaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaanta-  
majatsatsica? Iintsijate aatoja patsipetacaansijate. ¡Pimpintsatocogajoite-  
nashiatsi!

<sup>8</sup> Icantantacarooca ocativa irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini:

—¡Pisotogue, ampatsini, povashianteriqueate iricatica!

<sup>9</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—¿Queroaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatsica, nocaramirincavaequetari.

<sup>10</sup> Yapijipijitaqueri icantiri:

—Iintsija aatojate pitigarancajianatsijate osamani.

<sup>11</sup> Ariquea ichocajiaque chanchof oraniqui otapiqui ishecajiaca,  
icaramirincavaeque icanca.

\* **5:1** Gararaquitica. Chooca otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerasaquitica (gerasenos).

† **5:11** Irira chancho iriguenti viratsi quejevatarica santaviri.

12 Iquenquetsatsitanacaquea ampatsini icanqueri:

—Iintsija ariguentiquea pintigarancajiaquea noshajiaquea pariquea chanchojia.

13 Iriaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Intsiquetirote poapaitanaque.

Yovashiampanajantiri ishaquiavecaca irioqueate yoashiyoashi-ivetanacari chanchojia. Irooquea ishaquishaquiivetapojacari, ariquea ichicoitanaca isaquiritsaevaetanaque ojeguironcapojacagueti yanoyanoitanaca itanquiretanquiretanaque yojocajajipojaca, iteroncajiaca maasano. Maasanojia icarajiaque 2,000.

14 Irooquea yamenajiavaqueriguetiquea quempoguijirica itsaroajianaque ishiashiaitanaca yoayoaitanaji icamantajapojiri ontaniqui iguintenijiacagueti itsitacaguetapojiroqueate, iquemacotantajiacarica choocajitsica acaniqui aisa choocajitsica quempejipaequi. Isotosotoitanaque iramenajiaque taa opajita.

15 Yoayoaitanaquequea ichoocaquegueti Jesoshi, iroompaquea yarejerejeipojaca yamenajiapojiriquea ishaquiavecaca ampatsini savicaji quitsaataja quenquejanaji quempemajatanaja iroaqueragueti, ariquea ichicoitanaca itsaroajianaque. 16 Iriaquea amenajiaqueroca maasanopae icamantajiavaqueriquea querocaca icoqueriniquea iroaqueragueti yoguisotojainirigueti shaquiavecarica caquinte, aisa querocaca icoquerini itigarancajiaquerigueti ishaquajiavetacarigueti chanchojia yojocajiacagueti. 17 Iroompaqueate iquemajiaquitiguiquea itsavetantajiaquerigueti, iriatimpajia yamanamanaiqueriquea Jesoshi iroanajeniji irovashiantsitanajeriniji iguepatsite.

18 Irooquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui iroanaje, iriaquea ishaquiavecaca ampatsini icanqueri ininque intsipatanaquempari. 19 Cotanquitsiquea Jesoshi tee irishineteriji, mana icanqueri intati:

—Poanaje pitsovironaqueequi, pigonoroqui, pincamantapojajerija pintsavetampoajeriquea maasano queroquea icoquempini Aapani Irioshi ipintsacotajimpigueti.

20 Iriatimpa yonajiquea iparianacaro itsavetantaqueroquea oraniqui guinteninintsipaequi Tecaporishiqui, yoguisotojaiipojaqueneri ipintsacotacarigueti Jesoshi. Maasanoquea mana yamenamenaitanaque intati.

### *Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mt. 9.18-26; Irc. 8.40-56)

21 Ariquea imontejacotanaja Jesoshi intatiqueroqui yomporoguijaven-  
tapojacari icaramirincavaeque caquinteja, ariquea ichoocapoji oraniqui  
otsapijapojacagueti iniromotijaqui. 22 Iroompaquea icoraquepojaque shi-  
rampari pajitatsica Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanaquitsica shinagogaqui  
icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojirigueti Jesoshi igueroven-  
tapojacari, 23 icampojiri:

—Irooshipoji ometoje norijanite. Jaameshiatsi pimpamitaquitenaroshi-  
atsi ompeanajempanijite onchoocatajeniji.

24 Iriaquea Jesoshi yoanaque yoguijatanaquea, ariquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaeque caquinteja itirorencaventajianacariquea oraniqui itsinacajianaqueri. 25 Ariquea ochoocave aisa oraniqui aparo manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososoajavaetini coramani, ariquea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. 26 Atsipevacaqueate yaavintanavecaroquate

aavintantatsica teequea ompeajempaji arimpaquea ogatsitanaca, niganquiquea oteroncamajatanaquea omentaquitsite, ejempacotia

oanaca. <sup>27</sup> Oquemacoqueriquea Jesoshi oanaquequeate ontaniqui ichooaquegueti iriatimpa oconoajianacari, oquempejitanacariquea ocoraquetashipojiri itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ivanquemaero. <sup>28</sup> Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari ivanquemaero nompeanajempaquea.” <sup>29</sup> Irooquea ochagataquitiguiroquea ariquea ocotanaja osanticojatapojaji ososojare, oquematsinotavaca jac peamajatanaja. <sup>30</sup> Iriraquea Jesoshi itsatavaqueroquea ipeantajaro iragavejane ipitsocanacaquea yamenamenaiqueri omporoguijaventajiacarica icanqueriquea:

—¿Taaquea chagatsitaquenaro novanquemaero?

<sup>31</sup> Icantajianaque itsatacaanejia:

—Pamenavecaqueate itsinacajianaquempi, pogaavacaquea picanque: “¿Taaquea chagatacoquena?”

<sup>32</sup> Iriatimpa yamenamenaitanaque taaca chagatacoquerica. <sup>33</sup> Iroatimpa otsaroamajatanaquequea ompioncavaetanaca, otsatavajitari peamajataja. Ojocavaetapojaca iriatimpaqui ogueroventapojacari ocamanqueriquea maasanopae. <sup>34</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Orijani, iroriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquea poanaje, pishinevaetajempa aatotarite apijitajimpi aisa.

<sup>35</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipoji it-sipapae, iquenajiaipoji itsovironaquitequi jivatanquitsica shinagogaqui, icampojiri:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereaajiritsi Tsatacaantantat-sica.

<sup>36</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaquerigueti, † ipitsocashitari jivatanquit-sica shinagogaqui icanqueri:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa.

<sup>37</sup> Tee iroguishinejeri itsipajia iroguijaguijaitanaqueri, iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago§ aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. <sup>38</sup> Oraquea yarejerejeitapojajagueti itsovironaquitequi jivatanquit-sica shinagogaqui yamenapojiri ampenejencavaejiaca iraajiaca cajemajia-que oraniqui. <sup>39</sup> Iquijanaquequea intsompoguiqui icantajiaipojiri:

—¿Taampa opajita piraantajiacaca picajemantacaca? Teetarite ometo-jenica, mana omaaque intati.

<sup>40</sup> Ariquea icohicoitanaca ishirontimentajianacari. Ariquea yoguisoto-sotoitajiri maasano sotsiqui, iriguentiquea itsipataja jivatatsica aisa iman-quistare, iriguentijia aisa itsatacaanepae itsipatsipaitacaca incajaranqui, iquijaquijaitanaquequea ojoquijicagueti irorijanite. <sup>41</sup> Yacatsavacoquero icanqueroquea:

—*Talitha, cumi* \* —ocanquequea: “Chaajaniquitirajaca, noncanquempi, pincatianaje”.

<sup>42</sup> Irooquea icantaquitigui ariquea ocotanaja otancorejanaji ocatianaja anijivijitaji. Iroatimpa arejetacaró 12 ajagantsite. Iriatimpajia yamename-naitanaquequea intati. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiiri aatoquea icamanütsi. Icantsitari aisa irojocajiaquenero oshecatajempata.

† 5:36 Chooca otsipapae paperi otioncacagueti: “Cotanquitsiquea Jesoshi teequea inquemisan-tajiajeri.” § 5:37 Santiago ipajita aisa Jacovo. \* 5:41 Talitha, cumi. Icanqueroquea iguenquetsatsarequi arameojia, irootarite iguenquetsatsare Jesoshi ichooatigueti quepatsiqui.



## 6

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*  
(Mt. 13.53-58; Irc. 4.16-30)

- <sup>1</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi iguinteniQUI, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia.
- <sup>2</sup> Aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaque shinagogaqui icapiocantajiacaca iparianacaroquea itsatacaantanaque. Iriraquea quemajaviatuerica yamenajianaquequea intati icantajianaque:  
—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica iquejetantacaca iricat-ica? ¿Taa opajita ocatica itsatica ganejencaro yojocajiquenerica? ¿Quero ococani yagavejancaca yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati?
- <sup>3</sup> ¿Teecajate irioquea iricatica caripintero,† irijaninca Maria? Iriraquea iriguentijeguitepae iriguenti Santiago, Jose, Jorashi aisa Shimo. Ariquea oquempajiaa itsijoitepae iroatimpajia aisa oguinteniijaaca acaniqui, amena-majajigueroquea aatimpajia.
- Ariquea teequa irinintajigueji inquemisantajiaqueriji, iroguenti icatsi-majiaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiaqueri:  
—Iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitava-jari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinteniQUI, teequa irishineventajitempariji, aisa teequa inquemisantaj-igueriji ijtanejia aisa guinteninimotacárica itsovironaquitequi.
- <sup>5</sup> Ariquea teemajaca ironigaantajeroji ocaantantatsica intati oraniqui iguinteniVetacagueti. Manaquea ipamijiaqueriquea aparopae ashinonca-jajianquitsica, yogueshijajiri. <sup>6</sup> Ariquea yamenanaque intati, yamenaque teequa inquemisantajiajeriji, manaquea icantajiaque: “Caaricaja.”
- Ariquea Jesoshi yoayagaetaquequea irooshipojigueti oraniqui iguinteni-jiacagueti itsatacaantavaetaquequea.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetanta-jiaque*

(Mt. 10.1, 5-15; Irc. 9.1-6)

- <sup>7</sup> Ariquea icajemaqueriquea itsatacaane carajianquitsica 12, itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque intsipatavacaanaquempa mavite mavite, yagavejacaajiaqueriquea iragavejajiaqueri ampatsinipae.
- <sup>8</sup> Icantajiaqueriquea: “Aato paimatitsi. Aatoja paajiguitsi pitsaratote, pisheca aisa pimentaquitsite. Iroguentiquea pigotiro.
- <sup>9</sup> Pincaviguitijianaquempaja, cotanquitsiquea aatoquea paajiguitsija mavite piitsaare, iroguentiqueate piquitsaajiacaca. <sup>10</sup> Querocagueti oraniqui poapoaitanaqueni incajemajiaquempigueti pimaanaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pincoquempaniquea pimaimo-jiaqueri arejevaetapojajempa savincaguiteri poapoaitantanajempaca.
- <sup>11</sup> Oraquea querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui aatogueticquea ishineventajiguimpitsi, taampina poapoaitanaque, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanaqueeroja quepatsivane pagatiquitsi-tapojiaquerigueti, ironijite iramenantajiaquempañijite iroguenti yantaguishejiaqueroquea covaequisherentsi, teetarite irajaiavaquempiji irishineventajiaquempiji. [Arimajaquea oncoramanitapojigueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiaquempiji, ana-majataqueroquea incatsimamajiaquerigueti guinteniijaivetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.]”

\* 6:2 imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejapiniijaque saavaroqui. † 6:3 Iriraquea caripin-tero iriguenti tsamajaguetero inachota, ipecaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajitapae.

<sup>12</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea itsavetantajianaque, icantajiaqueri maasano irovashiantajianaqueroja maasanopae covaeguisherentsi ipeacaaguishevatcacaca incantashitatijaianajempa. <sup>13</sup> Yoguisotoajiaqueriquea oshequi ampetsinipae, aisa ipantantajiacari orejiqui oshequi joquijiripae, ipeajianaja.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantatsica (Mt. 14.1-12; Irc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Maasano iquemacojiaqueriquea Jesoshi, jero iquemacotantacarica majirontatsica Erorishi<sup>‡</sup> iriatimpa. Chooa cantajianquitsica: “Tancorejanajishiatsi Joancani Viñacajatantatsica, jero yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.” <sup>15</sup> Itsipaquee cantanquitsica: “Iriguentiquea coramaniquitica tsavetantatsicani pajitatsica Iriashini.” Itsipapae cantanquitsica: “Iriguentiquea tsavetantatsica, quejecarica irirajia tsavetantajiatiscani coramanipaequitica.”

<sup>16</sup> Oraquee iqemajiaquerigueti Erorishi icantajiaquegueti imaica, icanque iriatimpa:

—Iriguentiquea Joancani nojitorejacaanquea, tancorejanajishiatsi.

<sup>17</sup> Oraquee chapinqui iriraquee Erorishi yaacaantaqueri Joancani, yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaanqueri, irooriji yamenaquequea icantomajimentavevari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>18</sup> Iriraquee Joanca icanqueriquea Erorishi: “Tee ari incojitempaji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>19</sup> Oraquee Eroriashi ariquee ocatsimatanaqueriquea Joanca onintaveca irimetojaitsijiquemparimequea, cotanquitsiquea querocampate oncoquerini. <sup>20</sup> Itsaroacaacaritarite Erorishi itsaquequea iriguentiquea cameetsari, iriguenti igomajamajare Aapani Irioshi, jero yamenamajatantacarica aatonijite queroca icojitirini. Oraquee itsavetantavaetigueti Joanca inintanirovecaro, cotanquitsiquea tee intsateji querocampate incoquempani. <sup>21</sup> Iroompaquee aapojatiga savincaguiteri ometojacaantantaquemparica. Iroguentiquea aapoja isavincaguiteri Erorishi. Iriatimpa itiaacaantaguetaquequea taaca opajitapae shecatsipae, ariquee icajemajiaqueriquea imajirojiate oriojia, aisa imajirojiate coaretajia, aisa anaantajiatatsica guintenijiatatsica oraniqui Garireaqi. <sup>22</sup> Ariquee ishecajiaca, oquijapojiquea orijanite Eroriashi otsamaropoji opitsopitsovaetanacaqueate. Irooquea yamenaquerogueti Erorishi aisa maasanopae itsipatsipaitacaca ishecajiagueta, ishineventajiacaroquea. Iroompaquee icanquero:

—Imaicaja pamanenajate taaca pininquea, naatimpa nojoquitsitempiroquea.

<sup>23</sup> Icantsitajaro aisa:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca pamanaqueenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Quempetaca pamanenagueta nojocagaranquempiro nashintaguecaca, nontincavirejitempiroquea niganqui. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueta nonetsanatiro nocanquea.

<sup>24</sup> Osotoapanajanti oanaquequea ocantapojaquero iniro:

—Inani, ¿taaquea opaji manaqueeri?

Iroatimpa ocanqueroquea:

—Iroguentiquea pamanaqueeri iguito Joanca Viñacajatantatsica.

<sup>‡</sup> 6:14 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>25</sup> Iroatimpa oitsitanacaquea oquijitsitanaja ichoocaquegueti majirontat-sica Erorishi, ocanqueriquea:

—Iroguenti noninque pojocacotsitenaro imaica iguito Joanca Viñacajatantatsica shimencoqui.

<sup>26</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojancanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueri maasanopae icajemajia-queca, tee irinintenica incantero: “Aato.” <sup>27</sup> Irootarite itigaranquitsitan-tacarica coareta iroanaque ontaniqui isantanatacojitaquerigueti Joanca iramacoqueroquea iguito. <sup>28</sup> Yoanaquequea ijitorejaquitiri santanaqui iroompaquea yamacocuenero yojocacopojaquenero, irooqueate oguipitsocacoqueneroquea iniro. <sup>29</sup> Oraquea iquemacojiaquerigueti itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro.

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*  
(Mt. 14.13-21; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>30</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaji itigarancanejia Jesoshi itsipatsi-paipojajiri icamampojiri maasanopae yantaguetaquitica ontaniqui aisa maasanopae itsatacaantaguetaquitica. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea coraquecoraque-itanatsiquea icaramirincavaeque caquinteja, itsipapae yoayoaitanaji, tee-queate iragavejajiguempaji Jesoshi irishecajiguempaji. Irootaquequea ican-tantacarica Jesoshi itigarancanejia:

—Jame ontaniqui osamani teeguete inchoocateji caquinte, pimagoremagoreipojaquequea. Aviguentujia nontsipatsipaitanaquempaca, aatojate yoayoaititsija itsipapae.

<sup>32</sup> Ariquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itehiteitanacaquea que-najarontsiqui yoayoaitanaquequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea irooquea yoayoaiwetanacaquea yamenajivaqueriquea itsipa caquinteja itsaji-avaqueri. Yoayoaitanaquequea iriatimpajia, aisa yanijijianaque iriquetica arejerejitanquitsi. <sup>34</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojiapojaca. Irooquea yanijirejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincajiaque caquinteja, ipintsatacojianacariquea maasano, yamenajiaqueriquea aparo yapintajaca yatsipevaejiacaqueate quempejiaca oveja teeca inchoocateji quempogujajiguenerineca, ariquea iparianacaroquea itsatacaaguetapojiri. <sup>35</sup> Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincateri, iquempejiquempejiitanacariquea itsatacaanejia icanqueri:

—Jac jaguitevaetanaji catsirincateri. Ocaniquiquea ocaniqui teequa querica choocatatsineca, <sup>36</sup> iroosacanca pintigarancajiajeri maasano iri-ranja iroaroaitanajetajite ontaniqui guintenintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanjite irivegarajiaquenijite ishecajia irishecajiaquem-panijite. Ocaniquiquea ocaniqui teetarite onchoocateji taaqueate irishec-ajiaquempaca.

<sup>37</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Pojocajigueneritsija aviatimpajia irishecajiaquempaca.

Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Arimpate pininque noanoaitanaque novegarajiaquiteneri irashijia maasano irishecajiaquempaca? Ovegaravaecatari 200 tenario. §

<sup>38</sup> Ariquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Quero ocarashequiaque pan pashijia? Iintsija popoaitanaque pamena-jaquiterojate querocaca ocarashequiavaeque.

§ 6:37 Iriaraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savinca-guiteri irivegarataqueri aparo tenario. Iramiterigueti 8 taai irivegarataqueri 200 tenario.

Ariquea yoayoaitanaquequea yamenajiaquitiro, iroompaquea icoraque-coraqueitaji icantajiapojiri:

—Chooça 5, aisa shima mavipaquite.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Intsija pincantajiqueriquea maasano irisavisaviitaquequea janamaroncaroqui cataro, ariquea pomporoguijaguequeriquea.

<sup>40</sup> Iriatimpajia isavisaviiquequea iconoajiaça yomporoguijajiaça 100, itsipapae icarajiaque 50. <sup>41</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yajiricajiaquero pan caratanquitsica 5 aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaqueroquea inquite yamaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaquero pan, yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioquea gaavaqueneri yojocajiaqueneri maasano. Ariquea iquempetacaacariquea shima iriatimpa. <sup>42</sup> Ariquea ishecajiaça maasano iqemajanaca. <sup>43</sup> Iroompaquea iriraquea itsatacaanejia icapiocajiajiro choocatajatsica pan aisa shima, itetajiro cantiriqui tseraiquipae ocaratacovaetaji 12. <sup>44</sup> Icaramirincajiaque 5,000 shiramparijia quenquevarijia shecajianquitsica.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquiijaare iniromotijaqui*  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia icantajiana-jiri intejianajempauea quenajarontsiqui irijivajianaje irimontejacojiana-jempauea intatiqueroqui Vetsairaqi. Icantanajiri capiocajianquitsica iroaroitanaaje.

<sup>46</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasano, iriatimpa yoanaquequea otsempiqui iramaneri Iriri. <sup>47</sup> Oraquea opitsecanajigueti iriraquea itsatacaanejia niganquijatacovaetanajiquea. Ichooçaque Jesoshi apaniro quepatsiqui.

<sup>48</sup> Iriatimpa yamenacotsijiavacariquea ipanquenanjiaçaro ivetincajia-avaquero imagojianaquequea, ochovigaguitevaetanaquetari choviga jeoc jeoc, oguipiguipiacovaetanaqueriquea. Iroompaquea omanharejaguitetanajatiga savincaguiteri icoraquepoji yanijijatapojiro jenoquiija iniromotijaqui iravisajianaquerime. <sup>49</sup> Iriraquea itsatacaanejia yamenitsijia-avacariquea yanijijatapojiro ojenoquiijaare, ijiqueriji sashinti, icajemajianaquequea. <sup>50</sup> Maasanoquea yamenajiaqueri itsaraujianaque, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

<sup>51</sup> Ariquea itetanaja iconoapojari, ariquea ocotanaja choviga jac santiconi. Iriatimpajia yamenamenaitanaquequea intati.

<sup>52</sup> Yamenajiavecaroqueate incajaranquiqui yoshequiaquerogueti pan, cotanquitsiquea teequea intsajigueji queroquea icocaniquea iriatimpa yagavejavaequeguetiquea maasanopae, manaquea iquishoshirentanaquequea.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequitica*  
(Mt. 14.34-36)

<sup>53</sup> Iroompaquea imontejacojianaquea intatiqueroqui yarejejiapojajaro Jenesarequi, yagatacojiapojaji. <sup>54</sup> Yanijirejajianaquequea, maasanojia it-sajiaqueriquea iriguenti Jesoshi. <sup>55</sup> Jero yoayoaitantajianacaca ishi-ashiaitanacaquea itsitacaguitejavaetanaquero yaacojiaquitiri ashinonca-jajianquitsica, yaajianaqueneriquea irogueshiguetajeri. <sup>56</sup> Querocagueti

oraniqui iquenaguetanaque Jesoshi guinteninintsipaequi chaajaniquiguetanquitsica, iniroguetanquitsica, jero aisa iniganquitejirepaequi, yaacotsijitanacariquea ashinoncajaguetanquitsica yoguisavicajiqueri oraniqui quenavocirontsiqui. Icantajivaqueri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaquijaniquiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 7

*Jesoshi itsatacaciaqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae coguishedantatsica*

(Mt. 15.1-20)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueiquequea pariseojia aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenaquenaipojiquea Jerosarequi, icapioaventajiapocari Jesoshi. <sup>2</sup> Yamenajiapojiriquea itsatacaanejia iconoagarantajiaquea teequea irinetsanajigueroji yamejiacaca, mana ishecashecaica intati teequea inquivacomajajiguetampaji, yamenajivecaroquee ocoguishequeri yajiricajiaqueca. <sup>3</sup> (Irirajia pariseojia aisa maasanopae itsipajia joriojia yoguijatacojiaqueriquea choviquijianaquerica, aatogueti iquivacomajataquea aatojate ishecajiatsi. <sup>4</sup> Aisa yoayoaitigueti yojocantaguetirogueti taaca opajitapae ishecajiguetaacaca icoraquecoraqueitaji iquivaquivaipoja. Aatogueti iquivaquivaitsi, aatoquea ishecashecaitsi. Aisa taaca opajitapae yoguijatacojiaqueri choviquijianaquerica coramani, iquivaquiguroquea ichovintyoriquitepae, igatsantsanaquiritepae, cavorejanaquiripae, aisa inorijantacaca.) <sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea icojiacani pitsatacaanejia teequea iroguijatacojigueriji choviquijianacajica inquivacomajajiaquempa? Mana ishecatacojiacaroquea iraco ocoguishejiaquerigueti yajiricajiaqueca.

<sup>6</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Itampaticamajataqueroquee tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempigueti coramani aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica, icanquequea:

‘Iricatica caquinteja ishinetsereventavequena,  
cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>7</sup> Itsarotentamampeajivetaquenaquea,  
cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquinteja irinetsanajiqueca.’

<sup>8</sup> Aviatimpajia pojocajianajiroquea icanqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea quisho poamajajiaque itsatacaantajiguica choviquijianaquempica.

<sup>9</sup> Icanqueriquea aisa:

—Caavijiquea piticaarejajiaquero icanqueca Aapani Irioshi cameetsanijite poguijatacojiajeronijite pamejigaca aviatimpajia.

<sup>10</sup> Pamenamajajivecaroquee icanqueca Moishishini: ‘Pinquemisantamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Irraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitsijitempari.’

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantashitajiaqueroquea, picantapinjiaque cameetsavaeque shirampari incanqueri iriri irooca iriniro: ‘Aatoquea nagavejitsi nojocaquempi picoguitejacoqueca, irooriji maasanopae nojocaquempimeca iroguentiquea corova.’ (Oraquea corova

ocanque: 'Nojocashiquenemparica Aapani Irioshi'). <sup>12</sup> Incanquerigueti iroguenti corova, aviatimpajia picanquequea aatoja yojoquiniritsija iriri irooca iriniro, aatoja icavintsajajigui. <sup>13</sup> Piquempejiaquerogueti imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanquea Aapani Irioshi, irooquea poguijatacianaque itsatacaantajiaquea pivaesatiniteni. Cotanquitsiquea teetarite aparoquea onchoocateji ocatica, pantajiaquequea otsipapae quejecaroca.

<sup>14</sup> Ariquea icajemajiaqueri aisa maasanopae, icapiocajiaqueriquea icanqueri:

—Pinquemisantamajajivaquenaja maasano aviatimpajia, pintsajia-vaquero noncamanquempica. <sup>15</sup> Taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatoquea ocovaeguisheshirentiri. Oraquea sotoanquitsineca iriatimpaqui, irootaquequea covaeguisheterineca. <sup>16</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

<sup>17</sup> Ariquea yojocapanajantiri maasano iquijanaquequea tsovironaqui. Iriiraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—¿Taaquea piquempetacaaca incajaranqui?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Teetarite pinquemajiguenaji aviatimpajia aisa? ¿Arimpate teesacanica pinquemajiguenaji nocanquegueti taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatarite ocovaeguishetiritsi? <sup>19</sup> Teetarite ariquee ogueji shecatsi shiretsiqui, manaquee otehoteitapojaca tsicotnsiqui mana irishitacotajajero.

Iroguentiquea icantajiaqueri imaica cameetsanijite intsajiaquenijite maasanopae ishecajiguetaacaca teetarite oncovaeguishetacaanteji. <sup>20</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquea sotoapojirica caquinte, irootaquequea covaeguishetaquerica.

<sup>21</sup> Oraquea intsompoguiqui shiretsiqui ariqueeate oquenapoji taaca opajitapae covaeguisherentsipae: iquenquejaguishejigui, yoashijiguiro manquigarentsi tequeratatirajaca irimanquigajitemparo, yaitsitantajigui, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsijia imanquigajitacaca,

<sup>22</sup> inintsigueteriquea yashintaguecaca itsipapae, isavicaventajiguiro covaeguisherentsi, yamatavijantajigui, teequea irinejashitemparoji manquigarentsi, icatsimatimentiriquea igonoropae yamenaqueguetiquea caaviji yagavejavaequequea, iquenquetsaguishetantajigui, yaventacojia-acaquea, teequea intsajigueji incomajamajiguempaji. <sup>23</sup> Maasanopae ocatica ipeacaaguishetiguetaacaca manaquee oquenapojiquea shiretsiqui, irootaquequea covaeguishetantansica.

### *Aventanajari Jesoshi manquigarentsi Shiropenishiaquitica* (Mt. 15.21-28)

<sup>24</sup> Ariquea yonanajiquea Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone ariquee iquijapoji tsovironaqui, teequea irinintavetempaji inquemacojiterime, cotanquitsiquea teequea iragavejeji iromanacotempaji.

<sup>25</sup> Ariquea ochocaque aparo manquigarentsi choocatanquitsica orijanite tequeratatiraja onquenquevaroteji, ishaquiacaroquea ampatsini. Iroompaeate oquemacoquerigueti Jesoshi oanaquequea amenavaqueri. Ocoraquepojiquea ogueroventapojacari. <sup>26</sup> Oraquea manquigarentsi iroguentiquea guiriego, ovoguitiquea Shiropenishiaqui. Ocantapojajeri iroguisotoacoventajero orijanite ishaquiacaca ampatsini. <sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Iriquetitaquea shecamajatanquitsine chaajaniquipaetirajaca. Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishi-shitepae.\*

<sup>28</sup> Iroatimpa ocanqueriquea:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenajiguerigueti irishecajiguempagueti chaajaniquiripae iroguijavaqueroquea isaviji shi-taponcarontsiqui irishecatsopequiguetaquemparoquea otsopequi.

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Pitampaticamajataqueroquea. Imaica iintsijate poanaje, jac sotoana-jiquea ampatsini shaquiavecaroca porijanite.

<sup>30</sup> Oanajiquea, arejevopajaja otsovironaquitequi amenapojajiroquea ori-janite norijaca omencorequi omaantacaca, teequea irishaquiajemparo-jiquea ampatsini, jac sotoanajiquea.

### *Jesoshi iquemacajairiquea teeca inquemavetempaji*

<sup>31</sup> Yoanajiquea Jesoshi isotoantanajaroquea ichoocaquegueti irooshita-coquero Tiro, icantanajaquea Shironequi aisa Tecaporishiqui, yarejevae-tajaquea iniromotijaqui Garirea. <sup>32</sup> Iroompaquea yaajianaqueneriquea shirampari carenisamaitori, aisa teeca inquenquetsamajavetempaji, icant-ajiaqueri impamijiaqueriquea.

<sup>33</sup> Iriraquea Jesoshi itsipatanacariquea tiijai teegueti inchoocajigueji tirorencashijiacarica, ariquea yoguijaachapaquitsitaro iguempitaqui, aisa ijavachapaquitsita ichagatsiqueri inenequi. <sup>34</sup> Ariquea ipaguitetanaquero inquitequi yaajencataquiti icanqueri: “¡Efata!” (oncanquequea: “¡Pishepire-janajempa!”)

<sup>35</sup> Irooquea icanquerigueti ariquea icotanaja ishepirejacotanaja, aisa it-sirecarejanetanaja iquenquetsamajatanaji. <sup>36</sup> Iroompaquea icantajave-cari Jesoshi maasano: “Aatoja picamantitsi.” Cotanquitsiquea arimpate itsavetantajianaqueroquea. <sup>37</sup> Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque: “Maasanoquea yantaqueca cameetsavaeque, iquemacaja-iaqueriquea teeca inquemavetempaji aisa inijacajairiquea macanavetat-sica.”

## 8

### *Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari (Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Iroompaquea yomporoguijaventajiapocariquea Jesoshi icaramirin-cavaeque cauinteja, icocaniquea isavicaventajiaqueri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecacia, taampate irishecajiaquempaca. Ariquea icaje-majiaqueriquea itsatacaaneja icanqueri:

<sup>2</sup> —Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenaquequeate isavicaventa-jiaquea ocaniqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecacia. Imaicaquea imaica teequea onchoocateji taampaqueate irisheca-jiaquempaca. <sup>3</sup> Arigueti nontigarancajiavetajempari iroaroaitanaje itsovi-ronaquitequi aajivaquerinishiatsi itaseane quenavoquirontsiqui, iconoa-garantajiaquea iquenaquenaivaepoji jmm osamani.

<sup>4</sup> Iroompaquea icanqueriquea itsatacaaneja:

\* **7:27** Aapani Irioshi itigarancuimentaqueri Jesoshi incoraqetashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetigueti incavintsajiaqueme teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempame yaapitsajitirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.

—Ocaniquiquea teequa quericaca guintenitamentparone. ¿Ariquea que-rocampatè irajiqueroquea ocaniqui pan irojocajiaquenerica irishecaji-aquempaca maasano inquemantajianaquempacate?

<sup>5</sup> Icanqueriquea iriatimpa:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icanqueriquea:

—Ocarati 7.

<sup>6</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiaqueri maasano irisavisaviitaquequea quepatsiqui. Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7, icantacovenquero: “Arioteesa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneri itsatacaane-ja, irioqueate jocajivaqueneriquea maasano. <sup>7</sup> Ariquea chooca aisa mavipaquijaniquipaete shima. Iriraquea Jesoshi icantacovenquero: “Ari-oteesa”, iroompaquea icantajiaqueri itsatacaaneja irojocajiaqueneriquea maasano. <sup>8</sup> Ishecajiaquea maasanoja, iquemajianaca. Oraquea choocat-ajajatsica iteguetajiroquea itsatacaaneja cantriqui, ocaratocovaetaji 7. <sup>9</sup> Maasano shiramparija shecajianquitsica icaramirincavaeque 4,000. Iroompaquea Jesoshi itigarancajajiri iroaroaitanajeta. <sup>10</sup> Iriatimpa itetana-jaro quenajaronsi, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja, yoajianaquequea irooshitacoquero Tarimanota.\*

*Iriraquea pariseojia icantajiavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaan-tantatsica intati*

(Mt. 16.1-4; Irc. 12.54-56)

<sup>11</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea pariseojia iramenanta-jiguempari, icantantajiapojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onguenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>12</sup> Iriraquea Jesoshi yaajencataquitiquea icanque:

—¿Querocaquea icojiacani choocajiaquitsica imaica inintantajiacaca ironigaa-jiqueri oacaantantatsica intati? Arimaja noncantajiaquempi aatotari noni-gaajiguiniritsi.

<sup>13</sup> Ariquea itsinampirejajianajiri, itetanajaroquea quenajaronsiqui, imontemonteitanajaquea intatiqueroqui.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantane pariseojia iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan*

(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup> Irirajia itsatacaaneja ipeacojianacaroquea pan irajianaqueme irishe-cajiaquempameca, aparoca ochooacque quenajaronsiqui. <sup>15</sup> Iriraquea Jesoshi icanquequea:

—Aviatimpajia inchiqiuojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa Erorishi.

<sup>16</sup> Irooquea iquemajivaquerogueti iquenquetsatavacaajianaca, icanque:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejì pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>17</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajivaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

—¿Querocaquea ococani piquenquetsatocotantajiacaroca pan, picanque-quea manatarite namaquaempi teequa pameji pan? ¿Arimpate tequerata pinquemajigueji? ¿Tequerata pintsajigueji? ¿Ari quishoshirentajiaquempi?

<sup>18</sup> Ochoocavecaquea poquijajia, ¿teequa pamenantajiguemparoji? Aisa

\* 8:10 Oraquea Tarimanota irooshitacoquero Magarara.



piguempita, ochoocajavecaquea ¿teequea pinquemantajiguemparoji? ¿Teequea pinquenquejajiajeji? <sup>19</sup> Nocotarejaguequerogueti 5 pan, noshecatacaajiacari 5,000 shiramparija, ariquea picapioacajajiroquea choocatajatsica, ¿queroquea ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Iriatimpajia icanquequea:

—Ocaratacovaetaji 12.

<sup>20</sup>—Oquejetacaquea aisa ocaratacovecagueti pan 7, nocotarejaguequeneri 4,000 shirampari, iroompaquea pavijiguetajirogueti choocatajatsica, ¿queroquea ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Icanqueriquea:

—Ocaratacotaji 7.

<sup>21</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Tequeratampate pinquemajigueji?

### *Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Vetsairaqi*

<sup>22</sup> Ariquea yarejerejeitapojaca Vetsairaqi. Yamajitapojiniri shamponcajari, icanajitapojiri impamiteri. <sup>23</sup> Iriaquea Jesoshi yacatsavacotapanajantiri shamponcajari itsipatanacari ocaraguepojigueti tsovironaquipae. Iquishoajatsitari iroquijaqui, imavitepacotashitanacari ipamitaqueri icanqueriquea:

—¿Ari pamenaji?

<sup>24</sup> Yamenaveca icanque:

—Namenaguevecari caquinteja, iquempejivecaro inchato, cotanquitsi yanijinijitanaque.

<sup>25</sup> Iquejetsitajariquea aisa imavitepacotashitanajari ipamijaquitsitajari iroquijaqui, iroompa icanpanajanta jac amenamajatanaji, peamajatanaja, conijamajatanaji maasanopae. <sup>26</sup> Ariquea Jesoshi itigarancajiri itsovironaquitequi icantavaqueri:

—Aatoja poapanajantitsi guinteninintsiqui, picamantacotanatsi.

### *Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

(Mt. 16.13-20; Irc. 9.18-21)

<sup>27</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi irooshitacoguetaqueroca guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo, itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Oraquea quenavoquirontsiqui icoacojiaqueri:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icanajiguini?

<sup>28</sup> Iriatimpajia icanqueri:

—Iconoagarantajaca icanacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani.’

<sup>29</sup> Ariquea icanqueriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanaca Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica.†

<sup>30</sup> Icanqueriquea:

—Aatojate picamantacotanatsi.

### *Jesoshi icanantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Irc. 9.22-27)

† 8:29 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

<sup>31</sup> Ariquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaqueriquea itsatacaanejia irantsipevaequempaqueea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajatsica, saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini. Ariquea irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje. <sup>32</sup> Yoguiconejamajataqueneri. Irooquea iquemaquagueti Peerero itsipatanacari tijjai icantomajitsivetari. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi ipitocanaca yamenanaqueri itsatacaanejia, ariquea icantomajitsitari Peerero, icantsitari:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Teetarite pinquenquejacomajaterojo inintaguequeca Aapani Irioshi, iroguentiquea piquenquejacoguequequea iquenquejagueticaca caquinte.

<sup>34</sup> Ariquea icajemajajiri omporoguijajianquitsica oraniqui aisa itsatacaanejia icanqueriquea:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguevetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>35</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanecca aisa irantsipevenquemparogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquenaca irooca irimetojavenquenaquea, incoquempaniquea inchoocaguíteni. <sup>36</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequítica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti irimetojanajegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. <sup>37</sup> Irashintamajavequemparoquea maasanopae, cotanquitsiquea aatoquea yagavejitsi irivegaraventavaquempa aatonijite yoguítisi camorecariqui. <sup>38</sup> Quericaca pashiventacaquenanecca naatimpa aisa nocantaguequeca inchoocatimojiaquerigueti caquintejia caarica quisho oamajatiri Irioshimajaca, irirajia covaeguisherijia, ari inquejetaquempaqueea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojajuempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri, intsipatsipaitapojajempari ashivantijite comajashirentanquitsica.

## 9

<sup>1</sup> Aisa icanqueriquea:

—Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaque-naca imaica, aato imetoji tequeratagueti iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti, ironigaimojiaqueriquea iragavejane.

*Jesoshi icantashitatiimojicariquea itsatacaanepae*  
(Mt. 17.1-13; Irc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Ariquea anaanajagueti 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaque ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. Iroopaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigariquea Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. <sup>3</sup> Ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaquequea ocantashitatanaca tsiren oquitamaromajatanaque-quea ocanca quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca, teequa iramenimajiterojo quitsaarentsi oquitamaroca yajacajitirogueti acaniqui quepatsiqui onquempetaquemparo iroatimpa. <sup>4</sup> Yamenitsijigari Iriashini aisa Moishishini itsipatsipaitacari Jesoshi iquenquetsatavacaajia. <sup>5</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishi-atsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashinquempa Iriashi.

<sup>6</sup> Teetarite intsateji querocaca incanquemeca, mana itsaroajianaquetari. <sup>7</sup> Iroompaquea omararotocajipojajiri, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca. Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>8</sup> Ariquea yamenitsijavetaja aisa cajaraguiteni, aparo icatiaja Jesoshi.

<sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriatimpaja teequea quericaca incamanteji, manaquea icantavacaajia-aca:

—¿Oraquea icanquegueti: ‘intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti’, taaquea icantacotaque?

<sup>11</sup> Ariquea icoacotsijijaari Jesoshi:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncota-  
cotaqueca Moishishini icantajiaquegueti iriquetitaquea coraquetajatsine  
Iriashini?

<sup>12</sup> Iriatimpa icanquequea:

—Arimajaca ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iriquetitaquea  
coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. Cotaquit-  
siquea oraquea itioncacojiquerigueti Irijanite Caquinte, ¿queroquea oco-  
cani ocanquegueti irantsipevaequempaquea, aisa incatsimajiqueriquea?

<sup>13</sup> Imaica noncamanquempi jac icoraquetaquiti Iriashini, cotanquitsiquea  
mana yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquea ocanque  
Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani itsavetsijitaroni.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini  
(Mt. 17.14-21; Irc. 9.37-43)*

<sup>14</sup> Ariquea yarejerejeipojaja ichoocajiaquegueti itsipaja itsatacaaneja,  
yamenajipojajiri yomporoguijaventajari, aisa ichoocajiaque oraniqui  
tsatacaantajiguiroca itioncotaqueca Moishishini itsipatsipaicariquea  
iquenquetsatavacaajiaa, irooquee icanque irooquee icanque.

<sup>15</sup> Yamenitsijavajariquea icoraquepojaji Jesoshi ariquea icojianaca  
yamenamenaitanaquequea intati. Maasanoja itacorojaianaca  
iquenquetsatavacaajivajiri. <sup>16</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taaquea piquenquetsaventajiaqueca?

<sup>17</sup> Iquenquetsatanaquequea aparo, icanqueri:

—Tsatacaantantsica, namavequempiri irijani ishaquiacaca ampatsini,  
imacanatacaqueri. <sup>18</sup> Querocagueti ichoocaqueni yaacotapojiquerigueti  
ariquea ipijempejacaacari ishimotyonaajavaetanaque, yatsicayajitanaca,  
iroompaquea aratsiquijini. Nocantajavecari pitsatacaaneja iroguisotoja-  
iaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>19</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani  
Irioshi! ¿Queroquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi?  
¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempiquea? Iroosacanica  
iintsija pamajiaquenarijate ocaniqui.

<sup>20</sup> Yaajianaqueriquea. Iriraqeaa ampatsini yamenavaquerigueti Jesoshi, ariqueaa icotanaca icantacaanaqueri tinquininini, ariqueaa itejanaqueeaa isavi quepatsiqui, itigaritigarivaetanaca tigaririri tigariri, ishimotyonajavaetaanaque. <sup>21</sup> Iriraqeaa Jesoshi icanqueriqueaa iriri:

—¿Querocaqueaa ocaratanaqueni yajagantsitacotaca ishaquiacarigueti ampatsini?

Iriatimpa icanque:

—Jac yoshequiacoavaetanaqueeaa, ishaquiisitacaritarite coramani chaajaniquitirajagueti. <sup>22</sup> Oconoaca manaqueaa yomposacaacariqueaa paamaripoquiqui, oconoaca yomposacaacari ojaaquiniquii irimetojaquerime. Imaicaqueaa arigueti pagavejaque aviatimpa, iintsija pimpintsatacojiguenashiatsi pamitatocotenarishiatsi.

<sup>23</sup> Icanqueriqueaa Jesoshi:

—¿Querocaqueaa cocani picanquenaqueaa: ‘Arigueti pagavejaque’? Querocaca aventamajaquemparineca Aapani Irioshi iragavejaqueroqueaa maasano.

<sup>24</sup> Iririjencavaetanaque iriri chaajaniquiri, icanque:

—Naventavecariqueate. Pagavejacaguenaja naventamajataquemparinijite.

<sup>25</sup> Ariqueaa Jesoshi yamenajivaquerigueti ishiashiaitashipojacari icamirincavaeque caquinteja, icantomajitsitari ampatsini, icanqueri:

—Aviguenti cotacaacari, teeca inquemantempaji aisa teeca inquenquetsatantempaji. Imaicaqueaa noncanquempi pisotoanajerijate, povashiantanajerija iricatica, aatoqueaa picoraquetimatajitsi pishaquiajempari.

<sup>26</sup> Iriraqeaa ampatsini ariqueaa icotanaca icajemanaqueeaa jeeee, ican-tacaanaqueri tinquininini, isotoapanajantiri yovashiantanajiri joquijitsantsataca quempeniqueaa imetojaque, iconoajiacaqueaa icantantajiacaca:

—Metojaque.

<sup>27</sup> Cotanquitsiqueaa Jesoshi yacatsavacoqueriqueaa yoguitinajaqueri, ariqueaa icotanaja icatianaja. <sup>28</sup> Ariqueaa yoanaji Jesoshi tsovironaquiqui, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja, iriguenti choocajiajatsi, icoacotsijiapoja-jari:

—¿Querote cocani naatimpajia caarica nagavejantajigari noguisotoitajigueriji?

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueriqueaa:

—Iriraqeaa ampatsini quempecarica imaica aatogueti iroquetitaqueaa pamanajiguiritsi Aapani Irioshi aisa aatogueti pisanticotiro pisheca,\* aatoqueaa pagavejimajiguitsi poguisotojaiaqueri.

*Jesoshi icamantsitajariqueaa irimetojaque*

(Mt. 17.22-23; Irc. 9.43-45)

<sup>30</sup> Ariqueaa yoanaji Jesoshi icananaca Garireaaqui. Teequeaa irininteji iramenajitavaqueri, <sup>31</sup> ininquetarite intsatacaajiaqueriqueaa itsatacaaneja. Ariqueaa itsatacaajiaqueriqueaa, icanqueriqueaa:

—Iriraqeaa Irijanite Caquinte iraacaaantajiqueri, irajaiavaqueri caquinteja, ariqueaa irimetojajiaqueri, cotanquitsiqueaa aapojajempagueti 3 savinca-guiteri intancorejanaje.

<sup>32</sup> Iriatimpajia teequeaa intsajivaqueroji icanqueaa, cotanquitsiqueaa om-intsaroanaqueri iconoajiaquerime taa opaji icanque.

*Querocaca anaamajatantanquitsineca*

(Mt. 18.1-5; Irc. 9.46-48)

\* 9:29 Oconoaca paperi iroquetinica tee oncanteji ocaniqui: aisa aatogueti pisanticotiro pisheca.

33 Oraquea yarejerejeipojacagueti Caperenaogui yoayoaitanaquequea tsvironaquiui, iroompaquea irira Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—¿Taa opajita picantavaque picantavaque incajaranquítica quenavovirontsiqui?

34 Cotanquitsiquea iriatimpajia imativicajianaque, yamenajiaquequea iroguenti icantavaque icantavaque quericaca caavijica yanaantaque.

35 Iriaquea Jesoshi isavicanaquequea, icajemajiaqueri itsatacaanejia carajianquitsica 12, icanqueriquea:

—Quericaqueti nintanquitsineca iranaantaque aato yaventacotatsi, inchiquioji iriatimpa iramijiaqueriquea maasano.

36 Ariquea yaitsitaquea aparo chaajaniquitanquitsica yogatiimojiaqueriquea itsatacaanejia, ariquea yatsomaititari icanqueri:

37 —Querica shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iracata iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaquate naroguenticca ishineventavaca. Querica shineventavaquenane naatimpa, aatoquea aparo naatimpa ishineventavaca, irioquea aisa irishineventavaquempa tigarancaquenaca.

*Querica teeca incatsimajaji iroguenti itsipatacaji*

(Mt. 10.42; Irc. 9.49-50)

38 Ariquea icanqueri Joanca:

—Tsatacaantantsica, chapiniquiui namenajiaqueriquea aparo yoguiso-toaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocantimentajiaqueriquea, namenajiaqueriqueate teetarite intsipatsipaitajinica.

39 Icanquequea Jesoshi:

—Imaica aatotarite picantimentajiguiritsi. Quericaqueti pamenajiaqueca avenquemparoneca novajiro ironigaantaqueroqueti oacaantantsica intati, iriatimpa aatoquea taampina itsipatavajirotsi incantimanatavajenaquea. 40 Quericaatari teeca incatsimataji iroguenti itsipatacaji.

41 Querica cavintsajaquempine jocacotaquempine oja pimiraquea iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, inquenquejaquegueti: 'Irioriji irashi Quirishito', arimaja aato opeapitsatari irinejacotajempa.

*Caaviji incatsimatimentamajiaqueri covaeguishetacaantanquitsineca*

(Mt. 18.6-9; Irc. 17.1-2)

42 "Taacagueti covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiarica iricajia tsarovoltaquenane, incatsimatimentamajia-queriquea. Irootaquequea nontsatacaantajiaquempiroca aatonijite iquejejitiritsi imaica, iroquetitamequea intsatotacojiqenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca, irajaitanaqueriquea impishoncajatsi-jitempariquea inirojaniqui quentijani. 43 Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishetacaquempi paco, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiavacori pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji mavitepacotirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui aato otsivaquitsi. 44 Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. 45 Aisa iroogueti covaeguishetacaquempine piguiti, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiaguitiri pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji mavitegui-titirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui. 46 Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. 47 Aisa iroogueti covaeguishetacaquempine poquija, pintaguirorejaatsitempa. Cameetsavetacaquea apaoquivetaquempi pinquijapojajegueti imajirontagueti Aapani Irioshi, aatoniji mavioquivetimpigueti

impishoncajitaquempi camorecariqui. <sup>48</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. <sup>49</sup> Maasanojiaquea osocapojempari paamari, quejetaca icachoanejitirigueti viratsi imetojajitimirigueti Aapani Irioshi.† <sup>50</sup> Oraquea incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea arigueti ja omasancategueti, ¿querocampate incojita jeroni incachoanetantajitajemparo? Pinquejetemparoja incachoanepane cameetsatsica, aisa pinconoavacaamajaquempaja.”

## 10

### *Icanque Jesoshi aatoja quericaca vashiantirotsi imanquigare* (Mt. 19.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanaque Jesoshi, yoanaquequea Joreaqui aisa intatiqueroqui Jororane. Iroompaquea yarejetapojacagueti yomporoguijajivempojacariquea aisa icaramirincavaeque caquinteja. Ariquea itsatacajiaqueri iquempetapiniquerogueti.

<sup>2</sup> Ariquea iconoagarantajiaquea pariseojia icoraquecoraqueipojaque icoacojipojaqueri iramenantajiaquempariniji, icantajipojaqueri:

—¿Arite icantimentantajitiro irovashianterogueti shirampari imanquigare?

<sup>3</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Querocampate icanqueni Moishishini itioncacotanaquerogueti?

<sup>4</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iriaquea Moishishini ishinetsitari arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueti yovashianquero, \* ariquea intigaranquitsitemparo oanaje.

<sup>5</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriaquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea quishoshirentavaequempi, jero iquejetacaanquempiroca imaica itioncanquempiroca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaaguecarigueticquea Aapani Irioshi maasanopae, ipeacaacariquea shirampari aisa manquigarentsi.✧ <sup>7</sup> Irotaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, <sup>8</sup> apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueticquea tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetateji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.✧ <sup>9</sup> Jeroquea imaica oraquea itsipatacaantacaca Aapani Irioshi, aatojate itsiparejajiro caquinte.

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanaji tsovironaqui qui icoacomajajiaqueriquea itsatacaaneja. <sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Quericaca ovashianqueroneca imanquigare manquigatajemparoneca otsipa, manaquea icovaeguisheca yaimentacocaró iroquetica. <sup>12</sup> Ariquea oquempetaca, iroogueti manquigarentsi ovashiantanaquerineca manquigataroca manquigatajemparoneca itsipa, manaquea aimentacari.

† 9:49 Chooa mavite ocantacoquea ocatica. Maasano teeca intsarotentempari Aapani Irioshi iroanaque camorecariqui. Irioquea aisa ocantacoque tsaroverarica Quirishito irantsipevae-tanaquempa acaniqui quepatsiqui impishoncamajatanajeroniji quempevaetagantsi. \* 10:4 Oratica paperi icanquero quimajereri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio). Iroguenti paperi itioncajerogueti quejekaroca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) ✧ 10:6 Jen. 1.27. ✧ 10:8 Jen. 2.24.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri chaajaniquirijia**(Mt. 19.13-15; Irc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaqueuea itsipapae yamajipojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Iriraquea itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti yamajiaquenerigueti, icantomajavaqueriquea.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea yamenaquegueti Jesoshi, osemacaquitari icanqueriquea:

—Ariotaquetsija incoraqueetetate chaajaniquirijia naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajatsica quempecarica iriatimpajia.†

<sup>15</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

<sup>16</sup> Iroompaquea inajiaqueriquea chaajaniquiripae, ipamijiaqueri yamanacoventajiaqueri incavintsajamajiaquerinijite Aapani Irioshi.

*Ajaarantavaetatsica**(Mt. 19.16-30; Irc. 18.18-30)*

<sup>17</sup> Oraquea yoanajigueti Jesoshi yameniri icoraquepoji irira caquinte ishiashitapojacariquea iguerovempojacari icanqueri:

—Tsatacaantantsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>18</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ocoani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Pitsaqueroquea maasanopae itioncacotanaquea Moishishini, ocanquequea: ‘Aatoja pime-tojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsamite, aatoja pitsojea-cotantimatatsi, aatoja pamatavijantitsi, pinquenquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro.’

<sup>20</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Tsatacaantantsica, aritarite noquempetaca imaica, noparianacaro-quea nonetsanamajatanaqueeroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>21</sup> Yamenitsitanacariquea Jesoshi ipintsatacotanacariquea icanqueri:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca, paantajiaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaqueroqueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

<sup>22</sup> Iquemitsitaroquea icanquerica ariquee ocotanaca otsimeteitacaana-queri, ariquatee yoanaji, ishimampojancaevaetanacaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica. <sup>23</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasanopae, ariquee icantajiguiri itsatacaanejia:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquijanaque ima-jirontagueti Aapani Irioshi!

<sup>24</sup> Irooquea iqemajiaqueroqueti icanqueca, yamenamenaitanaquequea intati itsatacaanejia. Yapijitajiroquea Jesoshi icanque:

—Nirijanijiate, omanapitsamajataquempari inquijanaque ima-jirontagueti Aapani Irioshi iriraquea aventaroca irajaararo. <sup>25</sup> ¿Arimpate

† 10:14 Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiajojacari Je-soshi, iqemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

iragavejaquequea cameyo inquijanaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatoquea yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantavacaajiaca:

–Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iravajempa?

<sup>27</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi icanqueriquea:

–Iraquea caquinte teequea iragavejeroji, iriguentiquea Aapani Irioshi agavejatsi, yagavejaquerotari maasanopae.

<sup>28</sup> Iroompaquea icantanaque Peerero:

–Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintaguecaca, noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

–Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca vashiantajianaqueroneca itsovironaquite, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijate, irooca iniganquitejire, cameetsanijite irisavicavenqueroquea notigaranquimenquerica intsavetantimojianaqueriquea itsipapae intsatacaajiaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica,

<sup>30</sup> irojocajitajeneriquea otsipa itsovironaquite ocaniqui quepatsiqui oshequiavaequequea aricaca oncaravaequequea 100, aisa inchoocajiaque itsipapae iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniropae, irijanijate, iniganquitejire. Cotanquitsiquea incatsimatimentajiqueri iramenajiquerigueti itsarovenquenaquea. Oncoramantapojajeguetei incoguitempaniquea irinajaguiteni. <sup>31</sup> Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguetei aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajeguetei iranaantavaetanaque.

### *Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*

(Mt. 20.17-19; Irc. 18.31-34)

<sup>32</sup> Ariquea iriatimpajia ishivoquishivoquitanacaroquea quenavoquirontsi itoncotoncoitanaque iroaroaitanaquequea Jerosarequi. Iriquetitaquea onanquitsi Jesoshi, iriraquea itsatacaanejia yoguijaguijajipojiri, yamenamenaitanaquequea intati. Itsipajia guijajianaquerica itsaroajianaquequea. Ariquea yapijitajiro Jesoshi itsipajianajari tuijacoñaji itsatacaanejia carajianquitsica 12, ariquea iparianacaro icamanqueri queroaca incojierini ontaniqui Jerosarequi. <sup>33</sup> Icanqueriquea:

“Imaicaquea antoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeiquempaguetei manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaqueguetei saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Iintsishiatsi irimetojajiterini.’ Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiaqueguetei teeca iririjorijoigueji irimetojacaanqueriquea. <sup>34</sup> Iriatimpajia irantanaguishevaqueri,

inquishoquishoavaequeri, aisa impasapasaiqueri agompiaquitempari. Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguetei 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

### *Intajavecaca Santiago aisa Joanca*

(Mt. 20.20-28)

<sup>35</sup> Ariquea iquempejiquempejiipojiriquea Santiago aisa Joanca, irijanijate Severo, icanqueriquea:



—Tsatacaantantsica, nonintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea noncantajiaquempica imaica.

<sup>36</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taate opajita pinintajiaque nantempica?

<sup>37</sup> Icantajiaqueri:

—Aapojaempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, noninta-  
javecaquea poguisavisaviitaqueua nosenampijajiaquempi, aparo savican-  
quitsineca pitincamijempequiqui, aparo pishinampijempequiqui.<sup>‡</sup>

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintaveca. ¿Arimbate pagaveja-  
jiaquequea aviatimpajia pimire nomiraquempaca naatimpa? ¿Arimbate  
pagavejajiaque poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca  
naatimpa?<sup>§</sup>

<sup>39</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraque-  
mpaca naatimpa, arimaja poviñacajatacaantantaquemparo  
noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa.\* <sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea

naatimpa cantatsineca quericaca senampijaquenanece savicanquitsineca  
notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea  
cantanquitsica Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>41</sup> Ariquea iquemajivaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijiana-  
queri Santiago aisa Joana. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea  
icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejaiaqueca imajirojiate teeca irijorijoigueji  
manaquea yatsanavaecari igonorojia, ariquea iquempejiaca iramajirore-  
jia yomperaperacari irashijia. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea  
piquejijiga. Ariguenti quericaca nintanquitsineca iranaantimojiaque-  
mpi, impeitsitempaja amijiguempineca. <sup>44</sup> Quericaca nintanquitsineca  
irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano. <sup>45</sup> Quempecaquea  
Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri,  
iroguenti icoraquetashique incavintsajantapoje, aisa irimetojaventsitem-  
pariquea maasanojia, onquejevequempaquea irivegaraventajajeneri iriso-  
toimentajanajeniji santanatacojiavetanquitsica.

### *Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Varitimeo*

(Mt. 20.29-34; Irc. 18.35-43)

<sup>46</sup> Iroompaquea yarejetapojacaroquea Jesoshi Jericoqui, itsipatsipaitapo-  
jacariquea itsatacaane. Oraquea yoanajigueticquea arimpaqueate yoshe-  
quiavaetanaquequea oguijaguijaitanaquerica. Ariquea oraniqui ocaravo-  
quitapojigueti quenavoquirontsi isavicaque shamponcajari pajitatsica Var-  
itimeo, iriguentiquea irijanite Timeo. Iriatimpaquea iroguenti isavicaventi

‡ **10:37** Iira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejema-  
jirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, iquejemajirovetajari.

§ **10:38** Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oqueje-  
taca incanquegueti: “¿Arimbate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquem-  
pejiaquea quea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?” \* **10:39** Iquempetacaacaro Jesoshi, que-  
jetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaque-  
naqueate naatimpa nantsipevaetaquempagueti.”

yamanantagueti imentaquipae. <sup>47</sup> Irooqnea iquemacoquerigueti coraque-  
tapojishiatsi Jesoshi Nasarequitica, icajemitsitanaquea iririjencatanaque,  
icanque:

—Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

<sup>48</sup> Icantomajajiaqueriquea oshequini, icantsijavetari irisanticotanaque,  
cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemamajatanaquequea:

—Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

<sup>49</sup> Icatiapojaquea Jesoshi icanque:

—Iintsijate pincajemerijate.

Icajemitsitari shamponcajari icanqueriquea:

—Iintsija, imaica pishinevaetanajempaja, pincatianaje, icajemaquem-  
piqueate.

<sup>50</sup> Icatiitsitanaca ipishoncapanajantiroquea isavotacaca ishi-  
ashitanacariquea Jesoshi. <sup>51</sup> Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Taa opaji pininque nantaquempiro?

Icanti shamponcajari:

—Tsatacaantantsica, noninque namenaje.

<sup>52</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija poanaje, pitsaquetarite nagavejaque namenacaajempi, pavent-  
tantaquenaca, irootaquequea pamenantanajaca.

Ariquea icotanaca amenaji, yoguijatanajiri quenavoquirontsiqui.

## 11

### *Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi* (Mt. 21.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejere-  
jeipojajaroquea Vetepaje aisa Vetania Orivotsempiqui. Ariquea iriraquea  
Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquea pema-  
najiapojeri aparo aashino irijaniganturenajaniqui shiticacotaca, tequer-  
atatirajaquea irishiashiavijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojianaqueri  
pamajiaquenarija. <sup>3</sup> Choocaguete cantajiaquempineca: ‘¿Querocampate pin-  
cojiaquerini?’ Aviatimpajia pincantajigueri: ‘Triguentei coacotacari Ama-  
jirote, taampinatari iroguipijaempiri.’

<sup>4</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea yamenajiapojiriquea shiticacotaca tso-  
vironaqui qui sottomorontsiqui ocaravoquitapojiguete quenavoquirontsi,  
ariquea ishiticarejacojiaqueriquea. <sup>5</sup> Iriraquea choocajianquitsica oraniqui  
icanqueriquea:

—¿Querocaqueate pincojiguerini? ¿Taaquea pishiticarejacotancarica  
aashinogantirenajaniqui?

<sup>6</sup> Icantanaqueriquea iriatimpajia icantajiavaquerica Jesoshi, ariquea  
ishinejiaqueneri irajianaqueneri.

<sup>7</sup> Ariquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi,  
ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, iriatimpa isavicantanacari  
ishiacotantanacariquea. <sup>8</sup> Irirajia tirorenciaventajiacarica iconoagaran-  
tajiacaquea yovemaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsiqui,  
itsipapae aavashijivanquitsica ovashi ivemaroncaashijiavaqueriquea.\*

<sup>9</sup> Irirajia iriquetica oahoitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquerica  
icajemajianaque, icanque:

\* **11:8** Yovemaroncaashijiavaqueriguetei iitsaare quenavoquirontsiqui aisa  
ivemaroncaavoquitashijiavaqueriguetei ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica  
ishineventajigariguetei.

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iricatica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majjrontamajatsica!

<sup>10</sup> —¡Ari incoquempani irishineventajiquempariquea iricatica peanquitsineca Amajirojiate inquempetajempariquea Taavini ipeavecagueti coramani imajirojiate choviquijianacajica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>11</sup> Ariquee yarejetacarouea Jerosarequi, yoanaquequea teemproqui itsarotentajitarica Aapani Irioshi, yamenaguepojiroqueate itsitacaguetaojiroquea. Iroompaquea incajaranguigitetanaquitigui isotoanaji yoanaji Vetaniaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia carajianquitsica 12, javaetanaji catsirincaiteri tsaparancaguitetanaja.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatotarite ochoocatajitsi osovena*  
(Mt. 21.18-19)

<sup>12</sup> Ariquee osavincaguitetanajigueti isotoanajirogueti Vetania, itaseapojiquea Jesoshi. <sup>13</sup> Yamenacotsitapojacaroqueate iguera choocatanquitsica ovana, irootaquequea yoantapanajantaca iramenamajapanajanteroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea iquempejivetapojacaroquea quempeji teequa anejeroji, iroguentini ovana. Tequeratarite arejetempaji ochoocatanaca osovena. <sup>14</sup> Icantsitarouea:

—Imaicaquea imaica aatoquea ishecatimajitarotsi pisovena.

Iquemajiaqueriquea itsatacaanejia.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajavecaroca teemproqui*  
(Mt. 21.12-17; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Ariquee yarejerejitaca Jerosarequi, iquijanaque Jesoshi oniganquirequi oticaacoroqui teempro itsarotentajitarica Aapani Irioshi, yamenajapojiriquea jocantantagueterica viratsipae intompogui oniganquirequi aisa vegaratantajiguirica. Yoguivorocajiaipojaqueriquea maasanajia, aisa yapitaquaguequeroquea ishitaponcaropae yojoquijitantarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.† Iquejetsiguetarouea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. <sup>16</sup> Icamentajiaqueriquea maasano aatotarite iquijacaantajianacaro oniganquirequi teempro irajaianaquero irajaararopae iravisacaantajianaquemparo antaqueronta. <sup>17</sup> Ariquee itsatacajiaqueriquea icanqueriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempani: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraquebantapinijitempa caquinteguetatsica iramanajiquenaniji?’\* Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajiacaro imoro itsititantaca aitsitantajatsica.\*

<sup>18</sup> Iroompaquea iquemacojiaquerigueti saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini inintajia-avecaquea irimetojajiaquerime, cotanquitsiquea querocampate incojia-querini, itsarocajiacariquea, yamenajiaqueri yomporoguijaventajiacari maasanopae yamenamenaitanaquequea intati ishineventajianacari itsatacaantavaequetu.

<sup>19</sup> Ariquee opitsecajencatanajigueti, yoanaji Jesoshi, isotoanaquero Jerosare.

† 11:15 guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquequegueti joriojia quenajiaipojatsica otsipapae guinteninintispapaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiaipojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajavajeneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani Irioshi teemproqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. \* 11:17 Is. 56.7. ✧ 11:17 Jer. 7.11.

*Oshimpeguiricanaquequea iguera**(Mt. 21.20-22)*

<sup>20</sup> Osavincaguitetanaigueti yoayoaitanaji, yamenacojianajiro iguera jac sampirocani metojamajataque maasano ovaritsa. <sup>21</sup> Iiraquea Peerero iquenquejitanajaro chapinquitica, icanque:

—Tsatacaantantsica, iintsija pameneroja intati ontatica iguera pican-  
taqueroquea chapiniqui aatonijite ochoocatajitsi osovena, imaicaquea  
metojaque.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Paventaitemparijate Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Iroomajacaquea noncan-  
tajiaguempica, quericaca cantaqueroneca ocatita otsempi: ‘Poanaquetsija  
pojocajatemala inirojaniqui quantijani’, aatogueti iquenquejaveta: ‘Arica’,  
iroguenti iraventamajaquempiriquea Aapani Irioshi, ariquea oanaque-  
quea ojocajapojempa. <sup>24</sup> Jero imaica nocantantajiaguempica, taaca opajita  
pamanajiaquerica Aapani Irioshi pamanajiaquerigueti, paventamajaque-  
mparija pintsamajiaqueja arimajaca irojocajiaquempi, ari oncotanaque-  
mpa. <sup>25</sup> Oraquea pamanajiguergueta Aapani Irioshi, choocagueta pi-  
catsimajiaqueca, iroquetitaquea pimpeacojiajempari taaca opajita icatsi-  
matacaaguempica cameetsanijite irishinevenquempinijite Piri choocat-  
sica inquitequi irishetajempironijite pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.  
<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aatogueta pipeacojiajaritsi ipeacaajiacaca catsimata-  
caaguempica, aatoquea ishetajirotsi Aapani Irioshi choocatatsica inquite-  
qui pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri**(Mt. 21.23-27; Irc. 20.1-8)*

<sup>27</sup> Ariquea yarejerejaitapojaro Jerosare, iriraquea Jesoshi iquijanaque-  
quea intsompogui oniganquirequi teemporo yanijivijitaque. Incajaranqui-  
guitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueri saserrotejia anaanta-  
jianquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca  
Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajatsica.

<sup>28</sup> Icantajiajojaqueri:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivorocantaji-  
acarica jocantantajatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>29</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueri:

—Iintsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueta, ariquea  
nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaque-  
naca. <sup>30</sup> Iviñacajatantigueta Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca  
oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja? Iintsija  
pincamantena.

<sup>31</sup> Irooquea iquemajiavaquegueta iquenquetsatavacaajianaca  
icantajianaque:

—¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueta oquenantapojaca in-  
quite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea oocani teeca pin-  
quemisantantajiguempariji?’ <sup>32</sup> ¿Cotanquitsiquea arigueta ancantsivetem-  
pari oquenantapojaca caquinteja...?

Manatari itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, maasanopae-  
tari icanque irira Joancani irigueta tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani  
Irioshi. <sup>33</sup> Jero icantantajiacarica Jesoshi:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea no-  
camantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

## 12

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijvetaroca ovaitsoquimashi (Mt. 21.33-46; Irc. 20.9-19)*

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi iquempetacaacotacanari icanqueriquea:

–Ichoocaque aparo caquinte yashincaquea iguepatsite. Iroompaquea imiamaroncaqueroquea ovaitsoqui, itantotacoqueroquea. Iqueecashiqueroquea yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatantanaquempaca ovaja, ipeacaitsitaroquea irisavicantaquempaca jenoqui quempoguijaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajiguetirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneri iriatimpa. Ariquea yoavaetanaquequea jmm osamani. <sup>2</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osampariplotantanacaca ovaitsoqui itigarancavecari aparo yashincaca iramanajajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquerooca manaquea yaajiavaqueri itavatavaajiaqueri itigarancajiajiri ejempaco. <sup>4</sup> Ariquea irira ashincarooca itigarancquitsitaja itsipa. Iriatimpa iroguenti iquirajashitequitacaajiavaqueri icantaguishejiavaqueri. <sup>5</sup> Itigarancavetaja itsipa, ariquea imetojajiavaqueri. Iroompaquea itigarancquitsivetaja itsipapae oshequini. Iconoagarantacaqueate itavatavaajiavaqueri, itsipapae imetojajiavaqueri.

<sup>6</sup> “Iriguenti choocatajatsi irijanite ipintsamajatacaca. Ariquea itigarancquitsitari iriatimpa, icanque: ‘Iriocampa nirijanite, iriguentiquea irajaitavaque cameetsa, inquemisantajiavaqueri.’ <sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenavaquerigueti icoraquepojigueti iquenquetsatavaacaajianaca icanquequea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajegueti iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiavaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparoneca.’ <sup>8</sup> Iroompa yarejevepojaca yaajiavaqueriquea imetojajiaqueri, ipishoncavaequitiri antaqueronta otantococagueti ovaitsoquimashi.

<sup>9</sup> “¿Imaica querocaca incojiaquerini ashincarooca iguepatsite? Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapaequeate incajemajaje quempoguijitajerineca iniganquitejire.

<sup>10</sup> “¿Arimpate teequea pampatsajavantacojiguroquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramaniqui? Ariqueate ocanquequea imaica: ‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaquerooca.

<sup>11</sup> Iriraquea Aapani Irioshi ipeacajaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’ ”

<sup>12</sup> Iriatimpajia inintajiaveca iracaantajiaquerimequea, iquemajiavaqueritari iriguenti iquejetacaajia, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, jero yoayoaitantajianacaca.

*Icocojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae (Mt. 22.15-22; Irc. 20.20-26)*

<sup>13</sup> Iiraquea pariseojia itigarancagarantajiaquequea itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaque ichooaquegueti Jesoshi incommitacaa-jiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incanqueca ompampiatan-tapojempaca incatsimatacaantajiaqueri. <sup>14</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque-quea icantajiapojiri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaque aviatimpa teetarite pamataguempaji. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequa pintsarocaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. Pitsatacaantigueti tampatica poaquero picamanquerigueti queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Aviatimpa pitsatiroqueate incanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanofia jorijojia irojocagarantapinjiaqueneri imentaquipae. Imaica ¿queroa pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji? <sup>15</sup> ¿Ariquea nojocajiaqueneriquea, aricaca aato nojoquiniritsi?

Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequa cameetsa incanta-jigueti, manaquea ishinetamampeajiaqueate intati, irootari icantantacar-ica:

—¿Quero oocani pinintantajiacaca pincommitacajiaquename? Iintsija po-jocajiguenarijate apamentaquiuro tenario† nameneritate.

<sup>16</sup> Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea. Iroompaquea icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiquea? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tion-canquitsica?

Icanqueriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>17</sup> Icantsijigari Jesoshi:

—Iroosacánica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsa-natimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

Iquemajivaqueroqueti icantajiaquerica, ariquea yamenamenaitanaque intati.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitana-jegueti oncoramanitapojajegueti*  
(Mt. 22.23-33; Irc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaqui-teriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajatsica aatoquea itan-coretancoreitanajitsi metojatsica. Icantajiapojiaqueri:

<sup>19</sup> —Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchooquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanajegueti irojocapanajantero imanquigare, choocaguetiquea iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijan-intacajaemparoquea quempetaja irioca irijanintajari metojanquitsica.

<sup>20</sup> Coramani ichooaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iiraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequa irijanintacaguemparoji. <sup>21</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatrica. Ariquea iquempetaja iriatimpa, imetojanaji teequa irijanintacaguemparoji. Ariquea iquempetaja itsipa niganquítica. <sup>22</sup> Arimpaquea iteroncanaca maasano imanquigajavecarogueti, teequa irijanintacajaguemparoji. Ariquea

\* **12:13** Pamenero Mr. 3.6 otioncacagueti isavi itsavetacojiquerigueti shinevencarica Erorishi.

† **12:15** Iiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquítica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savinca-guiteri irivegarataqueri aparo tenario.

ometojitsitanaja iroatimpa. <sup>23</sup> Imaica, iintsija pincantenaja, oraquate oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojatsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroqea.

<sup>24</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Aviatimpajia manaqea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji queroqea ocanqueni Itioncacaantaqea Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>25</sup> Oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasanopae metojatsica, aatoqea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoqea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajempariqea irashivan-tijitete Aapani Irioshi choocajiatsica inquitequi. <sup>26</sup> Imaica aviatimpajia iroguentiquea picanque aatoqea itancoretancoreititsi metojaripae. ¿Arim-pate teequea pampatsajavantacojigueroji itioncacotanaqea Moishishini coramani iquenquetsataquegueti Aapani Irioshi maequitatsicaqui? Ican-queriquea: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ <sup>27</sup> Teeqea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia iroguenti picomimajajia.

*Queroqa caavijica anaaque irinetsanamajajiquea*

(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Ariqea icoraquepojaque aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqea Moishishini, iquemapojaqueri iquenquetsatavacaajiaca. Yamenaqueqea itampaticamajataqueroqea Jesoshi itsatacaquerigueti saroseojia, ariqea icanqueriquea iriatimpa:

—Oraticapae icantacaantica Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatsica?

<sup>29</sup> Iriraqea Jesoshi icanqueriquea:

—Oraqea caavijica anaaque icantacaantica irinetsanajite iroguenti cantatsica: ‘Pinquemisantamajatenajate, ishiraerijia. Iriraqea Arioshite Majirontamajatsica, iriguenti apaniromajaca. <sup>30</sup> Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatsica Piroshite, pampaniromajatanaquerija, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari.\* <sup>31</sup> Oraqea mavitetapojatsica iroguentiquea cantanquitsica: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.\* Teetarite onchoocateji otsipa icantacaantaqea anaqueroca ocatica mavite.

<sup>32</sup> Iriraqea tsatacaantiroca itioncacotanaqea Moishishini icanque:

—Tsatacaantantsica, arimajaca pinetsanamajaqueroqea, iriraqea Irioshimajaca iriguentiquea aparomajaca, teequea inchoocateji itsipa.

<sup>33</sup> Ampintsamajaquempariqea ampanirontamajataqueroji iriatimpa, ampintsaguenquejanemajatanaquempari, ampintsashirentamajataquempari, antampishiventamajaqueneri. Aisa ampintsamajaquempari agonoro anquejetacaajempa apintsatagueti aatimpa. Irootaqueqea inintamajataque Aapani Irioshi, anaqueroquea antaajiguenigerugeti viratsipae maasanomontiina irooca aisa ajocajiguenigerugeti Aapani Irioshi taaca opajitapae.

<sup>34</sup> Iriraqea Jesoshi yamenaquerigueti iquenquejamajaquero itampaticamajataqueroqea yoaquero, icanque:

—Irooshipojishiatsi pimajirontamajaquempari Aapani Irioshi.

Ariquea icantajiaquiti mariric, ariquea oparianaca teequea quericaca coacotajerineca.

¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotsica?

(Mt. 22.41-46; Irc. 20.41-44)

<sup>35</sup> Oraquea itsatacaantanajigueti Jesoshi oniganquirequi teempero icanque:

—Irraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanquequea: 'Irraquea Quirishitotsica<sup>‡</sup> iriguenti ichoviquini Taavini.' ¿Que-rocaquea ocoani icantantajiacaroca? <sup>36</sup> Coramanitari Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaquerigueti Taavini icanque:

'Irraquea Majirotatsica Aapani Irioshi icanqueriquea Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

pintsipataqueanaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.'

<sup>37</sup> Irraquea Taavini iriotaquequea cantiquerica: 'Nomajirote', ¿queroquea incoquempani inhoviquitanaqueri?

Icaramirincavaetanaquequea omporoguijaventacarica, iquemajiavaquerigueti ishinejianaca.

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mt. 23.1-36; Irc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Ariquea itsatacaantanajigueti Jesoshi icanque:

—Inchiquiojिताja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiaca inquitsajerontajiaquemparo ontiasearo cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. <sup>39</sup> Icoguitani yoapinijiguigueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajitsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapiocajiacagueti irishecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiquempariquea anaantajitsica. <sup>40</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamaajitsitaqueroquea ashintagucaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaquequea incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajegueti.

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquitsite*

(Irc. 21.1-4)

<sup>41</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi isavicaque tampatica ochoocaquegueti itetantajitarica imentaquipae yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. Yamena-jiavaqueriquea maasano yojocajiaquegueti imentaquitsite. Iconoajiaca ashintajianquitsica yojocamajataquequea oshequini. <sup>42</sup> Iroompaquea oco-raquepojiquea aparo metojacoro, teequea ashintempaji, otepojiri iroatimpa mavimentaquitejaniqui omentaquitsite. <sup>43</sup> Yamenaqueroquea Jesoshi icaje-majiaqueriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueroquea Aapani Irioshi otetaquequea oshequini, anajiaqueriquea maasano.

<sup>‡</sup> 12:35 Quirishitotsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque "Ishaguijataqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijataqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigaranaque Aapani Irioshi impeaquempañji Imajirojiate maasano.



44 Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

## 13

### *Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*

(Mt. 24.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroquea Jesoshi intsompogui oniganquirequi teemporo, icanquequea aparo itsatacaane:

–Tsatacaantantsica, pameneroja inirotsentseina mapipae ipeacaantajitaroca. ¡Cameetsavaequequea mapipancopae!

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icanqueri:

–¿Irite pamenajiquero maasanopae ocatica? Aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

### *Queroquea oncotanaquempañi irooshipojegueti onteroncaguetanajempa quepatsi*

(Mt. 24.3-28; Irc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Orivotsempiqui otampaticatacoqueroquea teemporoqui, ariquea isavicaque Jesoshi oraniqui. Iroompaquea iriraquea Peerero, Santiago, Joanca, Antirishi iquempejiquempejiopocariquea, icantajiapojiri:

<sup>4</sup> –Pincamantena, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? Irooshipojegueti onetsanatantaquempaca, ¿taa opaji nontsatantajivaquemparoca?

<sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija.

<sup>6</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajajiaquenane ca cantajianquitsineca: ‘Naroguenti’, ariquea iramatavijajiaqueri incamirincatashivaetanaqueri.

<sup>7</sup> Pinquemacojiavaquerigueti irashimirintavacaajianaquempaquea quempeji, aisa otsipapaequi quepatsi, aatoquea pitsaroajiguitsi. Aritarite onquejetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatotaja arejetsitatsi onteroncantanaquempaca maasanopae quepatsi.

<sup>8</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequítica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempaquea majirontajatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Aisa omoguecaguetanaquempaquea. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetisjencapae. Onquejeguetanaquempagueti imaica mana oparianaca intati irantsipevaetantajitaquempaca.

<sup>9</sup> “Pagamajaguitepani. Irajianaquempiquea icapiocajiacagueti jivajiatatsica incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca pigonorojia. Aisa irajianaquempiquea quejemajirojiavetatsicaqui, aisa majirontajatsicaqui. Ariquea aviatimpajia pintsavetantimojianaqueri pintsavetacotantajiaquenaqueate naatimpa.

<sup>10</sup> Iroquetitaquea intsavetacojiueroquea Quenquetsatsarentsimaajaca Oganejencatatsica intsitacacovaetanaquempariquea maasanopae caquinteguetatsica, ariquea onteroncapojajempa.

<sup>11</sup> Oraquea iracaantajiquempigueti irajianaquempigueti majirontajiatatsicaqui aatoquea pishoshoguiteta aatoquea piquenqueajigui pincantajigüe: ‘¿Querocaca noncanque nompetaquempagueti coajica?’ Poapoitanaquegueti iriatimpajiaqui aatoquea inchiqioji piquenquetsatashijiaquempa aviatimpajia, iriguenti

quenquejacaajiaquempironeca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanque.

12 “Inconoagaranquempaquea iracaantajiaqueri iriguentijeguitepae irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri. Ariquea inquejejaquempaquea irijanintajatsica irimetojacaantajiaqueriquea irijanijate. Itsipaquea incatsimajianaqueri iriri iriniro irimetojacaantajiaqueri. 13 Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenagueta, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueta yovashiantirotsi itsarovenquenagueta arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi.\*

14 “Oraquea pamenajiaquerigueta iriraquea covaequishetaqueroneca teemporo incatianquemparogueta ontaniqui icantimentajitirigueta incatigüe (quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji), ariquea inchoocaquegueta ontaniqui pintampinajapanajantejate maasanopae Joreaquitica pishiashiatapanajantejate otsempitsempiacagueta. 15 Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueta itsovironaqueitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitanajanti, aato iquiji iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. 16 Quericaca choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquea ipiapanajanti irapanajantero iitsaare. 17 ¡Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsomijanquitsineca, caaviji antsipemajiaquempaquea! 18 Aviatimpajia pamanacoventajiguempaja aatonijite otampaticatirotsi oncatsincaguitemajategueta. 19 Caavijitari irantsipejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejigueta ocatica iroaqueragueta ipeacaacarogueta Aapani Irioshi quepatsi arejevaequemparoguea imaica. Aisa aatoquea yamenajitajirotsi oncoramanitapojajegueta. 20 Aatomegueta icaratacaapojirome Amajirote oratica savincaguiterpae irantsipetantajiavetaquempaca interoncamajiaquempamequea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,† icaratacaantapojacanarica.

21 “Quericaca cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricatica Quirishitotsica’, iroca incanquempi: ‘Ichooacque ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija. 22 Incoaquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajanquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotsica.’ Itsipaquea cantajanquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironiganqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempariquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi. 23 Pagamajaventajiguempaja, nocamantsiquempiquea imaica maasano ocatica tequeratagueta arejepojempa.

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraqueatajategueta Irijanite Caquinte (Mt. 24.29-35, 42-44; Irc. 21.25-36)*

24 “Iroompaquea oncaraguijanaquegueta atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji. 25 Iiraquea impoquiropae irasacaraaguetaquempaja. Irimoguecanaquempaquea choocaguetaquitsica jenoqui inquitequi. 26 Iroompaquea iramenajitavaqueriquea Irijanite

\* 13:13 Mt. 10.21-22. † 13:20 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari aventaventajiaquemparineca.

Caquinte incoraquetapojajegueti incoraquetantapojajempa mararoqui, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. <sup>27</sup> Ariquea intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroi-tanariquea intsitacaguiteajiaquitero quepatsi aisa inquite, incapiocajia-queriquea icoguijiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> “Imaica pintsajiaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempeta-caaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaque-quea irooshipojaji ajagantsipojaje. <sup>29</sup> Ariquea onquempetajempaquea oncoramanitapojajegueti pamenajiajavajerogeti onquempetanajempagueti nontsatacajaianaquempica imaica, irooquea pintsatantajiajavajempa irooshipojajishiatsi incoraquetajate Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaica sotomorontsiqui. <sup>30</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti notsavetantsitacaca imaica.‡ <sup>31</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>32</sup> “Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatantaquempaca, tee aisa intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueji, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea. <sup>33</sup> Pagamajavajemparija. Pincoguitempaniquea poguijajavajeri, aisa pamanaguiterini Aapani Irioshi, teetarite pintsajigueji querocaca aantapojempaca oratica savincaguiteri. <sup>34</sup> Onquempetaquemparoquea iroguetu caquinte osamani, irojocajianajeri irashijia incantajianajeriquea maasanojia taaca opajita irisavicaventajajeneri. Incanteri yashincaca quempoguijiroca sotomorontsi incantacoguitempani iramenaguiteni. <sup>35</sup> Irootaquequea noncantantaquempica aviatimpajia, pincoquempaniquea poguijama-jaguiterini, teetari pintsajigueji querocaca incoraquetantajatempaca ashincaroca tsovironajui. Aisa teequea pintsajigueji aricaca incoraquetaje ompitsecajencaguitetanajegueti, irooca nianquiite, irooca irinijanajegueti chaapa, irooca osavincaguitetanajegueti. <sup>36</sup> Taampinaquea incomirejapojajempiquea, inchiqiuojitaja yamenajiapojajimpitsijate teequea poguijajigueriji. <sup>37</sup> Oraquea nocantajiaquempica aviatimpajia, irooquea nocantajiaqueriquea aisa maasanojia: Pagamajajiaquempaja.”

## 14

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri* (Mt. 26.1-5; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Ariquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsat-acaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajiaquerogeti

‡ **13:30** Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegogia ocanque genea. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica incantaquerogeti (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

mavitetapoji savincaguiteri arejetantapojempaca Paashicoa,\* aisa savincaguiterpae ishecatantajitaroca pan teeca inconoantajitemparo anempoacaanaqueroneca, iquenquejajianaque queroquea incoquempani iracaantajaquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaqueri, cotanquitsiquea teequea irininteji inquemacojitaqueri.<sup>2</sup> Icanquequea:

—Oraquea anaanaajempagueti Paashicoa, ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsijate aatonijite icatsimatacojianaqueritsijate maasano omporoguijaventajiacarica.

*Ishaguitantajicari Jesoshi casancajencajari*

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Ariquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaqueitequi Shimo ican-tajitica Avejancavetatsica. Isavisaviitaquequea ishecajiaaqueate, ariquea ocoraquepoji manquigarentsi amacopojiri casancajencajari vegaramajata-sica, ipeacaantajitaroquee naarero, tee inconoajatanajitemparoji otsipaja. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajit-ica aravasetero. Amapojiaquerogueti iriatimpaqui otsanorejacotsitaro-quee oshaguitantsitariquee ishinquireguishiqui.<sup>4</sup> Iconoagarantajiaquea savisaviitanquitsica oraniqui icatsimajianaquequea iquenquetsatavacaa-jianaca icanquequea:

—¿Querocaquea?

Opomatsajatacashiaatsi casancajencajari.

<sup>5</sup> Ovegaravaecaqueate anaanaquero 300 tenario.† Arimesano irojo-cantajiquerome aanquemparome imentaqui irojocajitaquenerimequea coguitejacojianquitsica.

Ariquea icatsimajiaqueroquea.<sup>6</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea ique-majiavaquerigueti icantsijigariquee:

—Iintsija ariotaquetsijate, aatoquea pasereaajiguirotsi, cameetsavaeque-quee oshaguitanquenaro.<sup>7</sup> Iiraquea coguitejacojiatsica icoguitanitarite pintsipajajempariquee, pinintajiaquegueti pincavintsajajiaqueri pincavintsajajiaqueriqueate, cotanquitsiquea naatimpatarite aatoquea picoguitani pitsipajajanatsi.<sup>8</sup> Imaica iroatimpa onetsanaquero agavejaqueca, oshaguitsinotantaquenaro casancajencajari ashi irojoqui-jijitajatenagueti nometojanaquegueti.<sup>9</sup> Imaica noncamanquempiquea arimaja querocagueti intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaegui, ariquea intsavetanta-jiqueroquea ocatica manquigarentsi oshaguiquenagueti cameetsanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi inique iracaanqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.14-16; Irc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Ariquea yoanaque Jorashi Ishicariote iramenajiaquiteriquea sasero-rotejia anaantajanquitsica incantajiaquiteri ininquequea iracaantaqueri Jesoshi. Irioveca itsatacaane carajianquitsica 12.<sup>11</sup> Iriatimpajia ishine-jianacaquea icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. Iiraquea Jo-rashi yoanaji, iroompaa ariquea iquenquejanaquequea queroca incoquerini iracaantaquerigueti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

(Mt. 26.17-25; Irc. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

<sup>12</sup> Ariquea aapojaca savincaguiteri pariantajaroca savincaguiterpae ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaqueroneca,

\* **14:1** Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Paashicoa. † **14:5** Iiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

irooquea aisa ijitorejantajitarica ovejajaniqui irishecajiaquempara inquenquejacojiaqueroquea Paashicoa. Iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icanqueriquea:

—¿Querocaquea piningueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameet-sanijite ashecajiaquempanijite coajica ashineventajiaquempari Paashicoa?

<sup>13</sup> Ariquea iriatimpa itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantaja-avaqueri:

—Poopaitanaquequea Jerosarequi, pintonquivojajiavaquempari shirampari iramacopojiaquerogueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque.

<sup>14</sup> Querocagueti inqijanaqueni oraniqui ariquea pinquijajiaquaitanaquequea aviatimpajia, pincantajiapojeriquea ashincaroa itsovironaquite: ‘Iriraquea Tsatacaantantsica icanque: ¿Querocaqueate oraniqui noshecajiaquempani coajica nontsipatsipaiquempari notsatacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ <sup>15</sup> Iriatimpa itsqipatsipaitanaquempiquea oshitamencotacagueti jenoqui, irijicojiaquempiroquea otantotacagueti caguetejeguinea, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae ashecajiaquempaguete coajica.

<sup>16</sup> Yoayoitanaquequea itsatacaanejia, yarejerejeica Jerosarequi, ariquea yamenajiapojioquea maasano quejemajataca icantajaivaquerica Jesoshi incajaranqui. Ariquea inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecajiaquempara irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>17</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanaquegueti yoanaque Jesoshi Jerosarequi, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia carajianquitsica 12. <sup>18</sup> Ariquea ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui ishecajia. Icanque Jesoshi:

—Imaica noncamanquempi, iconoquempiquea aviatimpajia aparo aacaantenaneca, ishecatimotaquena.

<sup>19</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojancajianaca, yacaya-caitanaque:

—¿Naroguenticampa aacaanquempineca?

<sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriguenti aacaanquenaneca notsatacaane conoavetaquempara aviatimpajia 12, iriguentiquea tsipavacoquenaca notsiantancaroguete pan shovoaqui. <sup>21</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanquea tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicariguete Irijanite Caquinte,

cotanquitsiquea jirantsipevaetemanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesanó ivoguime iriatimpa.

*Jesoshi icotarejaqueroquea pan yojocajiaqueneri itsatacaanejia*  
(Mt. 26.26-29; 1 Co. 11.23-26)

<sup>22</sup> Iroompaquea ishecajiacaguete, yaitsitaroquea Jesoshi pan, yamanaque-riquea Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Paajiavaqueja. Iroguenti notsino.

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaqueguete yaacoquero chovinty-oriqui,‡ yamanajiriquea aisa Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, imirajivaca maasano.

<sup>24</sup> Icanqueriquea:

‡ 14:23 Iroguenti yaacotaque vinoja.

—Iroguentiquea noriraja<sup>§</sup> sotojaatananguitsineca nometojaventajiaque-  
rigueti caramirincavaetananguitsineca. Ocantacoqueroquea iroaqueraro  
paaquito.\* <sup>25</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja are-  
jevaetapojempa nomirajemparo iroaquerajaro impeaquempagueti Aapani  
Irioshi Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*  
(Mt. 26.30-35; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup> Iroompaquea iteroncajianaquerogueti yamashaiventajiaque-  
rigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. <sup>27</sup> Ariquea  
icanqueri Jesoshi:

—Ocatica pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaaji-  
aquinaquea pojocajijapanajantena. Otioncacatari ocanque: ‘Aapojem-  
pagueti nometojaqueri quem poguijirica oveja. Iriiraquea ovejajia imporo-  
cajencatesano maasano.’<sup>✧</sup> <sup>28</sup> Cotanquitsiquea nontancorejanajegueti naro-  
quetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garirreaqui.

<sup>29</sup> Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanauempiquea maasanopae irojocajocaive-  
tanaquempi, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

<sup>30</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti omavitetempaji irinijeji  
chaapa, pomanacoqueanaquea 3.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea icantamajatanaque Peerero:

—Ariquetija intsipatacaantajitenajate irimetojajitena, irimetojajique-  
naquea, cotanquitsiquea aatoquea nomanacotimpitsi.

Ariquee iquejejiacquero maasano icantajiaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*  
(Mt. 26.36-46; Irc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Ariquee yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipo-  
jacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—Pisavisaviiteta ocaniqui, naatimpa namanaquiterija Aapani.

<sup>33</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago, Joanca.  
Iriatimpa ishimampojancavaetanacaquea yatsipeshirentavaeca.

<sup>34</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti icanqueriquea:

—Noshimampojancavaetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaete-  
nanishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquea.

<sup>35</sup> Iriatimpa yoanaque tiijai ontaniqui itigueroasetanaca quepatsiqui,  
yamanaqueriquea Iriri ininquegueti impejaeneri maasanopae  
irantsipetaquempaca. <sup>36</sup> Oraquea yamanaquerigueti icanqueriquea:

—Aapani, pagavejaquequea maasanopae. Imaica nonintaveca paapitsate-  
narojate nantsipequempaca,<sup>†</sup> cotanquitsiquea teequea nonintenica onet-  
sanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

§ **14:24** Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaquerogueti  
anquenuejapinijiaquero imetojaventajiacajigueti. \* **14:24** Oraquea paaquito iroguenti ican-  
tamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito ican-  
tajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica  
metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitolpae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa  
icanquerica Averaameni, otsipa ican-  
tajiaquerica ishiraerijia ichoo-  
caquegueti Moishishini, otsipa  
icanquerica Taavini. ✧ **14:27** Sac. 13.7. † **14:36** Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarojate  
nantsipequempaca iroguenti ishimampojancacomajatacaro incatarojitanacueri igovaeguisherejia  
maasanojia caquinteguetananguitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

<sup>37</sup> Ariquea yoanaji incajaranquiqui ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, yamenajiapojiri maajiaque. Icantapojiri Peerero:

—Shimo, ¿pojocanacaniquea tin? ¿Arimpate teequa pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji? <sup>38</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoven-tajiguempaja aatonijite ocovaeguishetacaajianaquempitsi covaeguisherentsi. Aviatimpajia pinintajiavecaqueate pishirequi pinetsanamajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>39</sup> Ariquea yoanaji aisa yamanajiri Iriri oquejetajaro icanquerica incajaranquítica. <sup>40</sup> Iroompaquea icoraquevetaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani tin aisa, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. Ipashiventavaetanacaquea, cotanquitsiquea tee intsajigueji querocampate incantajiaquerini. <sup>41</sup> Yoanaji aisa, iroompaquea icoraquevetaja, ariquea icantajiapojajiri: —Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Imaica ariotapoji, arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri covaeguishejiatsica. <sup>42</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi aacaanquenanea.

*Yaajitaquerigueta Jesoshi*  
(Mt. 26.47-56; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquetapoji Jorashi, irioveca itsatacaane iriojiaveca carajavetanquitsica 12. Itsipatsipaitapojacari icaramir-incavaequequea caquinteja, yamashijapojiri itsaampitsantsameniritepa e aisa inchaquiji. Iriguentijia tigarancajiaqueri saseroroteja anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia. <sup>44</sup> Iriaquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaait-sitanacari, icanqueriquea:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,‡ iriotaquequea pinintajiaqueca, paitajiguempari paajianaqueriqueate inchiqiojijata poguishiguiritsijate.

<sup>45</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—¡Tsatacaantantsica!  
Ariquea inintavorotsitari.

<sup>46</sup> Ariquea iriatimpajia yaitsijiapojacari yajiricajiapojiri. <sup>47</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica. <sup>48</sup> Iquenquetsatanaque Jesoshi icantajigui coraquetashijiaquerica:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaque-naca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji pamentajianaquenanjite? <sup>49</sup> Nocantacoguitani savincaguiteri qui notsipatsipaitaquempiquea aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi teemporo notsatacaantavaeguitini, teequa ari paajiguenaji, cotanquitsiquea oquempetantanacaca imaica cameet-saniji onetsanamajatanaquempaniji itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui.

<sup>50</sup> Iroompaquea iporocajencajianaque maasano itsatacaanejia itsinam-pirejajianaqueri Jesoshi. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa tequeratitirajaca inquenquevarimajate yoguijvetanacari, manaquea isavotacaroquea aramaroncajaro. Yaajivecari, <sup>52</sup> ipotequitsitanaca tancoren, ishiapanajanta cajaratsinoni.

‡ 14:44 Quericaca nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajia vaca yamenavacaajiaquetai.



*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti imajirotepae joriojia  
(Mt. 26.57-68; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Ariquea yaajitanaqueriquea Jesoshi ichooaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea icoraquecoraqueipoji yomporogitajapocaja saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia aisa jivajiguirica joriojia. <sup>54</sup> Iriraquea Peerero yogujitacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarugeti pampatejijaniquiqui itsovironaqueitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenapojiri coaretajia itajiaque. Ariquea iconoajiapojacari isavicapoji itatapojaque.

<sup>55</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari maasano majirontajatsica capiocajianquitsica icajemacaantajiaqueriquea itsipapae intojeventajiaquempari Jesoshi cameetsanijite onchooquenijite ompampiantapojempaca irimetojantajitaquemparica, cotanquitsiquea tee onchoocateji. <sup>56</sup> Itsojeventajiacariquea oshequini, irooquea icanque irooquea icanque, cotanquitsiquea querocampate incojiaquempani iriatimpajia teequea inquemavacaajiguempaji. <sup>57</sup> Iconoagarantajia icanque itsipapae icatintiitanaca itsojeventajiacari, icanqueriquea:

<sup>58</sup> —Naatimpajia noquemajiaqueriquea icanquegueti: ‘Nosoveguero ocat-ica teemporo ipeacaacaca caquinte, nompeacaajempa otsipa aatoca ipea- caaja caquinte, ontrespojajeguete savincaguiteri nontsitacantajemparo.’

<sup>59</sup> Icantaveca imaica, cotanquitsiquea itsipapae cantashitatiavacaro. <sup>60</sup> Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatompa paquiri? ¿Taaquea opajita ocatica icantacojiaquempica iricajia?

<sup>61</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji, teequea iranqueriji. Ariquea icoacotsitajari aisa, icanqueri:

—¿Arimajampa aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Itsaromentajitaca?

<sup>62</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Naroguentiguitatsi. Oncoramanitapojajeguete pamenajiaqueriquea Ir-ijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui<sup>§</sup> Agavejamajatatsica. Aisa pamenajiajavajeri inquenapojaje mararoqui.

<sup>63</sup> Ariquea icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica iperejitsitaroquea iitsaare sarararara,\* icanque:

—¿Arimpate acoguijemenquempari itsipapae cantacoquerineca? <sup>64</sup> Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacariqueti Aapani Irioshi imaica. Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviatimpajia?

Maasanoquea icantajigui iquempetacaanca irimetojajiqueri.

<sup>65</sup> Iconoajia iquishoquishoavaequeriquea. Iponaajiaqueriquea icapocapovaequeriquea, icantajiavaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

Iriraquea coaretajia yapatompatoncavaequeri.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi  
(Mt. 26.69-75; Irc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)*

<sup>§</sup> **14:62** itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirontavetaquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. \* **14:63** Ari icojiaca joriojia, inquemaqueriguete itsipa inqueje- manataquempariguete Aapani Irioshi irooca incantaguisetaqueriguete, imperejitsitemparo iitsaare intsantajitaquemparo icovaequishemajataca. Otioncaca irira quejemanataquemparineca Aapani Irioshi irooca cantaguishequerineca intsinaquitajitempari irimetojajiqueri.



<sup>66</sup> Iriraqeua Peerero ichooaque oraniqui isavi pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ocoraquepoji aparo iromperare saserorote anaantamajatanquitsica, <sup>67</sup> amenapojiri Peerero itataque, amenamajatanaqueriquea sorerere, ariquee ocanqueri:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Nasarequitica.

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanacaquea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji. Teequea nonquemeji querocaca picanqueni.

Isotoanaque iquijanajiro oaguitetanaquegueti osotomorotapojacagueti. Ariquee oraniqui icatiaca, iroompa ininjaque chaapa.

<sup>69</sup> Amenitsitajariquee aisa omperarentsi ocantajiguiri choocajianquitsica oraniqui, ocanque:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi.

<sup>70</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaja Peerero.

Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icantajiguiri choocajianquitsica oraniqui:

—Arimajaca pitsipatari, aviguenti Garireaqueitica.

<sup>71</sup> Iriraqeua Peerero icantsitanaja aisa:

—Nocanqueshinete tee nontsatimateriji iricatica piquenquetsatacoji-queca! Namataacagueti incatsimatimentenaronishiatsi Aapani Irioshi.

<sup>72</sup> Iroompaquea incanquitigui, inijanajiquea chaapa. Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquítica icanqueri: “Coajica tequeratagueti omavifetempaji irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.” Ariquee icotanaca iraitsitanacaquea.

## 15

### *Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Irc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Osavincaguitetanaajigueti icapiocajiaca saserorotejia anaantajianquitsica, aisa jivajiguirica joriojia, aisa tsatacaantajiguirica itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano imajirotepae joriojia. Iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi. Ariquee yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pirato, yojocajipojaqueneri.

<sup>2</sup> Iriatimpa icoacoqueriquea icanqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica arimpaquea itsojeventajianacari.

<sup>4</sup> Iriraqeua Pirato icantsitajari aisa icanqueri:

—¿Aatempa paquiri? Pinquemavaqueroja maasano icantacoguetaquem-pica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incantimateji, jero yamenantanacaca Pirato intati.

### *Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mt. 27.15-31; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>6</sup> Icantacoguitani apojajagueti Paashicoa, iriraquea Pirato yametapinitaca yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje. <sup>7</sup> Ichooaque aparo shirampari ipajita Varavashi, iroguenti isantanatacotimentajiqueri

imetojantaquegueti itsipatacaantajicari itsipapae itsipatashijiacaca imetojantajiaquegueti, iroguenti inintajiaveca iroguisotoajiajerime majirontat-sica. <sup>8</sup> Icamirincavaequequea oraniqui joriojia, ariquee iconoagarantajiacaca yoayoaitanaque Piratoqui icantajiaipojaqueri irantajeneri yametapinicaca. <sup>9</sup> Iriatimpa icantavaqueri:

—¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>10</sup> Iriatimpa itsaque irirajia saserorotejia anaantajanquitsica manaquea icatsimatimentajiaqueriquea Jesoshi yamenajiaquegueti iriguenti yomporoguijaventajiacaca, irotaaquequea yaantajitanacarica iriatimpaqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsatacajiaqueri omporoguijajanquitsica icantajiaqueri:

—Intsija pincantejate: 'Iriompaqueate poguipaquijaje Varavashi.'

<sup>12</sup> Iriiraquea Pirato icanqueriquea:

—Arisacanica imaica ¿querocaca noncoquerini irica picanqueca Imajirote jorio?

<sup>13</sup> Iriatimpajia icajemitsijianaca:

—¡Pompajacoteri!

<sup>14</sup> Icanqueri Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>15</sup> Iriiraquea Pirato inintaquequeate iroguishinejajiaqueriquea omporoguijajanquitsica, yoguipaquijajajiniri Varavashi. Ariquee icantacaantsitariquea Jesoshi intavaajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiaqueri.

<sup>16</sup> Iriiraquea coaretajia yaajianaqueriquea intsompoguiqui pampatejijaniquiqui imapipancotequi Pirato, icantajitiro "Peretorio", ariquee icajemacaantajiaqueri maasano irapicoaretajiate. <sup>17</sup> Ariquee iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi camachoncamorenari. Yaajiaque tseitseiario, ipeacaashijiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari. <sup>18</sup> Ariquee ishiroshirontimentavaecari icanqueriquea:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>19</sup> Itavatavaavaetaqueriquea iguitoqui savoroquijiqui, iquishoquishoavaequeri, igueroventajiacari iquempetacaajiacari ishineventajitarigueti majirontamajatatsica, manaquea ishiroshirontimentavaecariqueea intati. <sup>20</sup> Iroompaqueea iteroncajianaquegueti ishiroshirontimentavaecariqueti, isapocajiri camachoncamorenari, irooquea iquitsaatantajari iitsaere, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

### *Yompajacojitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Irc. 23.26-44; Jn. 19.17-27)

<sup>21</sup> Chooa aparo Shirenequitica ipajita Shimo, iriri Arijantero aisa Iropo. Yavisanaque iquenavaetaepoji ontaniqui niganquitejipaequi. Icantajiavaqueri coaretajia irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite. <sup>22</sup> Ariquee yaavaetanaqueriquea Jesoshi ontaniqui osamani opajitaquea Gorogota, (ocanquequea: "Ochoocatigueti Shocoitonsi"). <sup>23</sup> Yojocajivecanariquea vinoja iconoantajicaro mira,\* cotanquitsiquea teequea irimiremparoji. <sup>24</sup> Iriiraquea coaretajia yompajacojiaqueri. Ariquee ipegavijijiacaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.†

\* **15:23** Oraquee mira iroguenti casancatatsica, inconoantajiquemparogueti oja irojocajiqueneri aatonijite ocatsitiri. † **15:24** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

<sup>25</sup> Oraquea yompajacojiaquerigueti iroaquerasano ijenoquivaepoji catsirincaiteri. <sup>26</sup> Oraquea itioncacojiquerogueti taate imetojimentajiqueri ocanque: "Iriguenti Imajirote jorio." <sup>27</sup> Itsipatacaantajicari mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueriquea, aparo yogatiacojiqueri itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui. <sup>28</sup> Oraquea oquejetacagueti imaica iroguenti irinetsanajiqueroquea itioncacojiquerogueti coramaniqui ocanque: "Itsipatacaantajicari covaequishetatsica."\* <sup>29</sup> Iriiraquea avisavisaitanquitsica oraniqui inijashinatacari icantajianaque chaguito chaguito, icanqueriquea:

—jArisacanica querocampate imaica! Arimpate picanque: 'Nosoveaqueroquea itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, nontsita-cajero 3 savincaguiteri.' <sup>30</sup> Iintsijate pompetanaquempajate imaica, pintso-parejacotanajempajate coroshiqui paguijitapojaje.

<sup>31</sup> Ariquea iquempejiaca saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini ishiroshirontimentavaecari, iguenquetsatavacaajiaca icanqueriquea:

—Yamijiaqueri itsipapae yompetacoguetacari, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanaquempa iriatimpa. <sup>32</sup> Iriovetaca Quirishitotanquitsica Amajirojiate ishiraerijia, iintsija intso-pajacotanajempaja coroshiqui iraguijitapojaje, amenajiaquerinijite antsatimemperiniji antsaromentajiaquempari.

Iquejetsijianaca itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueti, icantajianaque shevaetaqueri.‡

### *Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>33</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>34</sup> Ariquea icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi icanque: "Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?"§ (Ocanque: "Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ocani pojocantanaquenaca?")

<sup>35</sup> Iconoagarantajiacaquea choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajivaquegueti icantajianaque:

—Pinquemerija, icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>36</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajitiroca oja, iticajatsitaroquea vinoja cachonerontouijajaro, yogajenococoqueriquea savoroquijiqui irantsimijicajatacaquerime. Icanque:

—Iintsijate pamenerijate, amenajivaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini irogaguijtajeri.

<sup>37</sup> Iroompaquea icajemapanajanti Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea imetojanaque. <sup>38</sup> Irooquea imetojanaquitigui, ariquea ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica temporoqui jogagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. <sup>39</sup> Iriiraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquica icatiaca oraniqui itampaticacotaqueri Jesoshi. Oraquea iquemavaquerigueti icajemanaguegueti, aisa yamenaverigueti quero icotanacani imetojanaquegueti, icanque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

\* 15:28 Is. 53.12. ‡ 15:32 Pamenero aisa Irc. 23.39-43. Aparo cantashitatanquitsi coajica, yaventanacari Jesoshi inquenquejacotajeriniji irimajironquempagueti. § 15:34 Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? oponeca iguenquetsatsarequi arameo. Mateo itioncaque Elí, Elí iguenquetsatsarequi evereo (Mt. 27.46).

<sup>40</sup> Aisa ariqueea ochoocajiaque manquigarentsijia tijañoñajisano ontaniqui, amenajiaqueriquea Jesoshi. Oconoacaroquea Maria Magararaquitica, Sarome, aisa Maria iriniro Jose aisa Santiago\* guijapojirica. <sup>41</sup> Iroguentijiatari oguijiaquerica yanijivaetigueti Garireaquei, amitacojiaqueriquea. Aisa ariqueea ochoocajiaque oraniqui otsipapae ocamirincavaeque manquigarentsijia tsipatsipaitacarica iroaqueragueti icoraquetaquegueti Jesoshi Jerosarequi.

*Yojoquijitantajitari Jesoshi imperitamoroqui*  
(Mt. 27.57-61; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup> Ariqueea ijaguitemajatanaji. Oratica savincaguiteri iroguenti inet-sanatantajiacaca joriojia maasanopae incoguitejacojiaquempaca osavincaguitetanaquegueti aapojajempaca imagorejantajitaca. <sup>43</sup> Iriraqueea Jose Arimateaqueitica, iriguenti anaantsica iguejemajirore joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapiniijacagueti. Yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempagueti Imajirojiate maasanojia. Iriatimpa teequea intsarogueji, yoashitanaqueriquea Pirato icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>44</sup> Cotanquitsiquea Pirato iquemaquegueti metojaque Jesoshi yamenanaquequea intati. Icajemacaanqueriquea imajirote coaretajia icoacojiaqueriquea arimajaca metojaque. <sup>45</sup> Iquemavaquerogueti icanquerica coareta, iriraqueea Pirato ishinetsitacanari Jose iraanajero itsino. <sup>46</sup> Irootarite yoantanacaca Jose ivegarataquitiquea iniromorena shipetari. Iroomba yoanage itsopajacotajitiri, yampiguiricanajiacari, yaanajiriquea ontaniqui yojoquijitantajitari imperitamoroqui imorotashijitirigueti metojatsica. Itigaritashitantacari iniroshimentapiri mapi, iticaacotantacari. <sup>47</sup> Oraqueea Maria Magararaquitica aisa Maria iriniro Jose amenacojiaqueriquea yojoquijitantajirigueti.

## 16

*Ipochatanajigueti Jesoshi*  
(Mt. 28.1-10; Irc. 24.1-11; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariqueea opitsecanajigueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca,\* oraqueea Maria Magararaquitica otsipatanacaroquea Sarome aisa Maria iriniro Santiago oahoaitanaque ovegaraajiaquitiquea poncajenajaripae, oahoaitanaqueniji oshaguitantajiaquitemperime Jesoshi. <sup>2</sup> Iroomba osavincaguitetamanaque pariapojajaroca semana,† iroaqueragueti isotoapojajigueti catsirincaiteri oahoaitanaquequea ontaniqui yojoquijitantajirigueti. <sup>3</sup> Oraqueea oahoaitanaquegueti quenavoquirontsiqui ocanque:

—¿Taaqueea tigaritajerone mapi iticaacotantajivecarica imperitamoroqui?

<sup>4</sup> Inirojegumajaca ocanca, cotanquitsiquea arejerejeivetapojaca amenajiapojiro oo jac yoguishirincajiqueroquea. <sup>5</sup> Oquijaquijaiipoji intsompoguiqui imperitamoroqui, amenajiapojiriquea shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica,‡ isavicaque otincamijempequiqui, quitamarovaeque iit-saare. Ariqueea ocojianaca otsarotsaroitanaque. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueroquea:

\* **15:40** Santiago. Icantajitiri aisa Jacovo. \* **16:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. Opitsecapojajigueti oteroncapojaca imagorejantajitaca, irootaque oteroncapojaja semana, ariqueea oparianaja otsipa. † **16:2** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. ‡ **16:5** shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica. Iriataque irashivantite Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempevaeca caquinte.

—Atoquea pitsaroajiguiti. Imaica aviatimpajia picoajivecariquea Jesoshi Nasarequitica yompajacojivecaca, cotanquitsiquea imaica jac pochatanaji. Teequea inchoocatajeji ocaniqui. Intsijate pamenerojate intati yojoquijijivecarigueti. <sup>7</sup> Imaica poapoaitanaquegueti pincamantajapojerija Peerero aisa maasano itsatacaaneja pincanqueriquea: ‘Iroanaquequea Jesoshi Garireagui, iriquetiquea oanankuitsine. Pamenajapojajeri ontaniqui. Aritarite icantajianaquempi tequeratagueti irimetojeji.’

<sup>8</sup> Osotosotoitapanajanti oshiashaitanaca ompioncajianacaquea mana oajianaque intati. Teequea oncamantapojeji irooriji otsaroajianaque.

*Jesoshi yonigaajarogueti Maria Magararaquitica*

(Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup> Oraquea ipochatanajigueti Jesoshi iroaqueragueti osavincaguitetamanaji pariapojajaroaca semana, iroqueti yonigaaja Maria Magararaquitica yoguisotoacoventajiaqueca 7 ampatsini ishaquiavecarogueti. <sup>10</sup> Iroatimpa oanaque ocamantajavetapojari maasano itsipavetacaca. Amenajapojiri iracojiaqueri ishimampojancajianaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iquemajavetavacarogueti ocanquegueti ocanjanaji Jesoshi, amenajiri, teequea inquemisantajigueroji.

*Jesoshi yonigaajari mavite itsatacaane*

(Irc. 24.13-35)

<sup>12</sup> Iroompaquea Jesoshi irioquea yonigaaja mavite itsatacaane yoayoaitanaquegueti ishivoquijivetanacaro quenavoquirontsiqui niganquitejipaequi, cotanquitsiquea manaquea icantashitatiimojiacari. <sup>13</sup> Iroompa iriatimpajia icantacantaitanaja Jerosarequi icamantajavetapojajari itsipajia, cotanquitsiquea teequea inquemisantajigueriji iriatimpajia aisa.

*Jesoshi icantajianajiri itigarancaneja intsavetacojianaqueriquea*

(Mt. 28.16-20; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti itsatacaaneja carajianquitsica 11, yonigaimojiajariquea Jesoshi. Ariquea icantomajajiaqueri yamenaquegueti manaquea iquishoshirentavaetanaque, teetarite inquemisantajigueriji cantajavecarica amenajavecarica ipochatanajigueti.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanqueriquea:

—Poapoaitanaquequea pintsitacaguetejavaetanaqueroquea maasano quepatsi, pintsavetanteroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica pintsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>16</sup> Taacagueti quemisantajiavaqueroneca aisa iriviñacajatacaantajianaquempa irishetacojiqueriquea iraantajitavaquemparica aatoniji yogui camorecariqui, cotanquitsiquea quericaca aatoca iquemisantirotsi, manaquea incatsimatimentajigueri igovaeguishere. <sup>17</sup> Iriraquea aventaquenaneca manaquea iramenajitaqueri iroguisotoaguetaqueriquea ampatsinipae shaquajiacarica caquinte, iraventashitaquemparigueti novajiro, aisa inquenquetsasantajiaquemparoquea otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca intsajavetemparoji. <sup>18</sup> Irajiricajivequempari camaarini, aisa arigueti irojocajivequenempari quepigatatsica irimirajivequemparoquea, aatoquea aanaqueri. Aisa impamijiaqueri joquijiguetsatsica, impeaguetanajempauea.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*

(Irc. 24.50-53)

<sup>19</sup> Iroompaquea iteroncanaquerogueti Amajirote Jesoshi iquenguetsat-  
 acaajianajirigueti itsatacaanejia, yatsomajanaja yoanaji jenoqui inquite-  
 qui isenampijapojari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. §  
<sup>20</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque itsavetantajianaque itsitacaguitejavaetana-  
 quero guinteninintsipae. Iriraquea Amajirote yamijiaqueriquea yagave-  
 jacaajiaqueri yonigaantajiaquero oacaantantsica intati cameetsanijite  
 intsajiaquenijite iriratica itsavetantimojiaqueca teequea iramatavijajguer-  
 iji.

---

§ 16:19 Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejema-  
 jirovecari majirontatsica.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA IROCASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Irocashi itioncacotaquerigueti Jesoquirishito aisa itigarancanejia. Mavitetapojatsica itioncaqueca opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*. Irocashi iriguenti ogavintantsica. Chooqa quenquejijanquitsica tee irio jorio. Iri-raquea Paavoro itsipatanacari iquenaguetanaquegueti itsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi guinteninintsipaequi (Ya. 16.10). Ariquea inintajivetacagueti irimetojajiteri Paavoro, teequa irovashianteriji. Ip-intsatacotanacariquea yamenaquerigueti itsaromentacari Jesoshi. Itsamaja-queroquea paperi itioncantacaca cameetsa.

Tee intsajiteji quero ichooaqueni itioncaquerogueti ocatia paperi. Chooqa quenquejijanquitsica arica ichooataque Iromaqui, irooca Cesa-reaqui, irooca Acayaqui. Chooqa quenquejanquitsica tequeratagueti intionqueroji Irocashi ocatia, iriqueti tioncacotaqueri Jesoshi Maricoshi, irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipaqui ajagantsini arejevaetacaro 65. Irocashi tee intsipavetempariji Jesoshi, cotanquitsi itsaquero yantaguetaqueca Jesoshi, yapatsajavantaquerotari itioncaqueca itsipapae aisa icoacomajajia-queriquea oshequini amenaquerica Jesoshi intsamajatacotantaquemparica (1.1-4).

Itioncaquegueti Irocashi yonigaajiacaji quero icocani Jesoshi: iriovetaca Irioshimajaca, cotanquitsi iriotaque aisa caquinte. Irocashi itioncacojia-queri choviquijianaquerica Jesoshi irosati ichooaquegueti Araini (3.23-38). Aisa itioncacotaqueri ivoaquegueti Joanca Viñacajatantsica, aisa ivoaque- gueti Jesoshi, aisa chaajaniquitirajagueti. Icantajiacaji quero ancojiaque- mpani amanajiaquerigueti Aapani Irioshi (5.16; 6.12; 9.18; 11.5-13; 18.1-8; 22.32; 23.40), itioncacojiaquero manquigarentsijia (quejearoca iriniro Joanca Viñacajatantsica aisa iriniro Jesoshi: 2.36-38; 7.1-18, 37-38; 8.1-3; 10.38-42; 13.10-17; 15.8-10; 18.1-8; 21.1-4; 23.27-28), itioncacojiaqueri caquinteja teeca irishineventamajajitempariji, quejejiaca chaajaniquiri- jia, coguitejacojianquitsica, aisa capiocapinitinirica majirontatsica imen- taquipae. Itsavetacotaqueri Jesoshi yantaguetaqueca, iparianacarogueti irosati iteroncapojirogueti. Itioncaciaqueneri jivatatsica pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irirorjiojueji intsajiaqueniji iroomajaca ocatia quen- quetsatsarentsi iqemacajojaquerica Jesoshi (1.3-4). Irootaquequea ition- cantajiacanarica cameetsaniji intsajiaqueriniji Jesoshi iriguenti aajjavajer- ineca maasano caquinteja aventajiaquemparineca, irioca jorio, irioca aisa teeca irirorjiojueji, aatoniji yatsipeventajigaro igovaeguisherejia.

### *Irocashi itioncaqueneriqueate Teopiro*

<sup>1</sup> Icarajiaquequea oshequi panquenapanquenaicaroca itioncacojiaquero maasano aquemacojiaqueca acaniqui aguinteniguetaagueti.

<sup>2</sup> Itioncaciaqueroquea itsatacaajiaquenaca irirajia amenamajajiaqueroca maasano oparianacagueti arejevaetanacaro imaica, iriojiaquea tsavetantaqueroca.

<sup>3</sup> Naatimpaquea napatsajavantaquequea noteroncamajaquequeate maasanopae, aisa nocoacomajaguetaque- riquea tsavetantaqueroca. Imaicaquea, Teopiro, namenaquequea cameetsataque nontioncaquempiquea nontsatacamajaquempiroquea

maasanopae, nonetsanamajaquero, <sup>4</sup> pintsaquenijite teetarite iramatavijajiguempiji tsatacaajiaquempiroca, iroomajaquea.

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueriquea Sacaria inchoocataque iri-janite*

<sup>5</sup> Coramani, imajirontagueti Erorishini Joreaqi, ichooaquequea sasero-rote pajitatsica Sacaria. Ariquea yantavaetapiniquegueti teemporoqui\* itsarotentantajitarica Aapani Irioshi, teetarite aparoquea irantavaetequeate Sacaria iriguentiquea itsipajiaca ichoviquijianaquea itsipajiacaca Avishini coramani. Chooaquea imanquigare opajitaquea Erisaveti.† Oquempetacariquea iroguentiquea ichoviquitanaquea Aaroni.‡ <sup>6</sup> Iiraqueate Aapani Irioshi yamanqueriquea Sacaria aisa Erisaveti icomajamajajiaca, inetsanamajiaqueroquea maasanopae icanquerica Amajirote itioncacoji-querogueti coramani. Teetarite inchoocateji agavejanquitsineca incanque: "Tee irinetsanamajateroji."

<sup>7</sup> Iiraquea Sacaria aisa imanquigare jac quenquevarimajianaji, teequea inchoocatejiquea irijanite, teetarite irijanintimatempajiqueate Erisaveti.

<sup>8</sup> Iroompaquea aapojajaqueate savincaguiteri yoayoaitantanacaca Sacaria aisa irirajia itsipajiacaca irantajigueneriquea teemporoqui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Igamejigaroquea isaserorotejiate jorio impegavijijiaquempa cameetsanijite intsajiaquenijite taaca opajitaquea irantajiaquequea aparopae irantajiaqueca. Iroompaquea yarejerejeipojacaquea teemporoqui icoguijiaqueroqueate, iroompaquea iriguentiquea otampaticatanaquequea Sacaria inquijaquenijite intsompogui intaqueneriquea Aapani Irioshi casancaveri. <sup>10</sup> Iroompaqueate aapojacagueticquea capichajaniquinivani intaqueneriquea, iquijanaquequea intsompogui. Maasano omporoguijajianquitsica ichooaquequea sotsiqui yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Icatiacaqueate Sacaria intsompogui itaaguequeneriquea, yamenitsitariquea irashivantite Amajirote catiacaqueate ocaratapojiguetiquea aretare itaantajitaroca casancaveri ocantanacagueti itincamijempequiqui.

<sup>12</sup> Yamenitsitariqueate ariquee icotanacani itsaroitsitanacaquea yamenanaquequeate intati. <sup>13</sup> Cotanquitsi icantiri ashivanti:

—Sacaria, aatoquea pitsaroguitsi, iquemaquempiqueate Aapani Irioshi pamaniquerigueti. Pimanquigare Erisaveti ovojaempiri pirijanite. Pimpajiteri Joanca. <sup>14</sup> Aviatimpaquea oshequi pishinevenquempari, aisa irishinejiaquempaquea oshequi caquinteja inquemacojiaquerigueti voaque. <sup>15</sup> Irishineventamajaquempariquea Amajirote. Aatoqueate imirimataroqueate vinoja aisa otsipapae cachojaguetatsica. Chooatirajagueti inchoocaque omotijiqui iriniro inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iroompaquea intsarotentacajiaquempariqueate igonorojia ichoviquijianaqueca Ishiraeri cameetsanijite intsarotentajiaquemparinijite Aapani Irioshi ashincarica. <sup>17</sup> Iiraquea pirijanite inquejetaquempariquea iriratica

\* **1:5** teemporo. Oratica teemporo iroguenti inirojegui mapipanco choocatatsica Jerosarequi. Irira jorijia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsarotentantajiaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapau Mt. 21.23. † **1:5** Erisaveti. Iguenquetsatsarequi guiriego Erisaveti opajita Elisabet. Yoguiptsocaquerogueti quimajareri iguenquetsatsarequi iriatimpa iconoagarantaca incanqueroquea Isabel (ancanque "Isavera"). Iconoacaquea itsipa yoguiptsocaquero incanqueroquea Elisabet. ‡ **1:5** Aaroni. Iiraquea Aaronini iriguentiquea saserorote paesatinica. Aisa maasano ichoviquijianaqueca iriguentijaquea saseroroteja.



tsavetantatsica Iriashini, inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi choocaquerica Iriashini paesatoniqui, iragavejacaqueriquea quejetacaquea yagavejacaquerigueti. Iriatimpa manaqueate irijivaqueriquea Amajirote intsatacaajiaqueriquea igonorojia irivetsinantajivaquerita shiramparijia irijanijiate. Irirajiaquea teeca inquemisanteji intsatacaajiaqueriquea incomajamajajiaquempa cameetsanijite irinetsanatashitimentajivaquemparinijite Amajirote incoraquepojaquegueti.

<sup>18</sup> Icantiri Sacaria:

—¿Queroquea noncoquempani nontsamajatantaquemparoca ocatica picanquenaca? Jac quenquevarimajatanajanatarite, aisa nomanquigare jac quenquevaromajatanaji.

<sup>19</sup> Ariqueate icanqueriquea ashivanti:

—Naroguentiquea Gaviriero, catimotarica Aapani Irioshi. Itigarancaque-naquea nonquenquetsatacaaquempiniji noncamanquempi ocatica ogu- ishinejantatsica. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica teetarite pinquemisantavaque- naji, aatoqueate pagavejaja piquenquetsatajitsi arejevaetaquempa irivoa- jegueti pirijanite. Coajicaquea aapojacagueti onetsanatantanaquempaca nocanquempica ariquea pinquenquetsatanaje.

<sup>21</sup> Irirajia omporoguijajianquitsica sotsiqui yoguijaveguitarini teequea irisotojaeji Sacaria, iquenquejajiaquequea: “¿Quero ocotacani osamani ichooatantacaca intsompogui teemporoqui?”

<sup>22</sup> Iroompaquea isotoavetapojagueti teequea iragavejajempa inquen- quetsataje. Yamenajivaquerigueti itsajianaque chooca yamenaqueca intsompoguiqui teemporoqui. Iriatimpaquea teetarite inquenquetsataje- quea, manaqueate ijicojicotapojiquea.

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojajaguetequea savincaguiteri iteroncantanajaroca yantaguetaquenerigueti Aapani Irioshi, yoanajiquea itsovironaquitequi.

<sup>24</sup> Ariquea oaque Erisaveti, imanquigare Sacaria, cotanquitsiquea ocancaniquea otsovironaquitequi 5 taai, teequeate onigaantajempaquea.

<sup>25</sup> Ocanquequea: “¡Caavijiqueate icavintsajamajaquenaquea Nomajirote! Ipintsatacotaqueaqueate aatoniji yoguipashiventajana nogonoropae incantajiaque: ‘Aricajate icatsimaqueroquea Aapani Irioshi jeroqueate teeca irijanintantempaji.’”

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueroquea Maria irooshipojiquea in- chooacque irijanite*

<sup>26</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaaita otsaraquitanaquegueti Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquea itigarancuentsitariquea irashivantite pajit- tatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>27</sup> Aritaquequea ochooatiqua oraniqui manquigarentsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca cashiacaroca ipaji- taquea Jose irooshivetapojaca irimanquigatemparoquea. Iriquentiquea ichoviquini Taavini imajirote joriojia coramaniqui. <sup>28</sup> Iroompaquea iqui- japoji ashivanti otsovironaquitequi, icantapojaqueeroquea:

—¡Pishinetempa, aviguenti ishineventamajatacaca Aapani Irioshi! Itsi- pataquempi Amajirote. Icaavintsajamajataquempi, anaquero icavintsaja- jiaquerogueti otsipapae manquigarentsi.

<sup>29</sup> Oquemitsitariquea ariquea ocotanaca otsaronaque oquenque- janaque: “¿Queroquea icanque?” <sup>30</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Maria, aatoquea pitsaroguisi, icavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Imaicaquea irooshipojiquea inchoocapojempi pirijanite. On- coajicaguitepojeguetequea irivoaquegueti pimpajitsitempariquea Jesoshi.

<sup>32</sup> Caavijiquea iranaantaquequea iroganejencamajaquempaquatee iranaa-  
jiaqueriqueate maasano. Incantajiqueriqueate Irijanite Aapani Irioshi  
Anaantamajatsica. Iriraqea Amajirote Aapani Irioshi impeacaque-  
mpari majirontatsica inquejetajempariquea Taavini choviquitaquerica.

<sup>33</sup> Impeaquempaqueea Imajirojiate ichoviquijianaquea Jacovoni, incogui-  
tempaniquea irimajirontaquepa, aatoquea opejaa imajirontagueti.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea ocanqueri Maria ashivanti:

—¿Querocaqueea oncotanaquempani picanquenaca? Tequeratatorajatarite  
quisho iroguenaji shirampari.

<sup>35</sup> Icanqueroqueea ashivanti:

—Incoraquetaquequea Ishire Aapani Irioshi aviatimpaqui.  
Iriraqeate Irioshimajaca Anaantamajatsica iragavejacaquempitarite.  
Iriraqea pirijanite voanquitsineca aatotarite icovaeguishetimatatsi,  
incantajiqueriqueate Irijanite Irioshimajaca. <sup>36</sup> Quejetacaqueea pijitica  
Erisaveti jac quenquevarovaevetanajaquea, aisa icantajivetaroquea tee  
agavejempaji orijanintempaji, choocaquequea imaica irijanite, imaicaqueea  
tsaraquitanaquequea icaratacotanaquequea yarejetapojacaroqueea 6  
otaite. <sup>37</sup> Yagavejaquequeate Aapani Irioshi maasanopae, teequeate  
taaca opajitaqueea manapitsatimatemparineca.

<sup>38</sup> Iroatimpaqueea ocanquequeea:

—Iintsija. Ariquea inquempetacaquenaqueea Aapani Irioshi maasanopae  
picantaquenaca. Naroguentiquea yashincaca.

Ariquea yoanaji ashivanti.

### *Maria oanaquequeea onejaquitero Erisaveti*

<sup>39</sup> Ariqueate onetsanatanacaqueea Maria otaampinatanaque  
oanaquequeea guinteninintsiqui Joreaqi otsempitsemapijocagueti.

<sup>40</sup> Arejetapojaca oquijapojiquea itsovironaqueitequi Sacaria amenapojiro-  
queea Erisaveti, oquenquetsatacaapojaqueo.

<sup>41</sup> Oquemitsitaroqueate Erisaveti ocantapojaqueca Maria, ariquea  
icotanaca imoguecanaquequeea irijanite omotijaqui, ichoocamaja-  
queroqueate Ishire Aapani Irioshi. <sup>42</sup> Oquenquetsatsitanacaqueea  
ocarajencavaetanaquequeea ocanque:

—Aviguentiquea icavintsajamajataque Aapani Irioshi. Maasano  
manquigarentsi icavintsajaqueroqueea, cotanquitsiquea aviatimpa  
caavijiqueate anaquero ipintsamajataquempi. Ariquea iquejetacaqueea  
pirijanite voanquitsineca caavijiqueate icavintsajamajataqueri.

<sup>43</sup> ¡Ariotesaa, ocoraquetaquequeea onejaquitana iriniro Nomajirote!  
<sup>44</sup> Jeroqueea noquemaquempiguete piquenquetsatapojaquegueti ariquea  
icotanacaqueea nirijanite ishinevaetanacaqueea imoguecanaque nomoti-  
jaqui. <sup>45</sup> Icavintsajaquempiqueate Aapani Irioshi piquemisantavaqueritari,  
pitsaquequeea irinetsanaqueroqueea maasanopae itsatacaquempica.

<sup>46</sup> Ariquea ocanquequeea Maria:

“Noquenquetsashiretanaquequeea noshirequi nocanquequeea: ‘Caaviji yo-  
ganejencamajata Nomajirote.’”

<sup>47</sup> Noshinevaecaqueea noshirequi, noshinevencariqueea Aapani Irioshi  
meshijaanaca.

<sup>48</sup> Yamenaquenatari naroguentiquea yashincaca teetarite nashintempa-  
jiquea ipintsatacotanaquenaca.

Irosatiquea imaica maasano choocajanquitsineca ocaniqui quepatsiqui  
incantajaquequeea: ‘Caavijiquea icavintsajamajataquero Aapani  
Irioshi’,

49 iroorijite iriraquea Agavejamajatatsica yantaquena oganejencaguetatsica.

Saanca onaque ivajiro Iriomajatatsica.

50 Icocaniquea ipintsatocojiaçaji maasano pincatsajiguirica.

Ariqueate iquejetacaajiacariquea avasatiniteni, manaquea oavaetanaque.

51 Yonigaaqueroqueate yagavejica yantaguetaquequea oacaantantatsica intati.

Yoguivorocajiaqueriquea aventacojiatsica.

52 Yoguisotoajiaqueriquea majirontajiatsica.

Iriraqueate teeca irimajirontempaji yanaacaajivajiri.

53 Iriraqueate taseajiatsica yojocajiaqueneriquea cameetsaripae.

Iriraqueate ashintavaetatsica ejempacotia yoajiaqueriquea.

54 Yamitacomajajiaqueriquea ishiraerijia, iriguentitarite irashimajaca.

Iquenquejajiaqueriquea iconaniquea ipintsatocojiaçajiacari.

55 Icanqueritarite choviquijianacajica paesatoniqui:

‘Nococaniqueate nompintsatocoquempariquea Averaame aisa maasano inchoviquitanaquea.’ ”

56 Oraqueate Maria ochoocaquequea otsovironaquitequi Erisaveti aapojajugueti 3 taai, iroompaquea oanajiqueate ochoocatigueti.

### *Ivoaquegueti Joanca Viñacajatantatsica*

57 Ocoajicaguitetapojajugueti arejetapojacaquea ovoantajemparica Erisaveti, ovoacotajiqueate iriguenti shirampari. 58 Oshinevaetanacaqueate ocanca. Ariqueate iquemacojiaquerogueti maasano irooshiguetanquitsica aisa ojiguetica caaviji icavintsajamajaquero Aapani Irioshi, ishinejianacaquea maasano. 59 Iroompaquea aapojajugueti 8 savincaguiteri icoraquecoraqueitaquequea intotsaiquitacaantajiaquero ichonquimashi§ chaajaniquitirajaca. Inintajivecaquea impajijiaquerimequea Sacaria iracotsiquerime iriri. 60 Cotanquitsiquea iriniro ocanquequea:

—Aato, ariguentiquea impajiquempa Joanca.

61 Iriatimpajia icantajianaquequea:

—¿Oo querocaquea ocani? Tee inchoocatenicate pijiguetica pajitatsica Joanca.

62 Ariquea ijicojiaqueriquea Sacaria incanquequea ininqueca impajiquempa irijanite. 63 Ariqueate iriatimpa ijicotsitaroqueea inchapataquiqui intioncanquemparoqueate, yojocajiaqueneriquea intioncanquemparoca, itionquitaquea: “Ipajita Joanca.” Mana

yoayoaitanaquequea intati maasanojia. 64 Iroompaqueate itionquitsitarogueti, ariquea icotanajaqueate iquenquetsatanajiquea, ishinevencariqueate Aapani Irioshi. 65 Ariquea iquemacojiaquerogueti maasano quempejitacoguecaroca yamenajianaquequeate intati. Ariquea iquejejianacaquea maasano choocajiatsica otsempipaequi Joreaniqui iquenquetsatocojiaqueroquea. 66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

64 Iroompaqueate itionquitsitarogueti, ariquea icotanajaqueate iquenquetsatanajiquea, ishinevencariqueate Aapani Irioshi. 65 Ariquea iquemacojiaquerogueti maasano quempejitacoguecaroca yamenajianaquequeate intati. Ariquea iquejejianacaquea maasano choocajiatsica otsempipaequi Joreaniqui iquenquetsatocojiaqueroquea. 66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

65 Ariquea iquemacojiaquerogueti maasano quempejitacoguecaroca yamenajianaquequeate intati. Ariquea iquejejianacaquea maasano choocajiatsica otsempipaequi Joreaniqui iquenquetsatocojiaqueroquea. 66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

66 Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquequea: “¿Querocacaquea incotanauempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajugueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

§ 1:59 Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Totsaiquimashitagantsi, itotsaiquijiquero ichonquimashi.

- 68 “Caavijiquea yoganejencavaeca Amajirote Irioshimajaca ashintajiacajica aatimpajia ichoviquijianaqueca Ishiraeri.  
Icoraquetashijiacajitari irajaiavajajiquea.
- 69 Itigarancuimojiacajiquea Meshiantatsica agavejamajatatsica, irioquea ichoviquitanaqueca Taavini netsanapinitinirica ininqueca coramani.
- 70 Irootaquequea icantsitacaca paesatoniqui iquenquejacaajiaquerigueti comajamajajatsica tsavetacojiaqueroca icantaquerica.
- 71 Inchoocavetaquempaquee iroshequiavaetaquequea catsimajiacajica aisa semaneguintajiacajica, cotanquitsiquea Irompejiacajiquea.
- 72 Iquenquejajiaqueritari maasano avaesatinite ipintsatacojiacariquea, iquenquejacoguitironi ivaaquitote oganejencatatsica icantajiaquerica irinetsanajiaqueneri.
- 73 Aapani Irioshi icantaqueriquea avaesatinite Averaameni coramaniqui icantamajaqueriquea
- 74 Irompejiacajiquea inchoocajiaquegueti catsimajiacajineca aatonijite atsaroimati antsaroyentajiaquemparigueti anetsanajiaqueroniji inintacaajiacajica,
- 75 ancomajamajajiaquempaquee, anetsanashirentimojiaquempari maasano savincaguiteri qui anijatirajajigueti.
- 76 Aisa aviatimpa, irijani, incantacojiuempiquea: ‘Iriouea tsavetacotan-tirica Aapani Irioshi Anaantamajatatsica’, aviguentitarite jivaquerineca Amajirote, pincamantajiaqueriquea ishiraer-ijia irinetsanatsijiaquempaquee iroguijajavaqueri Amajirote incoraquepojaquegueti.
- 77 Aisa pintsatacaajiaqueriquea intsajianaquenijite queroquea incojiaque-mpani irimeshiantajitaquemparica aatonijite iquenquejacaguiriquea Aapani Irioshi maasanopae igovaeguishere.
- 78 Ipintsatacomajajiacajitarite Aapani Irioshi intigarancataquemparica irira quenapojatsica inquitequi quempevetarica catsirincaiteri isotoguigueti,
- 79 irisavincaguitetacojiaqueriquea pitsecacojianquitsica, irirajia guinteni-jianquitsica otsimancacojiavetacarigueti metojagantsi.  
Intsatacaajiacaji queroquea ancojiaquempani aatoniji ashoshoguiteta mana anchoocajiaque cameetsa.”
- 80 Ariqueea iquenquevaritanaquequea chaajaniquiri, itamp-ishishirentanaquequea. Ariguenti ichoocaguitini osamani oquita-mampororoipojigueti irosati yonigaampojaca ipariitanacaroquea itsatacaajiaqueri ishiraerijia.

## 2

### *Ivoaquegueti Jesoshi* (Mt. 1.18-25)

<sup>1</sup> Ariqueate chaajaniquitirajagueticquea Joanca icanquequea majirontatsica Sesa Aogoshito intioncacojiaquempaquee maasano caquinteja guinteninintspaequi intsatantaquemparica quero icarataqueni maasano, <sup>2</sup> teetarite intioncacompanica coramaniqui. Iroqueratarite intioncacojiaquempaquee imaica ipeacagueti Shirenio quejemajirovetacarica Sesa irinetsanaguequeneriquea maasano ontaniqui Shiriaqui. <sup>3</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea maasano

querocagueti ichoocajiavetagueti choviquijianaquerica coramani, intioncacojiaquempaqueate.

<sup>4</sup> Irireaquea Jose iquenapojaque Nasarequi Garireaquei, itonconcoquetanaque Joreaquei, yoanaquequea iguinteniqui Taavini, opajita Verene, iriotarite choviquitanaquerica coramani, irio ivaesatinieni.

<sup>5</sup> Yoanaque ontaniqui intioncacotempaniji, itsipatanacaroquea Maria icashiacaca irimanquigaquempaca, tsaraquitaquequeate.

<sup>6</sup> Ariquea yarejevepojacagueti Verenequi aapojacaquea ovoacotantajempaca Maria.

<sup>7</sup> Ovoaqueriquea opariacaca. Ampiguiricacotantacariqueate paañoqui, ojoquijiantacariquea ishecatantaca viratsi, teetarite onchoocavetempaji querocampate irimaapojeni tsovironaqui qui imaantapinijitacaca.

*Irashivantijitete Aapani Irioshi yonigaajipojacari quempoguijajiguirica ovejapae*

<sup>8</sup> Ontaniquiquea iroshiquegueti Verene ochoocaquegueti cataromashi ichoocajiaquequea quempoguijajiguirica oveja itinajaventajiacariquea irovejajiate.

<sup>9</sup> Ariqueate yamenitsitari catiaca irashivantite Amajirote. Itsirencacotajipojacariquea iroganejencare Amajirote, itsaroamajianaquequea.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea icantajiguiri ashivanti:

—Aato pitsaroajiguisti. Iroguentiquea nocoraquetantacaca noncamanquempiquea shinetacaajiaquempineca pishinemajatantajianaquempaca aviatimpajia aisa maasano pigonorojia.

<sup>11</sup> Ontaniquiquea ontaniqui Verenequi ichoocavetagueti Taavini coramaniqui voaquequea Meshiajiaquempineca, iriotaque Quirishito\* Amajirote.

<sup>12</sup> Imaicaquea poapoaitanaquegueti pamenajipojaqueriquea ampiguiricacotacaquea paañoqui yojoquijicaquea ishecatantaca viratsi.

Irootaquequea pintsatantaquempaca teetarite namatavijajiguempiji.

<sup>13</sup> Taampina iconijatsitapoja iriatimpaqi itsipapae inquitequitica catintijiacaquea icarapiovaetaque. Ishineventajiacariquea Aapani Irioshi icantajigu:

<sup>14</sup> “Ontaniquiqueate jenoqui incantajiqueriqueate: ‘Caavijiquea yoganejen-camajata Aapani Irioshi.’

Acaniquiquea quepatsiqui inchoocajiaquequea cameetsa maasano incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>15</sup> Ariqueate yoayoaitanajigueti irashivantijitete Aapani Irioshi jenoqui inquitequi, iquenquetsatavacaajanacaquea iriatimpajia icantajigu:

—Jamequefishiatsi oahoaitanaque Verenequi amenajiaquiteriqueate itsatajaianacajica.

<sup>16</sup> Yoayoaitanaquequea, itaampinatanaque yarejerejeipojaca yamenajipojiraquea Maria aisa Jose jeri aisa chaajaniquiri joquijitaca, yojoquijiantacaroquea ishecatantaca viratsipae.

<sup>17</sup> Iroompaqueate yamenajipojirigueti itsavetantajipojaqueroquea maasanopae icamanquerica irashivantite Aapani Irioshi irashi chaajaniquitirajaca.

<sup>18</sup> Maasano quemajiavaquerica itsavetantajiaqueroqueti yamenajianaquequeate intati.

<sup>19</sup> Oraquea Maria oocaniquea oquenquejaguitironiquea maasanopae, teetarite ompeacotemparoji.

<sup>20</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea quempoguijajiguirica oveja, ishineventajianacariquea Aapani Irioshi, yamenajiaquequeate

\* **2:11** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempapani Imajirojiate maasano.

onetsanatanaquea maasanopae icantajiaquerica irashivantijitete Aapani Irioshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi teemporoqui*

<sup>21</sup> Ariqueate yarejetacotapojacarogueti savincaguiteri 8 itotsaiquiji-queriquea ichonquimashi irijanite Maria. Ipajijiqueriquea Jesoshi, aritarite icanquero irashivantite Aapani Irioshi itsatacaaquitirögueti tequeratagueti inchoocatomateji.

<sup>22</sup> Ariquea iriraquea Jose aisa Maria inetsanaqueroquea ocanquea itioncacotanaquea Moishishini,<sup>†</sup> jeroquea arejetapojagueti savincaguiteri incantantajiaquemparica saserorote: “Cameetsatanajimpi imaica aatoniji picovaetajiro teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi”, yoanaquequea Jose aisa Maria Jerosarequi yaajianaqueriquea Jesoshi teemporoqui incanquequea: “Jeri irica irijani.” <sup>23</sup> Ariquea iquejetacaajiacariquea imaica cameetsanijite irinetsanatementajia-queronijite Itioncacaantaquea Amajirote coramanitica ocanquequea: “Maasano iriquetica pipariacaca pirijanincaca pojocajeneriquea Amajirote irashintajempariniji.” <sup>24</sup> Yoayoaitanaquequea yaajianaquequea viratsi vojocajiaqueneriquea saserorote intajiaqueneriquea Aapani Irioshi, irinetsanajiaqueroniji Itioncacaantaquea Amajirote ocanquegueti irojocajiaqueneriquea “mavite jeento irioca mavite emoreni iriaqueraca quimoponatanquitsica.”

<sup>25</sup> Oraniquiquea Jerosarequi choocaquea aparo tsaromentamajatarica Aapani Irioshi, ipajitaquea Shimeone. Icomajamajatacaquea. Yoguijaguitiniquica coramaniqui incoraqueaquequea Meshiantanquitsineca shinetacaajijemparineca ishimampojancajiacagueti maasano ishiraerijia. Iriguentiquea choocaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Iriotaquequea cantaquerica aatotagueti yameniri incoraquequegueti Meshiantanquitsineca intigarancaquea Aapani Irioshi, aatotajate imetojita. <sup>27</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi itigaranquitariquea Shimeone iroanajequea teemporoqui, iquijapojajiquea otantotacagueti. Ariquea ichooaque icoraquejiaquegueti Jose aisa Maria yamajiaquerigueti Jesoshi irinetsanataqueronijite itioncacotanaquea Moishishini coramanitica.

<sup>28</sup> Iriraquea Shimeone yamenavaquerigueti Jesoshi yaitsariquea yatsomajitsitari ishineventanacariquea Aapani Irioshi icanqueriquea:

<sup>29</sup> “Imaicaquea, Nomajirote, jac netsanatapojaca picanquenaca coramanitica.

Pininquegueti nometojaque imaica naatimpa paajanire, cameetsavaeque.

<sup>30</sup> Imaicatari nonejaqueri noquijaqui meshiantanquitsineca pitigarancaquea,

<sup>31</sup> pinetsanatimojiaquerica maasano caquinteguetanquitsica.

<sup>32</sup> Intsirenacoshirentajiaqueriquea teeca iriojia joriojia intsajiaqueniijite queroquea incojiaquempani irimeshiantajitaquemparica.

Inquemacojiaquerigueti irishinevaejiaquempaquea, irishineventajitaquempariquea ishiraerijia pashintajaca.”

<sup>†</sup> 2:22 Coramani Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishi (Irev. 12.2-8) icanti ovoacotajegueti manquigarentsi irijanite, oguijacotempa 40 savincaguiteri aato oita teemporoqui. Avisanaquegueti 40 savincaguiteri oanaque teemporoqui ojocapajueneri saserorote ovejajanique aisa emoreni (irioca jeento) intaashitaquenerica Aapani Irioshi. Aatogueti ichoocati ovejate cameetsataque ojo-qaqueneri mavite emoreni (irioca jeento).

<sup>33</sup> Ariquea iquemavaquerigueti Jose aisa iriniro Jesoshi iquenquetsatacoquerigueti yamenajianaquequeate intati. <sup>34</sup> Iriraquea Shimeone yamana-coventajiaqueriqueate icanquequea incavintsajamajajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea icanqueroquea Maria iriniro Jesoshi:

—Pamenequea quero incotanaquempami iricatica, irio iromposantajiaquempaca oshequini Ishiraeriqui, irio aisa incatiantajianajempaca itsipajia oshequini.† Ironigaantaqueroquea inintaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea inchoocagarantajiaquequea oshequini manintaquerineca, <sup>35</sup> onconijavaetantanaquempaca iquenquejajiaqueca. Maasanopaequea ocatica manaqueate oshimampojancaacaquempiquea aviatimpa, manaquea onquejevequemparo irisatajajitempigueti osotoatsantsamenivaque.

<sup>36</sup> Ariquea ochoocaquequea oraniqui aparoquea manquigarentsi tsavetantiroca icanqueroquea Aapani Irioshi opajitaquea Aana, iroguentiquea irorijanite Panoerini ichoviquitanaqueca Ashereni coramanitica. Iroatimpaquea oquenquevarovaetini coramani. Oraqueate iroaqueragueti oquenquevarotanaquegueti imanquigajivecaroquea, ariquea anaanajagueticquea 7 ajagantsini imetojaquequea manquigavecaroca. <sup>37</sup> Imaicaquea ochoocatashitajaquea ocaravaetanaque 84 ajagantsini. Ocoguitaniqua ochoocapiniquequea teemporoqui. Osanticopiniqueroquea osheca teequea oshecatajempaji cameetsanijite osavicenquerinijite Aapani Irioshi amanaqueriquea savincaguiteri qui aisa pitsecariqui.

<sup>38</sup> Irooqueate amenavaquerigueti Jesoshi yamajiquerigueti ocoraquepo-jiqueate ocanqueriquea Aapani Irioshi:

—¡Ariotesaa, cameetsavaeque!

Ariquea otsavetacotantaqueriquea ocantajiaqueriquea maasano oguijajiaquerica incoraqueque ompetajemparoneca Jerosare.

<sup>39</sup> Iroompaquea Jose aisa Maria iteroncajianaquegueti inetsanajiaque-rogueti maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi icampoajaqueate Garireaquí, yoayoaitanaquequea iguintenicagueti Nasarequi. <sup>40</sup> Iriraquea Jesoshi arimpa ijatiriquea iquenquevaritanaque itampishitanaquequea, aisa itsamajati iquenquejamajatanaque. Caavijiquea icavintsajamajata-queri Aapani Irioshi.

### *Yoauquitigueti Jesoshi teemporoqui*

<sup>41</sup> Icantacoguitani iriri aisa iriniro aapojagueti savincaguiteri Paashicoa yoayoaitapiniquequea Jerosarequi. <sup>42</sup> Iroompaquea yajagantsitacagueti Jesoshi 12 irajagantsite, aapojagueti aisa Paashicoa, ariquea itsipatanacari. <sup>43</sup> Iroompaquea anaanajagueticquea Paashicoa icantajianajagueti, iriraquea Jesoshi chaajaniquitirajagueti ichoocatajiquea oraniqui Jerosarequi. Cotanquitsiquea Jose aisa iriniro Jesoshi teequea intsajigueji, <sup>44</sup> yamenajiaquequea ariji yoguijaguijaitanajiriquea igonorojia. Ariquea opitsecavetanajagueti yamenaguevetajari tee anejeriji, itsitacaguevecaroquea oraniqui icoacotsivetariquea ijiguetic aisa itsipatsipaica, <sup>45</sup> teequea iramenajigueriji, tee anejeriji. Osavincaguitevetanacagueti yoayoaitajati quea Jerosarequi iramenaguetapanajaneritaquea. <sup>46</sup> Ocarataque 3 savincaguiteri yamenaguetajiri, ariquea yamenapojajiri quijaque otantotacagueti

† **2:34** Icanquegueti irio iromposantajiaquempaca icantacotaqueri irirajia caarica quemisantirica Jesoshi impomatsajiaquempaquea quejetaca iromposaquempa. Icanquegueti irio aisa incatiantajianajempaca icantacotaqueri irirajia quemisantaquerineca Jesoshi, irogueshishirentajigueri incatiashirentajianaje.

teemporo, savicaquequea iconoajiacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica, iquemisantajiavaqueriquea icoacotantavaqueroquea. <sup>47</sup> Iriatimpajia icoacotsimajavetariquea manamajaguefanquitsica, cotanquitsiquea iriatimpa yoguisotoajiavaqueriquea. Maasano quemajiavaquerica yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaqueriqueate caaviji itsamajati.

<sup>48</sup> Oraquea Maria aisa Jose yamenapojajirigueti yamenajianaquequea intati. Ariquea ocanqueriquea iriniro:

—¿Taaquea, irijani, piquejetantajiaquenaca imaica? Namenagueveta-jimpiqueate naatimpa aisa piri notsitacaguevecaroqueate, tee anejempiji, ocantavaetaquitanaquea tsarorec.

<sup>49</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueroquea:

—¿Queroquea oocani pitsitacavaetantavetancaroca pamenajiaque-naquea? ¿Arimpate tee pintsateji iroguentiquea nosavicaventamajaque inintaguetica Aapani?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajigueji taacaquea icanqueca.

<sup>51</sup> Ariqueate itsipatsipaitanajiriquea Nasarequi. Iriatimpaquea iconiquea iquemisantamajatiriquea iriri aisa iriniro. Iroatimpaquea ocaniquea oquenquejacoqueroquea maasanopae icanqueca, teequea ompeacotemparoji. <sup>52</sup> Iiraquea Jesoshi arimpaquea iquenquevaritanaque, aisa arimpaquea itsamajatanaque. Iiraquea Aapani Irioshi ishinevencariquea, aisa caquinteji maasano ishineventajiacariquea.

### 3

*Itsavetantanaquequea Joanca Viñacajatantsica oquitamampororoipo-jaquegueti*

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Coramani imajirontaca Tiverio Sesa Iromaqui. Iroompa ovegaratagueti 15 ajagantsini imajirontacagueti, choocaquea iramajirore pajitatsica Pontsio Pirato itigaranaquea irinetsanajiaqueneriniji Joreaquitica. Iiraquea Erorishi\* iriguentiquea netsanajiguirica Garirreaquitica. Chooaquea iriguentijeguite pajitatsica Jeripe, iriatimpaquea iriguentiquea netsanajiguirica Iforeaquitica aisa Teraconitequitica. Iiraquea netsanatanantsica ontaniqui Aviriniaqui ariguenti ipajica Irisaniashi. <sup>2</sup> Aisa choocaquea mavite saserote anaantamajatanquitsica. Aparoquea ipajitaquea Anashi, iriraquea itsipa ipajita Caipashi. Iiraquea Joanca, irijanite Sacaria, choocaquea ontaniqui, ichooaquequea osamani oquitamampororoitapojigueti. Ariquea iquenqueantsatacaqueri Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Iquemaquerigueti Joanca yoanaquequea icantanaroquea Jororanequi, itsitacavaejianaqueriqueate choocajitsica oraniqui, itsavetantavaetanaqueroqueate icantajiguiriquea: “Pincantashitajiaianajempa povashiantajianajero pipeacaguishejave-caca, piviñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajigumpiroquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisherejia, manaqueate irishetajempiroquea.”

<sup>4</sup> Aritarite itionquicaroquea Isaiashini coramani icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojigueti iririjencani, incan-quequea:

‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquenantapojempaca,

\* **3:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).



pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquem-paca.

<sup>5</sup> Querocaquea oquichovitoquiaguecagueti intijajiquero cameetsanijite ovepampajantanajempaca.

Oraquea otsempiguetatsica aisa otsonquiinapae irivepampajajiguequero. Oraticaquea quenavoquirontsi ticopoquiuetanquitsica ontampaticavoquitanaque.

Irooqueate quenavoquirontsi quichovitoquiaguetaquitsica irivevajigue-taqueroqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iramenajiaque maasano caquinte quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti.<sup>7</sup> ✱

<sup>7</sup> Oraqueate yoayoaitanaquegueti tirorerere caquinteja iriviñacajajigueriquea Joanca, iriatimpa icantajiavaqueriquea: “¡Quejiaque-mpiquea irijanijiate sanatari! Pitsanirovetacaquea. ¿Taate cantajiaquem-picoraquecoraqueitantacaca acaniqui noviñacajajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incatsimatimentajiaquerigueti maasano igovaequishereja? <sup>8</sup> Intisija pinetsanamajianaquem-paja iramenajiaquempinijite maasano arimajaca picantashitatijaijanaja povashiantajianajiro picovaequishevetacaca, pintsaromentamajatanajemparija Aapani Irioshi. Imaica aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininquetueti Aapani Irioshi iragavejaqueate impeacaajiaque-mparoquea ichoviquivaejianaquea Averaameni. <sup>9</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajajiquero paamariqui.”

<sup>10</sup> Iriatimpajia icantsijigariquea:

—¿Querocaquea noncojiaquempani?

<sup>11</sup> Icantiriquea Joanca:

—Choocagueti ashintanquitsica mavite iitsaare irojocagaranqueneriquea quericaca teeca inchoocatacoteji. Aisa quericaca choocatacotanquitsica ishica irojocaqueneriquea teeca inchoocatacoteji.

<sup>12</sup> Ariquea ichoocajiaquequea oraniqui capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae,<sup>†</sup> iroguentiquea icoraquetashijiaque iriatimpajia aisa incampojeriquea Joanca iriviñacajajiaqueri. Iquemajiaquerigueti iquenquet-savaequegueti Joanca icantsitanacaquea iriatimpajia:

—Tsatacaantantsica, naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

<sup>13</sup> Icantsijigariquea:

—Imaicaquea aviatimpajia aatoja poganaajiguiniriquea pigonoroja, iroguenti paajiaque intati icanqueca majirontatsica.

<sup>14</sup> Ariquea icoacojiaqueriqueate coaretapae aisa icantsijigariquea:

—Naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

Icantajiguiriquea Joanca:

—Aviatimpajia aatoqueate paapitsajiguiritsi taaca opajitapae yashincaca itsipapae aisa aatoquea picantajigui: ‘Aatogueti pojocanaro noninqueca noncatsimaquempiquea.’ Aatoja pamanantajigui imentaquipae itsipa, aatoja picantsi: ‘Aatogueti pojocana nontsojevenquempiquea incatsimaque-mpiquea majirontatsica.’ Iriaraquea imentaquitsite ivegaraquem-pica majirontatsica ariotapojaquequea, aatoquea pinintajiguitsi itsipapae.

✱ 3:6 Is. 40:3-5. † 3:12 imentaqui. Coramani tee inchoocavetempaji quenapapana ipeacaantajitaca paperipana, iroguenti choocatanquitsi imentaqui cavorejatatsica. Irootaque ivegaratantajitaca coramani.

15 Irirajiaquea maasano capiocajianquitsica oraniqui ariquea icojianaca inintamajianaquequea intsamajajiaqueri Joanca iriocajate Quirishitotatsica.‡ 16 Cotanquitsiquea Joanca icantajiguiriquea maasano: “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitatijianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempetaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerimeca igaviguitire. Iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiro Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.§ 17 Incoraquepojaquegueti iroashiguetaipojempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, onchoocafashitanaquempa oitsoqui. Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquee Amajirote incapiocajipojaqueriquea tsaromentamajacarica intsipatsipaitanajempari jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Iriaquea teeca intsaromentajiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquee.”

18 Ariquea iquejetacaquee imaica Joanca icamantajiaqueri maasano quero incojiaquempani, oshequi icamantaguetaqueri, itsavetacotimojiaqueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

19 Aisa icantomajaqueriquea majirontatsica Erorishi, yamenaqueriquea yaapitsaqueriqueate iriguentijeguite imanquigare pajitatsicaquee Erorishi. Teetarite aparoquea onchoocateji ocatica. Icantimentaguequeriquea aisa taaca opajitapae icovaeguisheguetaacaca. 20 Ariquea yogaavaetanaca Erorishi, yogavitaquero oca: isantanatacotsitariquea Joanca.

### *Iviñacajatacaantacaquee Jesoshi*

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

21 Oraqueate tequeratagueticua irisantanatacojiteriji Joanca, choocati-  
rajaquee iviñacajatantaguitiniquea, ariquea iviñacajatacaantajiacca oshequini  
caquinteja, ariquea iquejetacaquee aisa Jesoshi iviñacajatacaantacaquee iri-  
atimpa. Ariquea iriraquee Jesoshi yamanaqueriquea Iriri. Iroompaquee ya-  
manaquitiguiriquea otanarejanacaquee inquite 22 yamenajitavaqueriquea  
Ishire Aapani Irioshi iquempetapojacariquee emoreni yampiguiricashipo-  
jacariquee iriatimpaqui. Ariquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui in-  
quitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquem-  
piquea aviatimpa.

### *Choviquijianaquerica Jesoshi*

(Mt. 1.1-17)

‡ 3:15 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguiaquea”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaquea impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequee itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañiji Imajirojiate maasano. § 3:16 Paamari oquenquetsacototaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 17 acaniqui ocantacoquerogeti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininquea Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoquerogeti icoraquepojaquegueti Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoquerogeti iramenantajitaquemparogueti yantaguetaquea maasano caquinte.

<sup>23</sup> Ariquea yajagantsitacotanaquequea Jesoshi 30 ajagantsini iparianac-  
arogueti itsatacaantaque. Ijijitaquejiquea iriojiquea irijanintamajatar Jose,  
cotanquitsiquea iriguentiquea choviquitanaqueri Eri.\*

<sup>24</sup> Iriraqea Erini iriguenti irijanite Matate.

Irira Matateni iriguenti irijanite Irevi.

Irira Irevini iriguenti irijanite Merequi.

Irira Merequini iriguenti irijanite Jana.

Irira Janani iriguenti irijanite Jose.

<sup>25</sup> Irira Joseni iriguenti irijanite Matatiashi.

Irira Matatiashini iriguenti irijanite Amoshi.

Irira Amoshini iriguenti irijanite Naomo.

Irira Naomoni iriguenti irijanite Eseri.

Irira Eserini iriguenti irijanite Nagai.

<sup>26</sup> Irira Nagaini iriguenti irijanite Maati.

Irira Maatini iriguenti irijanite Matatiashi.

Irira Matatiashini iriguenti irijanite Semei.

Irira Semeini iriguenti irijanite Joseco.

Irira Joseconi iriguenti irijanite Jora.

<sup>27</sup> Irira Jorani iriguenti irijanite Joanani.

Irira Joananini iriguenti irijanite Iresa.

Irira Iresani iriguenti irijanite Sorovaveri.

Irira Sorovaverini iriguenti irijanite Saratieri.

Irira Saratierini iriguenti irijanite Neri.

<sup>28</sup> Irira Nerini iriguenti irijanite Merequi.

Irira Merequini iriguenti irijanite Ari.

Irira Arini iriguenti irijanite Cosame.

Irira Cosameni iriguenti irijanite Erimarami.

Irira Erimaramini iriguenti irijanite Eri.

<sup>29</sup> Irira Erini iriguenti irijanite Josoe.

Irira Josoeni iriguenti irijanite Eriesere.

Irira Eriesereni iriguenti irijanite Jorimo.

Irira Jorimoni iriguenti irijanite Matate.

<sup>30</sup> Irira Matateni iriguenti irijanite Irevi.

Irira Irevini iriguenti irijanite Shimeone.

Irira Shimeoneni iriguenti irijanite Joraa.

Irira Joraani iriguenti irijanite Joname.

Irira Jonameni iriguenti irijanite Eriaquime.

<sup>31</sup> Irira Eriaquimeni iriguenti irijanite Merea.

Irira Mereani iriguenti irijanite Mena.

Irira Menani iriguenti irijanite Matata.

Irira Matatani iriguenti irijanite Natani.

<sup>32</sup> Irira Natanini iriguenti irijanite Taavi.

Irira Taavini iriguenti irijanite Isai.

\* **3:23** Omanaca ocatica oguipitsocaquerogueti. Oraquea iguenquetsatsarequi guiriegogia ican-  
quegueti huio, chooca mavite aguenquetsatsarequi oguipitsocaquerogueti: oconoagarantaca  
ocanque "irijanite", oconoagarantaca aisa ocanque "ichoviquitanaqueca". Omanaca aisa otsipa:  
tee onconigamajateji queri ocantacotaqueca ichoviquitanaqueca Eri. Iriogueti Jose ocantacotaque  
guiriegotsaqui ocanquegueti huio...tou Eli, oguipitsocaquero "irijanite Eri". Cotanquitsiquea iri-  
ogueti ocantacotaque Jesoshi, oguipitsocaueroqueca "ichoviquitanaqueca Eri". Mateo 1.16 ocanti  
irini Jose ipajita Jacovo, irootaquequeca namenantacaca acaniqui irio ocantacotaque Jesoshi ichovi-  
quitanaqueca Eri. Chooa otsipa itioncaqueca jorio coramani ocanti iri Maria ipajita Eri. Irioca  
tioncacotanquitsica acaniqui, iriotari choviquitanaquerica Jesoshi.

Irira Isaini iriguenti irijanite Overi.  
 Irira Overini iriguenti irijanite Voose.  
 Irira Vooseni iriguenti irijanite Saramoni.  
 Irira Saramonini iriguenti irijanite Naasone.  
<sup>33</sup> Irira Naasoneni iriguenti irijanite Aminaravo.  
 Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Arame.†  
 Irira Arameni iriguenti irijanite Eserome.  
 Irira Eseromeni iriguenti irijanite Parese.  
 Irira Pareseni iriguenti irijanite Joraa.  
<sup>34</sup> Irira Joraani iriguenti irijanite Jacovo.  
 Irira Jacovoni iriguenti irijanite Ishaaco.  
 Irira Ishaaconi iriguenti irijanite Averaame.  
 Irira Averaameni iriguenti irijanite Tare.  
 Irira Tareni iriguenti irijanite Nacori.  
<sup>35</sup> Irira Nacorini iriguenti irijanite Serogui.  
 Irira Seroguini iriguenti irijanite Iragao.  
 Irira Iragaoni iriguenti irijanite Peregui.  
 Irira Pereguini iriguenti irijanite Evere.  
 Irira Evereni iriguenti irijanite Shera.‡  
<sup>36</sup> Irira Sherani iriguenti irijanite Cainane.  
 Irira Cainaneni iriguenti irijanite Arepaquisare.  
 Irira Arepaquisareni iriguenti irijanite Sheme.  
 Irira Shemeni iriguenti irijanite Noe.  
 Irira Noeni iriguenti irijanite Irameco.  
<sup>37</sup> Irira Irameconi iriguenti irijanite Matosare.  
 Irira Matosareni iriguenti irijanite Enoco.  
 Irira Enoconi iriguenti irijanite Jarete.  
 Irira Jareteni iriguenti irijanite Maarareere.  
 Irira Maarareereni iriguenti irijanite Cainane.  
<sup>38</sup> Irira Cainaneni iriguenti irijanite Enoshi.  
 Irira Enoshini iriguenti irijanite Sete.  
 Irira Seteni iriguenti irijanite Arai.  
 Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi.§

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

<sup>1</sup> Oraquea iroaqueragueti iviñacajatacaantacagueti Jesoshi Jororaneniqui ichoocamajapojaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi, yaanaqueriquea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti. <sup>2</sup> Ariquea icoraquetashiqueriquea imajirote ampatsini yasereseretaqueriquea yamenantavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi. Ariquea ichoocaque Jesoshi oraniqui oavaetanaquequea 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Ogatsimajatanaqueri ifase.  
<sup>3</sup> Iroompaquea icantaqueriquea ampatsini:  
 –Iintsija arimajagueti avigenticá Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

† 3:33 Oconoagarantaca paperi ocanti ocaniqui: “Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Aramini. Irira Araminini iriguenti irijanite Arini.” ‡ 3:35 Shera. Icantajitiri aisa “Sara” (Sala). § 3:38 Icanque Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi, teenica inchoocatenica caquinte irijanintacarica Arai, mana ipeacaacariquea Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Choocatarite otioncacagueti ocanquequea: 'Teequea aparo ontampishitacaanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.'

<sup>5</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea jmm agasataanquitsica yonigaague-taqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>6</sup> Icanqueriquea:

—Iintsija nompeacaitsitempiquea imajirojiate maasano, nojocaquem-piquea maasano yashintajiacaca. Aritarite maasanopae ocatita pamenaguequea iroguentitari nashi. Naatimpaquea nagavejaque nojocaqueneri quericaca nonintacaqueca. <sup>7</sup> Ariguetaija pigueroventuena pintsarovenquena, pashintaguetaquemparoquea maasano.

<sup>8</sup> Icantsitanaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Choocatarite otioncacagueti ocanquequea: 'Pintsarovenquempar-ija Majirontamajatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontama-jaquempa.'

<sup>9</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi icatiacaapo-jacariqueate teemporoqui itsarovevantajitarica Aapani Irioshi ochovinatapojagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

—Iintsija arimajagueta aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapoc-anaque isaviji, <sup>10</sup> ocanquetarite itioncacojiquerogueta ocanque: 'Intigarancajiaquempriquea Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.'

<sup>11</sup> Irajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.'

<sup>12</sup> Icantsitanaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiquerogueta aisa ocanquequea: 'Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatsica Pirioshite.'

<sup>13</sup> Ariquea iriraquea majirojiate ampatsini iteroncaquerogueta maasano yamenantavetacarigueta, itsinampirejavetajitari.

### *Yoanajiquea Jesoshi Garireaquei itsatacaantaguetanaque*

(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanajiqueate Jesoshi Garireaquei. Ariquea ichoocamajaquea Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea, ariquea iquemacojiaqueriquea maasano choocajiatsica oraniqui.

<sup>15</sup> Itsatacaantaguetanaquequea shinagogapaequi\* icapocantapinijiacaca joriojia, ishineventajianacariquea maasano.

### *Itsatacaantavetacaguetai Jesoshi Nasarequi*

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

<sup>16</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi Nasarequi iquenquevaritaquegueta coramani. Iroompaquea aapojaguetai savincagueteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaqui icapocantapinijiacaca joriojia, iquijapojaque-quea, ariqueate icotaniquea iriatimpa yoampinicaroqueate savincagueteri imagorejantajitaca.† Ariquea icatiacaquea irampatsajavantaquero Iguen-quetsatsare Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Yojocajiqueriquea paperi itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramaniqui. Yaitisitoroquea iponarejitaro yapat-sajavantaqueroquea yamenaguequeroquea otioncacaguetai ocanqueguetai:

\* **4:15** Oratica icantajitica shinagoga iroguenti icapocantajiacaca joriojia yapatsajavantantaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa yamanantapinicarica. Querocaguetai iguenteiniguetaquetai joriojia incarajiaquetai 10 shirampari quenquevaritatsica iragavejaque impecaaquempar shi-nagoga. Incoguitempariquea aparo jivaquerineca. † **4:16** imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejapinijiaque saavaroqui.

18 “Ichoocaquenaqueate Ishire Amajirote,  
 iroorijite inintacaquenaquea nontsavetantavaetanaqueneriqueate  
 maasano coguitejacojianquitsica,  
 nontsatacaantaquemparica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.  
 Itigarancaquenaquea nontsavetantavaejianaqueneriqueate maasano yaa-  
 jivecaca nontsatacaantaquemparicaquea queroquea incojiaquem-  
 pani cameetsanjite iroguipaquijajitajerinjite.  
 Itigarancaquenaquea namenacajaijerinjite shamponcajaguetatsica,  
 nompejiaquempariquea icatsimacatsimajitica.

19 Nontsatacaajiaqueriquea noncanquequea: ‘Imaicaquea  
 aapojacaquea incavintsajamajatantaquempica Aapani Irioshi.’ ”

20 Iroompaquea iteroncanaquitiguroquea yapatsajavantaquerogueti  
 yampiguiricajiroquea yojocajiniri jocaquenerica incajaranqui,  
 isavicanaquequea. Maasanoquea choocajianquitsica shinagogaqui ya-  
 menamenaitanaqueriquea sorerere. 21 Ariquea iquenquetsatanaquequea  
 icanquequea:

—Imaicaquea onetsanatimojiaquempi ocatica Tioncarentsi piquemaji-  
 aqueca.

22 Maasanoquea iquenquetsatacotaquerigueti Jesoshi, ishinevencar-  
 queate, yamenajianaquequea intati, yamenajiaqueroquea cameetsavae-  
 quequea icantaguetaqueca, cotanquitsiquea icantavacaajianacaquea:

—Nojiquerisacanica irio irijanite Jose.

23 Icantajiguiriquea:

—Arimaja pincantajiaquea: ‘Aavintantatsica, paavintajempaquate  
 avisati.’ Aisa pincantajiaquea: ‘Maasanopae noquemacojiaquero  
 pantaguetaqueca Caperenaoniqui iintsijate pantagueteroquea aisa imaica  
 acaniqui piguinteniqui.’

24 Icantsitanajaquea aisa icanquequea:

—Arimajaquea noncantamajiaquempiquea iriraquea tsavetantiroca  
 icanquerica Aapani Irioshi aatoquea ishineventajitari iguinteniqui.

25 Piquemacojiaqueroqueate paesatoniqui choocatirajagueti Iriashini  
 teequeate ontejimatateji incani anaavaetanacaquea 3 ajagantsini aisa  
 6 taai. Itaseajianaquequea maasano Ishiraeriqui. Ochoocavetacaquea  
 oshequiavaeveca metojacoropae Ishiraeriqui, 26 cotanquitsiquea  
 itigarancaquerigueti Aapani Irioshi Iriashini teetarite irooquea  
 itigarancaqueneriji, ariguentiquea itigarancaqueri Sarepetaqui irooshita-  
 coqueroquea Shirone, iroimotanaqueroquea otsipaquea metojacoro teeca  
 iro igonoromajaca. 27 Aisa coramani choocatirajagueticquea tsavetantatsica  
 Eriseoni ichoocajiavecaquea yoshequiavaeveca avejancarijia Ishiraeriqui,  
 cotanquitsiquea teequeate impeaguëtempaji aparo, iriguentiquea pejaatsi  
 aparo Shiriaquitica pajitatsica Naamanini.

28 Irooqueate iquemaquemaitavaquitiguiquea capiocajianquitsica icat-  
 simamajianaquequea maasano. 29 Icatintijianacaquea yoguisotoitsi-  
 tariquea yaajianaqueri tijjacoñajiquea oraniqui ocaratapojigueti ocapi-  
 ocagueti tsovironaquipae. Yaajiavetanacariqueate ocogarajapocagueti  
 intanquirejitsitemparimequea, iroguentiquea ocapiocacagueti itsoviron-  
 aquitepae otsempiqui. 30 Cotanquitsiquea iriatimpaquea iquenaguijiana-  
 queriquea niganquiqui yomporoguijajiacagueti, yoapanajanti.

*Jesoshi yoguisotoajiri ampatsini*  
 (Mr. 1.21-28)

<sup>31</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Caperenaogui, iroguenti guinentinintsi choocatanquitsica Garireaquei. Arejetapojaguetiquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia itsatacaantaquequea. <sup>32</sup> Iquemajiaquerogueti itsatacaantaqueca mana yamenamenaitanaquequea intati, agavejavaequetari icanqueca. <sup>33</sup> Ariquea ichooaque oraniqui shinagogaqui aparoquea ishaquia-caca ampatsini, icajemavaequequeate iririjencani:

<sup>34</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Queroquea pincojiaquenani naatimpajia? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncaciaquea? Notsavaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>35</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! Pisotoanajeri.

Irooquea iquemaquitiguiriquea ampatsini ariqueea icotanaca yoguitejanaqueri ishaquiaca, iquenapanajantiquea isotoapanajanti yovashiantanajiriquea, teequa queroca incotajeri. <sup>36</sup> Maasanojia mana yoayoaitanaque intati, iquenquetsatavacaajianaca:

—¿Quero oocani iquejequerogueti? ¡Icantaquitiguiri iquemisanqueriquea ampatsinipae, isotoapanajanti! ¡Caavijitari imajirontamajaca! ¡Caavijiquea yagavejamajati!

<sup>37</sup> Iroompaquea maasanopae choocajiatsica oraniqui iquemacojiaque-riqueate Jesoshi.

### *Jesoshi yogueshitajirogueti ivaguirote Shimo*

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

<sup>38</sup> Ariqueate isotoanajiqueate Jesoshi shinagogaqui icapiocajiacagueti, yoanaquequea itsovironaquitequi Shimo. Oraqueate ivaguirote Shimo ashinoncajavaequea ocatsirincavaeque. Icamantajitavaqueriquea Jesoshi irogueshitajero. <sup>39</sup> Yoanaquequea iroatimapaqui icanaanacaquea iquenquetsatacaaqueroquea joquijirentsi yoguisotoajiroquea. Iroatimpaquea ariqueea ocotanaja osavogatanaji. Ariqueea ocatianaja ojocacojia-jiniri irishecajiaquempaca.

### *Jesoshi yogueshiguetajirigueti yoshequiavaequequea ashinoncajajiat-sica*

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

<sup>40</sup> Oraquea itsaparoncaguitetanajigueti icoraquecoraqueitaquequea maasano ashinoncajocajiatsica ocantashitatiajencaguecaquea ashinoncajagantsipae, yaajianaqueneriquea Jesoshi irogueshiguetajeri. Ipamijiavaqueriquea, ipeaguetanajaquea maasano. <sup>41</sup> Iconoagarancaquea mana ishaquiajiacari ampatsini. Yoguisotoajijainirigueti yoguisotosotoitajiri icajemavaetanaquequea icanqueri:

—Aviguenti Irijanite Irioshi.

Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea inquenquetsajiaje, iri-riji itsajiaque iriguenti Quirishito Meshiantatsica.

### *Itsavetantaquequeate Jesoshi Joreaquei*

(Mr. 1.35-39)

<sup>42</sup> Osavincaguitetanajigueti yoanaquequea Jesoshi oraniqui teegueti inchoocateji caquinte, cotanquitsiquea icoajiaqueriquea caquinteja ariqueea yarejetacovaejiacari ichooaquegueti. Inintajiavetacaquea irajiajaquerime aatonijite yoanaji. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Noanaquetarite nuncamantajiaqueriquea aisa choocajanquitsica otsipapaequi guinteninintsi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Ogane-jencatatsica nontsatacajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi, irootaquequea itigarantquimenquaquea Aapani.

<sup>44</sup> Iroompaquea yoanaquequea Joreaqui itsavetantanaqueroquea shina-gogapaequi icapioapiniijaqueti joriojia.

## 5

### *Yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shima*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Ariqueate yoanaquequea Jesoshi otsapijaqui iniromotija pajitatsica Jenesare.\* Itiorenacaventajanacariquea caquinteja, itsinacajianaqueri Jesoshi. Inintajiaquequeate inquemisantajiaqueriquea itsavetantaque-rogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea yameniroquea Jesoshi mavite quenajaronsi ogataaguetaca. Igataajiaqueroqueate ashincaroqa, yaguijijianaquequea yajacajiajiroqueate imantsatsite. <sup>3</sup> Iroompaquea ite-tanajaquea Jesoshi iguenajaroqui Shimo icanqueriquea irimatanajerota niganquijacoñaji. Isavicaquequea itsatacaajiaqueriquea irirajia omporogu-ijajianquitsica otsapijaqui. <sup>4</sup> Ariquea iteroncanaqueroqueti iquenquetsa-taquegueti icanqueriquea Shimo:

—Jaameja ontaniqui osanajataquegueti panquitacotantajiguempari shima pimantsatsite.

<sup>5</sup> Icanquequea Shimo:

—Tsatacaantantatsica, nanquitacoveguitarini incajaranqui pitsecariqui nocantacoveguitaniquea aapojaja osavincaguitetanaji, teequeate naima-jigjeji. Cotanquitsiquea imaicaquea aviguenti cantanquitsi, intsishiatsi.

<sup>6</sup> Irooqueuea yojocajiaqueroquea inoshicajatsijiavetaroquea taaja itseraiquivaecaroqueate shimapae icanca, niganquiqueate otsatitsatiavetanaca imantsatsite. <sup>7</sup> Ariquea yacocovaetanaquequea vacoc vacoc icajemaguitetsijigariquea mavinaguitanquitsica quenajaronsi iramitacojiaquerinijite. Yoayoaitanaquequea yamitacojiaqueriquea yaajiaquequea itseraiquivaequeri mavinaguite quenajaronsiqui, tsitijaatacovaeca. <sup>8</sup> Irraquea Shimo Peerero yamenaquerigueti caaviji yagavejamajati Jesoshi, igueroventsitariquea icanqueri:

—Nomajirote, cameetsa poanaje, aato pitsipatanatsi, naroguentiquea cov-geuishietsica.

<sup>9</sup> Itsaroanaquequeate iriatimpa irisatijiaquea itsipatsipaicaca yamenajiaquequeate yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shimapae.

<sup>10</sup> Iriguentiquea itsipatsipaitacaquea irijanitepae Severeo ipajitaquea Santiago,† iriraquea itsipa ipajitaquea Joanca. Itsaroajianaquequea iriatimpajia aisa, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea Shimo:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaque-mpa caquinteja, pinquejetacaajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

<sup>11</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojianajaquea igataapanajantiro iguena-jaropae, itariapanajantiroquea maasanopae, yoayoaitanaji yoguijaguijai-tanaqueriquea Jesoshi.

### *Jesoshi ipeajiriquea avejancari*

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

<sup>12</sup> Ariquea ichoocaquegueti Jesoshi ocapiocacagueti tsovironaquipae, ico-raquepojiquea avejancari. Yamenapojiaquerigueti Jesoshi iguero vempojacari yarejevaetaquita ivancaqui isavi, icanqueriquea:

\* **5:1** Jenesare opajita aisa Garirea. † **5:10** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.



—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena navejancavejan-caacagueti.

<sup>13</sup> Iriraquea Jesoshi icantajempequitana ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Irooqueate icanquitigui jac peanaja yavejancavejancaacagueti.

<sup>14</sup> Ariquea icantavajiriquea Jesoshi:

—Aatoquea picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserrote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaquea Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquee incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea arimpaqueate iquemacomajajianaqueriquea Jesoshi, itirorencashijianacariquee oshequini inquemisantajiaqueri intsavetanta-quegueti, aisa impeaguetajeriquea irashinoncajanejia. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yoapiniti osamani teegueti inchoocatomateji caquinte iramanana-queriquea Iriri.

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Iroompaquea itsatacaantaqueguetiquea Jesoshi, ariquee ichoocajiaqueuea oraniqui isavisaviique pariseojia irisatijiaquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini quenajia-pojatsicaquea Jerosarequi aisa guinteninintsipaequi Garireaquei aisa Joreaquei. Iriraquea Jesoshi yogueshijiaqueriquea ashinoncajajatsica, iriguentiquea agavejacaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Ariqueate icoraquecoraqueipoji itsipapae caquinte yamacojiapojaqueriquea teeca ironquempaji irajianaqueneriqueate intsompogui ichoocaquegueti Jesoshi.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea querocampa inquenacaajiaqueri inquijacaantajianaquemparicate, omporoguijajiaquea tirorererere caquinteja. Yataitaitanaqueuea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti itsopajaguequero ogotapae ivichajajiguequea quepatsi, ishimatarejitaro, yoguisoroncacojiaqueriquea teeca ironquempaji itampaticatacotaquegueti ichoocataquegueti Jesoshi. <sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi itsajivaqueri yaventajapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji: —Shirampari, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishervecaca.

<sup>21</sup> Iriraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, irira-jia pariseojia iquenquejajianaque intati: “¿Taate ipaji irira quejemanat-acarica Aapani Irioshi? ¿Ooqueate choocampaca itsipa agavejanquitsineca irishetaqueroqueate covaeguisherentsi? Aparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi.”

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajivaqueriquea iquenquejajiaquea icantsijigariquea:

—¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaqueuea piquejejaque-roquea imaica? <sup>23</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Irooca-jate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishervecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje pani-jitanaje?’ <sup>24</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaqueuea acaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte<sup>‡</sup> irishetacoitajeri ipeacaagui-shevecaca caquinte.

Irooquea icantanaquitigui ipitsocashitari teeca ironquempaji icanqueriquea:

<sup>‡</sup> 5:24 Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquin-tetapojaketari ivoapojaque.

—Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>25</sup> Irooquee icantaquitiguiriquea icampanajantaquee icatiapanajanta, yaanajiroqueate inorijancaca yoanaji itsovironaquitequi, ishineventamajatanacariquee Aapani Irioshi, icanqueuea: “Ariotesaa, Aapani, poganejencamajata.” Maasanojia yamenajivajiriquea.

<sup>26</sup> Yamenamenaitanaqueueate intati ishineventamajajianacariquee Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, itsaromajajianaqueuea icantajigui:

—Imaica ocativa savincaguiteri amenantajiacaroca oganejencatatsica teeca iramenajiteroji.

*Ishecatacanea Jesoshi itsovironaquitequi Irevi*

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

<sup>27</sup> Ariqueate isotoanajiquea Jesoshi icantanaja ontaniqui yamenapojaque-  
riquea aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajitaquea  
Irevi. § Isavicaqueuea ipashicatsarajitirogueti yoguijajivaqueri avisavi-  
saitatsica ivegaratacaajivaqueriqueate imentaquitsite maasano aajan-  
quitsica irajaararopae aisa taaca opajitapae. Ariquee icanqueriquea:

—Jameja, poguijatanaquea.

<sup>28</sup> Ariquee yovashiantaguetanaqueroquee Irevi maasanopae, icatiitsi-  
tanaca, yoguijatanaquea.

<sup>29</sup> Iroompaquee iticaanqueueate Irevi taaca opajitapae, icajemaqueriqueate  
Jesoshi irishecaquempa itsovironaquitequi. Icajemacaantaguequeri  
itsipapae oshequini capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae,  
itsipapae caquinte, irishinevenquempari Jesoshi. Itsipatsipaicaca  
ishecajia. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriraquee pariseojia itsipatsipaicari  
tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, icantajiaqueri  
itsatacaane Jesoshi:

—¿Querocaquee picociacaniquea pishecajiacagueti pitsipatsipaitancar-  
ica capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia cov-  
aeguishtatsica?

<sup>31</sup> Icantanaqueuea Jesoshi:

—Iiraquee teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji  
aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica.

<sup>32</sup> Ariqueate noquejetacaquea naatimpa teequee irioquee noncora-  
quetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri incan-  
tashitajiaianajempaja, iriguenti nocoraquetashijiaque covaequishejiatsica  
noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitajiaianajempanijite  
irovashiantanajeronijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Iroompaquee icantajitaqueri Jesoshi:

—Iiraquee itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaqui-  
japinjiaqueroquee isheca teetaquee irishecatsitajempaquee cameetsani-  
jite incantacoguitempaniquea iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotan-  
quitsiquea pashijia pitsatacaguica ¿querocaquee icojiacani teequee inque-  
jiguempariji iriatimpajia, manaqueate incantacoguitaniquea ishēcaguitani,  
imiraguitani?

<sup>34</sup> Iroompaquee iquempetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeja inchoocateguetiquea iriaqueraca manquigatan-  
quitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecajiaquempa,

¿arimpaqueate aatompate ishecajiga? Irishecajiaquempaquee, itsipajiacaritarite cajemajiaquerica, shinejiacaquee. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea oraqueeate aapojempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariqueea iroguenti iroguipaquijsantajitaquemparoca isheca, irishimampojanacajianaquempari.

<sup>36</sup> Ariqueate Jesoshi iquejetacaajiacanariquea aisa icanque:

—Aato agaveji atotashitaro iroaqueraro quitsaarentsi capichaji ampatacanquemparo iroquetishitequinica quitsaarentsi. Anquejevetaquempagueti imaica antovetaquemparogueti iroaqueraro, ompomatsaquempaquea. Oratica aavetacaca capichaji ompatacamataquivetaquempa, aato ocameetsamajati, aatotari oquejetaro. <sup>37</sup> Aisa aritarite onquejetaquempaquee iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica. Oroameshinatanaquetari, oncachojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempaquea, ariqueea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, ariqueea intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquee vinoja, aisa impomatsataquempaquee imeshina. <sup>38</sup> Jeroquee caavijiquea ocameetsataque: oraqueea vinoja iroaquerajatica iroguentiquea iroguijaatantajiquemparo iriaquerameshinari cameetsanjite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsata imeshina.\* <sup>39</sup> Aisa quericacaqueea miraroca vinoja iroquetijaca teequeea irinintajeroji iroaquerajaca, manaqueeate icanquequee: ‘Oraticaqueea iroquetica irooqueea cameetsajamajatanquitsica.’†

## 6

*Ishiregujiaque tirigoitsoqui itsatacaane Jesoshi savincaguiteriqui imagorejantajitaca*

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

<sup>1</sup> Iroompaqueea aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequeea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Irooqueea icantajianacaguetiquea oraniqui ishireguipanjanti tirigoitsoqui isagorejajiaqueroquea ishecajiacaro. <sup>2</sup> Iroompaqueeate yamenajiaquegueti pariseojia icantsijigariquea:

—¿Quero ocotacani paajianaquequeea tirigoitsoqui? Imaicatarite iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>3</sup> Icantanaquequeea Jesoshi:

—¿Arimpate teequeea pampatsajavantacotimajigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeeate onchoocatimajaniquejeji taampaquea irishecajiaquempaca? <sup>4</sup> Iquijitsitanacaqueeate itsovironaquitequi Aapani Irioshi\* ishecatacaroqueea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaqueea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanjite irame-naqueronijite Aapani Irioshi. Iriquentiquea shecataroqueea saserorotejia,

\* **5:38** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroc aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. † **5:39** Ari iquejejiaca caquinteja, iconoagarantaca tee irininteji inquemisantajero iroaqueraca itsatacaantiquea Jesoshi. \* **6:4** Ocanquegueti itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocancoque quitsaarentsivanco itsaroventantajitica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoroc. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanoc icantajitica teemporo intsaroventantaquemparica. Ipajiqueroqueea iroatimpa aisa itsovironaquite Aapani Irioshi.

iriotaquequea cantaqueeroqueate Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatacaroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>5</sup>Icanquequea aisa:

—Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

<sup>6</sup>Iroopaquea apojajaqueate otsipaquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia itsatacaantaquequea. Ariquea ichooaque oraniqui chompevacotantacaroa itincamijempequiqui, teequa iragavejempajiquea impacorejempaji. <sup>7</sup>Iriraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini aisa pariseojia yamenamajataqueriqueate Jesoshi iramenajiaqueriquea arica impeajeriqueate savincaguiteriqui imagorejantajitaca intsavetantimenterinijite incantajigue ipeacaaca teeca oncameetsateji ipeajiriquea chompevacori savincaguiteriqui imagorejantajitaca. <sup>8</sup>Cotanquitsiquea Jesoshi itsataquequea iquenquefajiaqueca. Icantsitariquea chompevacovetanquitsica:

—Iintsijate pincatigue iramenajiaquempinijite maasano.

Icatiitsitanacaquea. <sup>9</sup>Ari quea icantajiguiri Jesoshi:

—Iintsija noncoacogijuempi. ¿Querocaquea icanque Moishishini coramani? ¿Taaca irantantajitempaca savincaguiteriqui imagorejantajitaca? ¿Ari quea icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitaquemparorquea covaeguisherentsi? ¿Ari icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

<sup>10</sup>Ari queate yamenaqueriquea maasano capiocaventajiacarica icanqueriquea chompevacovetanquitsica:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ari quea icotanaja iraco jac peamajatanaja. <sup>11</sup>Cotanquitsiquea iriatimpajia icatsimamajajianaquequea icanca, iquenquetsatavacaajanacaquea querocaca incojiaquerini Jesoshi.

*Icoguiajiaqueri Jesoshi 12 impeacaajiaquempaca itigarancane*

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

<sup>12</sup>Otsipa savincaguiteri yoanaquequea Jesoshi otsempiqui iramaneriquea Aapani Irioshi. Yamanaqueriquea icantacoguitani osavincaguitetanaji. <sup>13</sup>Osavincaguitetanajigueti icajemajiaqueriquea itsatacaanejia iriatimpaqui. Ari quea icoraquejiaquegueti icoguiaque 12, ipeacaajiacari itigarancane. <sup>14</sup>Maasano yaajiaqueca ari queate ipajijiaquea: Shimo (ipajitajica Peerero), Antirishi (iriguentijeguite Shimo), Santiago, Joanca, Jeripe, Varitorome, <sup>15</sup>Mateo, Tomashi, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (icantajitica “Serote”),<sup>†</sup> <sup>16</sup>Jorashi (irijanite Santiago)<sup>#</sup> aisa Jorashi Ishicariote (aacanquerineca Jesoshi oncoramanitanajegueti).

*Itsatacaajiaqueriquea Jesoshi oshequi caquinte*

(Mt. 4.23-25)

<sup>†</sup> 6:15 Serote oncanque “nintamajatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquítica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. <sup>‡</sup> 6:16 Iriratica Jorashi (irijanite Santiago) ipajita aisa Tareo. Pamenero Mt. 10.3; Mr. 3.18. Iguenquetsatsarequi guiriego oncanque “irashi” Santiago irootaquequea iconoagarantantacaca caquinte yoguipitsocaquerogueti icantiri “iriguentijeguite” Santiago.

<sup>17</sup> Ariquea yoguirincajaquea Jesoshi itsipatsipaitajariquea itsatacaanejia isavisaviipojaji opiguitejacagueti. Yomporoguijaventajianacariquea itsipapae itsatacaanejia yoshequiavaequequea aisa itsipapae quenaquenaitapojatsica osamani Joreaqi aisa Jerosarequi aisa quenajiapojatsica otsapijaguetapojacagueticquea Tiroqui aisa Shirone. Iroguentiquea icoraquetashijiaquequea inquemisantajiaqueriquea Jesoshi intsavetantaquegueti aisa cameetsaniji irogueshitimentajeriniji yojoquijiguetaacagueti. <sup>18</sup> Iriraquea ishaquiaguetaacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. <sup>19</sup> Maasanopae inintajiaquequea inchagajiaqueriquea, yamenajiaqueriquea yagavejamajati, yogueshiguetajiriqueate maasano.

*Quericaca shinetavajatsineca aisa quericaca atsipetavajatsineca*  
(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Iroompaquea yamenajiguiriquea Jesoshi itsatacaane icantajiguiriquea: “Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia coguitejacojianquitsica, § pimajirontajiacaritarite Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia taseajianquitsica imaica,\*  
pinquemajiaquempatari.

Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia iraaajianquitsica imaica, iroguishinejiaquempitari Aapani Irioshi pishirontajiaquempa.

<sup>22</sup> Caavijiquea pishinejianaquempa aviatimpajia irisemajitempigueti iramenajiaquempigueti pitsarorentajiacari irira Irijanite Caquinte. Aricaquea aatoquea inintajigui pinconoajiaquempari manaqueate incantaguishejianaquempi  
aisa incantacojaquempi: ‘Iriguenti covaeguishemajatanquitsica.’

<sup>23</sup> “Iriraquea choviquijianaquerica ariquea iquejejiaqueriquea tsavetantajiguinirica Aapani Irioshi coramanipaequitica icatsimajiaqueriquea. Ariquea aviatimpajia pamenajiaquegueti inquejejiaquempigueti imaica pishinejianaquempa, pishinemajajianaquempa, pitsajiaquequea caaviji iroguishinejamajaquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi, ipeacaajiaquempiroitari irojocajiaquempica.

<sup>24</sup> †Cotanquitsiquea imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia ajaaran-tajiatitsica!†

Aatotarite querica guishinejajimpitsi oncoramanitapojajegueti, iroori-jite pishinetsicaquea imaica, pishineventavecaroquea pashintague-caca.

<sup>25</sup> †Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia quemajianquitsica imaica, pintaseajigüe!

Imaica pijique: ‘Teetarite taaca noncoguitejacojiguempaji.’

Oncoramanitapojajegueti pinquenquejajivetaanaquemparoquea pinintajianaquequea incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea ichoocatimati amijajempineca.

‡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia shirontajiatitsica imaica, pishinevencaroqueate maasanopae quepatsipaequitica!

§ 6:20 Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsatanquitsica ishirequi tee iragavejamajatempaji. Pamenero Mt. 5.3. \* 6:21 Icanquegueti taseajianquitsica iquejetacaacari aisa nintamajajanquitsica incomajamajajiaquempa, iragavejajajiqueritari irinetsanajiguero in-queca quejetaca inquemajiaquempianica. Pamenero Mt. 5.6. † 6:24 Icanquegueti ajaaran-tajiatitsica incantacojaqueriquea aisa irirajia quenquejajiatitsica: “Teetarite noncoguitejacotempariji impintsata-cotena Aapani Irioshi, caavijiquea naatimpa nagavejaque.”

Oncoramanitapojagueueti pishimampoancajiaquempaquea  
pirajaiaquempa.

<sup>26</sup> ¡Imaichashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia irishineventajiaquem-  
pigueti maasano!

Ariqueate iquejeticariquea paesatinijanarica ishineventajiacari  
tsavetantajiatsica amataajiatsica.

*Ampintsajiaquempari catsimajiacajica*

(Mt. 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> “Imaicaquea aviatimpajia quemisantajiaquenaca noncantajiaque-  
mpiquea aisa. Pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempara aisa  
pincavintsajiaqueriquea semaquempara. <sup>28</sup> Irirajia cantavetaquempara:  
‘¡Shoo poanaque camorecariqui!’ manaquea pinququetsatacaque-  
riquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noningue pinchoocajiaque cameetsa.’  
Pamanacoventajiaqueriquea quenquetsaguishetacovequempara.

<sup>29</sup> Inchooacagueueti capojaquempineca pivoroqui pimpitsoquempaqueate  
acaquerocatica otsipavaro inquejetacaitemparoquea irooatimpa.  
Inchooacagueueti aapitsataquempironeca piitsaare, irinintsitaque-  
mpirogueti otsipa intsompoguitica piitsaare, pojoquitenempara.

<sup>30</sup> Inchooacagueueti amanaquempironeca taaca opajitapae,  
pojocaqueneriqueate. Inchooacagueueti aapitsaquempironeca pashincaca,  
aatoquea picantajiri: ‘Pojocajenaroja.’ <sup>31</sup> Pincavintsajiajiguerija itsipajia,  
pinquejetacaguempara pininquegueti incavintsajiaquempara aviatimpa.

<sup>32</sup> “Managueti irioca pimpintsajiguempa pintsajiguempica aviatimpajia,  
¿arimpa irooquea irishinevenquempara Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga  
aisa coguishajiatsica, itsajiguirotari impintsataquempari pintsatarica iri-  
atimpa. <sup>33</sup> Managueti irioca pincavintsajiguae cavintsajiaquempara avi-  
atimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempara Aapani Irioshi? Ariquea  
icojiga aisa coguishajiatsica, itsajiguirotari incavintsajiaqueri cavintsajir-  
ica iriatimpa. <sup>34</sup> Aisa arigueti pojocaqueneri pigonoro yamanaquempica  
iramanaquempigueti iroguipijaempica coajica, cameetsavaeque. Cotan-  
quitsiquea managueti irioca pojoquene quejetacaajiajempineca ¿arimpa  
irooquea irishinevenquempara Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa cogu-  
ishajiatsica, yojocajiguiniri igonoro cameetsaniji inquejetacaajempara iri-  
atimpa. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia noncantajiaquempara pimp-  
intsajiaquempariquea catsimajiaquempara, pincavintsajantaquequea, aisa  
pojocaquenerigueti cantaquempica iroguipiajempiro, aatoquea poguija-  
cojajia inquejetacaajempara. Pinquejejaquempagueti imaica, incavintsaja-  
majajiaquempara Aapani Irioshi Anaantamajatsica aisa pinqueje-  
jaquempariquea iriatimpa, icavintsajiaqueritari teeca inquenquejaco-  
jigueriji aisa covaeguishetatsica. <sup>36</sup> Pimpintsatacotantajiguempara, pin-  
quejejaquempariquea Piri Irioshimajaca ipintsatacotantamajatagueti.

*Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaeguisherentsi*

(Mt. 7.1-5)

<sup>37</sup> “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi:  
‘Teequea incameetsateji, icovaeguishetaca’, ariquea aato iquejetacaajitimpi  
aviatimpa. Aatoquea pinintitsi incatsimatimentero Aapani Irioshi co-  
vaeguishetanquitsica, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Pim-  
peacotsitajempara itsipajia, ariquea inquejetacaajitaquempara aviatimpa.

<sup>38</sup> Pincavintsajantamajajiguae, ariquea inquejetacaajitaquempara a-  
viatimpa. Incavintsajamajajiquempiquea, onquejetaquempa incavintsaja-  
majaquempigueti inseraiquimajataquempara pishimatotequi irivincama-  
jatavaquero irantecacotavaquero irosati osocaguitanaquempara. Querica

caavijica iranaaque incavintsajantamajataque, caavijiqueate incavintsajajiqueriquea iriatimpa, cotanquitsiquea iriraquea arica igoca icavintsajanqueuea, ariqueate inquejetacaajitaquempari iriatimpa ariquea igotaqueumpa incavintsajajiqueriquea.”

<sup>39</sup> Ariqueate iquenquetsatanajiquea Jesoshi iquenquetsatacotaqueriquea tsatacaantantatsica, icanqueuea: “¿Arimpaqueate iragavejaque shamponcajari iranaaqueri itsipa shamponcajari ironigaantaque? ¿Aatompaquea itanquirentanquireitanaque mavite ocogarajapojacagueti? <sup>40</sup> Iriraquea itsatacaajitica, teequa iranagueriji tsatacaguirica, cotanquitsiquea arigueti intsitacacaaguetaqueri intsatacaquerigueti irooquea inquejetantanaquemparica iriatimpa.

<sup>41</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pignonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>42</sup> Aatogueti pameniro inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ¿arimpate pagavejaqueumpa pincanqueri pignonoro: ‘Intsija, iguentijegui, nonquitsoajempiro pitijaaro’? Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ariquea pamena-majatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pignonoro.‡

*Jesoshi iquenquetsatacojiaqueriquea caquinte iquejetacaacari inchatsovenatsica*

(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup> “Maasano inchatopae choocatatsica osovena ishecajitaca aatoquea agavejitsi onchoocaque osovena teeca irishecajitemparoji. Ari oquejetaca inchatopae choocatatsica osovena teeca irishecajitemparoji, aatoquea agavejitsi onchoocaque osovena ishecajigueta. <sup>44</sup> Maasanopae inchatiroguenti itsatantajitaroca osovena. Iguerasovena teequa onchoocatan-temparoji samerento. Aisa ovaitsogui teequa onchoocatantemparoji poronqueto. <sup>45</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. Maasanopae-tari iquenquejacogiguetica irootaquequea iquenquetsatacojiguetica.

*Jesoshi itsavetacotaqueriquea caquinte iquejetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*

(Mt. 7.24-27)

<sup>46</sup> “¿Querocaquea picojiacani picantajiaquenaqueate intati: ‘Nomajirote, Nomajirote’, cotanquitsiquea teetarite pinetsanajivaqueroji nocantajavequempica? <sup>47</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea queri iquejetaca iriraquea quericaca coraquetashiquenaca iquemisantaquenaquea ariquea inetsanamajaquero nocantaquerica. <sup>48</sup> Manaqueate iquejetacariquea caquinte vinchajiroca itsovironaquite. Iqueequitaroquea yoavaequeroquea jmm isavi imontsitajacotantacaro shiratantapi. Ariquea ivinchajivaquero. Iroompaquea amaravepojacaquea oja anaacotanaqueroqueate itsovironaquite otampishijavaetanaquequea ocanca, cotanquitsiquea teequa agueroji, ocatiavaecaqueate isaviqui imontsitajacotantacarotari mapi oquishomajatantaca. <sup>49</sup> Iriraquea quemavetavacaroca nocanqueca cotanquitsiquea teequa irinetsanateroji

‡ 6:42 tijaataquerica pignonoro. Oquejetacaro arigueti pinique pincanqueri pignonoro irovashiantajero covaequisherentsipae yantaguetic, aviquetita jivaqueroone povashiantajero pantaguisheguetic aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetacaca pignonoro cotanquitsi teequa pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca?



manaqueate iquejetanacari itsipa ipeacaacaqueate itsovironaquite teequa iroguiaamajateroji isavi, querocampaquea onquishotanquempaca. Iroompaquea amaranaquegueti oja anaacotanaquero itsovironaquite, otampishijatanaque osoveanaquero, jac aapanajantiro, oteroncamaajatanaquero oanaquero.”

## 7

### *Jesoshi yogueshitajiriquea yashincaca imajirojiate coaretajia (Mt. 8.5-13)*

<sup>1</sup> Iteroncanaqueroquetiquea Jesoshi itsatacaajiaquerigueti yoanajiquea Caperenaquui. <sup>2</sup> Ariquea ichoocati oraniqui coareta Iromaquitica. Iriatimpa iriguentiquea imajironcaca 100 igoaretajiate. Yojoquijivaecaquea yashincaca caavijica ipintsamajatacaca, iroovepojaca irimetojeme. <sup>3</sup> Irootaquequea iquemacotantaquerigueti Jesoshi itigarancaqueriquea iramajiroreja joriojia incamanquiteri incoraquequeniji irogueshitajeri yashincaca. <sup>4</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea icantajiaipojaqueriquea Jesoshi:

–Nonintamajiaque poanaque pogueshitajateneri yashincaca imajirojiate coaretajia, caavijitari icameetsati ashintantanquitsica. <sup>5</sup> Ipintsamajajiacajitari aatimpajia joriojia, yantacaantaquenaro shinagoga nocapiocantapinajiacaca.

<sup>6</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea. Yaajive-tanacaro quempeji tsovironaquiqui itonquivojajiavacari itsipavijijiacaca imajirojiate coaretajia. Iriatimpa iroguentiquea itigarancajiaqueri intonquivojajiavaquempari incantajiavaqueri:

–Itigarancajiaquena notsipavijitaca icanquempi: ‘Nomajirote, aatoquea patsipeventanaqueate pincoraquetashivaequena notsovironaquitequi. Aatofarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataquenaquea. <sup>7</sup> Irootaquequea nopashiventantacaca naatimpa inchiqioji noanaque nonquenquetsatacaajiguitempi. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempaquea nashincaca. <sup>8</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariquatee ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Querica noninquica nontigarancaquea inquemisantaquenaquea iroanaque. Itsipaquea nocajemirigueti icoraquetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nonperacarica iquemisanquenaquea.’

<sup>9</sup> Irooquea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque intati. Ipitsocashijanacariquea maasano oguijaguijaiquerica icantajiguiriquea:

–Noncanquempiquea, choocavetaca oshequini quemisantajiaquenaca acaniqui Ishiraeriqui, cotanquitsiquea teequa namenimagueteji aparo inquejetempariji irica itsamajitigueti nagavejamajati.

<sup>10</sup> Ariquea irirajia itigarancajiaquea imajirojiate coaretajia icoraque-coraqueivetajaquea tsovironaquiqui yamenavepojariquea jac peama-jatanaja yashincaca.

### *Jesoshi itancorejajiniroquea irijanite metojacoro*

<sup>11</sup> Iroomba yoanaque Jesoshi guinteninintsiqui icantajitica Naine, yoguijaguijaitanaqueriquea itsatacaanejia aisa oshequi caquinteja. <sup>12</sup> Ariquea yaavetapojacaroquea quempeji osotomoro otantotacojiacagueti tsovironaquipae, yamacopijori metojatsica inquitajajateri. Iriguentiquea irijanite



metojacoro, aparoqueate icocaniquea iriatimpa irijanincaca. Icantaventajianaqueroquea tirorererere caquinte oguijaguijaitanaqueroa irijanin-carica. <sup>13</sup> Ipintsatocotanacaroquea Amajirote yamenaquerogueti iraca, icanqueroquea:

—Aato piraga.

<sup>14</sup> Yoashitanaqueroquea yamancarica ipamitsitaro. Ariquea icatintiitapojaquea natacojiaquerica. Ariquea icanqueriquea Jesoshi metojanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsi:

—Shirampari, noncanquempiquea pintinajanaje.

<sup>15</sup> Ariquea isavicanaji metojavetanquitsica iquenquetsatanajiquea. Yojojajinoroquea iriniro.

<sup>16</sup> Yamenaqueguetiquea maasano yogueshitajirigueti yoayoaitanaque in-tati, aisa ishineventajianacariquea Aapani Irioshi. Icantajiaquequea:

—Icoraquetimojiacaji tsavetantatsica anaamajatantatsica. Iquenquejacojiaquea Aapani Irioshi, icavintsajiacaji aatimpajia yashincaca.

<sup>17</sup> Iroompaquea maasanopae choocajiatsica Joreaquei aisa irooshitacoguetanquitsica iquemacojiaqueriquea Jesoshi itancorejajiri metojavetanquitsica.

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaane incoacojiaquiteri Jesoshi (Mt. 11.2-19)*

<sup>18</sup> Ariquea irirajia itsatacaanejia Joanca icamantajiaqueriquea yantague-taquea Jesoshi. Ariquea icajemaqueriquea mavite, <sup>19</sup> itigarancaqueri incoacojiaquiteri Jesoshi: “¿Aviguentica noguijajaveca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajaguiterini itsipa incoraqueaque?”

<sup>20</sup> Ariqueate yoayoaitanaquequea yarejerejeipojaca ichoocaquegueti Jesoshi icantajiaqueriquea:

—Itigarancajiaquenaquea Joanca Viñacajatantatsica noncoacojiaquem-piquea: “¿Aviguentica noguijajaveca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajaguiterini itsipa incoraqueaque?”

<sup>21</sup> Oraqueate yarejetapojacagueti yamenacojipojiaqueriquea yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajaguetatsica iconoagarantajiaa aajiaqueri joquijirentsi anaaguetatsica. Irraquea ishaquiaguetacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. Aisa yamenacaajajiri shamponcajavetatsica. <sup>22</sup> Ariquea icantajiguiriquea Jesoshi:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiapojajerija Joanca maasanopae pamenaguetaquea aisa piquemaguetaquea. Irraquea shamponcajiajavetatsica yamenamenaitanaji. Irraquea teeca iranijiji-avetempaji yanijjianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Irraquea teeca inquemajiaavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Irraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiaqueriquea itsatacajiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>23</sup> Caavijiquea irishinevaetaquempa quericaca incantacoguitempani intsariventamajataquena aatoa yovashiantajana.

<sup>24</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaquea Joanca iquenquetsavae-taquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Tacaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapojigueti?”

\* 7:22 Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiquiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3.

¿Arimpa iroquea poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiro savorovana ojeon-  
 quirogueti choviga, ariquea oaquiti oaquiti?† 25 ¿Ariquea taaquea poashiji-  
 aquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquiti caquinte quitsaatatsica  
 shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquea maasano quitsaatatsica  
 shipetamorenaro quitsaarentsi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi  
 majirontatsica, icantacoguitaniqua isavicaventiro taaca opajitapae ishin-  
 evencaca iriatimpajia. 26 Iroosacanica ¿taaqua poashitaquitequa? ¿Iriocaja  
 poashijiaquiti pamenajiaquiti tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejegui-  
 tatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia  
 tsavetantajatsica. 27 Iriotaque itioncacojiquea coramani iquenquetsata-  
 caaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:  
 ‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oananguitsineca intsavetacotempi.  
 Irio camantajiaquerineca igonorroja queroca pinquenanaqueni irinet-  
 sanatashitantajiaquempica.’\*

28 Imaica noncantajiaquempi: maasanopae caquinteja teetarite inchoocati-  
 mateji aparo anaquerineca Joanca, cotanquitsiquea maasano majirontaji-  
 acarica Aapani Irioshi, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea  
 icavintsajamajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

29 “Maasano caquinteja quemajiaquerica Joanca itsatacantiugueti  
 icantajiaqueri iriviñacajiaqueri, yamenajiaqueritarite icantamajati Aapani  
 Irioshi icantaquegueti iriguentijia covaeguishejiatsica. Ariquea ique-  
 jejiacaquea irirajia capiocapiniiguinirica majirontatsica imentaquipae  
 iviñacajatacaantajiaquea iriatimpajia aisa. 30 Irirampani pariseojia itsi-  
 patacariquea tsatacaantajigueroa itioncacotanaquea Moishishini teequa  
 irishineteriji iriviñacajiaqueri Joanca. Inintavetacaquea Aapani Irioshi  
 incavintsajiaqueri, cotanquitsi iriatimpajia teequa irinintajigueji in-  
 quemisantajiaqueri.

31 “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji  
 iquempajia? 32 Iriguentiquea iquempajia chaajaniquitirajaca irisav-  
 isaviitaquegueti tsoviaguiteriqui irantanavijitempagueti iroomp ari incat-  
 simatavacaajianaquempa incantajiaquequea:  
 ‘Nocovitimojiavequempiquea

teequa pintsamarojianaque.

Ariquea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashaitica ishi-  
 mampojancajitaqueti  
 teequa pirajiaquempaji.’

33 Ariqueate piquempajia aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca  
 Viñacajatantsica teequa irishecacatempaji ishecapanitaca igonorroja, aisa  
 teequa irimirimatemparoji cachojaro, manaquea picantacojiaqueriquea:  
 ‘Ishaquiacari ampatsini.’ 34 Ariquea imaica icoraquevetaca irira Irijanite  
 Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque: ‘Iriguenti  
 shecajanti, iriguenti shinguitatsica, aisa iriguenti itsipavijijapojaca  
 covaeguishejiatsica aisa capiocapiniiguinirica majirontatsica  
 imentaquipae.’ 35 Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica  
 amenajiaquegueti quero ococani yantaguetaquea.”

*Ishecatataquea Jesoshi itsovironaquitequi pariseo pajitatsica Shimo*

36 Ichoocaque pariseo icajemaqueriquea Jesoshi irishecatacaquempari  
 itsovironaquitequi. Ariquea yoanaquequea Jesoshi iquijapoji  
 ipimerequijapojaca shitaponcarontsiqui irishecaciaquempa. 37 Ochoocaque

† 7:24 Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji  
 maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. \* 7:27 Mara. 3.1.

manquigarentsi quempevaetatsica, ariquea oguintenica quempeji. Ariquea oquemacoquerigueti Jesoshi yoanaque irishecatempa itsovironaquitequi pariseo, oanaque aanaquequeate casancajencajari yoguijaantajicaro chevintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. <sup>38</sup> Iroompaquea arojetapojaca ichoocaquegueti Jesoshi ocatiapojaca igontatapojacagueti, iraanaca oparijaatanaquequea ojaquija oshaguitsitariquea iguitiqui. Ariquea osheguititantajariquea omae, onintaguititanaqueriquea, aisa oshaguiguititantacari casancajencajari. <sup>39</sup> Ariquea yamenaquerogueti pariseo cajemaquerica Jesoshi itsovironaquitequi iquenquejanaque: "Arimajagueti irilogueti tsavetantatsica intsatsitavaquempa taaqueate pamipojiri, intsaque queroca ocoani, intsatavaquequea iroguenti quempevaetatsica."

<sup>40</sup> Iroompaquea icantanaquequea Jesoshi icanqueri pariseo:

—Shimo, chooca noncanquempica.

Icanqueriquea:

—lintsijate, Tsatacaantantatsica, pincantenaja.

<sup>41</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Chooça mavite shirampari, yaacoqueri imentaquitsite jocavaquenerica, icanqueriquea: 'Oncoajicatapojajegueti poguipiajatenaja.' Aparoquea yaacoqueri 500 tenario.‡ Iriiraquea itsipa ariguenti yaacoqueri 50. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia ocoajicavepojaja aavetapojaja iroguipiantajenemparimeca teequea inchoocatajeji imentaquitsitejia querocampaquea irajajajeri irivegaratantajemparica. Ariquea icantajiriquea: 'Ompeashitanajempaquea intati.' Imaicaquea iintsija pincanquena ¿queri pintsamajaquemparinena?

<sup>43</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Iriocajate ipeacomajacaca.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero.

<sup>44</sup> Ariqueate ipitsocavetanaca yamenanaquero manquigarentsi, icanqueriquea Shimo:

—¿Ari pamenaquero ocatica manquigarentsi? Noquijavepojaca pitsovironaquitequi teetari pojocavaquena pijatsite najacaguititaquempame. Iroatimpa ajacaguititanquenaro ojaquija, osheguititantajanaroquea omae.

<sup>45</sup> Aisa teequea pinintavorotenaji,§ cotanquitsiquea iroatimpa onintaguititanaquea incajarantqui arejevaeca imaica. <sup>46</sup> Teetarite pimpantante-naraji orejiqui noguitoqui, cotanquitsiquea iroatimpaquea oshaguiguititaquenaquea casancajencajari. <sup>47</sup> Irootaquequea imaica noncanquempi ocovaeguishevecaroqueate taaca opajitapae, cotanquitsiquea imaica shetajaqueate maasanopae, irooriji opintsamajataquena. Cotanquitsiquea iriraquea irishetsijitaquea capichaji ipeacaaguisshetacaca, capichajaniqui im-pintsatantavequempa.

<sup>48</sup> Iroompaquea icantsitaroquea manquigarentsi:

—Imaicaquea shetanajaquea picovaeguisshetacaca.

<sup>49</sup> Ariquea irirajia icajemajiqueca itsipatsipaicaa ishecajiacagueti ican-tavaacaajianaquea:

—¿Taashia ipajita iricatica shetsitantaquero ca covaeguisherenti?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantsitaroquea aisa:

‡ 7:41 Iriiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savinca-guiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegolja. § 7:45 teequea pinintavorotenaji. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajjavaca yamenavacaajiacagueti.

—Imaicaquea meshiajimpi irooriji pavempojana. Poanaje pishinevae-  
quempa.

## 8

### *Manquigarentsija amijaquerica Jesoshi*

<sup>1</sup> Irooapaquea iquenaquenaguetañaquequea Jesoshi guin-  
teninintsipaequi ichooajiguigueti oshequini caquinteja aisa  
guinteninintsipaequi teegueti iroshequiamajateji, itsavetantaquero  
Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani  
imajirontagueti Aapani Irioshi. Itsipatsipaitanacari itsatacaaneja  
carajianquitsica 12. <sup>2</sup> Aisa oguijaguijaitanaqueriquea manquigarentsija  
yoguisotoacoventajijica ishaquiajivecarogueti ampatsini, aisa  
yogueshijajica ashinoncajajivecagueti. Ariquea ochooacque Maria  
icantajitica Magararaqitica yoguisotoacovenqueca ishaquiavetacarogueti  
7 ampatsini. <sup>3</sup> Otsipatsipaicaro Sosana aisa Joana, imanquigare Cosa ira-  
majirore Erorishi. Oahoaitanaquequea aisa otsipapae manquigarentsija.  
Iroatimpajia amiqueriqueate Jesoshi ojocajiaqueneriquea omentaquitite  
cameetsanjite irivegaratantaquempaca taaca icoguitejacocaca.

### *Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

<sup>4</sup> Ariqueate icoraquecoraqueitate caquinteja icaramirincavaeque,  
iquenaquenaitopajeque guinteninintsipaequi yomporoguijaventajipaja-  
jacari Jesoshi. Irooapaquea iriatimpa iquejetacaacanari, icantajiguiri:  
<sup>5</sup> “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. Ipishoncavon-  
caquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetañaquero. Ocono-  
agaranaqueate asacarauguetañaca quenavoquirontsiqui, ariquea  
yagatigatiiquero, irooapaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae  
ishecapiopajacaro. <sup>6</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui,  
taampina otsoroavetanaca cotanquitsiquea oshimpeguiricanaque  
ometojanaji, pirijaguitevaetaquetarite quepatsi. <sup>7</sup> Oconoacaquea  
otsipapae asacaraanaca ochooacquegueti ovarishitsa samerento.  
Otsoroavetanacaquea oquenanaquequea otsoroitsitanacaquea samerento  
iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaji. <sup>8</sup> Otsipapae oconoacaquea  
asacaraanaca ocameetsaguitequegueti quepatsi, otsoroanaquequea  
otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui,  
oconoacaquea ochooacque 100.”

Irooquea iquejetaquerogueti Jesoshi imaica iquenquetsatanajiquea irir-  
ijenca icanquequea: “Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca,  
pinquemeja.”

### *Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero oocani iquempetacaantaguecaroca*

(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

<sup>9</sup> Irooapaquea icoacojiavaqueri itsatacaaneja taa opajita oquejetaca it-  
savetanqueca incajaranqui.

<sup>10</sup> Iriatimpaquea icantajiguiri: “Imaicaquea ininque Aapani Irioshi  
pintsajiaquero aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa.  
Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, avigentiuea tsajiaqueroone imaica.  
Oraqueate notsatacajiaquerigueti itsipapae manaquea noquejetacaacar-  
quea maasanopae, manaquea  
iramenamenaivetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato inejajiguitsi;  
inquemajivequempaqueate, cotanquitsiquea aato itsajiaqueroetsi.\*

\* 8:10 Is. 6.9-10.

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incaranqui*

(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

<sup>11</sup> “Imaicaquea nontsatacaajiaquempiquea taaca opajitapae noquejetacaaca. Oraticaquea oitsoqui iroguentiquea noquejetacaacaro itsavetantajitirogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajivetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroompaquea icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacari maasanopae aatonijite iquemisantajirotsi imeshiajitriritsi. <sup>13</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica mapiporoquiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajivetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajivetavacaroquea shine, cotanquitsiquea teeqea intsamajateroji, tee inquenquejamajateroji, mana iquejetacaropanquirentsi teeca onquijamajateji ovaritsa. Iquemisantajivetaquita cotanquitsiquea ocoraquetashiquerigueti atsipetagantsi ariquea icotanacayovashiantanajiroquea itsarovementane. <sup>14</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica ochoocaquegueti samerento, iriguentiquea quejearoca caquinte quemajivetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea ariqueate iquenquejajivajiroqueate taaca opajitapae ishoshoventajijaaro, ishinevencariquea imentaquitsite aisa taaca inintajigui iriatimpa. Irooquea anaanquero Quenquetsatsarentsi iquemavetacaca, iquejetacaroqueapanquirentsi caarica oitsosquitsi. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea oraticaquea asacaraaguitananquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi, iriguentiquea quejearoca caquinte tampaticatiroca netsanamajatiroca cameetsaguetatsica. Iriatimpajia iquemisantamajatavaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ipampiamajaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate ipampiatsimajatanacaroquea.

*Iquejetacaacaroquea Jesoshi maasanopae senacacovetanquitsica*  
(Mr. 4.21-25)

<sup>16</sup> “Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi teeqea ari iriguivotacojiteriji chomoqi. Aisa teatarite ariquea iroguisavicacojiteriji isaviquea omencoqui imaantajitaca. Iroguentiquea yoguisavicacojiteriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui. <sup>17</sup> Ariquea oquejetacaquea taaca opajitapae senacaguetatsica imaica, oncoramanitapojajegueti ironigaantajiquero. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica, oncoramanitapojajegueti intsajitaqueroqueate, aatotarite osenaquimatajatsiqueate. <sup>18</sup> Irootaquequea imaica pinquenquejamajateja quero pincoquempani pinquemisantamajatanataquempaca. Queriacaca tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Queriacaca teeca irininteji intsatavaquero, iraapitsatsijitavaqueriquea ijivetaca itsaque.”

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*  
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

<sup>19</sup> Ariqueate ocoraquetaquequea iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae tsovironaquiqui ichooacaquegueti iriatimpa, cotanquitsiquea teeqeate iragavejajigujeji inquijaquijaiteji intsompogui, yojocajiacatarite yoshequivaavequequea caquinte. <sup>20</sup> Ariquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae. Chooca sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icanquequea:

—Maasano quemisantajia vaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa netsanajia vaqueroca, iriotaque nopejia iaque inanijia aisa iguentijeguijia.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*  
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi iniromotijaqui itetanacaroquea quenajarontsi itsipatsipaifanacariquea itsatacaane icanqueriquea:

—Jameja intati queroqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. <sup>23</sup> Iquenajatacojianaquegueti imaquequea Jesoshi quenajarontsi. Iroompaquea ochovigaguitevaepojiquea iniro-jencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocatanaca ovorevotanaca oterajatanaquea oja quenajarontsi qui iroovepojaca ontsitijaatanaque. <sup>24</sup> Ishiashijianacariquea Jesoshi itinaitari icantsijigari:

—¡Tsatacaantantsica! ¡Tsatacaantantsica! ¡Ojocajajiguempani!

Itinajitsitanacaquea Jesoshi iquenquetsatacaaqueo choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquea aisa iniromotija vorevoreanquitsica icanqueroquea:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocatanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniro-motija ochopecajatanaja. <sup>25</sup> Iroompaquea icantsijigariquea itsatacaane:

—¿Quero ocotaca carica pitsatantajigana nagavejamajati?

Cotanquitsiquea iriatimpajia itsaroamajianaquequea yamenamenaitanaque intati cantavacaajianacaquea:

—¿Taashia ipaji irica? Icantaquitiguero choviga aisa iniromotija oquemisanqueriquea.

*Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*  
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup> Iroompaquea yarejerejita pojacaro iguepatsitequi Gararaquitica\* otampaticatacomajataquero quepatsi Garirea. <sup>27</sup> Irooquea yaguijive-tanacaquea Jesoshi yameniriquea icoraquepoji shirampari choocatatsica ocaniqui. Ishaquajiacariquea ampatsini, yajagantsitacovetanaquequea teequea inquitsaatajempaji, aisa teequea inchoocateji tsovironaqui qui ariguentiquea ichoocati imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica mefojaripae.

<sup>28-29</sup> Querocaguetiquea savincaguiteri ishoncacoguitevaetanaqueri. Yajitapinivecari yoishotantajivetacari cavorejatsariqui iracoqui aisa iguitiqui, yamenamajiaivecari, cotanquitsiquea teatarite iragavejajiteriji. Icarat-sarejaguetaqueroquea ocanca, ishiashiatacaaguitarini ampatsini ontaniqui teeca inchoocateji caquinte. Ariquea yamenavaqueriguetei Jesoshi iguero-tashitapojacari icajemanaquequea:

—¿Queroaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantama-jatatsica? Iintsijate aatoqueate patsipetacaavaetana. ¡Pimpintsatocogajoite-nashiatsi!

Icantantacaroca ocatica irooriji icanquero Jesoshi ampatsini irisotoanaje irovashiantanajeri. <sup>30</sup> Iroompaquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Queroaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica.

Icantantacarica: “Nopajita Caramirincatatsica”, irooriji yoshequiavaeque ampatsini shaquajiacarica. <sup>31</sup> Iriatimpajia icantajiaqueriquea Jesoshi aatonijite itigarancajiguiritsi oagantavaetanquitsica jmm

\* 8:26 Gararaquitica. Chooca otsipa paperi otioncacotacagueti ocaniqui Jersaquitica (gerasenos).

isaviji. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ontaniqui otapiqui choocaquea chancho† icarapiovaeque, ishecajiaca. Iroompaquea irirajia ampatsini icantajianaqueriquea Jesoshi iroashijianaquerita chancho inchoocajipojaqueriniji. Iriatimpaquea icantsijigariquea:

—Intsiquetirote poapoitanaque.

<sup>33</sup> Icampanajanta isotosotoitanajanti ampatsini yovashiantajianaqueri ishaquiavetacaca, irioquea yoashijavetanaca chancho. Iroompa ishaquiajivetapojacari ariquea ichohicoitanaca ishijianaca ocogarajacagueti itanquireajianaque yojocajajipojaca, icampoajaca teron maasanojia.

<sup>34</sup> Irooquea yamenajivaquerigueti quempoguijajiguirica chancho itsaroajianaquequea ishishiaitanaca yoayoaitanaque itsavetantajipojaqueroquea ontaniqui ichoocajiguigueti itsitacavaepojiroquea, iqumacotantajiacarica choocajitsica acaniqui aisa choocajitsica quempejipaequi.

<sup>35</sup> Yoayoaitanaquequea iramenajiaqueriquea. Ariquea yarejerejeipojacaro ichoocaquegueti Jesoshi yamenajipojiriquea ishaquiajaveca ampatsinipae savicaji iquempejitacocari iqumisantajiri. Quitsaataja quenquejanaji. Itsarotsaroitanaquequea.

<sup>36</sup> Iriaquea amenajiaquerica yoguisotojainirigueti itsatacaajivaqueri querocaca icoquerini yonigaitsijiacarigueti ishaquiavecarigueti. <sup>37</sup> Ariquea maasano choocajitsica Gararaqul itsaroacaamajajanacari Jesoshi yamanamanaitantacarica irovashiantajianajeriniji. Ariquea itetanajaro quenajarontsi iqenajatacotanaji. <sup>38</sup> Ariquea iriratica isotoanaqueca ampatsinipae icantavetacari ininque intsipataquempari, cotanquitsiquea Jesoshi itigarancaqueri, icanqueri:

<sup>39</sup> —Poanaje pitsovironaquitequi, pintsavetampoajeroquea maasano queroquea icoquempini Aapani Irioshi.

Iriatimpa yoanajiquea yoguisotojaiipojaqueneri maasano choocajitsica oraniqui ipintsatocacarigueti Jesoshi.

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*  
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup> Ocoajicatapojigueti icoraquetajiquea Jesoshi, yagatanaji intatiqueroqui. Maasanopae yaajivaqueri ishineventajivacari, iroorijite icocani yoguijaguijaitavaqueri. <sup>41</sup> Iroompaquea icoraquepoji shirampari ipajitaguea Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanguitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojirigueti Jesoshi itampinatashipojiriquea iguerovempojacari icanqueriquea iroanaquequea itsovironaquitequi. <sup>42</sup> Irooshipoji ometojaque irorijanite irapatiroritsite. Ocaratacotaque 12 ajagantsite.

Ariquea yoanaquegueti Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea icarajivaeque caquinteja icantavaetanaque tirorererere oraniqui iroovepojaca irivinacajianaquerimequea. <sup>43</sup> Ariquea ochoocaque aisa manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososoajavaetini coramani, ariqueate ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Yaavintanajivetacaroquea teequea inchoocatenica agavejanquitsineca iroveajero, niganquiquea oteroncamaajatanaqueri omentaquitsite, ejempacotia oanaca. <sup>44</sup> Imaicaquea ocoraquetaque oquenashipojaqueri Jesoshi itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapojaquegueti irogataamagoro. Irooquea ochagatacotaquitiguiri jac osanticojatanaji ososoajare. <sup>45</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¿Taaquea chagatacoquena?

Icantajianaquequea maasano:

† 8:32 Iriira chancho iriguenti viratsi quejvetarica santaviri.



—Tee, jmm.

Cotanquitsiquea icantsitanacaquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca icantajiguiuri:

—Tsatacaantantatsica, pamenavecaqueate itsinacajianaquempi itatsintatsiitanaquempi.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi arimpaqueate icantanaquequea:

—Choocaguitatsi chagatacoquenaca, notsatavaquetari ocantapanajantana shirec nagavejane osotoanaquegueti.

<sup>47</sup> Iroatimpa amenavaquerogueti tee agaveji omanacotempaji, ocoraquepojaquequea iriatimpaqui ompioncanacaqueate pion, pion, pion, oguerovempojacariquea. Maasano iquemajiaqueroquea ocamanquerigueti taaquea opaji ochagatimenqueri, aisa ocamanqueriquea ocunque:

—Iroompaqueate nochagatacoquempigueti jac osanticojatanaji noriraja.

<sup>48</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Oriyani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquea poanaje pishinevaequempa.

<sup>49</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquepoji itsipa, iquenapoji itsovironaquitequi Jairo, jivatanquitsica shinagogaqui, icanqueriquea:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereguiritsi Tsatacaantantatsica.

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaqueriquea, icanqueri Jairo:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa, ariquea ompeanajempa.

<sup>51</sup> Ariquea yarejetapojacagueti itsovironaquitequi icanque aatoquea iquijitsi itsipa, iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Joanca, Santiago, iri joquijitanquitsica aisa iniro, iquijaquijaitanaquequea intsompogui.

<sup>52</sup> Manaquea icatintijijaca sotsiqui itsipajia iraacojiaqueroquea metojatsica cajemajiaque icanca, cotanquitsiquea Jesoshi icantajapanajantiriquea: —Aato piraajiga, teetari ometojeji, manatarite omaaque intati.

<sup>53</sup> Cotanquitsiquea ishirontimentajianacari, itsajiaquetari metojamajataque. <sup>54</sup> Iriiraquea Jesoshi yaavacopojaquero, iririjencatanaque icanqueroquea:

—Chaaaniquitirajaca, pincatianaje.

<sup>55</sup> Ariquea opiapojaja oshire, ocatianaja. Iroompaquea icanque Jesoshi irojocajiaquenero oshecatajempata. <sup>56</sup> Manaquea yamenamenaitanaque intati iri aisa iniro, cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiuri aatoquea icaman-titsi.

## 9

*Jesoshi itigarancjiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

<sup>1</sup> Ariquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaane carajianquitsica 12, icapiocajiaqueriquea yagavejacaajiaqueri iroguisotoaguetageri maasano ampatsinipae aisa irogueshiguetajeri joquijiguetsatsica.

<sup>2</sup> Itigarancjiaqueriquea intsavetantimojianaqueri maasano intsatacaajianaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi. Icantajiaqueriquea aisa irogueshiguetajeriquea joquijiguetsatsica.

<sup>3</sup> Icantajiaqueriquea:

—Aatoquea paimatitsi. Aatoquea paguirotsi pigotiro, pitsarate, pisheca, aisa pimentaquitsite. Aatoquea paguirotsi mavite piitsaare, iroguentiquea



oratica piquitsaacaca. <sup>4</sup> Querocagueti oraniqui poapoaitanaqueni incaje-mavaquempigueti pimaaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pimaaque. Picocaniquea pimaimotaqueriquea arejetapojajempa poapoaitanatanajempaca. <sup>5</sup> Oraqueate aatogueti quericaca aavaquempineca, poapoaitanaquequea, cotanquitsiquea iroquetitaquea pantecamajatanaquevoja quepatsivane pagatiquitsitapojaquerigueti, ironijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque tecca oncameetsateji teetarite iravaaquempi irishineventajivaquempi.

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsitacavaetanaquero querocagueti oraniqui ichoocajigueti caquinteja, itsavetantimojianaqueeriquea Quenquetsatsarensi Oganejencatsica. Aisa yogueshiguetanajiri joquijiguetatsica.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantsica*  
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

<sup>7</sup> Ariquea iriraquea majirontatsica Erorishi\* iquemacoquerogueti maasanopae yantaguetaquea Jesoshi, yamenanaquequea intati queroocampa incanque, choocitari cantajianquitsica: "Tancorejanajishia Joancani Viñacajatantsica." <sup>8</sup> Itsipaqueate cantajianquitsi: "Iriocajate coraquetajatsiquea tsavetantatsicani Iriashini coramaniticani." Itsipapaequeate cantajianquitsica: "Jac pochatanaji itsipa tsavetantatsica coramaniticani."

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Erorishi:

—Irirampani Joancani nojitorejacaanqueriquea naatimpa. ¿Taampaqueate imaica irira noquemacoqueca icamantacojitirini?

Ariquee inintaveca iramenaquerime.

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

<sup>10</sup> Ocoajicatapojigueti icoraquecoraqueitaji itigarancaqueca Jesoshi icanmantaguetapojiri maasanopae yantaguetaquitsica. Iquemajivaqueriquea Jesoshi, itsipatsipaitanacariquea osamani irooshitigueti guinteninintsi icantajitica Vetsaira. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea ari iquemacojiquerigueti yoayoaitanaque isaquiritsaevaetanaque caquinte yoguijaguijaiqueriquea. Iriraquea Jesoshi ishineventajiavacari itsavetantimojiaqueri icamantajiaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi, aisa yogueshiguetajiriquea ashinoncajajiatsica.

<sup>12</sup> Iroompaquea ijaguitevaetanajigueti catsirincaiteri iquempejiquempejitanacariquea itsatacaane icantajiguiri:

—Pogupaquijajajeri maasano irirajia iroaroaitanajeta ontaniqui guinteninintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanijite irimagorejajiaquequea aisa irivegarajiaque isheca irishecaciaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui tee anejeronica querocampa irishecaciaquempaca.

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Pojocajigueneri aviatimpajia irishecaciaquempaca.

Yacajianaque icantajiguiriquea:

—Tee anejeroci querocampa nojocajiaquenerica. Iroguentinivani 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarati. ¿Querocaquea noncojiaquempaca? ¿Ari nagavejajiaque noanoaitanaque novegarajiaquiteneriquea irashijia maasano irishecaciaquempaca?

\* 9:7 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>14</sup> Icantantajiacaca imaica yamenajiaquequea iriguentipioniquea tirorerere caquinteja, icarajiavaetaquequea aricaquea 5,000 shiramparija. Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaaneja:

—Poguisavicajigueri, poashiguequempari arica incarajiaquequea 50 irisavisaviitaquequea.

<sup>15</sup> Ariquea iquempejiaqueriquea, yoguisavicaguequeri maasano.

<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yaitaroquea 5 pan aisa mavipaquite shima, yajiricaqueriquea, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Iroompaquea icotarejaguequeroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaane, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. <sup>17</sup> Ishecajiacaquea choosano, iquemajianaca. Ariquea iriraquea itsatacaane yaaguetajiroquea choocatajatsica, itetajiroquea cantiriqui tseraiquipae ocaratacovaquequea 12.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotsica*

(Mt. 16.13-16, 20; Mr. 8.27-30)

<sup>18</sup> Querocaguete savincaguiteri ichooaque Jesoshi yamanaqueriquea Iriri, iriguentiquea itsipajiaca itsatacaaneja. Ariquea icoacojiaqueri icanque:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

<sup>19</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Iconoagarantajiacaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantsica.’ Itsipa cantajiananquitsi: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsi: ‘Iriguenti itsipa tsvetantatsicani paesatinica, tancorejanajishiatsi.’

<sup>20</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanacaquea Peerero:

—Aviguenti Quirishitotsica<sup>†</sup> itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Icantajiguiriquea:

—Aatojate picamantitsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31-9.1)

<sup>22</sup> Icantanaquequea aisa:

—Iransipevaequempaquea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiatsica, saseroroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea irimetojajiaqueriquea, cotanquitsiquea aapojajempaguete 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>23</sup> Ariquea icantajiguiriquea maasano:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguevetacaca iriatimpa, maasanopae osavincaguiteteguete irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>24</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>25</sup> Ariguete inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequifica, cotanquitsiquea

<sup>†</sup> 9:20 Quirishitotsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishagujitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishagujitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiaatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

oncoramanitapojagueti irimetojanaquegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. <sup>26</sup> Quericaa pashiventacaaquenanea naatimpa aisa nocantaguequea, ariqueate inquejetaquempaqueea irira Irijanite Caquinte impashiventacaaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojagueti incoraquetajagueti. Iroganejencapojajempaqueea, inquempetapojajempari Iriri aisa irashivantijitete comajashirentanquitsica yoganejencajiacagueti. <sup>27</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaque-naca imaicá, aato imetoji tequeratagueti iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariqueea itsatacaanepae*  
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

<sup>28</sup> Iroompaquea anaavaetanajagueti arica 8 savincaguiteri yoanaquequea otsempiqui iramanajeriquea Iriri, itsipatsipaitanacari Peerero, Joanca, Santiago. <sup>29</sup> Ariquea yamanaquerigueti Iriri taampinaquea icantashitaitanaca ivoroqui, ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaque ocantanaquequea tsiren oquitamaromajatanaque. <sup>30</sup> Ariquea iconijajianaque mavite shirampari, itsipajiacariqueea Jesoshi iquenquetsatavacaajiaca. Iriotaque Moishishini aisa Iriashini. <sup>31</sup> Icavorejamajatanaquequea icantajianaquequea tsiren. Irogentiquea iquenquetsatacojiaque irimetojaque Jesoshi Jerosarequi ontsanatantaquempaca itioncacojiquerigueti. <sup>32</sup> Iriraquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca manaquea ipochoquipochoquuitanaque, cotanquitsiquea opeamajatanacagueti yamenitsijigariquea Jesoshi cavorejaveaquequea cantavaeque tsiren itsipatsipaitacari Moishishini aisa Iriashini. <sup>33</sup> Iroompaquea itsinampirejajitanajatiguiri Jesoshi icantsitanaquea Peerero:

—Tsatacaantantsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishi-atsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashintaquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

Cotanquitsiquea irira Peerero tee intsatavajeroji icantaveaca. <sup>34</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo, itsarotsaroitanaque yamenaquequea omanacojianajiri. <sup>35</sup> Ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanquequea:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca.‡ Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>36</sup> Ariquea opeanacagueti iquenquetsataquegueti yamenitsijavetajari Jesoshi aparo icatijaja. Ariquea yoayoaitanaquea imajerejiapoji teequea incamantapojajiji iroaqueragueti yamenaveaca.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*  
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

<sup>37</sup> Osavincaguitetanajigueti icoraquetaji Jesoshi aisa itsatacaane ique-naquenaipojaji otsempiqui. Ariqueate yoayoaitanaquequea oshequini caquinte itonquivotonquivoitavajari. <sup>38</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea aparo irijencavaetanaque icanca, icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, iintsija pamenerija nirijanite, apatiroti icancaquea iriatimpa. <sup>39</sup> Ishaquiacaritari ampatsini icajemamajatacaaqueri aisa icantacaaqueri tinquininini, ishimotyonajatanaquequea icanca. Icocaniquea yatsipetacaaguitarini, tee irinintenica iroguipaquijajeri.

‡ 9:35 nopintsamajatacaca. Chooa otsipapae paperi iroquetinica cantanquitsica ocaniqui “iriguenti nocoguiaquea.”

40 Nocantajivecariquea pitsatacaane iroguisotojiaiquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

41 Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, ariguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi?

Ipitsocashitanacari iriri icanqueriquea:

—Pamaquenarijate acaniqui pirijanite.

42 Cotanquitsiquea irooquea yaavetanacanarigueti, iriraquea ampatsini yoguitejanaqueri isavi quepatsiqui icantacaanaqueri tinquininini. Cotanquitsiquea icantomajitsitari Jesoshi, yoguisotoitari, ariquea icotanaja chaajaniquiri jac peamajatanaja. Yojoquitajanariquea iriri.

43 Maasanopae yoayoaitanaque intati, yamenaquequeate yagavejamajati Aapani Irioshi.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*  
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Icojiacaniquea quenquejajianatsitiraja iquenquejacojianaquerogueti ipeacaaguecaca Jesoshi, iquenquetsatanaquequea iriatimpa icantajiguiri itsatacaane:

44 —Imaicaquea pinquemisantamajatavaqueroja noncanquempica. Iri-  
raquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea iraaajivaqueri caquinteja.

45 Cotanquitsiquea iriatimpaja teequea intsatavaquero taaca  
icantaqueca, omanapitsajiacariquea. Cotanquitsiquea omintsaronaqueri  
incacojiaquerime taa opaji canque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*  
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

46 Iroompaguea ipariajianacaro itsatacaane iquenquetsatavacaajia  
iquenquejacojiaca quericaca anaamajatantanquitsine, irooquea icanque,  
irooquea icanque. 47 Cotanquitsiquea Jesoshi itsaqueroguea maasanopae  
iquenquejajiaqueca. Ariquea yaaquequea aparo chaajaniquiri isenampi-  
jacari. 48 Icantajiguiriquea:

—Quericaca aavaquerine shineventavaquemparine chaajaniquiri  
quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa,  
quempeaqueate naroguentica ishineventavaca. Quericaca  
shineventavaquenane naatimpa, irioquea aisa irishineventavaquempa  
tigarancaquenaca. Taacagueti cavintsajantamajatantanquitsine  
incavintsajamajatanaqueriquea teeca iranaanteji, irioquea iriguenti caaviji  
yanaantavaeque.

*Quericaca teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*  
(Mr. 9.38-40)

49 Ariquea icanqueriquea Joanca:

—Tsatacaantantatsica, chapinqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoa-  
queriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquit-  
siquea naatimpaja nocantimentsitariquea, namenaque tee intsipatacaji.

50 Icanquequea Jesoshi:

—Imaicaquea aatoquea picantimentiri, maasanotari teeca incatsimajia-  
caji iroguenti itsipatacaji.

*Jesoshi icantomajaqueri Santiago aisa Joanca*

51 Irooshipojigueti iroantanajempaca Jesoshi jenoqui inquitequi  
itampishitashitanaquero iroanaque Jerosarequi. 52 Itigarancajiaqueri

iriquetita oananquitsineca incamantanquequea coraquetapoji Jesoshi. Iriatimpajia yoayoaitanaquequea irinetsanaguequeneri, iquijauquijavetapojaca apatiroca guinteninintsi ichoocatantajiacaca Samariaquítica. <sup>53</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenamenaiquegueti ariguenti iroaroaitanaque Jerosarequi, teequea irinintajigueji irajjivaqueri. <sup>54</sup> Iriaquea itsatacaane pajitatsica Santiago aisa Joanca yamenaguegueti teequea irajjivaqueriji, icantajiguiriquea Jesoshi:

—Nomajirote, çari pinyinque noncantajiaque asacaraaquempa paamari jenuqui inquitequi ampevoquijajjaqueri onteroncamaajjaqueri?

<sup>55</sup> Ipitocashijigari Jesoshi icantomajajjaqueri, [icanti:

—Tee pintsateji quero icocani Ishire ashintajiaquempica; <sup>56</sup> teenicate ironica incoraquebantempa Irijanite Caquinte interoncaguetaqueri caquinte, iroguentiquea icoraquetantacaca irajjivajeri.]\*

Iroompaquea yoayoaitanaquequea otsipaqui guinteninintsi.

*Nintajatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi*  
(Mt. 8.19-22)

<sup>57</sup> Ariquea ishivoquishivoquitanacaro quenavoquironntsi, icoraquepo-  
jaque shirampari icampojiri Jesoshi:

—Nomajirote, noninque noncoguitempani noguijaguitempini querocagueti poanaque.

<sup>58</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iriaquea zorro<sup>†</sup> chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte teequeate onchoocateji itsovironaque irimaantaquempaca.

<sup>59</sup> Ariquea icanqueriquea itsipa:

—Jameja poguijaguitenani.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Nomajirote, iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>60</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iriaquea metojashirentari irio quitatajerine metojari. Aviatimpa poanaque pintsavetantaqueroquea quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>61</sup> Icantanaquequea itsipa:

—Nomajirote, iintsija naatimpa noguijaguitempini, cotanquitsiquea iro-  
quetita pishinetena noapanajanteta notsovironaquequi noncamantanta-  
guetapanajanteta.

<sup>62</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Querica parianaquemparoneca inquitencavatsacaantempari  
igaapironcaarite quepatsiqui, arigueti iramenamenatanaque  
itaquitapojacagueti, aato otampaticati iquitencaqueca. Ari  
iquejetaca querica parianaquemparoneca iroguijatocotena, arigueti  
iramenamenatajaterogueti iquejeveguitanigueti coramani, aatoquea  
yagaveji inetsanamajitiro inintacaavecarica Aapani Irioshi, teetarite  
irimajirontamajatemparinica.

§ 9:53 Irirajia Samariaquítica oshequi icatsimaneguintajjaqueri joriojia, teequea irininteji inque-  
naquenaisitaqueri joriojia iguinteniqui iroaroaitanaquegueti Jerosarequi intsaroventajiaquempar-  
igueti Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantempaji iravajeri Jesoshi. \* 9:56 Oconoa-  
garantaca paperi iroquetinica manaquea ocanti acaniqui: "Ipitocashijigari Jesoshi icantomajajja-  
queri." † 9:58 Ichocati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa,  
quepigari, maasano.

## 10

*Jesoshi itigarancajiaqueriquea 72 intsavetantanaque*

1 Coajicaquea iriraquea Amajirote icoguiaguetaqueri itsipapae itsatacaanejia carajianquitsica 72,\* itigarancajiaqueriquea irijivajivaitanaqueri intsipatavacanaquempa mavite mavite, intsitacaguitejavaetanaquero guinteninintsipae querocagueti iroanaqueni iriatimpa.

2 Iroompaquea icantajiavaqueri: “Chooaquea oshequini coguitejajianquitsica irimeshijiaqueri, cotanquitsiquea teemajacaquea iroshequigueji tsatacaajiaquerineca cameetsanijite irimeshiimentajiaquerinijite. Manatarite iquejejiacaroquea osampatigueti tirigoitsogui ocaraguitetacovaeque catejiegui teemajacaquea iroshequiamajateji aviitaqueroneca. Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi itigarancajiaque tsatacaajiaquerineca. 3 Poajianaquequea aviatimpajia. Iroguentiquea nontigarancajiaquempiquea inchoocajiaquegueti catsimatantajiaquitsica irantsipetacaavaequempiquea quempecaquea irioca notigarancajiaquea irijanantirenajaniqui oveja iroanaquequeate yomporoguijagueti lobopae† shecatarica oveja. 4 Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigavigitire. Aatoquea pisavicaguetanaquequea quenavoquirontsiqui pinquenuetsatavacaajianaquempa pintsipsipsaiquempariquea quericaca pintonquivojajiaquempaca.

5 “Querocaguetequea oraniqui incajemajivaquempi pimaajianaque itsovironaquitequi pinquijaquijaitanaquegueti intsompogui iroquetitaquea pincantajiaqueri: ‘Noninquequea incavintsajamajiaquempica Aapani Irioshi maasano choocajianquitsica pitsovironaquitequi.’ 6 Irishinevaetanaquempagueti iriatimpa irininqueguete incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea inquejetaquempaquea Aapani Irioshi incavintsajamajataqueriquea. Cotanquitsiquea aatoguete ininti, aatoquea icavintsajiritsi Aapani Irioshi, aviguentiquea incavintsajiaque. 7 Irishineventajiaquempiguete pincoquempanija pimaimojiaqueri aapojempaguete poapoaitanajempaca, aatoquea pigajaiatsi. Pishecajiaquemparoquea taaca opajitapae irojocajiaquempica, aisa pimirajiaqueroquea imirajiacaca iriatimpajia. Icantajitiroquea cameetsavaeque irivegarajiaqueriquea catsiquetatsica. Jeroquea cameetsavaeque irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca, poimojianaqueritarite pitsavetantimojiaqueritarite.

8 “Querocaguetequea oraniqui poapoaitanaque, incajemajivaquempiguete pishecajianaquempaquea pishecataquemparoquea taaca opajijococajiaquempica. 9 Pogueshiguetajeriquea ashinoncaaguetatsica, aisa pincantajiaqueriquea maasano: ‘Irooshitapoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.’ 10 Cotanquitsiquea querocaguete poapoaitanaque aatoguete icajemimpi, pinquenaquenaitanaquequea quenavoquirontsiqui icanqueguete tirorererere caquinteja pincantajianaqueja: 11 ‘Noshegontamajianaqueroquea quepatsivane nagatiquitsitapojiaquempica iroonijite pintsajiaquenijite manaquea pipeacajaiaca covaeguisherentsi teetarite pishineventajiavaquenaji. Cotanquitsiquea noninque pintsajiaque irooshipojaquequea irimajirontaquempaquea Aapani Irioshi.’ 12 Pitsajigui coramaniqui catsimajiaqueriquea Aapani

\* 10:1 Oraquea itioncajtajiroguete coramani oconojaiaca itioncajiquero 70, otsipapae otioncaca 72.

† 10:3 Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

Irioshi Soromaquitica yapevoquijajiaqueriquea iteroncajiaqueriquea. Imaica noncantajiaquempiquea aavaepojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji irigaajiaqueri teeca irinintajigueji inquemisantajiaquempiji, anaamajataquero irantsipejiaquempaca Soromaquitica.

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Caperenaوقي*  
(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup> “¡Imaicashtiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashtiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui! Pamenajiavecarouea nonigaimojlavequempica oacaantantsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitajiaianajempa povashiantajianajeroji picovaeguishejiagueti. Iriraquea guintenijavetsatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitajiaianaquempamequea inquitsaajiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri ironigaantatuempañijite ishimampoanajiaica yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitajiaianajempamequea. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji irogaamajiaquempi anaamajaqueroquea incatsimajiaquerigueti Tiroquitica aisa Shironequitica. <sup>15</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaوقي paventacojiaca. ¿Ari pijitaque poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.‡

<sup>16</sup> “Notsatacaanejia, quericaca quemisantamajatavaquempineca aviatimpa, naroguenti iquemisantamajatavaque. Quericaca manintaquempineca aviatimpa, naroguenti imanintaque. Quericaca manintaquenanca naatimpa, iriguenti imanintaque tigarancaquenaca.”

*Icoraquecoraqueitaji itigarancajiaqueca Jesoshi*

<sup>17</sup> Ocoajicaguitevaetanaquequea icoraquecoraqueitaji irirajia 72<sup>§</sup> itigarancajiaqueca, ishinejiajojajaquea icantajigui:

—Nomajirote, iquemisantajianaque ampatsinipae, noguisotoantajiacari pagavejica naventajiacarogueti pivajiro.

<sup>18</sup> Icantajigui Irioshi:

—Jeejeguitatsi arimajaca namaqueriquea Satanashi yagavejajitaqueri yasacaraanacaro inquite iquejetanacaro careti. <sup>19</sup> Naatimpa nagavejajiaquempi pagaticajiaqueriquea camaarini aisa oseroticono. Aisa pagavejajiaqueriquea ampatsini catsimatantanquitsica agavejavetanquitsica, aatoquea querocaca icojigumpiniqua. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea noncantajiaquempi, aatoquea irooquea pishineventajiatzi pamenajiaquegueti pagavejajiaqueriquea ampatsinipae. Iroguentiquea pishinejiaquempa quea pamenajiaque tioncacojiaquempiqueate jenoqui inquitequi.

*Jesoshi ishinevencariquea Aapani Irioshi*

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Iroompaquea ariquea icotanaca Jesoshi ishinemajatanaca icanca, yoguishinejaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, icanquequea: “Aapani Majirontamajatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica

‡ 10:15 Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. § 10:17 Pamenero tioncansiquitsica isavivanaqui otsapaqui 10.1.

aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajia-querifari tsajiatitsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaquea teeca intsajigueji. Ari oquempetantacaca imaica, Aapani, irootari pininque aviatimpa.

<sup>22</sup> “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaama-jaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaquea Irijanite intsatacaajiaqueri.”

<sup>23</sup> Irioquea ipitsocashitanaca itsatacaanejia icanqueri: “Icavintsajama-jajiaquempiquea Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pame-najiaquea imaica. <sup>24</sup> Nocantajiaquempi ichoocajaveca oshequiniquea majirontajatsica aisa tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi inintajiaveca iramenajiaquerome pamenajiaquea aviatimpajia imaica, cotan-quitsiquea teetarite iramenimajigueroji. Aisa inintajiaveca inquemajiaque-roquea piquemajiaquea, cotanquitsiquea teequea inquemeroji.”

*Samariaquitica cavintsajacotantatsica*

(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)

<sup>25</sup> Iroompaquea icatiitsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaquea Moishishini, icoacoqueriquea Jesoshi inintavetaca iramenantempari. Ariquea icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, ¿querocaquea noncoquempani imaica iranijacaan-tajenacate Aapani Irioshi cameetsanijite nonchoocaguiteni?

<sup>26</sup> Icanqueriquea Jesoshi;

—¿Querocaquea ocanqueni itioncacotanaquea Moishishini? Papatsajavan-tirogueti, ¿querocaquea ocanqueni?

<sup>27</sup> Icanquequea iriatimpa:

—Manatarite ocanque: ‘Pimpintsamajataquemparija Majirontama-jatatsica Pirioshite, pampaniromajatanajiaqueri, pimpintsashirentama-jaquempari, pintampishiventamajiaqueneri irooriji pipintsamajatacari, pimpintsaguenquejanemajatanajiaquempari.’ Aisa ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataqueroquea. Pincoquempagueti pinetsanamajaque-rogueti ocanquea, ariquee iranijacaajempi Aapani Irioshi pinchoocagui-teni.

<sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa inintaque irompetanaquempa, icoacotsi-tariquea otsipa icanqueriquea:

—¿Querimpate nogonoro?

<sup>30</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Aparo jorio yoavetanacaquea Jericoqui iquenavepojaca Jerosarequi. Cotanquitsiquea ariquee yarejevecaro niganquipoqui yaavaqueriqueate aitsitantajatsica yaitsimajataqueriquea maasanopae aisa iquitsaacaca yoajiaqueriquea ejempaco, itavatavaaqueri semic semic semic, yamena-jiguiquea ijigueji metojanaquea yoguipaquijapanajantiri. <sup>31</sup> Iroompaquea yoanaquequea oraniqui aparo saserorote iquenapojiroquea iriatimpa aisa Jerosarequi, yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri tiijacoñaji oraniqui, yoanajiquea. <sup>32</sup> Aisa icoraquepoji oraniqui aparo irevita amijiguirica saserorotejia, ariquee iquempetacaquea iriatimpa yame-navetanacari itomicapitsapanajantiri. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea icoraquepoji

☆ 10:27 Ireo. 6.4-5; Irev. 19.18.



aparo Samariaquitica\* yamenitsipojacariquea ipintsatacotanacari.  
<sup>34</sup> Ishiashitanacari yaanaquequea ashiti aisa vinoja yaavintasetsiqueriquea imaaguequeri. Iroompaquea igataitsitariquea iraashinotequi quijavecarica iriatimpa, itsipatanacari tsovironaqui qui imaantajitaca oahoaitatsica oraniqui. Iquempoguijaqueriquea yojocaguequeri icoguitejacoguecaca.  
<sup>35</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti aisa, yaitsitanaca mavite tenario† yojocaqueneriquea ashincaro ca itsovironaquite icanqueriquea: 'Jeri iricatica imentaqui novegaratanquempica pamenamajatajerija iricatica. Aatogueti yarejetaqueate imentaqui oncoajicatanajegueti novegaratapojajempi noncoraquetajegueti.' Ariquea yoanajiquea Samariaqui. <sup>36</sup> Imaicaquea imaica iintsija pincanquenaquea, ¿querica peamajaquerica igonoro yaajiaqueca aitsitantajatsica?

<sup>37</sup> Icanque iriatimpa:

—Iriguēti iricatica pintsatacarica.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Iroosacanica imaica ariquea pinquempequempa aviatimpa.

### *Yoanaquequea Jesoshi otsovironaquitequi Marita aisa Maria*

<sup>38</sup> Arimpaquea yoavaetanaquequea Jesoshi, iroompaquea yarejevaeca ichoocajiguiguēti itsipapae. Ariquea ochoocatiquea oraniqui manquigarētsi opajitaquea Marita, ocajemaqueriquea otsovironaquitequi. <sup>39</sup> Chooca oguetyote opajitaquea Maria. Iroatimpa osavicaventavaqueriquea Jesoshi oquemisantamajatavaqueri itsavetantaquegueti.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea oraquea Marita oshoshoguitevencaroquea antaguequea. Iroompaquea oashitsitanacariquea Jesoshi ocanqueriquea:

—Nomajirote, pamenashicaroquea intati iguetyo teequa amitacotenaji, aparo nantaveguitaroni maasanopae, teequa quercoca pincanteroji. Iintsijate pincanteroja amitacotenata.

<sup>41</sup> Icantsitaroquea Jesoshi:

—Marita, iroguentiquea piquenquejacogueque taaca opajitapae pishoshovencaroquea. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo caavijica anaaquequea irinintamajajiteca. Irootaquequea ocoguiavaqueca imaica Maria. Aatoquea ichoocati quericaca jocaavaqueroneca.

## 11

*Jesoshi itsatacajaiaqueri itsatacaaneja quero incojiaquero iramaneriguēti Aapani Irioshi*

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Ariquea otsipa savincaguiteri yoanaque Jesoshi iramaneriquea iriri. Iroompaquea iteroncanaquitiguroquea, icantanaque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, iintsija pintsatacaajiguenaja quero noncoqueroni namaneriguēti Aapani Irioshi, pinquejetacaguemparoja itsatacaqueriguēti Joanca itsatacaaneja.

<sup>2</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Pamanajiaqueriguēti Aapani Irioshi, jero pinquejetacaguemparo:

'Aapani choocatatsica inquitequi, noninque intsaromentamajajiaquempiquea maasano caquinte. Caacateja pimajirontamajapojempa.

\* **10:33** Icatsimatavacaaca joriojia aisa Samariaquitica iroorijite itsaromentajiacariguēti Aapani Irioshi irirajia Samariaquitica tee iroguijamajateroji yamejigaca joriojia iriatimpa. † **10:35** Irieraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguēti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

Noninquequea irinetsanamajajiqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae  
pininqueca aviatimpa,  
onquejetantaquempaca inetsanamajajiquerogueti ontaniqui inquitequi.

<sup>3</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>4</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere,  
aritarite noquempetaca naatimpa nopeacotsitajari ipeacaavecaca atsipeta-  
caavetaquenaca.

Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashiquena aatoca notampishitashiti.  
Manaquea noninque pintampishitacaamajajiaquenaja aatonijite yagaveja-  
jana ampatsini incovaeguishetacaena.’

<sup>5</sup> Iroompaquea icantajiguiri aisa:

–Pinquenquejeroja, arigueti poanincanaquegueti itsovironaquitequi  
pitsipavijitaca nianquiite pincajemacotapojaqueri: ‘Anianishi, pojuque-  
nashiatsi 3 pan, <sup>6</sup> iriaquerasanoquea arejetapojatsi nogonoro, teetari  
onchoocatenica nojocavaquenerica.’ <sup>7</sup> Ariquea irancanaquequea iriatimpa  
ontaniqui intsompoguiqui incanquempiquea: ‘Jaashinete pasereganatsi,  
ashitacojianajatarite, maajianajanaqueate maasano. Aatoquea  
nagaveji nojoquimpitsi.’ <sup>8</sup> Aatoquea yojocavetimpitsi, cotanquitsiquea  
pincantacoguempanigueti pamanaguiterini incatiitanaquempaquea  
irojocaquitempi maasanopae picoguitejacocaca. Cotanquitsiquea aatoquea  
iro yojoquimentimpi ipeaquempigueti itsipavijitacaca, iroguentiquea  
irojoquimentempi picantacoguitani pamanaguiterini. <sup>9</sup> Irootaquetari  
nontantantajiaquempica: pamanaguiterini Aapani Irioshi taaca picoguite-  
jacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca  
opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinjiapojerogueti sotomorontsi, ari  
irashirejacoquempi. <sup>10</sup> Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri.  
Iriraquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinguiguiroca  
sotomorontsi irashirejacojiqueri.

<sup>11</sup> “¿Arimpate piquempejiga aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan,  
paitsitenempari mapi pojoquitenempari? ¿Arimpate iramanempigueti pir-  
ijanite shima, paitsitenempari camaarini pojoquitenempari? <sup>12</sup> Iriogueti  
iramanaquempi itsoqui, ¿paitsitenempari pojoquitenempari oseroticona?  
<sup>13</sup> Quempevecaquea aviatimpajia, picoguishejiavecaquea, cotanquitsi pojo-  
cajiguiniriquea pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaguetatsica yamanaji-  
aquempica, iriompate Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi caaviji inti-  
garanquimojiaqueri Ishire inchoocajiajojaqueri maasano amanajiaquer-  
ineca.”

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacariquea ampatsini*  
(Mt. 12.22-32, 43-45; Mr. 3.20-30)

<sup>14</sup> Iroompaquea Jesoshi yoguisotoaqueriquea ampatsini macanari,  
irooquea isotoanajigueti ampatsini iquenquetsatanaji shirampari  
macanavetanquitsica. Yamenamenaitanaquequea intati maasanojia.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea iconoagaranca manaquea icantajianaque: “Iriguen-  
tiquea shaquiacari Veerevevo\* imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea  
agavejacaquerica yoguisotoantaguetacanicarica ishaquiajiacaca  
ampatsinipae.”

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarancaqueate itsipapae inintajiaque iramenanquem-  
pari icantantajiacarica: “Iintsija pamenacaajiguenaroja otsipa ocaantan-  
tatsica intati onquenantapojaquemparo inquite.”

\* **11:15** Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri  
quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

17 Cotanquitsiquea iriatimpa itsatavaquero iquenquejajiaqueca icantajigui: “Inchoocategueti caquinte incapioacajiaqueriquea igonorojia impeaquempaueca imajirote, iroompaquea arigueti impariajiaquemparo incatsimatavacaajianaquempa, ariquea intsinampirejavacaajianaquempa, aatotari itsipatavacaaja, aato imajirontajajari. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajianaquempaueca, ariquea incojianaquempaueca intsinampirejavacaajianaquempaueca, aatotarite iconoavacajajaa. 18 Ariquea iquejetaca Satanashi iriatimpa, zarimpate queroquea incoquempani incatsimatavacaajempagueti igonorojia ampatsinijia? Aato iconoavacaaja, aato imajirontajajari. Manaquea noncantajiaquempi imaica notsaque picantajiaque: ‘Iriguenti shaquiacari Veerevevo agavejacaquerica yoguisotoitantajijaarica ishaquaguevecaca ampatsinipae.’ 19 Iriomegueti agavejacaquenname Veerevevo, zariquea taaquea agavejacaajiaqueri oguijatacoquempica aviatimpa yoguisotoitantajijaarica ishaquajiavetacaca ampatsinipae? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia. 20 Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi noguisotoitantajijaarica ampatsinipae, irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

21 “Irraquea ampatsini manaquea iquempecariquea caquinte tampishitatsica choocatatsica ishiquiripite, igotsirote, maasanopae iticaancaca, iquempoguijamajatsitaroquea itsovironaquite, aatoquea quericaca agavejerinea iraitsijiteri. 22 Cotanquitsiquea incoraquetegueti itsipa caavijica yanaaqueri, irioquea iriguenti iragavejaque iraitsiqueri maasanopae yaventaguevecaca irashinquemparoquea maasanopae yashintaguevecaca, irjoquitenempariquea quericaca inintacaaqueca iriatimpa.

23 “Irraquea teeca irishineventavaquenaji, manaquea icatsimaquena; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapioacantaquegueti, iroguenti yoguiv-  
 orocantaque.

*Ampatsini icoraquetashitajiri aisa ishaquiavetacaca*  
 (Mt. 12.43-45)

24 “Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquiteni nosotoantavetanacaca.’ 25 Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguetejisano oncanquempa. 26 Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquajiapojajempari irira ishaquiavecaca iroaqueragueti, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa iroagamajatanajempa.”

*Quericaquea caavijica icavintsajamajajique*

27 Iroompaquea choocatirajagueti iquenquetsavaetaque Jesoshi ocajemit-sitanacaquea aparo manquigarentsi tsipajiacarica omporoguijajianquit-sica, ocanque:

—|cavintsajamajajiqueroquea piniro irijaninquempica atsomitimpica!

28 Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Iriompaqueate icavintsajamajajique quemajivaqueroaca Iguenquetsat-sare Aapani Irioshi netsanamajajiaqueroaca.

*Iraquea covaeguishejiatsica icantajiavecariquea Jesoshi iramenacaajia-  
querime oacaantantatsica intati*  
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

<sup>29</sup> Iroompaquea arimpaquea yomporoguijaventavaetapojacari Jesoshi, yanquitacojiapojiri icanca, iroompaquea itsatacaajiaqueriquea, icanque: "Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaca namenacaajiaquempirome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaguiimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa onquempemparoquea iquejejiquerigueti tsavetantatsica Jonashini coramani. <sup>30</sup> Piquemacojiguiritarite Jonashini coramaniqui. Aapani Irioshi manatarite yamenacaajiaqueriquea Ninivequitica intsajiaquenijite arimajaca iriguenti tigarancaqueri. Ariquea inquempetaquempaquea irira Irijanite Caquinte, manaquea inquejetacaquempari Aapani Irioshi Jonashini cameetsanijite pintsjiaquenijite aviatimpajia iriotaque itigarancaque aisa.† <sup>31</sup> Oncoramaniguitevaepojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaroventajiguempari, oraquate imajirojiate Savaquitica oncatiitsitanaquempaquea ontsavetacotsitaquempiro pantaguishequea aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari coraqueetashivaeguerti Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaquerogueti, oquenavaetapojiquea jmm osamani oquemacoquerigueti itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequa pinquemisantajigueriji. <sup>32</sup> Ariquea inquempejiaquempa aisa Ninivequitica incatintiitsitanaquempaquea oncoramanitapojajegueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasanojia teeca intsaroventajiguempari, intsavetacotantsitaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivequitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaquerigueti, ishimampoancajianaca yamenajiacagueti ipeacaaguishejiaquagueti covaeguisherentsi, ariquea icantashitatijianaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequa pinquemisantajigueriji.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*  
(Mt. 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> "Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi, teequa ariquea intsitijiteriji, aisa teequa irisasaviacojiteriji chomoqui, ariguenti yoguisavicacojitiri jenoquijaniqui, cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui.‡ <sup>34</sup> Poquija oquempevecaro otsivore pitsino. Arigueti oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparo otsivoguitemajatigueti. Aatogueti ocameetsati poquija, aato pamenantamajataro, onquempetaquemparo

† **11:30** Iraquea Jonashini icaratacovaetanaque 3 savincaguiteri imotijaqui quejevetarica iririjegui quiterinqueni niavetarica. Imaica icanti Jesoshi inquempetaquempaquea iriatimpa irimetojaqugueti iroguijaajivetaquitempariquea omoroqui incaratacovaevpojempa 3 savincaguiteri. ‡ **11:33** Ari iquejetacaquea Jesoshi, teequa intsititeroji maasano yantaguetaquea aisa itsatacaantaquea, oncijatimojiaqueriquea maasano coraqueetashiquerica. Arimegueti irininqueme jorijia, irame-namajaquerome, intsaqueme inintaguetica Aapani Irioshi, aatome icantirime Jesoshi: "Intisija pamenacaajiguenaroja otsipa oacaantantatsica intati."

pipitsecacotigueti maasanotsino.<sup>S</sup> <sup>35</sup> Pamenamajateroja quero ocotaca piquenquejaguetaqueca. Inchiquiojitsi pijitirotsi cameetsa piquenquejavetacaca, pijitirotsi oquempetacaró tsivoguitetanquitsica, pamenitsivetemparoquea coajica manaquea ocanque pitsec. <sup>36</sup> Arigueti ocameetsataque maasano piquenquejaqueca, onquempetaquemparogueti tsivoguitetanquitsica teeca ompitsequimateji, ari pamenamajataqueroquea maasano, onquempetimotaquempi itsivotacoquempigueti tsivorentsi, pintsatavaqueroquea inintacaaquempica Aapani Irioshi.”

*Jesoshi icantomajajaqueri pariseojia aisa irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 20.45-47)

<sup>37</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea iquenquetsavaequegueti Jesoshi, icantanaque aparo pariseo icajemitsitanacariquea irishecati-moquempari. Iroompaquea yoanaque iquijanaque ipimerequijapojaca shitaponcarontsiqui irishecajiaquempa. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea yamenitsitanacaquea intati cajemaquerica yamenaqueriquea ishecatacaquea intati teequea inquivavacotempaji inquempejiaquempariji iriatimpajia iquivavacomajataca irooshipojigueti irishecajiaquempa.\*

<sup>39</sup> Cotanquitsiquea Amajirote icanqueriquea:

—Aviatimpajia pariseojia mana piquempejiacari quiviroca otaqui chotarontsi aisa perato, oraquea intsompoguiqui ooquea cantaitvaequequea. Ari piquejejiaca, mana pinetsanatamampeajiaca intati, cotanquitsi caaviji paitsitantagueti, otsitacashirentavaetaquempi pigovaeguishere. <sup>40</sup> ¡Teequa pinquenquejajigeeji! ¿Arimpaté teequea pintsajigeeji iriraquea peacaaroca itsino caquinte iroquea peacaaroca ishíre aisa? <sup>41</sup> Cotanquitsiquea pinetsanashirentajianaquemparija, pimpintsatocotantajiaquemparija, arigueti pinquempequero, saancavaequequea oncanquempa maasano.

<sup>42</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia pariseojia! Taaca opajitapae pashincaca iroca ovanajaniqui menta, iroca quejevecaroca sanconca, iroca otsipapae taaca opajitapae pivintyacajiguica pitsipatacaantajigaroca pishéca pojocagarantaqueneriquea† Aapani Irioshi, cotanquitsiquea pipeacojiacaroquea icantajavequempica: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetatsica aisa pimpintsamajiaquempariquea Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojiarome ogonoropae icanqueca.

<sup>43</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia pariseojia! Picantacoguitaniqua poapoaitapiniquigueti tsovironaqui qui picapiocantapinijiacaca aviatimpajia pinintajiaque pisavisaviitague pitsipatsipaitacari caavijica yanaajencavaeque. Aisa poapoaitigueti ontaniqui yojocantajiguetirogueti ajaararontsipae taaca opajitapae, pinintajiaque inquenquetsatacaajiaquempi.

<sup>S</sup> **11:34** Arigueti anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija, amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatogueti anintamajati anetsanatiro inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparogueti ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi. \* **11:38** Iriraquea pariseojia manaquea yogavishitajaro itioncacotaqueca Moishishini icantajigui i gonorojia: “Aatogueti iroquetitaja piquivacomajata manaquea incatsimajiaquempi Aapani Irioshi.” † **11:42** pojocagarantaqueneri. Yojocaqueneri 1/10 (un décimo), ocanque onchooacagueueti 10 irojocaqueneriquea aparo, onchooacagueueti 100 irojocaqueneri 10.

44 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia cameet-satamampeajiatsica! Iroguenti piquempejiacaró yoguijaantajitarica metojatsica coramanitica iroompaquea mana omaperincanaja. Yoapinijiqueroquea yagatigativaeroquea, iroorijite maperincanajatari teeca iramenantajitajemparoji.”<sup>‡</sup>

45 Iroompaquea icantsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:

—Tsatacaantantatsica, noquemajivaquempi piquenquetsataquegueti imaica, picantimanajianaquea naatumpajia aisa.

46 Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia aisa, tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini! Pogujatacaantamajatacariquea caquinteja manamajatanquitsica pitsatacajiaqueriquea taaca opajitapae irinetsanamajataqueca irishineventaquemparinijite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinetsanatamajiguroji.

47 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajiquemparica tsavetantatsica metojajianquitsica coramanitica imetojajiaqueca choviquijianaquem-pica. Cotanquitsiquea manarite pinetsanatamampeajiacaróquea intati, teequea ariquea ontampaticateji pishineventamajatempariji. 48 Oraquea pipeacajaiacanarigueti, pongaantajiacaca mana pamenajiaquero cameetsavaeque imetojajiaquerigueti. Iriatimpajia imetojajiaqueritarite coramaniqui, imaica aviatimpajia pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica cameetsanijite aatonijite omanatsi yoguijaajiquerigueti.

49 “Paesatoniqui itsatsitaroquea Aapani Irioshi, irootaquequea icantantacaca: ‘Nontigarancavequenempariquea tsavetantiroca nocanqueca aisa itsipapae notigarancaneja, cotanquitsiquea inconoagaranquempaquea irimetojaqueri, itsipapae irooca irantsipetacajaiquempariquea.’

50 Oncoramanivaetapojajegueti incatsimajiaquempiquea Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica, inquenquejacaajiaquempiroquea imetojajiquerigueti tsavetantatsica iroaqueragueti ipeacajicarogueti quepatsi arejevaetajemparo imaica. 51 Iiraquea iriquetica imetojajique iriguenti Averí. Iiraquea impoimajatananquitsica iriguenti Sacariani<sup>§</sup> imetojajiqueriquea teemporoqui itsaróventantajitarica Aapani Irioshi ichoocavecaquea araquerora aretarequi itaantajitarica viratsipae. Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica arimajaca incatsimamajiaquempiquea aviatimpajia choocajianquitsica imaica inquenquejacaajiaquempiroquea maasano imetojajiguequeca, quejetacaquea aviguentijia metojajiaqueri.

52 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini! Piquejevecariquea aitsitantavetajaroca yavi iyavitantajitaroca sotorontsi, teequea inquijeji iriatimpa,

<sup>‡</sup> 11:44 Ariquea iquempejiaca iriatimpajia imaica, yamenajiaquerigueti irirajia tsipatsipaitarica ijiqueji ari itampaticamajataquero itsaróventamajatacarí Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequeate, teetarite intajijigui manaqueate inquenquejaguishejiaquequea taaca opajitapae covaequisherentsi.

<sup>§</sup> 11:51 Iriratica Sacariani tee irio iriri Joana Viñacajatantatsica. Irioquea iriquetinica tsipatarica Sorovaveri icanquerigueti majirontatsica Vavironiaqui cameetsa iroajianaje Jorequi impeacaajemparó temporo Jerosarequi 538 ajagantsini tequeratagueti irivogueji Jesoshi. Pamenero 1 Coronica 24.20-22. Iguenquetsatsarequi evereo iroguenti papei caratapojaquero Iroquetinica Itioncacotanaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento).

aisa teetari irishineteriji nintavetanquitsica inquiaquijaitanaqueme. Pit-sajiavecaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pinintajigueji pintsamajajigüero aviatimpajia, aisa piticaacojiaqueritari it-sipapae nintajiavetanquitsica intsajigüe.”

<sup>53</sup> Iroompaquea isotoanajigüeti icatsimamajianaqueriquea pariseojia aisa tsatacaantajigüero itioncacotanaqueca Moishishini, ariquee icoacojiaqueriquea taaca opajitapae <sup>54</sup> iramenanquempaca queroaca incanque cameetsanijite intsojeventajiaquemparinijite incatsimatacaantajiaquem-parica.

## 12

*Jesoshi icantajiaqueri itsatacaanejia aatoquea itsaromentamampeajigari intati*

<sup>1</sup> Iroompaquea icaramirincavaetanaquequea jmm caquinteja icantajianaquequea tirorererere icanca itsinacajianaquequea. Iriaraquea Jesoshi icantajigüeriquea itsatacaanejia: “Inchiquiojitaja piquempe-jigaritsija pariseojia, manaquea icameetsatamampeaca intati, aisa itsaromentamampeajiaca. Iquempetacaró anempoacaanaqueroca pan ose, anempoanaquempaa maasanose. Shooshoh paajencatsitiritsi. <sup>2</sup> Maasanopae yomanajivecaca imaica yamatavijantigüeti oncoramanitapojagüeti intsajitaqueroquea. Ariquee oquejetaca maasanopae isenacajigüevetacaca imaica, oncoramanitapojagüeti ironigaantajiqueroquea. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica, maasanopae picantaguetaqueca pitse-arigui pomanavecaca imaica, oncoramanitapojagüeti incantajiteroquea savincagüeriquei, intsajianaqueroquea maasano. Aisa maasano pinchiquiojijencavetaquempaa iguempitaqui pigonoro intsompogui pitsovironaquitequi, oncoramanitapojagüeti intsavetantajitero sotsiqui omencotapojagüeti pitsovironaquitequi ovancaitoqui.

*Apaniromajaca intsarocaamajajitaquempari Aapani Irioshi*  
(Mt. 10.26-31)

<sup>4</sup> “Imaicaquea nocantajiaquempiquea aviatimpajia notsipajiacaca, aatoquea pitsarocaajigaritsi nintajianquitsica irimetojajiaquempi. Iriatimpajia arigüeti irimetojajiaquempi irougenti metojanquitsine pitsino, cotanquitsiquea aato yagavejirotsi irimetojajiaqueroquea pishire. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nontsatacaajiaquempiquea querica pintsarocaajiaquempaca: irioquea pintsarocaamajiaquempaquea Aapani Irioshi, aparo icanca iriatimpa yagavejamajaque incanquegüeti quericaca metojanquitsineca ariquee iragavejaquequea intigarancaquequea ishire camorecariquei. Arimajaca irioquea pintsarocaamajiaquempaa. <sup>6</sup> ¿Arimpaquea teequea pamenajigüeri tsumeripae arigüenti ivegaraca 5 tsimeri mavimentaquitequea imentaqui? Cotanquitsiquea Aapani Irioshi tee inchoocateji impeacotempaca. <sup>7</sup> Quempecaquea pimaejia, ariquatee itsaqueroquea apamaeropae. Irootaquequea nocantantajiaquempica aatoquea pitsarogüjigui, caaviji panajiaqueriquea tsumeripae.

*Teeca impashiventacajiaquempariji Jesoquirishito*  
(Mt. 10.32-33; 10.19-20)

<sup>8</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempiquea: quericaca cantamajiaqueroneca itsaromentamajataquena incamantajiaquerigüeti caquinteja, ariquatee inquemtaquempaa irira Irijanite Caquinte oncoramanitapojagüeti, incanquequea: ‘Narougüenti ashincari’, inquemajiaqueriquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantaqueerineca caquinte: ‘Teetarite nontsaromentamariji Jesoshi’,



ariqueate inquempetaquempaquea Irijanite Caquinte oncoramani-tapojajeguete, incanquequea: "Teequea naroguenti ashintemparine", inquemajiaquenaquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi.<sup>10</sup> Quericaa cantaguishevetaquemparineca irira Irijanite Caquinte iragavejaque Aapani Irioshi irishetacotajeriquea, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishtetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioquea iriguenti aatoquea ishetacojitiriitsi.

<sup>11</sup> "Oraqueate ariguete irajaitanaquempiguete shinagogaqui icapiocantap-inijiacaa irooca ichoocatiguete jivatatsica joese irooca majirontajaitsica, aatoquea pishoshoguiteta piqenquejajiguroquea querocaca pincanquea pinquenquetsatacoventaquempagueti. Aatoquea picanti: '¿Querocaca non-canqueni?',<sup>12</sup> aapojaquempatari inquenquejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquequea querocaca pincanquea."

*Teequea oncameetsateji irinintajiterogueti irajaarantajiquempa*

<sup>13</sup> Iroompaquea icantanaque aparo caquinte tsipatsipaitacarica om-proguijajianquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pincanteri iguentijegui irojocagarantaque-naroquea yojoquimojianajanaca aapanini imetojanajiguete. Imashitsatapit-sataquenaroquea nashintagarantaquemparome.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Narompate jivatatsica joese cameetsanijite nonquenquetsatacaaquem-piri irojocagarantajempiro?

<sup>15</sup> Ariquea icantajigui maasano:

—Shooshoh pinintajiguetsija pajaarantajiaquempaquea. Pajaarantajiave-quempaquea, ¿arimpate irooquea anijacaajiaquempineca?

<sup>16</sup> Ariquea iquempetacaanacariquea ajaarantavaetatsica, icanque: "Ichoocati caquinte ajaarantavaetatsica. Yashintamajataca iguepatsite ivintyacacaantaqueroquea tirigoitsoqui, iroompaquea ochoocatanaque-quea ooquea jmmtacovaequequea teetarite oncapichaguiteteji.

<sup>17</sup> Ocoramanivaetanaquequea anaavaeguetanaqueroquea oratica icapiocantaroca querompaquea incapiocajeroni, icanque: '¿Querocaquea noncotajeroni? Anaanaaguetanaqueroquea nocapiocantaroca. Imaica ¿querocaca noncapiocajeroni?'

<sup>18</sup> "Ariquea iquenquejanaqueroquea icanque: 'Imaicaquea notsaquequea querocaca noncapiocajeroni. Nosoveacaanquerota nocapiocantavetaroca nantacaantaguetajequea otsipapae iniropaequea cameetsanijite arejetajempanijite maasanopae noncapiocantaguetajempanijite notirigoitsoquite aisa maasanopae najaararopae.<sup>19</sup> Iroompaquea noshinevaequempaquea noncanque: Imaicaquea choocatacovaetanaque-naquea oshequiavaeque, aatotaquea oteronquitajatsi oncaratacov-aetanaquequea ajagantsini, aatoquea taaca nocoguitejacotimataja. Imaicaquea imaica nomagorejaguiteniquea, noshecaguitempani, nomiraguiteniquea, noshinevaequitempani noncanquempa.'

<sup>20</sup> "Cotanquitsiquea Aapani Irioshi icanqueriquea: 'Teequea pintsati-mateji aviatimpa. Imaica pimetojaque ompitsecanaquenguete, povashi-antaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca. ¿Taaca ashinta-jemparone?'<sup>21</sup> Ariquea iquempeca imaica maasano iriratica nintatsica manaquea irajaarantavaequempa intati, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea quempecaquea teeca irashintempaji capichaji."

*Iquempoguijaqueri Aapani Irioshi irijanijiate*  
(Mt. 6.25-34)



<sup>22</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiguri itsatacaaneja: “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaro pishecacia choocatacaajempinca, aisa aatoja pishoshoventajigaroquea pinquitsaajiaquempaca. <sup>23</sup> Oraquea pashire anijacajaiguempica yagavejaqueuea Aapani Irioshi ichoocatacaaquempiroquea, iroompaquea pisheca caaviji irojocajiaquempiquea. Ariquea oquempecaquea pinquitsaajiaquempaca, yagavejaqueuea Aapani Irioshi ichoocatacaaqueroquea pitsino, iroompaquea pinquitsaajiaquempaca caaviji irojocajiaquempiquea. <sup>24</sup> Pamenajiguiriquea cogonti, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapocantemparoca isheca iroaroaitapinijigue iraapinijiaqueuea irishecaciaquempaca, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yojocapinijiaqueneriquea ishecaciaaca. ¡Aviatimpajia caaviji irojocajiaquempiquea pishecacia pishecaciaquempaca, caaviji panajiaqueriquea araguetatsica! <sup>25</sup> Arigueti pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsantanaje niganqui meetero?\*” <sup>26</sup> Iroosacanica teequea pagavejajigueti teemajaca omanamajatempaji, ¿queroquea ocoani pishoshoventantajiacaroca caavijica omanapitsajiaquempiquea?

<sup>27</sup> “Pamenajiguiroguetiquea ocatica ovempenaquipae inchiquiojiquea otsoorashiguetacaqueate iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempajiquea aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajiavetempaji, jac ocameetsamajaqueuea anaavaequeuea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaque ocameetsamorenataqueuea. <sup>28</sup> Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacaaguequeroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequeraquea taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajiaqueuea intajiaquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajiaqueroqueate ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempariji, manaquea pishoshoventajiaaca taaca opajitapae. <sup>29</sup> Irootaqueuea imaica nocantantajiaquempica: aatouea pishoshoventajigaroquea pishecaciaquempaca irooca pimirajiaquea. <sup>30</sup> Iriguentiquea quempejiguroquea imaica irirajia teeca intsarorentajiguempariji, ishoshoshoventajiacaroquea taaca opajitapae, irootaqueuea isavicaventajiaqueuea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequica. Iriatimpa itsaqueuea maasanopae picoguitejacojiaca. <sup>31</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigueti pimajirontamajatanaguempari Aapani Irioshi, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiaca.

### *Pashintamajatapojempa inquitequitanquitsica*

(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> “Aatotarite pitsaroajigui, novejajiate. Teequea pincaramirincajiavetempaji, cotanquitsiquea Piri choocatatsica jenoqui inintacaajiaquempi pimajirontajiapojempari aisa impeacaavajempi majirontajatsica imajirontagueti iriatimpa. <sup>33</sup> Pojocantajiaqueroquea pashintaguecaca, paanquemparouea imentaquipae, pojocajiaqueneriquea coguitejacojianquitsica. Pinquejetaquempagueti ariquea irojocajiaquempiquea Aapani Irioshi cameetsamajaguetanquitsica ontaniqui inquitequi, onquejevetaquempaquea pinteterigueti imentaquipae tsaratoqui aatoja

\* **12:25** Agavejaque aisa oncanque: “Arigueti pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincagueritepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

oshitequirejitsi, aatotari oteroncatsi irojocajiaquempica ontaniqui inquitequi, aatoquea ichoocati aitsitantatsica, aisa aato ichoocati shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>34</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquea pisavicaventaguitironi piquenquejaguitironi.

*Agamajamajiaquemparija Amajirote*

<sup>35-36</sup> “Aviatiimpajia pinquempējaquemparija yashintajitaca yoguijaguijaitirigueti ashincarica yoguigueti irameneri manquigatanquitsineca. Inetsanatashijiavacariquea incoraquebantajempaca, iquitsaajiaca, itsivojiaqueriquea tsivorentsi yoguijaguijiaqueriquea incajemapojaje intanarejacojiavaqueriquea taampina. <sup>37</sup> Irishinejiaquempacica irirajia yashintajitacaca tinajianquitsica guijajiajavirica ashincarica incoraquepojajegueti. Noncantamajaquempiquea inquitsaata-shipojajempariqueate iroguisavicajipojaqueri shitaponcarontsiqui irojocajipojaqueneriquea isheca. <sup>38</sup> Incoraquevequempaquea nianquitequi irooca osavincaguitetamanaquegueti cotanquitsiquea iramenajipojajerigueti irashijia tinajianatsi, Irishinejiaquempaquea yashintajiacaca. <sup>39</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate, inchoocategueti itsipa choocatanquitsineca itsovironaquite, intsatemegueti querocaca incoraquebantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate ari irimaaque? ¡Aatoquea! Manaquea intinajavenqueroquea irajaararo aatonijite iquijashitsijitiri iraitsijitaqueriquea. <sup>40</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica: pincoquitepanija pincomajamajiaquempajia poguijajiajavajeri irira Irijanite Caquinte incoraquepojaje. Aatogueticquea piquenquejamajajiguirotsi inchiquiojitaja icomirejajipojajimpitsija.”

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*  
(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, piquejetacaacarogueti imaica ¿ari aparo pitsatacaajiaquena naatimpajia? ¿Arica maasano caquinteji pitsatacaajiaqueri?

<sup>42</sup> Icanque Amajirote: “Imaicaquea iintsija pinquenquejajigueriquea yashintajicaca tsafatsica quemisantamajitirica ashincarica. Pameneja inchoocategueti ashincarica irashijia, iroompaquea iroanaquequea osamani, incanqueriquea aparo yashincaca irinetsanaguetajeneriquea maasanopae irashijia, icancani irojocajiaqueneriquea ishecajia.

<sup>43</sup> Irishinevaequempaquea yashincaca incoraquepojajegueti ashintarica arigueti iramenapojajeriquea inetsanamajaguetajiro icantanaquerica, arimpaquea irishineventamajatanaquempariquea. <sup>44</sup> Arimajaquea incanqueri: ‘Imaica noninquequea pamenaguetaquenaro maasanopae nashincaca.’ <sup>45</sup> Cotanquitsiquea aatogueti yoguijiri ashincarica manaquea incanque: ‘Aatota incoraquestata’, ariquea imparianaquemparoquea incatsimajiaqueriquea irashijia shiramparija irooca manquigarentsijia intavatavaaifaqueriquea. Manaquea irisavicaventaguiteroni irishecaguitempani, irimiraguiteni, irishinquiguitempani. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquebantajaje ashincarica savincaguiteri quea teeca intsateji, incomirejapojajempari incatsimacatsimavaequeriquea oshequi, intsipatsipaitacaanquempari maasanolja teeca inquemisantajigueriji.

<sup>47</sup> “Iriiraquea yashintajitaca tsatatsica inintacaavecarica ashincarica, cotanquitsiquea teequa inquemisanteriji, aisa teeca irinetsanatem-paji incoraquepojajegueti, intavatavaavaequeriquea oshequi. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriraquea yashintajitaca teeca intsateji inintavecaca ashincarica, impeacaaguevequemparoquea teeca irininteji ashincarica, aatomajaca itavatavaajitiri, teetarite intsatenica. Quericaquea

itsatacaamajajiqueca, inintajitiroquea inquempetaquempaquea iriatimpa inquempetacaamajaquemparoquea querocagueti icojitaquerini itsatacajaiquerigueti. Quericaca yojocamajajitica oshequi, inintajitiroquea irojocamajajitajeneriquea.

*Teequea irooquee incoraquetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanojia inquemavacaajiaquempa*  
(Mt. 10.34-36)

<sup>49</sup> “Naatimpa nocoraquetaquequea cameetsanijite nontsitacopojameroniji paamari acaniqui quepatsiqui.† Nonintamajaveca osamimincajencatsiquempame. <sup>50</sup> Imaica nantsipevaequempaquea. ¡Noshimampojancavaetanaca nocanca, irooshipojitari aapojaquempa! <sup>51</sup> ¿Pijiqueji irooquee nocoraquetashique noncanqueriquea maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa iraavacaajiaquempaquea? Teetarite irooquee noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquemparoca intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsarovoltaquenanea. <sup>52</sup> Jeroquea imaica inchoocajiaque caquinteja tsovironaqui, incarajiaque apavacoro, cotanquitsi mavitetanquitsica incatsimajiaqueri itsipajia, ari intsinampirejavacaajianaquempa. <sup>53</sup> Iriiraquea shirampari incatsimaqueriquea irijanite, iriraquea irijanite incatsimaqueriquea iriri. Oraquea imanquigare oncatsimaqueroquea orijanite aisa ovataguero, oraquea orijanite oncatsimaqueroquea iniro, ariquea onguempetaquempaquea ovataguero iroatimpa oncatsimaqueroquea ovaguirote.”

*Teequea intsajigueroji yonigaimojiavecarica Aapani Irioshi*  
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

<sup>54</sup> Irooppaquea icantajigui maasano: “Oraqueate pamenajiguirogueti opoasecantigueti mararo oraquea iquijigueti catsirincaiteri picantajiaquequea: ‘Imacashia ontejapojenishiatsi incani’, ariquea otejapojiqueate.‡ <sup>55</sup> Aisa ochovigaguitetigueti oquenajencatapojugeti quirincaqui picantajiaque: ‘Imacashia oncatsirincaquitetanaquenishia’, ariquea ocatsirincaquitetanaque. § <sup>56</sup> ¡Mana picameetsatampeajiaca intati! Aviatimpajia pitsajiaveca pamenaguivevetarogueti arica ontejaque arica aato, irooca aisa pitsajiavecaroquea querocaca oncameetsaguitetantanajempaca, cotanquitsiquea ¿quero ococani teeca pintsatantajiguempaji queroca ococani yonigaimojiavequempiroquea Aapani Irioshi maasanopae pamenajiaqueca imaica?

*Pishinetacaajiajempaquea catsimajiaquempica*  
(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> “¿Queroquea picojiacani aviatimpajia caarica pinintantajiga pintsajiguequea taaca opaji cameetsaguetanquitsica? <sup>58</sup> Incatsimataquempigueti pignonoro irinintavequempagueti iranaquempiquea jivatatsicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacaaguetaquerija

† 12:49 Icanquegueti Jesoshi nontsitacopajaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui irooca iquejetacaaca incatsimatavacaquempagueti caquinteja. Irirajia teeca intsarovoltaquempariji Aapani Irioshi incatsimajiaqueri tsarovoltaquemparinca. Oncoramanitapojugeti Aapani Irioshi incatsimatimentajiaqueri maasano teeca inquemisanteriji. ‡ 12:54 Icantantacaroca iroorijite ontaniqui iguinteniqui ishiraerijia ochooquetarite inirojani quantijani iquijigueti catsirincaiteri, ontaniqui oquenantapojacaro mararo otebantapojacaca. § 12:55 Ontaniqui Ishiraeriqui oraquea choviga quenajencapojiroca oquirincaquegueti catsirincajencavaeque irooriji oquitamampororoivaeeque quirinca.

quenavoquirontsiqui pishinetacaajemparinijite aatoniji yaguimpitsi. Ontaniqui iranaaquempigueti jivatatsicaqui iriotarite cajemaquerineca coareta. Iiraquea coareta manaquea irapaanajantempiquea irisanatatacotsitempi. <sup>59</sup> Noncanquempiquea, aatogueti povegara-misatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica aatotarite yoguipauquijajimpitsi santanatacotaquempica.”

## 13

*Icantajiaqueri Jesoshi aatogueti icantashitajiaiga interoncaciaquem-paquea*

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea itsipapae icamantajiapojiriquea Jesoshi icantajiguiri:

—Iiraquea Pirato imetojacaantajiaqueriquea Garireaquitica ontaniqui ijitorejajitnirigueti Aapani Irioshi viratsipae, ochovivincajatanaquequea iriraja oconoajatanacaroquea iriraja ivirapae ijitorejajiaquea.

<sup>2</sup> Icantsijigariquea Jesoshi:

—¿Ari pijiqueji caaviji yogaamajajiaquea icovaeguishemajaca iriatimpajia Garireaquitica yanaajiaqueriquea igonorojia, jero iquem-petacaajicariquea imaica? Teequea. <sup>3</sup> Naatimpa noncantajiaquempiquea aviatimpajia aisa: aatogueti pishimampojancaventajigaro pigovaeguishere aisa aatogueti picantashitajiajaa, manaquea pinteroncaciaquempa oncoramanitapojajegueti, pinquempejiaquempariquea iriatimpajia.

<sup>4</sup> Iroompaquea aisa piquemacojiaqueriquea Jerosarequitica osoveimojiacari imapipancote inirochoviina coramani ontaniqui Shiroequi. Otsinacajiaqueriquea, imetojajiavaeque 18. ¿Ari pijiqueji caaviji yanaajiaque icoguishejiaca iriatimpajia yanaajiaqueriquea igonoropae choocajiatca Jerosarequi? Teequeate. <sup>5</sup> Noncantajiaquempi aviatimpajia aisa: aatogueti picantashitajiajaa, pinteroncamaquempaquea pinquempejiaquempariquea iriatimpajia.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea teeca irinetsanamajateroji icanqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquempetacaajiacanariquea Jesoshi icanque: “Ichoocati aparo caquinte ivintyacaqueroquea aparo iguera iniganquitejirequi, ariquea yoapiniquequea iramenapiniquero choocatapojicaca osovena, cotanquitsiquea yoavetanacaquea teequea anejeroci. <sup>7</sup> Icantsitariquea shiacotiroca: ‘Iintsija pinquenquejeroja. Nocoraquetashitironiquea coramani, imaica ariquea omavitevaeepoji ajagantsini tequerataqueate onchoocateji osovena. Pinchaquiteroshine, mana onchoocatashiguitempani intati.’ <sup>8</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea: ‘Iintsija ariotaqueta. Imaicaquea imaica nonqueecavanetashitajeroquea noaviotacotajerota itigaqui viratsi. <sup>9</sup> Iroompaquea ajagantsitapojajegueti onchoocatajegueti osovena, cameetsavaeque; aatogueti ochoocaitsi, ariquea pinchaquitsitemparoquea.’ ”

*Jesoshi yovejairoquea mititsajancatsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

<sup>10</sup> Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca itsatacaantavaetaquequea Jesoshi shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia.

<sup>11</sup> Ariquea ochoocaque oraniqui aparo manquigarentsi ocantacoguitani

omititsajancaguitini, aapojaca 18 ajagantsini teequea ompejaempaji, iroori-jite ishaquiacaroqueate ampatsini imititsajancacaqueroquea, querocampate oncotajempani ontampaticatantanajempacate. <sup>12</sup> Oraquea yamena-querogueti Jesoshi icajemaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsi, imaicaquea jac peajimpiquea.

<sup>13</sup> Ariquea ipamitsitavacaroquea, ariquea ocotanaja otampaticatanaji oquenquetsatanaquea oshinevencariquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea jivatanquitsica shinagogaqui, yamenaquerigueti Jesoshi yoveantajaroquea savincaguiteriqui imagorejantajitaca, icatsimatsitanaca, icantajiguiri omporoguijajianquitsica:

—Ocaratiquea 6 savincaguiteri irantantajitempaca, irooqueate pincora-quetantapiniijaquempaca cameetsanjite irovejaajempinijite. Aatoquea irooquea picoraquetantajiga savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup> Icantsitanacaquea Amajirote, icantiri:

—Cameetsatamampeajitsica, piquempetaquea aviaticampajia, aapojagueti savincaguiteri imagorejantajitaca pishiticarejacojiguiri pigaapironcaarite aisa paashinote, paajianaqueriquea pojocajiaqueneri oja, imirajiacaquea. <sup>16</sup> Iroompaqueate ocatina manquigarentsi ichoviquitanacaquea Averaame yagavejaqueroquea Satanashi arejevaeca 18 ajagantsini, quejetacaquea yoishotacotaquero, ¿arimpate tee oncameetsateji iroishorejacotantajitemparo savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>17</sup> Iquejetacaacarogueti Jesoshi imaicaja, ipashiventajianaca maasano cat-simajivecarica. Cotanquitsiquea itsipajia caquinte ishinejianaca oshequi yamenajiaquerigueti Jesoshi ipeacaaguecaca oacaantantatsica intati.

*Jesoshi iquempetacaacaroguea oitsoqui moshitaasa*

(Mt. 13.31-34; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “¿Imaicaquea taaca opaji quempetaca imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Querocaca nonquempetacaaquemparoquea? <sup>19</sup> Irogueti nonquempetacaaquemparoquea oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti niganquitejiqui, chaajaniqui onavetaca, cotanquitsiquea otsoroanaquequea agashimpojanacaquea otsegotsegoatanacaquea oquem-petanajaroqueate inchato, ichoocatantajiacaroguea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroguea anempoacaguiroca pan*

(Mt. 13.33)

<sup>20</sup> Iroompaquea icanque aisa: “¿Querocaca nonquempetacaaquemparoquea imajirontagueti Aapani Irioshi? <sup>21</sup> Ariquea nonquempetacaaquem-paroquea anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequea apamontiinaro tirigovane, ariquea onconoanquemparo anempoacaguiroca, ariquea oncotanaquempa anem-pocaanaquero maasanose.”\*

*Sotomorontsi chaamorojaniquitatsica*

(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Iroompaquea arimpaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, ique-navaetanaquequea ichoocajiguigueti caquinteja, itsatacaajianaqueriquea.

<sup>23</sup> Chooca aparato icoacotaqueriquea, icanqueri:

—Nomajirote, ¿teequea iroshequigueti meshiajianquitsineca?

Iroompaquea iquempetacaacaroguea Jesoshi querocaca ancojiaquem-pani oahoaitananaquempaca ichoocatigueti Aapani Irioshi, icantajiaque-riquea:

\* **13:21** anempoacaanaquero maasanose. Ariquea iquejejiaca majirontajiacarica Aapani Irioshi, yoshequianaquequea querocagueti quepatsiqui.

24—Pimpanquenaguitemparoniquea pinquijaquijaitantanaquemparoniji sotomorontsi chaamorojaniquitatsica. Noncantamajaquempiquea inchoocajivequempauea oshequini nintajavetanquitsineca inquijaquijaitantanaquemparo, cotanquitsiquea aatoquea yagavejajiga iquijaquijaitiquea. 25 Oncoramanitapojageueti incatianaqueueate ashincaroa itsovironaquite irashiteroquea sotomorontsi. Aviatimpajia teeca pinquijaquijajteji pincatintijiaque sotsiqui pintinquitavetemparoquea ashitacorontsi pincajemajavetanaquempauea: ‘Nomajirotee, pintaanarejacojiguenatsija.’ Cotanquitsiquea iriatimpa incantsijiguempi: ‘¿Querompate piquenajipojini aviatimpajia? Teequea nontsajiguempiji.’ 26 Pincantsijavetanaquempauea: ‘Noconoajiguimpi ashecajiacaguetei aisa amirajiacaguetei, aisa aviatimpa pitsatacaantavaequea quenavoquirontsiqui noguinteniqui nocaramirincavaequeguetei.’ 27 Cotanquitsiquea iriatimpa arimpaquea incantajianaquempiquea: ‘Teequea nontsajiguempiji. Tee nontsateji quero piquenapojini. Poapoaitanaqueuea osamani maasano aviatimpajia antaguishejiguiroca covaeguisherentsi.’ 28 Ariquea piraajianaquempauea pantsicajiaqueroqueate paji pamenajiaqueriguetei Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa itsipapae tsavetantajiatistica iconoajipojacariqueate Aapani Irioshi ontaniqui imajirontaguetei, aviatimpajia manaquea impishoncajiaquempiquea osamani. 29 Incoraquecoraquejiaque inquenaquenaivaepojaqueuea jmm osamani oshequini otsipapaequi quepatsi irishinemajajiaquempauea inconoajiaquempariquea Aapani Irioshi irisavicajiaque irishhecajiaquempa. Inquenaquenaivaepojaqueuea isotoguiguetei catsirincaiteri, itsipapae inquenaquenaivaepojaqueuea iquijiguetei catsirincaiteri, itsipapae teerınca, itsipapae inquenaquenaivaepojaqueuea catonco. 30 Irirajia quica iranaantimajigueti imaica acaniqui quepatsiqui, inconoagaranquempauea iranaampojaque. Irirajia anaantajianquitsica imaica inconoagaranquempauea aatoquea yanaantimajiaji, maasanoquea iranaajiaqueriquea.

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Mt. 23.37-39)

31 Iroompauea incajaranquiguitetanaquitigui icoraquecoraqueipojiquea pariseojia icantajipojaqueri Jesoshi:  
—Poanaqueshia otsipaqui quepatsi, ininquetari Ererishi<sup>†</sup> irimetojacaantempi.

32 Cotanquitsiquea iriatimpa icantajigui:  
—Poapoaitanajiquea pincamantajipojajerija irinta amatavijantatsica, pincanqueri: ‘Iintsija pameneja, imaicaquea imaica choocatirajana nonigaquempariquea ampatsinipae aisa nogueshiguetejari ashinoncajaguetatsica. Ariquea nonquempetaquempauea osaitequera, aisa otsipa savincaigueti, teetarite oshequiavaeteji savincagueti nonteroncaguetanajeriquea nocoraquetashitaquea.’ 33 Cotanquitsiquea imaica arimpaqueate antanatsinaqueate, nonquejetacaajemparoqueate aisa osaitequera, ontsipavepojaquempauea osaitequera nonquejetacaitajemparoquea aisa. Irootari Jerosarequi imetojantajicari oshequi tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi. ¿Arimpate irimetojavaete otsipaqui?

34 “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiatistica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itugaranquimojiaquevempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osaavantajiguiriguetei irijanijiate, nonintaguevetacauea naatimpa

<sup>†</sup> 13:31 Iriratica Ererishi irio icantajitica Ererishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 3.1.

nonquempetacaajiaquempimeguea maasano aviatimpajia noncapiocajia-jempimequeate pintsaromentajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia tee-quea pinintajigueji. <sup>35</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojiajimpi Aapani Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje. Noncantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajiajana arejevaetapojajempaquee aapojajempagueti pin-cantajianaquetaquea: '¡Intsishiatsi Irishineventajiquempari iriratica cora-quetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatsica!' "

## 14

### *Jesoshi ipeajiriquea eereheereatatsica*

<sup>1</sup> Iroompaquee aapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequee Jesoshi ishecatacquee itsovironaquitequi pariseo anaantatsica. Itsipajia pariseojia yamenamajaqueriquea querocaca incoquempani. <sup>2</sup> Ariquee ichooaque oraniqui iriatimpaqui aparo eereheereatatsica. <sup>3</sup> Iroompaquee icantanaque Jesoshi icoacojiaqueriquea tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icantajigui:ri:

—¿Cameetsataque ampeantajempari joquijitatsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca, arica teeca oncameetsateji?

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imajerejanaquequee. Iroompaquee Jesoshi yajiricapojaqueri eereheereatatsica yoveajiriquea, icanqueri iroanaje. <sup>5</sup> Iroompaquee icantsijigariquee aisa pariseojia:

—¿Arimpaquee aviatimpajia, intanquirejeguetei omoroqui pirijanite irioca pigapironcaarite savincaguiteri qui imagorejantajitaca, arimpa aato paajia-jatiri? ¿Arimpate ari poguijajiaquequee anaanajempata imagorejantajitaca ariquee paajiajateriqueate?

<sup>6</sup> Manaquee imajerejanaquequee, teequee intserarejimajigueji capichaji.

### *Iroguipashiventajiqueriquea aventacovaetatsica*

<sup>7</sup> Iroompaquee iriraquee Jesoshi yamenajiaqueriquea maasano icaje-majiquea irishecajiaquempa iroguenti inintamajiaquequee irisavisavi-itapojaque quempeji irisenampijapojaquempari cajemajiaquerica, irishin-eventamajajitaquempariniji iranaampojaqueniji. Ariquee itsatacajiaque-riquee icantajigui:ri:

<sup>8</sup>—Incajemaquempiqueti iriaqueraca manquigatanquitsica pishecatimo-quempariguetei irishinevenquemparoguetei imanquigatantacaca, aatoquee pisavicampojaraco irisavicantapojaquempaca anaantatsica. Aricagueti incoraquepojaque itsipapae anaquemmpica, <sup>9</sup> iroompa iriraquee cajema-jiaquemmpica incoraquepojaqueguetei incanquemmpiquea: 'Intsija tujaitat-sija iricatica.' Ariquee ovashiventajanaquemmpiquea, iroompa pintsentere-japanajante pisavicampojaquemparoguea isavicantapinitaca teeca iranaante-ji. <sup>10</sup> Ariguetei incajemaquempi, iroguentiquea pisavicampojempa iti-inatapinitaguetei teeca iranaanteji, cameetsanijite inquijapogueti caje-maquempica iramenapojempiquea incantapojempinijite: 'Notsipavijitaca, caacateja acaniqui pisavicampojemparoguea itinatantajia anaantatsica.' Iroompaquee inquemajiaqueguetei tsipatsipaitaquempica shitapon-carontsiqui intsajianaquequee aviguenti ishineventamajataca cajemaque-mpica. <sup>11</sup> Iriraquee aventacotatsineca iroguipashiventajiqueriquea. Iri-raquee teeca iraventacotempaji iranaacajitaqueriquea.

<sup>12</sup> Ariquee iquenquetsataji Jesoshi, icanqueriquea cajemaquerica:

—Pintiacanteguetei pisheca pincajemanteguetei aatoquee iriguenti pincajemapinique pitsipavijitaca, irioca piguentijeguijiate, irioca



pijguetca, irioca ajaarantatsica choocajianquitsica quempeji pitsovironaquitequi. Arigueti pincajemajiaqueri iriatimpajia, inquejetacaajempi incajemajiajempiquea aviatimpa pishecaticomotajatempariquea iriatimpa.  
<sup>13</sup> Iriompate pincajemajiaque teeca irashintempaji, iriojiaca chompeguijiri, iriguentijiaca teeca iranijimajateji, iriguentijiaca aisa shamponcajari.  
<sup>14</sup> Ariquea pishinemajatanaquempaquea oavaetanaque, aatotarite yagavejajiguiquea inquejetacaajiajempiquea iriatimpajia, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti inquejetacaajiaquempiquea Aapani Irioshi intancoretancoreitanajegueti irirajia iramenajiaqueca quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

*Jesoshi iquejetacaajari cajemantavetsica irishecatacaajiaquemparime (Mt. 22.1-10)*

<sup>15</sup> Chooca aparo savicanquitsica shitaponcarontsiqui irooquea iquemquerigueti Jesoshi icantaquegueti icantsitanaca:

—Irishinevaetanaquempaquea irirajia shecajianquitsineca ontaniqui imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Ariquea icantanaque Jesoshi, iquejetacaajiacanari, icanque:\*

—Ichooacque shirampari ininque incajemantaque, iroompaquea icamantacaantajiaqueri maasano incajemaqueriquea irishecaticomojiaquitempari incaramirincavaequequea jmm. <sup>17</sup> Coajica itiacaquequeate taaca opajitapae isheca, iroompaquea oposatanaquegueti itigaranguitsitariquea yashincaca irishiashiguetiriquea incanqueri: ‘Caacateshiatsi, netsanagueta-caquea maasano.’ <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanoquea icantacantaitanaque: ‘Aato nagaveji noguitsi.’ Aparo icanque: ‘Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiroquea quepatsi, noanaquequea namenajatero. Pincavintsajacotena, aato picantana.’ <sup>19</sup> Itsipaqueate cantananquitsi: ‘Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiriquea 10 caapironcaari, noanaquequea namenajateri nontsatimenqueniji arimajaca yagavejajiaque inquitencavatsataque. Pincavintsajacotena, aato picantana.’ <sup>20</sup> Iriorquea itsipa icanque: ‘Iroaquerasano tarite nomanquigacaro manquigarentsi, aato nagaveji noguitsi.’

<sup>21</sup> “Ariquea icoraquetaji yashintajitaca icamantapojajiriquea ashincarica. Icatsimatsitanaca iriatimpa icanque: ‘Iroosacànica poanaquequeate ontaniqui ocapiocaguecagueti tsovironaqui, pintsitacavaetanaqueroquea maasanopae quenavoquirontsipaequi, pintsipatsipaiquempariquea teeca irashintajiguempa, iriguentijiaca chompeguijiri, iriguentijiaca teeca iranijimajateji, irioca aisa shamponcajari, incoraquecoraqueique irishecatacojiaquea.’

<sup>22</sup> “Osamaniguitevaepojigueti icoraquetaji yashincaca icantapojiriquea: ‘Jac naajiaquitiriquea, cotanquitsiquea tequerataquea intsitacajiemparoji shitaponcarontsiqui.’ <sup>23</sup> Icantanaque ashincarica: ‘Iroosacànica pijateja poanaje irooquea pishivoquitantaguetanaquemparoquea quenavoquirontsipaequi tequerataca poantemparoji pamenantaguetapanajantemparija maasano choocajianquitsica oraniqui, pintsipatsipaitanaquemparija incantavaetanaquea tirorerere notsovironaquitequi. <sup>24</sup> Noncamanquempiquea, irirajia iriquetica nocajemacaantaguevetacaca aatoja ishecaticimatara ocatica nonetsanavetacanicarica.’ ”

\* **14:16** Jesoshi icamantacoqueri Aapani Irioshi iriquetimaquea icavintsajamajaveca joriojia itigaranguimovecariquea Irijanite, cotanquitsiquea teequa irishineventajiaquempariji iriatimpajia, irioquea ipitsocashijianaca teeca irijorioteji, icavintsajamajatsitariquea.



*Quericaca aatoca yatsipeventari Jesoshi aato ipeguiritsi itsatacaane*  
(Mt. 10.37-38)

<sup>25</sup> Irooppaquea ishivoquitanaaroquea Jesoshi quenavoquirontsi itacororoaventajanacari caquinteja. Irooppaquea ipitsocashijianacariquea icantajigui: <sup>26</sup> “Taacagueti nintanquitsineca impeamajataquempa notsatacaamajare, incantacoguitempaniquea impintsamajataquena anamentanaqueroniji ipintsajigarigueti irijanintajigarica, irooca imanquigare, irijanijiate, irorijanijiate, irioca iriguentijeguitepae, irooca itsijoitepae. Ariquea onquempetaquempa aisa anaqueroniji ipintsatagueti iriatimpa. Oraqueate aatogueti iquempetacagaro imaica, aatotarite yagavejitsi impeaquempaquea notsatacaane. <sup>27</sup> Ariquea iquejetacaquea aisa quericaca teeca irininteji irinatanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena irogujatacotantanaquenaca, aatoquea yagavejitsi impeamajataquempa notsatacaane.

<sup>28</sup> “Taacagueti nintanquitsineca impeacaquemparoquea mapipanco inirochoviina, iroquetitaquea inquenquejamajaquero quero incaraquise-intoqueni imentaquitsite intsitanquemparoniji. <sup>29</sup> Oraquea aatogueti iroquetitaquea iquenquejirotsi managueti impeacaashiquemparoquea intati, niganquiquea interoncacopojempauea, aato itsitaquirotsi, arica irishirontimentajiquempari iramenitsijiquerigueti manaquea capichajaniqui yogatiaguetaqueroquea. <sup>30</sup> Incantajigui: ‘Iriatimpa ipeacaaguevecaroquea, teequa iragavejeroji interonqueroji.’

<sup>31</sup> “Arigueti inchooque majirontatsica ashintanquitsica 10,000 coareta iroaroaitanaquequea irashimirintavacaguempaquea itsipa majirontatsicaqui ashintanquitsica 20,000 igoaretate, ¿arimpate aatoquea iroquetitaquea iquenqueji arica iragavejiaqueriquea, arica aatoca yagavejajitiri? Inquenquejanaquequea. <sup>32</sup> Ariquea iramenanaquegueti aatoquea yagavejiritsi, intigaranquitsitempariquea cantajiajerineca, intonquivojajiaque-mpariquea caavijica yanaajiaqueri, iramenajiaqueriquea arica iragavejiaqueri irivetsinantajiajavajeri. <sup>33</sup> Arimpaqueate oquejetacaquea imaica quericagueti teeca irininteji irovashiantaguetanaqueroquea maasanopae yashincaca, aatoquea ipeamajataquea notsatacaane.

*Queroquea incojiqueroni incachoanepane incachoanetantajitajemparoquea*

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

<sup>34</sup> “Oraquea incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea ariguetiija omasancategueti, ¿querocampate incojitaajeroni incachoanetantajitajem-paro? <sup>35</sup> Teequea oncameetsateji onconoaquemparogueti quepatsi, aisa teequea oncameetsateji pinconoanquemparogueti camishitequi poaviotan- taquemparoquea panquirentsi. Manaquea impishoncajitaqueroquea intati. Choocagueti piguempita pinquemantavaquempara, pinquemeja.”

## 15

*Oveja peavetanquitsica*  
(Mt. 18.12-14)

<sup>1</sup> Irooppaquea icoraquecoraquetashijiaqueriquea Jesoshi maasano capi-ocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaequishe-jiatsica, iroguentiquea icoraquecoraquetashijiaque inquemisantajiaque- riquea. <sup>2</sup> Irooppaquea yamenajiaquerigueti pariseojia aisa tsatacaanta- jiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iquenquetsatacoguishe- jiaqueri Jesoshi, icantajigui:

—Iintsija pameneri. ¿Quericaquea icocani irintatica iconoconoipo-jacariquea covaeguishejiatsica ishecatacojiapojacari?

<sup>3</sup> Iroompaquea icantanaque Jesoshi iquempetacaaca icanque:  
<sup>4</sup> “Pameneja aviaticimpajia, pashinquempagueti 100 oveja paa-jianaqueriquea oraniqui cataromashiqui irishecajiaquempaquea, ariquea impeaquempagueti aparo, ¿arimpate aatoquea pitsinampire-jajianaqueri igonorolja, poanaquequeate pamenaguetajateriquea, pincantacoguitempani paantajatemparicajate? <sup>5</sup> Arigueti paajaterigueti pantsomajanajeri paanajeri pishinevaetanajempaquea oshequi.  
<sup>6</sup> Iroompaquea parejetapojajempagueti pitsovironaquitequi pincaje-majiapojajeriquea pitsipavijijiaa irioica irooshitacoguetaquempica pincantajiaqueriquea: ‘Jaameja ashinejiaquempaquea, naajatiritarite novejate peavetanquitsica.’ <sup>7</sup> Imaicaquea noncantajiaquempi ariquea inquejetempaquea inchoocategueti aparo covaeguishefanquitsica irovashianterogueti ipeacaaguishevecaca covaeguisherentsi ariquea incantashitatanajempaquea, irishineventamajajitanauempariqueate oshequi ontaniqui jenoqui inquitequi, anaavaetanaqueroquea ishineventajiacarigueti <sup>99</sup> comajamajianquitsica teeca incoguitejacojiajempaji incantashitajiaiguempaji.

### *Imentaqui peavetanquitsica*

<sup>8</sup> “Nonquempetacaajiaquempiro otsipa. Iroguentica ashinquempaquea aparo manquigarentsi 10 omentaquitsite\* vegaravaetatsica, ariquea impeaquempagueti aparoshimentaqui ¿arimpate aatompate otsivotiquea tsivorentsi ompishitacotsitajempariqueate oncoamajatajeriquea aajerinijite? <sup>9</sup> Arigueti aajerigueti, oncajemajiaqueroqueate otsipavijijiaa irosati irooshitacoguetaquitsica oncantajiguroquea: ‘Jaameja ashinejiguempa, naajiriqeeate nomentaquitsite peavetanquitsica.’  
<sup>10</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea ariquea iquejejiacaquea irashivantijitete Aapani Irioshi ishinejiaca oshequi yamenajiguigueti incantashitajiajiaca aparo covaeguishetatsica.”

### *Peavetanquitsica*

<sup>11</sup> Iroompaquea icanquequea Jesoshi aisa: “Ichoocatiquea aparo shiram-pari, chooca irijanite mavite. <sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea ichoviqui ican-queriquea iriri: ‘Aapani, iintsijate pojoquenarojate imaica maasanopae nashinquempaca naatimpa oncoramanitapojajegueti pimetojanajegueti.’ Iriraquea iriri yojocajiaqueneriquea mavite maasanopae otampaticague-querica.

<sup>13</sup> “Iroompaquea oquempajipojigueti savincaguiteri iriraquea ichoviqui yaaguetanaqueriquea maasanopae imentaquitsite, yoavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipauqui quepatsiqui, ariquea oraniqui ipeacaaguishetapojacaroquea taaca opajitapae, ipomatsaqueriquea imentaquitsite, iteroncamajaqueriquea oraniqui, cajaraguitenisano yoaqueri. <sup>14</sup> Ocoajicaguitevaetanaquengueti iteroncamajaquerigueti maasano imentaquitsite, oteronquitsitanacaquea ishca otsitacaguetejanacaroquea oraniqui, queroampaquea irajaeroquea irishecatajempaca, yatsipevaecaroshia itase. <sup>15</sup> Coajica yoanaquequea yamanapojiri guintenitaroca ocaniqui iramipojeriquea iraaquenijite

\* **15:8** omentaquitsite. Iriratica imentaqui ipajita dracma (ancanque aatimpa “iraquima”). Irami-jiquerigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegaraqueneri apashimentaqui iraquima. Irira iraquima iriguenti imentaquitsite guiriego. Iquejevecariquea itsipa imentaqui icantajitica tenario irashi Iromaguitica.

imentaquitsite. Iriatimpa itigarancaqueriquea inquempoguijaqueneri ichanchotepae.† <sup>16</sup> Ariqueate itaseaguetapoji icanca iroovetanacaquea irishecatanaquea Aapani osagoma yojocajitinerica chanchi inquemanaquempanijite teenica onchoocatomateji irojoquimajiteneriji irishecaquempaca.

<sup>17</sup> “Iroompaquea iquenquejitsitanacaroquea icanque: ‘Iriaquea amitirica aapani ishecajiaca icanca, iquemajianaca teequea interoncamajajigueroji. Naatimpa acaniqui imacashia aanaquena notase. <sup>18</sup> Iintsija noanajequeate aapaniqui noncampojajeriquea: Aapanii, yamenaquenaquea Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguisheraveaquea covaequisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanaqueeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueeriquea. <sup>19</sup> Imaicaquea ooquea aatocaqueate picantajana irijani, manaqueate pinquempetacaajena amitimpica.’

<sup>20</sup> “Iroompaquea yoanajiquea yarejevaepoja itsovironaqueitequi iriri. Irooqueate yamenacotsitavajirigueti icoraquepojajigueti ipintsacotanacariquea oshequi, ishiashitanacariquea itonquivojavacari, yaavajiriquea yavitsanoitavajiri inintavorotavajiri.‡ <sup>21</sup> Iroompaquea icantanaquea iriatimpa: ‘Aapanii, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguisheraveaqueate covaequisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanaqueeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueeriquea. Imaicaquea ooqueate aatocaquea picantajana irijani.’ <sup>22</sup> Cotanquitsiquea iriri icantajiguiri irashijia: ‘Poapaaitanaquequea paaquite quitsaarentsi caavijica anaaque ocameetsamajataquequea, pinquitsaaajiaqueri, aisa pasatecaqueneri maachapaquereentsi ichapaquiqui, aisa pincaviguitijaqueeriquea. <sup>23</sup> Paajiaquiteja caapironcaari irijanigantirenajaniqui quejitanquitsica, pijitorejitempariquea. Ijaame ashecajiacquempaquea ashinejaquempaquea! <sup>24</sup> Coraquetajitarite irijani, iroaquerasanoquea namenajiri arimegueti irimetojaquemeguete. Ipeamajavetacatarite, imaiacaquea imaica amenajajiriquea.’ Iroompaquea ishecajiacaquea ishinemajajiaquea.

<sup>25</sup> “Iriaquea iriquetica ariguenti ichooaque niganquitejiqui. Iroompaquea icoraquevetapojaca iquemajiapojiri soncajiatsica yoshequiavaeque, aisa itsamarojiaque. <sup>26</sup> Iroompaquea icajemaquequea aparo yashincaca icoacojiaqueriquea icanqueri: ‘¿Taaquea opaji oraniqui?’ <sup>27</sup> Iriatimpa icanqueriquea: ‘Iroguenti icoraquetajiquea piguentijeguite. Imaicaquea ijitorejacaanqueriquea piri irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica, cameetsatari yarejetaja.’

<sup>28</sup> “Ariquee icotanaca icatsimatanaquequea iriatimpa, teequea irinin-teji inquije tsovironaqui. Irooquea iquemacoqueriguete iriri, iso-toanaquequea yoanaque inquenquetsatacaqueriquea inquijapojenijite. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa ari icanqueriquea: ‘Pameneja, pitsataque-quea aviatimpa naatimpa nocantacoguitaniqueate namiguitimpiniqua, teequeate nomperatimotempiji, teequea ari pojoquimatenaji aparo caavera irijanijaniqui noncajemajiaquerimequea notsipavijijia noshecata-caajiaquemparime noshinejaquempame. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea imaiacaquea icoraquetajiguete pirijanite teronquitanaquempirica pimentaquitsite ipomatsatacaantacaroquea manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica, paitsi-

† 15:15 Iriira chanchi iriguenti viratsi quejevetarica santaviri. ‡ 15:20 inintavorotavajiri. Yamejiaca jorioria coramani inintavorotavacaajjavaca yamenavacaajiacaguete.

tanacaquea pijitorejacaantsitariquea irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica.’

<sup>31</sup> “Icantsitanacariquea iriri: ‘Irijani, aviatimpa ariqueate pichoocaque naatimpaqui. Maasanopae nashintaguecaca iroguenti pashi aviatimpa aisa. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea imaica cameetsavaeque ashecaciaquempauea ashineji-aquempauea, coraquetajitarite piguentijeguite, iroaqueraqueate nojiqueji ariqueate metojaque, ipeamajavecaquea, imaicaquea imaica coraquetaji amenajajiri.’ ”

## 16

### *Amatavijirica jivatatsica*

<sup>1</sup> Irompaquea Jesoshi icantajiguri aisa itsatacaanejia: “Ichoocaque aparo ajaarantatsica, chooca itigaranguica amenaguetinirica maasanopae yashintaguecaca. Irompaquea icamantajiqueriquea ipomatsagueaque-roqueate yashintaguecaca, opeaguecaca. <sup>2</sup> Irompaquea icajemaqueriquea icanqueriquea: ‘¿Arimajaca pipomatsatsiguequenaro? Intsijate pojoquenarotate pivaperipante pitioncacoguequerogueti maasanopae, namenerota queroquea picoqueroni, aatotarite pamitacotajanaqueate.’

<sup>3</sup> Ariquea iquenquejanaque itigaranguica: ‘¿Queroaquea noncoquempani imaica? Aatotarite namitacotajiriqueate, ¿quericaquea namitacogajoitajeca? Teetarite nontampishiteji, ¿queroquea noncoquempani noshiacoquegueti? Nopashivencaquea namanapiniquerigueti itsipapae irojocashitapiniquena intati.’ <sup>4</sup> Irompaquea incajaranquiquea icanque: ‘Imaicaquea notsaquequea querocaca noncoquempani cameetsanijite inchoocaquenijite aavajenaneca jocaquenanea nosheca coajica itigarancaquenagueti jivatanaca.’ <sup>5</sup> Ariquea yoanaque icajemajiaqueriquea aacoquerica jivatirica, aparopaetaquea icajemaque. Iriiraquea iriquetica icajemaquea icanqueriquea: ‘¿Querocaca icarashequiguini paacoqueri jivatanaca?’

<sup>6</sup> Yacanaqueriquea iriatimpa, icanque: ‘Iriguenti naacoquequea ashiti icaratacovaque 100 chomoqui.’ Irompaquea icanqueriquea: ‘Jero ocatica pivaperipante pitioncacotancarica coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsija caacatequetrote taampina pintioncajeroquea acaniqui pincantashitajemparoquea ariguentiquea incarataje pojocaje 50.’

<sup>7</sup> Irompaquea icajemitsitaquea itsipa iquempetaqueriquea iriatimpa icanqueriquea: ‘¿Queroaquea ocarashequiavaequeni paacoquerigueti jivatanaca?’ Iriatimpa icanque: ‘Iroguenti naacoque tirigoitsoqui ocaratacovaque 1,000 inirojeguiqui cantiriqui.\* Ariquea icanqueriquea: ‘Jero ocatica pivaperipante pitioncacotancaroca coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsijate caacatejate pintioncajeroquea ocatica pincantashitajemparoquea oncaratanajequea pojocajeca 800.’

<sup>8</sup> “Irompaquea iriraquea jivatirica itsaquegueti iquejetaquerogueti imaica, yamenanaquequeate intati, icanque: ‘Caaviji itsaveca iriraquea amatavijantanquitsica.’ Irirajia quepatsiquitica choocajianquitsica imaica itsamajavecaquea querocaca incojiaquerini igonorjia cameetsanijite iragavejacojiaqueronijite taaca inintajiaquea, yanaajiaqueriquea tsirencacoshirentajianquitsica, teemajaca intsamajajigueroji.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica naatimpa noncantajiaquempi: inchoocajiaquegueti pashintaguecaca acaniqui ichoocajiguigueti covaequishejiatsica pincavintsajiaqueriquea coguitejacojianquitsica cameetsanijite inquempetacaajiaquempinijite, ariguentiquea pimetojajianaquegueti

\* **16:7** ocaratacovaque 1,000 inirojeguiqui cantiriqui. Iguenquetsatsarequi guiriego icanque 100 korous, iroguenti ocarataque arica 35,000 ritoro.

povashiantaguetanaqueroquea maasanopae pashijia irajaiavajempinijite iriatimpajia ontaniqui jenoqui tsovironaqui qui aatoca oteronquimataja.

<sup>10</sup> Quericaa quempoguijamajaqueroneca irojocajitenerigueti capichaji, inquejetacaavajemparoquea aisa irojocajiquenerigueti oshequi, inquempoguijamajatavaqueroquea irinetsanamajaquero inintacaajitaquerica. Iiraquea aatoca iquempoguijamajatiro irojocajivequenemparigueti capichaji irooca iraitsiguetaqueri capichaji, inquejetaquempaquee aisa irinintajivetempagueti inquempoguijaqueneri oshequi, aato iquempoguijamajatirotsi irooca iraitsiguetaqueri.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatogueti piquempoguijamajatirotsi ajaarantsi choocaguetsica acaniqui quepatsiqui, ¿arimpa irojocajitaquempiroquea iroomajaca caavijica anaquero?

<sup>12</sup> Ariquee oquempetaquea aatogueti piquempoguijamajatsitiri yashintaguetacaca itsipa, irooca paitsiguetaqueri, ¿taashia jocajempirone pashinquempameca aviatimpa?

<sup>13</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaguemparica. Manaquee irisemaneguintaquempari aparo, iriraquee itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguetaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, iroogueti pisavicaventaque pajaarantavaquempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaarantsi.”

<sup>14</sup> Iroompaquee irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajaquerigueti Jesoshi, ariqueate icohicoitanica ishiroshirontimentavaecari, iriguentijiatari nintamajajiguirica imentaquipae. <sup>15</sup> Icantsijigariquee Jesoshi: “Aviatimpajia aviguentijia peamampeajiatsica netsanamampeajiatsica irishineventajiaquempiniji caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yamenashirentajiaquempi. Iriatimpa teequee irishineventemparoji ishineventajiacaca caquinteja, manaquee yatsitsiimanatacaro.

### *Itioncacotanaqueca Moishishini aisa imajirontagueti Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> “Ochoocaqueni coramaniqui itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajatsica, arejevaetaquea ichooaquegueti Joancani, ariquea imaita itsavetantajitanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Icaramirincavaequequee nintamajajianquitsica iroanaque ichooaquegueti, itampishiventamajaquero. <sup>17</sup> Omanavaeca onteronquitsitempagueti quepatsi aisa inquite. Anaamaquequee ompeguempagueti apaitsoquiro itioncacotanaqueca Moishishini, maasanotari onetsanamajaquempaquee.

### *Icanque Jesoshi aatoja quericaa ovashiantimatirotsi imanquigare (Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>18</sup> “Quericaa ovashianqueroneca imanquigare otsipaquea irimanquigatajempaquee, manaquee icovaeguisheca. Ariquee iquempetaca manquigatavajemparoneca manquigarentsi yovashiantajitica, manaqueate icoguisheca.

### *Ajaarantatsica aisa Irasaro*

<sup>19</sup> “Ichooque aparo ajaarantatsica iquitsaamajataroquea quitsaarentsi aramampoaro ogameetsareni ocanca. Icantacoguitaniquea savincaguiteri qui ishecamajataquea taaca opajitapae, teequee taaca opaji incoguitejacotempaji. <sup>20</sup> Ichooque aisa aparo teeca irashintempaji, ipajita Irasaro.†

† 16:20 Irica Irasaro, tee irio ivochantajica Jesoshi, iriguenti itsipa coramanitica.

Iroguentini ishimoiriquire teetarite capichaji. Yamajiqueriquea yojoquijiqueri quepatsiqui sotomorontsiqui sotsiqui itsovironaquitequi ajaarantatsica. <sup>21</sup> Yatsipevaecaroquea itase, inintavecaquea iroguijavaqueromequeate otsopequjaniqui ontanquirejaguetapoje shitaponcarontsiqui ishecatacagueti ajaarantatsica, irishecaquemparo. Icoraquecoraqueitashiqueri shiishi yaneronerovaequeriquea ishimoiriquitaquegueti.

<sup>22</sup> "Iroompaquea imetojanaque Irasaro, iriraquea irashivantijitete Aapani Irioshi yaajianajiriquea ichooaquegueti Averaameni. Ocoramanivaetapojigueti imetojanajiquea ajaarantatsica, iquijitajiriquea. <sup>23</sup> Yatsipevaetacaquea oshequi ontaniqui Areshiqui. Iroompaquea yamenacotajiriquea Averaameni osamani itsipatajariquea Irasaro. <sup>24</sup> Icajemacotsitariquea icanqueriquea: 'Aapanii Averaameni, pimpintsatocagajoitenashiatsi, pintigaranqueriquea Irasaro irorencachapaquitapanajantemparoquea ojaaquiniqui, incoraqueque intsincapojenaquea nonenequi, natsipevaecaquea acaniqui paamariqui.'

<sup>25</sup> "Cotanquitsiquea Averaame icanqueriquea: 'Irijani, pinquenquejajeroja coramaniqui tequeratagueti pimetoje, aviatimpa pishinevaeca oraniqui, teequea taaca opaji pincoguitejacotempaji. Iriraquea Irasaro yatsipevaeca icanca. Imaicaquea imaica irioqueate shinevaetajatsinequea ocaniqui, aviatimpaquea pantsipeguitempaniquea.

<sup>26</sup> Aisa oquichatencanajavaecaqueate ontaniqui aviatimpaqui, taampaqueate agavejanquitsineca iroanaquequeate oraniqui. Ariquea iquempejiga choocajanquitsica oraniqui aatoquea yagavejajiga incoraqueaquequeate acaniqui, ¿querocaquea inquenaquenaqueni?'

<sup>27</sup> "Yaquitsitanacaquea aisa ajaarantatsica icanqueriquea: 'Iroosacánica imaica noninque pintigarancaqueriquea Irasaro itsovironaquitequi aapani. <sup>28</sup> Choocajiarite ontaniqui 5 iguentijeguijia. Intsatacajajapojaqueriquea aatonijite icoraquecoraqueitiquea iriatimpajia aisa acaniqui irantsipevaequempaquea.' <sup>29</sup> Icanqueriquea Averaameni: 'Choocatarite itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajatsica, irooquea irampatsajavantajiaque inquemisantajiaque.' <sup>30</sup> Yaquitsitanajaqueate iriatimpa icanqueriquea: 'Aato, aapani Averaame, cotanquitsiquea arigueti iroque metojatsica intsatacajiaqueri, ariquea incantashitajiaanaquempaquea.' <sup>31</sup> Cotanquitsiquea Averaameni icanque: 'Aatogueti ininitsi irinetsanatashitemparo itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajatsica, ari inquejetacaavaquempari arigueti impochatimoteri metojatsica, aatotarite iquemisantiri.' "

## 17

### *Caaviji incatsimamajiqueriquea covaeguishetacaantanquitsineca (Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)*

<sup>1</sup> Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia: "Oocaniquea onchoocaguiteni covaeguishetacaajiaquemparineca caquinteja, cotanquitsiquea jimaicashiatsi irantsipevaequempaquea quericaca covaeguishetacaquemparineca itsipa, caaviji incatsimamajiqueriquea! <sup>2</sup> Querica covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniqueri quejejiacarica iricajia, incatsimamajiqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiquenerimequea itsanoqui shimentapiri itononcantajitaca iroompaquea irajaitanaqueriquea impishoncajiqueriquea inirojani quentjaniqui. <sup>3</sup> Inchiquiojitajate aviatimpajia.

"Arigueti impeacaaguishetaquempa pigonoro taaca opajitapae, pincantomajajitsitempari. Inquemisantaquemgueti irovashiantaquerogueti

ipeacaaguishetacaca pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi. <sup>4</sup> Irooca aparo savincaguiteri querocagueti incoquempini irampijipijivetaquempiquea oshequi ooqueate, ooqueate, ooqueate, cotanquitsiquea inquenquejanajerogueti incantajempigueti: ‘Ariquea nococani naatimpa, imaiça aatoquea noquempetimatajirotsi aisa’, iroosacanica aviatimpa pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi.”

*Iraventamajajitemparigueti Aapani Irioshi iragavejajiquero maasanopae*

<sup>5</sup> Irirajia itigarancanejia icantajiguiiri Amajirote:

—Notsajavecaquea yagavejamajati Aapani Irioshi cotanquitsiquea imaiça nonintajiaquequea pitsatacaamajajiaquena naventamajatatantajianaquemparica.

<sup>6</sup> Yacanaquequea iriatimpa icantajiguiiri:

—Arigueti pavenquitiguempari capichaji iragavejane Aapani Irioshi, ariquea pagavejajiaquequea pincantaquitigueroquea ocatica inchato: ‘Iintsijate pintsopajanaquempaja, poanaquequea pincatiajatapojaque inirojaniqui quentijani’, pagavejajiaqueroqueate oanaquequea.

*Quero incoquempiani yashintajitaca*

<sup>7</sup> “Pameneja aviatimpajia, inchoocategueti aparo pashincaca iriaquerasanoquea arejetapojajatsi ishiacoguitini piniganquitejirequi, irooca iquempoguijaquempiriquea pigaapironcaarite, <sup>7</sup> arimpate paavajeriquea pincantavajeri: ‘Caacatequetija, pisavicapojaje acaniqui pishecatapojajempaquee?’ Aatoshinete. <sup>8</sup> Manaqueate pincantajavajeriquea: ‘Pintiapojaenaja nosheca, pinetsanaquempaja pojocacotsitenaroquea, noshecatavaquempa, nomiravaque. Coajica nonteroncanaquerogeti, ariquea pishecatsitajempaquee aviatimpa, pimiravajeeque.’ <sup>9</sup> Iroompaquea pinteroncanajerogueti arimpate pincanqueri: ‘¡Ooshia! Noshinevaecaquee namenaquempigueti pinetsanaqueroquea nocanquempica?’ Aatotarite picantiritsi. <sup>10</sup> Aviatimpajia pinquempejiaquempaquee, pinetsanamajajiaquerogeti maasano icantajiaquempica Aapani Irioshi, manaquee pincantajiaque: ‘Naroguentijia yashintajitaca, teequee onchoocattimateji naventacojiaquempameca, manaquee nonetsanajiaquero intati inintacaajiaquenaca ashinquenaca.’ ”

*Jesoshi ipeaguetajiriquea 10 avejancaripae*

<sup>11</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, yoantanacaroquea ocaraguetapojigueti Samaria aisa Garirea. <sup>12</sup> Ariquea yarejetapojacaroquea ichoocajigueti itsipapae, itonquivojajavacari avejancaguetatsica icarataque 10, cotanquitsiquea teequeate inquempejiquempajitemparijia manaqueate ichoocajiaque tijjai. <sup>13</sup> Icajemajianaquequea:

—¡Jesoshii, Tsatacantantsica, pimpintsatacogajoiitenashiatsi!

<sup>14</sup> Iquemajiaqueriguetiquea Jesoshi icantajiguiiri:

—Poapoitanaquequea ponigaajiguempariquea saserorotejia.

Yoayoaitanaquequea, ariquea tequeratataraja incajaranquiguiteteji ariquea ichohicoitanaca ipeaguetajiaquea. <sup>15</sup> Iroompaquea

ichoocaque aparo yamenaquegeti ipeanajaqueate, icoraquetajiquea ishinevempojacariquee Aapani Irioshi inirojencaqueate icanca, icanque:

—Caaviji yagavejamajatiquea Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Iguerovempojacariquee Jesoshi itaquivopojacaquea quepatsiqui yoni-gaantantacaca arimajaca ishineventamajatacari. Icanqueri:

—Arioteesaa —yamenajitarite yovejairi.



Iriatimpa iriguenti Samariaquitica. <sup>17</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Arimpate teequea maasano impejaiguempaji carajianquitsica 10? Jeroquea aparo coraquetajatsi. ¿Quericaampate itsipajia 9 imaica? <sup>18</sup> Iricaticaquea iricatica iriguenti teeca irioquea jorio coraquetajatsica ishineventavaetapojacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate aparo ichooaque iriatimpa?

<sup>19</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pincatianaje poanaje. Pavempojana naatimpa, pitsaquetari nagavejaque nompejaempi, jeroqueate pipeantanajaca.

*Jac imajirontaca Aapani Irioshi*  
(Mt. 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Iriiraquea pariseojia icoacojiaqueriquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Querocaqueate impariantanaquemparoca Aapani Irioshi incapiocantajia-ajajica impeaquempaqueate Amajiomajate acaniqui quepatsiqui?

Icanque iriatimpa:

—Aatoquea quericaca amenimatiroca imaica, teetarite iramenajiteroji.

<sup>21</sup> Aisa aatoquea quericaca agavejatsineca incanque: ‘Jeroquea ocatica’, irooca incanque: ‘Jero ontatica.’ Jac imajirontacatarite Aapani Irioshi imaica aviatimpajiaqui.

<sup>22</sup> Ariquea icantiriquea itsatacaanejia:

—Aapojempaquee pinintantajiavetaquempaca pinejerome apajencaro savincaguiteri ironigaimojiaquempimeca Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea aato pinejoro. <sup>23</sup> Inchoocatanaquequea cantanquitsineca: ‘Jeri ocaniqui’, irooca incanque: ‘Jeri ontaniqui’, cotanquitsiquea aatoquea poapoititsi. Incantajiavetaquempiquea: ‘Jameshiatsi’, aatoquea poguijatiritsi. <sup>24</sup> Pamenajiguiroquea careti querocaquea ocoani otimemequigueti, teequea capichajaniqui ontimemecaguiteteji, maasanoquea otimemecaguitevaetanaqueroqueate. Ariquee inquem-petaquempaquea Irijanite Caquinte incoraquetajegueti, maasanoquea iramenamenaitavajeriquea. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroquetitaquea irantsipevaequemparoquea taaca opajita, incatsimajiaqueriquea incantajiquequeate: ‘Teetarite irioquea agamajiaivetacaa.’

<sup>26</sup> ‘Ariquate incoraquetajegueti irira Irijanite Caquinte onquempetajem-paroquea ichooconvetanigueti Noeni. <sup>27</sup> Ariquee iriatimpajia manaquee ishacajiaa, imirajiaa, imanquigajiaa, aisa yojocantajiaqueroquea iror-ijanijiate imanquigajitacaroquea, teequea intsatimajigueji irooshipoji interoncajiaquempaquea. Ariquee niganqui aapojacaquea savincaguiteri iquijantanacaca Noeni intsoempoguiqui quenajarontsiqui, iroompaquea otejanaquequeate incani, amaranaquequea, anaacoguetanaqueriqueate maasanopae, iteroncajiaa yojocajiaa.

<sup>28</sup> ‘Ariquee oquejetaca aisa ichooconvetanigueti Iroteni. Ariquee iquem-pejiacaquea iriatimpajia ishacajiaa imirajiaa, ivegarajiaquequea yojocantaguetaquequea, ivintyacajiaque, aisa ipeacaajiacaquea tsoviron-aquipae. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea aapojacaguetiquea savincaguiteri isotoan-tanacaroa Iroteni Soromaqui, yasacaraashiqueriquea Aapani Irioshi paa-mari oconoacaroquea asopiri oquenapojiquea jenoqui inquitequi, otsiaji-queriquea maasano Soromaquitica, oteroncamaajiaqueriquea, teetarite inchoocatimajiae aparo.

<sup>30</sup> ‘Ariquate onquempetajempaquee ironigaantapojajempagueti Irijan-ite Caquinte. <sup>31</sup> Oratica savincaguiteri quericaca choocatanquitsineca sot-siqui omencotapojacagueti itsovironaquequequi ovancaitoqui, choocagueti



yashintaguecaca intsompogui, aatoquea yaguijitapanajanti iraguepana-jantero. <sup>32</sup> Pinquenquejajiajerojate imanquigare Iroteni aatonijite piquem-pejigarotsi iroatimpa. <sup>33</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipevenquenaquea irooca irimetojavenquenaquea, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquenaquea, irioquea iriguenti incoquempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>34</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi: oraquea noncoraquepojaegueti intsipatavacaaquempa mavite irinorijajiaquempa, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>35</sup> Ariquea onquempejiaquempa quea mavite manquigarentsi ontipatavacaaquempa ontsinacaguijiaque, aparo irajaitanaque, oraquea otsipa irojocajitanaquero. <sup>36</sup> Ariquea inquempejiaquempa quea aisa mavite shirampari intsipatavacaaquempa niganquiteji, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri.”

<sup>37</sup> Iquemajivaquerigueti icanqueca icoacojiaqueri icantriquea:

—Nomajirote, ¿querocaquea onchoocaqueni?

Icantiriquea iriatimpa:

—Querocagueti irojoquijiquempani metojatsica, aritaque oraniqui intirorencashijapojempari sheetyaoni.\*

## 18

### *Metojacoro aisa joese*

<sup>1</sup> Iriraquea Jesoshi inque intsatacaajiaqueriquea iramanajiaqueri Aapani Irioshi incantocoguitempaniquea aato ipega. Iquejetacaajiacanariquea. <sup>2</sup> Icanque: “Ichoocaque aparo jivatatsica joese teeca intsaroacaguempariji Aapani Irioshi, aisa teeca impintsatocotempariji caquinte. <sup>3</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo metojacoro. Iroatimpa ocantocoguitaniqua oashipiniqueri jivatatsica ocanqueriquea: ‘Pompetaconashiatsi, chooca catsimatashitaquenaca.’ <sup>4</sup> Iroaqueragueti teetarite irinintavetempaji inguemisantero, cotanquitsiquea coajica iquenquejapojiroquea icanque: ‘Teetarite nontsaroacaavetempariji Aapani Irioshi aisa teequa nompintsatocotempariji caquinte, <sup>5</sup> cotanquitsiquea oconaniquete ororaquetashiquenaquea asereavaequena. Imaicaquea imaica nonquemisanqueroqueate nompetanaquemparo aatonijite asereajanatsi, nocatsimatirotsi.’”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanque Amajirote: “Pinquemero icanqueca jivatatsica teeca incameetsateji. <sup>7</sup> Iriompaquea Aapani Irioshi caaviji irompejiaquempariquea icoguijiaquea amanajiguirica cantacoguitatsica. ¿Arim-pate aatoquea yamitacojiguiriquea? ¿Arimpate incantapiniqueri: ‘Aatota?’ <sup>8</sup> Noncanquempiquea irompetsitempariquea taampina. Cotanquitsiquea oraquea incoraquepojaegueti irira Irijanite Caquinte, ¿ari iramenajiapojari caniqui quepatsiqui tsariventamajigarica?”

### *Pariseo aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae*

<sup>9</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaajiacariquea irirajia aventacotatsica amenajivetanquitsica yanaajiaqueri igonorjia itsariventajiacarigueti Aapani Irioshi, icanque: <sup>10</sup> “Mavite shirampari yoayoaitanaquequea teemporoqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi iramanajiaqueriquea. Aparo iriguenti pariseo, iriraquea itsipa iriguenti capiocapinitinirica

\* **17:37** Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni intirorencashijapojempari metojatsica, ari quea onquempetaquempa incoraquepojaegueti Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajia-  
jeri. Pamenero Mt. 24.28.

majirontatsica imentaquipae. <sup>11</sup> Iriraquea pariseo icatiapojacaqueate yamanamampeacariquea Aapani Irioshi icanque: 'Irioshimajaca, noshineventamajataqueempiquea oshequi, pagavejacaaqueate, teetarite nonquejetempariji itsipapae, ipeacaaguishetacaqueate taaca opajitapae covaeguisherentsi, iconoacaqueate yaitsitantaguequeate, itsipa icantatsacotantaque manquigarentsiqui. Teequeate nonquempejiguempariji irintatica capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>12</sup> Nocantacoguitani apoajagueti 3 savincaguiteri nosanticotaquiti teequea noshecatempaji nonquenquejamajaquempiniji. Aisa nojocagaranquempiquea taaca opajitapae nashincaca iroaquerapaetica. Naaquegueti 10, nojocajempi aparo.'

<sup>13</sup> "Cotanquitsiquea iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae icatiapojaca oraniqui irooshipojigueti sotomorontsi. Ipashivenca, teequea iramenimateji jenoqui inquitequi, ariguentiquea itinquinquiniguintanaca yonigaantantacaca ishimampoancavaeca, icanque: 'Irioshimajaca, pimpintsacotenasashiatsi, naroguentiquea covaeguishetatsica!'

<sup>14</sup> "Imaicaquea noncamantajiaquempi iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae irioquea iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea yoanajigueti itsovironaquitequi meshiacaquea. Cotanquitsiquea iriraquea pariseo teetari irisheteneriji, maasanotari aventacotatsica iroguipashivenqueriqueate Aapani Irioshi oncoramanivaetapojagueti. Maasanoquea teeca iraventacotempaji caaviji iranaacaajeriqueate Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti."

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquiripae*  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

<sup>15</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Iriraquea itsatacaanejia yamenajiaavaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueri chaajaniquiripae, icanque: —Ariotaquetsija incoraqueetetate chaajaniquiripae naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajiatsica quempecarica iriatimpajia.\*

<sup>17</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

*Ajaarantavaetatsica*  
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

<sup>18</sup> Iroompaquea icoraquepoji aparo majirontatsica icanqueriquea Jesoshi: —Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanjite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>19</sup> Icanqueri Jesoshi: —¿Queroquea ococani picantantaquenaca 'cameetsari'? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Pitsaqueroqueate maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanque: 'Aatoja poashitirotsi manquigarentsi, aatoja pimetojantitsi, aatoja paitsitantitsi,

\* **18:16** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

aatoja pitsojeacotantimatatsi, pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.’

<sup>21</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica noparianacaro nonetsanamatanaqueroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>22</sup> Iquemaqueguetiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca, paantaquemparoquea imentaquipae pojocajianaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iquemitsitaquea icanquerica ariquee icotanaca ishimampojancavaetanaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica. <sup>24</sup> Iriaquea Jesoshi yamenavaquerigueti ishimampojancanacagueti icanque:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi! <sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaque-quea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Ariquee irirajia quemajiaquerica icantajigui:

—Iroosacanic, ¿quericampate agavejanquitsineca iracotacaantavaque-mpa?

<sup>27</sup> Iriaquea Jesoshi icantiriquea:

—Oraquea teeca iragavejeji caquinte, iriraquea Aapani Irioshi yagaveja-quea.

<sup>28</sup> Iroompaquea icantanaque Peerero:

—Nomajirofe, naatimpajia novashiantaguetanaqueroquea maasanopae nashintaguecaca noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca jocanaqueroneca itsovi-ronaquite, irooca imanquigare, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriri, iriniro, irioca irijanijiate, irorijanijiate, cameetsanijite irimajironta-majaquempari Aapani Irioshi, <sup>30</sup> ariquee irojocajiqueneriquea otsipapae acaniqui quepatsiqui, caaviji anaavaetanaquero yashintavecaca, ariquee oncoramanitapojagueti incoguitempaniquea iranijaguiteni.

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*  
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea iriatimpaqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantiriquea: “Imaicaquea oajianaque Jerosarequi, onetsanaguetanaquempaquea maasanopae itioncacotaqueca tsavetantajiaatsica coramaniqui itioncacojiaquerigueti Irijanite Caquinte.

<sup>32</sup> Iraacaantajiqueri irajaitanaqueriquea ichoocajiaquegueti teeca irirorijoigueji, irantanguishevaequeriquea, incantanguishejiaqueri, inquishoquishoavaequeri. <sup>33</sup> Iroompaquea impasapasajiaqueri agompajiaquitempari ariquee irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequa intsatimajigueji taaca opaji icantacotaque, teetarite inquemajigueriji. Queroquea incojiaquempani intsa-tantajiaquempani, omanapitsajiacaritari.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajatatsica choocatsica Jericoqui*  
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

<sup>35</sup> Irooshipojaji irarejetajemparoquea Jesoshi Jericoqui, chooca shamponcajari isavicaque ocaravoquitaquegueti yamanantaguetaque imentaquipae.

<sup>36</sup> Iquemajivaquerigueti yavisavisaitanaquegueti oshequini caquinteja icoacotsitariquea, icanque:

—¿Taaqueate opajita?

<sup>37</sup> Icamantsijitariquea icantajiqueri iriguenti coraquetapojatsi Jesoshi Nasarequitica. <sup>38</sup> Icajemitsimajatanaca:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

<sup>39</sup> Irirajia jivajivaitapojirica Jesoshi icantavetariquea irisanticotanaque-nijite, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemitsimajatanacaquea:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

<sup>40</sup> Iriraquea Jesoshi ariquea icatiapojaca icanque iramajiqueriquea. Iroompaquea yamajiqueriquea quempeji, icanqueriquea:

<sup>41</sup> —¿Taaquea piningue?

Icantanaquequea iriatimpa:

—Nomajirote, noninque namenanaaje.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¡Intsija pamenanajeja! Pitsaquequeate nagavejaque namenacaajempi, paventantaquenaca, irootaquequea pamenantanajaca.

<sup>43</sup> Irooqueate icantaquitiguiri ariquea icotanaja yamenanaji, ariquea yoanajiquea yogujatanaqueri, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi oshequi, icanque:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

Ariquea iquempejianaca maasano amenamenaitavaquerica ishineventa-jianacariquea Aapani Irioshi.

## 19

### *Jesoshi aisa Saqueo*

<sup>1</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi Jericoqui icantanacaroquea ocapiocagueti tsovironaquipae. <sup>2</sup> Ariquea ichoocataque oraniqui aparo ajaarantatsica ipajitaquea Saqueo. Iriguenti jivajiguirica capiocapini-jiguinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>3</sup> Iriatimpa iquemacoquerigueti Jesoshi ininquequea iramenaqueri, cotanquitsiquea querocampate ino-quempani iramenaquerigueti, yomporoguijaventavaetanacariqueate itsi-papae igonorojia yojocaajiaqueriquea, iriguentitarite chaamorintejaniqui.

<sup>4</sup> Ishiitsitanacaquea tiijacoñaji oraniqui querocagueti iroanaqueniquea Jesoshi, yataitsitanacaquea inchatoqui cameetsanijite iramenavaquerinijite.

<sup>5</sup> Iroompaquea yarejetapojacarogueti Jesoshi ichoocaquegueti ipivancanacaquea jenoqui, icanqueriquea:

—Saqueo, paguijitaipojequea. Aviguentiquea nomaimoque.

<sup>6</sup> Isoaanquitsipojacaquea ishinetanaca itsipatanacariquea Jesoshi itsovironaquitequi. <sup>7</sup> Yamenajivaquerigueti maasano yoanaquegueti icanti-manajiaqueriquea icantavacaajianacaquea:

—Querocaqueate icocani Jesoshi icantanacaquea irimaacotapojaque-riquea itsovironaquitequi covaequishetatsica.

<sup>8</sup> Oraqueate ichoocajiaquegueti itsovironaquitequi icatiitsitanacaquea Saqueo icanqueriquea Amajirote:

—¡Intsija pamene, Nomajirote. Maasanopae nashintaguecaca naatimpa nojocagarantajiaqueneriquea teeca irashintajiguempaj], nojocavajener-iquea niganqui. Querica ivergaracagueti imentaqui namatavijaquerica

itsipa, imaicaquea imaica nojocajeneriquea, cotanquitsiquea nanaacaan-tajempariquea nojocajajeneriquea. Ivegaracagueti aparo imentaqui namatavijaquerica, nojocajeneriquea oshequi 4. Ivegaracagueti 10, nojocajeneriquea 40.

<sup>9</sup> Iriiraquea Jesoshi icanqueriquea:

–Imaicaquea imeshiajitiriquea choocatantajigaroca ocaniqui tsovi-ronaqui, irooriji iquempetanajari Averaameni choviquitanaquerica, ariquea iquempetajariquea iriatimpa itsarovertarigueti Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, iramenaguetajateri peajivetanquitsica irajajateri.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*

(Mt. 25.14-30)

<sup>11</sup> Iriiraquea omporoguijavencarica Jesoshi iquemisantajiaqueriquea iquenquetsatacaquerigueti Saqueo, itsajiaquetarite irooshipoji irarejepojaquempa Jerosarequi, iquenquejajiaquequea ijiqueji irooquea yoashitanaque impeaquempaqueate imajirojiate, ijijiaqueji irooshipoji irimajirontapojempa Aapani Irioshi ocaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiquea iriatimpa irooriji itsaque, ariquea iquejetacaaca, <sup>12</sup> icanque: “Ichooague aparo anaantatsica, ariquea iroavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipaku quepatsiqui ichoocatigueti majirontamajatsica cameetsanijite impeacaavajemparinijite irimajirontacaavajempari, aapojajempagueti incoraquetaje ichoocatigueti ari irimajirontapojempa. <sup>13</sup> Irootapojigueti iroanaque, icajemajiaqueriquea 10 iromperarepae yashintajiacaca, yojocajianaqueriquea maasano apashimentaqui icantajitica mina,\* icantajiaqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui nojocajianaquempica poganencajerija, inchiquiojitarite pamenajiaquequea aviaticampajia querocaca pincojiaquerini paantajajempariquea itsipa, ariquea noncoraquepojajegueti namenajipojajempiquea querocaca incarashequianaqueriquea paajajeca.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea igonorolja teequate irinintajigueteri, isemajiacari, itigarancajiaqueriquea itsipajia incamantajiaquiteri peacaajiaquemparineca majirontatsineca, incanqueriquea: ‘Teetarite nonintajigueti impeaquempaqueate irira nomajirojiate.’

<sup>15</sup> “Cotanquitsiquea arimpaqueate ipeacaajicariquea majirontatsica, iroompaquea icoraquetaji ichoocatigueti. Ariquea yarejetapojaja icajemajipojajiri irashijia yojoquimojanaqueneca imentaquitsite iramenapojajeriquea querocaca icarashequianaqueni yaajiaqueca itsipapae. <sup>16</sup> Ariquea icoraquepojiquea aparo icanqueriquea: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenaca apamentaquitiro mina icaraveca, imaica naaji itsipapae, icaravaeque 10 naajica.’ <sup>17</sup> Icanqueriquea iriatimpa: ‘Cameetsavaequequea, nomperare, pinetsanaqueroquea ocatica capichaji nocantanaquempica. Imaicaquea nompeacaquempija imajirojiate choocajatsica 10 guinteninintsipaequi.’ <sup>18</sup> Ariquea icoraquepojiquea itsipa icantapojagueteri: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenaca apamentaquitiro mina icaraveca, imaicaquea naaji itsipapae, icaravaeque 5 naajica.’ <sup>19</sup> Ariquea

\* **19:13** Apashimentaqui mina ivegaravaeque coramani. Iramijiquerigueti itsipa maasano savincaguitiriqui arejaveatempaquea 3 taai, ariquea irivegaraqueneriquea apashimentaqui mina. Apashimentaqui mina iquejetacariquea 100 iraquima. Iramijiquerigueti itsipa apajencaro savincaguiteri, irivegaraqueneri apashimentaqui iraquima.

iquejetaqueriquea iriatimpa icanqueri: ‘Imaicaquea aviatimpa nompeacaaquempija imajirojiate choocajiatsica 5 guinteninintsipaequi.’

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea itsipa icoraquevetapojaca icantapojakeri: ‘Nomajirote, jeri iricatica pimentaquitsite. Nampiguiricacotsitajimpiriquea paañoqui noquemoguijajiri. <sup>21</sup> Notsaroacaaquemparitarite namenimpiquea aviguenti catsimatantatsica, paashigüecariquea imentaquipae intati teequea taaca opajita panteji, aisa paitsitantagueque teeca pashinquempaji.’

<sup>22</sup> Icantanaquequea iriatimpa: ‘Aviroveca amitacovetanaca, cotanquitsi tee pincameetsateji. Inchiquiojiquea piquempetacaanca aviatimpa piquenquetsataquegueti imaica. <sup>23</sup> Queroquea oconani teequea paanaqueriquea nomentaquitsite pojocaquenerime vegaratantatsica iraantajemparinjite itsipapae, iroompaquea pojocavajenarimequeate nocoraquevetajagueti imaica. Irooquee pamenanagueti naroguenti catsimatantatsica, naashigüecariqueate imentaquipae intati teequea taaca opajita nanteji, aisa naitsitantagueque teeca nashintempaji.’

<sup>24</sup> Iroompaquea icantajigüiri choocajianquitsica oraniqui: ‘Paapitsateri-quetiro iricatica nomentaquitsite pojocajigüeneriquea oganencajirica 10.’

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia icantiriquea: ‘Nomajirote choocatarite irashi 10.’ <sup>26</sup> Yacanaquequeate iriatimpa canque: ‘Noncanquempiquea quericaca aamajatanquitsica, caaviji irojocamajajitaqueneri, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintempajiquea, capichajaniquiquea yashincaca iracaitsijiquempariqueate. <sup>27</sup> Imaicaquea imaica irirajia catsimajiaquenaca teeca irinintajigüejii nompeaquempaquee imajirojiate, pamajiaqueriquea ocaniqui pimetojajiaqueri.’”

*Yarejetapojacaquea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup> Coajica iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsavaetaquegueti iparianajaro iroanaquequea Jerosarequi, iriquetitaquea oananquitsi. Yagat-sonquivaetanaji. <sup>29</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeitajempaquee Vetepajequi aisa Vetaniaqui irooshirooshitacotariquea Orivotsempi, itigaranaquequea mavite itsatacaane, icantajiavaqueriquea:

<sup>30</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquea pamenajiapojeri oraniqui aparo aashino irijanigantirenajaniqui ishiticacojiquea, tequerataqueate irishiashiavijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>31</sup> Choocagueti cantajiaquempineca: ‘¿Taaquee pishiticarejacobantacarica?’ aviatimpajia pincantajigüeri: ‘Iriguenti coacacari Amajirote.’

<sup>32</sup> Yoayoaitanaquequea ariquea yamenajiapojiri shiticacoca. <sup>33</sup> Irooquee ishiticarejacojianaquerigueti icantajigüiriquea ashintajigarica:

—¿Taaquee pishiticarejacobantacarica aashinogantirenajaniqui?

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantiriquea:

—Iriguenti nintaqueri Amajirote.

<sup>35</sup> Iroompaquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi. Isavomititsajiaqueriquea iitsaarepaequi cameetsanjite irisavicaquenijite. Ariquea yatsomajiaqueriquea yoguisaviciaqueriquea. <sup>36</sup> Ariquea ishiacotanaca yoanaquequea. Irirajia omporogüijaventajiavarica imaroncaashijiavaqueriquea iitsaarepaequi quenavoquirontsiqui ishivoquitantanacaca. <sup>37</sup> Oraquea irooshipojigueti oguirincacagueti Orivotsempiqui maasanopae quemasantajiaquerica isaquiriventajanacariquea, ishinejianaca canca, iririjencani yoanaquero ishineventajanacari Aapani Irioshi iroorijite iquenquejanaqueroquee yonigaantaguequea Jesoshi oacaantantatsica intati. <sup>38</sup> Icantajigüi:

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari Amajirote coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

—¡Oganejencaguitevaeca inquitequi! ¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenuqui!

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarancaqueate pariseojia choocajianquitsica oraniqui icantiriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, pincantomajeritsijate guijatacojiaquempica.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Noncanquempiquea, arigueti irimajerejigüe irirajia, irooqueate cajemajianquitsineca mapi oshineventajianaquenaquea.

<sup>41</sup> Iroompaquea yaapojaquerogeti quempeji yamenacopojiroquea Jerosare, iraacotsijigari choocatantajigaroca, <sup>42</sup> icanque: “¡Imaicaquea imaica choocaturajianagueti ocaniqui nonintaveca pintsajigueme quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi! Cotanquitsiquea imacatari omanapitsajiaquempi.

<sup>43</sup> Apojajempagueti oncoramanitapojajeguetti pantsipevaejiaquempaquea, incoraquecoraqueitashijiaquempiquea catsimajiaquempineca irantatocojiapojaquempi infantotacojiapojaquempi irashimirintsitempiquea. <sup>44</sup> Irampeguitejajiaqueroqueate maasanopae mapi ipeacaantajicaroca piguintenitantajiacaca, irimetojajiaquempiquea. Ontariavaetanaquempaquea isavi, aatoquea ogataavitajatsi apapiro. Onquejetaquempaquea irooriji aavepojaca icoraquetantaquitacaca Aapani Irioshi incavintsajiaquitempimequea, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pintsajiavaqueroji.”

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajavecaroca teemporoqui*  
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi teemporoqui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi iquijavepojacaró oniganquirequi oticaacoroqui, yamena-jiapojiri jocantantajiaquequea, yoguivorocajiapojiriquea, <sup>46</sup> icantiriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempani: ‘Oratica notsovironaquite incantacajitero iroguenti ashi incoraquetantapiniijitempacá iramanajiaquenani?’<sup>47</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaró imoro itsititanta-  
taca aitsitantajatsica.<sup>48</sup>

<sup>47</sup> Ariquea icantacoguitani savincaguiteriqui itsatacaantaguitiniquea Jesoshi teemporoqui. Cotanquitsiquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica, irirajia tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini, aisa jivajiguirica caquintejia inintajiaveca irimetojacaanquerime.  
<sup>48</sup> Cotanquitsiquea teequea iragavejajigüeji querocampate incojiaquerini, maasanojia ishineventajiacariquea iquemisantajiavaqueri.

## 20

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taate tigarancaqueri*  
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Ariqueate itsatacaantavaequequea Jesoshi oniganquirequi teemporo, itsavetacotaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea saserorotejia anaantajianquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatatsica, <sup>2</sup> icantajiaapojaqueri:

—Intsija pincamantenajate. ¿Taaqueate cantaquempi pinquejetacaaque-  
roquea imaica poguivorocajiaqueriquea jocantantajiguirica viratsipae?  
¿Taaquea tigarancaquempi?



<sup>3</sup> Iriroaquea Jesoshi icantiriquea:

—Ochooaque noncoacojiaquempica naatimpa. Iintsija pincamanta-jiguenaja: <sup>4</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja?

<sup>5</sup> Irooquee iquemajivaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque: “¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ <sup>6</sup> Arigueticaja ancantajivequempariquea iriguenti tigarancaqueri caquinteja, intsinsinavaetacaji maasano omporoguijajianquitsica, maasanotari icantajiaque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>7</sup> Jero icantantajiacaca:

—Jmm, taaca tigarancaqueri.

<sup>8</sup> Ariquee iriatimpa icantiriquea:

—Iroosacanica, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquee nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi (Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)*

<sup>9</sup> Ariqueate iparianacaroquea Jesoshi iquenquetsatacaajianaqueeriquea maasano, cotanquitsiquea manaquee iquejetacaajiacanari, icantiriquea:

—Ichooaque aparo caquinte imiashiaqueroquea ovaitsoqui itsitacancaroquea apamantanejiro iniganquitejire, iroguenti igomaroncaaque. Coajica icajemajiaqueriquea itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquee onchoocatanaquegueti, irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea osamani, ichoocaguitini ontaniqui.

<sup>10</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osampariopotantanacaca ovaitsoqui, itigarancavecariquea aparo itigarancuica iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajia itavatavaajiavaqueriquea itigarancajajiri intati, teequee irojocajia-avajeneriji capichajaniqui. <sup>11</sup> Iroompaquee iriraquee ashincaroca itigarancajiquea itsipa yashincaca. Ariquee iquejejivaqueriquea iriatimpa, itavatavaajiavaqueriquea, icaveaqueri, itigarancajiri intati ejempaconi. <sup>12</sup> Ariquee itigarancquitsitajariquea aisa itsipa, cotanquitsiquea iquitenteatavacariquee ipishoncaquitiri.

<sup>13</sup> “Iroompaquee icantsitaquee ashincaroca iguepatsite icanque: ‘¿Que-rocaquee noncojiaquerini imaica? Iintsija iriompate iriguenti nontigarancaquequee irijani nopintsamajatacaca, iriocaqueate intsarocaajiaque-mpaquea.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquee yamenajivaque-riqueti icoraquepojaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque-quea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiaqueriquea cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’ <sup>15</sup> Ariquee yaitsijianacari yaajianaqueeri aca-queroca otantotacotacaguete ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

“¿Imaicaquee queroquea icantajiaquerini ashincaroca iguepatsite? <sup>16</sup> Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapae incajemajiaquequee quempoguijajenerineca iniganquitejire.”

Iquemajivaquegueti icanqueca icantsijigariquee:

—¡Oo, aatoquee!

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueriquea icanque:

—Iroosacanica, ¿taaquea ocantacoque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanquegueti ocatoca?:



'Oraquea ogota mapi teeca irishineventajavetempaji peacaajiacaroca mapipanco, opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca.'

<sup>18</sup> Quericaca omposaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

<sup>19</sup> Ariquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini irooquea iquemajiaquerigueti icanquegueti Jesoshi icatsimatsijianacaquea, inintajaveca irajaianaquerime, iquemajiaqueriqueate iriguentijia iquejetacaajiacaquea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari omporoguijajianquitsica.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*

(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

<sup>20</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea itsipapae iroaroaitanaque impeamampeajiaquempaquee arimajacaca inintamajiaque intsajiaquequea, incoacojiaqueriquea Jesoshi iramenajiaqueri querocaca incanque, iroompaquea incanquerogueti taaca opajita, irooquea iroguinajiaquempaquee irajaianaqueneri iramajirore Sesa incatsimatacaantaqueriquea. <sup>21</sup> Irootaquequea icoacotantacarica icanqueri:

—Tsatacaantantsica, notsajiaquempiquea aviatimpa teetarite pamataguempajiquea, pitsatacaantaquegueti teequea quericaca pagamajempaquee, teequea pincanteji: 'Inchiquiojिता iquemajiguitsi itsipapae.' Pitsatacaantigueti tampaticaquea poaquero picamanquerigueti queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Pitsatiroqueate icanqueca majirontantsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji?

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueji, manaquea ishinetamampeajiaqueate intati, irootari icantantajiacarica:

<sup>24</sup>—Iintsijate pamaquenarija apamentaquiuro tenario,† nameneritate. ¿Taa ipajita iraticaca ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icantiriquea:

—Iriguenti majirontantsica Sesa.

<sup>25</sup> Iroompaquea incoque iriatimpa:

—Iroosacanica, pojcajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanatinemqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>26</sup> Teequea iragavejajigueji incomitsatacaguempariji. Icocani iquemajiaquerigueti maasano tampatica inetsanaquero. Ariqueate yamename-naitanaquequea intati coacojiavecarica, yamenajiaqueriquea itsamajati, ariquea isanticosanticoitanaque.

\* **20:18** Oraquea mapi irooquea quejecaro Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca opitsarepitsarejatanaquea iriojia quemperco caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempani incatsimamajitaqueri. † **20:24** Iriiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquítica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui cantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegojia.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitana-jegueti oncoramanitapojajegueti*  
(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajatsica aatoquea itancorejijanaji metojajatsica.

<sup>28</sup> Icantantajipojacarica:

—Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani pa-periqui icanque inchoocaqugueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanaquegueti irojocapanajantero imanquigare, choocagueti iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioica irijanintajari metojanquitsica. <sup>29</sup> Coramani ichooaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque tee-quea irijanintacaguemparoji. <sup>30</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijaturica. Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, tee-quea irijanintacaguemparoji. <sup>31</sup> Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitsica, arimpate iteroncanaquea maasano imanquigajivetacarogueti, teequea irijanintacajaiguemparoji. <sup>32</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>33</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajavetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajivetaroquea.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Imaicaquea imaica acaniqui imanquigajiaica shirampariija, ariquea oquempetaca manquigarentsi yojocantajitiro irimanquigajitemparo. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea irirajia ishetacajiquea intancoretancoreitanajegueti oncoramanitapojajegueti, iroaroaitanaquegueti ichooatigueti Aapani Irioshi, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo. <sup>36</sup> Aaotarite imetojimajajitsi, jac tancoretancoreitanajitarite. Manaquea inquempejiajempari irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa inquempejiajempari Aapani Irioshi teetarite iramenimateroji imetojane, jac ipeajiaqueri irijanijiate. <sup>37</sup> Quejetacaquea itioncanaqueca Moishishini coramani itioncacotaqueroquea iquenquetsataquegueti Aapani Irioshi maequitatsicagu, icanque: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Irootaquequea itsatantajitacariquea Moishishini itaquequea intancoretancoreitanaje metojajavetanquitsica. <sup>38</sup> Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia pamenajavevari metojaque, cotanquitsiquea iriatimpa yamenaqueri maasano icocani yaniji.

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarantajiaica tsatacaantajiguiroca itioncaco-  
cotaqueca Moishishini icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, pitampaticamajataqueroquea.

<sup>40</sup> Ariquea icarajanajiquea maasanojia teequea incoacojiajeriji otsipapae, yamenaqueriqueate feequea iragavejajigueriji.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotsica?*  
(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

<sup>41</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—¿Querocaquea ococani icantantajitacaca: 'Iiraquea Quirishitotatsica<sup>‡</sup> iriguenti ichoviquini Taavini'? <sup>42</sup> Iriotaquequea cantanquitsica Taavini iriatimpa coramani itioncaquerogueti paperiqui pajitatsica Saremo, icanque: 'Iiraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote: Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui, <sup>43</sup> pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.'

<sup>44</sup> Iiraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: 'Nomajirote', ¿querocaca incoquepani inchoviquitanaqueri?

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*  
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54)

<sup>45</sup> Maasano iquemisantajiaqueriquea Jesoshi icantajaquerigueti itsatacaane, icanque:

<sup>46</sup> —Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiacca inquitsaajerontajiaquemparo ontiasero cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae ajaararontsipae inintajaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. Icoquitani yoapinijiguiqueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, inintajaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapiocajiacagueti irishecajiaquempaquea, inintajaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiquempariquea anaantajiatatsica. <sup>47</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaque incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajegueti.

## 21

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquit-site aacaajaniquicari*  
(Mr. 12.41-44)

<sup>1</sup> Ariqueate ichooaque Jesoshi oraniqui temporoqui ochooaguegueti itetantajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Iriatimpa yamenajivaqueriquea ashintavaejiatsica yojocajiaquequeate imentaquit-site. <sup>2</sup> Iroompaquea yameniroquea aparo metojacoro, teetarite ashintempaji, otetsitariquea iroatimpa mavimentaquitejaniqui omentaquit-site. <sup>3</sup> Ariquea icanque:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueroquea Aapani Irioshi otepojiri oshequi, anaitajiaqueri maasano. <sup>4</sup> Iriatimpajia yaa-garantavajiri imentaquit-site, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teempero*  
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

<sup>‡</sup> **20:41** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempajiji Imajirojiate maasano.

<sup>5</sup> Iconoagarancaquea iquenquetsaventajiaqueroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiaqueroquea cameet-savaequequea ocanca. Ipeacaantajitaroquea mapi ogameetsareni. Aisa yojoquijitantajigüecaroquea otsipapae taaca opajitapae cameetsaguetatsica yojocajigüequenerica Aapani Irioshi. Iroompaquea icanque Jesoshi:

<sup>6</sup> —Ocaticaquea pamenajianaquea imaica, ariquea arejetapojem-pagueti savincagüeteri aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojeguetei onteroncaguetanajempa quepatsi*

(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

<sup>7</sup> Iroompaquea icanantajigüiri:

—Tsatacaantantatsica, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? ¿Taa opaji nontsatantajiaquemparoca?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija. Incoraqueco-raqueitanaguetari oshequini pinajiaquenanea cantajianquitsineca: ‘Naroguenti.’ Itsipa incanque: ‘Irooshipoji aguempa.’ Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquemisantajigüiritsijate. <sup>9</sup> Iroompaquea pinquemacojiaqueriquea itsipapae irashimirintavacaajiaquempa. Itsipapae iroguisotoitsijiguempari imajirojiate. Cotanquitsiquea aatoquea pitsaroadjigüitsi. Ariqueate onquempaguetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatota aitsita onteroncaguetanajempaca quepatsi.”

<sup>10</sup> Iroompaquea icantiriquea aisa: “Irirajia guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea choocajiaitsica osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempajiaquempaquea majirontajiaitsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipapae majirontatsica irashimirintavacaajiaquempaquea irimetojavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Omogüecaguetanaquempaquea oshequini ooshiatsi. Irantsipevae-jitaquemparoquea tasetisjencapae. Osotoajencavaetanaquequea ashinoncajarentsi, oncantashitiatjencavaetanaquempaquea oshequi querocagueti osotoajencaguetanaqueni. Iramenajitaquero caarica yamenajiti poneanquitsica inquitequi oncantashitiatjigüitetanaquempa oncanquempa, omintsaroadjianaqueriquea.

<sup>12</sup> “Cotanquitsiquea aatoquea oquejeta imaica, aviquetijiaica incatsimajiaque irantsipetacaavaejiaquempiquea. Iraajianaquempiquea shinagogapaequi icapicocantapinjiaicaca, incatsimatsijiguempi irisantanatacotacaantajiaquempiquea. Aisa iramenajiaquempigueti pitsaromentajiaquena irajianaquempiquea ichoocagüeguetei majirontajiaitsica aisa jivajiaitsica cameetsaniji incatsimatimentajiaque-mpiroquea. <sup>13</sup> Inquempajiaquempigueti imaica irajianaquempigueti querocagueti oraniqui, ariquea pintsavetacojanaquenaqueate naatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatoquea piquenquejajigüiroquea pincantajigüe: ‘¿Querocaca noncanqueca nonpetanaquempagueti coajica irajianaquenuagueti incatsimajiaquenuagueti?’ <sup>15</sup> Naroguenti quenquejacaajiaquempironeca cameetsanijite pintsjiaquenuijite querocaca pincanqueca aatonijite yagavejitajigüimpirotsi, manaquea incatsimatashijiaquempiquea intati. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pinconoagararquempaquea iracaantajiaquempi, inquejetsijianaquempiquea irijanintajigüimpica, piguentijegüijiate, pijigüetica aisa pitsipavijijia-aca, pinconoagarantajiaquempa irimetojacaantajiaquempi. <sup>17</sup> Maasanopae

irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenagueti.  
 18 Arigueti irimetojaquempi, aatoquea opegatsi apamaero pimajeauqui piguitoqui.\* 19 Pantispevaetaquempagueti maasanopae ocativa, aatoquea povashiantajiguirotsi pitsaromentajiaquenagueti, pinquejetaquerogueti imaica pincoguitempani panijaguiteni jenoqui inquitequi.

20 "Iroompaquea pamenajivaquerogueti Jerosare iranquijatacojiapojajemparoquea coaretajia, irooquea pintsatantajivaquempa irooshipoji onteroncaguetanaquempa maasanopae tsovironaquipae, irisoveajiaqueroquea. 21 Irirajia choocajianquitsineca Joreaqi irishiashiaitanquetajia otsempipaequi. Irirajia choocajianquitsineca Jerosarequi irishiashiaitanquetajia osamani. Ariquea inquempejiaquempaquea choocajianquitsineca niganquitejiqui inchiquiojitaja yoayoaitapanajantitsija Jerosarequi. 22 Inquejetaquempaja irooriji aapojaca incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempaquea itioncacaunquea paesatoniqui. 23 Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsomijianquitsineca caaviji antsipemajiaquempaquea, irantsipevaejiaquempatarite maasanojia choocajiaitsica ocaniqui, incatsimamajajiqueriquea. 24 Inconoagarantajiaquempaquea irimetojantajiaquempari tsaampitsantsameniro. Itsipapae iraashijitanaquempari quepatsipaequi osamaniguetsica. Iriatimpajia teeca irijorijoigueti quenaquenaitapojatsineca osamani iragavejantajiaipojague Jerosarequi irarejetacovaetapojemparo aapojempagueti incantantaquempaca Aapani Irioshi: 'Imaicaquea ariotapojague.'

*Querocaca oncoguetanaquempañi incoraquetajategueti Irijanite Caquinte (Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)*

25 "Ariqueate incantashitajianaquempaquea inquitepaequitica: irira catsirincateri, taai, impoquiropae. Iramenajitavaqueroquea teeca iramenajiteji coramani intsantantajiaquemparoca irooshipoji. Maasanopae choocajiaitsica acaniqui quepatsiqui ariqueate incohincoitanquempaquea intsaroamajajianaque inquemajivaquerogueti ampenjencavaetanaquempaquea inirojani quentijani, ontamacoseajavaetanaquempaquea ochonquuinaja sooooo tsacon tsacon. Irishoshoguitejianaquempa caquinteguetatsica incantajianaquequea: '¡Imaicashiatsi querocampate oahoaitanaqueni!'

26 Caaviji intsaroamajajianaquequea, ojatacotacaquiteri itsarore inquequejacojianaquerogueti querocaca oncopoquempañi acaniqui quepatsiqui. Irimoguecanaquequea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi.

27 Iroompaquea iramenajitavaqueriquea irira Irijanite Caquinte incoraquetapojajeguete inquenantapojajemparo mararo, iragavejaveatapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. 28 Oraqueate pamenajavajeroguete onquempetapojajempaguete imaica, pishinejianaquempaja, irooshipojitarite irajjavajempi Aapani Irioshi patsipevaeagueti."

29 Ariqueate iquempetacaacaroquea iguera, icanque: "Pamenajigu-iroguete iguera irooca otsipapae inchato, 30 ochoocatanajiguete ovana irooquea pitsatantajivajaro irooshipojaji ajagantsitapojaje. 31 Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajeguete pamenajavajeroguete onquempetanajempaguete notsatacajianaquempica imaica, irooquea pintsatantajivajempa irooshipoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.

\* 21:18 Icanque aatoquea opegatsi apamaero pimajeauqui piguitoqui, iroorijite maasano tsaromentajigarica irooraitanaquequea ichoocatiaguete Aapani Irioshi, incoquempañi inchoocaguiteni. It-savetanqueroguete Paavoro icanque onchoocaque otsipa atsino cameetsamajatsineca aatoca oteroncatsi. Pamenero 1 Co. 15.53.

<sup>32</sup> “Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti notsavetantsitacaca imaica.† <sup>33</sup> Oraquea inquire aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequea aato opegatsi.

<sup>34</sup> “Aviatimpajia inchiqiuojitaja pisavicaventirotsijate taaca opajitapae covaeguisherentsipae, pishinquitatsija, pishoshoventajigarotsija taaca opajitapae. Pinguempajiaquempagueti imaica aatoquea pagavejajiguetsi pinguenquejajiaqueri irira Irijanite Caquinte incoraquetaje, iroompaquea manaquea incomirejajiapojajempiquea. <sup>35</sup> Manaquea onquempetaquempari ivaracajitigueti, teequea intsatsitapojemparoji. Ariqueate onquempetaquempaquea oncoramanitapojajegueti incoraquetapojajegueti irira Irijanite Caquinte, aatoquea itsatsijiga choocajiatasica acaniqui quepatsiqui. <sup>36</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pinguempapanija poguijavajerija, aisa pinguempapanija pamanaguiterini Aapani Irioshi cameetsanijite pintampishitashiqueroniija maasanopae ocatica notsatacajiaquempica imaica, aisa cameetsanijite pincatintiitimotaquerinijija Irijanite Caquinte incoraquetapojajegueti.”

<sup>37</sup> Ariquea iquejetaqueroquea imaica icantacoguitani savincaguiteriqui itsatacantaguitini teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Oraquea pitsecariqui manaqueate yoapiniquequea otsempiqui ipajijitica Orivotsempi. <sup>38</sup> Icantacoguitaniquea pitsecaguitetirajagueti icoraquecoraqueipojaque maasano teemporoqui inquemisantajiaquerinijite intsavetantavaetaquagueti.

## 22

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri* (Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Irooshipoji arejetempa savincaguiteri icantajitica Paashicoa ishecantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaguiroca. <sup>2</sup> Iriiraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini arimpaqueate iquenquejajianaque queroquea incoquempani iracaanquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaquerinijite, cotanquitsiquea querocampaquea incojiaquerini, itsaroacaajiacariquea maasano omporoguijaventajiacarica.

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Satanashi icoraquetashipojiri ishaquiapojacari Jorashi pajitatsica Ishicariote. Irioveca itsatacaane Jesoshi carajianquitsica 12. <sup>4</sup> Ariquea yoanque inquenquetsatacaajigueri saserorotejia anaantajanquitsica aisa imajirojiate coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ariquea itsipajiapojacari iquenquetsatavacaaca quero incoquempani Jorashi iracaanquerinijite Jesoshi. <sup>5</sup> Iquemajiavaquerigueti ishinejianaca, icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. <sup>6</sup> Iriatimpa ishinevaetanaca, ariquea yamenaguetaunque aatogueti ichooajigui omporoguijavencarica, ariquea iracaantsitempari.

### *Jesoshi ishecatacaajanajari itsatacaanejia* (Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

† 21:32 Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque genea. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano jorijojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

<sup>7</sup> Iroompaquea aapojacaquea savincaguiteri ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, aisa ijitorejantajitarica ovejajaniqui ishecajitacua iquenquejacojiguirogueti Paashicoa. <sup>8</sup> Iriiraquea Jesoshi itigarancakeriquea Peerero aisa Joanca icantavaqueri:

—Poapoitanaquequea pinetsanajivaqueroquea maasanopae cameetsanijite ashecajiaquempanijite coajica anquenquejacojiajerogueti Paashicoa.

<sup>9</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—¿Quero nonetsanajiaqueroni?

<sup>10</sup> Icanque Jesoshi:

—Poapoitanaquequea Jerosarequi, ariquea parejejiapojempagueti pin-tonquivojavaquempari aparo shirampari iramacopojaquerogeti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. Poapoitanaque tsovironaquiqui que-rocagueti inquijapojeni. <sup>11</sup> Pincantajiapojerija ashincarooca itsovironaquite: ‘Iriiraquea Tsatacaantantatsica icanque: ¿Querocaca oraniqui noshecajiaquempani coajica nontsipsipaiquempari notsatacaaneja nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ <sup>12</sup> Iriatimpa intsipsipsipaitanaquempiquea oshitamencoacagueti jenoqui, irijicoguequempiroquea otantotacagueti caguitejeguina, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanaguetaqueroquea maasanopae ashecajiaquempagueti coajica.

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiquea, ariquea yamenajiapojiroquea maasano quejemajataca icantajivaquerica Jesoshi incajaranqui, ariquea oquejetaca. Ariquea oraniqui ipecajaiacaro maasanopae irishecajiaquempani irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>14</sup> Ariquea opitsecaguitetanaquegueti icoraquepojaque Jesoshi itsipsipsipaitanacariquea itigarancaneja, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui irishecajiaquempani.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—Imaicaquea arejetapojaca ocatica Paashicoa nonintamajatantacaca nontsipsipaitaquempin noshecatacaajiaquempiquea ashineventajiaquempano tequeratagueti arejetempaji nantsipevaetaquempagueti nometojaque. <sup>16</sup> Noncamentaquemparite aatoquea noshecataantajarotsi, ariguenti noshecatajemparo onetsanamajatanaquempagueti ocatica maasanopae ocantacocueca Paashicoa oncoramanitapojajegueti irimajirontaquempagueti Aapani Irioshi.

<sup>17</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovinty-oriqui,\* yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojococajiaqueneriquea itigarancaneja icantiriquea:

—Paajivaquero pimiramiraitavaquero. <sup>18</sup> Noncanquempari aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajemparo impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

<sup>19</sup> Iroompaquea yaitsitaroqueuea pan, yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroqueuea yojocajiaqueneri, icantiriquea:

—Iroguenti notsino metojaventajiaquempineca. Pinquempinijiaquempanaquea imaica, pishecajiaquemparoja pinquenquejacojiaquenajate naatimpa.

<sup>20</sup> Iroompaquea ariquea iquejetacaacaroquea otsipatacoro vinoja iteroncajanaquerogeti ishecajiacagueti, yaacotsitaroqueuea icantiriquea:

\* 22:17 Iroguenti yaacotaque vinoja.



—Ocativa vinoja iroguenti noriraja<sup>†</sup> sotojaatashiquempineca. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.<sup>‡</sup> <sup>21</sup> Iriraquea aacaanquenanea chooca imaica acaniqui itsipavacoquenaquea shitaponcarontsiqui ashecataantajiacaca. <sup>22</sup> Irimetojaquetari irira Irijanite Caquinte, onetsanaquempaquea inintacaquerica Aapani, cotanquitsiquea jooshiatsi irantsipevaequempaquea irira aacaanquerineca!

<sup>23</sup> Icoacotavacaajianaca maasano:

—¿Quericaqueate aacaanquerineca?

*Iquenquetsatacojiaquero quericaca anaantamajatanquitsica*

<sup>24</sup> Iroompaquea iparipariitanacaroquea itsatacaanejia Jesoshi iquenquetsatavacaajiacaquea iquenquetsatacojianaquero arica chooca itsatacaane anaajiaquerica itsipajia.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Iriraquea imajirojiate caquinteguetatsica teeca intsariventempariji Aapani Irioshi iroguentiquea yatsanatantajiacaca. Aisa iriraquea majirontajatsica manaquea inintajiaque incantajiqueriquea caaviji icavintsajanti. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piqueje jiguirotsi imaica. Iriraquea anaantamajatsica inquejetanajemparija teeca iranaanteji. Ariquea inquejetaquempaquea majirontatsica, inquempetanajemparija amitantatsica. <sup>27</sup> ¿Queri anaamajatsica? ¿Irioca savicatsica irishecatavaquempaquea intati shitaponcarontsiqui, irioca amitantatsica jococantiroca isheca? Iriotaquequea savicatsica shitaponcarontsiqui. Cotanquitsiquea naatimpa imaica nocoraquetaque acaniqui noquempetapojariquea amitantatsica. <sup>28</sup> Aviguentijia tsipajiaquenaca natsipevaeagueti. <sup>29</sup> Irootaquequea imaica nompeacaantajiaquempica majirontajatsica, ariquea iquejetanaquenaquea naatimpa Aapani ipeacaquenaquea imajirojiate maasanojia. <sup>30</sup> Oncoramaniapojajegueti pintspajiaquenaquea nomajirontagueti, pishecajiaquempa pimirajiaque noshitaponcaroqui, pisavisaviitantajiaquemparo isavicantaca majirontatsica cameetsanijite pincantajiaquerinijite queroquea incojitaquerini ishiraerijia ichoviquijianaqueca irijanijiate Jacovoni caravaetanquitsica 12.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup> Iroompaquea icanque Amajirote aisa:

—Shimo, Shimo, irira Satanashi yamanaqueri Aapani irishinequeriniji inquempetacaajiaquempiniji aviatimpajia yatecacojiirogueti tirigoitsoqui, iramenantajiaquempiquea arimajacaca pitsariventamajataquena.

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namanacovenquempiquea aviatimpa aatonijite pipeacomajatanajarotsi pitsarovenquengueti. Ariquea pimpeacovequitenaquea, cotanquitsiquea pincoraquetashitajenagueti, noninque pintampishitacaajiaqueriquea papitsariventarijiate.

<sup>33</sup> Icanque Shimo:

<sup>†</sup> **22:20** Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinjiaquergueti anquenquejapinjiaquero imetojventajiacajigueti. <sup>‡</sup> **22:20** Oraquea paaquito iroguenti ican-tamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatiquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojventajiacajica. Ochocaguetaquequea paaquiptopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.



—Nomajirote, noanaquequea naatimpa quisho noacotantanaquempi, irisantanatojiquempigueti inquejetacaajitsitenaquea naatimpa, aatoquea notsinampirejimpitsi. Irooca irimetojajiquempiquea inquejetacajaiquenaquea naatimpa aisa.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Peerero, noncanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.

*Irooshipojaque irantsipevaequempaqua Jesoshi*

<sup>35</sup> Ariquea icantiriquea Jesoshi itsatacaanejia:

—Oraqueate notigarancajiaquempigueti pitsavetantajiaquitigueti, nocantajiaquempiquea: 'Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire.' Piquejetacagueti, ¿choocampate picoguetejacoquea?

Iriatimpajia icantiriquea:

—Tee onchoocateji.

<sup>36</sup> Ariquea icantiriquea:

—Cotanquitsiquea imaica choocagueti pitsaratote paanaqueroja, aisa pitetantarica pimentaquitsite. Aatogueti ochoocati pitsaampitsantsamenirite pojocantanaqueroja piitsaare jenoquitica paantanaquemparoja pitsaampitsantsamenirite. <sup>37</sup> Noncantajiaquempiquea irinetsanamajiqueroquea ocanqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi cantacotsitaquenaca: 'Intspatacaantajiquempariquea covaeguishejigaroca covaeguisherentsi.' Maasanopae itioncacotsijitaquena onetsanamajatanaquempaqua.

<sup>38</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—Jero, Nomajirote, mavite tsaampitsantsameniri.

Icanque iriatimpa:

—Ariotapojaque.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*  
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Orivotsempiqui,<sup>S</sup> aritarite yoapinique oraniqui. Iriaraquea itsatacaanejia yoguijaguijaitanaqueriquea.

<sup>40</sup> Ariquea yarejerejeipojaca icantiriquea:

—Pamanacoventajiguempa aatonijite picovaeguishejigatsi.

<sup>41</sup> Iroompaquea yoanaquequea tijacoñajiquea ontaniqui yoguerotanaca yamanaqueeriquea Irii canqueriquea: <sup>42</sup> "Aapani, pininquegueti paapitsatenarojate nantsipequempaca,\* cotanquitsiquea aatoquea iroguenti netsanatatsi nonintica naatimpa, iroguentiquea netsanatananquitsine pininqueca aviatimpa."

<sup>43</sup> Iroompaquea icoraquetashiqueriquea irashivantite Aapani Irioshi, iquenapojaque inquitequi itampishitacaapojaqueri.

<sup>44</sup> Yamenacotavacagueti yatsipemajatanaca, arimpaqueate yamanacoventanacaquea, imasavivaetanaque quempeni irajantsi, ochochorojanaque inrojapae isavi quepatsiqui.

<sup>S</sup> 22:39 Iriara Mateo icanque yoanaque Jetsemaniqui (pamenero Mt. 26.36). Iriaraquea Joanca icanquero orivoshiqui (Jn. 18.1). Oratica orivoshi opajita Jetsemani, ochoocaque niganquitapi Orivotsempiqui. \* 22:42 Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarojate nantsipequempaca iroguenti ishimampojancacomajatacaro incatarojitanacueri igovaeguisHERE maasanojia caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

<sup>45</sup> Ariquea iteroncanajatiguiro yamanacovencagueti icatianajaqueate yoanaji itajencashijiapojiri itsatacaanejia, yamenajiapojiriquea maajiaque, omagotacaanaqueritari ishimampoancare. <sup>46</sup> Icantiriquea:

—¿Taate pimaantajiacaca? Pintinajajianaque pamanacoventajiguempaquea aatonijite aapojimpitsi covaequishetacaanaquempineca.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipojaque caquinteja isaquiriaventajiapojacari. Iriraquea itsatacaane pajitatsica Jorashi ijivatapojiri. Yojocavaetapojaca quempeji irinintavorotashipojempari† Jesoshi. <sup>48</sup> Ariquea Jesoshi icantavaqueri:

—Jorashi, ¿irootaquempa picoraquetantacaca paacaanqueri Irijanite Caquite, pinintavorotantamampeacarica?

<sup>49</sup> Irirajia itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti maasanojia coraque-tashijiaquerica icantiriquea:

—Nomajirote, ¿arite nompejianaquempiquea noncarajiavaqueri?

<sup>50</sup> Aparo itsatacaane icaratavaqueri yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejitsitari iguempita itincamijempequiquitica.

<sup>51</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Ariotaquetsija icocani.

Ipamitsitajiriquea iguempitaqui, jac peamajatanaja. <sup>52</sup> Ariquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueri saseroroteja anaantajanquitsica, imajirojiate igoaretatepae quempoguijajiguiroca teemporo, aisa jivajiatsica, maasanojia coraquetashijiaquerica aajiaquerineca, icantiriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaque-naca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji? <sup>53</sup> Oraquea noconoajiguimpigueti nocantacoguitaniqua oraniqui teemporoqui teequea quero-caquea pincotimajiguenaji, cotanquitsiquea imaica manatarite aapojaca pagavecantajiaquenaca, iroguentitari iragavejantantaquempaca imajirote pitsecacojiatsica,‡ jero piquejetantajiacaroca imaica.

*Peerero yomanacqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Ariquea yajiricajiaqueri Jesoshi, yaanaqueriquea itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica. Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. <sup>55</sup> Ariquea oraniqui itsitacajiaque paamari niganqui pampatejjaniquiqui itsovironaquitequi, savisavitaque itajiaque yanquitacojiacaroquea. Iriraquea Peerero iconoajiapojacari isavicapoji.

<sup>56</sup> Iroompaquea amenaqueriquea aparo yashintajitaca itaquegueti, amenitsitanacariquea sorerere ocanque:

—Iricatica aisa itsipatacari Jesoshi.

<sup>57</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaca Peerero, icanque:

—Manquigarentsi, teenicate nontsateriji.

<sup>58</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui itsipaquea amenaqueri icanqueri:

—Avirotari aisa itsatacaane Jesoshi.

Icantsitajaquea aisa Peerero:

—¡Teeshinete!

† 22:47 irinintavorotashipojempari. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajiaavaca yamenavacaajiacagueti. ‡ 22:53 Icanquegueti pitsecacojiatsica iriguenti iquejetacaaca coguishejiatsica. Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajirojiate.

<sup>59</sup> Iroompaquea incajaranquiguitevaetanaquegueti arimpaquea icantanaque itsipa:

—Arimajaca itsipatacari, iriguentitarite Garireaqueutica.

<sup>60</sup> Iiraquea Peerero icanque:

—Tee nontsatsitempiro picantacotaqueca.

Iroompaquea icantanaquitigui Peerero injanaquequea chaapa.

<sup>61</sup> Ipitsoquitsitanaca Amajirote yamenaquitiri Peerero, ariquea icotanaca iriatimpa iquenquejitanacarouea icantaquerica Jesoshi incajaranquítica icanqueriquea: “Coajica tequeratagueti irinijeji chaapa pomanacoqueanaquea 3.” <sup>62</sup> Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancamajatanaca.

*Ishiroshirontimentajitacari Jesoshi*

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

<sup>63</sup> Iroompaquea maasano coaretajia quempoguijajiaquerica Jesoshi ishuroshirontimentavaecari, icapocapovaetaqueri, oshequi.

<sup>64</sup> Iponaajiaqueriquea icapoitari icantajiavaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

<sup>65</sup> Iquenquetsaguisheventajiaqueri.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti maasano imajirotepaie jori-  
ojia*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

<sup>66</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti icapiocajia jivajiguirica jorioja, saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncotaqueca Moishishini, maasano. Iroompaquea icajemacaanqueriquea Jesoshi icoacojiaqueriquea. <sup>67</sup> Icantiriquea:

—Iintsija pincamanquena, ¿arimajaca aviguentica Quirishitotsica?§

Icantiriquea iriatimpa:

—Arigueti nontantavequempi: ‘Jeejeguitatsi’, aatotarite piquemisantajanatsi. <sup>68</sup> Ariquea noncoacojiavetempigueti, aatoquea picantajigui aviatimpajia. <sup>69</sup> Cotanquitsiquea imaica iriraquea Irijanite Caquinte irisavicaquequea itincamijempequiqui\* Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, incoquitimpani.

<sup>70</sup> Icantajiaqueriquea maasano:

—Arisacánica ¿aviguentimpa Irijanite Aapani Irioshi?

Icanque Jesoshi:

—Naroguitatsi, aviguenti cantaqueroca.

<sup>71</sup> Ariquea icantajianaque iriatimpajia:

—Iroosacánica, imaica ¿arimpate ancajemacaanque itsipapae incamancaiquea querocaca icocani iritacica? Jac imaicaquea aquemajiaqueriqueate icantaquegueti iriatimpa.†

§ 22:67 Quirishitotsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. \* 22:69 itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirovequempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. † 22:71 Iquemajiavaquerogueti icanqueca Jesoshi iquenquejajianaquequea iroguenti iquejemanatanacari Aapani Irioshi. Iriraquea jorioja intsinaquitajitempariquea quericaca quejemanacquemparineca Aapani Irioshi irimetojajiaqueri. Inquejetsijitempari aisa quericaca cantaguishequerineca.

## 23

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*  
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Jero maasanojia icatintijianaca yoayoaitanaque yaajianaqueriquea Jesoshi Piratoqui. <sup>2</sup> Iroompaquea yarejerejeipojaca itsojeventajiapojacari, icanquequea:

—Iricaticaquea noquemaqueri icantacantavaequeri nogonorojia itsatacajiaqueriquea incatsimajiaqueri majirontatsica, aisa icanquequea: ‘Aatoquea pojocagarantajiguiniritsi majirontatsica Sesa pimentaquitsite.’ Aisa manaquea icanque: ‘Naroguentiquea Quirishito Majirontatsica.’

<sup>3</sup> Iriiraquea Pirato icanquequea:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanquequea Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>4</sup> Icantsitariquea Pirato maasano saserorotejia anaantajianquitsica aisa maasano caquinteja:

—Iricaticaquea naatimpa namenaqueriquea teequea taaca opaji impeacaimatempaji cameetsanjite incatsimatantajitaquemparica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea ican-tajaque:

—Arimajaca icantacantajiaqueri maasano Joreaquitica itsatacajaianaque-riquea taaca opajitapae, icatsimatantajianacarica majirontajitsica. Iparia-panajantaroquea Garireaquei, imaica ariqueate icoraquepojiquea acaniqui.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Erorishiqui*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquemaquegueti Pirato icantsijigariquea:

—¿Irioca Garireaquitica?

<sup>7</sup> Irooquea icanquitiiguri: “Jeejeguitatsi, iriotaquequea”, itigaranquitsi-tari Erorishiqui,\* iriotaquetari netsanajiguirica Garireaquitica cotanquitsi-quea ichoocapoji Jerosarequi imaica. <sup>8</sup> Iriiraquea Erorishi yamenavaque-riqueti Jesoshi ishinevaevetanaca canca inintavecaquea iramenaquerime-quea coramani, iquemacotsicariquea iquenquetsatacojitaquerigueti, jero inintantacaca iramenaquerimequea cameetsanjite iramenacajiaquerini-jite oacaantantatsica intati. <sup>9</sup> Icoacoguevecariquea oshequini, cotanquitsi-quea Jesoshi teequea incanteji. <sup>10</sup> Ariquea ichoocajiaquequea sasero-rofejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia arimpaqueate itampishijianaque itsojeventajianacariquea. <sup>11</sup> Iriiraquea Erorishi aisa igoaretajiate ishiroshirontimen-tavaecari Jesoshi, iquejetacaamampeacari majirontatsica, iquitsaatanta-jiacariquea quitsaarentsi cameetsamorenamajatanquitsica quempetaroca iquitsaatata majirontatsica. Itigaranquitsitajari Piratoqui. <sup>12</sup> Ariquea ivetsinantavacaajia Pirato itsipatajari Erorishi, coramani iroguentiquea icatsimatavacaajiveca.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)

<sup>13</sup> Iroompaquea iriraquea Pirato icapiocajiaqueri saserorotejia anaanta-jianquitsica, jivajiguirica joriojia, aisa maasano caquinteja.

<sup>14</sup> Icantiriquea:

\* **23:7** Iriatica Erorishi irio icanantajitica Erorishi Antipashi. Iriini aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

—Aviatimpajia pamajiaavetaquenari iricatica picantajiaqueca icantacantavaejianaqueri caquinteja icanqueriquea incatsimajianaqueriquea majirontatsica, cotanquitsiquea naatimpa imaica namenavecariquea teequea inquempeteroji picamantavetapojanaca, inchiquiojiqueafe pique-majiaqueri aviatimpajia icantaqueca nocoacovecarigueti incajaranqui. <sup>15</sup> Ariquea iquejetacaquea Erorishi iriatimpa yamenavecaquea teequea impeacaguempaji covaequisherentsi, jero yoguipiantavajarica. Imaicaquea pamenajiaquequea teequea taaca opajita impeacaguempaji cameetsanijite irimetojaquenijite. <sup>16</sup> Nantsipetacaavaquemparita ariquea noguipaquijita-jempariquea.

<sup>17</sup> Icanqueriquea imaica irooriji icantacoguitani aapojempagueti Paashicoa iriraquea Pirato iroguipaquijajeri aparo isantanatacotimentajiquea igovaeguisher. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea iqumajiaquegueti icanqueca Pirato, maasanolja icajemajianaque icanquequea:

—¡Irimetojetashine! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi!

<sup>19</sup> Iriraquea Varavashi iroguentiquea isantanatacotimentajiqueriquea itsipatsipaitacariquea itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica Jerosarequi, aisa imetojantaquequea.

<sup>20</sup> Iriraquea Pirato inintaveca iroguipaquijajerimequea Jesoshi, icantsijajariquea aisa. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea icajemajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

<sup>22</sup> Icantsitajariquea aisa Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca? Nocoacotsivetariquea namenaqueroquea naatimpa teequea taaca opajita impeacaimatempaji cameetsanijite irimetojanquempaca. Nantsipetacaavaquemparita ariquea noguipaquijitajempariquea.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea icajemajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Caavijiquea icajemamajianaquequea, ari yagavejantajianaque.

<sup>24</sup> Ariquea irira Pirato iquemisantajiaqueri. <sup>25</sup> Ariquea yoguipaquijajiriquea iriraquea isantanatacojivecaca itsipajiacarigueti itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica aisa imetojanquegueti, iriotaquetari inintajiaque iroguipaquijajitajeri. Irirampani Jesoshi, yojocajiaqueneriquea igoretajiate irinetsanajiaqueronijite inintacaajiaquerica caquinteja.

### *Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

<sup>26</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea yaajianaqueriquea Jesoshi irompajojiaqueri. Itonquivojajiacari Shirenequitica pajitatsica Shimo, iquenavaetapoji ontaniqui niganquitejipaequi. Iriatimpajia yaajiaqueriquea inatacaitsitariquea igoroshite Jesoshi, yoguijatatacaqueriquea. <sup>27</sup> Isaquiriaventajanacariquea oshequini caquinteja aisa manquigarentsijia ocaramirincavaeque ocanca, iraanajanacariquea oshimampojanacoventajanacari. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsijia Jerosarequitica, aatoquea piraacojianatsi naatimpa, piraacojiaquempaa aviatimpajia, aisa piraacotsitempari pirijanijiate. <sup>29</sup> Aapojajempaquea savincaguiteri incantantajitanaquempaca: 'Iroguenti icavintsajamajataque Aapani Irioshi teeca onchoocatimajigueji irijanite, teetarite amenajigueriji irijanite, teequea antsomijigueriji.' <sup>30</sup> Iroompaquea maasano incantajianaqueroquea otsempipae: '¡Pintirejanaque

pintsinacajiguena!' Incantajianaqueroquea aisa aatsonquiripae:  
'Poaviotacojigenajate, pomanacojiaquenaja.' <sup>31</sup> Iquempetacarogueti  
oratica inchato janatirajaca, ¿quero incojitaquero oroavoaro?†

<sup>32</sup> Aisa yaajitanaqueriquea mavite peacaaguishejianquitsica  
covaeguisherentsi irompajacojiqueriquea, itsipatacaantajiacari Jesoshi.  
<sup>33</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaroquea aatsonquiri icantajitica  
Shocoitonsi, ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea Jesoshi  
itsipatacaantajiacari irira peacaajanquitsica covaeguisherentsi, aparo  
yogatiacojiquequea itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti  
yogatiacojiqueriquea ishinampijempequiqui. <sup>34</sup> Irooquee yompajacoji-  
taquerigueti Jesoshi ariqueate icotanaca yamanacoventajianaqueriquea  
ompajacojiaquerica, icanque:

—Aapani, pimpeacotsitajempari iquejejjiaquenagueti imaica, teetarite  
intsajijueji.

Ariquea iriraquea coaretajia ipegavijijiaca intsajiaquenijite taaca aaque-  
roneca iquitsaaguevecaca‡ Jesoshi. <sup>35</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui os-  
hequini caquinteja, yamenajiaqueriquea Jesoshi. Iriraquea jivajiatitsica  
ishiroshirontimentavaecari, icanqueriquea:

—Yantashitacari yompetacoguetacari itsipajia, imaicaquea  
iriogueti Quirishitotatsica Icoquiaqueca Aapani Irioshi, iintsija  
irompetacotanaquempa.

<sup>36</sup> Ariquea iquempejiaca coaretajia ishiroshirontimentavaecari,  
iquempejiuempejiitanacari vojocajiaqueneriquea vinoja cachoneron-  
toquijajaro. <sup>37</sup> Aisa icantiriquea:

—Aviguentica Imajirote jorio, iintsija pompetacotanaquempajate.

<sup>38</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquiregushipojacagueti ipatacajitaquero-  
quea ogota itioncantajicaro iguenquetsatsarepaequi guiriego, Iromaquitica,  
evereo, ocanque: "Irguenti Imajirote jorio."

<sup>39</sup> Iquenquetsatanaque aparo peacaanquitsica covaeguisherentsi itsipata-  
caantajicarica, icaveitariquea Jesoshi icanqueriquea:

—Irootarite aviguentica Quirishitotatsica iintsija pompetacotanaquempa-  
jate aviatimpa, pinquejetacaitsitenaquea naatimpajia aisa.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea icanantomajitari itsipa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pintsaroacaguempajiri Aapani Irioshi?  
¡Pamenavecaqueate yompajacojiquempi itsipatacaantajiquempiri,  
pigaanacaquea piquejetanaca imaica! <sup>41</sup> Aatimpajia atsipejiacaquea  
apeacajaiaca covaeguisherentsi iquejetacaantajitajicajica imaica,  
cotanquitsiquea iriatimpa teequea taaca opajita impeacaguempajiri,  
manaqueate yatsipetacaajitacari intati.

<sup>42</sup> Ariquea ipitsocashitariqueate Jesoshi icanqueriquea:

—Jesoshi, pinquenquejacotajenaja naatimpa pincoraquetajegueti pima-  
jirontapojaquempagueti.

<sup>43</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Noncantamajataquempiquea ocatica savincaguiteri pintsipatapojaque-  
naquea paraisoqui. §

† **23:31** Jesoshi iquejetacaro inchato janatirajaca. Teetarite impeacaimatemajiri covaeguisherentsi, cotanquitsiquea yatsipetacaajitacari imetojajitaqueri. Irirajia ishiraerijia manintajiaquerica irioji-  
atari quempeparoca oroavoaro inchato intajiqueca, incatsimamajajitaqueriquea. ‡ **23:34** iquit-  
saaguevecaca. Irooca icanctacotaque isavoguinario, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca,  
ocarataque 4. § **23:43** paraiso. Irimetojaquegueti tsaroveratarica Aapani Irioshi, ari iroanaque  
ontaniqui paraisoqui, ari inchooacque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanajem-  
paca. Pamenero aisa 2 Co. 12.2-4; Yonig. 2.7; Irc. 16.22.

*Imetojanaquegueti Jesoshi*  
(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

<sup>44</sup> Oraqueate iquenquetsataqueguetiquea imaica jac tampaticapoji catsirincateri, opitsecanaqueate maasanopae otsitacaguitejavaetanacaroquea oraniqui arejetaquevoaca ijaguitetanajigueti. <sup>45</sup> Teequea irivoreitsitajempaji catsirincateri. Iroompaquea oraquea omorena ticaamorenatantquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intsompoguiremajacaqui, ariquea opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sararararara. <sup>46</sup> Iriraquea Jesoshi icajemapanajantiquea inironcamajaca icanca, icanque:

—Aapanii, paavajeroja noshire.

Irooquea icanquegueti imaica, ariquea imetojanaque.

<sup>47</sup> Iriraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica yamenavaque-rogueti maasanopae, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi icanque:

—Arimajaca irica irio comajamajatatsica, teequea taaca opaji impeacaimatempaji.

<sup>48</sup> Maasanolja choocajianquitsica oraniqui yamenamenaitavaquerogueti maasanopae, yoayoaitanajiquea itinquintinquineguintajianacaquea tin tin tin, ishimampoancavaejianacatari. <sup>49</sup> Cotanquitsiquea irirajia tsatirica Jesoshi aisa manquigarentsijia oguijaguijaiquerica iquenajapojigueti Garireaquei icatintijia tiijacoñajiquea oraniqui yamenamenaiqueriquea.

*Yojoquijitantajatariquea Jesoshi imperitamoroqui*  
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Ichooqaque aparo shirampari pajitatsica Jose yamajironcaca joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapinijiacagueti. Iriguenti pintsatantatsica comajamajatatsica. <sup>51</sup> Tee inquejetempariji itsipapae majirontajiatatsica cantanquitsica irimetoje Jesoshi. Iroguenti yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempaquea irimajirontajiaquempaca maasanolja. Ariguentiquea iquenapoji guinteninintsiqui Arimatea choocatanquitsica Joreaquei. <sup>52</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>53</sup> Ariqueea yoanaque itsopajarejacotajiriquea yampiguiricacotantajariquea iniomorena shipetari. Ariqueea yaanajiriquea yojoquijitantajari imperitamoroqui, iroaquerasanoquea iqueecajitaquero mapichonquinaqui, tequeratatiraja irojoquijitantajitempariji metojatsica. <sup>54</sup> Oraquea imetojantacaca Jesoshi iroguentiquea savincaguiteri inetsanatsitararoca joriojia maasanopae tequeratagueti arejetempaji imagorejantajitaca, irooshipoji arejetapojemparo, iroorijite iquijanaji catsirincateri.\*

<sup>55</sup> Oraquea manquigarentsijia quenaquenaitapojatsica Garireaquei oguijaguijaiquerica Jesoshi icoraquequegueti, oahoaitanaquequea amenajiaquitiro yojoquijivecarigueti, amenamajajiaqueriquea querocaca icojitaquerini ipitsantsajajiquerigueti. <sup>56</sup> Iroompaquea ocoraquecoraqueitajiquea tsovironaqui onetsanapojariquea poncagajuetatsica iroguentiquea ontiritsinotantaquemparica Jesoshi. Ariqueea omagorejajiaque savincaguiteriqui imagorejantajitaca<sup>†</sup> onetsanajiaqueroquea icanqueca Moishishini tioncacotanaqueca.

\* **23:54** Iriraquea joriojia yamenavajirigueti iquijanajigueti catsirincateri ipeavajiroquea aapojaca imagorejantajitaca. Ariqueea iquejetacaacarotsipapae savincaguiteri. † **23:56** imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejapininijaque saavaroqui.

## 24

*Ipochatanajigueti Jesoshi*  
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Iroompaguea iroaqueragueti osavincaguitetamanaque parianajaroca semana\* oahoaitanaque manquigarentsijia ontaniqui yojoquijijitaquerigueti Jesoshi aajianaquequea poncajatsica onetsanajiaqueca. <sup>2</sup> Ariquea arejerejeivetapojaca amenajapajaqueroquea mapi ticaacotantajivecarica jac tigaritaca tanarejanaque. <sup>3</sup> Oquijaquijaivetanaca cajaraguiteni tee anejeriji impitsantsajajempaji Amajirote Jesoshi. <sup>4</sup> Oquenquejapoji, tee quea ontsateji quero ococani. Iroompaguea amenitsitariquea mavite shirampari† cantacovaeguequeate iitsaarequi tsirencavaetaquequea tsiren. <sup>5</sup> Ariqueate ocohocoitanaca otsaroamajatanaquequea oguerotsitanaca arejavequitaro ovancacqui quepatsiqui. Iriatimpajia icanqueroquea:

—¿Quero ococani pamenantaguetajatarica anijatsica acaniqui yojoquijipinijitirigueti metojaripae? <sup>6</sup> Teequea anejeriji acaniqui, pochatanaji. Iintsijate pinquenquejajiajerojate icantajiaquempigueti ichoocavetacagueti ontaniqui Garireacqui, icantacotacaquea icanque: <sup>7</sup> ‘Iriaquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea irajiaaqueriquea covaequishejiatsica irompajacojiaqueri, iroompaguea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.’

<sup>8</sup> Ariquea iroatimpajia oquenquejajianajiroquea icanqueca Jesoshi. <sup>9</sup> Coajica ocoraquecoraqueitaji tsovironaquiui ocamantajapojiri itigarancanejia carajiajatsica 11, aisa itsipajia. <sup>10</sup> Oratica camantajapajaquerica itigarancanejia iroguentijia Maria Magararquitica, Joana aisa Maria iriniro Santiago aisa otsipapae otsipatsipaitanacaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemisantajigueroji. Yamenajiaquequea manacaja oquenquetsatamampeajiacaquea intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea Peerero icatiitsitanaca ishiamajatanaca yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, yamenamrovepojacaró intsompopuquiqui cajaraguiteniqueate, iroguentiquea yamenaguepoji omagopae yampiguiricacotantajivecarica. Ariquea yoanaji tsovironaquiui, yamenanaquequea intati.

*Yoajianaque mavite itsatacaane Jesoshi Emaoshiqui*  
(Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup> Iroompaguea coajica incajaranquiguitetanaquegueti yoajianaque mavite itsatacaane Emaoshiqui. Inquenantapajaquemparogueti Jerosare, arica ocarataque 11 quiromeetero. <sup>14</sup> Iroompaguea ari yoayoaitanaquequea quenavoquirontsiqui iquenquetsatavacaajianaca iquenquetsatacojianaqueri Jesoshi querocaca icojiquerini imetojajiquerigueti. <sup>15</sup> Irooquea iquenquetsajianaquegueti, icoraquepojaque Jesoshi iriatimpa itsipatsipaitanacari yoayoaitanaquegueti. <sup>16</sup> Yamenajiavecariqueate, cotanquitsiquea querocaquea icohicoitaquerini Aapani Irioshi aafonijite itsajiguitsi iriguentica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariquea icantiriquea Jesoshi:

—¿Taaqueate piquenquetsatacojianaque imaicá?

Iriatimpajia icatintiitanaca ishimampojancajiaquea.

<sup>18</sup> Aparo ipajita Quereopashi, icanquequea:

—¿Arimpate aparoquea picocani aviatimpa teequea pinquemacoteroji iquenquetsatacojiaquea maasano ontaniqui Jerosarequi? ¿Querocaquea

\* **24:1** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. † **24:4** Ocanquegueti mavite shirampari, iriotaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempetaca caquinte.



picocani aviatimpa aparo pichoocataji teequea pinquemacoteroji chapinquitica?

<sup>19</sup> Iriatimpa icantsitariquea:

—¿Taaqueate opajita chapinquitica?

Icantiriquea:

—Orate imetojaquegueti Jesoshi Nasarequitica. Iriatimpa iriguentiquea tsavetantatsica agavejamajatatsica nigaantaguequeroca oacaantantatsica intati, aisa itsamajati icanca itsatacaantaguegueti. Iriaquea Aapani Irioshi ishineventamajatacari oshequi, ariquea iromepejiaca maasanojia caquiteja. <sup>20</sup> Iroompaquea iriraquea saseroroteja anaantajianquitsica aisa amajirojiate yaajianaqueriquea yojocapojiniri incantacaantajiaqueriquea irimetojaque, ariquea yompajacotsitari. <sup>21</sup> Iroaqueragueti namenajavecaquea ari irioji ompejiacajineca aatimpajia ishiraerijia aatonijite yashintajajitsi itsipapae cameetsanijite anchoocajianijite intati. Imaicaquea yanaacovaetanaca 3 savincaguiteri imetojaque. <sup>22-23</sup> Cotanquitsiquea oconoagarantajia manquigarentsijia notsipatsipaitacaca oahoaitanaque incajaranquini pitsecaguitetirajagueti amenajajaterime yojocuijivecarigueti, cotanquitsiquea teequea anejeriji. Iroompaquea ocoraquecoraqueitaji omintsarajiaqueanaquea ocamantajapojanagueti amenajiaquerigueti irashivantijitete Aapani Irioshi icamanquerogueti jac pochatanaji. <sup>24</sup> Iroompaquea iconoagarantajiaquea notsipajiacaca yoayoaitaquitiquea iriatimpajia yamenajiaquitiro, icantajiaque onetsanamajapojiroqueate teequea anejeriji Jesoshi.

<sup>25</sup> Iroompaquea icantiriquea Jesoshi:

—¡Tequeratamajaca pintsatimajigueji! Teetari paitsitavaquemparoji maasano icantajiavecaca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi coramanitica. <sup>26</sup> ¿Arimpaquea teequea incanteji iroquetitaquea irantsipevaequempaquea Quirishitotatsica maasano ocatica, coajica intsajitaqueri iriguenti Oganejencamajatacica ariquea impeamajatanaquempaquea imajirote maasanojia?

<sup>27</sup> Iroompaquea iparianacaroquea itsatacaajiaqueriquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi tsavetacotsitarica iriatimpa, iparianajantaroguea itioncacotanaqueca Moishishini ariquea iquejeguetaqueroguea aisa itioncacojianaqueca tsavetantajatsica iriatimpajia, yoguisotojiaqueneriquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaro Emaoshiniqui, yamenajiguiriquea Jesoshi arimpaquea iroanaqueme, <sup>29</sup> cotanquitsiquea yaajiajaviri icantiriquea:

—Intsija aatoja poguitsi. Noninque pimaimojianaquenaja naatimpajia, irootapojajitarite ompitsecanaje.

Ariquea iquijaquijaitanaque intsompoguiqui itsipatsipaitanacari.

<sup>30</sup> Ariquea isavisaviique shitaponcarontsiqui irishecajiaquempaquea. Iriatimpa yaitsitaroquea pan yamanaqueriquea Iriri ishinevencaroquea, ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneriquea. <sup>31</sup> Ariquea oquejevetaca iroaqueragueti ipityaquirejanaque, itsajianajiriquea iriguenti Jesoshi, cotanquitsiquea iriatimpa jac ipejaencatapisatanajari.

<sup>32</sup> Icantavacaajianaquea:

—Arisacanica pinquenquejajero incajaranqui ontaniqui quenavouquirontsiqui iquenquetsatacaavacajigueti yoguisotoacajirogueti Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi queroquea ocojianacajini ochagashirentajianacajiquea ashirejiaqui oshinetacaavaetanacaji.

<sup>33</sup> Iroompaquea icaticatiitsitanaca yoayoaitanaji icantacantaitanaja Jerosarequi. Yamenajiapojajiri itigarancaneja Jesoshi carajianquitsica 11, omporoguijajiaica itsipatsipaitacari itsipapae. <sup>34</sup> Iriatimpajia icantavaqueri: —Arimajaca pochatanaji Amajirote, yonigaavetajari Shimo.

<sup>35</sup> Ariquea icamantajiaqueriquea iriatimpajia aisa querocaquea icojia-querini itsipatsipaitanacarigueti quenavoquirontsiqui teequa intsajiguer-iji, iroompaquea yamenajajirigueti tsovironaquiqui icotarejaquerogueti pan, ariquea itsatantajiacarica iriguenti Jesoshi.

*Jesoshi yonigaajajari itsatacaaneja*  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

<sup>36</sup> Choocatirajaquea quenquetsatavacaajianatsi, taampinaquea icatiimo-jiapojajari Jesoshi, icantajiapojajiri:  
—Pishinejianajempa.

<sup>37</sup> Iriatimpajia itsaroajianaque oshequi itsaroacaajianacariquea yamena-  
jiaqueriquea iriocaja sashinti.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:  
—¿Taaca pitsarocaimentajiaquena? ¿Quero oocani piquenquejajiaqueca  
imaica? <sup>39</sup> Iintsija pameneja intati nacoqui aisa noguitiqui yompajacojique-  
nagueti. Naroquentiquea. Pinchagajiguenaja pamenamajataquenanijite.  
Iriraquea sashinti teefarite onchoocateji itsino aisa itonqui, tee inquejete-  
naji naatimpa imaica pamenajiaquenagueti.

<sup>40</sup> Irooquea icantajiaquerigueti imaica yamenacaajiaqueriquea iracoqui  
aisa iguitiqui yompajacojitaquerigueti. <sup>41</sup> Cotanquitsiquea yamenajiaque-  
riquea tee iragavejajajempaji inquenquejavajero, caavjitarite ishinemaja-  
jianaca yamenamenaitanaquequea intati, icantantacarica Jesoshi:

—¿Chooca pisheca?

<sup>42</sup> Ariquea yojoquitsitanariquea shima jocavoquiri. <sup>43</sup> Yaitsitariquea ishe-  
catacari, yamenacojiaqueriquea maasanopae.

<sup>44</sup> Ariquea icantiriquea:

—Imaicaquea imaica maasanopae pamenajiaqueca irootaquequea not-  
satacajiaquem-pica coramani choocatirajanagueti notsipatsipaitaquem-  
pigueti, nocanquegueti onetsanamajatanaquempaquea maasanopae ition-  
cacoquenagueti Moishishini aisa itioncacojianaquenagueti tsavetantajiat-  
sica aisa paperiqui Saremho itioncacojianaquenagueti Taavini.

<sup>45</sup> Iroompaquea iriatimpa yagavejacaajiaqueriquea intsamajianaque-  
ronijite taaca opajitapae ocantaquequea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi,  
icanqueriquea:

<sup>46</sup> —Ariquea oquejetaquea imaica itioncacojiaquerogueti ocanque  
irantsipevaequem-pa Quirishitotatsica irimetojaque, cotanquitsiquea  
aapojempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje. <sup>47</sup> Ariquea  
intigarancaqueri tsavetantajiat-sica, intsavetantimojiaqueriquea  
maasano caquinteguetsica incantajiaqueriquea irovashiantajianajero  
ipeacaaguishevecaca covaequisherentsi incantashitajianajempaquea  
cameetsanijite irishetacojiajerinijite Aapani Irioshi aatonijite icatsima-  
timentiritsi icovaequishejiaquerigueti. Ariquea omparianquemparoquea  
Jerosarequi, onquejetaquem-paquea imaica arejevaetanaquemparoquea  
ontsitacaguetejavaequemparoja maasanopae quepatsi. <sup>48</sup> Aviatimpajia  
pamenamajiaqueroquea maasanopae, imaica aviatimpa tsavetantajia-  
queroneca. <sup>49</sup> Naatimpa nontigaranquimojiaquem-piriquea icantsitacaca  
Aapani intigarancanquimojiaquem-pi, cotanquitsiquea pinchoocajiguetaja  
acaniqui Jerosarequi aatota poapoaiti osamani. Poguijajiguetaja

intigaranquimojiaquempiri  
poneanquitsineca jenoqui.

Aapani

agavejacaajiapojempineca

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*  
(Mr. 16.19-20)

<sup>50</sup> Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia irooshipo-  
jigueti Vetaniaqui. Ariquea icantajempequitana iraco yamanacoventa-  
janaqueriquea. <sup>51</sup> Irooquea iquejetanaquerogueti imaica yamanacoventa-  
janaquerigueti yamenajiguiriquea yatsomajanaja yoanaque, yaajitanajiri  
jenoqui inquitequi. <sup>52</sup> Itsarotentajavajari, coajica yoayoaitanaji Jerosare-  
qui ishinejianaca icanca. <sup>53</sup> Icantacoguitani yoayoaitapinijigui teemproqui  
ishineventajiacari Aapani Irioshi.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca irijanite Severeo itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Joanca iriguenti jorio guin-tenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Itsipatacari iriguentijeguite icantajitica Santiago irigentijia quit-satacotirica shima tequeratagueti incajemajigueri Jesoshi iroguijatana-queri. Irocashi itsavetacotaqueri Joanca paperiqui icantajitica *Yantajigu-ica Itigarancaneja Jesoshi* (Ya. 3.1-4.22). Itsipatacari Jesoshi itsata-caantigueti, cotanquitsi itsavetantacagueti quejetacaquea irio tioncaquero itsipa. Pampatsajavantacotaquerigueti itsatacaane Jesoshi ipintsamajata-caca, iriotaque Joanca irijanite Severeo, cotanquitsiquea tee incanteji “naroguenti”. Chooa itsipa Joanca irijanite Sacaria, iriotaquequea icanta-jitica Joanca Viñacajatantsica.

Iquenquejaitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti guin-teninintsiqui icantajitica Epeso. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini ition-caquerogeti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 85 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 98. Irirajia Mari-coshi, Irocashi aisa Mateo itioncajaquero ivaperitepae tsavetacoquerica Jesoshi tequeratagueti intionqueroji Joanca ocatica. Itioncaquero 3 paperi-pae cacaajaniquitanquitsica tequeratagueti intionquero ocatica tsavetaco-taquerica Jesoquirishito. Oratica cacaajaniquitanquitsica opajijiga *1 Joanca, 2 Joanca, 3 Joanca*. Impojitapojatsica itioncaquero aisa paperi icantajitica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Itioncaquegueti Joanca jeroquea inintamajataque antsajiaque: iriraquea Jesoshi iriovetaca caquinte cotanquitsi iriguenti Irioshi. Joanca itsave-tacoguetaquero yamejigaca joriojia, irootaque atsatantacaca itioncaque-neri teeca iriojia joriojia cameetsaniji intsatantajiaquempaca iriraquea Je-soquirishito irio Meshiashi itigarancaqueca Aapani Irioshi, iriotaque irijan-ite Aapani Irioshi (Jn. 20.31). Irootaquequea caarica ipariantaro intsavet-acotaquero ivoantacaca Jesoshi, iroguenti iparianacaro icamantajiacaji iriguenti Jesoshi peacaacaroca maasano. Irio tsavetacomajaqueroica ique-jetacaacagueti Jesoshi itsatacaantaquegueti: Jesoshi iriguenti Irovejaniq-uite Aapani Irioshi (1.29, 36); Jesoshi iriguenti pan anijacaantantatsica (6.35, 47-51); iriguenti Tsirencari (1.4-12; 13.19; 8.12; 9.5); iriguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja (10.11-15); iriguenti quejecaroca quenavo-quirontsi (14.6); iriguenti quejecaroca ovorentsamajaca ova (15.1-8). Irira Joanca irio tsavetacomajataqueroica oratica savincaguiteri iroshipojigueti irimetoje Jesoshi, itsavetacomajaquero yantaguetaquea aisa itsatacaan-taqueca pitsecariqui oratica savincaguiteriqui (capitoropae 13-17) aisa coa-jica ipochatanajigueti (cap. 20-21).

*Iparianacaroqueate Joanca itsavetanqueriqueate irira icantajitica Quen-quetsatsarentsi*

<sup>1</sup> Iroaqueragueti igantaga ichoocataque Quenquetsatsarentsi.\* Irira Quenquetsatsarentsi itsipatacariqueate Aapani Irioshi. Irira Quenquetsatsarentsi, iriotaque Irioshi. <sup>2</sup> Irio itsipatacaca Aapani Irioshi iroaqueragueti. <sup>3</sup> Iriotaquequeate peacaaguetacaró maasano choocague-tatsica. Tee onchoocatashitempajiqueate tecca impeacaguemparo iriatimpa, aisa aatomegueti ichoocatiime iriatimpa aato ochoocaguetime. <sup>4</sup> Iriatimpa iriguentiqueate anijacaantantatsica, aisa iriratica anijacaantantatsica iriguentiquea tsirencacojiaquerica caquinteja.† <sup>5</sup> Iriiraquea Tsirencari itsirenaque pitsecariqui, cotanquitsi pitsecari tee agavejavajeriji.

<sup>6</sup> Ariqueate ichoocatiini caquinte itigarancaquea Aapani Irioshi, ipajita Joanca. <sup>7</sup> Iroguentiqueate icoraquetashitaque intsavetanqueriqueate irira Tsirencari, cameetsanijite iraventajiaquemparinijite maasano. <sup>8</sup> Iriiraqueate Joanca teequeate irio Tsirencari, iroguenti icoraquetashitaque intsavetanqueri Tsirencari. <sup>9</sup> Icoraquetapojaquequea quepatsiqui irira Tsirencarimajaca tsirencacojiaquerica maasano caquinteja.

<sup>10</sup> Ichoocataque quepatsiqui, iriotaquequea peacaavetacaró quepatsi, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teequea intsajjavajeriji. <sup>11</sup> Icoraquetantavetacaróquea quepatsi yashincaca iriatimpa, cotanquitsi irirajia yashintajiacaca teequeate irishineventajivajempariji. <sup>12</sup> Cotanquitsi maasano shineventajivacarica, aventacaroca ivajiro, irio icantacojiaquea cameetsa impeaquempa irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Oraqueate ipeacaajiacarigueti irijanijiate Aapani Irioshi teequea onquempetemparoji yoacaantigueti caquinte, aisa teequea onquempetemparoji inintigueti caquinte iroacaantaque, iriguentitari nintanquitsi Aapani Irioshi irijanintantaquemparica.

<sup>14</sup> Iriiraqueate icantajitica Quenquetsatsarentsi icaquintetapojaque iguinentitimojapojacaji. Namenajiaqueriqueate yoganejencamajata, iriguentitarite Irijanite Aapani Irioshi apaniroquea icoca iriatimpa, caavijiquea icavintsajantavaetaque, aisa teequeate iramatavijanteji. <sup>15</sup> Iriiraqueate Joanca itsavetacotaquerigueti iririjencani icanti: "Iriguentitarite irira noquenquet-satacotaquea iroaqueragueti nocamantajiaquempiqueate nocanti: 'Iriiraqueate impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.' "

<sup>16</sup> Iriatimpaqueate caaviji icavintsajantamajati, icancani icavintsajapini-jiacaji aatimpajia maasano. <sup>17</sup> Aritarite oraquea Cantacaantantsi, irio Moishishini yojocacaitaque, yogaaqueneri itsipajia; orampani cavintsajantamajatagantasi aisa iroomajatatsica, iriguentiquea Jesoquirishito amaquero. <sup>18</sup> Tecatsi nejimaterine Aapani Irioshi, cotanquitsi irira Irijanite apatirotica itsipamajatacaca itsatacaajiacajiqueate quero icotani Iriri.

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetanqueriqueate Jesoshi*  
(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Irc. 3.15-17)

<sup>19</sup> Iriiraqueate jorijojia Jerosarequitica itigarancajiaqueriqueate sasero-rotejia jerijia aisa irevitapae incoacojiaqueri Joanca taaquea inaque.

<sup>20</sup> Ariqueate teequeate iromanacotempaji iriatimpa, tampatica yoaquero icanquerica, icamantamajajiaqueri icantajiguiri:

–Tee naroguenti Quirishito.‡

\* **1:1** Irira icantajitica Quenquetsatsarentsi iriotaque Jesoquirishito. Pamenero otsapa 17, jero aisa 1 Jn. 1.1-3. † **1:4** tsirencacojiaquerica caquinteja. Iroguentiqueate icoraquetashitaque mananijite intsatacaajiaquerinijite tecca intsajjavetempaji quempecaquea manaca itsirencacojiaqueriqueate pitsecacojiaquitsica. ‡ **1:20** Quirishito ocanque "Ishaguijitaquea" aisa "Icoguiaquea", irio yoguijajivaquea ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

<sup>21</sup> Ariqueate yapijitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

—Iroosacanicate, ¿taampate aviguenti? ¿Aviguenticajate Iriashini?

Icantiri:

—Tee naro Iriashini.

—¿Aviguenti irira tsavetantatsica nagamajajiavacaca?

—Tee.

<sup>22</sup> Ariqueate yapijitsitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

—¿Taampate aviguenti? Iintsijate poguisotoguenaro noncamantantajapomparica tigarancaquenaca. ¿Querocagueti pincanqueni? Intsija pincaman-tacotempa.

<sup>23</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate Joanca:

—Naroguentiqueate quenquetsatsica oquitamampororoipojaquegueti niririjencani, nocantapinitaquequea: 'Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca',<sup>§</sup> irootaquetari itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani.

<sup>24</sup> Iriraqueate coacojiaquerica Joanca iriguentiquea tigarancajiaqueri pariseojia. <sup>25</sup> Ariqueate icantajiaquequea:

—Iroosacanicate teesacanicate aviguenti Quirishito, tee aviguenti Iriashi, aisa teequeate aviguenti tsavetantatsica coraquetanquitsineca. ¿Queroqueate ocotacani pivinacajatantacarica agonorojia?

<sup>26</sup> Icanti Joanca:

—Naatimpa noviñacajatantacarero oja, cotanquitsi chooacqueate conoaque-mpica teeca pintsajigueriji. <sup>27</sup> Iriguentitarite impoitapojenaneca, cotanquitsi iriqueti choocatatsi. Caaviji yanaaqueaquea, aatotarite noquempeji-taritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquer-ime igaviguitire.

<sup>28</sup> Irirajiaqueate coacojiaquerica ariquea yoashijianaqueriqueate Vetani-aqui, choocatatsica intatiquero Jororanequi, aritari iviñacajatantaque Joanca oraniqui.

### *Jesoshi iriguentiqueate Irovejaniquite Aapani Irioshi*

<sup>29</sup> Ariqueate osavincaguitetanajigueti irira Joanca yamenavaqueriqueate Jesoshi icoraquepojaquegueti icanti: "Jeri irinta Irovejaniquite Aapani Irioshi shejiaquenerineca iguempevaere caquinteja.

<sup>30</sup> Iriotaquequeate notsavetantaqueca chapinqui, nocantiqueate: 'Incoraqueataque shirampari impoitapojenaneca yanaaqueaquea, iriquetitari choocatatsi.' <sup>31</sup> Naatimpaquea aisa teequea nontsavetempariji, cotanquitsi nocoraqueataque noviñacajatantaguetantacarero oja cameetsanijite intsajiaquerinijite maasano ishiraerijia."

<sup>32</sup> Ariqueate icanti aisa Joanca: "Namenavaqueri Ishire Aapani Irioshi iponeapojaca jenoqui inquitequi iquejetapojacari emoreni, yampiguiricashipojacariquea Jesoshi, ichoocapojiri. <sup>33</sup> Iroaqueaguete tee nontsavetempariji, cotanquitsi iriraquea tigarancaquenaca noviñacajatantacarero oja icanquenaquea: 'Querica pamenavaqueri irampiguiricashitapojempari Noshire inchoocapojeri, iriotaque viñacajatantacari Noshire.' <sup>34</sup> Namenamajatavaqueriqueate, irootaque-queate nocantantacaca iriguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi."

### *Iriquetica ipeajiaqueca Jesoshi itsatacaane*

§ 1:23 Icanquegueti Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaque-mpaca, ocantacotaque irinetsanajiguempa, incomajatashijiaquempariqueate Amajirote. Is. 40.3.

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanaigueti iriraqueate Joanca ichoocataji oraniqui itsipajiacari mavite itsatacaane. <sup>36</sup> Iroompaqueate yamenavaqueri Jesoshi yavisanaque, icanti:

—Jeri irinta Irovejaniquite Aapani Irioshi.

<sup>37</sup> Iroompaqueate iqemajivaquitiguiriqueate itsatacaane mavite ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Jesoshi. <sup>38</sup> Ipitsocanacaqueate Jesoshi yamenavaqueri yoguijaguijajpojaqueriqueate icantajiguiriquea:

—¿Taate piniñque?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantsica, ¿quero pichoocaqueni?

<sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Jameja pamenaquitero.

Ariqueate yoajianaque yamenaquero, ariqueate isaviquimotapanajan-tiri oratica savincaguiteri, iroorijite tsaparoncaguitetanaja catsirincaite-ri. <sup>40</sup> Apaniroqueate quemavaquerica Joanca oguijatanaquerica Jesoshi, iriguenti Antirishi iriguentijeguite Shimo Peerero. <sup>41</sup> Ariqueate iriatimpa iroqueti yoaquiti icoaguequitiri iriguentijeguite, inejapojaque-riqueate icampojiri:

—Nonejajiaqueri Meshiashi —ocantaque: “Quirishito.”\*

<sup>42</sup> Ariqueate itsipatanacari ichoocaquegueti Jesoshi. Iroomba yamenava-querigueti icantiri:

—Aviguenti Shimo, irijanite Jonashi. Imaicaquea imaica pincantajempa Sepashi —ocanque: “Peerero”.†

<sup>43</sup> Osavincaguitetanaiguétiqueate iroanaje Jesoshi Garireaqui. Ariquea inejaqueri Jeripe icantiriquea:

—Poguijatanaquena.

<sup>44</sup> Iriraqueate Jeripe ari iguintenita Vetsairaqui iguintenitagueti Antirishi aisa Peerero. <sup>45</sup> Ariqueate irira Jeripe yoanaquequeate icoaguequitiri Natanaere, iroompaqueate inejapojatiguii icantiri:

—Nonejajiaqueriquea irira itioncacotanaqueca Moishishini coramani jer-ijia aisa itsipa tsavetantajiatsica. Iriguentiqueate Jesoshi Nasarequitica, irijanite Jose.

<sup>46</sup> Icantiriqueate Natanaere:

—¿Choocampaca cameetsatsica poneanquitsica Nasarequi?

Icantiriqueate Jeripe:

—Caacatejate pamene.

<sup>47</sup> Iriraquea Jesoshi iroompaquea inejavaquitatiguii icoraquepojaque- gueti Natanaere iquenquetsafacotavaqueri icanti:

—Jeri ishiraerimajaca. Iriatimpa tee iramatavijanteji.

<sup>48</sup> Icantiri Natanaere:

—¿Queroquea picocani pitsatantavaquenaca?

Icantiriqueate Jesoshi:

—Nonejitsiquempiquea incajaranqui pitsimampeacarogueti iguera tequeratagueti incajemempii Jeripe.

<sup>49</sup> Ariqueate icantanaquequeate Natanaere:

\* **1:41** Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguen-quetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijataqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijaji-avaqueca ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca. † **1:42** Sepashi aisa Peerero. Oraqueate ivajiro Peerero manaqueate ocantaque “mapi”. Iroguenti iguenquet- satsarequi guiriego. Iguenquetsatsarequi arameojia Sepashi ocantaque “mapi”.

—Tsatacaantantatsica, aviguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi, aviguentiqueate Imajirote ishiraerijia.

<sup>50</sup> Icantiri Jesoshi:

—Piquemaquitatigana nocanquempigueti nonejaquempi pitsimampeac-arogueti iguera ¿irootaquempa pitsatantapojacaroca picanquenaca imaica? Coajicaqueate pamenaguetavaqueroqueate otsipapae anaqueroneca oca.

<sup>51</sup> Ariqueate icantiri aisa Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajiaquempi, coajicaqueate pamenajia-vaqueroquea inquite ontanarejanaquempagueti. Iriraqueate irashivantijitete Aapani Irioshi iroaroaitaque jenoqui, ariquea iraguijiguijitatshitapojeri Irijanite Caquinte.‡

## 2

*Iparianacarogueti imapocaquero Jesoshi yonigaanqueroquea yagavejica*

<sup>1</sup> Aapojacagueti <sup>3</sup> savincaguiteri ishineventajiacaro imanquigacagueti shirampari Canaqui Garireaquei. Ariqueate ochoocataquequea oraniqui iriniro Jesoshi. <sup>2</sup> Icajemacaantajiqueriqueate Jesoshi jerijiaquea aisa itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariqueate oteroncanaqueate vinoja. Oraqueate iriniro Jesoshi oashitanaqueriquea ocamantaqueri ocantiri:

—Teroncanaca vinoja.

<sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiro:

—¿Querocate ocotacani, manquigarentsi, picantantaquenaca naatimpa? Tequeratatirajanica aguempaji nonigaantaquempa.

<sup>5</sup> Cotanquitsiqueate iroatimpa ocantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pinetsanatavaqueroqueate taaca opaji incanquempica.

<sup>6</sup> Ariqueate choocaqueate oraniqui <sup>6</sup> inirotsentseinapae chomo ipeacaantajitaroca mapi, iroguenti yamejiga iquivantapiniyacaca joriojia. Apaniropaequeate otserajaguetacaró oja arica <sup>50</sup> ritorio, arica <sup>70</sup>.

<sup>7</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pishatecaguetajero oja chomoqui.

Ariqueate ishatecaguetajiro opancojaguetanajaroquea intati.

<sup>8</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea imaica pinquitajate capichaaji paacotanaqueneriquea vetsicacaantaqueroca ashecajiácagueti iramenanquemparoquea.

Ariquea yaacojianaqueneri. <sup>9</sup> Yamentavacaroqueate oja peananquitsica vinoja, teequate intsateroji quero oponeacani. Iriguentijiaquea tsajiaqueroqueate quitajatantiroca, iriotari tserajajiaqueroca oja iroaqueragueti. Iroompaqueate imiraquitigaroqueate icajemaqueriqueate iriaqueraca manquigatananquitsica, <sup>10</sup> icantiri:

—Iroorijite amejigaro iroquetica ajivajiguiro cameetsajamajatanquitsica vinoja, coajicaqueate iquemajianacagueti irooqueate iquitajaitaque teesaconaca oncameetsajamajateji. ¿Queroqueate picotacani aviatimpa teequate ari pinquejetero imaica? Manaquea iroquetiquea pimirajiaca teesaconaca oncameetsajamajateji, irooquea pitsoteajia cameetsajama-jatanquitsica.

<sup>11</sup> Ocatica oacaantantatsica intati onigaantaqueroca iragavejane, iroguenti jivatanquitsica imapocaqueca Jesoshi, ipeacaacaroquea ontaniqui Canaqui choocatatsica Garireaquei, yonigaantantacaroca

‡ 1:51 Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaintetapajaquetari ivoapojaque.



iroganejencare, ariqueate iquemisantajiaqueri itsatacaanejia, yaventajianacari.

<sup>12</sup> Ariquea yoanajiquea Caperenaquui, itsipatanacaro iriniro, iriguenti-jeguitepae, jerijia aisa itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui aparopae savincaguiteri.

*Jesoshi yoguisotojiaqueriquea jocantaguetirica viratsi teemporoqui*  
(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lrc. 19.45-46)

<sup>13</sup> Ariqueate oquempelijoguueti Paashicoa ishineventajiacaca joriojia, yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi. <sup>14</sup> Ariqueate yoavetanacaguueti teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi iriguentiqueate inejapoji jocantaguetirica caapironcaari aisa oveja jeriqueate aisa jocantaguetirica emoreni, ichoocajiaque oniganquirequi. Ariqueate ichoocajiaquequea aisa oguipiantaguetirica imentaquipae. <sup>15</sup> Iriraqueate Jesoshi yaanaque peatsa, yampitaguiquero ishincantajiacariqueate maasano, yoguivorocajiaqueriqueate yoguisotojiaqueri itsipatacaantaguetariquea irovejatepae aisa igaapironcaarite. Ipishoncaoncaquitsiqueriqueate imentaquitsitepae oguipiantajiguirica imentaquipae, yapitaquiacoguequero ishitaponcaropae. <sup>16</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate jocantajiguirica emoreni:

—Paajianajeri pemorenite ontaniqui sotsiqui. Ocaqueate itsovironaquite Aapani aatoqueate piquejetacagaro yojocantantajigueti rogueti ajaararontsi.

<sup>17</sup> Iriraqueate itsatacaane ariqueate iquenquejajianaqueroqueate ocanquea itioncacoji quero gueti ocanti: “Nontsaneamajaquemparoqueate pitsovironaquite incovaeguishejitaquero gueti, osemacaamajatanaquena.”

<sup>18</sup> Irirajia joriojia icantsijiguariqueate:

—¿Taaquea cantaquempi piquejetancaroca imaica? Irioca cantaquempi Aapani Irioshi iintsijate ponigaguenaroja oacaanaquenaneca intati irooquea nontsatantajiaquempaca iriguenti tigarancaquempi.

<sup>19</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pisoveguero ocatica teemporo, ariqueate aapojempaguueti 3 savincaguiteri nontsitacajeroquea aisa.

<sup>20</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

—Imm aricampa, oraquea ocatica teemporo ariquea yatsipejiacaro yantajiguironi 46 ajagantsini. ¿Queroquea oncoquempani pintsitaquitsitantajemparoca aviatimpa 3 savincaguiteri?

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate oraquea icanquegueti “teemporo” mana icantacataca iriatimpa iquejetacaaca intati, iroguentiquea icantacotaque itsino.

<sup>22</sup> Irootaquequeate irirajia itsatacaanejia yamenajiaquero gueti coajica ipochatanajigueti imetojavetacaguueti iquenquejajianajiroqueate ocatica icanquea iroaqueraguueti, ariqueate itsajiaque arimaja ocantamajataque Itioncacaantaquea Aapani Irioshi coramani aisa maasano icantajiaquerica Jesoshi.

*Jesoshi itsajiguiri maasano*

<sup>23</sup> Ariqueate aapojacaguueti Paashicoa choocatirajaqueate Jesoshi Jerosarequi, ariqueate oraniqui yantaguetaqueero cameetsaguetatsica oacaantantanaque intati, yonigaaajiaqueri yagavejica. Inejajiaqueriquea irootaquequeate iquemisantantajianacarica oshequini, yaventajianacari.

<sup>24</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsatavaqueriquea tee arimaja inquemisantamajateriji maasano, itsajiguiritari maasano caquintejiatsica. <sup>25</sup> Teequeate incoguintempaji incamantajitaqueri quero icojiacani, inchiqiojitsitari itsaque iriatimpa, itsamajatirotari maasano iquenquejajiaqueca caquinte.

## 3

*Jesoshi aisa Nicoremo*

<sup>1</sup> Chooaqueate pariseo icantajitica Nicoremo, iriguenti majirontatsica tsi-pajiacarica itsipajia imajirojiate joriojia. <sup>2</sup> Iriatimpaqueate yoanincanaque-quea tsiteniriqui irinejeri Jesoshi, ariquea icampojaqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempi piponeaca Aapaniqui Irioshiqui pintsatacaajiaquenanjite, teenica inchoocateji agavejatsineca irantaque oacaantantatsica intati inquejetaquempiqueate aviatimpa aatogueti iriguenti tsipataro Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—Imaica noncamantamajataquempi, quericaca aatogueti ivojai aisa, aato yagaveji inejiro imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantiri Nicoremo:

—¿Querocampate incotanajempani quenquevari irivoantajempacate aisa? ¿Arimpate iragavejaque impianajero intompogui omotijaqui iriniro irivoantajempacate?

<sup>5</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, irira caarica voantaro oja,\* caarica aisa ivoashirentica Ishire Aapani Irioshi, aatoquea yagaveji iquiji imajirontagueti Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iriraquea ovoaqueca tsinotsi, tsinotsi inaque; iriraquea ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi, shiretsi inaque. <sup>7</sup> Aatoquea poanaque intati nocamantaquempigueti: ‘Picoguimentaca pivojaijaa.’ <sup>8</sup> Iriraquea choviga itampijataque quercagueti inintaque. Ariquea piquemavaqueri itampijatigueti ipojimajencatanaque, cotanquitsi teequea pintsateriji quero iquenajencatapoji aisa quero irojaencatanaqueni. Ariquea iquejetaca maasano ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Icantsitanajariqueate aisa Nicoremo:

—¿Queroquea oocani oca?

<sup>10</sup> Icantsitanajariqueate aisa Jesoshi:

—Arivetacaquea aviguenti tsatacaajiguirica ishiraerijia ¿arimpate tee pintsateroji oca? <sup>11</sup> Arimajaquea noncamantamajaquempi, manaquea nocamantajivetaquempiro notsajiguica naatimpajia jeroquea aisa nonejaguetica, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajivaqueroji notsatacaajivequempica. <sup>12</sup> Imaica nocamantajivetaquempiqueate inejajiguetica acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi teequeate pinquemisantajivaquenaji. ¿Arimpate pinquemisan-tajivaquena nonquenquetsatacaajivequempirogueti choocaguetsatsica inquitequi? <sup>13</sup> Teequea inchoocateji oanancuetsica jenoqui inquitequi, apaniro irira poneanquitsica inquitequi coraquetanquitsica isaviji. Irio nocantacotaque, Irijanite Caquinte.† <sup>14</sup> Coramani iriraqueate Moishishini yogatiacotaqueriqueate quejevetarica camaarini ontaniqui

\* **3:5** Oraquea icantajitigueti acaniqui voantaroca oja, chooca iquejetacaajitacaca: (1) Chooqa cantatsica iriguenti icantacojitaque viñacajatsica yovashiantirogueti igovaeguishere. (2) Chooqa cantatsica iriguenti icantacojitaque inianquiare chaajaniquiri. (3) Chooqa cantatsica iriguenti icantacojitaque Ishire Aapani Irioshi, anejajiguetica Ishire Aapani Irioshi iquejetacaajitacari oja. Pamenero Jn. 7:38, 39; 4:14. † **3:13** Chooqa otsipapae paperi ocanti: Irijanite Caquinte choocatatsica inquitequi.

oquitamampororoipojaquegueti.‡ Ariqueate inquejetacaajitaqueri irira Irijanite Caquinte irogatiacojitaqueriquea coajica, <sup>15</sup> aatoniji ipejaiga maasano aventajiaquemparineca, incoguitempani inchoocaguíteni.

<sup>16</sup> “Aapani Irioshi caaviji ipintsamajatarī maasano caquintejiatsica, irootaqueuea ipantajiacarica Irijanite irapatiroritsite irimetojaventajiaqueri, aatonijite ipejaijaa maasano aventajiaquemparineca, incoguitempaniqueate iranijajiae. <sup>17</sup> Teenica irooquea itigaranquimenterī Irijanite acaniqui quepatsiqui incantacaantajiaqueriqueate caquintepae iroajianaque camorecariqui, iroguentiquea itigaranquimenqueri iraaajateri. <sup>18</sup> Quericaa aventaquemparineca aato icatsimatimentajitiri igovaeguishere, iriraqueate teeca iraventempariji irioquea icantacotsica Aapani incatsimatimentajiqueri igovaeguishere, teenica iraventemparoji ivajiro Irijanite Aapani Irioshi irapatiroritsite. <sup>19</sup> Jeroquea icantimentantajiacarica: icoraquevetaca Tsirencari quepatsiqui, cotanquitsiquea irirajia caquinteja iroguenti inintamajianaque pitsecari, teequea irishineventajiavaquempariji Tsirencari, covaeguishetacatarī yantajiaqueca. <sup>20</sup> Maasanotari antaguishejiguiroca quempevaerentsi isemamajaiacaro tsirencari, teequea incoraqueashitero aatoniji inejitajitiri yantaguishejiaqueca. <sup>21</sup> Cotanquitsi iriraquea comajamajatanquitsica incoraqueashitaquero tsirencari, cameetsanijite irinejitsijiqueriqueate yantaqueca intsajitaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi.”

### *Joanca Viñacajatantsica itsavetantajiriquea Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariqueate yoanaque Jesoshi Joraqui itsipatsipaitanacariquea itsatacaañeja. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi savincaguiteri iviñacajatantajiaquequea. <sup>23</sup> Ariqueate iquejetaca irira Joanca iviñacajatantaquequea Enonequi quempeji Sarime, choocatarite oshequi oja oraniqui. Icoraqueatashipinijiaqueriqueate oshequi caquinte iviñacajiaqueriquea. <sup>24</sup> Tequeratatirajatarī irashitacojiteriji Joanca santanaquí. <sup>25</sup> Ariqueate irira itsatacaañeja Joanca itsipajiacarī itsipa irapijorioteni iquenquetsatavacaaca iquenquetsatacotaquero ora taaca opajita caavijica osaancanti. <sup>26</sup> Ariqueate yoashijianaqueriquea Joanca icantajigui:

–Tsatacaantantsica, iriraqueate pitsipatacaca chapinqui ontaniqui intatiqueroquí Jororanequi pitsavétantaqueca imaica choacaquea iviñacajatantaque. Yoashijianaqueriquea maasano.

<sup>27</sup> Icantajiguiriqueate Joanca:

–Teequeate inchoocatimateji agavejanquitsineca inchiquioji aatoguēti yagavejacaguiri irira choocatanquitsica inquitequi. <sup>28</sup> Aviguentiquea quemajiaquena nocamantaquempiguēti teequeate naroguēti Quirishito, iroguentiquea itigaranquimenquena Aapani Irioshi nojivataqueri. <sup>29</sup> Pamenerija iriraqueate iriaqueraca manquigatanquitsica iriotaque ashintamajacaro imanquigare. Iriaquea itsipatacaca manaquea itsipatacarī intati iquemisanqueriqueate iquenquetsaqueguēti, ishinevencariquea intati. Ariquea noquejetaca naatimpa noshinevencariquea namenaqueriguēti yoashijianaqueri. <sup>30</sup> Imaica arimaja oncotanaquempa

‡ 3:14 Coramani ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yatsicajiaqueriqueate jorijiani oshequi camaarinipae. Ariqueate icanqueri Aapani Irioshi Moishishini: “Iintsija pinquejetacaguempa camaarini, pogatiacoteri inchapoajaniquiqui iramenajiaqueriniji pigonoroja, aatoniji imetojajigui maasano amenajiaquerineca.” Ariqueate yaaque Moishishini voronquise, ipeacaacari camaarini, yogatiacoqueri, ipeantajianajaca oshequi igonorolja.

iriatimpa arimpaquea iranaantamajataque, naatimpa aatosaconaquea nanaantaji.

<sup>31</sup> “Irraqueate poneanquitsica jenoqui yanaamajataqueri maasano. Irraqueate quepatsiquitica iquejejacariqueate igonorojia, manaqueate iquenquetsatocoguetaquero inejaguetica quepatsiqui. Irraqueate poneanquitsica inquitequi yanaamajataqueri maasano, <sup>32</sup> iroguenti itsavetantagueque inejaguetica, iquemaguetica, cotanquitsiquea tee inquemisantajitavaqueroji itsavetantaqueca. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea quericaca quemisantamajatavaqueroneca incanquequea arimajaquea icantamajataque Aapani Irioshi. <sup>34</sup> Aritarite iriraquea itigarancaquea Aapani Irioshi iquenquetsataque icanqueca Aapani Irioshi, teenica intsaneguempariji Aapani Irioshi Ishire. <sup>35</sup> Aapani Irioshi ipintsamajatacari Irijanite, yojocaqueneriquea maasano choocaguetsatitsica. <sup>36</sup> Irraquea aventarica Irijanite Aapani Irioshi, yashintacaro anijagantsi coguitatsineca. Irirampanti teeca irininteji inquemisantari Irijanite Aapani Irioshi, aato yameniro anijagantsi, manaquea ocancani ochoocaqueri igatsimare Aapani Irioshi.”

## 4

### *Iquenquetsatacaaquero Jesoshi Samariaquitica*

<sup>1</sup> Ariquea pariseojia iquemacojiaqueriqueate Jesoshi arimpa yoshequia-queri itsatacaanejia, caavijiquea yanaantaque iviñacajatantaguetanaque, yanaanaqueriquea Joanca. <sup>2</sup> Cotanquitsi teequea arimaja irio viñacajatantatsine Jesoshi, iriguentiquea viñacajatantantquitsiquea itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi iroompaquea iquemacocagueti iquenquetsatacojiqeri, isotoantanajaro Jorea, yoanajiquea Garireaqui.

<sup>4</sup> Oraquea yoanajigueti manaquea iquenjanaji Samariaqui. <sup>5</sup> Oraniquiqueate Samariaqui yarejetapojacaro guintenininitsi icantajitica Shicare oquempajiquero quepatsi yashintavecaca Jacovoni coramani yojocanajinirica irijanite icantajitica Jose. <sup>6</sup> Ariqueate ochoocataque oraniqui oja iqueecacotinea Jacovoni. Imagotapojiqueate Jesoshi yanijitagueueti quenavoquirontsiqui, ariqueate isavicapoji oraniqui. Tampaticapojaque catsirincaiteri. <sup>7-8</sup> Irraqueate itsatacaanejia yoajianaquequeate ochoocatigueti tsovironaquipae irivegarajigue irishecajiaquempaca. Irraqueate Jesoshi inejatiguero ocoraquepojaque manquigarentsi guintenitaroca oraniqui Samariaqui aajate oja, icantiroquea:

—Pojoquenajate nomire.

<sup>9</sup> Ocantiriquea manquigarentsi Samariaquitica:

—Aviguentitari jorio, naatimpaquea naroguenti Samariaquitica. ¿Quero ocotacani pamanantaquenaca naatimpa oja pimire?

(Irraqueate joriojia imanintajiguiritari Samariaquitica.)

<sup>10</sup> Icantsitaroqueate Jesoshi:

—Pintaqueromegueti irojocaquempica Aapani Irioshi, aisa pintaque-ri me amanaquempiroca imire, pamaquerime iriatimpa, irojocaquem-pime oja anijacaantantsica.

<sup>11</sup> Ocantiri manquigarentsi:

—Teenica onchoocateji paajatanquemparoca, aisa ocatica oja ochoocavae-taque jmm isaviji. ¿Querocaquea paaqueroni oja anijacaantantsica pojo-caquenaca? <sup>12</sup> ¿Arimpaté panaaqueri avaesatiniteni Jacovoni queecacotana-queroca ocatica oja? Iroguentitari imirapinitaca iriatimpa, jerijia irijaniji-ate, jerijia aisa ivirapae.

<sup>13</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Maasano miracaroca ocatica oja irimiretanajequeate aisa.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea miraqueroneca oja nojocaquenerica naatimpa aatoquea imiretaji. Ocaticaquea oja nojocaquenerica ompeanajempa motojaaro omotoajashirentanaque ishirequi, onchoocatacaqueri incoguitempaniniji iranijaguiteni.

<sup>15</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Intsishia pojoquenaroja oratica oja nomirerota aatonijite nomiretaji, aatoniji nocoraquetaji acaniqui noncajapinitaje.

<sup>16</sup> Ariqueate icantiroqueate Jesoshi:

—Iintsija pincajemaquiterija manquigatimpica, pincoraquetajequea aisa.

<sup>17</sup> Ocantiriqueate:

—Teequeate inchoocateji manquigatanaca.

Icantsitajaroquea Jesoshi:

—Pitampaticataquero picanquegueti tee inchoocateji manquigatimpica.

<sup>18</sup> Ichoocavetaca manquigavetimpica oshequi, ivegaravetaca 5. Iriraqueate pitsipatajaca imaica, teequea irio pimanquigare. Picantamajataque.

<sup>19</sup> Ocantsitariquea manquigarentsi:

—Nomajirote, nonejaquempi aviguenticajate tsavetantatsica. <sup>20</sup> Irirajia novaesatinite manaquea itsarovepinijiacari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui. Aviatimpajia joriojia picantajaque iroguenti Jerosare antsaroveantaquemparica.

<sup>21</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Iintsijate, manquigarentsi, pinquemisantavaquenaja noncaman-taquempigueti. Aapojempa savincaguiteri aatoquea pitsaroveantajajari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui, aato aisa Jerosarequi. <sup>22</sup> Aviatimpajia Samariaquitica teequea pintsajigueriji pitsaroveantavetacaca, manaquea pitsaroveantamampeajiacariquea intati. Naatimpajia joriojia notsajiguri notsaroveantacaca, aritarite irira Meshiantatsica, jorio inaque. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea aapojaca savincaguiteri irira tsaroveantamajiacarica Aapani Irioshi intsaroveantajiaquemparigueti onquenavaetanaque intsompogui ishirequi, intsaroveantamajiaque-mparitari. Irootaquetari inque Aapani inquejejaquempa imaica intsaroveantquemparigueti. <sup>24</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi shiretsi inaque. Quericaquea tsaroveantarica intsaroveantajiaquempari ishirequi, aisa arimajaquea intsaroveantamajiaquempariquea.

<sup>25</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Notsaquequeate incoraqueque Meshiashi icantajitica Quirishito.\* Oraquea incoraquequegueti incamantamajajiaqueaque maasano.

<sup>26</sup> Ariquea icantiroquea Jesoshi:

—Iriguentitari quenquetsatacaaquempica imaica, naroguentitari.

<sup>27</sup> Ariqueate icoraquejiapojajiquea itsatacaanejia. Yamenajipo-jauerigueti iguenquetsatacaquerogueti manquigarentsi mana yamenajianaque intati, cotanquitsiquea tecatsi cantapojerine: “¿Taa opaji pinique?” Tecatsi cantatsine: “¿Quero ocotacani piquenquetsatacaantacaroca?”

\* 4:25 Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajia-avaqueca ishiraerijia incoraqueaque impeaquempa imajirote ompejaquemparineca.

<sup>28</sup> Iroomp*a* iroatimp*a* ojoquijipanajantiroqueate intati icajantajitaroca oja, oanaquequeate ontaniqui oguinteniqui ocantajapojaqueriqueate ogonorojia:

<sup>29</sup> –Caacateshiatsi pamenajiaquiterija irinta caquinte, icanquenaqueate maasano nantaguishequeca. ¿Taaca ipaji? ¿Irioca Quirishito?†

<sup>30</sup> Ariqueate yoayoaitanaque yoguijaguijaitanaqueroqueate yamenapojiri Jesoshi.

<sup>31</sup> Irirajiaquea itsatacaanejia iroompaqueate yamenajiavaquerogueti oanaquegueti oncantajiaquiteri, icantajiguiriqueate Jesoshi:

–Tsatacaantantatsica, pishecatemala.

<sup>32</sup> Icantiqueate iriatimp*a*:

–Naatimp*a* choocatar*i* nosheca teeca pintsajigueji aviatimpajia.

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantavacaajanacaquea:

–¿Choocampa amaquenerica isheca?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

–Iroguenti nosheca nantaqueneriqueate ininqueca tigarancaquenaca, ariquea nonteroncaqueneri nonetsanamajaqueroquea maasano icanquena. <sup>35</sup> Picantajiaveca: ‘Cuatrotiraja taai osampatantanaquempaca oitsoqui iraviguijitaqueroqueate.’ Cotanquitsiqueate naatimp*a* noncantajiaquemiqueate iintsija pamene, pamenajigueroquea niganquitejirentsipae, jac sampatanaque oitsoqui, pajiniquea irajaitero. <sup>36</sup> Iriraqueate aguiroca oitsoqui irivegarajiqueriquea irishinevaequempanijite tsaquiroca intsipaquempariquea aguiroca. Iriguentitari quejecaroca oitsoqui irirajia iquemisantacaajitaqueca incoguitempaniniji inchoocaguiteni. <sup>37</sup> Arimajaqueate icantamajajiqueriqueate: ‘Apaniroquea tsacaqueroa, itsipaquea aajeroneca.’ <sup>38</sup> Naatimpaqueate notigarancajaquempi paajiaqueroqueate teeca aviro tsacajiguerone. Itsipaqueate tsacajiaqueroa, imaicaquea aviguentiquea aajiaquero yatsipeventajiacaca.

<sup>39</sup> Ariquea oshequi Samariaquítica guintenitantaroca oratica guinteninintsi iquemisantajiaqueriquea Jesoshi iquemajiavaquerogueti manquigarentsi otsavetantaquerigueti, ocanti: “Icantaquena maasano nantaguetaqueca.” <sup>40</sup> Iroomp*a* icoraquejiaquegueti Samariaquítica, inejajipojaqueriquea icajemajiaqueri irimaimojiaqueri. Ariqueate yoanaque imaanaque mavite savincaguiteri. <sup>41</sup> Ariquea iquemisantajiaqueriquea ontaniqui itsipajia oshequi, iquemamajajiaqueritarite iquenquetsaquegueti iriatimp*a*. <sup>42</sup> Ariqueate icantajiaqueroqueate manquigarentsi:

–Noquemisantajiaque pitsavetantaquerigueti aviatimp*a*, cotanquitsi imaica caaviji noquemisantamajiaque, inchiquiojitari noquemajiaqueri naatimpajia, ariquea notsatanaque arimajasacanicate iriguenti meshiajiaquerineca quepatsiquitica, iriguenti Quirishitotatsica.

### *Jesoshi yogueshitajiri irijanite iramajirore majirontatsica*

<sup>43</sup> Iroomp*a* avisanaquitigui mavite savincaguiteri yogaanajaquea Jesoshi yoanaji Garireaquei. <sup>44</sup> Icantaquetarite iriatimp*a* Jesoshi, iriraqueate tsavetantatsica tee irishineventajitempariji iguinteniqui.

<sup>45</sup> Iroomp*a* yarejetapojatiga Garireaquei yaajiavaqueri cameetsa choocajiatatsica oraniqui, yoajiaquititarite iriatimpajia aisa Jerosarequi yogavisajiaquitirogueti Paashicoa, ariqueate yamenajiaqueri yantaguequeca ocaantantatsica intati.

† 4:29 Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 4.25.

<sup>46</sup> Ariqueate ipianaquea Jesoshi Canaqui Garireaquei oraniqui ipeacaacarogueti oja vinoja. Chooaqueate iramajirore majirontatsica igu-intenitacaqueate Caperenaquui, yojoquijicaquea irijanite. <sup>47</sup> Ariqueate iriatimpa iquemacotavaquerigueti Jesoshi arejetapoja Garireaquei iponeacaquea Joreaqui, yoanaqueua icantapojaqueri iroanaqueniji itsovironaqueitequi irogueshitajeneriquea irijanite, pajiniquea irimetoje. <sup>48</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Aviatimpajia aatoguetiqueate pamenajigana nantaguetaquerogueti oacaantantatsica intati, aatoquea pitsaromentajigana.

<sup>49</sup> Icantiri iramajirore majirontatsica:

—Nomajirote, caacateshiatsi pajini irimetoje irijani.

<sup>50</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Pimpianajequea imaica, anijatsi pirijanite.

Iriatimpa iquemisanqueriqueate icanquerica, yoanaji. <sup>51</sup> Iroompaqueate yoanajigueti pajinigueti irarejetajempa itsovironaqueitequi itonquivojajivacariquea amitacojiguirica icantajivajiriquea:

—Anijatsi pirijanite.

<sup>52</sup> Icoacotavaqueri iriatimpa queroquea icarataqueni catsirincaiteri ipeantanajaca.

Icantajiguiriqueate:

—Chapinqui iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri ari icotanaja isavogatanaji ipeanaja.

<sup>53</sup> Ariquea iquenequejanaquero aritarite iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri icantajifca Jesoshi: “anijatsi pirijanite.” Irootaquequea iquemisantantancarica itsatantacaca iriomajaca, ariqueea iquejejiaca aisa maasano conoajiacarica. <sup>54</sup> Ocaticaquea iroguenti mavitetapojatsica oacaantantatsica intati yonigaantaqueca Jesoshi iponeacagueti Joreaqui yoanajigueti Garireaquei.

## 5

### *Jesoshi yogueshitajiri caarica anijivetatsi*

<sup>1</sup> Ariqueea irirajiaqueate joriojia icapiocajiaqueate irogavisaajiajero ot-sipa savincaguiteri ishineventajiacaca, ariqueeate yoanaque Jesoshi itoncoanaque Jerosarequi. <sup>2</sup> Oraniquiqueate Jerosarequi oquemepejiquegueti osotomoro icantajifca Isotomoro Oveja ariqueeate ochoocataque osamponaja, icantajitiro evereotsaqui Veteshita. Chooa oraniqui icatisetajiguetica tsovironaqui ovegarataca 5. <sup>3</sup> Irootaquetari inorijantajiga oshequini caquinte joquijiguetanquitsica, shamponcajaripae, itsipajia teeca incatigueji, itsipajia magoviroshitsica. [Yoguijajiaqueroqueate omparencajatatavajempata oja. <sup>4</sup> Icoraquepiniquetari irashivantite Aapani Irioshi iparencajatapojiro, ariqueea quericaca iriquetica quijaatanquitsica iquenapanajanti ipeanaja.] <sup>5</sup> Chooaqueate apaniro oraniqui yojoquijitani iriquetinica, teequea impejaempaji yajagantsitacovaetanacaqueate aavaetanacaqueate 38 ajagantsi. <sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi inejapojaqueriqueate norijaca, itsapojaqueri yajagantsitacovaetanaque coramani teequea impejaempaji, icantantacarica:

—¿Pininque pimpeanajempa?

<sup>7</sup> Yacanaqueri joquijitanquitsica:

—Nomajirote, teequea inchoocateji jocajatavaquenanea oparencajat-aguetei oja. Nopitsopitsovecaqueate naatimpa inchiquioji teequea nagavejempaji, manaqueate yanajaitanaquena.

<sup>8</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pincatianaje pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquitiguiari ariquea ipeanaja, inatanajiro inorijantacaca, yanijitanaji. Cotanquitsiqueate iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca, <sup>10</sup> icantantajiacaqueate imajirojiate joriojia:

—Imaicaqueate iroguenti savincaguiteri imagorejantajitaca, tee oncameetsateji pinatanajerogueti pinorijantacaca, icantimentantajitirotarite.

<sup>11</sup> Iriatimpa icantiriqueate:

—Iiraquea ogueshitajana iriguenti cantaquea: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.’

<sup>12</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate:

—¿Queriquea cantaquempica: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje?’

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsateriji queri ogueshitajirica, icapiocajiacatari, iriraquea Jesoshi jac yoanaji. <sup>14</sup> Ariquea Jesoshi inejapojajiri temporoqui itsarovementantajarica Aapani Irioshi icantiri:

—Imaicaqueate peanajimpi, aatoquea papijitajiro aisa piquempevaetaja, aapojajimpitsi otsipa anaaqueroca.

<sup>15</sup> Iriatimpa yoanaquequeate icamantajiaqueriquea imajirojiate joriojia, icantajipojaqueriqueate:

—Iriguenti ogueshitajana Jesoshi.

<sup>16</sup> Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia Jesoshi, inintajia-avecaqueate irimetojajiaquerime, yamenajiaqueritarite iroguenti yogueshitantajari savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Ari icoca Aapani irosati yantaguitini, ari noquejetacari naatimpa aisa, irosati nantaguitini.

<sup>18</sup> Irootaquequea arimpaquea icatsimamajatantajianacarica imajirojiate joriojia, inintamajajianaque irimetojajiaqueri, teenica aparo irogueshitan- tantemparo savincaguiteri imagorejantajitaca, manaqueate aisa iquejem- anatanacari Aapani Irioshi icanquegueti iriguenti Irimajaca.

*Oraqueate yantaguetica Jesoshi teequea inchiqioji irantashitemparo iri- atimpa*

<sup>19</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate Jesoshi: “Imaicaquea noncamantama- jaquempiquea, iriraquea Irijanite Aapani Irioshi, oraqueate yantaqueca teequea inchiqioji irantashitemparo iriatimpa, iroguentiquea yantaque yamenacoquerica yantaguetica Iriri. Querocaca isavicaventica Iriri, irootaquequea isavicaventaque iriatimpa. <sup>20</sup> Iriraquea Iriri ipintsama- jatacaritari Irijanite, yonigaaguetaqueneri maasano yantaguetica. Ariquea ironigaaqueneri otsipapae anaqueroneca pinejajiaqueca imaica, aviatimpajia pamenajianaquequea intati. <sup>21</sup> Aritarite quejetaca irira Aapani itancorejajiguiriqueate metojajiavetanquitsica, yanijacaajajiri, ariqueate iquejetaca Irijanite, iranijacaajeriquea quericaca ininqueca.

<sup>22</sup> Aisa irira Aapani tee irionica cantatsine queri irogashinoncajajiqueca, iriguentiquea Irijanite icanque incantacoqueri. <sup>23</sup> Ariquea iquejetaquero imaica cameetsaniji maasano irishineventamajajiaquempariniji Irijanite inquejetacaajiaquemparinijite ishineventajiacarigueti Iriri. Quericaca teeca irishineventajiguempariji Irijanite teequea irishineventajiguempariji Iriri tigarancaquerica.

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, maasano inquem- acherogueti nocanqueca aisa inquemisanquerigueti tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaguíteni, aatoquea icatsimatimentajitiri igovaeguishere, manaquea yojocanajiro metojagantsi, yarejetapojaja anijagantsiqui. <sup>25</sup> Aisaquea noncamantamajajiaquempiqueate, aapojempa



savincaguiteri, jac aapojacatari imaica inquemantajiaquemparoca metojajatsica icanqueca Irijanite Aapani Irioshi, ariqueate maasano quemisantajiaquerica iranijajianaje. <sup>26</sup> Iiraqueate Aapani yanijashitacatari intati, iriotari anijacaantantsica. Ariquea inintacaqueri Irijanite iquejetancarica yanijashitaca iriatimpa, aisa iriguenti anijacaantantsica. <sup>27</sup> Aisa icanqueriqueate iriotaque cantacotaquerine caquinte quero incojitaquerini, iriguentitari Irijanite Caquinte. <sup>28</sup> Aatoquea pamenajianaque intati, aapojempatarite savincaguiteri inquemantajiaquemparica maasano coquitajivetacaca, <sup>29</sup> ariquea incampanajante irisotoajianaquequea. Iiraquea comajamajianquitsica intancorejajianajequeate, iroajianaquequea jenoqui inquitequi, incoguitempani inchoocajiaje. Iiraquea teeca incomajamajajiguempaji intancorejajiavetanajempaqueea manaqueate incatsimatimentajiqueriqueate igovaeguishere.

### *Tsavetacotantajiguirica Jesoshi*

<sup>30</sup> “Teequeate nantashitempajiqueate inchiqiuojitsita. Querocaca icanquenaca Aapani, irooqueate nocanque naatimpa, aisa notampaticamajataquero maasano nocanqueca, teenicate iroguenti noncoraquetashite nantaquero querocaca noninqueca naatimpa, iroguentiqueate nocoraquetashique nantaqueroquea maasano inintaguetica Aapani tigarancaquenaca. <sup>31</sup> Oraquea apanirome nontsavetanquempamequea naatimpa arimequea pincantajiaqueme: ‘Aatoquea noquemisantiri, irisati tsavetacotajatsi.’ <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate itsipa tsavetantaquenaca. Naatimpa notsataque arimaja icantamajataque itsavetacotaquenagueti, teequea iramataguempaji. <sup>33</sup> Pitigarancaquerigueti coacoquerinea Joanca, iriatimpa tampatica yoavaquero itsavetanquero iroomajatatsica. <sup>34</sup> Cotanquitsi itsavetacojitaquenagueti, teequea iro noshineventavacaca oratica poneanquitsica caquintequi, manatari noquenquejacaquempirotari itsavetacotaquenagueti Joanca cameetsaniji pimeshajaquempianiji. <sup>35</sup> Iiraquea Joanca iquejevecari tsivorentsi morecanquitsica itsivotaquequeate. Aviatimpajia iro pinintajiaquequea pishineventapanajantaro itsivotacojiaquempigueti. <sup>36</sup> Cotanquitsiquea chooca tsavetantaquenaca anaqueroca itsavetanquenagueti Joanca. Oraquea nantaguetaquerogeti icanquenaca Aapani, caavijiquea anaantaque pintsatimentajiaqueronijite arimajaquea iriguenti tigarancaquena Aapani. <sup>37</sup> Ariquea iquejetaca Aapani tigarancaquenaca itsavetantaquenaquea iriatimpa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemajigueroji icanqueca, aisa teequea pinejajigueriji quero icotani. <sup>38</sup> Ariquea oquejetaca iguenquatsatsare teequea onchoocamajateji pishirequi, teetarite pinquemisantajiaqueriji tigarancaqueca. <sup>39</sup> Aviatimpajia papatsajavantapiniijavecaroquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi pijijiaqueroji irooqueate anijacaajajempine pincoguitempaniniji panijaguiteni. Iroguentiquea tsavetantaquenaca naatimpa, <sup>40</sup> cotanquitsiquea tee pinintajigueji pincoraquejigue naatimpaqui panijan-tajajempa.

<sup>41</sup> “Tee naashitemparoji irishineventajiaquena caquinte, <sup>42</sup> cotanquitsi notsajiaquempi aviatimpajia, tee pimpintsajiguempariji Aapani Irioshi. <sup>43</sup> Naatimpa iriguenti tigarancavetaquena Aapani, aviatimpajia teequea paajivaquena. Cotanquitsiquea incoraquequegueti itsipa teeca intigarancajiteriji inchiqiuogeti iriatimpa incoraquequetashiquempa, irioquea paajivaque. <sup>44</sup> Manatari piquenquejajaque pishineventavacaajiaquempa intati, teequeate iroguenti pinquenquejajigue irishineventajiaquempi Irioshimajaca apatiroti icota. Piquejejiacagueti imaica ¿quero

pincojiaquempani pinquemisantajigue? <sup>45</sup> Aato piquenquejajigui pijijiaqueji noncamantaqueriquea Aapani teegueti pinquemisanta-jigueji. Choocaquea itsipa camanquerineca, iriguenti Moishishini paventamajajivetacaca. <sup>46</sup> Oraqueate pinquemisantamajajiaquerime Moishishini, pinquemisantajiaquename naatimpa aisa, naroguentitari itioncacotaque. <sup>47</sup> Teenica pinquemisantajigueroji itioncavecaca, ¿arimpate pinquemisantajiaquero nocanquempica naatimpa?”

## 6

*Ishecatacaajiacarigueti Jesoshi yoshequiamajataque caquinteja*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17)

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi imontejacojianaca intatiquero iniromotijaqui icantajitica Garirea, icantajitiro aisa Tiveriashi. <sup>2</sup> Choocaqueate oshequini caquinte guijaguijaitapiniquerica, yamenajiaqueritarite yonigaantague-querogueti oacaantantatsica intati yogueshijiajirigueti joquijiguetsatsica. <sup>3</sup> Iriaquea Jesoshi yoanaque otsempiqui itsipatsipaitanacari itsatacaaneja, isavicajiajipoji ontaniqui. <sup>4</sup> Irooshipojaque aantapojempaca savincaguiteri Paashicoa ishineventajigaca joriojia. <sup>5</sup> Ariqueate Jesoshi yamenajiavaque-riqueti icoraquecoraqueipoji oshequini caquinte, icantiriquea Jeripe:

—¿Queroquea avegarajiaqueni pan ashecatacaajiaquemparica maasano iricajia?

<sup>6</sup> Manaqueate icanquegueti Jesoshi imaica iramenaque queroqueate incante Jeripe, cotanquitsiqueate iriatimpa itsaquequea queroquea iraaquero. <sup>7</sup> Iriaqueate Jeripe icantiri:

—Jmm arigueti avegarajiaquetempagueti oshequi pan vegaratanquitsica 200 tenario, aato otsitacari irishecaciaquempa apaniropae capichaji.

<sup>8</sup> Ariqueate icantanaquequeate itsipa itsatacaane Jesoshi icantajitica Antirishi, iriguentijeguite Shimo Peerero, icantiri:

<sup>9</sup>—Jeri irica chaajaniquitirajaca yamaque ovegaratata 5 pan ipeacaantajitaca oitsoqui sevara, jeri aisa mavipaquite ishimate, cotanquitsi yoshequia-majatiguinimaja caquinte, ¿arimpate intsitacajiaquempari?

<sup>10</sup> Iriaquea Jesoshi icantiquea:

—Iintsijate pincantajigueriqueate maasano irisavisaviitaque.

Oraniquiquea chooca oshequi cataroshi. Ariquea isavicajiaque maasano. Iriaqueate shiramparjijia jmm icarajiavaetaque 5,000. <sup>11</sup> Ariqueate Jesoshi yaaqueroquea pan yajiricaquero, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Yojocajiavaqueneriquea maasano savisaviitanquitsica. Ariqueate iquejetacaacari shima yojocajiaqueneri querocaca ininqueni.

<sup>12</sup> Iroomba iquemapojacagueti icantajiguiriquea Jesoshi itsatacaaneja:

—Paaguetajeroquea choocaguetajatsica aatoniji opomatsata capichaji.

<sup>13</sup> Yaaguetajiroquea iteguetajiro cantiriqui. Ochoocavetaquea 5 pan, jeroquea imaica iquemajanacarogueti maasano ochoocataji otseraiquitanajaroquea ocarataji 12 cantiri. <sup>14</sup> Ariqueate yamenajiaquerogueti maasano yonigaanquerogueti Jesoshi oacaantantatsica intati yoshequia-querogueti pan icantajianaquequea:

—Arimajasacanicari iriotaque tsavetantatsica aquemacoqueca coramani incoraqueataque quepatsiqui.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsataque inintajiavetacaquea irajiaque-rime impeacaajiaquemparime imajirote, itsinampirejajianajiri, apaniro yoanaji otsempiqui.

*Yanijjatanaqueroqueti Jesoshi jenoquija oja*

(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

<sup>16</sup> Ariqueate pajinigueti ompitsecanaque irirajia itsatacaanejia Jesoshi yagategateitanajiqueate omotijaqui. <sup>17</sup> Itejiapojajaroquea quenajarontsi imontejacojianajaquea intatiquero iroaroaitanajequeate Caperenaouqi. Pitsecanajiquea, iriraqueate Jesoshi tequerata incoraqueatajeji. <sup>18</sup> Ariqueate icampojuquea choviga jeoc jeoc jeoc jeoc itamacosejaatanaqueroquea. <sup>19</sup> Ariqueate yoacojianaque niganquija arica 5 irooca 6 quiromeetero, inejajivajiri Jesoshi icoraquepoajiquea yanijjatapojiroquea jenoquija oja, icantajiaquitiquea neguic, itsaroajianaquequea intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Naroguenti, aato pitsaroajigui.

<sup>21</sup> Ariqueate iriatimpajia ishinejianaja intepojajempa, ariquee oquena-panajanti agapojaji otsapijaqui Caperenaouqi.

*Yamenaguetajiri Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariquee osavincaguitetanajigueti maasanoquee capiocaventajiacarica Jesoshi chapinqui iquenquejajianajiroquea yamenajivajirigueti itsatacaanejia yoanajigueti teequea intsipajianajempari iriatimpa. Aisa teequea onchoocateji otsipa quenajarontsi, apatirotitari choocatanquitsi itehiteitanajaca. <sup>23</sup> Iroompa ocoraquepojaque otsipapae quenajarontsipae Tiverishiquitica agaguetapojiqueate oquempajiquegueti ishecajiacarogueti pan, icantacoventaqueroqueti Amajirote: “Arioteesaa.” <sup>24</sup> Ariqueate yamenajiaquegueti iriatimpajia tee inchoocateji Jesoshi irisati itsatacaanejia, itehiteitanaja yoayoaitanajiquea Caperenaouqi incoaguetajeri.

*Jesoshi iriguenti isheca caquinte anijacaajajerineca*

<sup>25</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti inejajipojajiriquea Jesoshi icantajipojiriquea:

—Tsatacaantantsica, ¿quero icaratini parejetaca acaniqui?

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiri:

—Imaicaquee noncamantamajajiaquempi teequeate iroguenti pincoimentajiguena pamenajiaquenagueti nonigaanquerogueti oacaantantsica intati, iroguentiquea picoimentajiaquena pishecajiacaro pan piquemajanaca. <sup>27</sup> Aatoquee iroguenti pitampshiventamajajigui pisheca teroncanajatsineca, iroguentiquea pintampshiventamajajigui pisheca aatoca oteronca, oncoguitempani anijacaempiquea. Irooquea irojocajiaquempica Irijanite Caquinte, iriotarite ijicotaqueca Aapani Irioshi, quejetaca iseyotaqueri.

<sup>28</sup> Iriatimpajiaqueate icantajiguiriquea:

—¿Queroquee noncojiaquempani nontampshiventantajiaquemparoca intacajiaquenaca Aapani Irioshi?

<sup>29</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Jeroquee inintacajiaquempica Aapani Irioshi pintampshiventamajajiguro: paventamajajiguempari iriraquea itigarancaqueca, pinquemisantamajianaqueri.

<sup>30</sup> Icantajiguiriqueate:

—¿Taa opajita ponigaajiaquenaca cameetsaniji namenajiaqueroqueti nonquemisantajiaquempaniji? ¿Taa opaji pantaguetaque ponigaantaguetaque?

<sup>31</sup> Coramani ichoocajiavetacagueti avaesatinite ontaniquiqueate oquitampororoipojaguegueti ishecajiacaroquea manaa. Oraquee itioncocojiqueroqueti ocanti: ‘Yojocajiaqueneriqueate pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.’

<sup>32</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea noncamantamajiaquempiquea, teequeate irio Moishishini jocajiaquempiroca pan poneanquitsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Aapani jocajiaquempiroca iroomajaca panmajaca poneanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>33</sup> Oraqueate pan yojoacquempica Aapani Irioshi, irooqueate poneanquitsica jenoqui inquitequi anijacaajiaquerica quepatsiquitica.

<sup>34</sup> Ariqueate icantajiaqueri:

—Nomajirote, pincoguitempaniquea pojocapinijiaquenaro oratica pan.

<sup>35</sup> Icantiri Jesoshi:

—Naroguentitari pan anijacaantantatsica. Irira coraquetashitaqueneca aatoquea itaseimataji. Ariqueate inquejetaquempa aventaque-naneca, aatoquea imiretimataji. <sup>36</sup> Cotanquitsi nocamantajivetaquempitari pamenajivequenaquea teequeate pintsajiguenaji, tee paventajiguenaji pinquemisantajiguenaji. <sup>37</sup> Maasano yojoacaquenaca Aapani, incoraqueetashitaquena; irira coraquetashitaquenanca aato noguipiaqueri. <sup>38</sup> Teenica iroguenti noncoraquetashite acaniqui quepatsiqui nantaque noninqueca naatimpa, mana noponeacagueti jenoqui inquitequi iroguentiquea nocoraquetashitaque nantaqueroquea ininqueca tigarancaquenaca. <sup>39</sup> Iroguenti ininque Aapani tigarancaquenaca aato noguipiguiri apaniro yojoacaquenaca, manaquea novochantajiajeri intati aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca. <sup>40</sup> Ininquetari Aapani tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaque maasano amenajiaquerineca Iri-janite, aventajiaquemparineca. Ariquea naatimpa novochantajiajeri aapo-jaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

<sup>41</sup> Ariquea icantimanajianaqueri joriojia iquemajiaquerigueti icanquegueti: “Naroguenti pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.”

<sup>42</sup> Icantajiguiriqueate:

—¿Teecajate irio Jesoshi irijanite Jose? Atsajiguiritari iriri aisa iriniro. ¿Quero ocoani icantantacaca ‘Noponeaca jenoqui inquitequi’?

<sup>43</sup> Icantsijigariquea Jesoshi:

—Aato picantimanatantajigui picantavacaajiacagueti. <sup>44</sup> Aato icora-quetashitana caquinte aatogueti icajemashirentiri Aapani tigarancaque-naca. Ariquea naatimpa novochantajeri savincaguiteriqui vegaratapo-jaatsineca. <sup>45</sup> Ocanquetarite itioncaciaqueca tsavetantajatsica ocanti: ‘Aa-pani Irioshi intsatacaajiaqueriquea maasano caquinte.’ Maasanoquea quemajiaquerica Aapani, intsajiavaquerogueti icanqueca, incoraque-tashiquena naatimpa. <sup>46</sup> Tee noncanteji imaica chooca nejaquerica Aa-pani. Apaniro irira poneanquitsica Aapaniqui Irioshiqui, irio nejaquer-ica Aapani. <sup>47</sup> Nocamantamajiaquempiquea quericaca avempojenaneca incoguitempaniquea inchoocataje, aatoquea imetojaji. <sup>48</sup> Naroguenti pan anijacaantantatsica. <sup>49</sup> Coramani ichoocajivetaquagueti pivaesatinite on-taniqui oquitamampororoipogigueti ishecajivecaroqueate manaa, cotan-quitsiquea imetojajiquea intati. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate ocatica pan no-quenquetsatacotaqueca naatimpa ariguenti oquenapoji jenoqui inquite-qui, cameetsanijite quericaca shecaquemparoneca aatoquea imetojajitsi. <sup>51</sup> Naroguenti pan anijatsica poneanquitsica jenoqui inquitequi. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempani iranijanaque. Ocatica pan nojocaquenerica, iroguenti notsino nojocajiaquenerica maasano caquinte-jiatsica cameetsanijite incoguitempaninijite iranijaguiteni.

<sup>52</sup> Ariqueate iquenquetsatavacaajianaqueca joriojia, icantajiaque:

—¿Queroquea incoquempani iricatica irojocajiacajirogueti itsino ashecaji-  
aquemparoquea?

<sup>53</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Imaicaqueate noncamantamajajiaquempi aatogueti pishecatsitanaro  
notsino, aisa aatogueti pimiritajiganaro noriraja, aatoquea ochoocatimpi  
anijagantsi. <sup>54</sup> Quericacaquea shecaquemparoneca notsino aisa irimira-  
querogueti noriraja onchoocapojeri anijagantsi coguitatsica, ariquea non-  
tinaajeri naatimpa savincaguiteriqui vegaratapoatsineca. <sup>55</sup> Oraqueate  
notsino iroguentiquea iroomajaca ishecajitaca. Ariquea oquejetaca iroat-  
impa noriraja, iroguentiquea iroomajaca imirajitaca. <sup>56</sup> Quericaca she-  
caquemparoneca notsino, aisa irimiraquerogueti noriraja incoguitempani  
inchoocaguitenani, naatimpaquea noncoguitempani nonchoocaguiterini.  
<sup>57</sup> Itigarancaquenaquea Aapani anijatsica, ari nanijaque naatimpa irooriji  
yanijacaaquena Aapani. Ariquea inquejetaquempa quericaca shecaque-  
naneca naatimpa, nanijacajaeri. <sup>58</sup> Ocatita pan, iroguenti quenapojatsica  
jenoqui inquitequi. Teequea onquejetemparoji manaa ishecajiavecaca pi-  
vasatinite imetojajianajiqueate. Quericaca shecaquemparoneca ocatita  
pan incoguitempaniqueate iranijaguiteni.

<sup>59</sup> Maasanoquea ocatita icanqueca Jesoshi manaquea itsatacajiaque-  
riquea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia ontaniqui Caperenao-  
qui.

### *Quenquetsatsarentsi anijacaantantatsica*

<sup>60</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerogueti icanqueca Jesoshi imaica,  
ariquea iria oshequini oguijaguijaitanaquerica icantajianaque:

—Manavaeca ocatita icanqueca. ¿Taampa quemisantavaquerone?

<sup>61</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi itsatashitavacaro icantavacaajianacagueti  
icantimanataquerogueti icantavecarica, icantsiijaariquea:

—¿Ari ocatsimatacajiaanaquempi nocantajiaquempica? <sup>62</sup> Iroosacanic,  
¿querocaca pincojiaquempa pamenajiaquerigueti Irijanite Caquinte iroana-  
jeguete jenoqui inquitequi ichoocatiguete coramani? <sup>63</sup> Oraquea shiretsi,  
iroguenti anijacaantanquitsica, teequea agavejeji atsino. Ariquea oque-  
jetaca nocantajiaquempica imaica, oquejetacaro shiretsi, iroguenti anija-  
caantatsica. <sup>64</sup> Cotanquitsiquea choocaquea piconoagarantajiaca teequeate  
pinquemisantajiguenaji.

Iriraquea Jesoshi itsatsitacatari iroaqueraguete queri aato iquemisanta-  
jigui, aisa queri aacaanquerineca. <sup>65</sup> Ariquea icantiri:

—Irootaquetari nocantantajiaquempica aato inchiqioji icoraque-  
tashitana caquinte aatogueti yagavejacaguiri Aapani.

<sup>66</sup> Ariquea iconoagarantajianaquea oguijaguijavitancarica Jesoshi  
yovashiantajianajiriquea teequea irogujaguijaitajeriji. <sup>67</sup> Ariquea Jesoshi  
icoacojiaqueriquea itsatacaanejia vegarajianquitsica 12, icantajiguiriquea:

—¿Pinintajiaque poajianaje aviatimpajia aisa?

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea irira Shimo Peerero icantiri:

—Nomajirote, ¿queriquea noashijianaqueca? Aviguentitari ashintaro  
quenquetsatsarentsi anijacaantantatsica noncoguitempaniniji  
nanijaguiteni. <sup>69</sup> Naatimpajia noquemisantajiaquempiquea, aisa

notsajiaque aviguentiquea Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>70</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—¿Teempa narotaque coguiajaquempica aviatimpajia carajianquitsica 12? Cotanquitsi chooca aparo piconoacaca, ampatsini inaque.

<sup>71</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguenti icantacoque Jorashi, irijanite Shimo Ishicariote, iriguentitarite acaanquerineca coajica. Irioquea itsatacaane inaveca, cotanquitsi coajica yaacaanqueri.

## 7

### *Iriguentijeguitepae Jesoshi teequea inquemisantajigueriji*

<sup>1</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi tee irininteji iroanaque Joreaqi, itsaquetari inintajiaque joriojia irimetojajiaqueri. Mana ichoocataji Garireaqi itsatacaantaque oraniqui. <sup>2</sup> Quempejitapojaqueitari ishineventajiacaca joriojia ipeacaantajigaroca tsvironaquijaniquipae iquenquejajiro iquenaquenaitanajigueti ivaesatinitite oquitamampororoipojaquegueti. <sup>3</sup> Iriraqueate iriguentijeguitepae Jesoshi icantajiguiri:

—Iintsijate poanaque Joreaqi pinquejetaquempaquate imaica ponigaanqueroquea oacaantantatsica intati ariniji iramenajiaquempi pitsatacaanejia choocajianquitsica ontaniqui. <sup>4</sup> Icoquitantari quericaca nintanquitsica iramenajiaqueri, aato yomaniro yantaqueca. Imaicaquea aviatimpa, iroorijite pagavejaque ponigaanqueroqueate taaca opajitapae, iintsijate poanaque ponigaanquempa iramenajiaquempiniji maasano.

<sup>5</sup> Ariqueate icojiacani iriguentijeguitepae aisa teequea intsamajajigueriji, irootaquequea icantantajiacarica imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tequeratatirajataru aguempaji noantanaquempaca, cotanquitsiquea aviatimpajia cameetsaquea poajianaque querocagueti pinintajiaqueni. <sup>7</sup> Tee onchoocateji irisemaneguintimentajiguempica quepatsiquitica. Naatimpaquea irootari isemaneguintantajiaquenaca nocanquegueti yantaguetaqueca iroguenti covaeguisherentsi. <sup>8</sup> Poajianaquequea aviatimpajia pintoncoajianaque incapiocaventajiaquemparogueti ishineventajitaca. Naatimpaquea aatota nogui, tequeratanicate aguempaji noantanaquempaca.

<sup>9</sup> Icantajiaquerigueti imaica, ari ichoocataji Garireaqi.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate ariqueate yoayoitanaquegueti iriguentijeguitepae impoitanajiaquea yoanaque iriatimpa. Teequea ari intsipatsipaitempariji igonorojia, teenicate irininteji irinejajiteri. <sup>11</sup> Iriraqueate imajirojiate joriojia icoaqueri Jerosarequi, icantajiaqueri capiocajianquitsica:

—¿Quericama?

<sup>12</sup> Iquenquetsatacojiaqueriquea intati, choocaquea cantavanquitsica: “Iriguentiquea cameetsatatsica.” Itsipaqueate icantavaque: “Teequea incameetsateji, mana yamatavijaqueri caquinte intati.” <sup>13</sup> Cotanquitsiquea inchiquioji iquenquetsatavacaajiacaquea teequea inconijajencateji, itsaroacaajiacaritarite joriojia majirontajatsica.

\* **6:69** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaquea impeaquema imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

*Icatsimatimentajiaqueri Jesoshi yogueshitantajarigueti joquijitatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

<sup>14</sup> Oraqueate oniganquipojaquegueti ishineventajiacaca ariquatee itoncoanaque Jesoshi, yoanaquequea teemporoqui itsaroventantajaritaca Aapani Irioshi, itsatacaanaquequea oraniqui oniganquirequi. <sup>15</sup> Ariquatee yamenajiaquerigueti joriojia yamenajianaquequea intati icantantajianacaca:

—¿Queroquea icotacani itsatantacaroca faaca opajitapae? Teenicate intsatacaamajajiteriji.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Oraqueate notsatacaantaqueca imaica teequeate inchiquiojitsiquea nontsatashitemparoji naatimpa. Iriguentitari tsatacaaquenaro tigarancaqueenaca. <sup>17</sup> Quericaquea nintanquitsineca irinetsanataqueroquea ininqueca Aapani Irioshi intsaquequea iriguenti tsatacaaquena, teequeate inchiquiojitsita naashitemparoji naatimpa. <sup>18</sup> Iriraqueate inchiquiojica aashitaroca intati iriatimpa manaquea ininquequea irishineventajitaquempari, cotanquitsiquea iriraquea nintanquitsica iriguentiqueate irishineventajitaquempa tigarancaqueerica manaqueate itampaticataquero intati queroquea icanqueca, teequea iramataguempaji.

<sup>19</sup> “Coramani Moishishini itioncaciaquempiro icanquerica Aapani Irioshi cameetsaniji pintsajiaquero, cotanquitsiqueate imaica aviatiempaji tee pinetsanajigueroji. ¿Quero oocani pinintantajiacaca pimetojajiaquenaquea?”

<sup>20</sup> Ariqueate iquenquetsajianaquequea maasano icantajiguiriquea:

—Ichoocaquempi ampatsini. ¿Quericate nintanquitsica irimetojajaquempi?

<sup>21</sup> Icantiri Jesoshi:

—Nonigaanqueroquea savincaguiteri qui imagorejantajitaca aparo teeca irinejajiteji, ariquatee oacaajianaquempi intati. <sup>22</sup> Iriraqueate Moishishini icanquequeate intotsaiquijiqueriquea ichonquimashi iriaqueraca voanquitsica aapojempagueti 8 savincaguiteri (cotanquitsiquea fee irio pariguemparone Moishishini, ogantagatari icotani pivaesatinijiate). Irootaquequea pitotantarica. Pitotsaiquitantajigui aisa savincaguiteri qui imagorejantajitaca. <sup>23</sup> Imaica pitotsaiquitantajigui gueti savincaguiteri qui imagorejantajitaca cameetsanijite pinetsanajiaqueronijite icanqueca Moishishini, ¿queroquea ooca picatsimatimentantajiaquena roca pamenajiaquena gueti nogueshimajatajirigueti joquijitanquitsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca? <sup>24</sup> Aatoqueate taampina picantsiija yantajitaquero teeca oncameetsateji. Iroquetiquea pinquenquejamajiaquequea iroguentica yantajitaque teeca oncameetsateji iroca cameetsari, iroomba tampatica pincanque.

*Icamantacotacagueti Jesoshi quero iponeacani*

<sup>25</sup> Ariquea iconoagarantajiacaquea guintenijatsica Jerosarequi icantajianaquequea intati:

—¿Iriotaquempa inintajiqueca irimetojajiqueri? <sup>26</sup> ¿Queroqueate ocotacani imaica teequeate incantajiteriji icapioaventajiarigueti iquenquetsataquegueti? Arica icantajianaque majirontajatsica iriotaque Quirishito.\*

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque queroquea iponeacani iricatica. Irirampani Quirishito incoraquetapojegueti, aatoquea itsajitiri quero iponeacani.

<sup>28</sup> Iriraqueate Jesoshi choocaturajaquea itsatacaantaque teemporoqui oniganquirequi oticaacoro iririjencatanaquequea icanti:

\* **7:26** Quirishito ocanque “Ishagujitaqueca” aisa “Icoguaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejaquemparineca.



—Pitsajiaquenaquea, aisa pitsajiaque quero noponeaca. Teequea noncoraquetashitempaji inchiquioji, cotanquitsiquea iriomajacaquea irira tigarancaquenaca. Teequea pintsajigueriji aviatimpajia. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea naatimpa notsaqueriquea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, aisa iriguentitarite tigarancaquena.

<sup>30</sup> Ariqueate inintajiavecaquea irajaiquerime, cotanquitsiquea tecatsi ajiriquerine, tequeratatirajatari aguempaji iraatantajitaquemparica. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea iquemisantajianaqueriquea oshequini caquinte, icantantajanacaca:

—Incoraquequegueti Quirishito ¿arimpa iranaaqueri iricatica ironigaanquero teeca irinejajiteji? Iriotaque Quirishito.

### *Icanquegueti Jesoshi aatoquea inejajitajiri*

<sup>32</sup> Ariqueate irirajia pariseojia iquemajivaquerigueti iquenquetsatacoji-querigueti Jesoshi ishineventajicari, ariqueate itsipatsipaicariquea saserorotejia anaantajanquitsica itigarancajiaqueriqueate coaretapae quem-poguijajiguiroca teemporo irajaiaquiteriqueate. <sup>33</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icanti:

—Capichajinivani nonconoajianajempi, ariqueea noanaje ichoocatiugueti tigarancaquenaca. <sup>34</sup> Ariqueea pincoaguevetajena, aatoqueate pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocaguete noanajeni naatimpa.

<sup>35</sup> Ariqueate icojianaca joriojia iquenquetsatavacaajianacaqueate icanti:

—¿Querocaquea iroanaqueni aatoca anejantajajari? Aricaquea iroanaque inconoajiaquempariquea ontaniqui agonorojia varajajanquitsica conoajiacarica guiriegojia intsatacaajiaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>36</sup> ¿Taaqueate opajita icantacoqueca icantantacaca: 'Ariqueate pincoaguevetajena aatoquea pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocaguete noanajeni naatimpa'?

### *Oja anijacaantantatsica*

<sup>37</sup> Ariqueea aapojaja savincaguiteri icaratantajianajaroca ishineventajiacaca. Ocatica savincaguiteri caaviji ishineventamajajigaro. Iriaquea Jesoshi icatianacaquea iquenquetsatanaquequea iririjencaniquea icanti:

—Quericacaquea miretanquitsica incoraqueetashiquenaja nojocaqueneri irimirapoje. <sup>38</sup> Quericaca quemisantaquenaneqa, ocantaquequea Tioncar-entsimajaca, omotojaguiteni ishirequi oja anijacaantantatsica, onquempanaquemparo iniroja oja.

<sup>39</sup> Oraqueea incanquegueti Jesoshi imaica iriguentiquea iquenquetsatacotaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquerineca maasano tsaromentajiaquemparineca, tequeratatirajatari incoraqueeteji Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentaquequeate, tequeratanicate irogajenocashitanajemparo Jesoshi iroganejencare.

<sup>40</sup> Ariqueate iquemajivaqueriguete maasano iconoagarantajiaqueate icantajiaquequeate:

—Arimajasacanicate iriguentiquea tsavetantatsica aguijajivaqueca.

<sup>41</sup> Itsipapaequeate cantajianquitsica:

—Iriguentiqueate Quirishito.

Cotanquitsiquea itsipapae cantajianquitsicaquea:

—¿Arimapaquea imponeaquempa Quirishito Garireaquei? <sup>42</sup> ¿Teempa oncanteji Tioncarentsimajaca: iriraquea Quirishito irio inchoviquitanaqueca Taavini, imponeaquempa Verenequi, iguintenini Taavini?



43 Irosatiquea tee inquemavacaimentempariji Jesoshi.  
 44 Iconoagarantajiaquea inintajavecaquea irajiaquerime,  
 cotanquitsiqueate tecatsi ajiriquerine. 45 Ariqueate irirajiaquea coaretapae  
 oajiavetananquitsica irajiaquiterimequea ipiapiaitashitajaquea intati  
 ichooajiaquegueti pariseojia jerijia saserorotejia anaantajanquitsica.  
 Iriatimpajiaquea icantajiavaqueriquea:

—¿Quero ocoani caarica pamantari?

46 Iriatimpajiaquea icantajiguiriquea:

—Iroorijite cameetsavaequetari iquenquetsataquegueti. Teequeate in-  
 choocateji itsipa quempequemparineca iriatimpa.

47 Iriraquea pariseojia icantajiguiriquea:

—¿Aricaja yamatavijajiaquempiquea aviatimpajia aisa? 48 Irira majiron-  
 tajiatsica teequea inquemisantajigueriji. Ariquea noquejejiaca naatimpajia  
 pariseojia. 49 Irirajia teeca intsajigueroji itioncanaquenica Moishishini  
 iriguentiquea quemisantajiaquerica, cotanquitsiqueate incatsimajiaqueri  
 Aapani Irioshi.

50 Ariqueate ichooaque oraniqui Nicoremo oanincashitanaquerica Je-  
 soshi chapinqui, iriguentitari pariseo. Iquenquetsatanaquequea icanti:

51 —Icantimentantajitirodari ancantsiquempagueti: ‘Chooa yantaguishe-  
 queca’, aatogueti iroqueti aquemiri inquenquetsaquegueti cameetsaniji  
 antsatimenqueroniji taa opajita yantaque. Aritari ocanti otioncaco-  
 cacagueti.

52 Icantisijaariquea iriatimpajia:

—¿Avirocajate aisa Garireaquitica? Iintsijate pisavicaventamajatero  
 Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, pamaqueroquea tee oncanteji  
 imponeaquempa tsavetantatsica Garireaquí.

### *Manquigarentsi teeca apaniro ogueriji manquigataroca*

53 Ariqueate yoayoaitanajiqueate itsovironaquitapaequi.

## 8

1 Cotanquitsiquea irira Jesoshi yoanaque Orivotsempiqui.

2 Osavincaguitetamaquegueti yoanajiquea temporoqui itsaroven-  
 tantajitarica Aapani Irioshi. Ariqueate icapiocaventajanajari oshequi  
 caquinte, ari isavicanaque itsatacajiaqueriquea. 3 Ariqueate irirajiaqueate  
 tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini jerijia aisa  
 pariseojia yamajiaqueroquea manquigarentsi yonigaacojicaroquea  
 shirampari, yogatijapojaqueneriqueate niganqui icapiocajiacagueti,  
 4 icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, ocaqueate ocatita manquigarentsi choocave-  
 caqueate manquigataroca cotanquitsiquea inejacojitapojiro itsipa  
 shirampari. 5 Oratari itioncanaqueca Moishishini ocantini maasano  
 manquigarentsi quejejianquitsica imaica intsinatsinajiqueroquea  
 irimetojajiquero. Imaicaquea imaica aviatimpa, ¿queroqueate pincanteni?

6 Iriatimpajiaquea manaqueate icantajiaquequea imaica iramenajia-  
 queri querocaca incanteni iramenantajiaquempariniji incatsimatimentan-  
 tajaquemparica. Cotanquitsiquea Jesoshi imaroncanaca itioncantanac-  
 aroquea ichapaqui quepatsiqui. 7 Jatanatsi icoacojianaqueriquea, ariquea  
 icatianaca icantajiguiri:

—Quericacaquea teeca inquempevaetempaji iintsija iriquetiquea pari-  
 aquemparone intsinaquero.

8 Ariqueate imaronquitanaja aisa itioncanaji quepatsiqui.  
 9 Iroompaqueate iquemajivaquerigueti icanquerigueti, ariqueea yoaquetanaji. Iriquetiquea oajianajatsi quenquevarimajatanquitsica. Apanirota oaguetanajatsi ari iteroncajianaja maasano. Apanivaniquea ichoocataji Jesoshi itsipatajaroquea manquigarentsi irisatiquea aisa capiocaventajiacarica incajaranqui. 10 Ariqueate icatiavetanaja Jesoshi, [yamenavetari cajaraguiteni, apaniroquea ocatiaca manquigarentsi,] icantiro:

—Manquigarentsi, ¿quero icantajianajani amajavequempica? ¿Teequea inchoocateji catsimatimentempironeca pipeacaacaca?

11 Iroatimpa ocantiri:

—Tee, nomajirote. Tee inchoocateji.

Ariqueate icantiro:

—Ariqueea nonquejetaquempa naatimpa, aatoqueate nocatsimatimentim-  
 piro imaica. Imaicaquea poanaje, aatoquea piquempevaetaja aisa.

*Jesoshi iriguentiquea Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica*

12 Ariqueate Jesoshi iquenquetsatanajiquea icantajiguiriquea:

—Naroguenti Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica. Querica-  
 caqueate guijatacotaquenanea aatoquea ipitsecacotajitsi, naroguentitari  
 tsirencacojiaquerine cameetsaniji incoguitempani inchoocataje.

13 Irirajia pariseojia icantajiguiriquea:

—Avisati tsavetacotajatsi. Tee ontampaticateji pitsavetacotacagueti.

14 Cotanquitsiquea icantajiguiri Jesoshi:

—Naroguentiquea tsavetacovetajatsi, cotanquitsiquea arimajaquea no-  
 canque, teequeate namataguempaji. Notsaquequea quero noponeaca aisa  
 quero noanajeni, cotanquitsiqueate aviatimpajia teequeate pintsajigueti  
 quero noponeaca, aisa quero noanajeni coajica. 15 Aviatimpajia pique-  
 jejiacari caquinte cantacotashitantatsica intati, teequeate pintampatica-  
 majateroji. Naatimpaquea teequea noncantashijiguempariji quericaa.

16 Cotanquitsiquea noncantacotantaquegueti, tampatica noaquero, irooriji  
 tee noncantacotanteji naatimpa apaniro, nocarataque naatimpa jeri aisa  
 Aapani tigarancaquenaca. 17 Oraticatarite itioncajitaqueca pamenavecaca  
 ocantiqueate omoncarajavacaaquempagueti icanqueca mavite cantacota-  
 queroneca inejajiaqueca, ari pintsaque tampatica yoaquero. 18 Jero imaica,  
 noquenquetsatacotaca naatimpa, ari iquejetaca Aapani tigarancaquenaca  
 iquenquetsatacotaquenaquea iriatimpa.

19 Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Queroqueate ichoocataqueni piri imaica?

Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teenicate pintsajiguenaji naatimpa, ari iquejetaca teequeate  
 pintsajigueriji Aapani. Arimegueti pintsajiaquenname naatimpa,  
 pintsajiaquerimequea iriatimpa.

20 Maasano icanquerica Jesoshi manaquea itsatacajiaaqueri teemporo-  
 qui, isavicapoji ochoocaquegueti yoguijaantajitarica imentaquipae yojoca-  
 jiguirica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea teequeate inchoocateji aaquer-  
 ineca iranaaqueri irimetojajiqueru, tequeratanica arejetempanica iraan-  
 taja-  
 taquemparica.

*“Aato pagavejajigui poajianaque querocagueti noanajeni naatimpa”*

21 Iroompa irira Jesoshi icantajiajiriquea aisa:

—Naatimpaquea noanaje, ariqueea pamenaguevetajena, cotanquitsiquea  
 ogantagaquea onchoocaguiteni piguempevaere irosati pimetojacotaquero.  
 Ontaniqui querocagueti noanajeni, aatoquea pagavejajigui poajianaque.

<sup>22</sup> Irirajiaquea imajirojiate joriojia icantajianaquequea:

—¿Ari irimetojaquempa irisati, irootari icantantacaca aatoquea agavejajigui oajianaque querocagueti iroanaqueni?

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia aviguentijiaquea isavijiquitica, naatimpaquea ariguenti noponeaca jenoqui inquitequi. Aviatimpajiaquea aritari piguintenimajajiga acaniqui quepatsiqui, naatimpaquea teequea noguintenimajatempaji acaniqui quepatsiqui. <sup>24</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pimetojajianaque tequeratagueti oshetempaji piguempevaere. Aritarite aatogueti pitsamajatana narotaque, aisa aatogueti paventana, ogantagaquea onchoocaguiteni piguempevaere irosati pimetojacotaquero.

<sup>25</sup> Iriatimpajia icantajiguiriqueate:

—Jmm, ¿taampa avia?

Icantiri Jesoshi:

—Nocamantajivetaquempitari iroaqueragueti. <sup>26</sup> Aisa chooca oshequini noncantacojiaquempica, cotanquitsiquea manaquea noncanque icanque-naca tigarancaquenaca. Iriatimpaquea inetsanamajaqueroquea icanqueca, teequea iramataguempaji.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequeate intsajigueriji iriguentiquea iquenquetsatacotanaque Iriri. <sup>28</sup> Irootaquequea icantantacarica Jesoshi:

—Oraquea pogatiacojiaquerigueti irira Irijanite Caquinte, ari pintsaque narotaque. Aisa pintsajiaquequea teequea nanteji inchiquioji. Iroguentiquea nocanque querocaca itsatacaquenaca Aapani. <sup>29</sup> Icoquitantari itsipataquena tigarancaquenaca, teequea irojoquenaji apaniro, nocoguitantiarite nosavicavenqueroqueate ininqueca iriatimpa.

<sup>30</sup> Iquejequerogueti imaica iquenquetsataquegueti, iquemisantajianaqueriquea oshequini.

### *Irijanijiate Aapani Irioshi aisa agavejajiaqueca quempevaerentsi*

<sup>31</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriquea irirajia joriojia quemisantajiaquerica:

—Aviatimpajiaquea pincoguitempanigueti pinquemisantajianaquena nocantajiaquempica imaica, pimpeamajajiaquempaquea notsatacaanejia.

<sup>32</sup> Pinquejejaquempagueti imaica ariquea pintsamajajivaquero iroomajatatsica, irooqueate oguipaquijacojiajempineca manaquea pinchoocatashijiajempa intati.

<sup>33</sup> Chooca quenquetsajianquitsica icantsiijaariquea:

—Naroguentijiatari ichoviquijianaqueca Averaameni. Teequea inchoocatimateji ashintajiganaca. ¿Queroquea ocotaca picantantacaca: ‘Pinchoocatashijiajempa quea intati’?

<sup>34</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Noncamantamajajiguempija, maasano quempevaejiatsica teequea inchoocatashijiguempaji intati, agavejajiaqueritari quempevaerentsi, quejetaca ashintacari omperaperaatacari. <sup>35</sup> Pamenerijate aajanirentsi ivegarajitica teequeate inquejetempariji irijanite aajanitarica, teetari irio irijanite. Irinintaquegueti irojocaqueneri itsipa, irojocaqueneriqueate; cotanquitsiqueate irijanitemajaca aatoquea yojocantiri, incoguitempani inchoocaque. <sup>36</sup> Iroguipaquijacaajiajempirogueti Irijanite Aapani Irioshi agavejajiaquempigueti quempevaerentsi, arimajaquea pinchoocatashijiajempa intati. <sup>37</sup> Notsaquequeate aviguentijiavetaca ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea tee pinintajigueji pinquemisantajigueroji noca-mantajivetaquempica imaica, irootaquequea pinintantajiacaca pimetojajigua. <sup>38</sup> Naatimpaquea manaquea nocantajiaquempiquea nonejaqueca

notsipatacarigueti Aapani. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia manaqueate pantajiaqueroquea queroquea icantajiaquempica piri.

<sup>39</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiri:

—Irio aapani Averaameni.\*

Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriomeguetiqueate choviquijianaquempime Averaameni pinquejejiacquempimequea iriatimpa. <sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea pinquejejiguempariji imaica. Nocamantajiaquetaqueate iroomajatatsica icanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pinintajiaque pimetojajiaquena. Teequeate inquejeteroji Averaameni imaica. <sup>41</sup> Aviatimpajia mana pisavicaventajiaquero isavicaventica piri.

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Arimpa itsipa irijanintajigana? Iriguentitari irijanintajigana Aapani Irioshi apatiroti.

<sup>42</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Iriguentimequea irijanintajiaquempime Aapani Irioshi pimpintajiaquenamequea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, teenica inchiquioji noncoraquetashitempaji naatimpa, iriguentiquea tigarancaquena. <sup>43</sup> ¿Queroquea ocotacani teeca pintsatantajiavaquemparo nocantajiavequempica? Teequeate pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocanqueca. <sup>44</sup> Iriguentitari irijanintajiaquempi ampatsini, iriguentiquea ashintajiaquempi. Aviatimpajia iroguenti pinintajiaque pantajiaquequea inintaqueca iriatimpa. Iriatimpaquea iriguenti metojantatsica, irosati icocani coramani iroaqueragueti irosati imaica. Teequea incanteroji arimajatatsica, teequea irishineventemparoji. Itsojeacagueti, irootaque irashi, ari icocani iriatimpa, iriguenti tsojenti, iriguentiqueate oquenatapojava tsojetsi. <sup>45</sup> Naatimpaquea nocantamajataque iroomajatatsica, irootaquequea teeca pinquemisantantajiguenaji. <sup>46</sup> ¿Arimpa chooca nantaqueca teeca oncameetsateji pincantacotsintaquearoca? Tee anejeroji. ¿Quero ocotacani imaica teeca pinquemisantantajiguenaji? Iroguentiquea nocanqueca arimajaca. <sup>47</sup> Iriiraqueate yashintacaca Aapani Irioshi iquemisanqueroquea icanqueca. Cotanquitsi aviatimpajia teequea irio ashintajiguempine Aapani Irioshi, irootaque tee pinquemisantantajiguemparoji.

<sup>48</sup> Ariqueate icantsiijaariquea jorioja:

—Nocantamajataqueshine aviguenti Samariaquitica, aisa ichooaquempi ampatsini.

<sup>49</sup> Iriiraquea Jesoshi icantiriquea:

—Tee inchoocatomatenaji ampatsini. Naatimpaquea iroguentiquea noninque iramenantajiquemparica Aapani yoganejencavaetaca noquenquetsatacotancarica cameetsa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinintajigueji pinquemisantajiguenajia, mana picantacantataquena intati. <sup>50</sup> Naatimpaquea teequea inchiquioji noninteji inquemisantajitena intsaromentajitena, cotanquitsiquea choocaquea nintacaanqueroca intsaromentajiguenajia. Irio cantanquitsine quero incotanaquempiani maasano teeca intsaromentajiguenajia. <sup>51</sup> Imaicaquea nocamantamajajiaquempiquea quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.

<sup>52</sup> Icantajiguiriqueate jorioja:

\* 8:39 Icanquegueti aapani, icantacotaqueri ivaesatinite.

—Notsamajajiaquero imaica arimaja ichooaquempi ampatsini. Metojajianajitari Averaameni jerijiaquea maasano tsavetantajatsica, cotanquitsi aviatimpa picanque: ‘Quericaa netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.’<sup>53</sup> ¿Arimpate panaaqueri Averaameni choviquijianacajica? Iriatimpa metojajitari, ariqueate iquejejianaja tsavetantajatsicani. ¿Taampa aviatimpa picantantacaca? ¿Taaquea pijiqueji?

<sup>54</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Inchiquiojime narosatime quenguetsatocotajatsine cantajatsineme: ‘Caaviji noganejencamajata’, narosatime nintajatsine intsarovementajitena, aatome ocameetsati. Cotanquitsiquea iriguentiquea nintanquitsi Aapani picantajaveca aviatimpajia iriguenti pitsarovementajiga. Irio shineventaquena.<sup>55</sup> Cotanquitsiquea teequa pintsajigueriji. Naatimpa arimaja notsaqueri. Oramequea noncanquemeguete tee nontsateriji, manamequea nontsojeaquempame nonquempiaquempimequeate aviatimpajia. Cotanquitsiquea naatimpa arimaja notsaqueri, aisa noquemisantiri taaca icanquena.<sup>56</sup> Coramani iriraquea Averaameni choviquijiaquempica ishinevaeca iquenquejaqueguete iramenaquero noncoraqueque, ariqueate yamenaquero ishinevaetanacaquea.

<sup>57</sup> Ariquea icantajiguiri jorioja:

—Tequerata pajagantsitacoteji 50 ajagantsi, ¿pinejirimpa Averaameni?

<sup>58</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Noncamantamajajiaquempi, tequerataguete inchoocateji Averaameni, choocana naatimpa.

<sup>59</sup> Ariqueate yaashijianaqueriquea mapi intsinacajiaquerime, cotanquitsiqueate Jesoshi ipeapitsajianajari, isotoantanajaro oticaacoro teemporo, yoanaji.

## 9

### *Jesoshi inejacajairiguete shamponcajari*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenanaqueguete oraniqui Jesoshi inejapojiriquea shirampari shamponcajari, yashitaque yoaquero iroaqueraquete ivoapoji tee irinejeji. <sup>2</sup> Iriraquea itsatacaaneja icantajiguiri:

—Tsatacaantantsica, ¿quero ocotacani ivoaqueguete ishampontajatantacaca irica shirampari? Iriocaja quejejianquitsi iriri irooca iriniro iquempevaejiaca iquejetantanacaca irijanite, iriocaja quejetanquitsi iquempevae-taca irisati.

<sup>3</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teequa iroguentiquea quempetacaguemparine iguempevaere, aisa teequa iro quempetacaguemparine iguempevaerejeja iriri irooca iriniro. Manaquea oquejetancaca imaica iramenimentajiqueroniji iragavejane Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ogantagatirajaguete osavincaguitetiguete nantaguiteroni intacaaquenaca tigarancquenaca. Pajinitari ompitsecanaje, tecatsi agavejanquitsine irantavaetantajemparo. <sup>5</sup> Choocatirajanaguete acaniqui quepat-siqui, narotaque itsirencarite quepatsiquitica.

<sup>6</sup> Ariquea icanquitiqúi imaica, iquishoaque quepatsiqui, yaaque capichaji yamirocaquero, ariquea itirijatantacariquea shamponcajari, icantiri:

<sup>7</sup> —Intsija pija pinquivajatajtempa omotijaqui icantajitica Shiroe — oncanque ovajiro “Itigarancajitica”.

Iriatimpa yoanaque iquivajapojaca, ariquea icoraquevetajaguete jac nejanaji. <sup>8</sup> Irirajiaquea iconoajigaca iguintenijigaguete jerijia aisa amenajiguirica isaviquiguete yamanantapiniquiguete imentaquipae icantajianaque-quea:

—¿Teempa irio irira savicapinitatsica amanantapinitatsica imentaquipae?

<sup>9</sup> Iconoagarantajiacaqueate icantajiaquequea:

—Jeejeguitatsi iriguenti.

Itsipaquea cantajiananquitsi:

—Tee, mana iquempevecari.

Iriatimpa icantanaque:

—Naroguenti.

<sup>10</sup> Ariquea icantajiguiri:

—¿Queroquea picotanajani pinejantanajaca?

<sup>11</sup> Iriatimpa icantajiguiri:

—Irraqueate icantajitica Jesoshi yamirocashitajana quepatsi, itirijatantajanaro, ariqueea icanquena: ‘Pija pinquivajatajatemala omotijaqui Shiroe.’ Ariqueea noanaque noquivajatajapojatga nonejanaji.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Quericampa imaica?

Icantiquea iriatimpa:

—Jmm, tee nontsateji.

### *Irirajia pariseojia icoacojiaquerigueti shamponcajavetatsica*

<sup>13</sup> Ariqueate yaajitanaqueri shamponcajavetatsica ichoocajiaquegueti pariseojia. <sup>14</sup> Oraqueate yamirocashitaquerigueti Jesoshi quepatsi inejacajairigueti iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup> Irootaquequea icoacotantajiacarica pariseojia quero icotajani inejantanajaca. Iriatimpaquea icantajiguiriqueea:

—Itirijatantajanaro cajashepatsari, ariqueea noquivajataja, ari nonejanaji imaica.

<sup>16</sup> Ariqueea iconoagarantajiacarica pariseojia icantajiaquequea:

—Irraquea quejequeroca imaica teequeea iriguenti tigananquerine Aapani Irioshi, yantantacarotari savincaguiteri imagorejantajitaca.

Cotanquitsiquea itsipaquea cantananquitsica:

—Iriomegueti quempevaetatsica, ¿arimpa iragavejaqueme ironigaanquero oacaajiacajica intati quejecaroca ocatiga?

Ariqueate tee inquemavacaajiajempaji. <sup>17</sup> Irootaquequeate icoacotantajanarica aisa shamponcajavetatsica, icantajiguiriqueea:

—¿Aviatimpa queroquea pincanteni? Aviotari inejacajai.

Icanti:

—Iriguentiqueate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia teequeea irinintajigueji incantajigueji inejacajairi shamponcajari icajemacaantantajiacarica iriri irosati iriniro icantajiguiriqueea:

<sup>19</sup> —¿Irio irica pirijanite picanqueca ivoaquegueti ishamponcajataque? ¿Queroquea icocani imaica inejantanajaca?

<sup>20</sup> Yacanaqueri iriatimpa:

—Notsaque iriotaque nirijanite, aritari icoca iroaqueragueti ivoaque ishamponcajataque. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea teequeea nontsateji quero icocani inejantanajaca imaica, aisa tee nontsateji queri nejacaajirica. Iintsijate pincoacoteri iriatimpa, quenquevaritari, inchiqiuoijitsitaqueea incamantajiaquempai iriatimpa.

<sup>22</sup> Iriatimpajia mana icantantajiacaca intati imaica itsaroacaajiacaritari imajirojiate joriojia, icantajiaquetarite querica cantanquitsine Jesoshi

iriguenti Quirishito\* incatsimatimentajiqueriquea aatoquea iquijaji shinagogaqui icapiocantapiniyacaca. <sup>23</sup> Irootaquequea icantantacaca: “Iintsijate pincoacojigueri iriatimpa, quenquevaritari.”

<sup>24</sup> Ariquea irirajiaquea coacojiaquerica icajemajajiriqueate shamponcajavetatsica icantajiguiru:

—Iriguentiquea pincanque yoganejencamajata Aapani Irioshi. Iriraqueate picanqueca incajaranqui notsajiaqueriquea iriguentiquea quempevaetsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Jmm, tee nontsateji iriocampa quempevaetsica, iroguentiquea notsaque iroaqueraguetei noshamponcajavetaca, imaicaquea nejanajana.

<sup>26</sup> Icantsijigariquea aisa:

—¿Queroquea icoquempini inejacaantajimpica?

<sup>27</sup> Icantsijigariquea iriatimpa:

—Nocamantamajajavetaquempiquea incajaranqui teequea pinguemajiguenaji. ¿Imaicaquea queroquea oocani pinintantajiacaca nampijitajero aisa noncamantajempiquea? ¿Ari pinintajiaque aviatimpajia aisa pimpejaiaquempa itsatacaanejia?

<sup>28</sup> Ariqueate incatsimatsajiaqueriqueate icantajiguiriquea:

—Aviatimpaquea aviguenti itsatacaane, naatimpajiaquea naroguentijatarite oguijafacotajironica itsatacaantinica Moishishini.

<sup>29</sup> Notsajiaquetarite iriraqueate Aapani Irioshi iquenquetsatacaqueri Moishishini, cotanquitsiqueate iriraqueate irica piquenquetsatacotaquea imaica teequea nontsateriji queroca iponeacani.

<sup>30</sup> Ariqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Arisacanicate. ¿Queroquea picojiacani aviatimpajia? Iriatimpaquea inejacajanaquea, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji quero iponeaca.

<sup>31</sup> Atsaqueritari iriraquea Aapani Irioshi aato iquemiri quempevaetatsica iramaneriguetei. Iriguentiquea inquemaque tsaromentamajacarica antiroca ininqueca iriatimpa. <sup>32</sup> Irosati coramani tecatsi quemacoterine it-sipa caquinte inquejetero imaica iragavejaque irinejacaajeri voacotiroca ishampocajare. <sup>33</sup> Irica noquenquetsatacotaquea imaica aatomeguetei irio tigarancquirime Aapani Irioshi aatome yagavejime inquejetacaquemparome imaica.

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Oo querocaquea pincantempani pijiquejiquea pintsatacaajiguena naatimpajia? Irosati piquejetaca aviatimpa piquempevaemajatanaca.

Ariquea icatsimamajajianaquequeate yoguisotoaqueri.

*Iriraquea teeca intsateriji Aapani Irioshi quejevaeca shamponcajari*

<sup>35</sup> Iriraqueate Jesoshi iquemacoqueriguetei icatsimajitaqueri yoguisotoajitaqueri, yoanaque icoaguequeri. Ariqueate inejapojajiri icantiri:

—¿Ari piquemisantaqueri aviatimpa Irijanite Caquinte? ¿Paventashirentacari?

<sup>36</sup> Icantiri iriatimpa:

—Nomajirote, ¿quericaquea? Intsija pincamantena naventashirentantaquemparica.

<sup>37</sup> Icantiri Jesoshi:

—Pinejaqueritari, iriotaque quenquetsatacaquemparica imaica.

<sup>38</sup> Icantiri:

\* 9:22 Quirishito ocanque “Ishagujitaqueca” aisa “Icoguaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraqueaque impeaquempa imajirote ompejaquemparineca.

–Nomajirote, naventashirentaquempi.

Ariqueate itigueroashitanacari itsarovencari. <sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

–Iroguenti nocoraquetashique acaniqui quepatsiqui cameetsaniji incantacojiqueriniji caquinteja quero icocani, cameetsanijite irinejajia-jeniji shamponcajavetsica, irirampani nejajivetanquitsica irishamponcajatanaje.

<sup>40</sup> Ariqueate irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui iquemajiaque-rigueti icanquegueti imaica iconoagarantajiaquea icantajiaqueriquea:

–¿Arimpaquea naatimpajia noquejejiacari shamponcajari?

<sup>41</sup> Icantajiguiriquea Jesoshi:

–Pinquejejiacquempamegueti shamponcajari, aatomequea ochoocata-jime piguempvaereja, cotanquitsiqueate imaica picantajiavetacatarite: ‘Nonejaque’, irootaquequea ochoocatantajaca piguempvaereja.

## 10

### *Quempoguijamajirica oveja*

<sup>1</sup> “Imaica noncamantamajiaquempiquea quericaca ataitashitana-querineca ontaniqui itantacojiquerigueti oveja aatogueti iquijantaro sotomoronsi iriguentiquea aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea quijanquemparoneca sotomoronsi iriguentiquea quempogujirica irovejate. <sup>3</sup> Iriguentiquea irashirejaveane timashitiroca sotomoronsi. Iriraquea irovejajate iquemajiavejiri iquenquetsatigueti. Icajemajiaqueri irovejajate apaniropae ivajiroqui, yaajianaqueri sotsiqui.

<sup>4</sup> Iroomba iteroncaquerigueti yoguisotosotoitaquerigueti maasano, yoanaque ijivatanaqueri. Iriraquea oveja yoguijagujaitanaqueriqueate, itsajiguiritari iquenquetsatigueti.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea aatoquea yoguijajiguri itsipa teeca intsajigueriji, manaquea irishiashiatapsatanaqueri intati, aatotari itsajiguri iquenquetsavetaquempagueti.”

<sup>6</sup> Ari iquejetacaajiacari Jesoshi imaica, cotanquitsiquea iriatimpajia tee intsajigueji taa opajita iquejetacaacaca. <sup>7</sup> Irootaque icantantacaca aisa Jesoshi:

“Imaica noncamantamajiaquempi, naroguenti irashitacoro oveja.

<sup>8</sup> Maasanoquea coraquejianquitsica tequeratagueti noncoraqueteji naatimpa iquejetacari aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica, cotanquitsi tee inquemisantajigueriji oveja. <sup>9</sup> Naroguenti ashitacoronsi. Quericaca quijantanaquenanea naatimpa inchoocapojaje cameetsa, inquijapojaque, irisotoanaque iramenapojero cataromashi. <sup>10</sup> Iriraqueate aitsitantatsica iroguentiquea icoraquetashitague iraitsitante, irimetojante, impoguere-jante, cotanquitsiquea naatimpa iroguentiquea nocoraquetashique iranijajianajeniji, iranijamajatatiguenimaja.

<sup>11</sup> “Naroguenti cameetsari quempoguijamajiguirica oveja. Iriraquea cameetsari quempoguijamajiguirica oveja irimetojaveantaqueriquea.

<sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irira ivegarajitica intati inquempoguijantaque-nemparica oveja, iramenavaquerigueti lobo\* incoraquequegueti, manaquea irishianaque intati irovashiantanaqueriquea oveja, teenica irio ashintemparine. Irira lobo iraashipojempari ovejapae, iroguivorocajencaqueri. <sup>13</sup> Irooquea ishiantanacaca shirampari, manatari ivegarajitiri intati, teetari impintsatempariji oveja.

\* 10:12 Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.



14 “Naroguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja. Notsamajajiguiriquea novejiate, ari iquejejigana iriatimpajia itsamajajigana, 15 quejecaquea itsamajatanagueti Aapani, ari noquejetaca naatimpa notsamajatiri. Ariquea aisa nometojaventajiaqueri novejatepae. 16 Chooa itsipapae novejatepae teeca intsipajiguempariji choocajianquitsica acaniqui tantontsiqui. Namajiaqueriquea iriatimpajia aisa. Inquemisantajiaquenaquea nonquenquetsatacaquerigueti, apapioroqueea incantanajempa, aparo quempoguijaquerine.

17 “Jeroquee ipintsatanquenaca Aapani, inchiquiojitatari nojocanaquero nanijane, cameetsanijite naavajero nanijanaje. 18 Tecatsi aapitsatenarone, inchiquiojita naatimpa nojocanaquero. Nagavejaque nojocanaquero, nagavejaque naavajero. Iroofaque inintacaquenaca Aapani nantero.”

19 Ariquea iquemajivaquerigueti joriojia icanquegueti imaica, ariquea icojianaca tee inquemavacaajianajempaji. 20 Icantajianaquequea oshequini:

—¿Quero oocani piquemisantantajiavacarica? Manatarite ichooaqueri ampatsini, aisa mana ishoncacotaca intati.

21 Cotanquitsiquea icantajianaquequea itsipa:

—Irraquea ichooaqueca ampatsini aato yagaveji iquejetacagaro iquenquetsataquegueti imaica. ¿Arimpa iragavejaque ampatsini iramenacaajeri shamponcajari?

### *Imanintajiaquerigueti joriojia Jesoshi*

22 Oraqueate ocatsincaguitepójajigueti iriraquee joriojia icapioaventajiacoroqueea ishineventajiacaca Jerosarequi iquenquejajajiro inetsanajiajirogueti coramani ivaesatinite teempero itsariventantajitarica Aapani Irioshi. 23 Irraquea Jesoshi yanijitaquequee oraniqui sotsiqui teemporoqui oveshintaacagueti iniroppapae ocajaratsencoataguegueti icantajitica Irashi Saromoni. 24 Irraquea joriojia icapioaventajiapojacariqueea icantajiguiriquea:

—Noguijajivequempiquea coramani, tequerataqueea pincamantajiguenaji. Aviguentimpate Quirishitotatsica iintsijate pincamantamajajiguenaimaica.

25 Irraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Nomajiavequempitari nocamantajiavetaquempiquea, teequa pinquemisantajiguenaji. Oraquee nantaguequea ivajiroqui Aapani nintacaquenaroca, irooqueea tsatacaquempica quero nocotacani.

26 Cotanquitsiquea aviatimpajia tee pinquemisantajiguenaji, teenicaqueea avironica novejate. 27 Irirajiaqueea nashijia novejatepae iquemisantajiganaqueea noquenquetsataquegueti, naatimpaqueea notsajiguiri, iriatimpaqueea yoguijagujaitana. 28 Nanijacaajiajeriquea mananiji incoguitempani inchoocajiaje, aato ipega camorecariqui. Aatoqueea ichoocati aapitsaquenarineca. 29 Aapani jocaquenarica yanaajiaqueri maasano. Aatoqueea ichoocati aapitsaquerineca. 30 Naatimpaqueea aisa Aapani apaniro nocanca.

31 Ariquea irirajia joriojia yaitsijianaja aisa mapi intsinacajiaquerime.

32 Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Naatimpaqueea yagavejacaquenaqueea Aapani nonigaaguequempiroqueea taaca opajitapae cameetsaguetsatsica. Imaica, ¿querocampate pintsinaquimentajiaquenaquea?

33 Icantajiguiriquea joriojia:

—Aato iroguenti notsinaquimentajiguimpi taaca opajita pantaguetaqueca cameetsaguetatsica, iroguenti piquejemanatacarari Aapani Irioshi. Aviguentitari caquinte, cotanquitsiquea pipinajashicari iriatimpa.

<sup>34</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi:

—¿Teempa oncanteji Itioncaantaquempica Aapani Irioshi: ‘Nocanque naatimpa, aviguentijia irioshijiatsica’? <sup>35</sup> Itsajitiroitari maasano Itioncaantaqueca Aapani Irioshi aatoquea acanti tee iroomajaca, aisa iriguentiquea cantanquitsi Aapani irirajiaquea itigarancjiaqueneca Iguenquetatsare iriguenti irioshijiatsica. <sup>36</sup> Iriguentitari nintacaquena itigarancantaquenaca acaniqui quepatsiqui, ¿queroqueate oconani picantantaquenaca ‘Pipinajashitacari Aapani Irioshi’, nocanquegueti: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi’? <sup>37</sup> Aatomegueti nantrome yantaguetica Aapani, cameetsamequea aato piquemisantajigana. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea imaica nantaquerotarite. Aatogueti piquemisantajiavetana nocantajiaquempiqueti imaica, pinquemisantajiguenaja pamenajiaquerogueti nantaguetakerogueti cameetsaguetatsica pintsamajajiaqueniji ichooaquena Aapani, aisa noquejetaca naatimpa nochooaqueri Aapani.

<sup>39</sup> Inintajiavetajaquea aisa iraaquerime irajianaquerime irimetojacaantajiaquerime, cotanquitsiquea iriatimpa ariquea isoatoapitsajanajiri.

<sup>40</sup> Ariqueate Jesoshi yoanajiqueate intatiqueroqui Jororanequi iviñacajatantaquegueti Joanca iroaqueragueti, ariquea ichooapoji oraniqui. <sup>41</sup> Yoajianaquequea oshequini caquintepae iramenajiaqueri, icantajiguiquea:

—Irraquea Joanca teequea ironigaantavetemparoji oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea itsavetacotaquerigueti iricatica, arimaja maasano icanqueca.

<sup>42</sup> Ariquea itsarotentajanacariquea oraniqui oshequini.

## 11

### *Imetojaquegueti Irasaro*

<sup>1</sup> Chooaquea joquijitanquitsica icantajitica Irasaro. Iguintenitaquea Vetaniaqui, oguintenitagueti Maria aisa oguetyote icantajitica Marita. <sup>2</sup> Ocatica Maria, iroguentiquea shaguitantacarica Amajirote casancajari iguitiqui, ariqueate osheguititancari omae. Irira Irasaro joquijitanquitsica, iriguenti ojariri. <sup>3</sup> Ariquea iroatimpajia otigarancakeri camantaquerineca Jesoshi incanquiteri:

—Nomajirote, joquijitaca pipintsamajatacaca.

<sup>4</sup> Irraquea Jesoshi iquemaquegueti icanti:

—Oraquea joquijirentsi aaquerica teequea iro oncoraquetantempa ometojaqueriniji, manaquea iramenimentajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, aisa intsajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irraquea Jesoshi ipintsamajavetaro Marita aisa oguetyote jeri aisa Irasaro, <sup>6</sup> cotanquitsiqueate iquemacovetacarigueti yojoquijica teequea irogeji, manaqueate imaanaji mavite savincaguiteri ontaniqui ichooaquegueti. <sup>7</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaaneja:

—Jameja oajianaje Joreaqui.

<sup>8</sup> Irraquea itsatacaaneja icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, iroaquerasampate inintajiavecaquea jorioja intsinacajiaquempime ontaniqui. ¿Arimpate poanajetampate aisa?

<sup>9</sup> Icanque Jesoshi:

–Isotoguigueti catsirincaiteri ¿teempa oncarate 12 hora osavincagui-tetanaque tequeratagueti inquiraje? Quericaca anijitatsineca savinca-guiteriqui aato itivata, inejantacarotarì otsirencaguite quepatsiquitica.  
 10 Cotanquitsiqueate quericaca anijitatsineca pitsecariqui intivataquem-paquea, teenicate onchoocateji tsirencaguitetacotaquenerineca.

11 Irosati icanque:

–Irraquea atsipavijitaca Irasaro maaquequea, cotanquitsiquea noanaque nontinajériquea.

12 Iriatimpajia icantajiguiriquea:

–Nomajirote, imaaquegueti iroveanajempaqueate.

13 Oraqueate icanquegueti Jesoshi: “Maaquequea”, iroguentiquea iquen-quetsatocaque imetojane, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquema-jigueriji, manaqueate ijijiaqueji arimaja imaaque. 14 Ariquea icamantama-jiaqueriquea Jesoshi, icantajiguiri:

–Metojanaque Irasaro. 15 Cameetsa teequea nonchoocatsitimpaji naatimpa ontaniqui pintsaromentajiaquenanjite aviatimpajia pamenajiaquerogueti nantaqueca. Cotanquitsiqueate imaica jameja oajianaque iriatimpajia.

16 Iquenquetsatanaquequeate Tomashi icantajitica Tsipari icantiriquea itsipapae itsatacaanejia Jesoshi:

–Iroosacanicate jamequetirote oajianaque aatimpajia aisa, anquempe-jianaquempari Jesoshi ametojajiaque.

### *Jesoshi iriguenti tancorejantatsica, iriguenti anijagantsi*

17 Ariqueate yarejerejeipojacagueti iquemacopajaqueriqueate Jesoshi Irasaro icaratacotanaque 4 savincaguiteri yoguijaantajitarica omoroqui imperita. 18 Oraqueate Vetania oquempajiquero Jerosare, arica ocarataque 3 quiromeetero. 19 Ariqueate ichooaque oraniqui Vetaniaqui oshequi joriojia coraquejianquitsica iroguishinejajajeroquea Marita aisa Maria oshimampoancacocari ojariri. 20 Oraqueate Marita oquemacotavaque-rigueti Jesoshi coraquetapojaque, oanaquequea ontonquivojavaquempar-iniji, oraquea Maria teequea ogueji iroatimpa, mana ochooque tsoviron-aquiqui. 21 Ariquea ocantavaqueriquea Marita Jesoshi:

–Nomajirote, arimegueti pinchooacaueme acaniqui aatomequea imeto-jime jai. 22 Cotanquitsiquea imaica notsaque taaca opaji pincanqueri Aapani Irioshi, inquemisantavaquempiquea.

23 Icantiroquea Jesoshi:

–Impochatanaje pijariri.

24 Ocantiri Marita:

–Jeejeguitatsi, notsaque impochatanajeguitatsi oncoramanitapojajegu-eti impochajanajegu-eti maasano metojajiavetatsica aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapajaatsineca.

25 Icantiro Jesoshi:

–Naroguentiquea tancorejantatsica, naroguentitari anijagantsi. Queri-caca quemisantaquenaneca irimetojavequempagueti impochatanajequa.

26 Maasano anijajiatatsica quemisantajiganaca, aato imetojamajatitsi. ¿Piquemisanquerompa ocatitica?

27 Ocantiri:

–Jeejeguitatsi, Nomajirote, noquemisanquempiqueate, notsaquetarite aviguentiquea Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi, aviguentitarite icaman-tacojitica incoraqueataque acaniqui quepatsiqui.

*Iraanacagueti Jesoshi omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica Irasaro*

<sup>28</sup> Ariquea ocanguitigui imaica Marita, opianaja ocajemapojero Maria oquetyofe, inchiqioji oquenquetsatacaqueroquea ocantiro:

—Arejetapojaca Tsatacaantantsica, icajemacaanquempi.

<sup>29</sup> Ariquea oquemavaquerogueti ocatiapanajantaquea oanaque ichoocaguegueti. <sup>30</sup> Tequeratatirajatarite irarejetempaji Jesoshi ochoocaguétigueti tsovironaquipae, manaqueate ichoocapojaque ontaniqui iroaqueragueti otonquivojavacarigueti Marita. <sup>31</sup> Irirajiaqueate joriojia tsipajiacaroca Maria tsovironaquiui, oguishinejaquero, iroompaquea yamenavaquerogueti ocatiapanajanta osotoanaque yoguijaguijaitanaqueroquea, ijiquequeate ari oanaque ichoocataquegueti ojariri iraacopojajeri. <sup>32</sup> Ariquea arejetapojacagueti Maria ichoocaguegueti Jesoshi, onejapajaquerigueti otigueroaashitapojacari iguitiqui, ocantiri:

—Nomajirote, arimequea pinchooacaueme acaniqui aatomequea imetojime jai.

<sup>33</sup> Ariquea yamenavaquerogueti Jesoshi iraanaca Maria jerijiaquea aisa joriojia tsipajiacaroca, ariquea iria ishimampoiancavaetanacaquea.

<sup>34</sup> Ariquea icanti:

—¿Quero pojoquijiquerini?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, jameja pamenaquiteri.

<sup>35</sup> Iraaca Jesoshi. <sup>36</sup> Icantajianaquequea joriojia:

—Pameneri, caaviji ipintsamajatarí.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajanacaquea mana icantajianaque intati:

—Yagavejaquetari inejacajairi shamponcajavetatsica, ¿teempa iragavejeji irogueshitavajerime iricatica aatoniji imetoji?

*Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro*

<sup>38</sup> Arimpa ishimampoiancavaetanaca Jesoshi. Ariqueate yarejetapojacaroquea omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica, iroguenti iticaacotantajicari inirotsentseina mapi. <sup>39</sup> Icantí Jesoshi:

—Pintanarejeroja mapi.

Oquenquetsatanaquequeate Marita itsijoite metoianquitsica, ocantiquea:

—Nomajirote, aricaja pojitanaque, yoguijaitsijicaritari chapinqui, icaratacovaetaquetari 4 savincaguiteri.

<sup>40</sup> Icantiro Jesoshi:

—¿Arimpa tee noncantempi incajaranqui pinquemisanquenugeti pame-naqueroquea iragavejane Aapani Irioshi?

<sup>41</sup> Ariquea itanarejajiaquero mapi. Iriraquea Jesoshi yamenanaque jenuqui inquitequi icanti:

—Ariotesa, Aapani, noshinevaetacaqueate piquemavaquenatarite.

<sup>42</sup> Notsaquetari irosati picoguitanicaquea piquemaquena, cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica, iroguenti inquemisantimentajiaquempinijite maasano iricajia catintijianquitsica, intsjaiquenijite arimaja aviguenti tigarancaquena.

<sup>43</sup> Iroompaquea icanquegueti imaica iririjencatanaquequea icajemanaquequea icanti:

—Irasaro, pisotoapojaje.

<sup>44</sup> Ari isotoapojaji metojavetanquitsica aguiaguaatacari omagopae iracopaequi, iguitipaequi, maasano. Oraquea ivoroqui ipashicacaro paaño. Icantí Jesoshi:

—Poishorejacoterijate iroanajeta.

*Isariajicariquea Jesoshi irimetojacaantajitaqueri*  
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2)

<sup>45</sup> Irootaquequea iquemisantantajiacarica oshequi joriojia oananguitsica tsipajiacaroca Maria yamenajiaquerogueti yantaqueca Jesoshi, itsajipoj-  
aque iriomajaca. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea iconoagarantajiaquea manaquea  
yoajianaque icamantajipojiaqueriquea pariseojia taa opajita yantaque Je-  
soshi. <sup>47</sup> Ariquea icapiocajiaquea pariseojia itsipajiacariquea saserrotej-  
ia anaantajianquitsica jerijia itsipajia majirontajiaatsica, icantajiguiquea:

—¿Queroquea ancojiaquerini irintatica? Yantaguetaquetari oshequi oa-  
caantantatsica intati. <sup>48</sup> Aatoguettitari acantajigui manaquea inquemisan-  
tajianaqueri maasano, ariquea incoraquejiaque Iromaquitica irisoveaque-  
roquea teemporo itsariventantajitarica Aapani Irioshi, irashintsijipojaca-  
jirouquea aguepatsijiate iroguivorocajiacajiquea intati.

<sup>49</sup> Ariquea ichooaque saserrote anaantamajatanquitsica icantajitica  
Caipashi. Iriatimpaquea iquenquetsatanaquequea icanti:

—Teequea pintsajigueji aviatimpajia. <sup>50</sup> Tee pinquenquejajigueji ocameet-  
samajataque apatiroti caquinte irimetojamentaqueri caquinteja, aatoniji  
ateroncajiga maasano aguinteniqui.

<sup>51</sup> Ora icanquegueti imaica teequeate inchiqiuojitsita inquenque-  
jashitemparoji iriatimpa. Iriotaquetari saserrote anaantamajatanquitsica  
oratica ajagantsi, irootaquequeate iquejetacaantantacarica Aapani Irioshi  
icantacotaquerigueti Jesoshi irimetojamentaqueri maasano joriojia.

<sup>52</sup> Cotanquitsiquea aatoquea apaniro irimetojamentaqueri joriojia,  
irimetojamentaqueriqueate aisa maasano irijanijate Aapani Irioshi  
guinteniguetsatsica osamanipaequitica, incapiocajiaquerinijite apapioro  
incantanajempa. <sup>53</sup> Irosatiquea isarijantajianacarica irimetojajiaqueri  
Jesoshi.

<sup>54</sup> Ariqueate iriatimpa teequea ironigaajiajempariji  
ichoocamajiaquegueti joriojia, manaquea yoanaque guinteninintsiqui  
icantajitica Eperaine oquempajitigueti oquitamampororoipojigueti.  
Ariquea ichooapojaji oraniqui itsipajiacariquea itsatacaaneja.

<sup>55</sup> Pajiniquea aapojempa ishineventajiacaca joriojia icantajitica  
Paashicoa. Oshequiniquea quenaguetapojatsica querocagueti iguin-  
teniguetsani yoayoaitanaquequea Jerosarequi irinetsanamajiaquempa  
tequeratagueti arejetempa Paashicoa, irootarite yamejigaca iriatimpajia.

<sup>56</sup> Icoaguequeriquea Jesoshi oraniqui. Ariquea ichooajiaquegueti  
teemporoqui oniganquirequi icantavacaajiaquea:

—¿Quero pincanten? ¿Arimpa incoraqueque imaica Paashicoaqui?

<sup>57</sup> Irirajia pariseojia jerijia saserrotejia anaantajianquitsica icantajiaque-  
riritite maasano:

—Pitsaquegueti quero ichooaqueni Jesoshi, pincoraqueque pincamanta-  
jiguenta cameetsaniji naacaanqueri.

## 12

*Maria oshaguiguitancari Jesoshi casancajari*  
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> Ocaratapojaquegueti <sup>6</sup> savincaguiteri arejetantapojaquempaca  
Paashicoa, iriraquea Jesoshi yoanaquequea Vetaniaqui iguintenitagueti  
Irasaro metojavetanquitsica yovochantajica. <sup>2</sup> Ariquea oraniqui itijai-  
queroquea irishecaquempaca Jesoshi, irishineventajiaquempariquea.  
Oraquea Marita iroguenti amajiaqueneri. Iriraquea Irasaro ari ichooaque  
oraniqui shitaponcarontsiqui iconoajiacari maasano tsipajiacarica

Jesoshi. <sup>3</sup> Ariquea ocoraquepojaquequea Maria amacotaquequea apanaquitiro vegaramajatanquitsica casancajencajatatsica ipeantajitaroca naarero, tee inconoajantanajtjemparoji otsipaja. Oshaguitancariquea iguitiqui Jesoshi, iroompa oshetantavacariquea omae. Ariquea ocotanaca oponcajajencatanaquequea otsitacajencatanacaro tsovironaqui.

<sup>4</sup> Ariqueate ichooaque oraniqui Jorashi Ishicariote irijanite Shimo, iriguentiqueate itsatacaane Jesoshi amampivenquerineca coajica. <sup>5</sup> Icanti: —¿Queroquea ocotacani teequea irojocantajitero? Iraantajiquemparome oshequi imentaquipae irooriji ovegaravaevetaca 300 tenario, irojocajitaquenerime coguitejacojianquitsica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea arimaja inquenquejamajateriji coguitejacojianquitsica, manaqueate icanquegueti imaica yamenaque iriguenti ajirica-cotapiniquenerica imentaquitsitepae itsipajiacaca, ariquea yaagarantsitaqueriquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantsitariquea:

—Ari ocotaca, naroguentitarite otsotejatashitaca oshaguitanquenaca imaica, iroguiaajiquenatari omoroqui coajica nometojanaquegueti.

<sup>8</sup> Iriraqueate coguitejacojiatsica icancanitarite intsipajiaquempi, naatimpaquea aatotari nocoguitani notsipajiguimpi.

### *Isariajitanacari Irasaro irimetojacaantajitaqueri*

<sup>9</sup> Ariquea iquemacojiaquerigueti oshequini joriojia chooca Jesoshi Ventaniaqui, yoayoaitanaquequeate iramenajiaquiteri, cotanquitsiquea tee apaniro iroashijianaqueriquea iriatimpa, yoayoaitashitanaqueriquea aisa Irasaro yovochantajica Jesoshi imetojavetacagueti. <sup>10</sup> Ariqueate iquemava-caajianacaquea saserorotejia anaantajianquitsica irimetojacaantajiaqueri aisa Irasaro, <sup>11</sup> yamenajiaquetarite irio iquemacojiaque oshequi joriojia yovashiantantajianajarica iriatimpajia teequea inquemisantajajeriji, iriguentiquea iquemisantajianaque Jesoshi, yaventajianacari.

### *Ishineventajiavacarigueti Jerosarequitica Jesoshi*

*(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jrc. 19.28-40)*

<sup>12</sup> Chooaquea oraniqui Jerosarequi oshequini coraquejianquitsica irishineventajiguemparo Paashicoa. Ariqueate osavincaguitetamanaquegueti iquemacojiavaqueriqueate Jesoshi coraquetaque.

<sup>13</sup> Yaavashijianaquequea ovashi yoayoaitanaque itonquivojajiavacariquea icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itirarancaqueca Majjrontamajatsica! ¡Iriotaque Imajirote ishiraerija!

<sup>14</sup> Iroompaquea irira Jesoshi inejapojaqueri iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino yaqueriquea isavicanaqueri, ariquea onetsanatanacaquea itioncacojiquerigueti ocanti:

<sup>15</sup> “Aatoja pitsaroajigui aviatimpajia Shionequitica, coraquetapojquetari pimajirote,

ishiacotantapojari iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino.”

<sup>16</sup> Cotanquitsiqueate irirajia itsatacaanejia tequerata intsajigueji irootaquequea netsanataqueroca itioncacojiquerigueti, cotanquitsiquea ariquea yogajenocashitanajarogueti Jesoshi iroganejencare ariquea iquenquejianaqueroquea maasano yamenaguetaqueca ari itsajiaipojaque: arimajasacancate iriguenti oquenquetsacotaque itioncacojiquerigueti, irootaquequea iquejetantajicarica imaica.

<sup>17</sup> Irirajiaquea amenajiaquerica Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro icajemaquerigueti yoguiaajivecarigueti icamantajiaqueriquea maasano.

18 Irootaquequea yoayoaitantanacaca itonquivojajiacariquea Jesoshi, iquemacojiaqueritari yantaquero oacaantantatsica intati. 19 Irirajiaquea pariseojia icantavacaajianaqueate:

—Jeroquea nocantavequempi. ¿Queroquea ancojiaquempani imaica? Pamenajiguerija maasanojia yoguijajianaqueri.

*Inintajiaquequea guiriegojia iramenajiaqueri Jesoshi*

20 Yoagarantajianaquequeate aisa guiriegojia Jerosarequi irogavisaa-jigüero Paashicoa intsarotentajiguempari Aapani Irioshi. 21 Iriatimpajia yoayoaitanaque ichoocaquegueti Jeripe poneanquitsica Vetsairaquichooatantaroca Garireaquí, icantajiguiriquea:

—Nonintajiaque nonejajiaqueri Jesoshi.

22 Iriraquea Jeripe yoanaque icamantapojiriquea Antirishi, ariquea itsipatanacari yoayoaitanaque icamantajiaqueriquea Jesoshi.

23 Iquenquetsatanaquequea Jesoshi, icantajiavaqueri:

—Apojacaquea ironigaantantajitaquemparoca iroganejencare Irijanite Caquite. 24 Imaica noncamantamajajiaquempiquea, arigueti osacoronaquite tirigoitsoqui quepatsiqui, aatogueti osampirocaguiti oitsoqui, aatoquea oshequigui, manaquea apaitsoqui oncanquempa. Cotanquitsiquea osampirocaguitegueti ontsoroanaque oitsoquimajatanaque. 25 Ariquea iquempetaca imaica quericaca tsaroacaatsica iriatimpa teequea irinintimateji irantsipeventaquempari itsipa, icavintsajavecaquea cotanquitsiquea irimetojiaque coajica. Cotanquitsiquea iriraquea teeca incavintsajempaji iriatimpa acaniqui quepatsiqui iroguenti iquenquejacotaqueri itsipa yatsipevencariquea, iriguentiquea incoguitempaniquea iranijaguiteni. 26 Querica nintanquitsica irantaguequero nonintaguetica naatimpa, irogujatacotenata. Querocagueti nonchoocaquegueti naatimpa, ari inchooacque aisa iriatimpa notigaranquica. Iriraqueate antaguetiroca nonintaguetica naatimpa, irishinevenquempariquea Aapani incanqueriquea: ‘Cameetsavaetaquequea.’

27 “Imaicaquea noshoshoguitevaetanacaquea, cotanquitsiquea ¿queroquea noncanteni? ¿Arimpa noncante: ‘Aapani, pincavintsajenashia aatoniji natsipeta nometojaque?’ Aatoquea nocantiritsi, irootaquetarite nocoraquetashique, irootaque narejetantapojacaroca ocatica savincaguiteri.

28 Aapani, ponigaantero poganejencare irishineventajiaquemparoniji pivajiro.”

Ariquea iquenquetsajitanaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi icanti: “Nonigaantaquerotari noganejencare, coajicaquea nonigaantajero aisa.”

29 Ariquea iquemajiaquerigueti maasano catintiitanquitsica iconoagarantajiacaquea icantajianaque mana oseroroncaguitetanaque intati, cotanquitsiquea itsipa cantajiananquitsica:

—Iriocaja quenquetsatanquitsi irashivantite Aapani Irioshi.

30 Iriraqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tee iro inquenquetsatantempaji nonquemero naatimpa, iquenquetsatantacaca cameetsaniji pinquemajiaqueroniji aviatimpajia. 31 Imaicaquea apojaca incantantajitaquempacica quero incojitaquerini covaeguishejiat-sica quepatsiquitica, aisa iroguisotoajiteri irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. 32 Oraqueate irogatiacojitaquenagueti acaniqui quepatsiqui noncjemashirentajiaqueriquea maasano.

33 Oraqueate icanquemgueti imaica manaqueate itsavetantanaqueroquea quero incojitaqueri irimetojajiaquerigueti.

34 Irirajiaquea capiocaventajiacarica icantajiguiriquea:



—Noquemajiaque itsatacajaitanagueti Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti irira Quirishito incoguitempani inchoocaguiteni. Imaica ¿quero-quea ocotacani picantantacaca irogatiacojitaqueri irira Irijanite Caquinte? ¿Queriquea imaica Irijanite Caquinte?

<sup>35</sup> Iriiraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Imaicaquea igantagatiraja ichoocatomiojaquempi Tsirencari, cotanquitsiquea capichajaniquinivani. Panijijiaquequea imaica igantagatirajagueti itsirenquimojaquempi, tequeratagueti pimpitsecacojigueji. Iriiraquea anijitatsica pitsecariqui teequea intateji quero iquenanaqueni.

<sup>36</sup> Nocantantaquempicaquea, pinquemisantajiguerija Tsirencari choocati-rajagueti, pinquejetimentajianaquempariniji iriatimpa.

Ariquee iquejequerogueti imaica Jesoshi iquenquetsataquegueti yoanaquequea, ipeapitsajanajari.

### *Quero ocotacani teeca inquemisantantajiguempaji oshequi jorio*

<sup>37</sup> Iriiraquea Jesoshi yantavecaquea maasanopae ocaantantatsica intati yamenacajaiavecariquea maasano, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajiavaqueriji, teequea inquemisantajiavaqueriji. <sup>38</sup> Iroguentiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempanijite itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini, ocantiquea:

“Nomajirote, notsavetantajiavecaroquea picanqueca cotanquitsiquea ¿taa quemisantavaquero?”

Ponigaajivetaacari pagavejica cotanquitsiquea ¿taa tsatavaquero?”

<sup>39</sup> Oquejetantanacaca imaica teequea iragavejajigueji inquemisantajigueji, iroorijite icanque Isaiashini aisa itioncaquerogueti icanti:

<sup>40</sup> “Iriiraquea Aapani Irioshi ishampocajatacaajiaqueri,

iquishoshirentacaanaqueri,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquija,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.”

<sup>41</sup> Iriiraquea Isaiashini icanqueroquea ocatica imaica yamenaqueritarite Jesoshi caaviji yoganejencamajata irotaquequea itsavetacotantarica.

<sup>42</sup> Oquempevecaquea imaica cotanquitsiquea ichoocajiaque oshequini caquinteja aisa imajirojiate cantajianquitsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica, cotanquitsiquea inchiquiojiquea cantajiaque imaica itsaroacaajiacaritarite pariseojia icantimentajiguiritsiqueate inquija-jianaquegueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca. <sup>43</sup> Inintajivetaacari irishineventajiaquemparime Aapani Irioshi, cotanquitsi iroguenti inintamajiaque irio shineventajiaquemparine caquintepae.

### *Icanqueca Jesoshi oncatsimatacaantaqueri irira teeca inquemisantavaqueroji*

<sup>44</sup> Ariquee iquenquetsatanaquequea Jesoshi iririjencaquea icanti: “Maasano quemisantana tteequea apaniro inquemisantena naatimpa, iriguenti iquemisantaque tigarancaquenaca. <sup>45</sup> Ariquee iquejetacaquea nejaquenaca, inejaqueriqueate aisa tigarancaquenaca. <sup>46</sup> Naroguenti Tsirencari, iroguenti nocoraquetashitaque quepatsiqui aatoniji ipitsecacotaji quericaca aventaquenaneca. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate quericaca quemavetavaquenane aatogueti inetsanatiro nocanqueca aatoquea naroguenti cantatsi incatsimatimentajiteri igovaeguishere, teequea iro nocoraquetashite noncantacoteri caquintejiatsica incatsimatimentajiteri igovaeguishere, iroguentiquea nocoraquetashique naajiajavajeri aatoniji ipega. <sup>48</sup> Quericaca manintaquenaneca, teeca irininteji inquemisantero



nocanqueca, choocaquea cantacaanquerineca: iroguentiquea nocanqueca noquenquetsavetacagueti. Irootaquetari cantacaanquerine aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaaatsineca. <sup>49</sup> Teenicaquea inchiquiojitsi naashitemparoji naatimpa maasano querocaca nocanqueca. Irguientiqueate cantaquea Aapani tigarancaquea. <sup>50</sup> Notsaquequea ora icantacaantaquea Aapani, iroguenti anijacaantatsica iranijantaguitepanica, irootaquequea noquejetantacaroca imaica: ora icanquenaca Aapani irootaque nocanque.”

## 13

### *Jesoshi iquivaguitijaqueri itsatacaanejia*

<sup>1</sup> Tequeratagueti aguempaji Paashicoa, itsaquequea Jesoshi aapojaca irocantanajemparoca ocatica quepatsi iroanajequea Aapaniqui. Igantagaquea coramani ipintsajiacari yashintajiacaca acaniqui quepatsiqui, icoguitaniquea ipintsamajajianacari, irosati yonigaantamajataquero quero ocarataqueni ipintsamajatacari caquinte. <sup>2</sup> Opitsecanajigueti ishecajiaca. Incajaranqui iquenquejacaqueri ampatsini Jorashi Ishicariote, irijanite Shimo, iramampijaqueneri Jesoshi iraacaanqueri. <sup>3</sup> Itsaquequea Jesoshi yagavejacaqueri Aapani Irioshi maasano, itsaque iponeca Aapaniqui Irioshiqui aisa iroanaje iriatimpaqui, <sup>4</sup> irootaquequea icatiantanacaca ishecajiacagueti, iquitsaarejanacaro iitsaare jenoquifanquitsica, yaaquero ishetantajitaca ishipitacaro. <sup>5</sup> Ariquea ishajataqueroquea oja vantejaqui, iquivaguitijaqueriquea itsatacaanejia, isheguitantajajari ishipitacaca. <sup>6</sup> Yarejetapojacariqueti Shimo Peerero, icantavaqueri:

—Nomajirote, ¿aviguentimpa quivaguititenane naatimpa?

<sup>7</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Tequeratanicate pintsateroji quero ocotacani noquejetancaroca imaica, cotanquitsiquea coajicaquea pintsapojero.

<sup>8</sup> Icantsitariquea Peerero:

—¡Aatoja piquivaguititimatana naatimpa!

Icantiqquea Jesoshi:

—Aatogueti noquivaguititimpi, aato nagaveji notsipatajimpi.

<sup>9</sup> Ariquea icantiriquea Shimo Peerero:

—Nomajirote, arisacanicate aatoqueate aparo piquivaguititana, pinquivacotaquenaquea, aisa pimaqueroquea noguito.

<sup>10</sup> Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriaquea cajatatsica mana inquivaguititajempa intati, ariquea onetsanatanaja maasano itsinoqui. Imaica aviatimpajia netsanajivetaquempiquea, cotanquitsiquea teequea maasano pinetsanajiguempaji.

<sup>11</sup> Itsatsitacatari queri amampijaquenerineca aacaanquerineca, irootaquetari icantantacaca: “Teequea maasano pinetsanajiguempaji.”

<sup>12</sup> Ariqueate iteroncaqueroqueti iquivaguitijaquerigueti iquitsaatanajaquea yovanquetacaca, yoanaji isavicapojaji shitaponcarontsiqui, icantajiguiriquea:

—¿Pitsajiavaquerompe taa opaji noquejetacaacaca noquejejaquempirogueti imaica? <sup>13</sup> Aviatimpajiaquea iroguenti picantajigana:

‘Tsatacaantantsica’, aisa picantajigana: ‘Nomajirote.’ Tampaticaquea poaquero, aritari nocota. <sup>14</sup> Arivetaca imaica naroguentivetacaquea tsatacaajiguimpica, aisa naroguentivetaca Pimajirote, cotanquitsiquea noquivaguitijaquempiquea. Ari pinquejetacaajijemparo aviatimpajia pinquivaguititavacaajiaquempaqueate. <sup>15</sup> Naatimpaquea manaqueate noquejetaqueroqueti imaica cameetsaniji namenacajiaquempiroñijite

pimpampiatimenqueronijite aviatimpajia, pinquejejiaquenaquea naatimpa imaica. <sup>16</sup> Noncamantamajajiaquempiquea irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica. Ari iquejetaca itigarancajitica teequea iranagueriji tigarancaquerica. <sup>17</sup> Imaica pintsajiaquerogueti ocatica nocantajiaquempica, pinquejejiaquaquerogueti aviatimpajia, ariqueate pishinemajajianaquempaquee.

<sup>18</sup> “Cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica teequea nonquenquetsatacojiguempiji aviatimpajia maasano, notsamajajiguiritari nocoguiajiaqueca. Cotanquitsiqueate oquejetantanacaca imaica onetsanaquempianiji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: ‘Irraquea shecatacoquenaca icatsimatanaquea.’ <sup>19</sup> Nocamantsijiaquempiquea imaica tequeratagueti onetsanatempaji, cameetsaniji coajica onetsanaquempagueti pintsajiaquenaniijite narotaque. <sup>20</sup> Noncamantamajajiaquempiquea quericacaquea shineventavaquemparineca notigarancaqueca naroguentiquea ishineventavaca, aisa quericaca shineventavaquenanea naatimpa iriguenti ishineventavaca tigarancaquenaca.”

*Jesoshi icamantaquerigueti iraacanqueri Jorashi*  
(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Irc. 22.21-23)

<sup>21</sup> Iroompa icanquitigui Jesoshi imaica, ariqueate icotanaca ishimampojancavaetanaca, ariquea icamantamajajianaqueri icantajigui:

—Imaica noncamantamajajiaquempiquea, chooca aparo atsipajiacaca ocانىiqui iraacanquea.

<sup>22</sup> Ariquea icojianaca itsatacaanejia yamenavacaajianaca, tee intsateji queri iquenquetsatocotaqueca. <sup>23</sup> Irraqueate itsatacaane ipintsamajataca Jesoshi choocaquea ipimerequijaca iquempejimajacari ishecajiacagueti. <sup>24</sup> Irraquea Shimo Peerero icanquiti guitoc incoacotimenqueriniji Jesoshi quericaca iquenquetsatocotaqueca. <sup>25</sup> Ariqueate iriatimpa itsipamajatapojacariquea Jesoshi icantiri:

—Nomajirote, ¿queri?

<sup>26</sup> Icantiri Jesoshi:

—Imaica nojocajaquerogueti ocatica pan ashecajiacaca, quericaca nojo-caqueneca iriotaque.

Ariquea iquejetaquero yojocajaquero pan yojocaqueneriquea Jorashi Ishicariote irijanite Shimo. <sup>27</sup> Iroompaquea ishecataquitigaro ariquea icotanaca iquijanaqueriquea Satanashi. Irraquea Jesoshi icantiri:

—Oraquea piquenquejaqueca iintsija pantero taampina.

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea itsipajia shecajianquitsica teequea intsajigueji quero ococani icantaquerigueti imaica. <sup>29</sup> Iconoagarantajiacaquea iquenquejiaque arica Jesoshi icanqueri Jorashi iroanaque irovegarataquite irishecajiaquempaca Paashicoaqui, iroocampa irojocajigueneri imentaquipae co-guitejacojianquitsica. Iriguentitari ajiricacojiguinirica imentaquitsitepae iriatimpajia. <sup>30</sup> Ariquea yagaquegueti ishecatacaro pan yojocaquenerica Jesoshi, ari isoapanajanti. Pitsecanaque.

*Jesoshi itsatacajaianaqueriquea impintsatavacaamajajiaquempa*

<sup>31</sup> Iroompa yoanaquitigui Jorashi icantiquea Jesoshi:

—Aapojacaquea irogajenocashitantanajaroca iroganejencare Irijanite Caquinte; irooquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Ironigaanquerogueti iroganejencare Aapani Irioshi, ariqueate inquejetaquempa iriatimpa ironigaanqueroquea iroganejencare Irijanite Caquinte, taampinaquea ironigaanquero.

<sup>33</sup> Irijanijia, imaica aato osamani notsipamajajajimpi. Ariquea

pamenaguevetajenaquea, cotanquitsi noncamantajiaquempi aviatimpajia nocamantajiaquerica apijoriojiate: Aatoquea pagavejajigui poajigue querocagueti noanajeni naatimpa. <sup>34</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate iroaqueratanquitsica pinetsanajiaquea: pimpintsatavacajaiquempajia. Pinquejejiaguaquea naatimpa nopintsamajajiaquempigueti, ariqueate pinquejejiguempa aviatimpajia aisa pimpintsatavacaamajajiaquempajia. <sup>35</sup> Pinquejejiaguempagueti imaica pimpintsatavacaamajajiaquempagueti irooquea intsatantajitaquemfica aviguentijia notsatacaanejia.

*Icantaquegueti Jesoshi iromanacotaqueriquea Peerero*

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34)

<sup>36</sup> Ariquea irira Shimo Peerero icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea poanajeni?

Iriatimpaquea icantiri:

—Querocagueti noanaqueni naatimpa, aatoquea pagaveji poguijatana aviatimpa, cotanquitsiquea poguijatanajena coajica.

<sup>37</sup> Iriatimpa icantiri:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotacani aatoca nagavejanta noguijatimpi noanaquequeate imaica? Naatimpaquea nometojavenquempi.

<sup>38</sup> Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—¿Arimajampa pimetojavenquena? Imaicaquea noncamantamajiaquempi, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.

## 14

*Jesoshi iquempetacaró quenavoquirontsi*

<sup>1</sup> “Aato pitsaroashirentajigui. Iriguenti pavenquempa Aapani Irioshi, aisa pavenquena naatimpa. <sup>2</sup> Ontaniqui itsovironaquitequi Aapani chooca oshequini piguinteritantapojajempaca. Oraqueate aafomegueti ochoocotime, noncantajiaquempimequeate. Imaicaqueate noanaje novetsicaguetaipojempiro pinchoocatantajiaipojajempaca aviatimpajia. <sup>3</sup> Ariquea noanajeguete novetsicaguetaquitepirota pinchoocatantajiaipojempaca, nompiashijiaquempiqueate naajijatempi poimentajianaquenijite pinchoocatantajiaipojempaca ontaniqui naatimpaqui. <sup>4</sup> Pitsajiaqueroquea quero noanaqueni, aisa pitsajiaquero quenavoquirontsi.”

<sup>5</sup> Icantiri Tomashi:

—Nomajirote, tee nontsajiguenica quero poanaqueni, ¿querocampate noncojiaquempani nontsatantajiaquemparoca quenavoquirontsi?

<sup>6</sup> Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—Naroguentitari quenavoquirontsi, aisa naroguenti arimajatatsica, aisa naroguenti anijagantsi. Teenicate iragavejajitempaji iroashijitanaqueri Aapani aatoguete iquenantanaquena naatimpa. <sup>7</sup> Pintsajiaquenameguete naatimpa, pintsajiaquerimequea Aapani aisa. Aritaque imaica pitsajiaqueri, pinejajiaqueri.

<sup>8</sup> Iquenquetsitsitanacaqueate Jeripe icantiri:

—Nomajirote, iintsija ponigaajiguenari Piri, ariquea ovegarapojempa.

<sup>9</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Jeripe, notsipatsijivetaquempiquea coramanitacotapojimpiquea. ¿Tequeratirajampa pintsatenaji? Maasanoquea nejaquenaca naatimpa ineaqueriquea aisa Aapani. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantaquenaca: ‘Ponigaajiguenari Piri’? <sup>10</sup> ¿Teempa pintsateji naatimpa nochoacaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana? Maasanoquea

nocantajiaquempica teequea inchiquioji naashitemparoji naatimpa, ichoocaguifanatari Aapani irootaquequeate maasano nantaqueca irioquea antaqueru. <sup>11</sup> Pinquemisantajiaquenaja noncamantajiaquempigueti naatimpa nochoocaueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana. Aaogueti piquemisantajiguiro nocanqueca, irooquea pinquemisantantaquenaca pamenajiaquerogueti nantaquetaqueca.

<sup>12</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiqueate quericaca quemisantaquenanea inquejetaqueaquea naatimpa irantaguequequea nantaquetaqueca, aisa irantagueaquequea otsipapae anaqueroca nantaquetaqueca naatimpa, noanajetarite Aapaniqui. <sup>13</sup> Taaca opajita pamanantaqueca novajiroqui,\* irootaque nantavaque nonigaanqueronijite yoganejencamajata Aapani intsaroventantajitanaquempirica. <sup>14</sup> Pamanaqueagueta novajiroqui, nonetsanatavaquempiro.

*Jesoshi icantajiaqueri intigarancaqueri Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri*

<sup>15</sup> “Arigueta pipintsajiaquena, pinetsanajigueroquea nocantajiaquempica. <sup>16</sup> Ariquea naatimpa namaneri Aapani intigarancaqueriquea itsipa Amitacotantatsica incoguitempaniniji intsipajiaquempi. <sup>17</sup> Iriotaque Ishire Aapani Irioshi cantaqueeroca iroomajatsica. Itsipajia quepatsiquitica aatoquea yagaveja ishineventajivajari, teenicate irinejajigueriji, teequea intsajigueriji. Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsajigui, ichoocatimoji-aquempitari ariquea inchoocashirentajiaquempi.

<sup>18</sup> “Aatoquea novashiantajiguiempi pinquejejaquempirime metojacori, noncoraquetashijiajempitari. <sup>19</sup> Capichajaniquinivani aato inejajiaana quepatsiquitica, cotanquitsiqueate aviatimpajia pinejajiajena. Iroorijite nanijaguitini naatimpa, ariquea panijaguiteni aviatimpajia aisa. <sup>20</sup> Apojempagueti oratica savincaguiteri ari pintsajiaque arimaja nochoocataqueri Aapani, aviatimpajia pichoocajiaquena, naatimpaquea nochoocajiaquempiquea. <sup>21</sup> Iriraquea tsatavaqueroca nocantica netsanatiroca, iriotaque pintsataquenaca. Iriraquea Aapani impintsataquempiriquea pintsataquenaca. Ariquea nonquejetaquempa naatimpa nompintsataquempiriquea, aisa nonigaqueriquea quero nocotani.”

<sup>22</sup> Iquenquetsatanaquequeate itsipa Jorashi (teequea irio Ishicariote), icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotaca apaniro naatimpajia ponigaajiaquena quero picotani, itsipajia caquinteja aatoquea ponigagari?

<sup>23</sup> Icantiri Jesoshi:

—Quericacaqueate pintsatanaca irinetsanataqueroquea nocantica. Iriraquea Aapani impintsataquempiriquea. Naatimpa nontsipataquempiriquea Aapani noncoraquetashijiaquerigueti noguintenitapojempa iriatimpagui. <sup>24</sup> Iriraquea teeca impintsatenaji teequeate irinetsanateroji nocantica. Teequea inchiquioji naashitemparu nocantajiaquempica imaica. Iriguentiquea cantaquea Aapani tigarancaquenaca.

<sup>25</sup> “Nocanquempiroquea ocatica imaica choocatirajanagueti nontsipajiaquempigueti. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea intigarancaquerigueti Aapani Ishire, Amijajempineca quejetajenaneca, intsatacaajiaquempiquea iriatimpa maasanopae, aisa inquenquejacaajiajempiroquea maasano nocantajiaquempica.

\* **14:13** novajiroqui. Amanantaquempirigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

27 “Imaica noshinetacaajianaquempiquea aatonijite pitsarogajigui, pinquejianaquenaquea naatimpa noshinevaetanacagueti. Naatimpaquea teequa nonquejetempariji ishinetacaantagueti caquinteguetatsica. Aatoquea pishimampojancajiga, aisa aatoquea pitsarogui. 28 Imaica piquemajiaqueroquea nocanquempigueti noanaje, coajicaquea noncoraquetashijiajemp. Arimajamequea pimpintsajiaquename pishinejianaquempamequea piquemajiaqueroqueti nocanquegueti noanaje Aapaniqui, yanaaquenatari. 29 Nocamantajiaquempiquea imaica tequeratagueti arejetempaji noantana-jempaca cameetsaniji coajica arejetapojempagueti pintsajiaqueniji arima-jaquea nocamantamajajiaquempi irosatiquea pinquemisantajianaquena. 30 Imaicaquea aato osamanitaji noquenquetsatacaajimpi, coraquetapoja-quetarite irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. Aatoquea yagavejana, 31 cotanquitsiquea onquejetaquempaquea imaica cameet-sanijite intsatimentajiaqueronijite maasano naatimpaquea nopintsamajapa-acariqueate Aapani, aisa nonetsanataqueroquea maasano icanquenaca. “Imaicaqueate pincatijianaque, jamequetiro.

## 15

### *Itsavetancaquea Jesoshi iquejetacaró ovorentsamajaca ova*

1 “Naatimpa noquejetacaró ovorentsamajaca ova. Irraquea Aapani iquejetacari shiacotiroca. 2 Irvatejatsaguetavaqueroquea maasano notsegotsa teeca onchoocatantemparoji oitsoquipae. Oraquea otsipapae pitsaraquijacotanquitsica manaquea irinetsanaguetavaquero intati intotacoguetavaquero cameetsanijite ompitsaraquijacotimentama-jatanaquempañijite. 3 Imaicaquea aviatimpajia netsanataquempiquea shejiacatari piguempevaere, iroguentiquea netsanajiaquempi quenquetsatsarentsi nocantajiaquempica. 4 Pincoguitempaniquea pintsipamajajiaquenaja, ariquea nonquejetaquempa naatimpa noncoguitempani nontsipamajajiaquempi. Pameneroja oratica otsegotsa ova aatogueti ogavitario ovorentsa aatoquea ochoocati oitsoqui, aatotari ochoocatashita inchiquioji. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia, aatogueti quisho poajigana, aatoquea pagavejajigui inchiquioji pinetsanajiguero inintaguetica Aapani Irioshi.

5 “Naatimpaquea quejequena ovorentsa, aviatimpajiaquea quejequempi otsegotsapae. Quericagueti tsipamajataquenanea nontsipamajataque-mparigueti irantagueeroquea inintaguetica Aapani, inquejetanaquem-paraquea otsegotsa pitsaraquijacotatsica. Arigueti pintsiparejanaquempa aatoquea pagaveji. 6 Irraquea caarica tsipamajatana manaquea inque-jetanaquemparo otsegotsapae ova icaratsajitaquea impishoncajigueta-vaqueroquea intati, ariqueate ompirijatanaque coajicaquea iravijiquero irojo-cajiquero paamariqui omorecanaquequea samimimimi. 7 Imaica aviatim-pajia pincoguitempanigueti pintsipamajajiaquena, aisa aatogueti pipeaco-jigaro notsatacajiaquempica, pamanajiaqueriquea Aapani taaca opajita pinintaguequea, ariquea irinetsanatavaquempiro. 8 Jeroquea irinejanta-jitaquemparoca iroganejencare Aapani: pimpitsaraquijacotaquempagueti pimpeantamajiaquempaca notsatacaane.

9 “Naatimpaquea nopintsamajajiaquempiquea aviatimpajia, noqueje-tacari Aapani ipintsamajatanagueti. Imaica picancanija quisho poajiguena noncoguitempaninijite nompintsamajajianaquempi. 10 Naatimpaquea nontsanatiroquea icanquenaca Aapani, ariqueate iriatimpa icoguitaniqua ipintsamajataquenaquea. Ariquea pinquejejiacquempa aviatimpajia pinetsanajiaqueroqueti nocantajiaquempica, naatimpaquea

noncoguitempaniquea nonpintsamajajianaquempi. <sup>11</sup> Manaquea nocantajiaquempiquea imaica cameetsaniji noguishinejajiaquempiniji pishinemajajianaquempianiji.

<sup>12</sup> “Jero ocatica noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja, pinquejejaquena naatimpa nopintsajiaquempigueti. <sup>13</sup> Quericaa metojaventirica itsipavijimajajiaa iriotaque pintsamajatacarica. Tee iragavejeji itsipa iranaaquero ocatica.

<sup>14</sup> Ariguetei pinetsanamajajianaquero nocantajiaquempica aviguentiquea notsipavijimajajiaa. <sup>15</sup> Imaica teequea noncantajiajempiquea naajanirejia, iriraquea aajanirentsi teequea intsateroji maasano yantaguetica aajanitarica. Iroguentiquea nocantajiaquempi notsipavijijiaa, notsatacajiaquempirotarite maasano icanquenaca Aapani. <sup>16</sup> Teequea aviroquea coguijaiguenane, naroguentiquea coguijiaquempi. Mana nonintacaajiaquempi intati poajianaque pantaguetaquero cameetsaguetatsica pinquejetantajianaquemparoca pitsaraquijacotatsica sovenaguetatsica, aatoquea opega. Noninque pinquejejaquero imaica cameetsanijite irinetsanataquempironiji Aapani pamaquerica novajiroqui.\* <sup>17</sup> Jero noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja.

*Teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea quemisantajiguirica Jesoshi*

<sup>18</sup> “Pamenajiaqueriguetei irisemaneguintajiaquempigueti quepat-siquitica pinquenquejajiajeroquea narouquetitari isemaneguintajiaa. <sup>19</sup> Pinquejejaquemparime quepatsiquitica teeca inquemisantajigenajiji impintsajiaquempimequea, inquejetacaajiaquempimequea ipintsatavacaajigaguetei iriatimpajia. Cotanquitsiquea nocoguijiaquempi piconoajiavetacariguetei irooquea isemaneguintantajiaquempica, teetarite pinquempejajempari iriatimpajia. <sup>20</sup> Pinquenquejajigueroja nocantajiaquempica incajaranki nocanti: ‘Irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica.’ Yatsipetacaajiaquenaquea naatimpa, ariquee inquejetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa irantsipetacajiaquempiquea. Itsipajia iquemisantajiaqueroquea notsatacajiaquerica, ariquee inquejejaquempi aviatimpajia aisa inquemisantajiaquempiquea pintsatacaqueriguetei. <sup>21</sup> Ariquee inquejejaquempiquea imaica incatsimatimentajiaquempiro piquemisantajiaquenaguetei, teetari intsajigueriji tigarancaquenaca. <sup>22</sup> Aatomeguetei nocoraquetime nontsatacajiaqueriquea, aatomequea icatsimatimentajitirime ocatica yantaguishejaqueca, cotanquitsiquea imaica nocoraquetaguetei notsatacajiavetacaritari irootaquequea aatoquea yagavejajigui incantajiaquequea: ‘Tee nontsajiguenicate, noquejetantajiacaroca imaica.’ <sup>23</sup> Maasanotari semaneguintajiganaca naatimpa isemaneguintajiacariquea aisa Aapani. <sup>24</sup> Ariquee oquempetaca aisa aatomeguetei namenacajaiguirime taaca opajitapae teeca irantajigueteeji aatome iquejetacaantame, cotanquitsiqueate imaica yamenajiavecarotari nantaguetaqueca cotanquitsiquea arimpaquea isemaneguintajianaquena naatimpa aisa Aapani. <sup>25</sup> Oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempianiji ocantica itioncacaantajiaquenerica Aapani Irioshi, ocanti: ‘Mana isemashijaquena intati.’

\* **15:16** novajiroqui. Amanantaquempariguetei ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

26 “Ariquea noncamanqueri Aapani intigarancaquempiri irira Amitacotantatsica, irioquea Ishire tsatacaajiaquempineca iroomajatatsica. Ariquea incoraquequegueti intsavetantaquenaquea. 27 Ari pinquejejaquempa aviatimpajia pintsavetantajiaquenaquea, pitsipajiaquenatari iroaqueragueti noparianacarogueti notsatacantigueti irosati imaica.

## 16

1 “Imaica nocantajiaquempiquea maasano ocatica aatonijite povashiantajianajiro piquemisantajiaquenagueti. 2 Incantimentajiaquempiroitari poavetanaquempagueti shinagogaqui icapiocantapiniyacaca, aisa aapojaquempagueti savincaguiteri irimetojajiaquempigueti irijique iro yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi. 3 Inquempējaqueroquea imaica teenica intsajiguerinica Aapani, aisa naatimpa tee intsajiguenaji. 4 Manaquea nocamantajiaquempiroquea ocatica imaica cameetsaniji aapojaquempagueti coajica pinquenquejajiajeronijite nocamantsijiaquempitari coramani. Coramaniquea tee noncamantajiguempi, choocanitari notsipajiaquempi.

### *Icamantajiaqueri taa opajita intsatacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

5 “Imaicaquea imaica noanajequea ichoocaquegueti tigarancaquenaca, cotanquitsiquea aviatimpajia teequa pincoacojiguenaji queroca noanajeni. 6 Manaquea intati noshimampoanacaajiaquempiquea nocamantajiaquempigueti. 7 Cotanquitsiquea imaica noncamantamajajiaquempi ocameetsamajataquetari noanajegueti. Aatoguetitari nogui aatoquea icoraqueti irira Amitacotantatsica oguishinejajiajempineca, cotanquitsi noanajegueti nontigarancajipojaquempiriquea. 8 Oraquea incoraquepojaquegueti inquenquetsashirentacaajiaqueriquea caquinteja quepat-siquifica iramenajiaquempa manaquea iquempevaejiaca, aisa intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, jeroquea aisa intsajiaque incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji. 9 Inquenquetsashirentacaajiaqueriquea cameetsaniji intsajiaqueniji mana iquempevaejiaca, teenicaquea inquemisantajiguenaji. 10 Intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, noncantanajempatari naatimpa Aapaniqui, aviatimpajiaquea aatoquea pinejajijaana. 11 Intsatacaajiaqueriquea intsamentajiaqueniji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji, inataquerotari icantacotsitariri irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.

12 “Choocaquea otsipapae oshequi noncamantajiaquempimeca, cotanquitsiquea aatoquea pagavejajiguironica imaica. 13 Oraquea incoraquequegueti Ishire Aapani Irioshi tsatacaajiaquempironeca iroomajaca, intsatacaajiaquempiroquea maasano. Aatoquea inchiquioji iquenquejashitaro iriatimpa, iroguentiquea incamantajiaquempi iquemaqueca. Aisa intsatacaajiaquempiroquea quero oncoguetanaquempani coajica. 14 Iraagarantaque nocanqueca intsatacaajiaquempiroquea, irootaquequea ironigaantantaquemparoca noganejencare. 15 Maasanoquea yashincaca Aapani irooquee nashi aisa, irooquee nocantancaca irira Ishire iraagarantaque nocanqueca intsatacaajiaquempiro.

*Jesoshi icamantajiaqueri irishimampoanacajavequempa cotanquitsi irishinejianajempa*

16 “Irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajijena aisa, noncantanajempatari Aapaniqui.”



<sup>17</sup> Ariquea iconoagaranca itsatacaanejia iquenquetsatavacaajianaca ican-tajiaquequea:

—¿Taa opaji oca icancajica icanquegueti irooshipojaque aato anejajiri, osamaniguitepojaquegueti ariquea anejajeri, manatari iroanaje Iririqui?

<sup>18</sup> ¿Taa opaji icanquegueti 'irooshipojaque'? Tee antsatavaqueroji iquen-quetsatacotaqueca.

<sup>19</sup> Iriraquea Jesoshi itsajiavaqueriquea inintajivecaquea incoacoquer-ime, irootaquequea icanantajiacarica:

—¿Iroompá picoacotimentajiaquero nocanquempigueti 'irooshipo-jaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajijena aisa'? <sup>20</sup> Imaica noncamantamajiaquempiquea aviatimpajia pishimampoanacajianaquempaquea pirajaianaquempa intati, irirajiaquea teeca inquemisantajiguenaji irishinevaejanaquempaquea. Cotanquitsiquea aviatimpajia pishimampoanacajiaavetaquempa, coajicaquea pishinejianajempaquea.

<sup>21</sup> Pinquenquejeroja oratica manquigarentsi oncatsitegueti oshimampoanacanaquempaquea oquemavaquerotari ocatsitanaquerogueti, cotanquitsiquea ovoa-cotanajigueti teequea onquenquejajeroji ocatsivecagueti manaquea oshinevaetanaca intati, voajitari irijanite.

<sup>22</sup> Ariquea piquejejiaca aviatimpajia imaica pishimampoanacajiavequempaquea cotanquitsiquea naatimpa nonejajajempiquea ariquea pishinevaejianajempa, aatoquea ichoocati agavejanquitsineca irishimampoanacajiajajampi.

<sup>23</sup> Oraquea onquejetaquempagueti imaica aatoquea picoacojijana naatimpa. Noncamantamajataquempiquea taacaquea pamanajiaquerica Aapani novajiroqui\* irojocajiaquempiroquea. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea imaica tequerata pamananteji novajiroqui. Iintsija pamanajigueri, irojocajiaquempiquea cameetsaniji pishinemajajianaquempañiji.

### *Yanaantanaque Jesoshi*

<sup>25</sup> "Oraquea notsatacajiaquempigueti manaquea noquejeta-caajiaquempiro taaca opajitapae, cotanquitsiquea coajica aato noquejetacaaguetajimpíro, manaquea nontsavetacomajataqueri Aapani noguisotoamajiaquempiroquea pintsamajatimentajiaqueniji.

<sup>26</sup> Onquejetaquempagueti imaica ariquea pamanante novajiroqui. Teequea ari noncanteji naroguenti amanacoventajiaquempine,

<sup>27</sup> ipintsamajajiaquempitari Aapani iriatimpa, yamenajiaquempitari pipintsamajajiaquenaquea naatimpa, aisa piquemisantajiavaqueroquea nocanquegueti mana noponeaca iriatimpaqui. <sup>28</sup> Arimajatari noponeaca Aapaniqui nocoraquequequea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea imaica ariquea noanaje noncantanajempa Aapaniqui."

<sup>29</sup> Irirajiaquea itsatacaanejia icanajiaqueriquea:

—Imaicaquea picamantamajajiaquenaquea, teequea pinquejetacaague-tajemparoquea intati. <sup>30</sup> Imaicaquea notsajiaquequea caaviji pitsamajatiro maasano, inchiquiojitari pitsatsitacaroquea iquenquejaguetica caquinte tequeratagueti incoacojiguempiji. Notsfantajiacaca manaquea piponeaca Aapaniqui Irioshiqui.

<sup>31</sup> Iriraquea Jesoshi icanajianaqueriquea:

—¿Iroosacanicate pitsajiaquenampate imaica? <sup>32</sup> Aapojempa savincaguitari, jac aapojacatari imaica, pimporocantajianaquempaca poapoaitanaque querocagueti pojocajianaquenaquea apaniro,

\* **16:23** novajiroqui. Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.



cotanquitsiquea aatoquea apaniro nochoocati, itsipataquenatari Aapani. <sup>33</sup> Nocamantajiaquempiroquea maasano ocatica pishinemajajianajempaniji paventamajajiaquenagueti. Ocaniqui quepatsiqui irantsipetacajaiquempiquea, cotanquitsiquea pishinemajajianaquempa, nanajajiaqueritari maasano quepatsiquitica.

## 17

### *Yamanacoventacagueti Jesoshi*

<sup>1</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsatacaajiaquerigueti, yamenanaquequea jenoqui inquitequi icantiquea: "Aapani, aapojaca. Ponigaantaguetajero imaica iroganejencare Pirijanite, ironigaantantaquemparoca Pirijanite aisa poganejencare aviatimpa. <sup>2</sup> Aviatimpaquea pipeacaacari imajirojiate maasano caquintejiatsica cameetsaniji iragavejaqueniji iranijacaajiajeri maasano pojocajiaquenerica incoguitempaniniji inchoocaguiteni. <sup>3</sup> Iriguentijia anijaguitatsine, irirajia tsajiaquempineca aviatimpa, apaniro picota Pirioshimajati, ariquea inquejejjiaquempa intsajiaqueriquea Jesoquirishito pitigarancaqueca. <sup>4</sup> Naatimpa nonigaanquero poganejencare acaniqui quepatsiqui, nonetsanaquerotarite maasano picanquenaca nantaque. <sup>5</sup> Imaicaquea, Aapani, ponigaantaguetajero noganejencare aviatimpaqui, pinquejetacaamajatajena notsipatimpigueti iroaqueragueti tequeragueti onchoocateji quepatsi.

### *Jesoshi yamanacoventajiaqueri itsatacaaneja*

<sup>6</sup> "Irirajia picoguajiaqueca pojocajiaquenaca notsatacajiaqueriquea quero picota. Aviguentiquea ashintavetari, ariquea pojocajiaquenari, iriatimpajiaquea inetsanajiaqueroquea picanqueca. <sup>7</sup> Imaica itsajiaquequea maasano pojocauenaca aisa pagavejacaquenaca ariguenti oquenapoji aviatimpaqui. <sup>8</sup> Nocamantajiaqueritari maasano picanquenaca, ariqueate itsatavaquero. Itsamajajiaquequea arimaja noponeaca aviatimpaqui, aisa iquemisantajiaquenaquea nocamantajiaquerigueti aviguentiquea tigarancaqueca. <sup>9</sup> Iriguentijiatari namanacoventajiaque. Tee irio namanacoventajigueti imaica maasano quepatsiquitica, iriguentiquea namanacoventajiaque pojocajiaquenaca, pashintajiacaritari. <sup>10</sup> Maasanotarite nashintajiacaca pashintajiacariquea aviatimpa aisa. Ariquea oquejetaca aisa maasano pashintajiacaca nashintajiacariquea naatimpa aisa. Iriatimpajiaquea yonigaantajiaquero noganejencare.

<sup>11</sup> "Naatimpaquea aatoquea nochoocataji acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea iriatimpajia icancaniquea inchoocajiaje acaniqui. Noncoquetajequea naatimpa aviatimpaqui. Aapani Oganejencamajatatsica, pinquempoguijamajatantaquempariquea pivajiroqui irirajia pojocajiaquenaca, intsipamajatavacajaquempaniji inquejejjiajainiji aatimpa atsipamajatavacagagueti. <sup>12</sup> Oraquea notsipajiacarigueti quepatsiqui noquempoguijantajiacariquea pivajiroqui; noquempoguijajiaqueri pojocajiaquenaca, teequa impeimatempaji, apaniroquea peanquitsi irira pomatsatanquitsineca onetsanatementaquempaniji Tioncarentsimajaca.

<sup>13</sup> "Imaicaquea noncoraquetaje aviatimpaqui, cotanquitsiquea imaica choocaturajanagueti acaniqui noncanquempiquea maasano ocatica irishinevaetimentajianaquempaniji iriatimpajia inquejejjianaquenaca naatimpa noshinevaetagueti. <sup>14</sup> Notsatacajiaqueriquea pigenquetsatsare, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teeca inquemisantajiguempiji manaquea isemaneguintajiacari yamenajiaquerigueti tee inquempejiguempariji iriatimpajia, mana

iquejejaquena naatimpa teequea nonquempejiguemparinica quepatsiquitica. <sup>15</sup> Tee iro namanimentempi noncanquempi paajianajeri taampina aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui, iroguentiquea pinquempoguijamajateri aatonijite agavejajiguiroi covaeguisherentsi. <sup>16</sup> Iriatimpajia tee inquempejiajempariji quepatsiquitica, mana iquejejaquena naatimpa teequea nonquempejiguemparinica quepatsiquitica. <sup>17</sup> Pinashitacaantajiajempari iroomajatatsica irisavicaventamajajiaqueroniji pininqueca. Piguenquetsatsare iroguentiquea iroomajatatsica. <sup>18</sup> Oquejetacatari naatimpa pitigarancaquenagueti ocaniqui nontsatacajiaqueriniji teeca intsariventajiguempiji, ariquea nonquejetaquempa naatimpa nontigarancajiaqueriquea iriatimpajia intsatacaajiaqueri. <sup>19</sup> Naatimpaquea nocoguitaniquea nosavicaventiro pinintaguetica aviatimpa. Iroguentiquea noquejetancaroca imaica cameetsaniji inquempejiaquenaniji iriatimpajia aisa.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri maasano quemisantajiaquerineca*

<sup>20</sup> “Cotanguitsiquea teequea apaniro namanacoventajiajigeriji irirajia notsipajiacaca imaica. Namanacoventajiaqueriquea aisa quemisantajiaquenanecca coajica inquemajiaquerigueti iriatimpajia intsavetantajiaquerogeti picanqueca. <sup>21</sup> Namanacoventajiaqueriquea cameetsaniji apanironiji incantajianajempa, quejetaca, Aapani, pichoocaquena naatimpa aisa naatimpa nochoocaquempi aviatimpa, ariquea inquejejaquempa iriatimpajia apaniro incantajiaquempa inquemisantajiajigueti, cameetsanijite intsajiaquenaniji itsipajia caquinteja aviguenti tigarancaquenaca. <sup>22</sup> Oraquea noganejencare pojocaquenaca, ariquea nojocajiaqueneri cameetsaniji apaniro incantajianajempa, quejetacaquea aatimpa apaniro acanca. <sup>23</sup> Nochoocaqueri iriatimpajia aisa aviatimpa pichoocaquena naatimpa, cameetsaniji apaniromajaca incantajianaquempa. Inquejejaquempagueti imaica irirajia teeca inquemisantajiaquenaniji intsajianaquequea aviguenti tigarancaquenaca, aisa intsajianaquequea pipintsamajajiacari quemisantajiaquenaca piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti naatimpa.

<sup>24</sup> “Aapani, nonintaquequea irirajia pojocajiaquenaca iroajianaque inchoocajapoje ontaniqui naatimpagui iramenimentajiaqueroniji noganejencare pojocaquenaca iroorijite pipintsamajataquena iroaqueragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi. <sup>25</sup> Aapani Comajamajatatsica, irirajia quepatsiquitica teequea intsajiguempiji, naatimpaquea notsamajatiimpi. Ariquea iquejejiaca irirajia notsipajiacaca imaica, itsajiaquequea aviguenti tigarancaquena. <sup>26</sup> Notsatacajiaqueriquea quero picotani aviatimpa, irosatiquena noncoguitempani nonquejejanaguempa intsatimentajataquenaniji arimaja pipintsamajajiacari piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti naatimpa, aisa naatimpa noncoguitempaniquea nontsipamajiaquempariquea.”

**18**

*Yaaajiaquerigueti Jesoshi*  
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53)

<sup>1</sup> Ariqueate iteroncanaquerogueti Jesoshi yamanaquerigueti Iriri, itsipaitanacariquea itsatacaanejia imontemonteitanacaro ajavinteni icantajitica Sereroone, yoayoaitanaquequea panquirentsimashiqui choocatat-sica oraniqui. <sup>2</sup> Iriaquea Jorashi aacaanquerinea itsatiroquea iri-atimpa aisa, aritarite yoapinique Jesoshi itsipatsipaipinicari itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariquea icoraquepojaquequea Jorashi itsipajiacari oshequini coaretapae Iromaquitica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teem-poro itigarancajiaqueca pariseojia aisa saserorotejia anaantajanquitsica. Yamajiapojaquequea yashimirintantajigaca jeriquea aisa itsivotantajia-caca. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsaquetari queroquea incojitaquerini, yoanaquequea itonquivojajivacariquea icantajavaqueriquea:

—¿Taa ipaji pamenagueque?

<sup>5</sup> Iriatimpajia icantajiguiquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

Icantiquea iriatimpa:

—Naroguentitari.

Ari icatiaca aisa Jorashi aacaanquerica, iconoajiacari. <sup>6</sup> Ariquea icantajiaquerigueti Jesoshi: “Naroguentitari”, ariquea icojianaca ipiatiganajianacaquea intati itejatejaitanaquequea isavi. <sup>7</sup> Ariquea yapijitajiri aisa icantajiguiriquea:

—¿Taate ipaji pamenagueque?

Icantajiguiriquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

<sup>8</sup> Ariquea icantajajiriquea Jesoshi:

—Nocamantaquempitari naroguenti. Imaica naroguentica pamenagueque, povashiantajajeriquea iricajia iroaroaitanajeta.

<sup>9</sup> Oraquea oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatimentanaque-mpaniji icanqueca Jesoshi icanquegueti: “Iriaquea pojocaquenaca teequea impejaiguempaji aparo.” <sup>10</sup> Ariquea iriraquea Shimo Peerero inoshica-queroquea itsaampitsantsamenirite itoguempitataqueri irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejantacaro itincamijempequiquitica. Ipajitaquea aajanirentsi Maaroco. <sup>11</sup> Jesoshi icantsitariquea Peerero:

—Pisaquajero pitsaampitsantsamenirite. ¿Aatempa natsiperejarotsi ican-quenaca Aapani?

*Yaajitanaquerigueti Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatan-quitsica*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Irc. 22.54)

<sup>12</sup> Ariqueate iriraqueate imajirote coaretajia Iromaquitica itsipajiacariquea maasano igoaretatepae jerijia aisa igoaretatepae joriojia quempoguijajiguiroca teem-poro, yajiricajiaqueriquea Jesoshi, yoishojiaqueri. <sup>13</sup> Iroqueti yaajianaqueri itsovironaquitequi Anashi,\* iriotarite igoonquiinite Caipashi saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi. <sup>14</sup> Iriaquea Caipashi iriotaque cantajiaquerica irapijorioteni ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojavenportaqueri caquinteja.

*Peerero yomanacoquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Irc. 22.55-57)

<sup>15</sup> Ariquea yoguijavetanacariquea Shimo Peerero, itsipatanacariquea itsipa itsatacaane Jesoshi. Irica itsatacaane irio itsatica saserorote

\* **18:13** Iriira Anashi iriovetaca saserorote anaantamajatanquitsica, cotanquitsiquea yoguisotoa-queri Iromaquitica, irio piajari Caipashi. Cotanquitsiquea irirajia joriojia yamenajiaqueri Anashi iriomaja saserorote anaantamajatanquitsica.

anaantamajatanquitsica, irootaquequeate itsipatantacarica Jesoshi yoguijajitaquerigueti intsompogui. <sup>16</sup> Iriraquea Peerero tee inquejeji, mana icatiapoja intati oraniqui sotsiqui sotoromontsiqui, cotanquitsiquea irira itsipa itsatacaane Jesoshi itsatica saserote anaantamajatanquitsica yoanaquequea iquenquetsatacaaquero aajanirentsi quempoguijiroca sotoromontsi, cameetsaniji inquejapoje Peerero. Ariquea iquejapojaque.

<sup>17</sup> Ocantavaqueriquea Peerero:

—¿Aviroquea aisa itsatacaane Jesoshi?

Iriatimpaquea icantiro:

—Tee.

<sup>18</sup> Ariquea icatintiitaca aajanirentsijia jeri aisa coaretapae paamariqui itsitacajiaqueca, ocatsincaguitetaquetari, ari itajiaque. Ari iquejetaca Peerero itsipajiacari icatiaca itaque.

*Saserote anaantamajatanquitsica icoacotaquerigueti Jesoshi*

*(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Irc. 22.66-71)*

<sup>19</sup> Ariquea irira Anashi saserote anaantamajatanquitsica icoacotaqueriquea Jesoshi querijia itsatacaanejia, aisa taaca itsatacaantaguetaque.

<sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi icantiro:

—Naatimpa notsatacaantigueti noquenquetsatacaajiaqueriquea maasano quericaca nintanquitsica inquemisantavaquero, notsatacaantaguetaqui shinagogapaequi aisa teemporoqui, icapiofantapiniyacaca maasano joriojia. Tee nomanacotimateroji nocantaqueca capichaji.

<sup>21</sup> ¿Queroquea ocotacani picoacotantaquenaca naatimpa taaquea notsatacaantaque? Pincoacojiguerija quemajiaquenaca taa opajita nocantajiaqueri, itsajiaquerotari iriatimpajia nocantaqueca.

<sup>22</sup> Ariquea icanquitigui Jesoshi imaica, aparo coareta catianquitsica oraniqui yapatonquitariquea icanti:

—¿Cameetsampa pinquejetaqueri imaica saserote anaantamajatanquitsica?

<sup>23</sup> Yacanaqueri Jesoshi, icanque:

—Piquemaquenagueta noccanquegueta teeca oncameetsateji iintsija pincanantajigueri maasano querocaca nocantini. Iroguentigueta cameetsa nocantaqueca ¿queroquea ocotacani papatoncanquenaca?

<sup>24</sup> Ariquea irira Anashi itigarancacaantaqueriquea Caipashiqui, igantaquea yoishotaca. Irira Caipashi irioquea saserote anaantamajatanquitsica.

*Peerero yomanacotajirigueta aisa Jesoshi*

*(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Irc. 22.58-62)*

<sup>25</sup> Iriraquea Peerero choacotirajaquea icatiaca oraniqui paamariqui itataque. Ariquea icantajitiro:

—¿Aviroquea itsatacaane irinta?

Iriatimpaquea yomanaquequea icanti:

—Teequea naroguenti.

<sup>26</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui ijitica iguempitarejaqueca Peerero. Iriquentiquea irajaanire saserote anaantamajatanquitsica, icoacotsitariquea iriatimpa aisa icantiro:

—¿Aviroquea namenaqueca pitsipatacarigueta ontaniqui panquirentsi-mashiqui?

<sup>27</sup> Ariquea yapijitajiro Peerero yomanajiro, icanquitiguiquea imaica inijanaque chaapa.

*Yaajitanaquerigueta Jesoshi Piratoqui*

*(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Irc. 23.1-5, 13-25)*

<sup>28</sup> Ariquea pajinigueti osavincaguitetanaje yoguisotoajianajiri Jesoshi itsovironaquitequi Caipashi, yaajianaqueriquea itsovironaquitequi majirontatsica Pirato itigarancane majirontamajatatsica Iromaqui. Irirajia joriojia teequea inquijajigeeji intsompogui aatonijite icovaeguishejijitiri iragavejajiaquenijite irishecajiaquempa coajica ompitsecanaquegueti, iroguentitarite Paashicoa. <sup>29</sup> Irootaquequea Pirato isotoantanacaca sotsiqui iquenquetsatacaajipojaqueriquea icantajiguiriquea:

—¿Taa opaji picatsimatimentajiaqueri? ¿Taate yantaque?

<sup>30</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Aatomegueti yantime teeca oncameetsateji aatomequea namimpirime.

<sup>31</sup> Ariquea icantajiguiriquea Pirato:

—Iroosacanicate paajianaqueriquea, inchiquiojita pincantimentajiaque-  
riquea aviatimpajia pinquejetacaajiaquempariquea ocantigueti paperi  
pogujatacojiguica aviatimpajia.

Cotanquitsiquea icantajianaquequea joriojia:

—Naatimpajia joriojia aatoquea nagavejajigui nometojimentiri, icanti-  
mentajiganarotarite Sesa.<sup>†</sup>

<sup>32</sup> Oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji canqueca Jesoshi  
icanquegueti quero incojitaquerini irimetojajiquerigueti. <sup>33</sup> Ariquea iqui-  
janaji Pirato icajemaqueriquea Jesoshi icoacotaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

<sup>34</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—¿Inchiquiojitsita paashitacaro aviatimpa picanquenagueti ‘Imajirote jo-  
rio’? ¿Choocampate itsipa camanquempica?

<sup>35</sup> Icantiri Pirato:

—¿Narompate jorio? Irirajia pignonorojia iriguentijiatari amajiaquempica  
acanicu, itsipajiacari saserorotejia anaantajanquitsica. ¿Taate opajita pan-  
taque?

<sup>36</sup> Icanti Jesoshi:

—Nomajirontagueti naatimpa, teequea omponeguempaji ocaniqui  
quepatsiqui. Omponeaquempamequea ocaniqui quepatsiqui  
impigamentajiaquenamequea guijatanaca aatome yaajiganame joriojia.  
Cotanquitsiquea imaica nomajirontagueti tee omponeguempaji ocaniqui.

<sup>37</sup> Ariquea icantiri Pirato:

—Arisacanic, ¿avirompa majirontatsica?

Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—Tampatica poaquero picanquerogeti naroguentiqueate majirontat-  
sica. Irootaquetari novoashitaque nocoraquetashitaque ocaniqui quepat-  
siqui nontsavetanqueroniji iroomajaca. Maasanoquea nintanquitsica  
intsajiaquero iroomajaca iquemisantajiaquenaquea nocantigueti.

<sup>38</sup> Icantiri Pirato:

—¿Taate opajita iroomajaca?

Ariquateate icanquegueti imaica isotoanajiquea iquenquetsatacaajipoja-  
jiriquea joriojia icantajiguiri:

—Naatimpa namenaqueri tecatsi iranteca. <sup>39</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa-  
jia oraquea aapojacagueti Paashicoa pamejiaca noguisotojaempiri apaniro  
yashitacojitica santanaqui antiroca teeca oncameetsateji. ¿Irioquea pininta-  
jiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>†</sup> **18:31** Iriraquea Sesa majirontatsica Iromaqui yagavejajiaquerigueti quepatsipaequitica icanta-  
jiaqueri majirontaguevetatsica irinetsanatacojiaquaqueri igonorojia, cotanquitsi aato imetojimentiri  
caarica quemisantiro icantacaantaqueca. Iriguenti agavejanquitsi incante queri metojanquitsine  
irira Iromaquitica quejetaca Pirato itigarancaqueca Sesa irinetsanatacojiaqueri joriojia.

<sup>40</sup> Iriatimpajiaquea icajemitsijianacaquea icantanaque:  
 —¡Aato irica! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi!  
 Iriraquea Varavashi iriguenti pigatsatantaneri.

## 19

<sup>1</sup> Ariquea Pirato icantacaantaqueri Jesoshi, ipasapasatacaantaqueriquea.  
<sup>2</sup> Irirajia coaretapae itenempoashiqueri samerento yamatsaetantajiacariquea, aisa iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi camachoncamagori.

<sup>3</sup> Mana icantamampeajiaquitari intati:  
 —¡Aviroquea Imajirote jorio!

Yapatompatojiaqueriquea. <sup>4</sup> Ariquea isotoanaji aisa Pirato icantajiaipojajiri joriojia:

—Pamenajigue, namajeri pintsatimentajiaquenijite naatimpaquea nameaqueri teequea onchoocateji iranteca.

<sup>5</sup> Irooquea isotoanajigueti Jesoshi yamatsaecaroquea samerento, aisa iquitsaataca quitsaarentsi camachoncamagori. Ariqueate icanti Pirato:

—Jeri iricatica shirampari.

<sup>6</sup> Ariqueate yamenajiavaquerigueti saserrotejia anaantajanquitsica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo icajemamajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Icantajiguiriquea Pirato:

—Iintsija paajianaqueriquea pompajacogigueri aviatimpajia. Naatimpaquea namenaqueri teenica irantenica.

<sup>7</sup> Yacanajiri joriojia:

—Chooaquea cantacaantantsi noguijaticotaqueca naatimpajia, ocaniquea irimetojajiqueriquea, ipinajacaritari Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemaquitigui Pirato icantajiaquegueti imaica arimpaquea itsaroamajatanaquequea. <sup>9</sup> Iquijanajiquea aisa intsompogui icoaipojiaqueriquea Jesoshi icantari:

—¿Quero piponeaca aviatimpa?

Cotanquitsiquea Jesoshi teequea iranqueriji. <sup>10</sup> Iriraquea Pirato icantari:

—¿Quero picotacani caarica pacantana? ¿Arimpaquea tee pintsateji nagavejaque novashiantajempi, aisa nagavejaque nompajacotacaantaquempi?

<sup>11</sup> Icanti Jesoshi:

—Aatomegueti ishinetimpirome irira choocatanquitsica jenoqui, aatomequea pagavejaname. Irootaquequea irira cantacaanquenaca yamajitaquenagueti acaniqui aviatimpaqui yanaaque iquempevaemajatata.

<sup>12</sup> Ariquea iquemaquegueti Pirato canquerigueti imaica ariquea inintamajvetanacaquea irovashiantajerime, cotanquitsiquea irirajia joriojia arimpaquea icajemacomajianaqueriquea icantajianaqueriquea:

—Povashiantajerigueti irintatica teequea pinquenquejacomajatero irashi majirontatsica Sesa, maasanotari inchiqioji cantashitatsica: 'Naroguenti majirontatsica', manaquea icatsimaqueri Sesa.

<sup>13</sup> Ariquea iquemaveagitiguiquea Pirato isotoacaanqueriquea Jesoshi, isavicapoji shitaponcarontsiqui ontaniqui icantomajantapiniquegueti icantajitirogueti "Ishitamencotantajitarogueti Mapicotapae", ora evereotsaqui opajita Gavata. <sup>14</sup> Pajiniquea intampaticate catsirincaiteri irootapojitari aapojempa Paashicoa. Iriraquea Pirato icantajiguiriquea joriojia:

—Jeri irica pimajirote.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea icajemajianaquequea iriatimpajia:

—¡Irimetojeta! ¡Irimetojeta! ¡Pompajacoteri!

Iriraqeua Pirato icantajigui:

—¿Arimpa nompajacoqueri pimajirote?

Cotanquitsiquea irirajia saserorotejia anaantajanquitsica icantajigui:

—Tee inchoocatenica itsipa nomajirote. Apaniroquea icoca majirontatsica Sesa.

<sup>16</sup> Ariquea icantajiaqueriquea Pirato irompajacojiaqueriquea. Iriatimpajia yaajianaqueriquea.

*Yompajacojiquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43)

<sup>17</sup> Ariquea inatanaquero Jesoshi igoroshite, isotoanaque iroanaque ontaniqui icantajitirogueti Shocoitontsi. Oraquea evereotsaqui opajita Gorogota. <sup>18</sup> Ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea, itsipatacaantajiacariquea mavite, apaniro yogatiacojiqueri itincamijempequiqui Jesoshi, iriraquea itsipa irajampatequi. <sup>19</sup> Iriraqeua Pirato itioncaquequea ovataquiqui ocanti: “Jesoshi Nasarequitica, Imajirote jorio”, ariquea yoguipatacacaantaqueroquea igoroshitequi. <sup>20</sup> Iroguentiquea itioncancaro iguenquetsatsarepaequi evereo, guiriego, Iromaquitica. Yapatsajajiaqueroquea oshequini joriojia, aritarite yompajacojiquerigueti Jesoshi oquempicarero choocaguetingueti tsovironaquipae. <sup>21</sup> Irootaquequea irirajia saserorotejia anaantajanquitsica icantantajiavetacarica Pirato:

—Aatoquea pitionquiro ‘Imajirote jorio’, iroguentiquea pintioncaque oncanque: ‘Cantatsica naroguenti Imajirote jorio.’

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Pirato icantiriquea:

—Oraquea notioncaqueca ari cocoa, notioncaquerotari.

<sup>23</sup> Ariquea irirajia coaretapae ompajacojiaquerica Jesoshi iteroncaque-rogueti yompajacojiaquerigueti yashintajijaaro iquitsaaguevecaca,\* yaajijiroquea apaniropae, icarajiaque 4. Apanivaniquea iitsaare intsimpoguitica. Iroatimpaquea tee avotempaji yontijajiqueroquea maasano ojamorenataque. <sup>24</sup> Ariquea icantjanaquequea:

—Aatoquea aperejajiguiro, manaquea ampegavijijiaquempa antsatantajiaquempaca quericaca aaqueroneca.

Oraquea oquejetantacaca imaica mananiji onetsanatantanacaca intati Itioncacaantaquea Aapani Irioshi ocantigueti: “Yashintajijaaro noquitsaaguevecaca yaajijiroquea apaniropae, aisa ipegavijijiacaca intsatantajiaquempaca quericaca aaqueroneca noitsaare.” Aritari iquejejiaca imaica coaretapae.

<sup>25</sup> Oraniquiquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi choocaquea catiaca iriniro aisa oguetyote, jero aisa Maria imanquigare Quereopashi, jeroquea aisa Maria Magararaquitica. <sup>26</sup> Iriraqeua Jesoshi yamenaquerogueti iriniro ocatiaca otsipatacariquea itsatacaane ipintsamajatacaca, icantiroquea:

—Manquigarentsi, jeri pirijanite.

<sup>27</sup> Ariquea icantiri aisa itsatacaane:

—Jero piniro.

Ariquea yoanajigueti itsipatanajaroquea itsovironaquitequi, ariquea ochoocapojaji.

<sup>28</sup> Ariquea irira Jesoshi itsaquetari ariquea onetsanatataca maasano. Imaicaquea, cameetsaniji onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icantiquea:

—Mirepojana.

\* **19:23** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogatacaca, ocarataque 4.

<sup>29</sup> Choocaquea oraniqui yojoquijitacojitaqueca apanaquiroy vinoja chachonerontouquijajaro, shatecaja. Ariqueate iticajajitaqueroquea achomicajatiroca oja yogatiacotancaroquea oguiji isopoquiji ivagantequi Jesoshi.

<sup>30</sup> Ariquea yatsimijicajatavaqueroquea icantiquea:

—Iriquea netsanamajatanacaquea maasano.

Ariquea yoguivotanaca, yoguipaquijapanajantiro ishire metoc.

### *Isatajajaquerigueti Jesoshi*

<sup>31</sup> Oraqueate imetojantacaca Jesoshi iroguenti savincaguiteri inetsanantajiacaca jorioja maasano inintajiaqueca aapojaquempagueti imagorejantajitaca, irootaquequea inintantajiacaca intsojajacotacaantaguetajeri metojaguetananquitsica yompajacojiqueca tequeratagueti aguempaji. Orataquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantajitica Paashicoa anaaguequeroquea maasano imagorejantajitaca. Irootaquequea icantantajiacarica Pirato intigarancajiaqueri igoaretate irijararejajiaquiteri itasaquijiqui irimetojanaqueniji taampina intsojajacotimentajiaqueriniji.

<sup>32</sup> Ariquea yoayoaitanaque ijararejajiajopoqueri itsipatacaca Jesoshi yompajacojitaquerigueti, imajiaqueriquea itsipa. <sup>33</sup> Ariquea inquejetacaajiaquemparime Jesoshi iriatimpa yamenajiavepojacariquea metojanaque, teequa irijararejeriji. <sup>34</sup> Cotanquitsiquea apaniro coareta isatajajaquitiguiriquea imerequiqui, osotoajanaque iriraja aisa oja. <sup>35</sup> Iriira amenaquero, iriguenti camantacotaquero, iroomajaquea itsavetantaqueca. Itsamajaquequea itampaticataquero icantaquegueti cameetsanijite pinquemisantajianaquenijite aviatimpajia aisa. <sup>36</sup> Manatarite oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanati-

mentanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Aatoquea ijararejimajitiri apatonquiroy itonqui.” <sup>37</sup> Choocaquea otsipa itioncajitaqueca ocanti: “Iramenajiaqueriquea isatajajiaqueca.”

### *Yoguujajitaquerigueti Jesoshi omoroqui*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56)

<sup>38</sup> Ariquea imaica yoanaque Jose Arimateaquitica icamantaquitiriquea Pirato inintaque iraanajeroquea itsino Jesoshi. Iriira Jose iriguenti itsatacaane Jesoshi cotanquitsiquea teequa irininteji intsajiaqueriquea jorioja, itsarocaaajiacaritarite icatsimajitiritsi. Iriiraquea Pirato icantanaquequea:

—Iintsija.

Ari yoanaque yaanajiriquea. <sup>39</sup> Ariquea icoraquetaquequea aisa irira Nicoremo oashininquirica Jesoshi tsiteniriqui, yamaquequea casancari icantajitica mira oconoacaroquea otsipa icantajitica aaroe. Maasanoquea otenataquequea 30 quiroy. <sup>40</sup> Ariquea yaajianajiro itsino Jesoshi, yampiguiricajiaqueriquea omagopaqui, itsipatacaantacaro casancari, ariquea iquejetacaajiacariquea queroaca icojigani iquitantajigueti jorioja.

<sup>41</sup> Ontaniquiquea oquempejiquero yompajacojiaquerigueti Jesoshi choocaquea panquirentsimashi. Ari ochoocaque imperitaqui imorotashijitirica metojatsica, iroaqueramorotirajaquea tequeratitiraja irojoquijitantajitempariji metojatsica. <sup>42</sup> Ariquea oraniqui yojoquijijitajiriquea Jesoshi, irootari quempejitanquitsi, aisa pajiniquea aapojempa savincaguiteri imagorejantapinjiaqueca jorioja.



<sup>1</sup> Ariquea osavincaguitetamañaque parianajaroca semana\* ogantagati-rajaquea opitsequi oanaquequea Maria Magararaquitica yojoquijitaque-rigueti Jesoshi, amenavepojaroquea mapi iticaacotantajivetacarica jac quit-sorejanaquequea. <sup>2</sup> Oshiashitanacari Shimo Peerero aisa itsipa itsatacaane, irira ipintsamajatacaca Jesoshi, ocamantajipojaqueriquea:

—Yaajitapanajantiriquea Amajirote. Tee inchoocatajeji yojoquijijive-tacarigueti. Teequea nontsateji querocaca yojoquijijitajirini.

<sup>3</sup> Ariquea irira Peerero itsipatanacari itsipa itsatacaane Jesoshi, yoajianaque yojoquijijivetacarigueti Jesoshi. <sup>4</sup> Ishiashiaivetanacaquea mavite, cotanquitsiquea ishiamajatanaca itsipa, yojocanaqueri Peerero, iriquetiquea arejetapojatsi. <sup>5</sup> Itavincapojiquea yamenapo-jaquero joquijimagotaca omagopae yampiguiricacotantajivecarica, cotanquitsiquea teequea inquijeji. <sup>6</sup> Ariquea yarejetapojacagueti Shimo Peerero iquijanaquequea iriguenti intsompogui. Ariquea iquejetaca iriatimpa yamenaguequero omagopae joquijiguetacaquea oraniqui.

<sup>7</sup> Yamenaqueroquea aisa omago ipashicavorotantajivecarica Jesoshi, teequea ontsipatemparoji otsipapae omagopae, manaquea apitivica ojoquijica tijjai. <sup>8</sup> Ariquea iquijanaque itsipa itsatacaane Jesoshi iriquetica arejevetanquitsica incajaranqui, yamenaqueroquea maasano, ari iquenquejanaque arimaja pochatanaji. <sup>9</sup> Tequeratanicate intsajavetemparoji ocanqueca Tioncarentsimajaca ocanquegueti impochatanaje. <sup>10</sup> Ariquea ipiapiaitanaja itsatacaane.

*Jesoshi yonigaajaroquea Maria Magararaquitica*  
(Mr. 16.9-11)

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea Maria ocatiaca sotsiqui oraniqui yojoquiji-ivetacarigueti Jesoshi, iracaquea. Ariquea otavincanaque ameni intsompogui. <sup>12</sup> Onejaqueriquea mavite irashivantijitete Aapani Irioshi iquitsaataro quitamarori, savicaque ipitsantsajajivetacarigueti Jesoshi, apaniroquea savicanquitsi iguitovecagueti, iriraquea itsipa ichooaque igontavecagueti. <sup>13</sup> Icantajiguiroquea:

—Manquigarentsi, ¿taaqueue piraacoque?

Ocantanaqueriquea:

—Yaajitanaqueri Nomajirote. Teequea nontsatajeriji querocaca yojoquiji-jitajirini.

<sup>14</sup> Iroompaquea ocanquitigui opitsocavetanacaquea onejiriquea catiaca Jesoshi, cotanquitsiquea tee ontsatavajeriji, ojiquequea tee irio Jesoshi.

<sup>15</sup> Icantiro Jesoshi:

—Manquigarentsi, ¿taaqueue piraacoque? ¿Taaqueue pamenagueque?

Iroatimpaquea ojiqueriquea irio shiacotiroca panquirentsimashi, ocantsitariquea:

—Avirocagate aanaqueri, iintsijate pincamantena queroquea pojoquijita-jirini, naajaterita.

<sup>16</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—¡Maria!

Opitsocanacaquea oquenquetsatacaantanacariquea evereotsaqui ocan-tiri:

—¡Irvoni! —oncanquequea: “Tsatacaantantatsica”.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiro:

—Aato pajiricana, tequeratanicate noanajeji jenoqui Aapaniqui. Cotanquitsiquea imaica poanaque pincamantajipojaqueriquea

\* **20:1** Iroguenti opariantanaja otsipa semana savincaguiteri tominco.

iguentijeguipae:† ‘Noanaje jenoqui Aapaniqui, iriguentiquea aisa Piri aviatimpajia. Iriguenti Nirioshite aisa Pirioshite aviatimpajia.’

<sup>18</sup> Ariquea oanaque Maria Magararaquitica ocamantajipojaqueriquea itsatacaanejia:

—Nonejajiriquea Amajirote.

Ariquea ocantajiaqueriquea aisa maasano icantaguetaqueeroa.

*Yonigaajiarigueti Jesoshi itsatacaanejia*  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49)

<sup>19</sup> Ariquea opitsecanaquegueti oratica savincaguiteri parianajaroca semana,‡ icapocajiacaquea itsatacaanejia Jesoshi, yashitacojiacaquea itsarocaajiacaritari joriojia, ariquea imapocashijiajojacariquea Jesoshi icatiimojiajojacari niganqui ichoocajiaquegueti icantajipojaqueriquea:

—Pishinejiguempaquea.

<sup>20</sup> Icantajiaquerigueti yonigaajiaqueriquea iraco aisa imerequiqui. Ariqueate iriatimpajia ishinemajianacaquea yamenajiaqueritari Amajirote. <sup>21</sup> Icantajiaariquea Jesoshi:

—Pishinejiguempaquea. Quejetacaquea naatimpa itigarancaqueagueti Aapani, ariquea nonquejetacaajiaquempi naatimpa imaica nontigarancajiaquempiquea.

<sup>22</sup> Ariquea itasoncaciaqueriquea soo icantajiaqueriquea:

—Paajivaqueriquea Ishire Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Querica pincantajiaque: ‘Peanajaquea piguempevaerejia’, peanajaquea. Cotanquitsiquea quericaca pincantajiaque: ‘Chooatirajaquea piguempevaere’, chooatirajaquea.

*Tomashi yamenajirigueti Jesoshi*

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea itsatacaane Jesoshi icantajitica Tomashi Tsipari teequea inchoocateji iriatimpa yonigaajiaquerigueti Jesoshi itsatacaanejia. <sup>25</sup> Manaquea icamantajiaqueri intati icantajiguiriquea:

—Namenajajiriquea Amajirote.

Cotanquitsiquea iriatimpa icantiquea:

—Aatogueti nameniro iracoqui yompajacojitaquerigueti cavorotonquiqui, aisa aatogueti noguijaguero nochapaqui omorotaquerigueti, aisa aatogueti noguijaavacota imerequiqui aatoquea nocanti: ‘Arimaja ipochatanaji.’

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti 8 savincaguiteri iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icapocajiaaquea aisa, imaicaquea ari ichoocaque Tomashi. Yashitacojiavetacaquea cotanquitsiquea Jesoshi imapocajiajojajiriquea icatiimojiajojacari niganqui ichoocajiaquegueti icantajipojaqueriquea:

—Pishinejiguempaquea.

<sup>27</sup> Icampojiriquea Tomashi:

—Imaicaquea jeroquea naco poguijaguero pichapaqui, aisa poguijaavacotempa nomerequiqui. Aatoquea pitsojencana, manaquea pinquemisanquena intati.

<sup>28</sup> Iquenquetsatanaquequea Tomashi icantiriquea:

—¡Nomajirote, Nirioshite!

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

† 20:17 Icanquegueti Jesoshi iguentijeguipae iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero Mt. 28.10; Irm. 8.29; Ev. 2.11-12. ‡ 20:19 oratica savincaguiteri parianajaroca semana. Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 20.1. Aisa pamenero Mt. 28.1; Mr. 16.2, 9.

—Pinejajana, irootaque piquemisantantajanaca. Irishinejanaquem-paquea irirajia teeca irinejajavetenaji cotanquitsiquea inquemisanta-jianaquena.

<sup>30</sup> Irireqeate Jesoshi yonigaantaguequeroquea otsipapae oshequi oacaantantatsica intati yamenacajiaqueriquea ifsatacaaneja, cotanquitsiqueate teequea ontionquempaji acaniqui paperigui. <sup>31</sup> Ocatita tioncaguetanquitsica manaquea otioncaca cameetsaniji pintsajiaqueniji Jesoshi iriguenti Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi; aisa cameetsaniji paventajiaquempariniji ivajiroqui, ariquea iranijacaajajempi.

## 21

### *Yonigaajajariqueti Jesoshi 7 itsatacaaneja otsapijaqui omotija*

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi yonigaajajariquea aisa itsatacaaneja ontaniqui otsapijaqui omotija Tiveriashi. Ari oquejetanaca imaica. <sup>2</sup> Icapiocajiaquea itsatacaaneja. Choocaquea Shimo Peerero, Tomashi icantajitica Tshipari, Natanaere poneanquitsica Canaqui Garireaqi, jerijia irijanite Severo, jerijiaquea aisa itsipa mavite. <sup>3</sup> Ariquea icanti Shimo Peerero:

—Nonquitsataquitetaquea.

Icantajiguiriquea iriatimpajia:

—Noncoraquejiaqueate naatimpajia aisa.

Yoajianaque itejiapoja queenajarontsiqui. Iquitsaquitsajiavetacaquea iroosatiquea isavincaguitetacojianaji, teequea irajaigueji apapaquiro.

<sup>4</sup> Ariquea osavincaguitetamanaqueueti ari icatiapoja Jesoshi otsapijaqui, cotanquitsiquea itsatacaaneja teequea intsajigueji iriguenti Jesoshi.

<sup>5</sup> Ariquea iriatimpa icantiquea:

—Irijanija, ¿paajiaquete?

Icantajianaqueriquea:

—Tee anejeriji.

<sup>6</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

—Iintsijate pinquitsajigue otsipasotaqui quenajarontsiqui pitincamijem-pequiqui, ariquea paajiaque.

Iriatimpajiaquea iquitsajiaque, iroompaqueate inoshicaajiavetajaro tee-quea iragavejajajeroji irantsomajajajero, itseraiquitacarotarite shimapae. <sup>7</sup> Iquenquetsatanaquequea itsatacaane ipintsamajatacaca Jesoshi icantiriquea Peerero:

—¡Iriguenti Amajirote!

Ariqueate iquemavaquitiguiquea Shimo Peerero iquitsaatanajaro iit-saare, isapocacatari incajaranqui, ariqueate yojacajatsitanacaquea pon.

<sup>8</sup> Iriaraquea itsipajiacaca manaquea iqenantajanacaro quenajarontsi, inoshicajatacojianaqueoquate quitsari, teenica osamanimajateji otsapi-jaqui, arica ocarataque 100 meetero. <sup>9</sup> Iroompaquea yaguijiguijitanaquea inejapojiroquea quichagantesevaetaque paamari jocavoquitaca shima aisa pan. <sup>10</sup> Icantavaqueriquea Jesoshi:

—Iintsija pamagarantajiaque shimapae paajiaqueca imaica.

<sup>11</sup> Iriaraquea Shimo Peerero itetanaquea quenajarontsiqui inoshicajat-acotavaqueriquea shima tseraiquicatarí isantarinquetepae, yaacotanaque-riquea imparaguequi. Maasanoquea icaravaeque 153 shima. Icarapio-vaevetaca, cotanquitsi teequea imperejeroji quitsari. <sup>12</sup> Ariquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Caacate pishecajiamanempa.

Inintajiavetaca itsatacaaneja incantajiaquerime: “¿Taampa aviguenti?”, cotanquitsi tecatsi canterine, itsajiaqueritari iriguenti Amajirote. <sup>13</sup> Ariquea

icoraquetaque Jesoshi, yaaquero pan, yojocajiaqueneri, ariquea iquejeta-caacari aisa shima. <sup>14</sup> Ocaquea ocatica ocaratiquea 3 yonigaajajari Jesoshi itsatacaanejia ipochatanajigueti.

*Jesoshi iquenquetsatacaquerigueti Shimo Peerero*

<sup>15</sup> Ariquea yagashcajajianacagueti iriraquea Jesoshi icantiri Shimo Peerero:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena, panajiaaqueri irica pitsipajiacaca?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejaniquite isheca.

<sup>16</sup> Icantsitajiriquea aisa:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pinquempoguijajiguenari novejate.

<sup>17</sup> Ariqueate yapijitsitajiriquea aisa icantsitajari:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsataquena?

Ariquea ishimampojanacanaca Peerero yamenanaquerogueti otsipatapojaquea icoacoquerigueti icantiri: “¿Pipintsataquena?” Icantiriquea:

—Nomajirote, pitsaqueerotari maasano. Pitsaquequea nopintsataquempi.

Icantiriquea Jesoshi:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejate isheca. <sup>18</sup> Imaicaquea noncamentamajiaquempi, iroaqueragueti piquenquevaritapojigueti inchiquiojitsita aviatimpa poishotacotaca piquitsaatagueti, aisa piquenaguetaunque querocagueti pininqueni, cotanquitsiquea coajica pinquenquevarivaetana-jegueti aato piquejetaja imaica. Manaquea pincantajempequitana jempa iroishojitajempiquea intati, irajaitanaquempiquea querocagueti teegueti pinintavetempaji pogueji.

<sup>19</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iroguentiquea icantacogue queroincojitaquerini Peerero coajica irimetojajiquerigueti cameetsaniji iramenimentajitaqueriniji Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Ariquea icantiri:

—Poguijatacoguitenani.

*Itsatacaane Jesoshi ipintsamajataca*

<sup>20</sup> Ariquea ipitsocavetanacaquea Peerero yamenavaqueriquea yoguijatapojiriquea itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca. Iriatimpa irioquea pimerequijanquitsi imerequiqui Jesoshi itsipatacarigueti itsatacaanejia ishecacajacagueti pajinigueti irimetoje, irioquea cantanquitsi: “Nomajirote, ¿queri aacaanquempineca?” <sup>21</sup> Ariquea yamenavaquerigueti Peerero, icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, iricatica ¿quero incoquempani?

<sup>22</sup> Icantanaqueriquea Jesoshi:

—Arigueti noninque naatimpa incoguitempani inchooacque irosatiquea noncoraquepojajegueti, ¿queroquea ococani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa? Aviatimpaquea poguijatacoguitenani.

<sup>23</sup> Irootaquequea icantantajavetanacaca quemisantajiaquerica Jesoshi aato imetoji itsatacaane ipintsamajatacaca, ariquea ishimerancaguevetacaro, cotanquitsiquea Jesoshi teequea ari incanteji aato imetoji. Iroguentiquea icanque: “Arigueti noninque naatimpa incoguitempani inchooacque

irosatiquea noncoraquepojajeguetei, ¿queroquea ococani piquenquejacotsi-  
tantacarica aviatimpa?”

<sup>24</sup> Irioquea tsavetantaqueroca ocatica yamenamajaqueca, iriotaque tion-  
caqueroca ipintsamajatacaca. Itsajitaqueroquea itampaticamajataquero,  
tee incantashitempaji.

<sup>25</sup> Choocaquea oshequi yantaguetaqueca Jesoshi teequea ontioncacotem-  
paji. Arimeguetei interoncajitaquerome intioncacojiguetaqueromeguetei  
maasano, aricampa anaanaquerome quepatsi.

## YANTAJIGUICA ITIGARANCANEJIA JESOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Irocashi itioncaco-  
taquerogueti yantajiguica itigarancanejia Jesoshi yagavejacaajiaquerigueti  
Ishire Aapani Irioshi. Irocashi teequea irio jorio. Iriguenti aavinfantatsica  
(Cor. 4.11-14). Itspatacari Paavoro iquenaguetanaquegueti quepatsipae-  
qui (Ya. 16.9-10). Irocashi itioncaquero otsipa paperi tsavetacotaquerica  
Jesoshi, tequeratagueti itionqueroji ocatica. Irootaque ochooatantacata  
mavite tsavetacotaqueroca yoantanajaca Jesoshi jenoqui inquitequi (Irc.  
24.50-53 aisa Ya. 1.1-11). Iquenquejaitaque itioncaquero Irocashi ocatica  
paperi iroaqueragueti iteroncaquerogueti otsipa itioncaqueca tsavetanta-  
querica Jesoshi, arica ajagantsiniqui 62 irooca otsipa ajagantsini arejevae-  
tacaro 65. Teequea intsajifeji quero ichoocataqueni itioncaquerogueti.

Itioncaqueneri shirampari pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca  
irio joriojia cameetsaniji intsajiaque itsavetantaqueca itigarancanejia  
Jesoshi, itsavetacotimojiavetacari joriojia, cotanquitsi oshequini tee  
inquemisantajigueroji, iriguentijia quemisantajiaquero teeca irijori-  
joigueti, aisa cameetsaniji intsajiaqueni qui irocojacani majirontajitsica  
icatsimajiaquerigueti itigarancanejia Jesoshi. Itioncotaqueri Jesoshi  
icamantajiaquerigueti itigarancanejia intsavetantero Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica intsavetantimojiaqueri caquinteguetatsica. Icanti:  
“Ariquea pintsavetantajiaqueneate ontaniqui Jerosarequi,  
pinquejetacaajiaquemparo Joreaqi aisa Samariaqui, pintsitacagui-  
tejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano  
quepatsi pintsavetantajianaquena.” (Ya. 1.8) Itioncotaquero quero  
icojiaqueroni ipariajianacarogueti irinetsanajiaquero icantajiaquerica  
Amajirote Jesoshi. (1) Itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica Jerosarequi  
(1.1-6.7); (2) itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica quepatsipaequi  
pajitatsica Jorea aisa Samaria (6.8-9.31); (3) aisa itsavetantimojiaqueri  
choocajianquitsica otsipapaequi quepatsipae (9.32-28.31): irirajia  
choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia (9.32-12.24),  
irirajia choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Ashia (12.25-16.5),  
irirajia choocajianquitsica otsapijiqui quentijaniqui pajitatsica Ejeo (16.6-  
19.29), aisa choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma (19.21-  
28.31).

### *Irocashi itioncaqueneri Teopiro*

<sup>1</sup> Otsipaqi paperiqui iroquetica notioncaquempica, Teopiro,  
notsavetantaguetaquero maasano yantaguetaquitica Jesoshi, aisa  
itsatacaantaguetaquitica iroaqueragueti iparianacarogueti <sup>2</sup> irosatiqueate  
aavaetanaja savincaguiteri yaajitanajirigueti jenoqui inquitequi.  
Tequeratagueti iroanaje jenoqui, iquenquetsatacaajiaqueri itsatacaanejia  
icoguiajiaqueca icamantajiaqueri imintacaaguetaquerica irantajiaque,  
iriguentiquea Ishire Aapani Irioshi yagavejacaquerica Jesoshi.  
<sup>3</sup> Yatsipetacatarite imetojavetaquitagueti, cotanquitsi ariquea coajica  
ipochatanaji yonigaajianajari itigarancanejia, yantaguetaquequeate  
oshequi cameetsanjite iramenamajajiaquerinijite intsamajajiaqueniijite  
arimaja ipochatanaji. Yonigaajianajari 40 savincaguiteri itsavetantague-  
tanaqueri Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti.

<sup>4</sup> Ariquea itsipajiacarigueti itigarancanejia icantajianajiriqate:

—Coramani nocamantajiaquempi icanque Aapani intigarancajiaquem-piri Ishire. Imaicaquea aatota pijajigui otsipaqui, pinchoocajiavaqueta acaniqui Jerosarequi poguijajiavaqueta irinetsanataquero icanqueca Aapani. <sup>5</sup> Irooriji irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi imaicaqueate quemjetapojaque inchoocashirentajiajojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquem-piri Ishire, aato oshequiaji savincaguiteri onetsanatantanaquempaca.

### *Jesoshi yoanajigueti jenoqui inquitequi*

<sup>6</sup> Ariquea icapioaventajarigueti aisa icoacojaqueri iriatimpajia icanta-jigui:

—Nomajirote, ¿ariqueate imaicavaiguenti pincapiocajiajena naatimpajia ishiraerijia pimpejaempa Nomajirote, pimpigamentajiaquena cameetsani-te nonchoocajiajeniji intati?

<sup>7</sup> Yacanaqueriqueate:

—Teenicate irinintacaguempiroji Aapani pintsajiguero quero oncarateni oncogetanaquempani coajica. Iriquenti cantanquitsine Aapani.

<sup>8</sup> Cotanquitsiqueate incoraquepojaquegueti Ishire inchoocashirentaji-ajojaquem-pigueti, ariqueate iragavejacaajianaquempiqueate. Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaa-jiaquempari Joreaqi aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.

<sup>9</sup> Ariqueate iquejetanaquerogueti imaicava iriatimpajiaquea yamenajia-ji yogajenocanaja yoanaji jenoqui inquitequi. Ariqueate ipeantapojajaro mararo, tee inconjitateji. <sup>10</sup> Ogantagatirajaquea yamenajigui sorerere jenoqui inquitequi inejaitatigui iricatimoiapojacari mavite shirampari, quitamarocantajiavaeque iitsaare. Icantajiajojaqueri:

<sup>11</sup> —Aviatimpajia Garireaqueitica, ¿taaqueate oajiaquempi ogantagatiraja pamenajigui jenoqui inquitequi? Imaica pinejajiajavirigueti Jesoshi yoanaji jenoqui inquitequi, ariqueate inquejetapojajempa oncoramanitapojajegueti impijaategueti.

### *Icoguijiaquerigueti Matiashi impijaempari Jorashi*

<sup>12</sup> Iriatimpajia ariqueate yoguirincajianajaro Orivotsempi, ipiapiaitanaja Jerosarequi. Ora Jerosare tee osamanitacoteroji Orivotsempi, ocarataque ishinetantarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca.\*

<sup>13</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaqui qui yagatsonquijianaque otsipamencoqui jenoquitica. Aritarite oraniqui imajajigui Peerero, Joanca, Santiago,† Antirishi, Jeripe, Tomashi, Varitorome, Mateo, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (icantajitiri aisa Serote), Jorashi (irijanite Santiago). <sup>14</sup> Maasano iriatimpajia ogantaga icapioapinijica itsipajiacari iriguentijeguitepae Jesoshi aisa Maria iriniro jero aisa otsipapae manquigarentsijia, isavicaventajiaquero iquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi yamanajiaqueri.

<sup>15</sup> Ariqueate otsipa savincaguiteri icapiocajiaca oshequini tsarotentajigarica Aapani Irioshi aricampa ivegarajiaca 120. Ariqueate icatianaca Peerero icanti: <sup>16</sup> “Napiguemisantarijiate, inintaque

\* **1:12** ocarataque ishinetantarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca. Aricampa onaque aparo quiromeetero. † **1:13** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iquenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob. Aisa pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 6.16.

Aapani Irioshi onetsanatanaca Tioncarentsimajaca icanquegueti Ishire coramani ivagantequi Taavini itsavetantsitacarigueti Jorashi amampijajiaquerica aajiaquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Iroaqueragueti itsipajiavetacaji iquejejiavetacaji aatumpajia aguijajiguirigueti Jesoshi. <sup>18</sup> Iro cotanquitsi yaajitanaqueri imentaquitsitepae yojocajitaquerica Jorashi incovaeguishequeniji, ivegaratantajitacaro quepatsi. Ariquea ontaniqui iparianaquequeate ityaquisanaque imotijaqui tyaquic. Osocataetanaca iseito. <sup>19</sup> Iroompagueate iquemacojiaquerogueti Jerosarequitica ariqueate ipajijiaquero ora quepatsi Asererama. Oraquea iquenquetsatsarequi ocanti Irajantsiguete. <sup>20</sup> Itioncacotaquerotarite paperiqui icantajitica Saremo ocanti: 'Irovashiantsijitaquerija itsovironaquite aatoja ichoocataji nantajem-paroneca.'

Aisa ocanti:

'Cameetsa inchoocataje piajemparineca impejaempa itigarancane Amajrote.'

<sup>21-22</sup> "Imaicaquea imaica choocajia acaniqui atsipajiacaca coramani iroaqueragueti iviñacajataqueri Joanca Jesoshi quigonquero yoanajigueti jenoqui inquitegui. Imaica jame aajiaje itsipa piajemparineca Jorashi cameetsanjite irionijite antsipajiaquempa antsavetantajiaquerigueti Jesoshi ipochatanajigueti iroorijite irootaque ininqueca Aapani Irioshi."

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite. Aapani ipajita Jose aisa icantajiri Varesava Joshito. Iriraqueate itsipa ipajita Matiashi. <sup>24</sup> Yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantiri:

—Nomajirote, pamenashirentajiguiri maasano caquinteja. Jeri irica mavite, ponigaajiaquenari queri picoguaqueca <sup>25</sup> impejaempa itigarancane Jesoshi intsipajiajena, iriratarite Jorashi yovashiantaguetanaquero maasano, yoanaquequea ontaniqui otampaticataquerigueti inchoocatantanaquempaca.

<sup>26</sup> Ariqueate ipegavijijia cameetsaniji intsatimentajiaqueriniji querica inintacaaqueca Aapani Irioshi. Ariqueate iriguenti sotoacotanquitsi Matiashi. Irioqueate peajatsi itigarancane Jesoshi. Iconoajiarigueti inajiji 12.

## 2

*Iroaqueragueti icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajia-queri tsarorentajigarica*

<sup>1</sup> Ariqueate apojacagueti savincaguiteri ipajijitica Pentecoshite ariqueate ichoocajiaque maasano tsarorentajigarica Jesoshi icapioajia tsovironaqui. <sup>2</sup> Ariquea catsiqueti iquemajiatiguiro opojimajencapojaque quejencatata inirojenca tampija oponeajencatata jenoqui inquitegui. Iquemajiaquero maasano savicajanquitsica tsovironaqui. <sup>3</sup> Ariqueate oconijaguetapojaque quejegueta morecaripae oashiguetaqueri maasano apaniropae. <sup>4</sup> Ariqueate ichoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajianaqueriquea maasano. Ariqueate imapocajanaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarensi teeca intsajiavetempaji, iriguentitarite quenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui Jerosarequi oshequini joriojia tsamajiguiroca itioncanaqueca Moishishini ariguenti iponeajia otsipapaequi



quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerogueti opojimajencatanaquegueti ishiashiaitanacaqueate icapioaventajianacari maasano tsavetantajiguirica Jesoshi, tee intsajipojaquero quero cocani iquemajipojaquerigueti iquenquetsatsitantajiacari iquenquetsatsarejia. <sup>7</sup> Mana yoajianaque intati yamenajianaque sorerere, icantavacaajianaqueate:

—¿Teempaqueate tee iriojia Garireaquitica maasano irirajia? <sup>8</sup> ¿Quero ocotaca aquemajiaqueri iquenquetsatantajiacaro quenquetsatsarentsipae? Aquemajiaqueritarite imaica iquenquetsatantajiacaro aguenquetsatsarejia <sup>9</sup> aatimpajia ponejiaianquitsica osamanipaequitica Paritiaqui, Meriaqui, Eramequi, Mesopotamiaqui, Joreaqui, Caparoshiaqui, Pontoqui, Ashiaqui, <sup>10</sup> Pirijiaqui, Pampiriaqui, Ejepitoqui, aisa ovegaraguetapojacagueti Irivia oquempjiquegueti Shirene. Jeri aisa ponejiaianquitsica Iromaqui: irirajia jorijiamajaca aisa oguijatacojiguirica joriojia. <sup>11</sup> Aisa choocajia ponejiaianquitsica Queretaqui aisa Araviaqui. Maasano aatimpajia aquemajivaqueri iquenquetsatantajianacaro aguenquetsatsarejia itsavetantajiaquerogueti yantica Aapani Irioshi yagavejamajatigueti.

<sup>12</sup> Mana yoajianaque intati tee intsajigueroji icantavacaantajianacaca:

—¿Taate opajita ocatica?

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajiacaca mana ishirontimentanajiacari intati icantajianaque:

—Mana imiramajatacaro cachojari.

<sup>14</sup> Icatianacaqueate Peerero itsipajianacari itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica <sup>11</sup> iquenquetsatanaquequeate iririjenca icanti: “Napijoriojiate aisa maasano choocajianquitsica acaniqui Jerosarequi, iintsija pinquemisantamajajivaquena noncamantajiguempiqueate nontsavetanqueroqueate ocatica pamenajiaqueca. <sup>15</sup> Imaica pijijiaqueji ishinquijiacaca iricajia, cotanquitsi teequeate ari irishinquijiguempaji, iroaqueratarite yogajenocapojaca catsirincaiteri. <sup>16</sup> Manaqueate onetsanatanaca itsavetanqueca coramani tsavetantirinicaca Aapani Irioshi Joereni icantaquegueti:

<sup>17</sup> ‘Icantaque Aapani Irioshi: Oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaaatsineca, nontigarancajiaqueneriqueate Noshire inchoocashirentajiaqueri maasano caquintepae.

Iriraquea irijanitepae, intsavetantajiaquero nocanquerica.

Iriraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsi nonigaajiaqueri cantashitiatiguetanquitsica, cotanquitsi mana onquejetimojiaquempari iguimaanequi.

Irirajia quenquevarijianatsica mana nonigaajiaqueri iguimaanequi.

<sup>18</sup> Ariqueate noncojiaquerini maasano quemisantajiaquenaneca, shiramparijia aisa manquigarentsijia, nontigarancajiaqueneri Noshire inchoocashirentajiaqueri intsavetantajiaqueroqueca nocanquerica.

<sup>19</sup> Ontaniquiqueate jenoqui inquitequi nonigaantaguequero teeca irinejajite,

aisa nonigaanquero nagavejane acaniqui quepatsiqui

iramenajitaquero irajantsi, aisa omorecanaque paamari jero aisa ompoescantanaquequeate ogatsiaca.

<sup>20</sup> Impitsecanaquequeca catsirincaiteri,

aisa irira taai inquityoncomentatanaque inquejetanaguempari irajantsi.

Ariqueca oncotanaquempa tequeratagueti aapojempa savincaguiteri anaantanquitsineca oganejencaguitetanquitsineca ironigaantanaguemparoca Majirontamajatatsica iragavejane.

21 Cotanquitsiqueate maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majironta-majatatsica, iraaivajeri.'

22 "Shiramparijia ishiraerijia, pinquemisantamajajigüena noncamantajiaquempica. Irigüenti nontsavetantaque Jesoshi, irira Nasarequitica. Yagavejacaqueri Aapani Irioshi yantagueaquerogüeti cameetsagüetatsica teeca irinejajigüete, cameetsanijite pintsajiaquenijite irio Aapani Irioshi tigarancaqueri. 23 Ogantaga itsataque Aapani Irioshi quero incotajiaquerini Jesoshi. Coramani iquenquejaquero intigarancaqueri irime-tojaque acaniqui quepatsiqui. Avirojiaquea paacaantajiaqueri pimeto-jacaantajiaqueri picantajiaquequeate irompajacojiaqueri quempevaejiatsica. 24 Cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi aatonijite icoguitani yatsipetaro metojagantsi, teenicate agavejagüiterini. 25 Iriaqueate majirontatsica Taavini itioncaquegüeti coramani itsavetanqueri Jesoshi icanti: 'Nonejapinitaqueri Nomajirote itsipataquena.

Ogantaga inaque notincamijempequiqui, caarica taaca notsaroacaanta.

26 Irootaquequeate noshinevaetanaca noshirequi, noquenquetsataquegüeti shine nocanca.

Notsino aisa onchoocatanaque, avigüentitari nogüijacoque,

27 aatonicate povashiantiro noshire Areshiqui,\*

aato pishinetiro aisa avejanquempa itsino Pigomajamajare.

28 Pitsatacaaquena quero noncoquempani nanijagüiteniniji aviatimpaqui. Pincogüitempani pintsipataquena pogüishinejamajataquena.\*

29 "Imaica, nogonorojia, atsamajajiaque irira Taavini vaesatiniteni imetojaquequeate, ariquea iquitajitajiri, aritarite onaque iquitatantajaca acaniqui agüiteniqui. 30 Iriatimpa irigüenti tsavetantironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Itsamajatironi icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: 'Coajica inchoocataque pinchoviquiqueca irimajirontajajempaca ishiraerijia inquejetajempi aviatimpa. Aatoqueate namatavijimpitsi, narogüentitari Irioshi.' 31 Tequeratagüeti impochatanaje Quirishito itsataquero Taavini coramani, irootaquequeate itsavetacotantacarica irime-tojaquegüeti aato yovashiantajitiri ishira Areshiqui, ariqueate oquejetaca itsino iroatimpa aatoqueate opatsajitsi. 32 Iriotaquetarite irira Jesoshi yovochantajica Aapani Irioshi, namenamajajiaqueritarite maasano naatimpajia. 33 Ariqueate yoisavicaajiri itincamijempequiqui, yanaantamajataquequeate. Ariqueate vojocaqueneri Ishira icantaquerica coramani irojocaqueneri cameetsanijite intigarankuimentaquerinijite acaniqui quepatsiqui inchoocashirentajiaqueri maasano tsariventajigarica. Imaicaqueate imaica coraqueatequequeate, irootaquequeate maasano ocatica pamenajianaqueca aisa pique-majianaqueca, iriotaquequeate quejetacaagüecaro imaica. 34 Iriaqueate Taavini teenicate irioqueate ogatsine jenoqui inquitequi, cotanquitsiquea icanti:

Iriaquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

'Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

35 pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaquerigüeti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.'

36 "Imaica nonintaque antsamajajiaquero maasano aatimpajia ishiraerijia: irira Jesoshi pompajacotacaantajiavetacaca ivochantajiri Aapani Irioshi, ipeacaavajari Amajirote, irisatiqueate Quirishito Meshiantatsica."

\* 2:27 Areshiqui. Oraquea Areshi iroguenti ichoocaquegüeti ishiraerijia metojajitsica tequeratagüeti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, igüenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. ✧ 2:28 Sar. 16.8-11.

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerigueti ishimampojancajianacaqueate, icantajiguiri Peerero aisa itsipapae itigarancanejia Jesoshi:

–Imaica, nogonorojia, ¿querocampa noncojiaquempani?

<sup>38</sup> Icantajiguiri Peerero:

–Povashiantajanajero pipeacaaguishetacaca pincantashitadianajempa. Poviñacajatacaantimentajiguempari Jesoquirishito ivajiroqui cameetsaniji irishetajempironijite Aapani Irioshi piguemepevaere, irimaisantsitajempironijite. Ariqueate itigarancajiaquempi Ishire inchoocashirentajiaquempi. <sup>39</sup> Ariqueate inquejetacaajiaquempi maasano aviatimpajia, jerijia maasano pinchoviquijianaqueca, aisa maasano osamanipaequitica. Arimaja inchoocashirentajiaqueri maasano inintacaajiaqueca Amajirote Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Irira Peerero arimpaqueate iquenquetsatanaque icantajiaqueriqueate otsipapae icanti:

–Paventajiguemparija aajivajempineca, aatonijite icatsimati-mentimpiro Aapani Irioshi pigovaeguishere itsipatacaantimpiritsiquea covaeguishemajajiatsica.

<sup>41</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerigueti Peerero iquenquetsaquegueti ishineventajianacaro icanquerica ariqueate iviñacajatacaantajia. Arimpaqueate yoshequiamajatanaquequeate tsarovementajigarica Jesoshi. Arimpaqueate ivegarajia 3,000 iriaqueraca quemisantajianquitsi ocatica savincaguiteri. <sup>42</sup> Ogantaga isavicaventajiaquero iquemisantajiaquero itsatacaajiaquerica itigarancanejia Jesoshi, tee irovashiantajigueroji. Mana itsipatavacaajia iquemavacaajia aisa yamanajiaqueri Aapani Irioshi. Jero aisa icotarejapinijiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiarica Quirishito imetojaventajiacajigueti.

<sup>43</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi yantapinijiaqueneri caquintepae caarica inejajiti, aisa yantajiaquero oacaantantatsica intati itsatantacarica arimaja itsipatacari Aapani Irioshi. Mana yoajianaquequeate intati maasano.

<sup>44</sup> Iriraquea quemisantajiguirica Jesoshi itsipatavacaajia iquemavacaajia, ipavacaajia yashintajiacaca. <sup>45</sup> Yojocantaguequero taaca opajitapae yashintajia yaantajiacaro imentaquipae ipacaantagarantajiaqueri maasano coguitejacojianquitsica. <sup>46</sup> Maasano savincaguiteri icapiocapinijia teemporoqui oniganquirequi. Ontaniquiea tsovironaquipaequi itsipatavacaajiaqueate ishecajia. Icotarejapinijiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiacarica Quirishito imetojaventajiacajigueti. Ishecajiacagueti ishinejia tee iraventacojiguempaji. <sup>47</sup> Iriguentitari ishineventajia Aapani Irioshi. Maasano caquinteja guintenijatsica oraniqui yame-najiaquerigueti iquejejiaca imaica, ishineventajianacariqueate. Maasano savincaguiteri iriraqueate Amajirote arimpaqueate ijatiri yoshequiamajatanacari quemisantajiaquerica.

### 3

#### *Yogueshijitajirigueti irira magoviroshiri*

<sup>1</sup> Otsipa savincaguiteri ariqueate irira Peerero aisa Joanca yoajianaque itoncoajianaque teemporoqui itsarovementajitarica Aapani Irioshi. Ogan-tagatari ijaguitetanajigueti catsirincaiteri yoapinijiaque maasano jor-  
ojia yamanapinijiaqueri Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea oraniqui sotsiqui teemporoqui isavicaque irira magoviroshiri, igantagaqueate ivoacoquero

imagoviroshica. Aritarite yamapinijiaqueri sotomorontsiqui icantajitica Cameetsari yoguisavicanajiri cameetsanijite iramanajiavaqueri imentaquitsite quijapinijiatstica. <sup>3</sup> Iriatimpa inejajivaquerigueti Peerero itspatacari Joanca inquijajiaipoje teemporoqui, yamanajiavecari imentaquitsite. <sup>4</sup> Iriatimpajia yamenajiaqueri, ariquea icanque Peerero:

—Iintsija pamenajiguena.

<sup>5</sup> Iriatimpa yamenajiaqueri yoguijacovetaca ijiquejei ariji irojocaqueneri imentaquitsite, <sup>6</sup> cotanquitsi Peerero icanti:

—Naatimpa ejempacona taampate nojocaquempi, tee inchoocatenica nomenaquitsite, cotanquitsi yagavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitajempi intati, irootaquequeate imaica iintsija pincatianaje panijitanaje.

<sup>7</sup> Ariqueate yacatsataqueri itincamijempequiqui yogatiaqueri. Ariquea icantapanajanti itampishitanaji iguitiqui aisa ishonquiriguitoqui.

<sup>8</sup> Isapocanaque, icatiamajatanajaqueate yanijitanaji. Ariquea yoguijajiaqueri Peerero aisa Joanca iquijajiaitaanaque oticaacoroi oniganquirequi teemporo, ariqueate yanijinjivaetanaque itincotincovaeatanaquequea icantanaquequeate:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Maasano yamenajiavaquerigueti yanijitanaquegueti ishineventanacarigueti Aapani Irioshi, <sup>10</sup> ariqueate itsaroajianaque, mana yoajianaque intati, maasanotarite itsajiguri isaviquigueti teemporoqui yamanantapiniquegueti imentaquipae ontaniqui osotomoroqui icantajitica Cameetsari.

### *Itsavetantaque Peerero teemporoqui*

<sup>11</sup> Irira magoviroshiri yogueshijitajica ogantagaqueate quisho yoajiaqueri yajiricajiaqueri Peerero aisa Joanca. Maasanoqueate ishiashiaitashitanacariqueate iriatimpajia ontaniqui oveshintaacagueti iniropoape acajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni.

<sup>12</sup> Yamenajiavaqueri Peerero icanti: “Shiramparijia ishiriierijia, ¿quero ocotaca poantajanacaca intati? Iroguentica pijijiaqueje nocameetsamajati nogueshitantajarica irica. Aricampa pijijiaqueje nagavejashitaca intati nanijitacaantajarica. <sup>13</sup> Iiraquea Irioshite Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni, Irioshite avaesatinite, iriguentica antaqueru oca, yonigaantaqueroquea iroganejencare Jesoshi Irijanite. Iriaqueate Jesoshi iriotaquequeate paacaantajavetacaca aviatimpajia, picantajiaqueri majirontatsica Pirato irimetojacaantaqueri. Iriaqueate Pirato inintavecaqueate iroguipaquijajerime, cotanquitsiqueate aviatimpajia tee pinintajiguejei. <sup>14</sup> Pimanintajiaqueriquea irira Oganejencamajatsica Comajamajatsica, iriguenti pinintajiaque iroguipaquijajitajempiri metojantatsica. <sup>15</sup> Aritarite piquejejiaca imaica pimetojacaantajavetacari irira Anijacaantantatsica, cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi, namenamajajajiritari ipochatanajigueti. <sup>16</sup> Iriotaque naventajanacaca ivajiroqui, irootaquequea itampishitanajaca irica pamenajiaquea pitsajiaquea. Iroguenti ogueshima-jatantajarica iragavejane Jesoshi naventajiacarigueti ivajiroqui, pinejajiaqueroquea aviatimpajia maasano.

<sup>17</sup> “Imaica nagonorolja, naatimpa notsataque pimetojajiaquerigueti Jesoshi teenicate pintsajigueriji iriguenti itigaranaqueca Aapani Irioshi. Ariquea iquejejiaca pimajirojiate tee intsajigueriji. <sup>18</sup> Cotanquitsi oquetacagueti imaica mana inetsanataquero Aapani Irioshi icantsitacarca coramani tsavetantirinica itsavetantaguetaquero irantsipevaequempa

Quirishito. <sup>19</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajiana-jero picovaequishejiacagueti pincantashitajiaianajempa, pinquemisan-tamajajigueri Aapani Irioshi cameetsanijite irishetajempro piguemp-vaere. Ariqueate aapojaquempa intampishitacaantajiaquempica irogu-ishinejantajiaquempica. <sup>20</sup> Ariqueate aisa itigarancajiajempiri Jesoshi, irira Quirishitotatsica. Iriotarite coramani inintacaitsitaquempica ir-imeshiajiaquempi. <sup>21</sup> Cotanquitsi irira Quirishito ogantaga inchoo-oque ontaniqui jenoqui inquitequi arejevaetanajemparoquea irinetsanagueta-jerogueti Aapani Irioshi maasano. Irootaquetarite icantajiaqueca igoma-jamajarejia tsvetantajiguirinica coramani icantashirentajiaquerigueti Aa-pani Irioshi. <sup>22</sup> Icanquetarite Moishishini: 'Majirontamajatsica Pirioshite irogatiaquempiri choocatimojiajerinica pigonorroja, impeacaquempari tsavetantatsica camantajiaquempica icanqueca, inquejetaquena naatimpa. Taaca opajita incantajiaquempi pinquemisanqueri. <sup>23</sup> Maasanotarite aatogueti iquemisantajigui interoncajitaqueri, aato itsipatajari igonor-roja.' <sup>24</sup> Maasanoqueate tsvetantirica Aapani Irioshi itsavetantagueta-queru maasano pamenaguetaqueca imaica. Iriqueti mapocaquero tsave-tantirinica Aapani Irioshi irira Samoirini. Ariqueate imajianaca impoiguetananquitsica. <sup>25</sup> Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Averaameni icanquerigueti: 'Coajicani inchoocataque pinchovi-quitaqueca, iriguentiquea noncavintsajacotantajiaquemparica maasanopae caquinteguetananquitsica quepatsiqui', aviatimpajia iquenquejajiaque incavintsajiaquempi, aviatimpajia aviguentijiarite ichoviquijia tsavetan-tajiguirinica. <sup>26</sup> Iroompaqueate ivochantajirigueti Aapani Irioshi irijanite aviqueti itigarancajiaquene incavintsajiaquempi cameetsanijite povashi-antajianajeronijite piguempaveerejia."

## 4

### *Icatsimajitaqueri Peerero aisa Joanca*

<sup>1</sup> Choocaturaja iquenquetsajiaque Peerero aisa Joanca icoraquejiapo-jaque saserorotejia itsipajiacari imajirojiate coaretajia quempoguujajigu-iroca teemporo. Itsipajiacari aisa saroseojia. (Iriatimpajia iriguenti canta-jiatsica aato itancorejajigui metojajiatsica). <sup>2</sup> Icatsimajipojaqueri itsajia-queritarite itsatacaajiaqueri maasano intancorejajianaje oncoramanitapo-jagueti metojajivetanquitsica inquejejianajempari Jesoshi ipochatana-jigueti. <sup>3</sup> Ariqueate yaajipojaqueri yaajianaqueri, cotanquitsi teeqnea incantajigueriji mana yoguljaajiaqueri santanaqui iroorijite tsitenijenca-guitetanaque. Ariqueate osavincaguitetanajegueti ariqueate incoacoji-aqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaica oshequi quemajiavaquerica Peerero iquemisantajiaque. Irirajia shirampari quemisantajianquitsica aricampa ivegarajiaica 5,000.

<sup>5</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti icapiocajiaica aisa acaniqui Jerosarequi imajirojiate joriojia, itsipajiacari jivajiatsica jeri aisa tsatacaan-tiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Ariqueate ichooaque saserorote anaantamajatanquitsica cantajitica Anashi, itsipajiacari Caipashi, Joanca aisa Arijantero. Aisa ari ichooacajiaque maasano ijitanejia. <sup>7</sup> Ariquea iti-garancajiaqueri irajiaaquiteri Peerero aisa Joanca incoacojiaqueri. Ariquea yamajitaqueri isatecajiaqueri niganqui icantajiaqueri:

—¿Taaqueate agavejacaajiaquempi? ¿Taaqueate cantajiaquempi poganiji-tantajarica magoviroshiri?

<sup>8</sup> Irira Peerero yagavejacaanaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsata-caajianaqueriquea capiocajanquitsica icantiri:

—Nomajirojiaca aisa jivajiatsica, <sup>9</sup> iroosacanica picoacojiaquena quero nococa nocavintsajantacarica magoviroshiri, quero nocoquerini noganijitajirigueti. <sup>10</sup> Imaica noncamantajiaquempi catinca noajiaquempiro cameetsanjite pintsajaque aviatiimpajia aisa intsajiaqueniite maasano ishiraerijia iriguenti agavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitantajarica ivajiroqui. Irira Jesoshi iriotarite pompajacojiavetacaca, cotanquitsi yovochantajiri Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irira Jesoshi iquejetacaro mapi pimanintajiavetacaca aviatiimpajia pantajiguirogueti mapipanco pivichajacotancarogueti mapi, cotanquitsi opeaja anaantamajatanquitsica quishotacaqueroa. <sup>12</sup> Teequea inchoocateji itsipa aajiavajineca aatoniji apega camorecariqui, teetarite onchoocatomateji otsipa vajirontsi ipajijitaquerica caquinte acaniqui isaviji quepatsiqui aventajiaquempameca iraantajiaavajimeca, apaniro icanca Jesoshi.

<sup>13</sup> Maasano imajirojiate iquemajiavaquerigueti iquenquetsatacaajiaque-  
rigueti Peerero aisa Joanca yamenajiaquerigueti tee intsaroajigueji, mana  
yoajianaque intati, itsajiaqueritarite tee iranaantajigueji aisa tee intsama-  
jajigueroji paperi. Ariqueate itsajianaqueri iriguentija itsipajiaca Jesoshi. <sup>14</sup>  
Aritarite itsipajiacari irira magoviroshivetatsica catiaca iriatimpa ique-  
rocampate incantajigueri iriatimpajia! <sup>15</sup> Ariqueate yoguisotoacaantaqueri  
sotsiqui cameetsanjite inquenquetsatavacaquempa iriatimpajia. Ariquea  
icantajigui:

<sup>16</sup>—¿Imaica quero ancojiaquerini? Maasantarite Jerosarequitica iquemaco-  
jiaqueri yantajiaque caarica inejajiti. Aato agaveji acantajigui: 'Tee  
irogueshitanteji.' <sup>17</sup> Iquemajiguetirotsiqueate. Iintsija imaica ancantimen-  
tajigueri aatonijite itsavetantajajiri Jesoshi.

<sup>18</sup> Ariqueate icajemacaantajiaqueri icantajiaqueri:

—Imaica aato pitsavetantimatajajiritsi Jesoshi, aato paventaro ivajiro,  
aato pitsatacaantini.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea Peerero aisa Joanca yacajianaqueriqueate:

—Pamenerojate quero ininqueca Aapani Irioshi: ¿cameetsavaequempate  
nonquemisantajiaquempigueti aviatiimpajia? ¿Iroompate irio Aapani Irioshi  
nonquemisantaque? <sup>20</sup> Naatimpajia aato nagaveji novashiantajiguiro not-  
savesantajiaquero oca nonejiaqueca aisa noquemajiaqueca.

<sup>21</sup> Icantsijijaariqueate aisa:

—Aato pitsavetantajajiritsi Jesoshi.

Ariqueate yovashiantajajiri yamenajiaqueritarite querocampate incoji-  
aquerini incatsimajiaquerigueti, maasantarite caquinteajia ishineventaji-  
acari Aapani Irioshi itsajiaquerigueti yogueshitajiri magoviroshivetatsica,  
<sup>22</sup> iroorijite yajagantsitacovetanaca 40 ajagantsi magoviroshivetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaqueate yovashiantajajirigueti yoajianaji ichoocajiaquegueti  
irapiguemisantarijiate ni icamantajiajojaqueri maasano icantajiaquerica  
saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiatsica. <sup>24</sup> Iroompaqueate ique-  
majiavaquegueti, maasano yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantajigui:

—Aapani Irioshi Majirontamajatatsica, aviotarite peacaaguetacaroca  
inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantajigaroca.  
<sup>25</sup> Pitigarancaqueri Pishire quenquejacaquerica paajanire Taavini  
novaesatiniteni, picanquequea ivagantequi:

¿Quero ocotacani icatsimatantajiacaca caquinteguetatsica?

¿Quero icojiacani isariajavecaro taaca opajitapae teeca oncameetsateji?

<sup>26</sup> Irirajia majirontajiatatsica quepatsiquitica aisa iramajiroreja caquintegue-  
tatsica

icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri Majirontamajatatsica aisa Quirishito icoguiaqueca.

<sup>27</sup> Tampatica oanaquero picanqueca icapiocantajiacarica Erorishi aisa Pontsio Pirato itsipajiacari teeca irijorijoigueji aisa ishiraerijia iquemavacaajiac a irimetojajiaqueri Pirijanite Jesoshi Ogajencatatsica pinintacaqueca impeaquempa Meshiantatsica. <sup>28</sup> Coramani pitsatsitaca picantsitacaqueate: 'Aritaquequeate oncoquempani.' Ariqueate imaica inetsanataquero irintapae. <sup>29</sup> Imaica, Nomajirote, pinquenquejaquero maasano icantajiaquenaca icatsimajiaquenagueti. Pagavejacaajiguena naatimpajia pomperanejia aatonijite notsaroguitsi nontsavetacojiaquerogueti picanqueca. <sup>30</sup> Pagavejacaajiguena naventajiacarogueti ivajiro Pirijanite Jesoshi teeca inquempevaetimatempaji, cameetsanijite nogueshijajeri ashinoncajajiat-sica, aisa nantajiaquenijite cantashitatiaguetanquitsica caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa.

<sup>31</sup> Iroompaqueate yagajianaquitigui yamanaquerigueti Aapani Irioshi, ariqueate ocofanaca omoguecanaque tsovironaqui, yagavejacaamajajiana-queri aisa Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpajia ariqueate itsavetantajianajiro aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate intsaroajiajeji.

### *Icavintsajavacaajiacagueti quemisantajiat-sica*

<sup>32</sup> Maasano quemisantajiat-sica itsipatavacaajiac a quemavacaajiac. Taaca yashintajiac tee irimashitsatapitsatavacaajiguemparoji, tee incanteji: "Apaniro nashinquemparoo naatimpa", mana ipavacaajiac intati.

<sup>33</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi arimpaqueate itsavetantamajajianaqueri ipochatanajigueti, yagavejacaajiaqueritarite Aapani Irioshi, aisa yoguishinejamajajianaqueri. <sup>34</sup> Tee inchoocajiajeji coguitejacojianquitsica, maasanotarite choocajanquitsica iguepatsijate aisa itsovironaquiijate yojocantaguequero yaantajiacaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri <sup>35</sup> itigarancanejia Jesoshi cameetsanijite irojocajiaqueneri maasano coguitejacojianquitsica.

<sup>36</sup> Ariquea iquejetaca irira Jose poneatsica Tsiperequi, iriguenti ichoviqui Irevi. Iriaqueate itigarancanejia Jesoshi ariqueate ipajijajiri aisa Verenave ocantiqueate Oguishinejantatsica. <sup>37</sup> Iriatimpa yojocantaqueero iguepat-site yaancaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri itigarancanejia Jesoshi.

## 5

### *Yamataajiacagueti Anianiashi aisa Sapira*

<sup>1</sup> Cotanquitsi chooca itsipa icantajitica Anianiashi itsipatacaro iman-quitare Sapira yojocantavetacaro iguepatsite <sup>2</sup> yaantajavetacaro imen-taquipae, cotanquitsi iquemavacaajiac ariqueate yaagarantavetavaja iri-atimpa iriraquea choocapojajatsica yaavetanacanariqueate itigarancane-jia Jesoshi quejevetacaqueate jocaguetaquenerica maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsi Peerero icantavaqueri:

—Anianiashi, ¿quero ocotaca piquemisantantacarica Satanashi pinintan-tavetacaca pamatavijaquerime Ishire Aapani Irioshi paagarantantavajaca imentaquipae ivegarajitaquempirogueti piguepatsiteni? <sup>4</sup> ¿Arimpate tee aviguenti ashintamajatemparone iroaqueragueti? Ariqueate oquejetaca imaica pojocantaquerogueti, ¿arimpate tee aviguenti ashintemparine pimen-taquitsitapae? Aatotarite piquejetiro imaica, teenica apaniro pamatavi-jigueme caquinte, aisa iriguentiqueate pinintavetaca pamataviterime Aa-pani Irioshi.



<sup>5</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti Ananiashi, ariquea iquenaque itejanaque imetojanaque. Maasano quemacojiavaquerica itsaroajianaque.

<sup>6</sup> Ariquea iquijaquijaipoji iriaqueraca quenquevarijiananquitsi yaajianaqueri yampiguiricacojianaqueri yaajianaqueri inquitajigueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate osamanipoaqueguetiquea ocoraquevepojaca imanquigare oquijapojaque, teenequeate ontsateji imetojaquegueti manquigavetarónica. <sup>8</sup> Irira Peerero icantavaquero:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja yojocaquenari manquigatimpica maasano imentaquipae paantajiacaca piguepatsite?

Iroatimpa ocanti:

—Jeejeguitatsi, arimajaguitatsi yojocaquemperi maasano.

<sup>9</sup> Icantiroquea Peerero:

—¿Quero ocotacani piquemavacaantacaca pamatavijajiguerime Ishire Aapani Irioshi? ¿Ari pijiqueji aato icatsimatimentimpro? Coraquetapojaque quitajiatirica manquigavetimpinica, imaica aviroqueate inquitajiate.

<sup>10</sup> Iroompaqueate icanquitiguiro ariquea oquenaque otejimotanaqueri ometojanaque. Ariquea iquijaquijaipojaque quitajiatirica manquigavetarónica inejajiaipojiro iroatimpa metojaque. Irooquea yaajianaquero iquitajiatiro ichoocaquegueti manquigavetarónica. <sup>11</sup> Maasano quemisantajiatistica choocajianquitsica acaniqui aisa maasano quemacojiavaqueroca itsaroajianaque.

### *Itigarancaneja Jesoshi yogueshijajiri oshequi joquijjivetanquitsica*

<sup>12</sup> Irira Aapani Irioshi yagavejacaajiaqueri itigarancaneja Jesoshi yantimojiaqueri caquinte caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa. Maasano quemisantajiguirica Jesoshi icapioacajiacca teemproqui oveshintaacaguete iniroppoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni. <sup>13</sup> Irira itsipajia itsaroajianaque inconoajiaquempariguete cotanquitsi ishineventajiacari. <sup>14</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote, shiramparijia aisa manquigarentsijia.

<sup>15</sup> Yamenajiavaqueriguete yantajiaquetaqueca, yaantajanacarica ashinoncajajiatistica quenavoquirontsiqui yoguinorijaqueri inorijantajiguetacaca, yogujacajaiavaqueri Peerero cameetsanijite iroocampa ontsimanquimentajiaquerinijite ivaantorite iriveajianajempanijite.

<sup>16</sup> Ariqueate iquejejiaca poneaguetanquitsica oquempajigueti Jerosare yamajiaqueneri yashinoncajajiatistica aisa yatsipetacaajiacaca ampatsini, maasano ivejiaanaja.

### *Saseroroteja anaantajanquitsica icatsimajianaqueri itigarancaneja Jesoshi*

<sup>17</sup> Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia saroseojia tsipamajajigarica arimpaqueate icatsimajianaqueri itsajiaqueritari ishineventajiacari. <sup>18</sup> Yaacaantajiaqueri itigarancaneja Jesoshi, yashitacotaantajiaqueri santanaqui. <sup>19</sup> Cotanquitsi ariqueate onianquuitepojaqueguete icoraquetashijiaqueri irashivantite Amajirote yashirejapojaqueneri ashita-corontsi, yoguisotojiaqueri, icantavajiri:

<sup>20</sup> —Pija, pincatiapojaje oniganquirequi oticaacoroqui teempro, pincamantajigueri maasano quero incojiaquempani incoguitempaniniji iranjaje.

<sup>21</sup> Iriatimpajia iquemajiaquae, ariqueate osavincaguitetamanaqueguete yoajiamanaque teemproqui itsitijianaquero itsatacaajiapojajiri.



Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica aisa itsipajiaca tequerata intsajigueriji. Icajemajiaqueriqueate imajirojiate ishiraerijia jerijia jivajiaatsica. Iriatimpajia itigarancajiavetacari oananguitsineca irajiaquiterime ontaniqui yashitacojiavecarigueti, iramajiaqueneri iriatimpaqui. <sup>22</sup> Cotanquitsi yoajiavetanacaqueate coaretapae, tee anejeriji. Ipijajaa icamantajiaqueri, <sup>23</sup> icantajiaipojaqueri:

—Noajiavetanaca namenajiavepojacaro ashimajataca santana. Iriraquea amenajiaquerica timashijaque sotomorontsiqui aatoniji isotoajigui, cotanquitsi nashirejajiavetacaro cajaraguitevaetaque intsompogui.

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui imajirote coaretajia quempogui-jajiguiroca teemporo, jerijia saserorotejia anaantajanquitsica, mana yoajianaque intati icantavacaajianaca:

—¿Querocate icojiacani?

<sup>25</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo icampojiri:

—Irira pashitacotacaantajiavetacaca chapinqui arimpate chooca itsatacaantajiaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo.

<sup>26</sup> Ariqueate iquemavaquegueti imajirote coaretajia itsipajianacari igoaretatepae yoajianaque cameetsaqueate yaajijatiri, itsaroajiaquetarite itsinacajitiritsi. <sup>27</sup> Yamajiaipojaqueri yogatijiaipojaqueri icapioacajiaqueti. Ariqueate iquenquetsataque saserorote anaantamajatanquitsica icanti:

<sup>28</sup> —Nocamantamajajiavetaquempi povashiantajanajero, aatoja pitsavantajajirotsi yantaguetaqueca Jesoshi. Cotanquitsiquea pitsitacaguetejaquero Jerosare pitsavantajiaquero pitsatacaantane, mana pinintajiaque incantacojiaquena: 'Iriguenti metojacaantajiaquerica Jesoshi, mana iquempevaejiaca.'

<sup>29</sup> Iquenquetsajianaque Peerero jerijia aisa itsipajiacaca itigarancanejia Jesoshi icantajigui:

—Iriquetimpa nonquemisantamajiaque Aapani Irioshi. Incanquegueti caquinte otsipasato, aatoqueate noquemisantajiguiritsi. <sup>30</sup> Arimajatarite pimetojacaantajiavecari Jesoshi pompajacotacaantajiavetacari coroshiqui, cotanquitsi yovochantajiri Irioshimajaca itsaroyentajiganica avaesatiniteni coramani. <sup>31</sup> Yoguisavicajiri itincamijempequiqui, imajirontacaacari aisa ipeacaacari Meshiantatsica, cameetsanijite incantashitajiaianaquempa ishiraerijia irovashiantajianaquero yantajiguica teeca oncameetsateji, cameetsaniji irishetajenerinijite Aapani Irioshi iguempevaerejia, irimaisantajeronijite. <sup>32</sup> Namenamajajiaqueritarite notsavetantajiacarica. Ariqueate iquejetaca Ishire Aapani Irioshi itsavetacoqueri, iriotarite iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri maasano quemisantamajajiguirica.

<sup>33</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti opejiaianaqueri itsimajenca, intajiavetaca irimetojajiaquerime. <sup>34</sup> Cotanquitsi ariqueate ichoocataque acaniqui pariseo icantajitica Gamarieri, yamenajiaqueriqueate igonorojia caaviji icameetsati. Iriatimpa iriguenti tsatacaantantiroca itioncacoanaqueca Moishishini. Icatiimojianacariqueate majirontajiaatsica, icantiri itsipa:

—Paajianaquerita sotsiqui capichajaniqui.

<sup>35</sup> Ariqueate icantiri capioacajianquitsica:

—Shiramparijia ishiraerijia, inchiquiojia pimetojajiguiritsija. Iroqueti pinquenquejamajiaque. <sup>36</sup> Pinquenquejajiajero coramanitica ichoocavetacagueti Teorashini inintavetacagueti iranaantaquemequeate yoguijajiavetanacari oshequini caquinte, aricampa icarajiaque 400. Cotanquitsi teequeate iragavejeji, mana imetojajitaqueri. Irira oguijajiavetanacarica ariquea yoayoaitanaji, teequeate intsipatavacaajiajempaji.

<sup>37</sup> Ariqueate oquejetaca aisa coramani itioncacotacaantajiaquerigueti majirontatsica irajaanire intsataque querocaca ivegaracani maasano, choocaqueate itsipa, irira Garireaqueitica icantajitica Jorashini. Iriatimpa inintavetaca iranaantaqueme inquejetaquemparime Teorashini. Ariqueate iquejetaca iriatimpa yoguijajivetanacari oshequini caquinte, cotanquitsi iroompa imetojajitaquerigueti ariqueate iporocajianaque oguijajivetacarica. <sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica ariotaque icoca irirajia, povashiantajiajери aato picantajiguiritsi. Maasano itsatacaantaqueca inchiqiuojica yaashijiacaro intati iriatimpajia, inchiqiuotsi ompeashitanajempa. <sup>39</sup> Cotanquitsi iriguentigueti tigarancaqueri Aapani Irioshi intsatacaantajiaque querocate pincojiaquerini. Aatoshiatsi picatsimamanatiritsija Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Iroompa iquemajiavaquerigueti icantajiguiri:

—Iroosacanicate cameetsavaeque.

Ariqueate icajemacaantajiajiri itigarancanejia Jesoshi, ipasatacaantajiaqueri. Ariqueate yoguipaquijajiajiri icantajiavaqueri:

—Aato pitsavetantimataji ivajiroqui Jesoshi.

<sup>41</sup> Ariqueate isotosoitnanaji icapiocaventajiacarigueti majirontajiaatsica, yoajianaji ishinejianaja itsajiaquetarite ishinevencari Aapani Irioshi, iriguentitarite yatsipeventajiacca Jesoshi. <sup>42</sup> Maasano savincaguiteri itsatacaantapinjiaque ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo aisa tsovironaquipaequi, teequea irovashiantajigueroji, itsavetantajiaqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishito.

## 6

### *Icoguiaque 7 amitacotantanquitsineca*

<sup>1</sup> Ariqueate yoshequiamajatanaquegueti quemisantajiaatsica, ariqueate itsitijianaquero irirajia quenquetsatantacaroca guiriego inijashijianacariqueate irirajia quenquetsatantacaroca evereo, icantajiaquequeate:

—Maasano savincaguiteri icavintsajiajaquerogueti metojacoguetanquit-sica, tee irantajigueti cameetsa, teenicate irojocamajajiguenero oshecajia agonorojia.

<sup>2</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica 12 icapiocajiaque-riquiteate maasano quemisantajiaatsica icantajiguiri:

—Teenicate oncameetsateji novashiantajianaquero notsavetantajigu-irogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irooqueate nantajiavaque nojo-capinjiaquenero oshecapae. <sup>3</sup> Irootaquequeate, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica imaica pincoguiajigue 7 tsamajajiaatsica irira comajamajianquitsica ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite irionijite savicaventajiaquerone irojocantajiaque.

<sup>4</sup> Naatimpajia manaqueate ogantaga nosavicaventajiaquero namanajigueri Aapani Irioshi aisa nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare nontsatacaantajiaquero.

<sup>5</sup> Iroompaqueate maasanoqueate ishineventajiacaro icantajiaquerica. IcoGUIAJIAQUERIQUEA Ishitivano, itsajiaqueritarite iquemisantamajataque aisa ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate icogu-iajaqueri aisa Jeripe, Porocoro, Nicanori, Timo, Parimenashi, jeri aisa Nicoraashi. Irira Nicoraashi ariguenti iponeaca Antioquiaqui. Tee irio jorio cotanquitsi yoguijatacotaqueri joriojia itsaromentacarigueti Aapani Irioshi. Imaica iquemisanqueri Jesoshi aisa. <sup>6</sup> Ariqueate icantajiguiri itigarancane Jesoshi:

—Jeri iricatica.

Ariqueate iriatimpajia ipamijiaqueri yamanajiaqueri Aapani Irioshi impeacaimenquemparinijite amitacotantajianquitsineca. <sup>7</sup> Arimpaqueate ot-sitacacovaetanacaroni Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Jerosarequi, iquemantajiavacaroca oshequini. Arimpaqueate ijatiri yoshequiamajatanaque quemisantajiatisca. Imajianacaqueate oshequini saserorotejia iriatimpajia iquemisantajianaque.

### *Icatsimajitaqueri Ishitivano*

<sup>8</sup> Iriira Ishitivano iriguenti caaviji icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yagavejacaamajataqueri, yonigaaguetaqueri irapijoriojiateni teeca irine-jajiguetaji, intsatimentajiaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsi choocaqueate ontaniqui shinagoga icapiocapinjia-acagueti jorio ipimantajivetaca coramani cotanquitsiqueate yovashiantajiri aavetacarica. Ariqueate iconoagarantajia iriatimpajia itsipajiacari pone-jaiantajiatisca Shirenequi, Arejantiriaqui, Shirishiaqui, jero aisa Ashiaqui, yoashijianaqueri Ishitivano incatsimajigueri. Iriatimpajia icapiocaventa-jiacari icatsimajiaqueri. Irooquee icanti, irooquee icanti, <sup>10</sup> cotanquitsi teequate iragavejajigueriji iroguemisantajigueri, caavijitarite itsaque, iriguentitari tsatacaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irootaquequeate yojocantacarica imentaquipae itsipa caquinte cameetsanijite iramataajiaque-mpa. Iriatimpajia icantajiaque:

—Noquemajiaqueri inijashinatari Moishishini, ariqueate iquejetaqueri Aapani Irioshi iriatimpa.

<sup>12</sup> Iroompaqueate iquemajiaquegueti maasano opejianaqueri itsima-jenca, ari iquejejianaca irirajia jivajiatsica aisa tsatacaantajiguiroca ition-cacotanaqueca Moishishini. Yaajianaqueeri yamajianaqueri ichoocajiaque-gueti imajirojiate. <sup>13</sup> Ariqueate icajemajiaque itsipa amataajianquitsica icantajiaqueri:

—Iricatica iroguenti ichoocavenque inijashinataro ocatica teempero yashintacaca Aapani Irioshi aisa inijashinataro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>14</sup> Noquemajiaqueritarite icanquegueti: 'Iriaqueate Jesoshi Nasarequitica irisoveaquero teempero, aisa irogaaguetaquero maasano itsatacaantinica Moishishini.'

<sup>15</sup> Iriira capiocaventajiacarica yamenajiaqueriqueate inejajiaqueriqueate ivoroqui Ishitivano quejetaca ivoro irashivantite Aapani Irioshi.

## 7

<sup>1</sup> Ariquee irira saserorote anaantamajatanquitsica icantiri Ishitivano:

—¿Arimaja piquejetaquero imaica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icantiri: "Imaica nogonorolja aisa jivajiatsica, iintsija pinquemisantajiaquaena noncamantajiaquempigueti. Coramani

itsariventajiacari avaesatinijiateni Aapani Irioshi Oganejencamajatsisca, ariqueate noquejetaca naatimpa aisa notsarotentacari. Choocatirajagueti Averaameni Mesopotamiaqui tequeratagueti iroanaqueji ontaniqui Jaranequi, yonigaacari Aapani Irioshi, <sup>3</sup> icantiri: 'Pija povashiantanaquero piguinteni, povashiantajianaqueri pijitanejia, poanaquequeate otsipaqui quepatsi nonigaquempica.'

<sup>4</sup> Ariquee icatianaca Averaameni yovashiantanaquero iguepatsite Carereaquitica, yoganaja Jaranequi, iguintenipoja ontaniqui. Oraquee imetojanaquegueti iriri, ariqueate itigarancaqueri Aapani Irioshi icoraquequeate acaniqui piguinteni-jacagueti imaica. <sup>5</sup> Cotanquitsi tee irojocamajateneriji quepatsi, teenicate irashintemparoji capichaji, cotanquitsi icashiacaacari icantaqueriqueate: 'Pimetojanaquegueti irioqueate ashintajemparone pinchoviquijianaqueca.'

Oraqueate icashiacaacarigueti tequeratanica iroacaantenica, <sup>6</sup> cotanquitsi icanqueri: 'Irirajia pinchoviquijianaqueca mana iriguintenitan-tajaquemparo iguepatsite itsipajia. Iromperaperaajitaquempari intati, aao ivegaratiri. Irantsipetacajiaquempari aavaetanaquempa 400 ajagantsini. <sup>7</sup> Cotanquitsi naatimpa noncatsimatimentajigueri maasano omperajiacarica intati. Ariqueate irovashiantajajerigueti incoraquejiaje acaniqui intsaromentajiaquena.' <sup>8</sup> Icanqueri aisa: 'Noninque imaica intotsaiquijiquero pichonquimashi aisa ariqueate irogujiatocajiaqueate maasano pinchoviquijianaqueca cameetsanijite inquenquejiaqueronijite nocanquempica aisa cameetsanijite ironigaaquenanijite arimajaqueate inintamajataque inquemisantaquena. Ariqueate naatimpa nashintajiaquempari noncavintsajajiaqueri pinchoviquijianaqueca.' Irootaquequeate yoacaanquerigueti Ishaaco iroompaqueate aapojacagueti <sup>8</sup> savincaguiteri itotsaiquitaqueri ichonquimashi. Ariqueate iriatimpa Ishaaco yoacaanquerigueti Jacovo imaqueri iriatimpa. Ariqueate iquejetaca Jacovo itotsaiquitaqueri ichonquimashijia irijanijiate. Iriraqueate irijanijiate ivegarataca <sup>12</sup> iriojatarite choviquijiacajica maasano aatimpajia.

<sup>9</sup> "Apaniro irijanite Jacovo ipajita Jose. Iriraqueate iriguentijeguijiate icantajigui: 'Yanajajitsi coajica', irootaquequeate icatsimatimenquerica yojocantantacanicarica iromperataquempari Ejepitoquitica. Cotanquitsiqueate itsipatacari Aapani Irioshi, <sup>10</sup> yompetanacari yatsipetacagueteri, irootaquequeate ishineventantacanicarica imajirote Ejepitoquitica icantajitica Paraone. Yamaqueri iriguenti tsamajatacsica irootaquequeate ipeacaantajarica iriatimpa iquejemajirontantajarica imajirontantajajarica maasano Ejepitoquitica aisa iconoajica Paraone. <sup>11</sup> Ariqueate yatsipetanaca itase maasano Ejepitoquitica aisa Canaanequitica, maasano avaesatinijiateni, querocampate irajajiaero isheca. <sup>12</sup> Ariqueate Jacovo itigarancajiaqueri irijanitepae Ejepitoqui iramanantajiaquitequeate isheca, iquemacojiaqueritarite iriguenti choocatacojianquitsi torigo itersaiquijiaquero tsovironaquiapaquiqui itsotejiacar o iriatimpa irisheca-jiajempaca coajica onteroncaguetanaquempagueteri maasano. <sup>13</sup> Coajica yoajianajiquea aisa iramanajiaquiteri isheca, ariquea icantajiaqueri Jose: 'Naroguentitarite piguentijeguite', itsatantacanicarica Paraone queri oacaantirica Jose. <sup>14</sup> Ariquea Jose icajemacaantaqueri Jacovo iriri, jerijia aisa maasano ijitanejia. Maasano icarajiaque 75. <sup>15</sup> Yoantanacaca Jacovo iguintenitapojaca Ejepitoqui. Ariquea ontaniqui imetojanaji. Ari iquejejianaca maasano irijanijiate, irirajia choviquijianacajica, imetojajiaque ontaniqui. <sup>16</sup> Ariquea yaajitanajiri ontaniqui Shiquemequi, yojoquijitapojajiri omoroqui yojoquijitantajitarica metojatsica, irootarite ivegaraqueca coramani Averaameni yamanajiaquerigueteri irijanijiate Amore Shiquemequi, yojocaqueneri imentaquitsite.\*

<sup>17</sup> "Ariqueate pajinigueteri aapojempa irinetsanantaquemparoca Aapani Irioshi icanquerica Averaameni coramani icantaquerigueteri irovashiantajajer o mperaperaajiavecarica inchoviquijiaqueca, ariqueate yoshequiajanaquequeate avaesatinijiateni ontaniqui Ejepitoqui. <sup>18</sup> Ocoramanitapojajigueteri yoshequiajanaquegueteri, ariqueate imajirontaja Ejepitoqui itsipa teeca inquemacoteriji

\* **7:16** Jen. 50.7-13 ocanti yojoquijitajiri Jacovoni omoroqui morotashitatsica Macaperaquitica yashintaveca Eperoneni (Jen. 49.29-32). Irootaque ivegarataqueca Averaameni. Josoe 24.32 ocanti iriraquea Joseni iriotaque yojoquijitajica Shiquemequi quepatsiqui ivegarataqueca Jacovoni (Jen. 33.18-19).

Jose. <sup>19</sup> Iriotaquequeate amatavijajavecarica avaesatinijiateni, yatsipetacaajiacari, ipishoncacaajiaqueri irijanijiate iriaqueraca voaguetanquitsi cameetsanijite irimetojajiaque aatonijite yoshequiguitsi. <sup>20</sup> Irootaquequea ivoantacaca Moishishi. Irira Aapani Irioshi ishinevencari. Ocarataque 3 taai iquemoguijajitaqueri itsovironaquitequi iriri. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti yojoquijitantajitarica sotsiqui irimetojeme, aaqueriqueate irorijanite Paraone, oguimoncaqueri aajanicari oquejetacaacari irijanijimate. <sup>22</sup> Itsatacaajitaqueriqueate Moishishi maasano itsaguetica Ejepitoquitica. Cameetsaqueate iquenquetsataque, itsamajaguaetaqueroqueate taaca opajitapae yantaguaetaquea.

<sup>23</sup> “Ariqueate ovegaratacagueti irajagantsite Moishishini 40, iquenquejanaque iroanaque irinejeri igonorolja, ichoviquijiani Ishiraerini. <sup>24</sup> Inejapojaquequeate apaniro yatsipetacaacaca Ejepitoquitica, ariqueate ipigamempojiri Moishishini, imetojaqueriqueate Ejepitoquitica. <sup>25</sup> Ijiqueji ariji intsajiavaqueriji igonorolja iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi iramijiaqueriqueate irajaianajeri, cotanquitsi iriatimpajia tee intsajiavaqueriji. <sup>26</sup> Osavincaguitetanajiguetiqueate inejiri mavite igonoro taviavacaaca. Inintaveca irogameetsajiajerime icantiri: ‘Shirampari, pignonrontavacaaca; ¿querocate pincantempaji pitaviavacaantaca?’ <sup>27</sup> Iriaqueate taviaquerica itsipa itatsinquiriqueate icantiri: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeaquempa nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaquena? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ <sup>28</sup> ¿Aricampa pinintaque pimetojaquena naatimpa pinquejetacaguena Ejepitoquitica pimetojaquea chapinqui?’ <sup>29</sup> Iroompaqueate iquemavaquegueti Moishishi ishianaca yoanaque otsipaqi quepatsi icantajitica Mariane. Ariqueate ichoocapoji ontaniqui iconoajiacari itsipapae. Yaapojaque imanquigare, yoacaanquequeate mavite shirampari.

<sup>30</sup> “Ariqueate anaapojacagueti 40 ajagantsi, ichoocaquegueti Moishishi oquitamampororoipojaquegueti quempejitacoquero otsempi Shinai yonigaacari irashivantite Aapani Irioshi. Ichoocatantacaro inchatojaniqui maequitatsica, omorecanaque more, more, more, more. <sup>31</sup> Yamenaquerogueti Moishishi, mana yoanaque intati. Iquempejive-tapojaca iramenamajaquero, iquemaitatigui iquenquetsatanaque Amajirote, icanti: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshite pivaesatinijiate. Naroguenti Irioshite Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Ariqueate icanquiti Moishishi soroc itsaroamajatatiguinimaja yompioncanacaqueate pion, pion, pion, tee iramenajeroji capichaji. <sup>33</sup> Ariqueate icantiri Aapani Irioshi: ‘Pasaterejanaquempari pigaviguitire, picatiantacarotarite nogenejencaguitere. <sup>34</sup> Naatimpa namenajiaqueri nashintajiacaca choocajanquitsica Ejepitoqui yatsipejiacagueti, aisa noquemajiaqueri icajemajiaquegueti, irootaquequeate naguijittashitantapojarica naajiajeri namitacojiaqueri cameetsanijite irovashiantajiajeri atsipetacaajiacarica. Imaicaquea nontigarancaquempi pimpianaje Ejepitoqui.’

<sup>35</sup> “Iriotaquetarite irira Moishishi imanintajiaquea icantajavecarigueti: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeguempaja nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaquenaniijite? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ Imaica noncantajiaquempi iriotarite itigarancaquea Aapani Irioshi impeaquem-pa imajirojiate aajianajerineca. Iriguentitarite tigarancaqueri irashivan-tite Aapani Irioshi yonigaacarigueti inchatojaniqui maequitatsica. <sup>36</sup> Oraqueate ontaniqui Ejepitoqui yantaguaetaque Moishishini oshequi teeca irinejajiteji intsatimentajiaqueniji iriguenti Aapani Irioshi amitaco-

jiaquerica, ariqueate yaajianajiri avaesatinijiate. Ariqueate iquejetaca aisa ontaniqui Quentijani Quityoncajaroqui aisa ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yantaguetaque oshequi teeca irinejajiguetaji. Ovegarataca 40 ajagantsi yantapiniguetaquero. <sup>37</sup> Iriaqueate Moishishini iriotarite cantajiaqueri ichoviqijia Ishiraerini: 'Intigarancajempji Aapani Irioshi pigonoro tsavetantaquerineca, inquejetaquena naatumpa.' <sup>38</sup> Iriotaquetarite Moishishini tsipajiacarica avaesatinijiate ontaniqui icapiocajiacagueti oquitamampororoipojaquegueti. Aisa itsipatacari irashivantite Aapani Irioshi quenquetsatacaquerica otsempijji Shinai. Iriotaquequeate quemavaqueroca quenquetsatsarentsi oganijantatsica, yogaa-jiacajiro aatimpajia atsatantajiacaroca imaica. <sup>39</sup> Cotanquitsi irira avaesatinijiateni imanintajiaqueri teenica irinintajiguetaji inquemisantajigueri manaqueate intati ipintsapintsajianaja Ejepitoqui. <sup>40</sup> Icantantajiacarica Aaronini: 'Panteshiatsi irioshijate itsipapae cameetsanijite irionijite jivajianajineca. Iriovetaca Moishishi aajiavetajajica ontaniqui Ejepitoqui, cotanquitsi tee antsateji taa opajita oaqueri, ari ipeaca.' <sup>41</sup> Ariqueate yantajiaque iriatimpajia irioshivijitashicaca iquejetacaacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirenanajiquitanquitsica. Ariqueate imetojajiaqueneri viratsipae itajajiaqueneri ishinevaejiaca, ishineventashijiavetacari yantajiaqueca. <sup>42</sup> Ariqueate yovashiantajianaqueri Aapani Irioshi intsaroventajiguemparita catsirincaiteri, taai, impoquiropae. Itioncacotaquerotarite coramani tsavetantatsica itioncacaquerigueti Aapani Irioshi icanti: 'Aviatimpajia ishiraerijia, pimetojajiaquegueti viratsipae pitajajiaquerigueti pichoocajiaquegueti ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti 40 ajagantsi  
 çarimpate naroguentimpa pojocajiaquene pitajajiaquene?

<sup>43</sup> j; Teequeate!

Iriguentitarite pishineventajiaca pirioshivijitashitaca icantajitica Moroco, irootaquequeate querocagueti poajianaque paajianaquero tsovironaqui ichoocatanca.

Aisa pishineventajiacari impoquiro irashi pirioshivijitashitaca icantajitica Irepana.

Iriojia pantajiaqueca pintsaroventajiaquempaca.

Irootaquequeate naacaantantajiaquempica irajaitanaquempi osamani anaacagueti Vavironia.'

<sup>44</sup> "Ariqueate ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti irira avaesatinijiateni itsaroventantacariqueate Aapani Irioshi quitsaarentsivanco oraquea ochooatantaca itioncaqueca Aapani Irioshi ontaniqui Shinaiqui. Ariqueate iquejetacaajiacaro icanquerica Aapani Irioshi Moishishini yonigaquerigueti quero incojiaqueroni.

<sup>45</sup> Ariqueate imetojanajigueti Moishishini, irioqueate pijari Josoe itsipajianajari avaesatinijiate icoraquetashitajiro ocatica quepats icashiacaajiacarica Aapani Irioshi coramani, yaajianajiroqueate iitsaarevanco. Ariqueate yarejerejeivetapojacagueti inejajipojaqueri teeca iriojia joriojia guintenijiavetatsica acaniqui, cotanquitsi ariqueate yoguishajiaqueri Aapani Irioshi cameetsanijite irojocajiaquenerinijite irionijite ashintajajemparone. Ogantaga ochooacque iitsaarevanco Aapani Irioshi arejevaetapojacaro ichooaquegueti Taavini. <sup>46</sup> Ariquea irira Aapani Irioshi ishinevencari Taavini, icavintsajaqueri. Ariqueate iriatimpa inintavetaca irantaquenericame tsovironaqui inchoocatanquempaca Aapani Irioshi intsaroventacaca Jacovoni. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate teequete irinintacagueriji iranteneri, iriguentiqueate antajiniri irijanite icantajitica Saromoni. <sup>48</sup> Cotanquitsi irira Aapani Irioshi Anaantamajatatsica tee

inchoocatantemparo tsovironaqui ishitiquica caquinte, icanquetari tsavetantirinica Aapani Irioshi:

<sup>49</sup> Icanti Aapani Irioshi:

‘Maasano jenoquipaetica manaqueate oquejevecaro noshitaponcaro aisa quepatsi manaqueate oquejevecaro novanquegontare.

¿Arimpate pagavejiaque pishiticaiaquena tsovironaqui nonchoocatantem-paca?

¿Queroquea ochooacque nomagorejantaquempaca naatimpa?

<sup>50</sup> ¿Arimpate tee naroguenti peacaquetaroca maasano choocaguetatsica?’

<sup>51</sup> “Aviatimpajia aviguentijia tee pinguemeji, mana pogopianaca in-tati. Mana piquejejiacari teeca intsatimajigueri Aapani Irioshi, man-aquea pipigatsajiacari Ishire Aapani Irioshi piquejejiacari pivaesatiniji-ate. <sup>52</sup> Iriguentijiarite atsipetacaajiacarica maasano tsavetantirinica Aapani Irioshi aisa imetojajiaqueri maasano camantajiavetacarica: ‘In-coraquetaque coajica irira Comajamajatatsica.’ Ariqueate icoraqueve-tacagueti aviatimpajiaqui paacaantajiaqueri intati, pimetojacaantajiaqueri aisa. <sup>53</sup> Pitsajiavetacaro icanquea Aapani Irioshi yogaaajiacajica irashivan-tijitete, cotanquitsi tee pinquemisantajigueroji.”

<sup>54</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitiguiri icanquegueti opeamaja-jianaqueriqueate itsimajenca yatsicayajimajatashijianacariqueate.

<sup>55</sup> Iriraqueate Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentamajatanakeri Ishitivano, yamenanaquequeate jenoqui inquitequi inejaquero ishimpoguerereane Aapani Irioshi cantavaetaque shimpoguererere. Iriraqueate Jesoshi catiaca itincamijempequiqui. Icantanaquequea Ishitivano:

<sup>56</sup> —Jac, imaica naatimpa nonejaquero inquite otanarejanaca. Jeri irinta Irijanite Caquinte, catiaca itincamijempequiqui Aapani Irioshi.

<sup>57</sup> Ariquea icojianaca ishepajianaquero iguempitapae aatoniji iquemajigu-iri, icajemajianaque ishiashijianacari itaviajianaqueri. <sup>58</sup> Yaajianaqueri ovegaraquetacagueti tsovironaquipae ipishoncashijiaqueri itsinatsinajia-queri. Iriraqueate tsinacajiaquerica mana isapocajianacaro iitsaare jeno-quitantquitsica yojocajianaqueneriqueate itsipa itsipajiacaca icantajitica Saoro, iquempoguijajiniriqueate. <sup>59</sup> Iroompaqueate itsinacajianaquerigueti Ishitivano, iriatimpa yamanaqueri Amajirote, icantiri:

—Nomajirote Jesoshi, paavajero noshire.

<sup>60</sup> Ariquea iguerotanaca icajemapanajanti iririjencani icanti:

—Nomajirote, aato piquenquejacaguiritsi ocatica iquempevaecagueti.

Iroompaqueate iquejetanaquerogueti imaica imetojanaque.

## 8

<sup>1-2</sup> Irira Saoro yamenavaquerigueti imetojanaquegueti yamenavaquero cameetsa.

### *Saoro yatsipetacaajiacari quemisantajiatitsica*

Aritarite ichoocajiaque acaniqui quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, yaajianajiriqueate Ishitivano iquitajijatiri. Iraacomajajianaqueriqueate. Ariqueate irira teeca inquemisantajigueriji Jesoshi itsitijianaqueroqueate



icatsimajianaqueri maasano quemisantajiatsica choocajiaatsica Jerosarequi, ishiantajianacaca maasano iriatimpajia yoajianaque iporocajianaque-queate Joreaqui aisa Samariaqui. Iriguentinivani choocajiajatsi itigarancaneja Jesoshi. <sup>3</sup> Iriraqueate Saoro inintavecaqueate interoncajiguerime irira quemisantajiatsica, yoashijianaqueri itsovironaquitpeaqui, iquijashijianaqueri inoshicajianaqueriqueate shiramparijia, manquigarentsija, maasano. Yaajianaqueri yoguijiaqueriqueate santanaqui.

### *Itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito Samariaqui*

<sup>4</sup> Irirajiaqueate porocajiananquitsica yoajianaque itsitacaguitejajiaquero itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>5</sup> Apaniro icantajitica Jeripe yoanaque Samariaqui itsavetanqueri Quirishito. <sup>6</sup> Oshequini quemajiavaquerica Jeripe iquemisantamajajivaqueri, yamenajiaqueritarite yantaguetaquequeate teeca irinejajiteji. <sup>7</sup> Yoguisotoaguequeriqueate ampatsinipae choocatantajiacarica caquinte. Icajemajianaqueate isotoajianaque. Ariqueate aisa yogueshijajiri magoviroshiri, jerijia aisa teeca ironquempaji. <sup>8</sup> Irootaquequeate ishinevaetantajiacaca oshequini guintenijianquitsica Samariaqui.

<sup>9</sup> Ariqueate chooca acaniqui aparo shirampari icantajitica Shimo. Yaventapinicaro iragavejane ampatsini yamitantajivecarica, yamatavijantajiacarica Samariaquitica. Yaventacoca icanti: “Naroguenti anaantatsica.” <sup>10</sup> Maasanoqueate iquemisantamajajivetacari, majirontajiaatsica, aisa teeca iranaantajigueji, icantajiavetacaquea: “Irio agavejavaetatsica yagavejacaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>11</sup> Iquemisantajiaqueri maasano, yonigaajiaqueritari taaca opajitapae teeca irinejajiteji yagavejacaquerigueti ampatsini, yamatavijantajiacarica. Iriatimpajia mana yoajianaque intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea yarejetapojacagueti Jeripe itsavetantaqueroqueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti aisa tsavetantaquerica Jesoquirishito, ariqueea iquemisantajiaqueri iviñacajatacaantajiacaquea, irirajia shiramparijia aisa manquigarentsija. <sup>13</sup> Imatanacaqueate Shimo iriatimpa. Iroompaqueate iquemisantaquegueti iviñacajatacaantaca, ariqueeate yoguijatanaqueri Jeripe. Mana yoanaque intati ineqaqueritarite yantaque teeca iragavejeji caquinte.

<sup>14</sup> Irira itigarancaneja Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi iquemacojiaquerigueti Samariaquitica ishineventamajajianacaro iriatimpajia Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueeate itigarancajiaqueriqueate Peerero aisa Joanca iramenajiaquiteri. <sup>15</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi, yamanacoventajiaqueri cameetsanjite inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi, <sup>16</sup> tequeratanicate inchoocashirentajigueriji, manatarite yoviñacajatimentajiacari ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>17</sup> Ariqueate Peerero aisa Joanca ipamijiaqueriqueate, ariqueeate inchoocashirentajianaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroompaquea yamanavaquerigueti Shimo yantaqueca itigarancaneja Jesoshi ipamijiaquerigueti caquinte cameetsanjite inchoocashirentajiaipojeri Ishire Aapani Irioshi, inintavetacaquea irivegarajiaquenerime imentaquitsite, <sup>19</sup> icantiri:

—Iintsishiatsi pagavejacaguenaja naatimpa aisa nonquejetaquempi aviatimpajia cameetsanjite quericaca nompamitaque inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi. Iintsija pagavejacaguenaja, novegaraquempitarite imentaquipae.

<sup>20</sup> Icantiri Peerero:



—Intaaquempashinete pimentaquitsitepae. Pitaatsishiatsi aisa aviatimpa camorecariqui iroorijite pijiqueji povegaratantaquemparo imentaquipae ora yojocashitanata Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Aatoqueate pagaveji piconoajigana pinquejiaquena naatimpa, tequeratanicate pincantashitatiama-jatempaji. Yamenaquempi Aapani Irioshi teequa ontampicateji pishire. <sup>22</sup> Povashiantanaquero ocatica piquenquejaguishetaqueca imaica, pincantashitiamajatanajempa. Pamaneri Aapani Irioshi, arica impeacotajem-piro piquenquejaguishequeca. <sup>23</sup> Notsataquempitari oshequi picatsimata-cotsitanaquenaro, ajiricashirentavaquempi covaequisherentsi.

<sup>24</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Pamanacoventajiguenashiatsi pincantajigueri Aapani Irioshi aatoniji nogui camorecariqui notagatsiqueate quejetaca picanfajiaquenaca imaica.

<sup>25</sup> Ariqueate itigarancaneja Jesoshi icamantacojiaquerogueti maasano yamenajiaqueca aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate iquenaguetanaque iguinteniguetaçagueti itsipapae Samariaquitica, itsavetanfaqueroqueca Quenquetsatsarensi Oganenjencatatsica. Ariqueate ipiapiaitanaja Jerosarequi.

### *Iquemisanquegueti Etiopiaquitica*

<sup>26</sup> Ariquea irashivantite Amajirote iquenquetsataçaaqueri Jeripe icantiri: —Pija oquitamampororoipojaquegueti pinquenantanaquemparo quenavoquirontsi quenavoquipojatsica Jerosarequi oavoquitananquitsica Gasaqui.

<sup>27</sup> Ariqueate icatianaca Jeripe yoanaque quenavoquirontsiqui, ariquea itonquivojavajari shirampari eonocotatsica\* poneatsica Etiopiaqui. Iri-atimpa iriguenti amitacotiroca ora imajirojiate Etiopiaquitica ora icantajitica Cantase. Iriguentitari netsanatiniroca omentaquitsitepae, cavorejaguetatsica. Iponeajaqueate Jerosarequi yoaquitiqueate itsarovoltaquitari Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Imaicaqueate iroanaje iguinteniqui, itetajaro itigaritacomento yapatsajavantaquero paperi itioncacotanaqueca coramani tsavetan-tirinica Aapani Irioshi icantajitica Isaiashini. <sup>29</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi icantiri Jeripe:

—Poanaque pintonquivojamajataquempari quempeji.

<sup>30</sup> Ishiashitanacariqueate Jeripe iquemapojaqueri yapatsajavantaquero itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini, icampojaqueri:

—¿Pitsatavaquerompa papatsajavantaqueca?

<sup>31</sup> Iriatimpaqueate icantiri:

—¿Querocampate noncoquempani nontsatantavaquemparoça? Teenicate inchoocateji tsatacaquenaroneca. Iintsija caacateja pantaitapojaque aviatimpa pisavicapojaque acaniqui naatimpaqui pintsatacaapojena.

Ariqueate yataitanaque Jeripe isavicapojaque. <sup>32</sup> Oraqueate yapatsajavantaqueca mana ocanti:

Yaajitanaqueri iquejetacaajitanacari yaajitirigueti oveja ipesaitirigueti. Teequeate incajemanaqueji, iquejetanacari yogarajamaejitirigueti oveja-janiqui yaajitirogueti imae, mana iquemisantacotanaca.

<sup>33</sup> Ariqueate ivosantejajiaqueri, inijashinajiacariqueate, quericampate cantacotanaquerineca.

Ariquea imetojajiaqueri, tee inchoocateji quepatsiqui.

¿Imaica quericampa agavejanquitsine inquenquetsataçotaqueri inchoviqui-jianaqueca?

<sup>34</sup> Iriraqueate eonoco icantiri Jeripe:

\* 8:27 Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaquiqui.

—Pincamantenaja, ¿queri iquenquetsatacotaqueca tsavetantirinica? ¿Iriocampa quenquetsatacotajatsi, aricampa iquenquetsatacotaqueri itsipa?

<sup>35</sup> Ariqueate itsititanaquero Jeripe acaniqui ocanqueca paperi yapatsajavantaqueca, itsatacaamajataqueri itsavetantaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetaquerica Jesoshi. <sup>36</sup> Ariqueate yoajianaque inejajapojaquero osamponaja. Icanquequea irira eonoco:

—Jerosa oca osamponaja. ¿Cameetsataquempa noviñacajatacaanquempa?

<sup>37</sup> Icantiri Jeripe:

—Avirompate. Piquemisantamajataquerigueti Quirishito, cameetsa pivñacajatacaanquempa.

Iriatimpa icantiri:

—Arimajatarite noquemisantamajataqueri, notsataquetarite irira Jesoquirishito iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>38</sup> Ariqueate icantiri tigaritacoquerica irogatiguero itigaritacotantaca, yaguijitanaque mavite, irira Jeripe aisa eonoco, yoajianaque osamponajqui iviñacajataqueri. <sup>39</sup> Iroompaqueate yagajianajatigui otsapijaqui yaanaqueri Ishire Aapani Irioshi Jeripe, ariqueea ipeanaca. Iriraqueate eonoco, teequeate irinejajeriji Jeripe, cotanquitsiqueate yoanajiqueate ishinevaetanaca. <sup>40</sup> Ariqueate irira Jeripe iconigavaeti Asotoqui itsavetantanaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, yoavaetanaque itsitacaguitejanaquero guinteninintsipae, yarejeveacaro Sesareaqui.

## 9

### *Iquemisanquegueti Saoro* (Ya. 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Iriraqueate Saoro arimpaqueate icatsimajianaqueri quemisantajiguirica Amajirote inintavetaca irimetojajiaquerime maasano. Yoantanacaca saserorotequi anaantamajatanquitsica, <sup>2</sup> yamanapanajantiri irojo-cavaqueneri paperipae cameetsanjite inquijashitimentajianaquerinijite shinagogapaququi icapiocantajiaca joriojia Tamashicoqui incoaguequiteri maasano guijatacojiguiroca icantajitica Quenavoquirontsi, irajianaqueri iroguijaajiaqueri santanaqui Jerosarequi, shiramparijia aisa manquigarentsijia. Ariqueea itioncaqueneri paperi, yojocavaqueneri. <sup>3</sup> Iroompaquea iquenavetanacagueti quenavoquirontsi qui quempejivepojacaqueate Tamashico ocantanaquitiguiqueate morec oponeajencataca jenoqui inquitiqui otsirencapojaguiqueate anquiritacotopjacari. <sup>4</sup> Ariqueate itejanaque quepatsiqui iquematiguiqueate icantapojaqueri:

—Saoro, Saoro, ¿taate picatsimatantaquenaca?

<sup>5</sup> Iriatimpa icoacotanaqueri icantiri:

—¿Queroquea pipajitani, Nomajirote?

Icantiri:

—Naatimpa naroguenti Jesoshi pipatimanataqueca. <sup>6</sup> Imaica pinctianaque poanaque Tamashicoqui. Ariqueate oraniqui incantajiquempi querooca pincoquempani.

<sup>7</sup> Iriraqueate itsipatsipaicaca Saoro itsaroajianaque iroorijite iquemajivetaca iquenquetsajiquegueti cotanquitsi teequeate irinejeriji, cajaraguiteni. <sup>8</sup> Icatiavetanaja Saoro, ipityaquirejavetanaca, tee iragavejajempaji irinejaje. Manaqueate yacatsajianaqueri intati, yaajianaqueri Tamashicoqui. <sup>9</sup> Ariqueate ichoocataque oraniqui 3 savincaguiteri tee irinejajeji, aisa tee irishecatajempaji, tee irimirajeji.

<sup>10</sup> Ontaniquiquea Tamashicoqui ariquea ichoocataque quemisantatsica icantajitica Ananiashi. Inegaacari Amajirote mana oquejetanacaro iguimaanequi icantiri:

—Ananiashi.

Icantiri iriatimpa:

—Chocana, Nomajirote.

<sup>11</sup> Icantiri Amajirote:

—Pija ontaniqui itsovironaquitequi Jorashi, ari ochoocaque quenavoquirontsiqui icantajitica Catincapoqui, pincoacotantapojaqueri Saoro poneanquitsica Tarisoqui. Imaica yamanaquena. <sup>12</sup> Nonigaaqueritarite oquejetacaro iguimaanequi inejaqueri shirampari pajitatsica Ananiashi iquijapojaque ipamitapojaquequeate cameetsanijite iramenimentanajenijite.

<sup>13</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Ananiashi icantiri:

—Cotanquitsi, Nomajirote, noquemacotiri iriguenti catsimari yatsipetacaantajiacarica pigomajamajarejia choocajianquitsica Jerosarequi. <sup>14</sup> Imaicaqueate imaica coraquetaque acaniqui itigarancajaqueri saserrotejia anaantajianquitsica cameetsanijite irajajanaquerinijite maasano aventajiguimpica pivajiroqui. Irootaquetarite icoraquetashitaque.

<sup>15</sup> Cotanquitsi icantiri Amajirote:

—Piija, iriotaquetarite nocoguiaqueca, nonintaquetarite naatimpa intsavetanquenaqueate incamantajiaqueri teeca iriojia joriojia aisa imajirojiate. Aisa incamantajiaqueri ishiraerijia. <sup>16</sup> Nontsatacaaguequeri naatimpa maasano quero incoquempani irantsipeventaquena.

<sup>17</sup> Ari yoanaque Ananiashi, iquijapojaque tsovironaqui. Ariqueate inejapojaque ipamitapojaquequeate, icantiri:

—Napiguemisariteni Saoro, irira Amajirote Jesoshi onigaaquempica quenavoquirontsiqui itigarancaquena cameetsanijite pinejanaje, aisa inchoocashirentaquempinijite Ishire Aapani Irioshi iragavejacaanaquempi.

<sup>18</sup> Iroompaqueate canquitigui ariqueate ocotanaca opariapentaquiguetepojaque iroquijaque quempeguetaca iventaqui shima ariqueate yame-nanaji. Iroompaquea yoanaque iviñacajataca. <sup>19</sup> Ariqueate ishecatanaca itampishitanaji. Ariquea ichoocatanaji Saoro aparopae savincaguiteri, imaimojianajiri quemisantajiatatsica Tamashicoqui.

### *Itsavetanquegueti Saoro Tamashicoqui*

<sup>20</sup> Ariqueate Saoro itsavetantaguetanaqueri Quirishito shinagogapaequi icapiocantajiaca joriojia icantanaquequeate: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.” <sup>21</sup> Maasano quemajivaquerica mana yoajianaque intati icantajigui:

—¿Teempaquate tee irio irira catsimajiaquerica quemisantajiguirica Jesoshi choocajiatatsica Jerosarequi? ¿Teempaquate tee irio coraquetashijia-avetacarica quemisantajiatatsica choocajiatatsica acaniqui iroishojiaquiterime irajajanaquerime saserrotejiaqui anaantajianquitsica?

<sup>22</sup> Cotanquitsi irira Saoro arimpaqueate itsavetantamajatanakeri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishitotatsica.\* Ariqueate irirajia irapijoriojiateni choocajiatatsica Tamashicoqui tee iragavejajempaji impigajajempajiji.

\* **9:22** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica itigarancaque Aapani Irioshi impeaquempajiji Imajirojiate maasano.

<sup>23</sup> Ariqueate oshequianaquegueti savincaguiteri isariajivecariquea jorijojia irimetojajiaquerime, <sup>24</sup> cotanquitsi icamantajiqueri Saoro. Ogantaga tsiteniriqui aisa savincaguiteri qui itimashijivecari sotomoronitsiqui itanjajitaquerogueti ocapiocagueti tsovironaquipae inintajivetaca irisotoana-jegueti irimetojajiajerime. <sup>25</sup> Cotanquitsiqueate opitsecanaquegueti yaajianaqueri irapiguemisantarijiate otantotacagueti guinteninintsi, itetanaca cantiriqui, ariquea inchiquiojisano yogaguijifacojiaqueri yoganoncorenca-jiaqueri antaqueronta.

<sup>26</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueti Jerosarequi inintavetacaqueate in-conoajiapojeparime quemisantajiatsica, cotanquitsiqueate maasano it-saroacaajiavetavacari ijtashivetavacaritarite tee arimaja inquemisanteriji Quirishito. <sup>27</sup> Cotanquitsiqueate yaanaqueri Verenave itsipatanacari Saoro ichoocajiaquegueti itigarancaneja Jesoshi, icamantajiaqueri quero ocota-cani yonigaacarigueti Amajirote quenavoquirontsiqui iquenquetsatacapo-jiaqueri. Coajica ontaniqui Tamashicoqui teequa intsarogueji iquenquetsa-tanaquequea ivajiroqui Jesoshi, itsavetacotaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui yaajianaqueriqueate itsipa-jianacari. Ariqueate iquijaguetanaque tsovironaquipaequi Jerosarequi, <sup>29</sup> iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Amajirote, itsavetacotaqueri, teequa intsarogueji. Aisa iquenquetsatacaajiaqueri jorijojia irirajia quenquetsatantacaroca guiriego. Iriatimpajia inintajivetaca inquemisantacajiaquerime cotanquitsi tee iragavejajigueri. Ariquea itsimajianaqueri inintantajiavetacaca irimetojajiaquerime. <sup>30</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemavaquitiguiqueate irapiguemisantarijiateni yoacaajianaqueri Sesareaqui. Ariqueate itigarancajiaqueri Tarisoqui.

<sup>31</sup> Ariquea ichoocajiaque cameetsa maasano quemisantajiatsica guinteni-jiatsica Joreagui, Garireagui aisa Samariaqui, teequate irasereajitajeri. Yoshequiamajatanaquequeate oraniqui quemisantajiatsica, arimpaqueate iquemisantamajianaqueri Amajirote itsamajianaquero maasano inin-tica iriatimpa, iriguentitari tampishitacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi.

### *Peerero yogueshitajiri Eneashi*

<sup>32</sup> Ariqueate yoanaque Peerero inejantaguetaque guinteninintsipaequi, inejajiaqueri irapiguemisantarijiate, irosati yarejetantaca Iritaqui, inejajiaqueri aisa itsipapae irapiguemisantarijiate guintenijsica ontaniqui. <sup>33</sup> Ariqueate oraniqui inejapojaqeri teeca ironquempaji icantajitica Eneashi inorijaniqueate 8 ajagantsi. <sup>34</sup> Icantiri Peerero:

—Eneashi, imaica iriveajempi Jesoquirishito. Pincatianaje, pampiguiricanajero pinorijantacaca.

Iroompaqueate icanquitigui icatianacaqueate. <sup>35</sup> Maasano guintenijsi-rica Iritaqui aisa Saronequi iroompaqueate inejavaquerigueti yogueshita-rica iquemisantajianaqueri Amajirote.

### *Yovochantajirogueti Irorocashi*

<sup>36</sup> Ontaniquiqueate Joepqui ariqueate ochooacque otsipa quemisantatsica icantajitica Tavita. Oraqueate iguenquetsatsarequi guiriego mana icantajitiro Irorocashi. Iroatimpa caaviji ocavintsajanti ocavintsajajigui-ri coguitejacojianquitsica. <sup>37</sup> Ariqueate ashinoncajanaca ometojanaque. Iquivatsinojitavaquero aritari icojiga jorijojia. Ariqueate yaajitanaquero shitamencorentsiqui jenoqui. <sup>38</sup> Ariqueate irira quemisantajiatsica guintenijsica ontaniqui Joepqui itsajiaqueritarite ariquea ichoocaque Peerero quempeji Iritaqui, itigarancantajiacaca mavite iroajianaque incantajiaquiteri incoraquetaque taampina. <sup>39</sup> Iroompaqueate

iquemavaquitigui Peerero icatianaca yoguijaguijaitanaqueri. Oraqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaqui qui itsipajianacari ojoquijicagueti otsino Irorocashini. Ariqueate ochoocajiaque oraniqui metojajianquitsica omanquigarejia iraacojiaquero. Iroompaqueate onejajivaquitigui Peerero ocapiocaventajiavacari onigaajiaqueri quitsaarentsipae ontijaguequeca Irorocashini choocatirajagueti otsipavetacarogueti.

<sup>40</sup> Iira Peerero yoguisotojiaquero maasano iguerotanacaqueate yamanaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate ipitsocashitanacaro metojatsica icantiro:

—Tavita, pintinajanaje.

Ariqueate opityaquirejanaque onejatigui Peerero otinajanaca osavicanaque. <sup>41</sup> Yacatsataquero yogatiauero icajemajajiroqueate metojacojitsica aisa itsipajia quemisantajatsica, icantajigui:

—Jero oca, pochatanaji.

<sup>42</sup> Iira guintenijiatsica acaniqui Jopequi maasanoqueate iquemacojiaquero. Ariqueate yoshequiamajatanaquequeate quemisantajiguirica Amajirote. <sup>43</sup> Ariqueate ichoocaque Peerero oshequi savincaguiteri Jopequi tsovironaquitequi Shimo savicaventirica iticajaguetiri imeshinapae.

## 10

### *Iquemisantaquegueti Coronerio*

<sup>1</sup> Choocaqueate Sesareaqui coareta icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti imajirote coaretajia. Ariquea ivegarajia ca 100 igoaretajiate. Iriatimpajia itsipajiacaca itsipajia oshequi coaretajia poneanquitsica Itari-aqui. <sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti pincatsatirica Aapani Irioshi itsipajigari ijitanejia itsarovenajigari. Icavintsajajigui joriojia coguitejimojiacarica. Yamanapinitiri Aapani Irioshi irosati savincaguiteri. <sup>3</sup> Oraqueate icononcanajagueti catsirincaiteri mana oquejetimovecari iguimaanequi icoraquetapojaque irashivantite Aapani Irioshi iconijamajatapojaque, icampojaqueri:

—Coronerio.

<sup>4</sup> Yamenavaqueriqueate sorerere, itsaroanaquequeate icantiri:

—¿Taa opajita, Nomajirote?

Icantiri:

—Iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaquerigueti, aisa yame-naquempi caaviji picavintsajanti. Irootaquequeate icavintsajantaquempica. <sup>5-6</sup> Imaicaquea imaica pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero, incamantempi quero pincoquempa. Iriguenti imaimoque itsipa Shimo guintenitatsica quantijaqui savicaventirica iticajitiri imeshinapae.

<sup>7</sup> Iroompaqueate yoanajatigui irashivantite Aapani Irioshi irira Coronerio icajemaquequeate mavite irajaanire aisa aparo coareta amitacotirica. Irira coareta caaviji ipincatsatiri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Oraqueate icoraquejiaquegueti icamantajaqueriqueate maasano icanquerica irashivantite Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueri Jopequi. Ariqueate yoajianaque.

<sup>9</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itampaticatanaquegueti catsirincaiteri pajinigueti irarejijiguempa, iriraqueate Peerero yataitanaque jenoqui sotsiqui omencotapojacagueti tsovironaqui ovancaitoqui iramaneri Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Itaseaque inintavetaca irishecaquempame, iroaquera itijaitanaque tequeratitiraja irishecatempaji. Ariqueate mana oquejetimovecari iguimaanequi. <sup>11</sup> Ariqueate otanarejaguitetanaca inquite ocoraquetacopojaque quepatsiqui quejetaca iniromago quitsaarentsi mana ishiticajiguequero ovegaramagouetacagueti. <sup>12</sup> Itehiteitaca taaca

ipajitapae tomirishipaequitica canaaguetatsica, jeri soaancaguetatsica, araguetatsica, maasano teeca irishecatempariji jorio. <sup>13</sup> Ariqueate iquemiri iquenquetsajencajitanaque icanti:

—Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.

<sup>14</sup> Icanti Peerero:

—Nomajirote, aatotarite noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaeantaguetatsica.

<sup>15</sup> Iquenquetsajencatsijitanaja aisa icantiri:

—Iriaqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: ‘Cameetsa inaque’, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: ‘Covaeguishetaca.’

<sup>16</sup> Otsipatapojaca aisa iquejeiqueri imaica iquenquetsajencatsijitanaja, ariqueate opiacotanaja opeanaja jenoqui inquitequi. <sup>17</sup> Ariqueate icanti Peerero:

—¿Taate opajita ocatica?

Iroompaqueate iquenquejaquerogueti yarejerejeitapojaca itigarancajiaqueca Coronerio. Icamantajitiri incajaranqui quero onaqueni itsovironaque Shimo savicaventirica iticajatiri imeshinapae.

<sup>18</sup> Yarejerejeitapojagueteicoacojiapojaqueri ashincaroa tsovironaque icantjiaipojaqueri:

—¿Ari imaimoquempi Shimo Peerero?

<sup>19</sup> Iriaqueate Peerero ogantagatiraja iquenquejiro yamenaqueca, icantiri Ishire Aapani Irioshi:

—Coraquejiaque 3 shirampari icojaiaquempi. <sup>20</sup> Pincatianaque poanaque isavi. Aato pitsarogui poguijaguijaitanaqueri, naroguentitarite cantajiaqueri icoraquetantajiacaca.

<sup>21</sup> Yaguijitanaque Peerero ichoocaquegueti shiramparijia [itigarancaqueca Coronerio], icantjiaipojaqueri:

—Naroguenti picojiaque. ¿Taaqueate picoraquetashijiaque?

<sup>22</sup> Iriatimpajia icantajiguri:

—Iriguenti tigarancajiaquena nomajirojiate icantajitica Coronerio. Iri-atimpa iriguenti caaviji icameetsati aisa ipincatsatiri Aapani Irioshi. Maasano joriojia ishineventajiacari. Chapinque iquenquetsatacaapojaqueri ashivanti comajashirentanquitsica icantiri: ‘Pincajemacaanteri Peerero pitsovironaquequi. Taaca incamantaguequempi pinquemisantavaquer-ija.’ Irootaquequeate nocoraquetashitaque noncantajiaquitempi.

<sup>23</sup> Iriira Peerero yoguijaajivaqueri yonigaajivaqueri irimaantajiaque-mpaca. Ariqueate osavincaguitetanajigueti ipijaijanajaqueate yoguijagui-jaitanaqueri, aisa itsipajanacari irapiguemisantarijiateni choocajiatitsica oraniqui Joepqui. <sup>24</sup> Osavincaguitetanajiguetiqueate aisa yarejejiapojaca Sesareaqui. Ariqueate ichoocaque Coronerio, icapiocajiaqueri ijitanajia jerijia aisa itsipavijitaca, yoguijajivaqueri Peerero. <sup>25</sup> Iroompaqueate igui-japojigueti Peerero, itonquivojavacari Coronerio, yogueroaventavetavacari iguitiqui, iquejetacaacari irioca Irioshi. <sup>26</sup> Cotanquitsi Peerero yogatiavajiri icantiri:

—Pincatianaje, caquintetajanatari. Aritarite noquejetajimpi aviatimpa.

<sup>27</sup> Ariquea iquenquetsatavacaaca iguijajiaipojaque tsovironaquequi, inepojajaqueri oshequi capiocajanquitsica, <sup>28</sup> icantjiaipojaqueri:

—Aviatimpajia pitsajiganarite naatimpajia joriojia nocantashitatjiaaca, caaviji icantimentajitiro nonconoajiaquemparigueti teeca iriojia joriojia aisa nonquijitajiaquerigueti itsovironaquequi. Icantajiaque nogonoro: ‘Tee irininteroji Aapani Irioshi.’ Cotanquitsi itsatacaquena Aapani Irioshi

cameetsanijite aatonijite nopinquritsi aisa aatoniji nocantajitsi: 'Tee incameetsateji, covaeguishedaca.' <sup>29</sup> Irootaquequeate imaica picajemacaantajiaquenaguete taampinaqueate nocoraquetaque, tecatsiquea nameventempaca. Imaicaqueate pincantajiguena, ¿taaqueate picajemimentajiaquena?

### <sup>30</sup> Icantiquea Coronerio:

—Oraqueate chapinqui iquejetanajaguete imaica catsirincaiteri icononcanajaguete nochoocaqueguete acaniqui notsovironaqueitequi namanaque-riguete Aapani Irioshi, ariqueate yonigaaguena shirampari quitamarocantavaetaquequeate iitsaare. <sup>31</sup> Icampojana: 'Coronerio, iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaqueriguete, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. <sup>32</sup> Imaicaqueate imaica pintigaranaque iroanaque Jopequi cajemaquiterinea Shimo Peerero. Iriguenti imaimoque itsipa Shimo guintenitatsica otsapijaqui quentija savicaventirica ticajagueterica imeshinapae.' <sup>33</sup> Notigarancantajiacaca camantajiaquitimpica. ¡Ariotesaa picoraquetaque! Imaicaquea imaica acapiocajiacaca ariqueate achoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Nonintaque pintsatacaajiaquena maasano taaca opajitapae icanquempica Aapani Irioshi.

### <sup>34</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaica notsamajataque yamenajiacaji Aapani Irioshi aquejetavacaajiacaca, teequate ancantashitatijaguempaji. <sup>35</sup> Ishineventamajiacaritarite maasano caquinteguetsatsica quepatsipaequitica quericaca pincatsamajaquerica aisa icomajamajianaca. <sup>36</sup> Itigarancaqueroqueate Iguenquetsatsare itsatacaajiaquena naatimpajia ishiraerijia quero icotani Jesoquirishito imeshiantiguete cameetsanijite Aapani Irioshi irishineventajiacajiniijite. Irira Jesoquirishito iriguentitarite Amajiromajate maasano caquinte. <sup>37-38</sup> Aviatimpa piquemacojiaqueritarite Joanca itsavetanqueriguete aisa iviñacajatantaqueguete. Ariqueate piquemacojiaqueri Jesoshi Nasarequitica itigarancaqueneri Aapani Irioshi Ishire jero aisa yagavejacaamajataqueri. Ariqueate iquenaquenaquetanaque manaqueate icavintsajantaguetaque yogueshijiaqueriqueate maasano yatsipetacaajiacaca ampatsini. Iparianacarouquea Garireaquei, ariqueate itsitacaguetejaquero maasano iguepatsijiate joriojia. Iriguenti tsipacari Aapani Irioshi iquejetancaca. <sup>39</sup> Naatimpajia namenamajiaqueri maasano yantaguetaqueca Jesoshi ontaniqui Jerosarequi aisa otsipapaequi iguintenipaequi joriojia. Ariqueate imetojiaqueri yompajacojiaqueri coroshiqui. <sup>40</sup> Cotanquitsi aapojacaguete 3 savincaguiteri ivochantajiri Aapani Irioshi itigarancajiri yonigaajianajana. <sup>41</sup> Cotanquitsi teequate maasano ironigaajianajempariji, naroguentijia yonigaajianajana, naroguentijiarite inintacaqueca Aapani Irioshi coramani nonquemisantajiaqueri aisa noncamantajiaqueri maasano. Ipochatanajiguete ariquea itsipajijaana noshecatacaavajari aisa nomiracaavajari. <sup>42</sup> Ariqueate itigarancajiaquena nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi noncamantajiaqueri maasano caquinte, aisa noncamantajiaqueri iriotaque inintacaque Aapani Irioshi incanque coajica quero incojiaquempa maasano, metojajianquitsica aisa tequerataca irimetojajigueji. <sup>43</sup> Maasanotarite tsavetantirinea itsavetantajiaqueri icantajigui quericaca quemisantaquerinea Quirishito impeacotajeneri iguempvaerejia iraventaquempariguete ivajiroqui.

<sup>44</sup> Ogantagatirajaguete iquenquetsati Peerero icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri maasano quemisantajiavaquerica iquenquetsaqueguete. <sup>45</sup> Irira joriojia quemisantajiatatsica itsipajiacaca



Peerero iponeacagueti Jopequi mana yoajianaque intati, yamenavaqueritarite itigarancajiaqueri Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiaipojaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>46</sup> Iquemajiavaqueri iquenquetsatantajanacaroquea otsipapae quenquetsarentsi teeca intsajiavetempaji aisa ishineventamajianacari Aapani Irioshi, icantajigui:

—Yoganejencamajata Irioshimajaca.

<sup>47</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaicaquea imaica <sup>zarimpaté</sup> incantimentajiaqueri iriviñacajiaquempagueti? Aritarite iquejejiacaji aatimpajia joriojia ichoocashirentajiajigueti Ishire Aapani Irioshi.

<sup>48</sup> Ariquea yoviñacajatacaantimentajiacari ivajiroqui Jesoquirishito.

Ariqueate iriatimpajia icantajiaqueri Peerero inintajiaque inchoocataje aparopae savincagulteri.

## 11

*Iquemacojitavaquerigueti Jerosarequi quemisantajiaque teeca iriojia joriojia*

<sup>1</sup> Ariqueate irira itigarancanejia Jesoshi jerijia irapiguemisanterite guintenijatsica Joreaqui quemacojiaqueri teeca iriojia joriojia itsavetantimojianaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariqueate quemisantajiaque. <sup>2</sup> Iroompagueate yonajigueti Peerero Jerosarequi, icatsimajencajiavaqueri irapijoriojiate quemisantajatsica, icantajigui:

<sup>3</sup> —¿Quero ocotaca poashitantajanacarica teeca iriojia joriojia iriraquea teeca intotsaiquijiquero ichonquimashi pishecatacojiaquitari?

<sup>4</sup> Ariqueate yoguisotoanaqueneri Peerero icamantaqueri maasano, icantiri:

<sup>5</sup> —Iintsija nontsavetantero. Naatimpa nochoocaquegueti Jopequi namanakeri Aapani Irioshi. Ariquea oquejetimovequena manaca noguimaaca namenavaquero quejetaca iniromagac quitsaarentsi oponeapojaca jenoqui inquitequi, yoishojiquero ocaramagopaequi. Ariquea aguujitapojaque naatimpaqui. <sup>6</sup> Namenamajatavaquero namenaguequeri taaca ipajita tetantacaro. Namenaguequeri itehifeitaca canaaguetsatsica viratsipae aisa tomirishipaequitica. Itejiacaro aisa soancaguetsatsica aisa araguetsatsica. <sup>7</sup> Ariqueate iquenquetsajitanaque, icanquena: ‘Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.’

<sup>8</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantavetacari: ‘Nomajirote, aato noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatsica.’

<sup>9</sup> Iquenquetsatsijitanaja aisa quenquetsatanquitsica inquitequi icanti: ‘Iriqueate icantacoquea Aapani Irioshi: “Cameetsa inaque”, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: “Covaeguishedeta.”’

<sup>10</sup> Otsipatapoja iquejetaquena imaica iquenquetsatacaaquena, ariqueate opianaja opeanajaqueate jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Teequeate osamaniteji arejerejeipojaca tsovironaquiqui nomaantaca 3 shirampari poneanquitsica Sesareaqui itigarancajitaqueca camanteneca. <sup>12</sup> Ariqueate itigarancaquena Ishire Aapani Irioshi icanti: ‘Pija poguijajianaqueri, aato pitsaroguitsi.’ Ariqueate noanaque yoguijaguijaiquenaqueate irira <sup>6</sup> napiguemisanteriteni, ariqueate narejerejeipojacagueti noquijaquijaipojaque itsovironaquitequi irira cajemacaantiquena. <sup>13</sup> Iriatimpa icamantajiaquenaqueate yonigaacarigueti irashivantite Aapani Irioshi icatimotapojacari itsovironaquitequi icantiri: ‘Pintigarancueja oajiananquitsineca Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. <sup>14</sup> Irioqueate camantajiaquitempine



quero pincojiaquempani aviatimpa jerijia maasano pigonorojia cameetsanijite irimeshijajempinijite Aapani Irioshi.’<sup>15</sup> Iroompaqueate noquenquetsatacaanaquitatiguii icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiapojiri iquejetacaajiacajigueti aatimpajia ichoocashirentajiacajigueti iroaqueragueti.<sup>16</sup> Noquenquejapojajiroqueate icanqueca Amajirote: ‘Irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi inchoocashirentajiapojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire.’<sup>17</sup> Icavintsajajiaqueritarite Aapani Irioshi iquejetacaajiacaji aatimpajia aquemisantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito. ¿Arimpate noncanqueri Aapani Irioshi aatoniji icavintsajajiguii?

<sup>18</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitigui irapiguemisantarijiateni iquemisantajianaque, ariqueate ishineventajianacari Aapani Irioshi icantajiguii:

—Caavijisano icavintsajanti Aapani Irioshi, irootaquequeate icavintsajantajiacarica aisa teeca iriojia joriojia cameetsanijite incantashitatijianaque-mpa, aatonijite imetojajitsi, ogantaga incoguitempani.

### *Quemisantajatsica Antioquiaqui*

<sup>19</sup> Oraqueate imetojajitaquerigueti Ishitivano ariqueate omapocanaca yatsipetacaajitacari quemisantajatsica, ariqueate iporocajianaque ivarajanaca yoajianaque Penishiaqui, Tsiperequi aisa Antioquiaqui. Iriguentiqueate iquenquetsatimojianaji joriojia icamantajiaqueri quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti.<sup>20</sup> Iconoagarantajiaqueate porocajiananquitsica iponeajiac coramani Tsiperequi aisa Shirenequi. Iroompaqueate yarejejiapojacagueti iriatimpajia Antioquiaqui iquenquetsatacaajiaque-riqueate aisa guiriegojia, itsavetanquero Quenquetsatsarensi Oganejencaatsica tsavetacotaquerica Amajirote Jesoshi.<sup>21</sup> Iriguentitarite agavejacaqueri Amajirote iquemisantantajiacarica oshequini, yovashiantajianajiro ishineventajiavetaca, irioqueate iquemisantajianaji Amajirote.

<sup>22</sup> Ariqueate iquemacojiaqueri quemisantajatsica guintenijiatsica Jerosarequi itigarancajiaqueri Verenave ontaniqui Antioquiaqui.  
<sup>23</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueti inejajiapojaqueri icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, ishinevaetanaca icantajiguii:

—Imaica pincoguitempani pinquemisantamajajiaqueri Amajirote, pinetsanajiaqueroja maasano inintaguequeca. Aatoqueate povashiantajiguirotsi.

<sup>24</sup> Irira Verenave caaviji icameetsati ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi, aisa caaviji iquemisantamajajitiri, irootaquequeate iquemisantantajiacarica oshequini caquinte.

<sup>25</sup> Ariqueate yoanaque Verenave Tarisoqui icoaqueri Saoro, inejapojajiri icantiri:

—Jame Antioquiaqui.

Ariqueate yoayoaitanaque.<sup>26</sup> Ariqueate ichoocajiaipojaque aparo ajagantsi, icapiocapinijiaca itsatacaajiaqueri oshequini quemisantajatsica. Aritarite oraniqui Antioquiaqui imapocajitaqueri icantajiaqueri quemisantajatsica “quirishitano”, ocanti guijatacotirica Quirishito.

<sup>27</sup> Oraqueate choocatirajagueti Verenave aisa Saoro Antioquiaqui icoraquejiaque tsavetantajatsica iponeponeica Jerosarequi.<sup>28</sup> Chooca aporo ishantajitica Agavo. Iriatimpa icatiimojianacariqueate, ariqueate iquenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi icanti irantsipejitaquemparο tasetsi ontsitacaguitejanaquemparο maasano quepatsi. Ariqueate imajirontagueti

Caraorio, onetsanatanaca icanqueca Agavo. <sup>29</sup> Iroompa iquenquejajiquequea quemisantajiatsica incapiocajiaqueneri imentaquipae cameetsaniji impacaantajiaqueri irapiguemisanteriteni guintenijiaatsica Joreaqumi. Apaniropae yojocagarantajiaque yashintajiacaca. Iriraqueate ashintamajianquitsica irioqueate jocamajajianquitsi. Iriraqueate teeca irashintamajajiguempaji capichajipae yojocajiaque. <sup>30</sup> Ariqueate yojocajiaqueneri Verenave aisa Saoro irajaianaqueneri quempoguijajiguirica irapiguemisanteriteni Jerosarequitica.

## 12

### *Erorishi icatsimamajianaqueri quemisantajiatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate irira majirontatsica Erorishi\* imapocanaquero icatsimamajagarantajiaqueri quemisantajiatsica. <sup>2</sup> Imetojacaanqueri Santiago iriguentijeguite Joanca, iroguenti ijitorejantajitacari cotsiro. <sup>3</sup> Ariquea iriatimpa itsanirotaque ishineventamajajiacari joriojia, yaacaanqueriqueate Peerero aisa. Iro yaacaantatarica savincaguteripae ishecantantajitaroca pan teeca onconoguemparaji anempoantaca. <sup>4</sup> Yoguijacaantaqueri santanaqui, itigarancajiaque 16 coaretajia amenajiaquerineca. Ijivetaca avisanaquegueti Paashicoa iramacaantaqueri incapiocajiacagueti maasano incatsimamentajiaquerinijite. <sup>5</sup> Ariqueate yoguisantajiaqueri santanaqui, cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatsica igantaga yamanajiaqueri Aapani Irioshi yamanacoventajiaqueri Peerero. <sup>6</sup> Apanivani tsiteniri intsitenitacotanaje, ariqueate osavincaguitetanaquegueti iramacaantaquerimequeate Erorishi. Imaanaque Peerero, niganqui yoajivetacari mavite coareta, ishitticacotanajivecari mavite cavorejatsari ijempequiqui. Iriraqueate itsipapae coareta iticaajivetaca sottomorontsiqui. <sup>7</sup> Ari imapocapojaca irashivantite Amajirote, otsirencanaca intompogui santanaqui. Iriraqueate ashivanti ichagatapojiaqueri Peerero imerequiqui, itinajiaqueri, icantiri:

—Pintinajanaque taampina.

Ariqueate mana oishorejaguetanaca cavorejatsaripae ishitticantajive-tatarica. <sup>8</sup> Ariquea icanqueri ashivanti:

—Pinchompimashitacotanajempa, pincaviguitanajempa.

Iroompaqueate yagacagueti, icantsitariqueate aisa ashivanti:

—Pampinaicanajemparo pimorenatsite quitsaarentsi, caacate poguijatanaquena.

<sup>9</sup> Icatianaca yoguijatanaqueri, cotanquitsi tee intsateji arimajaca yaanajiri irashivantite Aapani Irioshi, mana oquejetimotacari yoguimagueti. <sup>10</sup> Iroompaqueate isotoanajigueti iriqueti yavisajianaque coaretapae amenajivecarica isantanatacojiguetica, ariqueate iquejijianaqueri choocajianquitsica ontaniqui. Ariquea yarejetapojacaro otsipa sottomorontsi yashitantajitacaca cavorejamentari agasotoncacagueti quenavoquirontsiqui ochoocaguetaquegueti tsovironaquipae. Ariqueate mana inchiquiojitsitaqueate ashirejashitanaca. Isotosotoitanaque yoajianaque yagatejiaquerogueti otsipapoqui, ariqueate ipeapitsatajari ashivanti. <sup>11</sup> Iriraqueate Peerero isavigarejacotanajigueti icanti:

—Iroosacanicate arimajasacanicate itigarancajueneri Aapani Irioshi irashivantite, yoguisotojaana aatonijite imetojacaantana Erorishi, aisa aatonijite yatsipetacaajianatsi napijoriojateni.

<sup>12</sup> Ariquea yamenamajavetanajagueti teequeate inchoocatajeji santanaqui, yoanaji otsovironaquitequi Maria iriniro Joanca pajitatsica

\* **12:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Aguiripa I, irio ishaine iriquetica Erorishini majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (Mt. 2.1).

aisa Maricoshi. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui irapiguemisantarijiateni icapiocajiaque yamanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Itinquipojaqueroqueate ashitacomentontsi, ariquea ocoraqueque aajanirentsi icantajitica Irore amenaquitiri taaca ipajita. <sup>14</sup> Ariqueate oquemapojaqueri iriguenti quenquetsatanquitsi Peerero oshinetanacaqueate, cotanquitsi teequeate ashirejacoteriji, mana opianaca intati oshianacaqueate ocamantajiaqueri chooca Peerero sotsiqui. <sup>15</sup> Iriatimpajia icantajiguero:

—Mana pishoncacotaca intati.

Cotanquitsi ocanti iroatimpa:

—Arimaja.

Iriatimpajiaqueate icantajiguero:

—Iroosacanicate, iriocajate irashivantite Aapani Irioshi quempoguijirica.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iriatimpa arimpaqueate itinquiaanawero ashitacomentontsi. Iroompaqueate yashirejacojivacarigueti yamenajiguri iriguenti Peerero, mana yoajianaque intati. <sup>17</sup> Iriatimpa icantiri vacoc cameetsanijite irimajerejianaqueenijite. Ariqueate icamantajiaqueri quero icotajirini yogu-isotojairigueti Aapani Irioshi santanaqui. Aisa icantajiguri:

—Pincamantajigueri Santiago,† jerijia maasano atsipajiaa apiguemisantarijiateni.

Ariqueate yoanaque Peerero otsipaqui tsovironaqui.

<sup>18</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itinajiajivetanajagueti coaretajia yamenavetari cajaraguiteni Peerero. Itsaroajianaque icantavacaa-jianacaqueate:

—¿Querocate yoanaqueni?

<sup>19</sup> Iriaqueate Erorishi itigarancajiaqueri itsipa coaretajia incojiaaqui-teri, cotanquitsi yamenajiavepojari cajaraguiteni. Ariqueate icacojiaqueri quempoguijiajivetacarica, ariqueate imetojacaantajiaqueri. Ariqueate yojocanjiro Erorishi Jorea, yoanaque Sesareaqui, ariquea iguintenitaja on-taniqui.

### *Imetojaquegueti Erorishi*

<sup>20</sup> Irira Erorishi icatsimajiaqueri guintenijiatsica Tiroqui aisa Shironequi, teequea capichaji incatsimajigueriji, cotanquitsi iriatimpajia iquemavacaajiaa iroajianaque irogameetsajiajateri, iriotarite majirontatsica oponeacagueti isheca. Iriqueti yoguishinejajiaipo-jaque iramajirore icantajitica Verashito cameetsanijite irionijite amitacojiaquerine cantajiaquerineca inintaque irogameetsajiajeri.

<sup>21</sup> Ariquea irira Erorishi icajemacaantajiaqueri querocaca savincaguiteri incoraquejiaque irogameetsantavacaajiajempaqueate. Ariquea aapojaca incoraquetantajiaqueempaca iquitsaatanacaqueate Erorishi iitsaare iquitsaatapinicaca icapiocajiaqueti. Ariqueate icoraquejiaque isavicaque iriatimpa isavicampiniquegueti iquenquetsatapiniquegueti, ariqueate iquenquetsatacaajiaqueri. <sup>22</sup> Ariqueate iquemajiaqueri capiocajianquitsica icajemajianaquequeate ishineventajanacari icantajiguri:

—Irinta quenquetsatanquitsica teenicate irio caquinte, iriguenti irioshi-tatsica.

<sup>23</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Erorishi yaventacomajatatiganimaja tee incantamajateji cameetsa, tee incanteji: “Naroguenti caquinte, choocatarite apaniro Irioshimajaca agavejamajatatsica.” Iroompaqueate

† **12:17** Santiago. Iricatica Santiago, tee irio iriguentijeguite Joana imetojacaantaqueca Erorishi (otsapa 2), iricatica iriguenti iriguentijeguite Jesoshi (Mt. 13.55; Jn. 7.3-5; Ya. 1.14). Irioquea amenaqueca imaica jivaquerica quemisantajiatatsica Jerosarequi (Ya. 15.13; 21.18; Ga. 1.19; 2.9). Irio tioncaquero ca paperi icantajitica Santiago.

iquejetanaquerogueti imaica icoraquetapojaque irashivantite Amajirote yashinoncajacaanacari. Ariqueate iquenaque yashinoncajanaca iquenitanaqueriqueate quenitsi, ariquea imetojanaque.

<sup>24</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi arimpaqueate ovarajaco-vaetanacani otsitacaguitejacovaetanaca maasano, itsavetantajitanaquero.

<sup>25</sup> Iriraqueate Verenave jeri Saoro iteroncaquerogueti icoraquetashitaqueca Jerosarequi ipijaianaja Antioquiaqui itsipajianacari Joanca Maricoshi.

## 13

*Yoajianaquegueti Verenave aisa Saoro intsavetantajigueri Amajirote Jesoshi*

<sup>1</sup> Irira quemisantajiatitsica guintenijiatitsica Antioquiaqui iconoagarantajiacca iriguenti tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipa iriguenti tsatacaantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Jeri irica: Verenave, Shimeone (icantajitica Quisaari), Iroshio Shirenequitica, Saoro, jeri Manaene (itsipataca majirontatsica Erorishi\* iquenquevarijiguigueti).

<sup>2</sup> Ariqueate icapioacajiacca iriatimpajia yovashianquitirosheca, iriguenti isavicaventajiaque itsariventajigari Amajirote. Ariqueate icantajiguiro Ishire Aapani Irioshi:

—Poashitenari Verenave jeri aisa Saoro irisavicaventenaroniji nocajementajiaquerica.

<sup>3</sup> Iroompagueate yovashianquitirosheca, yamanajiaquerigueti Amajirote, ipamijiaqueriqueate Verenave jeri Saoro icantajiaqueri:

—Pija imaica.

<sup>4</sup> Ariqueate itigarancajiaqueri Ishire Aapani Irioshi yoajianaque ontaniqui Sereoshiaqui quentijaqui. Itehiteitanaca yaacojianaqueri tampijia yoajianaque inirovogorequi icantajitica Tsipere. <sup>5</sup> Iroompagueate yarejerejeipojacagueti yagatacojiapojaque guinteninintsiqui icantajitica Saramina, yoajianaque shinagogapaequi icapioacantapinijiacca joriopae itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Itsipatanacariqueate aisa Joanca† yamitacojiaqueri. <sup>6</sup> Ariqueate itsavetantajianaquero itsitacaguitejajianacaro guinteninintsipae ontaniqui Tsiperequi, iroomba yarejejiaca Paposhiqui. Ariqueate inejajiapojaqueri amataatsica aventaroca iragavejane ampatsini, icantamampeaca: “Jero icanquenaca Aapani Irioshi.” Iriatimpa iriguenti jorio icantajitica Varejesoshi, ipajijitajiri aisa Erimashi. <sup>7</sup> Iriguenti itsipataca majirontatsica Sergio Pavoro, caaviji itsamajati. Irira Sergio Pavoro ininquetarite inquemisanquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi icajemacaantantajiacarica Verenave, Saoro cameetsanijite intsatacajiaqueri.

<sup>8</sup> Cotanquitsi Erimashi, irira aventaroca iragavejane ampatsini (irootaquetari oncanque ivajiro oguipitsiquerogueti), iticaticacovetavacariqueate yaacanatantajiavetavacarica aatonijite iquemisantajiguiritsi majirontatsica. <sup>9</sup> Iriraqueate Saoro (pajitatsica aisa Paavoro) ichoocashirentamajatanakeri Ishire Aapani Irioshi, ariquea yamenanaqueri intati sorere, <sup>10</sup> icantiriqueate:

\* **13:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 3.1. † **13:5** Joanca. Irioquea icantajitica Joanca Maricoshi, mavitetatsica ivajiro. (Pamenero 12.12, 25; 13.13; 15.37-38.) Iriguenti ijitane Verenave (Cor. 4.10).

—Aviguenti amatavijantatsica guijatacotirica ampatsini pantaguishetan-tacaroca covaeguisherentsi, manaquea pimanintaquero maasano irooma-tajatsica. Ogantaga pogaaqueo itsatacaantaqueca Amajirote. ¿Aatempa po-vashiantiro pantanaquea? <sup>11</sup> Imaicaqueate incatsimatimenuempiro Aa-pani Irioshi, pishamponcajatanaquequeate. Osamanitanaque aatoqueate pamenajitsi, ompitsequimotaquitempiqueate.

Ariqueate taampinaqueate opitsecacotanaqueri, teequeate iramenajeji. Ipamipamiguitetanaquequeate intati, ininquequeate quericampa acatsa-najerineca. <sup>12</sup> Ariqueate yamenavaquerigueti Sergio Pavoro iquemisan-queri Quirishito, manaquea yoanaque intati iquemaquegueti itsatacaanta-jaqueca itsavetanquerigueti Amajirote.

*Yoajianaquegueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui choocatantac-aroa Pishiria*

<sup>13</sup> Iiraquea Paavoro aisa itsipajiacaca itejianaca Paposhiqui, iquenajat-acojianaque yoajianaque Perejequi choocatatsica Pampiriauqui. Iriramp-pani Joanca ipiapitsatanajari yoanaji Jerosarequi. <sup>14</sup> Iriatimpajia yare-jetapojacagueti Perejequi, yavisanaque aisa yoajianaque ontaniqui otsi-paqi Antioquiaqui, ora Pishiriaquitica. Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitaca iquijajuqijaitanaque shinagogaqui icapiofantajia jor-rija, isavicajiaipojaquequeate. <sup>15</sup> Ariqueate iteroncajitaquerogueti yap-atsajavantajitaquerogueti itioncacotanaqueca Moishishini aisa itioncaco-jianaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi, iriraqueate jivajianquitsica shinagogaqui icapiofantapinijiacaca icamantacaantajiaqueri Paavoro jeri Verenave icampojaqueri:

—Napijoriojiateni, choocagueti pinintajiaqueca pincamantajiaquena cameetsanijite, pintampishitacaimentajiaquenaniijite, iintsija pincamantajiguena.

<sup>16</sup> Icatianaqueate Paavoro icanqueri vacoc cameetsanijite irimajere-jianaque, icantajiguiri: “Pinquemisantajiavaquenaja shiramparija ishi-raerijia, aisa maasano itsipajia pincatsajiguirica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Coramani Irioshite ishiraerijia icoguiajiaqueriquea avaesatiniteni, yoshequima-jatanaqueri iguinenijiavetacagueti Ejepitoqui. Iroompa yonigaajiaqueri itampishica, yaajianajiri. <sup>18</sup> Yatsiperejacojiacariqueate Aapani Irioshi ove-garataca 40 ajagantsi ichoocajiaquegueti oquitamampororoipojaquegueti. <sup>19</sup> Ariqueate yamitacojiaqueri yagavejacaajiaqueri iteroncajiaqueri oshe-quiniquintenijiatetsica Canaanequi, yaapitsajiaqueri iguepatsite, irioqueate yojocajiajini avaesatinijiateni. Iriraqueate caquinteguetatsica teroncajian-quitsica ovegarajia iguenquetsatsarepae 7. <sup>20</sup> Ariquea ocaratapojaque 450 ajagantsini maasano ocatita.

“Iroompa icanque Aapani Irioshi inchoocataque joese comajamajiaque-rineca. Ariquea imetojavetaca, cotanquitsi choocaqueate piaguetajarica irosati aapojacagueti ichoocaquegueti Samoirini irira tsavetaniririca Aa-pani Irioshi. Irioqueate carapojaqueroca. <sup>21</sup> Iroompa iriatimpajia icantaji-aqueri Aapani Irioshi inintajiaque inchoocataque imajirojiate. Ariquea Aa-pani Irioshi iquemisantajiaqueri ipeacaantacarica imajirote Saoroni irijan-iteni Quishini ichoviquini Vejamineni. Ariquea imajirontaca 40 ajagantsi. <sup>22</sup> Iroompa Aapani Irioshi yovashiantajiri Saoroni, irioqueate ipeacaaja imajirojiate Taavini irijaniteni Isaini. Ariqueate icamantacoqueri icanti: ‘Namenaqueeriquea Taavi irijanite Isai, noshineventamajatacari, irantague-queronequea iriguenti maasano noninquea.’ <sup>23</sup> Imaica inetsanataquero Aapani Irioshi icanqueca coramani, itigarancaqueriquea acaniqui Ishi-raeriqui irira Aantavanquitsica ichoviquiqueca Taavini, irioquea Jesoshi.

<sup>24</sup> Tequeratagueti incoraqueete Jesoshi intsavetante, iriqueti parianacaro Joanca itsavetantaque icantajianaqueri maasano ishiraerijia incantashitati-jaianaquempa irovashiantajianaquero yantajiguirogueti teeca oncameet-sateji iriviñacajatacaantajianaquempa. <sup>25</sup> Ariqueate pajinigueti interonquero Joanca yantaquea icantanaque: '¿Taa pijiqueaji? Tee naroguenti, irioquea impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquena, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.'

<sup>26</sup> "Imaica nonintaque noncamantajiaquempiqueate aviatimpajia nononorojia ichoviquijianaqueca Averaameni, aisa aviatimpajia teeca pijorijoigueji pincatsajiguirica Aapani Irioshi, aroguenti itigarancacajiro ocatica Quenquetsatsarensi iraantavajajica. <sup>27</sup> Maasano guintenijiat-sica Jerosarequi, aisa imajirojiate teenicate intsajiguenicate iroguenti icoraquetashitaque Jesoshi irimeshiajjajaji, teenicate inquemeroji ition-cacotaqueca tsavetantirinicca Aapani Irioshi yapatsajavantapinijia vetac-arogueti savincaguiteri imagorejantajitaca. Cotanquitsiqueate imetoja-caantajiaquerigueti onetsanatanaca itioncacojiquerogueti. <sup>28</sup> Teequeate on-choocavetempaji onquenantapojempaca irimetojimentantajitaquempar-ica, cotanquitsiqueate arimpaqueate icantajianaqueri Pirato: 'Pimeto-jaca anterishinete.' <sup>29</sup> Iroompa inetsanajiaquerogueti maasano itionca-cojitaquerica, imetojaquegueti ariqueate yogaguijitacojiqueri coroshiqui, yoguijaajitaquitiri omoroqui. <sup>30</sup> Imetojamajavetaca, cotanquitsi Aapani Irioshi ivochantajiri. <sup>31</sup> Ariqueate ovegaratanaca oshequi savincaguiteri yonigaaguetajari oguijajianaquerica iponeacagueti Garireaquei yoanaque-gueti Jerosarequi. Iriojiatarite imaica tsavetantajiajirica icamantajiaqueri caquinte.

<sup>32</sup> "Imaica nocamantajiaquempiro aviatimpajia oguishinejantatsica: orat-ica icantajiaquerica Aapani Irioshi avaesatinijiate, <sup>33</sup> inetsanacajiroquea aatimpajia ichoviquijianaqueca, yovochantajiritarite Jesoshi. Iriotaque itioncacojique Saremoqui 2 icanquegueti Aapani Irioshi:

'Aviatimpa aviguenti Irijani,  
ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.'

<sup>34</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi coramani irovochantajeri Jesoshi aatonijite avejancatsi itsino. Aritarite ocanque itioncacojiquea ocanti:

'Aviatimpajia nonetsanaquempiro maasano nocanquerica Taavini.'

<sup>35</sup> Aisa itioncacojiquero otsipaqui [Saremo] ocanti:

'Aato pishinetiro avejanquempa itsino Pigomajamajare.'

<sup>36</sup> Iiraqueate Taavini yamitacojiaqueri igonorojia coramani, yagaque-neri maasano inintacaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsi coajica imeto-jaquegueti iquitajitajiguiri itsipajijaari avaesatinijiate, ariqueea yave-jancanacaqueate. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iriraticaquea ivochantajica Aa-pani Irioshi teequeate iravejanquimatempaji. <sup>38</sup> Irootaquequea, nagonoro-ja, nonintantacaca pintsamajiaque iriraquea Jesoshi, iriguenti agave-jatsi irishejiajjajiro aguempaveereja, irootaque notsavetantimojiaquempi.

<sup>39</sup> Ora itioncacotaquea Moishishini teenicate agavejeji ogameetsajia-geri iriraqueate ogujatacojiaqueroca, teequeate omeshiajigueriji. Cotan-quitsi irira aventajigarica Jesoshi irimeshiajjajeri irogameetsantajiajeri. <sup>40</sup> Shoshoh, inchiqiojitaja piquejejigaritsi irirajia icantacojiaqueca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti tsavetantajiguirica icanti:

<sup>41</sup> Pamenajigue aviatimpajia shirontimentantatsica,  
mana poajianaque intati, pimpeajiaquempaquea maasano,  
irooriji choocatirajampigueti nantaquequea ocaantantatsica intati,

cotanquitsiquea oratica nantaqueca aato piquemisantajiguiro inchoocajivequempagueti camantajivequempineca.’ ”

<sup>42</sup> Iroompagueate isotosotoitanajigueti shinagogaqui, irirajia quemisantajiaquerica icantajiavaqueri:

—Pimpiajeja pinquenquetsatacaajiajena aapojajempagueti otsipa saavaro imagorejantajitaca, pinquenquetsatacotajero ocatica.

<sup>43</sup> Iroompagueate icatijianaja Paavoro jeri Verenave yoguijaguijaitanagueri oshéquini joriojia, jerijia teeca iriojia joriojia guijatacojiguiroca ifioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea icantajiaqueri ogantagaja inquemisantamajiaqueri Jesoshi.

<sup>44</sup> Ariqueate aapojajagueti saavaro imagorejantajitaca icapiocajiana-jaqueate oshéquini caquinte, icoraquetashijiaqueri Paavoro jeri Verenave iquemisantajiaqueri itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Amajirote. Tee iroshequigueji irira teeca incoraquejigueji. <sup>45</sup> Cotanquitsi irira joriojia iroompagueate yamenajiavaquerigueti icapiocaventajianacari ocanquitiri shirec icatsimajianaquequeate. Ariqueate injashijianacari Paavoro icantajiguiro maasano:

—Aatoqueate piquemisantajiguiritsi, mana yamatavijajiaquempi intati.

<sup>46</sup> Irira Paavoro jeri Verenave tee intsaroajigueji arimpaqueate iquenquet-sajianaque icantajiguiro:

—Aviquetitarite nocoraquetashijiavetaca iroaqueragueti nontsatacaaji-aquempirome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aviguentitarite joriojia, cotanquitsi teequate pishineventajiavaquemparoji, teecampa pinintajigueji pincoguitempani panijajiaje. Imaicaqueate iriguenti noashijianaje nontsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>47</sup> Irootarite icantajiaquenaca Nomajirote, icanti:

—Nopeacaquempi tsivotacojiguirica caquinteguetatsica, cameetsanjite pintsatacaajiaqueri quero nocotaca nomeshiantigueti, pintsitacaguitejanaquempari maasano quepatsi ovegaraguetaipojacagueti.’

<sup>48</sup> Iroompagueate iquemajiavaquitiguiro teeca iriojia joriojia ishinejianaca icantajianaque:

—Oganejencamajata Iguenquetsatsare Amajirote.

Ariqueate iquemisantajiaque maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi coramani incoguitempani inconoajiaquempari jenoqui inquitequi. <sup>49</sup> Arimpaqueate ovarajacotanacari Quenquetsatsarentsi tsavetantaquerica Amajirote iquemajiaquero maasano guintenijatsica oraniqui. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate irirajia joriojia iquenquetsatacaajia-queriqueate imajirojiate Antioquiaquitica jerojia manquigarentsijia anaantaguetatsica ora caavijica oquemisantamajiajivetari Aapani Irioshi, injashijiacari Paavoro aisa Verenave. Ariquea iroompagueate iquemajiavaquitigui iriatimpajia icatsimajiaqueri Paavoro aisa Verenave itigarancajajiri aatoniji ichoocataji iguinteniqui. <sup>51</sup> Iriatimpajia ipanerejamajianajiroqueate quepatsivane yagaticacojiaquerica cameetsanjite iroonijite iramenantajiaquemparigueti intsajiaqueri aato ipiajatsi, teenica irinintajigueji inquemisante. Aritaquequeate yoajianaque Iconioqui. <sup>52</sup> Cotanquitsi iriraqueate quemisantajiaqueca Antioquiaquitica ishinejianaqueate, ichoocashirentamajianaqueri Ishire Aapani Irioshi.



1 Ariqueate yarejejiapojaca Iconioqui iquijajipojaquequeate shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia iquenquetsajiaque. Iquemisan-tagarantajiaque oshequini joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. 2 Cotanquitsi irira joriojia teeca irinintajigueji inquemisantajigueji iquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia yagavejajianaqueri, irootaquequeate itsititantajianacaca icatsimajianaqueri quemisanta-jiaatsica. 3 Cotanquitsiqueate Paavoro, Verenave teequeate intsaroajigueji arimpaqueate itsavetantajianaqueri Amajirote. Osamani ichooacajianaqueni itsatacaantajianaque. Iriguentitarite agavejacaqueri Aapani Irioshi yantantajiacaca teeca irinejajiteji cameetsanjite iramenimentajiaquerinijite iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi. 4 Cotanquitsi iriraqueate guintenijiatsica Iconioqui teequeate inquemavacaajanajempaji. Iconoagarantajiaqueate iriguentijia ishineventajiacaca joriojia. Chooacquea aisa shineventajiacarica itigarancanejia Jesoshi. 5 Ariqueate irira joriojia jerijia teeca irirorijoigueji inquemavacaajiacaca itsipajiacari imajirojiate icantajiguiri:

—Jameshiatsi ancatsimajigueri antsinacajigueri.

6 Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti ishiashiaitanaca yoajianaque Irishitiraqui aisa Terevequi choocaguetatsica Iricaoniaqui, jero aisa ovegaraguetapojacaguete Iricaonia, 7 itsavetantajianaquero Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica. 8 Ontaniquiqueate Irishitiraqui inejajipoja-queri savicaque irira magoviroshiri ogantaga ivoacoquero iroaqueraguete imagoviroshica. 9 Iriatimpa iquemisantamajatavaqueri Paavoro iquen-quetsataqueguete. Iroompaqueate yamenaqueriguete Paavoro yamenama-jatanaqueri itsatantacarica arimaja itsataque iragavejaque Aapani Irioshi irogueshitajeri. 10 Icajemacotsitariqueate:

—¡Pincatiamaajatanajeja!

Icatianaqueate catic yanijitanaji. 11 Irirajiaqueate capioacajianquit-sica yamenajiavaqueriguete yogatijiri Paavoro icantajianaque inirojen-cani iguenquetsatsarejiaqui Iricaoniaquitica icantajigui:

—Yaguijijapojaque irioshijia, caquintejiapojaque.

12 Irira Verenave icantajiaque iriguenti Seoshi,\* iriraquea Paavoro icantajiaque iriguenti Eremeshi, iriguentitarite quenquetsamajatanquit-sica. 13 Oraqueate teemporo itsarotentantajitarica Seoshi ochooacque ovegaraguetapojacaguete otantotacaguete Irishitira. Iriraqueate saserorote quempoguijiroca teemporo yamacaantajiaquequeate caapironcaaripae iconconatacaaguecari ochotentegapae itsipajiapocari oshequini caquinte. Inintajiavetaca irijitorejajiaquenerime caapironcaaripae, irojcaquenerime Verenave jeri Paavoro. 14 Cotanquitsiquea inquemajiavaqueguete Verenave jeri Paavoro itigarancanejia Jesoshi, iperejacojianaaca iitsaare iramenimentajiaquerinijite teequeate irinintajigueji intsarotentajiaquempari, teequeate irinintajigueji irijijiaqueri iriguenti irioshi. Ishiashijianacariqueate icapioacajiacaguete icajemajianaque icantajigui:

15 —Aato piquejejiguiro imaica. Aato pitsarotentajigana. Naatim-pajia ariqueate noquejejaquempi aviatimpajia, caquintetarite nonajia-que. Iriguenti nocoraquetashijiaque noncamantajiguempi povashianta-jianajeronijite pishineventashijiacaca intati, irionijite pinquemisantajiaje

\* **14:12** Seoshi (Zeus) aisa Eremeshi (Hermes) iriguenti ivajiropae irioshivijirentsipae itsaroven-tajiacaca guiriegojia. Irira Iromaquitica ipajitaqueri Seoshi Júpiter, ipajitaqueri Eremeshi Mercurio. Icantajiaque irira Seoshi iriguenti irioshi anaantamajataatsica, irira Eremeshi icantajiaque iriguenti itigarancane irioshipae, itsavetacotaquero icantajiaquerica.



Irioshimajaca peacaaguetacaroca inquite, quepatsi, quentija aisa maasano choocatantaguecaroca. <sup>16</sup> Coramani Aapani Irioshi yovashiantajave-cari maasano caquinteguetatsica manaqueate ichoocatashijajaquea in-tati yantajavetaca taaca opajitapae inintajiaqueca. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate teequeate impeacomajiguempariji irosati imaica teequea impeacojiaji aatimpajia, ogantagaqueate icavintsajajiaji cameetsanijite antsajiaquenijite chooca iriatimpa. Itejajiro incani aisa yoguimoncaguetajiro panquirentsi-pae ochoocatantajaca ashecajiaca ashinetantajiacaca. Iriguentiqueate pintsaroveantajiguempa.

<sup>18</sup> Iquejejiavecariqueate imaica teequeate inquemajigueji, querocampate incojiaquerini, arimpaqueate inintajavetanacaqueate irijitorejiaquenerime caapironcaari, irojocajiaquenerime. <sup>19</sup> Ariqueate yarejerejeipojaca joriojia Antioquiaquítica jerijia Iconioquítica iquenquetsatacaajipojaqueri maasano icantajiaqueri incatsimajiaqueri, irootaqueate yaantajiancarica Paavoro ipishoncashijiaqueri mapi taan, taan, itsinatsinajiaqueri. Ariqueate ijijiaqueriji metojamajatanaque inoshicajianaqueri yaajianaqueri ipishoncaciaquitiri ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae. <sup>20</sup> Cotanquitsi ariquate icapiocaventajipojacari irapiguemisantariteni itinajanaja icatianaca yoanaji Irishitiraqui. Osavincaguitetanajigueti itsipatanajari Verenave yoajianaque Terevequi <sup>21</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iquemisantajiaque oshequini. Ariqueate iteroncajianajirogueti ipiapiaitanaja Irishitiraqui, Iconioqui aisa Antioquiaqui. <sup>22</sup> Itampishitacajianajiri maasano quemisantajatsica icantajianajiri:

–Pincoguitempani pinquemisantamajajianaque, aato povashiantajigu-irotsi piquemisantajiaqueca. Aritarite antsipejiaquempa oshequi anquijan-tanaquempaca imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>23</sup> Ariqueate yaagarantajiaqueri cameetsanijite inquempoguijajajeri quemisantajatsica capiocapinijatsica. Yamanajiaqueri Aapani Irioshi, yoguipaquiujajiaquitiro isheca teequeate irishecajiguempaji, ariquate icantajianajiri:

–Inquempoguijajajajempi Aapani Irioshi piquemisantajiaqueca.

<sup>24</sup> Ariqueate yoajianaque Paavoro jeri Verenave iquenajianaquequeate Pishiriraqui yarejerejeivaetaca Pampiriraqui. <sup>25</sup> Itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Perejequi, ariquee yoajianaque Atariaqui. <sup>26</sup> Ariquee itejianaja yoacojianaji Antioquiaqui. Ariqueate oraniqui itigarancajitaqueri iroaqueragueti, icantajitiri Aapani Irioshi: “Jeri irica pincavintsajajiaqueri irinetsanajiaquempirogueti taaca opajitapae pinintacaajiaquerica.” Ariqueate inetsanajiaquero. <sup>27</sup> Imaica yarejetapojajagueti icajemajiaqueriqueate maasano quemisantajatsica icamantajipojiaqueriqueate maasano yagavejacaquerica Aapani Irioshi aisa icamantajiaqueri icavintsajajiaquerigueti Aapani Irioshi teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemisantimentajiaquenijite iriatimpajia. <sup>28</sup> Ariqueate osamani ichoocajiaque ontaniqui itsipajiacari irapiguemisantarijateni.

## 15

*Icapiocajiaca Jerosarequi iquenquetsatacojiaquero itioncacotanaqueca Moishishini*

<sup>1</sup> Choocaturajagueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui icoraquejiaque joriojia poneponeitanquitsica Joreaquei itsatacaajiaqueri quemisantajiat-sica icantajiguiri:

—Pinetsanajiaquero itioncacotanaqueca Moishishini, pintotsaiquitacaantajiguero pichonquimashi. Aatogueti pitotsaiquijiguero aato imeshiguimpitsi Aapani Irioshi.

<sup>2-3</sup> Cotanquitsi iriraqueate Paavoro aisa Verenave icantimentajiaqueri. Arimpaqueate ipigatsatavacaajanaca teenicate inquemavacaajiguempaji. Irootaquequeate itigarancantajiacarica Paavoro aisa Verenave, jerijia itsipa quemisantajiat-sica icantajiaqueri:

—Poajianaque Jerosarequi pincoacojiaquiteri querocaca incantajigue itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiat-sica.

Itigarancajiaqueri, ariqueate yoajianaque iquenaquenaitanaque Penishi-aqui aisa Samariaqui icamantaguetapojiaqueri:

—Imaica iquemisantajiaque oshequi teeca iriojia joriojia.

Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti maasano quemisantajiat-sica ishinejianacaqueate.

<sup>4</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Jerosarequi yamenajiavaquerigueti quemisantajiat-sica ishinejianacaqueate. Aritarite ichoocajiaque itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiat-sica. Icamantajiajojaqueri maasano yantaguetaqueca Aapani Irioshi yamitacojiaque-riugueti itsavetantajiaquerigueti.

<sup>5</sup> Cotanquitsi ariqueate iconoajiacari pariseojia quemisantajiaquerica Quirishito icatintiitanacaqueate icantajiguiri:

—Intotsaiquitacaantajiaqueroqueate ichonquimashijia quemisan-tajiat-sica teeca iriojia joriojia, aisa irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>6</sup> Ariqueate icapiocajiaca itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajigu-irica quemisantajiat-sica inquenquetsatavacaajiaquempa inquemavacaajia-queempa. <sup>7</sup> Osamaniqueate isavicaventajiaquero iquenquetsatavacaajiaca. Ariqueate icatianaca Peerero icanti:

—Napiguemisantarijiateni, aviaticampajia pitsajiaquetarite icoguiaquena Aapani Irioshi coramani, pinejacojiaquenatarite. Ariqueate itigarancacuena nontsacavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, non-quenquetsatacaajiaqueriqueate teeca iriojia joriojia cameetsanijite inque-majiavaquerogueti inquemisantajiaqueri Jesoquirishito. <sup>8</sup> Ariqueate irira Aapani Irioshi amenashirentajiguirica maasano caquinte itigarancajiaque-neri Ishire teeca iriojia joriojia iquejetacaajiacaji aatimpajia cameetsanijite antsamajiaquenijite ishineventajiacari iriatimpajia aisa. <sup>9</sup> Ipintsajiacari iquejetacaajiacaji aatimpajia, iquemisantajiaqueritarite ariqueate imeshi-ajiaqueri ipeacotsijajari iguempevaerejia. <sup>10</sup> Imaica ¿arimpate pamenan-tempari Aapani Irioshi? ¿Arimpate pijiqueji teeji intsateji? Picantavetacar-itarite teeca iriojia joriojia aatogueti inetsanajiguero itioncacotanaqueca Moishishini aato imeshiajiguiri Aapani Irioshi. Aroguenti jorio amejiave-taro, cotanquitsi tee agavejajigueti anetsanamajiaquero, aisa maasano avaesatinijiate tee iragavejajigueroji. ¿Quero incojiaquempa itsipapae caquinte irinetsanatantajiaquemparoca? <sup>11</sup> Cotanquitsi imaica atsajiaque mana icavintsajajiacaji intati Amajirote Jesoshi yaantajiajavajica aatoniji apega. Ari iquejejaqueri iriatimpajia aisa teeca irijorijoiagueji, mana icavintsajajiaqueri intati.

<sup>12</sup> Iroompaqueate yagatanaquitigui Peerero, imajerejanaque maasano iquemisantajiaqueri Verenave jeri Paavoro itsavetantajiaqueroqueate

maasano yantajiaqueca yagavejacaajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquitirigueti teeca iriojia joriojia, yantajiaque oacaantantatsica intati intsatimentajiguenijite iriatimpajia irio tigarancaqueri Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Ariqueate iteroncajianaquegueti itsavetantajiaqueca, irio quenquet-satananquitsi Santiago, icanti:

—Pinquemisantajiavaquena aviatimpajia napiguemisantarijiateni.

<sup>14</sup> Imaica icamantajiacaji Shimo\* quero ocotacani iroaqueragueti imapocaquerogueti Aapani Irioshi icavintsajajiaqueri itsipapae caquinte teeca irijorijoigueji, manatarite inintacaqueri inquemisantajiaqueri iriatimpajia aisa. <sup>15</sup> Tampatica oanaquero itioncacojiaqueca tsavetantajiguero icanquerica Aapani Irioshi ocanti:

<sup>16</sup> ‘Oncoramanitapojagueuete noncoraquetaje, nogatiajero iitsaarevanconi Taavini† soveanquitsica, novetsicajero pomatsavetsica, nonetsanatajero.

<sup>17</sup> Ariqueate nonquejetaquero imaica cameetsanijite itsipapae caquinteguetatsica incoaguetaquei Majirontamajatsica, irirajia teeca irijorijoigueji nocantacojiaqueca nashintajiacari.’

<sup>18</sup> Aritarite iquejetaquero imaica iquenquetsataquegueti Amajirote, itsavetanqueroguete coramani.

<sup>19</sup> “Irootaque noncantantajiaquempica aato asereaajiguiritsi teeca iriojia joriojia quemisantajatsica, aato acantajiguri irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>20</sup> Iroguentiqueate antioncaciaqueneri ancantajiaqueri: aatoja ishecatimajiaaritsi vojocajivetanarica ipeashijiacaca caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoqueate ijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi, aisa manquigarentsi, aato ojatashijiajiritsi teeca irio ashi; aatoja ishecatimajiaaritsi icaticajiguetea aisa aatoja ish-catacojiaaritsi irirajapae ishecacijuetaca. <sup>21</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini icantimenqueriqueate oca aritarite yapatsajavan-tapinjiguro coramani shinagogaqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca arejevaetanaca imaica.”

<sup>22</sup> Iroompaqueate iqumajiaquitigui itigarancanejia Jesoshi, aisa maasano quemisantajatsica jerijia quempoguijajiguirica, icantajiguri:

—Iintsija antigarancajiaque mavite iroguijajianaqueri Paavoro aisa Vere-nave iroajianaque Antioquiaqui.

Iriguenti itigarancajiaque Jorashi icantajitiriquea aisa Varesava, jeri Tsirashi. Iriatimpajia iriguentijia quemisantajatsica anaantajatsica.

<sup>23</sup> Itioncaciaqueneriqueate paperiqui vojocajiaqueneri irajianaqueneri, icantajiaqueri:

Imaica napiguemisantarijiateni, nontioncaciaquempi paperi aviatimpajia teeca pijorijoigueji guintenijatsica oraniqui Antioquiaqui, Shiriaqui aisa Shirishiaqui. Naatimpajia ocaniqui novegarajiacaca itigarancanejia Jesoshi, itsipapae quempoguijajiguirica quemisantajatsica aisa maasano quemisantajiguirica Jesoshi. <sup>24</sup> Imaica nontioncaciaquempi aviatimpajia noquemacojiaquempitarite yoajianaquegueti guintenijatsica acaniqui yasereaquempi icantashitajiaianacaro notsatacaajiaquempica.

\* **15:14** Shimo. Iriotaque Shimo Peerero. (Pamenero otsapa 7.) Iroquetinica paperi itionc-  
caqueca guiriegotsaqui ocanti “Simeón”, iroguenti ivajiro iguenquetsatsarequi evereo. † **15:16**  
Icanqueguete nogatiajero iitsaarevanconi Taavini, icantacotaqueri inchoviquitanaqueca majirontan-  
quitsineca quejetajemparineca Taavini imajirontagueti.

Icantajiaquempi poguijajajerora itioncacotanaqueca Moishishini pintotsaiquitacaantajiaquero pichonquimashi, picantantajiacaca: “¿Querocampa noncojiaquempañi cameetsanijite nontsajiaque queri nonquemisantajiaqueca?” Cotanquitsi teequeate naatimpa nontigarancajigueriji, inchiquotsitarite yoashijianaca iriatimpajia.  
<sup>25</sup> Ariquea noquemavacaajiaca nontigarancajiaquero nocoguajiaqueca iroajianaque irinejajiaquitempi, iriguenti iroguijaguijaitanaque Verenave aisa Paavoro nopintsajiacaca.  
<sup>26</sup> Iriatimpajia tee intsaroacaguemparoji irimetojaquegueti itsavetanquerigueti Amajirote Jesoquirishito.  
<sup>27</sup> Iroguenti notigaranquimentajiaquero Jorashi aisa Tsirashi incamantamajiaquempiqueate maasano oca notioncajiaquempica.  
<sup>28</sup> Iroguenti noncantajiaquempi inintaguequeca Ishire Aapani Irioshi, ariqueate nocantajiaque naatimpajia aisa: “Cameetsavaeque, iintsija ancamentajiaquero.” Imaica jeroqueate pinetsanajigueca:  
<sup>29</sup> aatoja pishecajijaaritsi yojocajiguevecanarica ipeashijia caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoja pishecajijaaritsi irirajapae ishecajiguetaca; aatoja pishecajijaaritsi icaticajiguetica; aatoja pijatashijiajrotsi manquigarentsi teeca iro pashi; pinquejetaquempa aisa aviatimpajia manquigarentsija, aatoja pijatashijiajirts shirampari teeca irio pashi. Pinetsanajiaquerogueti oca pincomajamajiaquempa. Imaica ariotapojaque.

<sup>30</sup> Iriraqueate itigarancajiaqueca yoajianaquequeate Antioquiaqui icapiocajiapojaca maasano yojocajipojaqueneri paperi.  
<sup>31</sup> Iroompaqueate yapatsajavantajiaquerogueti ishinevaejiaca.  
<sup>32</sup> Iriraqueate Jorashi aisa Tsirashi iriguentijatarite tsavetanajiatitsica, iquenquetsajiaque itampishitacajiaquero yoguishinejajiaquero irapiguemisantarijiateni, incamantamajiaquaveri.  
<sup>33</sup> Osamaniqueate iconoajiaquitar. Ariqueate iquenquetsatacaajivajiri irira irapiguemisantarijiateni icantavajiriqueate:

—Cameetsataque poajianaje iguintenijiaqui tigarancajiaquempica iroaqueragueti. Pamenanontaguetanajempaja.

<sup>34</sup> Cotanquitsi irira Tsirashi ariqueate yamepojaca, apaniro yoanaji Jorashi.  
<sup>35</sup> Irira Paavoro aisa Verenave ari ichoocajiaque Antioquiaqui itsipajiacari itsipapae itsatacaantajiaquequeate itsavetanajiaquero iguenquetsatsare Amajirote.

*Yapijitajiro Paavoro yoaguetanaque intsavetanajeri Amajirote*

<sup>36</sup> Oshequianaquegueti savincaguiteri ariqueate Paavoro icantiri Verenave:

—Iintsija ampiapiaitanaje anejajijaateri maasano apiguemisantarijiateni acamentajiaquítica coramani atsavetanquerogueti iguenquetsatsare Amajirote. Amenajateri queroca icojiacani.

<sup>37</sup> Inintavetaca Verenave intsipatanajempari Joanca, icantajitica aisa Maricoshi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea tee irininteji Paavoro intsipatanajempari, yamenaqueritari coramani Pampiriaqui ipiapitsatanajaritari tee interonqueroji ique-naguetanaquegueti itsavetanajiaqueterigueti Quirishito.

<sup>39</sup> Iquenquetsatavacaajivetajaqueate aisa teequeate inquemava-caajianajempaji ariqueate itsinampirejavacaanaca. Irira Verenave intsipatanacari Maricoshi itehiteitanaca yoajianaque Tsiperequi.  
<sup>40</sup> Irira Paavoro iriguenti itsipatanaca Tsirashi. Maasano irapiguemisantarijiateni

‡ 15:34 Choocaguetaque paperipae iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego teeca intioncajiteroji ocانىqui tioncanquitsica otsapaqui 34.

yamanacoventajiaqueri cameetsanijite incavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, quishoniji iroajianaqueri. <sup>41</sup> Icatiajianaca yoajianaque Shiriaqui aisa Shirishiaqui itampishitacajiaqueri maasano quemisantajiaatsica.

## 16

<sup>1</sup> Ariqueate yoajianaque Terevequi aisa Irishitiraqui. Inejajiaipojaqueri quemisantatsica icantajitica Timofeo, oraqueate ogurica iroguenti jorio quemisantatsica. Iriraqueate oacaantrica iriguenti guiriego. <sup>2</sup> Irirajiaquea quemisantajiaatsica guintenijiaatsica Irishitiraqui aisa Iconloqui yamenajiaqueri iriguenti caaviji icomajamajata. <sup>3</sup> Inintantacaqueate Paavoro intsi-patanaquempai, cotanquitsi iroquetiqueate itotsaiquitacaanqueri ichon-quimashi aatonijite icatsimajiavaqueritsi jorioja guintenijiaatsica iroaroaitanaquegueti. Maasanotarite itsajiaqueri iriguenti oacaantiri guiriego. <sup>4</sup> Ariqueate querocagueti iquenaquenaitanaquegueti guinteninintsipaequi icamantajianaqueri irapiguemisanterijiateni icantajiaquerica itigaran-caneja Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica guintenijiaatsica Jerosarequi. Ariquea icantajiaqueri inintajiaque irinetsanamajajiana-quoero. <sup>5</sup> Iriraqueate quemisantajiaatsica arimpaqueate iquemisantamajajianaqueri Amajirote. Maasano savincaguteripaequi arimpaqueate yoshe-quiamajatanaque. <sup>6</sup> Ariqueate inintajiavetaca intsavetantajiaquiterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Ashiaqui, iro cotanquitsi tee irinintaca-gueriji Ishire Aapani Irioshi, yoantajianacaca Pirijiaqui aisa Garashiaqui. <sup>7</sup> Yarejerejeivaetanaca ovegaraguetapojacagueti Mishia. Inintajiavetaca iroajianaqueme Vitiniaqui, ari oquejetaca iroatimpa tee irininteji Ishire Jesoshi iroajianaque. <sup>8</sup> Ariquea iquenaguijianaquero yanajiaianaquero Mishia, yoajianaque yarejejiapojaca Toroashiqui. <sup>9</sup> Ariqueate onianquuite-tapojaquegueti irira Paavoro ariqueate mana oquejetimotacari iguimaane, yameniri icatiimotacariqueate Maseroniaquica, icampojaqueri:

—Caacate pinquenapojaque acaniqui Maseroniaqui, pamijiaojena.

<sup>10</sup> Yamaaquerguetti, taampinaquea nonetsanajianaquero\* cameetsaniji nosotoajianaque noajianaque Maseroniaqui, notsajiaquequeate imaica iriguenti nintanquitsi Aapani Irioshi nonquenquetsatacaajiaqueri Maseroniaquica nontsavetantapojaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

### *Yoanaquegueti Paavoro Piripoqui*

<sup>11</sup> Ariquea notejianaca Toroashiqui namajatacojianaque, apatiroti noajianaquero Samoterashiaqui. Ariquea osavincaguitetanajiguetti aisa ariquea narejejiapojaca Neaporishiqui. <sup>12</sup> Ariqueate nanijinijitanaque quenavoquirontsiqui noajianaque Piripoqui. Irootaque guinteninintsi anaqueroca otsipapae quempejitanquitsica choocajianquitsica Maseroniaqui. Iriguenti guintenipojaro poneanquitsica Iromaqui. Ariquea nochoocajianaque aparopae savincaguteri. <sup>13</sup> Ariqueate aapojacaguetti saavaro imagorejantajitaca nosotosoitanaque ovegaraguetapojacaguetti tsvironaquipae noajianaque ojaaqi yamanapinijifiriguetti Aapani Irioshi. Ariqueate nosavicapojaque notsavetantajiaipojaro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi nocamantajiaquero manquigarentsijia capiocajianquitsica. <sup>14</sup> Ariqueate ochoocaque ocaniqui icantajitica Riria poneanquitsica Tiatiraqui. Iroatimpa iroguenti jocantaguetiroca ametsomagori camachoncamagori. Iroguenti

\* **16:10** Jero acaniqui amenaquero itioncaqueguetti nonetsanajianaquero ocantacotaqueri Irocashi tioncaquero, itsipatacari imaica Paavoro.

tsarovertarica Aapani Irioshi. Oquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti, iriguentitarite quenquetsashirentacaaquero Amajirote, irootaquequeate oquemisantantavacarica. <sup>15</sup> Ariqueate oviñacajatantacaca otsipajiacari maasano maimojiguiroca. Ariqueate ocantajiaquena:

—Pitsaquenagueti arimaja noquemisantamajataqueri Amajirote pincoaquejiaque notsovironaquitequi pimaimojiaquitenata.

Ariqueate otsipajianaquena noajianaque.

<sup>16</sup> Ariqueate noanoaitanaque yamanapinijitirigueti Aapani Irioshi, notonquivojajiavacaro aajanirentsi iroaqueraca quenquevarotanankuitsi ichoocashirenquero ampatsini otsavijiguetantacaroca querocaca oncoguetanaquempani coajica, iroguentiqueate yaampinijiacaca imentaquipae aajanijigaroca. Ininquegueti igonoro ontsatsiquenempari taaca opaji ininque, ari irovegarataquero.

<sup>17</sup> Iroatimpa oguijajianaqueriqueate Paavoro aisa naatimpajia, ocajemanaquequeate ocanti:

—Irirajia iriguentijia itigarancanejia Irioshi Anaantamajatatsica, itsavetantaquequea icamantajiaquempi quero pincojiaquempani irimeshiimentajitajempinijite.

<sup>18</sup> Ariqueate oquejetaquero imaica oshequi savincaguiteri noapinijiaquegueti. Ariqueate aseraqueri Paavoro ipitsocashitsitanacaroqueate icantsitariqueate choocatacaroca:

—Noncantantaquempiro ivajiroqui Jesoquirishito pisotoanajero.

Ariqueate iquenanaque isotoanaque. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira aajanijigaroca itsajiaquetarite aato yaantajijaaro imentaquipae, yaitsijianacariqueate Paavoro aisa Tsirashi yaajianaqueri niganqui ohoocataquegueti tsovironaquipae, aritarite ichoocajiaque oraniqui imajirojiate. <sup>20</sup> Yonigajajapojiri icantajiguiri:

—Jeri irica jorijia iroguenti icoraquetashijiaque yasereajiaquenaqueate itsimajiaquena maasano guintenijatsica ocaniqui aguinteniqui. <sup>21</sup> Itsatacajajipojaquenaquea yamejigaca iriatimpajia. Tee oncameetsateji anquemisantajiguero itsatacaapojacajica, icantimentajitajirotsi. Aatimpajiatarite agonoroncari Iromaquitica.

<sup>22</sup> Opejianaqueriqueate itsimajenca maasano. Iiraqueate majirontajatsica icantaantaajiaqueri isapocajiaqueri itavatavaajiaqueri. <sup>23</sup> Ariqueate yagajiaquerigueti itavatavaajiaquerigueti yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui, icantajiaqueriqueate ashitacotantatsica:

—Pinquempoguiacomajajiaquerija, ishianacatsi.

<sup>24</sup> Ariqueate iquemaquerogueti icantaquerica arimpaqueate yoguijamajajianaqueri intompogui, yavinaacojiaqueri iguitiqui inchacotaqui. <sup>25</sup> Ariqueate onianquiietepojaquegueti, irira Paavoro, Tsirashi yamanajiaqueri Aapani Irioshi aisa itsarontaventajiacari. Iquemisantajiaqueriqueate itsipajia santanatacojianquitsica.

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate omoguecanaquequeate ocantanaquequea santana mogué, mogué, mogué, ariqueate otanarejaguetanaca sotomorontsipae, oshiticarejaguetanaca oparipariitanaquequeate cavorejatsaripae ishiticacotantajivetacarica maasano yoguijajitaqueca santanaqui.

<sup>27</sup> Itinajanacaqueate ashitacotantatsica santanaqui yameniroqueate tanarejaguetanaca sotomorontsipae itsaronaquequeate ijiqueji shiajianaca yoguijajiaqueca santanaqui, yaavetanacaqueate igotsirote

irimocorojempamequeate.<sup>†</sup> 28 Cotanquitsiqueate icajemanaquequeate Paavoro icanti:

—¡Aato pimocoroja! Maasano choocajiana ocaniqui.

29 Iroompaqueate iquemavaquitigui icanti:

—Pintsvoteri tsvorentsi namenamajajiaquerita.

Ariqueeate yamaqueneri, ishianacaqueate iriatimpa iquijanaque intsompogui itsaroanaquequeate yompioncanacaqueate, yogueroaventanacariquea Paavoro aisa Tsirashi. 30 Ariqueeate itsipajianacari yoguisotojaajiri icantajigui:

—lintsija pincamantena, ¿quero noncoquempani iraantavajenaca aatoniji nogui camorecariqui?

31 Icantajiguiriquea:

—Paventanajempari Amajirote Jesoquirishito, irioquea aavajempineca aatoniji pogui camorecariqui, ariqueeate inquejetacaajiaquempari maasano piconoacaca.

32 Ariqueeate itsatacaajiaqueri iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca, itsavetantaquero Iguenquetsatsare Amajirote. 33 Iroompaqueate iteroncajianajirogueti itsatacaajiaquerigueti, iriraqueeate ashitacotantatsica santanaqui yaajianaqueri iquivaguetajiniri iquirajashitequitacaquerigueti itavaajiaquerigueti. Ariqueeate iviñacajatacaantaca iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca. 34 Ariqueeate yaajianaqueri itsovironaqueitequi yojocajiaqueneri isheca. Ishinevaejiaca iriatimpajia jerijia aisa iconoajiacaca iroorijite iquemisantajiaqueri Aapani Irioshi.

35 Ariqueeate osavincaguitetanajigueti iriraqueeate majirontajatsica itigarancajiaqueri coaretapae incantajiaquiteri:

—Poguipaquijajeri irintatica shiramparijia.

36 Iriraqueeate ashitacotantatsica icantiri Paavoro:

—Icanti majirontajatsica noguipaquijajempi. Imaicaqueeate pisotosoitanaaje cameetsaqueate poajianaje.

37 Cotanquitsiqueate Paavoro icantsijigariqueeate coaretapae:

—Aato noajiguitsi. Arimpate chapinguí manaqueeate itavaajiaquena intati. Naatimpajiatarite nogonorncari Iromaquitica cotanquitsiqueate teequeate iroquetita incoacojiavaquenaji taaca nantaque. Ariqueeate yamenaajiaque maasano yoguujajiaquena santanaqui. Imaicaquea imaica ¿arimpate iromanaquero iroguisotoajiajenagueti? Iintsijate incoraquejiaque iriatimpajia, iriotaquequeate oguisotojajiaatenane.

38 Ipiapiaitanajaqueate coaretapae icamantajiajojaqueri majirontajatsica. Ariqueeate iquemacojiaquerigueti iriguentijia igonorncari Iromaquitica, ariqueeate itsaroajianaque. 39 Yoashijianaqueriqueate yogameetsajiaatiriquea yoguisotojajiaatiri icantajigui:

—Nonintaque poajianaque, povashiantanajero noguinteni.

40 Iroompaqueate isotosoitanaajigueti yoajianaque otsovironaqueitequi Riria iquenquetsatacaajianajiriqueate irapiguemisantarijiateni yoguishinejajiaqueri. Ariqueeate yoajianajaji otsipaqui guinteninintsi.

## 17

### *Yoanaquegueti Paavoro Tesaronicaqui*

1 Ariqueeate iquenaquenaitanaque Ampiporishiqui aisa Aporoniaqui irosati yarejetantapojacaro Tesaronicaqui. Ariqueeate oraniqui

<sup>†</sup> 16:27 Yamejigaca iriatimpajia coramani aatogueti iquempoguijamajitiri yashitacoqueca irishianaquegueti, ariqueea irantsipetacaajitaquempari quempoguijavetarica, irimetojajiteri. Irootaquequeate itsaroantanacaca ashitacotantatsica.



chooca shinagoga icapiocantapinijiacaca joriojia. <sup>2</sup> Iriraqe Paavoro iquijapinitaquequeate <sup>3</sup> savincaguiteri imagorejantajitaca iquenquetsatavacaajiaca, itsatacaajiaqueri Tioncarentsimaajaca, ogantagarite yamecaro itsatacaantapinique imagorejantajitaca icapiocajiacagueti joriojia. <sup>3</sup> Yoguisotoaqueneri ijicoguetaqueneri Tioncarentsiqui ocanquegueti irantsipevaetaquempa irira Quirishito, irimetojaque, cotanquitsi impochatanaje. Icanti: “Iricatica Jesoshi notsavetantaquempica, iriotaque Quirishitotatsica.”

<sup>4</sup> Iconoagarantajiaa joriojia iquemisantajiaque ariqueate iconoajiacari Paavoro aisa Tsirashi. Aisa iquemisantagarantajiaque guiriego tsaroveantajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate oquejejiaca oshequini manquigarentsijia anaantajiatitsica oquemisantajiaquequeate. <sup>5</sup> Yamenajiavaquerigueti joriojia teeca inquemisantajigue opeacojianaqueri itsimajenca, icapiocantajiacarica peraguetatsica teeca incameetsajigueti. Iriatimpajia icajemajiaquetanaqueriquea icatsimajianaquequeate maasano, itsipatsipaitanacariquea, yoajianaque itsovironaquitequi Jasoni icojaiavecariqueate Paavoro aisa Tsirashi irinoshicajiaquerimequeate irojocajiaquenerimequeate capiocajianquitsica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate tee irinejajiaipojaqueri. Iriguentiqueate inoshicajiaque Jasoni jerijia itsipa irapiguemisantarijiateni, yaajianaqueneri majirontajiatitsica icajemajianaquequeate icantajigui:

—Irirajia asereajiguirica maasano caquinte quepatsipaequi, imaica ariqueate icoraquejiaque ocaniqui, <sup>7</sup> yaajiavaqueriqueate Jasoni. Iriatimpajia yojocaavaquero icantica majirontatsica Sesa teequeate inquemisantajigueriji, icantajiaquetarite chooca itsipa majirontatsica icantajitica Jesoshi.

<sup>8</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerogueti maasano capiocajianquitsica jerijia majirontajiatitsica opejajianaqueriqueate itsimajenca. <sup>9</sup> Icantajiguiri Jasoni jerijia irapiguemisantarijiateni:

—Iriaqueate Paavoro aisa Tsirashi teequeate nonintajigueriji ocaniqui, antigarancajajeri iroajianaje. Cotanquitsi imaica pojocajiguenapimetaquitsitepae, coajicaqueate iroajianajegueti noguipajiajempiriqueate.

Ariqueate yojocajiaqueneri, iroomba yoguipaquijajajiri. <sup>10</sup> Ariqueate opitsecanaquogueti iriraqueate quemisantajiatitsica itsipajianacari Paavoro aisa Tsirashi yoajiajaviri iroajianaquequeate Vereaqi. Iroompaqueate yarejejiapojacagueti iquijaquijaitapojaque shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. <sup>11</sup> Iriraqe joriojia guintenijiatitsica Vereaqi teequeate inquejejiguetipariji guintenijiatitsica Tesaronicaqui. Iriatimpajia inintamajiaque inquemisantajiavaquero itsatacaajiaquerica. Irosati savincaguiteri yapatjavantamajiavaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iramenaajiaquero cameetsaca itsatacaajiaquerica. <sup>12</sup> Irootaquequeate iquemisantajiacarica Jesoshi oshequini jorio aisa guiriego. Iquemisantajiaqueri shiramparijia jerojia manquigarentsijia anaantajiatitsica. <sup>13</sup> Cotanquitsi iquemacojiavaquerigueti joriojia guintenijiatitsica Tesaronicaqui chooca Paavoro itsavetanqueroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Vereaqi, icoraquejiaque icantajiaipojaqueri Vereaqitica:

—Aato piquemisantiri Paavoro, mana pincatsimajigueri intati.

<sup>14</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui irapiguemisantarijiateni Paavoro, itigarancantajiacarica iroanaque otsapijaqui quentija. Iriguentinivani choocatajatsi Tsirashi aisa Timoteo. <sup>15</sup> Iriaqueate tsipajianacarica yoajiaavequiriti Atenashiqui, ariqueate ipiapaitaja. Iriraqe Paavoro icantajiajaviri:

—Pincantajiapojajerija Tsirashi aisa Timoteo taampinaja incoraquejiaje.



*Paavoro iquenquetsataque Atenashiqui*

16 Ariqueate Paavoro yoguijajivaquerigueti Atenashiqui, yamenaguequeri ipejaiguica irioshivijitashitaca guintenijiatsica ocaniqui, yoshequiamajatiguinimaja, ariqueate ishimampojancavetanacaqueate.

17 Iquenquetsantanacacaqueate shinagogaqui icapiocantapinijiacaca jorjia. Iquemisantajivaqueri iriatimpajia jerijia itsipa caquinte tsarorentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate iquenquetsatavacaajiaca. Aisa ogantaga savincaguiteriqui yoapiniquequeate oniganquiquegueti guinteninintsi yoocantajigueti firogueti taaca opajitapae iquenquetsatacaajiaceriqueate choocajianquitsica oraniqui, iquenquetsatavacaajiaca. 18 Ariqueate

ichoocajiaque guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca Epicoro jerijia aisa guijatacojiguiroca itioncacojianaqueca tsatacaantajiatsica icantajitica eshitoicojia. Iriatimpajia itsipajiacari Paavoro iquenquetsajiaquequea, cotanquitsi ariqueate iconoagarantajiaica icantajiaque:

—¿Querocate icocani irira quenquetsavaeri?

Itsipaqueate icantajiaque:

—Iriocampate quenquetsatacotirica itsipapae irioshipae.

Icantantajiacaca imaica itsavetanquerotarite Paavoro Quenquetsatsarntsi Oganejencatatsica tsavetacotirica Jesoshi aisa ipochatanajigueti.

19 Ariqueate yaajianaqueri aatsonquiriqui icantajitica Areopago icapiocapinijiacagueti majirontajiatsica icoacojiaqueriqueate icantajiguiri:

—¿Taate opajita ocatica iroaquerari pitsatacaantaqueca? 20 Teequeate nontsajigueroji pitsatacaajiachenaca, nonintantajiacaca poguisotoamajataquenaro.

21 Icantantajiacaricaqueate imaica iriguentijitarite Atenashiquitica jerijia ponejainquitsica otsipapaequi guinteninintsi oraniqui iroguentitarite isavicaventajiaque iqemisantajiaqueriqueate iquenquetsatacojiguirogueti otsipapae teeca intsajigueroji, coajiaqueate irioqueate quenquetsajiajatsi. 22 Icatianacaqueate Paavoro niganqui Areopagoqui icantiri:

“Aviatimpajia guintenijiatsica Atenashiqui, namenajiaquempi caaviji pishineventamajiaavecaro pirioshivijitashitacapa. 23 Ontaniquiqueate

noquenaguetanaquegueti namenitsiguetanacuempiro pitsarorentapinijiacaca, nonejapojaquero aretare pitsarorentantaca chooca itioncajitaquero ocanti: ‘Iriguenti antajiaqueneca irioshi teeca inquemacojiteriji.’

Iriaqueate teeca pinquemacojigueriji, manaca pitsarorentashijiacaca intati, iriotaquequeate notsavetantica naatimpa. 24 Iriatimpa iriguenti Irioshimajaca. Iriotaquequeate peacaacaroca quepatsi, jeri maasano choocantaguecaroca. Iriatimpa iriguentitari ashintaguetaroca inquite

aisa quepatsi, teequeate inchoocantantemparoji tsovironaqui ishitiyuica caquinte. 25 Teetarite incogumentempaji irantaqueneri caquinte.

Iriotari peacaajiaca, aisa irioqueate anijacaajiacaqui yoocajiacajiroqueate maasano. 26 Iroaqueragueti ipeacaacari caquinte apaniroqueate ichooaque.

Ariqueate yoshequiaqueri, ariqueate ijatacojiaque maasano caquintequetatsica teequeate incantashitajiaiguempaji.

Ivorocaqueriqueate cameetsanjite intsitacaguiejajianaquemparo maasano quepatsi. Iriotaquequeate cantanquitsi quero avoajiaqueni aisa queroca aguintenijiaquempani. 27 Ariqueate iquejejiacaji imaica cameetsanjite anintajiaquenijite antsajiaqueri, antsatantajiapojemparica, teenica irisamanitacoteji itsitacaguiejacarotarite maasano.

28 Iriotaquequeate anijacaajiaca tampishitacaajiaca. Aatomegueti ichooatime iriatimpa aatomete achoocajiguime. Aritarite icantajiaque pignonorjia caavijica itsamajajigui: ‘Aroguentijia irijanijiate Aapani

Irioshi.' <sup>29</sup> Aroguentigueti irijanijiate Aapani Irioshi, aato ajijiguii imaica iquejetacari ipeacaajitaca cavorejaguetatsica irooca mapi, ora iquenquejashitaca intati caquinte. <sup>30</sup> Coramani teenicate intsajiguenicate caquinte, teequeate incantajigueriji Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate imaica icantajiacajiqueate maasano ancantashitatiaianajempa avashiantajianajero aguempevaerejia. <sup>31</sup> Choocatarite savincaguiteri itsatsicaca Aapani Irioshi, iriraquea shirampari inintacaqueca incanquequea quericaca intsipatajempaca Aapani Irioshi aisa quericaca oanantquitsine comarecariqui, cameetsaqueate iroaqueero, iriguentitarite cantaqueri coramani Aapani Irioshi. Iriraqueate Aapani Irioshi yovochantajiri cameetsanijite antsatimentajiaquerinijite iriguenti inintacaqueca."

<sup>32</sup> Irooppaqueate iquemajivaquitigui iquenquetsatacotaquerogueti intancorejajianaje coajica metojaguevetatsica, iconoagarantajianaca ishirontajianaca injashijianacariqueate. Choocaqueate itsipapae cantajianquitsica:

—Coajica nonquemajiajempi aisa.

<sup>33</sup> Ariqueate icatianaja Paavoro. <sup>34</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaica iquemisantajiaqueri Jesoshi, ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Paavoro. Iquemisantaque apaniro majirontatsica Areopagoqui icantajitica Tionishio. Aisa oquemisanque manquigarentsi icantajitica Tamarishi. Ariqueate iquejejiaca itsipapae iquemisantajiaqueri Jesoshi.

## 18

### *Paavoro iquenquetsataque Corintoqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iponeanacani Paavoro Atenashiqui yoanaquequeate Corintoqui. <sup>2</sup> Ariqueate inejapojaqueri jorio icantajitica Aquira guintenivetatsica Pontoqui. Iriaquerasano coraquetanquitsi iponeaca Itariaqui itsipatacaro imanquigare icantajitica Pirishira. Icoraquetantacaca manatarite yoguushiaqueri majirontatsica Caraorio, teenicate irinintajeji inchoocajiaje joriojia Iromaqui. Ariqueate yoanaque Paavoro itsovironaqueitequi irinejajigueri. <sup>3</sup> Ariquea iquejetavacaajiaaqueate, irio avoguetiroca quitsaarentsivanco, irootaquequeate iconoampojacarica itsipatavacaajiaaqueate ontaniqui yantajiaquequeate. <sup>4</sup> Ogantaga savincaguiteriqui imagorejantajitaca yoapinitaque shinagogaqui icapiofantajiaica joriojia iquenquetsatacaajiaqueri iriatimpajia jerijia aisa guiriegogia cameetsanijite inquemisantacaimentajiaquerinijite.

<sup>5</sup> Ariqueate yarejejeipojacagueti Tsirashi aisa Timoteo iponeponeitaca Maseroniaqui, iriraqueate Paavoro arimpaqueate isavicaventanaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetantamajatanaquero icamantamajiaqueri joriojia icanti:

—Ira Jesoshi iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica poguijajiavecaca.

<sup>6</sup> Iriatimpajia ipigatsajianacariqueate injashijianacari, ipotecantanacaroa Paavoro iitsaare cameetsanijite intsajiaquerinijite mana yovashiantajianaqueri aatoqueate isavicaventajajiritsi intsatacaajiajeri. Icantajiguii:

—Nocamantajiavetaquempiqueate, teequeate pinquemisantajiguenaji. Imaicaqueate inchiqiuotsiqueate pinquejetacaantajiaquempa aviatimpajia pimetojajianaquegueti, aato naatimpa noquejetacaantimpitsi. Iroosanicate imaica iriotaquequeate noashijianaque teeca iriojia joriojia nontatacaajiaqueri.

<sup>7</sup> Irooppaqueate icantajiaquerigueti isotoanaji yoanaque itsovironaqueitequi Tishio Joshito tsaroveratarica Aapani Irioshi. Oraqueate itsovironaqueite mana otsipatacaro shinagoga icapiofantajiaica joriojia.

8 Irira Quirishipo jivatanquitsica shinagogaqui iquemisantajiaqueri Amajirote. Ariqueate iquejejiaca ijitanēja jerijia aisa oshequini Corintoquítica, iquemajiavaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri Amajirote, ariqueate yoviñacajatacaantajiaca.

9 Ariqueate yoguimaaca Paavoro tsiteniriqui, ariqueate yoguimaacari Amajirote icampojaqueri:

—Aatoja pitsaroguetsi. Arimpaqueate pinquenquetsatanaque, aato povashiantirotsi. 10 Ogantagaqueate quisho noaquempi aato yantajitimpi, choocarite acaniqui oshequini quemisantajiaquenaca.

11 Ariqueate ichooaque Paavoro Corintoqui apatiroti ajagantsi aisa otsipa niganqui ajagantsi, itsatacaantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

12 Oraqueate ichooaquegueti acaniqui icoraquetaquequeate Gario ipeaqueate imajirojiate Acayaquítica. Ariqueate irira joriojia icapioaventajiacari Paavoro yaajianaqueneri iriatimpaqui, 13 icantajiguiri:

—Iricaqueate iroguenti yantaque icantimentajítica, iroguentiarite isavicaventajiaque iquenquetsatamampeanacaro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite maasano, cotanquitsi icantashitatiacaro.

14 Iroompaqueate inquenquetsatanaqueme Paavoro iquenquetsatanaquequeate Gario icantajiguiri joriojia:

—Imaicaquea joriojia, arimequeate iraitsitanaqueme, iroguenticame irimetojantaquemequeate, arimequeate nonquemisantajiaquempime.

15 Cotanquitsi teequete ariquea inquejeteroji imaica, iroguenti picatsimamentajiaqueri itsatacaajiaquempigueti icantashitatiijiaquempirogueti pitsatacaantajiguica. Pinetsanajiguerojate aviatimpajia. Aatoqueate noquemisantajiguimpitsi.

16 Ariqueate yoguisotoajiaqueri. 17 Ariquea maasano [guiriegojia] icatsimajianaqueri Soseneshi jivatanquitsica shinagogaqui icapiofantapinijiacaca joriojia yaajianaqueri itavaajiaqueri tac, tac. Yamenajiavecariqueate Gario, cotanquitsiqueate tee incantajigueriji.

18 Ariqueate irira Paavoro ichooaque oshequi savincaguiteri oraniqui Corintoqui. Ariqueate yoanaji iquenquetsatacaajianajiri irapiguemisanterijiateni. Ariquea itejianaca yamajatacojianaque iroajianaque Shiriaqui itsipatanacaro Pirishira aisa irira Aquira, cotanquitsi yoajianapanajanti Senquereaqui yojocaguinatapanajantaqueate cameetsanijite irinetsanataquero icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: “Coajica nonteroncaquogueti nocamantaquempica nojocaguinataquempa.” Ariqueate itejianaca yamajatacojianaque. 19 Ariquea yarejerejeitaca Epesoqui, ariquea oraniqui agujitanaque Pirishira aisa Aquira. Irira Paavoro yoapanajanti shinagogaqui icapiofantapinijiacaca joriojia iquenquetsatacaajianapanajantiriqueate capiocajianquitsica. 20 Iriatimpajia icantajiavetavajari:

—Aatotacaja pijatitsi, pimaimojianaquena.

Cotanquitsi iriatimpa tee irininteji, icantajiguiriqueate:

21 —[Nonintaque noanaque Jerosarequi nogavisaaquitero Pentecoshite.] Ininquetueti Aapani Irioshi nompiaje.

Itetanaca yoajianaque isotoantanajaro Epeso. 22 Yagatacopojaque Sesareaqui yoanaque Jerosarequi inejajiaquitriquiteate quemisantajiaquica. Ariqueate yoanaque Antioquiaqui. 23 Osamani ichooatanaque acaniqui, ariqueate yoanaque iquenaguetanaque Garashiaqui aisa Pirijiaqui intampishitacamentajianaquerinijite maasano quemisantajiaquica inquemisantamajiaquerinijite Amajirote.

*Itsatacaantaque Aporoshi Epesoqui*

<sup>24</sup> Ariqueate yarejetapojaca apaniro jorio Epesoqui iponeaca Arejantiriaqui. Iriatimpa ariguenti ipajita Aporoshi, iriguenti quenquetsatatsica cameetsa aisa itsamajatiro Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Iquemacomajataqueri Amajirote Jesoshi. Itsavetantamajataqueri, aisa itsatacaantaquegueti yoguisotoamajataqueroqueate, cotanquitsi iroguenti itsavetaca itsatacaantica Joanca Viñacajatantatsica. <sup>26</sup> Ariqueate imapocanaquero iquenquetsatanaque shinagogaqui icapiocantajiaca joriojia, teequeate impashiventempaji. Iroompaqueate iqemajiaquitigui Aquira aisa Pirishira yaajianaqueri oraniqui intsatacamentamajajiaqueriniji, yoguisotoamajajiaqueneri quero ocoani iguenavoqui Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Ariqueate Aporoshi iquenquejanaji iroanaqueate Acayaqui. Irraqueate irapiguemisantarijiaateni icantajiaqueri cameetsaque iroanaque inquenquetsate ontaniqui.

Itioncajiqueneri quemisantajiatsica Acayaquica iraajiavaquerija. Ariqueate coramani icavintsajiaqueri Aapani Irioshi Acayaquica irootaquequeate iquemisantantajiajarica. Imaica yarejetapojacagueti Aporoshi oshequiqueate itampishitacajaiipojaqueri. <sup>28</sup> Iriatimpa inetsanajianaqueneriquea maasano joriojia capiocajianquitsica itsatacaantajiavecaca, cameetsa yoanaquero maasano, iroguentitari ipampiatanaque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itsavetantaquerigueti Jesoshi icanquegueti iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica. Irootaquequeate quero campate incojiaquerini iriatimpajia.

## 19

### *Iplanajagueti Paavoro Epesoqui*

<sup>1</sup> Oraqueate choocaturajagueti Aporoshi Corintoqui, irira Paavoro itonconcoquetanaquequeate otsempipae ipianaja Epesoqui. Inejajiaipojaqueri quemisantajiatsica. Teequeate iroshequiamajateji. <sup>2</sup> Icoacojiaqueri icantajigui:

—Iroaqueragueti piquemisantaquegueti ¿ari icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentaquempi?

Icantajigui:

—Teequea nonquemacojigueri chooca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Icantajigui Paavoro:

—Iroosacanicate ¿taampate opajita piviñacajatashijia?

Iriatimpajia icantajigui:

—Iroguenti noviñacajatashijia cameetsanijite nonetsanamentajiaque-ronijite itsatacaantica Joancani Viñacajatantatsica.

<sup>4</sup> Icantiri Paavoro:

—Oraqueate iviñacajatantaquegueti Joancani mana iviñacajatantaque cameetsanijite ironijite intsantajitaquemparoca jac yovashiantanaquero iguempavejia, cotanquitsi icantajiaqueri: ‘Pinquemisantajiaqueri impoifapojenaneca’, irioquea Quirishito Jesoshi.

<sup>5</sup> Iroompaqueate iqemajiaquitigui yoviñacajatacaantajianaca ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup> Ariqueate Paavoro ipamijiaqueriqueate, ariqueate icoraquetapojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri, imapocantajianaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarentsi-pae teeca intsajiavetempaji, itsavetantajiaqueroqueate icamantajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irraqueate viñacajianquitsica yovegarataca 12.

<sup>8</sup> Ariqueate yoapinitaque Paavoro 3 taai shinagogaqui icapiocapiniji-acagueti joriojia iquenquetsataque, teequea impashiventempaji. Itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti, icamantamajia-queri. <sup>9</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaica imanintajiaquero icamantajia-querica, teenicate irinintajigeniccate inquemisantajigueriji irira Quirishito, ariquea icapiocajiacagueti maasano manaquea injashinajianacaro Que-navoquirontsi Iroomajaca.

Itsinampirejantanajaca Paavoro itsipajianacari quemisantajiaatsica yoajianaque itsatacaantigueti Tirano. Ariqueate iquenquetsatava-caapinijiaica oraniqui ogantaga savincaguiteri. <sup>10</sup> Ariqueate iquejetanaquero imaica aavaepojacani mavite ajagantsi itsavetantanaqueri Amajirote Jesoshi, irootaquequeate iquemacotantajiacarica maasano guintenijiaatsica Ashiaqui, joriojia aisa guiriegogia. <sup>11</sup> Aapani Irioshi yagavejacaamajataqueri Paavoro yantaguetantacaca teeca irinejagueti. <sup>12</sup> Irootaquequeate yantimatavaquerogueti Paavoro paañopae irooca quitsaarentsipae, ariqueate icoraquejiapoji itsipa yaanaquero, yaajianaqueneri ashinoncajajianquitsica, ariqueate ipejaianaja. Ariqueate iquejejianaja ichoocashirentajiaqueca ampatsinipae isotoajianaque choocashirentajiavetacarica. <sup>13</sup> Cotanquitsiqueate chooca iconoagarantajiaica joriojia iquenaguetaque guinteninintsipaequi mana yantavaeventiroqueate yonigaanontajiapinitacari caquinteja ichoocashirentajiaqueca ampatsini. Ariqueate inintajiavetaca inquejejiacquemparime Paavoro yonigaaguetarigueti ampatsinipae iroguenti yaventashijiacari ivajiro Amajirote Jesoshi, icantantajiacarica choocashirentajiaquerica apaniro caquinte:

–Imaica naventashitantajiaquempiro ivajiro irira Jesoshi itsavetantica Paavoro noncantajiaquempiqueate pisotoajianaje pijajiae.

<sup>14</sup> Ariquea iquejejiaca irijanijiate jorio icantajitica Eseva. Irira Eseva irio saserorote anaantanquitsica, irijanijiate ivegarataca 7. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate iquejejiacagueti imaica icantajiavecarigueti ampatsini, mana ipigatanacari icantiri:

–Naatimpa notsataqueri Jesoshi iriguenti agavejamajatatsica, aisa irira Paavoro noquemacotiri, cotanquitsi ¿taampate pinajiaque aviatimpajia?

<sup>16</sup> Ariqueate irira caquinte ichoocashirenqueca ampatsini ishiashitanacariqueate itaviajianaqueri icapocapotanaqueri yagavejaji-aqueriqueate iperejacojiaqueri iitsaare, irootaquequeate ishiantajianacaca cajaratsinojia chochororo iriraja.

<sup>17</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti maasano joriojia jerijia maasano guiriegogia guintenijiaatsica Epesoqui itsaroajianaque, irootaquequeate ishineventantajianacarica Amajirote Jesoshi, icantajigui:

–Irraqueate Amajirote Jesoshi iriguenti caaviji yagavejamajati.

<sup>18</sup> Ariqueate icoraquejiapojaque oshequi quemisantajiaatsica icamantaco-jiacquero yantaguishejiguica, icantajigui:

–Jero oca nantaqueca teeca oncameetsateji. Nonintaque irogameetsanta-jena Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Oshequini matsiguetsatsica aisa itsipajia aventapinijigaroca iragavejane ampatsini yamatavijantajiacarica itsipapae, yamajiaqueroquea tioncar-entsipae yashintajiaica, irootaque otsatacavecarica yantantaguevecaroca.

Icapiocajiaquero ariqueate itaimojiaquero maasano caquinteja. Ocapiocacaguete maasano paperi ovegaravaetaca, ari ovegaratacani 50,000 imentaquitsitepae. <sup>20</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisanta-jiguirica Amajirote aisa arimpaqueate iquemisantamajianaquero quenquetsarentsi tsavetantaquerica Amajirote, yamenajiaquerotarite arimaja ocantamajataque.

<sup>21</sup> Ariqueate Paavoro ipintsatanaja iroanaje Jerosarequi inquenanje-queate Maseroniaqui aisa Acayaqui, icanquetarite:

—Noanaqueguete Jerosarequi, ariqueate nopintsataca noavaetanaque Iromaqui.

<sup>22</sup> Ariquea itigarancaquero mavite amitacojiguirica, irira Timoteo aisa Erashito, iroanaque Maseroniaqui, cotanquitsi iriatimpa choocaturaja Ashiaqui.

### *Icatsimajianaqueguete Epesoquitica*

<sup>23</sup> Ariqueate irira Epesoquitica icantimentajiaquero Quenavoquirontsi Iroomajaca, teequeate capichaji incatsimajigueji. <sup>24</sup> Iriguentiqueate quejetacaantaquero Irimifio vichajiroca cavorejatatsica. Iriatimpa iriguenti vichajiroca teemporojaniqui iquejetacaacaro teemporo itsarventajigarogueti irioshivijitashitaca Aretemisa.\* Iriraqueate antimojiguirica yaantamajataroqueate imentaquipae. <sup>25</sup> Icapiocantajiacarica aisa quejejigarica iriatimpa vichajiroca cavorejatatsica icantajigui:

—Aviatimpajia pitsajigui irooqueate aantajiac imentaquipae antajigui.

<sup>26</sup> Cotanquitsi imaica pamenajigueja irira Paavoro iguenquetsataqueguete icanquequeate iriraqueate irioshivijirentsi yantajigui caquinte teequeate irioquea irioshimajaca. Piquemajiaquero aviatimpajia. Imaicaqueate imaica yoshequianaque guintenijiatsica acaniqui Epesoqui quemisantajia-querica. Cotanquitsi teequeate apaniro inquejetero ocatica, ariqueate itsitacaguetejanacaro aisa maasano Ashiaqui. <sup>27</sup> Quejetanquitsica imaica tee-queate oncameetsateji, manaqueate aato aantajiaarotsi imentaquipae, aisa oteempote arioshite Aretemisa anaantanquitsica manaqueate irovashi-antajitanaquero intati, aatoqueate ishineventajitajarotsi. Maasanotarite shineventajiacaroca guintenijiatsica Ashiaqui jerijia aisa otsipapaequi aat-queate ishineventajiaarotsi.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iqumajiavaquitigui opejaianaquero itsimajenca icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaromentajiac Epesoquitica!

<sup>29</sup> Icajemajianaque ishianajaqueate maasano guintenijiatsica oraniqui, yaajipajaquero Gayo aisa Arishitarico, yaajianaquero yoajianaque icapiocapinijiacagueti. Iriguentija Maseroniaquitica itsipajiacaca Paavoro itsavetantirigueti Amajirote. <sup>30</sup> Irira Paavoro inintavetacaqueate iroanaqueme iriatimpa, cotanquitsiqueate irapiguemisantarijiate ni icantajiaquero:

—Aatota pijati.

<sup>31</sup> Ariqueate iquejejiaca majirontajiatatsica Ashiaquitica iconoagarantajia-queate ipintsatacari Paavoro, icantacaantajiaquero aatonijite ijati icapiocajiacagueti. <sup>32</sup> Ontaniquiqueate icapiocajiacagueti icajemajianaque, itsipaqueate cantashitatiavacaroca, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja teeca intsajigueji taaca icapioquimentajiac. <sup>33</sup> Iconoagarantajiac joriojia inejaitatigui Arijantero ariqueate ichoocaque iriatimpa oraniqui, ariquea yaajianaquero yoajiaquero niganqui inquenquetsatacimentajiaquereniji.

\* 19:24 Aretemisa. Irirajia Iromaquitica icantajiguiroquea Diana.

Ariquea iriatimpa itinajavacovetanaca cameetsanijite inquemisantimentajivaquerinijite maasano inquenquetsatacaquerime. <sup>34</sup> Cotanquitsi iroompaqueate itsajiaquerigueti iriguenti jorio, arimpaqueate icajemamajianaque aricampa mavite hora, icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsarorentajiacaca Epesoquitica!

<sup>35</sup> Iriraqueate sequerretario tioncatsica ariqueate yagavejajianaquerigueti yoguimajerentajiaquerigueti icantajigui:

—Aviatimpajia Epesoquitica, pinquemisantajiguena, maasanotarite otsitacaguitejacovaetanacaro itsajitiro aatimpajia aroguentijia quempoguijajiguiroca teempero itsarorentantajitaroca Aretemisa jero aisa mapi quejecaroca iroatimpa parianquitsica jenoqui inquitequi coramani. <sup>36</sup> Aato ichoocati cantashitatiaguemparoneca, irootaquequeate nocantantajiaquempica pinquemisantajiguena. Aatoqueate taaca opajita pantajiguitsi. Aatoshiatsi, iroquetita pinquenquejamajajigue.

<sup>37</sup> Iricatica pamajiaqueca tee iraitsigueteroji choocaguetanquitsica teemporoqui itsarorentantajitaroca Aretemisa, aisa tee irinjashitemparoji arioshite. <sup>38</sup> Pincantajigueriqueate Irimitio jerijia antavaetimojiguirica, choocaca inintajiaqueca incatsimajiaqueri, iintsija iroajianaque icantomajantajiguiqueti joese irioqueate quemaqueerine, irootarite ichoocatacashijiaque incantajiaqueriqueate quericaca quejetanquitsica aisa quericaca teeca inquejetempaji. <sup>39</sup> Cotanquitsi choocagueti otsipa tsimajiaquempica poguijajigueriqueate majirontajiaatsica incapiocajiaquempigueti ariqueate pincantajigueri. <sup>40</sup> Imaicaquea imaica aatoshiatsi icamantacojitajitsi amajirojatequi, ijiqueji irooca acapiocashijiaaca anaimanajiaqueri, ariqueate incoacojiacajigueti: ‘¿Taate picapiocashijiaaca?’ querocampate ancantajianaque.

<sup>41</sup> Iroompaqueate icantaquegueti, itigarancajajiri maasano capiocajianquitsica iroajianaque.

## 20

### *Yoanaquegueti Paavoro Maseroniaqui*

<sup>1</sup> Ariqueate isanticojianajigueti Epesoquitica, irira Paavoro icajemajiaqueri irapiguemisantarijiateni icapiocajiaqueri itsatacaajiaqueriqueate yavinajivajiri. Ariqueate iquenquetsatacaajianajiri icantajigui:

—Noanaquequeate Maseroniaqui.

Ariqueate yoanaque. <sup>2</sup> Iquenaguetanaquequeate iquenquetsatacaajianaqueriqueate irapiguemisantarijiateni itampishitacajianaqueriqueate inquemisantamajiaquerija Quirishito. Ariqueate yarejerejeivaetani Guereshiaqui. <sup>3</sup> Ariqueate ichoocatanaque ontaniqui 3 taai. Ariqueate pajinimequeate intetanaquempame iroanaqueme Shiriaqui iquemacojiaqueri jorioja isariajiacari irimetojajiaqueri, ipiantanajaca Maseroniaqui.

<sup>4</sup> Iriguenti itsipajianaca Sopatere (irijanite Piro poneanquitsica Vereaqi), Arishitarico jeri Segonto (ponejiaanquitsica Tesaronicaqui), Gayo (poneanquitsica Terevequi), Timoteo, Tiiquico jeri Toropimo (ponejiaanquitsica Ashiaqui). <sup>5</sup> Iriatimpajia ijivajianaque yoguijaguijivaetana Toroashiqui.

<sup>6</sup> Ariqueate anaapojacagueti savincagueti ishecantajitaroca pan teeca inconoantajitemparoji anempoantaca notenoteitanaca noponepoteitanaca Piripoqui. Ariqueate aapojacagueti 5 savincagueti notonquivotonquivoitavajari Toroashiqui. Ariqueate nochoocajianaque 7 savincagueti. <sup>7</sup> Ariqueate aapojacagueti



savincaguiteri pariapojajaroca semana\* nocapiocajiaca notsipajiacari napiguemisantarijiaateni noncotarejaquero pan noshecajiaquemparo nonquenquetsajiaqueri irira Quirishito imetojaventajiaquitajigueti. Ariquea iquenquetsataque Paavoro irosatiqua inianquiietacovaetanaque, itaquetarite osavincaguitetanajegueti iroanaje. <sup>8</sup> Ariguenti nochoocajiaqueni oshitamencoshitamencoatagueti jenoqui notsivojiaqueate. <sup>9</sup> Ariqueate ichooaque oraniqui iriaqueraca quenquevaritananquitsica icantajitica Eotico, isavicaque omorotagueti. Osamanitarite iquenquetsataque Paavoro, iriraquea Eotico ipchoquitanaque imaanaque, cotanquitsi iroompagueate imaamajavetanacagueti isorocanaquequeate yomposapojaca isavi tan. Yoajivetanacagueate yaajivetaojacariqueate, jac metojanaquequeate. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate irira Paavoro yaguijashitsitanacari yovanquetapojacari ineguiqui yavinatanaqueri, icantajiaqueri maasano:

—Aato pitsaroajiguitsi, jeri pochatanaji.

<sup>11</sup> Ariqueate ipianaja Paavoro jenoqui, icotarejaquero pan yojocajiaquenaro maasano, ariqueate noshecajiaca. Yapijijtairoqueate iquenquetsatanaji aisa irosatiqua isavincaguitetacotantanajaca. Ariqueate yoanaji. <sup>12</sup> Irira Eotico itsipajianajari itsovironaquitequi peamajatanaqueate ishinejiaca maasano.

<sup>13</sup> Naatimpajia nojivajivaitanaquequeate namajatacojianaquequeate quenajarontsiqui noajianaque Asoqui naajiapanajanteriqueate Paavoro, iriatimpa iroguenti ishivoquitanaque quenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Ariqueate notonquivojajajari Asoqui notejianajiriqueate noajianaque Mitirenequi. <sup>15</sup> Osavincaguitetamanaquegueti nogaajianaca nanajaianaquero Quio. Ariqueate otsipatapojacagueti savincaguiteri nagatacojiapanajanti Samoshiqui. [Nagatacojiapanajanti Torojirioqui,] otsipa savincaguiteri nagatacojiaque Miretoqui. <sup>16</sup> Apatiroti noajianaquero teequeate nagatacojigeeji Epesoqui, teenicete irininteji Paavoro inchoocate oshequi savincaguiteri Ashiaqui, manatarite taampina inanaque inchiquiompate irarejetempa Jerosarequi aricaca iragavejaquempagueti irogavisaaquitero ontaniqui savincaguiteri icantajitica Pentecoshite.

<sup>17</sup> Ontaniquiqueate nochoocajiaquegueti Miretoqui ariqueate itigarancaque Paavoro camantajiaquiterineca quempoguijiguirica quemisantajiatitsica guintenijatsica Epesoqui, icampojaqueri:

—Icajemacaanquempi Paavoro.

<sup>18</sup> Icoraquejiapojaquegueti icantajiavaqueri: “Aviatimpajia pitsajiaque quero nocotaquita nochoocatomojiaquitimpigueti. Iroaqueragueti nocoraquetaque acaniqui Ashiaqui nocomajataca irosati imaic.

<sup>19</sup> Ogantaga nantavaetaqueneri Amajirote, tee naventacotempaji, mana oparijaatanaque oshequi nojaquija, aisa natsipevaetaca isarijavetaquenagueti joriojia, imintajiafefacatari irimetojajiaquenane.

<sup>20</sup> Teequeate novashiantejiji aparato noquenquetsatacaajiaquempigueti noguisotoamajataquempiro maasano. Notsatacaajiaquempi pichoocajiaquegueti icapiocajitagueti jero aisa pitsovironaquitepaequi.

<sup>21</sup> Aisa notsatacaajiaqueri joriojia jerijia aisa guiriegojia nocantajiaqueri incantashitatijajanajempa irovashiantajanajero iguempevaerejia inquemisantajiajeri Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito.

<sup>22</sup> Imaica noanaque Jerosarequi, iriguentitari tigarancaquena Ishire Aapani Irioshi. Teequea nontsateji taaca oaquenane. <sup>23</sup> Iroguenti notsataque

\* 20:7 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. Irotaque ipochatantajaca Jesoshi.



querocagueti noanaque icanquenaqueate Ishire Aapani Irioshi mana irashitacojitaquena santanaqui aisa irantsipetacajaiquena. <sup>24</sup> Cotanquitsi naatimpa tee nontsarogueji capichaji, teenicate nontsarocaguemparoji nometojaquegueti. Iroguenti nonintaque nonteroncamajaquero maasano icantaguetaquenaca Amajirote Jesoshi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica camantacajica quero icota Aapani Irioshi icavintsajantigueti.

<sup>25</sup> “Coramani noquenquetsatacaajiaquempi noquenaguetanaquegueti nontsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Imaica nontsamajataque aato pinejajijaanatsi maasano aviatimpajia.

<sup>26</sup> Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica choocagueti teeca inquemisantajigueti teequeate naroguenti quejetacaantereine impeaquempagueti. <sup>27</sup> Nontsavetantaguequerotari maasano icanquena

Aapani Irioshi, teequeate nomanacoteji aparo. <sup>28</sup> Irootaquequeate nontcantajiaquempica inchiqiuotsiqueate pamenajiajempa aviatimpajia. Pinquempoguijajajerija maasano quemisantajiaatsica, iriguentitarite cantajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pinquempoguijajajerija quemisanta-

tajiguerica Amajirote metojaventajiacajica, ivegaratantajiacajiro iriraja. <sup>29</sup> Naatimpa nontsamajataque iroompagueate namerencanaquitiguempa incoraquetashijiaquempi amataajiaatsica iroguivorocajiaquempi

inquejejiapojaquempari lobo† yoguivoroquirigueti oveja. <sup>30</sup> Aisa iconoajiaquempi amataajiaatsica intsatacaajiaquempiqueate teeca iroomajaca iramatavijajiaqueriqueate intati yapiguemisantavetacaca iriguentijiatari iroguijatacojianaque. <sup>31</sup> Cotanquitsi naatimpa

nontcantajiaquempi inchiqiuojia yamatavijajiguiimpitsi. Aato pipeacojigarotsi ogantagatarite nontsatacaajiguiimpi savincaguiteriqui aisa tsiteniriqui niraaniraavaetacaqueate irosatiqueate najagantsitacotanaque 3 ajagantsi.

<sup>32</sup> “Imaica, napiguemisantarijiateni, nontanqueri Aapani Irioshi inquempoguijajiajempipi. Pinquemisantamajatero Icanqueca camantajiacajica icavintsajajiacajigueti iriatimpa, irooqueate tampishitacaajiajempineca. Coajica incapiocajiacaji ontaniqui ichooaquegueti iriatimpa, anconoajiaquempari maasano icoguijajiaqueca imeshajiaqueca. <sup>33</sup> Naatimpa

teequeate nonintsijigueri itsipa igavorejaquirite, imentaquitsite, iitsaarepae. <sup>34</sup> Pitsajiaquetarite aviatimpajia, inchiqiuotsi nantanontaca naatimpa nacoqui naaguetigueti nonintaguequeca aisa nojocajiguinirica nontsipajiacaca. <sup>35</sup> Oraqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsanijite

poguijatacotimentajiaquenaniijite pincavintsajimentajiaquerinijite coacojianquitsica. Pinquunquejajajerero icanqueca Amajirote Jesoshi icanti: ‘Caaviji anaantaque ocameetsamajataque pincavintsajantajiaquegueti, anaaquero aviguentijiaica incavintsajaitaque.’”

<sup>36</sup> Iroompagueate icantajiaquerigueti igueroncanaca yamanaqueri Aapani Irioshi itsipajiacari maasano. <sup>37</sup> Irajaianacaqueate maasano, yavinajjavajiri Paavoro, inintavorotavajiriqueate.

<sup>38</sup> Ishimampojancavaejianacaqueate iquemajiaqueritarite icantajanajiri aato inejajajiritsi. Ariqueate itsipatsipaitanacari yojocajiaatiri inirojeguiqui quenajarontsi yamenajjavajiri itetanaja.

## 21

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

† 20:29 Irira lobo iquejevecari shiishi iririjeguini catsimari. Ichooati tomirishiqui otsipaniqui guinteninintsiqui.

<sup>1</sup> Ariqueate nopintsamajajivecari napiguemisantarijiateni, ariquake noajianaji notejianaja namajatacojianaque, catinca noajianaquero Coshiqui. Ariquea osavincaguitetana jigueti nogaaianaca, ariquakee noquenajatacovaetanaque Irorashiqui. Osavincaguitetana jigueti nogaaianaca aisa, noquenajatacovaetanaque aisa Pataraqui. <sup>2</sup> Ariqueate nonejajipojaquero inirojegui quenajarontsi oanankuitsineca Penishiaqui, ariquakee notejianacaro. <sup>3</sup> Ariqueate namajatacojianaque noajianaque, namenacojianaquero Tsipere iroguenti ochoocatantaca najampatequi. Nanaanaquero noajianaque Shiriaqui, ariquee nagatacojiapanajanti Tiroqui irogaujitanaqueroqueate ajaararontsi. <sup>4</sup> Ariqueate oraniqui nonejajipojaqueri quemisantajiatsica, yaajiavaquena ariquakee nomaimojianaqueri <sup>7</sup> savincaguiteri. Ontaniqui nochoocajiaquegueti Ishire Aapani Irioshi iquenquetsashirentacajiaqueri iriatimpajia icantantajiavetavacarica Paavoro:

—Aatocaja pijati Jerosarequi.

<sup>5</sup> Aapojacaguete nopintsatancaca ariquakee noajianaji nosotosoitanaqueroqueate ovegarapojacaguetei tsovironaquipae. Maasano iriatimpajia jerojia aisa imanquigarejia jerijia irijanijiate itsipajianaquena otsapijaqui impanequiqui. Notigueroajianaqueate namanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariqueate noquenquetsatacaajianajiri, icantajiajavana iriatimpajia: “Iintsija”, ariquee notejianaja noajianaji. Iriatimpajia ipiapaitanaja itsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariquee noponeanaca Tiroqui, namajatacotanaque noajianaquero Toremairaqui, ariquakee nagatacojiapojaque oraniqui. Noajianaquequeate nonejajipojaqueri napiguemisantarijiateni, aparo nomaimojianaqueri.

<sup>8</sup> Osavincaguitetanaqueguetei noajianaque Sesareaqui narejerejeipojaca itsovironaquitequi Jeripe tsavetantiroca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iriatimpa iriguentei itsipajia <sup>7</sup> cavintsajajiguirica quemisantajiatsica inintacajaitaqueca iroaqueraguetei savicavenqueroneca irojocajiaquenero osheca coacojianquitsica guintenijatsica Jerosarequi.

<sup>9</sup> Chooaqueate <sup>4</sup> irorijanitejia majinarojia. Iroatimpajia iroguentijia tsavetantajiguroca icantajiguroca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Nochoocajianaquequeate oshequini savincaguiteri, icoraquetaquequeate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi icantajitica Agavo. Iponeaca Joraqui, <sup>11</sup> iroguenti icoraquetashitague irinejajiaquitena. Yaitsitanaqueriqueate ichompimashite Paavoro yoishoguititaca aisa iracoqui, icanti:

—Icanti Ishire Aapani Irioshi: ‘Ariquakee inquejiaqueri joriojia Jerosarequica iroishojaqueri ashintarica irica ichompimashite, ariquakee irojocajiaqueneri teeca iriojia joriojia irajianaqueri.’

<sup>12</sup> Iroompaqueate noquemajiavaquitigui naatimpajia jerijia aisa guintenijatsica Sesareaqui nocantajiavetavajariqueate Paavoro:

—Aatocajate pijatitsi Jerosarequi.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate icanti Paavoro:

—¿Taaquee oaquempi piraantajiacaca? Naroguenti pishimampojancaaanaca. Teenicate nompincatsateroji iroishojitaquenaguetei. Iriogueti nintanquitsine Amajirote Jesoshi nometojavenaqueri Jerosarequi, aatoqueate nagamajarotsi nometojaqueguetei.

<sup>14</sup> Nocantajiavecari, cotanquitsi teequeate inquemisantajiguenaji, aatoquea nocantajiri, ariatapojaque. Nocantajiaqueri:

—Iriompate Aapani Irioshi querocaqueate ininqueca.

*Yarejetacaguetei Paavoro Jerosarequi*

15 Ariqueate nonetsanajianaca noajianaque Jerosarequi.  
 16 Yoguijagarantajianaquena napiguemisantarijiateni guintenijiatsica Sesareaquei, yamajiaquenari Manaso poneanquitsica coramani Tsiperequi irioquea quemisantatsica coramani, ariqueate nomaimojiaqueri.  
 17 Ariqueate narejerejeipojacagueti Jerosarequi yaajivajanaqueate napiguemisantarijiateni ishinejianaja. 18 Osavincaguitetanajigueti itsipajianaquena Paavoro noajiaquittiqueate nonejajiaquitiri Santiago. Ariqueate ichoocajiaque maasano quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica icapiocajiaqueate. 19 Irira Paavoro iquenquetsatacaajiaqueri itsavetacotaquero maasano quero icotani yagavejacaaguetaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquerigueti teeca iriojia joriojia.  
 20 Iroompagueate iquemajiaquitigui ishineventajianacariqueate Aapani Irioshi. Icantajiguiriquea:

—Cameetsataque, napiguemisantarite, cotanquitsi choocajia yoshequia-majatatiguinimaja apijoriojiateni quemisantajiguirica Quirishito iroguenti inintaque irinetsanajiguero itioncacotanaqueca Moishishini. 21 Iriatimpajia iquemacojiaquempi pitsatacaajiaqueri joriojia guinteniniijiatsica osamani conoajiacarica teeca iriojia joriojia ijijiaqueji pitsatacaajiaqueri cameetsanijite aatonijite inetsanajiajiro itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa ijijiaqueji picantajiaqueri aatonijite itotsaiquitsijajiri ichonquimashi iri-janijiate aisa aatonijite yoguijatacojiajirotsi icantajiguinica avaesatinijiate. 22 ¿Querocampa ancojiaquempani? Imaica inquemacojiavaquempigueti incapiocaventajiapojempi. 23 Noquenquejajiaque caaviji ocameetsataque pinquemisantajiaquenagueti noncantajiaquempica. Chooca acaniqui 4 shiramparijia jocaguinatacaantajianquitsineca irinetsanajiaquerogueti icantajiaquerica Aapani Irioshi icantajiguiri: ‘Coajica nonetsanajiaquerogueti nocamantajiaquempica nojocaguinatacaantajiaquempa.’ 24 Paajianaqueri teemporoqui pintsipajianaquempari pincerteri Aapani Irioshi irogameetsantantajiajempica. Pivegarajigueneri maasano cameetsanijite irojocaguinajiaquempa. Irootaquequeate intsantantajiaquempaca apijoriojiateni mana itsojeventajitaquempi intati, ogantagatirajatarite pinetsanatiro itioncacotanaqueca Moishishini. 25 Cotanquitsi irira teeca iriojia joriojia quemisantajiatatsica notioncajiaqueneri mana nocantajiguiri intati aatoqueate ishecacijjaaritsi imetajajitaquenerica ipejaiguica irioshivijitashitaca, aatoqueate ishecatacojijjaarotsi iriraja, aatoqueate ishecacijjaaritsi icaticajiguetica, aisa aatoja ijatashijajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi.

26 Ariquea iquemisantajiaqueri Paavoro. Osavincaguitetanajigueti itipajianacari jocaguinajianquitsineca irogameetsajiaquempa. Ariquea yoanaque teemporoqui itsarovevantajitarica Aapani Irioshi icamantajiaqueri saserorotejia querocaca onteroncantanajempaca irogameetsantantajiajempaca cameetsanijite irijitorejajiaqueneri Aapani Irioshi viratsipae.

### *Yashitacojitaquerigueti Paavoro santanaqui*

27 Ariqueate pajinigueti onteroncanajempaji 7 savincaguiteri yogameetsantantajiacaca, iriraquea joriojia poneaguantanquitsica Ashiaqui inejajiaqueri Paavoro oniganquirequi oticaacoroqui teemporo yogametsajajiaqueriquea capiocajianquitsica, icatsimajianaquequea, ariqueate yaajiaqueri.

28 Ariqueate icajemajianaque icantajiguiri:

—Shiramparijia ishiraerijia, pamitacojiguenashiatsi. Iriotaque irira que-naguetatsica amatavijajiguirica caquinte. Iroguenti isavicaventi itsatacaajiaqueriqueate maasano, iquenquetsatacoguishetaqueri agonorojia jero aisa maasano itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa injashicaro oatica

teemporo. Aisa yamajiaqueri guiriegojia yoguijaaiaqueri acaniqui teemporoqui, icovaeguishedacaantacaroca ocativa yashintacaca Aapani Irioshi.\*

<sup>29</sup> Icantantajiacarica yamenajiaqueri itsipajiacari Toropimo poneanquitsica Epesoqui ijiiqueji ariji itsipatacari iriatimpa teemporoqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Opejaianaqueri itsimajenca maasano, ishijaiapojaca yaajiaipojaqueri Paavoro, inoshicajianaqueri sorororo soaa yaajianaqueri sotsiqui otantotacotacaguetei teemporo. Taampina yashijiaquero osotomoro. <sup>31-32</sup> Irovepojaca irimetojajiaquerime, cotanquitsi iroompaqueate icamantajitaqueri imajirote coaretajia opejaianaqueri itsimajenca maasano Jerosarequitica, icajemajiaquequeate icapiocajiaque-riquiteate igoaretajiate jerijia aisa itsipajia imajirojiate, ishiamajianaca yoajianaque iramenajiaquiteri. Iroompaquea inejajiavaqueri iriatimpajia, yovashiantajajiriqueate Paavoro teequeate intavaajiajeriji. <sup>33</sup> Ariquiteate icoraquepojaque imajirote coaretajia yajiricapojaqueri Paavoro ishiticacaanqueri mavite cavorejatsari. Icoacojiaqueri catsimajiaquerica icantiri:

—¿Taa ipajita irica? ¿Taate opajita picatsimatimentajiaqueri?

<sup>34</sup> Cotanquitsi iriatimpajia arimpaqueate icajemajianaqueri icantashitajiajanacaro icantaguetaquerica itsipaqueate cantashitativacaroca teequeate aparo incantajigueriji, irootaquequeate tee inquemamajajigueri imajirote coaretajia, yaacaantantarica Paavoro itsovironaqueitequi coareta. <sup>35</sup> Iroompaqueate yarejejiapojacaguetei yataitapinijiguiguetei coaretajia, icompjianacariquiteate yogajenocajianaqueriqueate aatonijite yaajiavaqueri catsimajiaquerica. <sup>36</sup> Yoguijaguijaipojaqueriqueate icajemajiaipojaquequeate:

—¡Imaicashia irimetoje!

### *Paavoro iquenquetsatacaajiaqueriguetei capiocajianquitsica*

<sup>37</sup> Pajiniguetei inquijacaanaquerime sotomorontsiqui iquenquetsatanaque Paavoro icantiri imajirote coaretajia:

—¿Cameetsampa nonquenquetsataguempi?

Icantiri:

—¿Pitsatirompate aviatimpa iguenquetsatsare guiriego? <sup>38</sup> Iroosacanicate, ¿teesacanicata aviguenti irira Ejepitoquitica nintavetanquitsica iroguisotoaquerime majirontatsica aajianaquerica 4,000 metojantatsica ontaniqui oquitamampororoipojaqueguetei?

<sup>39</sup> Icantiri Paavoro:

—Tee. Naatimpa naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui ora caavijica iquemacomajajiti Shirishiaquitica. Iintsija pincante nonquenquetsatacaqueri capiocajianquitsica.

<sup>40</sup> Iriquiteate imajirote coaretajia icantiri:

—Iintsija.

Icatianaqueate Paavoro yataitampinitacaca coareta, icanti vacoc. Imajerejianaqueguetei maasano iquenquetsatacaajiaqueri, iquenquetsatantacaro iguenquetsatsare evereo, icanti:

## 22

<sup>1</sup> “Nogonorojia aisa nomajirojiate, pinquemisantajiavaquena nonquenquetsaventanaquepaguetei.”

\* **21:28** icovaeguishedacaantacaroca ocativa yashintacaca Aapani Irioshi. Choocha 3 oniganquitejirepae teemporo. Choocha aparo irashi shiramparijia ishiraerijia, choocha otsipa ashi manquigarantsijia ishiraero, choocha otsipa irashi itsipajia teeca irio ishiraeri. Inquijajeguetei teeca irio ishiraerianganquitejirentsiqui irashi ishiraeri, irimetojajiteri, icanquequea covaequishedanaca.

<sup>2</sup> Iquemajivaquerigueti iquenquetsatantanacaro iquenquetsatsare evereo iquemisantamajajivaqueri. Ariqueate icanti Paavoro:

<sup>3</sup> “Naatimpaqueate naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui choocatanquitsica Shirishiaqui, cotanquitsiqueate ariguenti noquen-  
chevaritaque acaniqui Jerosarequi. Iriguenti tsatacagana Gamarieri  
maasano itsatacaantica avaesatinijiate. Ogantaga noquemisantamajatiri  
Aapani Irioshi noquejejiaguempi aviatimpajia imaica. <sup>4</sup> Coramani  
caaviji nocatsimamajatiri guijatacojiguiroca ocatica icantajitica  
Quenavoquirotsi. Naajianaqueri shiramparjia aisa manquigarentsijia  
irashitacojitaqueriqueate santanaqui irosatiqueate irimetojajiguetaqueri.  
<sup>5</sup> Irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia majirontajatsica  
itsamajajiaquena arimaja nocantamajataque imaica, iriojatarite  
jocajivaquenaroca paperi naajianaqueneri agonorolja guintenijatsica  
Tamashicoqui cameetsanijite naimentajiaquerinijite quemisantajatsica  
naajianaqueriqueate Jerosarequi irantsipetacaimentajitaquempariniji.

<sup>6</sup> “Cotanquitsiqueate iroompaqueate naavetanacarogueti oquem-  
pejipojaquegueti Tamashico pajinigueti intampaticatapojaque  
catsirincaiteri ocantanaquitiguiqueate morec oponeaca jenoqui inquitequi  
oashitapojaquena anquiritacotapojaquena.\* <sup>7</sup> Notejanaque isaviji  
quepatsiqui toren noquemiqueate icantajipojana: ‘Saoro, Saoro, ¿taa  
picatsimatantaquenaca?’ <sup>8</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate  
aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti  
Jesoshi Nasarequítica picatsimaqueca.’ <sup>9</sup> Iriraqueate notsipajiacaca  
yamenavaquerogueti ocantaquegueti morec, itsaroajianaquequea,  
cotanquitsiqueate teequeate inquemajigueriji quenquetsatanquitsica.  
<sup>10</sup> Naatimpaqueate nocantiri: ‘Nomajirote, ¿quero noncoquempani?’ Icant  
iriatimpa: ‘Imaica pintinajanaque poanaque Tamashicoqui, ariqueate  
incantajiquempiqueate ocantaniqui maasano taaca pisavicaventaqueca.’  
<sup>11</sup> Namenavaquerogueti ocantanaquegueti morec ariqueate tee namenajiji,  
manaqueate yacatsajianajanaquea intati notsipajiacaca, yaajianaquena  
Tamashicoqui.

<sup>12</sup> “Ariqueate ichooaque oraniqui apaniro icantajitica Ananiashi tsama-  
jatiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Maasano joriojia guinteniji-  
atsica ontaniqui Tamashicoqui cameetsaqueate iquenquetsatacojiaqueri.

<sup>13</sup> Icoraquequitiqueate inejaquitanaqueate. Yarejetapojacagueti icampo-  
jaqueate: ‘Napiguemisanitarite Saoro, pamenanaje.’ Ariqueate no-  
cotanaja namenajiji, nonejaqueriqueate. <sup>14</sup> Ariqueate icanquena: ‘Irira  
Irioshite avaesatinijiate icoguiaguempiqueate cameetsanijite pintaque-  
ronijite inintaguequeca. IcoGUIAguempi cameetsanijite pinejaquerinijite  
irira Caavijica Icomajamajata aisa pinquemaqueronijite icanqueca iv-  
gantequi. <sup>15</sup> Aviatimpa pintsavetanqueri pintsatacaajiaqueri maasano  
caquite pincamanteri maasano pamenaguetaqueca aisa piquemaqueca.

<sup>16</sup> ¿Taampa opajita poguijivaque? Pincatanaqueja poviñacajatemala pav-  
temparija Amajirote, pincajemaqueri ivajiroqui, cameetsanijite inquivitsi-  
tajempironijite piguempvaere.’

<sup>17</sup> “Ariqueate nopianaja Jerosarequi noanaquequeate teemproqui  
itsarorentantajitarica Aapani Irioshi namanakeriqueate. Ariqueate  
nonejaitatiguiro manaqueate oquejetimotaquena noguimaanegui.

<sup>18</sup> Inegaaquena Amajirote icanquena: ‘Pijashiatsi taampina, pisotoan-  
tanaquemparo Jerosare, acaniquitarite pintsavetantavequenaqueate aato  
iquemisantajiguimpitsi.’ <sup>19</sup> Naatimpa nocantiri: ‘Nomajirote, iriatimpajia

\* 22:6 Ya. 9.1-19; 26.12-18.

yamenamajajiaquena coramani noapinitaquegueti shinagogapaequi icapiocapiniijacagueti joriojia naajianaqueri tsaromentajiguimpica nashitacojiaqueri santanaqui notavaacaantajiaqueri. <sup>20</sup> Aisa coramani imetojajitaquerigueti tsavetantimpinica Ishitivano, ariqueate nochooqueate naatimpa naatimpa noshinevaetanacaqueate, irootaquequeate nonetsanatsitantavajiricaqueate iitsaarejia metojajiaquerica.’  
<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantana: ‘Pija, nontigarancaquempitarite osamani pinquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia.’”

<sup>22</sup> Ariqueate iroaqueragueti iquenquetsatanaquegueti Paavoro iquemisantajiavetavacariqueate maasanolja, cotanquitsi iroompaqueate iquemajiavaquerigueti iquejetanaquero imaica icantigueti inquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia icajemajianaquequeate:

—Imaicaschia irimetoje aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui. Teequeate oncameetsateji iranijajeguetei.

<sup>23</sup> Arimpaqueate icajemajianaqueri ipishoncamagojianaqueroqueate ot-sipamago iitsaare ipishoncavanejianaqueroqueate quepatsivané cameetsanijite intsatimentajiaquerinijite icatsimamajatatiguirinimaja Paavoro.

<sup>24</sup> Iira imajirote coaretajia yoguijajianaqueri intsompogui intavaacaantajiaqueri cameetsanijite incanquequeate taa opajita icatsimatimentajiaqueri. <sup>25</sup> Iroompaqueate yoishojiavecariguetei intavaajiaquerimequeate iquenquetsatanaque Paavoro icantiri tsipatarica imajirote coaretajia cationquitsica acaniqui:

—Naroguentitarite gonorontarica Iromaquitica. ¿Arimpate pagavejaque pintavaacaanquena tequeratanicate incoacomajajitenaji?

<sup>26</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui yoanaque icamantaquitiri imajirote icanti:

—Aatoshiatsi pitavaacaantiritsi, iriguentisacanicate gonorontarica Iromaquitica.

<sup>27</sup> Ariqueate yoanaque ichoocaquegueti iriatimpa icantiri:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja avirompaqueate gonorontarica Iromaquitica?

Icantiri:

—Jeejeguitatsi, naroguentiguitatsi gonorontarica Iromaquitica.

<sup>28</sup> Icantiri:

—Naatimpaqueate mana novegaraventaca intati oshequi imentaquipae nompeaquempaqueate igonorolja Iromaquitica.

Icantiri Paavoro:

—Naatimpaqueate naroguentiqueate nopeaca igonoro Iromaquitica iroaqueraguetei novoaque.

<sup>29</sup> Ariquea iquenajianaquequea itsaroajianaquequeate tavajiaaquerine-meca ariquea itsipacarejajapanajantiri. Ariqueate iquejetaca imajirote coaretajia iriatimpa itsaroanaque inejaquetarite ishiticacaanqueri gonorontarica Iromaquitica.

### *Yaajitanaqueriguetei Paavoro incoacojiteri*

<sup>30</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui inintaque imajirote coaretajia intsamajaquero taaqueate opajita icatsimatimentajiaqueri joriojia, ishiticarejacotacaanqueri igavorejatsarite. Ariqueate icajemacaantajiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica jerijia majirontajitsica icapiocajiaqueri. Ariqueate yaajitanaqueri Paavoro yogatijajipojaqueri ichoocajiaqueguetei iriatimpajia.

## 23

1 Irira Paavoro yamenajiaqueri sorerere majirontajiatsica icantajiguiri:

—Nogonorojia, naatimpa ogantaga noquemisantamajatiri Aapani Irioshi nocomajamajata irosati imaica. Notsataque tee onchoocateji incatsimati-menquenaca.

2 Iriiraqueate saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Ananiashi iquemavaquitigui icantajiguiri queate choocajianquitsica Paavoroqui:

—Pampatoncavaganteteritsija.

3 Icantanaquequea Paavoro:

—Avirompaqueate irampatoncaque Aapani Irioshi, aviatimpa mana pi-cameetsatamampeaca intati. Iroorijite imaica iroguenti pisavichive-taca acaniqui pimpampiatavaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini cameetsanjite pincanque aricampate nantaque teeca oncameetsate aricaca tee. Cotanquitsi imaica mana pantaque icantimentantaqueca papatoncava-gantetacaantaquenagueti.

4 Irira choocajianquitsica acaniqui icantajiguiri:

—Oraqueate aato piquejetiri imaica saserorote anaantamajatanquitsica antinirica Aapani Irioshi.

5 Icantiri Paavoro:

—Nogonorojia, teenicate nontsatenica nojiqueji tee irioji saserorote anaantamajatanquitsica. Nontsaquemequeate aatomequeate noqueje-tirome imaica. Ocantitarite itioncacojiqueca: ‘Aatoja pinijashinataritsi pimajirojiate.’

6 Ariqueate iriraquea Paavoro yamenajiaquerigueti majirontajiatsica iconoagarantajiaca jerijia saroseojia, itsipa jerijia pariseojia, icajemanaque-queate icanti:

—Nogonorojia, naatimpa naroguenti pariseo, iriguenti ocaantana pariseo, cotanquitsi imaica iroguenti icatsimatementajitaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajivetanquitsica.

7 Iroompaqueate icantaquitigui ariqueate icojianaca iquenquetsatava-caajianaca yacavacajianaca pariseojia jeri saroseojia icatsimatavacaajianaca. <sup>8</sup> Icantajiaquetarite saroseojia aato itancorejanaji metojajiatsica. Icantajiaquequeate aisa tee inchoocateji irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa tee inchoocateji jeocanquitsica. Iriiraqueate pariseojia icantashitai-jaiacaqueate mana icantajiaque intati intancorejajianaje metojajivetan-quitsica, aisa chooca irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa choocaque-ate jeocanquitsica. <sup>9</sup> Arimpaqueate icajemajianaque maasano. Icatia-garantajianaqueate pariseojia tsatacantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiguiri:

—Notsajiaqueri teequeate iranteji teeca oncameetsateji. Iriocampate quenquetsatacaaqeri jeocanquitsica irioca irashivantite Aapani Irioshi.\*

<sup>10</sup> Iriatimpajia arimpaqueate icatsimatavacaajianaca irotaquequeate yamenantacarica imajirote coaretajia yagamajacotanacari Paavoro icanti aricampa iriserajiaaqueri, icajemacaantantajiacarica igoaretajiate irapitsajiaavajeri irajaianajeri intsompogui itsovironaquitequi coaretajia.

<sup>11</sup> Oraqueate osavincaguitetanajigueti coajica otsitenitanajigueti aisa irira Amajirote yonigaacari Paavoro, icatiapojaca quempeji icantiri: “Pishinetanaquempa, Paavoro, aato pitsaroguitsi. Quejetaca pitsavetanquenagueti acaniqui Jerosarequi, ariqueate pinquejetaquempa ontaniqui Iromaqui.”

\* 23:9 Chooa iroquetinica tioncanquitsica ogavitaquero acaniqui, ocanti: “Oquejetacagueti, shoshoh acatsimatiritsi Aapani Irioshi.”



*Isariajivecarigueti irimetojajiquerime Paavoro*

<sup>12</sup> Osavincaguitetanajigueti iconoagarantajiaca joriojia iquemavacaajiaca isariajiacari irimetojajiaqueri Paavoro, icantajigui:

—Imaica, aatogueti ametojiri, aato ashecajiijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.

<sup>13</sup> Yavisajiaquero 40 sariajiacarica irimetojajigueri.

<sup>14</sup> Yoashitantajianacarica saserorotejia anaantajianquitsica jerijia majirontajisica icantajipojaqueri:

—Naatimpajia noquemavacaajiaca nocantajiaque aatogueti nometojiri Paavoro, aato noshecajiijaatsi. Aatogueti nonetsanajiguiro nonintajiaque irogashinoncajimentenaro Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Imaica aviatimpa poajianaque pamatavijajiaquiteri imajirote coaretajia pincantajiaqueriqueate iramajianaquempiri Paavoro cameetsanijite pincoacotimentajiaquerinijite. Naatimpajia nosenacashijiavaquempariqueate quenavoquirontsiqui nometojajiaqueri.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemacoquerigueti irijanite itsijoite Paavoro, yoanaque itsovironaquitequi coaretajia icamantapojaqueri Paavoro.

<sup>17</sup> Iroompaa Paavoro icajemaqueri itsipataca imajirote coaretajia, icantiri:

—Jeri irica notineri paanaqueri pimajirotequi cameetsanijite incamanti mentaguetakerinijite.

<sup>18</sup> Yoanaque itsipatanacari icamantapojaqueri:

—Irira Paavoro yashitacojitaqueca santanaqui canquena namampijaquempiri irica, inintaque incamantaguetaquempi.

<sup>19</sup> Iriatimpa yacatsatanaqueri yaanaqueri oraniqui icantiri:

—Iintsija imaica pincamantena.

<sup>20</sup> Iriatimpa icantiri:

—Noquemacojiaqueri joriojia iramatavijajiaquempi incantajiaquempi osaitequera paajianaqueri Paavoro imajirojiatequi incoacomajajiaqueriqueate. <sup>21</sup> Cotanquitsi aato piquemisantajiguiritsi, choocajiarite yavisajiaquero 40 senacashijiaquemparineca irimetojajiaqueri, icantajiaquetarite: ‘Aatogueti ametojiri Paavoro, aato ashecajiijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.’ Imaica chooca yoguijacojiaquempi quero pincanterini.

<sup>22</sup> Iroompaqueate iquemaquitiguiro imajirote coaretajia itigarancajiri icantavajiri:

—Imaica aatoja pitsavetitsi.

<sup>23</sup> Ariqueate icajemaqueri mavite itsipataca icantajiaqueri:

—Pincajemajigueri coaretajia pincapiocajiaqueri, 200 irovegarajiaquempaa anijijiananquitsineca, aisa 70 shiacojiananquitsineca quitavaireriqui, ariquea aisa 200 ajiricajiananquitsineca imocorojamento. Oraqueate ompitsecamajatanagueueti paajianaqueri Paavoro Sesareaqui. <sup>24</sup> Imaica pinetsanajigueneri Paavoro quitavaireripae irishiacotantanaquempaca cameetsanijite parejetacamentajiaquemparinijite ichooaquegueti majirontatsica Perishi.

<sup>25</sup> Yojocajiaqueneri paperi itioncaquenerica majirontatsica Perishi ocanti:

<sup>26</sup> Narotaque Caraorio Irishia, notioncaquempi, nomajirote Perishi nopincatsatica. ¿Cameetsaca pichooaque? <sup>27</sup> Imaica nonintaque nontioncacotaqueri irira Paavoro yaajianaquempica coaretajia. Irira joriojia yaajiaqueri icatsimajiaqueri inintajiavetaca irimetojajiaquerimequeate, cotanquitsi naatimpa iroompaqueate noquemacoquerigueti iriguenti



gonorontarica Iromaquitica noanaque notsipajianacari nogoaretajiate namiqueriqueate naajjavajiri. <sup>28</sup> Ariqueate nonintaque naatimpa nontsataque taa opajita icatsimatimentajiaqueri. Irootaquequeate naantajiavetanacarica ontaniqui ichoocajiaquegueti imajirojiate. <sup>29</sup> Ariquea iriatimpajia icamantajiaquena iroguenti icatsimatimentajiaqueri yamenajiaquerigueti teequeate irinetsanatajeroji itioncacofanaqueca Moishishini, cotanquitsi naatimpa namenaqueri tee onchoocateji querocampate iroguijamentajiaqueri santanaqui aisa irimetojajitaquerigueti. Manaqueate isarijashijavevari intati. <sup>30</sup> Irootaquequeate iroompaqueate noquemacoquerigueti isariajiacari joriojia irimetojajigueri notigarancantacarica aviatimpaqui. Aisa nocantajiaqueri catsimajiaquerica iroajianaque inchiqiuotsi incamantajiaquitempi. Imaica ariotapojaque.

<sup>31</sup> Ariqueate irira coaretajia inetsanamajajiaquero icantajiaquerica. Iroompaqueate onianquuitepojigueti yaajianaqueri Paavoro Antipatrishiqui. <sup>32</sup> Osavincaguitetanaquegueti irira coaretajia anijijiananquitsica ipiapiaitanaja Jerosarequi. Irira shiacojiananquitsica quitavaireriqui irioqueate tsipajianacari Paavoro. <sup>33</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Sesareaqui yojocajipojaqueneri majirontatsica paperi, ariquea icantajiguiri:

—Jeri Paavoro irica.

<sup>34</sup> Iteroncaqueroguetiqueate yapatsajavantaquerogueti paperi, icoacqueri Paavoro icantiri:

—¿Quero piguintenita?

Icantiri:

—Shirishiaqui.

Iquemaquegueti ariguenti iguintenita Shirishiaqui, icantiri:

<sup>35</sup>—Nonquemisanquempi incoraquejiaquegueti catsimajiaquempica.

Ariqueate icantajiaqueri coaretajia irajianaqueri imapipancotequi Erorishini, inquemoguijamajiaqueriqueate aatonijite ishianajatsi.

## 24

### *Iquenquetsatacotanaca Paavoro ipigamentacotanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate avisanaquegueti 5 savincaguiteri yarejetapojaca Ananiashi irira saserorote anaantamajatanquitsica, itsipatsipaitacari imajirojiate joriojia jeri cantacoventantatsica icantajitica Teritorio irira amitacoquerineca Ananiashi. Iroguenti icoraquetashitaque incantajigueri Perishi imajirojiate taa opajita icatsimatimentajiaqueri Paavoro. <sup>2</sup> Irira Perishi icajemacaantacueri Paavoro. Ariqueate yarejetapojatiga iquenquetsatanaque Teritorio icantiri Perishi:

—Noshineventajiaquempiqueate, jeematsiqueate aviguenti peanquitsi nomajirojiate. Imaica nochocajiaque cameetsa, teequeate inchoocateji asereajenaneca. Pinetsanaguetajero oshequini teeca oncameetsavetempaji acaniqui aguinteniqui, cameetsari piquenquejitsitaro. <sup>3</sup> Maasano nogonorojia querocagueti ichoocajiaque itsaquero, nomajirote Perishi, nocantantajiaquempica: ‘Arioteesaa.’ <sup>4</sup> Imaica aato nasreamajajiguimpitsi iroguenti nonintaque pinquemisantaquena capichaji noncanquempica. <sup>5</sup> Irira Paavoro iriguenti caaviji yasereanti aisa yoanaque itsitacaguitejanaquero iquenquetsatacaajiaqueri nogonorojia joriojia quepatsipaequi, ariqueate icatsimatavacaajianaca itsinampirejavacaajianaca. Iriatimpa iriguentitarite jivatirica quemisantirica Jesoshi

Nasarequitica. <sup>6</sup> Inintavetaca aisa incovaeguishetaquerome teemporo, irootaque naantajiacarica nonintajiavetaca noncasiticajiaquerime noguijatacojiaquerome incantacaantica nomajirojiate. <sup>7</sup> Cotanquitsi icoraquetaque Irishia imajirote coaretajia itaviimentaguetapojaqueuari yaapitsajiaquenari. <sup>8</sup> Icantajiaquena quericaca catsimataquerica Paavoro incoraquejiaque incantajiaquempi taate opajita icatsimatimentajiaqueri. Imaicaquea imaica avirompate pininquegueti pincoacotaqueri, pincoacoqueriqueate cameetsanijite pintsatimenqueronijite taaca opajita nocatsimatimenqueri.

<sup>9</sup> Irirajia joriojia tsipajiacarica icantajiaque:

–Jeejeguitatsi, arimajaqueate icantamajataquequeate.

<sup>10</sup> Ariqueate icanque vacoc irira majirontatsica inquenquetsatantanaque-mpaca iriatimpa Paavoro. Ariquea icanti Paavoro:

–Noshinevaetaca pinquemisanquena imaica nonquenquetsaven-  
tanaquempagueti, notsaquetarite pimajirontsitacani coramani,  
pinetsanatacopinitavajiri nogonorojia. <sup>11</sup> Imaica nonintaque

noncamanquempi, maasano itsajiaque iroaquera avisananquitsi <sup>12</sup> savincagueteri noaquitiqueate Jerosarequi notsarovenquitariqueate Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Querocagueteri nochoocagueque, aricampa teemporoqui, aricampa shinagogaqui, aricampa ocapiocaguetagueteri tsovironaqui, teequea ariqueea noncantimajigueriji choocajanquitsica ontaniqui cameetsanijite onquenantaquemparo noncatsimatavacaajiaquempa iroguentica incatsimatavacaajiaquempa iriatimpajia. <sup>13</sup> Querocampate irajiaquero iricajia ironigaaquempica incantajiaquequea arimaja inejajiaquena nocatsimajiaquerigueteri. <sup>14</sup> Cotanquitsi jero noncaman-  
taquempica: noguijatacotaquero oratica icantajitica Quenavoquirontsi  
icantacojiavetacaca iriatimpajia, ‘Iro iguemisantashitane.’ Irootaque  
nantaque noquemisantamajiaquerigueteri Irioshimajaca itsarovementajianica  
novaesatinijiateni. Notsamajaque iroguenti iroomajaca maasano

itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano itioncacotanaqueca  
tsavetantironica icanquerica Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Cotanquitsi ariqueate  
noquejejiacari iriatimpajia notsarovementajiacari Aapani Irioshi,  
nocantajiaquequeate intancorejajianaje maasano metojajiavetanquitsica.  
Intancorejajianaje antajiguiroca cameetsaguetsica jerijia aisa  
antaguetiroca teeca oncameetsateji. <sup>16</sup> Irootaquequeate nonintancaca  
noncoguitempani noncomajamajaquempa cameetsanijite irame-  
naquenanjite Aapani Irioshi jerijia maasano caquinte naroguenti  
comajamajatsica.

<sup>17</sup> “Naatimpa mana nochoocaque osamani, ariqueate anaapojacagueteri  
oshequi ajagantsi nopianaja Jerosarequi, naajianaqueneri imentaquipae  
napijoriojiateni coguitejacojiaquitsica, jero aisa nojocaqueneri Aapani  
Irioshi noguishinejantacarica. <sup>18</sup> Ariqueate noteroncaguetanajirogueteri  
nogameetsatanajegueteri ontaniqui teemporoqui icoraquejiaque joriojia  
ponejaianquitsica Ashiaqui yamenajiapojana, cotanquitsi tee apaniro  
nonejeji incapiocaventajiaquenaqueate caquinte, aisa tee nonejeji  
noncatsimatavacaguempaji. <sup>19</sup> Iriomete coraquejianquitsineme  
imaica incantajiaquempime taa opajita icatsimatimentajiaquenaca

onchoocaqueme nantaqueca teeca oncameetsateji. <sup>20</sup> Pincantajiguerijate  
imaica iricajia quero incantajigüe. ¿Taate inejaque ontaniqui chapinqui  
nochoocagueteri icapiocantajiacaca majirontajiatetsica? ¿Choocampate  
nantaqueca teeca oncameetsateji? <sup>21</sup> Aricampa iroomampa inejajiaque  
nocajemanaqueteri nocanquegueteri: ‘Iroguenti picatsimatimentajiaquena  
nocanquegueteri intancorejajianaje metojajianquitsica.’ ”

<sup>22</sup> Irira Perishi iquemacomajaquerotarite ocatica Quenavoquirontsi Iroomajatatsica, irootaquequeate iquemavaquitiguiiri Paavoro icanti:

—Imaicaquea ariotapojaque. Coajica incoraqueetaquegueti Irishia ima-irote coaretajia, irioqueate camantamajataquitenane.

Ariqueate isanticojianaji.

<sup>23</sup> Ariqueate icantaqueri itsipataca imajirote coaretajia:

—Tee onchoocateji otsipa, cotanquitsi aato picantimentajiguiiri inco-  
raquepinijiaquequeate itsipajiaa irinejapinjiaquerigueti iramajiaquener-  
iqueate taaca opajita icoguitejaguequeca.

<sup>24</sup> Ariqueate anaapojacagueti oshequi savincaguiteri icoraquetajiqueate Perishi itsipatacero imanquigare. Iroatimpa iroguenti jorio icantajitica Toroshira. Ariquea icajemacaantaqueri Paavoro iquemisanqueri itsavetan-  
querogueti quero ancoquempani aventamajaquempargueti Jesoquirishito.

<sup>25</sup> Itsavetanquero quero ancoquempani ancomajamajaquempa aisa cameetsa anchooque. Aisa icanqueri coajica aapojempagueti savincaguiteri irogashinoncajajiaqueri Aapani Irioshi quempevaejiatsica. Ariqueate it-  
saroanaque Perishi, icanqueri:

—Imaica ariotapojaque. Pijataje. Coajica aatogueti taaca opajita nosav-  
icaventi, ariqueate noncajemacaantajempi nonquemisantajempi pinquen-  
quetsataje.

<sup>26</sup> Iriguentitarite yoguijacovetavaca irojocaquenerime imentaquipae cameetsanijite irovashiantajeri irootaquequeate icajemacaantapinicar-  
ica inquenquetsatacajara. <sup>27</sup> Ariqueate iquejetaquero imaica aavaetanaca mavite ajagantsi. Irioqueate piajari Poroshio Peshito. Irira Perishi manatarite inintaque iroguishinejajigueri joriojia irootaquequeate tee irovashiantantajemparica Paavoro.

## 25

### *Paavoro yaventacarigueti Sesa*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquepojaque Peshito Sesareaqui impeguempa majironatsica. Avisanaquegueti 3 savincaguiteri yoanaque Jerosarequi.

<sup>2</sup> Iroompaqueate yarejetapogatiga icoraquetashijiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari itsipa joriojia anaantajatsica itsojeventajiapocari Paavoro. <sup>3</sup> Ariquea icantajiguiiri:

—Nonintajiaque pincajemacaantenari Paavoro iramajiqueri acaniqui Jerosarequi.

Iroguentitarite icantimentajiaque cameetsanijite irisenacashitimentaji-  
avaquemparinjite quenavoquirontsi qui irimetojajivaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi Peshito icantiri:

—Irira Paavoro choocatarite yoguijaajitaqueri santanaqui Sesareaqui. Naatimpatarite taampinatarite nompianaje. <sup>5</sup> Imaica pincantajigueriqueate pimajirojiate iroguijaguijaitanaquenaqueate cameetsanijite intsavetacotimentajiaquerinjite arigueti arimajaca yantaquero teeca oncameetsateji.

<sup>6</sup> Irira Peshito ichooqaquiti ontaniqui 8 savincaguiteri, aricampa 10, ariqueate ipianaja Sesareaqui. Iroompaqueate osavincaguitetanaquigueti yoanaque isavicaque icantomajantigueti, ariqueate icajemacaantaqueri Paavoro. <sup>7</sup> Iroompaqueate iquijapojaque Paavoro itsipajiapocari joriojia ponejiaanquitsica Jerosarequi, itsojeventajiacariqueate icantajiaquequea yantaquero oshequi covaeguishemajaca. <sup>8</sup> Cotanquitsi Paavoro ipigamentanaca icantiri:

—Teequea taaca opajita nantagueteji: tee noncantashitatiguemparo ican-tacaantajitaquenerica jorio; teequea nanteji teeca oncameetsateji teem-poroqi, tee noncovaeguisheteroji; aisa teequeate nonijashinatempariji majirontatsica Sesa.

<sup>9</sup> Cotanquitsi irira Peshito ininquetarite iroguishinejajiaqueri joriojia icantiri Paavoro:

—¿Pinintaque poanaque Jerosarequi cameetsanjite noncoacomajaque-mpi?

<sup>10</sup> Icanti Paavoro:

—Oraqueate arimete pincoacomajataquename acaniqui, aritarite icanque majirontatsica Sesa incoacotantajitaquero acaniqui. Pitsamajataque aviatimpa tee queroca noncantimajigueriji joriojia cameetsanjite incatsimajiaquenanjite. <sup>11</sup> Oraqueate aviroguetiqueate nejaquena nantaquegueti teeca oncameetsateji, iintsija irimetojajitena, nonquemisantacoquempaqueate aatoqueate nopigamentatsi. Cotanquitsi oraqueate teegueti arimaja onchoocateji icantajiaquenaca, aato queri agavejatsi irojocaquena irimetojajiguena. Arimpaqueate nonintaque noanaque Sesaqi, irioqueate coacomajataquenane.

<sup>12</sup> Irira Peshito icoacojiaqueri itsipatahijiacaca icantomajajiaquerigueti iramene quero incojiaquerini iriatimpaja. Ariqueate icantiri Paavoro:

—Irootarite pinintavintsataque incoacoquempi Sesa, ariqueate poanaque iriatimpaqi.

### *Paavoro iquenquetsatacaquerigueti majirontatsica Aguiripa*

<sup>13</sup> Avisanaquegueti oshequi savincaguiteri, ariqueate irira majirontatsica Aguiripa\* yoanaque Sesareaqui irinejeri Peshito. Oguijatanaqueriqueate itsijoite Verenise. <sup>14</sup> Ichocajiaquegueti ontaniqui oshequi savincaguiteri, iriraquea Peshito iquenquetsatacaqueri majirontatsica, itsavetacotaqueri Paavoro. Icantiri:

—Chooa acaniqui apaniro yashitacotaantaquea santanaqui Perishi. <sup>15</sup> Ontaniquiqueate noanaquegueti Jerosarequi, irirajia saserorotejia anaantajanquitsica jerijia aisa imajirojiate joriojia icoraquejiaque naatimpaqi, itsojeventajiacari, inintajiaveca nometojacaanquerime. <sup>16</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantajiaqueri irira Iromaquitica tee irimetojantajigueji intati, mana iroqueti incajemacaantajiaqueri catsimajanquitsica jerijia icatsimajiaqueca, inquenquetsaventaquempa inquemajiaqueri maasano. <sup>17</sup> Irootaquequeate iroompagueate icoraquejiaquegueti iriatimpajia acaniqui tee osamani nogeroji, iroompagueate osavincaguitetanaquegueti ariqueate noanaque nosavicaque nocantomajantigueti nocajemacaanqueri Paavoro. <sup>18</sup> Iroaqueragueti nojiqueji ariji incantajiaquena yantaque icantimentantica Sesa, cotanquitsi teequea inquejeteroji imaica. <sup>19</sup> Iroguenti icantajiaquena yogaaquero yamejigaca itsaroventajigarigueti Irioshi aisa iquenquetsatacajiaqueri apaniro metojatsica icantajitica Jesoshi, cotanquitsi irira Paavoro icanti: ‘Pochatanaji.’ <sup>20</sup> Naatimpagueate anaquena nocoacotantavetacarica Paavoro: ‘¿Pininque poanaque Jerosarequi incoacojitaquempiqueate ontaniqui?’ <sup>21</sup> Cotanquitsi iriatimpa teequea irininteji, manaqueate inintaque iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Ariqueate nocantantacaca aato yovashiantajitiritsi

\* **25:13** Aguiripa. Irio icantajitica Erorishi Aguiripa II, irio irijanite Erorishi Aguiripa I (pamenero Ya. 12.1, aisa tioncanquitsica isavivanaqui).

ogantaga inchoocaqueni acaniqui irosati nontigarancaquerigueti ontaniqui iriatimpaqui.

<sup>22</sup> Iira Aguiripa icantiri Peshito:

—Nonintaque nonquemaqueri naatimpa.

Iriatimpa icanti:

—Iintsija osaitequera pinquemaqueri.

<sup>23</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque Aguiripa inquemaqueri Paavoro, itsipatanacaro itsijoite pajitatsica Verenise, jerijia imajirojiate coaretajia jerijia aisa jivajiguirica igonorojia, netsanatacojiavaetacaqueate maasano. Iroompaqueate iquijajuijipojaquegueti, iriraquea Peshito icajemacaanqueri Paavoro.

<sup>24</sup> Icantiri Peshito:

—Majirontatsica Aguiripa, aviguentijia maasano, jeri irica Paavoro icatsimajiaqueca maasano joriojia Jerosarequica jerijia guintenijiatsica acaniqui. Ogantaga icantajiaqueca nometojacaanteri. <sup>25</sup> Naatimpaqueate namenaqueri teequeate iranteji querocampate irimetojimentajiaquerica, cotanquitsi iriotarite nintanquitsi iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Irootaquequeate nontigarancantaquemparica iriatimpaqui.

<sup>26</sup> Cotanquitsi querocampate noncanteni nontioncaquenerigueti Amajirote Sesa noncamantaquerigueti taa opajita icatsimatimentajitaqueri, teenicate onchoocateji. Irootaquequeate imaica namacaantantacarica pinejajiaqueriniji aviatimpajia, aisa aviatimpa, nomajirote Aguiripa, nonintamajataque aviguenti nejaquerine cameetsanijite pincoacotimentamajataquerinijite, irooqueate nontsantantaquempacu quero noncanteri nontioncaquenerigueti. <sup>27</sup> Namenaquerotari tee oncameetsateji nontigarancashivetaquemparigueti intati santanatacotanquitsica aatogueti notioncacotaqueri taa opajita icatsimatimentajitaqueri.

## 26

### *Paavoro icatiimotanacari Aguiripa ipigamentanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenquetsatanaque Aguiripa icantiri Paavoro:

—Iintsija pinquenquetsaventanaquempa.

Iira Paavoro icanti vacoc iquenquetsatanaque icanti: <sup>2</sup> “Majirontatsica Aguiripa, notsataque piquemacojiaqueri apijoriojiateni icatsimajiaquenagueti icantajiaquenagueti taaca opajitapae. Imaicaqueate imaica noshinetaca nonquenquetsatacaaquempigueti nonquenquetsatacoven-tanaquempa. <sup>3</sup> Aviatimpa pitsamajatarite yameguetaca apijoriojiateni aisa pitsati taa opajita icatsimatimentantajigui. Irootaquequeate nonintantacaca pinquemisantamajatavaquena, aato piperatanatsi.

<sup>4</sup> “Naatimpa noguintenitimojiacari apijoriojiateni coramani chaajaniquitirajanagueti irosati imaica. Yamenamajajiaqueca noguintenicagueti Tarisoqui jero aisa Jerosarequi, irootaquequeate itsatantamajajiaquenaca quero nocotani. <sup>5</sup> Irootaquequeate imaica irinintajiaquegueti incamantajiaquempi, incamantajiaquempiqueate. Naatimpa noponeanacaro iroaqueragueti noquenevaritapojaque nogujitacomajataqueri pariseojia. Iriatimpajia caaviji yanaaque itsamajatiro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Coramani Aapani Irioshi icantajiaqueri avaesatiniteni intancorejajiajeri metojajiatatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa notsataque nometojavetaquempagueti intancorejajena, irootaquequeate yaimentajiaqueca acaniqui cameetsanijite pincatsimatimenquenanijite pimetojacaantimenquenanijite.

<sup>7</sup> Arimajaqueate icanque Aapani Irioshi intancorejajiajeri metojajiatatsica,

irooqueate yoguijajiaque maasano agonorolja irirajia ichoviquiguetaqueca 12 irijanijiateni Ishiraerini. Irootaquequeate ogantaga isavicaventajiguero irinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite intancorejajiajeri coajica. Irootaquequeate, Nomajirote Aguiripa, icatsimatimentajiaquena imaica joriojia yamenajiaquenaguete noquejejiacari iriatimpajia nocanquequeate nontancorejanaje naatimpa aisa. <sup>8</sup> ¿Pijijiaqueji aviatimpajia aato itancorejajiajeri Aapani Irioshi metojajiaatsica?

<sup>9</sup> “Noquenquejavetaca naatimpa coramani cameetsavaetaque nantague-taque oshequi taaca opajitapae nonticaacotantaquemparoca ivajiro Jesoshi Nasarequitica. <sup>10</sup> Ariqueate noquejetaca Jerosarequi nocatsimajiaqueri nonintaquequeate noguijajiaqueri santanaqui. Irootaquequeate nocantantajiacarica saserorotejia anaantajanquitsica irojocajiaquena paperi iroonijite navenquempaca, ariquea noguijajiaqueri santanaqui oshequini igomajamajare Aapani Irioshi. Oraqueate imetojajiaqueriguete noshinevae-taqueate. <sup>11</sup> Ariquea noquejeveca nocatsimapinijiaqueri ontaniqui maasano shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca cameetsanijite novashi-antacaajiajerinijite aatonijite itsaroveantajiaaritsi Jesoshi. Ariqueate nocat-simamajianaqueri irootaquequeate noashitantajanacarica osamanipae-quitica aisa, nocatsimajiaqueri natsipetacaajiacariqueate.

<sup>12</sup> “Ariqueate naanaquero paperi yojocajiavaquenaca saserorotejia anaantajanquitsica, noanaquequeate Tamashicoqui naajigerime aisa itsipapae. <sup>13</sup> Cotanquitsiqueate, majirontatsica, iroompaqueate itampaticat-apojaquegueti catsirincaiteri noavetanacaqueate quenavoquirontsiqui, nonejaitatiguero ocantanaque morec oponeaca jenoqui inquitequi, cavorejavaequequeate anaqueriqueate ivoreguiguete catsirincaiteri, otsirencapojaquequeate anquiritacotapojana naatimpa jerijia maasano notsipajianacaca. <sup>14</sup> Maasano notejatejaitanaquequeate isaviji quepatsiqui, noquemiqueate icantajipojaquequeate iguenquetsatsarequi evereo: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimantaqueenaca? Avisatiqueate atsipetacajatsi. Piquejetanacari caapironcaari impigatanaquempariguete quemponguijirica impateateroguete inchaquiji, irisatiqua chatcavatsatajsine.’

<sup>15</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi picatsimaqueca.

<sup>16</sup> Imaica pintinajanaque pincatianaque, mana nonigaquempipi noncanquempiqueate nonintaque nontigarancaquempiqueate pintsavetantanaquena pintsavetacotero maasano pamenaguequeca imaica jero aisa maasano nonigaaguequempica coajica. <sup>17</sup> Nontigarancaquempiqueate pinquenquetsatacaajiaqueriqueate joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. Namiquempiqueate cameetsanijite irajiaivequempiguete irovashiantajiajempiqueate. <sup>18</sup> Irooqueate nontigarancaquempica intsantantajiajempaca. Oquejetimovecariqueate opitsecashirenti-movecariqueate: teetarite intsajigeriji Aapani Irioshi, iriguente Satanashi amatavijajiaqueri. Poashitanaqueriqueate pintsatacaajiaqueri cameetsanijite irovashiantimentajiajeronijite iquenquejaguishejiguica taaca opajitapae, aatonijite iquemisantajiajiritsi Satanashi, irioqueate inquemisantajianaje Irioshi, aisa inquemisantamajajiaqueenagueate naatimpa cameetsanijite nonetsanajiajeri, aato noquenquejacaajiajiritsi iguempaveerejia, inconoajiaquempariqueate maasano nomeshajiaqueca.’

<sup>19</sup> “Irootaquequeate imaica, majirontatsica Aguiripa, nonintaque non-canquempipi nonetsanaquero maasano icanquenaca Jesoshi yonigaague-naguete ontaniqui quenavoquirontsiqui. <sup>20</sup> Iriquetiquea noquenquetsata-

☆ 26:13 Ya. 9.1-19; 22.6-16.

caajiaque guintenijiatsica Tamashicoqui. Ariqueate noquejejaqueri guintenijiatsica Jerosarequi jerijia maasano guinteniguetsatsica Joreaqui. Noquenquetsatacaajiaqueri aisa teeca iriojia joriojia nocantajiaqueri incantashitajianajempa irovashiantajianajero iguempeaerejia, irioqueate intsariventamajiaquempa Aapani Irioshi, cameetsaqueate inchoocajianaje intsatantajiaquemparica caquinte arimaja iquemisantaqueri Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Irootaquequeate yaimentajiaquenaca joriojia teemporoqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi inintajavetacaqueate irimetojajiaquename. <sup>22</sup> Cotanquitsi yamiquena itampishitacaaquena Aapani Irioshi, arimpaqueate notsavetantanaqueri arejevaetanacaqueate imaica, notsatacaajiaqueri irirajia anaantajiatsica jerijia aisa teeca iranaantajigujeji, mana notsatacaajiaqueri icantajiguinica tsavetantirinica Aapani Irioshi jeri aisa Moishishini. Teequeate naashitemparo intati. <sup>23</sup> Iriatimpa icantajiaquetarite irantsipevaetaquempa irira Quirishito, ariquea irimetojavequempa impochatanaje. Iriqueti jivatanajatsine impochatanaje cameetsanijite intsavetantero tsirencaguitermajaca intsatimenqueronijite maasano joriojia jerijia teeca iriojia joriojia.”

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemavaquerigueti Peshito iquejetanaquero imaica iquenquetsaventanacagueti icajemanaquequeate:

—¡Paavoro, ariqueate pishoncacotanaca! Iroorijite pisavicaventaquero pivaperite manaca oshoncacotanaquempi intati.

<sup>25</sup> Icanti Paavoro:

—Teequeate noshoncacotempaji, nomajirote Peshito. Maasano nancanquempica iroguenti arimajaca teequeate namataguempaji. <sup>26</sup> Irica majirontatsica Aguiripa iriatimpa itsamajitiro oca nocantajiaquempica, irootaquequeate noshinetantacaca iquemaquerogueti maasano. Itsatiro iroguenti arimajaca, teenicate iromanacojiteroji noquenquetsatacoguetaqueca imaica. <sup>27</sup> Aviatimpa majirontatsica Aguiripa, ¿quero pincante aviatimpa? Oraqueate itioncacojiaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi coramani ¿iro iroomajaca?

<sup>28</sup> Icanti Aguiripa:

—Pajiniqueate pinquemisantacaguena naatimpa aisa, nonquemisantantaquemparica Quirishito.

<sup>29</sup> Icanti Paavoro:

—Aricampa imaica, iroocampa coajica, naatimpa nonintavetaca pinquemisanqueme, cotanquitsi aato apaniro aviatimpa piquemisanti, inquemisantajiaquequeate aisa maasano quemajiaquenaca imaica inquejejaquena naatimpa, cotanquitsi aato yoishojitiri cavorejatsariqui.

<sup>30</sup> Iroompaqueate icanquigitigi imaica icatianaca majirontatsica Aguiripa aisa majirontatsica Peshito itsipajianacaro Verenise. Ariqueate iquejejianaja maasano itsipajiacaca. <sup>31</sup> Yoajianaquegueti iquenquetsatacojiaqueri Paavoro, icantajiaquequeate:

—Namenaqueri naatimpa teequeate taaca opajita iranteji irimetojimentajiquerica aisa aatomesanó yoguijaajitirime santanaqui.

<sup>32</sup> Icantiriquea Aguiripa Peshito:

—Aatomeguitatsi inchiquitsi icantime iriatimpa ininque incoacoqueri majirontatsica Sesa, ovashiantajiajerimequeate.



1-2 Icantajiaquequeate iroanaque Paavoro Itariaqui. Icamantajiaqueri imajirojiate igoaretajiate majirontatsica Sesa Aogoshito irajaianaqueri. Iri-atimpa ipajita Joorio. Itsipatacaantajanacari itsipapae yoguijaajiguequeca santanaqui. Naatimpa notsipajanacari Arishitarico noguijaguijaitanaqueri Paavoro. Irira Arishitarico ariguenti iponeaca Tesaronicaqui Maseroniaqui. Notejianaca inirojeguiqui quenajarontsi poneanquitsica Ataramitioqui, pajini oanaque Ashiaqui onquenanaque guinteninintsipaequi ontaniqui ot-sapijaqui quentija. Ariqueate noajianaquequeate namajatacojianaque-queate. <sup>3</sup> Osavincaguitetanajigueti nagatacojiapojaque Shironequi. Irira Joorio icavintsajaqueri Paavoro icantiri:

—Pijashiatsi pinejajiaquiteri pitsipavijijiaca irojocajiaquempinijite taaca opajita pinintajiaqueca.

<sup>4</sup> Ariquea nogaajianaca aisa, noajianaque. Pajini oguipiacotajename tampija, irootaquequeate nopitsocacotantanacaroa ovogore Tsipere antaqueronta. <sup>5</sup> Nosenaguijacojianacaro Shirishia aisa Pampiria narejerejeipojaca Miraqui choocatanquitsica Irishiaqui. <sup>6</sup> Ariqueate inejapojaquero imajirote coaretajia quenajarontsi poneanquitsica Arejantiriaqui oananquitsineca Itariaqui. Irooqueate itetantajianaquena nogaajianaca aisa noajianaque. <sup>7</sup> Inchiquiojisano nocantacojianaque namajatacojianaque nopomerentsijianacaro oshequi savincaguiteri. Osamani nantajiaquero cotanquitsi noquempejipojaquero gueti Guiniro oguipiacojiavaquena tampija, irootaquequeate nocononcacotantajianacaca nomontacojianaqueate niganquivogorequitica icantajitica Quereta. <sup>8</sup> Nopomerentsijianajaro nosenaguijacojianacaro Quereta, irosati narejerejeivaetani nagatacojiapojaqueni agapiniquegueti quenajarontsi icantajitica Cameetsatsica Agatapinitaquegueti, oquempejiquegueti guinteninintsi icantajitica Irasea.

<sup>9</sup> Iroorijite oshequiacotanaquena savincaguiteri noponeajiacagueti Sesareequi pajini nontajaatocotaje, irootaquequeate arimpaqueate oja-majatiri ocovejencatanaqueni namajatacojianaquegueti, irootaquequeate icantantajiacarica Paavoro:

<sup>10</sup> —Naatimpaqueate notsataque oajianaquegueti imaica mana antsipejianaquempa. Aato apaniro ojocajajigui quenajarontsi aisa ajaararontsi aricampa ojocajiaquempa aatimpajia aisa.

<sup>11</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate inquemisanteriji Paavoro, riguenti iquemisantajiaque taquijataniqueroca quenajarontsi aisa ashintaroca. <sup>12</sup> Oraqueate agapiniquegueti quenajarontsi teenicacate oncameetsateji tejarontsiqui, irootaquequeate inintantajiacaca oshequini irogaajianajempa aisa, ijijiaqueji iragavejiaquempa irarejiaquempaji ontaniqui Penisequi choocatatsica aisa Queretaqui, inchoocajiaquemequeate ontaniqui irosati irivoreanajegueti catsirincaiteri. Ontaniquiqueate Penisequi aato yarejeta choviga poneanquitsica oquempejtacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri. <sup>13</sup> Ariqueate yamenajivaquerogueti inchiuioji otampijatapojaque ijijiaqueji cameetsataqueji iroajianaje arinijite aacotimentajianaquerinijite iquenquejiaquegueti, ariqueate inoshicajatajiro cavorejatatsica agaparancajatatsica itetajiroqueate, ariquea noajianaque nopantsapijatacojianaquero otsapijaqui quentija Queretaqui. <sup>14</sup> Cotanquitsi capichaji osamanijencaguitetepojatigui otampijatapojiqateate inirojencamajaca choviga poneanquitsica oquempejtacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri, ocantavaetanaquequeate jeoc jeoc jeoc. <sup>15</sup> Nonintajiavetaquea



nonquenajatacojianaqueme oquenapojaquegueti choviga, taaja esho ogu-  
 ipiacotanaquena, ariquea aacotanaquena intati choviga quenajarontsiqui.  
 Naatimpajia noquemisantacojiavaca querocampate noncojiavajeroni.  
 16 Ariqueate noacojianaque antaqueronta otsipa niganquivogorequitica  
 icantajitica Caraora, ariqueate teesaconaqueate ontampijamajatajeji.  
 Osamani nantajianaquero chaajaniquitica quenajarontsi ishiticacojitica,  
 najiricamajaquero. 17 Ariqueate itejiaquero. Ariquea ijijiaqueroji  
 ontsiratsiraitanaque ogotapae ipeacaantacaroca inirojegui quenajarontsi,  
 ariqueate yaguiaguaataquero ishiticquero. Aisa itsaroajianaqueate  
 irivanquetacojiaquemparome onicoaquegueti impanequi icantajitica  
 Shirete, ishiticarejaquero quitsaarentsimago yogaguijijiaquero  
 cameetsanijite aacojianaquena choviga. 18 Cotanquitsiqueate  
 osavincaguitevetanacagueti arimpaqueate ojatiri otampijamajatanaqueri,  
 ariqueate iparianacaro ipishoncajaguequero ajaararontsi yamajiavetacaca.  
 19 Ariqueate otsipatopojacagueti savincaguiteri narosatiqueate  
 pishoncajajiaquero iniromagotanquitsica, ovoapae, otsipapae ashincaca  
 quenajarontsi. 20 Oraquea oshequianaquegueti savincaguiteri  
 opitsecanaqueate teequeate irivoreajeji catsirincateri aisa  
 impoquiropae. Arimpaqueate ojamajataguiuri otampijamajatatiguinimaja  
 nojiquejei arijite nojocacojiaquempaji. 21 Naanaatacoguetanaque tee  
 noshecajiajempaji, icatianacaqueate Paavoro icantiri:

–Aviguentijiarite cotanquitsi, pinquemisantajiaquenamegueti iroa-  
 queraguete nocantajavequempigueti arimequeate anchoocajianaqueme  
 Queretaqui, aatomecate atsipejigame imaica, aisa aatomequeate  
 opeguetame maasano pamajiavetacaca. 22 Imaica aato pitsaroajiguitsi  
 ontsitaiyetanaqueempaquate quenajarontsi, cotanquitsi aatimpajia  
 aatoqueate ojocajajigatsi. 23 Incajaranqui tsiteniriqui icatiimotapojaquena  
 irashivantite Aapani Irioshi ashintanaca nantavaetinica, 24 icampojaquena:  
 ‘Paavoro, aato pitsaroguitsi, poanaquetarite pinejeri majirontatsica  
 Sesa. Aato yojocajajimajigatsi apaniro pitsipajiacaca quenajarontsiqui,  
 icavintsajaquemparite Aapani Irioshi.’ 25 Nocantantajiaquempara aato  
 pitsaroajiguitsi pishinejigueti. Naatimpa notsataque irinetsanataquero  
 Aapani Irioshi maasano icanquenaca irashivantite. 26 Cotanquitsi mana  
 ovanquetacotacaji tampija ovogorequi.

27 Ariqueate anaapojacagueti 14 savincaguiteri noquenacotashijianaca  
 quentiaqui icantajitica Aririatico, oraqueate tampija ariqueate  
 aacojianaquena. Oraqueate onianquitepojugueti irira taquijajiaquero  
 iquenquejajiaque quempejitapoji quepatsi. 28 Igomarojiaquero  
 osaanajataquegueti, ariqueate ovegarapojani 36 meetero. Ariquea  
 osamanijencaguitepojugueti imajiajiro aisa, ariquea ovegarapaja 27  
 meetero. 29 Itsaroajianaqueate itsinacacotarotsi mapi yogaguijitan-  
 tajiacaroca ovataquiqui cuatro cavorejatatsica agaparancajatanquitsineca  
 quishotacaaqueroneca quenajarontsi. Ishoshoguitejianaca yoguijajiajiro  
 savincaguiteri. 30 Irira taquijajiguiroca inintajiavetaca irishijianaqueme  
 irovashiantajianajenamequea, yantamampeajianacaqueate iroajianaque  
 irojocajajiaquero cavorejatatsica quishotacaaqueroneca otsovi, cotanquitsi  
 iroguenti irojocajajiaqueme chaajaniquitica quenajarontsi inquenajat-  
 acotantajianaquempameca. 31 Cotanquitsi iquenquetsatanaquequea  
 Paavoro, icantajiguiri imajirojiate coaretajia jerijia aisa igoaretajiate:

–Iramerencapitsajianaquempigueti ariqueate pojocajajiaquempara avi-  
 atimpajia.

<sup>32</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui ipeshacojiaquero chaajaniquitica quenajarontsi, ariqueate opariajatanaquequeate. <sup>33</sup> Ariqueate iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui irira Paavoro icantajigui maasano irishecajiguempa, icantajigui:

—Manaqueate anaapojacaqueate 14 savincaguiteri irosatiqueate piquempoguijajivaquero, aisa teequeate pishecajijempa. <sup>34</sup> Nocantantajiaquempica pishecajiguempa cameetsanijite pintampishitimentajianaquenijite, aatotarite opeimata capichajaniqui pimajejaniqui.

<sup>35</sup> Iroompaqueate iteroncanaquerogueti icantajiaquerigueti, yaaquero pan, icatiimojicariqueate maasano, icanjeriqueate Aapani Irioshi: “Ariotesaa pojocajiaquenaro nosheca”, icotarejaquero ishecatacaqueate.

<sup>36</sup> Yamenacojiaquerigueti maasano itampishishirejianaji ishecajiaqueate.

<sup>37</sup> Ari novegarajia 276 maasano quenajarontsi. <sup>38</sup> Ariquea yagashhecajiaanacagueti ipishoncajajiaquero tirigoitsoqui cameetsanijite ogajenocajamajatementanaquempanijite quenajarontsi.

<sup>39</sup> Ariqueate osavincaguitemajatanajigueti teequeate intsajiaपोजोरोजी quepatsi, mana yamenacojiaquero ocasoguiroquiatacagueti ariqueate ochoocaqueni impanequi, inintantajiacaca impanquena-jianaquemparo ijijiaqueji iragavejajiaque intsinampijatacojiaquempa.

<sup>40</sup> Ipeshacojiaqueroquea cavorejatatsica agaparancajatatsica quishotacaaqueroa quenajarontsi, ari ochoocataji quentijaqui. Ariqueate itsajacojiaquero itaquiajatantajigaroca. Ariquea itinajacotajiro quitsaarentsimago choocatajatsica otsoviqi cameetsanijite aacotimentajianaquenanjite tampija impanequiqui. <sup>41</sup> Cotanquitsi aacotijavetanaquena mana opishoncacojiaquena otampishijamajataque-gueti oja, ovanquetantamajatapojacaroca impanequi otsovi. Oraqueate ovataqui otsirajanaquero otampishiaca ovore quentija. <sup>42</sup> Irira coaretajia inintajavetaca irimetojajiaquerimequeate yoguijajiguetica santanaqui aatonijite yamajamajaitanaquetsi ishijaiianacatsiqueate. <sup>43</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate irininteji intsipataantempariji Paavoro, icantantajiacarica:

—Ariotaque icojiacani. Querica tsajiatatsica yamajajigui iriqueti jivajiananquitsine iramajamajaitanaque iragajianaque. <sup>44</sup> Iriiraqueate teeca intsajigueti iramajajigueti irajianaque inchacotapae aisa taaca opajitapae cameetsanijite iragatimentajianajenijite.

Ariqueate noquejetacaajanacaro imaica nagajiaपोजाके मासानो ओसपि-जाकु.

Ariqueate noquejetacaajanacaro imaica nagajiaपोजाके मासानो ओसपि-जाकु.

## 28

### *Ichoocajianaquegueti Paavoro Marataqui*

<sup>1</sup> Iroompaqueate nagajiaपोजाके गुएटी मासानो, icamantajitaquena ocat-ica ovogore opajita Marata. <sup>2</sup> Irira guintenijiatatsica oraniqui cameetsaque-ate yaajivaquena icavintsajajivaquena itsitacashijivaquena paamari, catsincaguitevaetaquetarite otejaquetarite incani. <sup>3</sup> Irira Paavoro yavigue-tapojaque inchajempequi. Iroompaqueate itsitacavetacarogueti iquemai-tatigui tac camaarini iracoqui, isoanacanaca oguishianaqueri paamari.

<sup>4</sup> Iriiraqueate guintenijiatatsica oraniqui yamenajivaquerigueti itsatanaca iracoqui, icantavacaajanaca:

—Iriocajate metojantatsica, irootaquequeate yagavetajagueti yojocajave-tacagueti, imaica irioqueate atsicaqueri camaarini. Aricajate yogashinon-cajimentaqueri Irioshi.

<sup>5</sup> Irira Paavoro ipotecaqueri paamariqui, cotanquitsi teequeate ireeretanaqueri. <sup>6</sup> Iriatimpajiaqueate ijijiaqueji arijite ireeretanaque ariquiteate inqueanaque intejanaque irimetojanaque, cotanquitsi yoguijajiavecari intati tee iragavejeriji. Ariquiteate icantajiaque:

—Iriocajate irioshifatsica.

<sup>7</sup> Choocaqueate quempeji iguepatsitepae Povirio, irio jivatanquitsica ovogorequi. Iriatimpa yaajiavaquena icavintsajajiaquena, ariquiteate nomaimojianaqueri 3 savincaguiteri. <sup>8</sup> Yoyoquijitacaquea iriri Povirio, inorijaca, icatsirincajencatanaque, ishijatacotaquero iriraja. Ariqueea yoanaque Paavoro irinejeri. Yamanacoventapojaqueri ipamitapojaqueri, ariquiteate ipeanaja. <sup>9</sup> Iroompaqueate iguemacojiaquitiguiiri icoraquetashijiaqueri maasano ashinoncajajatsica iroveajiajerita, ariquiteate iriatimpa yovejajiri. <sup>10</sup> Iriatimpajia ishineventajiaquenaqueate icavintsajajiaquena. Ariquiteate nonetsanajianaja noajianaje, yojocajiavaquenaqueate maasano nocoguitejajiaqueca.

### *Yarejetapojacagueti Paavoro Iromaqui*

<sup>11</sup> Ariquiteate nochoocajianaqueni 3 taai ontaniqui ovogorequi. Notejianaja quenajarontsiqúi poneanquitsica Arejantiriaqui. Chooca isheroncaguetica ontaniqui otsoviqúi, iquejetacaacari irioshivijirentsi tsipari, aparo icantajitica Caashitoro, itsipa Poroquishi. Irira ashintaroca ichoocavaetanaquequeate oraniqui niganquivogorequitica nochoocatanajiacana naatimpajia, yoguijivaquero osariapojajetaqueate. <sup>12</sup> Ariquiteate noajianaji nagatacojiaapanajanti Shiracosaqui, ariquiteate nochoocajianaque 3 savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariquiteate nogaajianaca aisa, noquenacojianaque otsapijaqui narejevaetaniqueate Irejioqui. Osavincaguitetanajigueti otampijapojiqueate aacojianaquena noquenquejaquegueti. Namajatacojianaque mavite savincaguiteri, narejejiaca Potejoriqui. <sup>14</sup> Ariqueea oraniqui nonejajipoljaqueri napiguemisantarijiateni. Iriatimpajia yaajiavaquena icantajiavaquenatarite: “Pinchoocatimojianaquenataja 7 savincaguiteri.” Ariquiteate noajianaque Iromaqui. <sup>15</sup> Irira napiguemisantarijiateni Iromauitica iguemacojiavaquenagueti iconoagarantajiaqueate icoraquejiaque itonquivojajiavaquenaquea Pororeapioqui. Itsipa mana icoraquejiaque yoguijajiaquena ontaniqui icantajitica Tereshi Taverenaqui. Irira Paavoro iroompaqueate yamenajipoljaquerigueti icampojiiri Aapani Irioshi: “Ariotesaa”, ariquiteate ishinevaetanaca. <sup>16</sup> Ariqueea noajianaque narejejiaca Iromaqui. Irira imajirote coaretajia yaajianaqueri yashitacojitica, yojocajiapoljaqueneri imajirote coareta santanaqui. Icantajiqueriquea Paavoro inchoocatashiquempa iriatimpa, iramaqueriqueate apaniro coareta.

<sup>17</sup> Ichooatapojigueti 3 savincaguiteri irira Paavoro icajemacaanqueri joriojia anaantajatsica icantajiguiiri:

—Napijoriojiateni, teequeate nonijashijiguempariji agonorojia, aisa teequeate noncantashitatiguemparoji icanqueca avaesatinijiate coramani, cotanquitsi iriatimpajia yaajiaquena Jerosarequi, ariquiteate yojocajiaqueneri yaajianaquena Iromauitica. <sup>18</sup> Ariqueea yagajianaquegueti majiirontajatsica icoacojiaquenaqueti inintajiavetaca irampaquijajiajename, itsaque-tarite teequeate taaca opajita nanteji querocampate irimetojimentajique-naca. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira agonorojia joriojia tee irinintajigueti irampaquijajiajiena, irootaquequeate nocantantajiacarica Peshito noncoraquetaque acaniqui cameetsanijite incoacoquena Sesa. Cotanquitsi teequeate noncat-simajigueriji agonorojia, iroguenti nonintaque nonquenquetsaventaque-mpa. <sup>20</sup> Irootaquequeate nocajemimentajiaqueumpica imaica cameetsanijite

namenajiaquempi nonquenquetsatacaajiaquempi. Pinejantajiaquenaca ishiticajiaquena cavorejatsariqui mana notsavetanqueri irira Quirishito aguijajiaqueca aatimpajia ishiraerijia.

<sup>21</sup> Iriatimpajia icantajigui:

—Irira guintenijatsica Joreaqi teequeate impacaantimajiguenaji papi tsavetantaquempineca, aisa agonorolja coraquejianquitsica teequeate incantimajigui: ‘Chooqa yantaquca’, teequeate incantaguishtacojiguempi. <sup>22</sup> Imaica nonintaque nonquemisantajiaquempi quero pincanteni aviatimpa. Noquemacojiaqueritarite maasano guinteninintsipaequi icatsimajiguiritarite quemisantajiguirica Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Ariqueate yoajianajigueti icantajianaqueri quero caguete savincaguiteri incoraque tantajiaquempaca inquemisantajiaqueri. Ariqueate aapojacagueti incoraque tantajiaquempaca icoraquejiaqueate oshequi iqumisantajiaqueriqueate. Iriatimpa imapocanaquero iquenquetsatanaquequea iroaquerasano savincaguitetamananquitsi ariqueate itsitenijencaguitetacovaetanaque itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Iquejianaquerigueti imaica cameetsanijite inquemisantajiaquerinijite Jesoshi, iroguenti ipampiataque itioncacotanaqueca Moishishini jero aisa itioncacotanaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Iconoagarantajiaqueate iqumisantajiaqueri, choocaqueate itsipapae teeca inquemisanteriji.

<sup>25</sup> Ariquea iriatimpajia yamenajiaquegueti tee inquemavacaajiguempi, ariquea yoajianaji. Irira Paavoro icantajiavajiriqueate:

—Arimajasacanicate icantamajataque Ishire Aapani Irioshi coramani inquequejacaquerigueti tsavetanrinica Isaiashini, ariqueate irioqueate cantajiaqueri avasatinijiate icanti:

<sup>26</sup> Pijashia pincantajiaquiteri irica caquinteja:

“Pinquemajavequempaquee, cotanquitsiquea aato piquemajivajirotsi. Pamenajavequempaquee, cotanquitsiquea aato pitsatimajivajirotsi.”

<sup>27</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajajarotsi iroquija,

aatoniji iqumantajajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana noguëshishirentantajemparica.’

<sup>28</sup> “Imaica nonintaque noncamantamajiaquempi iriotaquequeate inquenquetsatacaajitaque teeca iriojia joriojia incamantajiaqueriqueate quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. Iriatimpajia inquemisantamajiaque.”

<sup>29</sup> Irompaqueate icanquitigui Paavoro ariqueate yoajianaji joriojia, itampishijencajianaque iquenquetsatavacaajianaca.

<sup>30</sup> Iriaqueate Paavoro ichoocaguitini mavite ajagantsi. Ogantaga ivegaraqueri ashintacaroca tsovironaqui cameetsanijite irimaantimentaquemparonijite. Yaajivaqueri maasano coraquejiatsica. <sup>31</sup> Itsavetaniri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Itsatacaajiaqueriqueate itsavetanqueri Amajirote Jesoquirishito. Teequeate intsarogueji, aisa tecatsiqueate ticaquerineca.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI IROMAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaqueneriguetti tsarotentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinentinintsiqui pajifatsica Iroma. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanguitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Itioncotaqueri ichoocaquegueti Iromaqui otsapapaequi Ya. 28.14-31. Tequerataguetti intioncacaanteroji Paavoro ocatica itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri Tesaronicaquitica, aisa otsipa mavite paperi itioncaciaquenerica Corintoquitica, otsipa paperi itioncaciaquenerica choocajianquitsica provinciaqui pajitatsica Garashia. Coajica icamantaqueri Tereshio intionquero ocatica paperi intioncacijgueneri choocajianquitsica Iromaqui (16.22). Paavoro icantaqueri Tereshio maasano intioncacaqueca oceaniqui ocatica paperiqui. Itioncacaantaquero ajagantsiniqui irooca 56 irooca 57, otsipatapojacaguetti iquenaguetanaqueguetti quepatsipaequi itsavetantavaequeriguetti Jesoquirishito. Itioncacaantaqueroguetti Paavoro ocatica paperi iquenquejajitaque ichoocaque Corintoqui irooca otsipaquei guinentinintsi choocatanquitsica quepatsiqui pajitatsica Guereshia.

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji maasano aatimpajia caquinteja yamenajiacaji Aapani Irioshi chooca antaqueca icantimentantaqueca iriatimpa. Irirampani Jesoquirishito yamenaqueri Aapani Irioshi teeqea inquempevetimatempaji. Itsatacaaji quericaca aventaquemparineca Jesoquirishito metojaventajiacajica iramenaqueri Aapani Irioshi quejetaca tee inquempevetimatempaji. Itsatacaajiacaji quero ancojiaquempani aatimpajia quemisantajiaquerica Jesoshi anchoocajiaqueniji cameetsa, anetsanaguetaqueroniji inintaguetica Aapani Irioshi yamitacojiaajiguetti Ishire.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncaquempica, iriguenti ashinquena Jesoquirishito, icajemashirentaquena nompeaquempa itigarancane, inintacaquenaqueca nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica\* itigarancaqueca Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Orticaqueca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootaquequeca icantsitacaca coramani itioncacaqueriguetti tsavetantajiaatsica tioncaqueroica Tioncarentsi Iroomajatatsica. <sup>3</sup> Iriguenti icantacoque Irijanite Aapani Irioshi, iriotari Amajirote Jesoquirishito. Oraquea icaquintetapojaqueguetti, iriguenti choviquivaetanaqueri majirontatsica Taavini. <sup>4</sup> Ariquea imetojavecaguetti Amajirote Jesoquirishito manaquea ipochatanaji, yonigaantantacaroca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, aisa irooquea itsatantajitacaroca iriguenti caaviji yagavejamajati, yonigaantaqueriquea Ishire Iriomajaca. <sup>5</sup> Iriraquea Aapani Irioshi icavintsajamajiaquenaqueca, inintacaantajiaquenaca Jesoquirishito nompeajiaquempa queca itigarancane nontsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetsatatsica cameetsaniji inchoocagarantajiaqueniji aventaventaquemparineca

\* **1:1** Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Irootarite tsavetantaquerica Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi, shetacoshirentajiaquerineca maasano coguisherijia aventaventaquemparineca.

Aapani Irioshi tsaromentajiaquemparineca irinetsanantajiaquemparoca icanquerica. <sup>6</sup> Ariqueate iquempetacajiaquempiquea aviatimpajia inintacajiaquempi Aapani Irioshi irashintajiaquempiquea Jesoquirishito.

<sup>7</sup> Nontioncaciaquempiquea aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaqui, ipintsajiacaca Aapani Irioshi icajemantajiaquemfica pimpeajiaquempaniji igomajamajare.

Namanacoventajiaquempiquea incavintsajiaquempinijite Aapanite Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigarō taaca opajitapae.

*Inintaveca Paavoro iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>8</sup> Imaica iroquetitaquea noningue noncamanquempi, querocagueti quepatsipaequi itsavetacojiquempiquea aviatimpajia caaviji pitsaroven-tamajajianacari Aapani Irioshi. Irootaquequea nariotelesatantanacarica Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejacaquenaca Jesoquirishito noquempetancaroca imaica. <sup>9</sup> Yamaquenaqueate Aapani Irioshi nocantacoguitani namanacoventajiaquempiquea, aparo iriatimpa nosavacaventaquequea, notsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Irijanite. <sup>10</sup> Oraqueate namana-coventajiguimpigueti nocanqueri Aapani Irioshi iriogueti nintanquitsine intigarancaquenaqueate noanaquequea oraniqui aviatimpajiaqui name-najiajatempi. <sup>11</sup> Noninguequea namenajiajatempi namitacojiquempiniji pishirequi pintampishishirentantamajianaquempaca. <sup>12</sup> Teequea ariqueate noncanteji aparo nontsatacaajiaquempiquea naatimpa, iroguenti nocanque noningue antampishitavacaajiaquempaquea aatimpajia, ariqueate aquejetavacaajiaaca atsaromentajiacarigueti.

<sup>13</sup> Napitsaromentarijateni, noncamanquempi nopintsapintsavecaqueate namenajiajatempimequea, cotanquitsiquea teequa nagavejeji noncoraqueteki arejevaetanaca imaica. Iroguenti nopintsatashivetaca nontsavetantimojiaquitempi pimpishivoroquijacoshirentimentanaque-mpanijite pinquempetantajianaquemparica guinteniguetatsica osamanipaequitica notsavetantimojiaquerigueti. <sup>14</sup> Ininquequeate Aapani Irioshi nontsavetantimojiaqueriquea maasano, irioca guiriego irioca teeca iriguiriegote, irioca tsavaetatsica irioca teeca intsavaeteki, namenajiaqueritarite inchoocatetajate tsavetantimotaquerineca. <sup>15</sup> Irootaquequea nonintantacaca noncoraqueaquequea nontsavetanti-mojiaquempiqueate aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaquiniqui, nontsatacaajiaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

*Agavejica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>16</sup> Teequea nompashiventacaguemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejen-catatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, iroguentitarite iragavejane Aapani Irioshi irimeshiantajiaquemparica maasano aventaventaiquemparineca. Iriquetitaquea intsavetantimojitaquequea joriojia, iroompaquea inquempetsijiguempariquea teeca irirorijoigueji. <sup>17</sup> Oraticaquea Quen-quetsatsarentsimajaca otsatacaajiacaji quero icota Aapani Irioshi icomajashirentacajaarigueti caquinteja. Iriguenti icomajatacaajiaa irirajia aventaventajiacarica aisa nintanajatsiquea yaventajiacari. Ariquea ocanque itioncajiquea: "Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi."\*

*Aapani Irioshi icatsimajiaqueri covaeguishejiatsica*

\* 1:17 Avc. 2.4.

18 Iriroaquee Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi yonigaantacaro igatsimare, icatsimamajatiriquea maasano teeca intsaromentpariji aisa maasano peacaaguishejiataroca covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iticaaquerouea iroomajatatsica, iticaantavacaro igovaeguishe.

19 Choocaguetaquetarite iragavejaquea caquinte intsaguetaquea quero icoguetani Aapani Irioshi, ariquea itsajavecarouea iriatimpajia, inchiqiojita yoguiconijataqueneri iriatimpa. 20 Aatimpajia teequea amenajavetementpariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oraqueate yame-najigueti rogueti maasanopae ipeacaaguecaca paesatoniqui iroaqueraguete ipeacaacarogueti quepatsi aisa maasanopae choocatantaguetaroca, ariquea iroguenti itsajiquero iriguenti Irioshimajaca caavijica yagavejamajati, incoguitempani iragavejaguiteni, jero aatoquea queri agavejatsi incantamajate: “Naatimpa teequea nontsateroji.” 21 Itsajavecashinete chooca Irioshi, cotanquitsiquea teetari intsaromentajiguempariji, teequea intsaroacaajiguempariji, teetarite incanteriji: “Arioteesaa”, iroguenti iquenquejaguishevaequero covaeguisherentsi, jero teeca intsatimajigueji, quejetacaquea ipitsecashirentacojianaque.

22 Icantajavecaquea: “Notsamajajigui”, cotanquitsiquea teequea intsajigueji. 23 Yovashiantaquero iroganejencare Irioshimajaca icocanica ichoocati, iriguenti ishineventajaja irioshivijijiacaca intati ipeacaacaca iriatimpajia, iquejetacaavevari caquinte teeca inquishometojaneteji, iquejetacaavevari aisa quejekarica araguetatsica, canaaguetatsica, soanacaguetatsica.

24 Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota taaca inintaguishejiagueca iriatimpajia, ariquea yaagavacaa-jianaca impashiventacaaquempameca. 25 Teequea inquemisantajigueroji iroomajaca quenampojarica Irioshimajacaqui, manaquea ipiacaanta-jaro amataarontsi. Itsaromentajavetariquea ipeacaajicaca, ishineventagui-tarini, teequea intsaromentajiguempariji Peacaavecarica. Cotanquitsiquea iriatimpa ancoguitempani ashineventaguitemparini ancantajiaqueriquea: “Caaviji poganejencamajata.” Ari oncoquempa.

26 Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota inintaguisheguetaqueca impashiventacaaquempameca. Oraquea manquigarentsijia teequea onintajiajeji irimanquigatajemparoji shirampari, manaquea onintaguishetavacaajianaca apimanquigarojiate.

27 Ariquea iquempajia shiramparijia teequea irinintajiajeji irimanquigatajemparoji manquigarentsi, manaquea yaagavacaajianaca irapishiramparijiate opeacojianaqueriquea itiontare. Inchiqiojita iquempetacaantajiacaquea iriatimpajia yatsipetantajiacaca iroorijite ipeacaaguishejianacaro ovashiventajantaguetatsica.

28 Teequea irinintajigueji inquenquejacojiajeriji Aapani Irioshi, irootaquequea iticaarejantanacaca inquenquejaguishejianaqueero tiontarentsijencani ipeacaaguishejianacaroquea covaeguisherentsi.

29 Iroguenti isavicaventajiaque cantashitatiaguishejencatatsica: ipeacaaguishejianacaroquea tiontarentsijencapae, inintsiguegeriquea irashijipae itsipapae, itsipatacaantavacaro covaeguisherentsi, icatsimatacotantaquea, imetojantajiaque, icatsimantantajiaque, yamatavi-jantajigui, iquenashivaepojaca intati, aisa icantaguishetacojiaqueri igonorojia. 30 Itsojeventajiacari itsipapae, isemajiacari Aapani Irioshi, caaviji ipigatsatana, yamenajiaque caaviji yanaajencavaeque, yaventajiacaro maasanopae itsanirero. Yaaguishetashiguetaarocaquea impeacaaguishejiaguempaca. Teequea inquemisantajigueriji irijanintajiacarica. 31 Tee irinintajigueji intsajiaque, tee irinetsanajigueroji



icanqueca, tee impintsatantajiguempaji, tee impeacotantempaji, tee impintsatacotantempaji. <sup>32</sup> Itsajivecaroquea icanque Aapani Irioshi quericaca quempetanquitsineca imaica irimetojaquegueti ironaquea camorecariqui, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueji, arimapaquea yogaajianaca ipeacaaguishejianacarouea covaeguisherentsi, yogavitsitaroquea ishineventajiacari yamenajiaquerigueti itsipajia ipeacaaguishevaetarogueti covaeguisherentsi.

## 2

### *Aapani Irioshi teequea incatsimatantashitempaji intati*

<sup>1</sup> Piconoagarantajiacaquea aviatimpajia manaquea picantajiaque cameetsavaeque incatsimamajajiqueriquea quempejiaqueroca imaica. lintsijate pamenajigujate intati. Oraquea picantajiaquegueti imaica aviguentiquea quempetacaantajanquitsica, pipeacaaguishejiacarotari aviatimpajia aisa ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia. ¿Arimpate quero pincojiaquerini Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguimpitsi? <sup>2</sup> Oraquea icanquegueti Aapani Irioshi incatsimajiaqueri quempeguequeroca imaica, itsamajajiquero manaquea ipeacaaguishejiacarouea covaeguisherentsi, teetarite incatsimatantashitempaji Aapani Irioshi intati, iroomajaca maasano icanqueca. <sup>3</sup> Aviatimpajia picantajiaquea incatsimajiqueriquea quempeguequeroca imaica, cotanquitsiquea irooriji piquejejiavaca pipeacaaguishejianacarouea quempeguetaroca ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia, ¿arimpate quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi? <sup>4</sup> Jmm aricajate pimanintavaquero igavintsajare icavintsajantantamajajigueti, aisa yatsipetacojiaquempigueti, pamenajiaque tequerata incatsimajiguempi. ¿Arimpate teequea pintsajigueji manaquea icavintsajajiaquempi cameetsaniji povashiantajianajeroniji pipeacaaguishejiacaca pincantashitajiaianajempaja? <sup>5</sup> Cotanquitsiquea piquishoshirentajiaque, aisa teequea pinintajiguenica povashiantajigueroji pipeacaaguishejiacaca cameetsaniji pincantashitajiaianajempajiji. Arimpaqueate picovaejishojianaca, teequea pinquenquejajigueroji oncoramanitapojajegueti arejetapojaquemparogueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi caquinteja, caaviji irogaamajajiaquempiquea incatsimajiaquempi, pinquejetacaantajiaquempa. Iriaquea Aapani Irioshi incantamajajiaqueri maasano querocaca icojiacani. <sup>6</sup> Iriatimpa itsamajatiroquea ipeacaaguishejiacaca maasano, aisa itsamajatiro cameetsaguetatsica ipeacaaguetacaca maasano, incantantaquemparica quero incojiquerini. <sup>7</sup> Iconoagarantajiacaca caquinte icantacotacaaguitarini icomajamajaca, irooriji inintajiaque iroganejencatacaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempari inquitegui, incogitempani iranijaguiteni. Maasano quempejiatsica imaica incantajiaqueri Aapani Irioshi incoquempani inchoocajiaque iriatimpaqui. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea caaviji incatsimamajajiaqueriquea maasano iroguentigueti irisavicaventajigue taaca inintajiguica iriatimpajia, maasano teeca irinintajigueji inquemisantajigueroji iroomajatsica, manaquea ipeacaaguishejiacarouea covaeguisherentsi. <sup>9</sup> Irantsipejiaquempaquea incanquea maasano caquinte peacagaroca covaeguisherentsi, irishimampojancajiaquempaquate. Irantsipejiaquempaquea joriojia, iroompaquea inquejetsijianaquempaquea aisa teeca iririjorijoigueji. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea iriraquea comajamajajitsica iroganejencatacaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempari inquitegui, inchoocamajapojaje cameetsa, aatoquea ochoocatomatajitsi aserajerineca. Ariquate inquempetacaajiaquempari maasano iriatimpajia, joriojia



aisa teeca irijorijoigueji. <sup>11</sup> Aapani Irioshi yamenajiaqueriquea caquinteguetsica ijamirincaque, aato ichoocatsi impeacoquempaca.

<sup>12</sup> Maasano covaeguishejiatsica incatsimajiqueri. Irirajia teeca intsajiavetemparoji igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini incatsimamentajitaqueriquea iriatimpa igovaeguishe aisa, cotanquitsiquea aatotarite icantajiguiritsi Aapani Irioshi: “¿Queroquea ococani teequea pinetsanajigueroji nogantacaantane?” Iriaquea tsajiavecaroca cotanquitsiquea nintanatsi icovaeguishejiaca irioquea iriguenti incatsimamajiaque Aapani Irioshi inquenquejacaajiaqueriquea, teetarite irinetsanajigueroji. <sup>13</sup> Teenica irioquea yamenajiaque Aapani Irioshi icomajashirentaca irirajia quemajiavetaroca intati igantacaantane, iriguentiquea incantacojiaque icomajashirentaca netsanamajatiroca. <sup>14</sup> Iriaquea teeca irijorijoigueji teequea intsajiavetemparoji igantacaantane itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea oconoaqueate icomajamajaca iquempetacaajiacaroquea itioncacojiquerogueti, inchiqiojita itsatashijiacaroquea iriatimpajia. <sup>15</sup> Oraquea iquempetacagueti imaica itsajiquero itsajiaqueroquea iriatimpajia querocaca incojiaquempani incomajamajiaquempagueti, iriguentiquea tsatacaajiaqueriquea Aapani Irioshi quejetacaquea itioncajtiro iguenquejanequi, oconoaquea iquenquejantajiacaca: “Nocovaeguisheeta”, oconoaquea aisa iquenquejanaque: “Cameetsaque nantaqueca.” <sup>16</sup> Ariqueate onquempetanaquempa oncoramanitapojagueti arejetapojempagueti incantatuquemparica Aapani Irioshi Jesoquirishito incatsimajiaqueri maasano senacajiavecaroca ipeacaaguishejiacaca. Irootaque ocanque Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica notsavetanqueca.

### *Joriojiamajaca*

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantaca picanque: “Naroguenti jorio, aatoquea icatsimatanatsi Aapani Irioshi, notsamajatirotarite itioncacotanaqueca Moishishini.” Manaqueate aisa pisemeti pijiqueji aviguenti ivintsaremajaca Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Pijivecaji pitsaqueroji inintica Aapani Irioshi, aisa pitsatiroquea taaca opaji cameetsatsica irooca aisa taaca opaji covaeguisheatsica. <sup>19</sup> Aisa pijivecaji caaviji panaaque pitsati, jero pinintantacaca pintsatacaqueriquea teeca intsateji, pijivecaji piquejetacari acatsavacotanaquerica shamponcajari, pijivecaji piquejetacari tsirencacotaquerica pitsecacotatsica. <sup>20</sup> Inchiqiojita pipeca tsatacaantantsica pamaque ariqueate pagavejaque pintsatacaajiaqueriquea teeca intsateji aisa iriaqueraca tsajiananquitsica taaca opajita cameetsaguetatsica aisa taaca opajita covaeguisheguetatsica, pamaquetarite pitsamajaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, aisa pamaque irooquea tsatacaaquempironeca pintsamajaqueroniji maasanopae taaca opajitapae itsavaejitica irooca aisa maasanopae iroomajaca. <sup>21</sup> Iriguentiquea pitsatacaajianaquequea itsipapae, ¿ari pitsatacaacampa aviatimpa? Ariquea oquempetaca picanque: “Teequea oncameetsateji paitsiantegueti”, ¿arite paitsiantimpa aviatimpa? <sup>22</sup> Irootaquequea picanti aisa: “Teequea oncameetsateji poashitrotsi manquarentsi”, ¿arite poashiantimpa aviatimpa? Ariquea iquempetaca ipeajitica irioshivijitacaca intati, irootaquequea pamaquequeate covaeguishevaeca, ¿arite paitsitrimpa yashintacajiaquetacarica choocaguetatsica itemporotequi? <sup>23</sup> Pisemetacocaró pitsavetarogueti igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea aatogueti pinetsanatiro ocanqueca manaquea oquejetetaca picantaguishecatotaqueri Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Ariquea otioncacaquea

ocanque: “Irirajia teeca irirorijoigueji icantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aviguentijiaqueate quempetacaantajiaqueri.”

<sup>25</sup> Aviatimpajia napijoriojiateni pamenajiaque totsaiquijiaquempi pichonquimashi pijijiaqueji ariquea irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempiquea pinetsanamajajiaqueroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iroguenti irishineventajiaquempinjite pitotsaiquijiacagueti. Oraqueate aatogueti pinetsanajiguirotsi maasano igantacaantane, quejetaca teeca intotsaiquijiteroji pichonquimashi. <sup>26</sup> Irirajiaquea teeca irirorijoigueji teequea intotsaiquijivetempariji, cotanquitsiquea intampaticaterogueti inintaguetica Aapani Irioshi, iriatimpa iramenajiaqueri quempeca totsaiquijiaque. <sup>27</sup> Iramenajiquerigueti teeca intotsaiquijivetempariji cotanquitsi inetsanataquero inintaguetica Aapani Irioshi, ariquea onconijavaequequea manaquea piquempetacaantajiaque aviatimpajia totsaiquijivetanquitsica tsajiavecaroca itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea pinetsanamajajigueroji. <sup>28</sup> Irirajiaquea managueti itotsaiquijiqueriquea imeshinaqui teequea irio joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aisa teequea irishineventempariji Aapani Irioshi iramenaquerigueti mana itotsaiquijiqueru itsinoqui. <sup>29</sup> Irirajiaquea tsariventamajatarica Aapani Irioshi, aisa inetsanamajaquero icantica, irioquea iriguenti joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, icantashitiamajatanajitari ishirequi, teequea irioquea iraventempajia itotsaiquijiquerigueti. Teetari irioquea cantashitiatiaaajempariji inetsanatirogueti itioncacotanaqueca Moishishini, iriguenti cantashitiatiaaajari Ishire Aapani Irioshi. Irirajiaquea quempetiroca imaica irishineventajicari, cotanquitsiquea teequea irioquea shineventajiajemparine caquinteja, iriguentiquea shineventajari Aapani Irioshi.

### 3

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿taa opajita ocameetsatantacaca irirorijoitegueti? ¿Taaquea opajita ocameetsatantacaca intotsaiquijiterigueti? <sup>2</sup> Oshequiqueate ocameetsavaetantacaca. Aatimpajiatari joriojia icavintsajamajajiaqueca Aapani Irioshi. Jeroquea anaavaequeroca maasanopae: yojocacota-caantajiacajiro Iguenquetsatsare cameetsaniji anquempoguijajiaquero agaajiaqueneri itsipajia. <sup>3</sup> Oraqueate choocagueti teeca irinetsanateroji inintacaquerica, ¿arimpate iquejeta Aapani Irioshi aato inetsanatero icanqueca? <sup>4</sup> ¡Aatoshine! Intsojeajivetaquempaquate maasano caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea itsojegatsi, irinetsanamajaqueroquea icanqueca. Ariquea itioncacojitiriquea cantatsica:\*

“Iramenajiquempiquea picoguitani pitampaticamajatiro, teequea pintso-jeguempaji.

Incantacojivequempigueti chooca pipeacaaguishetacaca, panaantequea iramenajique picomajamajata.”

<sup>5</sup> Oraquea apeacaaguishetagueti covaeguisherentsi onigaantavecaroquea icomajamajata Aapani Irioshi, Iriomajaca. Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigueni imaica? Aricaja ancante: “Irooquea nogovaeguisher nigaantaqueroca icomajamajata Aapani Irioshi, ¿querocaquea ocotacani icatsimatimentantaquenaroca nigaantaqueroca icomajamajata iriatimpa? Teecajate intampaticateroji.” (Irootarite icantica caquinte.) <sup>6</sup> ¡Aatoshinetec antirotsi! Aatomegueti itampaticamajatirome Aapani Irioshi,

\* 3:4 Sar. 51.4. Irirajiaque Taavini itioncacotanaqueru Aapani Irioshi.

¿querocampate incoquempani intsatantajiaquemparica quepatsiquitica incatsimatimentajigueri igovaeguisherere? <sup>7</sup> Aricajate incante nintavetanquitsineca irompetacotanajempa: “Notsojeagueti irooquee yamenantajitacarica Aapani Irioshi iriguenti tampaticamajotiroca, onquenantanaquempaca intsariventantajiaquemparica. ¿Quero ocotacani incatsimatimentantaquenaroca Aapani Irioshi notsojeagueti incanque: ‘Iriosacánica covaeuguisher?’” <sup>8</sup> Arimequeate onquempetaquempamequeate, ¿quero ococani teequea ancantajigeeji: “Jaame ampeacaaguisherijiguenmpajate covaeuguisherentsi cameetsaniji anigaantajiaqueriniji Aapani Irioshi teequea incovaeuguishetimatempaji?” Ariqueate chooca cantashijavetsica: “Ari incanque Paavoro, irooquee itsatacaantaque”, manaquea itsojeaca intati. Cameetsataquequea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi, iriotari quempetacaantajanquitsi.

*Maasano aatimpajia agavejajiacaji covaeuguisherentsi*

<sup>9</sup> Iroosacánica imaica ¿querocaca ancantajigue? ¿Arica ancantajiguequea aatimpajia joriojia caaviji anaavaequeriquea teeca irijorijoigeeji? ¡Aatoshine acantajiguitsi! Aritaque nocantaque incajaranqui, maasanoquea aatimpajia agavejajiacaji covaeuguisherentsi, iquempejiaca joriojia aisa teeca irijorijoigeeji icovaeuguisherijaca. <sup>10</sup> Ariquea itioncacojitiroquea, ocanti:

“Teequea inchoocotateji caquinte comajarimajaca teeca incovaeuguishetimatempaji,  
tee inchoocateji aparo.

<sup>11</sup> Teequea quericaca tsamajatatsineca,  
teequea queri nintamajatatsineca intsaqueri Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Maasano itomicapitsajiaqueri,  
maasanoquea ipomatsajiacaja.

Tee inchoocotateji comajamajatanquitsica,  
tee inchoocateji aparo.”\*

<sup>13</sup> “Iquenquetsaguishemajaqueroquea chomisaaromajaca, quejetaca itsano iroome omoro yojoquijitantajitarica metojari.

Yamatavijanenetantapinitacaró inene.”\*

“Iquepigavagantevaetaque iquejetacari camaarini irooriji icantaguisheta-coqueri igonorojia.”\*

<sup>14</sup> “Icantacoguitaniquea icatsimsatsajencaguitirini igonorojia, manaquea ootoajencatanaque igatsimajencare.”\*

<sup>15</sup> “Yamejiacaró iguiti yanijitantacaró ishintsitashitanaquero irimetojantajigue oshivaririncajatanaque iriraja.

<sup>16</sup> Querocagueti iquenajiaqueni yatsipetacaajiacariquea itsipapae, ishi-mampojancacaaguitarini.

<sup>17</sup> Teequea intsaajiajeji iraavacaajiajempaji inchoocajiajeji cameetsa.”\*

<sup>18</sup> “Teequeate intsarocaaajiguenparijiji Aapani Irioshi.”\*

<sup>19</sup> Imaicaquea atsajiaque oraquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, itioncaciaqueneriquea irirajia imintacajiaqueca irinetsanijugero. Itioncacaanqueroquea cameetsaniji irimajeretacaajiaqueriniji maasanojia, iramenajiqueriquea maasano caquinteja teequea irinetsanajigeroji, ariquea incanque Aapani Irioshi quero incojitaquerini maasano.

<sup>20</sup> Teequea inchoocateji agavejatsica irinetsanamajatero maasano Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iroome incantantaquempameca Aapani Irioshi: “Iriguenti comajarimajaca, tee incovaeuguishetimatempaji.” Oraquea itioncacaanqueca manaquea otsatacaajiacaji arosacánica covaeuguisherijia.

\* 3:12 Sar. 14.1-3; 53.1-3; Eeq. 7.20. \* 3:13 Sar. 5.9. \* 3:13 Sar. 140.3. \* 3:14 Sar. 10.7.

\* 3:17 Is. 59.7-8. \* 3:18 Sar. 36.1.

*Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito*

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea imaica yonigaacajiro Aapani Irioshi quero icotani icomajatacaantagueti. Teequea onquejetemparoji ipanquenajivetarogueti igantacaantane. Yonigaacajica imaica irootaquequea itioncacojiaqueca coramani Moishishini aisa itsipajia tsavetantajatsica. <sup>22</sup> Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, irioca joriojia, irioca teeca irijorijoigueti, iconoacaantajiacari, <sup>23</sup> aritarite icovaeguishejiaca maasano, tee inchoocateji moncarateroneca iroganejencare Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icavintsajocajiaqueri itigarancaqueri Quirishito Jesoshi imetojaventajiacaji ariquiteate imeshiajiaqueriquea maasano aventajiacarica. Aatimpajia teequea taaca opaji ampeacaa-jiaquempacaca cameetsaniji irimeshiajiajainiji, inchiqiojita ininque iriatimpa irimeshiajiajicaji. <sup>25</sup> Paesatoniqui tequeratagueti incoraqueeteji Jesoquirishito yamenajiavecari Aapani Irioshi coramanipaequitica covaeguishemajataca, cotanquitsiquea yatsipetacojiacari itsaquequea irimetojaventajiaqueri oncoramanitapojajegueti Jesoquirishito. Ocoramanipojajegueti inchiqiojita itigarancaqueri irantsipeventajiacaji irimetojaventajiacaji maasano covaeguishejiatsica, ipiapojajaji. Oraquea yompajocajiquerigueti ochovivincajatanaquequea iriraja aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi aventajiaquemparineca Jesoquirishito incantajiaquegueti: “Arimajasacanica imetojaventajiaquea.” Ininquequea Aapani Irioshi intsajiaque maasano teequea quericaca irishetacotantashiquempaquate intati, aisa teequea quericaca incatsimatantashitaquempaquate intati. <sup>26</sup> Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji antsajiaqueriniji aatimpajia iriraquea Aapani Irioshi icocani tampatica iroaquero. Oraquea ishetacojiaquerigueti aventajiacarica Jesoshi, teequea irimeshiantashitempaji intati, manaquea yamenajiaqueriquea yaventajiapojari, itsajiaquequea imetojaventajiaqueri.

*Taaqueate asemejiaquempacate*

<sup>27</sup> Iroosacanicate ¿taaqueueate opaji asemetantajiaquempacate aatimpajia? ¡Taampate! ¿Arimpate quero ocoani? Teequea irooquea irishetacotantajiaji Aapani Irioshi iramenajiacajigueti anetsanamajiajiaquero maasanopae igantacaantane, manaquea icavintsajamajajiacaji yamenajiacaji aventaventashirentajianajari Jesoquirishito. <sup>28</sup> Irootaquequea nontantantajiaquempanica irishetacojiaqueriquea Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, teequea incantacojitajeroji imaica: “Intsishiatsi pinetsanatajeroshiatsi itioncacotanaqueca Moishishini irishetacotimentajitaquempinijite.” <sup>29</sup> Iriraquea Irioshimajaca ¿arimpate apaniro irioshicari joriojia? ¿Arimpate teequea irioshitempariji caquinteguetsica? Jeejeguitatsi, irioshitacari aisa caquinteguetsica. <sup>30</sup> Tee inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniromajaca icocani iriatimpa yamenajiaqueri maasano aventajiacarica Jesoquirishito quempejiaca teeca incovaeguisheetimatempaji, irioca totsaiquimashitacaantatsica, irioca teeca intotsaiquimashitacaantempaji. <sup>31</sup> Iroosacanicate aquempejiaquerogueti imaica aventajiacarigueti Jesoquirishito ¿arimpate ovashiantajianaqueroquiteate itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Teequeueate! Arimpaquea anquempejianaquero imaica iroaqueraqueti, anetsanamajiajiaqueroquea.

## 4

*Quero icocani Averaameni*

1 Imaica iroguenti noninque nonquenquejacaajiguempirijate Averaameni choviquimajajiaquenaca naatimpajia joriojia, ¿quero icocani iriatimpa? 2 Iroomequea irishinevenquemparimequeate Aapani Irioshi Averaameni taaca opajitapae ipeacaaguetaaca, iragavejaqueme irisemetacovaequemparomequeate, cotanquitsiquea yamenaqueriquea Aapani Irioshi tee onchoocateji taaquea irisemetacotempaca. 3 ¿Quero ocanque Tioncarentsimajaca? Ariquea ocanque: “Irraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi,\* jeroqueate yamenantacarica quejevaecaquea tee incovaeguishedimatempaji.”<sup>☆</sup> 4 Iroguenti oquempetacaroquea ocatica, quericaca shiacotatsica, iroompaquea irivegarajitavajeri teequa incantajiteriji: “Manaquea nojocashiquempiri intati, nocavintsajashiquempiquea”, manaquea ivegaratsijitaroquee ishiacoquegueti irooriji yaacotantaque. 5 Cotanquitsiquea inchoocategueti itsipa aatoquea taaca opajita ipeacagatsi cameetsaniji irishetacojiquerinijite manaquea iraventapojempari Aapani Irioshi, inquenquejanaquequea incanque: “Notsamajaque iriraquea Aapani Irioshi ishetacotiri covaequishejiatsica”, ariquea iroguenti irishetacotaqueriqueate yamenaqueritari yaventapojajari. 6 Ariquea iquempetaca Taavini coramani icanque irishinevaequempa quericaca iramenaquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, manaquea inchiquiojita icavintsajashivaecari intati, teenicate onchoocatenica cameetsatatsica impeacaguempaca caquinte incavintsajacotantaquemparica Aapani Irioshi. 7 Ariquea icanque:

“¡Ishinevaetanaja maasano ipeacotsitajaca Aapani Irioshi ipeacaaguishecaca, irirajia imaperincacotsitaqueca igovaeguisherejia!

8 ¡Ishinevaetanaja irirajia teeca inquenquejacagueriji Amajirote igovaeguisherejia!”<sup>☆</sup>

9 ¿Arimpa apaniro irio shinejianquitsine irirajia icantajitica “totsaiquimashitacaantatsica”? ¿Aatempa irio shinejianquitsine teeca intotsaiquimashitacaantempa? Iintsijate pinquenquejajiguerijate Averaameni. Iriatimpa iquemisanqueri Aapani Irioshi iquenquejanaque: “Arimaja Aapani Irioshi irinetsanaquero icanqueca”, irootaquequea yamenantacarica quempeca teeca incovaeguishedimatempaji.

10 Cotanquitsiquea ¿querote yamenantacarica Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishedimatempaji? ¿Ari yamenaqueri itotsaiquijiquerogueti ichonquimashi, irooca tequeratagueti intotsaiquijiteriji? Teequeate ariquea irameneriji itotsaiquijiquerigueti, manaquea yamenaqueri tequeratagueti intotsaiquijiteriji. 11 Irraquea Averaameni iroquetitaquea iquemisanqueri Aapani Irioshi icanquerigueti incavintsajamajaqueri, ocoramanitacovanaquequea itotsaiquijiqueriquea insatantajiquemparoca jac yamenaqueriquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishedimatempaji irooriji yaventanacari. Quempetacaquea ipeantajaca choviquishirentajianaquerineca maasano aventaventaipojajemparinca Aapani Irioshi, totsaiquivetatsica aisa teeca intotsaiquijivetempariji. Ariqueate iquempetsijigari Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishedimatempaji. 12 Arimajaguitatsi Averaameni iriguenti

\* 4:3 Ocanquegueti Irraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi manaquea ocanque itsamajaquero iriatimpa irinetsanaquero Aapani Irioshi maasano icanquerica, yaventantancarica. (Abraham creyó a Dios.) ☆ 4:3 Jen. 15:6; Ga. 3:6. ☆ 4:8 Sar. 32:1-2.

choviquijianaquerica irirajia itotsaiquijiqueca, cotanquitsiquea teequa noncantacoteriji itotsaiquitamampeashijitacaca intati, iriguentiquea ichoviquimajajianaqueca irirajia quempemajatajarica iriatimpa Averaameni itsaroveantacagueti, itsaque irinetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi icanquerica. Ariqueate iquempetaca imaica tequeratagueti intotsaiquijiteriji.

*Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea icanquerica Averaameni*

<sup>13</sup> Iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni oncoramanitacovae-tanaguegueti irojocagueneri maasanopae quepatsi, irashinquemparoquea iriatimpa aisa inchoviquijiaqueca, cotanquitsiquea teequa ariquea incan-teriji imaica yamenaquerigueti inetsanataqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, tequeratanica onchoocatenica. Manaquea icanqueri ineja-querigueti iquemisanqueriquea icanquerigueti incavintsajamajaqueriquea incaramirincajianaquequea inchoviquijianaqueca. <sup>14</sup> Oraquea iriomegueti ashintajiaquemparomequea maasanopae quepatsi irirajia netsanamaja-jiaquero ca itioncacotanaqueca Moishishini, aatomequea amitacotajime aventaventaivequemparigueti Aapani Irioshi, aatomequea ashintajigarotsi icantacaquerica Aapani Irioshi Averaameni yamenaquerigueti itsaroven-cari. <sup>15</sup> Iriraquea tsajiavecaroca icantaguetica Aapani Irioshi irinetsanama-jajiqueca cotanquitsiquea teequa irinetsanamajateroji, incatsimatimen-queriquea. Oraquea aatomegueti itsajitiromequea querocampate inco-jiqueroni irinetsanajiquero, teetarite intsajiteroji, aatomequeate querica quempetacaantsineca.

<sup>16</sup> Iroosacania imaica, inchiquiojita inique Aapani Irioshi incavintsajacoqueriquea Averaameni aisa inchoviquijianaqueca, icanqueri ariquea inquempetaqueroquea imaica. Cotanquitsiquea oraquea ican-querigueti incavintsajacomajaqueriquea inchoviquijianaqueca, teequa apatiroti iriguentija inquenquetsatocojieji inchoviquijianaqueca netsanajiaquero ne ca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriguentiquea aisa icantacojiaque maasano aventajianajemparineca Aapani Irioshi quempemajiaquemparineca Averaameni yaventsitarigueti. Irootaquequea icantantajicarica Averaameni iriguenti choviquijianacajica maasano aatimpajia aventajiacarica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Ariqueate ocanque Tioncarentsimajaca: “Nopeacaquempi choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca.”<sup>✧</sup> Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi yamenaquerigueti Averaameni yaventanacari. Iriatimpa iriguenti tancoretancorejajiajerineca metojaguevetatsica, aisa iquenquetsatocotsitaro tequeratata onchoocateji quejetaca chooca.

<sup>18</sup> Oraquea icanquerigueti Aapani Irioshi Averaameni ipeacaariquea choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca, jac icantapaeni quenquevarivaetanaji, tequerataquea irijanintempaji. Querocampate incaramirincatantajianaquempace inchoviquijianaque-mpaca. Cotanquitsiquea iriatimpa yaventanaguitarani Aapani Irioshi yoguijaguitiniqua irinetsanatavaquerotajate icanquerica, ican-queriqueate: “Ariqueate inquejejaquempacea pinchoviquijianaqueca iroshequiavaetanaquequea.”<sup>✧</sup>

<sup>19</sup> Iriraquea Averaameni irooshipoji irajagantsitacotanaque 100, yamenaca iriatimpa jac quenquevari-vaetanaji icanca irooshipoji irimetoje, querocampate incoquempani iroacaantaquagueti. Ariqueate oquempetaca Sara imanquigane, pirijavaetaque oamento, cotanquitsiquea irira Averaameni teequa irimagoshirentanaqueji arimpaqueate yaventamajatanacari Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Teequea incanteji: “Aricajate irinetsanataqueroquea Aapani

✧ 4:17 Jen. 17.5. ✧ 4:18 Jen. 15.5.

Irioshi icanquenaca.” Manaquea arimpaquea yaventanamajatanacari, aisa arimpaquea ishineventamajatanacari icanque: “Caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi.” <sup>21</sup> Itsamajaquequea teequea omanapitsatempariji irinetsanaqueroqueate icanquerica, yagavejamajatitari. <sup>22</sup> Irootaquequea yamenantarica Aapani Irioshi Averaameni quempeca teeca incovaeguishedimatempaji. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea otioncacaguetei “yamenantarica quempeca teeca incovaeguishedimatempaji”, teequea apaniro intioncacotimentajiteriji Averaameni. <sup>24</sup> Itioncacotsijitacajiquea aatimpajia aisa, yamenajiacajiqueate quempeca teeca incovaeguishedimatempaji aventajianajaritari iriatimpa, iriotaquequea vochatajiri Amajirote Jesoshi imetojavecaguetei. <sup>25</sup> Iriraquea Amajirote iriotaquequea itigarancaqueca Aapani Irioshi irimetojaventajiacajiquea aatoniji icatsimatimentajajirotsi agovaeguisherēja. Ariquea imetojaqueguetei ivochatajiri cameetsaniji iramenimentajajinijite quempeca teeca incovaeguishedimatempaji.

## 5

### *Aapani Irioshi yamenajiacaji quempeca teeca incovaeguishedimatempaji*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica jac yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, yamenajiacajitarite aquemisanqueroquea icanqueguetei irishedacojiaqueriquea iguempevaere maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito. Jero imaica teequea antsaroacaajajempari incatsimajiacaji manaquea ashinejiaca, iriotaquequea quempetaqueeroca imaica Amajirote Jesoquirishito. <sup>2</sup> Iriotaquequea metojaventajiacaji, jero icocani icavintsajamajacaji Aapani Irioshi yamenajiacajitarite aventajiacari. Ashinejiaca acanca aguijacojiacaguetei oncoramanitapojajeguetei amenajiapojero iroganejencare Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Aisa ashinevaetaqueca atsipevaecaguetei, atsamajajiaquetari antsipevaetaquempaguetei irootaquequea antasantajianaquempaquea cameetsaniji agavejajiaqueniji antampishitashijiaqueroniji covaeuishedantatsica arimpaquea antsaraventamajatanquempari. <sup>4</sup> Oraquea antampishitashijiaquerogueti antsipevaequempaguetei intsajiqueroquea arimajaca otampaticaque atsaraventamajacari, iroompaquea aguijacojianaca anquempejianaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguetei. <sup>5</sup> Oraquea aguijacotavajerogueti onetsanantantaquempacica icanqueca Aapani Irioshi aatoquea ovashiventajaji. Chooctarite ichoocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi yojocajiacajica, iriotaquequea tsatacaajiacaji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Coramani aatimpajia teequea antsajigueji querocampate ancojiaquempani ashetacotacantajiaquempaguetei, cotanquitsiquea ocoramanitapojaqueguetei arejevaepojaca savincaguiteri inintantacaroa Aapani Irioshi, ariquea imetojaventajiacaji Quirishito maasano aatimpajia covaeuishedijatsica. <sup>7</sup> ¿Arimpate quericampate nintanquitsineca irimetojavenqueri irapi-cantantejiate comajamajatsica? Iroompaquea inchoocateguetei cavintsa-jantamajantatsica, iriotaquequea ariragavejajite irimetojaventajia-queri. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea jeroquea yonigaantantacajiroca Aapani Irioshi arimaja ipintsamajajiacaji: Quirishito imetojaventajiacaji aatimpajia maasano covaeuishedijatsica tequeratatirajaguetei ancantashitatajiguempaji.

<sup>9</sup> Ochovivincajventanacaji iriraja, irootaquequea yamenantajiacajica Aapani Irioshi quempejicaji teeca incovaeguishedimatempaji. Jero atsamajatanacaca arimajacatari yaajivajajitari Quirishito aatonijite icatsimatimentajajirotsi Aapani Irioshi agovaeguisher oncoramanitapojaj-



jegueti. <sup>10</sup> Coramani teequea ashineventajia vetempariji Aapani Irioshi. Ariquea iquempetaca iriatimpa teequea irishineventajia vetajaji aatimpajia, cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti itigarancacuqueri Irijanite imetojaventajiacaji cameetsaniji ashineventavacaajia quempaniji. Quempeca imaica ashineventavacaajiacagueti, iroompaqueate caaviji irajiajavajaji aantoniji apega camorecariqui, pochatanajitarife ariquea icocani ichoocati. <sup>11</sup> Teequea aparo ocatica, yoguishinejajiacaji Aapani Irioshi aisa, iriotaquequea quempetaqueeroquea imaica Amajirote Jesoquirishito metojaventajiacajia cameetsaniji irishineventajia jiniji Aapani Irioshi.

*Araini aisa Quirishito*

<sup>12</sup> Paesatoniqui apatsinoro caquinte covaequishetanquitsica, ariquea icanqueri Aapani Irioshi irimetojanetanaje. Irootaquequea imetojantajiacajia caquinteguetsica iroguentsiquea quejetacaajia jariquea igovaequisherejia, maasanotari icovaequishejiaca. <sup>13</sup> Coramani tequeratagueti intioncacoteroji Moishishini maasanopae icanquerica Aapani Irioshi, jac covaequishejiaca maasano caquinteguetsica, cotanquitsiquea teequea incanteji Aapani Irioshi: “Teequea irinetsanajigueroji nogantacaantane, nonquenquejacaajia queriquea oncoramanitapojajegueti.” Tequerataqueate intioncacaanteroji. <sup>14</sup> Irirajiaquea caquinteguetsica ichoviquijianaquea Araini maasano icovaequishejiaca, cotanquitsiquea teequea inquempejajempariji Araini peacaaguishecaroca icantimenquerica Aapani Irioshi. Icojianiquea iquempejiaca imaica arejevaecaroquea itioncaco tantanacaroca Moishishini icanquerica Aapani Irioshi. Oraquea icovaequishecagueti Araini irooquea oshimerancantapojaca yamentantajia jaroca maasano imetojane, cotanquitsiquea iriraquea coraquetaquitsica ocoramanitapojaquegueti manaquea imetojavsijigari maasano cameetsaniji irimeshijia querinijite. <sup>15</sup> Apatsinoroquea covaequishevetatsica Araini ariquea yamenajia queroquea imetojane maasano caquinteguetsica, cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji icavintsajamajiacajaji niganquiquea anaavaetanaqueroquea icovaequishecagueti Araini metojacaajia vecajica. Itigarancantacarica apatsinoro Jesoquirishito irimetojaventajiacaji. Ocoramanitapojaquegueti icoraquetaque iriatimpa ariquea iquempetaqueeroquea imaica ipintsamajiacajaji imetojaventajiacajaji irimeshijia queriquea incaramirincajianaque caquinteguetsica. <sup>16</sup> Oraquea icavintsajacajigueti Aapani Irioshi, tee onquempetemparoji icovaequishecagueti Araini. Iroaqueragueti apatsinoroquea Araini icovaequishecagueti ariquea ishimerancacajiro yamentantajiacajica Aapani Irioshi maasano acovaequishejiaca, cotanquitsiquea caaviji ipintsamajiacajaji aatimpajia caramirincatacaaroca covaequisherentsi, ivetsinantacotajaji yamentantajia jajica quempeca tecca ancovaequishetimatempaji. <sup>17</sup> Iroaqueragueti icovaequishecagueti apatsinoro ari aapojacaji metojagantsi, imaicampani icavintsajacopojajajigueti apatsinoro Amajirote Jesoquirishito yanijaca shirentapojajaji imajirontaca shirentapojajaji maasano aatimpajia ishetacojia queca apeantanajaca comajari.

<sup>18</sup> Icovaequishecatarite apatsinoro vecca Araini icantomajacotantajitacarica maasano caquintejia imetojanetanacaca. Ariquea iquempetaca coramani apatsinoroquea Jesoquirishito imetojaventajia queri maasano cameetsaniji iramenajia queriniji Aapani Irioshi quempeca tecca incovaequishetimatempaji iroompaquea incoquempani inchoocajiaje. <sup>19</sup> Apatsinoroquea icocani Araini teequea inquemisanteriji Aapani Irioshi, ariquea icovaequishetantajanacaca maasano caquinteguetsica. Ariquea oquempetaca aisa apatsinoroquea icocani Jesoquirishito iquemisantamajia queri



Aapani Irioshi, yamenantajicarica caramirincajianquitsica quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

<sup>20</sup> Coramani Aapani Irioshi icanqueri Moishishini intioncaqueroquea maasanopae icantaguetica cameetsaniji intsajiaqueniji ishiraerijia manaquea icovaeguishejiaca, teequa irantajiguroji inintaguetica iriatimpa, cotanquitsiquea arimpaquea itiroroncamajatanacaro. Cotanquitsiquea icaramirincatacajavecaroqueti covaequisherentsi, arimpaquea icavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi anaavae-tanaqueroquea jmm. <sup>21</sup> Coramani mana oquejevetaca omajironca covaequisherentsi imetojanetantacaca caquinteji. Cotanquitsiquea imaica iroguenti majirontamajapojajatsi igavintsajacotantare Aapani Irioshi ancomajatimenquempaniji anijaguiteniji. Iriotari quejequero Amajirote Jesoquirishito.

## 6

### *Ametojapitsajiaqueroquea covaequisherentsi*

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿quercoca ancantajigueni imaica? ¿Arimpa jatanatsi ancovaeguishejiguempani cameetsaniji incavintsajamajiacajinijite Aapani Irioshi? <sup>2</sup> ¡Aatoshineté! Pamenerijate metojari imetojimaque teequa jatanatsi incovaeguishetajatempaquee, jac metojaque. Ariquee aquempejiaca aatimpajia aisa atsaroventimajiacari Quirishito quempetaca ametojapitsajiaqueroquea covaequisherentsi, ¿ariquea quero ancojiaquempani jatanatsi ancovaeguishetajatempataja? <sup>3</sup> ¿Arimpa tee pintsajigueji, maasanoquea aviñacajatimentajiacarigueti Quirishito Jesoshi, oquempetaca atspajiacari imetojaquegueti? <sup>4</sup> Oraquee imetojaquegueti Quirishito yoguijaajivequitari omoroqui. Ariquee oquempetaca aviñacajiacagueti aatimpajia iroguenti ocantacoque yoguijaajivetaquitariagueti coramani, quempetaca aricaca aconoitajari yoguijaajiquerigueti, cotanquitsi ipochatanaji. Iroguentiquea vochatajiri iroganejencare Aapani Irioshi. Ariquee oquempetaca aisa asotoajajanajigueti ojaaqi quempeca aricaca aconoitajari ipochatanajigueti cameetsaniji ancantashitajiaianajempanijite aatoniji aquempejiatatsi tequeratagueti antsaroventempariji.

<sup>5</sup> Jac aconoajiacari Quirishito imetojaquegueti quejetaca ametojiaque aatimpa, ariquee anquejejiacquempa anconoajiaquempani aisa ipochatanajigueti. <sup>6</sup> Imaica atsamajiaque oraquee yompajacojiquerigueti Quirishito quempetaca aricaca itsipatacaantajiacajiri ampajacojiaca aatimpajia ametojapitsajiaqueroquea covaequisherentsi aatonijite omperaperaatajaji. <sup>7</sup> Iriratari metojari tee inquemajeroji covaequisherentsi omperaperaavecarica. <sup>8</sup> Imaica jac atspajiacari Quirishito ametojiaque, atsajiaquequea anijajianaje anconoapojajempani. <sup>9</sup> Atsamajiaquequea ipochatimatanaji Quirishito imetojavetacagueti aatoquee imetojimatajitsi aisa, yagavejamajaqueroquea metojagantsi, aato agavejajiri. <sup>10</sup> Oraquee imetojantacaca iroguenti imetojimantaque agovaeguishereji, aparo imetojaquiti iteroncaquitiro. Cotanquitsiquea yanijanajigueti iriguentiquea yanijimentanaji Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Imaica ariquee pinquempejiacquempa aviatimpajia, pamenempajate quempeni pimetojapitsaquero covaequisherentsi, iriguentiquea panijimentanaji Aapani Irioshi, itsipatanajimpitari Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Shoshoh pimajirontacajaarotsi covaequisherentsi pitsinometojanequi, piquemisantajirotsi pinintaguishevecaca. <sup>13</sup> Oraquee pacopae, piguitipae, pinene, poquija, maasanopae, aatoja pipeacaaguishetantajarotsi taaca

opajitapae covaequisherentsi, iriguentiquea ashintajemparone Aapani Irioshi. Pincantsitempariquea irashintamajatempi iroorijite yanijacaajimpi pimetojashirentavecagueti. Manaquea irashintatsinotajempi maasano pimpeacaantanajemparoca cameetsaripae. <sup>14</sup> Aatotarite omperaperaataajimpitsijate covaequisherentsi, teatarite onquetajemparoji ipanquenapanquenajiveguitaroni itioncacotanaqueca Moishishini, manaquea icavintsajacojiaquempi Aapani Irioshi yagavejacaajiaquempi.

*Quero icotani savicaventiroca covaequisherentsi aisa savicaventiroca in-  
taguetica Aapani Irioshi*

<sup>15</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? Amenajiaqueriquea icav-  
intsajamajiacaji Aapani Irioshi, teequa incantajiajaji anetsanajiajeroji  
maasanopae icantaguetica coramani irinetsanajitaje, ¿arimpate nintanatsi  
ancovaequishejiguempanijate? ¡Aatojate aquempejiguirotsijate imaica!

<sup>16</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite inchoocategueti aparo caquinte inchiqiuojita  
impimantaquempa irashintajiquempari, inquemisantamajaqueriquea  
ashinqueamparineca iroompaquea irashintaquitiguempari incoquempani  
inquempetaquempaquea imaica, ¿arimpate queroquea incoquempani  
iroanaje osamani inchoocatashitajempanijite intati? ¡Aatoja yagavejitsi!  
Ariquea piquempejiaca aviatimpajia imaica, iroogueti pishineven-  
tajiaguempaquea pincovaequishejiguempaquea, quempecaquea  
ashintamajaquempi covaequisherentsi, iroompaquea pimetojajianaque  
poapoaitanaque camorecariqui. ¡Querocampate pincojiaquempani  
povashiantajianajerojate! Oraquea iroogueti pishineventajiaquempacea  
pinquemisantajianajeri Aapani Irioshi, intampishitacaajiaquempiquea  
cameetsaniji pincomajamajianaquempaniji.

<sup>17</sup> Coramani oquejetaca omperaperaavetaquempi pigovaeguishere ashintavetaquempi,  
cotanquitsiquea imaica iroguenti piquemisantajiajaji itsatacaajitaquempica  
pinintamajiaavaquero, irootaquequea nocantantacarica Aapani Irioshi,  
“Ariotesaa.” <sup>18</sup> Yaajitanajimpi, tee ashintajempi covaequisherentsi,  
irooquea imaica omperaperaatanajimpi comajamajatagantsi.

<sup>19</sup> (Iroguenti notsavetacoguetanaquequea imaica yamenaguetica  
caquinteja cameetsaniji pinquemajiaqueniji taaca opaji nocanqueca,  
namenaquequeate aatogueti noquempetiroquea imaica manaquea  
omanapitsajiaquempacea.) Quejetaca coramani pipimantatsinovefaca  
pimpeacaaguishetaquempaniji covaequisherentsijia pintigariseavae-  
queroniji, imaicampani iroguentiquea pimpimantatsinotajempa  
pimpeacaantajemparoca cameetsaguetatsica pincomajatimentajempaniji.

<sup>20</sup> Ogantagatirajagueti omperaperaaquempi covaequisherentsi, teequa  
pincomajamajajiguempaji. <sup>21</sup> Oraquea piquempejiavecagueti, ¿arimpate  
queroquea ocojiaquempani? ¿Arimpate ococani oshinefacaajiaquempi  
ovashiventajiaquempacea imaica? ¡Teequate! Teequa anijacaanteji  
quempeguetacaroca imaica, manaquea oacaanti camorecariqui.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica jac yaavajimpiquea Aapani Irioshi aatonijite  
omperaperaatimpi covaequisherentsi, iriguentiquea ashintajiajimpi,  
pisavicaventanajiroquea inintaguetica iriatimpa, ariquea picotanaca  
picomajamajianaca, pincantacoguitempani panijaguiteni. <sup>23</sup> Oraquea  
irivegarantajitaquemparica peacaacaroca covaequisherentsi, iroguenti  
metojanantsi. Cotanquitsiquea ora irojocashijiaquenerica Aapani Irioshi  
tsipashirentajiaquemparineca\* Amajirote Quirishito Jesoshi, iroguenti  
anijagantsi, incoguitempani iranijaguiteni.

\* **6:23** tsipashirentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajjarica Quirishito, tsariventajjarica. Pamenero aisa 8.1; 2 Co. 5.17.

## 7

*Tsaroventajiatsica iquempejiacar ometojacotegueti manquigarentsi*

<sup>1</sup> Napitsaroventarijiate, iintsijate pamenajigue intati. Aviatimpajia pitsajiguiratarite quero ocotani maasanopae icantimentantajiguetica. Iroguentiquea icantimentajiqueriquea tequeratagueti irimetoje. Oraquea irimetojaquegueti ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajiritsi, metojaquetarite. <sup>2</sup> Pameneja icantantajicaroca manquigarentsi shirampariticatatsica teequa oncameetsateji ovashiantsitaquemparigueti manquigataroca tequeratagueti irimetojeji irimanquigatajemparoquea itsipa. Oraquea arigueti irimetojanaje, ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajirotsi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea oraquea choocatirajagueti ichoocati manquigataroca iroompaquea oncanqueri irimanquigatajemparoquea itsipa, ariquea iroguenti manaquea opeacaaguisheca covaequisherentsi. Oraquea arigueti irimetojanaje manquigataroca, ariquea iroguenti querocampate incantimentajiqueriquea, cameetsavaeque irimanquigatajemparoquea itsipa, aatoquea icantajititsi: “Opeacaaguishecaro covaequisherentsi, aimentacari manquigataroca.”

<sup>4</sup> Irootaquequea imaica, napitsaroventarijiate, aviatimpajia quempeji-aquempiquea pimetojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, piconoitajari Quirishito imetojaquegueti cameetsaniji irashintamajajia-jempiniji, iriotaquequea tancorejanajatsica yoguijaajivecarigueti. Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji pinetsanamajaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraquea tequeratagueti antsaroventajiguempariji manaquea asavicaventajiaqueroquea apeacaaguishejiacaroquea taaca opaji antajiguica aatimpajia. Oraquea atsavetacarogueti icantimentantajiguetica caaviji anintamajajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi, nintanatsimequea anquempejiacquempamequea imaica oahoaitanaguemequeate camorecariqui. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica quempeca aricaca ametojapitsajiaqueroquea itionca-cotanaqueca Moishishini cantimentajiavecajiroca taaca opajitapae covaequisherentsi. Imaica manaquea asavicaventajianaje anetsanamajajiana-jeroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi. Teequea irooquea quempejiaine itioncacojiqueca, iriguentiquea cantashitajiacaji Ishire Aapani Irioshi.

*Covaequisherentsi pantashirentavaetaquenaca*

<sup>7</sup> Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ariquea ancantajigue ooquea coguishero itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Aatoshine! Oraquea aatomegueti notsatiromequea queroca ocanti, aatomequeate notsatimequea manaquea nocovaequisheca. Pameneja aatomegueti ocanti: “Aatoja pinintsigueteritsi yashintaguecaca itsipa”,<sup>\*</sup> aatomequeate notsatiromequea covaequisherentsi nonintsitanguetiquegueti. <sup>8</sup> Imaicaquea imaica notsaqueroquea, irootaquequea oshimerancantapojaca nonintamajaqueroquea nompeacaaguishejiaque-mparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi natsirecacotanacaroquea, nashiquea noaquero iroaqueragueti nocovaequishevaecagueti. Oraquea aatomegueti atsajiguimequea icantimentantajitiroquea taaca opajitapae, aatomequeate anintamajajimequea ampeacaaguishejiaquemparoquea, cotanquitsiquea atsajiaqueroqueti icantimentantajiqueriquea manaquea anintamajajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi. <sup>9</sup> Coramani tequeratagueti nontsamajateroji

\* 7:7 Eeq. 20.17; Ireo. 5.21.

itioncacotanaqueca Moishishini tee anejeroci querocampate shoshoguiteta-caavaequenaneca, teequea nontsatenica manaquea nocovaeguisheetaca, cotanquitsiquea iroompaquea notsamajatanageroqueti namenamajataquequea manasacanea nocovaeguishevaeca ariquea noshimampojan-cavaetanaca, notsatanaquequeate incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguati. <sup>10</sup> Coramani Aapani Irioshi itioncacaqueriquea Moishishini maasanopae icanquerica irinetsanajiqueroguea cameetsaniji inchoocatementajiaqueniji maasano netsanajiaqueroneca, cotanquitsiquea naatimpa namenaqueroquea irooquea oshimerancantapojaquempaca incatsimatantaquenaca Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguati, teequea nonetsanamajajigueronica. <sup>11</sup> Irooquea notsamajaquerogueati itioncacotanaqueca Moishishini, teequea noshineventajemparoji nonetsanamajatajeroja, iroguentiquea noshineventavaetanaca maasanopae icantimentantajitica, irooquea nopeacaaguecaca. Irootaquequea itsatantajicaroca manaquea incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi, naroguentiquea quempetacaantanquitsineca. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque oratica itioncacotanaqueca Moishishini iroguenti caaviji oganejencaca, irootaquequea itioncacotaqueca icantaguetica Aapani Irioshi, aisa otsatacaajiacaaji ancomajamajiaquempaja.

<sup>13</sup> Orataqueca cameetsatatsica itioncacotanaqueca Moishishini, ¿arimpa irooquea oacaantaquenameca camorecariqui? ¡Aatoquea! Oraquea covaequisherentsi, iroguenti metojacaantaquenameca noan-tanaquemameca camorecariqui. Notsavecaroquea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguentiquea oshimerancantapojacaroquea nopeacaaguishevaetanacaroquea icantimentantajitica. Irooqueate itsatantajicaroca caaviji anaqueroguea nocovaeguisheca. <sup>14</sup> Atsajiaquetari itioncacotanaqueca Moishishini oponeaca Ishirequi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa naroguenti caquinte, oquejevetaca ipimantajitaquena irooquea ashintajana covaequisherentsi. <sup>15</sup> ¿Querocaca nococani naatimpa? Nonintaveca nonetsanaqueromequea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Iroguentiquea nopeacaanacaquea teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoguea. <sup>16</sup> Oraquea nopeacaacaguati teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoguea, notsaque iroguenti covaequisherentsi, irootaquequea nocantantacaca caaviji oganejencaca itioncacotanaqueca Moishishini, ocantimenquenaroquea nopeacaacaca. <sup>17</sup> Aritarite teequea naroguenti quejevetatsine, iroguentiquea quejetacaquena covaequisherentsi pantashirenquenaca. <sup>18</sup> Notsaquequea ariquea nococani naatimpa, teequea nagavejeji noncomajamajatempaji, caquinte nonaque. Nonintavecaquea noncomajamajaquempamequeate, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. <sup>19</sup> Nonintaveca nonetsanaqueromequeate inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Manaquea nopeacaacaroquea covaequisherentsi teeca nonintavetempaji naatimpa nompeacaaguemparoguea. <sup>20</sup> Ariguati nompeacaaguemparoteeca nonintavetempaji, teequea naroguenti quejetatsine, iroguenti quejetacaquena covaequisherentsi pantashirenquenaca.

<sup>21</sup> Jeroquea namenaqueca: noninqueguati nompeacaaguemparoteeca cameet-sari, quishotia oaquena covaequisherentsi. <sup>22</sup> Noshineventavecarotari noshirequi maasanopae icantaguetica Aapani Irioshi, <sup>23</sup> cotanquitsiquea namenaquero otsipa notsinoqui quejevetaca ashimirintaguenquejane-tacaro nonintavecaca, quejetaca oishotacotaquena covaequisherentsi. <sup>24</sup> ¡Querocashiatsi noncotempani naatimpa! ¿Quericampate oishorejaco-quenane aatonijite agavejajana covaequisherentsi choocatirajanaguati

notsinometojanequi? <sup>25</sup> Noshineventavaetanacari Aapani Irioshi, nocantanaqueri: “¡Arioteesa!” iriotaquetari oishorejashirentacotajana Amajirote Jesoquirishito.

Jeroquea namenaquea: naatimpaquea noguenquejanequi nonintamataquea nonetsanataqueroquea maasano igantacaantane Aapani Irioshi, cotanquitsiquea notsinoqui noquemisantavecaroqueea covaeguisherentsi.

## 8

### *Queroca icojigani ichoocashirentajaquea Ishire Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica aatoqueea icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi irirajia tsipashirentajiacarica\* Quirishito Jesoshi, irioqueea irirajia teeca irisavicaventajajeroji impeacaaguishetajemparo taaca opaji inintajiguica iriatimpajia, manaqueea isavicaventajajia inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Aritarite itsatacaantane Ishire Aapani Irioshi anijacaaquerica maasano aventajigarica Quirishito Jesoshi ocanquequeea aato agavejajana tioncarentsi cantatsica irimetojaquea maasano covaeguisherentsi. <sup>3</sup> Oraqueea teeca agavejempaji itioncacotanaquea Moishishini irooriji acojiaca caquinteja teequeea antampishitashiteroji covaeguisherentsi, yantaqueroqueea Aapani Irioshi itigarancaquerigueti Irijanite irimetojaventajiacaji. Iriatimpa iquempeetsinomajatacaji aatimpajia covaeguisher, cotanquitsiquea teequeea incovaeguisherimatempaji, jero yagavejantacaca imetojaventajiacaji. Oraqueea imetojaventajiacajigueti icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherentia aatonijite icatsimajajitsi aatimpajia oncoramanitapojajegueta. <sup>4</sup> Iquempetaqueroqueea imaica cameetsaniji agavejajiaquenijite anetsanamajiaqueronijite maasanopae icanquea Aapani Irioshi, teequeate irooqueea asavicaventajajiji ampeacaaguishetajemparoqueea taaca opaji anintajiguica aatimpajia, manaqueea asavicaventajajije inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irirajiaqueea savicaventajiguiroca taaca opaji inintajiaquea iriatimpajia, iroguenti iquenquejacogueque irashipae caquinte, cotanquitsiquea irirajiaqueea savicaventajiaqueroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi manaqueea iquenquejacoguequeroqueea irashipae Ishire Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Irirajiaqueea savicaventajiaqueroca inintajiguica iriatimpajia irimetojajianaque. Cotanquitsiquea irirajiaqueea savicaventajiguiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi iranijacajitaqueriquea ishirejiaqui aatonijite itsarocaajiaritsi incatsimajiajeriquea Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irirajiaqueea maasano savicaventajiguiroca inintajiguica iriatimpajia iriguentijia catsimacatsimaticarica Aapani Irioshi. Teequeea irinetsanajigueroji icanquea, aisa aatoqueea yagavejajiguetsi irinetsanajiaqueroqueea. <sup>8</sup> Irirajia savicaventiocaca inintaguishejiaquea teequeea iragavejajigueji iroguishinejiaqueriji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia teequeea irooqueea pisavicaventajigueji pinintajiguica aviatimpajia, iroguenti pisavicaventajiaque inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, arimajagueta ichoocashirentajiaquempi. Querica teeca inchoocashirenteriji Ishire Quirishito, teequeea irooqueea ashintemparine Quirishito. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea imaica ichoocashirentajiaquempiquea Quirishito, oraqueea pitsino iroguentiquea metojanquitsine irooriji picovaeguisherijavetaca, orampani pishire anijanaji, yamenajiaquempitari quempeca teeca pincovaeguisherimatempaji. <sup>11</sup> Iriogueta choocashirentajiaquempi Ishire vochatajirica Jesoshi imetojaventajiacajigueta, ariqueea irira

\* **8:1** tsipashirentajiacarica Quirishito Jesoshi. Iriojiaqueea aventajigarica Quirishito, tsariventajigarica. Pamenero aisa 2 Co. 5:17.

vochatajirica Quirishito Jesoshi inquempetacaajiaquempiquea aviaticpa-  
 jia aisa, iranijacaajiajempiro pitsino teeca onquishometo janeteji. Iriotaque-  
 quea anijacaajempirone Ishire choocashirentaquempica.

<sup>12</sup> Napitsaroveritarijiate, irootaquequea imaica apatsinoroquea iriatimpa  
 antsaroverntajiaquempaca aatonijite irooquee asavicaventajiguetsi taaca  
 opaji anintajiguica aatimpajia. <sup>13</sup> Iroogueti pisavicaventajiaquequea  
 taaca opaji pinintajiguica, ariquea pimetojajianaque, cotanquitsiquea  
 pinquemisantajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi, iragavejacaajiaquem-  
 piquea panaantavaquemparoca maasanopae pipeacaaguishejiavecaca,  
 oncoramanitapojagueti panijaguiteni iriatimpaqui. <sup>14</sup> Maasantari  
 ijivatanaqueca Ishire Aapani Irioshi, iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.  
<sup>15</sup> Iriraquea Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, teequa  
 irooquee inchoocashirentashijiguempiniji iromintsaroajiaquempiquea  
 pinquempejiaquempa tequeratagueti pintsaroverntajiguempariji  
 Aapani Irioshi pitsaroacaamajatarigueti incatsimajiaquempiquea.  
 Iroguentiquea ichoocashirentashijiaquempiquea impeacaajiaquempiquea  
 irijanijiate Aapani Irioshi, jero amanantajiacarica Aapani Irioshi  
 acantantajiacarica: “¡Aapani!” <sup>16</sup> Iquenquetsashirentacaajiacaji Ishire  
 Aapani Irioshi atsantajiacaca aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.  
<sup>17</sup> Aromajagueti irijanijiate atsajiaque irojocajiacajiro Aapani Irioshi  
 maasanopae inintacaitsijiacajica, cotanquitsiquea iroguentiqueate  
 coguitejacomajatanquitsica antsipejiaquempaquea anquempejiaquempari  
 Quirishito yatsipevaetacagueti cameetsaniji anquempejiaquempariniji  
 iriatimpa oncoramanitapojagueti, antsipatsipaitanaquempariquea  
 ashintashintaipojajemparo maasanopae yashintacaca iriatimpa,  
 anquempetapojajempari yoganejencacagueti.

*Oncoramanitapojagueti anquempejiaquempari Quirishito*

<sup>18</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica caaviji ashinevaequempaquea  
 oncoramanitapojagueti oahoaitanaquegueti jenoqui amenajiajerigueti  
 Quirishito anquempejiaquempariquea, anaavaetaqueroquea maasanopae  
 atsipevaetacaca imaica. <sup>19</sup> Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani  
 Irioshi oguijajiaquequea aapojempagueti ironjaantantajitaquemparica  
 irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Maasanojiatari ipeacaaguetaacaca teequa  
 onquempetajemparoji iroaqueragueti ipeacaacarogueti, imaicampani  
 atsipetsipeica, otoroavequita, ichoocavequita. Teenica irio ninterone  
 iveacaane, iriguenti quejequero peacaacarica yamenaquerigueti  
 icovaeguishetaca caquinte. Manaquea yoguijaguijaiquero onet-  
 sanatantanajempaca. <sup>21</sup> Aatotari icotani iquempejiajatsi imaica  
 yatsipejiaacarogueti maasano imetojane, yavejancajiacaquea maasano,  
 manaquea intsipatsipaitanaquempariquea maasano irijanijiate Aapani  
 Irioshi incantashitajiaianaquempaquea iroganejencajiaquempa. Ariquea  
 onquempeguetaquempa maasanopae ipeacaaguetaacaca aisa, aatonica  
 ochoocatimatajitsi avejancaguetajatsineca. <sup>22</sup> Atsamajajiaqueroquea  
 maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi atsipeguitani oguijaquequea  
 oncantashitatanquempaquea, quempetaqueate atsipevaetagueti  
 manquigarentsi ocantagueti rogueti. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea teequa aparo  
 atsipetatsine ipeacaaguecaca Aapani Irioshi, atsipevaecaqueate aatimpajia  
 aisa. Ichocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsantantajiacaca  
 incantashitajiajicaji Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti,  
 cotanquitsiquea imaica atsipeshirentavaeguitani aguijacojiaca  
 irojocajiacajiroquea Aapani Irioshi inintacaajiacajica maasano irijanijiate,

ampeamajaquempaquee irijanijiate, incantashitatieajajaji aatoniji ametojatsinotaji. <sup>24</sup> Oraquee iroaqueraguetei atsaraventajiacariguetei Quirishito atsajiaque oncoramanitapojaguei ancantashitatieajanajempaquee aatoniji ametojaji, irootaquequee aguijajiaquee imaica. Cotanquitsiquea arimequee amenajiaqueromequee imaica irishinejicajimequeeate Aapani Irioshi aatomequee aguijacojiguromequee, jac amenajiaqueromequee. ¿Arimpate nintanatsi aguijacojiaguitempani? ¡Aatoshine! <sup>25</sup> Cotanquitsiquea irooquee aguijacojiacaquea tequerataca amenajigueroji, imaica netsana aguijacojiaguempaquee antsipetacojiaguempaquee maasanopae.

### *Iquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi*

<sup>26</sup> Ariquee oquempa aisa iriraquee Ishire Aapani Irioshi iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji, teetari antampishijueji. Aatimpajia amana-jiguiriguetei Aapani Irioshi teequee antsajigueji querocaca ancantajiguerini, cotanquitsiquea iroguentiguetei ancantashirentajiavequitempaquee shir-ererec inquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi, incanqueriquea teca agaveji aatimpa ancanteji. <sup>27</sup> Iriraquee Aapani Irioshi amenamajatsicajiroca aguenquejajiaquea anintajiaquea itsaqueroguea ininquea Ishire, irooriji yamanacoventavaqueneriguetei igomajamajarejia iroguenti iramanacovenqueneri inintaguetica Aapani Irioshi.

### *Antampishitashijianaqueroquee maasanopae*

<sup>28</sup> Aisa atsajiaque maasanoquee irantsipejiavetaquempaca pintsajigarica Aapani Irioshi osotoanaqueneriquea cameetsa, iriojiatari icajema-jiaquea ontsanatimentanaquempañijite inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>29</sup> Paesatoniqui itsaqueroguea Aapani Irioshi queri tsaraventajiaquemparin-eca, jero icantantacarica oncoramanitapojaguei inquempemajajiaque-mpariquee Irijanite, irijivajiaquerinijite iriatimpa iriguentijeguijiate incar-amirincajiavaeque jmm. <sup>30</sup> Irirajiaquea icanquea inquempemajajiaque-mpariquee Irijanite icajemashirentajiaqueriquea cameetsaniji intsaroventa-jiaquemparinijite. Irirajiaquea icajemashirentajiaquea manaquea yame-najiaqueriquea quempeca teca incovaeguishetimatempaji, iroompaquee iroganejencatacaajiaquempariquee.

<sup>31</sup> Irosacanica imaica ishineventajiacaji Aapani Irioshi itsipatsipaicaji, ¿arimpate quericampate agavejiaicajineca? ¡Aatoshine queri agavejatsineca! <sup>32</sup> Iriraquee teca intsaneguempariji Irijanitemajaca, manaqueate itigarancaqueri imetojaventajiacaji, ¿aatompate yojocajajirotsi aisa maasanopae cameetsaripae? <sup>33</sup> Aatimpajia iroguenti inintacaajiacaji Aapani Irioshi irashintajiacaji. Imaica jac yashintajiacaji. ¿Arimpate quericampate cantajiacajineca chooca agovaeguisherejia? ¡Aatoshine queri agavejatsineca icantajiguisti! Iriotaquequee Aapani Irioshi amenajiacaji quempeca teca incovaeguishetimatempaji, <sup>34</sup> ¿arimpate quericampate agavejanquitsineca inquempetacaantajiacaji incatsimajiacajinijite Aapani Irioshi? ¡Aato queri agavejatsineca! Iriotaquequee Quirishito Jesoshi metojaventajiacaji. Teequee aparo irimetojaventajijaji, manaquea itancorejanaji aisa, imaica ichoocapojaji isenampijapojajari Aapani Irioshi itancamijempequiqui iquenquetsaventajiacaji. <sup>35</sup> ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca irovashiantacaaitajeri Quirishito aatoniji ipintsamajajiajaji icavintsajamajajiacaji? ¡Aatoshine queri agavejatsineca! Antsipevaevetaquempaqueeate irooca ashimampoanacajiavequempaquee, cotanquitsiquea iriraquee Quirishito incoquempaniquea impintsama-jajiacaji incavintsajamajatanacaji. Irooquee irantsipetacaajiavetacaji itsipapae incatsimajiacajiquea intati, irooca antsipevaevequempaquee atase, aricaca aatoquee ochoocaveta querocampate anquitsaajiaquempaca,



irooca onchoocaguevetaquempaquee taaca opajita managuetanquitsineca, aisa ametojajavetanajempaquee, cotanquitsiquea iriraquee Quirishito incoquempani impintsamajajiacaji incavintsajamajajiacaji. <sup>36</sup> Ocanque tioncanquitsica:

“Icantacoguitani inintajiaque irimetojajiaquenaquee yamenajiaquenagueti notsaroventajiaquempiquea, inquempetacajiaquenaqueate oveja irooshipojigueti irijitorejajitaqueri.”\*

<sup>37</sup> Jero antsipejavequempaquee quejeguetaaroca ocatica, cotanquitsiquea yagavejajiaquenaqueate pintsamajajiacajica arimpaqueate antampishitashimajajianaqueroqueate maasanopae, caaviji anaamajantajianaquemparoca maasanopae. <sup>38</sup> Irootaquequee imaica naatimpa notsamajaque aatoquee queri agavejatsineca irovashiantacaqueriquea Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajajaji icavintsajamajajiacaji. Aatoquee yagavejajiguitsi irashivantijitete Aapani Irioshi. Ariquea iquempejiaca ampatsinipae aisa quericaca itsipapae majirontajatsica, aatoquee yagavejajiatzi. Irooca ametojajavequempaquee, irooca choocatirajajigueti anchoocajiaje, incoquempani impintsamajajiacaji. Ariquea oquempetaca maasanopae imaicatica aisa ocaraquiguetanquitsineca. <sup>39</sup> Ariquea oquempetaca aisa choocatatsica jenoqui, irooca isavijitica, aisa taaca opajitapae otsipapae ipeacaaguetaacaca Aapani Irioshi aatoquee agavejitsi ovashiantacaguri Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajajaji, icoguitanitarite ipintsamajajiacaji aatimpajia maasano tsaroventajiacarica Amajirote Quirishito Jesoshi.

## 9

### *Aapani Irioshi inintacajiaqueri ishiraerijia incavintsajamajiaqueri*

<sup>1</sup> Naatimpa naroguenti tsaroventarica Quirishito, aisa ichoocashirenquenaquee Ishire Aapani Irioshi. Irioea nigaimoquenaqueate quero nococani noshirequi, irootaquequee notsatantacaca imaica manaquee iroomajaca noncanquempica aatoquee notsojega intati.

<sup>2</sup> Noshimampojancaetaaqueate noquenquejacotaquerigueti nogonorojia teeca iraventajiguempariji Jesoshi, nocantacoguitani ocatsishirentavaetanaquea. <sup>3</sup> Nonintavecaquee nonpiaiaitajemparime napijoriojiate nashimaja nogonorojia cameetsaniji naroguentiniji incatsimataque Aapani Irioshi, iriatimpajia irishetacojiaque, aisa naatimpa irovashiantaquequee Quirishito, irioqueate impintsamajantaquempaca incavintsajamajajiaqueri. <sup>4</sup> Irirajaquea nogonorojia ichoviquijiani Ishiraeri iriguentijia inintsijiacaca Aapani Irioshi coramani impeajiaqueriquea irijanijiate. Iriatimpajiaquee itsipajia coramani, jero iquejetantacarica itsirencashimpoquirerejimojiaqueriquea cantavaetaque tsiren. Aisa iriguentijia yojocajiaqueneca Aapani Irioshi oratica paaquitopae,\* icantajiaqueri intsaroventajiaquemparigueti incavintsajamajiaqueriquea. Itioncacaanqueneriquea maasanopae inintaguequea irinetsanajiaqueca. Aisa itsatacaqueri Moishishini quero incojiaquempani intsaroventajiaquemparigueti ontaniqui Taverenacoroqui. Iroompaquee icamanqueri aisa quero incojiaquerini incavintsajajiaquerigueti.

<sup>5</sup> Iriatimpajia iriguentijia ichoviquijiani Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa irijanijiate. Ocoramanitapojaquegueti ivoapojaque Quirishito

\* 8:36 Sar. 44.22. \* 9:4 Oraquee paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ochoocagueaquequee paaquitopae iroquetinica icanquerica Aapani Irioshi caquintepae: chooca aparo icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaguegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.



ocaniqui quepatsiqui, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca, iriguentiquea Irioshimajaca, iriguenti ashintaguecaroca maasanopae. ¡Intsijate incoquempanijate irishineventajiguitemparinijate! Ari oncoquempa.

<sup>6</sup> Iroosacanica, ¿arimpate ancantajigue manaquea yamatavijajiaqueri Aapani Irioshi ishiraerijia, teequea irinetsanateroji icantajiaquerica coramani? Teequeate iramatavijajigueriji, teatarite maasano ichoviquijiani Ishiraeri impeajiguempaji ishiraerijiamajaca irashimajaca Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Ariquea iquempetacaajiacari coramani ichoviquijiani Averaameni, iquenquetsatacojiaquerigueti Aapani Irioshi teequea inquenquetsatacojigueriji maasano, irootaquequea icantantarica Averaameni: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquempaca.”<sup>✠</sup>

<sup>8</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Aapani Irioshi teequea impeajigueriji ishiraerijiamajaca maasano ichoviquijiani Averaameni. Iriguentiquea peamajajianquitsica ichoviquijiani Ishaaconi, <sup>9</sup> iriotaqueitari icanqueca Aapani Irioshi coramani iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icanqueri: “Ontsipatapojajempagueti ajagantsini onquejetapojajempagueti imaica, noncoraquetajate namenajatempi, ariquea irivoaje oshiramparijaniquite Sara.”<sup>✠</sup>

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Irirajia irijanijate Ireveca, apatiroti irijanincarica, iriotaquequea avaesatinite Ishaaconi.

<sup>11-13</sup> Oraquea tequeratagueti ovojaigueriji, iriraquea Aapani Irioshi icanquero: “Irraquea jivavetapojatsineca manaquea impeajitajeri iromperare carapojatsineca.”<sup>✠</sup> Oraquea icanquerogeti Aapani Irioshi tequeratataraja impeacaguemparo cameetsatatsica aisa covaeuishetatsica, tequeratatarajianica ovojaigueriji. Ariqueate icanque tioncarentsiqui: “Nopintsatarajiquea Jacovo, irirampani Esao nomanintaqueri.”<sup>†</sup> Irootaquequea itsatantajiacaroca maasanopae ocatica inchiquiojita icanque Aapani Irioshi iriatimpa queri inintacaaqueca incoguigue incavintsajamajaqueri, ariquea irinetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca. Teequea iroqueti iramenajigueriji ogameetsareni ipeacaaguecaca, inchiquiojita icajemashirentaqueri iriatimpa.

<sup>14</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ancantajigue teequeate intampaticateroji Aapani Irioshi, mana icoguiashitanta intati? ¡Aatoshine! <sup>15</sup> Icanqueriqueate Moishishini coramani icanque:

“Querica noninque naatimpa nompintsatacoquempari nompintsatacoquempariqueate.

Aisa quericaca noninqueca noncavintsajamajaqueri noncavintsajamajaqueriqueate.”<sup>✠</sup>

<sup>16</sup> Irootaquequea imaica teequea irooquea impintsatacotimentajiacaji iramenajiacajigueti inchiquiojita anintajiaque aatimpajia impintsatacojiacaji, irooca irooriji apanquenapanquenavaecaro antajiaque cameetsa, manaquea inchiquiojita ininque iriatimpa impintsatacojiacaji, irootaquequea ipintsatacotantajiacajica. <sup>17</sup> Itioncacojitaqueroquea aisa icanquerica Aapani Irioshi Paraone, icanque: “Manaquea nopeacaaquempiquea majirontatsica cameetsaniji aviguentuniji intsatantajitaquempaca nagavejamajati, cameetsaniji intsavetacotimentajitaquenani onsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi,

✠ 9:7 Jen. 21.12. ✠ 9:9 Jen. 18.10. ✠ 9:11-13 Jen. 25.23. † 9:11-13 Mara. 1.2-3. nomanintaqueri. Oguipitsocaquerogueti acaniqui “nomanintaqueri”, iguenquetsatsarequi guiriego agavejaque oncanque “nomanintaqueri” irooca “nosemacari”. ✠ 9:15 Eq. 33.19.

intsavetacojitaqueroquea novajiro.”‡ 18 Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi imaica. Ipintsatocojigari quericaca ininqueca impintsatocojiguempari, aisa quericaca ininqueca inquisshirentacaqueri, ariqueate inquisshirentacaitempariquea.

19 Cotanquitsiquea arica chooca aparo cantenaneca: “Iroosacanica, oquempetacagueti imaica ¿queroquea ocoani icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi teeca intsariventajiguempari? ¿Arimbate quericampate agavejanquitsineca incantashitajajemparoquea icanqueca Aapani Irioshi?”

20 ¿Arimbate quericampate aviatimpa cameetsaniji pimpigajencatavaquempari Aapani Irioshi? Pinquenquejeroja chomo quepatsinaqui ipeacajaitarogueti, ¿arimbate oncanqueri peacaacaroca: “¿Queroquea ocoani piquempetanquenaca?” 21 Iriroquea vichajari ¿aatompate yagavejitsi impeacaquempa taaca opajitapae inintaguequeca? Iraitsitempaquea apapitsaro iraagarantsitemparoquea impeacaaguequemparo inintaguequeca, irooca cameetsamajatanquitsineca irishineventamajajitempa, irooca aatoca ishineventamajajita.

22 Ariquea iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa, inintavetacaquea ironigaanquero igatsimaca aisa iragavejane, cotanquitsiquea teequeate incatsimatanteji taampina, manaquea yatsipetacovaejjicariquea ipeacaajiacaca catsimatacaajiaquerica teroncajianquitsinemeca.

23 Manaquea iquempetaca imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji caaviji yoganejencamajata icavintsajamajatanajiacarica ipeacajaiacaca inintacotsijiacaca paesatoniqui incavintsajamajajiaqueri cameetsaniji iramenajiajeroniji iroganejencaca. 24 Irootarite icajemashirentantajiacajica aatimpajia maasano, teequea aparo incajemashirentajigueriji jorijojia, icajemashirentajiaqueri aisa teeca irijorijoiogueji. 25 Ariqueate itioncacaquerigueti Oseashini icanque:

“Irirajia teeca nashintajavetempariji oncoramanitapojajegueti nashintajiajempari.

Ariquee inquempejiaquempa irira teeca irio novintsare, nompeaqueriquea novintsare.”✧

26 “Querocagueti oraniqui ichoocajiaqueni nocantajiavecaca: ‘Teequeate nashintajiguempiji’,

ariquea oraniqui inquenquetsatocojitaqueri incantajitaque: ‘Iriguenti irijanjijiate Aapani Irioshi anijatsica.’”✧

27 Cotanquitsiquea Isaiashini itioncacojiaqueri ichoviquijiani Ishiraeri icanque:

“Incaramirincajiavetanaquempaquea ichoviquijiani Ishiraeri inquempejiavetanaquemparoquea impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quentijani,

cotanquitsiquea iriguentijiani choocajajatsineca apaopae irajjavajeca Aapani Irioshi.

28 Irinetsanamajaqueroqueate Amajirote icanqueca coramani, catsiqueti incatsimatimentajiaqueriquea quepatsiquitica igovaeguisherejia, intampaticamajateroquea.”✧

29 Ariqueate icanque aisa Isaiashini coramani icanque:

‡ 9:17 Eq. 9.16. Yomperaperaitacarigueti Paraone maasano ishiraerijia ichoocajiaquegueti Ejepitoqui, Aapani Irioshi incantacaantaqueriquea Paraone: “Pogupaquijajerija nashintajiacaca”, cotanquitsiquea iquisshirentanque Paraone, tee inquemisanteriji, irootaquequea itigarancantacanarica Aapani Irioshi atsipetangaspae caratanquitsica 10. Iquemacojiaqueroquea caquinteguetatsica itsatantajiacaca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi. ✧ 9:25 Os. 2.23. ✧ 9:26 Os. 1.10.

✧ 9:28 Is. 10.22-23.

“Aatomegueti ipintsatacojiajimequeate Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajitsica, interoncamajajiacajimequeate maasano, anquempējaquempáriméquea guintenijiavetatsica coramani Soromaqui, anquempējaquempáriméquea aisa Gomoraquitica.”✧

*Irirajia jorjioja teequea irishineventajiguempárijijesoquirishito*

<sup>30</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaca? Atsajiaquequea irirajia teeca irijorijoiigueji teequea inquenquejiaivetempaji quero incojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaca yamenajiaqueri quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, yaventaivaicaritari Jesoquirishito. <sup>31</sup> Irirajia ishiraerijia iroguenti yoguijaguijaveca icanqueca Aapani Irioshi itioncacaantajiaquenerica, inintajiavecaquea irinetsanajiaqueromequeate cameetsaniji irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji. Oraquea irinetsanajiaqueromegueti maasanopae, ariquea iroguenti irishineventajiaquemparimequeate Aapani Irioshi. <sup>32</sup> ¿Queroquea ococani teeca irishineventajiguempárijij Aapani Irioshi? Manaquea yaventaivaicaroquea itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinetsanamajiaqueromequea cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iro irinintajigueji iraventaivaiquempáriquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajitacarica Quirishito iquempetacaajitacari mapi tivatantatsica. <sup>33</sup> Jero itioncacotantajicarica coramani ocanque:

“Oncoramanitapojajegueti nojoquijique mapi ontaniqui Shionequi, manaquea intivatantajitaquemparoquea, cotanquitsiquea quericaca avenquemparoneca aatoquea yoguipashiventajitiri, aatonica yaventashitarotsi intati.”✧

## 10

<sup>1</sup> Napitsariventarijiate, caaviji nonintamajaque irishetacojiqueri nogonorjioja ishiraerijia, irooquea nocanqueri namanaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Naatimpaquea namenajiaqueri arimajaca inintajiaveca intsaroventamajiaquemparimequeate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea intsajigueji taaqueate inique Aapani Irioshi, manaquea omanimojiacari. <sup>3</sup> Teequea intsajigueji querocaca incojiaquempani cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaquerinijite quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, iroguentiquea inintajiaveca inchiquiojita irishinetacaajiaquempari iriatimpajia. Teequea irinintajigueji iraventaivaiquempari cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. <sup>4</sup> Iriratari Quirishito inetsanatacomajiaqueroquea Icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, icaratacapojajiro irigomajaretacaajanajempariniji maasano aventaventaiquemparineca.

<sup>5</sup> Irraquea Moishishini itioncacojiaqueri nintajiavetanquitsica irinetsanamajiaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, icanque: “Irraquea netsanamajiaquero ca maasano ocajia, irooquea iranijantajempaca.”✧ <sup>6</sup> Cotanquitsiquea quericaca aventaventaiquemparineca Quirishito cameetsaniji irigomajaretacaanajempariniji, aatoquea icantashirentitsi: “¿Quericampate atsomajanantquitsineca

✧ 9:29 Is. 1.9. Pamenero Jen. 19.24-29.

✧ 9:33 Is. 8.14; 28.16. Pamenero 1 Pe. 2.4, 6-8 aisa Irc.

20.17-18. ✧ 10:5 Irev. 18.5.

jenoqui inquitequi?" iraguijitaapojaquerime Quirishito. <sup>7</sup> Ariquea oquempetaca aisa aatoquea icantitsi: "¿Quericate oananquitsineca isaviji oogantavaequegueti ichoocajiguigueti metojari?" intancorejajerime Quirishito iramajerime.\* <sup>8</sup> Iroosacanica, ¿querocampate ocanqueni Tioncarentsimajaca? Manaquea ocanque: "Oraquea icanquea oquempejimajaquempi, ochoocavagantetaquempi aisa ochoocashirenguempi."\* Irootaquequea notsavetantajiguica naatimpajia aisa nocantajiaquempica: paventaventaquemparija Quirishito cameetsaniji irishetacojiaquempiniji Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Pincanquegueti pivagantequi: "Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica", aisa pintsashirentamajaqugueti iroomajaca ivochatajiri Aapani Irioshi imetojavecagueti, ariquea iroguenti irishetacotaquempiquea Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Irootarite ashire antsashirentamajaquempaca iroomajaca aventaguitempariniji irigomajaretacaantajicajica, aisa irooquea avagante ancantantempaca: "Iriguenti Majirontamajatatsica", irishetacotantajicajica. <sup>11</sup> Ocanquequea Tioncarentsimajaca: "Quericaca avenquemparineca iriatimpa, aatoquea yoguipashiventimajitiritsi, aatonica yaventashitaritsi intati."\* <sup>12</sup> Oraquea icanquegueti imaica, iriguenti icantajaque maasano caquinteguetatsica, iriatimpa yamenajiacajiquea ajamirincajiaque, aquempetavacaajiaa joriojia aisa teeca irijorijoigueji, iriguentitari Amajirote maasano. Jero caaviji icavintsajamajajiacaji maasano cajemajianaquerica. <sup>13</sup> Aritarite "maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajatatsica, iraaajavajeri."\*

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatogueti itsajiguiritsi iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿querocampate incojiaquempanti incajemantajiaquemparica iravajerinijite? Aisa aatogueti iquemacajiguiritsi, ¿querocampate incojiaquempanti iraventantajianaquemparica? Aisa aatogueti itsavetantimojitiritsi, ¿querocampate incojiaquempanti inquemacotan-tajiaquemparica? <sup>15</sup> Aatogueti ichoocatisi tigarancajiaquerineca, ¿querocampate incojiaquempanti iroaroaitantanaquempaca intsavetante? Ariquea ocanque tioncanquitsica: "¡Cameetsaguitivaegue iguiti amiroca quenquetsarentsi oguishinejantatsica tsavetanqueroca cameetsaguetatsica!"\*

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea itsavetantimojivevari, teequea maasano inquemisan-tajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aritari icanque Isaiashini coramani: "Nomajirote, ¿choocampate quemisantaqueroca notsavetantimojiaquerica incantantaquempaca: 'Iroomajaca?'"\* <sup>17</sup> Irootaquequea nocantantaquempica, anquemajiaquerogueti itsavetantajitaquea agavejaque aventaventaquempari Quirishito. Iroguentiquea anquemajiaque icanqueca Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nocanque: Iroosacanica, ¿teecacajate inquemajigueroji? ¡Iquemajivecaroquee! Otioncacatari ocanque: "Yoayoaitanaquequea tsavetantajiatsica itsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsipae, iquemajivaqueriquea itsavetantimojiaquerigueti ocaraguepojaquegueti."\*

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea noncantsijajempiqueate aisa: ¿Aricajate iroocajate cotanquitsiquea teecajate inquemajigueroji ishiraerijia taaca opaji ican-tajiaqueca irirajia tsavetantimojiaquerica? ¡Iquemajivecaqueate!, cotanquit-

\* **10:7** Ireo. 30.12-13. \* **10:8** Ireo. 30.14. \* **10:11** Is. 28.16. \* **10:13** Joere 2.32. \* **10:15** Is. 52.7. \* **10:16** Is. 53.1. \* **10:18** Sar. 19.4.

siquea teequea irishineventajiguemparoji icamantajiavecarica. Itionca-cotanaquero Moishishini coramani icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

“Pincatsimatacotsitaqueri itsipajia teeca irigonorontavacaajiguempaji non-cavintsajajiaquerigueti.

Noncatsimatacaquempiri caquinteja teeca intsajiavetempaji.”<sup>✱</sup>

<sup>20</sup> Iroompaquea Isaiashini teequea intsarogueji, tampatica yoaquero-quea itioncacocueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaque-riqueti teeca irishiraerijiate, icanque:

“Irirajia teeca inquenquejajiavetenaji intsajiaquenani, imaica itsajiajojajana.

Ariquee iquempejiaca irirajia teeca incoacojiavetenaji, imaicaquea imaica naatimpa notsatacaajiaqueri quero nocotani.”<sup>✱</sup>

<sup>21</sup> Oraquee itioncacotaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaqueri ishiraerijia, icanque:

“Nocajemavacoveguitarini caquinteja pigapigatsatantinerijia, eeshotia in-aque.”<sup>✱</sup>

## 11

*Inconoagarantajiaquempaquee ishiraerijia choocagarantajatsineca tsaroventamajianaquemparineca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica nocanque: ¿Aricajate yovashiantajanajiri Aapani Irioshi maasano ichoviquijiani Ishiraeri icantajiavecaca: “Iriguenti nashijia”? ¡Teequeate! Pamenejate naatimpa naroguenti igonorona ishiraerijia, iriguenti choviquitanaquena Vejamine ichoviquini Averaa-  
meni, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi teequeate irovashiantana-  
jenaji.

<sup>2</sup> Ariquee iquempejiaqueri nogonorolja teequea irovashianta-  
jianajeriji, itsatsitariquea coramani, icoguiajiaqueri, ariquee imaica ic-  
ocani yashintajiacari. Pitsajiguirotarite itioncacojitaquerigueti Iriashini  
iquenquetsatacaqueringueti Aapani Irioshi, icanqueri quero icoguishe-  
jiacani ishiraerijia, icanqueri: <sup>3</sup> “Nomajirote, iteroncaciaqueriquea ime-  
tojajiaqueri tsavetantajatsica pitigaranquimojiavecarica. Aisa ipishon-  
quitaguequempiroquea paretaretepae. Aparoquea nochoocataji naatimpa,  
cotanquitsiquea isariimenquenaro irimetojajiaquena.”<sup>✱</sup>

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ¿quero icanqueri Aapani Irioshi? Icanque: “Noquem poguijajajiriquea  
7,000 shiramparijia tsaroventamajaquenaca teeca irogueroventempariji  
Vaare ipeajiaqueca pigonorolja irioshitashijiacaca.”<sup>✱</sup>

<sup>5</sup> Ariquee oquempetaca imaica ichoocajiaque apaopae tsaroventajiacarica Aapani Irioshi,  
inchiquiojita icavintsajamajiaqueri iriatimpa, iriotari cavintsajanteneri,  
icoguiajiaqueriquea cameetsaniji intsaroventajiaquemparinijite. <sup>6</sup> Teequea  
irooquea incavintsajimentajigeriji yamenavecagueti icomajavaeca iri-  
atimpajia, manatari intati icavintsajashijiacari iriatimpa. Aatomegueti  
oquempetaca imaica, aatomequeate otampaticatime igavintsajantanteneri  
Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Iroosacanica, ¿quero campate ocoani? Manaquee oquempetaca imaica.  
Iriraquea ishiraerijia inintajiaveca irishineventajiaquempari Aapani  
Irioshi, cotanquitsi teequea irishineventajiaqueriji maasano, manaquee

✱ 10:19 Ireo. 32.21. ✱ 10:20 Is. 65.1. ✱ 10:21 Is. 65.2. ✱ 11:3 1 Maj. 19.10, 14. ✱ 11:4 1 Maj. 19.18.

ishineventajiacari icoguajiaqueca paesatoniqui irashintajiaquempari. Iri-  
rajjiaquea igonorojia arimpaquea iquishoshirentajianaque.\* 8 Ariquea  
itioncacojiquero coramani ocanque:

“Aapani Irioshi imaguempishirentacaitsijigari.

Yoquijatacaitsivetari, teequea irinejantajiguemparoji.

Iguempitacaivitavetari, teequea inquemantemparoji.

Icoganiquea iquempejiaca coramani arejevaetanacaquea imaica.”\*<sup>9</sup>

<sup>9</sup> Aisa icanque Taavini:

“Irishecashecaivequempagueti irivaracajiterita ontsatojiguerita.

Intivatvaitempata, onquejetacaajemparita icatsimaveca.

<sup>10</sup> Impeacaitsijitemparita teeca iramenimateji.

Omititsatacaaguitemparinita yantaguishequeca.”\*<sup>10</sup>

### *Aapani Irioshi ishetacojiaqueriquea teeca irijorijoigueji*

<sup>11</sup> Imaica noncanque: Iroosacanica ariqueate iquempejiacagueti imaica  
joriojia teequea irinintajigueji intsaromentajiaquempari, ¿arite yovashi-  
antamajajianaqueri Aapani Irioshi aatonijite ishetacojiguiritsi? ¡Tee-  
queate!

Arimpaquea iquempejiacagueti imaica teequea intsaromenta-  
jiguempariji irootaquequea ipitsocashitantajiacarica Itsipapae teeca ir-  
ijorijoigueji irishetacojiaqueriniji cameetsaniji irinintajiaquenijite jori-  
ojia impitsocashijiaquempari inquejetsijiajempariquea iriatimpajia aisa  
incavintsajamajiaqueri irishetacojiaquerinijite.

<sup>12</sup> Oraquea teequea  
intsaromentajiguempariji iriatimpajia joriojia, irooquea oshimerancantapo-  
jaca icavintsajamajiaqueriquea maasano caquinteguetatsica. Aisa inin-  
taveca Aapani Irioshi incavintsajamajiaquerimequea joriojia, irishetaco-  
jiaquerimequeate, cotanquitsiquea teequea irinintajigueji, irootaquequea  
oshimerancantapojacaca icavintsajamajiaqueri teeca irijorijoigueji isheta-  
cojiaqueri. Oquempetaca imaica oshimerancantapojacaroguea icavintsa-  
jamajiaqueri teeca irijorijoigueji, jiroompaqueate intsaromentajiaquempari-  
gueti iriatimpajia aisa, caavijiquea oshimerancantapojiaquempari-  
quea incavintsajamajiaqueriqueate iroshequiamajatatiguenimaja!

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajiaquea teeca aviguentijia joriojia.  
Imaica noninque noncantajiaquempi iriguenti tigarancaguenaquea  
Aapani Irioshi noanaquequea nontsaventimiojiaqueri pignonorojia,  
irootaquequea noshineventancaroca nosavicaventamajatancaroca,

<sup>14</sup> namenquetari aricaquea iramenajiaquempiquea nogonorojia  
pitsaromentajiacari Quirishito aviatimpajia, ariquea irinintajiaque  
impitsocashijianaquempari Aapani Irioshi incavintsajamajiaquerija  
iriatimpajia aisa, cameetsaniji inquempejianajempinijite aviatimpajia  
irishetacogarrantajiaqueri. <sup>15</sup> Oquempetaca imaica oshimerancantacaroguea  
icatsimajiaquerigueti Aapani Irioshi joriojia irioquea ipitsocashijianaca  
teeca irijorijoigueji imeshiajiaqueri, arimpaqueate intsaromenta-  
jianaquemparigueti joriojia caaviji oshimerancantapojajempariquea  
irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, irisheta-  
cojiajeriquea. Iroaqueragueti quempetacatari manaca imetojajiveca,  
cotanquitsiquea irimeshiajiaquerigueti ariqueate onquempetaquempa  
ipochajianaji. <sup>16</sup> Nonquejetacaguempiroja irojocagarrantajitenerigueti

\* **11:7** Pamenero 9.32: “¿Queroquea ococani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Man-  
aquea yaventaivaicaroguea itioncacojanaquea Moishishini inintajaveca irinetsanamajiaque-  
romequea cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iro irinintajigueji  
iraventaivaicampariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajiacarica  
Quirishito iquempetacaajicari mapi tivatantatsica.” \* **11:8** Ireo. 29.4; Is. 29.10. \* **11:10** Sar.  
69.22-23.

Aapani Irioshi capichase ose pan iroquetica impeacaajitempaca, iramenajiqueroquea maasanose irashintacoquemparo Aapani Irioshi. Ari oquejetaca aisa irashintacoquemparogueti Aapani Irioshi ovarishitsa inchato, maasanoshimpoqueja irashintacoquemparo.<sup>†</sup>

<sup>17</sup> Iriraquea joriojia teeca intsarotentajiguempariji manaqueate iquempejiacarouquea ojempequipae orivo ometojajempequitigueti icaratsijitarouquea ipishonquitajitaro. Iroompaquea yaashitsijitarouquea orivojempequiniro yovinchaquitsitantajitaro cameetsaniji anijacaavajeroniji ojaviare. Cotanquitsiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijojigueji, manaquea piquempejiacarou orivojempequiniro yovinchacantajitarogueti metojajempequivetanquitsica. Aviguentiquea ipitsocashijiaja Aapani Irioshi ishetacojajimpiquea, yanijacaashirentajiaquempi aviatimpajia, teetari intsarotentajiguempariji joriojia. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea inchiquojita pisemejiguitsijate pamenajiaque panaajiaqueriquea iriatimpajia, aviguentijiaquea ishetacojiaqueca Aapani Irioshi. Pisemejiaquegueti iintsija pinquenquejajigueroja iriquetiquea tsarotentacari coramani Averaameni, irooquee oshimerancantacaroua pitsarotentajiacari aviatimpajia imaica, teequea aviquetica tsarotentajiguemparine. Pamenaja orivo teequea irooquee anijacagueroneca ojempequi, iroguenti anijacaguiroquea ovarishitsa.

<sup>19</sup> Iroompaquea arica pincante: “Picantamajataque, cotanquitsiquea icatsimajiaqueri Aapani Irioshi joriojia teeca intsarotentajiguempariji, naroguentiqueate ipitsocashijiaji irishetacojiaje, quempetaca icarajitirogueti metojajempequivetanquitsica irooqueate iquejetacaantajitaro yovinchacantajitarouquea orivojempequiniro.” <sup>20</sup> Arimajatarite, cotanquitsiquea teequea incatsimatashijiguempari Aapani Irioshi intati, iroguentiquea icatsimatantajiacarica yamenaqueriquea tee iraventempariji. Aviatimpa manaquea paventajianacari, irootaquequea ishetacotantajiaquempica. Jero noncantantaquempica imaica aatoja pisemejiguitsija, manaquea pintsarouajiaque. <sup>21</sup> Iquejetacarogueti Aapani Irioshi orivojempequimajaca icaratsitaro, ¿arimpate aato iquejetacaitarotsi orivojempequiniro? Aviguentijia ocantacoque piquejejiacarou orivojempequiniro.

<sup>22</sup> Iintsija pamenejate intati. Caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aisa caaviji incatsimajiaqueri covaeguisherijia. Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia tivashirempojatsica, aviatimpa manaquea icavintsajamajaquempiquea, cotanquitsiquea pincoquempanija pintsarotentamajatanaquemparija cameetsaniji incoquempaniniji incavintsajamajaquempiquea. Oraquea aatogueti piquempetirotsi imaica, incatsimaquempiquea aviatimpa aisa, pinquempetaquemparouquea metojajempequiro icarajitica.

<sup>23</sup> Iriatimpajiaquea aatogueti icancani iquenquejajiaji: “Aato naventari”, iriraquea Aapani Irioshi inconoacaantsijajempariquea irapijoriojiate tsarotentajiacarica, onquempetajemparo ivinchacantajitarogueti ojempequi inchato, yagavejaquequea iriatimpa irivinchacantajajempari.

<sup>24</sup> Pinquenquejajeroja orivojempequiniro, yaajivaequitiroquea ontaniqui otsoroashitanacagueti, yamajiro ivinchacampojajaro orivomajaca iniganqijirequi. Imaica iramanajerogueti ojempequimajaca icarajivetacaca choocatiraja teequea ometojamajateji, taampina iraitsitemparo irivinchacantajemparo ashimajaca ova. Quempeca aviatimpa ariquiteate

<sup>†</sup> 11:16 Capichase ose ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia iriquetinica tsarotentajiacarica Aapani Irioshi, maasanose ocantacoqueri ichoviquijianaqueca iriatimpajia. Ari oquejetaca ovarishitsa inchato ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia.



ishetacotimpiquea Aapani Irioshi itsipatacaajiaquempiri maasano tsaromentajiacarica, iriompagueate joriojia intsaromentajiaquempirigueti caaviji intsipatacaantajiaquempiri igonorojia tsaromentajiacarica coramani.

*Ishiraerijia iraventajianajempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninque pintsajiaqueroquea teeca intsajivetemparoji coramani cameetsaniji aatoniji pisemejiguetsi pincantajiaque pitsajigui. Iconoagarantajiacica ishiraerijia iquishoshirentajianaque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsaromentajiaquempirigueti maasano teeca irijorijoiagueji tsaromentajianquitsineca, ariquee aato iquempejiaja imaica.

<sup>26</sup> Onquempetanaquempagueti imaica ariquee irishetacotajiqueriquea maasano ishiraerijia, ariquee ocanque Tioncarensimajaca:

“Incoraqueataque Ompetantatsica irisotoantapojemparo Shionequi, irovashiantacaajiapojajeri icovaeguishejiacagueti ichoviquijiani Jacovo.”<sup>✧</sup>

<sup>27</sup> “Irootaqueitari nocantajiaquerica nonetsanajiaquenerica noshetacotajiaquerigueti igovaeguishere.”<sup>✧</sup>

<sup>28</sup> Irirajia nogonorojia joriojia tee irinintajiajavajero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica irootarite icatsimatimentantacarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imanintaquerogueti irooquea amishirentantajimpica aviatimpajia teeca pijorijoiagueji itsavetantimojitaquempirrotari. Cotanquitsiquea iroorijite icoguiacovaqueri ivaesatiniteni irashintajiaquempariniji, icocaniquea ipintsajiajari. <sup>29</sup> Aritarite aatoquea icantashitatijaarotsiquea Aapani Irioshi icanqueca. Taaca opaji irojocajiacaji aatoquea yaapitsajiajajirotsi. Ariquee oquempetaca quericaca icajemashirentajiaqueca aatoquea icantiritsi: “Teetari noncajemempinica.” <sup>30</sup> Oraquee coramani aviatimpajia teequea pinquemisantajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriatimpa ipintsatacomajaquempiquea imaica, yamenajiaqueritari joriojia teequea inquemisantajigueriji. <sup>31</sup> Ariqueate iquempejiaca iriatimpajia imaica teequea inquemisantajigueriji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti impintsatacojiaquempiriquea Aapani Irioshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia ipintsatacojiaquempirigueti.

<sup>32</sup> Yamenajiaqueriquea Aapani Irioshi icovaeguishejiaca maasano caquintejia, teequea inquemisantajigueriji, irootaquequea icantantacaca: “Ari icojiaca maasano caquinte.” Manaquea inquempetacaajiacari imaica cameetsaniji impintsatacojiaquemparinijite maasano incavintsajiajiaqueri.

<sup>33</sup> ¡Jeejeguitatsi, caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi!

¡Caaviji itsamajati, itampaticamajatiro maasanopae!

Aatoquea atsajiguirotsi iquenquejaguetica iriatimpa, ariquee oquempetaca aisa aatoquea atsajiguetsi quero icotani iriatimpa.

<sup>34</sup> “¿Quericampate tsatiroca iquenquejaguetica Aapani Irioshi?

¿Quericampate agavejanquitsineca intsatacaqueri?”<sup>✧</sup>

<sup>35</sup> “¿Quericampate agavejanquitsineca irojocaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaniji iroguipiantajate iriatimpa?”<sup>✧</sup>

<sup>36</sup> Maasanoquee yamenajiguetica iriguenti peacaaguecaro, aisa iriguenti tampishitacaaguetiroquea, iriotaquequea ashintaguecaroquee maasanopae.

Irioshiatsi antsaromentamajatempaca, ancoguitempaniquea ancantajiaqueri: “¡Caaviji poganejencamajataca!” Ari oncoquempa.

✧ 11:26 Is. 59.20. ✧ 11:27 Jer. 31.33-34. ✧ 11:34 Is. 40.13. ✧ 11:35 Jope 41.11.



## 12

*Pimpaquerija Aapani Irioshi pitsino*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica, napitsarorentarijateni, aritaquequea ipintsatocojiaquempi Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantajiaquempica iintsishiatsi pimpaquerija pitsino, pinquejevequempariquea viratsi imetojajiquenerica, cotanquitsiquea aviatumpajia panijimojianajiri, pincomajamajaventanajempari pishinetacaajemparinijite, irootarite pintsarorentashiretantamajaquemparica. <sup>2</sup> Aatoja piquejejjajaritsijate choocajianquitsica imaicafica quepatsiqui, manaquea piroaqueraguenejanetanaje pincantashitatananjempaca, cameetsaniji pintsajiaquenijiji oganejencaropae inintaguetica Aapani Irioshi, iroguentifari shinetacaantatsica, oganejencavaeca.

<sup>3</sup> Iriroaquea Aapani Irioshi icavintsajaquea inintacaaquenaquea nontsavetantimojiaqueri maasano, irootaquequea imaica nocantantajiaquempica aatoquea pisemejiguiti pincantajiaque: “Nanaaqueri itsipapae”, manaquea iroquetiquea pamenamajaquempa apaniropae quero picojiaacani cameetsaniji pintampaticamajaqueronijiji poaqueroguea. Irooquea pamenaquempa quero picojianacani yagavejacaquempigueti Aapani Irioshi paventajiaquemparigueti: irooca pitampishitashimajatanaquero paventacarigueti, irooca mana paventavetaquitari capichaji.

<sup>4</sup> Quempetaca aatimpajia chooca acojia, aquiujajia, aguitijia, maasanopae. Teequea ariquea onquempejatemparoquea ogonoropae, apaniropae ocantashitatiacajia. Pameneroja acotsi manaquea yajiricantajicaro, oraquea oquijantsi manaquea yamenantajicaroquea, irooquea guititsi manaquea yanijitantajitaroquea. <sup>5</sup> Ariquea aquempejiaca aatimpajia tsarorentajiacarica Quirishito, acaramirincavaeveca cotanquitsiquea iriatimpa yamenajiacaji aparo achoocajiaque, aquempejiacaroquea itsino apatsinoro ocantaca, ariqueate atsipatavacaajiac atsarorentajiacari.

<sup>6</sup> Aapani Irioshi icantashitaciacaajiacaji apaniropae yagavejacaajiacaji. Taaca inintacaajiacajica iriatimpa antajiaquea yagavejacaajiacaji. Choocagueti aparo iroogueti yagavejacaquerica intsavetantero icanquerica, iintsija intsavetanteroja, cotanquitsiquea incoquempanija iraventanaguempari. <sup>7</sup> Iroogueti yagavejacaquerica iramitacotantavaequegueti, intampaticamajaqueroja iroaqueri iramitacotantavaequegueti. Iroogueti yagavejacaquerica intsafacaantantaquequea, irooquea irisavicaventaque intsatacaantantavaeque. <sup>8</sup> Ariquea oquempetaca iroogueti yagavejacaquerica intampishitacaantantaque, irooquea irisavicaventaque. Arigueti icanqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea irapitsarorentarijateni irojocagarantajiaqueneri yashintaguecaca, cameetsavaeque irojocajiaqueneriquea aatoquea itsaneapitsataritsi. Iroogueti yagavejacaquerica irijivajivaitante, cameetsaja iroaqueri. Iroogueti yagavejacaquerica impintsatocoquempariquea atsipejianquitsica, irishinevaequempa quea incavintsajiaquerigueti.

*Quero incojiaquempani tsarorentamajatarica Aapani Irioshi*

<sup>9</sup> Pimpintsamajatantempaja, aatoquea pipintsatantamampega intati. Pisemaquemparoja covaeguisherentsi, quisho poaqueroja cameetsaripae. <sup>10</sup> Pimpintsamajaquemparijate papitsarorentarijateni, pinquempetacaamajaquemparija iriguentica pigonoromajaca. Pamenajiaquerijate yanaajiaquempiquea pishineventajiaquempari. <sup>11</sup> Taaca opaji pantajiaque aatoquea peeshojiguiti, manaquea pishineventajiaquemparoquea, pitsajiaque iriguenti pantajiaquenequeate Amajirote. <sup>12</sup> Pishinevaequempa queate pincanquempa, pitsajiaquetari

irinetsanaqueroquea Aapani Irioshi inintacotsijiaquempica incavintsa-  
jajiaquempiquea. Cameetsavaeque pantsipetacovaequemparo taaca  
opaji pantsipejiaquempaca, picancanija pamanapiniqueriquea Aapani  
Irioshi. <sup>13</sup> Pincavintsajajiaqueriquea igomajamajarejia Aapani Irioshi  
coguitejacojianquitsica, pojocagarantajiaqueneri icoguitejacojiacaca.  
Quericaca arejetimojiguimpica paacameetsatavaqueri.

<sup>14</sup> Pamanacoventajianaquerijate atsipetacaajiaquempica. Aatojate pi-  
cantiri Aapani Irioshi: "Pincatsimatimenterī", manaquea pincantsitempar-  
iquea: "Pincavintsajeri."

<sup>15</sup> Pamenaquerguēti pigonoro irishinevaequempaquea, pishinevae-  
tanaquempaquea aviatimpa aisa. Oraquea pamenaquerguēti  
ishimampojancaevaeca, pishimampojanccotanauquempariqueate  
aviatimpa.

<sup>16</sup> Aatoja picatsimatavacaajiatī, cameetsaja paavacaajiaquempaja. Aisa  
aatoja pisemetimatī, manaquea pinconoajiaquemparija teeca iranaan-  
teji. Aatoquea piquenquejajiguī: "Notsamajati nocanca."

<sup>17</sup> Querocaguēti incoquempini itsipa, aatojate pigigajigarīsijate. Pin-  
comajamajajiaquempaja pinchoocajiaqueniji cameetsa, iramenajiaque-  
mpinijite maasano arimajaca otampaticataque picomajamajajaca teequea  
pamatavijanteji. <sup>18</sup> Ariguēti pagavejaque, pivetsinantavacaajiaquempa  
paavacaimentajiaquempaniji. <sup>19</sup> Napitsaroveritarijateni nopintsamajata-  
aca, aatoquea pipigatanta, manaquea poguijavaquero igatsimare Aapani  
Irioshi. Otioncacatari: "Icanque Amajirote: Naro ashincaro pigamenta-  
gantī, naroquea vegaratacaquerine."\* <sup>20</sup> Irootari ocanque:

"Pamenavequempariguēti catsimaquempica taseanaque, pojoquitsitenem-  
pariquea isheca.

Irooca imire, pojoquitsitenempariquea irimireta.

Pinquempetaquerguēti imaica ariquea incotanauquempa ovashiventa-  
javaetanaqueriquea,

onquempetanaquemparoquea pogataacoteneriguēti ishinquireguishiqui  
quichagantemenquiro.\*"

<sup>21</sup> Aatojate pishinetirotsi agavejimpitsija covaequisherentsi, manaquea  
panaanaquero, jeroquea panaantantanaquemparoca pincavintsajacotan-  
taque.

## 13

<sup>1</sup> Imaica noncantajiaquempi cameetsavaeque maasanojiaquea  
pinquemisantajiaquerija pimajirojiate. Ijamirincajiaque teequea  
inchiquiojita impeajiguempaji intati pimajirojiate. Iriguēti majironta-  
caacari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Jero quericaca catsimatashitaquemparineca  
imajironca pigatsataquemparineca, incatsimaqueriquea Aapani Irioshi,  
teetari inquemisanteriqueate ipeacaavecaca imajirote. Iriatimpaquea  
quempetacaantantquitsineca. <sup>3</sup> Irirajiaquea pimajirojiate teequea irooquea  
inchoocatashiteji iromintsaromintsarovaqueriquea comajamajajian-  
quitsica, iroguentiquea ichoocatashijiaque iromintsaromintsarovaqueri  
peacaaguishetanquitsica covaequisherentsi. Teeguēti pininteji  
iromintsaromintsarovaquempiquea pimajirojiate, iroosacanica  
pinchoocajiguequeate cameetsa irishineventajiaquempinijite.

<sup>4</sup> Iroguentitari ipeacaimentajiacariquea Aapani Irioshi pimajirote  
irinetsanajiaquempiniji pinchoocatantajiaquempaca cameetsa.

\* **12:19** Ireo. 32.35. \* **12:20** Tsa. 25.21-22. Pinquejetaquempaguēti arica incantashitianaque-  
mpa iraventaquempari Aapani Irioshi irishetacotajeriniji.

Oraquea aatogueti piquemisantajiguiritsi, ariquea iroguenti pintsaroacaajiaquempariquea, teequea intati impeacaajiguempariji Aapani Irioshi pimajirojiate. Iroguentiquea ipeacaimencari incatsima-jiaqueriquea peacaaguishetatsica covaequisherentsi. <sup>5</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pinquemisantamajaquerija pimajirojiate. Aatoquea aparo piquemisantajiguiritsi aatoniji icatsimajiguimpitsi, manaquea aisa pinquemisantajiaqueri irooriji pitsajiaque ininque Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueriquea. <sup>6</sup> Irootaquequea

povegaratantacaroca icantajitica *impuesto* \* pojocagarantantajiacanarica majirontatsica pimentaquitsitepae, iroguentiquea isavicaventajiaque inintacaajiaquerica Aapani Irioshi irantajiaqueca irimajironquempa. <sup>7</sup> Povegarajigueri maasano paacotirigueti. Incanquegueti majirontatsica povegarataqueroquea icantajitica *tributo* † irooca *impuesto*, povegaraqueroquea pojocagarantajiaqueneriquea pimentaquitsite, aatoquea pipeacojigaritsi. Irirajia comajarija, pinquenquejacameetsatocvaequeri, pinquenquetsatocventaquerija cameetsa.

<sup>8</sup> Onchoocategueti paacotantegueti aatoja pipeacotantajigui, manaquea poguipajeneri taampina paocoqueca. Pincoguitempani pimpintsatavacaamajaquempaquea. Aritarite quericaca pintsamajacarica irapicavaqintete, jac netsana inetsanaqueroquea icantacaantaquea Aapani Irioshi itioncaco-tanaqueca Moishishini. <sup>9</sup> Icantajiquerotarite: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Iriraquea quempetiroca imaica inetsanataqueroquea itioncacojiqueca ocanti: “Aatoja picantatsacotantitsi, aatoja pimetojanti, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitso-jeventaritsija pigonoro, aatoja pinintsigueteritsija yashintajiacaca itsipa.” Aisa irinetsanatsiguetemparoquea ogonoro quempeguetacaroca ocatica.\*

<sup>10</sup> Maasanoquea pintsamajatarica igonoro teequea queroquea incojiguerini. Irootaquequea noncantantacaca iriraquea pintsatantamajatsica inetsanaqueroquea maasanopae itioncacoantaqueca Moishishini.

<sup>11</sup> Imaica noncantajiaquempiquea pinquempejiaquempaquea imaica, pinquenquejacomajateroja savincaguiteripae achoocatantacaca. Aapojaquea pintinajashiretantajianaquempaca, irooshipojitari incoraqueajate Amajirote iraaiajajajiqueate intsipatsipaitanajaji inquitequi. Oquempejitacotapojacaji imaica incoraqueantajempaca, anaqueroquea oquempejitacovetapojacajigueti iroaqueraqueti atsariventajiacarigueti. <sup>12</sup> Imaicaquea imaica achoocajiaquequea ocaniqui oncaviacagueti covaequisherentsi iroguentica quempetaca manaca amanquimanquitacovaequequea, cotanquitsiquea irooshipojaji incoraqueajate Amajirote. Oraquea incoraqueajategueti ariquea iroguenti onquempetaquemparoquea asavincaguitetacojiguiqueti, aatoqueate amenajajirotsi covaequisherentsi. Irootaquequea imaica jaame ampishoncajianajerojate maasanopae isenacajigueticapitsecotanquitsica, irooquea asavicaventajianaje inintaguetic Aapani Irioshi, onquempetaquempaquea anquitsaatajemparo aguishorijiate tsirencanquitsica ticaavaqueroneca covaequishetacaajinemeca.

<sup>13</sup> Ancomajamajianaquempaqueate quejetaca savincaguitetacotajaji. Aatoja apeacaajiatijate taaca opajitapae ovashiventajantaguetatsica. Aatoquea oimatitsi yomporoguijajiacagueti ipeacaaguishejiacarogueti

\* **13:6** impuesto. Oraquea icantajitica impuestoiroguenti icantaqueca majirontatsica irojocajigueri cameetsaniji irovegarataqueneri amitacojiaquerica quejecarica coareta, itsipajia netsanatiroca quenavoquirontsipae, maasano. † **13:7** tributo. Iroguenti quejevecaroca impuesto. (Pamenero otsapa 6.) \* **13:9** Irev. 19.18; Eeq. 20.13-15, 17; Ireo. 5.17-19, 21.

tiontarentsijencani covaeguisherentsi. Aatoja ashinquitatsi. Aatoja oashitirotsi manquigarentsi. Aatoja ationtajigatsi. Aatoja acatsimatavacaajigatsi, aisa aatoquea acatsimatacotsitiritsi itsipa. <sup>14</sup>Iriguentiquea pinquitsaatajempa Amajirote Jesoquirishito, aatoja piquenqueajiguitsi queroquea pincoqueroni pimpeacaaguishetaquemparogueti pinintaguishevecaca.

## 14

### *Irirajia teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacariqueti Quirishito*

<sup>1</sup>Choocagueti papitsarorentarijiate teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacariqueti Quirishito, cotanquitsiquea ininquequea inconoajiaquempiquea ontaniqui picapiocajigagueti, aviatimpajia paajiavaconoariqueate aatoja picantajiguiritsija: “Teemajacatarite pintsamajateji.”

<sup>2</sup>Pamenejate iconoagarantajiaquea icantajiaquea cameetsavaeque ashecaciaquempaquea taaca opajitapae: iteshipae, maasano. Itsipa teemajacaca intsajigueji teequea irishecajiguempariji iteshi. <sup>3</sup>Iriraquea shecaciaarica iteshi aatoquea icantajiguiritsi teeca irishecajiguempariji: “Teequa pintsateji.” Iriogueti teeca irishecatempariji aatoja icantajiguiritsi shecaciaarica: “Manaquea pipeacaaguishecaroquea covaeguisherentsi pishecatacarigueti iteshipae”, jac yashincariquea Aapani Irioshi ipeaqueriquea irijanite. <sup>4</sup>¿Arimpate taampate aviatimpa cameetsaniji pincanqueriniji papitsarorentarite arigueti ichooaque cameetsa aricaca tee? Iriotari ashincari Amajirote. Inchiqiojita incanqueri iriatimpa, iriotaquea amenamajaqueriquea quero icotacani. Cotanquitsiquea inchooaque cameetsa, iragavejacaqueritari Amajirote.

<sup>5</sup>Oquempetaca aisa iconoagarantajiaquea chooca cantajiatsica: “Chooa savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea irisavicaventajiquerojate irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Ojamirincavaeque savincaguiteri ariquee oquempetavacaaca.” Cotanquitsiquea aviguentimpate aviatimpajia, apaniropae pinquenquejamajajiaqueroquea quero pincojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempinijite Amajirote.

<sup>6</sup>Iriraquea cantajiatsica chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea icanque imaica cameetsaniji iroguipaquiujajateronijite yantavaequegueti irionijite irisavicavenquerinijite Aapani Irioshi irishinevenquempariquea. Ariqueate iquempetaca aisa shecaciaarica iteshi, ishəcaciaarica yamenajiaquetari irooquea ininqueca Aapani Irioshi, jero icantacoguitani ishəcaciacagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi, yamanajiaqueri icanqueri: “Ariotelesaa, Aapani.” Ariqueate iquempejia teeca irishecajiguempariji iteshipae, yamenajiaque arica teeca irininteji Aapani Irioshi irishecaciaquempari. Aisa iriatimpajia icantacoguitani ishəcaciacagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi icantajiaqueri: “Ariotesaa, Aapani.” <sup>7</sup>Teequea anchoocatashijiguemparoji intati cameetsaniji antajiaqueroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Ariqueate onquempetaquempa ametojajiaquegueti, aatoquea inchiqiojita ametojimentiro anintajiguica aatimpajia.

<sup>8</sup>Choocatirajajigueti, iroguentiquea achoocatashijiaque antajiaqueroquea inintaguetica Amajirote. Oraquea ametojajiaquegueti, manaquea oahoaitanaque iriatimpaqui antsipatsipaipojajempari. Ariqueate oquempetacaquea imaica, arica anchoocajiaque irooca ametojajiaquequea, icocani irashintajajaji Amajirote. <sup>9</sup>Imetojaquititarite Quirishito ariquee

ipochatanaji cameetsaniji impeaquempaquate Imajirojiate maasano tsaromentajiacarica, choocatajatsica iriguentijia aisa metojajianquitsica.

<sup>10</sup> Iroompaquea aviatimpaquea, \* ¿quero ocotacani picantacotancarica papitsaroveritarite incatsimamentajiterinishiatsi iquejequerogueti imaica? Aviatimpampani aisa ¿quero ocotacani pitsojencancarica papitsaroveritarite? Maasanoquea aatimpajia ancatintitimojiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incantajiacaji aricaca atampaticamajajiaqueroquea ininqueca iriatimpa aricaca tee. <sup>11</sup> Choocaquea tioncanquitsica ocanque:

‘Icanque Amajirote: ‘Arimajaca nochooacque naatimpa, maasanoquea irogueroventajiapojajena, incantajiaquequea: Arimajacatarite aviguenti Irioshimajatatsica.’”\*

<sup>12</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca oncoramanitapojajegueti ironigaajiacajiro Aapani Irioshi maasano agoguisherejia, incoacotsitaji maasanojia apaniropae: “¿Quero ococani piquejetancaca?”

### *Aatojate ativashirentacagaritsi apitsaroveritarijiate*

<sup>13</sup> Irootaquequea ovashiantantanajemparoca acantaguishetacotava-caavetacagueti. Manaquea pincantajigue: “Aatojate notivashirentiritsi napitsaroveritarite, ocoguishetanaqueritsi. Aatojate noticaashirentiritsi.”

<sup>14</sup> Naatimpa notsaromentamajatacariqueate Amajirote Jesoshi notsamajatantacaca tee onchoocateji shecatsipae covaequisheshirenta-caantatsineca, cotanquitsiquea inchooacagueti quenquejanquitsineca: “Shoshoh ashecataritsi, icoguisheshirentacaanacajitsi”, aatoquea ishecataritsi. Irishecaquemparigueti manaquea impeacaaquempa covaequisherentsi. <sup>15</sup> Arigueti pishimampojancaacari papitsaroveritarite pishecataquemparigueti iteshi icanquea teequea oncameetsateji irishecajuempariquea, oraquea pinquejetaquerogueti imaica, teequea pimpintsamajatempariji papitsaroveritarite. Shoshoh picovaequishetacagaritsijate iramenaquempigueti oo shecaquempi, ariquea incotanaquempa aato itsaroverintajaritsi Quirishito. Iriguentitari imetojaveantaquea Quirishito. <sup>16</sup> Pamenaquegueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, cotanquitsiquea choocagueti itsipapae papitsaroveritarite cantanquitsineca teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti, iroosacanica aatoquea pishecataritsi aviatimpa aatonijite icantitsi picovaequisheca. <sup>17</sup> Aritarite imajirontacagueti Aapani Irioshi teequea irooquea anaantamajatanisine ashecapaee irooca amirepae. Jero anaantamajatanquitsica ancomajamajaquempagueti, antsipatavacaquempareta cameetsa aisa aatoja ashoshoguitetatsi, manaquea ashineshirentajiavaequempa, irioquea agavejacaacajirone Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Queriacaca quempetemparineca imaica irantaventenerigueti Quirishito, iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea inquempequempeitanaquempa caquinteja.

<sup>19</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi ancomajamajianaquempa quea cameetsaniji aatoniji acatsimatavacajajatsi, ironijite amitacotava-caajiaquempampaniji arimpaqueate antsaromentamajatanquempariquea Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aatoja pipomatsatirotsi yantaqueca Aapani Irioshi ishirequi pigonoro pishecataquemparigueti icantimentantavetacaca papitsaroveritarite. Cameetsaveca pishecataquempariquea cantashitiatiguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquea

<sup>19</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi ancomajamajianaquempa quea cameetsaniji aatoniji acatsimatavacajajatsi, ironijite amitacotava-caajiaquempampaniji arimpaqueate antsaromentamajatanquempariquea Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aatoja pipomatsatirotsi yantaqueca Aapani Irioshi ishirequi pigonoro pishecataquemparigueti icantimentantavetacaca papitsaroveritarite. Cameetsaveca pishecataquempariquea cantashitiatiguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquea

<sup>19</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi ancomajamajianaquempa quea cameetsaniji aatoniji acatsimatavacajajatsi, ironijite amitacotava-caajiaquempampaniji arimpaqueate antsaromentamajatanquempariquea Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aatoja pipomatsatirotsi yantaqueca Aapani Irioshi ishirequi pigonoro pishecataquemparigueti icantimentantavetacaca papitsaroveritarite. Cameetsaveca pishecataquempariquea cantashitiatiguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquea

\* **14:10** Icanquegueti Paavoro aviatimpaquea iriguenti icanque teeca irishecatempariji iteshipae. Icanquegueti aviatimpampani manaquea ipitsocashitari itsipa shecatarica iteshi. ✱ **14:11** Is. 45.23.

pincovaeguishetacaaquemparigueti papitsaroveritarite pishecatacarigueti iteshi, ariquea iroguenti teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti. <sup>21</sup> Cameetsamajataque aatoja pishecataritsi iteshipae, irooca pimimirrotsija quepishjaripae, irooca pantaguetaque taaca opajitapae pamenaquegueti ontivashirentacaanaquempari papitsaroveritarite. <sup>22</sup> Oraquea pamenacagueti aviatiempa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, aatojate pisemetitsi picamantiritsi itsipa, iriguentiquea pincamanque Aapani Irioshi. Cameetsavaeque iroquetitaja pinquenquejamaja- queroja taaca opaji cameetsatatsica pimpeacaguempaca, ariquea pimpeacaaquemparogueti pishinevaequempacea irooriji pintaque teequea pincovaeguishetimatempaji. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea teeca intsamajate aricaca cameetsavaeque irishecaquempariquea iteshi aricaca tee, ishecatacagueti iroguentiquea icovaeguisheca, ariquate icanque: "Aricajate teecajate oncameetsateji noshecataquemparigueti." Aritarite taaca opaji antajiaque, arigueti ancantajiaque: "Aricajate teecajate oncameetsateji nompeacaaquemparoquea", iroguentiquea acovaeguishejiaca.

## 15

### *Anquenquejacojiaqueri itsipajia*

<sup>1</sup> Irootaquequea imaica aatimpajia tampishishirentajiatitsica comeet-savaeque antampishitacajiaiqueriquea apitsaroveritarijiate teeca intamp- ishishirentamajateji. Aatoja aparo aatimpa aquenquejacotajatsi anetsana- jiaquero anintajiguica aatimpajia. <sup>2</sup> Anquenquejacotsijiguempariquea apitsaroveritarijiate ancavintsajajiaqueri ashinetacaajiaquemparijate cameetsaniji arimpaquea intsaroverntamajatanaquempariquea Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aritarite iquempetaca Quirishito, teequea irioquea quenquejacotajatsineca iriatimpa iranquequeate ininqueca iriatimpa, manaquea iquejetacari itioncacojiquea Tioncarentsimajacaqui, ocanquegueti: "Oraquea icantaguishetacojiaquempigueti, naroguentiquea otiavaetapojaca."\* <sup>4</sup> Maasanoquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi manaquea itioncantajicaroca ontsatacaacaji, cameetsaniji antsipetacoguitempanigueti ontampishishirentacaacaji arimpaquea aguijacoshirentajianaquempa irinetsanatanquemparooca maasanopae icanqueca paesatoniqui. <sup>5</sup> Iriotaquequea Aapani Irioshi agavejacaajiacaji antsipetacovaequempacea, aisa irioquea shinetacaajiacajine. Noninquequea iragavejacaajiaquempacea pintsipashirentavacaaji- aquempa pinquejejaquemparigueti Quirishito Jesoshi, <sup>6</sup> cameetsanijite pintsipashirentavacaajiaquempa pishineventajiaquemparigueti Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, pincantajiaque: "Caaviji yoganejencavaeca Aapani Irioshi."

### *Teeca irijorijoigueji itsavetantimojiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejen- catsatsica*

<sup>7</sup> Irootaquequea imaica noncantantajiaquempacea paavacaajiaquempace- jate, aritarite iquempetacaajiacaji Quirishito aatimpajia icavintsajavajaji yaavajaji. Iquempetacaajiacaji imaica cameetsaniji iramenajiquerinijite Aapani Irioshi caaviji yoganejencamajataca. <sup>8</sup> Imaica noncantajiaquem- piquea, coramani icoraquetaquiti Quirishito Jesoshi ocaniqui quepatsiqui

\* 15:3 Sar. 69.9.

ichoocatimojiaquitiri nogonorojia joriojia yamitacojiaqueriquea cameetsaniji onetsanatimentaquempaniji icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani choviquijiaquenaca naatimpajia joriojia iroonijite intsatimentajiquerinijite Aapani Irioshi teequa incantashitiguemparoji icanqueca.<sup>9</sup> Icoraquetashijiaqueriquea aisa teeca irijorijoigueji cameetsaniji irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi, incantajiaque: “Caaviji ipintsacotantaca Aapani Irioshi.” Ocanquequea Tioncarentsimajaca:

“Irootaquequea noshineventantajiaquempica nontsipatsipaitaquemparigueti teeca irijorijoigueji, namashaiventajiaquempiquea.”<sup>✱</sup>

<sup>10</sup> Aisa chooca otsipa itioncacojiqueroquea ocanque:

“Maasano teeca pijorijoigueji, ipishinejiaquempajia pintsipatsipaitaquempariquea igaquintejiate Aapani Irioshi!”<sup>✱</sup>

<sup>11</sup> Arigueate chooca otsipa ocanque:

“Pishineventajiaquemparija Amajirote maasano teeca pijorijoigueji, maasanoqueate caquinteji pincantajiaqueri caaviji icavintsajantamajati.”<sup>✱</sup>

<sup>12</sup> Itioncaque aisa Isaiashini coramani icanque:

“Oncoramanitapojaque irivoaque aparo ichoviquini Isaini.

Iriatimpa peanquitsineca oncoramanitapojagueji Imajirojiate maasano caquintegetatsica.

Irirajia teeca irijorijoigueji iroguijacojiaquemparija incavintsajajiaqueriquea.”<sup>✱</sup>

<sup>13</sup> Iriaquea Aapani Irioshi iriotaquequea agavejacaajiacajica aguijacojiaquempagueti onetsanamajaquempa maasanopae icanqueca paesatoniqui inintacaitsicajica irishetacojiaqueca. Noninquequea iroguishinejajiaquempiquea aatoniji taaca pishoshoguiteventatsija, paventaventaicaritarite. Aisa noninque iragavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aatonijite piperataro poguijacoquemparigueti.

<sup>14</sup> Napitsaromentarijiate, imaica tsamajataquenaquea picavintsajantamajataque, aisa pitsamajatanaquero maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, pagavejamajajiaque pincantomajavacaajiaquempa cameetsa, aisa pintsatacaavacaajiaquempa cameetsa. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequa nentsarogueji nontioncaciaquempiquea quempetaca imaica noquenejacaajiaquempiroquea nocamantajiaquempica coramani aatonijite pipeacojigarotsija. Notioncantajiaquempica imaica icavintsajaquenaqueate Aapani Irioshi, <sup>16</sup> inintacaquenaquea Jesoquirishito nontsavetantimojiaqueriquea teeca irijorijoigueji, noquejetanacariquea saserorote nontsavetantavaequero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite irinetsanashirentacaajiaquemparigueti Ishire Aapani Irioshi iriraquea teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempa irio namaquenerica Aapani Irioshi nojocapojaqueneri irishineventajiaquempariniji.

<sup>17</sup> Cameetsavaeque noshinevaequempaquea namenaquerogueti yantacaquenaca Quirishito Jesoshi nantinirigueti Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroguenti nonquenequetsatacoque yagavejacaquenagueti Quirishito nontsaroventacaajiacariquea teeca irijorijoigueji iquemisantantajiacarica Aapani Irioshi. Iquemajiaquenaqueate nontsavetantimojiaquerigueti, aisa yamenajiaquenaqueate quero nococani naatimpa. <sup>19</sup> Yagavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi nonigaantantaquequea oacaantantatsica intati cameetsaniji intsajiqueronijite arimajaca iriguenti tigarancaquenaquea Aapani



Irioshi. Noquempetaca imaica notsavetantavaequero Quenquetsatsarantsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito. Nopariapananjantaroquea Jerosarequi notsitacaguitejjavaetanaqueroqueate oraniqui arejavequemparoquea Iriricoqui. <sup>20</sup> Iroguentiquea noninque nontsavetantaruogueti Quenquetsatsarantsi Oganejencatatsica nontsavetantimojiaqueriquea irirajia tequerataca inquemacotimateriji Quirishito aatonijite iriguenti nosavicaventajiguisti nontsavetantimojiaqueriquea irirajia it-savetantimojiquea. <sup>21</sup> Iroguentiquea noninque onetsanamajaquempa ocanqueca coramani Tioncarentsimajaca ocanque: "Inquemacojiaqueri teeca inquemacojiavetempariji, intsajianaque teeca inquemacotimajiavetempariji."\*

*Paavoro inintaveca iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>22</sup> Notsavetacotimojiaquerigueti itsipapae, irooqueea tempajacaaquenaca, nonintagueveca noanaquemequeate namenajiajatempimequeate. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaica notsitacajiaqueriqueate nontsavetantimojiaqueriquea guintenijiaatsica ocaniqui. Nococaniquea nopintsataca namenajiajatempiquea. <sup>24</sup> Ariqueate noanaquegueti Esepañiqui noninque narejetimotapanajantempi. Apojempagueti noncoraquequegueti oraniqui namenajiaapanajantempiquea noshinevaequempa noncanquempa amenavacaajiaquempaquate. Iroompaquea navisanaquegueti Esepañiqui noninque poavoquijiaquitenaqueate, arica pagavejajigue pojocajiaquenaqueate nocoguitejacovaecaca.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica iroquetiquea narejetapanajantemparoquea Jerosarequi, namitacojiaqueri apitsarventarijiate guintenijiaatsica ontaniqui. <sup>26</sup> Icapiocajiaquereritari Maseroniquitica aisa Acayaquitica imentaquipae itigarancacaantajiaqueneriquea apitsarventarijiate coguitejacovaetanquitsica guintenijiaatsica ontaniqui Jerosarequi. <sup>27</sup> Iriatimpajia teetari irio joriojia cotanquitsiquea iquenquejacojiaqueriquea iramitacojiaqueri joriojia tsarventajiaatsica, yamenajiaqueriqueate iriooqueea joriojia tsavetantimojiaqueri icamanqueriquea quero incojiaquempani irishetacojiaquerigueti. Inintantajianacaca iragarantajiaquequea yashintajiacaca iriatimpajia intigarancacaantajiaqueneriquea. <sup>28</sup> Irootaquequea imaica noantanaquempaca Jerosarequi nojocajiaapanajantenerija, iroompaquea nontempajantanajemparo Esepaña, ariqueate namenajiaapanajantempiquea pichoocajiaquegueti. <sup>29</sup> Notsamajaquequea noncoraquequegueti oraniqui incavintsajamajaquenaquea Quirishito iragavejacaquenaqueate nontsavetantimojiaquempiqueate cameetsaniji ashinejaquempaniji.

<sup>30</sup> Napitsarventarijiate, aviatimpajia pitsarventajiacari Amajirote Jesoquirishito, aisa yagavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi pipintsajiaquenaquea. Noncantantajiaquempica imaica nonintamajataque pamanacoventajiaquenajate. <sup>31</sup> Pincantajiaqueriquea Aapani Irioshi irompetaquenaqueate aatonijite queroa icojianatsi Joreaquitica teeca intsarventajiguempariji, aisa cameetsanijite irajiaquenerinijite imentaqui namajiaquenerica apitsarventarijiate Jerosarequitica, <sup>32</sup> cameetsaniji iroompaquea iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi narejevaequempaquea oraniqui noshinevaequempaquea namenajiaquempigueti, ariqueate ashinetacaavacaajiaquempaquea. <sup>33</sup> Imaicaquea noninque maasano aviatimpajia quisho iroaroaitanaquempi Aapani Irioshi, iriguentitari choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta. Ari oncoquempa.

\* 15:21 Is. 52.15.



## 16

*Paavoro iquenquejacojiaqueri irapitsarorentarijiate guintenijiatsica Iromaqi*

<sup>1</sup> Aricaca pamenajivaqueroquea oratica apitsarorentarote Peve arejetaquempagueti oraniqui. Iroatimpa iroguenti amitacopinijiguirica tsarorentajiatsica capiocapinijiatsica Senquereaqui. <sup>2</sup> Cameetsaja paajivaquerojate ariqueate oquempejiaquempiquea aviatimpajia otsarovencarigueti Amajirote. Pinetsanajivaqueroja, aviguentijiarite tsarorentamajajiatsica. Pamitacojiaqueroqueate, aisa pojocajiaqueneroquee taaca opaji oncoguitejacoquempaca. Ariqueate oquempetaca iroatimpa amitacotantavaeque, amitacotanaquenaqueate naatimpa aisa.

<sup>3</sup> Pincantajiaqueroquee Pirishira\* aisa irira Aquira noquenquejajiaqueri cameetsaca ichoocajiaque. Iriguentijia notsipatashijiacaca coramani nantavaequenerigueti Quirishito Jesoshi. <sup>4</sup> Ipajavetanacaroquee imetojane aatonijite naroguenti metojatsi, irootaquequee imaica noshineventantajiacarica nocanca, cotanquitsiquea teequee aparo naatimpa noshineventajiaquempari ishineventajiacariquea aisa maasano tsarorentajiatsica teeca irijorijoigueji capiocapinijiatsica osamanipaequitica.

<sup>5</sup> Pincantajiaqueri aisa noquenquejajiaqueriquea apitsarorentarijiate capiocapinijiatsica itsovironaqueitequi. Noquenquejaqueri aisa nopintsatacaca Epeneto iriquetica tsarovencari Quirishito ontaniqui Ashiaqui.

<sup>6</sup> Pincantajiaqueroja aisa Maria noquenquejajiro, namenaquequee antavaeque amitacojiaquempiquea aviatimpajia.

<sup>7</sup> Noquenquejajiaqueri nogonorolja Anteronico aisa Joniashi itsipatacaantajiaquenaca coramani isantanatacojitaquenagueti. Iriatimpajia iriquetica tsarovencari Quirishito tequeratagueti nontsarorentempariji naatimpa. Maasano itigarancanja Quirishito ipintsamajajiacariqueate icancani ishineventamajatarica.

<sup>8</sup> Pincantajiaqueriquea aisa Ampiriato noquenquejaqueri, iriguenti napitsarorentarite nopintsamajacari.

<sup>9</sup> Noquenquejaqueri aisa Orovaano, notsipatashijiacaca coramani nantavaejiaquenerigueti Quirishito Jesoshi. Noquenquejaqueri aisa nopintsamajataca Esetaqui.

<sup>10</sup> Noquenquejaqueri aisa Apereshi. Iriatimpa yatsipevaeca cotanquitsiquea arimpaquee itampishitanaquequee itsarorentanacari Quirishito. Iriguentijia aisa choocatimojiajarica Arishitovoro noquenquejaqueri.

<sup>11</sup> Pincantajiaquerija aisa Eroriono noquenquejaqueri, iriguenti nogonoro. Iriguentijia aisa choocatimojiaquerica Narishiso tsarorentajiacarica Amajirote pincantajiaquerija noquenquejaqueri.

<sup>12</sup> Noquenquejaquero aisa Tiripena aisa Tiriposa antajiguinirica Amajirote.

Noquenquejaquero aisa Perishira apintsamajajiacaca. Ariquea oquempetaca iroatimpa antavaequeneri Amajirote.

<sup>13</sup> Pincantajiaqueri aisa Iropo icoguaqueca Amajirote noquenquejaqueri. Ariquea oquempetaca iriniro iroatimpa noquenquejamajaqueroquee, oquempetacaamajaquenaquee naroguentica ashimajaca irijanite.

<sup>14</sup> Pincantajiaqueri noquenquejajiaqueri aisa Ashinquirito, Peregonte, Eremeshi, Paterova, Eremashi, iriguentijia aisa apitsarorentarijiate tsipajiacarica.

\* **16:3** Pirishira aisa opajita Pirishica. Pamenero 2 Ti. 4.19.

<sup>15</sup> Noquenquejajiaqueri aisa Pirorogo aisa Joria, iriguenti aisa Nereo aisa itsijoite. Noquenquejaqueri aisa Orimpashi iriguentijia aisa maasano apitsaroveritarijiate tsipajiacarica.

<sup>16</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.† Maasanoquea tsaroven-tajiacarica Quirishito capiocapinijatsica inintajiaque pinquemacojiaque-riquea choocajia iquenquejajiaquempiquea.

<sup>17</sup> Imaica napitsaroveritarijiate, noncantajiaquempi shoshoh yamatavi-jajiguimpitsijate itsipa tsatacaantajiguiroca teeca onquempetemparoji notsatacaajiaquempica naatimpa aisa itsipajia tsavetacotantajiaquerica Quirishito.

Pinquemisantajiaquerigueti iriatimpajia ariquea pincojianaquempaquee pincatsimatavacaajiaquempaquee iroompaquee pintsinampirejavacaajianaquempa aatoquee pitsipatavacaajatsi. Aatoja piconoajigaritsija.

<sup>18</sup> Iriatimpajia teequea irioquea irantajiguenaji Amajirote Jesoquirishito, iroguenti isavicaventajigui taaca opaji inintajigui iriatimpajia.

Iquenquetsavijitanaque cameetsaja itampaticamajaveca ariquea yamatavimatavivaequeri teeca intsamaja-jigueti.

<sup>19</sup> Maasanoquea iquemacojiaquempi piquemisantamajataque, irootaquequea noshineventantajiaquempica, cotanquitsiquea noninque pintsamajajiaquequee cameetsaniji ponigaantajiaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi.

Oraquea taaca opaji covaequisherentsi irooquea iroguenti aatoja piquenquejajiguitsijate.

<sup>20</sup> Pinquempejiaquempagueti imaica, iriraquea Aapani Irioshi choocatacaajiajajica cameetsa caarica ashoshoguitetanta incatimatsitempiquea iragavejacaajiaquempi pagavejajiaquerinijite Satanashi, onquempetaquempa pagaticanaqueri impotsocanaque. Imaica noninque incavintsajavaequempiquea Amajirote Jesoquirishito.

<sup>21</sup> Iriraquea Timoteo notsapatashitaca nantinirigueti Amajirote ininque pinquemacojiajeri iquenquejajiaquempi. Ariquea iquempejiaca nogonor-  
jia Iroshio, Jasoni aisa Soshipatero iquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Ariquea noquempetaca naatimpa noquenquejajiaquempi. Naroguenti papitsaroveritarijiate nopajitaca Tereshio. Naroguenti tioncavaquener-  
iquea Paavoro icanqueca ocaniqui paperiqui.

<sup>23</sup> Iquenquejajiaquempi aisa Gayo nomaimoqueca, iriotaquequea imaimojigui maasano tsaroven-tajatsica avisavisaitatsica ocaniqui. Ariquea iquempetaca Erashito iriatimpa iquenquejajiaquempi.

Iriguenti *tesorero* amitacotirica majirontatsica guinteninintsiqui, inetsanaguetaqueneri imentaqui icapioajigui guintenijatsica ocaniqui ashi irinetsanatantaquemparo caa iriguinteninintantajiaquempaca.

Aisa apitsaroveritarijiate Coareto ininque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea.

<sup>24</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, noninque incavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Ari oncoquempa.

### *Ashineventajiaquempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaicaquea imaica jame ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, irio-  
taquequea agavejanquitsineca intampishitacaantajiaquempiroquea Quen-  
quetsatsarensi Oganejencatatsica camantajiacajica quero icotani iriatimpa  
ishetacotantigueti. Irootaquequea notsavetantica naatimpa notsavetan-  
tirigueti Jesoquirishito. Aisa irootaquequea yonigaimojiacajica Aapani  
Irioshi imaica. Iriatimpa icocani inintacotsijiacaji coramani irishetacoi-  
acaji, cotanquitsiquea teequea intsajivetemparoji.

<sup>26</sup> Imaicaquea imaica

† 16:16 Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiaqueti, ari iquejejiaca tsaroven-tajiarica Quirishito coramani.

jeroquea itsatantajicaroca, onigaacajiroquea itioncacojianaqueca coramani tsavetantajiatsica, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi onquempetaquempaquea imaica. Iriatimpa icoguitani ichoocaguitini coramani tequeratagueti onchoocagueteji, aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanque onquempetaquempaquea imaica cameetsanijite ontsitacaguitejavaetanaquemparoniji jmm inquemajiaquenijite maasano caquinteguetatsica, cameetsaniji incaramirincajiaque iraventaventaiquempari inquemisantajiaqueriquea. <sup>27</sup> Iroosacanica imaica iintsijate incoquempani irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, aparo icota iriatimpa itsamajati, irioquea Jesoquirishito amenacaajiaquerineca maasano arimajaca caaviji yanaaque yoganejencamajataca. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsarorentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraqeua Paavoro iriovefaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca ir-ijorijojigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacagnarica. Iro-cashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipagui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Corintoqui otsapagui Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocat-ica Paavoro itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Paavoro ica-mantaqueri amitacoquerica intioncaciaquenerica Corintoquitica. Itionca-antaquero ocatica paperi ajagantsini irooca 54 irooca 55, otsipatapo-jacagueti iguenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaquero gueti Paavoro ocatica paperi ichooaque guinteninintsiqui pajitatsica Epeso (16.8; Ya. 19).

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji aatim-pajia tsarorentajigarica Jesoshi quero ancojiaquempani anchoocajiaque-gueti. Yoguisotoajiaqueneri icoacojiaquerica Corintoquitica itioncaciaque-nerigueti. Icoacoajiaqueri quero incojitaquempani irimanquigajitem-pagueti (capitolo 7), quero incojitaquerini iteshi yojocajitinirica irioshiv-ijirentsi (cap. 8), aisa quero incojiaquempani intsatantajiaquemparoca cantashitatiaguetanquitsica yagavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi apaniropae tsarorentajiacarica (cap. 12-14). Itsatacaajiaqueri quero incoji-aquempani incapiocajiaquenerigueti imentaquitsitepae itigarancacaanta-jiaquenerica coguitejacojianquitsica quemisantajiaquerica Jesoshi chooca-jianquitsica Jerosarequi (cap. 16). Aisa icantomajajiaqueri quemisan-tajiaatsica Corintoqui yamenaquerigueti mana itsinampirejavacaajanaca tee intsipatavacaajiajempaji (cap. 1-3), aisa yamenaquerigueti chooca-jianquitsica Corintoqui teequea incantomajajigueriji irapiguemisanariteni icovaequishetacagueti (cap. 5). Icantomajajiaqueri aisa yamenaquerigueti icatsimatavacaajiacagueti teequea irivetsinantavacaajiajempaji, irioquea yaventajanaca joesepae teeca intsarorentajiguempariji Jesoshi (cap. 6). Ot-sipaquea icantomajimentajiaqueri yantajiaqueca teeca oncameetsateji ica-piocajiacagueti (cap. 11). Paavoro itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaatsica, inquejejaquempariquea itigarancanejia Jesoshi (cap. 4), aisa icamantaqueri inquejejaquempani iriatimpa (cap. 9), aisa iqen-quejacaajiajiri ishiraerijia quemisantajiaquerica Aapani Irioshi coramani (cap. 10). Aisa iqenquejacaajiajiri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi (cap. 15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Iriguenti notsipataca apitsarorentariteni Soseteneshi.

<sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncaciaquempi aviatimpajia choocajiaatsica Corin-toqui tsarorentajigarica Aapani Irioshi. Inintacajiaquempi pintsarorenta-jiaquempani Quirishito Jesoshi cameetsanijite irashintamajiaquempaniji. Aisa inintacajiaquempi povashiantajianaquero maasano teeca oncameet-sateji irooqueate pisavicaventajianaje maasano inintaguetica iriatimpa,

pintsipajiaquempari maasano choocajiatistica osamanipaequitica aventajigarica Amajirote Jesoquirishito. Iriatimpaqueate iriguenti irashijia Imajirojiate, aisa iriguentiqueate ashijia Amajirojiate maasano aatimpajia. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiqueate incavintsajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi yamenaquegueti icavintsajiaquerigueti Corintoquitica*

<sup>4</sup> Nocancaniqua nocanqueri Aapani Irioshi, “¡Arioteesa!”, nameunquegueti icavintsajiaquempi aviatimpajia, pitsaroventajiacaritarite Quirishito Jesoshi. <sup>5</sup> Piquemisantajiaqueriquea irootaquequeate yagavejaacaantajiaquempica piquenquetsajiaquegueti aisa pitsajiaquegueti. <sup>6</sup> Pitsajiaquetarite arimajaquea nocantamajataque notsavetanquerigueti Quirishito noquenquetsatacaajiaquempigueti iroaqueragueti. <sup>7</sup> Irootaquequeate tecatsi coguitejacojiaquempine pishirequi yagavejashirentacaajiaquempigueti Aapani Irioshi pantajiaqueneriniji poguijajivajirigueti ironigaantajiajempaca Amajirote Jesoquirishito. <sup>8</sup> Iriatimpaqueate igantagaquea intampishitacajiaquempi aatonijite povashiantajianajirotsi pitsaroventajiacarigueti, aatonijite ochoocati quercaca incantomajimentajiaquempica Amajirote Jesoquirishito savincaguitieriqui incoraqueantapojajempaca. <sup>9</sup> Iriira Aapani Irioshi igantagaqueate inetsanatiro icantaguequea, irootaquequea cajemajiaquempica inintacaquempiri pintsaroventajiaquempari Irijanite, irootaquetari pitsipamajatanantajianacarica Amajirote Jesoquirishito.

*Icantajiaqueri: “Pinquemavacaajiaquempaja”*

<sup>10</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, noncantajiaquempi quejetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito, pinconoavacaajiaquempa pintsipatavacaamajiaquempa, aatoqueate picatsimatavacaajiatisti mana pinquemavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Manaqueate noncantajiaquempi imaica, napiguemisantarijiate, noquemacojiaquempitarite picatsimatavacaajiaica, icamantajiaquenatarite oconogaca Coroe. <sup>12</sup> Apaniropae picantajiaque: “Naatimpa iriguenti noquemisantaque Paavoro.” Itsipaqueate mana icantajiaque intati: “Iriguenti noquemisantaque Aporoshi.” Itsipaqueate mana icantajiaque: “Iriguentiqueate noquemisantaque Sepashi.”\* Itsipaqueate cantajianquitsica: “Naatimpa iriguentiqueate noquemisantaque Quirishito.” <sup>13</sup> ¿Arimpate ivorocacampate Quirishito irootaquequeate piquejetantajiacaroca imaica? ¿Arimpate naroguenti yompajacojiaqueca nometojaventajiaquempi naatimpa Paavoro? ¿Arimpate poviñacajatacaantajiaica ivajiroqui Paavoro? <sup>14</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquegueti tee noviñacajiaquempiji naatimpa, iriguentiqueate apani noviñacajataque Quirishipo, jeri aisa Gayo. <sup>15</sup> Irootaquequeate aatoqueate quericaca cantashitatsine mana iviñacajatashijitaqueri impampiatacoquenaniiji naatimpa. <sup>16</sup> Aisa noviñacajataqueri Esetepana jerijia iconoajiacaca itsovironaqueitequi. Arigueti noviñacajataqueri itsipa tee nonquenquejajeroji. <sup>17</sup> Teenicate iroguenti intigaranquimentenaji Quirishito noviñacajatantaguiteni, iroguentiqueate itigaranquimenquena nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Cotanquitsiqueate nocamantajiaquerigueti, tee nontsatacageriji iquenquejaguetaqueca intati caquintejiá. Iroomegueti

\* 1:12 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

nontsatacaquerime iquenquejaguetica caquinte, aatome yaventajigarime Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui.

*Aapani Irioshi caaviji itsamajati, yanaajiaqueri maasano tsajivetatsica*

<sup>18</sup> Oraqueate atsavetanquerigueti Quirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui irirajiaqueate oanankuitsineca camorecariqui yamenajiaque-roqueate teequeate querocaca oncameetsatantempaji. Cotanquitsiqueate aatimpajia imeshiajiaqueca Aapani Irioshi atsajiaque irootaquequeate imeshiantajiacajica. <sup>19</sup> Aritarite ocanque Itioncacaanteaqueca ocanti: Coajica iramenitajiqueriqueate teequeate intsatimateji irirajia tsaguevetatsica.

Ariqueate onquejetaquempaquate maasano iquenquejajiguica tsatamampeajitsica iramenajitaqueroqueate tee ontampaticamajateji. Naroguentarite quejeguetaquerone imaica.

<sup>20</sup> ¿Taa opajita ocameetsatantacaca itsatamampeajiacaca tsatamampeajiat-sica, jeri aisa tsatacaantamampeajitsica, jeri aisa quenquetsatocven-tajiguiroca taaca opajitapae quepatsipaequitica? Yonigaanquerotarite Aa-pani Irioshi maasanopae ocatica itsatamampeajiacaca quepatsipaequitica teequeate onetsanamajatempaji. <sup>21</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi caav-ijiqueate itsamajati, irootaquequeate icantantacaca aato inchiquioji itsa-tashitari caquinteja iraventajiavetaquemparogueti itsatamampeajiavet-a-caca, iriguentiqueate ininque irimeshiajiaque quemisantaqueroneca Quen-quetsarentsi itsavetantajitaqueca, yamenajiavetacaroqueate itsipapae ijiqueroji teequeate onetsanamajatempaji. <sup>22</sup> Iriraqueate joriojia ininta-jiaque iramenacajitaqueri ocaantantatsica intati. Iriraqueate guiriego-ja manaqueate inintajiaque intsajiaque. <sup>23</sup> Cotanquitsiqueate naatimpaj-ia manaqueate notsavetantajiaqueriqueate Quirishito yompajacojitaque-riqueti. Iriraqueate joriojia manaqueate ocatsimatacajiaqueri. Iriraque-ate teeca irijorijoigueji manaqueate yamenajiaquero ijiqueroji teequeate onetsanatempaji. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsariventajiaquempari iriogueti joriojia jerijia aisa guiriegojia it-sajiaquequeate iroguenti imeshiimentajiaqueri Aapani Irioshi itsaroventa-jiacarigueti Quirishito. Aatomegueti yaventajigarime querocampamequea incojiaquempame irimeshiajiajempame, igantagarite canquequeate Aa-pani Irioshi paesatoniqui onquejetaquempa imaica, caavijitarite itsamajati. <sup>25</sup> Oraqueate itsatica Aapani Irioshi yamenajiavecaca caquintejsica iji-queroji teequeate ontampaticamajateji, caaviji anaamajaquero itsajiguica iriatimpajia. Ariqueate oquejetacaqueate yagavejica Aapani Irioshi, yame-najiavecaroqueate iriatimpajia ijijiaquejite teeji iragavejeji Aapani Irioshi, caaviji anaamajaquero yagavejajiavetacaca iriatimpajia.

<sup>26</sup> Pinquenquejajiguero, napiguemisantarijiate, quero picojiacani icajemajiaquempiqueti. Teequeate poshequigueji tsamajajiavetacaroca itsatica caquinte, teequeate poshequigueji agavejajiavetanquitsica, tee-queate poshequigueji anaantajiavetanquitsica. <sup>27</sup> Inintacajiaqueritarite intsariventajiaquempari teeca intsajiavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajiaquerinijite caavijica itsajiajeta. Ariqueate iquejejiaqueri aisa inintacajiaqueri teeca iragavejajiavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajiaquerinijite agavejajiavetatsica. <sup>28</sup> Inintacaaqueritarite intsariventajiaquempariqueate teeca iranaantajigueji, jeriquea aisa teeca irinintajiteriji, jeriquea aisa teeca irishineventajitempari aatonijite yanaantajajitsi yamenapinijivetacaca yanaantajiaque. <sup>29</sup> Ariquea iquejetaquero Aapani Irioshi imaica aatonijite quericaca agavejatsi isemetimotiri. <sup>30</sup> Iriguentiquea

Aapani Irioshi tsipashirentacajaiacquempirica Quirishito Jesoshi. Iriotari itigarancaqueca Aapani Irioshi antsatimentamajiaquenijite. Iriatimpa iriguentiquea shetaqueroca aguempaveerejia cameetsanijite iramenimentajiacajinjite Aapani Irioshi quejevaetanaca teenica anquempaveajiguempaji. Aisa iriguentiquea agavejacaajiacaji ancomajaiacquempa asavicaventajiaqueroqueate inintaguequeca Aapani Irioshi. Imetojaventajiacaji imeshiajiacaji aatonijite yashintajijaaji ampatsini, iriguentiquea ashintajajine Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Aritarite ocanqueni itioncajitaquerogueti ocanti: "Aatoqueate aventacota, irioquea ashineventamajataquempa Amajirote."

## 2

### *Quero icoca Paavoro itsavetanquerigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiate, coramani noaquitigueti noquenquetsatacaajiaquitimpigueti notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota imeshiantigueti, teequeate nonquejetempariji iquenquetsajiavetacagueti tsamajavetaroca itsatica caquinte, teequea nonquenquetsateji cameetsanijite pishineventaquena naatimpa. <sup>2</sup> Aisa teequeate nonintimateji nonquenquejajeji otsipa nochoocatimojiaquempigueti, iriguentiqueate noquenquejamajataque Jesoquirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui. <sup>3</sup> Oraqueate nocatiimojiaquempigueti noquenquetsatacaajiaquempigueti manaqueate notsaroanaquequea intati nompioncanacaqueate, namenacatarite teequeate inchiquiojitsita nagavejempaji naatimpa. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca aisa noquenquetsatacaajiaquempigueti notsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate ariquea nonquejiguempariji tsamajavetaroca itsatica caquinte iquenquetsajiguigueti, teequea noninteji nagavejanquempiro nocanqueca naatimpa, inchiquiojitsiqueate yagavejiaquempiqueate Ishire Aapani Irioshi iquemisantacajaiacquempi, pamenajiaquetarite iriguentiquea agavejacaquena Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraqueate noquejetancaroca imaica aatonijite iroguenti piquemisantimentajigui pishinetimentajiguro itsatica caquinte, manaqueate pinquemisantajiaque pamenajiaquegueti iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate noquenquetsatacaajiaquerigueti irirajia quemisantamajajianquitsica ariqueate nocamantajiguiriqueate taaca opajitapae managuetanquitsica, cotanquitsiquea teequeate iroguenti itsatica quepatsiquitica, aisa teequeate iroguenti itsajiguica majirontajiavetanquitsica imaica teroncaguetanajatsineca coajica. <sup>7</sup> Iroguentiqueate notsavetacotanque iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. Aritarite tequeratagueti impeacaguemparoji quepatsi inintacajiacaji irimeshiajiacaji intsipajianacaji ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>8</sup> Teequea intsatimajigueroji majirontajiavetanquitsica quepatsiqui imaica. Oraqueate intsajiaquerome aatomecajate yompajacojiguirime Amajirote caavijica yoganejencamajata. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aritarite ocanque itioncaojitaquerogueti ocantiquea:

Choocaquea oshequi cameetsaguetsatsica inetsanataqueca Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajimentajiaquerinijite irirajia pintsajigarica, cotanquitsiqueate teequeate quericaca nejerone, tee inquemacotimajiteroji, aisa tee inquenquejimajiteroji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate aatimpajia yonigaajiacajiroqueate Ishire Aapani Irioshi, itsamajaquerotarite maasano iquenquejaguetica Aapani



Irioshi teeca intsajiteroji, iteroncamajaqueroqueate. <sup>11</sup> Arimpate caquinte teequeate inchoocateji tsateroneca taaca iquenquejaque, apaniroqueate itsataque iriatimpa ishirequi. Iriompa Aapani Irioshi aanoqueate queracaca tsatatsi taaca iquenquejaque, apaniroquea itsataqueroqueate Ishire. <sup>12</sup> Aatimpajiaquea imaica teenicate anquenquejajiajeji onquejetajemparoji iquenquejajiguica teeca intsariventajiguempariji Aapani Irioshi, itigarancajiacajiritarite Aapani Irioshi Ishire cameetsanijite antsajiaquenijite inintacajaiacajica icavintsajiacajigueti. <sup>13</sup> Oraqueate notsatacaantashijiguemparoji intati naatimpajia, iriguentitarite tsatacaajiaquenaroquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa itsatacajiaquenaro quero noncantajiaque nontsatacaantajiaquegueti, irooquea notsatacajiaqueri irirajia ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Irirajiaqueate teeca inchoocashirentajigueriji teequeate irishineventajiavaquemparoqueate itsatacajiaicajica, yamenaquerotarite ijiqueroji tee onetsanatempari. Teequeate iragavejeji intsatavaqueroji, teenicate inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi tsatacaquerineca. <sup>15</sup> Cotanquitsi iriraqueate ichoocashirentaqueca irioquea tsatavaquero, aisa itsaque queroca cameetsatatsica aisa queroca teeca oncameetsateji. Iriraqueate teeca inchoocashirenteriji aatoquea yagaveji itsatacaguiritsi ichoocashirentaqueca, aato yagaveji icantiri queroca cameetsaguetatsica aisa queroca teeca oncameetsaguteji. <sup>16</sup> Aritarite ocanque itioncacojiquerogueti ocanti: “¿Queriqueate tsataqueroa iquenquejica Amajirote cameetsanijite intsatacaquerinijite?” Cotanquitsiqueate aatimpajia iriguentiqueate tsatacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi, irootaquequea atsatanfajiacaroca iquenquejagueticca Quirishito.

### 3

#### *Itsinampirejavacajaiacaqueate Corintoquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, noncantajiaquempiqueate oraqueate noquenquetsatacajaatimpigueti teequeate nonquejetacaajiguempiji noquenquetsatacaajiguirigueti quemisantamajajiguirica Ishire Aapani Irioshi, manaquea noquenquetsatacaajiaquempi noquejetacaajiaquempiqueate teeca inquemisantamajajigueriji, noquejetacaajiaquempi iriaqueraca aventajanacarica Quirishito, quejejaquemparitarite chaajaniquitirajaca iriaqueraca voananquitsica. <sup>2</sup> Iroguentiqueate notsatacajiaquempi teeca omanempaji, noquejetacaajiaquempiqueate yatsojirigueti chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi tequeratatirajaca intijaiteriji, tequeratatirajatarite pagavejajigueji pintsajiavaqueroqueate mananquitsica. Arimpate imaica tequeratatiraja pagavejajigueji pitsajiavaqueroqueate, <sup>3</sup> tequeratatirajatarite pinquemisantamajajigueriji Ishire Aapani Irioshi. Pigantagatiraja picatsimatimentajiguiriqueate quercagueti icojiacani papiguemisantarite, aisa picatsimatavacaajiaqueate pitsinampirejavacajaiacaqueate. Pigantagatiraja piquejejiacarí tequeratatirajaca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Choocarite cantanquitsica: “Naatimpa iriguenti noguijatacotaque Paavoro.” Itsipaquea cantanquitsica: “Naatimpaqueate iriguenti noguijatacotaque Aporoshi.” Piquejejaquerogueatiqueate imaica manaqueate piquejejiacarí intati teeca intsariventempariji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> ¿Taampa ipaji Paavoro? ¿Taampa ipaji Aporoshi? Mana amitantat-sica nonajiaque intati, naroguentijiatari irajaanire Aapani Irioshi itigarancaqueca nonquenquetsatacaquempiniji paventantajiacarica. Apaniropaequeate nonetsanajiaquero icantajiaquenaca Amajirote. <sup>6</sup> Naatimpaqueate quejetaca manaca noquitataquero oitsoqui, naroguentitarite tsatacaajiaquitiimpiroca Icanqueca Aapani Irioshi. Iriiraqueate Aporoshi quejeta-caquea iriguentica orenacotavaqueroca, iriguentitarite tsatacaamajiaquempiroqueate. Cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi itampishitacajiaquempiqueate arimpaniji pintsarovementamajianaquempariqueate. <sup>7</sup> Teequea omanempaji iquitajitirogueti oitsoqui aisa yorencacojitirogueti, cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejaquequeate intoroacaquero. <sup>8</sup> Iriiraqueate quitajiaatsica jeriqueate aisa oren-cacotiropa ariqueate iquejetavacaajia, cotanquitsiqueate coajica irovegarajitajeriqueate apaniropae quercagueti ovegaraquempañi yantajiaqugueti. <sup>9</sup> Naatimpa ariqueate noquejetacariqueate Aporoshi, iriguentitarite notsipatashitaca nantajiguinirigueti Aapani Irioshi. Aviatimpajia manaqueate piquejejiacaró iniganquitejire Aapani Irioshi, aisa manaqueate piquejejiacaróqueate mapipanco itsinetacojitica.

<sup>10</sup> Naatimpaqueate naroguenti quejetaca caavijica itsatiro tsinetacomajatiroca mapipanco, inintacaquenatarite Aapani Irioshi naroqueti jivaqueroca noqueecashiquero notsinetacotantamajatacaro mapicota isavi cameetsaniji onquishomajanaqueniji. Itsipaquea itantotavaquero. Cotanquitsiqueate apaniropae tantotavaqueroca irinetsanamajatavaqueroja aatonijite omanimotari. <sup>11</sup> Aatoquea queri agavejatsine inqueecaje otsipa quishotacajaeroneca. Iriotaque ocantacotaque Jesoquirishito quishotacaaquero. Iriotaque nocantacotaque notsatacajiaquempigueti. <sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irirajiaqueate tantojiaquerooneca intantotantajiaquemparoqueate cavorejamajatatsica icantajitica ooro, iriguentica itsipa cavorejatatsica icantajitica perata, iroguentica oganejencaguetatsica mapi, irooca ogota, irooca savoroquiji, irooca ovashi. <sup>13</sup> Oraqueate coajicaqueate aapo-jempagueti incatsimatantajiaquemparicaquea Aapani Irioshi maasano teeca intsaróventajiguempañi, ariqueate iramenajitaqueroqueate taa opajita itantotantajiacaro apaniropae. Iriguenticaqueate itantotantacaro ooro, iriguenticaqueate perata, iroguenticaqueate oganejencaguetatsica mapi, aatoqueate otaguírotsi paamari, quishovaetaquetarite. Cotanquitsiqueate iroguentigueti itantotantacaro ogota, iroguentica savoroquiji, iroguentica ovashi, ontaaquempaqueate. <sup>14</sup> Aatogueti otaga yantaqueca irovegarajiqueriqueate. <sup>15</sup> Oraqueate ontaaquempagueti ompomatsaquempaqueate maasano yantaqueca, cotanquitsiqueate iriatimpa aato itaga, onquejetaquempa manaqueate irajaitavajeri pajinigueti intaguempame.

<sup>16</sup> ¿Arimpate teequeate pintsaajigueti aviatimpajia quejejiaguempi iteem-porote Aapani Irioshi, ichoocashirentajiaquempitarite Ishire? <sup>17</sup> Taacagueti pomatsataquerone iteemporote Aapani Irioshi, ari inquejetaqueri Aa-pani Irioshi, impomatsataqueriquea iriatimpa, yashintamajatacarotarite. Aviguentijiatari iteemporote.

<sup>18</sup> Aato pamatavijatsi avisati. Choocagueti oraniqui aviatimpajiaqui jive-tatsica itsamajati taaca opajitapae itsanirovecaca quepatsiquitica, iintsija iramenaquempaqueate iriatimpa teequeate intsatimateji. Iramanaque-rigueti Aapani Irioshi ariqueate intsatacaqueriqueate, coajica ariqueate intsamajataquequeate. <sup>19</sup> Maasanotarite itsajiguica quepatsiquitica ijive-tacaroji cameetsavaeque, iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueroqueate tee-

queate oncameetsateji. Choocaqueate itioncacojiqueca ocanti: “Irraqueate Aapani Irioshi manaquea yoguipiashitantajigari intati tsiaroiaviavetsica yamatavijantajiaquegueti, irisatitari amatavijaatsi, manaquea apitivitana-jari iriatimpaqui.”<sup>20</sup> Aisa ocanti: “Irraqueate Amajirote itsamajatiroquea maasano iquenquejajiguica caquinte tsiarivetatsica yamenitaqueriquea teequea oncameetsateji.”<sup>21</sup> Irootaquequeate imaica aatoquea pisemeta-cotsitajari irirajia caquintepae, maasanotarite choocaguetatsica ipeacaaji-aquempiroquea Aapani Irioshi.<sup>22</sup> Ariqueate noquejetaca naatimpa aisa Aporoshi jeri aisa Sepashi,\* itigarancajiaqueaqueate nontsatacajiaque-mpi. Aisa ipeacaajiaquempiro maasano choocaguetatsica quepatsiqui. Arigueticquea pinchoocajiaquegueti manacampaqueate pimetojajiaque in-tati, pishineventajiaquempariqueate. Pishinetimentajiaquemparoqueate choocaguetatsica imaica jeroqueate aisa choocaguetanquitsineca coajica, aviguentijatarite ashintajigaroqueate maasano.<sup>23</sup> Aviatimpajia iriguen-tiqueate ashintajiguimpi Quirishito. Irraquea Quirishito irioquea tigaranc-queri Aapani Irioshi.

## 4

### *Itigarancanejia Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Pitsajiaquequea naroguentijiaquea irajaanirejia Quirishito, inintacaja-iaquenatarite nontsatacajiaquempiro iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajiteroji.<sup>2</sup> Quericaaqueate inintacajiaqueca iroguentiqueate inintajiti irinetsanamajataquero maasano icanquerica nintacaquerica.<sup>3</sup> Cotanquitsi queroca pincantajiaquea aviatimpajia aatoqueate quero-caca nocantitsi naatimpa. Aviguentijia cantajiaquenane, iriguentica cantajiaquenane itsipa nonetsanajiaquerogueti icanquenaca Amajirote, aatoqueate querocaca nocanti. Iroguentica pincanfajiaquea tee nonet-sanateroji, ariqueate noquejetaquempaqueate aisa, aatoqueate quero-caca nocanti. Noquejetaca naatimpa namenacocagueti, teequeate non-canteji.<sup>4</sup> Namenavecaqueate naatimpa nonetsanaqueroqueate, cotanquit-siquea jmm iriompate Amajirote, inchiqiojitsitarite incantaqueaqueate iriatimpa.<sup>5</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempi aimaica aatoqueate inchiqiojitsita picanfajiguiritsi aviatimpajia papiguemisantarijiateni arica inetsanamajajiaquero icanquerica Amajirote, arica tee. Oraqueate inco-raquepojajegueti iriatimpa ariquea ironigaajipojaqueri tsitivetanquitsica ariqueate intsajiaqueroqueate quero iquenquejaguetaqueca apaniropae. Ariqueate irira Aapani Irioshi irishineventamajiaquempariquea maasano netsanamajajiaquero inintaguetica, incantajiaqueriqueate: “Cameet-savaeque.” Cotanquitsiquea irirajia teemajaca irinetsanamajatero aato ishineventajigari.

<sup>6</sup> Napiguemisantarijiate, maasano ocatica nocantaqueca imaica no-quenquetsatacotaqueti naatimpa, jeroqueate aisa noquenquetsatacota-querigueti Aporoshi, manaquea nocantajiaquempiqueate cameetsanijite pintsajiaqueroniji pinetsanajiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aatoniji ichoocatajitsi pisemetacojiaquempa istsipaqueate pincatsimaji-aqueca.<sup>7</sup> ¿Ariquea quericampa amenajiaquempineca panajiaiqueri it-sipa? ¿Arimbate pagavejaque aviatimpajia inchiqiojitsita aatogueti yagave-jacaguimpi Aapani Irioshi? Iriogueti agavejacaquempi, iroosacanicate ¿queroqueate ocotaca panaantacaca quejecaquea inchiqiojitsita pagavejaji-que aviatimpa?

\* 3:22 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

<sup>8</sup> ¿Arimpate jac tsamajajiaquempi maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, teempaquee pincoguimentajempaji intsatacajaitajempi? ¿Arimpate jac agavejamajajiaquempi? ¿Arimpate pipeajaca majirontajiaatsica panajiaquenampana naatimpajia? ¿Arimajamequea pimpeamajajiaquempame majirontajiaatsica cameetsamequea nonquejejaquempamequea naatimpajia nomajirompojaquempamequea! <sup>9</sup> Namenajiaquetarite naatimpajia itigarancane Amajirote quejecaqueate manaca iquejetacaavaejiaquenaqueate Aapani Irioshi irirajia ipincajitica, quejecaqueate manaca inintajitaque irimetojajitaquena. Yamenajiaquenaqueate maasano: caquintejiatsica Jerijia aisa irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Naatimpajia notsavetantajiaqueriqueate Quirishito irootaquequeate yamenantajiaquetaquena teeca intsaromentajiguempariji teequeate nontsajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsaromentajiacarigueti Quirishito ariqueate pamenajiaqueate pitsamajajiaque. Naatimpajia mana yamenajiaquena teequeate nagavejajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pamenajiaque pagavejamajajiaque. Aviguentijia ishineventajiaque, naatimpajia tee irinintajiavetenaji. <sup>11</sup> Natsipejiaqueate notase jero aisa nomirejia, aisa notsoncashiitequijacoca irosatiqua imaica. Itavatavaajiquenaquea, noanoaitapiniquequea, teequeate onchoocatajeji notsovironaqueite. <sup>12</sup> Natsipejiaqueate nantajiaquegueti nacoqui naanquempaca. Icatsimatsajivequenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia tee nompigajiguempariji, manaqueate nocantajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri. Yatsipetacaajivetaquenaqueate, cotanquitsiqueate natsiperejacojiacaro. <sup>13</sup> Icantacantajivetaquenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia cameetsa noanaqueri. Iquempetacaajitaquena otaqui, quejevaequena cantaitero irosati imaica.

<sup>14</sup> Teequeate iroguenti nontionquimentajiguempiji noguipashiventajiaquempi, manaqueate nonintaquequeate noncantomajajiaquempi nonquejetacaajiaquempi aviguentijiaque niriñanitejia nopingintamajajiaque.

<sup>15</sup> Inchoocajivetaquempaqueate iroshequiamajavequempaqueate tsatacaajiaquempineca pintsaromentamajajiaquemparinijite Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea yoshequiguetsi irijanintajiaquempineca, apanirotarite nococa naatimpajia niriñanintajiaquempi, naroguentitari quemisantacaajiaquempi iroaqueragueti notsavetanquerigueti Quirishito Jesoshi notsatacaajiaquempirogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. <sup>16</sup> Irootaquequeate imaica nonintantacaca pinquejemajajiaquena naatimpajia. <sup>17</sup> Irooquea nontigarancantaquemparica imaica Timoteo quejemajatacaquea irijani, nopingintamajajitari. Iriatimpaqueate isavicaventamajajitiro inintaguetica Amajirote. Oraqueate iroanaquegueti oraniqui inquenquejacaajiaquempiroqueate quero nocotaca naatimpajia notsaromentarigueti Quirishito notsatacaantigueti quercagueti oraniqui icapioajigueti tsaromentajigarica Quirishito.

<sup>18</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia panantajiaque pijijiaqueji aato noanaque namenajajiatempi. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate iriogueti nintanquitsine Amajirote noanaquequea taampina, ariqueate namenajajateri irirajia anaantaguetatsica arimajacagueti yagavejajiaque, manaca iquenquetsatashijiaque intati. <sup>20</sup> Aritarite imajirontagueti Aapani Irioshi, teequeate aparo inquenquetsatashitempa intati, manaqueate yagavejacaantiqueate aisa. <sup>21</sup> ¿Taaqueate pinintajiaque aviatimpajia? ¿Aricaqueate pinintajiaque noncantomajajiaquempemipi, irooca pinintajiaque noncavintsajajiaquempemipi cameetsaqueate nonquenquetsatacaajiaquempemipi?

*Icantimentajiaqueriqueate inconoajiaquemparigueti antanquitsica tiontagantsi*

<sup>1</sup> Noquemacojiaquempi chooca apaniro papiguemisantarite peacaaroca tiontagantsi caarica iquemacojiti inquempetajemparo impeacaguempari teeca intsariventajiguempariji Aapani Irioshi: ipashinincacarotari imanquigavetacaca iriri, yaajiroquea. <sup>2</sup> ¿Querocaquea picocijicaniquea aviatimpajia aventacojiaquempi? ¿Quero ocotacani teequea pishimampojan-cacotempariji? Pincantajiaqueriqueate quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi. <sup>3</sup> Teequeate nontsipajiavetempiji, cotanquitsiqueate no- quenquejiaquempiquea quejeca manaca notsipajiaquempi. Iiraqueate quejequeroca imaica jac nocanquequea manaquea ipeacaaca covae- guisherentsi. <sup>4</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquemfica imaica quero- queate pincocajiaquerini, quejevaetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito. Pincapiocajiaquempagueti pintsajiaque nocancani no- quenquejiaquempiquea, aisa iragavejajacajiaquempiqueate Amajirote Je- soshi, <sup>5</sup> pincantajiaqueri aatonijite itsipajijaimpitsi picapiocapinijacagueti cameetsanijite irantsipetacaimenquemparinijite Satanashi itsinoqui. Pin- quejejiaquempaquea irovashiantanajerinijite yantaqueca imaica arinijite iramentajitavajerinijite ishira coajica incoraquetajegueti Amajirote Je- soshi.

<sup>6</sup> Teequeate oncameetsateji paventacojiajacagueti piquejejiacagueti imaica. ¿Arimpa tee pintsajigueroji icantajitiro impeacajaitemparogueti pan: “On- conoquemparogueti capichajaniqui anempoacaaqueroneca, ariqueate on- cotanaquempa anempoanaquequea maasano ose”? <sup>7</sup> Imaicaqueate pin- cantajiaqueriqueate irira quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi cameetsanijite pinquejejiaquemparonijite pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca. Iriatimpa manatarite ique- jetacarogueate iroquetinica anempoantaca pan. Oraqueate aatogueti piquejejiguiritsi imaica manaqueate paajencatsijiaqueriqueate aviatim- pajia aisa, pinquejejanaquempariqueate iriatimpa. Aviatimpajia man- atarite piquejejiacarora queate pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca on- conoguemparoji anempoantaca, imetojaventajiajacajitarite Quirishito isheta- conoqueate aguempevaerejia. Iquejetacariqueate ovejajaniqui imetoja- jitica ishecajitaca Paashicoaqui. <sup>8</sup> Iroosacanicate imaica anquejetaque- mpariqueate shineventacaroca Paashicoa ipishoncaquerogueeti maasano iroquetinica anempoantaca pan, iintsija avashiantamajianaqueroqueate maasano teeca oncameetsateji ancomajamajianaquempa, ancantamaja- jianaque aatoqueate amatavijantajajitsi.

<sup>9</sup> Oraqueate notioncajiaquempiqueti iroquetica nocantajiaquempiqueate aatoqueate piconoajigaritsi oashitiroca manquigarentsi teeca iro irashimajaca. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea irio noncantacoteji irirajia teeca intsariventajiguempariji Quirishito oashitaqueroca manquigarentsi, jerijia nintsitantaguetroca yashintaguetaaca igonoro, jerijia aitsitantajatsica, iriguentica irioshivijitashitatsica irioshivijire. Oraqueate iriomegueti noncantacojiaqueme, queroquea poajianaqueme aatonijite piconoajijaaritsi. <sup>11</sup> Iriguentiqueate nocantacojiaquempiqueate irirajiaquea cantajiatatsica: “Naroguentiqueate papiguemisantarite, naroguenti tsaroverarica Quirishito”, cotanquitsiqueate igantagatirajaquea yaacojiguero manquigarentsi, aricaquea igantagatiraja inintsiguetiiri yashintaguetaaca igonoro, aricaquea irioshivijitashitaca irioshivijire, aricaquea igantagatiraja iquenquetsaguisheguetaqueate intati, aricaquea igantagatiraja ishinquitaca, aisa aricaquea igantagatiraja yaitsifantagueti. Irioqueate iriguenti nocantaquequeate aatoquea

piconoajijaari, aatoqueate pitsipajijaari pishecajiaquempagueti. 12-13 ¿Arimpa querocampate noncantajiaqueriqueate irirajia teeca intsaromentajiguempariji Quirishito? Iriguentiqueate Aapani Irioshi inchiqioijitsiquea incanqueri iriatimpa. Cotanquitsiqueate aviatimpajia pincantajiaqueriqueate quero incojitaquerini papiguemisanterite antaque-roca quempevaerentsi. Irotaquequeate nocantantajiaquempica imaica pincantajiaqueriqueate iriraquea manquigatacaroca imanquigavetacaca iriri aatonijite iconoajiajimpitsi picapioçapinijiacagueti.

## 6

### *Queroquea pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquempagueti*

<sup>1</sup> Arigueti pincatsimaquerigueti papiguemisanterite pamenakerigueti querocagueti icotaquempi, çarimpate oncameetsataque poanaque pincamantaqueri joese cantacotantatsica teeca intsaromentajiguempariji Quirishito cameetsanijite incanque quero incojitaqueri irira picatsimataqueca? Iriguentijiaquea pincamantajiaquequeate papiguemisanterijiate cameetsanijite incantajiaquempinijite quero incojitaqueri. <sup>2</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigueji aviatimpajia irirajiaqueate tsaromentajigarica Aapani Irioshi iriguentiqueate cantajanquitsine coajica queroqueate incojitaqueri maasano caquintejiatsica? Oraqueate arigueti pinquejejaquempa imaica, caavijiqueate pagavejajiaquequeate pincantajiaque imaica quero incojitaquerini querica catsimatacaquerineca irapiguemisanterite. <sup>3</sup> ¿Arimpate teempa pintsajigueji aroguentijiaquea cantajanquitsine quero incojitaqueri ashivantijite? Atsajiaquetarite ariqueate onquejetaquempa imaica coajica, irosacanicate imaica caavijiqueate agavejajiaquequea ancantajiaque quero incojitaquero taaca opajitapae amenajiaqueca teeca oncameetsateji. <sup>4</sup> Arigueti picatsimatavacaajiaquea querocagueti picotavacaajiacani, ¿queroqueate ocotaca iriguentiqueate paventajiaque teeca intsaromentajiguempariji Quirishito incantajiaquempiqueate quericaca quejetanquitsica? <sup>5</sup> Imaicaqueate imaica ariqueate mana notionquimentajiaquempi oca noguipashiventajiaquempinijite. ¿Arimpaqueate teempa inchoocatimateji apaniro papiguemisanterite tsatanquitsineca cantanquitsineca quero pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquempagueti? <sup>6</sup> Cotanquitsiquea picatsimataquerigueti papiguemisanterite, iriguentiqueate paventajiaqueate joese cantacotantatsica teeca intsaromentajiguempariji Quirishito.

<sup>7</sup> Oraqueate piquejejiacagueti imaica teequeate oncameetsateji. Arimequeate pantsiperejacojiaquemparome querocagueti icojiaquempini papiguemisanterite. Quejeçaqueate impomatsatsijiaquempirogueti taaca opajitapae pashintagucaca irooca iramatavijaquempigueti, pantsiperejacojiaquemparoqueate. <sup>8</sup> Cotanquitsiqueate aviatimpajia patsipetacaantajiaqueate, pamatavijantajiaquequeate, piquejetacaajanacariqueate aisa papiguemisanterijiate iriatimpajia.

<sup>9</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigueji maasano antajiatsica teeca oncameetsateji aatoquea yoguitsi ichooçaquegueti Aapani Irioshi? Inchiqioijija picomijigarofsi ocatice. Aatotarite yoajiguitsi ichooçaquegueti Aapani Irioshi oashintaneroca teeca iro imanquigare, jerijia irioshivijitashitatsica, jerijia aimentaroca imanquigare, jerijia cantatsajiguirica irapishirampariteni, <sup>10</sup> jerijia aitsitantajiatatsica, jerijia nintajiatatsica irajaarantajiaquempa, jerijia shinquijiatatsica, jerijia cantacotashitantatsica, jerijia aisa amatavijantatsica. <sup>11</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia ariqueate piquejejaveçaqueate

imaica, cotanquitsiqueate oraqueate pitsaromentajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito ishejiaquempiroqueate maasano piguempevaerejia, yamenantajiaquempiroqueate Aapani Irioshi quejevaeca teeca pinguempevaetima-jiguempi, ariqueate yagavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi povashiantamajajianaqueroqueate pantaguishejiavetaca, ariqueate pisavicaventa-jianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi.

### *Yashintajiacaji Aapani Irioshi atsinojia*

<sup>12</sup> Choocaqueate taaca opajitapae teeca incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate mana nonquenapitsatapanajantero intati querocagueti namenaqueca naatimpa manaqueate ovashiantacaanaquenaro notsaromentamajatarigueti Amajirote. Teequeate incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocagueti namenaqueca arica agavejaquena coajica, manaquea nontomicapitsapanajantero intati. <sup>13</sup> Arimajaqueate ipeacaaguecaroqueate Aapani Irioshi maasano ishecajiguetaca cameetsanijite oanaquenijite atsicotoqui anquemimentajianaquempanijite. Ariqueate oquejetaca atsicoto iroatimpa manaqueate ipeacaashitacaroqueate ontetantaquemparo ashecaguequempaca, cotanquitsiqueate coajica aatoqueate oquejetajatsi imaica, impejaerotarite Aapani Irioshi atsicoto aisa asheca. Cotanquitsiqueate atsino teequeate iroguenti impeacaashijigaji Aapani Irioshi oashitantajiaque. Iroguentiqueate ipeacaantajiacajica antsaromentajiaquempariqueate Amajirote, iriatimpaqueate Amajirote inchoocashirentajiacajiqueate. <sup>14</sup> Ariquea iquejetacaariquea Aapani Irioshi Amajirote ivochantajiriqueate, ariqueate inquejiacaji aatimpajia aisa irovchantajiajiqueate coajica, yagavejamajatarite.

<sup>15</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigueji aviatimpajia yashintamajiaque-mpiqueate Quirishito? Pitsino iroguenti irashi iriatimpa. ¿Queroqueate incoquempani yashincaca Quirishito iroashitanaqueroqueti icantatsapini-jitica? Inquejetaqueroqueti imaica jooshiatsi, quejevaecaqueate iriguentica quejequero Quirishito imaica! <sup>16</sup> ¿Arimpaqueate teequeate pintsajigueji quericaca oashitanaqueronica icantatsapinijitica ariqueate incotanaquempa intsipamajatanaquemparoqueate quejecaqueate apanironica inchoocatanaquequeate? Aritarite ocanque itioncacojiqueroqueti ocanti: "Iroaqueragueti mavite icarajiavetaca, cotanquitsiqueate ariqueate icojianaca quempetanaja apatsinoronica icantaja." <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate quericaca tsaromentamajatarica Amajirote itsipamajatacariqueate ariqueate iquejetanacariqueate iriatimpa quejetaca apanironica ichoocatanaque ishire.

<sup>18</sup> Pishiapitsatanaqueroja quempevaetagantsi: aatoquea picantatsatima-jiguirotsi teeca pimanquigatempaji; aisa manquigarentsi aatoquea pin-evejigaritsi caarica manquigatimpi. Maasanotarite otsipapae quempe-vaetagantsi yantaguishejitica teesacona onquejetemparoji ocatica: iri-raqueate cantatsataqueroaca teeca iro imanquigare iquempevaetacaacaro-quea itsino iriatimpa. <sup>19</sup> ¿Arimpate tee pintsajigueji aviatimpajia oraquea pitsino iroguentiquea ichoocantacaca Ishire Aapani Irioshi itigaranca-jiaquempi? Oquejetacariquea itemporote. Teequea aviguenti ash-intajatsine, <sup>20</sup> yamanantaquemparite yovegarataquempi\* cameetsanijite

\* **6:20** yamanantaquemparite yovegarataquempi. Irootaque yovegaratantaquempica imetojane Quirishito. Pamenero 1 Co. 7:23; Yonig. 5.9; Irm. 3.24.



irashintamajajiaquempinijite. Irootaquequeate imaica nocantantajiaquem-pica pincomajamajajiguempaquate cameetsanijite pamenacajiaque-rinijite maasano caavijiqueate yoganejencamajata Aapani Irioshi. Pinque-jeiaquempaqua pitsinoqui [aisa pishirequi, iriotari ashintaroca].

## 7

### *Icamantajiaqueri quero incojiaquempani manquigajiatsica*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irooqueate noncamantajiaquempi picoacoji-aquenaca pitioncajiaquenagueti. Cameetsavaetaquequeate aatogueti imanquigajigatsi shirampari. <sup>2</sup> Cotanquitsiqueate aatonijite yoashitajirotsi manquigarentsi cameetsavaetaquequeate irimanquigajiaquempa apaniropae shirampari imanquigare. Ariqueate onquejeiaquempaquate manquigarentsijia iroatimpajia omanquigajiaquempaquate omanquigare. <sup>3</sup> Oraqueate manquigarentsi aatoqueate otsinampirejiritsi manquigataroca irininquegueti inquishotajemparo. Ariqueate inquejetaquempaquate iriatimpa aatoqueate itsinampirejirotsi iroatimpa. <sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatatsica teenicaqueate ashintemparo otsino, iriguentitarite ashintaroqueate omanquigare. Ariqueate iquejetacaqueate manquigataroca, teequea irashintem-paro iriatimpa itsino, iroguentitari ashintaroquea imanquigare. <sup>5</sup> Noncantantajiaquempicaqueate aatoqueate pitsinampirejavacajaiatsi, cotanquitsiqueate mavitegueti pinintajiaquegueti pinorijashijiajempa cameetsanijite pisavicaventajiaquero pamanajiaqueri Amajirote cameetsavaetaquequeate. Coajicaqueate pintsipatavacajaijempaquate aatonijite iquempevaetacaajiguimpitsi Satanashi imajirote ampatsini, aatotarite pagaveji pitampishitashijiguiro pinchoocatashijiaquempagueti. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate nontantajiaquempiagueti imaica teequeate ariqueate nontantajiguempiji pimanquigajiaquempaja, manaqueate nontantajiaquempiqueate arigueti pinintajiaquegueti pimanquigajiaquempa cameetsavaetaquequea. Oraqueate aatogueti pinintajiguetsi cameetsavaetaque aisa.

<sup>7</sup> Naatimpa nonintavecaqueate inquejeiaquename naatimpa maasano shiramparijia, cotanquitsiqueate irira Aapani Irioshi icantashitajiaia-caji apaniropae yagavejacaajiacajigueti. <sup>8</sup> Irirajiaqueate tequeratati-rajaca irimanquigajiguempaji cameetsaquequea inchoocatashijiaque-mpa intati inquejeiaquenaqueate naatimpa. Ariquea onquejeiaque-mpa tequeratati-rajaca omanquigajiguempa, jerojiaqueate metojacogue-tanquitsica manquigataroca. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aatogueti pagaveji pin-choocatashitempa cameetsavaequequea pimanquigatempa, anaquero-queate pinevetashiguecarogueti intati. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate oraquea manquigajiatsica nontantajiaqueroqueate aatoquea ovashiantajiguiritsi manquigataroca, teequea naroguenti cantatsine, iriguentiqueate cantan-quitsi Amajirote. <sup>11</sup> Arigueti ovashiantanaqueri manquigataroca, aato-queate omanquigatimatajatsi itsipa, cotanquitsiqueate oninquegueti om-piashitanajeriquea manquigataroca cameetsavaetaquequea. Ariquea in-quejetaquempa shiramparijia aatoqueate yovashiantimajiguirotsi iman-quigarejia.

<sup>12</sup> Imaicaqueate imaica irioquea nonquenquetsatacaajiaque tsarorentajigarica Quirishito choocajiatsica imanquigarejia teeca onsarorentajiguempariji, cotanquitsiqueate teequeate iriguenti cantatsine Amajirote, naroguentiquea cantanquitsi. Nontantajiaqueriqueate arigueti onintaque imanquigare quisho anaqueri, aatoqueate yovashiantirotsi.



<sup>13</sup> Ariqueate onquejetaquempa manquigarentsi tsaroveratarica Quirishito choocaguete manquigataroca teeca intsarovertempariji, ariguete inintaque quisho iroaquero, aatoqueate ovashiantritsi. <sup>14</sup> Iriatimpa teequea intsarovertempariji Quirishito, cotanquitsiqueate otsaroverataricaritarite iroatimpa ariqueea intsipatacanquemparoqueate Aapani Irioshi incavintsajaqueri. Ariqueea oquejetacaquea aisa manquigarentsi teeca ontsarovertempariji Quirishito, iriogueteiqueate tsaroveratarica manquigataroca ariqueeate intsipatacanquempariqueeate Aapani Irioshi incavintsajaquero. Aatomequeate oquejetame imaica irijanijiate inquejemajajaquemparime irijanijiate teeca intsarovertempariji Quirishito, cotanquitsiqueate imaica iriri iriguentiquea tsaroveratarica irootaquequeate incavintsajantajaquemparica Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate choocaguete teeca intsarovertempariji Quirishito, irioguete nintanquitsine irovashiantanajero imanquigare tsaroveratarica, manaquee oncanque: “Querocaguete pinline, avirompate.” Ariqueea oquejetacaquea manquigarentsi teeca ontsarovertempariji Quirishito iroogueteiqueate nintanquitsineca ovashiantajeri omanquigare tsaroveratarica, manaquee incanquero: “Querocaguete pinline, avirompate.” Ininquetarite Aapani Irioshi anchoocajaquequeate cameetsa, teequeate irininteji ancatsimatavacaguempa. <sup>16</sup> Aviatimpaqueate manquigarentsi, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanqueri manquigatimpica, arica aato. Ariqueea piguetacaqueate aviatimpa shirampari, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanquero pimanquigare, arica aato.

<sup>17</sup> Querocaguete picotacani iroaquerauguete icajemajiaquempiguete Aapani Irioshi imaicaqueate pantaqueneri iriatimpa, iriotarite nintacaquempica pinquejetaquempaqueueate imaica. Aritarite noquejiguiriqueate imaica nocantajiguiriguete maasano tsaroverataricarica Aapani Irioshi querocaguete icapioaventajiacari. <sup>18</sup> Ariguete itotsaiquijiquero pichonquimashi poguifatacotaqueroguete yamejigaca joriojia tequerataguete incajemempi Quirishito, ari ocatoca aato pipashiventacagaro imaica. Oraqueate teeguete intotsaiquijitempiji ariqueeate onquejetaquempaqueueate aisa, ariqueeate pincoquempiani imaica aatoqueea pitotsaiquitacaantatsi. <sup>19</sup> Teenicaqueate iroguenti irishineventempa Aapani Irioshi iramenaquempi itotsaiquitsijitaquempiro pichonquimashi, iroguentica tee intotsaiquijitempiji, manaqueueate ishineventamajacaroqueate pinetsanapinataqueroguete icantaguetaqueca iriatimpa. <sup>20</sup> Irootaquequeate nocantantacaca querocaqueate picojiacani iroaquerauguete icajemajiaquempiguete Aapani Irioshi, aritaque picotaca. <sup>21</sup> Ariguete yashintajitaquempi icajemajiaquempiguete Aapani Irioshi, aatoqueea pishoshoveratarotsi queroca pincojaquempiani pinchoocatashijiaquempaguete intati, cotanquitsiqueate ariguete irovashiantajitajempi cameetsavaetaquequeate irovashiantajitajempiqueate. <sup>22</sup> Maasanotarite yashintajitaca icajemajiaqueriguete Amajirote, quejecaqueueate manaca ichoocatacajairiqueate intati, teetari irashintajempariji ampatsini. Irirajiaqueueate teeca irashintajitempariji icajemajiaqueriguete Quirishito, iriguentiquea ashintajari Quirishito imaica. <sup>23</sup> Oquejetaca yamanantaquempi iriatimpa, imetojaventajiaquempitarite cameetsanijite irashintimentajiaquempinijite Aapani Irioshi. Imaicaqueea imaica, aatoqueea pishinetiri irashintajajempi caquente. <sup>24</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica, napiguemisantarijiateni, queroqueea picojiacani iroaquerauguete icajemajiaquempiguete Aapani Irioshi, ariqueea picoca pintsipamajiaquempariguete iriatimpa, ariqueeate irio

tsipamajiaquempine.

<sup>25</sup> Imaica irooquea nonquenquetsatacojiaque tequeratatirajaca omanquigajiguempaji, cotanquitsiqueate teequea iriguenti cantenane Amajirote nonquenquetsatacojiaquero, inchiuiojiqueate naatimpa nonquenquetsatacojiaquero, namenaquequea icavintsajaquena Amajirote yagavejacaquena nonquemisantamajataqueri. <sup>26</sup> Imaicaquea chooca atsipetagantsi, irootaquequea namenantacaca naatimpa oca: querocaca picocani imaica, aritaque pincoquempa. <sup>27</sup> Choocagueti pimanquigare, aato pinintitsi povashiantero. Oraqueate teegueti onchoocateji, aatoqueate pinintitsi pimanquigatempa. <sup>28</sup> Cotanquitsiqueate pimanquigatempagueti cameetsataquequeate, aatoquea icatsimatimentimprotsi Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaqueate manquigarentsi iroatimpa omanquigaquempagueti cameetsataquequeate aisa. Cotanquitsiqueate quericaca manquigatanquitsineca irantsipetaquemparoqueate taaca opajitapae yatsipejigaca caquinte. Nonintavecaqueate aatosacona patsipemajajiga, irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica.

<sup>29</sup> Imaicaqueate imaica, napiguemisanterijiate, manaqueate nocantajiaquempi namenaque aatoquea osamanititsi agavejajigui antajiaqueneri Amajirote. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica irirajia manquigajiaatsica aatoqueate irogentiqueate iquenquejajiguitsi imanquigarejia, manaqueate inquenquejamajiaquequeate quero incojiaquempani irisavicaventajiaqueronijite maasano ininqueca Amajirote. <sup>30</sup> Ariqueate inquejejaquempaqueate irirajia shimampojancajianquitsica irisavicaventajiaqueroqueate ininqueca Amajirote quejecaqueate teeca irishimampojancajempa. Ariqueate inquejejaquempaqueate aisa shinejianquitsica. Iroijaqueate quericaca ashintajianquitsica taaca opajitapae aatoqueate iroguenti ishineventatsi, quejetacatari tee irashintajiguemparoji, aatarite icoguitani yashintajigaro. <sup>31</sup> Ariqueate inquejejaquempaqueate aisa shineventajigaroca cameetsaguetatsica choocaguetsatsica quepatsiqui, aatoqueate iroguenti ishineventamajajigatsi, aatonicate ocoguitani ochocatsi.

<sup>32</sup> Teequeate noninteji pinquenquejajiaquero taaca opajitapae pishoshoventajiaquempaca. Iriraqueate teeca irimanquigatempaji iragavejaquequeate inquenquejaque quero incoquempani irisavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote. <sup>33</sup> Cotanquitsiqueate iriraqueate choocatanquitsica imanquigare iquenquejaqueroqueate aisa choocaguetsatsica quepatsiqui, iquenquejaquetarite quero incoquempani oshinevaetantanaquempaca imanquigare. <sup>34</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa manquigarentsi choocatanquitsica omanquigare, teequeate onquejetemparoji teeca omanquigatempaji. Oraqueate teeca omanquigatempaji agavejaque onquenquejaque quero oncoquempani osavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote, oncomajamajaquempaniji otsinoqui aisa oshirequi. Cotanquitsiqueate oraqueate manquigatatsica oquenquejaqueroqueate aisa choocaguetsatsica quepatsiqui, oquenquejaquetarite quero oncoquempani irishinevaetantanaquempaca manquigataroca. <sup>35</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica teequea ariqueate noncantimentajiguempiroji pimanquigajiaquempagueti, aparoqueate nocantajiaquempiqueate caaviji anaantaque ocameetsataque pinchoocajiaquegueti intati aatonijite taaca piquenquejajiguitsi otsipa, iroguentiqueate pisavicaventajiaquequea inintaguetica Amajirote pincomajamajiaquempaquea pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>36</sup> Choocagueti cashianquitsica iroaqueragueti ininque irimanquigataquemparo manquigarentsi coajica, iramenavaquerogueti oquenquevarotanaque ariquea inintanaque irimanquigaquemparo,

cameetsaquea irimanquigataquemparo, teequea incantimentanteroji Aapani Irioshi. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa cashiavetanquitsica manaqueate iramenaquero cameetsaquea aatogueti imanquigataro manquigarentsi, aisa aatogueti ochoocati taaca opajitapae onquenantaquempaca irimanquigatantaquemparoca, cameetsaqueate aatoqueate imanquigataro. <sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica quericaca manquigataquemparoneca manquigarentsi icashiacaca cameetsavaetaquequeate, cotanquitsiqueate iriraqueate aatogueti imanquigata caavijiqueate ocameetsaque.

<sup>39</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatanquitsica teequeate oncameetsateji ovashianquerigueti manquigataroca, cotanquitsiqueate arigueti irimetojanaje cameetsaquequeate omanquigatajempa itsipa quericaca onintaqueca iroatimpa, cotanquitsiqueate iriguentiqueate omanquigaquempa tsaroventarica Amajirote. <sup>40</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa namenaque caavijiqueate oshinemajataquempaquee aatogueti omanquigatajatsi itsipa, aisa namenaquequee iriguentiquea cantaquea Ishire Aapani Irioshi.

## 8

### *Iteshi viratsipae yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irioqueate nonquenquetsatocotaque iteshi viratsipae imetojajitaquee yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Arimajaguitatsi atsajiavetacaqueate cameetsaquea irishecajitaquemparigueti irira iteshipae, cotanquitsiqueate querica amenanquitsineca itsamajaquequeate manaqueate iraventacotanaquempaqueueate. Cotanquitsiqueate oraqueate arimajagueti ancoquempami ampintsajiaquemparigueti apiguemisan-tarite, manaqueate antampishitavacaajiaquempaqueueate cameetsanjite an-quemisantamajianaquerinijite Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Quericaqueate jivetanquitsica itsaque, teequeate intsamajateji. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate ampintsajiaquemparigueti Aapani Irioshi, itsamajajiacajiquea iriatimpa.

<sup>4</sup> Imaicaqueate nonquenquetsatocotaqueriqueate iteshi viratsipae imetojajitaquee yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Aatimpajia atsajiaquequeate maasano irioshivijitashijiguetaca intati teequeate queroca iragavejaquequeate, apaniroquee icoca Aapani Irioshimajaca ichoocaquequeate yagavejamajaquequeate. <sup>5</sup> Ichocavetacaqueate ontaniqui jenoqui inquitequi jeroqueate aisa quepatsiqui oshequini itsariventajiguetacaca, jerijiaqueate imajirontajiguetacaca, <sup>6</sup> cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequeate teequeate inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniroquee icoca Aapani Irioshi ichoocataquequeate. Iriguentitarite choocatacaquero maasano choocaguetatsica, aisa aatimpajia iriguentiqueate ahoocatashijiaque asavicaventajiaqueroqueate maasano inintaquequeca. Aisa choocaqueate apaniromajaca Amajirote, irioquee Jesoquirishito. Iriguentitarite peacaaguetacaroca maasano choocaguetatsica, aisa iriguentiqueate anijacaajiacajica aatimpajia.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate tsariventajirica Aapani Irioshi teeca intsamajateroji oca nocamantaquempica. Iconoagarancaqueate irirajia amejiavetatsica ishineventajiavetariqueate irioshivijitashijiguetaca, igantagatirajaqueate itsaroacagari irishecajiaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijitashirentsi, yamenajiaquequeate irishecajiaquemparigueti manaqueate irantajiaquequeate teeca oncameetsateji quejecaqueate manaca ishineventajiacariqueate irioshivijitashijiguetaca.

<sup>8</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi aatoqueate iroguenti ishineventajiaqueate

ashecaciaquemparigueti, aatonicate ishineventamajajigaritsi shecacijarica, aisaquea aatoqueate icatsimatimentajiguiritsi teeca irishecajiguempariji. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate oraquea pincantajiaquegueti cameetsataque irishecajifaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijirentsi inchiquiojitsitaja piquempevaetacaajigaritsija papiguemisantarite tequeratatirajaca intsajigueti. <sup>10</sup> Pamenejate arigueti iramenaquempigueti papiguemisantarite tequerasanotirajaca intsateji shecaquempiqueate tsovironaqui qui itsaroventantajitarica irioshivijirentsi, ariqueate arica irinintaqueate inquejetaquempaqueate iriatimpa, yamenaquemparitarite aviguenti irapiguemisantarite. <sup>11</sup> Arigueti inquejetaquempa imaica aviguenti quejetacaantaqueri, aviguentitarite iramenacotaquequeate pinquejetaquerogueti imaica, ariqueate irovashiantanaqueroqueate iquemisantavetacagueti. Aviguentiquea quejetacaantaqueriquea papiguemisantarite imetojavenaqua Quirishito. <sup>12</sup> Oraqueate pinquejetaquempagueti imaica pinquempaveatacaquemparigueti papiguemisantarite tequeratatirajaca intsateji, iriraqueate Quirishito iramenaquempiqueate mana pantaque teeca oncameetsateji, iriatimpaqueate teenica irininteji anquempaveatacaguempari apiguemisantarite. <sup>13</sup> Irootaquequeate nonquejetantanaquempaca naatimpa namenaquegueti manaqueate nonquempaveatacaquempari napiguemisantarite noshecatemparigueti iteshi, aatoja noshecatajaritsi aafonijite noquempevaetacagaritsi.

## 9

### *Quero icocani Paavoro isavicaventirogueti ininqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Naatimpaqueate naroguenti itigarancane Amajirote Jesoshi, namenaqueritari, aisa iriguentitarite tigarancaquena notsavetantimoji-aquempiqueate pitsariventantajanacarica. Nagavejaquequeate nantaque taaca opajita teeca incantimentenaroji iriatimpa. <sup>2</sup> Arigueti choocagueti itsipa teeca irinintajigueti incantajiaquena itigarancane Quirishito, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsamajajiaque iriguentiqueate tigarancaquena, naroguentitarite quenquetsatacaajiaquempi pitsariventantajiacarica. Aviguentijia imaica iramenajitaque intsatantajitaquempa naroguenti itigarancane Amajirote.

<sup>3</sup> Jero imaica noncantajiaquerica irirajia tsojencaguevetaquenaca, noncantajiaqueriquea: <sup>4</sup> Cameetsavetacaqueate irojocajitaquena intati nosheca jeroqueate nomre querocagueti oraniqui nonchoocaqueni nontsavetantimoquerigueti. <sup>5</sup> Aisa cameagsavetacaqueate nonmanquigataquempa manquigarentsi quemisantamajataquerica Quirishito nontsipatanaquemparonijite nonquejejaquempariqueate itsipapae itigarancaneja Amajirote, jerijia iriguentijeguijiate, jerijia aisa Sepashi,\* cotanquitsiquea teequea nonquejetero imaica. <sup>6</sup> Iriatimpajia teequea irishiacojigueti irisavicaventajiaqueronijite intsavetacotaqueri Quirishito, ¿arimpate pamenajiaque apaniro naatimpa nontsipataquempari Verenave nantsipaventajiaquemparo novegarajiaqueronijite nosheca? <sup>7</sup> Nonquejetacaguempiro: Iriraquea coareta ¿arimpate irovegarataque inchiquiojitsita iriatimpa isheca? Ariqueate iquejetaca sevaguetiroca ova ¿arimpaqueate isevatashitacaro intati teequea irishecatavaquemparo? Ariqueate iquejetaca quempoguijirica oveja iriatimpa ¿arimpaqueate incantimentajiqueriqueate irimiraquerogueti itsomija?

\* 9:5 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

<sup>8</sup> Imaica aatoja pijijiguitsi mana noquenquetsatacogueataque intati it-satacaantica caquinteguetatsica. Irosatiquea iquejetantacaroca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishini coramani. <sup>9</sup> Ocanquetari itioncanequea Moishishini: “Aatoquea pisavotsovatiritsija caapironcaari pisagorejacaantaqueripigueti tirigoqui.” Oraqueate ocanquegueti imaica, ¿arimpate apaniro iriguenti icavintsajaque Aapani Irioshi caapironcaari-pae? <sup>10</sup> ¿Teempaquee aroguentijia oshiacaantaca? Jeeje, aroguentijia itionquimentajiaquero, irooriji iriraqueate quitencavatsatashitiroca tirigo† inquitataqueroniji itsaquequeate irojocajitajeneriqueate coajica onchoocatanaquegueti. Ariqueate iquejetaca isagorejajaitica itsaquequeate irojocagarantajiqueneriqueate. <sup>11</sup> Imaica naatimpajia notsatacaajiaque-mpirogueti Icanqueca Aapani Irioshi quejacaqueate manaca noquitaguijiaqueroqueate Icanqueca pishirequi. ¿Imaicaquee aatompa pagavejajigui pojocagarantajiaquena nosheca, noitsaare, taaca opajitapae? ¿Pamena-jiaquerompa tee oncameetsateji? Cameetsavetacaqueate, oquejetacatari yojocagarantajitirigueti quitaguijatsica. <sup>12</sup> Aritarite pojocagarantajiaqueneriqueate itsipapae tsatacaajiguimpica, naatimpajiaqueate caavijiqueate pojocagarantajiaquenamequeate. Cotanquitsiqueate naatimpajia teequeate noncantimajiguempiji pojocagarantajiaquena taaca opajitapae, manaqueate natsipetacaqueate aatoniji querica cantanquitsine mana not-savetanqueri Quirishito irovegarajiquenanijite, iroompa arica aato ininti iquemisantiro Quenquetsatsarensi Oganejencatsica tsavetacotaquerica. <sup>13</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite maasanoqueate amitacotantajiatatsica teem-poroqui itsariventajitarigueti Aapani Irioshi ishecagarantajiacaroqueate maasano yamapinijiguequeca irojocajitaqueneri Aapani Irioshi. Irra-jiaqueate savicaventajigua itajiaqueneriqueate iteshi viratsipae yojacajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi yaagarantajiaquequeate ishecaji-acariqueate, iriguentitarite cantanquitsi Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ariqueate oque-jetacaqueate imaica iriguenti cantanquitsi Amajirote maasano tsavetan-tajiguiroca Quenquetsatsarensi Oganejencatsica cameetsataquequeate irojocajitaqueneriqueate taaca opajita coguitejimotacarica, iriguentiqueate jocajiaquenerine irirajia itsavetantimojiaqueca.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa teequeate noncantajiguempiji pojocajiaquena taaca opajita coguitejimojiaquenaca, aisa imaica teequeate irooqueate nontionquimentajiguempiji noncantajiaquempi pojocajiaquena. Arimpate ometojanaquenueti notase ometojenataquea, caavijiqueate anaquequeate noshinemajacagueti notsavetantigueti intati aatoqueate taaca opajita namanimpitsi. <sup>16</sup> Naatimpaqueate notsavetantirogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatsica teequeate nosemetimateji, iriguentitarite cantaquena Aapani Irioshi nontsavetan-taqueueroquea. Oraqueate aatogueti notsavetantero jooshiatsi! <sup>17</sup> Oraquea inchiquiojitsimequea noningue naatimpa nontsavetantaquero ariqueate noncantaquemequea irovegarajiquenaquea, cotanquitsiqueate teequa onquejetempaji imaica, iriguentitarite nintacaaquena Aapani Irioshi nontsavetantaquero. <sup>18</sup> Arisacanicate imaica ¿taaquea shinetacaquenane? Teequea noninteji irovegarajiquena nontsavetanterogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatsica, mana noshinevaetacaqueate nagavejaque nontsavetantero intati.

<sup>19</sup> Cotanquitsiqueate imaica teequa inchoocateji ashinquenaneca, aato-queate querica cantana taaqueate nosavicaventaque. Inchiquiojitsitaquea naatimpa noquejetacaquea naroguentinica irajaanirejia maasano,

† 9:10 quitencavatsatashitiroca tirigo. Pamenero ivaantorite Irocashiqui 9.62.

natsipeventajiacariqueate maasano nonintamajataque nonquemisan-tacaajiaqueri intsaromentajiaquemparinijite Quirishito. <sup>20</sup> Oraqueate notsipajiacarigueti nogonorojia joriojia noquejemajiacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaimentajiaquerinijite. Teeni-caqueate noguijatacovetajemparoji naatimpa itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate noquejejiacariqueate iriatimpajia, noninquetarite nonquemisantacaajiaqueri. <sup>21</sup> Oraqueate notsipajiacarigueti teeca iroguijatacojigueroji itioncanaqueca Moishishini, ariquea noquejejiacari iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaajiaqueri iriatimpajia aisa, cotanquitsiqueate nocancaniquea nonetsanamajatiro inintaguetica Aapani Irioshi, noquemisantaqueritarite Quirishito. <sup>22</sup> Oraqueate notsipajigarigueti quemisantajiguirica Quirishito tequeratatiraja intsamajajigueji, noquejejianacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nontampishitacajiaqueriniji arimpanijite inquemisantamajajiana-queriniji. Arimajatari noquejetaqueroqueate imaica quericaca notsipajiacaca manaqueate noquejejiacari iriatimpa cameetsanijite nonquemisantarantacaajiaquerinijite irimeshijiaquerinijite Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Nosavicaventaquerotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, irootaquequeate noquejetantacaroca imaica aisa nonintaquetarite nontsipajiaquempariqueate maasano icavintsajajiguica Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Aviatimpajia pitsajiguirotarite oraqueate ishiashiavijijigagueti irame-najiaque quericaca anaantanquitsineca, maasanoqueate ishiashijianaca, cotanquitsiqueate coajica teequeate maasano iramatsaejiteriji, apaniro-quea yamatsaejitaqueri iriraqueate anaantamajatanquitsica. Imaica aviatimpajia pinquejejiacquempari iriraqueate anaantamajatanquitsica pintampishitashijiaqueroqueate taaca opajitapae inintacajiaquempica Aapani Irioshi cameetsanijite irishineventaquempinijite. <sup>25</sup> Maasanotarite nintajatsica iranaantajigue irishiashiavijijiaquegueti icomajamajia-caqueate cameetsanijite iragavejimentajiaquenijite iranaantajiaqueniji. Iriatimpajia manaqueate inintajiaque iranaantajiaque cameetsanijite iramatsaementajiaquerinijite amatsaerontsi teeca onquishoteji teroncanajatsineca. Cotanquitsiqueate aatimpajia iroguentiqueate ancomajatashijiaquempaquate cameetsanijite irishineventajiacaji Aapani Irioshi irojocajiacajiro amatsaerontsimajaca caarica teroncasi. <sup>26</sup> Irootaquequeate naatimpa noquejetantarica shianquitsica teeca irishiashiavijitashitempaji intati. Aisa noquejetacariquea capojantatsica teeca incapojaguiteteji intati. <sup>27</sup> Oraqueate onintacaaguevetaquenaca notsino teequa nonquemisantavaquero, naroquea cantavaquero quero oncoquempani. Manaquea nocomajamajatanaca intati. Namaquetari naatimpa notsatacajiaqueriqueate itsipa intsaromentajiaquempari Aapani Irioshi, teequeate noninteji incanquena iriatimpa coajica: "Tee noshineventempiji."

## 10

*Icantajiaqueri aatoquea itsaromentajigaritsi irioshivijitashijiguetaca in-tati*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaque nonquenquejacaajiajempiro quero ocotacani paesatoniqui ichoocajiaquegueti novaesatinijiateni ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti. Maasanoqueate omararotacajiaqueriqueate mararo, aisa maasanoqueate yagate-gateitanaquero Quentijani Quityoncajaro ocaranarejatanaquequea niganquija opijoncaguitetanaquequea. <sup>2</sup> Ontaniqui mararoqui aisa

quentijaniqui quejecaqueate manaca iviñacajajitaqueriqueate ironijite intsatantajitaquemparoca iriguenti iroguijatacojigue Moishishini. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano ishecajiacaroqueate manaa yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Aisa maasanoquea imirajiacaroqueate oja yojocajiaquenerica Aapani Irioshi imotojataqueneriquea mapiqui. Oraqueate mapi iriguenti quejecaro Quirishito tsipajiacarica ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti. <sup>5</sup> Maasanoquea yamenajiavecaroquea maasano ocatica, cotanquitsiqueate iriraquea Aapani Irioshi tee irishineventajiguempariji oshequini yamenajiaquerigueti teequeate inquemisantamajajigueriji, irootaquequeate imetojantajanacaquea ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.

<sup>6</sup> Ariqueate oquejetacaquea imaica cameetsanijite amenajiaquero aatimpajia aatonijite aquempejigaritsi iriatimpajia anintajiaque antajiaque teeca irininteroji Aapani Irioshi antajiaque. <sup>7</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica aviatimpajia imaica aatoquea pitsaroventajigaritsi irioshivijitashijiguetaca intati pinquejejaquempariqueate iriatimpajia, iconoagarantajiacatarite itsaroventajiacari. Ariqueate ocantaquequeate Itioncacaantaquea Aapani Irioshi ocanti: "Iriatimpajia isavicaventajiaque-roqueate ishecajiaa aisa imirajiaa, ariqueate iteroncacijanaquerogueti icatintiitanaca itontoroncaventajiaqueri irioshivijitashitaca itsaroventajiacariqueate." <sup>8</sup> Aisa aatoquea oashitantajigui aquempejigaritsi iriatimpajia yoashitantajiguigueti ariqueate imetojajiaquequeate aparo savincaguiteri 23,000. <sup>9</sup> Ariqueate oquejetaca aisa aatoqueate amenantajigaritsi Amajirote. Aatoquea aquejejigari iriatimpajia iconoagarantajiaacaqueate yamenantajiacari irosatiqua itigarancantajiacanarica camaarini yatsicajiaqueriquea, ariqueate imetojajianaque. <sup>10</sup> Jeroqueate aisa aatoqueate atsojenquitiritsi Aapani Irioshi irioca itsipa, aquejejigaritsi iriatimpajia iconoagarantajia-caqueate itsojenquitsijiaqueri, ipincajiaquero yojocajiaquenerica icantajiaquero tee oncameetsateji, ariqueate itigarancajiaqueneriqueate irashivan-tite imetojajiaqueri.

<sup>11</sup> Ariqueate iquejejaqueroqueate Aapani Irioshi imaica anquenquejajia-queronijite, ariqueate itioncacojiqueroqueate antsajiaquenijite aatimpajia choocajiatitsica imaica pajinigueti aapojempa savincaguiteripae vegaratapoa-jaatsineca. Ininquetarite Aapani Irioshi antsajiaquero aatoniji aquejeji-garitsi iriatimpajia. <sup>12</sup> Pamenavequempagueti pagavejaque pitampishi-tashiquero quempevaerentsi, ¡shoshoh! Pagamajamajaquemparoja aatoniji piquempevaeta. <sup>13</sup> Taacaqueate opajita coraquetashijiaquempica teequeate apaniro oncoraquetashijiguetampi aviatimpajia, ocoraquetashijiguiriquea aisa maasano caquintejiatsica. Cotanquitsiqueate Aapani Irioshi icoguitan-itari inetsanatiro icantica, paventajiaquemparigueti aatoquea yoguishineji-ro oncoraquetashijiaquempime agavejajianaquempimeca, manaqueate intsatacajiaquempiqueate quero pincojiaquempani aatonijite agavejajigu-impitaa opajitapae coraquetashijiaquempica.

<sup>14</sup> Irootaquetari nocantantajiaquempica imaica, nopintsamajajiaa, aatoqueate pitsaroventajigaritsi irioshivijitashijiaa intati. <sup>15</sup> Manaquea noquenquetsatacaajiaquempiquea imaica notsaquetari pinquemajia-avaquena, aisa pitsajiaque pincantajiaque arica nocantamajataque arica tee. <sup>16</sup> Oraqueate atsipatavacaajiacagueti aquenquetsatacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi ashineventajiacaro amire cantacotaqueroca iriraja Quirishito osotoajatanaquegueti imetojaventajiacajigueti. Oraqueate aquejejiacagueti imaica manaqueate iramenajitaquero atsipatavacaajiaa aquenquejajiaqueroquea iriraja shetaqueroca aguempevaerejia. Ariqueate oquejetaca aisa ashecajiarogueti pan quejecaroca itsino



manaquea iramenajitaqueroquea atsipatavacaajiaca aquenquejajiaquero yompajacojitaquerigueti. <sup>17</sup> Oshequi acarajavecaquea aatimpajia tsarotentajigarica Quirishito, cotanquitsiqueate maasanoqueate atsipatavacaajiacaqueate ashecajiacarogueti ocatica pan, aparotarite ocanca. Irootaquequeate maasano aatimpajia ashecajiarogueti atsipatavacaamajajiaqueate quejeaqueate apaniroca achoocajiaque.

<sup>18</sup> Pinguenquejajiguerijate ichoviquijiani Ishiraerini queroqueate icojigani. Iriraqueate shecajibgarica iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi itsipamajatariqueate Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate irioshivijitashijiguetaca intati teequeate noncanteji arimaja irioshivaequempate, aisa teequeate noncantempi iriraqueate viratsipae yojocajiguetinirica icantashitatiaca, manaqueate iquejetacariquea itsipapae iteshi. <sup>20</sup> Manaqueate noccanque irirajiaqueate jocajiguinirica iteshi irioshivijitashijiaa iriguentiquea yojocaquene ampatsinipae, teequeate iriguenti irojoquene Aapani Irioshi. Naatimpaquea teequea nonintimateji pintsipajiaquempari ampatsinipae. <sup>21</sup> Oraqueate pimirajigarogueti vinoja quejetacaroca iriraja Amajirote, aato pagaveji pimiraventajigari aisa ampatsinipae pishineventajiaquempari. Ariqueate oquejetacaqueate aisa pitsipatavacaajigagueti pishecaventajigarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiajigueti, aatoqueate pagavejimajiguitsi pishecaventajigari aisa ampatsinipae. <sup>22</sup> ¿Arimpa anintajiaque incatsimajiacaji Amajirote ashineventajiaquemparigueti irioshivijitashijitaca intati? ¿Arimpate atampishimajati anajiaiaqueri Amajirote?

<sup>23</sup> Arimajaqueate chooca taaca opajitapae teeca incantimenteroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca manaqueate ovashiantajacajianacajiro atsarotentamajajigarigueti Amajirote, teequeate oncameetsateji antajiaquerogueti. Teequeate incantimentajiavetajiroqueate, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca arigueti aato otampishitacajiaiguiritsi apiguemisantarijiateni inquemisantamajajianaqueniji, arisacanicate aatoqueate antajiguirotsi. <sup>24</sup> Atoqueate aparo aquenquejatsi aatimpa, anquenquejajiaqueriqueate apiguemisantarijiate aisa.

<sup>25</sup> Cameetsataquequeate pishecajiaquempariqueate iteshipae yojocajiqueca ontaniqui yovegaratapinijitigueti iteshi, aatoqueate picoacojiguiritsi queroqueate yaajitaquerini aatonijite piquenquejajiguirotsi aricaqueate cameetsataque pishecajiaquemparigueti arica tee. <sup>26</sup> Maasanotarite quepatsi jeroqueate aisa maasano choocaguetatsica iriguentiquea ashintaro Amajirote.

<sup>27</sup> Arigueti incajemajiaquempi teeca intsarotentpariji Quirishito irishecaquempagueti pincavintsajajiaqueriqueate aviatimpajia poajianaque, cotanquitsiqueate pishecajiaquemparoquea taaca opajita yojocajiaquempica. Aatoqueate picoacojiguiritsi iteshi aricaca yojocajivetaanari irioshivijitashijiguetaca intati aatonijite piquenquejajajirotsi aricaca cameetsataque pishecajiaquemparigueti aricaca tee. <sup>28-29</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate choocagueti cantajiaquempineca incanquetuete: "Iricatica irica iteshi yojocajivetaanarica irioshivijitashiguetaca intati", ariqueate aatoqueate pishecajibgaritsi, manaqueate piquenquejajiaqueriqueate irira camantajiaquempica. Iriatimpaquea yamenaquetarite arica tee oncameetsateji irishecaquemparigueti irootaquequeate icantantacaca imaica. Iroosacanicate arigueti yamenaque iriatimpa tee oncameetsateji irishecaquemparigueti, aatoqueate pishecataritsi. Pishecajiavequemparigueti aatoqueate queroca icojiguimpitsi pishecajiaquempaca, cotanquitsiqueate

irioqueate pinquenquejajiaque irira camantajiaquempica aatonijite piquempevaetacaimajigaritsi.

Cotanquitsiquea arica chooca cantanquitsineca: “¿Querocaca ocotacani tee oncameetsateji noshecataquempari iteshi yamenaqueca itsipa arica teeca oncameetsateji, teenicaqueate incantimenteroji Aapani Irioshi? <sup>30</sup> Nocancaniquaea noshecatarigueti iteshi noshineventariqueate Aapani Irioshi notsaquequea iriguenti jocaquenari. ¿Querocampaquea oncoquempa incantajiaquena tee oncameetsateji noshecataquemparigueti?” <sup>31</sup> Imaicaqueate imaica noncantajiaquempiqueate quero ocotacani. Maasanoqueate taaca opajita pantajiaque pamenacajiaquempiqueate maasano arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi, iroogueti pishecajiacagueti, iroguentigueti pimirajiacagueti, aisa taaca opajitapae pantajiguica. <sup>32</sup> Aatoqueate aquempevaetacaajigaritsi apiguemisanarite. Aisa aatoqueate antajiguitsi taaca opajitapae iramenajiacigueti teeca intsaromentajiguempariji Quirishito ariqueate aato inintajiguitsi intsaromentajiguempari iriatimpajia aisa, iriguenticaqueate joriojia, iriguenticaqueate teeca iririorijogueji. <sup>33</sup> Ariqueate noquejetacaquea naatimpa manaquea nonintaque noshinetacaajiaquempariquea maasano, teequeate narosati quenquejaatsine, iriguentiqueate noquenquejajiaque itsipa queroquea noncojiaqueri cameetsanijite irimeshiumentajiaquerinijite Quirishito.

## 11

<sup>1</sup> Noninquequeate poguijatacojiaquenaqueate pinquejejiaquena naatimpa noguijatacotirigueti Quirishito.

*Quero oncoquempani manquigarentsi amanaquerigueti Aapani Irioshi icapiocajiacagueti*

<sup>2</sup> Noshineventajiaquempiqueate namenaquegueti picancaniquaea piquenquejajiaquena, aisa picancani piquenquejajiaquero notsatacajiaquempica pinetsanajianaqueroqueate. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea jeroquea ocatica noninque pintsaajiaque: iriraquea shirampari irio cantaquerine Quirishito quero incoquempani, oraqueate manquigarentsi irioquea cantaquerone manquigataroca, ariqueate iquejetacaquea Quirishito iriatimpa irioquea cantaquerine Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Irootaquequeate iriraquea shirampari iramanaquerigueti Aapani Irioshi ontaniqui icapiocajiaqueti aisa intsavetanterogueti Icanqueca Aapani Irioshi, teequa irametemparoji intatainatempa. Oraqueate intatainataquempagueti quejecaqueate iriguentica iquemisanti irapicaquinteteni, teequa iriguentiquea inquemisantamajateji Quirishito. <sup>5</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi iroguentiquea ametaro ontatainataquempa amanaquerigueti Aapani Irioshi picapiocajiaqueti irosati ontsavetanterogueti icanqueroca. Oraqueate aatogueti otatainatatsi manaqueate quejetaca teeca onquemisanteriji manquigataroca aisa quejetacaquea manaca yojocaguinajiqueroqueate. <sup>6</sup> Oraqueate aatogueti onintitsi ontatainataquempa iintsija ojocaguinataquempa. Cotanquitsiqueate teequa ametemparoji manquigarentsi onquejetaquempari shirampari, ompashivenquempatari ojocaguinatacanquempagueti irooca aamajaquerogueti omae, irootaquequea nocantantacaca iintsija ontatainataquempa.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate irira shirampari aatoqueate itatainatatsi, aritarite iquejeverariqueate Aapani Irioshi, aisa irootaquequeate iramenantajiquemparoca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi.

Oraqueate manquigarentsi ontatnataquempagueti irootaquequeate iramenantajitaquemparoca yanaantaque shirampari. <sup>8</sup> Iriquetitarite ipeacaaca Aapani Irioshi shirampari, ariqueate yaaqueroqueate imerequi ipeacaantacaro manquigarentsi, teequeate iroquetiqueate impeacaguempa manquigarentsi. <sup>9</sup> Teequea impeacagueriji shirampari ashi manquigarentsi, iroguentiquea ipeacaanariquea manquigarentsi irashi shirampari. <sup>10</sup> Irootaquequeate imaica cameetsataque ontatnataquempa manquigarentsi cameetsanijite iramenajiaqueronijite irashivantijitete Aapani Irioshi arimajaquea oquemisantaqueriqueate manquigataroca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea atsaroventajiacarigueti Amajirote yamenajiacajiquea ariqueate aquejetavacaajiacaquea: teequeate inchoocatashitajempa intati shirampari, ariqueate oquejetacaqueate manquigarentsi teequeate onchoocatashitempa intati. <sup>12</sup> Iroorijite iroaqueraqueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi manquigarentsi iroguentiquea ipeacaantacaro imerequi shirampari, ariqueate iquejejiacaquea shirampariija iroguentiquea oajiaqueri manquigarentsija, cotanquitsiqueate iriguenti anijacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi peacaaguetacaroca maasano. <sup>13</sup> Iintsijate pamenajigueroqueate aviatimpajia: ¿Ari cameetsataque amaneri Aapani Irioshi manquigarentsi aatogueti otatnata? <sup>14</sup> Aatimpajia teequeate amejiguemparoji irontijavenajaquempaquea shirampari, impashiventacaquemparocua. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi irooquea iroguenti cameetsataquequea ontijavenajaquempaquate. Irootarite oshineventacaqueate iroatimpa, aisa iroguentitarite ochoocatashitaque omae onticaacotaqueroqueate aatonijite ejeguinatitsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti cantanquitsineca teequea ariquea onquejetempaji imaica, nonintaque intsataque naatimpajiaquea irooquea namejigaquea noquejejiga imaica. Ariquea iquejejiacaquea aisa maasano tsaroventajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapicopinijia.

### *Paavoro icantomajajiaqueri Corintoquitica*

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate oraquea noncantajiaquempigueti imaica aatoqueate noshineventajiguimpitsi manaqueate noncantomajajiaquempiquea, irosatarite picapiocajiaqueti tee oncameetsateji pantajiaqueca, teequea pintampishitavacaajiguempa pinquemisantamajajianaqueni. <sup>18</sup> Noquemacojiaquempitarite irosati picapiocajiaqueti teequeate pinconoavacaamajajiguempaji. Naatimpa noncantanaque arimajacampate. <sup>19</sup> Aritarite oquejetantanacaca imaica pitsinampirejavacaantajianacaca irootari yamenantajitacaca queriquea caavijica yanaaque itsaroven-tamajitari Amajirote. <sup>20</sup> Irootaquequeate picapiocajiavetacaqueti pishecaventajiacarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti, teequeate ariquea pinquejetacaajiguempari itsatacajiaajica iriatimpa, quejevaecaqueate teeca iriguenti pinquen-quejajigue. <sup>21</sup> Teetari poguujavacaajiguempaji pintsipatavacajiaquempa pishecajiaquempagueti. Manaqueate pishecatapitsatavacaajiacaqueate pamajiavetacaca. Iconoagarantajiacaqueate tee inquemajiguempaji, itsipaqueate mana iquenajiaquero intati imirajiaca irosati ishinqui-tantajianaca. <sup>22</sup> Aatoquea piquejejiguiro imaica. Pamenajivecaquea piquejejiacquerogeti imaica arimequeate pishecajiaquempame pitsovironaquitepaequi. Oraqueate piquejejiacquerogeti imaica mana panaimanajiaqueriquea papiguemisanterijiate, aisa mana poguipashiventajiaqueriquea coguifejacojianquitsica. Imaica ¿queroqueate

noncojiaquempi? ¿Arimpa noshineventajiaquempiqueate? Aatoquea noshineventajiguimpitsi piquejejiacagueti imaica.

*Quero ancojiaqueroni ashecaventajiaquemparigueti Amajirote anquenquejiaquerigueti imetojaventajiacajigueti*

<sup>23</sup> Notsatacajaiavequempitarite coramani itsatacaaquenaca Amajirote, nocanti: Iroompa opitsecanaquegueti iracaantantajiquemparica Amajirote Jesoshi irimetojantajitaquemparica, yaaqueroqueate pan yajiricaquero, <sup>24</sup> icantiquea: “Arioteesa, Aapani.” Ariqueate icotarejaquero, icanti: “Paajiaquejeja pishecajiaquemparo. Iroguenti notsino,\* metojaventajiaquempineca. Pinquejepiniijaquempa imaica pishecaventajiaquena pinquenquejajiajenaqueate naatimpa.” <sup>25</sup> Ariqueate iteroncanaqueroqueti ishecajiacagueti, iquejetaqueroquea chovintyoriqui, yaacotaquero, icanti: “Ocatuca choocatanquitsica chovintyoriquiqui ocantacoquero iroaqueraro paaquito† nonetsanataqueca osotoajatanaquegueti noriraja. Pinquejepiniijaquempa imaica pimirapiniijaqueroqueti, pinquenquejajiajenaqueate naatimpa.” <sup>26</sup> Aritarite pishecatapinijiaquemparogueti ocatuca pan, pimirajiaqueroqueti choocatanquitsica chovintyoriquiqui, ariquea irooquca pintsavetacotantemparoca imetojane Amajirote arejevaetempa incoaqueantapojajempa.

<sup>27</sup> Irootaquequeate imaica nocantantajiaquemfica quericaca shecatashitaquemparoneca intati, irooca irimirashitaquemparogueti intati aatogueti iriguenti iquenquejitsi Amajirote imetojaventajiacajigueti, inchiquiojitsitaquea inquejetacaanquempa iriatimpa, icovaeguishequerotarite itsino jero aisa iriraja Amajirote. <sup>28</sup> Irootaquequeate quericaca nintanquitsineca irishecaquemparo pan aisa irimiraquero vinoja inquenquejajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti iroquetiquea inquenquejamajaquequeate, iroompaqueate arigueti icomajajaca cameetsaquequeate irishecaquemparo aisa irimiraquero. <sup>29</sup> Quericacatari shecatashitaquemparoneca intati, aisa irimirashitaquemparogueti intati, aatogueti iquenquejirotsi iroguenti ocantacotaque itsino Amajirote, inchiquiojita inquejetacaantaquempa iriatimpa irishecataquemparogueti aisa irimiraquemparogueti, incatsimatimentajiqueriquea. <sup>30</sup> Irootaquequeate pojoquijigarantantajianacaca, itsipaquea teequeate intampishijigueji, itsipaquea mana imetojajiaque. <sup>31</sup> Oraqueate iroquetitaquea amenashirentamajajiaquempaqueate acomajajiacaca ariquea querocampa incatsimatimentantajiacajica Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate oraquea iramenajiacajigueti Aapani Irioshi antajiaqueroqueti teeca oncameetsateji, incantomajajiacajiqueate aatonijite itsipatacaantajiajiritsi teeca intsarotentajiguempariji incatsimatimentajiaquerigueti coajica.

<sup>33</sup> Irootaquequeate imaica, napiguemisantarijiate, nocantantajiaquemfica oraqueate pincapiocajiaquempagueti pishecaventajiaquemparigueti pinquenquejajajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti poguijavacajiaquempa pintsipatavacajiaquempa. <sup>34</sup> Quericaqueate taseanquitsica

\* **11:24** Iroguenti notsino. Pamenero Mt. 26.26-28. † **11:25** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatucaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisshere maasano aventaventaquemparineca Meshiantitsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

irishecatanaqueempa itsovironaquitequi aatonijite icatimatiro ontaniqui picapioacajiacagueti, aatonijite icatsimatimentiri Aapani Irioshi. Oraqueate ot-sipapae picoacojiaquenaca noncamantajiaquempiquea coajica noanaque-gueti nonejajiaquitempiqueti.

## 12

### *Quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti*

<sup>1</sup> Imaica napiguemisantarijiateni, noninque noncamantajiaquempi quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti apaniropae. Noninque pintsamajajiaquero aatoniji picomijigaro. <sup>2</sup> Aviatimpajia pitsajiaquetarite tequeratagueti pintsarorentajiguempariji Quirishito manaquea yamatavijajiaquempiqueate ampatsini pishineventantajiacarica irioshivijitashijiguetaca intati teeca inquenquetsajigueti. <sup>3</sup> Irootaquequeate nonintantacaca pintsajiaque teequeate iriguenti quenquejacaguerine Ishire Aapani Irioshi quericaca cantanquitsineca: "Tee incameetsateji Jesoshi." Aisaquea aatogueate querica cantanquitsineca inchiquiojiqueate: "Jesoshi iriguenti Majiromtamajatsica", aatogueati iriguenti quenquejacaguiri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantashitajiacajiaavecajiqueate yagavejacaajiacajigueti apaniropae, cotanquitsiqueate iriguenti agavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Aisa acantashitajiaavecaqueate antajiaqueca apaniropae, cotanquitsiqueate apaniroqueate antajiaqueneri Amajirote. <sup>6</sup> Teequea anquejetacaamajajiavetemparoji querocagueti icojiguiro itsipa yantajiguigueti, cotanquitsiqueate iriguentiquea agavejacaajiacaji Aapani Irioshi apaniropae. <sup>7</sup> Yagavejacaajiacajitarite Ishire Aapani Irioshi apaniropae cameetsanijite amitavacaumentajiaquempanijite arimpanijite anquemisantamajajianaqueri Amajirote. <sup>8</sup> Apaniroquea yagavejacaaque-riqueate Ishire intsavetanquero itsatacaquerica. Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsatavaquero itsavetantajiquerogueti Icanqueca Aapani Irioshi ariqueate intsatacaantaquequea iriatimpa. <sup>9</sup> Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsamajaque caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi yaventashirentamajatanacarica. Ariqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri irogueshijiaqueri joquijiguetatsica. <sup>10</sup> Iconoagarantajiaa itsipa iroguenti yagavejacaajiaqueri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaquea iroguenti yagavejacaajiaqueri intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi. Itsipaquea iroguenti yagavejacaqueri intsatavaqueri quenquetsatsica iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi iriguentica agavejacaqueri ampatsinipae. Chooaqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri inquenquetsatantaguetaquemparoji ot-sipapae quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, ariqueate itsipa yagavejacaqueriqueate intsaque impitsocavaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroqueate icanti. <sup>11</sup> Pamenequeate imaica yagavejacaajiavetacajiqueate taaca opajitapae cotanquitsiqueate iriguentiqueate Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiacajiquea, apanirotarite icota. Yagavejacaajiacajiqueate apaniropae antajiaque taaca ininqueca iriatimpa antajiaque.

<sup>12</sup> Apaniroqueate ochoocavetaca itsino caquinte, cotanquitsiqueate choocaguequeate iraco, iguiti, iguempita, maasano. Ariqueate aqueejiaqueate maasano aatimpajia tsarorentajigarica Quirishito oshequajiavetacaqueate aisa acantashitajiaavetaca, cotanquitsiqueate apaniroquea ichoocataque atsarorentajiacaca quejetaca apaniroquea achoocajiaque. <sup>13</sup> Ariqueate oquejetaca aisa apanirotarite icotaca Ishire

Aapani Irioshi viñacajatacaajiacajica, ariqueate atsipatavacaajiacaqueate quejeca apaniroca achoocajiaque. Aconoagarantajavecaqueate aroguentija joriojia aisa guiriegojia. Ariqueate oquejetaca aisa aconoagarantajavecaqueate manaquea yaajanijitacaji, aisa aconoagarantajavecaqueate manaquea achoocajiaque intati, cotanquitsiqueate ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi aquejetavacaajiacaqueate.

<sup>14</sup> Oraquea itsino caquinte teequea manaquea onchoocatashitempaji yamenantaca intati. Choocaqueate aisa yajiricantaca, jero aisa yanijitantaca, jeroqueate aisa iquemantaca, maasano. <sup>15</sup> Oraqueate onquenquetsataquemegueti iguiti oncanquemegueti: "Iroorijite imaica tee nonquejetemparoji iraco, teequea irashintenaji", aatoqueate yovashiantajiro, igantagaqueate irashintemparo. <sup>16</sup> Iroomegueti quenquetsatanquitsineme iguempita oncanquemegueti: "Iroorijite tee nonquejetemparoji iroquija, teequea irashintenaji", aatoquea yovashiantajiro, igantagaquea irashintemparo. <sup>17</sup> Iroomegueti choocatanquitsine intati iroquija, ¿taaquea inquemantaquempame? Ariquea oquejetaca aisa iroomegueti choocatanquitsine intati iguempita, ¿taaquea inquemantantaquempame? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi inetsanataquero atsino ipeacaacarogueti, irootaquequeate ochoocatan-taquetacaca aquemantajiacaca, aisaquea amenantajiacaca, jeroqueate aisa anijitantajiacaca, maasano. Aisa ichoocatacaaguetacajiroqueate querocagueti ininqueca inchoocatacaacajiro. <sup>19</sup> Oraqueate iroomegueti choocatanquitsine intati amenantaca ¿querocampe onchoocagueni atsino? <sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequea ari onquejetempaji imaica, manaquea ochoocaguetaquequeate aisa aguiti, aguempita, aco, maasano. Oquejeguetacaqueate imaica ochoocaguetaquequeate maasano, cotanquitsiquea apaniroqueate ochoocaque atsino.

<sup>21</sup> Oraqueate aquija aatoqueate ocantimajiguirotsi aco: "Teequeate nonintempiji." Ariquea oquejetacaquea aguito iroatimpa aatoquea ocantimatiro aguiti: "Teequeate nonintempiji." <sup>22</sup> Choocatarite atsinoqui taaca opajitapae teeca ontampishiteji, cotanquitsiqueate anintamajiaqueroqueate, teequea onchoocatashitempaji intati. <sup>23</sup> Ariquea oquejetaca aisa teeca anintajigueti iramenajiguetero, caavijiqueate acomajamajiaqueroquea irootaquequeate aquitsaatan-tajiacaca aatonijite yamenajiguetirotsi, apashiventacajaiacarotarite. <sup>24-25</sup> Cotanquitsiquea oraquea teeca ampashiventacajaiaguemparoji teequea anquejigueroji imaica. Ariqueate iquejetacaajiacajiqueate Aapani Irioshi aatimpajia tsaromentajigarica, itsipatacaantajiacaji cameetsanijite ancavintsajajiaqueriniji caarica inintajiveta aatonijite acatsimatavacaajiasi antsinampirejavacajaiacquempaqueueate, manaquea anquenquejavacajaiacquempaqueuea ancavintsajavacaajiacuempa intati. <sup>26</sup> Arigueti yatsipetacagueti apaniro, maasanoqueate atsipejiaca. Oraqueate managueti ishineventajitacarigueti itsipa, ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia maasano atsipajiacariqueate ashinejiacaquea.

<sup>27</sup> Irootaquequeate aviatimpajia imaica pitsaromentajiacarigueti Quirishito piconoavacaajiacaqueate quejecaquea apaniroca pichoocataque, piquejejiacarotarite itsino Quirishito. <sup>28</sup> Avegarajiacaquea oshequi tsaromentajigarica Quirishito cotanquitsiqueate Aapani Irioshi inintacajaiacajiqueate apaniropae antajiaqueneri. Iriquetiquea yogui-jivajiaquequeate itigarancaneta Quirishito intsavetantajiaqueriqueate. Itsipajia inintacajiaquea tsavetantajiaqueroica icantajiaquerica. Ariqueate iquejejiacqueriquea aisa tsatacaantajiaqueroica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Ariqueate iconoagarantajiacaqueate itsipa inintacajiaqueri

ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaqueate manaqueate inintacajiaqueriqueate irogueshijiaqueri joquijiguetatsica, itsipaquea manaquea incavintsajantajiaque, itsipaquea manaquea incantajiaqueriqueate irapiguemisantarite taacaqueate irantajiaque, ariqueate itsipa manaquea inquenquetsatantajiaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitempaji.  
<sup>29</sup> ¿Arimpa maasano iriguentijia itigarancanejia Quirishito? ¿Arimpa maasano iriguentijia tsatacaantajiguiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaque ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati? <sup>30</sup> ¿Arimpa maasano yagavejajiaquequeate irogueshijiaqueri joquijiguetatsica? ¿Arimpa maasano iquenquetsatantajiacaro otsipapae quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitempaji? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaquequeate impitsocajiaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroca icanti quenquetsatantaroca? Teequeate. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea pinintamajajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaqueneri caavijica anaantaque ontampishitacajiaqueriniji papiguemisantarite. Cotanquitsiquea choocaqueate otsipa noninque nontsatacajiaquempi imaica, caavijiqueate oganejencamajataca.

## 13

### *Quero icotani pintsatantatsica*

<sup>1</sup> Arigueti nonquenquetsatantaguevetaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarensipae irooca iguenquetsatsare irashivantijitete Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaqueate noquenquetsatamampeacaquea intati, quejecaqueate cavorejamentatatsica iteencajitirogueti opojimatanaqueuea teen teen teen, teequea queroca oncanteji. <sup>2</sup> Aisa manaca nagavejaveaquempaguete nontsavetantavequemparoco anquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, teequea noncameetsatimateji. Ariqueate oquejetaca aisa arigueti nontsaguevequemparoco taaca opajitapae teeca intsajivetemparoji, managueti nontsitacaguevequemparoco nontsaguevequemparoqueate maasano, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, nontsatashiquemparoquea intati. Aisa managueti nontsavetaquemparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi iragavejacaquea nogaaqueo otsempi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaquea nontsatashiquemparoqueate intati, teequea noncameetsatimateji. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa arigueti nojocashijive-taquenempari coacojianquitsica maasano nashintaguevetaca, aisa arigueti incatsimatimentajiquena nontsaroventaquemparigueti Aapani Irioshi intaimentantajiquenaca, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, ¿arimpa irishineventaquenaquea Aapani Irioshi?

<sup>4</sup> Iriaquea pintsatantamajatatsica yatsiperejacoca intati, aisa caavijiquea icavintsajanti. Teequea incatsimatimenteriji itsipa yamenaquerigueti yanaaqueri, teequea irisemeteji, aisa teequea iraventacotimatempaji.

<sup>5</sup> Iriaquea pintsatantamajatatsica ichoocaque cameetsa, manaquea yamenaquerogueti guipashiventajagueterica itsipa aatoquea iquejetiro imaica. Teequeate apaniro inquenquejacotempaji iriatimpa. Teequeate incatsimateji, aisa teequea incoguitempani inquenquejaguiteroni querocagueti icoquerini itsipa, manaqueate ipeacofajaro intati.

<sup>6</sup> Iriaquea pintsatantamajatatsica yamenaquegueti yantajitaqueroqueate teeca oncameetsateji, teequeate oshinetacaguempariji, manaquea



oshimampojancaanacari intati. Cotanquitsiqueate iroguentigueti yantajitaque cameetsaguetatsica irosati iquenquetsajitaquerogueti arimajatatsica, ariquea irishinevaetanaquempa. <sup>7</sup> Querocagueti incovetaquempariquea igonoro irantsiperejacotemparo, manaqueate incoguitempani impintsamajatanauempari. Arigueti inquemacotaqueri inijashinajitacari aato yaquiro iriatimpa, manaqueate incantanaque intati: "Jmm arica tee inquejetempaji iriatimpa." Arigueti iramenavetaquemparo yantaguishetaque teeca oncameetsateji manaquea inquenquejanaque intati: "Arica impishoncajero coajica." Arigueti irantsipetacajaitempari icancaniquea impintsatantanaquempa.

<sup>8</sup> Aatoquea opega pintsamajatagantsi. Intsavetantajivetemparogueti icanquerica Aapani Irioshi, ari ovegarapojempa; inquenquetsatan-tajivetemparogueti quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatan-tajitemparoji, majere incantanajempa; intsajiguetempaca, mana oshetajempa intati. <sup>9</sup> Imaicaquea imaica teequea antsamajajigueji, aisa teequea antsamajajigueji antsavetantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea oraquea coajica incantashita-tiamajajiacajigueti Aapani Irioshi, aatoquea aquejejjiaa imaica teemajaquea antsajigueji. <sup>11</sup> Oraqueate chaajaniquitirajanagueti noquejemajatacariqueate maasano chaajaniquitica iquenquetsatigueti aisa iquenquejajigueti. Cotanquitsiquea noquenquevaritanaqueguete teequea nonquejetajempariji chaajaniquitirajaca. <sup>12</sup> Ariqueate oquejetaca imaica teemajaquea antsamajajigueji quero icota Aapani Irioshi, quejecaquea manaca amenantajiacaroquea amenajarontsi teemajaca onconijateji, cotanquitsiqueate coajicaquea amenamajajiaqueriquea ariquea antsamajajiaquea quero icota quejetaca yamenamajajia-cajigueti aatimpajia, itsamajajiacajiquea. <sup>13</sup> Ancoguitempaniquea antsaroventamajajiaquempari Aapani Irioshi, ancoguitempani antsamajajiaquequea irinetsanamajajiaquero maasano icantaqueca, aisa ancoguitempaniquea ampintsamajatantajiaquempaquea, cotanquitsiquea caaviji ocameetsamajataque ampintsamajatantajiaquempaquea.

## 14

*Quero incojiaquempani tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi aisa quero incojiaquempani quenquetsatantajigaroca quenquetsatsarensi-pae teeca intsajiteji*

<sup>1</sup> Pinintaquequeate pimpintsatantamajataquempa, aisa pinintaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca inintaque iragavejacaajiaquempi, iroguentiquea pinintamajajiaqueja pintsavetantajiaqueroqueate incantajiaquempica Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Irraquea quenquetsantaroca quenquetsatsarensi teeca inquenquetsatantajitemparoji, iriguentiqueate inquenquetsatacaaquequea Aapani Irioshi. Teequea iriguenti inquenquetsatacaaquequea igonorolja, teenicate inquemajigueriji. Iriguenti agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi teenquetsatantaroca, cotanquitsiquea iroguenti inquenquetsatacotaque teeca intsajiteroji. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiqueate inquenquetsatacaaque irapiguemisantarajiate itampishitacajiaqueriqueate arimpaniji inquemisantamajajianaquequea manaquea aisa irishinetacajiaquem-pariquea. <sup>4</sup> Irraquea quenquetsantaroca quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji, irisatiquea tampishitacaajatsi inquemisantamajatanaque-queate. Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica

Aapani Irioshi, iriguentiquea itampishitacajiaiquequea maasano irapiguemisantarijiate ni arimpaniji inquemisantamajajianaquequea. <sup>5</sup> Nonintavecaqueate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi maasano aviatimpajia pinquenquetsatantajiaquemparoqueate quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, cotanquitsiquea caavijiquea nonintamajataquequea iragavejacaajiaquempiqueate pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi, caavijitari oganejencavaetaca pintsavetanquegueti anaqueroquea pinquenquetsatantaquemparogueti quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji aatogueti ichoocati pitsocavaqueroneca pincantajiaqueroqueti cameetsaniji pintampishitacaimentajiaqueriniji papiguemisantarijiate ni incoguitempaniquea inquemisantamajajianaque.

<sup>6</sup> Imaicaquea, napiguemisantarijiate, arigueti noanaque name-najiaquempigueti iroogueti nonquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji ¿arimpate irooqueate nontampishitacaantajiaquempi? Cotanquitsiquea oraquea managueti nonquenquetsatacaantajiaquempiroquea piquenquetsatsare nontsatacajiaquempi yonigaquenaca Aapani Irioshi irooca itsatacaquenaca, iroogueti noncamantajiaquempi icanquenaca Aapani Irioshi nontsatacajiaquempigueti, ariqueate irooquea nontampishitacaantajiaquempiquea.

<sup>7</sup> Nonquejetacaquempiroqueate soncari: teequea anijavetempaji cotanquitsiquea pojimavaetaquequea. Oraquea isoncajitirogueti, aatogueti inetsanajitirotsi, aatoqueate itsajitavaquero querocaca ocantini. Ariqueate oquejetacaquea itencatsajitica iroatimpa itencatsajitirogueti.

<sup>8</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa yoajiguigueti yashimirintajiaqueti, aatogueti inetsanajitirotsi itivojitiugueti tivorentsi, aatogueta itsajitavaquero taaquea itivotantajitacaroca, aatoquea quericaca netsanatatsi iroanaque irashimirintaquempa. <sup>9</sup> Ariqueate piquejejiacaqueate aisa aviatimpajia pinquenquetsatantajiaquemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajigueteroji ¿queroquea incojitaquempiani inquemantajitavaquempica pincantaveguemparigueti? Quejetacaquea mana piquenquetsatashitaca intati.

<sup>10</sup> Choocavecaquea oshequini quenquetsatsarentsipae cantashitatiaguetaquitsica, cotanquitsiquea maasano aquemajiguiro aguenquetsatsare. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea arigueti inquenquetsatacaaqueate itsipa teeca nontsateroji iguenquetsatsare intsaquequea teequea naroguenti igonoro. Ariquea nonquejetaquempaquateaatimpa nontsataquequea teequea irio nogonoro.

<sup>12</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica nontsataquequea pinintajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca opajitapae, ariqueate imaica iroomajaquea pinintamajajiaquejea oraqueate tampishitacajiaquerineca papiguemisantarijiate incoguitempaniniji inquemisantamajajianaqueri Amajirote.

<sup>13</sup> Quericaquea quenquetsatantaquemparoneca quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji iramanaqueriqueate Aapani Irioshi iragavejacaqueri impitsocavaqueroquea icanquerica. <sup>14</sup> Pamenenaja naatimpa arigueti nonquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi quenquetsatsarentsiqi teeca intsajiteroji manaqueate nonquenquetsatacaqueri noshirequi,

cotanquitsiquea aatoquea notsati quero nocanti. <sup>15</sup> Iroosacanica ¿queroquea noncoquempaquea? Nonquenquetsatacaqueriqueate Aapani Irioshi noshirequi, cotanquitsiquea nontsataqueroqueate aisa noncanquerica. Namashaiventaquequea noshirequi, cotanquitsiquea aisa nontsataqueroqueate namashaiquegueti. <sup>16</sup> Pamenejate aviatimpa arigueti pishineventaquempari Aapani Irioshi cotanquitsiquea iroogueti

pinquenquetsatantaquempa quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea ¿quero incoquempani intsatantavaquemparoca papiguemisanterite teeca intsateroji quenquetsatsarentsi piquenquetsatantacaca cameetsanijite intsipataquempinijite irishinevenquempariquea iriatimpa aisa? <sup>17</sup> Pinquejetaquerogueti imaica oncameetsaguevetaquempaqua pincanquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatogueti iquemajiguimpi papiguemisanterite aatoquea otampishitacajaiguri. <sup>18</sup> Naatimpaquea noshineventacariquea Aapani Irioshi namenaquegueti yagavejacaque-naquea Ishire noquenquetsatantacaroca quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji. Noquenquetsatantacaroquea naatimpa oshequi. Piquenquetsatantacarogueti aviatimpajia maasano teequea omoncaratemparoji. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate nontsipajiaquemparigueti napiguemisanterijiate noncapiocajiaquempagueti, namenaquequea caavijiquea anaquea ocameetsataque nonquenquetsataquequeate capichaji notsataquea naatimpa cameetsanijite nontsatacajiaqueri, anaqueroqueate noncantacoguitempanigueti nonquenquetsaguitenigueti oshequini quenquetsatsarentsiqui teeca intsajiteji, aatotari iquemajitavaquena.

<sup>20</sup> Imaica, napiguemisanterijiate, noncantajiaquempiquea aato piquenquejajigui quejejiaca iquenquejajiguica chaajaniquitirajaca, manaqueate pinquejejiacquempariquea maasano quenquevarijia tsajiaitsica iquenquejamajati. Aparoquea pinquejejiacquempariquea iriaqueraca voanquitsi, teequeate inquenquejero quero incojiaquempani irantajiaquero teeca oncameetsateji. <sup>21</sup> Ocantiquea Itioncacaantaquea Aapani Irioshi:

“Icanti Amajirote: ‘Nontigarancajiaqueneri itsipapaetica quenquetsatantajigaroca otsipapae quenquetsatsarentsi, inquenquetsatacaajiajojaqueri iricaticajia incamantajiavetaquempariquea nocanquea, cotanquitsiquea igantaga aato iquemisantajiana.’”

<sup>22</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca yagavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi anquenquetsatantajiaquemparo otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiteji cameetsanijite intsajianaqueniji teeca inquemisantajigueji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea anquenquetsatantajiaquemparogueti aguenquetsatsare yagavejacaajiacajigueti antsavetantajiaquero icantajiacajica Aapani Irioshi, iroguentiquea tampishitacajiaquerine quemisantajiaitsica, ariquea irijamajatanaque intsariventamajatanaquempari. <sup>23</sup> Oraquea pincapiocajiaquempagueti iroguentiguete maasano pinquenquetsatantajiaquempa quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji, ariguetequea inquijapojaque itsipa teeca intsariventempariji Quirishito iriguentica tequeratatirajaca intsateji quero picojiaca piquejejacagueti imaica, ¿arimpate aato icomijiguimpi ijiquequeate ariji pishoncacojiacaquea? <sup>24</sup> Cotanquitsiquea irooca pinquenquetsatantaquemparo piquenquetsatsare pintsavetantajiaquerogueti icanquempica Aapani Irioshi, ariguete inquijapojaque itsipa teeca intsariventempariji iriguentica tequeratatirajaca intsateji, inquemajiaquempiguete ariqueate iramenaquempa iriguentiquea quempevaetsica inquenquejanaqueroquea yantavetacaca. <sup>25</sup> Intsapojaquequea covaeguishedaca iquenquejaguetaqueca itsitivetacaca, ariquea irogueroventanaquempariquea Aapani Irioshi intsarovoltaquempariquea, incantaque: “Arimajasacanicate itsipajiaquempi Aapani Irioshi.”

<sup>26</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisanterijiate, noncantantajiaquem-pica oraquea pincapiocajiaquempaguete iroguentiquea pincapiocaventajiaquempa pintampishitavacaajiaquempa. Pinconoagarantajiaquempa pincantajiaqueriqueate maasano: “Intsija amashaiventajigueri Aapani

Irioshi.” Ariquea itsipa manaqueate intsatacaantaque. Itsipaquea manaqueate intsavetanqueroqueate icanquerica Aapani Irioshi. Itsipa manaqueate inquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea itsipa impitsocavaquero icantaquea.

<sup>27</sup> Oraquea pinquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajigueteroji ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, cotanquitsiquea apanirota quenquetsatavanquitsine, aisa inchoocataquequea apaniro pitsocavaqueroneca.

<sup>28</sup> Oraquea aatogueti ichoocati pitsocavaqueroneca ariquea aatoquea piquenquetsatantaro picapiocajiacagueti, manaquea pamenajiaque pinchoocaquegueti apaniro, ariquea cameetsavaequequea pinquenquetsatantajiaquemparoqueate inquemajiaquempiquea Aapani Irioshi.

<sup>29</sup> Ariquea oquejetaca aisa iroguentigueti pintsavetantajiaquequeate icantajiaquempica Aapani Irioshi, ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, ariquea itsipajia capiocajianquitsica incantajiaquequea iriguentica agavejacaqueri

Ishire Aapani Irioshi aricampa teeca. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa savicanquitsica iquenquetsashirentacaaqueriqueate Aapani Irioshi irioquea tsavetantaquerone imaica, iriraqueate iriquetica quenquetsatanquitsica interoncanajeroqueate cameetsanijite irioquea quenquetsatapojaatsine.

<sup>31</sup> Ariqueate pinquejejaquempaquea imaica apaniropae quenquetsatanquitsine arinijite pagavejimentajiaqeronijite maasano pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatacaimentajiaquerinijite maasano papiguemisantarijiate, aisa pintampishitacaimentajiaquerinijite.

<sup>32</sup> Iriraquea yagavejacaajiaqueca Ishire Aapani Irioshi intsavetantajiaquero icanquerica Aapani Irioshi irinetsanajiaqueroquea intsavetantajiaqueroqueti, aatoquea ininti apaniro inquenquetsaquequea iriatimpa.

<sup>33</sup> Teetari irininteji Aapani Irioshi ancantavacaajiaquempa manaqueate ininque anetsanajiaqueroqueate maasano. Ariquea iquejejica igomajamajarejia Quirishito querocagueti icapiocapiniijaca.

<sup>34</sup> Oraquea pincapiocapiniijiaquempagueti majereniquea oncanquempa manquigarentsijia, teenica irishinejiteroji onquenquetsategueti iroatimpajia. Aritarite ocanquequea itioncanaqueca Moishishini onquemisantajiaquequea.

<sup>35</sup> Oraquea onintajiaquegueti ontsajiaque taaca opajita, oncoacotaqueriqueate manquigataroca otsovironaquitequi. Teequea oncameetsateji onquenquetsajiaquegueti manquigarentsijia icapiocapinitagueti maasano.

<sup>36</sup> ¿Arimpate oponeaca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aviatimpaqui? ¿Iroocampa apaniro aviatimpaqui arejetapojaca?

<sup>37</sup> Quericaquea amenanquitsineca yagavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi, iroguentigueti yamenaque yagavejacaqueri faaca opajitapae otsipa, insaquequeate iriguentiquea cantaquea Amajirote noquejetancaroca imaica notioncajiaquempigueti.

<sup>38</sup> Aatogueti iquemisantiro oca, aatoquea piquemisantiri iriatimpa.

<sup>39</sup> Irotaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica pinintamajiaqueja iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pintsavetantajiaquero icanquempica, aisa aatoqueate picantimentajiguiritsiqueate itsipa inquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji.

<sup>40</sup> Maasanoquea pantajiaqueca pinetsanatavaqueroquea cameetsa.

### *Ipochatanajigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequea nonquenquejacaajia-jempiroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaque-mpica, ariqueate piquemisantajivaquero, irosati imaica picancaniqua piquemisantajianaque, pitsamajiaquequea iroomajaca. <sup>2</sup> Irooqea meshi-antajiaquempica arigueti quisho poajigero Quenquetsatsarentsi notsave- tantimoquempica, aisa teegueti pinquemisantamampeajiguempaji intati.

<sup>3</sup> Ariqueate iroquetiquea notsatacajiaquempiqueate itsatacajaiquenaca naatimpa, nocantajiaquempiquea imetojaventajiacajiqueate Quirishito irishetajero aguempvaerejia, aritarite ocantsitaca Itioncacaantaquea Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Yoguijaaivjetacariqueate omoroqui, ariquea aapojacagueti <sup>3</sup> savincaguiteri ipochatanajiqueate, aritarite ocantsitaca aisa Itioncacaantaquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Ariqueate yonigaacariquea Sepashi,\* ariquea iquejetacaajiacariqueate aisa itsatacaanejia carajiavetanquitsica <sup>12</sup>.

<sup>6</sup> Coajicaquea yonigaajiariquea aisa oshequini apiguemisantarijiate icapiocajiacagueti. Icarajiavaetaquequea yanaaqueroquea 500. Imaica choocatirajaqueate oshequi amenajiaquerica, cotanquitsiquea iconoacaquea imetojajiaque. <sup>7</sup> Yonigaacariqueate aisa Santiago† ariquea iquejetacaajiacari maasano itigarancanejia. <sup>8</sup> Coajicaquea yonigaaquenaquea naatimpa, manaquea noquejetacariquea chaajaniquitirajaca voashitatsica niganqui. <sup>9</sup> Caavijitarite yanaaquenaquea iriquetica peajianquitsica itigarancane, teenicaquea nomonpar- atempariji iriatimpajia. Aatomequea naroguentime itigarancane, caavijitari nocatsimajiavetacari quemisantajiguirica Quirishito natsipetacaajiacariquea. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi iquejetacaquenaqueate itigarancane, ariquea nanajiaqueriquea maasano itigarancane nantaquenerigueti, cotanquitsiquea teequea inchiquiojitsi nagavejashitempa naatimpa nantaqueneri, iriguentiqueate agavejacaquenaquea Aapani Irioshi cavintsajaquenaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica aatoquea iroguenti noquenqueji queri caavijica yanaaque, naroguentica, iriguentica itsipapae itigarancanejia, maasanotarite notsavetantajiaqueriqueate Aapani Irioshi nocamantajiaquempiquea quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, irotaquequea piquemisantantajiacaca.

### *Intancoretancoreitanajegueti*

<sup>12</sup> Itsavetantajiqueritarite Quirishito ipochatanajigueti imetojave- tacagueti. ¿Queroqueate ocotaca piconoagarantajiaquea aviatimpajia picantajiaque aatoquea itancorejajiti? <sup>13</sup> Aatomegueti arimajitime itancorejajiti, aatome ipochatime Quirishito. <sup>14</sup> Aatomegueti ipochatime Quirishito, manamequea nonquenquetsavijitashitaquempame intati, arimequea pinquejejaquempame aviatimpajia manamequea pinquemisantamampeaquempame intati. <sup>15</sup> Aatomegueti itancorejajitime, antsaqueme teequea irovochateriji Aapani Irioshi Quirishito. Arime onquejetaquempame imaica naatimpajia manameca namataaventashiji- aquemparime Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti nocantajiaquegueti yovochantajiriqueate Quirishito. <sup>16</sup> Picantajiaquetarite aatoquea itancorejajiti, iroosacanica aatomegueti arimajitime itancorejajiti, arime

\* **15:5** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. † **15:7** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri Santi- ago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

inquejetaquempame Quirishito iriatimpa aatome ipochatime. <sup>17</sup> Oraquea aatomegueti itancorejajime Quirishito maname pinquemisantashijiaquem-pame intati, aatome imeshiajiguimpime Aapani Irioshi choocantirajamequea piguempevaereja incatsimatantajiaquempimeca. <sup>18</sup> Arimequea onquejetaquempame, inquejetaquempamequea aisa metojajianquitsica tsarotentajiacarica Quirishito iroajianaquemequa camorecariqui. <sup>19</sup> Oraquea aatomeguetiquea arimajatime antancorejajianaje coajica, iroosacanica maname antsarotentashijiaquemparime Quirishito intati, maaname ancantashijiavetaquempame imaica intancorejajitanaje, cotanquitsiquea coajicaquea amenajiaquempame caavijiquea acota aatimpajia amatavijajicaquea aatimpa, incantacojitacajime: “Oo caaviji yatsipetashitaca intati.”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequea ariquea onquejetempajiqueate imaica, at-sajiaquetarite arimaja ipochatanajiqueate Quirishito imetojavetacagueti. Iriotarite pariacarica ipochatanajiqueate iroaqueragueti, ijjivajiaqueriquea maasano metojajianquitsica tancorejajianajatsineca oncoramanitapoja-jegueti. <sup>21</sup> Aritarite oquejetacaquea iroaqueragueti apaniroquea pariac-aro metojavetanquitsica ariquea imetojajitanaquequea imaica, ariquea oquejetacaquea aisa apaniroqueate jivatjanquitsica ipochatanajiquea imetojavetacagueti. <sup>22</sup> Maasanoqueate ichoviquijianaquea Araini ameto-jaquequea. Ariquea oquejetacaquea aisa maasanoquea tsarotentajiacarica Quirishito intancorejajianaje. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriquetitari pochatanajatsi Quirishito. Ariquea incoraquetajategueti intancorejajianajequeate maasano tsarotentajiacarica. <sup>24</sup> Ariquea oncaratapojaque maasano, iri-raqeate Quirishito iragavejiaqueriqueate maasano imajirojiate quepatsiquitica, jerijiaquea imajirojiate teeca inconijateji, jerijiaquea aisa agave-jajatsica, apaniroquea iriatimpa irimajirontajiaquempariqueate maasano choocajatsica acaniqui quepatsiqui jero aisa jenoqui inquitequi. Ariquea incanqueriquea Aapani Irioshi: “Jero imaica, Aapani, apaniroquea aviatimpa pimajirontamajata.” <sup>25</sup> Irraquea Quirishito irimajirontaquempaqueate irosatiquea iragavejiaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, impincatsajiaquerinijite Quirishito. <sup>26</sup> Coajicaquea aato imetojajitajitsi. <sup>27</sup> Aritari iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaamaja-queriqueate Quirishito yanaamajatantacarocaqueate maasano. Cotanquitsiquea oraquea ocanquegueti itioncajtiaquerogueti yanaamajataquero maasano, teequea ariquea oncanteji yanaaqueri Aapani Irioshi aisa, iriguentitarite agavejacaqueriquea. <sup>28</sup> Ariquea iragavejiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, irimajirontajiaquemparigueti Quirishito maasano, iriatimpaquea incanqueri Aapani Irioshi agavejacaquerica: “Imaica, Aapani, apaniroquea picoca aviatimpa pimajirontamajataqueate, aviguenti anaaquena.” Ariquea onquejetaquempaquea cameetsanijite apaniro-quea irimajirontamajaquempanijite Aapani Irioshi, iranaajiaqueriquea maasano.

<sup>29</sup> Choocaquea aviatimpaqui irirajia cantajatsica aato itancorejajiti, cotanquitsiquea iconoagarantajicaqueate iviñacajatashitavajiariquea metojaguetatsica. Iroomajataquemegueti icantavetacagueti aatoquea itancorejajiti, ¿queroquea ocotaca iviñacajatashitantavajarica? <sup>30</sup> Ariquea noquejejiacaquea naatimpajia oraquea aatomegueti itancorejajiti ¿arimpa nantsipeventapinjiaquero nantajiaquenerigueti Amajirote? Maname nantsipetashitaquempame intati. <sup>31</sup> Nocantaguitanitarite natsipetacaqueate. Maasano savincaguiteriqui chooca nintavetanquitsica irimetojena, arimajaquea nocantamajataque. Ariquea oquejetaca aisa

arimajaqueate noshinemajaca namenajiaquempigueti pitsarovenajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito. <sup>32</sup> Yatsipetacaajitaquenaquea Epesoqui icatsimajitaquenaquea, quejeca manaca ipishoncajitaquena casecariqui irishecaquena. Oraqueate arimajame aatomegueti itancorejajiti maname nantsipetashitaquempame intati, cameetsame nonquejejiaguemparime cantajiahsica: "Jame ashecajiguempa aisa ashinjuiguempa, osaitequeratari ametoje."

<sup>33</sup> Inchiquiojita yamatavijajitimpitsi piquejelijaritsi. Icantamajajititari: "Pintsipajiaquemparigueti teeca incomajajiguempaji manaqueate pinquejetanaquempari iriatimpa." <sup>34</sup> Iintsija pinquenquejamajataje, manaquea pincomajamajajiaquempaqueea intati, aatoqueea piquempevaejiaja. Piconoagarantajiacatarite teequeate pintsajigueteriji Aapani Irioshi. Manaquea intati nocantajiaquempiqueate imaica irooniji pimpashiventantajianaquempaca.

*Quero oncoquempani intancoretancoreitanajegueti metojajivetanquitsica*

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea arica inchoocaque nintanquitsineca incanque: "¿Queroca oncoquempani intancorejantajanajempaca metojajianquitsica? Oraqueate intancoretancoreitanajegueti ¿querocaca oncotajempansi itsino?" <sup>36</sup> Quericaca quejequeroneca imaica cantanquitsineca, teequea intsateji. Itsajitaquerotarite aatogueti iquitaguijitiro, aatoqueea otsorogui. Otsoroanaquegueti ompejaempaqueea oratica oitsoqui. <sup>37</sup> Oraquea iquitajitirogueti teequea iro inquitatacojite otasaquiji, ojempequi, ovana, maasano; iroguentiqueate iquitajiti oitsoqui, irooca tirigo irooca taaca opajitapae otsipa choocatsica oitsoqui. <sup>38</sup> Ariqueea inchiquiojita yoguetsoroaqueroni. Pameneroja iquitajitirogueti tirigoitsoqui iroguentiquea tsoroananquitsi tirigo. Ariqueea oquejetacaqueea oitsoquipae iquitajiquerogueti irosati tsoroanajatsine. Ocantashitatiagueaquea teequea onquejetavacaguempaji. <sup>39</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano anijaguetatsica, teequea inquejetavacaguempa manaquea icantashitatiagueaquea. Pamenerija caquinte teequea inquejetempariji canaaguetatsica. Ariqueea iquejegueaquea aisa araguetatsica, teequea inquejetempariji choocaguetatsica ojaaquiniqui. Maasanoqueea icantashitatiagueaquea. <sup>40</sup> Ariqueea oquejetaca aisa choocaqueate choocajatsica jenoqui inquitequi aisaquee acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea teequea inquejetavacaguempa yoganejencagueaquea, icantashitatiacatarite yoganejencajiacagueti choocajianquitsica jenoqui inquitequi, ariqueea iquejejiaca aisa choocaguetatsica quepatsiqui icantashitatiagueaqueate yoganejencajiacagueti. <sup>41</sup> Pamenerijate catsirincaiteri ivoreguigueti teequea inquejetempariji iquitasetigueti taai, aisaquee teequea inquejetempariji iquitamiriaquitigueti impoquiropae, cotanquitsiquea iconoagarantacaqueea irira anaantanquitsica iquitamiriaquimajatanaquequeea, itsipaquea teesaconaquea.

<sup>42</sup> Ariqueea oquejevecaqueea aisa intancorejanajegueti metojajianquitsica. Oraqueea iquitajiquerigueti yavejancavanacaqueea, cotanquitsiquea intancorejanajegueti aatoqueea yavejancaja. <sup>43</sup> Oraqueea iquitajiquerigueti itsino teequeate irishineventajitajemparoji, cotanquitsiquea intancorejanajegueti aatoqueea oquempetaja imaica manaquea oganejencamajatanaquempaquea. Ari oquejetaca aisa iquitajiquerigueti teequea intampishiteji, cotanquitsiquea intancorejanajegueti incantapanajante intampishimajatanaquequeea.



44 Iroaqueragueti irooqueea iquitajitaque itsino gametatsica ocaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea coajica manaquea ontancorejanaje otsipa itsino iroaquerari gametanquitsineca ontaniqui jenoqui inquitequi. Choocarite gametatsica ocaniqui quepatsiqui. Ariqueate oquejetaca aisa choocaqueea gametatsica jenoqui inquitequi. 45 Aritarite ocanquequeea itioncajitaqueca ocanti: Iriraqueate Araini iriquetica pariavecaro “ipeacaajitacari anijatsica”. Imaicaqueea irira Arai impoitajatsica<sup>‡</sup> irioqueea anijacaantantsica, yanijacaacajitarite Ishire. 46 Cotanquitsiquea teeqea iroqueti pariguemparone atsinojia gametanquitsineca jenoqui inquitequi. Iroquetiquea pariacaro gametatsica quepatsiqui, ariquea omapojempaqueea gametanquitsineca jenoqui inquitequi, impoitapojequeea. 47 Iriraqueea iriquetica ipeacajaitacaca iroguentiquea ipeacaantajitacariqueate quepatsi, aisa manaquea ichoocataque ocaniqui quepatsiqui. Iriraqueea impoitajatsica manaquea iponeaca jenoqui inquitequi. 48 Ijamirincataquequeea caquinte ariquea iquejetacariqueea Araini ipeacaantajitacariqueea quepatsi, iriotarite paesatijianaquerica iroaqueragueti. Ariquea inquejejiacquempaqueea aisa maasano tsariventajiacarica iriraqueea poneanquitsica jenoqui inquitequi, ariquea inquejejianajempariquea iriatimpa. 49 Aritarite aquejejiacariquea iriraqueea ipeacaantajitacaca quepatsi, ariqueate anquejejiacquempariqueate aisa irira poneanquitsica jenoqui inquitequi.

50 Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequeea noncamantajiaquempi oraquee aquejejiagueti acaniqui atsinojigagueti aisa arirajajiguueti, aatoquee ojaiguitsi jenoqui ichoocaquegueti Aapani Irioshi. Oraquee atsinojia teeqeate onquishoteji irootaquequeate aatoquee agavejajigui oantajianaquemparo ontaniqui jenoqui inquitequi, ontaniquitarite aatoquee ametojajajitsi. 51 Aisa imaica nonintaquequeea pintsajiaquee teeca intsajiteji. Aatoquee ametojajigui maasano, cotanquitsiquea maasanoquee ancantashitatijaianaquempaquee, irojocajiacajitarite Aapani Irioshi atsinojia iroaquerari. 52 Iroompaqueate anquemajiavaquerogueti intivojiquerogueti tivorentsi carapojeroneca, ariquea ancojianaquempa ancampañante ancantashitatijianaquempa. Intivojitaquerogueti tivorentsi ariqueate inqueñapanajante intancorejijianajequeea metojajiavetanquitsica, ariquea aatoquee imetojimajajaji, aatimpajiaqueea tequeratatirajaca ametojajigujeji ancantashitatijaianaquempaqueate. 53 Oraquee atsinojia avejancatsica aatarite irooquee anijanajatsine, otsipaquee piajeroneca aato avejancajatsi. Ocaticaquea imaicatica iroguentiquea metojatsica, jeroquee otsipa piajeroneca aatoquee ometojajitsi. 54 Aapojempagueti avejancatsica ompeajempagueti caarica avejancatsi, aisa oratica metojatsica ompeajempagueti caarica metojatsi, ari onetsanatanaquempaqueea itioncajitica cantatsica: “Iteroncajiquero metojagantsi yanajaiquero.”

55 “Metojagantsi, ¿querocaquea pitseji?”

Areshi, § ¿arimpa pagavejaque panaante imaica?”

56 Oraquee quempevaerentsi, iroguenti otseji metojagantsi. Oraquee cantacaantanentsi, iroguenti otampishica quempevaerentsi. 57 Cotanquitsiquea imaica ariotelesaa icavintsajajiacajiquea Aapani Irioshi yagavejacaajicaji antampishitashitimentajiaqueronijite quempevaerentsi aatoniji aquempevaejajaja, atsariventajiacaritarite Amajirote Jesoquirishito. 58 Irootaquequeea imaica, napiguemisantarijiate nopintsamajiacaca,

‡ 15:45 Ocanquegueti Arai impoitajatsica iriotaque ocantacotaque Quirishito. § 15:55 Oraquee Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Iquejetacaaca acaniqui, quejetaca iquenquetsatacaquero “Metojagantsi” aisa “Areshi”.

nocantantajiaquempica picancaniquea pinquemisantamajajiaqueri Amajirote pintampishitashimajajiaqueri nintajavetanquitsica irovashiantacaajiaquempiro piquemisantajiaquegueti. Aisa picancaniquea pantamajajiaqueneri, aatoquea piperajiga, pitsamajajiaquetarite aatoquea mana pantajiguiniri intati.

## 16

*Incapiocajiaqueneriqueate imentaquipae intigarancajiaqueneri irapiguemisantarijiate*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica irooqueea noncamantamajajiaquempi quero pincocajiaquempiani pincapiocajiaquenerigueti imentaquipae pintigarancajiaquenerigueti igomajamajarejia Aapani Irioshi. Manaqueea noninque pinquejetacaajiaquemparoqueate nocantajiaquerica apiguemisantarijiateeni Garashiaquitica. <sup>2</sup> Pincoguitempaniquea savincaguiteri qui pariantajemparoca semana\* apaniropae aviatimpajia paagarantajiaquea pimentaquit-sitepae ivegarajitimpirogueti pantajiguica. Iriraqueea aamajatanquitsica iraaagarantaquequea oshequi. Iriraqueea capichajica aanquitsica iraaagarantaquequea capichajiquea. Ariqueea pojoquijijiaqueriquea ontaniqui pitsovironaqueitequi pojoquijitashiquempariqueea tiijacoñaji aatoniji iroaquea pincapiocajianaqueri noncoraquepojaquegueti. <sup>3</sup> Ariqueea narejetapojaquempagueti nontigarancajiaqueneriqueate irirajia pinintajiaquea iroajianaque Jerosarequi. Nontioncavaquequeate paperi irajiaianaquenerinijite imentaquipae pintigarancajiaqueneriquea apiguemisantarijiate choocajitsica ontaniqui. <sup>4</sup> Arigueti namenaque cameetsataque noanaque naatimpa aisa, ariqueea nontsipajianaquempariquea.

<sup>5</sup> Oraqueea noncoraquequegueti manaqueea noapanajante Maseroniaqui, ariqueea narejevaetapojaquempa oraniqui Corintoqui. Noninquetarite noapanajante Maseroniaqui. <sup>6</sup> Aviatimpajiaqui arica osamani nonconoajiaquitempiquea, arica nontejaatacovaequitequea irosatiquea ajagantsitanajegueti, ariqueeate pagavejajiaquequea pincavintsajajavaquena noanaquegueti querocagueti noncantanaquempa aisa. <sup>7</sup> Teequeea noninteji mana namenajapanajantempi intati, manaqueea nonintaquequea osamani nonconoajianaquempiquea, iriogueti nintanquitsine Amajirote. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaica mana noninque nonchoocatanaque acaniqui Epesoqui irosati arejetantapojempaca savincaguiteri Pentecoshite. <sup>9</sup> Namenavecaqueea choocaquea oshequi catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea aisa choocaquea oshequi tsarotentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueea oquejetacaqueea aisa choocaquea oshequi nintanquitsica nonquenquetsatacaajiaqueri.

### *Iteroncaqueroqueti itioncaguetaqueca*

<sup>10</sup> Arigueti irarejetapojaquempagueti Timoteo oraniqui pincavintsajajavaquerijia pinconoajiaquempariquea cameetsanijite irishinetaquempanijite, aatoniji ishoshoguiteta. Aritarite iquejetaquenaqueea naatimpa, yantiniriquea Amajirote. <sup>11</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica inchiquiojija pitsojencavaqueritsi. Ariguetiqueea incantanajempagueti pincavintsajajavajerija pinquenquetsatacaajjavajeriquea cameetsanijite incoraqueetaje acaniqui, noguijajiritarite incoraqueetaje iriatimpa jerijia aisa apiguemisantarijiate oguijaguijaitaquerineca. <sup>12</sup> Iriraqueea apiguemisantarite Aporoshi nocantavecariqueate iroanaque oraniqui irinejajiaquitempime, intsipajianaquemparime itsipapae

\* 16:2 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco.

tsaromentajigarica Quirishito. Teequeate irininteji iroanaque imaica, cotanquitsiquea coajica iragavejaquegueti ariquea iroanaque.

<sup>13</sup> Inchiquiojija yamatavijajitimpitsija yovashiantacajaiguimpitsi piquemisantajiaquegueti. Manaquea picancaniquea pinquemisantamajajianaque. Aatoquea pitsaromentajiguiro piquemisantajiaquerigueti Quirishito, manaquea pintampishitashijiaqueroquea. <sup>14</sup> Taaca opajitapae pantajiaqueca pimpintsatavacaajiaquempa.

<sup>15</sup> Napiguemisantarijiate, aviatimpajia pitsajiaquetarite iriraqueate Esetepana jerijia iconoajiaa iriguentijia iriuetica tsaromentajiacari Amajirote Acayaqui, ariqueate isavicaventajiaqueroquea icavintsajajiaqueri igomajamajarejia Aapani Irioshi, yamitacojiaqueriquea. <sup>16</sup> Imaicaquea noninque pinetsanajiavaqueroja incanquempigueti iriatimpajia, cotanquitsiquea aatoquea apaniro iriatimpajia. Ariquea pinquejiaquempariquea aisa maasano quejijigarica iriatimpajia yamitacotantajiguiqueti, aisa yantajiguinirigueti Amajirote. <sup>17</sup> Jeematsitia icoraquegajoitaquequea acaniqui Esetepana, aisa Jorotonato, jeriqueate aisa Acáico, yoguishinejajiaquenatarite noquenquejajiaquempigueti pichoocajiaquegueti osamani. <sup>18</sup> Yoguishinejajiaquenaquea naatimpa aisa aviatimpajia. Pishineventajiaquempariquea iriatimpajia pamenajiaquerigueti caaviji yantajiaqueneri Amajirote.

<sup>19</sup> Iiraquea tsaromentajigarica Quirishito capiocapinijiatsica iguinteni-paequi Ashiaqui inintajiaquequea pinquemacojiaqueriqueate irosatiquea iquenquejajiaquempi. Ariquea iquejetacaquea Aquira aisa iroatimpa Pirishira jerijiaquea aisa maasano capiocapinijiatsica itsovironaquitequi, inintajiaquequea pinquemacojiaqueri irosatiquea iquenquejajiaquempi, iquejiaquempitari pitsaromentajiacarigueti Amajirote. <sup>20</sup> Ariquea iquejijiaquea aisa maasano apiguemisantarijiate acaniqui icancani iquenquejajiaquempi. Netsana pinintavorotavacaavaquempa.<sup>†</sup>

<sup>21</sup> Naatimpa Paavoro ocatica imaica inchiquiojita notioncaquero nacoqui, noncantajiaquempiquea noquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Quericaquea teeca impintsamajatempariquea Amajirote incatsimajitajiquea. ¡Nomajirote, pincoraquetajequeti!

<sup>23</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito. <sup>24</sup> Nopintsamajataquempiqueate maasano aviatimpajia, atsaromentajiacaritari Quirishito Jesoshi. Ari oncoquempa.

<sup>†</sup> **16:20** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiaqueti, ari iquejijia tsaromentajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraquea Paavoro iriovetata jorio, cotanguitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqi paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Corintiqui otsipaqi Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica Paavoro, itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica aisa itioncacaantaquero iroquetica paperi itioncaciaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini 55, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Iquenquejaitaque itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi ichooaque guinteninintsiqui pajitatsica Piripo choocatatsica Maseroniaqui (Ya. 20.1-2).

Ocaniqui paperiqui itsavetanqueroquea Paavoro quero icojiaquerini Aapani Irioshi aventajiacarica Jesoshi iramenajiaqueriniji quempetaca tee incovaeguishedimatempaji. Icanti Paavoro itsatacaajiaqueri iroomajatsica ichoocatomjiaquerigueti Corintoquitica, cotanguitsi imaica chooca tsataantamampeajiatsica ontaniqui tsatacaantantajiguiroca teeca iroomajateji, icantajiavetaca itsavetacojiaqueri Jesoshi. Iriatimpajia icantashijiacari Paavoro teequa irio itigarancane Jesoshi. Niganquiquea itioncacaantajiaquenerica Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiaatsica incapiocajiaqueri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji quemisantajiaatsica coguitejacojianquitsica (cap. 8-9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Imaica noninque nontioncaciaquempiquea aviatimpajia Corintoquitica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi aisa maasano igomajamajarejia choocantaguetaroca Acaya. Iriquenti notsipataca apitsaroven tariteni Timoteo.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajamajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

### *Ishinetacagari Aapani Irioshi atsipejiatsica*

<sup>3</sup> Jaameshiatsi ashineventajiaquempariquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancanqueriquea: "Poganejencamajata", ipintsatacomajajiacaji yoguishinejajiacaji <sup>4</sup> atsipevaejiaacagueti cameetsanijite agavejiaquenijite oguishinejiaquerinijite itsipapae atsipevaetanquitsica anquempjiaquempari iriatimpa yoguishinejajiacajigueti. <sup>5</sup> Quejetacaquea atsipejiaca atsipajajarigueti Quirishito, ari onquejetaquempa aisa iroguishinejavaejiacaji iriatimpa. <sup>6</sup> Oraquea natsipejiacagueti naatimpajia iroguenti cameetsanijite iroguishinejiaquempinijite aviatimpajia, aisa iroguentinijite irimeshiimentajiaquempiniji. Arikea oquejetaca aisa yoguishinejiaquenueti Aapani Irioshi iroguenti cameetsanijite pintsatimentajiaqueniji ariquee inquejetacaajiaquempi aviatimpajia aisa iroguishinejiaquempi iramenajiaquempigueti

pantsipevaetaquempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpajia natsipevaetagueti. Iroguenti iroguishinejiaquempiquea ironijite pantsipevaetantanaquemparoca. <sup>7</sup> Notsamajajiaquequea pinquejejaque-nagueti pantsipejiaquempagueti, ariquea pinquejejaquena naatimpajia aisa iroguishinejiaquempaquea Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, nonintajiaque pintsajiaquequea natsipevaecaquea Ashiaqui namenajiaque aricaca nometojajiaque, namenajiavacaquea teequeate nagavejajiajeji nontampishitashijiajeroji. <sup>9</sup> Noquenquejantavetacaca: “Imacashiatsi nometojavaeteni.” Cotanquitsiquea iroguenti oquejetacaquea imaica cameetsanijite nontsamajajiaquenijite aatoquea inchiqiuojiquea naatimpa nagaveja-jiguetsi nontampishitashijiaquero, iriguenti naventajiaquempa Aapani Irioshi tancoretancoreitirica metojajiavetatsica. <sup>10</sup> Ariquea iriatimpa yompejiaquenaquea, jero teeca nometojantajiguempaji. Ariquea inquejetanaquempa imaica irompejianaquena. Notsajiaquequea icocaniquea iramitacojiaquenaquea taaca opaji nantsipevaequempaca. <sup>11</sup> Pamijiaquenaquea aviatimpajia pamanacoventajiaquena. Iroshe-quiavaequegueti amanacovrentajiaquenaca, ariquea onquempetaque-mpaquea aisa incaraminventavaequequea shineventajiaquemparineca Aapani Irioshi iramenajiaquegueti icavintsajamajiaquena, incanquequea: “Ariotelesaa.”

### *Quero ococani teeca iroantempaji Paavoro Corintoqui*

<sup>12</sup> Noshinevaejiacaquea nocanca namenajiaquegueti nococani nocomajamajajiaaca acaniqui quepatsiqui, aisa teequea namataajiguempaji, pamenamajajiaquenaquea aviatimpajia noguinentimiojiaquitimpigueti. Cotanquitsiquea noquejejiacagueti imaica, teequea nogujatacojigueroji itsatica caquinte, manaquea icavintsajaquena intati Aapani Irioshi yagavejacaantaquena. <sup>13</sup> Oraquea notioncajiaquempigueti maasanopae tee nonacaguemparoji aatonijite omanapitsajiguempitsi pampatsajav-antajiaquerogueti, manaquea pinquemamajajiaquero, noninquetari <sup>14</sup> pintsamajajiaquenaquea querocaca nococani naatimpajia. Pitsaji-avequena capichaji, noninque pintsamajajiaquenaquea cameetsanijite pishineventamajajianaquenaniijite oncoramanitapojafegueti incoraqueta-jategueti Amajirote Jesoshi, pinquempejiaquenaquea naatimpajia noshin-eventajiaquempigueti.

<sup>15</sup> Irootaquequea nopintsatantavecaca iroaqueragueti aviquetime none-jajijaateme, cameetsaniji pishinevaequempaniji mavite narejetimotajatem-pime. <sup>16</sup> Nopintsaveca noanaquegueti Maseroniaqui ariquea noncora-quetaquemequea oraniqui narejetimojiapanajantempimequea aviatimpajia. Iroompa noanajegueti ari narejetsitimopanajantempimequea aisa. Iroompaquea aisa noquenquejavecaquea nonchoocaquemegueti oraniqui nonquenaopojequea aviatimpajiaqui noanaquequea Joreaqi pincavintsaj-ajiajavajena pojocajiajavajena noncoguitejacoquempaca, ariquea pamena-jiajavajena. <sup>17</sup> ¿Nopintsavecagueti arimpate tee nonquenquejamajateroji? ¿Arimpate noquejejiacari teeca intsarorentempariji Aapani Irioshi icantajiguigueti manaquea icantashitajiajavajiro intati teequea irinetsana-jigueroji? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea inquempetempaji imaica, manaquea inetsanamajatiro icanqueca, ariquea noquempejiaa naatimpajia, teequea namatavijanteji, nocanquegueti: “Jeeje”, teequea noncantashitempaji aisa: “Tee.” <sup>19</sup> Ariqueate iquejetacaquea aisa Jeso-quirishito, Irijanite Aapani Irioshi, notsavetacotaqueca naatimpa notsi-

patashijiacarigueti Shirivano\* aisa Timoteo notsavetantimojiaquempigueti aviatimpajia. Pinquenquejerija iriatimpa queroca icanque icocani inet-sanamajatiro. <sup>20</sup> Aisa oraquea icoraquequitigueti iroguenti netsanamajiqueroquea maasanopae icanquea Aapani Irioshi paesatoniqui icanquegueti itigarancakeri Meshiantanquitsinea. Irootaquequea imaica ashineventantajiacarica Aapani Irioshi acanqueriquea: "Ari netsana", at-sajiaquetari iriguenti Jesoquirishito quempetacaaguecaroca. <sup>21</sup> Iriotarite Aapani Irioshi tsaromentacaamajatacajari Quirishito, naatimpajia aisa aviatimpajia, cameetsanijite aguijamajaqueriniji aatoniji oguipaquiujajiguirotsi atsaromentajiacarigueti. Icoquiujiacaji. <sup>22</sup> Ariquea oquejetaca iseyotacaji ocanque aatimpajia irashimajaca, jero itigarancantacajirica Ishire inchoocashirentajiajapocaji cameetsanijite antsajiaquenijite irinetsanamajajiacajiro maasanopae icanquea.

<sup>23</sup> Imaica pamenajiaque teequa nogueji oraniqui Corintoqui namenajiajatempime, teetarite noninteji noshimampancacaajiapojempi, nopintsatacogiaquempitarite. Yamaenaquea Aapani Irioshi teequa namatavijajiguempiji arimajacatari nocanque. <sup>24</sup> Teequea irooquea nonintajigueji noncanquempiquea pinquemisantamajiaquenaaja naatimpajia pinetsanamajiaqueroquea nocantajiaquempica, iroguenti nonintamajiaque nontsatacaajiaquempiroquea otsipapae cameetsanijite pincoguitempaninijite pishinevaejiaquempanijite, iroorijite paventaventaicarigueti Aapani Irioshi pitampishishirentantajanacaca.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequea noquenquejantacaca aatotaja noguitsi namenajiajatempi cameetsanijite aatonijite noshimampancacaajiguiimpitsi ariquee noshimampancacaquempaquee naatimpa aisa. <sup>2</sup> Namaenaquetari arigueti noshimampancacaajiaquempi, ¿quericampate oguishinejanajenaneca? Aparo picojiaquea aviatimpajia poguishinejajiaquenaquea, cotanquitsiquea arigueti noshimampancacaajiaquempi ¿querocampate noncotajempani naatimpa noshinetantajempaca? <sup>3</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica nocantajiaquempi pincomajamajajianaquempajia, namaenaquequea noncoraquevetaquempagueti manaquea pishimampancacaajiaquenaquea, teetarite irooquea noninteji onquempetaquempaquee imaica, iroguentiquea noninque poguishinejajiaquenaquea naatimpa cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite aviatimpajia aisa. <sup>4</sup> Oraquea notioncaciaquempigueti coramaniqui taaja noshimampancavaecaquea nocanca noquenquejacojiaquempigueti, niganquiquea niraanaca. Cotanquitsiquea teequa irooquea nontionquimentajiguempiji noshimampancacaajiaquempiniji, iroguenti noninque pintsajiaque caaviji nopintsamajiaquempiquea.

*Icantajiaqueri impeacojajemparijate peacaanquitsica covaeguisherentsi*

<sup>5</sup> Iiraquea peacaanquitsica covaeguisherentsi teequa aparo irishimampancacaaguenaji naatimpa, aviguentijiamaja ishimampancacaajiaquempiquea, cotanquitsiquea teequa noninteji noncanque caaviji ishimampancacaamajiaquempi, teequa noninteji nontivaetacaantem-piro. <sup>6</sup> Ariquee picapioacajiacagueti piconoagarancaquea picantajiaque incantimentajiaqueriquea peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Itsipapae cantanquitsica aatoja icantimentajitiritsi, cotanquitsiquea iriguenti oshequijianquitsica cantajanquitsica incantimentajiaqueriquea, jero piquempajiaqueri imaica. Cotanquitsiquea imaica ariofapoji oncaratapoje pi-

\* 1:19 Iiraquea Shirivano icantajitiri aisa Tsirashi.

cantimentajiaquerigueti. <sup>7</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica pimpeacojiajemparija, aisa poguishinejajajerija aatonijite otiroroncavaetanacari ishimampoancare irishoshoguitevaetanaque. <sup>8</sup> Aisa aviatimpajia noncanquempiquea imaica pamenacaajajerija picocani pipintsajiacari. <sup>9</sup> Oraquea notioncaciaquempigueti coramani, nocantajiaquempigueti querocaca pincopincoitaquerini, manaquea noninque nontsaque aricaca pinquemisantajiaquenaquea pinetsanamajajiaquero nocantajiaquempica. <sup>10</sup> Queriacaca pimpeacojiajempaca aviatimpajia, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa nompeacofajempariqueate. Teequea querocaca incovenenaji, cotanquitsiquea yamenaquenaquea Quirishito arimajaca nopeacotsitajari, iroorijite nopintsatacojiaquempi. <sup>11</sup> Iroguenti noquempequeroquea imaica cameetsanijite aatoniji ochoocatitsi ompampiatantaquempaca iragavejajiacaji Satanashi, atsamajajiguiritari queroquea icota iriatimpa icocani isemajiacaji iramatavimatavivaecaji.

### *Icanqueri iriguenti agavejacaajiaqueri Quirishito*

<sup>12</sup> Narejetsipojacagueti Toroashiqui nontsavetanteroniji Quenquetsatsarantsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito, choocajia icaramirincavaeque nintajianquitsica nontsavetantimojiaqueri, iriguenti nintacaajiaqueri Amajirote, oquejevetaca yashirejacotaquena Amajirote sotomoronsi. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noshoshoguitevaeca teequea nontonquivojapojempari apitsaroverantarite Tito, ariquea nocantajianajari choocajiaquitsica oraniqui noanaquequea Maseroniaqui.

<sup>14</sup> Noshineventajiacariquea Aapani Irioshi, nocanqueriquea: "Arioteesaa", yagavejacaajiaquenatari nagavejajiaqueriniji maasano catsimatashitarica, notsipamajajiacaritari Quirishito, irootaquequea yagavejacaantajiaquenaca nontsavetacojiaqueriquea iriatimpa, nontsitaaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsi. <sup>15</sup> Aquempetacariquea casancajencaro. Iiraquea Aapani Irioshi ishineventajiacajiquea yamenajiacajigueti atsavetacojiaqueriquea Quirishito atsavetantimojiaqueriquea irimeshijajiaqueca aisa aatoca imeshijajiti. <sup>16</sup> Iiraquea aatoca imeshijajiti teequea irishineventavaquemparoji, yamenaquero quejetaca aajencatirogueti metojantatsica, cotanquitsiquea irirajia irimeshijajiquea ishineventajiavacaro, oquempetomotacari aajencatirogueti oganijantatsica casancajencatatsica. Cotanquitsiquea ztaampate agavejanquitsineca intsaroventacaajiaquempariquea itsipapae aatogueti irioquea agavejaguiritsi Aapani Irioshi? <sup>17</sup> Choocajiatarite icaramirincavaeque amatavijantajatsica manaquea itsavetantamampeajiacaroquea intati, inintajiaque iraatajiaquemparo imentaquipae. Cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonquempejiguempariji iriatimpajia, manatarite itigarancajiaquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare. Itsaquequea iriatimpa arimajaca nocantamajaque teequea namataguempaji, iriguenti agavejacaajiaquena Quirishito.

## 3

### *Irimeshijiaqueriquea maasano tsaromentajiaquemparineca Quirishito*

<sup>1</sup> Oraquea nocantajiaquempigueti imaica, aricaca pamenajiaque naroguentica semetajatsi nocanquegueti cameetsatia nochoocavaejigui. Teequea ariquea nonquempejiguempaji imaica, aisa teequea noncoguitejajiguempaji nontigarancacaantajiaquempiroquea paperi itioncacojiquenagueti itsipa icantacojiaquena cameetsatia nochoocavaejigui. Ariquea oquempetaca aisa teequea nonintajigueji



pintioncacojiaquenaquea aviatimpajia pintsavetacojiaquena nocomajama-  
jajiacagueti. <sup>2</sup> Aviatimpajiatari piquejejiacaro paperi itioncajitaquenaca,  
itioncajitaqueca noshirequi, cotanquitsi itsajiaquero maasano,  
quejetaca yapatsajavantaquero maasano. <sup>3</sup> Manaquea piquejetacaro  
paperi itioncaqueca Quirishito. Teequea intioncacotenaji paperiqui,  
cotanquitsiquea itigarancajiaquena notsavetantimojiaquempigueti,  
ariquea Ishire Aapani Irioshi anijatsica icantashitajiaquempi,  
jero itsatantajiacaca maasano tee namatavijanteji. Teequea  
Intioncacotantajitenaroji mapicotaqui, manaquea oquejetaca iroguenti  
itioncacojiquena pishirequi.

<sup>4</sup> Notsamajiaque nocantajiaquempigueti imaica teequea noncan-  
tashitempaji, yamenaquenataro Aapani Irioshi notampaticamajiaque-  
roquea, iriguentitari agavejacaajiaquena Quirishito noquejetantajiacaca  
imaica. <sup>5</sup> Teequea noncanteji inchiqiojiquea nagavejajiaque naatimpajia  
nompeacaajiaquempa cameetsaripae, iriguentiquea agavejacaajiaquena  
Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Yagavejacaajiaquenaquea ipeacaajiaquena tsavetantiroca  
iroaqueraro paaquito.\* Teenicate onquejetemparoji iroquetinica  
tioncanquitsica mapicotaqui, ocaticaquea iroaqueraro yamaqueroquea  
Ishire. Oratica tioncanquitsica, aatogueti inetsanajitiro aanaqueri  
camorecariqui. Cotanquitsiquea Ishire Aapani Irioshi yanijacaanti.

<sup>7</sup> Coramani itioncaciaquenerigueti Aapani Irioshi ishiraerijia maasanopae  
ininquca irinetsanajiaqueca iriatimpajia, iroguenti itioncancaro  
mapicota, iroompaquea yojocaqueneri Moishishini irajiaanajeneri.  
Iroompaquea icoraquevetaja Moishishini ichoocajiaquetu iriatimpajia  
tsirencashimpoquirerencavaetanaca icanca ivoroqui. Querocampate  
inchoincoitaquempani iramenajiajaverigueti, itsirencajiajojaquerifari,  
cotanquitsiquea opeitanaja. Ocaticaquea ocatica itioncaciaquenerica  
Aapani Irioshi ishiraerijia iroguenti oquempetacaantajiaqueri maasano  
teeca irinetsanamajigueroji, cotanquitsiquea oraquea yojocaquenerigueti  
Moishishini manaquea itsirencacaqueri. <sup>8</sup> Oraquea yojocavecanarigueti  
quempetacaantantatsica ariqueate itsirencashimpoquirerejjacaavaequeri,  
iroompaqueate yonigaimojiajica Ishire Aapani Irioshi ashirejiaqui  
caaviji anaavaequero oganejencamajataca, <sup>9</sup> otsatacaajiacajitari  
yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishedimatemp-  
paji. Ocaticaquea ocatica caaviji anaaque oganejencamajataca,  
anaavaetaqueroquea yamenacaajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia  
coramani yamajiaquenerigueti Moishishini itioncaqueca Aapani  
Irioshi quempetacaantajiaquerica maasano teeca irinetsanajigueroji.  
<sup>10</sup> Oganejencaveca itioncaciaquenerica otsatacaajiavecari quero icotani  
iriatimpa, cotanquitsiquea caaviji anaavaeque oganejencamajataca  
yonigaimojiajica Ishire Aapani Irioshi imaica. <sup>11</sup> Yojocavecanarigueti  
carapojatsineca itsirencashimpoquirerejjacaavaevetacari, imaicampani  
¿aatompate oganejencamajataca caaviji anaamajaque iroaqueraca  
coguitatsica? Anaavaequeroquea.

<sup>12</sup> Notsajiaque arimaja onquejequempa, irootaquequea notsavetantaji-  
aquegueti nonquisotomajiantaroca caarisha ipashivoentacoguantitaro.  
<sup>13</sup> Teequea nonquempejiguempariji Moishishini iticaacotentarantantaro

\* **3:6** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocat-  
icaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere  
maasano aventavantaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea  
paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica  
ishiraerijia ichoocaguegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

paañoqui aatoniji yamenajiguirotsi ishiraerijia ompeanajempatajate otsirencashimpoquirerejanequi. <sup>14</sup> Manaquea oquejeveca oticaacagueti paaño, icocani ishiraerijia arejeveaca imaica yapatsajavantavetacarogueti iroquetinica paaquito itioncanaquea Moishishini tee intsatacoteroci, quempetaca opañoñotacotaca. Tequerataquea impañoñorejacojiteneriji, iriguentitari Quirishito paañoñejacoquerone antsarovenquemparigueti, ironigaajiacajiro. <sup>15</sup> Yarejetacovaetaca imaica yapatsajavantajavecarogueti itioncanaquea Moishishini teequea inquemajigueroci, quempetaca ipaañoñoshirentacoca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea taacagueti pitsocashitanajemparine Amajirote, impañoñorejashirentacotajeri, inquemamajaquero. <sup>17</sup> Iriaquea Amajirote iriotaque Ishire. Querica ichoocashirentajiaquea Ishire Amajirote tecatsi omperaperaashirentajemparineca. <sup>18</sup> Ariquea oquejeveca ipañoñorejacojicaji atsirencashimpoquirerejanaque itsirencanequi Amajirote, icantashitatanacajitari anquejetantaquemparica iriatimpa, yoganejencatacanacaji oavaetanaque anquejemajatantanaquemparica. Irioquea quejetacaaroca Ishire Amajirote.

## 4

### *Paavoro tampatica yoaquero itsavetantavaequerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ipintsatacojiaquea Aapani Irioshi inintacajiaquea nontsavetantavaequeru Iguenquetsatsare, irootaquequea pamenantajiaquenaca teeca noshimampoancamajatempaji, teeca novashiantimajigueroci. <sup>2</sup> Teequea noshineventemparoci isenacashijiguetacaca guipashiventantsica. Teequea namatavitanteji, aisa teequea nontantashitatuemparoci Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Yamenajiaqueaqueate iriatimpa aisa maasano caquinteji notampaticatacotaquero notsavetantirogueti iroomajaca. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea arigueti omaneca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetantajiaquea quempetaca ipashicapitsajitaqueri iguenquejanequi quemajavetavacaroca, iriguentijia omanapitsajica irirajia peajianquitsineca. <sup>4</sup> Iriaquea Satanashi icantajitica “irioshite quepatsiquitica” ishamponcajashirentajiaqueri maasano teeca iraventempariji Quirishito, aatonijite yagavejajiguitsi intsajiaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Quejetacaquea tee irinejeroji tsirencari shiacaroca iroganejencare Quirishito quememajatacarica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teequea naatimpa tsavetantajatsineca, iriguenti notsavetantajiaque Jesoquirishito nocantajiaque iriguenti Imajirojiate maasano. Nantajiaqueneri Jesoshi jero nocantantajiacaca quempejiaca naroguentijia paajanire, inintacaquenatari namitacojiaquempi. <sup>6</sup> Iriaquea Aapani Irioshi irioquea cantanquitsi: “Ontsirenquempaja pitsecamajevantquitsica”, aisa irioquea tsirencashirentacotacaji antasantajiaquemparoca quero ocotani iroganejencare Aapani Irioshi otsirencashimpoquirerencavaetanaca ivoroqui Jesoquirishito.

### *Quero icoqueroni itsariventamajatacarigueti Jesoquirishito*

<sup>7</sup> Quempetacaquea itejitajirogueti cavorejatatsica oganejencaro chomopitoqui ipeacaantajitacaca quepatsi. Mana noquempejiacaro chomo teeca ovegarimajatempaji, cotanquitsiquea oraquea notsavetantaquea iroguenti oganejencamajaro. Teequea taaca opaji nagavejajiguempaji naatimpajia inchiqiojita, cotanquitsiquea yagavejacaamajaquea Aapani

Irioshi notsavetantajiaquerigueti cameetsaniji intsatimentajiqueroniji teequa inchiquiojita nagavejashijiaquemparoji naatimpajia, iriguenti agavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Jero natsipevaevecarogueate covaequishetacaantatsica cotanquitsiquea teequa agavejajiguenaji, choocati-rajana tsavetacotanatsinaqueate Quirishito. Aisa ochocaveca oshequi noquenquejajiaqueca teeca nontsavetemparoji quero noncoqueroni, cotanquitsiquea tee noshoshoguiteteji. <sup>9</sup> Yatsipetacaavaequenaquea caquinte-ja, cotanquitsiquea tee insinampirejenaji Aapani Irioshi. Aisa yoncaracaravaevequena, cotanquitsiquea tee irimetojajiguenaji. <sup>10</sup> Querocagueti noanoaitaqueni icatsimacatsimavaetaquenaquea iquempetacaavaequena Jesoshi inintajiaque irimetojajiaquena, irootaquequea yamenantajiaroca ariquee noquempejiacari natsipevaeagueeti. Cotanquitsiquea iriatimpajia teequa iragavejajiguenaji, irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Jesoshi icocani ichoocati, iriguenti agavejacaajiaquenaca. <sup>11</sup> Naatimpajia anijajiajatsica, nocantacoguitani natsipevaejiaca icatsimajiaquenagueti, inintavecaquea irimetojajiaquename irooriji noguijatacomajaqueri Jesoshi. Noquejetantajiacaca cameetsaniji namenacaajiaqueriniji maasano teequa inchiquiojita nagavejajigueji naatimpajia, irioquea agavejacaajiaquena Jesoshi notsinometojanequi. <sup>12</sup> Notsavetantavaequerigueti iroovepojaca irimetojajiquename, cotanquitsiquea aviatimpajia piquemisantajiaqueri irootaquequea pinchoocatantajiajempaca pincoguitempani.

<sup>13</sup> Chooa itioncacojiquea ocanque: “Notsatajimpi naventanaquempi, irootaquequea noquenquetsatantacaca.”\* Irootaquequea noquempetantajiacaca naatimpajia imaica, notsamajiaquequea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, jero nontsavetacotantajiacarica. <sup>14</sup> Naatimpajia notsamajia-quea iriraquea vohatajirica Amajirote Jesoshi imetovetacagueti inquempetacaajiajenaquea naatimpajia aisa, irivochajiajena intsipatsipaitanajena jenoqui ichoocatigueti iriatimpa, intspatacaantajiaji ironigaantajiajipojajaji. <sup>15</sup> Aviguentijia natsipeventajiacaca cameetsaniji inchoocajiaqueniji incaramirincatimentanaqueniji incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi, iroom-paquea inchoocajiaque aisa incaramirincavaequequea cantajiaquerineca: “Arioteesaa”, ariquiteate iramenajiqueriquea iriatimpa caaviji icavintsajamajatanti.

<sup>16</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaroca imaica teequa noshimampo-jancamajatempani. Manaquea natsancotsinojiavetanaca, cotanquitsiquea noshirejiaqui itampishishirentacajaitanajana maasano savincagui-teri, ijananeshirentacajaitanajana. <sup>17</sup> Notsajiaque ocatica capichajianiqui natsipevaejiavecaca imaica, taampina ompeanajempa. Ompampiatan-tanaquempaca noshinevaetantajempaca ontaniqui inquitequi oganejen-cavaetapojajempa, noncoguitempani nonchoocajiajipojaje, anaavaetajero maasano natsipevaevecaca. <sup>18</sup> Irootaquequea teeca nonintamajatan-tajiguemparoji yamenajiguetica imaica, iroguentiquea nonintamajajiaji teeca iramenajiteji. Maasanotari yamenajiguetica imaica taampina on-teroncaguetanajempa, cotanquitsiquea oraquiteate tequeratata iramenajiteji aatotari oteroncatsi, oncoguitempaniquea onchoocaguiteni.

## 5

### *Paavoro itsamajaque irimetojanajegueti iroanaje inquitequi*

<sup>1</sup> Naatimpajia notsajiaque aricagueti irimetojajiquena oraquee notsinojia imaicatica avejancanajempa, mana onquempetaquemparo isoveaji-tirogueti quitsaarentsivanco, cotanquitsiquea onchoocafaje notsinojia

\* 4:13 Sar. 116.10.

otsipa impeacaajempaca Aapani Irioshi inquitequi, oncoguitempani onchoocaguiteni, aatoquea oquejetajarotsi quitsaarentsivanco ipeacaacaca caquinte. <sup>2</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui noshimampoancavaeca natsipevaeca nonintantajiacaca incantashitajiajenaqueate Aapani Irioshi, onchooque notsinojia iroaqueraro, onquejetajemparo tsovironaquimajaca inquitequitica. <sup>3</sup> Onquejetajemparo aisa oitsaare noshire, nonquitsaatajempagueti aato nocajarashirentajitsi. <sup>4</sup> Oraqueate choocatirajanagueti ocaniqui quitsaarentsivancoqui noshimampoancavaevetaqueate natsipevaeca, cotanquitsiquea teequate irooquea nonintajigeeji irisoveajitero, iroguentiquea noningue nonchoocatantapojajemparo notsovironaquitemajaca inquitequitica. Aritarite choocatirajanagueti notsinoqui teequa nonintajigeeji nometojajiaque avejancanajempa notsinojia, iroguenti nonintajiaveca nojoquijipanajantero noanoaitanaque inquitequi onchooque iroaqueraro notsinojia aatoca oteroncatsi. Ocaticaquea ocatica teequa onquishometojaneteji, cotanquitsiquea ontaniquiquea ontaniqui noncoguitempani nonchoocajiauiteni. <sup>5</sup> Iriaquea peacaajiacajica cameetsaniji anchoocajiauiteni, irio Aapani Irioshi. Iriotaquea aisa tigarancajiacajirica Ishire, atsantantajiacaca irinetsanamajaquero maasano otsipapae icantaguequeca icanquegueti quero oncotaquempani oncoramanitapojagueti.

<sup>6</sup> Irootaquequea imaica nocantacoguitani notampishishirentanaque. Notsajiaque choocatirajana nochoocajiaquegueti ocaniqui notsinojiaqui tequeratamajaca nonconoamajatempariji Amajirote. <sup>7</sup> Imaica tequerata namenajavetempariji cotanquitsiquea notsajiaque oncoramanitapojagueti namenajiaqueri, noquemisantajiaqueri icanquegueti irajaianaquenaquea iriatimpaqui. <sup>8</sup> Irootaquequea teequa nontsarocajaiguemparoji nometojane, caaviji anaaque oganejenca nojocanajero notsino noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonconoamajapojajempari Amajirote. <sup>9</sup> Irootaquequea nonintamajiaquequea nantajiaque inintaguetica iriatimpa cameetsaniji noshinetacajiaquemparinijite, arigueti choocatirajanagueti notsinoqui ocaniqui quepatsiqui irooca noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonintajiaque nonquempajiaque-mpaquea imaica. <sup>10</sup> Iriaquea Quirishito yamenamajataqueroquea maasanopae taaca opaji antajiaqueca tequeratata ametojajigeeji, jero oncoramanitapojagueti arejetapojajempagueti incapocantajiajajica maasanojia, ancantintitimojiaqueri imajirontamentoqui incantajiacaji taaca ontampaticajiacaji maasano, intsitacajiacaji.

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempetaca teeca ancovaeguishetimatempaji*

<sup>11</sup> Nocantacoguitani notsarocaaamajiacari Amajirote irootaquequea nopanquenapanquenaguitarini maasano caquinteji nontsaroventacaajiaquempari. Iriaquea Aapani Irioshi itsamajatiro arimajaca nocomajamajiacaca notsavetantimojiaquempigueti teequa namatavijiguempiji. Imaica nonintajiaque pintsajiaque aviatimpajia aisa. <sup>12</sup> Oraqueate nocantajiaque imaica teequate nonintajigeeji naatimpajia semetacojiajatsine noncantajiaquequea noganejencare nocojiaca nantajiaqueneriquea Amajirote, manaquea noncantajiaquempiquea aatoniji pipashiventacaajiganatsija, manaquea pishiventajiaquenaquea cameetsaniji pagavejajiaqueniji pimativicajiaqueri irirajia cantimanajanaca. Iriatimpajia isemejiaque, cotanquitsiquea manaquea itsaroventamampeajiacca intati. <sup>13</sup> Oraqueate yamenajiaquengueti iriatimpajia manaquea noshoncacojiaca, teequa noshon-

cacojiguempaji, iroguenti nantajaguitinirini Aapani Irioshi noshinetacaa-  
jiaquemparinijite. Oraqueate notsatacaamajajiaquempigueti aviguentijia  
noquenquejacojiaqueca cameetsaniji pintsaroventamajajianaquemparini-  
jite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ipintsamajajiaquenaquea Quirishito icavintsajama-  
jajiaquenaquea, irootaquequea tigarancavaquenaca. Oraqueate imeto-  
javentajiacajigueti Quirishito quempetaca aricaca ametojajiaque aatimpa-  
jia. <sup>15</sup> Imetojaventajiacaji maasano cameetsaniji imaica aatimpajia yani-  
jashirentacaaiaqueca aato asavicaventajiajiro anintajiaqueca, iroguenti  
asavicaventajiaque inintaguetica iriatimpa metojaventajiacajica ariquea  
ipochatanaji. <sup>16</sup> Irootaquequea teeca namenantajiguemparica itsipajia que-  
jetaca yamenajiaqueri teeca intsaroventempariji Aapani Irioshi, teequea  
irooquea noshineventimentempariji aricaca yanaajencavaevetaca irooca  
tee. Ariquea noquempetacaajivecari Quirishito coramani manaquea na-  
menajiavecari tee iriomajateji, cotanquitsiquea teequea nonquempetajem-  
paji imaica. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica iriraquea  
tsipashirentacarica Quirishito imaica, iroaquerashiretanaji icantanaja. Tee-  
quea inquempetajempaji coramani, icantashitatianajatari, maasano iroa-  
queratimotanaajirari.

<sup>18</sup> Iriotaquequea quempequeroa Aapani Irioshi imaica. Itigaranca-  
queri Quirishito iraaajivajajinijite, yovetsinantantajiaajica. Imaica ininta-  
caajiaquenaquea nontsavetantimojianaqueri maasano irovetsinantantaji-  
ajemparica. <sup>19</sup> Itigarancaqueriquea Quirishito coramani acaniqui quepat-  
siqui irovetsinantajiaqueriniji quepatsiquitica cameetsaniji iramenajiaque-  
riniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. Imaica inintacaajiaque-  
naquea naatimpajia nontsavetantero quenquetsatsarensi vetsinantantat-  
sica. <sup>20</sup> Irootaquequea imaica itigarancuimenquenaca Quirishito noncan-  
tajiaquempi inintacaquempica. Manaquea nonquenquetsatacaajiaque-  
mpi quempeca irioca cantanquitsica Aapani Irioshi. Intsishiatsi ininque  
Quirishito pivetsinantajiajerija Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Iriraquea Quirishito tee-  
quea incovaeguishetimatempaji, cotanquitsiquea icatsimatimenqueri Aa-  
pani Irioshi agovaeguisherejia, iquempetacaacari covaeguisheri cameet-  
saniji irimetojaventajiacajiniji aatimpajia. Ariquea iquempetaqueero imaica  
Aapani Irioshi cameetsaniji aventaventaquempariniji Quirishito iramena-  
jiacajiniji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 6

<sup>1</sup> Naroguentijia amitacojiaquempica, irootaquequea noncantantajiaque-  
mpica imaica, shoshoh pitsaroventamampeajatsijate intati, pipomatsajigu-  
irotsijate icavintsajacotaquempigueti Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Icanquetari:  
“Oraquea aapojacagueti savincaguiteri ocameetsatantanacaca nonque-  
maquempi, noquemaquempiquea.  
Aapojacagueti savincaguiteri naantavajimpica, ariquea nocavintsajit-  
sitimpiquea.”<sup>☆</sup>

Imaicaquea imaica jac aapojaca ocameetsatantanacaca inquemquem-  
piquea, imaicaquea aapojaca irantavajempica.

<sup>3</sup> Teequea nantajigueti taaca opajita intivashirentajitaquempaca  
aatonijite icantaguishetacogigana nontsavetantajiaquegueti. <sup>4</sup> Maasanopae  
taaca opaji nantajigui manaquea nocomajamajaqueate cameetsaniji non-  
igaajiaquempariniji maasano arimajaca naroguentijia inintacaajiaqueca  
Aapani Irioshi nontsavetantavaetaqueroquea Iguenquetsatsare. Manaquea  
natsiperejaguitaroni taaca opajitapae coraquetashijiaquenaca: yatsipeta-  
caajitaquenaquea, oconoaca nocoguitejacovaejiaca, natsipevaeaquea.

☆ 6:2 Is. 49.8.

<sup>5</sup> Itavatavaavaejiaquenaquea catsimajiaquenaca, oconoacaquea manaquea isantanatacojitaquenaqueate. Ochoocaque manaquea itiavaejiapojana icatsimajiaquenagueti. Nantajiaque oshegui, otiavaetanaquenaquea pochoquirentsi manaquea aisa aajiavetanaquenaqueate notase.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea nococaniquea nocomajamajajiaca, aisa notsamajajiaque iroomajatatsica. Natsipetacovaecari catsimajiaquenaca, aisa nocavintsa-jamajajiaqueriquea maasano, ichoocashirentajiaquenatari Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaqueate. Arimajaca nopintsatantamajajiaca.

<sup>7</sup> Nocantacoguitani taaca nocantajiaque arimajaca notampaticamaquero-quea teequea namataajiguempaji. Aisa icocani yagavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. Oquejvetaca nashimirintajia, najiricaquero nogotsirote notincamijempequiqui aisa noguishorite najampatequi aatoniji taaca quempevaetacagana.

<sup>8</sup> Oconoacaquea ishineventajiaquenaquea, oconoacaquea manaquea inintajiaque iroguipashiventajitaquena. Oconoacaquea icantaguishetacojitaquenaquea, oconoacaquea itsavetacojitaquena cameetsa. Oconoacaqueate aisa manaquea icantashijitaquenaquea: "Iriguentijia amataatsica", cotanquitsiquea nocantacoguitani notampaticamajataqueroquea teequea namatavijanteji.

<sup>9</sup> Oconoacaquea ariqueate icantashijitaquenaquea: "Tee intsajiteriji", cotanquitsiquea maasano notsavetantimojiaqueca itsamajajiaquena quero nocojigani. Nococani nopajiavecaroquea nometojane, cotanquitsiquea choocatatsitirajana nochoocajaji. Itavatavaajiventajitaquena, cotanquitsiquea tee irimetojajitenaji.

<sup>10</sup> Noshimampojanvejiaveca, cotanquitsiquea nococani noshinevaeca. Teequea nashintajiavetempaji, cotanquitsiquea quempeca iroguentica naajarantacaajiacari itsipapae icaramirincavaeque, irooriji nopaguenquejanequeri. Teequea taaca opaji nashintajiguempaji naatimpajia, cotanquitsiquea Aapani Irioshi icavintsa-jamajajiaquenaquea, jero quempetaca naroguentica ashintajigaroca maasano.

<sup>11</sup> Corintojiaquitica, nocamanquempiquea maasanopae, teequea taaca opaji nontsitimateji, nopintsamajajiaquempi. <sup>12</sup> Teequea nomashitsatapit-satimojiguempiroji pintsatagantsi nopintsajiaquempigueti, aviguentijia quejejianquitsi, tee pimpintsamajajianaquenaji naatimpajia. <sup>13</sup> Imaica noncantajiaquempi quempeca aviroca nirijanijiate. Nonintajiaque pimpintsamajajiaquenaquea, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempi.

### *Aatimpajia aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Quejetaca irira ashintarica caapironcaari aato itsipatacaantari tamp-ishitatsica aisa teeca intampishiteji titonquirontsiqui ishiguitiqui, ari pin-quejejaquempa aato pitsipamajajigari caarica tsaroventari Aapani Irioshi, teequea ariquea pinquejetavacaajiguempaji. Iriaquea comajamajaji-atsica ¿arimpate iragavejajiaque intsipatsipaitaquempari savicaventajigu-iroca covaeguisherentsi inquemavacaajiaquempaquea? ¡Aatotarite ya-gavejitsi! ¿Arimpate agavejaque tsirencari onconoaquemparo pitsecari? <sup>15</sup> Quempeca Quirishito ¿arimpate iragavejaque inconoaquempari Veriari\* inquemavacaajiaquempaquea? ¡Aatoquea yagavejitsi! Ariquea iquem-pefaca aisa tsaroventajiatatsica ¿arimpate iragavejaque intsipatsipaitaquem-pari caarica tsaroventatsi inquemavacaajiaquempaquea? ¡Aatotarite ya-gavejitsi! <sup>16</sup> Oraquea itemporote Aapani Irioshi, ¿arimpate ocameetsa-taque inchoocatantajiguemparo ipeajitica irioshivijirentsi intati? ¡Aatotarite

\* **6:15** Veriari. Jero otsipa ivajiro imajirote ampatsinipae, icantajitiri aisa Satanashi. (Iguenquetsat-sarequi quimajareri itioncajiquero Belial ocaniqui.)

ocameetsati! Aatimpajia aroguentijia iteemporote Aapani Irioshi anijagui-tatsica.✠ Icanque Aapani Irioshi:

“Nonchoocatimojiaqueri nontsipatsipaitaquempari;  
iriatimpajia impeaquenaquea Irioshite intsariventajiaquempaca,  
naatimpa nashintajiaquempari.”✠

17 Irootaquequea icantantacaca aisa Amajirote Irioshi:

“Pintsinampirejajianajerija pisotoapitsapananjeri,  
pomporoguijashijianajempajate.

Aato pantajiguiro covaequisherentsi.

Pinquempejiaquempagueti imaica naatimpa noshineventajiaquempi.”✠

18 “Ariqueate nompeaquempaquea Piri,  
nompejiaquempiquea nirijanijiate aisa orijanijia.

Ariqueate icanque imaica Amajirote Agavejamajatsica.”✠

## 7

1 Imaica, nopintsajiacaca, atsajiaquero ocatica icanquea Aapani Irioshi irinetsanaquea, iintsijate ampishoncamajajianaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae irooca aquenquejaguishejiaquea irooca apeacaaguishejiacaca, maasanopae covaequishequetaqueroneca atsino irooca ashire, manaquea antsaroacaajiaquemparija Aapani Irioshi ancomajamajianaquempa, isaancashirencajitarite.

### *Paavoro ishineventajiacariquea Corintoquitica*

2 ¡Pishinetacaamajatenaja pimpintsamajajiaquenajate! Naatimpajia teequea querica noncotimajigueriji, teequea querica noncovaequishequetaaimtempaji, aisa teequea querica namatavijimajigueji.

3 Teequea irooquea nontionquimentajiguempiji noncantajiaquempiquea pipeacaaguishejiacarogueti covaequisherentsi. Nocantajiaquempiquea coramani nopintsamajajiaquempiquea oshequi. Notsajiaque ancoquempani antsipatavacaajiaquempaquea choocaturajajiajigueti irooca ametojajianajegueti ancoquempaniquea antsipatavacaajiaquempaquea.

4 Notsamajajiaquequea piquemisantajiaquenaquea jero noshineventantajiaquempica. Natsipevaevetacaqueate cotanquitsiquea nocantacoguitani noshinevaeca, aviguentijiaquea shinetacaajiaquea.

5 Irooquea narejejiacagueti Maseroniaqui teequea nomagoremagorejiteji, ichooacajiaque icaramirincajiaque catsimajiaquenaca teeca intsariventajiguempariji Quirishito. Aisa noshoshoguitejiaca

nocanca notsaroaneguintavaetanaquequea.

Aapani Irioshi ishinetaacantatarite ishimampoancajitagueti, ishinetaacajiaquenaquea namenajivajirigueti icoraquetaji Tito.

7 Teequea aparo noshinejiaquempaji namenajivajirigueti, manaquea aisa icamantajiapojana pishinetacaajiacari iriatimpa, aisa pinintajigui pamenajiajena, pishimampoancacovaejiacaroquea notioncajiaquempica coramani pishoshoguitementajiaqueroquea pinintajiaque pinetsana-majajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica cameetsaniji pishinetacajiaajenani. Iroompaquea irooquea noquemavaquitiguiquea noshinemajatanacaquea nocanca.

8 Coramani notioncajiaquempiquea noshimampoancacajiaquempiquea, ariquea noquemacojiaquempigueti noshimampoanquitsitanacaqueate naatimpa aisa. Cotanquitsiquea teequea oncantacoguitempuni noshimampoancaguitempuni, ariqueate piquempejiaca

✠ 6:16 1 Co. 3:16; 6:19. ✠ 6:16 Irev. 26:12; Jer. 32:38; Esq. 37:27. ✠ 6:17 Is. 52:11. ✠ 6:18 2 Sam. 7:14; 1 Crn. 17:13.



aviatimpajia teequea pincantacoguitempani pishimampoancaguitempani.  
 9 Imaica shinevaetajana. Teequea irooquee noshineventempaji pishimampoancajiacagueti, iroguenti noshinevenca namaaquequea pishimampoancavaetanacagueti pamenajiaquegueti pipeacaaguishejiacaro covaequisherentsipae, iroompaquea picantashitatijaijana. Oraqueate piquempejiacagueti imaica picantashitatijaijanaacagueti manaquea pishinetacaajiacari Aapani Irioshi. Irootaquequea noshinevaetantanacaca namaaquequea teequea ariquee novashiantacaajiguempiroji pitsarorentajiacarigueti.<sup>10</sup> Oraquea shimampoancarentsi inintica Aapani Irioshi irooquee ashimampoancacotaquemparogueti aguempevaere avashiantanajero cameetsaniji irishetacojiacajinijite irajjavajaji aatoniji apejaiga. Oraquea shimampoancarentsi aato aquenquejacotiro: "Aatomesano noshimampoancame." Cotanquitsiquea irishimampoancashitanaquempagueti intati irirajia teeca intsarorentempariji Aapani Irioshi, mana irimetojashirentanaque.<sup>11</sup> Aviatimpajia arimaja ishimampoancacaajiguimpi Aapani Irioshi yamenajiaquempigueti pipeacaaguishevaecaroquee covaequisherentsipae, iroompaquea pinintamajiaque pintsarorentajianaquempari pincomajamajajianaquempa, osemajencatacaajianaquempi pameniquerogueti ipeacaaguishejicaca, aisa pitsarajianaque. Iroompaquea pinintamajiaquequea noanaque nontsipatsipaitaquempi, cotanquitsiquea iroquetitaquea pinintamajanaquequea pintampaticamajiaqueeroquee nocantajiaquempica. Imaicaquea imaica pinetsanamajatanaqueeroquee maasanopae, tee anejeroji querocampate incatsimatimentajiaquempica Aapani Irioshi, jac comajamajiaquempiquea.<sup>12</sup> Oraqueate notioncaciaquempica teequea aparo nonquenquejajigueteri irira peacaaguishetanquitsica covaequisherentsipae, iriguentica aisa ishimampoancacaacaca. Aviguenti noquenquejajiaque aisa noninquequea pintsamajiaque yamenaquempitari Aapani Irioshi arimajacaca pipintsamajiaquenaquea.\*

<sup>13</sup> Imaica noquemacojiaquempiquea piquempejiaquerogueti imaica pishineventajiaquena, irooquee shinetacaajiaquenaquea, cotanquitsiquea caaviji noshinevaetanaca namanajavajirigueti Tito cameetsa icoraquetaji ishinevaetapaja, aviguentijiaquea shinetacaajiacari, paajivaqueri cameetsa pinetsanajivaqueriquea.<sup>14</sup> Oraquea tequeratagueti nontigaranqueriji Tito oraniqui aviatimpajiaqui nocanqueri: "Noshineventajiacari tsarorentajiaistica Corintojiaquitica, notsaque cameetsa irajjavajempiquea." Ariquee imaica yamenajiaquempigueti itsaque arimajaca nocamanquerica teequea namatavijeriji, manaquea noquempejiaquempi aviatimpajia teequea namatavitempiji.<sup>15</sup> Imaicaquea imaica iriatimpa caaviji ipintsajiaquempi, yamenaquequea piquemisantamajiaqueriquea taaca opaji icantajiaquempica, aisa paajivaqueri cameetsa, pishineventajiacari.<sup>16</sup> Naatimpa aisa noshineventajiaquempi oshequi notsaque pinintajiaque pincoquempani pisavicaventajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi.

## 8

### *Icavintsajantajiaque Maseroniaquitica*

\* 7:12 Ochoocataquetari otsipa paperi iguenquetsatsarequi guiriego ocanti ocantiqui: "pintsamajiaque yamenaquenatari Aapani Irioshi arimajacaca nopintsamajiaquempi."

<sup>1</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, noninque noncamanquempiquea quero icocani Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti tsoventajiatistica capicoguetanquitsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, jero ariquea iquempejiaa iriatimpajia ipintsatantajiaa. <sup>2</sup> Yatsipejiaavecaqua iquemisantajiaquegueti, cotanquitsiquea ishinejiaca icanca. Teequea irashintajiavetempaji cotanquitsiquea icavintsajantajiaque quempeca iroguentica yashintajiaa. <sup>3</sup> Namaquequea naatimpa manaquea yaagarantajiaquequea imentaquitsitepae itigarancacaantajiaqueneri irapitsarorentarijiate coguitejacovaetanquitsica. Teequea irioqueate iraagarantajigueji choocagarantajatsica ichoocataji teeca incoguitejacotempariji, yaagarantajiaque aisa icoguitejacovetacaca iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea inchiquiojita icantantajiaquenaquea inintajiaquegueti inquejianaquempaquea iriatimpajia incavintsajajiaqueri irapitsarorentarijiate guintenijiatsica Jerosarequi. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo irinintajigue incavintsajajigueriji irojocagarantajiaqueneri imentaqui, manaquea inintamajajiaque irantajiaque taaca opaji ininque Aapani Irioshi, aisa inintamajajiaque iramitacojiaquenaquea naatimpajia aisa, irootaquequea ininque Aapani Irioshi. Yanait-sipojanaroguea noquenquejiaivetacaca. <sup>6</sup> Jero noquenquetsatacancarica Tito iroanaquequeate oraniqui iramijijatempi paagarantajiaque itsipa pimentaquitsitepae pintigarancajajenerija papitsarorentarijiate pinetsanajiajerojate pipariajiavetanacaca coramani icantajiaquitimpica yoaquitigueti yamenajiaquitimpigueti. <sup>7</sup> Aviatimpajia caaviji picojiaca, caaviji pitsamajajiaque inetsanamajaquequea Aapani Irioshi maasanopae icantaguetica. Pitsamajajigui pitsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa pitsamajajiaquequea queroca ocanque. Pishineventamajacaroquea pantavaequenerigueti Amajirote, manaquea aisa pipintsamajajiaquenaquea. Imaica noninque aisa pinetsanamajaqueo ocatica pincavintsajantegueti pojocashigueta canarigueti itsipapae.\*

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea teequea noncantajiguempiji: “Intsijate pinetsanamajajiaqueroja.” Manaquea noninque nonquenquejacaajiaquempiroquea quero icojiacani icavintsajantajiaquegueti itsipa papitsarorentarijiate pinquejetantajianaquemparica aviatimpajia, irootarite intsamajatan-tajitanaquemparoca arimajaca pipintsatantajanaca. <sup>9</sup> Pitsajiaquequea icavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Yashintamajavetacaroquea iriatimpa maasano coramani, cotanquitsiquea vojocapanajantiro iquempetacotapojacari teeca irashintimatempaji cameetsaniji incavintsajajiaquempiniji aviatimpajia, inquempetacajiaquempiniji ashintavaejiat-sica.

<sup>10</sup> Imaica namaquea cameetsa pinetsanajiaquequea pipariajianacaca coramani cameetsaniji pishinejiaquempiniji, aviguentijiaquea nintajianquitsica iroaqueragueti paagarantajiajeneri pimentaquitsite, iroompaquea ariquea pipariajianacaroquea. <sup>11</sup> Imaica pincocuempinija paagarantajiaquenerija pinetsanajiaquequea pipariajianacaca aviatimpajia iroaqueragueti, pishineventajiacarotari. Inchiquiojjiate pinquenquejajiaquequea aviatimpajia querocaca pagavejajiaque paagarantajiaque. <sup>12</sup> Arimajacagueti netsana pinintamajajiaque pojocantajiaquequea, irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi iroercata pojocantajiaque. Iriraquea ashintamajatanquitsica irojocantaquequea oshequi. Iriraquea teemajaca irashintempaji

\* **8:7** Pamenero 1 Co. 16.3. Icantajiaque Corintoquitica inintajiaque impintsatocajiaquempari irapitsarorentarijiate Jerosarequitica iraagarantajiaqueneri imentaquitsitepae intigarancajiaqueneri.

capichajaniqui irojocantaque, teequea incanteji Aapani Irioshi pojocantajaquequea teeca pashintempaji.

<sup>13</sup> Teequea ariqueea noncantajiguempiji pincavintsajajiaquerijate itsipapae papitsaroveritarijiate cameetsaniji onchoocaqueenijite icoguitejacojia-caca iriatimpajia ariqueea aviatimpajiaquea atsipejianquitsineca pincogu-itejaco vaeguitempani. <sup>14</sup> Iroguenti noninquea pinguempetavacaajiaque-mpaquea. Imaicaquea imaica aviatimpajia pashintajia jero picav-intsajantajiacarica papitsaroveritarijiate, cotanquitsiquea iroompaquea ariqueeate avirogueti coguitejacojianquitsineca iroqueate cavintsajajia-jempineca. Pinguempejiaquempagueti imaica ariqueea iroguenti manaquea pinquejetavacajiaquempa. <sup>15</sup> Otioncacatarite: "Irraquea aamajatanquit-sica teequea onchoocatajeji choocatajatsica. Ariqueea iquempetaca aanquit-sica capichajaniqui teequea interoncacotempaji."<sup>\*</sup>

### *Irojate Tito iramenajajateri*

<sup>16</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquequea iquenquejaca-aqueriquea Tito iquenquejacojiaquempiji iquempetaquenaquea naatimpa noquenquejacojiaquempigueti. <sup>17</sup> Jero ishinevaetantacaca nocanquerigueti nonintaveca irojateja iramenajiaquempiji, irootaquequea inintamajaque iriatimpa. <sup>18</sup> Nontigarancajiaqueri aisa itsipa papitsaroveritarite intsipatanaquempaca. Ishineventamajajiacari maasano tsaroveritajatsica capiocapinijatsica, icamantacojiaqueriquea yamenajiaqueriquea caaviji itampishiventamajaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica, inintacaa-jiaqueriquea aisa nontsipatanajempani oncoramanitapojajegueti naajianaquenerigueti imentaquipae pojocashijiaquenemparica coguitejacojiaquitsica. Ariqueea nonquempejiaquempaquea imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji Amajirote caaviji icavintsajantavaeti ariqueea irishineventajitaquempari, aisa cameetsaniji iramenajitaquerioja arimajaca nonintajiaque naatimpajia noncavintsajajiaqueriquea apitsaroveritarijiate. <sup>20</sup> Noshinevaeca intsipatsipaitanaquenaquea aatoniji icantaguishetacotimentanaritsi imentaqui iriraquea aagarantajiaquerica. <sup>21</sup> Teequea aparo nonintajigueji iramenajiaquenaqueate Amajirote nocomajamajaca, iroguentiquea nonintajiaque intsamajajiaque caquinteja aisa.

<sup>22</sup> Imaica nontigarancaqueri aisa itsipa apitsaroveritarite intsipatsipai-tanaquempari, namenamajajiaqueriquea iriguenti caavijica itsaroverita-majatarit Aapani Irioshi. Aisa nocamantaqueri caaviji pinintajiaque pincavintsajajiaqueri papitsaroveritarijiate, irootaquequea inintantacaca iroaqueite oraniqui iramenajiaquitempi. <sup>23</sup> Iricatica Tito, iriguenti notsi-pamajare nantinirigueti Quirishito noconoajiaquempigueti. Irirajia apit-saroveritarijiate intsipatsipaitanaquempaca iriguenti itigarancajiaqueca tsaroveritajatsica capiocapinijatsica guinteninintsipaequi. Iriatimpajia caaviji itsaroveritamajatariquea Quirishito. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantanta-jiaquempica imaica netsanaja paamajajivaqueri cameetsaniji intsajiaque-niji maasano tsaroveritajatsica capiocapinijatsica arimaja notampatica-majaqueroquea nocantajiaquerigueti caaviji pipintsamajantaca.

## 9

*Incapiocajiaqueri  
irapitsaroveritarijiate*

*imentaquitsite*

*intigarancaacaantajiaqueneri*

<sup>\*</sup> 8:15 Eq. 16.18.

<sup>1</sup> Nocantajavequempi imaica cotanquitsiquea notsaque teequea pincogumentacojiguemparoji nontioncajaquempiquea noncantajiaquempi paagarantajiaquenerijate pimentaquitsitepae papitsaroveritarijiate.

<sup>2</sup> Notsamajaque caaviji picavintsajantajiaque. Nocantantajiacarica apitsaroveritarijate Maseroniaquítica pinintamajajiaquequea aviatimpajia guintenijiatsica Acayaqui paagarantajiaqueneriquea pimentaquitsitepae Jerosarequítica, pipariavaetanacaroquea otsipaniqui ajagantsiniqui. Oraqueate iquemajiaquegueti iriatimpajia ariqueate inintagarantajiaque inquempejiaquempiquea aviatimpajia iraagarantajiaqueneriquea iriatimpajia aisa. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica nontigarancantajiaquemparica apitsaroveritarijate iramijiaquempiquea paagarantajiaquerigueti aatoniji manaquea intati noncamanqueri Maseroniaquítica pinetsanajiaqueroquea maasanopae.

<sup>4</sup> Noncoraquequetarite namenajiaquempiquea aricaquea nontsipagarantajiaquempari Maseroniaquítica. Oraqueate noncoraquecoraqueivequempagueti arigueti namenajiapojempiquea teequea pinetsanamajajigueroji nocantajiaquerica, manaquea ovashiventajavaetanaquenaquea, ariqueate pinquempejiaquempaquea aviatimpajia ovashiventajavaetanaquempiquea. Iroompaquea noncunque: “Arimpate nocanque irinetsanajiquerojate maasanopae.” <sup>5</sup> Irootaquequea namenantacaca aricaquea cameetsaca nontigarancajiaqueri iriatimpajia apitsaroveritarijate iriquetitaquea oahoaitanquitsineca iramenajiaquempiquea iramijiaquempipi paagarantajiaquerigueti pimentaquitsitepae pinetsanamajajiaqueroquea picantajiaqueca coramani. Pinquempejiaquempagueti imaica intsajiqueroquea inchiquiojita aviatimpajia pinintajiaque pincavintsajantajiaquequea, teequea naatimpajia cantajiguempironeca.

<sup>6</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate ocatica:

Querica vintyacatsica capichajaniqui,  
capichajaniqui iraaaje.

Iiraquea vintyacamajatsica,  
oncarapiovaetanaquequea iraaaje.

<sup>7</sup> Inchiquiojiquea pamenajiaquempa aviatimpajia querocaca incarajigueni pimentaquitsite pinintajiaque pojocagarantashitantempa, irooquea pojocantajigue; cotanquitsiquea aatoja picatsimajencatacojiguiritsijate pojocantajiaquegueti. Aisa aatoja irooquea pojocantantajiga pamenajiaquegueti incantajitaquempi: “Pojocantetsija.” Iiraquea Aapani Irioshi iriguenti ishinevenca shinevencaroca irojocantavaetaquequeate.

<sup>8</sup> Yagavejiaquequea Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquempi cameetsaniji pagavejiaqueni pincantacoguitempani pincavintsajantajiaque aviatimpajia aisa. Irioquea oshequiajempirone pincoguitejacojiaquempaca onchoocantataquempaca otsipa cameetsaniji pojocagarantajiaqueneri coguitejacovaetanquitsica. <sup>9</sup> Otioncacatari:

“Ipintsatacotacari coguitejacovaetanquitsica yojocaguetaqueneri;  
itampticamajataquero yoaquero, ariquea incantacoguitempani.”

<sup>10</sup> Iiraquea Aapani Irioshi iriotaquequea jocaqueneri vintyacatsica oitsoqui aisa ishecaguetaacaca, ariquea inquempetacaaquempiroquea aviatimpajia aisa, iroshequiaqueroquea pashi pincavintsajacomajatantanaquemparica itsipajia. <sup>11</sup> Arimajaca iramitacoguetaquempiquea Aapani Irioshi onchoocamajaqueni cantashitatiaguetsica cameetsaniji pagavejiaqueni pincoguitempani pincavintsajantajiaque. Oraqueate arejetapojaquempagueti naajianajenerigueti paagarantajiaquenerica papitsaroveritarijiate irishineventamajajitaquempariquea Aapani Irioshi incantajiaque caaviji

ipintsamajatantaca. <sup>12</sup> Aritarite pojocantajiacanarica, teeqnea mana pojocajigueneri intati icoguitejacojiacaca igomajamajarejia Aapani Irioshi, irooqnea onqnenantanaquempaca aisa incantantajiaquemparica: “Arioteesa, Aapani.” <sup>13</sup> Ariqueate iramenajiaquegueti pintigarancacaantajiaqueneri pimentaquitsite intsajiaque teeqnea pimashitsajiguempaji manaqnea pipintsajiacariquea iriatimpajia aisa maasano tsaromentajiatistica, ariquea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iramenajiaquetari tee pincantashijiguempaji intati: “Noquemisantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito”, iroguentiquea iramenajiaque arimaja pitsaromentamajajiacari Quirishito pinetsanamajaqueroqnea icanqueca. <sup>14</sup> Ariqueate iramanacoventajiaquempiquea impintsamajajiaquempiramenajiaquempigueti picavintsajajiaqueri, iriguentitari chagashirentajiaquempiquea Aapani Irioshi piquempetantajiacarocaimaica. <sup>15</sup> Jaameshiatsi ashineventajianaquemparija Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Arioteesa”, caavijitari ipintsamajatantaca!

## 10

### *Icanque Paavoro iriguenti tigarancaqueri Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica naatimpa Paavoro noncantajiaquempigueti nonintacotaquempica, noninqueqnea nonquejetaquempari Quirishito yatsipetaco-vaetagueti icavintsajantigueti. Icantacojivetaqnea notsaronaque nochoocatomojiaquempigueti, cotanquitsi nochoocaquegueti osamani notampishivetaca. <sup>2</sup> Nonintaqueqnea nonchoocatomojiaquempigueti aato noshiramparitimojiguiempi noncantomajajiaquempiniji, irirampani jivetanquitsica noguijatacotiro iquenquejaguetica caquinte, arica irioqnea noncantomajajipojaque. <sup>3</sup> Arimajasacanica naroguentijia caquinte, cotanquitsiquea teeqnea nonquempajiguempariji itsipajia caquinte nashimirintempagueti. <sup>4</sup> Nashimirintamentopae teeqnea onquejetemparoji yaventajiacaca teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, iroguentiquea navenca itampishica Aapani Irioshi, nagavejantacarica tampusijiavetatsica. <sup>5</sup> Nagavejajiaqueriquea maasano teeca irishineventemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manaqnea itampishitashijiavetavacarqnea. Jero yagavejacaantajiaquenaca cameetsanijite nomajeretacaajiaqueriniji maasano taticaaquerineca itsipajia aatoniji itsajiguiiri Aapani Irioshi. Iquenquejaguetaqueca caquinte oquejevecariquea ashimirintavecajica aajlavaqueca. Yagavejacaajiaquenaqnea aisa Aapani Irioshi nagavejajiaqueriquea quenquejaguishejiatsica covaequisherentsi cameetsaniji aatoniji iquenquejaguishevaetajitsi irioqnea inquemisantamajajianaque Quirishito. <sup>6</sup> Iroquetitaquea noninque pinquemisantamajajianaqueriquea, iroompaqnea noncantimentsijiguempariquea irirajia maasano pigatsatarica.

<sup>7</sup> Aviatimpajia pijijiaqueji pitsajiaque, cotanquitsi tee pamenamajajigueroji. Cotanquitsiquea choocagueti amanantquitsineca iriguenti tigarancaqueri Quirishito, iintsijate intsaque iriatimpa itigarantquitsijianaqnea naatimpajia aisa. <sup>8</sup> Choocagueti quenquejashitanquitsica: “Mana isemetaque”, nocantajiaquempigueti iriguenti tigarancajiaquenaqnea Amajirote, cotanquitsiquea teeqnea ovashiventajenaji nocanqueca, arimajacatariri iguenti tigarancajiaquenaqnea yagavejacaajiaquenaqnea nontsatacajaiaquempi arimpaqueate pintsaromentamajajianaquempari pintsipatavacamajajianaquempa, aatoqnea nopeacotacajaiguempiro

pitsarorentajiacarigueti pincampanajante pintsinampirejavacaajianaque-mpaquea. <sup>9</sup> Teequea noninteji onquempetimojiguempi notioncajiaquempi nomintsaroajiaquempiniji. <sup>10</sup> Iconoagarantajiacatari icantajiaque: “Oraquea itioncajianaqueca Paavoro ooqueate itampishijaniquie icatsimajiaquenaquea, cotanquitsiquea oraquea ichoocagueti quempeji itsaroaque teequea intampishiteji, aisa teequea intsatimateji inquenquetsateji.” <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica noncantajiaqueriquea irirajia cantajianquitsica imaica, noncoraquequegueti oraniqui aviatimpajiaqui, ariqueate nonquempetacaajiaquemparo notioncajiaquempica nontampishimajaquequea noncanquempa.

<sup>12</sup> Naatimpajia aatoja noquempejigaritsi irirajia aventajiaitsica cantajiaitsica: “Notsajiaque nocanca”, inchiquiojitaja icantajiaja iriatimpa. Iriatimpajia yamenavacaavetaca ijiqueji irioji cameetsari, cotanquitsiquea teequea intsatimateji taaca opaji cameetsatsica, aisa taaca opaji covaeguishetatsica. <sup>13</sup> Naatimpajia teequea nonintajigueji nosemejigüe nonquempejiaquemparimequea iriatimpajia. Oraqueate nocantacojiaquerogueti nantajiaquenerica Amajirote, teequea nonquenacaashitempaoroji, manaquea tampatica noajiaquero, iriguenti cantanquitsi Aapani Irioshi iroaqueragueti quercagueti oraniqui nonchoocajiaque nontsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare, jero arejetantajiacaroca oraniqui aviatimpajiaqui. <sup>14</sup> Oraquea aatomegueti nontsavetantimojiguimpimequea, ariquea iroguenti manamequea noncanqueme intati naatimpajia tsarorentacaajiaquempi, cotanquitsiquea teequea ariquea nonquempetempaji imaica, narouquetitarite itigarancaqueca Amajirote nontsavetantimojiaquitempiroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetanurica Quirishito. <sup>15</sup> Teequea ariquea naitisavacotantimateji noncantajiaque naroguentijia tsarorentacaajiacari itsavetantimojiaqueca itsipa. Imaica manaquea nonintamajajiaque pitsarorentamajajianaquempari cameetsaniji nontsatacajiaquempiniji otsipa nontampishitacaajiaquempiniji arimpaquea pitsarorentamajajianaquempari. <sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaquempigueti pinquempajiaquempaquea imaica, ariquea noanoaitaque osamanipaequi tijacoñajisano ontaniqui ichoocajiaquegueti tequeratata intsavetantimojiteriji noncamantaqueriquea iriatimpajia aisa Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Manaquea nonquempejiaquempaquea imaica aatoniji nopinajavacoaetantsi. <sup>17</sup> Irira shineventacotatsica, iriguenti irishineventacotimentempa Amajirote. <sup>18</sup> Aatoquea irio ishineventajita irira cantacotatsica: “Caaviji nonetsanamajatiro.” Iriguentiquea irishineventajitempa incantacotaqueca Amajirote: “Caaviji inetsanamajatiro.”

## 11

### *Paavoro aisa irirajia tsavetantamampejiaitsica*

<sup>1</sup> Teequeate nonintavetempaji nonquempetaquempariquea aventacovaetatsica intati, cotanquitsiquea pantsipetacovaejiaquenaquea nonquempetaquempagueti imaica. <sup>2</sup> Oshequi nagamajacotaquempi, irira Aapani Irioshi quejetacaquenaro, namenaqueroquea naroguenti tsarorentacaajiaquempica jero nonintantacaca apaniro poamajaqueri Quirishito cameetsaniji oncoramanitapojagueuati incoraquetajategueti iramenajiapojempiniji comajamajajiaquempiquea quempejiaquempiqueate majinaro comajamajatatsica, aparo oguijaqueri

☆ 10:17 Jer. 9.24.

manquigataquemparoneca. <sup>3</sup> Pinquenquejerija coramani iriraquea camaarini\* manaquea yamatavijaquero Evani icovaeguishevaetacaacaroquea, irootaquequea notsaroantacaca imaica namenaque choocaguete irirajia amatajiaatsica inguempetacaajiaqueempiquea aviatiimpajia aisa, irootaquequea pinquenashijianajempa aatoquea quisho poajiajiritsi Quirishito, aatoquea pitsarotentajajari. <sup>4</sup> Namenajiaquempitari iriguenti pishineventamajajia iriatimpajia. Oraqueate itsavetantajiavecariguete Jesoshi teequea intampaticateroji iroajigueroji, quempetaca iriguentica itsipa itsavetantajiaque. Ariquea oquempetaca aisa manaquea pinintajiaquequea irishaquiajiajiojempiquea itsipa teeca irioquea Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiavequempica iroaqueraguete. Aisa piquemisantamajajiaagitirini tsavetantajiavecaroca otsipa oganejencavetatsica teeca onquempetemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantimojiaqueempica piquemisantajiaquequea iroaqueraguete. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea namenaque teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantajiaatsica amenajiaatsica iriguentijia itigarancanemajaca Jesoshi. <sup>6</sup> Arica tee nonquenquetsavetempaji cameetsa notsavetantiguete, cotanquitsiquea oraquea notsaqueca cameetsavaeque onaque. Irootaquequea pamenantajiavaquenaca notsatacaajiaqueempiguete, noguiconejamajataquempiro.

<sup>7</sup> ¿Arimpate pinejaquero tee oncameetsateji teeguete novegarat-acajiaquempiroji notsavetantaquempiroguete? Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¿Arimpa pinejaquero iroguente coguisherentsi teeguete nanaajencajiajiojajuempi, aviguentiquea nanaajencatacaajiajiojajue? <sup>8</sup> Aisa manaquea quempeca iroguentica naapitsajiaqueriquea imentaquitsitepae tsarotentajiaatsica osamanipaequitica, yojocajiaquenatarite cameetsaniji onchoocagueteiji nocoguitejacocaca nagavejaquenijite notsavetantimojiaqueempiniji aviatiimpajia intati. <sup>9</sup> Quempeca nocoguitejacovaecaguete teequea ariquea nasereserempiji namanajiaquempiquea. Oraqueate icoraquecoraqueiqueguete apitsarorentarijiate Maseroniaquitica ariquea yojocajiaquenaquea. Ariqueate noquempetaqueeroquea coramani teequea noninteji nasereserejiaquempi, imaica nococani noquempetaqueeroquea imaica. <sup>10</sup> Notsamajaquequea iriguenti nintacaquenaquea Quirishito notsavetacoqueriquea, ariquea oquempetaca aisa notsamajaque teequea namataguempaji. Irootaquequea noncantantajiaqueempica imaica naatimpa aatoja yojocajiajiganatsi imentaqui guintenijiaatsica Acayaqui, aatonica nonintitsi, iroguentiquea noninque notsavetantimojiaqueempiquea intati. <sup>11</sup> ¿Queroquea ococani noquempetantacaroca imaica? ¿Arite teete nompintsamajajiguenpiji? ¡Iriraquea Aapani Irioshi itsamajaque arimajaca nopintsamajaqueempiquea! <sup>12</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea nonquempetanaqueate imaica aatonica nonintsijiguenpiritsi pimentaquitsite cameetsaniji aatoniji yagavejajiguitsi semejiaatsica tsavetantamampeajiaatsica intati incantajiaque: “Manaquea noquempejiacari Paavoro notsavetantajiaqueguete.” <sup>13</sup> Iriguentijia amatavijantajiaatsica, teequea irioquea tigarancaneria Aapani Irioshi, manaquea ipeamampeajiaica intati itigarancaneria Quirishito. <sup>14</sup> Iriatiimpajiaquea caaviji iquempejiaca imaica, quempeca Satanashi ariquate iquempetamampeariquea irashivantite Aapani Irioshi iramatavijanquenijite. <sup>15</sup> Ariquate iquempetacaquea iriatimpa imaica, jero irirajia antajiguinirica ariquea inquempejiaqueempa iriatimpajia aisa

\* 11:3 camaarini. Pamenero Jen. 3.1-7. Iriraquea Satanashi yonigaacaroquea Evani, iquejetapojacari camaarini.



impeamampeajiaquempaquee tsatacaantantajiguiroca comajatagantsi, cotanquitsiquea incatsimamajajitaqueriquea oncoramanitapojajegueti, yamatavimatavitantavaequetari.

*Paavoro yatsipeventavaetacarouea itsavetantavaetaquegueti*

<sup>16</sup> Noncantsijiajempiquea aisa aatoja pijijiguitsijate ariji nopigataca intati, pantsipetacovaequenaquee nonquempetaquempagueti imaica cameet-saniji naventacovequitimpanijite capichajaniqui. <sup>17</sup> Oraquee nocanqueca imaica teequea irioquea cantenane Amajirote inchiqiojitaquee nocanque naatimpa naventacoquempagueti quempequenaquee naroguentica shoncacori. <sup>18</sup> Quempetaca irirajia catsimajiaquenaca icantaguishetacovaequenaqueti icantacoguitani yaventacojiaca, irootaquequee namenantacaca aricajate nonquempetaquempajate naatimpa naventacotempajate. <sup>19</sup> Aviguentijia tsajiavetatsica, patsipetacotantavaevecarica irirajia shoncacori, aisa pishineventajiacari. <sup>20</sup> Aisa patsipetacojiaca yomperaperavaequempigueti quempeca irioca ashintajiguiimpi, aisa yamanamanavaequempiquea cantashitatiaguetaquitsica taaca opaji yinantiaqueca, manaquea aisa yanaajencavaetaquequee, ariquee aisa yapatoncavorotsijiguiimpi. <sup>21</sup> Aricaquee pinintajiaveca aviatimpajia nonquempejiaquemparimequeate iriatimpajia, cotanquitsiquea teequea nagavejeji, teequea ariquee nonquempejiguiempariji iriatimpajia itampishijiguiqueti.

Manaquea noncantajiaquempiquea aisa taaca opaji yaventacojiaca iriatimpajia, ariqueate nonquempetaquempa naatimpa naventacovaequem-pajate (iroguenti noquenquetsaque quempeca naroguentica shoncacori). <sup>22</sup> Irogueti yaventacojiaca icantajiaque iriguenti evereojia, ariqueate no-quempetaca naatimpa aisa naroguenti evereo. Irogueti icantajiaque iriguenti ishiraerijia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti ishiraeri. Irogueti icantajiaque iriguenti ichoviquijianaqueca Averaameni, naatimpa naroguenti aisa ichoviquini. <sup>23</sup> Arica icantajiaque iriguenti yan-tajiaquene Quirishito, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa iriotaque-quee nantaquene, cotanquitsiquea caaviji nanajiaaqueri iriatimpajia. Man-aquee noquempetacari shoncacotatsica noquenquetsaquegueti, cotanquit-siquea caaviji nanajiaaqueri nantiniri Amajirote. Aisa caaviji nanaaque naatimpa itavatavaavaetanaquequee, aisa isantanatacojitanaquenaqueate. Aisa caaviji nanaaque natsipevaeguitaniqueate irooshivetapojaca irimeto-jajitenamequea. <sup>24</sup> Ipasapasavaetaquenaquee nogonorojia joriojia agom-piaquitana ocaravaeque <sup>39</sup>. Yaitsitajanaquea aisa yarejetacaavaetanaro <sup>5</sup>. <sup>25</sup> Ariquee oquempetaca aisa itavatavaajitaquenaquee inchaquijiqui, yare-jetacaavaequenaro <sup>3</sup>. Itsipajia itsinatsinavaejiaquena. Ocarataque <sup>3</sup> notsi-tijaatacovetanaca quenajarontsiqui noquenajatantavetanacaca. Aisa not-sitiijaatocotanaquegueti ontaniqui niganquijaqui inirojani quantijani tee-quee noncatimatajempaji nagatsitajempaji, manaquea nopitsecacotanaque apajencaro aisa nocantacoguitani namajaguitini apajencaro savincagui-teri. <sup>26</sup> Oshequi noquenaguetanaque. Ochoocaguaetaque covejencaguetat-sica: chooca covejencatatsica ojaaquiniqui, chooca aisa aitsitantaguetatsica senacashitaquenaca. Irraquea nogonorojia iquejetsijianacaquee iriatim-pajia aisa, irooshivetapojaca irimetojaquename. Ariquee iquempejiaca itsi-papae caquintejia teeca irioquea nogonorojia. Chooaquea covejencatatsica nochoocaquegueti guinteninintsipaequi, aisa noanaquegueti teegueti in-choocamajateji caquinte, chooca aisa noquenajatanaquegueti inirojaniqui quantijaniqui. Aisa ariquee iquempejiaca cantajiavetanquitsica iriguenti

tsaromentajatsica inintajaveca irimetojajiaquename. <sup>27</sup> Natsipevaeca nuncanca nantaquegueti, natsipevetacaroqueate taaca opajitapae. Otiavaetanaqueate novochoquire, aisa otiavaetanaqueenashiatsi notase aisa nomire. Oconoaquea nosavichitacaqueate intati teequea noshecatimajaniquitempaji. Natsipevaecaro catsincaguiteri, aisa nocajarsinovaetanaque.

<sup>28</sup> Teequea aparo nantsipetemparoji ocaticapae, manaquea oavaetanaque savincaguiteriqui noquenquejacojiaqueriquea aisa maasano tsaromentari-pae noshoshoguitementajiacari. <sup>29</sup> Quericaa noquemacoquea teeca intampishiteji irooca yojoquijitaca oquejetimotaqueanaquea naroguentime joquijitanquitsi. Quericaa noquemacoquea icovaeguishedacajaicari manaquea ocatsishirentavaetanaquea.

<sup>30</sup> Oraquea naventacoquempageueti iroomecaquea naventacoquem-pame namenaquequea teequea nagavejeji. <sup>31</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi Irii Amajirote Jesoquirishito itsaque teequea namatavijanteji. Iriatimpa caaviji yoganejencamajataca ancoquempanija ashineventajiaquemparija.

<sup>32</sup> Oraqueate coramani nochoocagueti Tamashicoqui iriraquea iramajirore majirontatsica Aretashi itigarantquitsijivecari igoaretajiate isenacashijiaqueanaquea sotomorontsiqui yanquitsaegotatarogueti mapi ocapiocagueti tsovironaquipae irajajavaquenamequeate irisantanatojiaquenamequea.

<sup>33</sup> Cotanquitsiquea iriraquea napitsaromentarijiate itetsijianaqueate cantiriqui yoguisotoacotsitana ishagaraquerejajiquerogueti yoguivarintsajacojiaqueanaquea yovanquire-jacojiaquea antaqueronta noshiapitsatapanajantari.

## 12

### *Paavoro itsavetantajiro yonigaimojiquerica*

<sup>1</sup> Teequea nonintavetempaji nosemetaque namenaquequeate nosemevequempagueti ariquea queroca noncoqueroni, cotanquitsiquea imaica irooqueate nontsavetacotaque yamenajiguetaquea quejevecaroca yoguimaacagueti aisa yonigaantaqueca Amajirote. <sup>2</sup> Notsataqueri irira shirampari yashintacaca Quirishito, ocoramanivaetapojaquegueti ocarataque <sup>14</sup> ajagantsini imaica, yatsomajajitaquitiri inquitequi jenoquimajatanquitsica, cotanquitsiquea teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino irooca yaashirentajitanaqueriqueate, aparo itsaqueroquea Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Noncantsijajempiquea aisa, teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino manaca yaashirentajitanaqueriquea, aparo itsaquequea Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Iroguenti notsaque arimajaca yatsomajajitanaqueriquea ontaniqui jenoqui paraisoqui,\* ariquea oraniqui iqemagueque cantashitatajencaro iqenquetsajencajitaquegueti, cotanquitsiquea teequea iragavejeji caquinte incante queroca icantajiqueni, teequea irininteji Aapani Irioshi intsavetantero. <sup>5</sup> Nagavejaque nontsavetacoteri quempecarica, cotanquitsiquea aatoquea nosemetitsi, iroguenti nosemetacoquempagea namenaquegueti teequea nagavejempaji. <sup>6</sup> Arimegueti noninquemegueti nontsavetacotaca maasano cameetsaguetatsica nantagueataqueca, aatomequea querica agavejatsi incanque manaquea isemetaque intati, arimajacatari nocantamajati nontsavetacotaque. Cotanquitsiquea aatoja

\* **12:4** paraiso. Irimetojaquegueti tsaromentarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchoacaque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanajempaca. Pamenero aisa Yonig. 2.7; Irc. 16.22; 23.43.

noquejetimatirotsijate imaica aatonijite pitiavaetacaantajigarotsi pishineventajianaquena, iroguentiquea noninque pishineventajiaquemparoja pamaqueca nantaguetaqueca aisa nocanqueca.

<sup>7</sup> Oraqueate yonigaimoquenaca Aapani Irioshi caaviji oganejen-camajataca oacaavaequenaeate intati, cotanquitsiquea iriatimpa teequea irininteji nosemete jero iticaarejantacarica Satanashi irantsipeta-caavaequenaeate. Oquejevetaqueca otseji opirijapatitacoquena.

<sup>8</sup> Tres nocantavecari Amajirote intsoparejacotajenaromequea aatonijite natsipevaetajatsi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: "Aritaque ocoani noncavintsajacoguitempini. Iroguenti nonigaanquero nagavejane caquintequi caarica agavejamajatatsi." Jero imaica noshinevaetantacaca nontsivantaquerogueti teequea inchiquiojita nagavejeji naatimpa, cameetsaniji iroguenti agavejacaamajaquenane iragavejane Quirishito.

<sup>10</sup> Irootaquequea noshinevaetantacaca namenaquagueti teequea inchiquiojita nagavejempaji naatimpa, aisa icantaguishejitanaquenagueti, natsipevaetacagueti, aisa yatsipetacaavaequenagueti catsimajiaquenaca, manaquea aisa taaca opajitapae tiavaequenaca natsipevencarigueti Quirishito. Namenaquetari oraquea teegueti nagavejeji naatimpa, choocaquea agavejacaquenaca.

### *Paavoro ishoshoventajiacari Corintoquitica*

<sup>11</sup> Aviguentijiarite quejetacajiaquena imaica notsavetacotantacaca quempeca manaquea noshoncacoca, aviguentijimequea quenquetsata-coventanaquename pishineventajiaquename. Naatimpa arimajaca tee-quea taaca opaji nagavejempaji, cotanquitsiquea teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantamapeajatsica pishineventajiacaca piquemisanta-jiaqueca pajitashitajatsica "itigarancanemajaca Jesoshi".

<sup>12</sup> Oraqueate nochoocauitigueti aviatimpajiaqui notsavetantimoiacquitimpigueti natsipetacovaecaroquea nonigaimoguetaquempirogueti oganejencaropae teeca iragavejeji caquinte ocaantantatsica intati pintsatimentajiaque-niji arimajaca naroguenti itigarancane Jesoshi.

<sup>13</sup> Ariquea noquem-petacaamajaquempiri maasano tsariventajatsica capiocapinijatsica tsovi-ronaquipaequi, apanivani arica pamenajiaquena tee nasereacotsitempiri noncantajiaquempi pojocajiaquenaquea nocoguitejacoguetacaca. ¡Imaica iintsija pimpeacotsitajenaro pamenajiaquenagueti noquempetaqueroquea imaica teequea taaca opaji namanajiguempiji!

<sup>14</sup> Imaica noanaque namenajiaquitempiquea aisa. Oraqueate noanaquagueti irooquea trestapojatsineca namenajiatempiquea. Cotanquitsiquea aatoja nasereretimpitsi namanajiguempitsi, teequea irooquea noashite pashintajiacaca, aviguentijiaquea noashijianaque nontampishitacajiaquempiquea arimpaqueate pintsariventama-jatanaquempari Quirishito. Iriiraquea irijanintajatsica irioquea jocajiaquenerineca irijanijiate icoguitejacojiacaca, aatoquea iriatimpajia jocajiguiniritsi irijanijiate.

<sup>15</sup> Naatimpa noshinevaequempaquea noncanquempa nonteroncacaamajaquempiro maasanopae nashincaca, cotanquitsiquea aatoquea aparo noteroncacajiguempiroquea nashincaca, manaquea nonquejetanaquempaquea naatimpa nantsipentajiaquempiquea pajinitia ometojanaquena magorentsi. Oncantacoguitempanigueti nompintsamajianaquempi naatimpa, zarimpaqueate aviatimpajia capichajaniqui pimpintsavequena?

<sup>16</sup> Iconoagarantajia catsimajiaquenaca, yamenajiaveca teequea noncantimatempiji pojocajiaquenajate nocoguitejacojiacaca, cotan-quitsiquea icantajiaque: "Teequea iramanajiavetempiji imentaquipae, cotanquitsiquea caaviji itsamajati yamatavijantigueti, jero teequea

pamenacojiguempaji yaitsijiaquempirigueti pimentaquitsitepae.”  
 17 ¿Arimpate ariquea nocantajiaqueri irirajia notigarancajiaqueca  
 iramenajijatempiquea iramanamanavaequempiniji pimentaquitsite  
 cameetsaniji naagarantavaqueniji naatimpa? 18 Coramani nocanqueri  
 Tito iroaquitequea oraniqui iramenajiaquitempiquea. Oraqueate  
 yoanaquegueti notigarankuitsitaquea itsipa apitsaroveritarite  
 intsipatanaquempaca. ¿Arimpate yamatavijijiaquempi Tito? Mavitepaetari  
 naatimpajia ariquea noquempetavacaajiaa noquenquejajiguigueti, aisa  
 ariquea noquempetavacaajiaa nantinirigueti Amajirote.

19 Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica aviatimpajia arica pame-  
 najiaque aricajate nonintajiaque nonijacoventajianaquempa, cotanquit-  
 siquea teequea irooquee nonintajigueji. Yamenaquenaqueate Aapani  
 Irioshi manaquea noquempejiaqueroquee imaica cameetsaniji nontamp-  
 ishitaacaajiaquempi arimpaqueate pintsaroventajianaquempa, aviguen-  
 tijiaquea napitsaroveritarijiate nopintsajiacaca, aisa iriguenti nintanquit-  
 sica Quirishito noquempetantajiacaroca imaica noquenquetsatacaajiaque-  
 mpi. 20 Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequee arica noavetem-  
 pagueti oraniqui namenajiavepojajempiquea cotanquitsiquea aato noshin-  
 eventajiguimpitsi, iroompaguea ariquea pinquempejiaquempaquea avi-  
 atimpajia aisa aatoquee pishineventajianatsi. Aisa arica manaqueate na-  
 menajiapojempiquea catsimatsatavacaajiaquempi, catsimajencatacotan-  
 tajiaquempi, catsimatsintajiaquempi, aviguentajiaquea quenqueajia-  
 jatsi, tsojeventantavacaajiaquempi, nijashitavacaajiaquempi, nintajiaque-  
 mpi panaimanatavacaajiaquempa, aisa teequea pinquemavacaajiguem-  
 paji. 21 Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequee noncoraque-  
 tajategueti aisa namenajijatempiquea arica manaquea irovashiventa-  
 javaequenaqueate Aapani Irioshi namenajiapojajempiquea picaramirin-  
 cavaeque aviatimpajia teequeate povashiantajigueroji pigovaeguisher-  
 ja, nintanatsiqueate poashitantajiaquequee, aisa pipashinincajiaca irooca  
 aisa teequea pinejashitemparoji manquigarentsi, ariquea niraacojiaqui-  
 tempiniquea.

## 13

### *Icanque Paavoro ininque irinetsanavaejiaquempa*

1 Imaicaqueate imaica otrespojaque noncoraquetantaquempaca name-  
 najijatempi. Otioncacaquee: “Choocagueti mavite irioca 3 amenajiaque-  
 rica itsipa icovaeguisheragueti, ariquea iriguenti pincantomajitsitempar-  
 iquea.”\* 2 Coramani namenajijatimpigueti nocantajiaquitiri irirajia co-  
 vaeguishejianquitsica irovashiantajianajeroja maasanopae ipeacaaguishe-  
 jiacaca. Imaica nohoocaveca osamani, cotanquitsiquea noncantsijajem-  
 pariiqueate iriatimpajia aisa maasano quericaca peacaaguishejiacaroca cov-  
 aeguisherentsipae, noncoraquetajategueti noncantomajamajiaqueri. Aa-  
 totarite notsarooacaajigaritsi. 3 Pinintajiaquetarite pamenajiaque arimaja-  
 cacaca iriotari Quirishito quenquetsatantacaroca novagantequi. Iriatimpa  
 teequea intsarogueji incatsimatimentajiaquempiroquee pipeacaaguisheji-  
 acaca. 4 Oraquee yompajacojitaquerigueti quempeca teeca iragavejajiji,  
 cotanquitsiquea arejetapojagueti ivochatajiri Aapani Irioshi yagavejaca-  
 jiri. Ariqueate noquempejiaca naatimpajia imaica teemajaca nagaveja-  
 jigujeji, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaquea  
 iquempetacaajiaquenariquea Quirishito yagavejacaajiaquerigueti, irootaque-  
 quea nagavejantajiaquempaca noncantomajiaqueriquea peacaaguisheji-  
 acaroca covaeeguisherentsipae.

\* 13:1 Ireo. 17.6; 19.15.

<sup>5</sup> Iintsija pamenajiajempaquate aviatimpajia arimajacaca pitsaroven-tamajajiacari. Noncantsijajempiquea aisa iintsijate pamenajiajempa-jate. ¿Arimpate teequea pintsajigueji ichoocashirentaquempi Jesoquirishito? Teeguete pintsarovenmampeajiguempariji intati, ichoocashirentaque-mp. <sup>6</sup> Ariquea oquempetaca imaica noninque pintsajiaquea arimajaca naatimpajia naroguentijia itigarancanejia Jesoquirishito, teequea naroguentijia amataajiatistica. <sup>7</sup> Namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi intampishitacaajiaquempiniji aatoniji pipeacaaguisheta-jarotsi taaca opaji covaeaguisherentsi. Cotanquitsiquea teequea ariquee noncantajigueji imaica cameetsaniji iramenajiqueroniji cameetsa nan-tajiaqueneriquea Amajirote, manaqueate nonintamajataquequea pinco-majamajajiaquempajate. Iroompaquea aricaguetei oshimerancavetapo-jempa incantacogijivetaquenaqueate: "Teecajate iriguentijia itigarancane-majaca Jesoquirishito", aviatimpajiaquea pincantacoguitempani pinco-majamajajiaquempa. <sup>8</sup> Teetari nagavejajigueji naatimpajia nonticaa-jiguero Iroomajataatsica, manaquea noninque nontampishiventajiaquero. <sup>9</sup> Nonintamajajiaquequea pintsarovenmamajajiaquemparija. Oraqueate arimajameguetei pintsarovenmajatemparimeguetei noshinevaetaquempame-queate, aatomequeate querocaca ocojiganamequea naatimpajia pamenaji-aquenaguetei teequea nagavejajigueji. Manaquea nintanatsi namanacoven-tajiaquempiquea cameetsaniji arimpaquea pintsarovenmamajajianaquem-parijate pincomajamajajianaquempaja. <sup>10</sup> Irootaquequea notioncanta-jiaquempica ocatita paperi tequerataguetei noanoateji namenajiatem-piquea cameetsaniji pincomajamajajianaquempaniji aatoniji nocantomaja-majatapojimpi. Iriraquea Amajirote itigarancaquenaqueate nontsatacaajiaquempiquea arimpaquea pintsarovenmamajajianaquempariniji pintsipatavacaamajatanaquempaquea, aatoquea iriguentei novashiantacaajigu-impitsi pintsinampirejavacaajiaquempa.

*Paavoro iteroncanajiro icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaicaquea imaica, napitsarovenitarijiate, noninque pishinejiguem-pajate, aisa noninque pincomajamajajiguempajate. Pinquenquejaco-majateroja notioncajiaquempica imaica. Pinquemavacaajiaquempajate aatoja picatsimavacaajiatisti. Pinquempejiaquempaguetei imaica intsipamajajiaquempiquea Aapani Irioshi, iriatimpa iriguentei pintsatantamajatanatsica, iriguentei choocatacaacajica cameetsa aatonijite taaca opaji ashoshovenmajajatsi. <sup>12</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.\* <sup>13</sup> Maasano ipeacaajiacaca Aapani Irioshi igomajamajarejia inintajiaque pinquemacogiaqueri chooca iquenquejajiaquempi. <sup>14</sup> Noninque incavintsajamajajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Aisa noninque pintsamajajiaquequea iriraquea Aapani Irioshi incoguitem-pani impintsamajajiaquempiquea, aisa Ishire intsipamajajiaquempiquea.

\* **13:12** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiaavaca yamenavacaajiaquetei, ari iquejejiaca tsarovenajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI GARASHIAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica  
quepatsiqui pajitatsica Garashia. Iriiraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotan-  
quitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca iririjoigueji  
itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite in-  
quemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itionca-  
cotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-  
28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Garashiaqui pa-  
periqui Yantajiguica 13-14; 16.1-6. Chooqa quenquejanquitsica itionca-  
caantaquero Paavoro ocatica paperi ajagantsiniqui 48, ichooaquegueti  
guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia quepatsiqui icantajitica Shiria. Itsi-  
pajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 52, mavitetapo-  
jacagueti iquenaguefanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti  
Jesoquirishito, ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Itsi-  
pajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 56, otsipatapo-  
jacagueti iquenaguefanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti  
Jesoquirishito, ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Epeso.

1 Naroguenti Paavoro tioncajiaquempica imaica. Naroguenti  
itigarancane Jesoquirishito. Teequea iriguenti nintacaguenane  
caquinte, teequea iriguenti tigarancuenane caquinte, iriguentitarite  
tigarancaquena Jesoquirishito jeri aisa Aapani Irioshi vochantajirica.

2 Notsipajiacariqueate apitsaromentarijiate notioncajiaquempigueti  
maasano aviatimpajia choocajiatatsica ontaniqui Garashiaqui  
capiocapinijiatsica tsovironaquipaequi. 3 Namanacoventajiaquempiguea  
incavintsajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito,  
inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro  
taaca opajitapae. 4 Ipacajiroquea Quirishito imetojane irishejjajajironijite  
agovaeguisherjia aatonijite aquejijijaari choocajianquitsica imaica  
antaguishetiroca covaeeguisherentsi, irootaquetari ininqueca Aapani  
Arioshite. 5 Cameetsaquea ancoguitempani antsaromentajiaquitemparini  
Aapani Irioshi. Ari oncoquempa.

### *Tee onchoocateji otsipa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi*

6 Icajemajiaquempiguea Aapani Irioshi incavintsajiaquempiniji  
Quirishito. Imaicaquea manaquea namenanaque intati noquema-  
cojiaquempigueti teequea picancani pinquemisantamajigueroji  
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi,  
iroguentiquea taampinaquea pipitocashijianacaro icantajiaqueca  
cantashitatigaroca. 7 ¿Pijiqueji chooca otsipa Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¡Teequea onchoocateji!

Manatarite ichooajiaque intati cantashitatiejiajaroca Quenquetsat-  
sarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito, iriotari asereajiaquempi.  
8 Quericaca cantashitatiequemparoneca Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica cameetsaquequea  
iroanaque camorecariqui. Arigueti naatimpa noncantashitatiequemparo

incatsimatimenquenaroquea Aapani Irioshi. Ariquea inquejetaque-mpagueti irashivantijitete manaquea inquenavepojaquempa jenoqui inquitequi, iriogueti cantashitiatiaquemparone incatsimatimenqueriquea iriatimpa. <sup>9</sup> Nocantajavequempiqueate coramani imaicaquea noncantsitajempiqueate aisa: cameetsataque iroanaque camorecariqui quericaca cantashitiatiaquemparone Quenquetsatsarensimajaca paajivaqueca nocamantajiaquempigueti. <sup>10</sup> Teequea irooquea noninte irishineventena caquinte. Iroguentiqueate nonintaque irishineventaquena Aapani Irioshi. Iriomegueti nonintaqueme noshinetacaquemparime caquinte aatomequea nopegame itigarancuica Quirishito, aatome nocantirime: “Quirishito, pashintenaja.”

### *Quero oquenapojini itsavetantica Paavoro*

<sup>11</sup> Napitsarorentarijiate, imaica nonintaque pintsamajajaquequea oratica Quenquetsatsarensimajaca Oganejencatatsica notsavetantaquea teequeate iroguenti irashijia caquinte iguenquejane. <sup>12</sup> Teetari irioquea camantenarone caquinte, teetari irioquea tsatacaajiguenane. Iriotaque-quea tsatacaaquenaro Jesoquirishito. <sup>13</sup> Piquemacojiavetaquenatarite quero nocotani coramani noquejejiavetariqueate nogonorojia joriojia savicaventiroca itioncanaquea Moishishini, caavijiquea nocatsimajiguiiri tsarorentajigarica Quirishito, natsanajiacariquea nonintavecaquea nonteroncajiaquerimequea maasano. <sup>14</sup> Noquejejiavecariquea nogonorojia joriojia nonetsanamajavetacaroqueate icantajiguica novaesatunijiateni nanaaqueriquea maasano notsipajiacaca noquenquevarijiguigueti. <sup>15</sup> Cotanquetsiquea caaviji icavintsajamajataquena Aapani Irioshi, icogua-iquenaquea coramani tequeratagueti novogueji, ariquea icajemaquena. Aapojacagueti savincagueteri inintantacaca <sup>16</sup> yonigaaquenariquea Irijanite cameetsanijite nontsavetantaqueriniji noncamantajiaqueriquea caquinteguetsatsica teeca irijorijoiagueji. Yonigaaquenarigueti teequeate quericaca caquinte naventanaquempariquea noashitanaqueriquea noncoacotaquiteri taa nantaque. <sup>17</sup> Teequea ariquea noncantanaquempaji Jerosarequi ichoocajiaquegueti iriquetica peajianquitsica itigarancane Jesoshi naventajianaquemparimequeate noncoacojiaquiterime, manaquea taampina nocantanaca Araviaqui. Coajica noanaji Tamashicoqui.

<sup>18</sup> Ariqueate avisanaquegueti 3 ajagantsi ariquea noaquiti Jerosarequi nonejaatiriquea Peerero, nononoaquitariqueate 15 savincagueteri. <sup>19</sup> Ontaniquiqueate aisa nonejaqueri Santiago\* iriguentijeguite Amajirote. Tee nonejeriji itsipajia itigarancanejia Jesoshi. <sup>20</sup> Yamenamajataquena Aapani Irioshi teequeate namatavijajiguempiji, arimajaquea nocantajiaque-mpi. <sup>21</sup> Ariquea noanaque nochoocaquitiquea Shiriaqui jero aisa Shirishi-aqui. <sup>22</sup> Iriraqueate Joreaquea tsarorentajigarica Quirishito tequerataquea irinejajiguenaji. <sup>23</sup> Manaquea iquemacojiaquena intati icantacojitaquenaqueti icantajitiqueate: “Irira catsimavetacajica nintavetanquitsica interoncajiacajime imaica chooca icamantajiaqueri maasano: ‘Paventem-pari Jesoquirishito irimeshiantaquempica.’” <sup>24</sup> Irootaquequeate ishineventantajanacarica Aapani Irioshi iquemacojiaquenaqueti.

## 2

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

\* **1:19** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evere, ipajitiri Yaakob.



1 Ariqueate ocoramanivaetapojigueti 14 ajagantsi ariqueate noajati aisa Jerosarequi, iriguentiqueate notsipatanaca Verenave notsipatsipaitanacariqueate Tito. 2 Iriguentitari tigarancaquena Aapani Irioshi noantnacaquea. Ontaniquiea Jerosarequi iriguentiqueate noconoajiaipoja quemoguijajiguirica quemisantajatsica, nocapiocajiacaqueate nocamantamajajiaqueriquea quero nococa notsavetantimojiaquerigueti teeca irijorijoiogueji notsavetacotaquerogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Nocamantantajiacarica cameetsanjite iramenimentajiaquenijite iriatimpajia teequea ari nonquenquetsatashitempaji intati. 3 Iriraqueate Tito iriguentivetacaqueate guiriego cotanquitsi teequea quericaca cantatsine intotsaiquimashitacaantaquempa inquejetantanaquemparica joriojia. 4 Oraqueate nocapiocajiacagueti ariquea iconoapojana irira tsarorentamampeajiatsica. Icantavetacaquea iquemisantajiaqueri Quirishito cotanquitsiquea manaqueate icoraquetashijiaquequea intati iramenajiaquena querocaca nocojiacani notsarorentamajajiacarigueti Quirishito Jesoshi. Teequea incantajiaji Quirishito anetsanajiajero itioncanaquea Moishishini cameetsaniji irimeshiantajajica, cotanquitsiquea inintajiavetacaquea iriatimpajia acancani anetsanajiaquerome quejetaca omperaperataajaji. 5 Cotanquitsi naatimpajiaquea teequeate nonquemisantimajigueriji aatonijite icantashitatiimajitarotsi Quenquetsatsarensimajaca itigarancaquea Aapani Irioshi, noninquetari pintsamajajiaqueroqueate Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

6 Choocajiavetaca jivatatsica, teequea intsatacaguenaji otsipa, manaquea icantajiaque: "Cameetsavaeque pitsavetanquea." Iriovecaquea jivatatsica cotanquitsiquea teequeate irooquee nameneji, manaquea yamenajiacaji Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaajia. 7 Teequeate intsatacakaiavaquena, yamenajiaquetarite iriguenti tigarancaquena Aapani Irioshi notsavetanquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, notsatacajaiqueri teeca irijorijoiogueji. Aritarite iquejetacaacari Peerero itigarancaquerigueti Aapani Irioshi intsavetantimojiaqueriniji joriojia. 8 Irira Aapani Irioshi tigarancaquerica Peerero intsatacaajiaqueri joriojia, iriotarite tigarancaquena naatimpa aisa nontsatacaajiaqueri teeca irijorijoiogueji. 9 Oraqueate nocapiocajiacagueti ariquea ichoocajiaque Santiago, Sepashi,\* jeri Joanca. Iriatimpajia iriguentijia quemoguijajiguirica quemisantajiaatsica. Ariquea yamenajiaquenagueti iriguenti cavintsajaquena Aapani Irioshi, iriguenti tigarancaquenaca notsavetante, yaajiaquenaquea yaavacojiavaquena naatimpa aisa Verenave, icantajiaquenaqueate: "Aviatimpajia cameetsavaetaque pisavicaventajiaque-riueate teeca irijorijoiogueji pintsavetantimojiaqueri. Naatimpaquea nocancaniqua nosavicaventajiaque-riueate agonoro jorio notsavetantimojiaqueri. 10 Cotanquitsi aparo nonintajiaque pincavintsajiaque-riueate irira apitsarorentarijiate teeca onchoocatimoteriji, aato pipeacojigari." Tampatica yoaquero, irootaquequea nonintamajataquea naatimpa, irootari nameta.

### *Paavoro icantomajiaqueriqueate Peerero Antioquiaqui*

11 Ariquea icoraquequegueti Peerero Antioquiaqui nocantomajiaque-riuea namenaqueritarite mana yantaquequeate teeca oncameetsateji. 12 Oraqueate tequeratagueti incoraquejigueti itigarancajiaquea Santiago†

\* 2:9 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42. † 2:12 Santiago. Yoguipitsocajitirogueti ivajiro icantajitiri aisa Jacovo.

iriraquea Peerero manaquea iconoavajari ishecatapinicagueti apitsaroven-  
tarijiate teeca irirjorijoigueji, cotanquitsiquea coajica yamenajiaque-  
righeteriquea icoraqueajiaque ariqueate incantapanajanta itsinampirejajiana-  
queriquea, itsaroacajiacaritarite incatsimatimentajipojaqueri iramenajia-  
pojaquerigueti inconoajiaquempari teeca irirjorijoigueji irishecajiaque-  
pagueti. <sup>13</sup> Ariquea yamenajiaquerigueti itsipapae jorio, ariqueate ique-  
jetanacari itsinampirejajianaqueriquea apitsarovenarijiate teeca irirjori-  
joigueji, aisa Verenave iquejetsitanacaquea iriatimpa aisa. Itsajiavetacar-  
quea cameetsataque inconoajiaquempari irishecajiaquempagueti, cotan-  
quitsiquea manaquea itsaroajianaque intati iquejetantanacaroca imaica  
itsinampirejtajanacarica. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namenajia-  
querigueti iquejjetanacagueti imaica notsaquequea teequa irinetsanata-  
jeroquea ocatice Quenquetsatsarentsimajaca. Nocantsitariquea Peerero  
nocapiocajiacagueti: “Joriovequempiquea aviatimpa, cotanquitsi tee pogu-  
jatacotajeroji yameguetaca jorio, mana piquempetacotacari teeca irirjori-  
joigueji. ¿Queroquea ocotacani imaica picantantacaca irirajia caquinte teeca  
irirjorijoigueji irogujatacoteraja yameguetaca jorio?”

<sup>15</sup> Naroguentijia jorjiojia, iriguentitari irijanintajiaquena. Teequea  
irigueti irijanintajiguenane irirajia teeca irirjorijoigueji, irirajia  
teeca intsateroji itioncanaquea Moishishini. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea  
notsajiaquequea aatoquea iroguenti imeshiimentajiganatsi Aapani  
Irioshi iramenajiaquenagueti nonintajiavetaca nonetsanajiaquero  
maasano itioncanaquea Moishishini, aatotarite nagavejajigui  
nonetsanajiguiro. Notsajiaquequea iroguentiquea irimeshiimentajiacaji  
aventaquemparigueti Jesoquirishito anquemisantaquerigueti, irooqueate  
iramenantajiacajica Aapani Irioshi quejetaca tee ancovaeguisheti-  
matempaji. Irootaquequea noquejetantajiacaca naatimpajia aisa,  
naventajanacariquea Jesoquirishito cameetsaniji irimeshiijaquenajiji.  
Nocantsijiajempiqueate aisa aatoquea iroguenti imeshiimentajiji  
anintajiavequempagueti anetsanajiaquero itioncanaquea Moishishini.

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate anintajiaquegueti irimeshiijaicaji Aapani  
Irioshi aventajiaqueparigueti Jesoquirishito arigueti incantajite:  
“Jeriquetisa covaequishetanquitsica teeca inquemisanteroji itioncanaquea  
Moishishini”, ¿iroompa oncanque icovaequishetacajiacaji Quirishito?  
;Teequeate! <sup>18</sup> Oraqueate arigueti nompiashitanajerogueti novashiantague-  
tanaquea noquemisantavetacagueti iroaqueragueti, ariquea manaquea  
noncovaequishetaquempaqueate intati. <sup>19</sup> Coramani nonintavetacaqueate  
nonetsanataquero maasano itioncanaquea Moishishini, cotanquitsiqueate  
teequa nagavejeji nonquejetacaamajaquemparoquea. Irootaque notsa-  
tantacaca naroguenti covaequishetatsica. Imaicaquea teequa iroguenti  
nonquenquejacotajiji itioncanaquea Moishishini nonetsanaquero  
iroonijite irimeshiimenquena Aapani Irioshi, manaquea namenaquero  
quejetaca teeca onchoocatajeji. Iriguentitarite noquemisantamajatanaque  
Aapani Irioshi nonetsanatanaqueroqueate maasano icanquea iriatimpa.  
<sup>20</sup> Oquejetacaca yompajacojitaquerigueti Quirishito coroshigui  
mana itsipatacaantajijuenari yompajacojitaquena naatimpa aatonijite  
noquenquejacotajiro maasano covaequishetacaquenaca. Oqueje-  
tanacaquea mana nometopajitsatanaquero intati. Choocavequenaquea  
cotanquitsiquea teequa ariquea nonchoocatashitajempaji intati,  
iriguentitarite choocatanaquena Quirishito. Imaica choocaturajanagueti  
notsinoqui irioquea agavejacaquena Irijanite Aapani Irioshi  
noquemisantamajatanacherigueti. Iriatimpa caaviji ipintsamajataquena  
imetojaventantaquenaca. <sup>21</sup> Irootaquequea naatimpa aatoquea

nocantitsiquea mana imetojaque Quirishito intati. Oramequea iroomegueti irimeshiimentajiacajime Aapani Irioshi anetsanamajajiaquerogueti itioncanaqueca Moishishini manamequea irimetojaqueme Quirishito intati.

### 3

#### *Ichoocashirentajiguiriqueate Ishire Aapani Irioshi maasano quemisanta- jiguirica*

<sup>1</sup> Aviatimpajia, Garashiaquitica, ¿arimpate tee pintsatimateji? ¿Teequea pamenacojiavaquempaji yamatavijitaquempigueti? Pitsajiavetacaquea noenqueutsatacaajiaquempigueti coramani iriguenti notsavetantaquea Jesoquirishito yompajacojifaquerigueti coroshiqui. Oconijatimomajajiaquempiqueate, notampaticamajataquerotari nocantajiaquempica.

<sup>2</sup> Imaica pincantajiguena, ¿taaqueueate itigarancantacarica Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajipojaquempigueti? Teequea iro intigarancantacquemparica pinetsanamajajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentiquea itigarancantacarica manaquea yamenajiaquempi piquemacotavaquerigueti Quirishito Meshiantatsica ariquea piquemisantajianaqueri. <sup>3</sup> ¿Queroquea ocotanacani teequeueate pintsajiajeji? Pipari-ajanacarogueti iroaqueragueti piquemisantajiaquerigueti Quirishito, iriotaque agavejacaajiaquempi Ishire. ¿Pijiqueji Imaica pagavejaquero aviatimpa pitampishicaqui? <sup>4</sup> Iroaqueragueti piquemisantajiaquerigueti oshequiquea patsipeventajiacariquea Jesoquirishito. Imaicaquea aatogueti pogujitacotanajiri manaquea patsipetashitaquita intati.

<sup>5</sup> Aapani Irioshi itigarancajiaquempiri Ishire yagavejacaajiaquempiquea ariquea pamenacaantajiaquero oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea irooqueuea intigarancantajiguempiri pinetsanamajajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentitarite itigarancantajiaquempirica yamenajiaquempitari piquemacojiaquerigueti Quirishito Meshiantatsica piquemisantajianaqueriqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iquejetaca Averaameni iquemisanqueriqueate Aapani Irioshi, irootaquequea yamenantacarica iriatimpa quejevaecaquea tee incovaeguishetimatempaji. <sup>7</sup> Irootaquequea pintsatantajiaquempica maasano quemisantamajajiaquerica quejejiacaquea iriguentica ichoviquini Averaameni, iquejejiacaritarite. <sup>8</sup> Coramani itsaquequea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri caquinteguetatsica teeca irijorijogueji, irimeshijiaqueriquea maasano aventajiaquemparineca iramenantajiaquemparica quejevaeca tee incovaeguishetimatempaji.

Ariquea icantacotsijiacariquea icanquerigueti Averaameni, itsavetantaqueroquea oguishinejantatsica, ocanquetari itioncacaantaquerogueti ocanti: “Aviguentiquea noncavintsajacotantajiaquemparica maasano caquinteguetatsica quepatsipaquitica.” <sup>9</sup> Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Aapani Irioshi maasano aventajiacarica icavintsajajiaqueriquea iquejetacaajiacari Averaameni yaventacarigueti.

<sup>10</sup> Maasanotari aventavetaroca yantaqueca ipanquenvetacarogueti irimoncarataquerome Cantacaantanensi itioncanaqueca Moishishini, ariquea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi. Itioncacojiguetarite ocanti: “Incatsimatimenqueriquea Aapani Irioshi maasano tecca irinetsanamajatanacueroji maasano Cantacaantanensi itioncanaqueca Moishishini.” <sup>11</sup> Itsamajajiaqueroquea teequea quericaca agavejatsine irinetsanamajataqueroquea maasano Cantacaantanensi itioncanaqueca Moishishini iroonijite iramenanguemparime Aapani Irioshi quejecaqueueate tee incovaeguishetimatempaji. Choocatarite otsipa itioncajtiaqueca

ocantiquea: “Irraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.” <sup>12</sup> Oraqueate Cantacaantantsi teeqea oncanteji mana aventajiguempari Aapani Irioshi anquemisantajigueri cameetsanijite acanani anchoocaguiteni, manatarite ocantavecaquea: “Quericacaquea netsanamajataquerone ocaticapae incoguitempaniquea inchoocaguiteni.”

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea ivegaraventacajiro Quirishito aatoniji icatsimatimentajitacajiro tioncanquitsica teeca anetsanajigueji, iriguentitari piyajaji yat-sipetacaantajitacarica iriatimpa. Choocatarite tioncanquitsica ocanti: “Yompajacojitrigueti caquinte inchapoaqui yonigaantajiqueriquea mana icatsimatimenqueri Aapani Irioshi igovaeguisher.” <sup>14</sup> Irraquea Quirishito Jesoshi teeqea apaniroquea irimetojaventajiguenaji naatimpajia joriojia, imetojaventajiaqueriqueate aisa teeca irijorijogueji cameetsanijite irimeshijiaquerinijite maasano aventajiaquemparineca quemisantajiaquerineca, aritarite icanquerini Averaameni coramani. Imeshijiacajiquea cameetsanijite intigarancaquerinijite Ishire inchoocashirentajiacaji aatimpajia aventajiaquemparineca, icanquetari coramani intigarancacajiri.

### *Icanquerica Aapani Irioshi Averaame*

<sup>15</sup> Imaica, napitsaroverantarijiate, nonintaquequea pinquenquejiguero ocatica amejigaca. Taaca opajitapae anintacaanaquerica ojocanajenerica itsipa, manaquea antioncacotsitemparoquea paperiqui, ariqueate aisa antioncaquero avajiro aatoniji yogaashijitajaro acantajiaqueca. <sup>16</sup> Coramani icanantaqueriguetei Aapani Irioshi incavintsajaqueri Averaameni ican-tiriquea inquejetacaquempariquea aisa inchoviquitanaquea. Teequea incanteriji: “pinchoviquijianaqueca”, manaquea icantiri: “pinchoviquitanaqueca”, iriguentitarite icantacoque Quirishito. <sup>17</sup> Ariquea ocoraman-itapojaquegueti aapojacaguetei 430 ajagantsini iquenquetsajencatacaqueriquea Moishishini icananqueriquea quero incojiaquempa ishiraerijia intsarorentajiaquempariguetei. Ariquea itioncavaqueroquea Moishishini, cotanquitsiquea Aapani Irioshi teeqea incantashitatiguemparoji icanquerica Averaameni coramani, iroorijite icanqueri irinetsanataqueroquea icanquerica. <sup>18</sup> Iroomequea incavintsajimentajiacajime anetsanajiaqueroqueti itioncanaqueca Moishishini arimequea aatomequea icantirime Averaameni mana incavintsajaqueri intati yamenaqueguetei iqumisantaguetei. Cotanquitsiquea inchiqiojitsita inintanaque Aapani Irioshi incavintsajaqueri, ariquea irooquea icancaquerica.

<sup>19</sup> Iroosacanicate ¿taaqueate itioncacaantacaricaquea Aapani Irioshi Moishishini? Manatarite itioncacaantacarica intsamajatementajiqueroni-jite mana yantaguishejiguero covaequisherentsi maasano caquinte. Manatarite inintaque Aapani Irioshi irinetsanajitaquero itioncacotanaqueca Moishishini arejevaetapojemparoquea irinetsanataquero icanquerica Averaameni coramani incoraquepojaqueguetei inchoviquitanaqueca. Itigarancaqueritarite Aapani Irioshi irashivantijitete incamantajigueri Moishishi maasano icantajiaquerica, irioquea tsatacaajiaquerine igonorojia. Ariquea yogaajivaqueneri. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea icananqueriguetei Averaameni, inchiqiojitsitaquea icananqueri iriatimpa, teequeate iriguenti incajemeji itsipa aanaquenerineca. <sup>21</sup> ¿Arimpate oratica itioncanaqueca Moishishini mana ocantashitatiacarico icanquerica Aapani Irioshi Averaameni? ¡Teequeate! Oraquea anijacaantemeguetei itioncanaqueca Moishishini acancaninijite anchoocajiaque, iroomequea anetsanashirentantajiaquempagequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea oraquea Tioncarensimajaca ocanti agavejiaqueri covaequisherentsi maasano caquinteja, oquejvetaca osantanatacotaqueri, teequeate iragavejajigueji

irovashiantajigueroji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite onetsanatantaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramani, irinetsanataqueneriquea maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Coramani tequeratagueti aguempaji ocatica aventashirentagantsi, oquejevetaca quemempoguijajiacaji itioncanaqueca Moishishini, oquejevetaca ashitacojiacaji arejevaetantacaro yonigaantantajitacaroca aventashirentagantsi. <sup>24</sup> Oraquea itioncanaqueca Moishishini oquejetacari quemempoguijantatsica aajianacajineca Quirishitoqui irinetsanashirentajiacajiniji aventajiaquemparigueti. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica aventashirentaquemparigueti, teequea irio camantajajine quemempoguijantatsica.

*Maasano quemisantamajajatsica quejejiacaquea iriguentica ichoviquitanaqueca Averaameni*

<sup>26</sup> Maasano aviatimpajia aviguentijia irijanijiate Aapani Irioshi, piquemisantajiaqueritarite Quirishito Jesoshi, paventajiacari.

<sup>27</sup> Maasanotarite aviatimpajia viñacajajianquitsica quemisantajiaquerica Quirishito manaquea piquejejiacari iriatimpa, oquejetaca piquitsaajijari.

<sup>28</sup> Imaica acarajiavetacaquea jorio jeri teeca irijorioteji, yaajanijitacaca jeri teeca irajaanijitempariji, shirampari jero aisa manquigarentsi, cotanquitsiquea aquejetavacaajiacaquea maasanotarite atsipajiacariquea Quirishito Jesoshi ariquea aquejejianacari.

<sup>29</sup> Quejejiacajiquea apatiroti acanca. Imaica aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito quejejiacquempiqueate aviguentijia ichoviquitanaqueca Averaameni, icavintsajantajiaquempica Aapani Irioshi inetsanaqueroquea icanquerica Averaameni.

## 4

*Quero icojiavetani tequeratagueti incoraqueteji Quirishito*

<sup>1-2</sup> Jero imaica nonquejetacaajiaquempiroquea aisa. Quericaca irijanintanquitsica incanquequea: “Oraquea nometojanajegueti irioqueate ashintajemparone irijani maasano nashintaguetacaca, cotanquitsiquea aatoaquea yojojaitajitanari. Oraqueate inquenquevaritanajegueti ari irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.” Pamenerija, irira irijanite yashintaguevetacaroqueate maasano, cotanquitsiquea tequeratanicate inquenquevariteji manaquea iquejemajatajariqueate aajanirentsi, choocatarite aajanitarica oguimoncajarica. Iriatimpaqueate yoguijaqueriquea inquenquevaritanaqueta, ariquea irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.

<sup>3</sup> Ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia iroaqueragueti tequeratagueti anquenquevarishirenteji, apampiatacojiavetacaroquea yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica. Quejevetacaquea aajanijiacaji.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti savincagueti inintacaqueca Aapani Irioshi coramani, ariquea itigarancaqueri Irijanite, ovaqueriquea manquigarentsi, inetsanantacaroca iriatimpa itioncanaqueca Moishishini.

<sup>5</sup> Oquejetantacacaquea imaica cameetsanijite irovegaraajajataji aatimpajia maasano irooriji omperatacaji itioncanaqueca Moishishini agujitacajiaquerogueti. Yovegarajajatajiqueate cameetsaniji impeantajajajica Aapani Irioshi irijanijiate.

<sup>6</sup> Aroguentijia irijanijiate imaica, irootaquequea itigarancantacarica Ishire Irijanite inchoocashirentajiacaji, icajemaquequea: “¡Aapani! ¡Aapani!”

<sup>7</sup> Teequea omperatajempji omperavetaquempica, imaicaquea avirotaquequea irijanite Aapani Irioshi. Irijanintamajiaquempiquea Aapani Irioshi, icavintsajaquemparite yojocantaquempiroca maasano irojocajiaquenerica irijanintajiacaca.

<sup>8</sup> Coramani tequeratagueti pintsajavetempariji Aapani Irioshi, iriguentiquea pirioshimajaiavetaca caarica irioshimajatatsi, ariquea yomperajivequempi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea Aapani Irioshi, arimequea noncanteme iriatimpa itsajiaquempiquea icavintsajajiaquempiquea. Imaicaquea ¿quero oocani pinintantajiacaca pinquejetanajempa coramani pogujatacojiavetacarogueti yamejigaca caquinte teeca agavejeji omeshiante? ¿Arimpa pininque omperajiajempji? <sup>10</sup> Aviatimpajia pishineventajanaroquea savincaguiterripae aapojacagueti pishinetantacaca, aisa iroaqueragueti isotoaji taai, jero aisa ishinentantajitaca yogavisajiaquetica arejetajagueti ajagantsipojajigueti, maasanoqueate pishineventajanajaro pijijiaquejeji ariji poguishinejantajiaquemparica Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Notsarocojianaquempiquea aricaja natsipeventashijiaquempi intati notsatacajiaquempigueti piquejetanajampaquea coramani pogujat-acotantajarica itsatacaantajiguica caquinte.

### *Paavoro iquenquejajiaqueriqueate quemisantajatsica*

<sup>12</sup> Napitsaroveritarijiate, coramani teequeate pogujatacojiavetemparoji itioncanaquea Moishishini. Ariquatee noquejejaquempi naatimpa iroaqueragueti noquemisantaque novashiantanaquero teequeate nonetsanatajeroji. Imaicaquea aviroquea pogujatacojiavetanajaro, cotanquitsiquea nonintaquequea pinquejejianaquea naatimpa povashiantajanajeroqueate, aatoqueate pogujatacojiajirotsi. Coramani noimojiaatimpigueti cameetsa paajivaquena intati teequea pimanintenaji. <sup>13</sup> Pitsajiaquetari nashinoncajacagueti teequea nagavejajempaji noaguetajeji osamani, manaquea aviguentiquea nochoocatomoguitimpini nopariantanacaroca notsatacaajiaquempi notsavetantaquero Qenquetsatsarensi Oganejencatatsica. <sup>14</sup> Nashinoncajamajavetacaquea cotanquitsicaro teequea pimanintajiguenaji, manaquea pat-siperejacocaro intati. Piquemisantajivaquenaquea manaquea piquejetacaajivaquenaquea irioaquea coraquetanquitsi irashivantite Aapani Irioshi, aisa quejetaca irioaca coraquetanquitsi Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Coramani pishinevaejianacaquea noconoajiaquempigueti. Noncantajiaquempimeguetiquea “Pojoquenaroshiatsi poquija”, pinquitsorejaquenarome pojocajiaquenaromequea. ¿Quero ocofacani imaica teequea pishineventajiajenaji? <sup>16</sup> Notsatacaamajajiaquempitari iroomajatatsica. Imaica ¿iroocampa picatsimatimentajiaquena?

<sup>17</sup> Iriraqueate itsipa caquinteja manatarite inintajiaquequea povashiantajanajaquea aatoquea piquemisantajianajana, irootaquequea inintantajiacaca intsatacajiaquempiquea itsatacaantajiguica iriatimpajia cameetsaniji pishineventajiaquempariniji pinquejejianaquempariquea. Irootaquequea yoguishinejantamampeajiaquempica. <sup>18</sup> Cameetsavecaqueate irinintajiaquegueti itsipa pishineventajiaquempari, cotanquitsiquea cameetsaquea irinintajiaquegueti, aatoquea yamatavijajiguimpi. Arimpa naatimpa teequea namatavijajiguempiji tampaticaquea noaquero notsatacajiaquempigueti, cotanquitsiquea imaica nochoocaquegueti osamani jac pimasantajianajaquea. Aatomosano piquejejiga imaica, nonintavecatarite picananiquea pishineventajiaquenaquea. <sup>19</sup> Nirijanijiate, naatimpaquea natsipeventajiaquempiquea aisa, nonintamajataquetarite namenajiaquempi pinquejemajajiaquempariquea Quirishito, caavijiqueate natsipeventajiaquempi quejecaquea atsipetagueti manquigarentsi ovoacotigueti. <sup>20</sup> Nonintavecaquea imaica nochoocaqueame aviatimpajiaqui anquenquetsatavacaquempa, nontsaqueroniji querooca oocani piquejetantanajaca.

### *Iquejetacaacanari Agare aisa Sara*

<sup>21</sup> Pincantajiguenajate aviatimpajia nintajiatsica pinetsanajiaqueroqueate itioncanaqueca Moishishini: ¿arimpate tee pintsamajajigueroji maasano ocanqueca? <sup>22</sup> Itioncacojiquerotarite ocanti choocaquea mavite irijanite Averaame, aparoquea ashi iroatimpa ashincaca imanquigaremajaca, choocaquea itsipa ashi iroatimpa imanquigaremajaca teeca irashintajitemparoji. <sup>23</sup> Iiraquea irijanite ovoaqueca yashintajitaca manaquea ovoaque iroorijite inintashitacari caquinte, cotanquitsiquea irira irijanite ovoaqueca teeca irashintajitemparoji ivoaque irooriji iriotaque icantacotsitacaca Aapani Irioshi irojocaqueneri Averaameni.

<sup>24</sup> Choocaquea oshiaacantacaca ocatita, oraquea manquigarentsijia oshiaacantacarotari mavite paaquito. Aparo paaquito oponeaca otsempiqui icantajitica Shinai, iroguenti quejetacaro Agare voaquericca chaajaniquirijia peajianquitsineca yashintajitaca. <sup>25</sup> Oraquea Agare ocantacotaquero otsempi Shinai choocatanquitsica Araviaqui, aisa ocantacotaquero Jerosare choocatanquitsica imaica, maasanotari joriojia ipomerentsiventajiavetacaro itioncotanqueca Moishishini irinetsanajiaquero, quejetaca omperaperaajiacari. <sup>26</sup> Cotanquitsi aatimpajia aroguenti aquejejiacari ochoviquijianaqueca imanquigaremajaca Averaame teeca iromperaperaajitemparoji. Iroatimpa iroguenti ocantacotaque otspa Jerosare inquitequitica. <sup>27</sup> Choocatarite itioncanaqueca Isaiashini ocanti: Pishinetempaja shiravaro, aviatimpa teeca pogueji.

Tequerataquea pantsipetimatempariji pirijanite, imaicaquea pishinevaetempaja.

Iroshequiamajatanquetari pinchoviquijianaqueca, iranaamajajianaqueriqueate onchoviquijianaqueca pomperare irijanintacaacaca manquigatimpica.

<sup>28</sup> Napitsaromentarijiate, aatimpajia quejejiacajiqueate Ishaaco, irijanintajiacajitarite Aapani Irioshi quejetaca icanquerica Averaame. <sup>29</sup> Coramani iriraquea irijanite voanquitsica irooriji inintashicari iriatimpa, icatsimapiniqueriqueate Ishaaco ovoaqueca Sara yagavejacaqueroguetei Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiacariqueate imaica netsanajiaquero ca itioncanaqueca Moishishini icatsimapinijiacajiqueate aatimpajia irijanintajiacaca Ishire Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate ¿quero ocanque Tioncarentsi? Ocantiquea: “Manaquea pintigaranquerotsija osamani oratica omperarentsi onsipatanaquempariqueate irijanite. Irijanite omperarentsi aatotarite itsipatashitimataritsi irijanite manquigarentsi teeca iromperaperaajitemparoji irashintaquemparoguetei yashintaguevetacaca iriri.”

<sup>31</sup> Imaicaqueate, napitsaromentarijiate, teequea iro choviquitajine omperarentsi, oquejevecaquea irooquea choviquijiacajia teeca iromperaperaajitemparoji.

## 5

*Aatoqueate piquemisantajiguiritsi cantajiatsica: “Pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini”*

<sup>1</sup> Yoguipaquijacaantajiacajiqueate Quirishito aatoniji atsipeventajarotsi aquemisantajajirotsi omperaperaajiavetacajica, mananijite anchoocatashijajempa intati. Imaicaquea pintimanaque, aato piquemisantajirotsi omperajiavetaquempica. <sup>2</sup> Naroguentiquea Paavor tioncaquempiroca. Pinquemisantamajajivaqueroja noncamantajiaquempica imaica: pintotsaiquimashitacaantavequempaguetei pijiqueguetei



irooquea irishetantajemproca Aapani Irioshi pigovaeguisherē—pinquejeiaquempaguēti imaica aato yagaveji Quirishito irimeshiguēmpi.  
<sup>3</sup> Noncantsijajempiquea quericaca nintanquitsineca intotsaiquimashijiqueri, manaquea irinetsanamajateroja maasano itioncanaquea Moishishini, teequea apaniro oncanteji intotsaiquimashijiqueriquea.  
<sup>4</sup> Aviatimpajia nintajianquitsica pinetsanajiaquero itioncanaquea Moishishini iroonijite irimeshiantajiaquempicaquea Aapani Irioshi, manaquea piquenashijianaca intati teequeate pintsipajiajempariji Quirishito, aisa teequeate pinintajigueti incavintsajiajigueti Aapani Irioshi.  
<sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpajia noguijajiaquequea incavintsajiaquea oncoramanitapojajegueti, incameetsamajajajena iramenajiaquea quejetaca tee noncovaeguisheritajigueti. Irioequea agavejacaguenane Ishire noguijatanquemparica, naven-tacaritarite.  
<sup>6</sup> Arimajagueti aquemisantamajiaqueri Quirishito Jesoshi iriraqueate Aapani Irioshi aatoquea iguenquejacotiro aricaca atotsaiquimashijiacaricaquea tee, iroguentitarite inintamajati iriatimpa anquemisantamajiaqueri. Anquemisantamajiaquerigueti ariquea ampintsajianaquempari maasano caquintepae.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueti piquemisantamajiavecaroquea irooma-jatatsica. Ariquea iticaajitavaguēmpi irootaquequea povashiantanja-nacaroca.  
<sup>8</sup> Teequeate irioquea quejetacajaguempine Aapani Irioshi, iriguentitarite cajemajiaquempiquea iroaqueragueti.  
<sup>9</sup> Icantajitiquea: “On-conoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaqueroneca pan, ariquea oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose.” Ariqueate iqueje-jiaca caquinte inchooacagueguetiquea apaniro amataatsica impajenajia-queriqueate igonoro.  
<sup>10</sup> Naatimpaquea notsaqueriquea Amajirote, irio-quea amitacojiaquempine aatoniji piquenashitanaca pipampiatacotirotsi teeca iroomajaca. Cotanquitsiquea quericaca asereaquempica incatsi-maqueriquea Aapani Irioshi.  
<sup>11</sup> Napitsaroveritarijiate, naatimpaquea arimegueti nocancanimegueti noncanqueme intotsaiquimashitacaantaji-aquempaquea maasano inquejetantajianaquemparica joriojia, aatome-quea icatsimajiganame nogonorojia joriojia, aisa aatomequea icatsima-timentajiganarome notsavetanquerigueti Quirishito imetojaventacajigueti coroshiqui.  
<sup>12</sup> Iroosacanicate iquejevintsajiaqueroguetiqueate imaica, jarimesano incanquempame tsein tsatic iriatimpa maasano asereajiaquem-pica cantajiatatsica pintotsaiquimashijiaquempa!

### *Arigueti pimpintsatavacaajiaquempa, ari ovegarpajia*

<sup>13</sup> Aviatimpajia, napitsaroveritarijiate, icajemajiaquempiqueate Aapani Irioshi irimeshijiaquempiniji, aatoniji patsipeventajijaaro pinetsanajiajero itioncanaquea Moishishini, cotanquitsiquea teequea irinintei ancovaeguisherijiaquempa, aatoquea picantajiguēti: “Imaicaquea cameetsavaeque nantaquequeate taaca opajitapae noninqueca naatimpa.” Manaqueate pimpintsatavacaajiaquempa pamitavacaajiaquempa intati.  
<sup>14</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishini: “Pimpintsataquemparija pignonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Pinquejetacaajiaquemparogueti imaica piteroncaquea pinetsanaqueroquea maasano itioncacaquerica.  
<sup>15</sup> Cotanquitsiquea namenajiaquempi manaqueate picatsimatavacaajanaca intati, piquejejianacari chaonarijite yatsicavacaaguēti. Inchiqiojisanoja pitsinampirejavacajianacatsijate aatoquea pitsipatavacaaja.

### *Pinquemisantamajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate pincoguitempanija pinquemisan-tamajiaquerijate Ishire Aapani Irioshi tsatacaashirentajiaquempica. Pin-quejiaquempagueti imaica aatoquea pipeacajajaa pinintaguishejiguica aviatimpajia. <sup>17</sup> Choocatarite covaequishetacaacajica anintajiguica ampea-caaguishejiguempa, cotanquitsiquea irira Ishire Aapani Irioshi iroguen-tiquea inintaque ancomajamajiaquempa, irootaquequea ampeacaaji-aquempagueti anintaguishejiaqueca aatimpajia aatoquea aquemisanta-jiguiritsi iriatimpa. Oraquea anquemisantajiaquerigueti, aatoquea apea-cajajiaatsi anintaguishejiaqueca aatimpajia. <sup>18</sup> Iriogueti choocashirentaji-aquempine Ishire Aapani Irioshi, aatoquea irooquee patsipeventajijaatsi pinetsanajajero itioncanaqueca Moishishini aatoniji icatsimajiguimpi Aa-pani Irioshi.

<sup>19</sup> Atsajiguirotarite yantaguishejiguica irirajia quemisantaqueroica inintashiguetacaca: yoashijiguiro teeca iro imanquigare, manaquea icovaequishejiaca intati, yantaguishejiaquerogueti teequeate impashiven-tacaguemparo. <sup>20</sup> Itsarorentajiacari irioshivijitashitacaca, imatsitantajigui, icatsimatantajigui, yantashitantajiga, icatsimatacotsitantaguetiro taaca opajitapae, icatsimajiaquequea, iriguenti quenquejacotajatsi, aisa teequea intsipatavacaajiguempaji manaquea itsinampirejavacaajiaca intati. <sup>21</sup> Inintsijiguiriqueate yashintaguetaca itsipa, imetojantajigui, ishinquijiga, aisa iconoajivaqueroquea yantaguishejiaquequea taaca opajitapae. Noncantsijajempiqueate iriraquea quejiaqueroica imaica aato yojigui ichoocatigueti Aapani Irioshi.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi ap-intsatavacaajiacaquea, ashinevaejiacaquea, teequea ashoshoguetejajempa, manaquea atsiperejacojiaca intati, apintsatantajanacaquea, acavintsajan-tajianaquequea, netsanaquea oaquero acanqueca. <sup>23</sup> Aisa aquemisantaco-jiacaquea intati teequea ampigatantajiguempaji, aisa atampishitashigueta-queroquea taacagueti opajitapae. Teequea incantimentajifajiroji anqueje-jiaguempaqueate imaica. <sup>24</sup> Iriiraqueate tsarorentamajajigarica Quirishito Jesoshi quejetanacaquea itsipajiacari yompajacojitaquerigueti coroshiqui, manatarite imetojapitsajianaquero inintajivecaca, irootaquetari teeca irantantajajemparoji. <sup>25</sup> Ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi itsatacaajitacajiqueate, irosacanicate imaica jamequetirote anquemisan-tamajajianaqueriquea anetsanajiaqueroqueate maasano inintaguequeca. <sup>26</sup> Aatoquea aventacojiga, aatoquea acatsimatacaguiri itsipa, aisa aatoquea anintajigui anaimanantajiaquequeate.

## 6

### *Pamitacotavacaajiaquempa*

<sup>1</sup> Napitsarorentarijiate, aviatimpajia ichoocashirentamajiaqueca Ishire Aapani Irioshi pamenajiaquerigueti pignonoro ipeacaaca covaequisherentsi cameetsaquea poaqueri pincantomajajiaqueriquea cameetsanijite imp-ishonquimentanajeronejite, cotanquitsiquea inchiquiojia picatsimajiguir-itsi, manaquea pincavintsajeriquea. Ariquea pamenamajajiaquempaquea aatonijite piquejedianaca aviatimpajia aisa pincovaequishejianaquempa. <sup>2</sup> Pamitacotavacaajiaquempaquea pintampishitashitentajiaqueronijite covaequishetacaantatsica. Pinquejiaquempagueti imaica jac pinetsana-jiaqueroquea itsatacaajiacajica Quirishito. <sup>3</sup> Choocagueti teeca iranaanti-mateji cotanquitsiquea iramenaquempagueti ijiqueji caaviji yanaantaque,

irisatiquea amatavijaatsi. <sup>4</sup> Pamenajiguempaja maasano aviatimpajia, pamenajiaquempaguetiquea picomajamajajiaa aviguentiquea shineventajatsine. Aatoqueate iro pishineventajiga pijiquegueti panaaqueri itsipa. <sup>5</sup> Maasanojiatari inchiquiojitsitarite iquejetaca iriatimpa yantajiguigueti irooca cameatsatsica irooca covaequishetatsica, tee irio itsipa quejetacaguemparine.

<sup>6</sup> Imaica nonintaque noncamantajiaquempiquea ancavintsajiaqueriquea tsatacaajiacajica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, jocajiaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica.

<sup>7</sup> Inchiquiojijata pamatavijatsi aviatimpa: iriraqueate Aapani Irioshi incatsimajiaqueri maasano cantimanajiguirica. Taaca opajita itsaqui caquinte, irootaque iraavaje. <sup>8</sup> Irira antaguishejiguiroca inintashiguetica, quejetaca iro itsaquica, coajica ontsoroanaque, ariquea iraviguitaje covaequisherentsi; cotanquitsiquea iriraquea savicaventiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, quejetaca iro itsaquica, ariquea iraavaje anijagantsi poneanquitsica Ishirequi Aapani Irioshi, incoguitempani iranijaguiteni.

<sup>9</sup> Imaica jamejate antampishitashijiaquero antajiaquequea cameetsaguetatsica, aatoquea aperataro. Aatoguetei aperajiga anquejetaquempariquea aavajiroca oitsoqui, incavintsajacajitari Aapani Irioshi oncoramanipojajeguetei. <sup>10</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica jaameja ancavintsajajiaqueriquea maasano, ariquea agaanaquempa ancavintsajamajatanaqueri apitsaromentarijiate tsaromentajiacarica Quirishito.

### *Iteroncajianajiniriguetei icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaica narotaque Paavoro tioncavaquempiroca ocatica. Irootaque pintsatantavaquemparoca: inirojegui nocanquero notioncaqueroquetei nacoqui.

<sup>12</sup> Iriraqueate cantajiatsica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa manatarite inintajiaque irishinetimentajiaquempari igonorolja joriojia. Yamenajiaquetari incantajiavequempaguetei: "Iriguentiquea anquemisantajiaque Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui", manaquea irantsipetacajiaquempariquea incatsimajiaqueri. Irootaquequea incantantajiaquempica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa. <sup>13</sup> Jeriquea totsaiquimashitacaantajiatsica teequea arimaja irinetsanamajajigueroji itioncanaquea Moishishini, cotanquitsiquea manaquea inintajiaque pintotsaiquimashitacaanquempa irooquea iraventantajianaquempaca iramenajiaqueguetei yagavejajiaquempi itotsaiquimashitacaajiaquempiquea pinquejetantajianaquemparica iriatimpajia pitsinoqui.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea noninteji naventacotempaji, irooquea noshineventamajataca imetojaventacajiguetei Amajirote Jesoquirishito coroshiqui, teequea noshineventajemparoguea maasano ishineventaguishetacaca quepatsipaequítica, quejetacaquea mana ometojapitsatanaquena intati, aisa oquejetaca nometojapitsatanaquero, teequea nonintimatajeroji nonquenquejaguetajero. <sup>15</sup> Aritarite aventajiaquempariguetei Quirishito Jesoshi, teequea iro incoacotempaji antotsaiquimashitacaquempa irooca aato, iriguentiquea iocoacofaca iroaquerashirentajianajaji.

<sup>16</sup> Maasano quemisantajiaqueroneca ocatica, noninque Aapani Irioshi inchoocatacaajiaqueri cameetsa, incavintsajajiaqueri, iriojiaquea yashintamajajiacaca quejetaca yashintajiacari ishiraerijiani coramani.

<sup>17</sup> Imaicaquea ariotapojaque yasereajitaquena ipigapigajiquena, choocatarite notsinoqui pipiroini pipiroitimentajiquenari Amajirote Jesoshi.

<sup>18</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninquequea incavintsajjiaquempi Amajirote Jesoquirishito pishirequi. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI EPESOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica  
guinteninintsiqui pajitatsica Epeso. Iriraquea Paaoro iriovetaca jorio,  
cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijori-  
joigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, tee-  
tarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi  
itioncacotaqueri irira Paaoro otsipauqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31;  
13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paaoro Epesoqui pa-  
periqui Yantajiguica 18.19-20.1; 20.17-38. Tequeratagueti intioncacaan-  
teroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigaranc-  
ajiaquenerica quemisantajiaatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa  
mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa pa-  
peri itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajit-  
ica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiaatsica choocajianquitsica Iro-  
maqui. Chooa quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantaji-  
aqueneri Epesoquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paaoro  
itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichooaquegueti san-  
tanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiaatsica Epe-  
soquitica, otsipa irashijia Coroaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoana-  
querogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaque-  
gueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paaoro icantaque, tequeratagueti imepacaguem-  
paroji Aapani Irioshi maasano ipeacaacaca, itsatsitacaquea incapioca-  
jiaqueriquea maasano quemisantajiaquerineca Jesoquirishito, irioca jo-  
rio aisa teeca irijorijoigueji, maasanoquea irimajirontajiajempari Jeso-  
quirishito. Chooa 3 iquempetacaacaca Paaoro antsatantajiaquemparoca  
ichoocashirentacajigueti Quirishito quejetaca aparo anajiaje. Jero imaica:  
(1) aatimpajia aquejejiacaro tsovironaqui ipeacaajitaca mapipanco, irira  
Quirishito irio quejetacaro mapi anaantamajatanquitsica itampaticata-  
cotantacaroca otsipapae (2.20-22); (2) aatimpajia aquejejiacaro tsinotsi,  
iriraquea Quirishito irio quejetacaro aguito (4.15-16; 5.23); aatimpajia  
aquejetacaro manquigarentsi, irira Quirishito irio quejetacari manquigat-  
acajica (5.25-32). Icamantajiaqueri Paaoro maasano quemisantajiaque-  
rica Quirishito irashimirintajiaquempari ampatsini, iquejetacaacari coareta  
Iromaquitica yashimirintagueti chooa yashimirintantaguetacaca (6.11-  
17).

<sup>1</sup> Naroguenti Paaoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena  
Aapani Irioshi. Imaica nontioncaciaquempiqueate maasano aviatimpajia  
choocajianquitsica Epesoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, aisa tsaroven-  
tamajajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajiaquempinijite Aapani  
Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite  
cameetsa aatoniji pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

### *Icavintsajiaquempiquea Quirishito*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiguempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaque caaviji yoganejencamajata. Irio cavintsajajiacajica ontaniqui inquitequi, icavintsajamajajiacaji ashirequi yashintajiacajigueti Quirishito. <sup>4</sup> Coramani tequeratagueti impeacaguemparoquepatsi icoguiajiacajiquea inintacaajiacaji acananiquea antsarovementajiaquempariqueate Quirishito ancomajatimentajiaquemparinijite aatoniji acovaeguishiejajaja, aisa iramenimentajiacajiniji quejevaecaquea teeca an-covaeguishetimatempaji. <sup>5</sup> Aritarite iquejetaquero imaica icantsicaroquea paesatoniqui impeajiacaji irijanijiate, ipintsajiacajitarite, itigarancantacarica Jesoquirishito irimetojaventajiacaji, iriotarite nintanquitsi Aapani Irioshi irootaque iquejetancaroca imaica. <sup>6</sup> Iintsija ashineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi irooriji icavintsajamajajiacaji itigarancuimojiaacajiriquea Irijanite ipintsamajataca. <sup>7</sup> Iriotaque oguisotoajajaji yovegaratantacaji iriraja, ipeacojiacajiroquea agovaeguisherejia, caavijitari icavintsajanti Aapani Irioshi, <sup>8</sup> icavintsajamajajatantajiacajica, anaavaetaquetari itsamajare, iroomajaca iguenquejane. <sup>9</sup> Coramani teequeate antsajiavetempaji intigarancuimojiaacajiri Quirishito irimetojaventajiacaji, tequeratatirajitari ironigaanteroji icanquerica iroaqueragueti. Cotanquitsiquea imaica atsajiaqueroquea, jac netsanatapoja itigarancuimajiquea. <sup>10</sup> Icanquetarite coramani: “Noncapiocamajajajeriqueate maasano choocajiatistica jenoqui inquitequi jerijia aisa quepatsipaequitica cameetsaniji irimajirontajiaquempariniji Irijani Quirishito.” Oraqueate oncoramanitapojajegueti aapojempagueti irinetsanatanguequemparoca, irinetsanataqueroqueate icanqueca.

<sup>11</sup> IcoGUIAJIACAJIQUEA aatimpajia tsarovementaquemparineca Quirishito intspatimentavajajiniji jenoqui inquitequi inquejetacaamajajiacajiqueate irijanite. Coramanitari tequeratagueti onchoocatumaguetaji inintacaitajiacajiqueate irashintajiacaji. Iriatimpaquea inintaquequea ariquea oncoguetanacquempani imaica, iriotaquequea amenaguequeroquea cameetsavaequaquea. <sup>12</sup> Inintaquetarite Aapani Irioshi noshineventajiaquempariquea naatimpajia, noncantajiaqueriquea iriguenti caavijica yoganejencamajata. Naroquetiquea pariacaro noquemisantajiaqueri Quirishito. <sup>13</sup> Ariquea piquejejiacajiquea aviatimpajia iroompaquea piquemajiavaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca tsavetanquerica Quirishito meshajiaaquempineca, paventamajajianacariquea, irootaquequea icoraquetantacaca Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, pitsatantajiacaca aviguentijia irijanimajijiate. Aritarite icanque Aapani Irioshi coramani intigarancuimajia. <sup>14</sup> Arimajaquea itigarancuimojiaacajiriquea Ishire, ichoocashirentajiacajiquea aatimpajia cameetsanijite antsatimentamajajiaquenijite irinetsanajiaqueroquea Aapani Irioshi maasano icantajiacajica, intspajianacajiqueate jenoqui inquitequi incavintsajajiacajiqueate maasano aatimpajia yashintajiacaca. Iroosacanicate iintsija ashineventamajajiguempariquea, ancantajiaqueri: “Poganejencamajata.”

### *Paavoro yamanacoventajiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito*

<sup>15</sup> Coramani noquemacojiaquempiqueate pitsarovementajiacari Amajirote Jesoshi aisa pipintsamajajiacari maasano igomajamajarejia, irootaquequea <sup>16</sup> noquenquejantajiaquempica namanaquerigueti Aapani Irioshi nocananiquea nocantacoventajiaquempi: “Arioteesaa.” <sup>17</sup> Namanaqueriquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaquequea Aapani oganejencatatsica, namanacoventajiaquempi intsatacajiaquempi Ishire pintsatimentamajajiaqueronijite maasano inintagueitica, aisa namanaqueri ironigaajiaquempi quero icota iriatimpa

pintsatimentamajajiaqueriniji. <sup>18</sup> Namanacoventajiaquempiquea  
 intsatacajiaquempi cameetsanijite pintsamajajiaquenijite quero  
 ontocanaquempiani oncoramanitapojaegueti anchoocajiaquegueti  
 ontaniqui iriatimpaqui, oganejencavaetacaquea. Icajemajiaquempitarite  
 incavintsajajiaquempiniji irishinetacaamajajiaquempi. Ariquea  
 inquempetacaajiaquempari maasano igomajamajarejia. <sup>19</sup> Aisa  
 namanacoventajiaquempiquea pintsamajajiaque iriraquea Aapani  
 Irioshi iriguentiquea caavijica yagavejamajati yanaajiaqueriquea  
 maasano, yagavejacaantajiacajicaquea aatimpajia atsaroventajiacarigueti.  
<sup>20</sup> Pamenejate arimajaguitatsi yagavejamajati, yonigaanquerotarite  
 yagavejica coramani ivochantajirigueti Quirishito imetojavetacagueti.  
 Ariqueate yaanajiriquea jenoqui inquitequi yoguisavicajiriquea  
 itincamijempequiqui. <sup>21</sup> Yanaamajatantajiacaricaqueate maasano  
 majirontaguetatsica, iramajirorpae, agavejaguetatsica, jivaguetatsica,  
 maasano. Yanaajiaqueriqueate maasano choocajianquitsica imaica jerijia  
 aisa coajicajianajatsineca. <sup>22</sup> Aapani Irioshi yanaacaqueriquea Quirishito  
 yashintacaaguecariquea maasano, aisa ipeacaavajari imajiromajajiate  
 maasano imeshiajiaquea. <sup>23</sup> Aatimpajia quemisantajiaquerica  
 aquejejiacarouqua itsino Quirishito, aroguentijia ichoocashirentama-  
 jataquea. Iriguentiquea peacaaguetacono maasano choocaguetacono  
 inetsanamajagueroqueate itsitacamajaguetacono maasano.

## 2

### *Incavintsajiacajiqueate Aapani Irioshi yaajiajajiqueate*

<sup>1</sup> Coramanti oquejetacaquea metojajiaque pishirejia, pantajiavetacarotari  
 icantimentaguetacaquea Aapani Irioshi, pipeacaajiavetacaquea covaguish-  
 erentsipae. <sup>2</sup> Irooqueuea pantapinijiavetaca, pogujatacojiaqueroquea  
 iquenquejajiguica quepatsiquitica, piquemisantajiaqueriquea imajirote  
 ampatsinipae quenaguetatsica otampijaguitetigueti. Iriatimpa  
 iriguentitarite omperajigarica maasano pigatsajigarica Aapani Irioshi.  
<sup>3</sup> Aatimpajia maasano aritarite aquejejiavecariqueate iriatimpajia.  
 Aquenquejaguishevetacaquea, aisa antaguishejiavetacaquea taaca  
 opajitapae anintajiguica. Irootaquequea icatsimatantajiavecajica Aapani  
 Irioshi, iquejetacaajiavetacajiquea iriatimpajia. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea  
 Aapani Irioshi cavintsajantamajantantsica yagamajacomajajiacajiquea,  
 caavijitari ipintsamajajiacajia, <sup>5</sup> yanijacaantajiacajicaquea ashirequi  
 ometojashirentavetacajigueti agovaeguishere, itsipatacaantajiacajiri  
 Quirishito yanijacaajirigueti. (Inchiquiojitaquea incavintsajiacajia imeshi-  
 antajiacajicaquea.) <sup>6</sup> Ariquea itsipatacaantajiacajiriqueate Quirishito  
 Jesoshi ivochantajiajajiquea, ariquate yaajianacajiqueate jenoqui  
 inquitequi yoguisavicajiavacajiquea iriatimpaqui. <sup>7</sup> Iquejetacaajiquea  
 imaica cameetsaniji oncoguitempaniquea intsamajajiaque maasano  
 caavijiquea ipintsamajajiacajia. Aritarite icotaca iriatimpa, irootaquequea  
 incavintsajantajiacajica aatimpajia tsaroventajigarica Quirishito Jesoshi.  
<sup>8</sup> Inchiquiojitaquea incavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi imeshiaji-  
 aquempiquea paventajiacarigueti Quirishito, pamenajiaquetarite arimaja  
 imetojaventajiaquempi. Teequeate inchiquiojitsita pimeshiajiguempaji,  
 inchiquiojitsitarite inintaquequea iriatimpa irimeshiajiaquempi. <sup>9</sup> Tee  
 onchoocateji ampeacaguempaca aatimpa ameshiantaquempameca,  
 arimequea aventacoquemparomequea. <sup>10</sup> Iriotaquetari peacaajiacajia  
 Aapani Irioshi, imeshiajiaajiquea aventaventaicarigueti Quirishito  
 Jesoshi. Incantashitajiacajiquea anetsanajiaqueroniji maasano



cameetsaguetatsica inintsitacaajiacajica coramani tequeratagueti  
 anchoocajigueji.

*Ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano tsaromentajigarica Quirishito*

<sup>11</sup> Imaicaqueate imaica aviatimpajia teeca pijorijoigueji, iintsijate pinquenquejajeroja queroqueate picojiavetani coramani, manatarite teequea inconoajiavetempji joriojia yamenajiaquempiqueate teequea pinquejejuempariji iriatimpajia itotsaiquijitirogueti ichonquimashi, irootaquequea icantantajiaquempica teequea pintsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Pinquenquejacojigueroja coramani teequea pintsajiavetempariji Quirishito, yamenaquempiquea teequea irashintajiaquempiquea Aapani Irioshi jero aisa teequea pintsajiavetemparoji icantajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani irinetsanatavaqueneriquea incavintsajajiaquerigueti, teetari aviguenti igonorojia. Pichoocatashijiavetaca quepatsiqui, tecatsi poguijacovetempaji, teetari pintsajiavetempaji ininque incavintsajajiaquempi, teequea pintsajiavetempariji Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Coramani teequeate pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, quejevetaquea pichoocavaetini jmm osamani. Cotanquitsiquea imetojaventajiaquempiquea Quirishito Jesoshi, osotoajatimentajiaquempi iriraja. Imaicaquea paventajiacariquea yaantajiaquempicaquea, quisho yoajimpi.

<sup>14</sup> Coramani maasano naatimpajia joriojia nocatsimaneguintajiaquempiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, tee pinquemisanteronicate itioncanaquea Moishishini. Ariquea acatsimaneguintavacaajiavetaca, cotanquitsiqueate imeshiajiaquempiqueate Quirishito, ipejairoquea acatsimaneguintacojiavetacaca. Imaicaquea teequea ancatsimatavacaajiajempaji, manaquea aconoavacajiaanacaquea, yamenajiacajitari Aapani Irioshi ariquea aquejetavacajiajiaquea maasano quemisanquerica.

<sup>15</sup> Imetojaque Quirishito itsinoqui aatonijite quericaca atsipeventajemparone irinetsanatajero itioncanaquea Moishishini ironijite irimeshiantajempa. Irootaquequea imaica teeca ancantashitatijiaiguempaji, ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano irioca joriojia iriguentica teeca irijorijoigueji. Imaicaquea aquemisantajiaqueriquea iriatimpa teequea ancatsimatavacaajiajempaji. <sup>16</sup> Imetojaventajiacajitarite Quirishito coroshiqui cameetsanijite antsaromentajiaquempariniji, ariqueeate imaica antsaromentajiacarigueti ariqueeate ashineventajiacariqueate Aapani Irioshi. Ariqueeate iquejetaca iriatimpa ishineventajiacaji maasano. Imaicaquea imaica ariqueea aquejetavacaajiacaquea antsaromentajiacarigueti, teequeate ancatsimatavacaajiajempaji icameetsatacojiaajitari.

<sup>17</sup> Naatimpajia joriojia notsajiavetaro Icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nontsaromentamajiaiguempariji. Aviatimpajiaquea teequea pintsatimajiavetempariji, cotanquitsiquea oraquea icoraquequitigueti Quirishito ariqueea itsatacaajiacaquea maasano aatimpajia quero ancojiaquempani antsaromentajiaquemparigueti Aapani Irioshi arinijite antsipatavacaajiaquempaquee aatonijite acatsimatavacaajiajatsi. <sup>18</sup> Imetojaventajiacaji Quirishito, irootaquequea nagavejantajiacaca naatimpajia joriojia nocancani noncoraquetashiqueri Aapani Irioshi namanajigueri, cotanquitsiquea teequea apaniro nagavejajigueji naatimpajia, pagavejajiguiquea aviatimpajia aisa pamanajigueri, iriguentitarite agavejacaquempi Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiaquenacaquea. <sup>19</sup> Coramani teequea pignonrontajiavetenaji, teequea pintsajiavetemparinica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica manaquea piquejejianajana maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite aviatimpajia aisa, irootaquequeate

irijanintantajiaquempicaquea, ariquea agonorontavacaajiaquea.  
 20 Aquempejiacaró aisa imapipancote itsineta-cotica. Irirajiaquea  
 itigarancanejia Jesoquirishito jerijia tsavetantajiguiroca icantajiaquerica  
 Aapani Irioshi, irio quempejiacaróca mapicotapae isavijitica itsineta-  
 cotantamajatacaca cameetsaniji onquishomajatacqueniji. Iriraquea  
 Jesoquirishito, irioquea quempetacaróca mapi anaantamajatanquitsica  
 itampaticatacotantacaróca otsipapae. 21-22 Imaica maasanoquea aatimpajia  
 tsaróventajiacarica Quirishito aroguentijia itsovirónaqueite Aapani  
 Irioshi, aroguentijia iteemporote, ichoocashirentajiacajitarite Ishire.  
 Yagavejacaajiacajiquea maasano antampishitavacaajiaquempaquate  
 antsaróventantamajajianaquemparicaquea. Pitsipajiaquenaquate  
 aviatimpajia aisa, pitsaróventamajajianacaritarite, aisaquea  
 ichoocashirentajiaquempitarite Ishire.

### 3

#### *Isavicaventica Paavoro*

1 Naroguenti Paavoro isantanatacojitaqueca notsavetantaquerigueti  
 Quirishito Jesoshi nosavicaventajiaquempigueti aviatimpajia teeca  
 pijorijoigueji. 2 Piquemacojiaquenampaquea icavintsajaquenagueti Aapani  
 Irioshi itigarancanagueti nontsavetantimojiaquempiqueate maasano  
 aviatimpajia teeca pijorijoigueji. 3 Iriatimpa yonigaaquenaroqueate  
 isenacavetacaca, itsatacaaquenaquea notioncantavacarócaquea capichaji.  
 4 Imaica papatsajavantajiaquerogueti pintsamajajiaquequea arimaja  
 notsaquero maasano yonigaaquenaca Aapani Irioshi yonigaanquerigueti  
 Quirishito. 5 Coramaniquea tee inchoocateji caquinte tsataqueroneca,  
 cotanquitsiquea imaica irira Ishire Aapani Irioshi icoguajiaquenaquea  
 yonigaajiaquenaroquea naatimpajia itigarancanejia Jesoshi jerijia  
 aisa tsavetantajiguirica. 6 Jeroquea teeca intsajiavetempaji: Aapani  
 Irioshi incavintsajajiaqueriquea maasano teeca irijorijoigueji  
 quemisantajiaqueróca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica  
 tsavetacoquerica Quirishito Jesoshi, inquejetacaajiaquempariquea  
 icavintsajajiguirigueti ishiraerijia quemisantamajatacaca. Oraquea  
 icantajiaquerica joriojia coramani, ariquea inquejetacaajiaquempariquea  
 iriatimpajia imaica, aritarite igonorontavacaaja.

7 Irooquea notsavetanque, icavintsajaquenatari Aapani Irioshi ininta-  
 caaquenaquea nontsavetanqueri Jesoquirishito, irootaquequea inchiqio-  
 jitsitaquea iriatimpa itigarancaquena yagavejacaquena. Irootaquequea  
 imaica nagavejancaca notsavetantaqueri. 8 Caavijiquea yanaajiaquena  
 maasano itsipajia tsaróventajigarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icav-  
 intsajaquenaquea Aapani Irioshi itigarancaquena nontsavetantimojiaqueri  
 teeca irijorijoigueji noncamentajiaqueri quero icota Quirishito, caavi-  
 jiquea icavintsajamajajiaqueri. 9 Iriraquea Aapani Irioshi peacaaguetaróca  
 maasano igantagaquea coramani inintaque irimeshijitajeri teeca irijori-  
 joigueji, cotanquitsiqueate mana isenacacovecaróquea ininqueca. Ariquea  
 itigarancaquenaquea nontsatacaajiaqueri quero incojiaqueca cameet-  
 sanijite irimeshiimentajiajeriniji. 10 Ariqueate iquejetaca imaica inin-  
 quequea irimeshijiaqueri quericaca tsaróventajiaquemparineca ironi-  
 jite intsatantajiaquempaca maasano majirontajatsica choocajatsica jeno-  
 qui inquitequi jerijia aisa agavejajatsica choocajatsica inquitequi caav-  
 ijiqueate itsamajaque Aapani Irioshi. 11 Igantagaquea coramani iroa-  
 queragueti inintaque irimeshijiaqueri maasano tsaróventajiaquempar-  
 ineca Amajirote Quirishito Jesoshi. 12 Imaica atsaróventajiacariquea tee-

quea antsaroajigueti amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite igantagaquea iquemajiacaji. <sup>13</sup> Imaica pitsajiaquequea choocaturajana acaniqui, isantanatacojiquena natsipetacaquea, cotanquitsiquea pishinejiguempaquee aatoquea pishimampojancajajatsi, aviguentijatarite natsiventajiacaca.

### *Paavoro yamanacoventajiaqueri Epesoquitica*

<sup>14</sup> Irootaquequea nogueroventantacarica Iraapanite Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iriguentitarite ashintajigarica maasano tsaroven-tajigarica, irirajia choocajatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa choocajatsica acaniqui quepatsiqui, icantantajitarica "irijanijiate Aapani Irioshi". <sup>16</sup> Iriatimpa iriguenti caavijica yoganejencamajata, aisa caaviji yagavejamajati, irootaquequea namanantarica nocanqueriquea nonintaque iragavejacaantajiaquempiri Ishire, intampishitacajiaquempi intompogui pishirequi. <sup>17</sup> Namanacoventajiaquempiquea aisa nocanqueriquea noninque incoguitempani inchoocashirentajiaquempi Quirishito, piquemisantajiaqueritarite. Noninquequea taaca opajitapae pantajiaque picancaniqua pimpintsatantamajiaquempa, <sup>18</sup> iragavejacaajiaquempiniji aviatimpajia aisa maasano itsipajia igomajamajarejia pintsajiaquequea caavijiquea yanaaque ipintsamajiaquempiquea Quirishito. <sup>19</sup> Atsajiavetacaquea ipintsamajajiacajiquea Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea agavejajiguetsi antsamajajiaqueroqueate, anaamajaqueerotari apintsatantajigaguetsi aatimpajia caquinteja. Cotanquitsiquea nonintaquequea pintsamajajiaque caavijiquea yanaaque ipintsamajajiaquempiquea. Pintsamajajiaqueroqueti ariquea pinquenque-jamajajiaqueriquea Aapani Irioshi aisa inchoocamajajiaquempiquea.

<sup>20</sup> Caavijiquea yagavejamajataquequea iriraquea choocashirentajiacajica, yagavejaque iranaamajatavaqueroquea taaca opajita amanajerica, jero aisa maasano anquenquejavequempa. <sup>21</sup> Irootaquequeate imaica maasano aatimpajia quemisantajiaquerica Quirishito Jesoshi iintsija ashineventajiguempariquea Aapani Irioshi. Iintsija acancaniqua ashineventajiaquempariquea. Cameetsaquea inquejejaquempa aisa maasano anchoviquijianaquea, incoguitempani intsaroven-tajiaquempari ajagantsinipaequi. Ari oncoquempa.

## 4

### *Icantajiaqueriqueate intsipashirentavacajiaquempa maasano tsaroven-tajigarica Quirishito*

<sup>1</sup> Notsavetacotaqueriguetsi Amajirote, irootaquequea isantanatacotimentantajiaquenarica. Imaica noncantajiaquempiquea pincomajamajiaquempa-quea pinetsanatimenqueroniji inintacaquempica Aapani Irioshi iroa-queraguetsi icajemajiaquempiguetsi. <sup>2</sup> Aatoquea panaanatavacajajiga, pincavintsajavacaajiaquempaquee, pamenacojanaquempaquee intati iran-tashijitaquempiguetsi. Pimpintsatavacaajiaquempaquee pantsiperejacotavacaajiaquempa. <sup>3</sup> Imaica piquemisantajiaqueriguetsi Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea Ishire, iriotaquequeate agavejacaajiaquempica pitsipatavacaantajiacaca cameetsa, piquemavacaajiacaca. Cotanquitsiquea pincoguitempani pinquejejanaquempa imaica. <sup>4</sup> Maasanotarite aatimpajia tsaroven-tamajajigarica manaquee atsipatavacaajiacaquea que-jeaquea apanironica achoocajiaque, apatirotitarite ichoocaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica. Aisa maasano icajemajiacajiquea Aapani Irioshi cameetsaniji incavintsajajiacajiniji oncoramanitapojajeguetsi

ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>5</sup> Chooca apatiroti Amajirote, apatiroti aventajiacaca aatimpajia maasano, apatiroti aviñacajatimentajiacaca maasano. <sup>6</sup> Chooca apatiroti Aapani Irioshi, iriguentiquea Aapanite aatimpajia maasano. Iriatimpa iriguentiquea Amajirotiate maasano, iriguentiquea agavejacaajiacajica maasano, aisa iriguentiquea choocashirentajiacajica maasano.

*Icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajigueti Quirishito*

<sup>7</sup> Caaviji icavintsajamajajiacajiquea Quirishito maasano, cotanquitsiquea icantashitatiacaaguecajiquea maasano yojocaguecajigueti yagavejica antajiaqueneriniji inintacaajiacajica. <sup>8</sup> Itioncacojiqueriguetiquea coramani ocanti:

“Yoanaji jenoqui, ijivajianaqueri yaajiaqueca yanaajiaqueca. Ariquea yojocajiaqueneriquea caquinteja inintacaajiaquerica.”

<sup>9</sup> Imaica ¿taaca opaji oncanque “yoanaji jenoqui”? Jeroquea oncanque aritarite iguenapoji iroaqueragueti ontaniqui jenoqui inquitequi icoraquequitigueti acaniqui quepatsiqui. <sup>10</sup> Iriiraquea quenapojatsica jenoqui inquitequi iriotaquequea atsomajanajatsica, yoavaetanaji jenoqui yavisanajiro inquite, intsitacamajaguetaqueronijite maasano, yanaajiaqueriquea maasano. <sup>11</sup> Iriatimpaquea yagavejacaajiaqueriquea quemisantajiguirica irantajiaqueneriniji inintacaaguetaquerica: iconoagarantajiacaquea ipeacajaiacariqueate itigarancane; itsipaquea ipeacajaiacariquea tsavetantajiguiroca icanquerica; itsipaquea yagavejacaajiaquerigueti yaanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, itsavetantajiaquero; itsipaquea ipeacajaiacariquea quempoguijajiguirica quemisantajatsica itsatacajiaqueriqueate.

<sup>12</sup> Ariquea iquejetacaajiacajiquea maasano aatimpajia yashintajiacaca cameetsanijite agavejajiaqueniji amitacotavacaajiaquempa antampishitavacaajiaquempa arinijite anquemisantamajajianaqueri Quirishito maasano aatimpajia quejejiacaroca itsino. <sup>13</sup> Acancaniqua anquejejianaqueuroquea imaica arejevaetapojempa antsipatavacaamajiaquempagueti maasano, anquemisantamajajiaqueriquea Irijanite Aapani Irioshi, aisa antsamajajiaqueri. Ariquea anquenquevarishirentanaque, anquejemajaquempariquea Quirishito. <sup>14</sup> Aatoquea aquejejiaritsi chaajaniquipaetirajaca tequeratatirajaca intsajigueji, shinetimentajiatitsirajaquea taaca opajitapae icantajiquerica. Aatoquea aquemisantajiguiritsi cantashitatarogoca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajiarite itsaniriojiguitari yamatavijantajigui, manaquea inintajiaque intati iramatavijajiacaji aatoniji aquemisantamajajiaritsi Quirishito.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija ampintsamajajiguempariquea maasano, ancantamajataquequea anquenquetsatacaajiaquerigueti arimpanijite anquenquevarishirentanaquequea arejevaetajemparoniji anquejejianaquempariquea Quirishito anetsanajiaquerogueti maasano inintacaajiacajica, iriguentitarite Amajirote. <sup>16</sup> Iriguentitarite agavejacaajiacajica antsipatavacaantajiaquempaqueate asavicaventajiaquerogueti taaca opajita ininqueca iriatimpa, maasanotarite icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajigueti antajiaque taaca opajita inintaguetica. Iroosacanicate maasanojia asavicaventamajajiaquerogueti ariqueate anquemisantamajajiaqueriquea antampishitavacaajianaquempaquea ampintsatavacaamajajianaquempaquea.

*Aatoquea piquejejiatsi tequeratagueti pinquemisantajigueji*

<sup>17</sup> Imaica noncantajiaquempiqueate aatoja piquejejiaritsi teeca inquemisantajigueji quenquejaguishejiatsica intati, teenicate

irininteji Amajirote pinquejejiampaquea imaica. <sup>18</sup> Iriatimpajia ipitsecaquenquejanetanaque, teequea iraniyashirentacaajigueriji Aapani Irioshi aisa teetarite irinintajigueti intsajiaqueriquea, manaquea iquishoshirentajianaque. <sup>19</sup> Iroguentiquea yantajigui yantaguishejiaguequea taaca opajitapae covaequisherentsi, manaquea itsanirojiaguequea intati, teequea impashiventacajaiguemparoji, ishineventajiacarotarite intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea iro itsatacaajitaquempica pitsapojiaquerigueti Quirishito, <sup>21</sup> arimajagueti piquemajiaqueri, arimajagueti iro itsatacaajitaquempi iroomajatatsica itsatacaantica Jesoshi. <sup>22</sup> Imaica aatoquea piquempejiiaquea paesatoniqui pantaguishejiavetacagueti covaequisherentsi, aritarite picojiacani pishineventajiavecaroquea, manaquea amatavijajiaquempi. <sup>23</sup> Imaicampani iroaqueraro oncantanajempa pishire aisa piguenquejane. <sup>24</sup> Piroaquerashirentajianaje, irootaquetari ipecaimentantajiaquempica Aapani Irioshi pinquempejiaguempariniji iriatimpa, comajashirerimajaca pincantajempa, pincomajamajianajempa.

*Icantajiaqueriqueate quero incotajempa incomajamajajiaquempagueti*

<sup>25</sup> Aatoquea pamatavijajajiritsi pigonoropae, manaquea pincantamajataque, aatoquea picantashita intati, maasanotarite aatimpajia manaquea atspatavacaajiaquea intati atsaroventajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito.

<sup>26</sup> Piquemavaquerogueti oncoraquetaquegueti pigatsimare, aatoja pivaeguisheta, taampinaquea pimpetsimarejajianaje tequeratagueti ompit-sequeji, <sup>27</sup> aatonijite yagavejajiguimpitsi ampatsini incovaequishetacaajiaquempiquea.

<sup>28</sup> Iiraquea aitsitantajiatatsica ariotapojaque paitsitantaque, manaquea pincatsiquetaque intati, irooca pantajiaque otsipa cameetsaguetatsica irootaquequea onchoocatantaquempaca pincavintsajanquemparica coguitajacojianquitsica.

<sup>29</sup> Aatoquea picantaguishetitsi, manaquea pincanquequea cameetsaguétatsica amijiaquerineca quemisantajiavaquempineca pintampishitacaantajiaquemparica. Cameetsaquea pinquenquet-satacaajiaqueri irooquea pincavintsajanquemparica. <sup>30</sup> Aatoquea pishimampoanacaajigaritsi Ishire Aapani Irioshi, iriotaquetarite itigaranguimojiaquempica Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, quejetaca iseyotaquempi intsatantajitaquempaca aviguentijia irashimajaca arejevaetantapojempaca savincaguiteri iraantajiavajerica Amajirote maasano yashintajiacaca.

<sup>31</sup> Imaicaquea pimpishoncajero picatsimashirentajigueti, aatoquea picatsimajencajiaji, manaquea povashiantanajero pigatsimaca. Aatoquea pitampishijencatantajiaji, aatoquea picantashitari itsipapae. Povashiantajianaqueroqueate maasanopae covaequisherentsi quejecaroca oatica.

<sup>32</sup> Pincavintsajiaqueriqueate pigonorojia, aisa pimpintsamajajiaquempariquea. Aatoquea picatsimashirentiri itsipa querocagueti incoquempini, manaquea pimpeacotajemparo intati, pinquempejiaguempariqueate Aapani Irioshi ipeacotsitajimprogueti picovaequishejiacagueti, aatoquea icatsimatimentimpro, paventajiacaritarite Quirishito.

<sup>1</sup> Aviatimpajia aviguentijatarite irijanijiate Aapani Irioshi ipintsamajaji-acaca, imaica pinquejejaquempariqueate iriatimpa. <sup>2</sup> Picancanija pimp-intsatantamajataquempa, quejetaca Quirishito ipintsamajajiacaji ipimantantacaroma imetojane imetojaventajiacajiquea. Irootaque oquempetacaro cameetsajencatsica yojocajitaquenerica itaaajitaquenerica Aapani Irioshi, ishineventavacaro.

<sup>3</sup> Aatoquea poashitimajiguirotsi manquigarentsi teeca irooquee pimanquigare. Ari pinquejejaquempaquee aisa manquigarentsijia, aato poashitiritsi shirampari teeca irio pimanquigare. Aatoquea piquenquejacotimajiguirotsi taaca opajitapae covaequishetatsica. Aato pinintsiguetiri yashintaguecaca itsipa, aisa aatoquea pinintavaque pinintavaque. Icoquiujiaquempitarite Aapani Irioshi pincomajamajajiaquempañi.

<sup>4</sup> Aatoquea piquenquejajiguitsi taaca opajitapae oguiplashiventajantsica. Aatoquea picantaguishejigui intati, aisa pinquenquetsataquegueti aatoquea piconoantavacaro covaequisherentsi, manaquea pinquenquetsajiaque cameetsa pishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi cavintsajajiaquempica. <sup>5</sup> Pitsamajajiaquetarite aato yogui ontaniqui imajirntagueti Quirishito jeri aisa Aapani Irioshi quericaca oashitiroca manquigarentsi, jeri aisa antaguishehitiroca taaca opajitapae covaequisherentsi, jeri aisa nintsiguequerica itsipa yashintaguecaca, jeri aisa quejearica irinintavaque irinintavaque. Iirraqueate nintatsica irajaarantamajajiaquempa quejevaetaquea manaquea iroguenti irioshivijique irajaaropae.

<sup>6</sup> Inchiquiojijata yamatavijajiguimpitsija cantashijjatsica intati. Icatsimamajajiguiritarite Aapani Irioshi maasano quejijiguiroca imaica teeca irinintajigueji inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea pitsipaguishejgaritsi iriatimpajia.

<sup>8</sup> Paesatoni oquejeveca pipitsecocajiaque iroorijite pantaguishejivetaqueate taaca opajitapae covaequisherentsi teenicate pintsajavetempañi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea piquemisantajiaquerigueti Amajirote, quempecaquea itsirencacotapojajimpi. Irootaquequea noncantantajiaquempica:

arimpaquea pinquempejianajempariquea choocatatsica savincaguiteriqui, manaquea pincomajamajajianaquempa. <sup>9</sup> Maasanotarite tsamajajiguirica manaquea icavintsajantajiguiquea intati, icomajamajajiaquea, aisa icantamajajiaquequea, teequea iramataajiguempaji. <sup>10</sup> Irooquee pintsajiaque ishineventaguetaca Amajirote.

<sup>11</sup> Aatoqueate pishineventimajjaarotsi maasano yantaguishejiaquea irirajia pitsecocojanquitsica, manaquea pincantimentantajiaqueroquea, teetarite irishineventemparoji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Aato ocameetsati anquenquetsaguishetacotsiantaquerogueti taaca opajitapae yantaguishejiguetica imanavecaca, oguiplashiventajantitarite intati.

<sup>13-14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincomajamajajiaquempagueti, iriraquea antaguishejiguiroca covaequisherentsi inchiquiojitsitarite iriatimpajia iramenajiaquempa manaquea icovaequishejiaca, iroompaquea arica irinintajiaquequea inquejejanaquempi aviatimpajia inquemisantajiaqueriquea Quirishito. Irootaquequeate itioncacojiquerogueti ocantiquea:

“Pintinajanaquequea aviatimpa maanquitsica, aviatimpa metojanquitsica pimpochatanajequea, ariquea intsirencacotaquempiquea Quirishito.”

<sup>15</sup> Imaica pincomajajiguempaquate aatoquea piquempejjaaritsi teeca intsajigueji, manaquea pinquejejaquempariquea tsajjatsica

icomajajagueti. <sup>16</sup> Pisavicaventamajajiaqueroqueate pantsipeventamajajiaquempariquea Aapani Irioshi imaica, choocatarite oshequini antaguishejiguiroca covaequisherentsi. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea piquejejigari teeca intsajigueji inquenquejajigue, manaquea pincantajiaqueriquea Amajirote intsatacajiaquempiro maasano inintaqueca pantajiaqueca. <sup>18</sup> Aatoqueate pishinquejiga, piquenanaquetsiqueate picovaequishetatsi. Irooquea pinintamajate inchoocamajataquaempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Pinquenquetsatavacaajiaquempauea, pincantsitemparoquea ocanqueca amashairentsipae itsarorentantajitarica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaqueri Amajirote, pintsarorentamajajianaquempariquea onquenavaetanaque pishirequi. <sup>20</sup> Paventajiacaritari Amajirote Jesoquirishito imaica, iintsija pincoguitempani pishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi pincantapinitaqueriquea: "Arioteesaa", iroorijite icoguitaniquea icavintsajajiaquempiquea.

*Quero incojiaquempañ inchoocajiaqueniji cameetsa manquigajiatsica aisa imanquigare*

<sup>21</sup> Arigueti pitsarorentamajajiacari Quirishito aatoquea pinintajiguiti panaanaatavacajiaquempauea, maasanoquea pinquemisantavacaajiaquempaja pamitavacaajiaquempauea intati.

<sup>22</sup> Manquigarentsija, pinquemisantamajajiaqueri manquigatimpica quejetacaquea piquemisanquerigueti Amajirote. <sup>23</sup> Iriaqueate shirampari iriguentitarite jivatiroca imanquigare iquejetacariqueate Quirishito ijivajiguirigueti maasano tsarorentajigarica, aisa irioquea meshajiaquerica. Iriaquea Quirishito yamenajiaqueri quemisantajiaatsica quempetacaquea iriojia itsino, Quirishito irio quejecaroca iguito. <sup>24</sup> Aritarite oquejetacaquea imaica maasano tsarorentajigarica iquemisantajiaqueriquea Amajirote Quirishito, ariquea onquejejaquempauea manquigarentsija onquemisantamajajiaqueriqueate manquigataroca, aatoquea opigapigatsajiaquea.

<sup>25</sup> Shiramparijia, pimpintsamajajiaquemparoqueate pimanquigare, pinquejejaquempariqueate Quirishito ipintsamajajiacarigueti maasano tsarorentajigarica, iquejetacaacari imanquigare, ipacaro imetojane imetojavenaqueroquea, <sup>26</sup> cameetsanijite irogameasantajiaquero, apanironijite irashintajiaquemparo. Isaancantacaro iquivantacaro oja aisa iguenquetsatsare.\* <sup>27</sup> Ininquetarite iramajero intsipataquemparo, aato opintatimata, aato otsiñoamagoti, aato ochoocati quejecaroca, manaquea oganejencataquempa oncameetsamajataque. Ariquea inquejetacaajiaquempari maasano igapiocane, iroganejencatacaajiaquempari. <sup>28</sup> Imaica aviatimpajia shiramparijia, pimpintsajiguemparojate pimanquigare pincavintsajajiaqueroquea pinquejetacaajiaquemparo pipintsajagueti aviatimpa. Iriaquea cavintsajiroca imanquigare irisatiquea cavintsajaatsi. <sup>29</sup> Tecatsi sematsine itsino iriatimpa, maasanoquea acavintsajajiaquea ashecajiaquea aatonijite ametojajiguiti, aisa amanonantajiaquea aatoniji taa oajigaji. Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Quirishito maasano tsarorentajigarica ipintsajigarigueti. <sup>30</sup> Aatimpajia aisa tsarorentajigarica maasanoquea atspajiacariqueate atsarorentamajajigarigueti quejevaecaquea

\* 5:26 Coramani ontaniqui Joreaqüi yamejigaca irooshipojigueti irimanquigajitaquemparo manquigarentsi, otsipataca onquivamajataquero aisa onetsanamajataquero onquitsaatajemparo saancamorenaro teeca ontsiñoamagoteji.



aroguentica itsino, irootaquequea icavintsajantajajajica. <sup>31</sup> Ariquea itioncacojiquerogueti ocanti: “Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparaji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.” <sup>32</sup> Omanavecaquea ocatica, cotanquitsiquea mana nocantajiaquempiroquea irooquea pintsatantajiaquempaca ariquea iquejetacaajiacajiquea Quirishito maasano aatimpajia atsaröventajigarigueti. Itspajiacajiqueate iriatimpa quejevaecaquea aparoquea acantaja, quishoquea yoajiacaji. <sup>33</sup> Noncantsijajempiqueate aisa maasanopae shirampari impintsamaajataquemparoqueate imanquigare, incavintsajaqueoquea inquejetacaquemparoquea icavintsajagueti iriatimpa. Aisa maasanopae manquigarentsi onquemisantamajajiaqueriquea manquigataroca.

## 6

### *Quero incojiaquempani irijanintajatsica aisa irijanijiate*

<sup>1</sup> Aviatimpajia chaajaniquipaetirajaca, arigueti piquemisantajiaqueri Amajirote ininque pinquejetacaitempariquea piri aisa piniro pinquemisantajiaqueriqueate, caavijiquea ocameetsati pinquejetaquerogueti imaica. <sup>2-3</sup> Paesatoniqueate Aapani Irioshi icantavecariqueate Moishishini taaca opajitapae, ariquea itioncacoguequeroquea cameetsanijite irinetsanajiaquero avaesatinijiateni, cotanquitsiquea teeqea incanteji irinetsanajiaqueroguetiquea maasano osamaniqueate inquishojiaque acaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiqueate choocaquea apatiroti icantaquerica irinetsanataquerogueti osamaniquea inquishojiaque acaniqui quepatsiqui, irootaquequea ocatica: “Pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.”

<sup>4</sup> Aviatimpajiaquea irijanintajatsica, aatoquea picatsimatacaashijigarisquea intati pirijanijiate aisa porijanijiate, manaquea pintsatacaajiaqueriquea maasano icanqueca Amajirote, aisa pincantomajajiaqueriquea iranajiaquogueti covaequisherentsi.

### *Quero incojiaquempani yashintajitaca aisa ashincarica*

<sup>5</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajajiaqueriqueate ashinquempica acaniqui quepatsiqui, aatoquea pipigapigajigari manaquea pintsaroacaajiaquempariqueate, aisa aato pamatavijajiguri, manaquea pincatsiqueajiaqueneriqueate quempecaquea iriguentica picatsiqueajiaque-neca Quirishito. <sup>6</sup> Aatoquea apatiroti pinetsanajiguiretsi icantajiaquempanica yamenajiaquempigueti irooqueate pishinetacaantajiaquemparica, picancaniquea pincatsiquemajajiaquequeate, iriotaquetari ashintamajaquempica Quirishito, aviguentijatarite irajaanirejia Quirishito. Pinintamajajigueja pinetsanamajajiguero maasano inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Pinetsanamajatanaqueeroja incanquempigueti ashinquempica quejecaquea irioquea pantamajaquene Amajirote Quirishito, aatoquea aparoquea pishinetacagari papicaquinteteni. <sup>8</sup> Pitsajiaquetarite iriraquea Aapani Irioshi irishineventajiaquempariquea maasano antiroca cameetsatsica, irivegarajiaqueneriquea. Inquejetacaajiaquempariquea irirajia yashintajitaca, jerijia aisa teeca irashintajitempariji, maasano.

<sup>9</sup> Aviatimpajiaqueate ashintajigarica caquinte yojocantajitica, iintsijate pinquenqueajigueroquea ecatica. Chooaqueate apaniromajaca ashintajigumpica aviatimpajia jerijiaquea aisa pashintajiacaca, iriotarite pima-jirumajate choocatapica jenoqui inquitequi. Iriatimpaquea yamenajiaque-mpi teequea pincantashitatijaiguempaji, ariquea piquejetavacaajiaquea maasano. Irootaquequea noncantantajiaquempica pincavintsajajiaque-riqueueate pashintajiacaca, aatoquea picatsimajiguiritsi.

### *Quemisantajatsica iquejetacariquea ashimirintajatsica*

<sup>10</sup> Napitsariventarijiate, apanivaniqueate noncantajiaquempiqueate, aviguentijiarite tsaromentajigarica Amajirote imaica pamaneriquea pincantajiaqueri intampishitacaamajajiaquempi, aisa iragaveja-caamajajiaquempi, caavijitarite yagavejamajati. <sup>11</sup> Iriiraqueate ashimirintajatsica yashimirintavacaajiacagueti iroguentiquea yaventajiga iguishoritepae aatoniji isatajajitiri. Imaica aviatimpajia pinquejianaquempariquea paventajianaquempariqueueate Aapani Irioshi irojocajiaquempiquea maasano pimpigatantajiaquemparica ampatsini aatonijite yagavejajiguimpitsi yamatavijajiguimpitsi. <sup>12</sup> Aatimpajiaqueate teetari iriguenti ashimirintajiguempa choocatanquitsica itsino, iriraja. Iriguentijaquea ashimirintajiaquea majirontajiavetanquitsica teeca inconijajigueti, irirajia tigarancajiaquerica quemisantajiaquerica, iriguentijia agavejajiaquerica pitsecashirentacojianquitsica acaniqui quepatsiqui, iriguentijia ampatsinipae quenaguetanquitsica inquitequi peacagaroca covaequisherentsi. <sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica, pinquejetempariquea ashimirintatsica yaventarogueti iguishoritepae, paventamajajiaquempariquea aviatimpajia Aapani Irioshi yojocaquempitari maasano pimpigatanquemparica ampatsini pagavejajiaqueni pintampishitashitimentajiaquerinijite incoraquetashijiaquempigueti, aatonijite yagavejajiguimpitsi, manaquea pinquemisantamajajianaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> ¡Pintimanaqueshiatsi! Picancaniquea pinquenqueajiaqueroqueate maasano arimajatatsica teecaquea amatavijanteji, oquejetacaquea yoishotacomajatacarogueti ashimirintatsica ichompimashite. Pincomajamajajiaquempaqueate pinquejetantanaquemparicaquea ashimirintatsica yavencarogueti isavoneguitacaca. <sup>15</sup> Quejetacaquea irira ashimirintatsica icavimajatanacaqueate cameetsanijite iranijitantaquemparonijite, ariqueueate pinetsanatanauempaquea poajianaquequea, pinquenquetsatacipojeriquea caquintepae pintsatacaajiaipojeriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica inchoocatantajiaquempaca cameetsa. <sup>16</sup> Aisa choocaquea ashimirintatsica iticaancaca, iticaantavacaroquea shiquiripi morecatsica aatoniji iquentajitiri. Aisa aviatimpajia, paventamajatanauemparica Aapani Irioshi, pinquemisantamajajianaqueriquea aatonijite yagavejajiguimpitsi ampatsinipae incovaeguishetacaquempiquea. <sup>17</sup> Aisa, quejetacaquea ashimirintatsica yasatirijarogueti cavorejatatsica ichooatantajaca, pintsamajajiaquequea arimajaquea imeshajiaquempi Quirishito pinchoocatantajempaca. Chooaquea aisa ashimirintatsica itsaampimenirite yagavejantarica yashimirincaca. Oquejetacariquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojoca-jiacajica Ishire agavejanquemparicaquea ampatsinipae. <sup>18</sup> Picancaniquea pinquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi, pamanamajapinjiaqueriqueate pincantajiaqueriquea incavintsajiaquempi iramifacojiaquempi. Pinquemisanqueriquea Ishire intsatacaajiaquempigueti querocaca pincanqueni. Pinquenquejamajajigue pamanquerigueti, aatoquea

piperajigarotsi. Picancaniquea pamanacoventajiaqueri maasano tsarotentajatsica.

<sup>19</sup> Pamanacoventajiaquenaqueate naatimpa aisa, intsatacaguenaniji Aapani Irioshi quero noncanqueni aatoniji notsarogui nontsavetanquerogeti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica teeca intsajivetempaji. <sup>20</sup> Aapani Irioshi itigarancaquenaquea nontsavetanqueroquea, irootaquequea isantanatacotimentajiaquenaca yoishoitsijitanaquea cavorejatsariqui. Pamanacoventajiaquenaja cameetsanijite nontsavetantaqueronijite, pincantaqueriquea intampishitacaquena aatoniji notsaroacagarotsi, irootaquetari inintacaquena.

### *Interoncacaajianajerica*

<sup>21</sup> Ariquea ichoocataquequea apitsaroveritarite Tiiquico apintsajigaca. Iriatimpa yantamajatiniriqueate Amajirote. Imaica nontigarancaque-ri-quea iroanaquequea aviatimpajiaqui pinquemacotimentajiaquenani-ijite, inchiqiuojitsitarite incamantajiapojempiroquea maasano. <sup>22</sup> Irootaquequea nontigaranquimenquerica irishinetacajiaipojempiquea intampishitacajiaipojempiquea.

<sup>23</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, nonintaque irishinetacajiaiquempi Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa, aatonijite taaca opajita pishoshoventajiajatsi, aisa intampishitacajiaiquempiquea pintsaroveritamajianaquempariniji, aisa pimpintsatavacaajiaquempianiji. <sup>24</sup> Aisa nocanqueriquea incavintsajajiaqueriquea maasano pintsamajajaguitarica Amajirote Jesoquirishito.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI PIRIPOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncajiaquenerigueti tsarotentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica  
guinteninintsiqui pajitatsica Piripo. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio,  
cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijori-  
joigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, tee-  
tarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi  
itioncacotaqueri irira Paavoro otsipauqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31;  
13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Piripoqui pa-  
periqui Yantajiguica 16.11-40; 20.1-6. Itioncacaantaquero Paavoro ocat-  
ita paperi isantanatacotacagueti. Chooqa quenquejajianquitsica itionca-  
caantaquero ajagantsiniqui 55 isantanatacotacagueti Epesoqui. Itsipajia  
iquenquejajiaque itioncacaantaquero irooca ajagantsiniqui 60, irooca ot-  
sipa ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 63, isantanatacotacagueti Iro-  
maqui. Irootaquequea iquenquejantajitacaca, tequeratagueti intionca-  
caanteroji ocatita, itioncacaantaguequero paperipae itigarancajiaquener-  
ica Tesaronicaquitsica, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Cor-  
intoquitica, aisa paperi itigarancajiaquenerica Garashiaquitsica. Chooqa  
itsipajia quenquejajianquitsica itioncacaantajiaqueneri Iromaquitica, Epe-  
soquitica, Corosaquitica, jeri aisa Piremoni tequeratagueti intioncacaanta-  
jigueneri Piripoquitica.

Ocaniqui paperiqui Paavoro iquenquejacaajajiri tsarotentajiaatsica  
Piripoquitica icavintsajiaquenerigueti itigarancajiaqueneri imentaquiti-  
sitepae iramitacojiaqueriniji itsavetacotantaquerigueti Quirishito (2.25;  
4.14-19). Isantanatacojivetacarigueti Paavoro, ogantaga ishinemajataca  
(1.12-26; 2.17-18; 3.20-4.1; 4.10-13). Itioncacaantajiaquenerigueti  
itsatacaajiaqueri iro ininqueca Aapani Irioshi ogantaga irishinejiaquempa  
quemisantajiaquerica, irooca onchooquegueti cameetsaguetsatsica,  
irooca aisa managuetanquitsica ichooajiaquegueti acaniqui quepatsiqui,  
ari iquejetaca iriatimpa Jesoquirishito (2.5-11). Itioncacotaqueri  
Timoteo (2.19-23), aisa Epaperorito (2.25-30), aisa itsavetacotaca  
yantaguetaqueca iriatimpa (1.3-8, 12-26; 3.4b-14), aisa icamantajiaqueri  
quero inchojiaquempani inchoocajiaquenijite cameetsa quemisantajiaatsica  
(1.9-11, 27-2.4; 2.12-16; 3.1-4a; 4.2-9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, notsipatacari Timoteo, naroguentija inintacaja-  
iaqueca Jesoquirishito nantajiaqueneri. Imaica nontioncajiaquempiqueate  
maasano aviatimpajia choocajiaatsica Piripoqui yashintajiacaca Aapani  
Irioshi, pitsarotentajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Notioncajiaquempi  
maasano, aviatimpajia aisa quempoguujajiguirica quemisantajiaatsica jerijia  
aisa amitacojiaquerica. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajaji-  
aquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaa-  
jiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshotentajigaro taaca opajitapae.

### *Paavoro yamanacoventajiaquériqueate quemisantajiaatsica*

<sup>3</sup> Nocoguitaniqueate noquenquejajiaquempigueti nocantaqueri  
Aapani Irioshi noshinevaeca. <sup>4</sup> Namanacoventajiaquempigueti  
noshinevaetaqueate <sup>5</sup> namenaquequea aquejetavacaajiaa  
antajiaqueneri Amajirote cameetsanijite intsavetantimentajiaqueroni-  
jite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, piparianacaroquea

iroaqueragueti piquemisantajiaquegueti arejevaecaquea imaica.  
 6 Notsamajaquequeate incoguitempani incavintsajajiaquempi Aapani  
 Irioshi iragavejacaajiaquempi, incoguitempaniqueate incavintsajaji-  
 aequempi inquejetacaajiaquempi iroaqueragueti piquemisantajianaque  
 arejevaetapojempa aapojajempagueti incoraqueantapojajempaca  
 Jesoquirishito. 7 Noshinetimentajianaquempiquea. Cameetsarite  
 nonquejetaquempagueti imaica, nopintsamajajiaquempitarite,  
 namenaquempiquea yagavejacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi  
 patsipeventajiacaroquea Iguenquetsatsare, piquejejiaquenaqueate  
 naatimpa nantaquenerigueti Amajirote. Coramaniquea tequeratagueti  
 irisantanatacojitenaji choocanaqueate notsavetantaqueroquea  
 Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito,  
 nocantajiaqueriqueate maasano iroguentiquea iroomajaca. Avi-  
 atimpajiaqueate picavintsajajiaquenaqueate pamitacojiaquenaquea.  
 Ariqueate oquejetacaqueate imaica yoguijaajitaquenagueti santanaqui  
 picoguitaniqueate picavintsajajiaquenaqueate. 8 Itsamajaqueroquea  
 Aapani Irioshi nopintsamajajiaquempiquea noquenquejiaquempiquea,  
 iriguentitarite quenquejacaamajataquenaqueate Jesoquirishito.  
 9 Irootaquequea namanacoventantamajajiaquempica arimpaniji  
 pimpintsafavacamajianaquempaqueate, pinquenquejamajianaque-  
 roqueate oganejencamajatsicaquea, aisa pintsamajianaqueroqueate  
 maasano iniquea Aapani Irioshi. 10 Namanacoventajiaquempiqueate  
 pintsamajajiaqueronijite querocaca cameetsaguetatsica, pincomajama-  
 jajiaquempanijite, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimenta-  
 jiaquempica Quirishito savincaguiteriqui incoraqueantapojajempaca.  
 11 Yagavejacaajiaquempitarite Jesoquirishito pincomajamajianaquemp-  
 aqueate onquejetanaquemparo pimpitsaraquijacomajianaquempa,  
 irooquea irishineventantamajjitanaquemparica Aapani Irioshi,  
 incantajitequea caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.

### *Ishinevaecaquea Paavoro itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito*

12 Napitsariventarijiate, noninquequea pintsajiaquequeate isantanata-  
 cojivequenaqueate, cotanquitsiquea arimpaquea itsavetantamajjitana-  
 queroqueate Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsatacaajiacajica  
 quero icota Jesoquirishito imeshiantigueti. 13 Maasanotarite coareta  
 quempoguijaguinirica itsovironaquite majirontatsica jerijiaquea  
 maasano quemacotaquenaca isantanatacojitaquenagueti itsajiaquequeate  
 iroguentiquea isantanatacotimentajiquenaqueate nococanitari  
 notsavetanqueri Quirishito. 14 Choocaquea oshequi apitsariventarijiate  
 tsariventajigarica Quirishito yamenajiaquenagueticquea yoguijaajita-  
 quenagueti santanaqui teequeate intsaroajianaquequeate iriatimpajia,  
 icocaniquea itsavetantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

15 Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaquequea itsipa manaqueate icat-  
 simatimentajiaquenaroqueate intati yamenajiaquenagueti icaramirincati-  
 mentajianaquenaquea ontaniqui caquinte, irootaquequeate itsavetacotan-  
 tavecariqueate, inintajivetacatarite iranaajiaquename intati. Cotanquit-  
 siqueate ichoocagarantajiacaqueate itsipa manaquea itsavetacovintsama-  
 jajiaqueri Quirishito, ishineventamajajiacarotarite Iguenquetsatsare Aa-  
 pani Irioshi. 16 Iriatimpajiaquea ipintsamajajiaquenaquea yamenajiaque-  
 nagueti iriguentiquea nintacaquena Aapani Irioshi nontsavetantajiaque-  
 riquea Quirishito nontsatacajiaqueriquea maasano quero icota imeshian-  
 tigueti. 17 Cotanquitsiquea irirajiaquea nintajavetanquitsica iranaajiguena  
 teequea irantamajateneriji Quirishito, manaquea itsavetantavetacariquea

intati ijiqueji ari noshimampojancaquaempa, yamenajiaquenatarite isanatanacojitaquena. <sup>18</sup> Noncamantajiaquempiqueate choocaqueate tsavetantamajajiaquerica Quirishito. Chooacajiaqueate aisa itsipa tsavetantajigirica manaqueate inintajiaquequea intati irishimampojancajajiaquena, cotanquitsiqueate naatimpa teequea noshimampojanquempaji, manaqueate noshinevaetanacaquea namenaquerigueti iriguentiquea itsavetantaquequea Quirishito.

Imaicaquea arimpa noamajatanaque noshinemajatanaquempaqua, <sup>19</sup> notsaquetari pamanacoventajiaquenagueti aisa yamitacotaquenagueti Ishire Jesoquirishito, irooquee iraantajitavajenaca. <sup>20</sup> Teequea noninteji nantaque taaca opajita guipashivenquenaneqa, manaquea noninque nonquemisantamajatanakeriquea Quirishito, aatoquea notsaroguisi. Arigueti osamaniguettequea nonchooacque, aricampa irimetojajiqueaquea, noninquequeate noncoguitempaniquea nonquejetaquempa imaica intsarovementamajajiquemparinjite Quirishito. <sup>21</sup> Imaicaqueate imaica choocatirajanagueti iroguentiquea noninque nonchoocaventaqueroqueate nantaqueneriqueate Quirishito. Cotanquitsiquea caavijiquea anaquero nometojaquegueti, noninquequeate manaquea noanaque iriatimpaqui noncoguitempaniquea nonconoapojempariquea. <sup>22</sup> ¿Querocacaquea caavijica anaantamajatanquitsica? Jmm, teequea nontsateji. Iroguentiqueate notsaquequea choocatirajanagueti acaniqui quepatsiqui noncoguitempani nontsavetanqueriqueate Quirishito intsarovementajiaquemparinjite itsipa caquinte. <sup>23</sup> ¿Querocacaquea noncoguitempani? Omanamajatacaquea, mavitetarite noninquequea. Nonintavecaqueate nometojaque imaica noanaquequea nonconoapojajempariquea Quirishito noshinevaetapojajempaquea. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate ariqueea nonintavajiqueate aatotaquea nometoji, namenaquetarite caaviji ocameetsataque nonchoocataquequea namitacomajajiaquempinjite. <sup>25</sup> Irotaquequeate notsatantacaca aatotaquea nometojitsi, iroguentiquea nonchoocatashitaque nontampishitacajajiaquempiquea pishinevaejiaquempanijite pintsarovementamajajiaquemparigueti Jesoquirishito. <sup>26</sup> Oraquea irovashiantajitajenagueti ariqueea noncoraquetajatequea namenajajatempi pintsatimentajiaquenijite manaqueate icavintsajamajataquenaqueate Quirishito Jesoshi, ariqueea pishineventamajajianaquempari.

<sup>27</sup> Jeroquea aparo pinguempejianaquempa: pincomajamajapinjiaquempaquea pinquejetantanaquemparoca ocanquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito. Pinquejejiaquempagueti, aricagueti noashijianaquempiquea iroguenticaquea nonchoocaventaquempaquea osamani, nonquemacojiaquempiquea picancani pitsarovementamajajianacari Quirishito teequeate povashiantajigueriji, aisa piconoavacajajianacaquea patsipeventajiacaroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica pitsatacajajiaqueriquea maasano quero ocanti. <sup>28</sup> Aatoquea pitsaroacagaritsi catsimajiaquempineca, ariquate iramenajiaquempigueti teequea pintsaroacaajiguempariji ariqueea intsamajajiaquequea iriatimpajia arimajaquea incatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea irajjavajempiquea. <sup>29-30</sup> Teequeate apaniroquea irinintacajiguempiji Aapani Irioshi pintsarovementamajajiaquempariquea Quirishito. Inintacajiaquempiqueate aisa patsipeventajiaquempariqueate pinquejejiaquenaquea naatimpa natsipeventarigueti Quirishito, aisa imaica piquemacojiaquenaquea atsipetanatsinaqueate.

## 2

*Pinquejejaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica itampishitacajaiacquempiquea Quirishito, aisa ipintsamajajiaquempi irootaquequea pishinevaetantajiacaca. Aisa ichoocashirentajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aisa picavintsajavacaajiaquea pipintsatavacaajiaquea. <sup>2</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinintajiaquegueti pishinetacajiaquenaquea, pincomajajiaquempiqueate aatoquea picatsimatavacaajiga, pimpintsatavacaamajajiguempaqueate, pinquemavacaamajajiguempaquea aisa pintsipatavacaamajajiguempaquea pantajiaquenerigueti Amajirote. <sup>3</sup> Aatoquea pinintajiguetsi panaimanajigueri papitsarovertarite. Aatoquea piquenjejajiguetrotsi pantajiaque paventacojiaquempaca. Majereni pincanquempa, pimpintsamajajiquempariquea maasano pinquejetacaguempari pipintsamajatarigueti anaamajaquempica. <sup>4</sup> Aatoquea apaniro piquenjejatsi aviatimpa, pinquenjejacojiaqueriqueate aisa itsipapae.

<sup>5</sup> Pincoguitempaniquea pinquejejaquempariquea Quirishito Jesoshi, pinquenjejajiguet quejetaca iquenjejaqueca. <sup>6</sup> Arimpate iriatimpa iriguentivetacaqueate Irioshimajaca, cotanquitsiquea teequeate iranaanteji. Irootaquequeate icanquerigueti Iriri incoraquequequeate acaniqui quepatsiqui irivoaque inquejejacajiquea aatimpajia, teequea incantanaquequea: "Aatoquea noguetsi, naroguentitari Irioshi." <sup>7-8</sup> Manaquea yovashiantaguetanaqueroqueate maasano yashintaguevetaca icoraquequitiquea acaniqui quepatsiqui, irivoaquiquea icaquintemajatanaquequea, teequea irimajirontajempaji, manaquea iquejefanacariquea yomperaperaitaca. Yatsipetacaqueate iquemisantacocaquea intati. Icoquitaniquea iquemisantamajataqueri Iriri, jeroquea inchiquiojita ipanacaroquea imetojantacaca imetojaventajiacajiqueate coroshiqui. <sup>9</sup> Irootaquequeate icajemantanacarica Aapani Irioshi irimajirontamajatapojajempainijite, yanaacaavaetajiri irootaquequea ivajiro anaavaetantacaroca ivajiroppae maasano. <sup>10</sup> Iquejetantacaricaqueate imaica irogueroventajiaquemparinijite Jesoshi maasanojia choocaguetatsica jenoqui inquitequi, acaniqui quepatsiqui, aisa isavipatsaqui. <sup>11</sup> Maasanoquea incantajiaquequea: "Jesoquirishito iriguentiquea Majirontamajataatsica", ariquea intsarorentajitaquempariquea Aapani Irioshi.

*Ironigaacaantajiaquempa arimajaca itsarorentamajatacari Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, coramaniquea nochoocavecagueti aviatimpajiaqui piquemisantamajajiaquenaqueate pinetsanamajajiaqueroquea maasano nocantajiaquempica. Cotanquitsiquea imaica nochoocaquegueti osamani noninquequea arimpaquea pinquemisantamajajianaquenaqueate. Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi nocantantajiaquempicaquea pimpincatsamajajiaqueriqueate pinetsanamajajiaqueroqueate maasano inintaqueca. <sup>13</sup> Iriguentitarite quenquetsashirentacajiaquempiqueate Aapani Irioshi pinintimentajiaqueniijite pantajiaquequea maasano ininqueca iriatimpa, aisa iriguentiquea tampishitacajiaquempineca pagavejantajiaquempaca pantantajiaquemparoca.

<sup>14</sup> Maasanoquea pantaguequeca arigueti asereaquempi aatoquea picantanaque pitse pitse, manaquea pishinevaetanquempaquea intati, aisa aatoquea pigigatsatavacaanaca, <sup>15</sup> aatoniji ochoocatitsi querocaca incantomajimentajitaquempica. Aisa netsana poguero piguenjejane, aatoquea piconoaguishetiroquea covaeguisherentsi



pinquejemajatimentajiaquemparinijite Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijanijiate. Ariquea irirajiaquea antaguishejiaqueroca covaeguish-erents iramenajiaquempiqueate quejevaejiaquempi impoquiropae iquitamiriaquitigueti opitsecaquegueti, teetari pinquejiguempariji iriatimpajia, manaquea picomajamajatanacaquea intati,<sup>16</sup> aisa pitsatacaantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarensimajaca Anijacaantantatsica. Ariqueate incoraquetajategueti Quirishito noshinevaequempaquate, iramenaqueatarite teequea nantsipeventashitempariquea intati, manaquea noquemisantacaamajajiaquempiquea.<sup>17</sup> Noquejetacaroquea imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, aviguentijia quejejiaquempiquea itaajiquenerica, patsipeventajiacaritari paventajiacaca pantajiaqueneriquea. Natsipevetacaquea, iro cotanquitsi noshinevaetaca namenajiaquempigueti aviatimpajia pishinevaejianaca.<sup>18</sup> Imaicaquea ariquee pinquempajiaquempaquate aviatimpajia aisa pishinejiaquempaquee pamenajiaquenagueti nococaniquea noshinevaetanacaquea natsipeventacarigueti.

### *Timoteo aisa Epaperorito*

<sup>19</sup> Irininqueguete Amajirote Jesoshi, iroaquerasanoquea nontigarancaqueriquea Timoteo iramenajiaquitempi. Irarejepojajempaguete incoraquetajeguete noshinevaetanaquempaquee nonquemacojiajempiguete.<sup>20</sup> Tee anejerijiquea itsipa quejetaquemparineca iriatimpa, iquejetaquenaquatee naatimpa noquenquejamajajiguimpiguete.<sup>21</sup> Itsipapaequea iriguentiquea quenquejacojiajatsi, teequea irioquea inquenquejamajajigue Quirishito Jesoshi.<sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsamajajiguiritari Timoteo itsipamajatanaqueate yamiquenaquea notsavetantirogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatsica quejevaeacaquea iro nirijanitemajaca.<sup>23</sup> Ariguete nontsaqueguetiquea querocaca incojiaquenani santanatacojiaquenaca nontigarancaqueriquea iramenajiaquitempi.<sup>24</sup> Ariquee nonquejetaquempaquee naatimpa, noquenquejaquetari inintaque Amajirote iroguipaquijajiajena taampina, ariquee noncoraquetaquitequea namenajiajatempi.

<sup>25-26</sup> Coramani pitigarancajiaqueriquea papitsaroveritariteni Epaperorito iramitacoquea. Irioquea notsipatashitaca notsavetantaquegueti Quirishito. Imaicaquea namenaquequea cameetsataque nontigarancajeri iroanaje pinejajivajeriquea, ininqueteate inchiqiojita iramenajiapojajempi, itsaquetarite piquemacojiaqueri yashinoncajavaetaca.<sup>27</sup> Arimajaquea yashinoncamajatacaquea pajinimequea irimetojeme, cotanquitsiquea icavintsajaqueriquea Aapani Irioshi. Teequea apaniroquea incavintsajeriji iriatimpa, icavintsajaquenaquatee naatimpa aisa aatoniji noshimampoanacamajata.<sup>28</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontigarancajeri taampina iroanajequea aviatimpajiaqui cameetsaniji pishinetimentajianajempianiji, aatonijite noshimampoanquimentajiguimpitsi.<sup>29</sup> Iriatimpa iriguentiqueate papitsaroveritarite pinconoajivajempariquea pincavintsajajivajeriquea, ariquee pinquejetacaajiaquempariquea maasano quejejicarica iriatimpa.<sup>30</sup> Coramaniquea pajinimetarite irimetojavenanaquerome yantaquenerica Quirishito. Iriguentiqueate coraquetanquitsica yamiquenaquea, teenicate pagavejajigueti aviatimpajia pinchoocajiaque naatimpaqui pamijiaquenaquea.

## 3

*Inchiquiojijata piconoajigaritsijate cantashitatigaroca Quenquetsatsarsentsimajaca*

<sup>1</sup> Imaica, napitsariventarijiate, pishineventamajajiguempariqueate Amajirote. Teequea nomperatempoquea notioncajiajimpigueti aisa, napijiajimpiquea nocantajiaquempica coramani pincomajamentajiaquempianijite aatonijite quericama tavijajiguimpitsi. <sup>2</sup> Pagamajajiaquempari irirajia amatavijantatsica quempevetacarica shiishi, pagamajajiaquempari irirajia peacagaroca covaeguisherentsi, irirajia nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.\* <sup>3</sup> Aroguentijiatari totsaiquimashimajatanquitsica, atsariventamajajiacaritarite Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti Ishire, yashintajiacajiquea Quirishito Jesoshi irooquea ashineventajiaa, teequea aventajiguemparo amenavequempaca atsinouqui. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa noninquemeguetiquea naventavetaquemparo amenaquea atsinouqui, nagavejaquemequeate. Choocagueti jivetatsica iragavejaque iraventemparo amenaquea itsinoqui cameetsaniji iro imeshiantajitaquemparica, caaviji anaaque nashi naatimpa naventavetaquempameca. <sup>5</sup> Iroorijite novoagueguetiquea iroompaquea aapojacagueti <sup>8</sup> savincaguiteri itotsaiquijiqueroqueate nochonquimashi, naroguentitarite ishiraeri ichoviquini Vejamineni, evereomajaca nonaque, noguenquetsatsare iroguentiqueate evereotsa, naroguentiquea pariseomajaca notsipajiacariqueate nogonorojia pariseojia nonetsanajavetacaroquea itioncacotanaquea Moishishini. <sup>6</sup> Caavijiquea nonintamajaveca nontsariventamajataquemparime Aapani Irioshi, nocatsimatantajanacaricaquea tsariventajiacarica Quirishito, nojiqueji arijiquea icantashitatiacarano netsanaguevecaca, namenavecatarite caavijiquea nocomajamajatacaquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica teequeate nonquenquejacotajeroji maasano noshineventavetacaca coramani, teequea noshineventajemparoquea iriguentinijite nonquenquejamajaquequea Quirishito nontsamajatimenquerinijite. <sup>8</sup> Caavijiquea anaaqueeroquea oganejencamajataca nontsamajataqueriqueate Amajirote Quirishito Jesoshi, anaaguequeroqueate maasano. Namenaguetanaque-roqueate maasano nonintaguevetanica quejetanacaquea cajarashitequi nontsimentamajataquerinijite iriatimpa, <sup>9</sup> aisaquea nonconoimentamajaquemparinijite. Teequea noncameetsatashitempaji naatimpa. Nonetsanaguevecaroquea itioncanaquea Moishishini, cotanquitsiquea tee onetsanatenaji. Manaquea naventacarigueti Quirishito, irootaquea inetsanantaquenaca Aapani Irioshi. Ariquea inquejetacaguempariquea maasano aventajiaquemparineca irinetsanajiaqueriquea. <sup>10</sup> Imaicaquea naatimpa manaquea nonintamajataquequea nontsamajaquei Quirishito. Noninquiquea iragavejacaquenaquea naatimpa quejetacaquea yagavejacaquerigueti Aapani Irioshi yovochantajirigueti. Aisa noninquiquea nantsipevenquempari nonquejetacaguempariquea iriatimpa yatsipeventajiacajigueti. Teequea noninteji nonquenquejajeroquea nonintaguevetacaca naatimpa, quejacaquea manaca notsipatacari Quirishito imetojaquigueti, ariquea nometojapitsatanaqueeroquea maasano nonintaguevetacaca. <sup>11</sup> Noninquetarite nontancorejanaje oncoramanitapojajigueti nonchoocapojajequea iriatimpaqui.

*Isavicaventamajatica Paavoro*

\* <sup>3:2</sup> nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui. Iriojia icantacotaque irirajia cantajanquitsica intotsaiquimashitacaantempa maasano cameetsanijite irishineventavaquempari Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Teequea noncanteji netsanataca maasano nocantacoguequea imaica, aisa teequea noncanteji jac cameetsamajatanajana. Manaquea panquenatanatsinaquea nonetsanatimenqueroniji inintacaaquea Quirishito Jesoshi iroorijite yashintajana. <sup>13</sup> Napitsarorentarijiate, tequerataqueate nonetsanamajaguetaquero maasano inintacaaquea. Cotanquitsiquea jeroquea nosavicaventica imaica: teequea noninteji nonquenquejacotajero querocaca nantaguetaquea coramani, manaquea arimpaquea noamajatanaque nomoncaraqueroniji inintacaaquea. <sup>14</sup> Ariqueate noncotanaquempañeate imaica incavintsajimenquenanijite Aapani Irioshi iraanaquenaquea jenoqui inquitequi, irootaqueitari icajemantimentajiacajica aventacariguetei Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Maasanoqueate tsarorentamajajigarica Quirishito ariqueate inquejejaquempaquea imaica. Choocague-tiqueate itsipaquea cantashitaciaroca iquenquejajiaquegueti, inchioji-taquea ironigaajiaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija anetsanjiaqueroquea maasano itsatacajiaicajica iriatimpa.

<sup>17</sup> Napitsarorentarijiate, pincomajajiguempaqueate pinquempeji-aquenaqueate naatimpa nocomajamajataca, nonigaajiaquempirotarite naatimpajia quero nocojigaquea noquemisantamajajiguiriguetei Quirishito. Nocantantajiaquempicaquea anquejejianaquempañeate maasano quejejaqueroca imaica. <sup>18</sup> Nocantajavequempiqueate coramani, cotanquitsiqueate imaica noncantsijajempiqueate aisa, choocaqueate oshequini teeca irinintajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito imetojaventajiacajiguetei coroshiqui imeshajiacajiqueate. Noshimampoanquimentajiacariqueate irirajia quejejianquitsica imaica, oparijaatantanacaca nojaquija nocantajiaquempiguetei. <sup>19</sup> Iriatimpajia iroaroaitanaquequea camorecariqui. Iroguentitarite ichoocaventajiaquequeate isheca, quejetaca iro irioshite. Teequea impashiventajiguempajia yantaguishe-jiaqueroguetei covaeguisherentsi, manaquea isemetacojiaqueroquea intati. Iroguentiqueate iquenquejajiaquequea quepatsipaequitica. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequea manaquea oajianaquequeate jenoqui inquitequi ancoguitempañeate anchoocajiaque ontaniqui. Irootaquequeate imaica oguijantajiacaricaqueate incoraqueatjeguetei Amajirote Jesoquirishito meshajiacajica, iriguentitarite aajianajajineca. <sup>21</sup> Oraquea incoraquepojajeguetei incantashitajiaipoajajiroqueate atsinojia teetarite onetsanamajatempajia, oganejencatanajempaquea onquejevetanaquempañoniji irashi iriatimpa itsino oganejencataguetei. Iroguentiquea incantashitajiantajiacajiroquea iragavejane yagavejancaro-queate maasano.

## 4

### *Icantajiaqueriquea irishinejiaquempaquea*

<sup>1</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, irootaquequea nocantantajiaquempica pincoguitempañia pintsarorentamajajianaquempañia Amajirote. Naatimpa noquenquejajiajimpiquea noninquequea nonejajiaquitempi iroorijite nopintsajiaquempiquea. Aviatimpajiaquea pishinetacaajiaque-naquea, aviguentijiarite noshinetimentajiacaca.

<sup>2</sup> Oraqueate Evoria aisa Shintique noninquequea ovetsinantavacaaji-ajempaqueate onconoavacaajajempañijite, iroguentijiarite tsarorenta-jigarica Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aviatimpa napitsarorentarite, not-sipatashitacaca antaqueuneriguetei Amajirote, noninquequeate pintsata-caajiaqueroquea ovetsinantavacaajajempaqueate onetsanatanajempañi-

jite. Iroguentijatarite notsipatashjiaca coramaniqui natsipeventajiac-arogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetantajiaquerigueti Jesoquirishito. Jeriqueate aisa notsipatashjiaca Querimente jerijia aisa it-sipapae amitacotajiaquenaca, tioncacoguetacatari ontaniqui jenoqui inquitequi itioncacotantajiacarica Aapani Irioshi maasano choocajiapojajatsineca ontaniqui jenoqui inquitequi aatonijite imetojajajitsi.

<sup>4</sup> Pincoguitempanijate pishinetimentajiaquempariqueate Amajirote. Noncantsijajempiquea aisa pishinejiguempa. <sup>5</sup> Pincavintsajantajiaquequeate, aatoquea pipigatsatantajjatsi iramenimentajiaquempinijite maasano picomajamajajiaquea intati, irooshipojajitari incoraquetaje Amajirote. <sup>6</sup> Aatoquea querocaca pishoshomentajajatsi, manaquea pincamantajiaqueriquea Aapani Irioshi pamanajiaqueriqueate taaca pinintajiaquea. Pincoguempaniquea pishineventaquempariquea pincanqueriquea: “¡Ariotesaa!” <sup>7</sup> Pinquejejiaguempaguetiquea imaica iroguishinejamajiaquempiquea. Pincoguitempaniquea pishinemajiaquempaquea pishirequi aatoniji pishoshoguitejajatsi, pitsaromentamajajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Cotanquitsiquea aatoquea oquejefarotsi oguishinejantajiguigueti aatimpajia, caavijitarite anaaqueo. Aatimpajiaquea teequeate agavejajigueji antsajiaquero quero icojiacajini Aapani Irioshi yoguishinejajiacajigueti.

#### *Icantajiaqueriquea inquenquejacojiaqueroquea cameetsaguetatsica*

<sup>8</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, apanivaniquea noncantajiaquempi noninquequea pinquenquejacoguequeroja maasano iroomajaguetatsica teeca amatavijanteji, jeroquea aisa maasano atsatacoguetica caavijica ocameetsamajati. Manaquea pinquenquejajigueja pantajigue cameetsaguetatsica, aatoquea piquenquejajigui pantajigue covaeguisherentsi. Pinquenquejajigueja quero pincojiaquempa pincomajamajiaquempagueti, aisa pinquenquejamajajigue quero pincojiaquerini pigonoropae pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Pinquenquejacojigueraja maasano acantacotajiaquea oganejencavaeca. Iroguentiqueate pinquenquejacojigue maasano cameetsaguetatsica caavijica ishineventacaca Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Coramani nochocatomoji-aquitumpigueti piquemisantajiaquenaqueate notsatacajiaquempigueti, aisa pamenajiaquena quero nocota. Imaicaquea imaica noninquequea pinetsanamajiaqueroqueate maasano notsatacajiaquemfica, aisa pincomajamajiaquempaqueate pinquejejiaguenaquea naatimpa nocomajamajatagueti. Pinquejejiaguempaguetiqueate imaica iriraquea Aapani Irioshi quisho iroaquempi, inchoocatacajiaquempiquea cameetsa aatoniji taaca opajita pishoshomentajajatsi.

#### *Iriraquea Piripoquitica icavintsajajiaqueriquea Paavoro*

<sup>10</sup> Imaica noshinetacaquea noshinetimentanacariquea Amajirote namenaquegueti piquenquejajiajanaquea irootaquequea picavintsajantajiajanaca. Cotanquitsiquea teequea noncanteji pipeacojiavetajana coramani, notsaquetarite piquenquejajiavetaquea cotanquitsiquea teequea pagavejajigueji pincavintsajajigueno. <sup>11</sup> Teequea noncanteji nocoguitejacoca, irooriiji namecaroquea nococani noshinevaetaca, aatogueti ochoocaveta shinetanatsinaquea. <sup>12</sup> Notsamajaquerotarite quero noncoquempa nantsipetaquempagueti. Ariguetequea noncoguitejacoquempagueti aricaquea aato, iroacaquea nontaseaquegueti ariguetequea onchoocaquegueti oshequiavaetaquegueti nosheca, cotanquitsiquea aatoquea noshimampoancatsi, nococaquea noshinevae-tanaquempaquea. <sup>13</sup> Nagavejaguequeroqueate maasano inintacaquenaca

Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaaqueate Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea cameetsavaetaquequea picavintsajajiaquenagueti, pitigarancacaantajiaqueaquea nocoguitejacovetacaca.

<sup>15</sup> Notsaquequea teequate pimpeacojiguenaquea arejevae-caroquea coramani notsavetanquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaqui. Irootapojegueti nosotoanaque noanaquegueti osamani, apaniroquea picojiaca aviatimpajia Piripoquitica picavintsajajiaqueaqueate pitigarancacaantantajiaquenaca nocoguitejacovetacaca. Itsipapae quemisantajiatsica teequea irojocajigenaji. <sup>16</sup> Ariquea piquejetaqueroquea aisa choocaturajanagueti Tesaronicaqui pitigarancacaantajiaqueaquea nocoguitejacovetacaca, coajicaquea papijitsijijanaquequea aisa. <sup>17</sup> Noshinevaetanacaquea namenaquegueti pojocajiaquena, cotanquitsiquea arimpaqueate noshinemajatanacaqueate notsaquetarite incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, yamenaquempitari iriatimpa picavintsajajiaquenagueti. <sup>18</sup> Yojocapojajaranoquea Epaperorito maasano pitigarancacaantaquenaca, choocaquea imaica anaapojajiroquea nocoguitejacovetacaca, oshequiavaepojiquea. Namenaquequea mana pojocajiaqueaqueate quejecaquea irioca pojocajiaquene Aapani Irioshi. Ishineventanacaroquea iriatimpa, yamenaquerotarite oganejencavaeca, oquejetimotacari casancajencari. Oquempetacaro aisa imetofajiquenerigueti viratsipae itajaiqueneri. <sup>19</sup> Ariquea Nirioshite irojocamajajiaquempiro maasano coguitejimojiaquempica, oganejencavaecatari iragavejane aisa yashintavaetacaca yashintacaacarica Quirishito Jesoshi. <sup>20</sup> Ancoguitempaniqueate antsaromentajiaquempiriquea Aapani Irioshi, aatotari oferoncajatsi intsaromentajitaquempirigueti. Ari oncoquempa.

### *Icamantajiaqueriquea iquenquejajiaqueri maasano*

<sup>21</sup> Pincamantajigueriquea maasano tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi nococaniquea noquenquejajiaquempi. Iriraquea napitsaroven-tarijiate notsipatsipaitacaca inintajiaquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. <sup>22</sup> Ariquea iquejejiacaquea maasano quemisantajiatsica choocajiatsica acaniqui, ininquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. Iriguentiqueate nintamajajanquitsi pinquemacojiaqueri choocajiatsica itsovironaquitequi Sesa. <sup>23</sup> Noninquequeate incavintsajashirentajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito maasano aviatimpajia pishirequi.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI COROSAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsarorentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corosa. Irocashi itioncacotaqueri Irira Paavoro otsipaquu paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Tee iroavetempaji Paavoro Corosaku, cotanquitsi ipintsajiacari tsarorentajiaitsica Corosaquitica, irootaquequea itioncacaantantajiacanarica (2.1-5), aisa irira Epaperashi icamantaqueri Paavoro quero icojiacani Corosaquitica (1.7-8). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancaciaquenerica quemisantajiaitsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiaitsica choocajianquitsica Iromaquu. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Corosaquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaquu: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiaitsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaquu, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiaquericica Jesoshi quero incojiaquempani intsipamajajiaquemparigueti Amajirote (3.1-4.6). Itsavetacojiaqueneri Quirishito, iriotaque peacaacaroca maasano aisa iriotaque choocatacaqueroca, iriotaque agavejamajatatsica yanaajiaqueri maasano (1.15-23). Apaniro iriatimpa yagavejaque iramatocajiaqueri quemisantajiaquericica incomajamajajiaquempa aatoniji yamatavijajiguiri tsatacaantamampeajiaitsica (2.6-23).

<sup>1</sup> Narogueti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaquena Aapani Irioshi. Choocana acaniqui notsipatacari apiguemisantariteni Timoteo. <sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia choocajiaitsica Corosaqui comajamajajiaitsica quemisantamajajiguirica Quirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiventajigaro taaca opajitapae.

### *Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Nocancani namanacoventajiaquempiqueti nocanqueriquea Aapani Irioshi, Iriri Amajirote Jesoquirishito: "Ariotelesaa."  
<sup>4</sup> Noquemacojiaquempitari piquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi, aisa noquemacojiaquempi pipintsamajajiacari maasano yashintajiacaca, irootaquequea noshinevaetantanacaca. <sup>5</sup> Piquejetantanacaca imaica poguijacojiaatarite incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi jenoqui inquitequi. Aviatimpajia iroaqueragueti piquemajiaquerogueti Quenquetsatsarensimajaca, piquemaquegueti irimeshijiaquempi, ariquiteate piquenajiaque poguijacojiana incavintsajajiaquempi.  
<sup>6</sup> Ocatica piquemaqueca ojatacoguetanaque otsitacaguetejanacuro maasano quepatsi, icantashitiatantajanacaca oshequi cacunte iquejejaquempi aviatimpajia piquemisantajiaquergueti Aapani

Irioshi. Aritarite iroaqueragueti piquemajiavaquerogueti aviatimpajia, pitsajiaipojaquegueti arimaja icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, ariqueate icantashitatijajiaquempi.<sup>7</sup> Coramani notigarancaqueri notsipajiacaca Epaperashi nopintsajiacaca itsatacaamajajiaquempiquea Quenquetsatsarentsimajaca, iroomajaca. Iriatimpa iriguentiquea aisa savicaventiroca inintaguetica Quirishito.<sup>8</sup> Ariquea icoraquetajigueti icamantapojaquena icanti caaviji pipintsatantajanaca aviatimpajia, yagavejacaajiaquempitari Ishire Aapani Irioshi.

### *Yamanacoventajiaqueri Corosaquitica*

<sup>9</sup> Irootaquequea icamantajiaquenagueti nocancani namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi iroguiconijajiguempiro ininqueca, intsatacaajiaquempi pintsamajajiaqueniji pishirequi quero pincojiaquempiani.<sup>10</sup> Irooquea namanantajiacarica cameetsaniji pagavejajiaqueniji aviatimpajia pinetsanavaejianaquempa, irishineventaguemparoniji maasano pantaguetaqueca. Ariquea pantajiaque taaca opajitapae cameetsaguetatsica, aisa pintsamajajiaqueri Aapani Irioshi.<sup>11</sup> Namanacoventajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi Aapani Irioshi, iriotarite tampishitacaantamajatsica. Nocantiri intampishitacaajiaquempi cameetsaniji pantsiperejacojiaquempariniji maasano, aatoniji pisemarotsi mana pishinevaejiaquempa intati.<sup>12</sup> Pincanqueri Aapani Irioshi pishinevaejiaquempa, pitsaquetari imeshajiaquempi cameetsaniji pintsipajiaquempariniji maasano tsaromentamajajiacarica incavintsajajiaquerigueti coajica ontaniqui otsirencaguitemajaquegueti.\*

### *Jesoquirishito*

<sup>13</sup> Coramani iriguenti ashintajiavecapi ampatsini, oquejevetaca aguinentivetacagueti ontaniqui opitsecamajaquegueti. Imaica yaavajaji Aapani Irioshi, irioquea ashintajaji Irijanite ipintsamajatacaca, irosati ipeanaca Amajirote.<sup>14</sup> Irioquea metojaventacapi ochovinjicajaventanacapi iriraja irooquea yovegaratantacapi cameetsaniji irajaiavajaji Aapani Irioshi irogupejajeroniji aguempavejia.

<sup>15</sup> Iriaquea Quirishito iquejemajatacari Aapani Irioshi teeca inconijateji, yonigaajiacajiri. Iriatimpa iriguenti iriquetica choocatatsica, yanaajiaqueri maasano ipeacaajiacaca.<sup>16</sup> Iriotarite ipeacaantajiaquetacana maasano: choocaguetatsica jenoqui inquitequi aisa choocaguetatsica quepatsiqui, conijaguetatsica irisati teeca inconijajigeeji, maasano. Iriaquea teeca inconijajigeeji chooca imajirojiate, irira itsipa anaantatsica, aisa agavejajiatatsica, cotanquitsi iriguenti Quirishito ipeacaantajiaquetacana maasano cameetsaniji irashintajiaquempariniji.<sup>17</sup> Iriatimpa icancani ichoocatin coramani tequeratagueti onchoocaguetateji, irioquea aisa netsanamajaquero maasano imaica. Icanqueri maasano ipeacaacaca: "Aritaque pincojiaquempari."<sup>18</sup> Iriotaque iguito quemisantajiaquerica, aatimpajia quemisantajiaquerica arguente itsino. Iriotaque meshajiacaji, irio aisa jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca cameetsaniji irimajirontamajiaquempariniji maasano, iranaamajajiaqueriniji.<sup>19</sup> Inchiquiojitarite ininque Aapani Irioshi icantaguitani inquejemajataquempari iriatimpa.<sup>20</sup> Ininque aisa irogameetsatanajeri maasano catsimajiaquerica choocajiatatsica quepatsiqui aisa choocajiatatsica jenoqui inquitequi, irishineventajiaquempariniji. Irootaque itigarancantacarica Quirishito osotoajatimentajiacajiniji iriraja coroshiqui imetojimentajiacajigueti.

\* **1:12** Ontaniqui otsirencaguitemajaquegueti ocantacotaquero inquite ichoocaguegueti Aapani Irioshi, teeguete onchoocateji covaequisherentsi.



<sup>21</sup> Coramani aviatimpajia tee pintsipashirentajiguempariji Aapani Irioshi, mana picatsimajiaqueri piguenquejanequi, picovaeguishejiacatari. Cotanquitsiquea imaica ivetsinantajajimpi, <sup>22</sup> irooquee yogameet-santantajiaquempica itsino Quirishito imetojaventajiaquempigueti. Iquejetatacaca imaica cameetsanijite irinejajiacaji netsanajiacaji quejetacanicata tee anquempevaetempaji, aatoniji icantajigaji: “Chooqa piguempevaere.” <sup>23</sup> Cotanquitsi imaica pinquemisantamajajiaqueroja Quenquetsatsarensi Oganejencamajatatsica piquemajiaqueca iroaqueraguete, aato povashiantajiguero, aisa aatoja piquemisantajiguero cantashitataroca aatoniji pipeacojigaro imeshiajiaquempi Aapani Irioshi. Irotaquequea ocatica Quenquetsatsarensi imaica itsavetantajitanaqueca otsitacaguitejanacaro maasano. Irootarite nosavicaventaque naatimpa notsavetantaquero.

### *Paavoro iriguenti amitacojiguirica quemisantajiguirica Quirishito*

<sup>24</sup> Imaica noshinevaeca natsipeventajiaquempigueti, notsaquetarite irootanaque nonteronquero acaniqui notsinoqui inintacaquenaca Quirishito: natsipeventajiacari maasano quemisantajiguirica, maasano irirajia iquejetacaajiacaca itsino. <sup>25</sup> Iriotaque tigarancaquena Aapani Irioshi nosavicaventajiaquempi maasano tsarotentajigarica, nontsatacamajiaquempiro maasano Iguenquetsatsare. <sup>26</sup> Coramani tee intsajiteroji, iroguentitari yomanavecaro Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imaquero yoguiconijajiaqueneri maasano quemisantajiguirica. <sup>27</sup> Ininquetari Aapani Irioshi pintsajiaquero ocatica: iriraquea Quirishito ichoocashirentajiaqueri maasano quemisantajiguirica irioca joriojia aisa teeca irijorijoigueti, irotaque ichoocashirentajiaquempica aviatimpajia. Iroompa iraanajuempino jenoqui ichoocatiigueti pinquejetajempari iriatimpa. <sup>28</sup> Iriotaque notsavetantajiaque. Nocantsijjavacari maasano namitacojiaqueri aatoniji covaequisheta, aisa notsatacaajiaqueri cameetsaniji intsamajiaqueriniji, intsarotentamajiaqueriniji Quirishito Jesoshi. <sup>29</sup> Jeroquee nosavicaventaquero natsipevencaro, iriguentitari tampishitacaquena Quirishito, yagavejacaamajiaquena.

## 2

<sup>1</sup> Imaica noninque pintsajiaque oshequi natsipeventajiaquempi namana-coventajiaquempi aviatimpajia, aisa maasano choocajiatatsica Iraoriseaqui, aisa maasano teeca irinejajiavetenaji. <sup>2</sup> Noquejetaca imaica cameetsaniji pishinejiaquempiniji, aisa pimpintsatavacajiaquempiniji. Noninque pintsamajiaque aatoniji ichoocati amatavijaquempineca, aisa noninque pintsamajiaqueri Quirishito. Coramani tee intsajiteji irio meshiajiaqueneca, yomanagerotari Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imataquero atsajiaque, yonigaajiacajiroitari. <sup>3</sup> Iriatimpa Quirishito itsamajataque. Apaniro iriatimpa iragavejamajataque intsatacaacaji maasano.

### *Shoshoh yamatavijajitimpitsi*

<sup>4</sup> Irooquee nocamantajiaquempi cameetsaniji aatoniji yamatavijajitimpitsi, pijijiguirotsi cameetsa icantavequempica. <sup>5</sup> Tee nontsipajiavetempiji, cotanquitsi oshequi noquenquejajiaquempi. Noshinevaetaca noquemacojiaquempi pitsipatavacajiaanaca cameetsa, quisho poamajianajiri Quirishito, paventajianajiri. <sup>6</sup> Imaicaquea imaica piquemisantajiaqueritari Amajirote Jesoquirishito, picancanija poguijamajianaquerija. <sup>7</sup> Nonquejetacaaquempiro: oratica panquirensi irooquee oshipaqui anijacaquero, aisa irooquee tampishitacaquero.

Aisa pinquejiaquempa aviatimpajia, quisho poanaqueri Quirishito intsatacaquempi, aisa intampishitacaquempi. Picancaniquea pinquemisantamajajianaqueri, pinquejetacaajianaquemparo itsatacaajitaquempica. Picancani pishineventajianaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri: "Ariotesaa."

<sup>8</sup> Inchiqiojitaja yamatavijajiguimpitsi cantashijigaroca iquenque-jashiguetaçaca caquinte; tee ironica inquenquetsatacojigue itsatacaajica Quirishito, iroguenti iquenquetsatacojiaque yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica.

<sup>9</sup> Aritarite Aapani Irioshi ichoocatsinomajatantacari Quirishito. <sup>10</sup> Imaica piquemisantamajajiaqueritari Quirishito, tecatsi pincoacojiajempaji pinchoocajiajeniji cameetsa, iriotari agavejacaquempineca maasano. Iriatimpa caaviji yanaanti, yanaajiaqueri maasano majirontaguevetatsica, irirapae anejaqueca aisa teeca irinejajiteji, yagavejamajaquetarite. <sup>11</sup> Paventashirentaquemparigueti iriatimpa, quejetaca itotsaiquijitaquempi, cotanquitsi teequea iro totsaiquitempi iraco caquinte, irio totsaiquitimpi Quirishito pishirequi, ipishoncajimpipro pinintaguishevetacaca. <sup>12</sup> Ariquea iviñacajajitaquempigueti ari oquejetaca pitsipajiacari Quirishito yoguijajitaquerigueti yoguijantapinijitarica metojajuetatsica, iroompaquea pisotojaatanajigueti ari oquejetaca pitsipajijaari itancorejanajigueti. Pinejajiaqueriquea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, iriotari tancorejajiri Quirishito. Irootaquequea itancorejantajimpica paventajiacarogueti iragavejane. <sup>13</sup> Coramani pipeacaaguishejiaca covaeguisherentsi, quejetaca metojajiaque pishirejia. Tee pintotsaiquivetempaji, cotanquitsi icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, itancorejajijimpí, quejetaca pitsipajijaari Quirishito itancorejajirigueti. Ariquea ipeacotsitajairo maasano aguempaveerejia. <sup>14</sup> Coramani atsiperejacojiacaro itioncacotanaqueca Moishishini antsajiaquerome cameetsaniji irimeshijajiniji Aapani Irioshi, cotanquitsi tee agavejeji irootari oacaanacajinemeca camorecariqui. Oquejetaca itioncacojiqero antavetacaca covaeguisheretsica antsipetaquempameca coajica. Cotanquitsi imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui imeshiajjajaji ipishoncaquero itioncacojitacajigueti aatoniji atsipejjajaro coajica. Quejevetaca yompajacojiqero coroshiqui. <sup>15</sup> Ontaniqui imetojaventacajigueti coroshiqui, irooquea yagavejantajiacarica maasano agavejaguevetatsica aisa majirontaguevetatsica, yoguipashiventajiaqueri, inejacaajiaqueri maasano arimaja yanaamajajiaqueri iriatimpajia maasano.

### *Aatoja piquemisantajiguiri teeca intsarotentajiguempariji Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica aatoja piquemisantajiguiri cantajiatatsica pantajiaque teeca oncameetsateji irinejajiaquegueti pishecajiaquemparo irooca pimirajiaquero icantimentantajitica. Irooca aisa incanque piquempaveateta irinejajiaquegueti tee pishineventajiguemparo savincaguiteripae ishineventajiacaca iriatimpajia, iroguentica iroaqueragueti irisotoaje taai. Iroguentica aisa incanque tee oncameetsateji pantaqueca irinejajiaquerogueti panta-jiaque icantimentantajitica irivetsicajitempagueti savincaguiteri imagore-jantajitaca. <sup>17</sup> Maasano oratica isavicaventajiaqueca joriojia iroguenti mana oquejevetacaro intati ivaantorite coraquetanquitsineca, ocantaco-queri Quirishito incoraqueetaque irimeshijajiacaj. Imaicaquea imaica mataca coraqueetaque. Iroguenti iriomajatatsica. <sup>18</sup> Aatoja piquemisantajigu-iri irirajia cantajiavetaquempineca: "Aatogueti pitsarotentajigari irashiv-antijitete, ¿arimpate irimeshijajiaquempi Irioshi? Teenica pintsajigeeji

aviatimpajia. Naatimpa iroguenti iquenquetsatacaaquena Irioshi nogu-  
 imaanequi, irootaque notsatantajiacaca.” Maasano quejejaqueroca imaica  
 iriguenti amataatsica, mana yaventacojianaca intati, iroguentitari iquen-  
 quejajiaque irashipae caquinte. <sup>19</sup> Teenicate intsarotentamajajiguempariji  
 Quirishito Amajirote. Iriotaque tampishitacaajiacaji maasano quemisanta-  
 jiguirica cameetsaniji antsipamajajiaquempari, arimpaquea antsarotentamajajianaquempari  
 quejetaca ininque Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Ariquea pitsipajiacarigueti Quirishito imetojaquegueti, oquejetacaro  
 iroguentica pimetojapitsajiaquero itsatacaantajiguica caquinte  
 aatoniji piquemisantajiro. Iriguenti Quirishito pinquemisantaquea.  
 Imaicaquea imaica ¿quero ococani piquemisantantajiacarica teeca  
 intsarotentajiguempariji?

<sup>21</sup> Iriatimpajia icantimentantajiaqueri  
 irishacaquempari maasanopae iteshipae, icantajiaque: “Aatoja pishecata  
 rira, ari icoca, aisa aatoja pipamitiri. Picoguishetatsi.” <sup>22</sup> Cotanquitsi  
 maasano irira icantimentajiaquea iriguenti cantimenterine Aapani Irioshi.  
 Iroguenti ipeacaancarica ashi ashecajiguempaca, iroompa ashecajiacarigueti tee  
 anejeriji.

<sup>23</sup> Irirajia quejejaqueroca imaica ijiqueji iriatimpa itsajiaque, aisa ijiqueji  
 yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi, yatsipejiacaro itijiqui itijiacagueiti,  
 cotanquitsi iroguenti yamatavijajia. ¿Querocaquea incojiguempanti  
 ititantajiacaca? ¿Arimpa agavejaque onchoocatacaajiaqueri cameetsa  
 aatoniji ipeacaaguisheta teeca oncameetsateji? Mana yaventacojiaca intati.

### 3

<sup>1</sup> Aviatimpajia itancorejajajimpi Aapani Irioshi pishirequi  
 quejetaca pitsipatacari Quirishito yovochantajirigueti, irootaquequea  
 pinquenquejajiaquero choocaguetatsica ontaniqui jenoqui ichoocatigueti  
 Quirishito: isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi, itsipatacari  
 imajirontajiaqueate. Pinquenquejajigueroquea ininqueca iriatimpa.

<sup>2</sup> Arimpaquea pinquejejaquempa imaica pinquenquejamajianaquero  
 choocaguetatsica jenoqui, aatoquea piquenquejamajajiguero isavijiquitica  
 quepatsiquitica. <sup>3</sup> Oquejetacatari pimetojaque, aatoquea imaica piquejetaja  
 coramani. Cotanquitsi tancorejanajitari pishire pintsipajajempariniji  
 Quirishito Irioshiqui. Omanaca pishire imaica, tee irinejajiteroji.

<sup>4</sup> Cotanquitsi oncoramanitapajagueti ironigaanquempagueti Quirishito  
 tancorejajajimpica, ariquea ironigaantajiaqueri maasano quero  
 picojiacani, pintsipajiaquempari poganejencavaequempa.

#### *Pimpishoncamajajianaqueroja pipeacaaguishejiavetacaca*

<sup>5</sup> Noncantajiaquempi aatoja papijitajiro aisa pipeacaaguishejiavetacaca:  
 aatoja poashitantajigui; aato piquenquetsaguisheti, aisa aato pantaguisheti;  
 aato piquenquejavijiti teeca oncameetsateji, aisa aatoja pantajiro piquen-  
 quejaguishequeca; shoshoh aatoja pinevemajataro ajaararontsi, pishin-  
 eventamaratarotsi quejetaca iro Irioshi. <sup>6</sup> Maasanotarite quempevaetatsica  
 quejecaroca incatsimatimentajiaqueri coajica Aapani Irioshi, teenicate in-  
 quemisantajigueriji. <sup>7</sup> Aisa piquejejiavevari aviatimpajia coramani piquem-  
 pevaeguishejiavetaca oshequi. <sup>8</sup> Cotanquitsi imaica pimpishoncamajata-  
 queroja maasano teeca oncameetsateji. Pimpishoncamajajianaqueroja pitsimajen-  
 cava, aatoja picatsimatantajiaji, aatoja picatsimashiretantajiaji, aatoja pi-  
 caveantajigui, aisa aatoja pinjaguishejigui. <sup>9</sup> Aatoja pamatavijavacaajiaja,  
 picantashitatanacatari. Tee pinquempejajempa coramani, pipishoncague-  
 tanaquerotari pantaguevetacaca. <sup>10</sup> Ariquea icantashitajiajajimpi Aapani

Irioshi, aisa imaica igantaga icantashitajiaianaquempi cameetsaniji pinquejiajempariniji iriatimpa peacaquempica irosati pintsamajajiaqueri. <sup>11</sup> Arigueti atsarovencari Quirishito yamenajiacaji Aapani Irioshi ari aquejetavacaajica maasano aatimpajia. Ariquea iquejejiaca joriojia aisa guiriegojia, ari iquejetavacaajiacaja. Ari iquejejiaca aisa quenajiapojatsica otsipaqi guinteninintsi aisa catsimari, itsipajia aisa teeca irinetsanateroji yamejigaca joriojia tee intotsaiquijiteriji, ari iquejejiacaari netsanatiroca. Ariquea iquejetaca aisa yomperanajitaca, iquejetacari irira teeca irashintajitempariji. Maasano iquemisantajiaquerigueti Quirishito ichoocashirentajiaqueriquea, yamenantajajarica Aapani Irioshi ari iquejetavacaaca.

### *Pinchoocajigue cameetsa*

<sup>12</sup> Maasano aviatimpajia ipintsamajajiaquempi Aapani Irioshi, icoguiajiaquempi inintacaajiaquempi irashintamajajiaquempi, nocantantajiaquempica: pishimampojancaovoentajiaqueri atsipejianquitsica; pincavintsa-jante; aatoja panaavacaga; aatoja pipigatanacari catsimajiaquempinca, pinquenquetsatcacagueri cameetsa; aisa pinquenquetsatcacagueri cameetsa irasereajiaquempigueti. <sup>13</sup> Pimpintsatavacaajiguempa pantsiperejacojiguempa. Aatoja picatsimajigui ri papiguemisanterifeni catsimajiaquempica, iroguenti pimpeacotajemparo querocagueti icanquempini. Irira Amajirote imeshiajiacaji imaisantajajiro maasano antavetacaca teeca oncameetsateji. Ariquea pinquejejiacquempari iriatimpa pimpeacotsitajempari papiguemisanterifeni. <sup>14</sup> Cotanquitsi picancani pimpintsatavacaamajajiaquempa, caavijitari anaantamajataque. Ampintsatavacajiaquempagueti anquejeshirentavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque iroguishinejiaquempi Quirishito aantoniji taaca opajifa pishoshoguiteventa, irootaque inintaque Aapani Irioshi iroaqueragueti inintacaquempigueti pintsipajijajempariniji maasano tsaromentajigarica. Aisa pishineventajiaquempari iriatimpa, pinejaqueritari caaviji icavintsajajiaquempi.

<sup>16</sup> Pinquenquejamajatapinijiaqueroja maasano incanqueca Quirishito. Pintsatacaavacaajiaquempajia pintampishitavacaajiaquempajia pinquejejiacquempari quenquejamajajiguirica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaquerija Aapani Irioshi, pinquenquejajiajerija quero icotacani icavintsajiaquempigueti. Pamashaijiaquero sarempopae yamashaiventirica joriojia coramani, aisa panchaitacoqueri Quirishito, aisa pamashaitacojiaquero otsipapae itsatacaquempica Ishire Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Taaca opajitapae pantajiaque aisa taaca opajitapae pincantajiaque pinquenquejajiaquerija Amajirote Jesoshi, irooquea pantajiaque ininqueca iriatimpa. Aisa picancani pishineventajiaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri caaviji icavintsajanti, itigarancaqueritari Jesoshi.

### *Quero incojiaquempani tsaromentajigarica inchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>18</sup> Aviatimpajia manquigarentsijia, pinquemisanqueri manquigatimpica aatoja pipigatsatari, irootaquetari ininqueca Amajirote. <sup>19</sup> Aviatimpajia shiramparijia, pimpintsamajiaquempari pimanquigare aato picatsimajiguiro. <sup>20</sup> Aviatimpajia chaajianquiguetanquitsica, irosatija pinquemisantajiaqueri piri aisa piniro, irootaquetari ishineventaca Amajirote. <sup>21</sup> Aviatimpajia choocajatsica pirijanite irooca porijanite, pintsatcacagueri cameetsa. Aato picantimentashitari intati. Arica pincantimentashiquemparigueti intati aato inintaji quemisantajimpi. <sup>22</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajajiaquerija ashintimpica acaniqui quepatsiqui, pantajiaqueroja maasano querocaca incantajiaquempica, cotanquitsi aato apatiro piquemisanti pamenajiaqueri iramenajiaquempigueti

poguishinejimenqueriniji, picancani pinquemisanqueri, iriguentitari pinquenquejaque Aapani Irioshi poguishinejantaquemparica. <sup>23</sup> Maasano taaca opajita pantajiaque pishinejaquempa quejetaca iriotaque pantajiaquene Amajirote, pintampishiventeneri teenica apatiro pamitacoqueri omperatimpica. <sup>24</sup> Pitsajiaque icavintsajaquempi Amajirote Quirishito irovegaramajiaquempiro ontaniqui jenoqui, iriotaquetari pantajiaquene. <sup>25</sup> Cotanquitsi iriraquea covaeguishedatsica inchiquiojita inquejetacaanquempa iriatimpa irantsipevaequempa, yamenajiacajitari Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaaca.

#### 4

<sup>1</sup> Choocagueti caquinte povegarataqueca pashintacaca, pincavintsajiaquerija, choocatarite ashintajiaquempica aviatimpajia aisa ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>2</sup> Imaica noncantajiaquempi maasano aato piperajiga pamanajiguerigueti Aapani Irioshi, pinquenquejamajiguero, aisa picancani pishinevenquempari pincanqueri: “Ariotesaa.” <sup>3</sup> Aisa pamanacoventajiaquena naatimpajia cameetsaniji nagavejamajiaqueniji nontsavetantajiaqueri Quirishito noncamantajiaqueri maasano quero icotani imeshiantigueti, irootaque yashitacotantajivequenaca. <sup>4</sup> Pamanacoventajiguena cameetsaniji quishoniji nontsavetacotantamajataqueriniji noguisotoajiaqueneriniji maasano, irootaquetari inintacaquenaca Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Aviatimpajia pintsipajiaquemparigueti teeca intsarotentajiguempariji Amajirote, pinchoocajiaquequea cameetsa, pinquenquetsatacaajiaqueri cameetsa aatoniji icatsimajiguimpi. Aatoquea pichoocatashijiga intati.

<sup>6</sup> Aatoja piquenquetsatashijiga intati jeoc jeoc jeoc. Cameetsaja pinquenquetsajiaque cameetsaniji irininque inquemisantamajiaquempi, aisa pinquenquejamajiaque cameetsaniji pintsajiaqueniji querooca pincanqueri taaca coacojiaquempine.

#### *Itioncacoqueri Tiiquico*

<sup>7</sup> Imaica nontigarancaqueri apiguemisanrariteni Tiiquico nopintsajiacaca, iroanaque pichoocajiaquegueti, irosati incamantajiaquitempi quero ocoani acaniqui nochoocajiaquegueti. Iriatimpa iriguenti caaviji yamitanti. Irioquea notsipataca nantajiguinirigueti Amajirote. <sup>8</sup> Iroguenti nontigarancaquemparica ashi iroguishinejajiaquitempi pinquemacotantajajenaca choocaturajana. <sup>9</sup> Iriguenti intsipatanaquempa apiguemisanrariteni Oneshimo nopintsajiacaca conoajiavetaquempica. Aisa iquejetaca iriatimpa iriguenti quemisantamajatsica. Iriatimpajia iriotaque camantajiaquempineca maasano.

#### *Ovegarapojaca itioncaquenerica*

<sup>10</sup> Iiraquea Arishitarico notsipataca nashitacojiacagueti inique pinquemacojajeri chooca iquenquejajajimpi. Aisa iquejetaca Maricoshi iriguentijeguitsorite Verenave,\* iquenquejajajimpi iriatimpa. Imaica noncantajajempi aisa, arigueti iroanaque irinejajiaquitempi cameetsaja paajii-

\* **4:10** iriguentijeguitsorite Verenave. Omanaca oguipitsocaquerogueti ocatca tioncanquitsica acaniqui guiriegotsaqui: ocanti anepsios. Agavejaque ojicotaqueri irioca itineri, irioca aisa iranianishite, irioca iriguentijeguitsorite Verenave. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri versión Reina Valera icanti “el sobrino de Bernabé”, ancanque “itineri”. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri Versión Popular icanti “el primo de Bernabé”, ancanque irooca “iranianishite” irooca “iriguentijeguitsorite”.

avaqueri. <sup>11</sup> Jeri irira Jesoshi icantajitica aisa Joshito, inique pinquemacotajeri chooca iquenquejajajimpi. Ichoocajaveta oshequini Joriojia quemisantajiguirica Quirishito, cotanquitsi apaniroquea iriatimpajia itsipajiaquena notsavetantigueti nocamantajiaquerigueti maasano quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. Oshequi yoguishinejajiaquena. <sup>12</sup> Iriraquea pignonoro Epaperashi inique pinquemacotajeri chooca iquenquejajajimpi. Irio irisati antavaetinirica Jesoquirishito. Irosati yamanacoventajiaquempi picancaniniji pintsarovenquempari Quirishito Jesoshi aisa pintsamajajiaqueroniji maasano iniqueca Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Nonejaqueritari yatsipeventamajajiaquempi aviatimpajia, aisa yatsipeventajiacari irirajia Iraoriseaquitica aisa irirajia Yeraporishiquitica. <sup>14</sup> Aisa ichooaque acaniqui aavintantatsica Irocashi, caaviji ipintsajitari. Inique pinquemacotajeri chooca iquenquejajajimpi. Aisa iquejetaca Temashi.

<sup>15</sup> Pincamantajigueri apiguemisantarijiateni choocajiatca Iraoriseaqui choocana noquenquejajajiri. Pinquejetaquempa pincamantero iroatimpa Nimpa, aisa maasano quemisantatsica capiocajianquitsica otsovironaqueitequi, pincamanquerija choocana noquenquejajajiri iriatimpajia aisa. <sup>16</sup> Pinteroncaquerogueti pampatsajavanquerogueti ocatca notioncaqueca imaica, pintigarancajiaquenerija quemisantajiatca choocajiatca Iraoriseaqui irampatsajavanquero iriatimpajia, iroompa iriatimpajia impacaanquempiro notioncacaantajiaquenerica, aviatimpaquea pampatsajavantajiaquero. <sup>17</sup> Pincantajigueri Arequipo: "Pisavicaventavaetanaquero maasano inintacaquempi Amajirote, pimoncaramajaquero."

<sup>18</sup> Naroguenti Paavoro, jeroquea inchiquiojita notioncajiaquempiro oca nacoqui. Pinquenquejajajiena choocatirajana yashitacojitaquena. Noninque incavintsajamajajiaquempiquea Aapani Irioshi.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaroyentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaku paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguca 17.1-10; 20.1-5. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi tequeratagueti intioncacaanteroji maasano otsipapae paperipae ifioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Timoteo icamantaqueri Paavoro quero icojiacani tsaroyentajiatatsica Tesaronicaqui, cotanquitsi tee iragavejeji Paavoro iroguetaji iramenajiaqueri, irotaquequea intioncacaantantajiacanarica ocatica paperi (2.17-3.6). Icamantajiaqueri iraventamajiaquempari Quirishito intampishitacaajiaqueriniji, aatoquea yovashiantajiguirotsi yaventajiacarigueti, irantajiaqueroquea inintacaajiaquerica Jesoshi (1.2-10; 3.7-9). Icamantajiaqueri quero incojiaquempanti irinetsanajiaqueroniji inintacaajiaquerica Aapani Irioshi (4.1-12; 5.5-22), tee inchoocateji tsatanquitsineca quero oncaratani incoaraqentajatempaca Quirishito acaniqui quepatsiqui aisa intancorejantajanajempaca quemisantajiaquerica (4.13-5.11). Paavoro iquenquejacaajiaqueri Tesaronicaquitica quero icotaca iriatimpa ichooatimojiaqueringueti, aatoniji iquemisantajigui tsojeventajiacarica Paavoro (2.1-12).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, ntioncaciaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaroyentajiarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Irirajia Tesaronicaquitica iquemisantamajiaqueroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica*

<sup>2</sup> Nocantacoguitaniqua namanaguitirini Aapani Irioshi nocantajiaqueriquea noshinejiaca namenajiaquempigueti pitsaroyentamajatanacariquea Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aisa namanajiaqueringueti nocantacoguitaniqua noquenquejajiaqueroquea pisavicaventamajatanaquero maasanopae inintaguetica iriatimpa, iriotaquetari paventajiacaca. Picocani pantamajiaqueneriquea, pipintsajiacaritarite. Aisa patsipetacojianaca maasanopae, irooriji poguijajiaqueri incoaraqetajategueti Amajirote Jesoquirishito oncoramanitapojajegueti.

<sup>4</sup> Napitsaroyentarijiate, ipintsamajiaquempiquea Aapani Irioshi, aisa notsajiaquequea icoguijiaquempi. <sup>5</sup> Oraquea notsavetantimojiaquempigueti notsatacajiaquempiroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, teequea nonquenquetsatacaashijiguempiquea intati, iriguentiquea agavejacaquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa notsamajiaquequea oraquea Quenquetsatsarensi notsavetantimojiaquempica iroomajaca.



Aviatimpajia pamenamajajiaquenaquea queroquea nocojiacani nochoocatomiojiaquitimpigueti. Noquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite pintsamajatimentajiaquenijite. <sup>6</sup> Iroompaquea pamenamajajiaquenagueti piquejejianacaquea aviatimpajia, piquejejianaquenaquea naatimpa, aisa piquempejianacariquea Amajirote. Patsipevaejiacaquea cotanquitsiquea pishineventamajiacaroquea notsavetantimojiaquempica, iriguenti oguishinejaquempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Jeroquea irooquea iqumacojiaquempigueti maasano tsaromentajigarica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica iqumpejianaquempiquea aviatimpajia. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea teetarite aparoquea inquemacojiteroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica, iqumacojiaqueroquea aisa osamanipaequitica, otsitacaguetejavaetanarocquea. Aisa iqumacojiaquempi maasano pitsaromentajatanacariquea Aapani Irioshi. Teequea noncamantajajeriji naatimpajia, <sup>9</sup> itsavetacojiaquempitari maasano, iquenquetsatacojiaquempi querocaca picojiacani pishineventamajatacarogueti notsavetantimojiaquitimpigueti coramaniqui narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti, ariquee pipishoncajianaqueriquea pipeaguevetacaca pirioshiguetica intati iriotaquequea pitsaromentamajianaja Irioshimajaca teeca irimetojimateji. <sup>10</sup> Aisa iquenquetsatacojiaquempiquea icantajiaque picocaniquea poguijajiaqueri incoraqueatajategueti Jesoshi Irianite Aapani Irioshi ivochatajica, iriotaquequea meshajiacajica aatonijite icatsimajajiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti.

## 2

### *Queroquea icocani Paavoro ichooaquegueti Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea coramaniquea narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti teetarite noanoaitashitempaji intati. <sup>2</sup> Pitsajiaquequea ontaniquiquea ontaniqui Piriponiqui, icantacantaivaequenaquea yatsipetacaajiaquena, cotanquitsiquea nocoraquejiaquegueti aviatimpajiaqui itampishitacajiaquenaquea Aapani Irioshi noquenquetsatimojiaquempiquea notsatacajaiapojaquempirotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ichooajivecaquea oshequini catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nontsaroajigueti. <sup>3</sup> Manatarite notsavetacovintsajianaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, teequea noncantashitatiguemparoji. Teetarite nonquenquejajajeriji taampaquea naantajajemparo naatimpajia, aisa teequea namatavijantajigueti. <sup>4</sup> Inintacaajiaquenatari Aapani Irioshi notsavetacojiaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariquee noquejejiueroquea imaica notsavetantavaetigueti. Teetarite irioquea nonintajigueti noshinetacaajiaquempari caquinte, iriguentiquea nonintajiaquequea noshinetacaajiaquempa Aapani Irioshi amenamajajiacajica querocaquea acojiacani ashirequi. <sup>5</sup> Pitsajiaquequea aviatimpajia noquenquetsatacaajiaquempigueti teequea noshineta-caamampejaiguempiji intati, aisa teetarite noshoshoventemparoji pivegarajiaquenaniijite pimentaquitsitequi. Yamenajiaquenaquea Aapani Irioshi arimajaca nocantajiaquempica. <sup>6</sup> Naatimpajia teequea nonintimateji inquejetacaajitaquenaquea quempeca naatimpajiacamajirontajatsica, tee nonintajigueti pinquejetacaajiaquena aviatimpajia, aisa tee nonintajigueti inquejetacaajiaquena itsipajia. Nagavejajivecaquea nomperajiaquempime, naroguentijiatari itigarancanejia Quirishito,

cotanquitsiquea teequea nonquempejigüempaji imaica, <sup>7</sup> manaquea inchiqüiojiquea nonetsanjiaquempiquea noquempetacaajiaquempi chaajaniquitirajaca oguimoncajibigüirigüeti iriniro. <sup>8</sup> Caavijiquea nopintsamajiaquempi, jeroquea teequea aparo nonintajigue nontsavetantajuempiro Quenquetsatsarensi Oganejencatsitsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, quempecaquea nometojaventajiaquempi, teetari nontsaroacaguemparoji iroorijite nopintsamajiaquempi.

<sup>9</sup> Napitsarorentarijiate, picocanicajate piquenquejajiajiro quero nocojiaca naafimpajia: nantajiaquequea nomagotimentajiaqueroquea nosheca. Noquejejiaqueroquea imaica savincaguiteriqui aisa pitsecariqui aatonijite natsipetacaajigüempi aviatimpajia pojocashijiaquenamegueti intati arinijite nontsavetantimojiaquempironijite Quenquetsatsarensi Oganejencatsitsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Aviatimpajia tsarorentajigarica Aapani Irioshi pamenajiaquenaquea nochoocatomojiaquempigüeti, aisa Aapani Irioshi yamenajiaquenaquea, nocomajamajajaca teequea noncovaegüishetempaji. Aisa nonetsanama-jiaqueroquea maasanopae icantaguetaqueca Aapani Irioshi cameetsani-jite iramenajiaqueninijite teequea taaca opajita nompeacaimatempaji covae-güisherentsi. <sup>11</sup> Aisa pitsajiaquequea nocantajiaquempiquea arimp-quea pintsarorentamajajianaquempari Aapani Irioshi, jero aisa nogu-ishinejiaquempi noquempetacaajiaquempiquea aviguentijiaca nirijani-jiate. <sup>12</sup> Notsatacaamajajiaquempiquea nocantamajajiaquempi quero-quea pincojianaquempiani pincomajamajajianaquempianijite cameetsani-jite irishineventajiaquempinijite Aapani Irioshi. Iriotaquequea cantatsica iroaqueragüeti ininquequea pintsipajiaquempari impeaquempagüeti Ima-jirojiate maasano, iramenajiaquerigüeti maasanojia yoganejencamajata.

<sup>13</sup> Nocantacogüitaniquea nocantajiaqueri Aapani Irioshi noshinevaetacaquea, namenajiaquequea nontsavetantimojiaquempigüeti Iguenquetsatsare piquemisantajiavaqueroquea pishineventajiavac-aroquea, pamenajiaquetarite teequea iro iguenquetsatsare caquinte, pitsajiavaqueroquea iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimajatarite irootaquequea. Irootaque cantashitajajianaquempica aviatimpajia quemisantajianaqueroqa, agavejacaajianaquempi.

<sup>14</sup> Napitsarorentarijiate, oraquea coramaniquea icatsimamajajianaquem-pigüeti pignonropae yatsipetacaajiaquempigüeti manatarite iquejetacaaji-aquempiquea tsarorentajigarica Quirishito Jesoshi choocajitsica Joreaqü capiocaventapinijigarica Aapani Irioshi. Aritarite iquejetacaajiacari igonorolja iriatimpajia joriojia, manaquea yatsipetacaajiacari.

<sup>15</sup> Iriatimpajia joriojia metojacaantajiaquerica Amajirote Jesoshi iquejetacaajiaqueriquea imetojajiaquerigüeti coramani tsavetantajatsica. Ari iquejejiaquenaquea naatimpajia, icatsimamajajiaquenaquea, yoguisotojajiaquena. Teequea irinetsanateroji inintacaquerica Aapani Irioshi, icatsimajiaqueriquea aisa maasanopae caquinte,

<sup>16</sup> aritarite inintajiavecaquea irojocaavaquename yamenaquengueti nonintajiaque nontsatacajajiaqueri teeca irijorijogüejie cameetsanijite irimeshijajiaquerinijite. Iquejejiacagüeti imaica, icovaegüishemajajia, irootaquetari aapojaca imaica, icatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi.

### *Inintavecaquea Paavoro irinejajajaterime Tesaronicaquitica*

<sup>17</sup> Napitsarorentarijiate, coramaniquea nojocajianaquempigüeti oraniqui Tesaronicaqui teetarite namenajiavetajempiji, cotanquitsiquea nococani noquenquejajiaquempi, teetarite nompeacojigüempiji. Imaica nonintamajajiavecaqueate namenajiajatempime. <sup>18</sup> Irooshivecaquea noncoraquejiaquemequa, naatimpa Paavoro nonintamajapinivetaca

noncoraqueaquequea, cotanquitsiquea teequea nagavejajigeeji, yojocaavaquenatarite Satanashi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea imaica noninquequea noncantajiaquempi taa ipajita noguijamajatavaje naatimpajia. Iriguentiquea noguijamajatavaje incoraquefajategueti Amajirote Jesoquirishito, oncoramanitapojajegueti nontsipatsipaitanaquempi noncantajiaqueri: “Jeeri irirajia notsarorentacaajiacaca.” ¿Quericaquea shinetacajiaquenanea? ¿Quericaquea noshineventamajataquempaca oncoramanitapojajegueti? Aviguentijiaquea noshineventajiaquempa. <sup>20</sup> Arimajacaquea aviguentijiaquea shinetacajiaquenanea, aisa aviguentijia noshineventamajajiaquempa.

### 3

<sup>1</sup> Coramaniquea nopintsapintsajiavetaca cotanquitsiquea namenajiaquequea teequea nagavejajigeeji noncoraquejigeeji, noquenquetsatavacaajiacaquea, iroompaquea nocantajiaqueri irioqueate oanquitsine Timoteo, naatimpajia choocajiajatsine Atenashiqui. <sup>2</sup> Iroompaquea notigarancaqueriquea Timoteo iramenajiajatempiquea. Iriguentiquea apitsarorentarite antaquerica Aapani Irioshi, iriguenti notsipatashijiacaca notsavetantaquerogueti Quenquetsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Quirishito. Namenajiaquequea iragavejaque intsatacaamajajiaquempiroquea, aisa intampishitacajiaquempi <sup>3</sup> aatonijite quericaca ovashiantirotsi itsarorentamajatarigueti iramenaquegueti yatsipetacaajitacarigueti, inintacaacajitari Aapani Irioshi antsipeventajiaquempari Quirishito. <sup>4</sup> Oraquea nochoocatimojiaquitimpigueti nocantajiaquempiquea: “Ariquea irantsipetacajiacaji.” Imaica pitsajiaque onetsanatanaca. <sup>5</sup> Nonintamajataquequea nonquemacomajiaquempi, notigarancantacaricaquea Timoteo iramenajiaquitempi picantacoguitanica pitsarorentamajatanacariquea Quirishito. Notsarocaanaquempiquea noquenquejaque arica yamatavijajiaquempi ampatsini nintatsica incovaeguishetacaante. Aricaja manacajate noquenquetsatimojiavetaquempiquea intati.

<sup>6</sup> Imaicaquea coraquetajiquea Timoteo yamenajiajatimpi icamantajiapojajanaquea arimpaquea pitsarorentamajajianacari, aisa pipintsatantajanaca. Icamantajiaquenaquea piquenquejajianaquenaquea pinintamajajiaque pamenajiajena piquejejaquena naatimpajia nonintamajiaquequea namenajiajatempi. <sup>7</sup> Natsipevaejiaquea taaca opajita, aisa yatsipetacaajiaquenaquea itsipa caquinte, cotanquitsiquea poguishinejamajataquenaquea, napitsarorentarijiate, noquemacojiaquempigueti arimpaquea pitsarorentamajajianacariquea Amajirote Quirishito. <sup>8</sup> Arimajacaquea noshinemajajianaquea, noquemacojiaquempitari picoguitanica pitsarorentamajaguitarini teequea povashiantariji. <sup>9</sup> Jeroquea namananaquerigueti Aapani Irioshi nogaamajatanacaquea noshinemajatanaca oshequi teequea nontsajigeeji querocaquea noncantajigue, caavijitari yoguishinejajianaquena namenajiaquempigueti pitsarorentamajajianacari. <sup>10</sup> Oavaetanaquequea savincaguiteri aisa pitsecariqui namanajiaqueriquea Aapani Irioshi nocantajiaqueri nonintajiaquequea namenajiajatempi nontsatacaamajiaquitempiro tequeratata pintsamajajigeeji.

<sup>11</sup> Nonintajiaquequea irojacaconoventavaquena Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito nagavejajiaqueni noncoraquejiaquitequea namenajiajatempi. <sup>12</sup> Aisa nonintajiaquequea iragavejajiaquempi Amajirote arimpaniji pimpintsamajatavacajianaquempa, aisa arimpaquea pimpintsamajajianaquempari maasano caquinte,

pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempigueti aviatimpajia. <sup>13</sup> Ariquea pinquejianaquempaquee imaica cameetsanijite intampishitacaimenquempinijite Aapani Irioshi pishirequi aatonijite pipeacajaiga covaeguisherentsi manaquee pincomajamajianaquempaquee. Oncoramanitapojajegueticua incoraquetajegueti Amajirote Jesoshi intsipatsipaitaquemparigueti maasano igomajamajarejia, iramenajiaquempiquea Aapani Irioshi netsanamajajiaquempiquea.

## 4

### *Queroquee incojitaquempani iroguishinejajitaqueriniji Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Napitsaroveritarijiate, coramaniqui notsatacajiaquempiquea queroquee pincojiaquempani pincomajajiaquempagueti cameetsanijite pishinetacajiaquempariniji Aapani Irioshi, ariquee piquemisantamajianaquenaquea nocantajiaquempica. Imaica noncantsijajempiquea arimpaquee pinquejianaquempa imaica, iriguentiquea cantanquitsi Amajirote Jesoshi. <sup>2</sup> Pitsajiaquerotari notsatacajiaquempica icantacaaquenaca Amajirote Jesoshi. <sup>3</sup> Ininquequee Aapani Irioshi pincomajamajiaquempaquee. Aatoquee poashijiguiro manquigarentsi teeca irooquee pashiquea pimanquigare. Ariquee pinquejiaquempaquee manquigarentsijia aatoquee poashijiguiritsi itsipa shirampari teeca irionica pashiquea manquigajiguimpica. <sup>4</sup> Iriraquee shiramparijia noninque intsajiaque cameetsataquequee irimanquigajiaquempa manquigarentsi, cotanquitsiquea netsanaquea iroajiaquero irimanquigajiaquemparogueti. <sup>5</sup> Aatoquee iquejigaritsi irirajia teeca intsarotentajiguempariji Aapani Irioshi, opeacojianaqueriquea itsaniroro yoashijiaqueroquee manquigarentsijia intati. <sup>6</sup> Aisa teequee oncameesateji pincantatsatacotsijigueri pigonoro. Nocantajiaquempiquea coramaniqui, cotanquitsiquea imaicaquee noncantsijajempiquea aisa, incatsimamajajiaqueriquea Amajirote maasano quempejiguiroca imaica. <sup>7</sup> Teetarite irooquee icajemimentacajiquea Aapani Irioshi cameetsanijite ancoquempaniquea ampeacaaguitemparoni taaca opajitapae covaeguisherentsi. Iroguenticua icajemimentajiacajiquea ancomajamajajiaquempaniji antajiaqueroquee cameetsaripae. <sup>8</sup> Nocantantajiaquempicaquee, quericacaquea teeca irininteji inquemisantajigueroji ocatica notsatacajiaquempica tee naroguentijia irimaninteji, iriguenti imanintaque Aapani Irioshi tigarancaquerica Ishire inchoocashirentajiaquempi.

<sup>9</sup> Notsataquequee Aapani Irioshi itsatacajiaquempiroquee pimpintsatavacaamajajiaquempaquee. Irootaquequee imaica aatoquee notioncajiguiimpi noncantajajempiroquee aisa. <sup>10</sup> Aritarite piquejejiacaquea imaica pipintsajiacariquea maasano papitsaroveritarijiate choocajiatistica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, cotanquitsiquea nonintaquequee arimpaquee pimpintsamajajianaquempariquea. <sup>11-12</sup> Cameetsaquea pinchoocajianaquequee. Iroguenticua pisavicaventamajajianaquequee pashipae pantajiaquea. Inchiquiojitaquee pincatsiquetimojajempaquee aviatimpajia irooca otsipa panteca, aatoquee pasereantajiguitsi, manaquee pinquempetacaajiguemparoquea nocantajiaquempica cameetsanijite aatonijite ishirontimentajiguimpi itsipa teeca intsarotentempariji, aisa cameetsanijite onchoocatimenquenijite taaca opajitapae picoguitejacojiacaca.

*Quero oncotanaquempani oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Amajirote*

<sup>13</sup> Napitsarorentarijiate, nonintajiaquequea pintsajiaque querocaquea incojianaquempani oncoramanitapojajegueti metojajianquitsica cameetsanijite aatonijite pishimampojancajiga piquempejigaritsija itsipa teeca intsajigueji intancoretancoreitanaje. <sup>14</sup> Aatimpajia atsajiaquequea imetovajetaca Jesoshi, ariquea ipochatanaji. Aisa atsajiaquequea ariquea inquempetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi irivochajiajeriquea maasano tsaromentajiacarica metojajiavetanquitsica cameetsanijite iramamirincajijeri oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Jesoshi.

<sup>15</sup> Itsatacaajiaquea Amajirote notsatantajiacaca, aatimpajia tequeratacaquea ametojajigueji incoraquetajategueti iriatimpa aatoquea aro jivajiguri metojajianquitsica. <sup>16</sup> Ariquea iraguijipoje Amajirote, incantajiacaji iririjencani, ariquea inquejetsitempa irashivantite anaamajatanquitsica iririjencani incanquempa, aisa intivojiqueroquea itivore Aapani Irioshi. Iriquetiquea tancoretancoreitanajatsine metojajiavetanquitsica aventajiacarica Quirishito. <sup>17</sup> Coajicaquea aatimpajia tequerataca ametojajigueji anconoajianaquempari iriatimpajia metojajiavetanquitsica oahoitanaquequea mararoqui antonquivojajiaquempari Amajirote jenoqui, ancoguitempaniquea antsipamajatajempari iriatimpa. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaicca pinquenquejavacaajiaquemparoja ocatica poguishinejavacaajiaquempanijite.

## 5

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsarorentarijiate, tee pincoacotajempaji nontioncaquempi noncamantajiaquempi quero incarate catsirincaiteri aisa quero oncarate savincaguiteri onetsanatantanaquempaca ocapae. <sup>2</sup> Pitsajiaquetari oratica savincaguiteri incoraquetantajempaca Amajirote manatarite incatimapoajempaquea inquempetapojajempari aitsitantatsica incoraquetigueti pitsecariqui. <sup>3</sup> Incantajiavequempagueti maasano: "Imaicaquea cameetsavaequequea achoocajiaque, aatoquea taaca opajita oajiaji", incatimajiaqueriquea incatsimamajiaqueriquea Aapani Irioshi irantsipetacaajiaquempari, querocampate iroaroaitanaqueni. Manaquea onquejetaquemparoquea oncantaguetanajerogueti manquigarentsi, ocatimapojiro oquemavaquero ocantaguetanajirogueti, queroquea oncoquempani.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia, napitsarorentarijiate, teetarite pinquempejiguempariji teeca intsaromentajiguempariji, teequa pimpitsecashirentacogigueti. Aatoja ari iquejetacaajiguimpiquea iriatimpajia oncoramanitapojajegueti incatimapoajajerigueti. <sup>5</sup> Aviatimpajia quempetaca pitsirencashirentacojiaque, pisavincaguiteshirentacojiaque, jeroquea poguijantajiajemparica incoraquetajategueti, teetarite pinquempejiguempariji covaeguisherijia pitsecashirentacojiatsica. <sup>6</sup> Iriatimpajia teequa inquenquejeroji incoraquetantajempaca Amajirote, quempevetacaquea mana imaaajiaque. Cotanquitsiquea aatoquea aquempejigaritsi iriatimpajia. Jaamejate agamajaguitemparini anquenquejamajajigueti. <sup>7</sup> Iriaquea maaianquitsica iroguentiquea imaaajiaque pitsecariqui. Ariquea iquempejiacaquea aisa shinquijianquitsica iroguenti ishinquijica pitsecariqui. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia mana asavincaguitetacojiaquequea atsaromentajiacaritarite Amajirote, jeroquea jamejate anquenquejamajianaquequea. Oncorquetashicajigueti covaeguishetagantsi jeroquea anticaanquemparoca: aventajiaquempariquea Amajirote, aisa ampintsatavacaamajianaquempaquea, iroocaquea aisa aguijaguiteniquea aapojajempagueti savincaguiteri oahoitantanaquempaca jenoqui inquitequi antsipajiaquempariquea

Jesoquirishito meshiajiacajica. <sup>9</sup> Teetarite incanteji Aapani Irioshi ininque incatsimajiacaji, manaquea icanque ininquequea irimeshiajiacaji aventajiaquemparigueti Amajirote Jesoquirishito aatonijite oahoaititsi camorecariqui. <sup>10</sup> Iriatimpa imetojaventajiacajiquea cameetsanijite ancoquempaniquea antspajiaquempari, aricaquea choocatatsitirajajigueti oncoramanitapojajegueti incoraquetantajempaca, aricaquea ametojajiaque. <sup>11</sup> Jeroquea nocantantajiaquempica poguishinejavacaajiaquempaquea, aisa pintampishitavacaajiaquempaja, aritarite picojiaca piquempajiaqueroquea imaica.

*Icamantajiaqueri quero incojiaquempani*

<sup>12</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noninquequea pinquemisantajiaqueriquea irirajia inintacajiaquea Aapani Irioshi intsatacajiaquempi aisa intampishitacajiaquempi pinetsanamajajiaqueroniji icanquea Amajirote. <sup>13</sup> Icoguitaniquea isavicaventamajajiaquero itsatacajiaquem-pica, irootaquequea nocantantajiaquempica pishineventamajajiaquemparija pimpintsamajajiaquemparija. Aisa noninquequea pintsipatavacaajiaquempagueti pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>14</sup> Jero aisa, napitsaroventarijiate, nonintajiaquequea pincantomajajiaqueriquea perajiaatsica, pintampishitacajiaquerija tsarontijia aisa teeca intampishitashijigueroji taaca opajita coraquetashijiaquerica, pantsiperejia-cojiaquemparoja quercaca incoquempani maasano. <sup>15</sup> Querocaca incojiaquempini papitsaroventarijiate aatoquea pipigajigari, manaquea pincavintsajavacaajiaquempaja aisa pincavintsajitempariquea maasano.

<sup>16</sup> Pincoquempanija pishinejiaquempaja. <sup>17</sup> Pincoquempaniquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Aricaquea pinchoocajiaque cameetsa, arica pantsipevaequempa, cotanquitsiquea pincoquempaniquea pishineventamajataquempari Aapani Irioshi, pincanqueriquea: "Ariotesaa", irootaque-quea ininquea iriatimpa, aviguentijiatari tsaroventajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>19</sup> Aatoquea pisanteregui Ishire Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aisa aatoquea pimanintajiguiro icanquea tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea iroquetiquea pinquemisantajiavaqueriquea itsatacajiaquempica, iroompa pamenajiaquegueti tampatica yoaquero, ariquea pinquemisantajiaquempariquea. <sup>22</sup> Oraquea maasano covaeguisherentsi aatoquea piquenquejajiguirotsi, aatoja pipeacagarotsi.

<sup>23</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irioquea choocatacaajiacajica cameetsa aatonijite ashoshoguiteta. Imaicaquea noninque intampishitacajiaquempiquea cameetsanijite pinquenquejamajaquerinijite iriatimpa, aisa pisavicaventamajaqueronijite maasanopae inintaguequea. Noninquequea inquem-poguijamajajiaquempiroquea pishire, piguenquejane, pitsino, maasano, cameetsanijite incoraquetapojajegueti Amajirote Jesoquirishito iramenajiaquempica netsanamajajiaquempi.

<sup>24</sup> Iriraquea cajemajiaquempica icananiquea inetsanamajaquero maasano icanquea, ari irinetsanaqueroquea maasano ocatica.

<sup>25</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noninquequea pamanacoventajiaquenaja. <sup>26</sup> Netsana pinintavorojiavaqueri\* maasano apitsaroventarijiate. <sup>27</sup> Ocaticaquea paperi notioncajiaquempica noninquequea pampatsajavantajiaquenerija maasano papitsaroventarijiate choocajiaatsica oraniqui, iriguentiquea nintanquitsica Amajirote.

\* **5:26** Netsana pinintavorojiavaqueri. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiajavaca yamenavacaajiaqueti, ari iquejejiaca tsaroventajigarica Quirishito coramani.

<sup>28</sup> Namanacoventajiaquempiquea maasano incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito.



## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Iferoncaquerogueti Paavoro iroquetica paperi itioncacaantajaquenerica Tesaronicaquitica, avisanaquegueti aparopae taai, ari itioncacaantaquero ocatica ichoocaquegueti Corintoqui, irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi icamantajaqueri Tesaronicaquitica intampishitashitero yatsipeventajiacarigueti Jesoshi (1.3-12; 2.13-3.5), aisa itsatacaajiaqueri quero oncotanaquempani incoraquejetantajatempaca Jesoquirishito ocaniqui quepatsiqui, aatoniji iijigui coraquejetajiquejetaca icantashijiacarigueti amataajiatsica (2.1-12), aisa icantajaqueri quemisantajaquerica Jesoshi incatsiquejiaque irooca otsipapae cameet-saguetatsica irantajaque, aato iperajiga (3.6-15).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncajiaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea maasano teeca intsaromentamajajiguempariji*

<sup>3</sup> Napitsaroverarijiate, noquemacojiaquempiquea arimpa pogaamajajianaca pitsaromentamajajianacariquea Aapani Irioshi, aisa pipintsatantamajajianaca, jeroquea nocantacoguitaniquea namanajiaquerigueti Aapani Irioshi noshinemajajiaquea nocanqueri noshineventajianaquempi aviatimpajia aisa, notsataquequea irooquea ininque iriatimpa.

<sup>4</sup> Aisa noquenquetsatacojiaquempiquea nocamantajaqueri maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi capiocapinijianquitsica tsovironaquipaequi noshineventajiaquempi oshequi, namenajiaquempiquea patsipetacojiacariquea maasano catsimajiaquempara asereajiaquempara, teequea pimpigajiguempariji, picocaniquea pitsaromentamajajianacariquea Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi teequea queri incatsimatashitempariji intati, iriguentiquea Iriomajiatatsica, tampatica yoaquero. Iriguentiquea tampishitacajajiaquempara patsipetacotantajiacaroca taaca opajita, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Imajirojiate maasano incajemajiaquempiquea poapoaitanaquequea pinchoocati-mojiaqueri pamenajiaipojeroquea maasanopae patsipeventajiacaca imaica.

<sup>6</sup> Otampaticatimotaqueri Aapani Irioshi impigataquempari atspitacajajiaquempara irantsipetacajajiaquempariquea, <sup>7</sup> cotanquitsiquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpajia atspejianquitsica imaica, aatoqueate patsipevaejiaja, ariquea inquempetacajiaquea

naatimpajia aisa. Ocaquea onetsanatanaquempa ironigaantaque-mpagueti Amajirote Jesoshi, inquenapojaquea jenoqui inquitequi, intsipatsipaipojajempariquea irashivantijitete caavijica yagavejamajajigui. <sup>8</sup> Oraqueate incoraqueatajategueti anquiritacotapojempariqueate paamari, incatsimamajiaqueriquea maasano teeca intsajigueriji Aapani Irioshi, maasano teeca irinetsanajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Amajirote Jesoquirishito. <sup>9</sup> Ariquea incoquempaniquea irantsipeguitempani camorecariqui. Aatoquea yagavejajigui inchoocati-mojiaqueri Amajirote, aisa aatoquea yamenimajiajiquea iroganejencare ironigaantaquerogueti iragavejane. <sup>10</sup> Oraqueate incoraqueatajategueti manaquea incoraqueatashiquequea irishineventajiavaquempariquea maasano yashintajiacaca, inquenquetsatacaajiavaqueriquea maasano tsaromentajiacarica incanqueriquea iriguenti caaviji yoganejencamajata. Aviatimpajia aisa pintsipatsipaaitanaquempariquea iriatimpajia, piquemisantajiaquenatari notsavetacoquerigueti.

<sup>11</sup> Irotaquequea nocantacoguitaniquea namanacoventajiaquempi aviatimpajia. Namanajigui iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaquequea maasanopae inintacaaguequempica icajemajiaquempigueti irishineventajiaquempiniji. Aisa namanacoventajiaquempi iragavejacaajiaquempi pantajiaque maasanopae cameetsaguetatsica pinintajiaqueca aviatimpajia. Aisa nocantajiaqueri nonintajiaque iragavejacaajiaquempi pinetsanamajiaquero maasano pantajiaquenerica pintsaromentamajia-jianaquemparigueti. <sup>12</sup> Ariqueate pinquejejiaquempagueti imaica irame-najiaquempiquea caquinteja irioqueate agavejacaajiaquempine Amajirote Jesoshi, irishineventajiaquempariquea. Ariqueate inquempejiaquempiquea iriatimpa irishineventajiaquempiquea cameetsaniji iramenajique-quea aviguentijia irashijia, icavintsajamajiaquempitari Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito.

## 2

*Queroquea oncoquempani irooshipojajegueti incoraqueatajategueti Quirishito*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea oncoramanitapojajegueti incoraqueatajategueti Amajirote Jesoquirishito iromporogui-jajiaipojacajiquea cameetsanijite amporoguijaventajiaquempariquea. Imaicaquea noncantajiaquempiquea, <sup>2</sup> arigueti pinquemajiaqueri incantajiavetaquempiquea: “Jac coraqueatapojaji Amajirote”, aatoquea pitsaraujigui aisa aatoquea pishoshoguitejiga. Arigueti quea inconoagarantajiaquempa incanque: “Iriotaquequea tsatacaaguenaroquea Ishire Aapani Irioshi”, cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimatiritsi. Arigueti intsavetacoguetanaquempariquea incantajiaquequea: “Ariquea ocanque paperi itioncaqueca Paavoro”, <sup>3</sup> cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimajiguiriquea aatonijite yamatavijajigui. Oraquea irooshipojajegueti incoraqueatajategueti Quirishito iroquetiquea inconoagaranquempaquea tsaromentajigarica irovashiantajianajeroquea itsaromentajiavecarigueti incatsimajianaqueriquea Aapani Irioshi. Iroompaquea ironigaantanaquempa irira caavijica iranaaque pigapigamajataquemparineca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsijaiqueriquea camorecariqui. <sup>4</sup> Iriatimpa iriotaque catsimacatsimataquerineca Irioshimajaca iranaimanata-queriqueate. Ariquea inquempetacaajiaquempariquea aisa maasano ipeajiguetica iroshivijirentsi intati itsaromentajivetacaca, arimpaquea irogaamajatanquempa incatsimamajiaqueriquea. Iroompaquea

inquijanaquequea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi irisavicanaquequea inquejetamampeanaquempariquea Aapani Irioshi incanquequea: “Narouentiquea Irioshimajaca.”

<sup>5</sup> ¿Arimpaqueate teequea pinquenquejajigueroji nocantajiaquempica coramaniqui nochoocatomiojiaquitimpigueti? <sup>6</sup> Imaicaquea aviatimpajia pitsajiaquequea taacaquea ipajita ticaacotaquerica aatoniji yonigaantsita, cameetsanijite aapojaquempagueti savincaguiteri inintacaquerica Aapani Irioshi ironigaantanaquempa, ariquea iroguentiquea ironigaantanaquempa. <sup>7</sup> Imaicatari imaica jac icovaeguishedanacaquea, cotanquitsiquea teejemajacaquea onconigamajatejiquea, manaquea isenacacojiqeroquea. Cotanquitsiquea irira ticaacoquerica inquejetanaquempa irosati arejetapojempagueti irajaitantajemparica inticaarejantajempaca. <sup>8</sup> Iroompaquea ironigaantajitaquempari iriatimpa, irira caarica quemisantiro icanquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriraquea Amajirote Jesoshi incoraquepojjagueti irimetojantapojempari ijenca sotoanquitsica ivagantequi, interoncantapojempari itsirencashimpoquirerejane. <sup>9</sup> Oraquea tequeratagueti irimetojeriji, iriraquea Satanashi iragavejacaqueriquea irantacaaguetaqueriquea taaca opajitapae iramenamenaitanaquequea intati oshegueni caquinte cameetsanijite iramatavijijanaqueriquea iramenajiaquerigueti irijijiaquequea ipeacaaguecaro teeca iramenajigueteji. <sup>10</sup> Arimajaquea irantaguishedanaquempa taaca opajitapae covaeguisherentsi iramatavijitanaqueriquea irirajia oahoaitananquitsineca camorecariqui, teatarite irinintajigujiquea irishineventajiguemparoji Quenquetsatsarentsimajaca irimeshiimentajiquerinijite. <sup>11</sup> Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi: “Intsiqueti roshiatsi inquemisantamajiguero amatavijantatsica, inquemisantajiguero tsojetsi.” <sup>12</sup> Ariquea oncoramanitapojagueti incatsimamajiaqueriquea maasano teeca irininteji inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsimajaca, iroguentiquea ishineventamajaca covaeguisherentsi.

### *Aapani Irioshi icocaniquea inintacaajiacaji antsaromentajiaquempari*

<sup>13</sup> Napitsaromentarijiate ipintsamajiacaca Amajirote, cameetsaquequea noncoguitepaniquea noshineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, iroorijite notsajiaquequea paesatoniqui tequeratagueti onchoocatomatejiquea icocaniquea icoguijiaquempi irimeshijiaquempi. Iroompaquea iriraquea Ishire Aapani Irioshi icantashirentajiaquempiquea cameetsanijite pincomajamajatanaquempa quea pinquemisantamajataqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, irootaquequea imeshiantajiaquempicaquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Piquemisantajiavaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantimiojiaquempica, icajemajiaquempiquea cameetsanijite pinquempejiaquempariquea Amajirote Jesoquirishito yoganejencamajatagueti. <sup>15</sup> Iroosacanca imaica, napitsaromentarijiate, pincoquempaniquea pintsaromentamajajiaquempariquea Amajirote, aatoquea pipeacojianajaroquea notsatacajiaquempica notsavetantimiojiaquitimpigueti, aisa aato pipeacojianajaro notioncajiaquempica paperiqui. <sup>16-17</sup> Iriraquea Amajirote Jesoquirishito aisa Aapani Irioshi ipintsamajatacajiquea icavintsajamajajiacaji. Oavaetanaquequea ishineta-cajiacaji, aisa itampishitacajiacaji cameetsanijite ancoguitepaniquea aguijiaque oahoaitanaquequea jenoqui antsipajiaquempariquea. Irootaquequea namanacoventantajiaquempica iroguishinejiaquempi,

aisa intampishitacajaiacquempi pincomajamajajianaquempaqua  
pinchoocamajatanaque cameetsa.

### 3

#### *Paavoro icantajiaqueri: "Pamanacoventamajajiaquena"*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noninquequea pamanacoventamajajiaquena naatimpajia cameetsanijite nontsavetacotantajiaquerinijite Amajirote taampinanjite intsitacaguitejacovaetaaquempaqua, aisa irishineventajiaquemparinijite oshequini caquinte intsaroveventajiaquempari Jesoquirishito inquempejanaquempiquea aviaticimpajia pishineventamajajiacariquea piquemacojiaquerigueti irosatiquea piquemisantajianaqueri. <sup>2</sup> Choocatarite oshequini catsimajiaquenaca antaguishetiroca covaeguisherentsi. Irootaquequea nonintantajiacaca pamanacoventajiaquenaquea cameetsanijite irompejiaquenanjite Aapani Irioshi aatonijite quericaca agavejajiatsi irovashiantacajiaquenaro nonquenquetsajiaquegueti, teetarite intsaroveventajiguempariji maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote icocaniquea inetsanamajaquero icanquea. Iriaticpa intampishitacajaiacquempi, aisa irompejiaquempi aatonijite yagavejajiguimpi ampatsini. <sup>4</sup> Nonintajiaquequea arimpaquea pinquempejanaquero imaica pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica. Iriguentiquea agavejacaajiaquempine Amajirote. <sup>5</sup> Namanacoventajiaquempiquea iragavejacaajiaquempi Amajirote pimpintsatantajiaquempianijite pinquejejiaquempariquea iriatimpa ipintsamajatantagueti, aisa intampishitacajaiacquempiquea pantsipetacojiaquempianijite pinquempejiaquempariquea Quirishito yatsipetacotagueti.

#### *Aatoquea iperajiga tsaroveventajigacarica Quirishito*

<sup>6</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noncamantajiaquempiquea oca inintacaaquempica Amajirote Jesoquirishito. Aatoquea piconoajigariquea papitsaroveventarijiate peratatsica teeca irininteji irantsipevenquemparo ishecapae, aisa teeca irinintajigueji irinetsanajiaquero notsatacajiaquempica. <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsajiaquequea queroquea pincojiaquempianijite pinchoocajiaquenijite cameetsa, pinquejejanaquenaquea naatimpajia coramani nochoocatimojiaquitimpigueti teequa nonperatimatempaji. <sup>8</sup> Teequa noshecatimotempaji intati, manaqueate nantajiaquequea savincaguiteriqui aisa pitsecariqui natsipevencaroquea nosheca novegarajiaqueroquea aatonijite natsipetacaajiguimpiquea aviaticimpajia pojocajiaquenaromequea intati. <sup>9</sup> Cameetsavaevecaquea namanajiaquempiromequea pojocajiaquenaromequea intati, cotanquitsiquea naatimpajia teequa nonintajigueji. Manaquea nantajiaquequea cameetsanijite pinquejetimentajianaquenanjite aviaticimpajia. <sup>10</sup> Pamenajiaquenaquea coramaniqui nochoocatimojiaquitimpigueti notsatacajaiacquempiquea nocantajiaquempi: "Aatogueti ininti irantsipevenquemparo ishecapae, aato ishecata." <sup>11</sup> Noquenquejacaajiaquempiroquea imaica manatarite noquemacojiaqueriquea iconoajiaquempiquea perajiatatsica, teetarite irinintajigueji irantsipevenquemparo isheca, iroguentiquea isavicaveventajiaque iquenquetsavijitashijira intati yasereantajiaque. <sup>12</sup> Imaicaquea noncantajiaqueriquea irirajia perajiatatsica aatotarite iquejejiaquea imaica, manaquea irantajiaquequea cameetsanijite inchoocatacojiaquenijite taaca opajitapae icoguitejacojiaquea, iriguentiquea nintacaajiacajiro Amajirote Jesoquirishito.

<sup>13</sup> Napitsarorentarijiate, aatoquea piperajigaro pantajiaquerogueti cameetsaguetanquitsica. <sup>14</sup> Inchoocajiaqueguetiquea caarica nintanquitsi irinetsanataqueroquea notioncajiaquempica imaica paperiqui, aatoquea piconoajiajariquea cameetsanijite impashiventajianaquempanijite. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatoquea picatsimajiguiritsijate, cameetsaquea pincantajiaqueriquea pincantomajajiaquerigueti, ariqueate pinquejeta-caajiaquempariqueate pitsatacajajiaquerigueti papitsarorentarijiate.

*Irovegatanajerogueti incantajianajerigueti*

<sup>16</sup> Amajirote inetsanatacaavajajiro ashirequi aatoniji ashoshoguiteta. Imaica namanacoventajiaquempiquea incantacoguitempani irinetsanata-caavaquempiro pishirequi aatonijite taa opaji pishoshoguitementajiasi, aisa intsipatsipaitaquempiquea querocagueti pinchoocajiaqueni.

<sup>17</sup> Imaicaquea naatimpa Paavoro inchiquiojitaquea nontioncavaquempiro oca acaniqui paperiqui cameetsanijite pintsajiaquenijite naroguentiquea tigarancacaantajiaquempiro. Irooquea nametaca noquejequero notioncacaanquerogueti paperiqui. <sup>18</sup> Imaicaquea noninque incavintsajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito aviatimpajia maasano.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAQUENERI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqi paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Tequeratagueti intionqueroji Paavoro ocatia paperi itioncacaanquero otsipapae 10 paperipae choocajanquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Iroaqueragueti iteroncaqueroqueti Paavoro ocatia paperi itioncacaantaqueneri Tito, coajica itioncacaantaquero mavitetapojatsica paperi itioncacaantaquenerica Timoteo. Itioncacaantaquero ocatia paperi ajagantsiniqui 63, ichooaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

Itioncacaantaqueneri Timoteo acaniqui intampishishirentacaaqueriniji (1.18-19; 4.1-16; 6.11-21), aisa cameetsaniji incantaqueri Timoteo incamantajiaqueri Epesoquitica aato itsatacaantajajiro caarica iroomajatatsica (1.3-11; 6.3-10), aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani jivajiguirica quemisantajatsica aisa amijiguirica (3.1-16; 5.1-6.2), aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani intsaromentajiaquempani Aapani Irioshi (2.1-15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea tigarancaquea Aapani Irioshi Shetacojiacajica, aisa iriguentiquea tigarancaquequea Jesoquirishito aguujajivajeca aventajiaquempani, irooquea oguishinejajajajica. <sup>2</sup> Imaica nontioncaquempani, irijani Timoteo. Nirijanintamajataquempani, naroguentitari tsaromentacaaquempani. Noninquequea incavintsajamajataquempani Aapani Irioshi aisa Amajirote Quirishito Jesoshi, noninque impintsatacomajataquempani, inchoocatacaquempani cameetsa aatonijite pishoshoguitetajatsi.

### *Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsija amataajatsica*

<sup>3-4</sup> Coramaniquea noanaquegueti Maseroniaqui nocantanaquempaniquea picocani pinchoocaque Epesoqui. Imaicaquea noncantsitajempiquea aisa pincoquempanija pinchoocaque oraniqui, choocatarite tsatacaantajiguiroca otsipapae teeca irooquea Quenquetsatsarentsimajaca, manatarite isavicaventajiaqueroquea iquenquejajiguica paesatinipaequitica, yapatsajavantacojiaqueroquea ipajiguetaqueti choviquijianaquearica ariquea itsavetacojiaqueriquea. Manatarite isavicaventajiaqueroquea intati. ¿Querocampaquea incojiaqueroniquea? Irootaquetarite oquenantacaca icatsimatavacaantantajiacaca. Teetarite irooquea inintaguetica Aapani Irioshi. Iroguenti inintagueticaquea iriatimpa manaqueate antsaromentamajataquempaniquea Jesoquirishito, aisa ancomajamajajiaquempaniquea. Imaicaquea, aviatimpa Timoteo, pincantajiaquerija irovashiantajianaqueroquea oratica itsatacantaquishejiaquea. <sup>5</sup> Nonintaquetari pincomajamajajianaquempaniquea aatonijite ochoocatiquea taaca oguipashiventajiaquempanica. Aisa pintsaromentamajajiaquempaniquea Aapani Irioshi cameetsanijite pagavejajiaquenijite pimpintsatavacaamajajianaquempanijite. <sup>6</sup> Choocajiaquea iconoagaranca manaqueate icantashitajiaacariquea itsatacaantajiguica. Teequea ariquea inquempejajiquea aatimpajia atsatacaantajiguirogueti. Iroguentiquea iquenquetsatashijiacaquea

intati. <sup>7</sup> Inintajavecaquea intsatacaantajiaqueromequea igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini quempeca arimajaca itsamajaquero, cotanquitsiquea teequea intsatimajiguroji taaca ocantacoque manaquea iquenquetsatacofashicaro intati.

<sup>8</sup> Aatimpajia atsajiaquequea maasano igantacaantane Aapani Irioshi iroguenti caavijica oganejencavaeca, cotanquitsi mana inintajiti intsajite queri icantacaqueca aatoniji icomijitaro. <sup>9</sup> Atsamajiaqueroquea teequea iriojia incantacajagueji comajamajianquitsica, iriguentiquea icantacaqueca teeca inquemisantajigueji iriguentijia aisa pigatsatantajiatsica. Aisa iriguentiquea icantacaqueca caarica tsaroacagari Aapani Irioshi, iriguentijia aisa covaequishevaetaroca coguisherentsipae, iriguentijia aisa teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentijia aisa metojajiguirica iriri aisa iriniro, iriguentijia aisa maasano metojantajiatsica. <sup>10</sup> Aisa iriguentiquea icantacaqueca oashijiguroca manquigarentsi, aisa manquigarentsijia oashijiguirica shirampari. Iriguentiquea icantacaqueca cantatsajiguirica irapishirampariteni iquempetacaacari manquigarentsi, iriguentijia aisa aguirica caquite irojocantajiaqueri, iriguentijia aisa tsojeajiatsica, iriguentijia aisa cantashijiatsica: “Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee nontsojeguempaji”, cotanquitsiquea itsojeajiacaquea. Aisa iriguentijia icantacaque maasano peacagaroca taaca opajitapae ocantimentantaqueca Quenquetsatsarentsimajaca <sup>11</sup> tsavetacoquerica Aapani Irioshi quero icocani imeshiantigueti. Iroguentiquea caaviji oshineta-caanta. Irooquea itigaranquimenquenaquea Aapani Irioshi nontsavetanta-guiteroni. Iriatimpa iriguentica caavijica yoganejencavaeca.

*Paavoro ishinevencariquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea iriguenti caaviji ipintsatocovaecari*

<sup>12</sup> Noshineventacariquea agavejacaquenaca, iriraquea Quirishito Jesoshi, Amajirote, nocanqueriquea: “Arioteesa”, yamenaquenatari nocoguitani noguijamajatanakeri, inintacaantaquenaca nantavaetaqueneri.

<sup>13</sup> Coramaniquea caaviji nocantaguishetacovecari, aisa nocatsimamajajavecariquea tsaroventajigarica natsipetacaajiacari, cotanquitsiquea ipintsatocovaequenaquea Aapani Irioshi, yamenavaquenaquea noquejeta-querogueti imaica teequea nontsateji, teetarite nontsaromentavetempariji Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea coajicaquea icavintsajamajataquenaquea Amajirote itsaromentacaaquena, aisa yagavejacaquenaquea nompintsatantamajaquemparica nonquempejiaquempari maasano tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>15</sup> Ocaticaquea ocatica noncanquempica imaica iroguentiquea arimajaca, cameetsaquea paamajajivaqueroja: iroguentiquea icoraquetashitaquiti Quirishito Jesoshi irimeshijiaqueri covaequishetatsica. Ariquea iqempetacaaquenaquea naatimpa nanaavecaquea nocovaequishemajavetaca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea yamenaquenagueti Aapani Irioshi noquejetaquerogueti imaica, ipintsatocovaequenaquea cameetsanijite iramenajitaquenaniijite icocaniquea yatsipetacomajaquea Jesoquirishito teequea incatsimatimatenaji. Iroompaa iramenajiaquerogueti oshequini caquitejia incantajiaque: “Iroosacnica impintsatocojiaquenashiatsi naatimpajia aisa.” Iroompaquea intsaromentajianaquemparigueti Jesoquirishito incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>17</sup> Jaamejate ancoquempaniquea ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata.” Iriotaquetari Majirontamajatsica irimajirontaguitempani, icocaniquea ichoocati, teequea inconijateji, aparoquea icocani iriatimpa Irioshima-jaque. Ari oncoquempa.



### *Itsatacaamajaqueri Timoteo*

<sup>18</sup> Irijani Timoteo, ocatica nocamanquempica oquejetaqueroquea itsatacotsitaquempica tsavetantajiatsica coramaniqui. Nocanquempiquea cameetsanijite poguijatacotaqueroqueti pinquejetaquempari coareta yashimirintagueti itampishiventaquero icanquerica imajironcaca. <sup>19</sup> Pincoquempaniquea paventamajatanaquempari Amajirote, pintsaroven-tamajatanaquempari, pincomajamajaquempaquea aatoniji ochoocati chagashirentapojaquempineca. Iconoagarantajiacaquea itsavecaroquea covaequishevaeca taaca opajitapae, cotanquitsiquea arimpaquea ipanacaro, iroompa yovashiantajianaqueroquea itsaroven-tajavecarigueti ipomatsatantajiacaroca. <sup>20</sup> Ariquea iquejijianaqueroquea Imeneo aisa Arijantero. Irootaquequea nocantantacaca cameetsaquea irantsipetacaaguitemparini Satanashi\* intsajiaquenijite aatoquea icantaguishetacotiritsi Aapani Irioshi.

## 2

### *Quero incoqueroni iramanajiterigueti Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroquetiquea noninquequea noncantaquempiquea pamanacoven-tajiaqueri maasano caquinteja pincantajiaqueri Aapani Irioshi impintsatocajiaquempari, aisa pincantacoven-tajiaqueri: "Arioteesa."

<sup>2</sup> Pamanacoven-tajiaqueriquea majirontajiatsica aisa iguejemajirojiate, jivajiatistica, maasano, anchoocajiaquenijite cameetsa aatonijite ochoocati taaca ashoshoventajiaquempica, manaqueate asavicaventamajaquero-quea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, ancomajamajiaquempa.

<sup>3</sup> Cameetsavaequequea anquempējaqueroqueti imaica amanajiaqueriquea Aapani Irioshi Meshiantanquitsica, irootaquequea ishineventaca iriatimpa, <sup>4</sup> irooriji ininque irimeshijiaqueriquea maasano, aisa ininque intsamajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>5</sup> Chooaqueate aparo Irioshimajaca. Aisa chooca aparo cantacoven-tajiguirica caquite aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi, iriotaquequea Jesoquirishito caquintetatsica.

<sup>6</sup> Iriatimpa ipanacaroquea inchiquiojitaquea imetojaven-tajiaqueri maasano aatonijite yashintajajari ampatsini, iriguentiquea ashintajajempari Aapani Irioshi. Iroompaquea apojacagueti savincaguiteri inintantacaca Aapani Irioshi intsajitaqueronijite teeca intsajivetemparoji, itigarancajiaqueriquea itigarancaneja intsatacaajiaqueriquea maasano. <sup>7</sup> Jeroquea ipeacaanquenaca itigarancane camantantquitsinica, icanquenaquea nontsatacaajiaqueri maasano teeca irijorijoigueji queroquea icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Arimajaca nocanqueca, teequea nontsojeguempaji.

<sup>8</sup> Imaicaquea noninque queroagueti ichooajiaqueni shiramparjia iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi, irancojempeventanaqueri, cotanquit-siquea incomajatimempari, aatoquea icatsimashirenti, pinquenquet-satavacaquempagueti aatoquea pipigapigatavacaaca. <sup>9</sup> Aisa noninque-quea manquigarentsijia netsanaqueate onquitsaajiaquempa, aatoquea on-intajigui osemējaquequeate. Aisa aatoquea iroguentiquea osavicaven-tajiaquequea ampitapitaaqueroquea omae. Aisa aatoquea caavijiquea oshineventajiaquemparoquea nenquetsiqui, ooro, quitsaarentsipae aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica. <sup>10</sup> Iroguentiquea osavicaventajiaque

\* **1:20** Pamenero 1 Co. 5:5, 13. Icanqueri aatonijite itsipajajari tsaroven-tajigarica icapiocajiaqueti cameetsanijite irantsipetacaaguitempariniqua Satanashi.

oncavintsajantajiaquequea. Irootarite ininque Aapani Irioshi onquempejiaquempaquea imaica manquigarentsijia cantajiaatsica otsaromentajiacari. <sup>11</sup> Oraquea manquigarentsijia onquemisantamajajiaquequea itsatacajaiqueroca ontaniqui tsovironaquiui icapicopiniijitagueti, omativicaquempa. <sup>12</sup> Teequea noshineteroji ontsatacaantajiaquequea iroatimpajia icapicopiniijitagueti. Aisa teequea oncameetsateji anaimananaqueriquea shirampari, manaquea omativicaquempa. <sup>13</sup> Iriquetitarite ipeacaacaqueate Aapani Irioshi Araini, iroompaquea iquejetacaitsitaroqueate Evani. <sup>14</sup> Teequea irio Araini iramatavije ampatsini. Iroguentiquea icoraquetashitaque Evani yamatavijitsitaroquea ocovaequishetantacaca. <sup>15</sup> Irooquea icantantacaroca Aapani Irioshi antsipevaequempa irijanintaquempagueti, cotanquitsi incavintsajacoqueroquea maasano manquigarentsijia arigueti oncoquempani avenquempari, aisa ompintsatacotanquempa aisa onquenquejamajiaquero quero oncoquempani oncomajamajaquempagueti.

### 3

*Quero incojiaquempani quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Arimajaquea noncantajiaquempica: choocagueti nintanquitsineca impeaquempaquea quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, cameetsavaeque. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea irira quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica incoquempanijate incomajamajaquempajate aatonijite ochoocatitsi taampate incantimentajiguirica, manaquea iramenajitaqueriquea icomajamajaca, aisa irimanquigatimataquempaquea aparo manquigarentsi. Aatojate ishinquitatsi, intsamajaque inquenquejamajaque, irinetsanamajaquempa, cameetsa irajiavaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea arejetimojiacarica, intsamajaque intsatacaantaque. <sup>3</sup> Aatoquea ishinquiguitani, aatoquea yaashitantatsi, manaquea incavintsajantaquequea, iroguishinejantanaje, aisa aatoquea ishineventaritsi imentaquipae incaraquisequivaequeri. <sup>4</sup> Intsamajaquequea irinetsanajiaqueriquea choocatimojiagerica, aisa intsatacaajiaqueriquea irijanijate inquemisantamajajiaqueriquea aatoquea ipigatsaritsi. <sup>5</sup> Quericaca teeca intsateji irinetsanaqueri choocatimojiagerica, ¿arimpate iragavejaque irinetsanajiaqueri maasano tsaromentajiaatsica inquempoguijajiaquerigueti? Aatofarite yagavejitsi. <sup>6</sup> Iiraquea iriaqueraca tsaromentatsica teequeate oncameetsateji impeaquempaquea quempoguijajiguirica tsaromentajiaatsica, isemetitsi, iquempetaritsi ampatsini isemetaquegueti jero icatsimatantacarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Iiraquea quempoguijajiguirica tsaromentajiaatsica iintsijate incomajamajatempaja cameetsanijite iramenajiaquerinijite teeca intsaromentajiguempariiji Aapani Irioshi manaquea icomajamajataca. Oraquea aatogueti icomajamajata, iroguenti incantaguishetacojiaqueri maasano, iroompaquea iragavejaqueri ampatsini manaquea incovaeguishetacaamajataquempari.

*Quero incojiaquempani amitacopiniijiguirica tsaromentajiaatsica*

<sup>8</sup> Ariqueate inquejejaquempaquea amitacopiniijiguirica irapitsaromentarijate, incoquempanijate incomajamajaquempaquea, aisa irinetsanamajiaqueroquea icanquea. Aatoquea ishinquiguitani, aisa aatoquea yamatavijiguiritsi igonorojia iraitsijiaqueriquea imentaquit-sitapae intati. <sup>9</sup> Manaqueate incomajamajaquempajate intsaqueniji tee anejeri yantaqueca, aisa intsatacaantamajiaqueroja iroaqueraro

yonigaimojiacajica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. <sup>10</sup> Iroquetitaquea iramenamajajitaqueri arimajacaca icomajamajaca, iroompaquea iramenajiaquerigueti itampaticamajataqueroquea ipeacaaguecaca maasanopae, irooquea iintsijate impeaquempaqueate amitacopinijiguirica irapitsaroveritarijate. <sup>11</sup> Ariquite onquempejiaquempaquea manquigarentsijia oncomajamajajiaquempaquea, aisa onetsanamajajiaquero ocanqueca, aatoquea ocantashijia intati, aatojate oshinquitatsi, aisa ontampishitashijiaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae. <sup>12</sup> Iiraquea amitacopinijiguirica irapitsaroveritarijate irimanquigatimataquempaquea aparo manquigarentsi, aisa intsaque irinetsanamajajiaqueriquea irijanijate aisa maasano choocatumojiaquerica. <sup>13</sup> Intampaticamajataqueroqueti yamitantaquegueti, irishineventamajajianaquempari irapitsaroveritarijate, aisa iragavejaque intsavetacomajiaqueriquea Quirishito Jesoshi, aatoquea itsaromatitsi, yaventamajatacaritarite.

### *Iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Noninque taampina noanaque namenajijatempi, cotanquitsi notioncantaquempiroca ocativa <sup>15</sup> cameetsaniji aatogueti nagavejitsi noguitsi taampina, pintsaueniji quero ancojiaquempanti ancomajamajajiaquem-pagueti maasano aatimpajia choocatumojiaquerica Aapani Irioshi itsovi-ronaquitegui, maasanotari aatimpajia yashintajiacaca Aapani Irioshi anjatsica, apeanaja quejetaca ova titaqueroca iroomajatatsica, aroguenti ompetanacaroca. <sup>16</sup> Arimajaca caaviji anaaquequea oganejencamajataca maasanopae teeca intsajivetemparoji iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi. Irootaquequea ocativa: Yonigaampojaca Quirishito icaquintepojaquegueti. Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea intsajiqueroniijite iriguenti Iri-janite, aisa irashivantijitete yamenajiaqueriquea. Itsavetantimojitaqueri caquinteguetatsica, itsaroverantajanacariquea quepatsiquitica. Yatsomajanaja jenoqui, yaajitavajiri inquitequi.

## 4

### *Ovashiantajianajeroneca itsaroverantajavecarigueti*

<sup>1</sup> Imaica noninque noncamanquempi iriraquea Ishire Aapani Irioshi icanque oncoramanitapojaquegueti arejetapojaquempagueti savincaguiteri inchoocagarantajianaquequea irovashiantajianajero itsaroverantajavecarigueti. Iriguenti iroguijatacojanaquequea amatavijajiaquerica, aisa iroguenti inquemisantajianaquequea itsatacanta ampatsinipae. <sup>2</sup> Iriguenti inquemisantamajajiaquequea cameetsatamampeajiatsica caavijica yamataamajaca, yamemajatanajarotari igovaeguisher aatotari ochagashirentajiri. <sup>3</sup> Irirajia quejejiaqueroca imaica icantimentantajiaqueroquea irimanquigajitemparogueti manquigarentsijia, aisa manquigarentsijia omanquigajiaquemparigueti shirampari. Aisa icantimentantajiaqueroquea irishecajitaquemparogueti taaca opajitapae teeca incantimentantavetemparoji Aapani Irioshi, ipeacaaguetacarotari irishecajitaquempac cameetsaniji ashecajiaquemparoniji aatimpajia tsaroverantajiaatsica tsamajajiguiroca iroomajatatsica, ancantajiaqueri: "Arioteesa." <sup>4</sup> Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi iroguenti cameetsavaeque. Aatoquea icantimentantajitirotsi ashecajiaquemparogueti arigueti ancantajiaqueri: "Arioteesa."

<sup>5</sup> Irootarite cameetsatacagerone Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa amanacoventaquerogueti.

*Quero incoquempani Timoteo irisavicavenquerogueti inintaguetica Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Pintsatacaajiaquerigueti papitsaroveritarijiate maasanopae ocaticapae, iramenajuempiquea Jesoquirishito pinetsanamajaqueroquea ininqueca iriatimpa. Arimpaquea pintsamajatanaqueroquea Quenquetsatsarensimajaca piquemisanqueca. <sup>7</sup> Aatoquea piquemisan-tajiguero itsavetashijiacaca caquinte, irooca otsavetashijavetacaca quenquevarovaejianquitsica. Iroguenti pisavicaventajiaquequea inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Oraqueate anintajiguigueti antampishijiaquequea atsinoqui cameetsaveca, cotanquitsiquea caaviji anaaque ocameetsavaeque anquenquejamajaqueri Aapani Irioshi asavicaventajiaqueroquea inintaguetica iriatimpa anchoocajiaquenijite cameetsa ocانىqui quepatsiqui aisa ontانىqui jenoqui. <sup>9</sup> Iroomajacaquea ocatica nocanquempica imaica, cameetsavaeque inquemisantamajajiquero. <sup>10</sup> Aatimpajia aventaventaicari Aapani Irioshi anijatsica. Irootaquequea asavicaventantajiacaroca maasanopae inintaguetica, aisa atsipetacovaejiaca taaca opajitapae. Iriatimpa inintavecaquea irimeshijiaquerimequea maasano caquinteguetsica, cotanquitsiquea iriguenti imeshijiaquequea aventaventaicarica irimeshijiaqueriniji.

<sup>11</sup> Pincantajiaqueriquea maasano tsaroverantajarica irinetsanatava-  
quero ocatica notioncaquempica, pintsatacaamajaqueriquea.

<sup>12</sup> Pintsavetantimojiaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi inchiquio-  
jitaja pipeacagatsi covaeguisherentsi, manaquea pincomajamajaquempa  
cameetsaniji iramenajiaquempinijite papitsaroveritarijiate ariqueate  
inquempejanaquempaquea iriatimpajia. Pimpintsatacojiaquempari  
pigonoro, pintsaroverantamajataquempariquea Aapani Irioshi,  
pincouempaja pincomajamajajiaquempajate. Pinquempetaqueroquea  
imaica inquemisantamajajiaquempinijite aatonijite icantajigui: "Arisa  
icota quenquetsatanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsica,  
aatoqueate iguemisantiritsi." <sup>13</sup> Oraqueate aatogueti nocoraquetsatsi,  
pisavicaventamajaquerojate pampatsajavanqueroja Iguenquetsatsare  
Aapani Irioshi picapicopinijiacagueti pintsavetantaqueroquea,  
aisa pintsatacaantamajatanaqueroja.

<sup>14</sup> Pinquenquejeja coramani  
ipamijiaquempiquea pishinquireguishiqui quempoguijajiguirica  
tsaroverantajiacarica iquenquetsashirentacajiaquerigueti Aapani Irioshi  
icantantajiaquempica pisavicaventamajaquero pintsavetantaguiteni, aisa  
pintsatacaantajiaquequea, iroompaquea ariquea yagavejacaquempiquea  
Aapani Irioshi. Irooquea imaica pisavicaventamajaque, inchiquiojitaja  
povashiantanajirotsijate.

<sup>15</sup> Noncantsijiajempiquea aisa pisavicaventamajatanaquerojate  
iramenajiaquempinijite maasano picancani pitsatanaquequea.

<sup>16</sup> Pincomajamajaquempajate, cameetsaquea pintsatacaantaguiteni,  
pintampaticamajatero. Pincouempanija pisavicaventamajaqueroquea.  
Pinquempetanaquerogueti imaica incoquempani incavintsajamajaquempi  
Aapani Irioshi. Ariquea inquempejaquempariquea quemisantajiaque-  
mpineca.

<sup>1</sup> Aatojate picantomajiritsijate quenquevarivaetatsica, cameetsaja pintsacaaqueriquea pinquempetacaaquempariquea irioca piri. Iriraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pinquempetacaajiaquemparija irioca piguentijeguitepae. <sup>2</sup> Oraqueate quenquevarovaetatsica pinquempetacaaajiaquemparoquea irooca irijanintajiguimpica. Irooquea iroaqueraca quenquevarojiananquitsica pinquempetacaajiaquemparoja pitsijoitepae, pincomaquaenquejanequempaja.

<sup>3</sup> Pimpintsamajiaquemparoja metojacorojia teeca inchoocateji ojitane. Iroatimpajia caaviji ocoguitejacovaejiaca. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea choocagueti irijanijiate, orijanijiate, irooca oshaijiate, oshaojiate, intsajiaqueuea impintsatacojiaquemparoquea irojocajiaquenerojate ocoguitejacojiacaca, iroorijite coramani iriri, iriniro, ityaine, ityaone yojocajiaqueneriquea iriatimpajia. Inquempejiaquerogueti imaica irishinvaetanaquempaquea Aapani Irioshi, irootaqueuea ininqueca iriatimpa. <sup>5</sup> Oraquea metojacoromajaca coguitejacomajatanquitsica choocatajatsica apaniro, teeca inchoocateji ojitane, manaquea oguijaguitiniquea incavintsajacueronijite Aapani Irioshi, ocoguitani osavicaventaguitirini amanaguitirini savincaguitiriqui aisa pitsecariqui. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraquea metojacoro savicaventiroca taaca opajita oninqueca iroatimpa, manaquea quempetacaqueate metojaque, teetarite ontsaterinica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Pincamanterijate tsaromentajatsica irinetsanatavaquero maasanopae ocatica aatonijite icantimanajitritsi. <sup>8</sup> Iriraquea teeca incavintsajacogijueriji ijitanevae, teeca irojocajiaqueneriquea icoguitejacojiacaca ijitanevae, manaquea yovashiantaquero itsaromentavecagueti, caaviji yogaamajataquero yantaguishequeca teeca intsaromentatempariji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Oraqueate pitioncacogijuirogueti metojacorojia, iroguentiquea pitioncacojiaqueuea quenquevaromajatananquitsica apanirontamajitirica mancuigataroca tequeratagueti irimetojeji, teeca omancuigatajempaji itsipa. Oraquea tequeratatacaga ajagantsitacoteji 60 ajagantsite aatoja pitioncacotitrotsijate. <sup>10</sup> Aisa iroguenti pitioncacojiaqueuea iquemacojitaqueca caaviji opintsamajatanajia: irooca oquenquevarijiajiri irijanijiate onetsanajiajiri, aisa netsana aajiavaqueri apitsaromentarijiate coraquejianquitsica, irooca aisa amijiaqueriquea itsipapae tsaromentajatsica, irooca aisa ocavintsajacovaequeri atsipevaetanquitsica, irooca aisa taaca opajitapae cameetsaripae. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatoja pitioncacogijuirotsijate metojacorojia tequeratatacaga onquenquevaromajateji, iroorijite iroaqueragueti oncantajiaquempari Quirishito: "Noncoguitempani nosavicaventaguitempini", cotanquitsiqueate iroompaquea manaquea onintajianaque omancuigajiajempaquea ariqueate ompeacojianajempaquea ocantajiavecaca. <sup>12</sup> Inchiquiojitsitaqueate onquejetacaantajiaquempaquea iroatimpajia, aatarite onetsanajiguirotsi ocantajiavecaca. <sup>13</sup> Aisa omperamajajianaquempa iroguenti osavicaventajianaqueuea onejantajianaqueuea. Aatoquea aparo operajigatsi, aisa aajanqueroquea tsojetsipae, oncantaguequeuea veaa veaa, asereseretantaguetaque, onquenquetsaguishetanaque. <sup>14</sup> Irootaqueuea nonintantacaca omancuigajiajempaja metojacorojia tequeramajaca onquenquevaromajateji, irijanintajiaquempaquea osavicaventajiaqueronijite otsovironaquite onetsanajiaqueroquea aatonijite taaca opaji ompampiatantquempaca incantaguishetacojiaqueroquea teeca intsaromentajiguempariji Quirishito. <sup>15</sup> Choocatarite oconoguantajia metojacorojia opeacojianajaroquea otsaromentajiavecarigueti, iriguenti opitsocashitanaja Satanashi oquemisantajianajiri.

<sup>16</sup> Iiraquea tsarventajatsica choocagueti ijitane metojacotanquitsica omanquigare, iintsija impintsatocotajemparoja iriatimpajia irojocajajen-erotate ocoguitejacojiacaca. Aatoquea icantitsi incavintsajerojate itsipa irapitsarventarite itsipatsipaitacaca icapiocapinijagueti, irioquea cav-intsajerone, iragavejaqueniji itsipajia tsarventajatsica incavintsajacojia-queru metojacoromajaca teeca onchoocateji ojitanee.

<sup>17</sup> Iiraquea quempoguijamajajiguirica tsarventajatsica cameet-savaeque irishineventamajajitaquempari, aisa inquemisantamajajitaquerijate. Iiraquea savicaventajiaqueroca itsavetantajiaqueru Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaantajiaquerouquea, iriomajaca irishineventamajajiquempa. <sup>18</sup> Ocanquetari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: "Aatoquea pisavotsovatiirtsija caapironcaari pisagorejacaantaquemparigueti tiriغوqui, cameetsataque irishecagarantavaquemparu." Aisa otsipa otioncacoca ocanque: "Iiraquea catsiquetatsica irovegarajitaqueriquea."

<sup>19</sup> Choocagueti cantanquitsica ipeacaaca covaequisherentsi quempoguijajiguirica tsarventajatsica, aatogueti ichoocajiguitsi mavite irooca 3 amenamajanquitsica, aatoquea piquemisantiritsi. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea choocagueti quempoguijajiguirica tsarventajatsica, aatogueti yovashi-antirotsi icovaequishecagueti, pincantomajiaqueriqueate picapiocapinijiacagueti cameetsanijite intsarvajanaquenijite igonorolja aatonijite iquempejaritsi iriatimpajia.

<sup>21</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi, jeri aisa Amajirote Jeso-quirishito, aisa irashivantijitete icoguijiaqueca, irootaquequea noncantantajiaquempari imaica pintampaticamajaterojate maasanopae ocatica nocantaguetaquempica. Pintsatacaanteguete aisa pincantomajianteguete pinquetacaajiaquempari maasano.

<sup>22</sup> Aatoja paguiritsija taampina itsipa pimpeacaajiaquempariquea quempoguijaquerineca tsarventajatsica aatogueti iroquetita pamenamajajigui-ri aatonijite piquejetacaantatsi aatoguete icomajamajata. Aviatimpa arim-paqueate pincomajamajatanaquempaquea.

<sup>23</sup> Pojoquijioquijitaguete ocatsitimpiguete pimotijaqui, aatoquea aparo pitsatitsi pimiraroquea oja, pimiraguetavajemparoqueate capichajaji vi-noja.

<sup>24</sup> Choocajia iconoagarantajiaqueca itsajiaqueru taampina ipeacaajiarogueti covaequisherentsipae ariquee icantomajajitaqueriquea, cotanquitsiquea iconoagarantajiaa itsipapae oncoramanitapojajeguete intsajiaquerouquea incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi maasano peacaaguishetacaroca covaequisherentsi. <sup>25</sup> Ariqueate iquempejiaca peacaajanquitsica cameetsaripae iconoagarantajiaqueca itsajitaqueru taaca opaji ipeacaajiacaca. Itsipapae teequea intsajiteroji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete intsajitaquerouqueate.

## 6

<sup>1</sup> Iiraquea yashintajitacaca tsarventatsica inquemisantamajataqueri ashincarica aatojate ipigapigatsataritsijate aatonijite icantaguishtacojiti-ritsi Aapani Irioshi, aisa aatonijite icovaequishtacojitirotsi atsatacaantajia-queca. <sup>2</sup> Oraqueate iriguentiguete ashinquemparine tsarventatsica aat-oquea icantitsi: "Teequea nontsarocaguempariji, iriguentiquea napit-sarventarite." Caaviji iranaaque irantimomajiaqueriquea, yamenaque-riquea iriguenti icatsiquetimoquequea irapitsarventarite ipintsamajata-caca. Imaica, irijani, noninque pintsatacaanquerouquea ocatica, pincanta-jiaqueriquea papitsarventarijiate irinetsanamajajiaqueru.

*Quero caaviji anaavaeque maasanopae*

<sup>3</sup> Oraqueate atsatacaantajiaqueca aatimpajia iroguenti Quenquetsatsarensimajaca, atsatacaantaquequea icanqueca Amajirote Jesoquirishito, atsarorentamajatacariquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea choocajiarite teeca irinintajigueti inquemisantamajajigueriji, iroguenti itsatacaantajiaquequea teeca irooquee Quenquetsatsarensimajaca.

<sup>4</sup> Iriguenti caavijica yaventacovaeca. Teequea intsatimateji. Iroguenti ishinevenca impigapigajencatantajiaquempa, irootaquequea opampiatantapojacaroquea isemacotsitanta, icatsimatacaanti, icantaguisheta-cotanti, aisa mana iquenquejashitaca: "Arica chooca yantaqueca."

<sup>5</sup> Icatsimatavacaapinijica irirajia quenquejajiguroca covaequisherenti, teetari inquenquejajeroji iroomajatatsica, manaquea icomajamampeaca intati, ijijiavetaca igomajamampeane iraantajiaquemparome taaca opajitapae. Pintsiparejitempariquea quejecarica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea ancomajatimenquemparigueti Aapani Irioshi, aatoguetti anintavaeque anintavaeque, manaquea ashinevaejianaquempaquea, irooquee caaviji anaavaeque.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueraguetti avoajaiguueti teequea taaca opaji ashintempaji. Ariquea onquempetaquempaquea ametojajiaqueguetti aatoquea taaca opaji aajanajitsi.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica iroguentiguetti choocavetanquitsineca ashecajia aisa aitsaarejia, ashinevaequempaquea.

<sup>9</sup> Iriraquea nintajatsica irajaarantaquempa irantamampeaguishequemparo taaca opajitapae incarapiotantemparoca irajaararo. Ontiavaetapojempari iguenquejane. Yamenavecaro cameetsavaeque, oquejetaca imorotashijitiriguetti tomirishiquitica, manaquea isanareacotanaque yomposapojaca isavi. Ari iquejijica caarica quenquejamajatatsi, inintamampeacaro taaca opajitapae, iroompa aapojempaguetti irimetojaqueguetti impomatsavaequempa iroaroaitanaque camorecariqui.

<sup>10</sup> Arimajaca irinintamajajiteriguetti imentaquipae oshimerancantapojempari coguisherentsipae. Choocararite iconoagarantajiaca tsarorentajiavetatsica, inintamajajiteri imentaquipae, itsegoantanacaca yovashiantantanacaroca itsarorentavecariguetti, yatsipevaetantajiacaca.

*Paavoro icanqueriquea Timoteo aatoquea yovashiantimatirotsi itsarorentacaguetti*

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa, yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aatojate pishineventimatarotsi maasanopae ocatica ishineventajiacaca iriatimpajia, pishiapitsatapanajanteroja. Iroguentiquea pishineventamajaquempaja pincomajamajaquempajate, pinetsanamajaqueroja inintagueticaca Aapani Irioshi, paventamajatanaquemparijate Jesoquirishito, aisa pimpintsatantavaequempaquea, pantsipetacovaequempaquea, aatoja pipigatantatsijate.

<sup>12</sup> Pinquejetemparija ashimirintatsica, pintampishiventenerija Amajirote. Aatoquea povashiantiritsijate pitsarorentacariguetti arejevaequemparoquea poanaqueguetti piguinentitimetajemparigueti Aapani Irioshi pincoguitempani pinchoocaguiteni, irootaquequea icajemanquempica, irootaquequea coramani picamantantacarica maasano capiocajianquitsica: "Notsarovencari Jesoquirishito."

<sup>13</sup> Ariqueate yamenajiacaj Aapani Irioshi anijacaagueticaca maasanopae, aisa yamenajiacaj Jesoquirishito tsavetacotantantquitsica icoacoqueriguetti Pontsio Pirato, itampaticamajaquero, teequea incantashitempaji.

<sup>14</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pintampaticamajaterojate nocanquempica,



aatoja picantashitatiimatarotsija, aatonijite ochoocatitsi taaca opaji incantimenquempica. Ariquea pinquejetanaqueroja imaica pincoguitempani arejetapojempa incoraquetantajatempaca Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iroompaquea arejetapojajempagueti savincaguiteri incoraquetantajempaca intigarancajeri Aapani Irioshi incoraquetaje ocaniqui quepatsiqui, choocatarite aparo Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, iriguenti Irioshimajaca anaajiaquerica maasano majirontajiatsica anaaguevetatsica, anaajiaqueriquea maasano anaajencavetanquitsica. <sup>16</sup> Aparomajaca ichooaque iriatimpa icoguitani ichocati paesatoniqui tequeratagueti onchoocati-mateji, aisa icocani inchoocaguiteni aatoquea imetojimatitsi. Itsirencashimpoquirerejavaequequea icanca, cantavaeque tsiren, teequea inchoocateji agavejanquitsineca inquempejitaquempari. Teequea inchoocateji caquinte amenimaterineca, aisa aatoquea yagaveji irameneri. Incoquempanijate irishineventamajajitaquemparija incantajiaqueriquea caaviji yanaaque yagavejamajati. Ari oncoquempa.

<sup>17</sup> Pincantajiaqueriquea ajaarantavaetatsica ashintamajaguetaroca quepatsiquitica, aatoja yaventacotatsija, aisa aatoja ishineventajigarojate yashincaca, onteroncaguetanajempatari oncoramanitapojajegueti. Iriguenti irishineventamajaquempaja Aapani Irioshi pintsatacocarica, jocajiacajiroca maasanopae cameetsanijite ashinejiaquempaniji. <sup>18</sup> Aisa pincantajiaqueriquea incavintsajacotantajiaque, iramitacotantajiaque, irojocagarantajiaqueneri igonoro. <sup>19</sup> Inquempejiaquerogueti imaica oncoramanitapojajegueti iroaroaitanaquegueti jenoqui, incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi iramenacaajiaqueriquea maasanopae yoguujacaquerica, ariquea incoguitempani inchoocajiapojaje, iroguenti anijagantsimajaca.

*Iteroncanajirogueti Paavoro itioncaquenerica Timoteo*

<sup>20</sup> Imaica, Timoteo, pinquenquejamajatavaqueroja Quenquetsatsarensimajaca itsatacaajitaquempica, pintampaticamajateroja, shoshoh picantashitatigarotsijate. Aatojate piquemisantiritsija cantashijiatsica intati. Iri-atimpajia icantajiavecata itsamajati, cotanquitsiquea teequea intsatimateji. Oraqueate itsatacaantajiaqueca teetari onquempetemparoji Quenquetsatsarensimajaca aquemisantajiaqueca aatimpajia. <sup>21</sup> Chocajiatarite iconoagarantajiaica iquemisantajiaqueriquea quempejiaqueroca imaica, iroompaquea yovashiantajianajiro Quenquetsatsarensimajaca iquemisantajia-avecata.

Noninque incavintsajamajajiaquempi Amajirote.

## PAAVORO ITIONCAJINIRI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqi paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Ocatica paperi iroguenti teroncapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro, choocaquea otsipa 12 paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 64, ichoocaquegueti Iromaqui, pajinigueti irimetojaque. Itioncacaanquerogueti iriguenti itsipataja Irocashi, tee irovashianteriji (4.11).

Itioncacaantaquero ocatica paperi itsaquetari irooshipoji imetojajitaqueri, inintaque intampishishirentacaakeri Timoteo aisa icantaqueri quero incoquempani inchoocaquegueti cameetsa (1.3-14; 2.1-13; 3.14-4.2, 5). Aisa itsatacaakeri aatoja iquemisantritsi tsatacaantajiguicroca tecca iroomajateji (1.15-18; 2.14-3.9; 4.3-4). Icamantacotaca quero incojitaquerini (3.10-13; 4.6-8, 14-18). Aisa icanqueri Timoteo iramajeri Maricoshi aisa yashintaguetacaca Paavoro yoanaqueca ontaniqui (4.9-13, 21).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea nintacaquenaro Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea icantacaacajica icanquegueti iranijacaajaji Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Imaica nontioncaquempi, irijani Timoteo nopintsamajatacaca. Namanacoventaquempi incavintsajamajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, impintsatacotaquempinijite, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventajigatsi.

### *Aatojate itsaroguitsi intsavetantaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Nocoguitani tsiteniriqui aisa savincaguitiriqui namanaqueorigueti Aapani Irioshi noquunquejapinitaquempi, nocanqueri: "Arioteesa." Iriguentiquea notsaroventacaca, noquempetacari choviquijianaquenaca, teequea onchoocateji nantaqueca chagashirentaqueaneca.

<sup>4</sup> Noquunquejajiro pijaquija, nonintantacaca namenajatempiquea imaica cameetsanijite noshinevaequempanijite. <sup>5</sup> Aisa noquunquejacoquempi pitsaroventamajatacariquea Aapani Irioshi piquempemajajiacaroquea pishaote Iroira aisa piniro Eonise. Notsamajaquequea arimajaca piquempejiacaroquea iroatimpajia pitsaroventamajajiacariquea.

<sup>6</sup> Irootaquequea nonintantacaca nonquunquejacaajempiroja coramani nopamiquempigueti pishinquireguishiqui yagavejacaanquempica Aapani Irioshi pintsavetantavaeque. Imaica noncanquempiquea pintampishiventerojate. <sup>7</sup> Teetarite irooquea itigarankuimenteriji Aapani Irioshi Ishire antsarajaquequea, iroguenti itigarankuimenteriquea iragavejacaamajacaji, aisa cameetsanijite ampintsamajajiaquemparinijite maasano caquinteguetatsica, aisa antsajiaqueniji anquunquejamajaque anchoocatimenqueniji cameetsa. <sup>8</sup> Imaica noncanquempiquea aatoquea pipashiventatsi pintsavetantavaequerigueti Amajirote. Aisa naatimpa aatoquea pipashiventacaanatsi pamenaquegueti isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerigueti. Manaquea

pinquejetaquenaja pantsipeventaquemparó Quenquetsatsarentsi-  
majaca Oganejencatatsica, iriotaque tampishitacaajiaquempineca  
Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Iriatimpa imeshiajiacaji, aisa icajemantacajica  
asavicaventajaqueroniji inintaguetica, ancomajamajiaquempa.  
Teequea irooquee incajemacotantaji agameetsareni, inchiquiojitaquea  
iriátimpa inintacaajiacaji. Icocani icavintsajajiacaji paesatoniqui  
tequeratagueti onchoocatimateji, icantacoguitani coramani inintaguitini  
Aapani Irioshi incavintsajajiacaji Quirishito Jesoshi, <sup>10</sup> cotanquitsiquea  
imaica yonigaajiacajiro iconijataquegueti Meshiantatsica Quirishito  
Jesoshi icoraquequitigueti, yanaavaetaquitiroquea metojanentsi,  
ariquea itigarancacajiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica,  
irooquee atsatantacaroca anijagantsimajaca, oguiconijatacajiroquea  
quero ancojiajempani ancoguitempaniniji anijaguiteni. <sup>11</sup> Irooquee  
inintacaajicane Aapani Irioshi nontsavetantavaeque, ipeacaaquea  
itigarancane aisa tsatacaantantsica nontsatacaqueriniji teeca  
irijorijoigueti. <sup>12</sup> Irooqueuea natsipevaetantacaca, cotanquitsiquea  
teequea nompashiventacaguemparoji isantanacotiminenquenarogueti  
nontsavetantavaequerogueti, nontsaquetarite queri navencaca. Aisa  
nontsamajaquequea aatoquee yamatavijanantsi, yagavejamajati  
inquempoguijamajataquenaro nojoquitajanarica, arimpaquee  
incavintsajacomajatanaquea arejevaetapojempa incoraquetajategueti.

<sup>13</sup> Ariqueate imaica pintsatacaantavaequerogueti pintampaticamajata-  
nacroquea Quenquetsatsarentsimajaca nontsatacaquempace, aatoquee  
picantashitatarotsija. Pinguemisantamajatanakerija Quirishito  
Jesoshi, aisa pimpintsamajataquemparijate papitsarovertarijiate.

<sup>14</sup> Pintsavetantavaequeroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi  
yojocajitaquempace, pintampaticamajateroja pincanquero, iriguentiquea  
agavejacaquempine Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica.

<sup>15</sup> Pitsaquequea maasano guintenijiatsica Ashiaqui yovashiantajiana-  
jana, iquejejiaca Pijero aisa Eremojene. <sup>16</sup> Namanacoventajiaqueriquea  
ijitanepae Oneshiporo impintsatacotaquempari Amajirote. Iriatimpa icav-  
intsajapiniquena ishinetacaajata, teequea impashiventacagenajaji isan-  
tanatacotaquenagueti. <sup>17</sup> Quempetaca yarejetapojacagueti ocانىqui Iro-  
maqui icoapojana yamenaguevetapojana, itsitacavaepojajiro, ariquea ya-  
menapojajana. <sup>18</sup> Namanacovenqueri incavintsajamajaqueeriquea Ama-  
jirote incoraquetajategueti oncoramanitapojajegueti. Aviatimpa pitsaque-  
tarite yamitacovaequenaquea nochoocaquitigueti Epesoquiniqui.

## 2

### *Pinquempetaquemparija igoaretate Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Imaica, irijani, arimpaquee pintampishitashimajatanacroquea  
maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, iriguenti tampishitacaque-  
mpine Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Oraqueate maasanopae piquemaquenaca  
nontsatacaantavaequerogueti icapioacapiinijacagueti tsarovertarijicarica,  
imaica aviguentiquea tsatacaajajerineca itsipapae papitsarovertarijiate  
comajamajajiansica agavejajianquitsineca intsatacaajiaqueriquea  
itsipapae. <sup>3</sup> Aisa pinquempetaquenaja naatimpa pantsipetacovae-  
quemparoquea maasanopae, pisavicaventamajaqueerotate maasanopae  
inintaguetica Amajirote Jesoquirishito, pinquempetaquempariquea  
coareta isavicaventirogueti maasanopae inintaguetica imajirote.

<sup>4</sup> Iriaquea coareta teequea inquenquejeroji inintaqueca iriatimpa,  
iroguentiquea isavicaventavaequequea taaca opaji icanquerica

imajirote cameetsanijite irishinetacaquemparinijite. <sup>5</sup> Ariquea iquempetaca neshintsicatavacagatsica iramenajitaqueriniji queri tampishimajatanquitsica, aatogueti inetsanatavaquero incantajiquerica, taampina iroguisotoitsijiquempari, aatoquea yojocajitiniri amatsaerontsi inintacajaivetacananarica iranaantaquemequeti. <sup>6</sup> Ariquea iquempetaca aisa vintyaquitaroca oitsoqui, iriquetiquea aavajatsine. <sup>7</sup> Pinquenquejacoterojate oatica nocanquempica. Inchiquiojiquea iragavejacaquempi Amajirote pinquemamajataqueronijite maasanopae.

### *Inquenquejamajaquerija Jesoquirishito*

<sup>8</sup> Pincoquempanijate pinquenquejamajaquerija Jesoquirishito ichoviquitanaqueca Taavini, iriotaquequea pochatanajatsica imetojavetacagueti. Irootaquequea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantaqueca. <sup>9</sup> Ariqueate natsipeventavaecaroquea, icavorejatsatacojiquena, iquempetacaavaequenaquea metojantatsica. Cotanquitsiquea oraquate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aatoquea icavorejatsatacojitiro, arimpaquea ontsitacaguitejavaetanaquempa. <sup>10</sup> Natsipetacovaecaroquea taaca opajitapae, iriguentiquea natsipeventavaetaca maasano icogulajiaqueca Aapani Irioshi, noninquequea iraventaventajitanaquempari Quirishito Jesoshi irimeshijiaquerinijite, iroaraitanaquequea ichoocatigueti Aapani Irioshi incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>11</sup> Iroomajaca oatica icantajitica:

Imetojanaquagueti Quirishito atspajianacari, anchoocatantajipojajempaca iriatimpagui.

<sup>12</sup> Arigueti antsipevenquempari, anquejemajirontaquempari.

Managueti ancantajiaque: “Teetarite nontsateriji”, ariquate inquempetaquempa iriatimpa incanque: “Teequea nontsateriji.”

<sup>13</sup> Arigueti avashiantajanajeri, iriatimpa arimpaqueate irinetsanamajatanaqueroquea maasanopae icantaguequeca, teetarite iragavejempaji iramataguempaji.

### *Antamajaqueneri Aapani Irioshi irishineventantacajica*

<sup>14</sup> Pinquenquejacaajiaquerijate papitsaroveritarijate maasanopae oatica nocantaguequempica. Iramenajiaquempiquea Amajirote pintsatacaquerigueti. Pincantajiaqueriquea inquemavacaajiaquempaja, aatoja queroica icotavacaajiatasi. Oraquate incotavacajaiaquempagueti querocampate incojiaqueroni, yovashiantacaguiritsi quemaquemaiquerica. <sup>15</sup> Pantamajaquenerija Aapani Irioshi irishineventantacquempica aatonijite ochoocatitsi querocampate oguipashiventajaquempineca oncoramanitapojagueti. Pintsatacaantamajatanaquerojate Quenquetsatsarentsimajaca, aatojate picantashitatiimatarojate.

<sup>16</sup> Aatojate picantaguisheta, aisa aatoja picantashiguetatsi intati. Irraqueate quejequeroica arimpaquea impeacaaguishevaetanaquemparo covaeguisherentsi. <sup>17</sup> Oraquate itsatacaantajiaqueca quempejiguiroca imaica arimpaquea ontsitacaguitejavaetanaquemparoquea, manaquea onquempetaquemparo ompatsajanaquagueti ateshi. Jero yovashiantantajanajaroca itsaromentajavecarigueti Amajirote. Aritarite iquempejanaqueroquea Imeneo aisa Pireto. <sup>18</sup> Iriatimpajia iroguenti icantashitatijaiancaroquea Quenquetsatsarentsimajaca, icantajiaque: “Jac avisanaque itancoretancoretantajitaca.” Iquejianaqueroqueti imaica manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaromentajivetatsica.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea quempetaca tsovironaqui ivinchajacojitirogueti oquishomajatiugueti, oritacaquea tsovironaqui ipeacaacaca Aapani

Irioshi quishovaeque,\* aritarite itioncacojiquerogueti ocanque: "Iriaquea Amajirote itsamajati querica yashintamajatacaca." Aisa ocanque: "Maasano aventacaroca ivajiro Amajirote, iintsijate irovashiantaguetanaqueroja maasanopae covaequisherentsi."

<sup>20</sup> Oraqueeta tsovironaqui qui caratsantsanaquivaetanquitsica ochoocaguetaquequea ipijatantajiguetaaroca taaca opajitapae. Oconoagarantacaquea ipeacaantajiguetaaroca cavorejatatsica icantajitica ooro, otsipa icantajitica perata. Ochoocagarantsitaquea ipeacaantajiguetaaroca inchatomenta, otsipapae ivinchajantajiguetaaroca quepatsi. Oconoagarantaca ishineventamajatacaro iraapinitero, otsipapae manaquea itariantajicarocajashitequi. <sup>21</sup> Quericagoeti shetacaantaqueroneca igovaeguisherere pishoncamajatanajeroneca covaequisherentsi, inquempetanajemparoquea ipijatantajitica ishinevenca ashincaroca. Irishineventsitempariquea Ashincarica iragavejaque intigaranquitsitempari irinetsanaguequeneri taaca opajitapae cameetsaripae inintaguequeca.

<sup>22</sup> Pintomicaguenequejanetapitsapanajanteroja inintaguishetaquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsica. Arimpaquea pincomajamajatanaquempaja, pintsaromentamajatanaquemparija Jesoquirishito, pimpintsatantempaja, aisa pinconoajiaquempariia comajashirentajatsica amanajiguirica Amajirote, paavacaajiaquempa cameetsa. <sup>23</sup> Aatoja piquemisantajiguiritsija quenquejamampeajatsica cantamampeajiaroca intati taaca opajitapae, pitsaquequea maasano quempejiarica iriatimpajia manaquea icatsimatavacaajia. <sup>24</sup> Maasanopae antajiguinirica Amajirote aatoquea icatsimatantajitsi, manaquea impintsajianaquempari maasano, intsajiaque intsatacantajiaque, aisa irantsipetacovaequempaquea. <sup>25</sup> Netsanajate incantomajajiaquerija teeca irinintajigueji inquemisantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aatoja icatsimajiguiritsi. Aricajate inchagashirentajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea incantashitajiajanajempaquea irovashiantajianajero ipeacaaguishejiavecaca, inquemisantajianaje, <sup>26</sup> iroompaquea intsajianaje inquemnejajianaqueroquea cameetsaripae aatonijite yagavejajiguiritsi ampatsini ashintajavecarica aisa omperajiavecarica.

### 3

#### *Quero incojianaquempani caquinteguetatsica oncoramanitapojajegueti*

<sup>1</sup> Noninque pintaque oca: oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca, omanavaequempa. <sup>2</sup> Iriaquea caquinteguetatsica irisati quenquejacotajatsine, aisa iriguenti inquenqueacojianaquequea imentaquipae, iraventacovaequempa, irisemejiaque, incantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aatoquea iquemisantajiguiritsi iriri aisa irinifo, aatoquea iquenqueajajiritsi pintsatacojiarica, aisa aatoquea iquemisantajajiritsi Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aatoquea ipintsatocotantajiga, aatoquea ipetsimarejajajatsi, incantaguishtacotantajiaque intati, aatoquea yagavejitsi itampishitashijiguirotsi covaequisherentsipae, irantsipetacavantavaejiaquempa, aisa aatoquea ishineventajigarotsi maasanopae cameetsaripae. <sup>4</sup> Iriatimpajia irampigarancashitantaquempa, aisa irantashitantaguetaquempa, caaviji

\* **2:19** Maasano tsaromentajiarica Jesoquirishito aquempejiaroc tsovironaqui ipeacaaca Aapani Irioshi. Jesoshi iriguenti quempecaroca quishotacaquero. (Pamenero 1 Co. 3:9-11.) Maasano aventantaquemparineca aato ipega.

iraventacoquempaquea. Aatoquea inintajiguitsi irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, manaqueate irinintajiaquequea taaca opaji ishineventacaca iriatimpajia. <sup>5</sup> Aisa intsaromentamampeajiaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aato itsaroacagaritsi, iroguenti iramenajiaqueriquea tee irioshimajateji. Aatojate piconoajigaritsija quempejiaqueroca imaica.

<sup>6</sup> Iconoagarantajiaqueate yoayoaitanaquequea otsovironaquitequi manquigarentsijia teeca ontampishitashijigueroji ogovaeguishere yamatavijijiaqueroquea, ocantacoguitaniqua oshineventamajatavacari querica tsavetantajiaqueroca otsipapae quenquetsatsarensi, oquemisantamajatavaqueroquea. <sup>7</sup> Iroaitimpajia ocantajiaveca onintajiaque ontsamajajiaquero Quenquetsatsarensimajaca, cotanquitsiquea teequa agavejajigueti ontsatimajigueroji, ocancani oquemisantamajataqueriquea amatavitantajiaatsica. <sup>8</sup> Iriaitimpajia iticaacovetavacaro Quenquetsatsarensimajaca, manaquea iqumpejiaicari Janeshini aisa Jaampereshini ticaavetavacarica Moishishini coramani. Iquenquejaguishevaequegueti taaca opajitapae covaeguisherentsipae, yovashiantajiajiro itsaromentajiavecarigueti. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea aatoquea icotigani iqemisantajitajiritsi, maasanotari iramenajianaqueri teequa intsatimateji, manaquea inquempejiaquempari irirajia ticaavetavacarica Moishishini coramani teequa inquemisantajitajeriji.

*Paavoro icantanajiri Timoteo incoquempanijate intsavetantavaequeriquea Jesoquirishito*

<sup>10</sup> Imaica, irijani, notsaque pitsamajatavaqueroquea notsatacaaguequempica, ariqueate piquejetanacaquea aviatimpa piquempemajatanacuenaquea naatimpa. Pitsaquequea teequa nompeacaguempajia covaeguisherentsi, manaqueate nosavicaventamajaquequea notsavetantavaequeroquea Quenquetsatsarensimajaca, aisa notsaromentamajacariqueate Jesoquirishito. Teequa noncatsimajigueriji teeca irinintajigueti inquemisantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate natsipetacovaeca, aisa nocavintsajajiaqueriquea maasano caquitejia, nocoguitani. <sup>11</sup> Aisa pitsaque yatsipetacaavaequenaqueate ontaniqui Antioquiaqui, Iconioqui aisa Irishitiraqui. Caavijiquea icatsimacatsimavaequena, cotanquitsiquea ipintsatacotajanaqueate Amajirote yoguipaqui jacotajana. <sup>12</sup> Ariqueate inquempejiaquempaquea maasano nintajanquitsica intsaromentamajajiaquempari Quirishito Jesoshi, irantsipeventavaetanaqueriquea. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriraquea peacaaguishevaecaroca taaca opajitapae coguissherentsipae, aisa irirajia amataajiaatsica, caaviji irogaajianaquempaquea iramatavimatavitantanaque, aisa iramatavijitajitempari iriatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa pincoquempanija pinquemisantamajataquerojate itsatacaajitaquempica, pitsaquetari iroguenti iroomajaca, aisa pitsaquequea queri tsatacaaquempiroca. <sup>15</sup> Chaajaniquitirajampigueti pitsatsimajacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Irootaquequea tsatacaanaquempinca pintsatantamajataquempaquea, aisa paventantamajataquemparica Quirishito Jesoshi poimentanaqueniji ichoocatigueti pincoguitempani pinchoocaguiteni. <sup>16</sup> Iriguentsiquea tioncacaantaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae Iguenquetsatsare. Irootaquequea tsatacaajiacajica, ocantomajiacaji, otampaticatacaanacaji, otsatacaanacajiro quero ancojiaquempani ancomajamajajianaquempanijite. <sup>17</sup> Irootaquequea oquempetantacaca imaica cameetsanijite intsamajaquenijite

yashintajiacaca Aapani Irioshi, iragavejajiaqueniji irinetsanaquero maasano cameetsaguetatsica.

## 4

### *Paavoro itampishitacaaqueriquea Timoteo*

<sup>1</sup> Oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Jesoquirishito impeapojempaqueeate imajirojiate maasano choocatajatsica anjajajatsica aisa metojajianquitsica, incantajapojajeri quericaca peacaatsica cameetsari, aisa quericaca peacaatsica coguisherentsipae. Iriatimpa yamenajiacaji imaica. Ariqueeate iquempetaca Aapani Irioshi yamenajiacaji iriatimpa. <sup>2</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintsavetantavaequeriquea Jesoquirishito pincantajiaqueriquea maasano quero icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Pintsavetantapiniteroja arigueti irinintajiaque, aisa aatogueti inintajiguetsi. Pincantomajantaquequea, pintampishitacantaquequea. Netsanaja pintsatacaantaquequea, inchiquojita pisemashirentaritsi. <sup>3</sup> Apojaquempatarite savincagueti aatonicate inintajiguetsi inquemisantajajeri tsavetantajiguiroca Quenquetsatsarensimajaca, iriguentiquea irinintajiaquequea itsipa tsatacaajiaquerineca taaca opajitapae inintajiaqueca iriatimpajia irishineventajianaquempaca. <sup>4</sup> Aatonica iquemisantajajirotsi iroomajataatsica, manaquea inpitsocashijianajemparo iquenquejashijiacaca caquinteja. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa arimpaquea pincomajamajanaquempaquea, pinquenquejamajanaquerojate cameetsaripae. Pansipevaetanaquemparoquea maasanopae, pisavicaventavaetanaquero pintsavetantavaetanaqueroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Pintampaticamajanaqueroquea maasanopae inintacaquempica Amajirote.

<sup>6</sup> Imaica noquejetacaró imirajitaca ishaguitsijiantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, natsipeventacaritari. Irooshipoji noan-tanaquempaca iriatimpaqui. <sup>7</sup> Noquejetacariquea ashimirintamajataatsica, aisa noquejetsitariquea shiamajataatsica narejetsipojajaro ocaratapojague-ti, nonetsanamajaquerotari maasanopae icanquenaca Amajirote, tee-quea novashiantimateroji notsarovencarigueti. <sup>8</sup> Iriatimpa iriguenti Ma-jirontamajataatsica Joesemajaca tampaticamajatiroca maasanopae, incan-quequea quero inchoincoitaquerini maasano caquinte. Yamenaquena not-saróventamajatacari, irootaquequea imaica yoguijacaquenaroquea amatsaerontsi\* iramatsaetantaquenaroquea oncoramanitapojajegueti, cotan-quitsiquea aatoquea aparo naatimpa yamatsaetitsi, inquejetsijiguempar-iquea aisa maasano oguijamajatavajirica incoraquetajategueti.

### *Icaratacaaguetanajiniri*

<sup>9</sup> Pinetsanatsitemparoja pincoraquepojjajate taampina pinejaatenaja, <sup>10</sup> iroorijite itsinanpirejanaquenaquea Temashi yoanaque Tesaronicaqui, caavijiquea anaaque ishineventavaetanarocaquea quepatsipaequítica. Iriaquea Quereseente yoanaquequea Garashiaqui. Iriaqueate Tito yoanaquequea Tarimashiaqui. <sup>11</sup> Apatiroti notsipatajari Irocashi. Arigueti pincoraquequegueti paajaterita Maricoshi pintsipatajempari, noninta-quetarite iramitacovaetapojajena nantavaetaquenerigueti Amajirote. <sup>12</sup> Iriaquea Tiiquico notigarancaqueri Epesoqui. <sup>13</sup> Pincoraquequegueti

\* **4:8** amatsaerontsi. Manaquea iquempetacaacaró coramani ishiashivijitagueti iramenajiaqueri quericaca anaantanquitsineca, iriraquea majirontatsica iraitsitempariquea iramatsaetsitempari.



pamajenaroja nogataamorenare nojoquijitanaqueca Toroashiqui itsovironaquitequi Caripo. Aisa pamajenaroja novaperitepae, irootarite nonintamajataqueca nomeshinatsitepae notioncantaguetacaca.

<sup>14</sup> Iriraquea Arijantero peacaaguetaroca taaca opajitapae cavorejague-tatsica icatsimatacaantaquena. Inchiqiojitaquea inquejequeri Amajirote.

<sup>15</sup> Shooshoh icatsimatacaantimpitsijate aviatimpa aisa, iticaaqueatari not-savetantaquerigueti Jesoquirishito.

<sup>16</sup> Iroaqueragueti yaajitanaquenagueti jivatatsicaqui teetarite inchoocateji aparo amitacotanaquenanea, maasanoquea itsinam-pirejajianaquea, aparoquea noquenquetsaventanaca naatimpa. Cotanquitsiquea teequea noninteji inquenquejacaajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote yamitacovaequenaquea itampishitacaanaquena, nagavejantacaca notsavetantavaequeriquea Jesoquirishito cameetsanijite inquemajiaquenijite maasano teeca irijorijoigueti. Aisa yaajitavajana yatancavequenagueti casecari.†

<sup>18</sup> Arimpaqueate impintsatoco-majatanaquena Amajirote querocaca incojivequenani, iroomba iranaquea queate jenoqui inquitequi imajirontacagueti. Jaameja ancoguitempañi ashineventajiaquempañi, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>19</sup> Pincamanqueroja Pirishica nococani noquenquejajiro, aisa Aquira noquenquejaqueriquea, aisa ijitanēja Oneshiporo pincamanquerijate no- quenquejajiaqueriquea. <sup>20</sup> Iriraquea Erashito ichooaque Corintoqui. Iri- raquea Toropimo nojocanaqueri Miretoqui yojoquijitaca. <sup>21</sup> Aviatimpa, irijani, pincoraquepojajeja taampina tequeratagueti oncatsincaguiteteji. Irirajia Eovoro, Porente, Irino, jero Caraoria, aisa maasano apitsarovertar- ijiate inintajiaquequea pinquemacojiaqueri choocajia iquenquejajiaquem- piquea.

<sup>22</sup> Noninque intsipamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito pishire- qui, incavintsajamajajiaquempiquea aviatimpajia maasano.

† 4:17 Icanquegueti yaajitavajana yatancavequenagueti casecari arica mana iquejetacaajiacanari intati, quejetaca incante: “ipintsatacovaetaquena teeca irojocantajitenaji irimetojajiaquenaniite, quejetacashia yatancavequenagueti casecari”.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI TITO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Tito. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro ot-sipaqi paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Paavoro icantacota-queri Tito itioncacaantajaquerigueti Garashiaquitica aisa itioncacaanta-querogueti paperipae icantajitica 2 Corintoquitica aisa 2 Timoteo (2 Co. 2.13; 7.6, 13-14; 8.6, 16, 23; 12.18; Ga. 2.1, 3; 2 Ti. 4.10) Tequeratagueti intion-queroji Paavoro ocatica paperi itioncacaanquero otsipapae 11 paperipae choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Pajinigueti itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi itioncacaan-taqueneri Timoteo, iroquetica itioncacaantaquenerica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 63, ichooaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro antinirica Aapani Irioshi ashintajanaca, aisa naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Iriatimpa itigarancaquena nontsaroventacaajiaquempari maasano icogujiaqueca Aapani Irioshi, cameetsanjite intsatimentajaqueronijite Quenquetsatsarensimajaca incomajatashitantaquemparoca. <sup>2</sup> Aisa intsamajajiaqueroquea iroaroaitanaquequea maasano tsaroventajiacarica inchoocaguiteniquea Irioshimajacau, aatoquea imetojaji. Iriaquea Aapani Irioshi teequa intsojeimatempaji. Paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, icanque aatoja imetojitsi maasano quericaca tsaroventajaquemparineca Quirishito, incoguitempani inchoocaguiteni iriatimpaqui. <sup>3</sup> Imaicaquea imaica jac aapojaca savincaguiteri intsantajaquemparoca maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Meshiacojiacajica. Irootaquequea itigarankuimenquenaquea nontsavetacotaqueriqueate Jesoquirishito, noncamanqueriquea maasano.

<sup>4</sup> Notioncaquempiquea aviatimpa Tito napitsaroverarite, naroguen-tiquea tsaroventacaquempani nopeantajimpica nirijanitemajaca. Namanacovenquempiquea incavintsajamajaquempinijite Aapani Irioshi aisa Jesoquirishito Meshiacojiacajica, noninquequea inchoocatacaquempi cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventa.

### *Yantavaequequeate Tito Queretaniqui*

<sup>5</sup> Oraqueate nojocanaquempigueti oraniqui Queretaniqui nocanquem-piquea pinteroncaguetajerojate maasanopae tequerataca anterongueji. Aisa nocanquempiquea querocagueti oraniqui guinteninintsipaequi icapiocapinijiacagueti apitsaroverarijiate, paajiaquenerijate quem-poguijajiaquerineca, pinquempetacaamajaquemparoja nocanquempani. <sup>6</sup> Iriaquea quempoguijajiguirica tsaroventajiatitica incoguitempanija incomajamajaquempaquea iramenajitaquerinijite inchoocamajaque cameetsa. Irampanironquemparoja imanquigacaca. Iriaquea irijanijiate intsaroventamajajiaquemparija Quirishito incomajamajaquempaquea, aisa intsajiaqueriquea iriri aatoja ipigapigaataritsi. <sup>7</sup> Iriaquea quempoguijajiguirica tsaroventajiatitica iriguentiquea savicaventiroca maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, irootaquequea nontanantacaca incoguitempanija incomajamajaquempaja aatoniji ochoocatisi incan-timentajiquerimeca. Aatoquea yaventacotatsi, aatoquea itijerequitatsi,

aatoja ishinquiguitani, aisa aatoquea yaashitantatsi. Aatoquea yamatavijiguiritsi itsipapae iraaquenijite imentaquipae. <sup>8</sup> Cameetsa iraa-  
 jiavaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea coraquecoraquejianquitsica  
 itsoviraquitequi. Irishineventamajaquemparoquea cameetsaripae,  
 intampishitashiguetaqueeroquea maasanopae covaequisherentsipae,  
 incomajamajaquempa, irinetsanamajataqueneri Aapani Irioshi, aisa  
 iramenanontamajaquempaja cameetsa incomajamajaquempanijite.  
<sup>9</sup> Iiraquea quempoguijajiguirica tsaromentajatsica aatoja icantashitati-  
 garotsijate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate inquenqueja-  
 majaqueroquea cameetsanijite iragavejaquenijite intsatacaajiaqueriquea  
 itsipapae, aisa iragavejaquenijite irimajeretacaajiaquerinijite maasano  
 cantashitaticaroca Quenquetsatsarentsimaajaca.

<sup>10</sup> Choocatarite icaramirincavaequetarite pigapigaatantatsica, manaque-  
 ate icantashijiacaró intati yamatavijantigueti. Irioiatarite quempetan-  
 quitsica imaica cantajianquitsica maasano tsaromentajatsica irogujata-  
 cojianajero itsatacantica joriojia icantajiaque intotsaiquimashitacaantaji-  
 aquempa maasanojia. <sup>11</sup> Irirajia quempejiaqueroica imaica iintsija iramim-  
 icacaajitempari, manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaromentaji-  
 avetatsica, iquejetacaajitsitaroquea imanquigarejia aisa irijanijiate. Itsata-  
 caantamampeajianaqueroquea intati, teefarite oncameetsateji, manaquea  
 inintajiaque iraantajiaquemparo imentaquipae.

<sup>12</sup> Coramani ichooaque tsavetantatsica Queretaquiticani. Iriatimpa  
 iquenquetsatacojiaqueri igonorojia icanque: "Ari icojiaica Queretaquitica  
 iriguenti tsojeajatsica, teequea impintsatacotantajiguempaji  
 quempejiaquea chaonarijite. Iriguentijiaquea shecajanti perantijia."

<sup>13</sup> Icantamajataqueshiatsi. Irootaquequea nocantantaquempeica  
 pincantomajamajaterija irirajia quempejianquitsica imaica cameetsanijite  
 intsaromentamajatanaquemparinijite Quirishito, <sup>14</sup> aatonijite iquemisanta-  
 jajiritsi joriojia tsavetamampeajigaroca iquenquejashijitacaca intati. Aisa  
 pincanquerijate aatojate iquemisantajiguiritsijate itsatacantajiaqueca  
 itsipa pitsocapitsatanacaroca Quenquetsatsarentsimaajaca. <sup>15</sup> Iiraquea  
 comajari icocaniquea iquenquejacomajaquero maasanopae, manaquea  
 icomajatacocora, cotanquitsiquea iriraquea teeca incomajatempaji teeca  
 iravajeroji iroomajatsica icancaniquea teequea incomajatacotemparoji  
 maasanopae.

Manaquea covaequishetanaca iquenquejane,  
 aisa chagashirentavequemparimeca aatoniji icovaeta manaquea  
 covaequishetanaca. <sup>16</sup> Iriatimpajia icantajiaveca itsatiri Aapani Irioshi,  
 cotanquitsiquea ipeacaaguishejiacaca onigaantajianaqueri teemajaca  
 intsateriji. Iriguenti coguisherimajaca, tee inquemisantanteji, teequea  
 intsatimajigueji irinetsanajiaqueroquea cameetsaripae.

## 2

### *Quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>1</sup> Aviatimpaquea pintsatacaantaquegueti pintampaticamajatanaquero-  
 jate Quenquetsatsarentsimaajaca. <sup>2</sup> Irirajiaquea quenquevarimajajianan-  
 quitsica aatoja ishinquitatsi, intampishitashijiaqueroquea maasanopae co-  
 vaeguisherentsipae, Irishineventajiaquemparó cameetsaripae, intsaroven-  
 tamajajiaquempari Jesoquirishito, impintsatantajiaquempa, incoguitem-  
 pani. <sup>3</sup> Ariqueate onquempejiaquempa quea quenquevaromajajiananquitsica  
 pincantajiaqueroquea oncomajamajiaquemparate, aisa aatoja ocan-  
 tashiguetatsi intati, aisa aatoquea oshinquitatsi. Iroguentiquea ontsata-  
 caantajiaque cameetsaripae. <sup>4</sup> Onquejetaqueroqueti agavejajiaque ontsata-

caajiaquero apimanquigarojiate tequerataca onquenquevaromajateji ompintsamajataquemparija manquigataroca aisa irijanijiate. <sup>5</sup> Aisa ontsatacaajiaqueroquea onquenquejamajaqueronijite cameetsaripae, oncomajamaquempaquea, onetsanajiaquero otsovironaquite, oncavintsajantajaquea, aisa onquemisantajiaqueri manquigataroca. Noncantantajiaquempica imaica aatonijite icantaguishetacojitrotsi Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Ariqueate pinquempejiaqueriquea tequerataca inquenquevarimajigueji pincantajiaqueriquea intampishitashijiaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae. <sup>7</sup> Maasanoquea pantaqueca pincomajatimenquemparo cameetsaniji inquejejianaquempiniji. Pintsatacaajiaquerigueti pintampaticamajatero, pinetsanamajateroja. <sup>8</sup> Pinquenquetsatsitemparo cameetsaguetatsica aatoniji ochoocati incantacoguishetimentajitempimeca, manaquea impashiventanaquempa ticaavequempimeca iramenajiaquegueti tee onchoocatomateji.

<sup>9</sup> Pincantajiaqueri yashintajitacaca irinetsanajiaqueroja maasano incantajiaquerica ashincarica cameetsanijite iroguishinejajiaqueriniji, aatoja ipigatsajencataritsi. <sup>10</sup> Aisa aatojate yaitsitiritsi, manaqueate intsamajaqueri ashincarica aato yamatavitrtsi, cameetsanijite iramenajiaquenijite maasano oganejencavaeca Quenquetsatsarensimajaca tsavetantaquerica Aapani Irioshi Meshiajiacajica.

<sup>11</sup> Yonigaanquerotari imaica Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti maasano caquinteguetatsica inintantacaca irimeshijiaqueriquea.

<sup>12</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca cameetsanijite avashiantantajanacaroca apeacaaguishejiaveca taaca opajitapae covaequisherentsipae aatonijite aquempejigaritsi teeca intsarotentajiguempariji iquenquejaguishejiaqueroquea taaca opajitapae, manaquea antsajaque antampishitashijiaquero maasanopae covaequisherentsipae, anchoocajaque cameetsa, ancoguitempanija antsarotentamajaguitemparini Aapani Irioshi achoocajiaquegueti quepatsiqui. <sup>13</sup> Aatimpajia arimpaquea ancomamajatanaquempaquea aguujaguijaitavajerogueti onetsanamajaquempagueti oguishinejavaetacajica: iroguentiquea savincaguiteri ironigaantantajempaca Arioshite agavejamajatsica Aavajajica, iriotaque Jesoquirishito, ariquea iroganejencavaetapojajempa.

<sup>14</sup> Aatimpajia apeacaaguishevaevocariquea taaca opajitapae covaequisherentsipae, cotanquitsiquea ocoramanitapojaji imetojaventajiacaji ishetacojiajaji yoguipaquijacojiajaji yashintavecajigueti ampatsini, aisa ishetacomajatajaji cameetsanijite irionijite ashintamajajajajinijite anintamajajiaquenijite anetsanajianaquero maasanopae cameetsaripae.

<sup>15</sup> Irootaquequea pintsatacaanteja. Pintampishitacaunque, aisa pincantomajanteja, iriotarite nintacaquempica Aapani Irioshi. Aato ocameetatsitsi intojencajiguempi.

### 3

#### *Quero incoquempanti tsarotentajatsica*

<sup>1</sup> Noninque pinquenquejacaajajeri maasano tsarotentajatsica inquemisantajiaqueriquea majirontajatsica aisa jivajiguirica, aatojate ipigapigaataritsijate, manaqueate irinintanintaitanaque irantajianaquero cameetsaguetatsica. <sup>2</sup> Aatoquea icantaguishetacotiritsi itsipa, aatoquea icatsimatantajiguetsi, manaquea impeaquempa matinari, aato yanaaunquejanetanti, manaquea impintsajiaquempariquea maasano caquinteja.

<sup>3</sup> Coramanitari aatimpajia aritarite aquejetaca, teequea antsateji anquenequejamajigueji, teequeate anquemisantanteji. Atimpinashirentaveca, manaquea omperavecaji taaca opajitapae covaequisherentsipae ashin-ventajiavecaca. Acatsimajencajiaqueriquea agonorojia, acatsimatacot-sitantagueque. Aatimpa isemaneguintajitacaji, ariqueate acohacoitanaca asemaneguintavacaajianaca. <sup>4-5</sup> Cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti arejetapojacagueti savincaguiteri ipintsatocotantajiacarica Aapani Irioshi maasano caquinteguetatsica, iquejetacaajiacaji aatimpajia imeshiajiacaji, iriguentitari Meshiantatsica. Teequea irooqueea irimeshiantajiajaji iramenajiacaji acomajamajajia, manaqueate ipintsatacojiacaji intati, irootaquequea imeshiantajiacajica. Oraqueate ishetacojiacajigueti agovaeguisherereja manaqueate oncanque jac acantashitajianaja quempetaja iroaquerasano voajiajatsi, iriguentiquea cantashitajiajaji Ishire choocashirentajiacajica. <sup>6</sup> Aventaventaicaritarite Jesoquirishito Meshiajiacajica, jero itigarancantarica Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiapocajaji iragavejacaamajajiacajiqueate. <sup>7</sup> Ariqueate iquempejiacaji imaica Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti iramenajiacajinjite quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji. Imaicaqueate imaica iroguentiquea aguijamajaquequea antsipatsipaitaquempari jenoqui inquitequi ancoguitempani anchoocaguiteni. <sup>8</sup> Maasanopae opatica nuncanquempica iroguenti iroomajaca, nonintantacaca pintsatacaantamajateroja cameetsanjite maasano aventaventaicarica Aapani Irioshi irisavicaventamajajianaqueroquea irinetsanajianaquero maasanopae cameetsaguetatsica. Caaviji anaaque ocameetsavaeque, aisa irootaquequea amitacojiguirica maasano.

<sup>9</sup> Imaica nuncanquempi aatojate pitsipajiaritsija itsipapae pinquenquetsatavacaajiaquempaquea intati pinquenquetsataco-jiaqueeroquea taaca opaji teeca irooqueea iroomajatsica, aisa aatoquea piquejetaritsi savicaventajiaqueroca iquenquejiaquero ipajiguetaqueti choviquijianaquerica, aatoja pipigatsajencatavacaga, aisa aato piquejetaritsija catsimatimentantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. ¿Arimpate amiquempite? ¿Taa opaji ocameetsatantacaca? Teenica onchoocateji. <sup>10</sup> Inchooquegueti gametsajantanquitsineca, paitempariquea pincantomajitsitempari. Aatogueti iquemisantimpitsi pinquejetacaitempariquea aisa. Iroompa inquejetsitajemparogueti aisa aatogueti iquemisantimpitsi pincantimentsitempari aatoja iquijajitsi picapiocapinjigagueti. <sup>11</sup> Itsajitaquetari quejejiacarica irica mana yaacoguishetanaca, aacoguisheni icantanaca, irioqueea quempetacaantanquitsineca.

### *Iteroncacaanjiri*

<sup>12</sup> Ariqueate nontigarancaquerigueti Aretemashi aisa Tiiquico aviatimpaqui oraniqui pintampinaquequea poanaquequea Nicoporishiqui. Ariqueate noanaquequea ontaniqui nonchoocavaequitequeate arejevaetajempa osaajencatanajegueti catsincaguiteri. <sup>13</sup> Iriiraquea Senashi, guisotoguiroca itioncacoguequea majirontaguetatsica, aisa Aporoshi pinetsanamajajiavaquerijate pojocajivaquenerija taaca opaji incoguitejacojiacquempaca aatonijite iteroncacojianacatsi quenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Pincantajiguerijate apitsarovertarijate guintenjianquitsica oraniqui irantapinitaque cameetsaguetatsica cameetsanjite inchoocacotimenueniji iramitacotantajiaquemparica coguitejamajatanquitsica, aatonijite manaqueate irisavisaviitashitaque-mpaquea intati aatoquea taaca opaji yantitsi.

<sup>15</sup> Maasano tsipatsipaitaquenaca ocaniqui inintajiaque pinquemacojia-queriquea chooca iquenquejajajimpi. Pincamanquerijate maasano apit-sarorentarijiate pintsajiaquenaca choocajiana ocaniqui noquenquejajajiri. Imaica noninque incavintsajamajajiaquempi Aapani Irioshi aviatimpajia maasano.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI PIREMONI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Piremoni. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaku paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Tequeratagueti itioncacaanteroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajiatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantaqueneri Piremoni, itioncacaantajiaqueneri choocajianquitsica Piripoqui. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichooaquegueti santanacu Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Iriraquea Oneshimo, irajaanire Piremoni, ishiiapsatanacari ashincarica, irosati yarejevaetaca Iromaqui. Ontaniqui iguemaqueri Paavoro itsavetantaquerigueti Jesoquirishito, ariquea iguemisantaque. Aritari ocantaque icantacaantaqueca majirontatsica Iromaqui iravaajerigueti aajanirentsi shiavetanquitsica, iroguipajeneri ashincarica. Irootaquequea imaica itigarancantajarica Paavoro Oneshimo, cotanquitsi itioncacaantaqueneri Piremoni icantiri incavintsajavajeri Oneshimo, icantiri: "Paavajeri quempetaca naroguentica paavaqueca."

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, choocana ocaniqui nosantanatacotaca, iroguenti isantanatacotimentajiquena notsavetantaguitirini Jesoquirishito. Notsipatavajari apitsarventarite Timoteo notioncaquempigueti aviatimpa Piremoni nopintsajiacaca. Aquejetavacaaca antaventiniri Jesoquirishito.

<sup>2</sup> Noquenquejajiroquea aisa apitsarventarote Aapia, jeri aisa Arequipo noquejetacaacaca apicoaretate, atsipevencaritari Jesoquirishito. Noquenquejajiaqueriquea aisa maasano tsaromentajiatitsica capiocapiniijiatitsica pitsovironaqueitequi.

<sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempiniijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempiniijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigarotaaca opajitapae.

### *Caavijisano ipintsatantamajataca Piremoni*

<sup>4</sup> Nocantacoguitani namanaguitirinigueti Aapani Irioshi nocanqueriquea: "Arioteesaa", <sup>5</sup> noquemacoquempitari caaviji pipintsajiacari maasano tsaromentajiacarica, aisa pitsaromentamajatacariquea Amajirote Jesoshi.

<sup>6</sup> Aritarite aquejeshirentavacaaca atsaromentacarigueti, nocantacoguitani namanacoventaquempiquea nocanqueri Aapani Irioshi noninque pintsamajatanaquequea quero icojiaajini Quirishito Jesoshi icavintsajajiacajigueti maasano aatimpajia tsaromentajigarica.

<sup>7</sup> Oshinetacaamajaquenaqueate, napitsarventarite, namenaquegueti pipintsajiacari igomajamajarejia Aapani Irioshi, pitampishitacaajianajiri, ariquea otampishishirentacaajana.

*Paavoro icanqueriquea Piremoni cameetsa iravaajeri Oneshimo*



<sup>8</sup> Naatimpa naroguenti itigarancuica Quirishito jero nagavejatan-tacaca noncanquempime pinetsanamajaqueroja noncanquempica. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea avirompate aviatimpa, caavijitarite pipintsatantaca. Ariqueate noquempetaca naatimpa nopintsataquempiquea. Naatimpa naroguenti Paavoro jac quenquevatanajana. Imaica choocatatsi-tirajana isantanatacotimentajiquenaroquea notsavetantaquerigueti Jesoquirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontioncaquempi noncantacoventaqueriniji irira Oneshimo\* nopeaqueca irijani, notsariventacaacaritari ocaniqui nosantanatacoccagueti. <sup>11</sup> Coramani pashintavecarigueti tee incameetsatimotempiji, cotanquitsiquea imaica pshanajaquea amitacotantatsica, iramitacotapojajempi, quempetaca naatimpa yamitacovaequena. <sup>12</sup> Imaica nontigarancajempiri, paavajerija pinquejetacaavajempari paavaquenagueti naatimpa, iriguentitari nopintsamajatacaca. <sup>13</sup> Nonintavecaquea inchoocaquemequate ocaniqui iramitacoquenamequea choocotirajanagueti santanaqui, isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerogueti Quen-quetsatsarensi Oganejencatatsica. Arimequea inchoocaqueme ocaniqui quempetaca aviguenticaca amitacoquena. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequea noninteji naavajeri tequeratagueti pincanteji, teetarite nonintena noncanquempi inchoocateta ocaniqui. Manaqueate noninque inchiqiojititari pincanquenaqueate aviatimpa pininguueti. <sup>15</sup> Ishiapitsatanaquempigueti aricaqueate itsinampirejavetaquitimpi cameetsanijite paavajerigueti pincoquempaniquea pintsipatajempari. <sup>16</sup> Imaica aatoja aparo pashintajaritsi, imaicaquea iriotaque papitsaroven-tarite pivintsare. Naatimpa nopintsamajatacari, imaicaquea panaavaeque pimpintsamajatanaguempari aviatimpa, iriotarite apicaquinteteni, cotanquitsi caaviji anaaque imaica iquejetsarotentajimpitari. <sup>17</sup> Iroosacanca imaica pamenamajataquenagueti naroguenti papitsarovenarite paavajerijate quempetaca naroguentica paavaqueca. <sup>18</sup> Querocagueti icoquempini, iroca yaacotaquempi, naatimpaquea pincoacotaje. <sup>19</sup> Naatimpa naroguenti Paavoro tioncaqueroa oca nacoqui imaica, noncanquempi: naro vegaratajerone. Cotanquit-siquea nagavejaqueme nonquenquejacaajemprome: aatomegueti notsatacaguimpime pimpomatsaquempame. <sup>20</sup> Nonintavecaquea, napitsarovenarite, pincavintsajacotename, apatsinorotari inaque Amajirote. Poguishinejavaequenaquea, agujatacoqueritari Quirishito. <sup>21</sup> Notsaquequea pinetsanatero nocanquempica, irootaquetari notion-cantaquempiroca ocatica, aisa notsaque panaavaetanaquero. <sup>22</sup> Imaica nonintaveca pinetsanatenaro oraniqui nomaantapojempaca noncoraque-mpitegueti, namenaquequeate aricaca iroguipaquijajitajena, iquemajiaque-mpiqueate Aapani Irishi pamanacoventajiaquenagueti.

### *Paavoro iteroncanajiro icanquerica*

<sup>23</sup> Chooa ocaniqui Epaperashi, itsipatacaantajiquenariquea isantanatacotimentajiquenarogueti notsavetantavaequerigueti Quirishito Jesoshi. Iriatimpa ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejacoquempi. <sup>24</sup> Ariqueate iquempejiaca aisa Maricoshi, Arishitarico, Temashi aisa Irocashi, inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejiaquempiquea, iriatimpajia iriguentijia notsipatashijiacaca nantaquenerigueti Jesoquirishito.

\* **1:10** Oneshimo oncanque amitacotantatsica (pamenero otsapa 11).

25 Noninquequea  
Jesoquirishito pishirequi.

incavintsajashirentajiaquempi

Amajirote

## ITIONCAJITAQUENERICA EVEREOJIA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncajiataquenerica evereojia quemisantajiaquerica Jesoshi, ipajijitajiri aisa joriojia. Teequea intsajiteji queri tioncaqueroca ocatica paperi. Cotanquitsi jero atsague-taqueca: iricatica tioncaqueroca tee irinejeriji Jesoshi, iriguenti iquemaque itigarancanejia itsavetacojiaquerigueti (2.3). Tee intsipajiguempariji itioncajiataqueneca (13.7). Inintaque impianaje ichoocajiaquegueti itioncajiataqueneca (13.19). Inintaque intsipatanaquempari Timoteo iroanaquegueti (13.23). Itsipajiacari quemisantajiatitsica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Itaria (13.24). Chooca quenquejajianquitsica irioca Aporoshi tioncaqueroca ocatica paperi (Ya. 18.24-28). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Irocashi, yamaquero oquejeguevetacaro otsipapae mavite paperi itioncaqueca iriatimpa (aparo opajita *Irocashi*, otsipa opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Verenave (Ya. 11.22-26; Ga. 2.1-21). Tee intsajiteji quero itigarancaqueroni iroaqueragueti, aisa tee intsajiteji quero ichoocaqueni tioncaqueroca itioncaquerogueti. Chooca cantanquitsica arica itionca-querogueti ichoocaque irooca Jerosarequi, Antioquiaqui, Iromaqui, irooca Arejantiriaqui. Iquenquejajiaque itioncaquero ocatica paperi tequeratagueti irisoveajigueroji coaretajia teemporo choocatanquitsica Jerosarequi, iroguentiquea isoveantajitacaroca ajagantsini 70. Iquenquejajiaque arica itioncaquero ajagantsiniqui 66.

Irira tioncaqueroca ocatica paperi itioncajiataqueneri joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi aatoniji yovashiantajiguero iquemisantajiaquerigueti. Iquenquejajiavetacatari incantashitajiaquempari quero icojiaqueroni itsaromentajiacarigueti Aapani Irioshi, impiashijianajempari intsaromentajiajempari inquejetacaajiajempari coramani itsaromentajiacarigueti tequeratagueti inquemisantajigueroji Jesoshi. Itioncajiataqueneri icantajiaqueri teequa inquenquejamajigueroji iquenquejajiavetacaca. Inquenquejajiaqueme imaicaquea ipochatanajigueti Jesoshi imetojaventajiacaji ishetajajiro aguempaveerejia maasano aventajiacarica Jesoshi, yamenantajiacajica quempejiaca tee ancovaeguishetimatempaji. Avisanaquequea coramanitica: oratica teemporo, saserorotejia, aisa ijitorejajiaquenerigueti ivirapae aretarequi. Imaicaquea Aapani Irioshi ipeacaacari Jesoshi Asaserorotete Anaantamajataitsica, apaniroquea iriraja Jesoshi agavejaque ovegaratacajiro aguempaveerejia, apaniro choocatajatsi imaica teemporamajaca inquitequica. Irira tioncaqueroca itsatacaajiacaji iroaquerari paaquito inetsanataqueca Jesoshi anaquero iroquetinica paaquito yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini.

### *Aapani Irioshi itigarancaqueri Irijanite intsatacaajiacaji*

<sup>1</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi iriguenti iquenquetsatacaaque tsavetantajiatitsica ajagantsinipaequi, icamantaguetaqueriqueate cantashitataripae aisa ocantashitatiegueca quero icoqueroni, iroompaqueate irioquea ogaa-jiaqueneri avaesatiniteni. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea imaica itigarancquitsit-ariquea Irijanite intsatacaajiacajiqueate quero icotani. Iriotaquequea in-intacaqueca irashintajempari maasano, iriotaque aisa ipeacaantacaroca maasano choocaguetsatitsica. <sup>3</sup> Iriotaque nigaantaqueroca iroganejencare Aapani Irioshi, iquempemajataritari Iriri antsatantacaca quero icotani

iriatimpa. Oraquea icanqueca agavejamajatiquea, irootaquequea ichoocat-acaantaquero maasano choocaguetatsica ochoocatantanacaca. Ishemaja-querouea agovaeguisherejia, iroomba iteroncaquerogeti yatsomajana-jaquea jenoqui inquitequi isavicapojaji isenampijapojari Oganejencama-jatatsica itincamijempequiqui. <sup>4</sup> Caaviji yanaavaepojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi, iriguentitari Irijanimajate yanaantajiacarica ashivantijite.

*Qurishito caaviji yanaaqueriquea irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> Choocacampate ashivanti icantaqueca Aapani Irioshi:

“Aviatimpa aviguenti Irijani,  
imaica ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite”?\*  
Teequea inchoocateji. Aisa teequea incantacoteriji irashivantijitete incan-  
teji:

“Impeaqueaqueate Iriri,  
naatimpaquea nompeaqueeriquea irijani.”\*

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraquate itigarancquerigueti Irijanite iriquetica choocatanquitsi incoraqueaquequea ocaniqui quepatsiqui, icanti:  
“Maasano nashivantijitete intsaroventajiaquemparija.”

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea oraquate icantacojiquerigueti irashivantijitete, irougenti icantajique:

“Aritari icotacagari irashivantijitete inquempejianaquempariquea choviga. Aisa irirajia irashivantijitete iriotaquequea itigarancanejia, inquempe-  
jianaquemparoquea osamimicatsantsajencatigueti paamari.”\*

<sup>8</sup> Cotanquitsi iriraqueate Aapani Irioshi icantacoquerigueti Irijanite icantiri:  
“Irioshi, pincoguitempani pimajirontaguitempani pimajirontamentoqui pisavicantacaca, aatojate pisanticoguitejacotimatitsi.

Pajiriquitemparoquea pimajirontaquijire pintampaticamajatantemparoca pimajirontagueti.

<sup>9</sup> Caaviji pishineventamajataroquea cameetsaripae, irooqueate pisemaca covaeguisherentsipae.

Irootaquequea nocoguiantaquempica naatimpa Pirioshite Irioshimajaca, noshacojatantaquempiro orejiqui pishinquireguishiqui, irootaquequea nonigaantacaca arimaja noshinetacaquempiquea, nanaacaajiaquempiri maasanopae pitsipatsipaitacaca.”\*

<sup>10</sup> Aisa icanti:

“Majirontatsica, aviguenti peacaacaro iroaqueragueti quepatsi,  
aisa aviguenti peacaacaro inquite.

<sup>11</sup> Oncoramanitapojagueti ompeagueetanajempauea maasanopae pipea-  
caaguetacaca,  
cotanquitsiquea aviatimpa picocani pichoocati.

Maasanopae ompaesatoguetanaquequea onquempeguetanaquempar-  
quea opaesatotigueti quitsaarentsi.

<sup>12</sup> Pampiguiricajeroquea pinquempetacaajemparoquea yampiguiricaji-  
tirogueti quitsaarentsi,

aisa pinquejetacaajemparoquea otsipa iroaquerari,  
pinquempetacaajemparoquea quitsaarentsi isapocajitarogueti otsipaque-  
ate inquitsaajitajempa.

Cotanquitsiquea aviatimpa aatoquea picantashitatiatsi,  
aisa aatoquea pisanticoguitejacotajatsi.”\*

<sup>13</sup> Choocacampate irashivantijitete icanqueca Aapani Irioshi:

“Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti  
 maasano catsimacatsimajiguimpica, onquejevequemparo  
 povanquegontatsitempari"?\*

<sup>14</sup> Maasanoquea irashivantijitete iroguentiquea ichoocatashijiaque irami-  
 tacotantajiaque. Iriatimpajia manaqueate ivejencajiaca. Icocaniqueate  
 itigarancajiaqueriquea iramitacojiaqueriquea maasano irajaitavajeca.

## 2

### *Ancoguitempaniquea antsarovementajiaquempari*

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaameja ancoguitem-  
 paniquea anquenquejamajaquerojate aquemajiaquea, aatonijite avashi-  
 antanajirotsi. <sup>2</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi itigarancajiaqueri irashivan-  
 tijitete incamantanque icanquerica iriatimpa intampaticamajajiqueroni-  
 jite. Irirajia teeca irinetsanamajateroji maasano, inchiquiojitaquea iquem-  
 petacantacaquea iriatimpajia, icatsimatimentantajitacarica, itampatica-  
 majatiroteri Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Quempetaca icatsimajiaquerigueti irira-  
 jia teeca irinetsanajigueroji icantajiavecarica irashivantijitete, imaicam-  
 pani aatimpajiaqueate aatogueti aquemisantritsi icavintsajamajacajigueti  
 Meshiantatsica zarimpate agavejaque ashiapitsatanaquempari aatoniji icat-  
 simatimentajiro agovaeguisherejia? Aato agaveji. Iriquetitaqueate tsave-  
 tantaqueroca Amajirote queroca ancojiaquempanti irimeshiantantajia-  
 jica, iroomba iriraquea quemisantajiaquerica itsatacaajiacaji aatimpa-  
 jia. <sup>4</sup> Iroomba iriraquea Aapani Irioshi irioquea agavejacaajiaqueriquea  
 tsaroventajiacarica Jesoquirishito yonigaantajiaqueroquea ocaantantat-  
 sica intati cameetsanijite intsajitaqueroniji tampatica yoaqueroquea itsave-  
 tantajiaquerogueti. Aisa apaniropae ocantashitiatiaquetaca yojocajiacajica  
 iragavejane yagavejacaajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi, iriotaquequea  
 nintanquitsi Aapani Irioshi iquempetantaguecaroca imaica.

### *Jesoquirishito ipeacaajiacaji iriguentijeguijiate*

<sup>5</sup> Iriraquea Aapani Irioshi teequa irioquea incanteji irashivantijitete  
 irashintajiaquemparoquea iroaquerari quepatsi choocatajatsineca nocan-  
 taccoquea imaica. <sup>6</sup> Itioncacojiquerotarite icantamajajitaque:

“¿Arimpate yanaantaque caquinte piquenquejacotantajiacarica?  
 Caquintetari inaue, ¿queroca cocotacani pisavicaventajiaqueriquea?”

<sup>7</sup> Panaacaavetaquitariquea capichaji pashivantijitete,  
 cotanquitsiquea pishineventajiacariquea caquinte panaacaavaequeriquea.

<sup>8</sup> Pinintacaajiaqueri maasanopae pipeacaaguecaca inquemisantajia-  
 queri.”\*

Ariqueate iquempetaqueroquea imaica Aapani Irioshi yanaacaamajatsi-  
 tariquea maasanopae, teequate iranoncorejanajeji aparo aatoca yanajai-  
 guitsi, cotanquitsiquea imaica tequerataquea amenajigueji yagavejajiaque-  
 roquea maasanopae. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji ipintsamaja-  
 jiacaji maasano, itigarancantacarica Jesoshi ocaniqui quepatsiqui. Oraque-  
 ate icoraquequitigueti teetarite iranaapojajeriji irashivantijitete Aapani  
 Irioshi, cameetsanijite irantsipeventajiacajinjite iroompaquea imetojaven-  
 tajaquitaji. Ariqueate ishineventamajatacari Aapani Irioshi itsipatanajari  
 iriatimpaquimajirontacaamajatajari yanaajiapojajiri irashivantijitete.

<sup>10</sup> Maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguetacaroquea  
 Aapani Irioshi, iriguenti nintanquitsi ohoocatantajiacaca, aisa iriatimpa  
 ininque iroaroaitanaquequea maasano irijanijiate inchoocatimojiaqueri  
 inquempequempeivetapojajempariquea yoganejencamajatagueti.

\* 1:13 Sar. 110.1. \* 2:8 Sar. 8.4-6.

Irootaquequeate ocameetsamajatantacaca itigarancaqueriquea Jesoshi yatsipetacaajivaecariquea cameetsanijite interoncamajaquero maasano irinetsanaqueca iragavejaquenijite irimeshijiaqueriniji maasano tsaromentajiaquemparineca. <sup>11</sup> Ishemajatajiroquea agovaeguisherejia icameetsashirentacaajaji, jero acantantajajarica Iriri: “Aapani.” Iriatimpa Jesoshi teetarite impashiventacaajiajaji icantajiacaji: “Aviguentijia iguentijeguijia.” <sup>12</sup> Irootaquequea iquenquetsatacaantacarica Iriri icanti: “Nontsavetantimojiaqueriqueate iguentijeguijia nontsavetacotantaquem-piquea.

Oraqueate incapiocajiaquempagueti nontsipajiaquemparigueti namashaiventajiaquempiquea noshineventajiaquempi.”<sup>\*</sup>

<sup>13</sup> Aisa icanti:

“Naatimpa aparoqueate naventanaquempari iriatimpa.”<sup>\*</sup>

Ariqueueate icanti aisa:

“Choozana ocaniqui, nontsipatsipaitacari irijanijiate Aapani Irioshi iquem-poguijacaquenaca.”<sup>\*</sup>

<sup>14</sup> Maasano irijanijiate ijamirincajiaque, choocaquea itsinojia, iriraja. Irootaquequea iquempetantacaca Jesoshi ivoaquequea iquempejiapojacajiquea aatimpajia caquintejia cameetsanijite irimetojaquenijite ironijite iragavejantaquemparica ampatsini agavejaguetatsica irimetojacaante.

<sup>15</sup> Paesatoniqui atsaroacaamajacaroquea ametojane, querocampate ancojiaquempiani, cotanquitsiquea imaica icoraquequitiquea iriatimpa imeshijiacaji, jero imaica teequea antsaroacaajemparoji.

<sup>16</sup> Atsajiaquequeate teequea iriojiaqueate incoraquetashijigueji irashivantijite Aapani Irioshi impintsatocajiaquempariquea, aroguentijiaquea icoraquetashijiaquiti, aatimpajiaquea ichovijijianaqueca Averaameni. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempejantapojacajia aatimpajia iriguentijeguijiate cameetsanijite iragavejaquenijite impeaquempa Saserorote Anaantamajatatsica pintsatocotacajica, aisa netsanamajataqueroneca maasano inintaguetica Aapani Irioshi. Aisa iquempejajiacaji cameetsanijite irimetojventajiacajiniji impeacotajemparoquea Aapani Irioshi agovaeguisherejia. <sup>18</sup> Yatsipevaetacaquea iriatimpa, yamenantajivecariquea irovashiantacaajiquerime aatonijite iquemisantajiritsi Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejantacaca iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji aatonijite icovaegushetacajitajaji.

### 3

#### *Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini*

<sup>1</sup> Imaicacquea imaica, napitsarorentarijiate igomajamajarejia Aapani Irioshi, noncantajiaquempiquea aviatimpajia icajemashirentaqueca irira Inquitequitica: pinquenquejamaterija Quirishito Jesoshi itigarancane Aapani Irioshi, irio Asaserorote Anaantamajatatsica, iriotaquequea atsaromentajiacaca aatimpajia. <sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti tampaticamajatiroca inintaguetica tigarancaquerica, iquempetacari Moishishini itampaticamajatirogueti yamitacojiaquerigueti maasano ishiraerija icantajitica choocotimojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaquitequi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini. Manaqueueate iquempetacari peacagaroca tsovironaqui, iriguenti anaanquitsi peacagaroca, yanaaque-roquea tsovironaqui. <sup>4</sup> Maasano tsovironaqui choocatarite peacaacaroca, cotanquitsiquea maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguecaroquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Iriaqueate Moishishini iriguenti amitantatsica

<sup>\*</sup> 2:12 Sar. 22.22.    <sup>\*</sup> 2:13 Is. 8.17.    <sup>\*</sup> 2:13 Is. 8.18.

netsanaguequero ca maasanopae icantaguequerica Aapani Irioshi, manaqueate isavicaventiroqueate icamantsicariquea maasano ishiraerijia incantaguequea Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea irirajatea Quirishito iriguentiquea Irijanitemajaca Aapani Irioshi netsanamajatapiniquero ca icanqueca Iriri, ipeacaancaricate Imajirote maasano choocatimojiaquerica itsovironaquitequi. Aroguentiquea choocatimojiaquerica itsovironaquitequi arigueti ancantacoguitempañi aventajianaquempari aguijavequequea irinetsanataqueroquea maasano icantaguequea.

*Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueri maasano tsaromentajigarica*

<sup>7</sup> Irootaquequea noncantantaquempica ocatica Itioncacaantaqueca Ishire Aapani Irioshi ocanguetu:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinguemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

<sup>8</sup> aatojate piquishoshirentajiguetsijate

piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiacarigueti,

yamenajiacarigueti ichoocajiaquegueti oquitamampororoitapojaguegueti.\*

<sup>9</sup> [Icanti Aapani Irioshi:] Oraniquiquea irirajia choviquijianaquempica yamenajiavecaroquea maasanopae nonigaimojiaquerica oavaetanaque 40 ajagantsini.

Osamaniqueate natsipetacojiavetacari, cotanquitsiquea teequeate irinintajigueti inquemisantajiaqueña.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocatsimatantajanacarica, nocanque: ‘Icantacoguitani itimpinashirentapinijianaque, tee irinintajigueti intsajiguero noguenvoquiro.’

<sup>11</sup> Nocatsimamajiaqueri nocantantacarica:

‘Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.’<sup>†</sup>

<sup>12</sup> Napitsaromentarijiate, inchiqiojijata picovaeguisheshirentatsijate, piquenquejavetsijia picantitsi: “Aato naventari”, povashiantiritsijate Aapani Irioshi anijatsica. <sup>13</sup> Imaicaquea imaica pintampishitavacaanaquempajate pincoquempañi savincaguiteri qui aatonijite pinejacameetsatashitaro quempevaerentsi pinguishoshirentantaquempaca.

<sup>14</sup> Arigueti quisho oamajaguiteri Quirishito arejevaetapojajempagueti savincaguiteri ametojantaquempaca, aventaguitemparigueti quejetaca iroaqueraqueti aventanacarigueti, ariquea iroguenti antsantantaquempaca arimajaquea ipeacaji itsipavijimajacaca yashintamajatacaji.

<sup>15</sup> Irootaquequea ocantantacaca itioncacotantajitacaroca oanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinguemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

aatojate piquishoshirentajiguetsi

piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiaquenagueti.”<sup>†</sup>

<sup>16</sup> ¿Queri quemajiavecarica Aapani Irioshi iguenquetsatacaajiaqueri, cotanquitsiquea ipigapigatsajiacari? Iriguentijia maasano guintenijiaventanquitsica Ejepitoqui yaajajatica Moishishini itsipatsipaivetanajari osamani.

<sup>17</sup> ¿Queri icatsimajiaqueca Aapani Irioshi anaavaetanajaqueate 40 ajagantsini? Iriguentijiaquea covaeguishejianquitsica, ariqueate imetometoitanañi ontaniqui oquitamampororoitapojaguegueti. <sup>18</sup> ¿Queri icanqueca

\* **3:8** Irirajia ishiraerijia caaviji yogaañiaca ichoocajiaquegueti oquitamampororoitapojaguegueti, icantajiaque aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irajianaqueriquea quepatsiqui icantacaajiaquerica, ariqueate ipigatsajanacari. <sup>†</sup> **3:11** Sar. 95.7-11. <sup>‡</sup> **3:15** Sar. 95.7-8.



Aapani Irioshi: “Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca”? Iriguentijia teeca irinetsanatavaqueroji icanquerica. <sup>19</sup> Irootaquequea amenantajiacaca teequea irarejejiapojemparoji quepatsi icantacaajivecarica Aapani Irioshi, teetarite iraventamajajiguempariji, manaquea iquenquejajivetaca: “Yamataaca Aapani Irioshi.”

## 4

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica, choocaturajaquea icanqueca Aapani Irioshi irinetsanajiacajica icanquequea irarejetacaajiacaji ontaniqui irimagorejacaantajiacajica. Irootaquequea noncantantajiaquemparica inchiqioojitaja ochoocatitsi ticaavaquempineca aatoca parejetantajaro. <sup>2</sup> Iriatimpajia coramani iqumajivecaroquea maasanopae icantajiaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iquenquejajivetaca aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irinetsanataqueroquea, jero icantantajiacarica iriatimpa aatoja yamenajiguirotsi icantacaajivecarica irimagorejajiaquemquea. Ariqueate aquempejiacarica aatimpajia imaica aquemajiaquero icamancajica itsavetantajiquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea arguenti irimagorejacaajiaque, aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito, icanquetari Aapani Irioshi itsavetacojiaquerigueti choviquijianacajica, icanti:

“Nocatsimamajajiaqueri nocantantacaca:

‘Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajiacaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.’”<sup>\*</sup>

Cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi iteroncaqueroquea maasanopae paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaaguetaqueroquea quepatsi.

<sup>4</sup> Choocatarite itioncacojiqueroguea savincaguiteri sietetapojatsica ocanti:

“Iriraquea Aapani Irioshi imagorejantacaroqueate savincaguiteri 7, irooriji iteroncaguetaquero maasanopae ipeacaaguecaca.”<sup>\*</sup>

<sup>5</sup> Aisa chooca ontaniqui otioncacagueti, ocantiquea:

“Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.”<sup>\*</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea choocaturaja itsipajia irarejetacaajiaquemparica ontaniqui irimagorejacaantajiaquemparica. Irirajia iriquetica itsavetacotimojivetacaca icamantajivetacarigueti shinetacaajiaquemparinemeca teequea irarejejiapojemparoji irooriji ipigapigatsajiacari.

<sup>7</sup> Irootaquequea icantacotsitantacaroaca Aapani Irioshi otsipa savincaguiteri ipajitaqueroquea “ocatica savincaguiteri.” Ocoramanivaetaapojaji anaanaaguetanajirogueti oshequi ajagantsini iriraquea Aapani Irioshi ichagashirentaqueriquea Taavini itioncantacaca icanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinguemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempiqueti,

aatojate piquishoshirentajiguiti.”<sup>\*</sup>

<sup>8</sup> Arimegueti irimagorejacaajiaquerime Josoeni igonorojia, aatomequeate ocoramantapojajigueti inquenquetsatacotirome Aapani Irioshi otsipa savincaguiteri irimagorejacaantajiaquemparica. <sup>9</sup> Irootaquequea itsantajitacaroaca iriraquea Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueriquea maasano yashintajiacaca. <sup>10</sup> Maasanotari imagorejacaajiguica Aapani

Irioshi aatoquea yatsipeventajajarotsi ipanquenajavetacaca irimagoreja-cotapojaquequea,\* manaqueate iquempejajari Aapani Irioshi iriatimpa imagorejaquequeate paesatoniqui iroaqueragueti iteroncaguetaquerogueti ipeacaaguecarogueti maasanopae. <sup>11</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi antampishiventamajateroja aguijamajatanakeriqueate Aapani Irioshi aatonijite aquempejajaritsi iriatimpajia coramanipaquitica teeca inquemisantajigueriji, manaqueate antsipatsipaiquempari amagorejajipojaje.

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaqueroquea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiqueate ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaquerouate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea, aisa irioquea cantanquitsineca aricaca apeacaajiaa inintagueticca irooca tee.

### *Jesoshi iriguenti Asaserorotete anajaguirica maasano saserorotejia*

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea chooqueuea Asaserorotete anajaguirica maasano saserorotejia. Iriatimpa iriguenti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi. Iriotaquequea atsomajanajatsica jenoqui itsipatapojajari Iriri inquitequi. Irootaquequea nocantantaquempica quisho oamajaterojate aventashirentacaca acantajiaquegueti: Notsarotentacari Jesoshi. <sup>15</sup> Iriiraquea Asaserorotete Anaantamajatsica teequea inquempejiguempariji itsipajia teeca iragavejajigueti impintsatacojiacajia yamenajiacajigueti teequeate antampishitashijigueroji covaequisherentsipae. Ashi aatimpa Asaserorotete Anaantamajatsica yamenaquitiroqueate coramani yatsipevaequitargueti maasanopae atsipevaeacaca aatimpajia, jero aisa yasereserevaequeriquea ampatsini yamenantavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi quempetaca yasereserejiacajigueti aatimpajia imaica incovaetacaajiacajiniji, cotanquitsiquea iriatimpa teequea iragavejeriji incovaeguishetacaguempariji. <sup>16</sup> Iroosacanica imaica anquempejiguempejuitapojaquempari cavintsajantamajatanatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aatojate atsaroacagarotsija aventanaquempari impintsatacojiacajiniji, aritaque incavintsajamajacajia iramitacojiacajia.

## 5

<sup>1</sup> Maasanoquea ipeacaajitaca saserorote anaantamajatanquitsica icoguimojitiri irapicaquintete inintacaajiqueriquea cameetsanijite irioniji quenquetsatacojiacajiaquenerine iramanapiniquerigueti Aapani Irioshi, aisa irajaiavaqueronijite yaajianaquenerineca irojocajiaquenerineca Aapani Irioshi. Aisa irioquea jitorejajiaquenerineca viratsipae itaapinijiaqueriquea cameetsanijite aatoniji icatsimatimentiritisi Aapani Irioshi igovaeguisherjia. <sup>2</sup> Ariquiteate iquempejajariquea irapicaquinteteni, teetarite intampishitashijigueroji taeca opajitapae.

\* **4:10** Ocatiquea teequea oncanteji aato acatsiqueti acaniqui quepatsiqui. Chooqueuea mavite ocantaqueca: (1) Maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi aato imaica yatsipeventajajarotsi ipanquenajavetacaca cameetsanijite irimeshiaqueriniji, yagataquerotari Jesoshi imetojventajiacajigueti ishetacojiacajia maasano aventajiacarica. (2) Aisa ocantacotaquero arejejaquempagueti inquitequi irimagorejaamajajiacajia maasano yashintajiacaca.

Irootaquequea yatsipetacotantajiacarica irapicaquinteteni teeca intsaigueji itimpinashiretantajanacaca, ipintsatacojiacariquea. <sup>3</sup> Yamenaquequea ariqueate iquempetacari iriatimpa aisa icovaequishetaca, jero icantacoguitani yaapinijiguiriqueate Aapani Irioshi viratsipae ijitorejajiaqueneriquea cameetsanijite aatonijite icatsimatimentiritsi igovaeguisherere, ariquea iquempetsitaroqueea ijitorejajiaqueneriquea irapicaquintejiate cameetsanijite aatonijite icatsimatimentajiguiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherēja irashijia iriatimpajia. <sup>4</sup> Teequea quericaca inchiqiojitsita impeashiquempa saserorote anaantamajatanquitsica, ijimirincaque iriguentiquea nintacaaqueriquea Aapani Irioshi. Quempetaca Aaronini iriotaquequea nintacaaquerica.\*

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito teequea inchiqiojिता impeguempaji saserorote anaantamajatanquitsica irishineventantajitaquemparica, iriguentiquea nintacaaqueriquea Aapani Irioshi ipeacaacariquea, icocanitarite icantiriquea paesatoniqui:

“Aviatimpa aviguenti Irijani,  
imaica ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.”\*

<sup>6</sup> Aisa chooca otsipaqui itioncaojiqueroqueea icanqueca:  
“Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni,  
quempetajimpiqueate Merequisereni.”\*

<sup>7</sup> Coramani choocaturajagueti Quirishito acaniqui quepatsiqui, irooshipojigueti irimetojaque, yamaanaqueriquea Aapani Irioshi agavejanquitsica iraaavajeri aatonijite imetojitsi, icajemanaque iririjencani yapijipijivaequeneriquea yamaanaquerigueti, oparijaatanaque ijaquija. Iriatimpa iquemavaqueri, iquemisantamajataqueritarite inetsanamajaqueroqueea maasanopae inintaguetica. <sup>8</sup> Arimajaveca irio Irijanite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yatsipevacaqueate cameetsanijite intsaquenijite inquemisantamajaqueri Irii irinetsanamajaqueroqueea maasanopae inintacaaquerica. <sup>9</sup> Iroompaguea inetsanamajaqueroqueea maasanopae ipeantacaca meshajiaquerineca maasano quemisantaquerineca netsanataqueroneca icanqueca cameetsanijite incoquempaninijite inchoocajiaque. <sup>10</sup> Irootaquequea inintacaantacarica Aapani Irioshi impeaquempa saserorote anaantamajatanquitsica, inquempetajempari Merequisereni.

### *Shoshoh povashiantajiguirotsijate pitsaromentajiacarigueti*

<sup>11</sup> Chooca oshegui nonintaveca nontsatacaajiaquempime quero ococani ocatica, cotanquitsiquea inchiqioji poanaquero caarica pitsatantajaro. <sup>12</sup> Piquemitsijavetacaniqueate coramani itsavetacojiqueroqueea iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Pintsatacaantajiaquemequeate aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea coacojianatsimpiquea intsatacaajitajempi iroquetinica itsatacaajivequempica iroaqueragueti. Manaqueate quempetatsitirajampitarite chaajaniquirijia tequerataca irishecatempaji, inintajiaqueroqueea itsomija. <sup>13</sup> Irirajiaquea coacojianquitsica intsatacaajitajeri iroquetinica itsatacaajiquerica teequea intsaigueji taaca opaji cameetsatsica, aisa taaca opaji covaequisherentsipae, manaqueate iquempejiacari chaajaniquiri tequerataca irantsopireje atsomitatsitiraja. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea amejiatsica icomajamajajiaqueate jac itsamajajiaqueroqueea taaca opaji cameetsatsica aisa taaca opaji covaequisherentsipae. Iriatimpajia

\* 5:4 Eeq. 28.1. \* 5:5 Sar. 2.7. \* 5:6 Sar. 110.4.

iquempejiacari quenquevari shecaguetatsica, yagavejajiaquequea inquemajivaqueroquea managuetanquitsica.

## 6

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaame anaavae-tanaquero notsatacaajiaquempica iroaqueragueti noparianacarogueti notsavetantaquerigueti Quirishito, antsamajajiaqueroquea maasanopae Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquenquevaritanajempaca ashirequi. Aatoja apijipijivaetiro intati notsatacaajiaquempica iroaqueragueti. Jac notsatacaajiaquempirotarite teequea quericaca agavejatsineca irimeshiacaanquempaquea inchiqiojijtaja. Iriquenti irishetacotajiaquequeate irirajia pishoncajianaqueroca ipanquenajiavecaca metojashirentajiverimeca, ariqueate incantashitajiaianaquempaquea ishirequi iraventajiaquempari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Aisa aatoja aquenquet-satacotapinijajirotsi intati quejecaroca ocatica: iviñacajatantajitigueti, irooca ipamijitirigueti ishinquireguishiqui tsaromentajiacarica, irooca intancoretancoreitanajequeate metojaripae, irooca aisa savincaguiteri incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi teeca intsaromentajiguempariji. <sup>3</sup> Iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi, arimpate antsamajatanaqueroquea maasanopae inintaguequea.

<sup>4-6</sup> Choocajiavecaqueate quemajiavecaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yovashiantajianajiroquea itsaromentajiavecarigueti. Icavintsajamajiavecari Aapani Irioshi, aisa ichagashirentajiavecariquea Ishire irooca aisa itsajiavecaro caaviji oganejencamajataca Iguenquetsatsare, cotanquitsiquea iriatimpajia yovashiantajianajiroquea maasanopae. Yamenajiavecaroqueate aisa yonigaimojiaquerica Quirishito capichaji iragavejane ironigaamajataqueca oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea querocaca icojiacani quempecaquea teeca iramenimajigueroji. Imaicaquea imaica quercampate ancojiaquerini incantashitajianajempaca inquempejianajempaquea itsaromentajiavecarigueti iroaqueragueti, oquempetacaquea yapijitajiri aisa, yompajacotajiajiriquea Irijanite Aapani Irioshi, yoguipashiventajajajiri aisa, yamenacaajiaqueriquea maasanó.

<sup>7</sup> Oquempetacaroquea quepatsi omiguijaatapinitirogueti otejigueti incani, iroogueti tsoorantaguetaquemparone panquirentsi ishecajiguetacaca ishineventacaca ashincaroca, iriguentiquea guitsoroaguequero Aapani Irioshi, icavintsajiaqueriquea ashincaroca. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea oraqueate quepatsi otsoroantacaca samerento aisa poronquetopae teequea oncameet-sapatsateji, manaquea incantajiaqueroquea: "Isaa", iroompaquea intaitsi-jitemparoquea.

### *Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca*

<sup>9</sup> Noquempejiavecaroquea imaica noquenquetsatacaajiaquempigueti, cotanquitsiquea notsajiaque aviatimpajia, nopintsajiacaca, imeshi-ajiaquempiquea, panaanajiriquea nocantacoveca iroaqueragueti.

<sup>10</sup> Iriraquea Aapani Irioshi icocaniquea itampaticamajaqueroquea maasanopae, jero incavintsajantajiaquempica oncoramanitapojajegueti, aatoquea ipeacotsitimpitrosi maasanopae cameetsaripae pipeacaa-jiacaca, aisa aatoquea ipeacotsitimpitrosi pipintsamajatacarigueti pamitacotajiaquerigueti papitsaromentarijiate, pamitacoguitiriniquea arejevaeca imaica. <sup>11</sup> Nonintajiaque maasanojiaque pincoquempanijate pinquempejiaqueroquea imaica pintampishiventamajianaqueroquea oavaetantanaquempaca pamenamajatantajemparoca poguujacoqueca onetsanatantajempaca. <sup>12</sup> Teequea nonintajigueji pimperajiguempa,

iroguenti nonintajiaque pinquempejiaquempariqueate coguitatsica atsipetacovaetanquitsica tsariventamajajianacarica, iriojiaqueate icavintsajamajataque Aapani Irioshi yojocajiaqueneriquea icantacaajiaquerica.

<sup>13</sup> Coramani iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni inchooacque irijanite, cotanquitsiquea teequea incanteji: “Yamenaquenaquea anaquenaca teequea namataimatempaji”, teetarite inchoocateji anaquerineca iriatimpa. Manaquea icantaque: “Arimaja nonetsanaquempiro, naroguentitari Yave cantaquempica.” <sup>14</sup> Ariqueate icanqueri: “Arimajaca noncavintsajamajaquempi noshequiamajaqueriquea pinchoviquijianaquea.”<sup>☆</sup> <sup>15</sup> Iriraquea Averaameni teequea imperatemparoji yoguijvaquerogueti, manaqueate yoguijaguitiniquea irinetsanatavaquerotajate Aapani Irioshi maasanopae icanqueca, iroompaquea inetsanamajaqueroquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea iriraquea caquinte taaca opaji ininqueca incanqueriquea itsipa, ininquegueti inquemisantamajaqueriquea, yaventacocaroguea ivajiro anaquerica, iroguenti icanqueri: “Arimajaca nocanque, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee nontsojeimatempaji. Oraqueate managueti namatavijaquempiquea incatsimataquenaqueate.” Iquempetaquerogueti imaica itsaque itsipa teequea iramatavijeriji. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempetacaancaroca imaica Aapani Irioshi, ininquequea intsajiaque irirajia incavintsajajiaquea aatoquea icantashitatigarotsiquea icantajiaquerica, icantantacarica: “Nonetsanamajaqueroja maasanopae nocantajiaquempica, naroguentitari Irioshimajaca. Aatoquea nocantashitatigarotsi.” <sup>18</sup> Pinquenquejeroja, iriraquea Aapani Irioshi iroquetitaqueate icanque incavintsajacomajajiaqueri tsariventajiaquemparineca, ariquea icanque aisa irinetsanataqueroquea maasanopae icantajiaquerica aatoquea icantashitatigarotsi, iriguentitari Irioshimajaca, aato yagavejitsi yamataga, aisa aato yagavejitsi itsojega. Irootaquequea atsatsimajatantajiacaroca aventaventaicarigueti amanajiaquerigueti irimeshiacojajajaji, jac imeshiajajajaji. Irooqueuea shinetacaavaejiacajica aguijaguijaiquerigueti irinetsanamajaqueroquea icanquea. <sup>19</sup> Irootarite tampishihirentacaajiacajica aatonijite otatsincagitsi covaequishetacaantatsica, quishoquea ajiricamajaqueri aatonijite oguipegajitsi, quejetacaquea cavorejatatsica agaparancajatatsica ajiriquiroca quenajarontsi aatoniji itatsinquiro choviga. Oraquea tampishihirentacaacajica manaquea agaparancavaetaipoja antaquerontamorenauquitica intsompoguiremajacaqui Taverenacoromajacaqui, <sup>20</sup> iquijapojajigueti Jesoshi, iroorijite ijivajivaitsitacaji inquenquetsaventapojajaji. Ipeapojaja Saserorote Anaantamajatatsica isaserorotepojaji, manaquea incoguitempani irisaseroroteguiteni, iquejetantapojajarica Merequisereni.

## 7

### *Jesoshi iriguenti saserorote quempecarica Merequisereni*

<sup>1</sup> Coramani iriraquea Merequisere iriguenti imajirojiate Saremeji-aquitica, aisa iriguenti isaserorotete Irioshimajaca Anaantamajatatsica. Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri yoanaque Averaameni itsipatsipaitanacari yashintajiacaca itonquivojavajari majirontajiatatsica anaquerica irijanitsorite yashimirintavacaajiacaca, ariqueate yagavejajiaqueriquea. Iroompaquea icoraqueejajigueti, isotoanaque Merequisere yaajivajiri icantavajiriquea: “Incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi.” <sup>2</sup> Ariquea iriraquea Averaameni yojocagarantsitanariquea

☆ 6:14 Jen. 22.16-17.

1/10 (*un décimo*) \* maasanopae irajaaropae yaapitsajivajirica majirontajatsica yashimirintavacaaguetai. Oraqueate ivajiro Merequisere iroguenti ocanque “majirontatsica tampaticamajatiroca”. Aisa oraquea Sareme iroguenti ocanque “anchoocajiaque cameetsa, teequea taaca opaji ashoshoguitetimentempaji”, irootaquequea icantantajitarica “Majirontatsica guintenitacaantantatsica cameetsa”.<sup>3</sup> Oraquea tioncarentsi teequea oncanteji taaquea irijanintacari aisa taaquea choviquitanaquerica. Aisa teequea oncanteji querocaca ivoantacaca aisa querocaca imetojantacaca, manaquea oquejevecaro teeca irimetojaneteji, irootaquequea icantantajitarica manaquea iquejevecari Irijanite Aapani Irioshi, icocaniqueate isaserorotetini.

<sup>4</sup> Iriiraquea Averaameni caaviji yanaantavecaquea iriguenti choviquijianacajica aatimpajia, cotanquitsiquea yojocagaranqueneriquea Merequisere 1/10 yaapitsajivaquerica majirontajatsica yashimirintajiacariguetai, irootaquequea atsatantajiacaca caaviji yanaaque Merequisere, yanaaque-riquea Averaameni. <sup>5</sup> Ocoramanitapojiguetai ichooaque Irevi ichoviquitanaquea Averaameni. Iroompaquea ocoramanitapojiguetai aisa iriraquea Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaqueri Moishishini itioncantacaroca icanti: “Iriguenti peajianquitsineca saserorotejia ichoviquijianaquea Irevi.” Aisa icanti: “Iriiraquea saserorotejia irojocajitaquenerija 1/10, iriguenti jocajiaquenerineca maasano igonorojia.” Pinquenquejerijate iriraquea ishiraerijia, iriguentijavetaca igonorojia, iriguentijavetaca aisa ichoviquijianaquea Averaameni, cotanquitsiquea yojocajiaqueneriqueate. <sup>6</sup> Iriiraquea Merequisere teequea irioqueate choviquivetemparine Irevi, cotanquitsiquea yaavaqueroquea 1/10 yojocaguanerica Averaameni. Ariqueate icantiri: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi.” Pinquenquejeja iriguenti cantanquitsi imaica Merequisere iquenquetsatacaqueriguetai Averaameni icantacoquea Aapani Irioshi incavintsajamajaque. <sup>7</sup> Iriira anaquerica itsipa, iriotari cantaqueerine: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi”, irootaquequea imaica itsamajantajitacaro iriraquea Merequisere yanaaqueeriquea Averaameni. <sup>8</sup> Iriiraquea saserorotejia yojocajiqueneca 1/10 iriguentijia metojanetatsica, cotanquitsiquea itioncacojiqueriguetai Merequisere iroguenti iquempetacaajitacari saserorote teeca irimetojaneteji. <sup>9</sup> Oraqueate yojocagaranqueneriguetai Averaameni 1/10, quempecaquea iriguentica jocagaranquenerica Irevi aisa maasano ichoviquijianaquea, iriguentijiatari ichoviquijiani Averaameni. <sup>10</sup> Oraqueate yoanaqueguetai Merequisere itonquivojavajariguetai Averaameni, quempecaquea ariguentica iconoajiacari Averaameni maasano inchoviquijianaquea, irooriji quempetaca ichooocajiaque itsinoqui Averaameni.

<sup>11</sup> Coramani itioncacotaqueroguetai Moishishini Icantacaantaquea Aapani Irioshi, ocanquequea iriojia peajianquitsine saserorotejia ichoviquijiani Aaronini, ichoviquitanaquea Irevini. Iriirajia saserorotejia itsatacaajiaqueriquea maasano irinetsanajiaquero, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueti saserorotejia irogameetsashirentantajigueti. Arimeguetai iragavejajiaquerome, aatomequea itioncacojitirime itsipa Saserorote quempetajemparineca Merequisere, aatoca ichoviquiti Aaronini. <sup>12</sup> Aritarite inchoocategueti itsipa saserorote teeca inchoviquitanaquea Aaronini, onchoocatejate otsipa Incantacaantaquea Aapani Irioshi irinetsanajiteca inchooaquenijite itsipa saserorote. <sup>13</sup> Iriiraquea icantacojitaquea quempetajarica Merequisere, teequea irio ichoviquini Irevini, itsipaquea choviqui-

\* 7:2 Yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) ocanque onchoocaqueguetai 10 irojocaqueeriquea aparo, onchoocaqueguetai 100 irojocaqueeriquea 10.

taqueri teeca inchoocatimateji aparo igonoro peanquitsica saserorote amitacotirica ishiraerijia aretarequi. <sup>14</sup> Atsajiaquetarite iriraquea Amajirote iriguenti choviquitanaqueriquea Joraa. Irirajiaquea ichoviquijianaquea Joraa teequea incantajigeriji Moishishini irisaseroroteteja. <sup>15</sup> Ariquea maasano ocatica nocantaquea imaica oconijamajataquequea aquenquejaquerogueti choocaquea imaica itsipa saserorote quempetajarica Merequisere. <sup>16</sup> Ipeacagueti saserorote, teequea inquempevetempariji irirajia ocantacotaquea tioncarentsi cantatsica iriguentijia peanquitsineca saseroroteja ichoviquijiani Aaronini. Irirampani peanquitsica saserorote imaica, choocaquea iragavejane, teequea agavejeriji metojagantsi, irootaquequea ipeantacaca saserorote. <sup>17</sup> Icantaqueritarite Aapani Irioshi: Aviguenti saserorote, pincoguitempanija pisaseroroteguitenija, quempetajimpiquea Merequisereni.\*

<sup>18</sup> Chocavetaca icantacaantaquea Aapani Irioshi itioncacaantaquea coramani, cotanquitsiquea icaratacaapojajiro, teetarite ontampishimateji, tee agavejamateji. <sup>19</sup> Jero teequeate agavejeji ogameetsashirentanteji. Cotanquitsiquea choocaquea imaica cameetsamajatanquitsica aguijacoshirenqueca piजारoca, irootaquequea aventaventaquempace anquempejipojempariniji Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Tee incantashitempaji Aapani Irioshi, incantamajataque: “Arimaja oca noncamantempica, naroguentitari Irioshimajaca.” Oraqueate ipejaiavecagueti ichoviquijianaquea Irevini saseroroteja, teequea incanteji Aapani Irioshi incoquempanijate irisaseroroteguitenija.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea oraquea ipeacaacarigueti Quirishito saserorote, icantaqueriquea. Choocaquea tioncanquitsica, ocanti:

“Irioquea Majirontamajatsica cantatsica, aatoquea yamatagatsi, aatoquea icantashitagarotsi icanquempace, icanquequea: ‘Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni, quempetajimpiqueate Merequisereni.’ ”†

<sup>22</sup> Irootaquequea ipeantacaca Jesoshi amenamajatajeroneca iroaquerari paaquito‡ onetsanatimenquempaniji, ocatiquea anaavaetapojajiro iroquetinica.

<sup>23</sup> Iriraquea ichoviquijianaquea Irevini peajiavetanquitsica saseroroteja icaramirincavaequequea jmm, teetarite inquishometojanejigueji, imetojajivajiqueate itsipaquea quejejiapojajarica. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icoguitani yanijaguitini, aatoquea ichoocati quejetimatajemparineca, incoguitempani irisaseroroteguiteni. <sup>25</sup> Irootaquequea yagavejantacaca incoguitempanijate irishemajataqueneri igovaeguishere maasano aventajiaquemparineca aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguishereja, icocanitarite ichoocati iquenquetsaventajiaqueriquea nintajianquitsica inquempejipojajempari Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Jesoshi iriosacanica Asaserorotete Anaantamajatsica acoacojiacaca. Iriguentiquea Iriomajatsica, teequea

\* 7:17 Sar. 110.4. † 7:21 Sar. 110.4. Oconoagarantaca iroquetinica paperi iguenquetsatsarequi guiriego tee ontionquempani acaniqui, “quempetajimpiqueate Merequisereni”. Maasano itioncaciaquero Evereojiaqui 5.6; 7.17. ‡ 7:22 Oraquea paaquito iroguenti incantamajajitrica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatiquea iroaquerari paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishiejajeneri igovaeguishereja maasano aventajiaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocagueataquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocagueueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.



incovaeguishetimatempaji, teequeate impeacaaguishetimatemparoji covaequisherentsi. Aisa teequea inconoajiguempariji covaequishejiatsica inquempejiaquempariquea iriatimpajia, aapojajaguete icajemajiri Aapani Irioshi yatsomapanajiri jenoqui ichooatiguetei, yanaacaavajiri yanaantamajataque. <sup>27</sup> Teequea ariquea inquempejiguempariji itsipa saserorotejia anaantamajianquitsica. Iriatimpajia icantacoguitaniqua ijitorejajiguniriquea Aapani Irioshi viratsipae yojocajiaqueneriquea aatonijite icatsimatimentajiguiritsi icovaeguishejiacaguetei, iroompaquea iquejejiacueneriquea igonorojia. Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi inchiqiojitaquea ipimantaca imetojaventajiacaji iriatimpa. Irooquea imetojimataqueguetei aparato, ari iteroncaquero maasano, teequea irinintacojitajeroji irimetojaventajiajaji aisa. <sup>28</sup> Oraquea itioncacotanaquea Moishishini coramani ocanti iriguenti peajianquitsineca saserorotejia anaantamajianquitsica ichoviquijianaquea Aaronini. Cotanquitsiquea iriatimpajia tee intampishiteji, caquintejiatarite ijamirincati. Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi ocoramanitapojajiguetei: “Naatimpa naroguenti Irioshimajaca teequea namataguempaji. Iriiraquea Irijani incoquempaniquea irisaseroroteguenti, icocaniquea icomajamajataca teequea incovaeguishetimatempaji.”

## 8

*Jesoshi iriguenti asatecapoanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito*

<sup>1</sup> Jero ocatica imaica nonintamajataque pintsajigue: choocaquea Asaserorote Anaantamajatsica notsavetantaquea. Imaica chooca jenoqui inquitequi isavicaque itincamijempequiqui Oganejencamajatsica isenampijacari imajirontamentoqui. <sup>2</sup> Isaserorotetaquequea Taverenacorocui, oratica Taverenacoromajatsica ipeacaacaca Amajirote, teequea impeacaajiguemparoji caquinte.\*

<sup>3</sup> Maasano saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti ipeashicariquea saserorote anaantamajatsica iramaquenerinijite Aapani Irioshi irojocapinijiquenerica, aisa irijitorejajiaquenerinijite viratsipae irojocajiaqueneriquea Aapani Irioshi aatonijite icatsimatimentajiguiritsi igovaeguisherejia irashi iriatimpajia aisa irashijia igonorojia. Ariquea oquejetimotacari aisa iricatica Asaserorote inintacotimentajiquero onchooacque irojocajenerica Aapani Irioshi, ipimantatsinotantajaca.

<sup>4</sup> Icoanime inchooacque ocaniqui quepatsiqui aatomequea ipegame saserorote, choocajatarite saserorotejia jitorejajigunirica Aapani Irioshi viratsipae iquempetacaajaroquea itioncacotanaquea Moishishini.

<sup>5</sup> Iriatimpajia manaquea yantapinijigui Taverenacorocui ipeacaajicaca iquempetacaajitacaro icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoromajaca inquitequitica. Irootaquequea icantsitancarica Moishishini coramani irooshipojiguetei impeacaaguemparo: “Arimajaca pimpeacaamajaquemparojate nocantaguequempica ontaniqui otsempiqui nonigaaguetaquempiroguetei.”<sup>6</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaica isaserorotetaqueguetei Jesoshi anaavaquero isaserorotetaqueguetei iriatimpajia, iriotarite amaqueroca paaquito anaantavaetanquitsica, anaantavaetaquetari icantacaacajica irinetsanaguecajica.

☆ **8:1** Sar. 110.1. \* **8:2** Oraquea quitaarentsivanco icantajitica Taverenacorocui isaserorotejive-tacaguetei coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoromajaca choocatatsica jeno-qui inquitequi, iroguentiquea Taverenacoromajaca itsariventantajitarica Aapani Irioshi. (Pamenero otsapa 5.) ☆ **8:5** Eq. 25.40.

<sup>7</sup>Oganejencamajataquempamegueti iroquetica paaquito, aatomequea intacojitirome otsipa. <sup>8</sup>Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea irishineventajiguempariji irirajia itioncaqueneca Moishishini, teetari irinetsanama-jateroji icantajiaquerica. Irootaquequea icantantacaca iriatimpa:

“‘Oncoramanitapojageueti nompeacaquenempari inchoviquijianaquea Ishiraeri aisa inchoviquijianaquea Joraa paaquito iroaquerata-jatsineca.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>9</sup>‘Aatoja noquempetacaajarotsi paaquito nocantajiavecarica choviquijiana-querica

nacatsajianajirigueti noguisotojaijairigueti Ejepitoqui,  
teetari irinetsanapinijigueroji nocantajiavecarica paaquitoquitica.  
Irootarite nopitsocapitsatantanacarica.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>10</sup>Jeroquea paaquito nompeacaajenemparica ishiraerijia oncoramanitapo-jageueti.’ Icantiquea Amajirote:

‘Noamajaqueneri nogantacaantanejia iguenquejanejiaqui,  
nontioncantsitenempari ishirejiaqui.

Naroguentiquea irioshiquempaca,  
iriojiaquea nashintajiaquempaca.

<sup>11</sup>Aatoquea quericaca cantajiritsi igonorojia aisa ijitanepae: Intsishiatsi pintsatavaquerija Amajirote,

maasanotari intsajiaquena,  
intsajiaque maasano teeca iranaanteji aisa anaantajiatsica.

<sup>12</sup>Nompintsatocajiguempari nompeacotsitajempari igovaeguisherejia,  
aatoquea noquencuejajirotsi ipeacaaguishevecaca.’”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup>Oraqueate icantacoquerogueti Aapani Irioshi ocatica paaquito “iroaquer-ari”, iroguenti ocanque opijaaro iroquetinica coramanipaequitica. Oraque-ate iroquetinica paaquitoquitica opaesatotacovaetanaque, irooshipoji ompaanajempa.

## 9

### *Taverenacoro quepatsiquitica aisa otsipa inquitequitica*

<sup>1</sup>Oraqueate iroquetica paaquito, iroguentiquea icamanquerica Aapani Irioshi intsatimentajiaqueniiji quero incojiaquempanti intsarovenquemp-ariqueti aisa impeacaajiaquenempariqueti tsovironaqui quepatsiquitica irashintaquempaca. <sup>2</sup>Ipeacaajiacanari quitsaarentsivanco icantajitiro Taverenacoro. Ariquea oticaamorenataca ovagantepojacagueti. Intsompoguiguitepojaquegueti icantajitiro Igovejencarequi irooriji irashi Aapani Irioshi, ochoocatantapojacaro tsvorentsi manaquea ojerenjijerenquiat-acotaca, aisa chooca mencotsi itaromaantajitaroca pan ipeacaajicanarica.

<sup>3</sup>Antaqueronta tsipamorenatapojatsica ochoocaque otsipaguite icantajitica Igovejencamajarequi inatojencatapojacagueti Aapani Irioshi. <sup>4</sup>Ochoocaque ashi iroatimpa itaantajitaroca casancavaneri, yapamancajatica cavorejat-sica ooro. Ochoocatsita aisa inchacotanaqui icantajitica *aareca* ashi

paaquito\* yapamanquitsitantajitaro ooroqui. Oraqueate intsompogu-iqui inchacotanaquiqui ariquee osavicaque gorintenaqui ipeacaantajicaro-quea ooro yoguijaantantajitaroca manaa, otsipatsipaicaro igotiro Aaronini peshiananquitsica, aisa mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito. <sup>5</sup>Oraqueate osavoqui inchacotanaquiqui itsiquirijapinjitirogueti

✧ 8:12 Jer. 31.31-34. \* 9:4 Ocatica paaquito ocantacoquea iroguenti yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini. Pamenero itsavetacojiquerogueti paaquito isavivanaqui otsapaqui 7.22, iro tsatacaquempirone.

iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguishererejia choviquijianacajica, ariqueate ichoocajiaque mavite irashivantijitete Aapani Irioshi, ipeacaajitaca cavorejatatsica ooro, cantashivanquijia-caquea ishivanquipae. Ipajitacaquea querovipae. Oraniquiqueate oraniqui ariquea icoraquepiniquequea Aapani Irioshi iriatimpa itsirencashimpo-quirerejavaequequea. Imaica ariotapoji nocamantajiaquempica, aatoquea noguisotoamajatirotsi maasanopae.

<sup>6</sup> Oraqueate iteroncamaajiaqueroguete ipeacaajiacaroguete maasanopae, iquijajiquijaitapinique saserorotejia savincaguiteripaequi isavicaventajiaqueroquea icantaguequeca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguenti iquijantapojaci iroquetiguitepojatsica. <sup>7</sup> Teequea inquijajiquijaitantajiguemparoji otsipaguite intsompoguiremajacaqui. Iriguentiquea quijantaro saserorote anaantamajatanquitsica. Iriatimpa apaniro iquiji apajencaro savincaguiteri ajagantsinipaequi. Aato iquijashita aatoguete yaajatanontanaca iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherere teeca intsatacojiguempaji iriatimpa aisa igonorojia.

<sup>8</sup> Iriaquea Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaajiacajiroquea maasanopae ocatica cameetsanijite antsajiaqueniji, choocatirajaguete iroquetica Taverenacoro, tequeratiriraja ironigagajiro quero ancojiaquempani anquijantapojempaca Igovejencamajarequi. <sup>9</sup> Ocameetsavaeque anquenquejajiaquerojate cameetsanijite antsajiaqueniji maasanopae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aisa maasano viratsipae ijitorejajiquenerica teequea iragavejajigueti irishejiaqueroqueate igovaeguishererejia amajiaquenerica Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguiritsi, irotaquequea icantacotantaguitanica omintsaroashirentaguitirini yamenajiaqueguete icovaeguishejia.

<sup>10</sup> Tequerataguete incoraqueteji Quirishito, icocaniquea iquenquejajiaque iriatimpajia taaca opaji irishecajiguetempaca aisa irimirajiguetempaca teeca incantimentantajiteji, irooca aisa quero incojiaquempani inquivatsinojiaquempaguete, aisa otsipapae itsatacaantajitica tsinotsiquitica. Ocameetsaveca coramani, cotanquitsiquea imaica icantashitajiaroquea Aapani Irioshi maasanopae.

<sup>11</sup> Jac icoraquequititarite Quirishito ipeaca Asaserorotete anaajiguirica maasano saserorotejia, irisasaserorotetacotaquero cameetsagueta-nquitsineca.† Ocoramanitapojiguete yatsomajanaja jenoqui iquijantapojaro Itaverenacorotemajaca Aapani Irioshi caavijica anaque oganejencama-jataca, teequea irioquea peacaajiguemparone caquinteja, aisa teequea onchoocateji ocaniqui quepatsiqui. <sup>12</sup> Oraqueate iquijapojiroguete Igovejencamajarequi ichoocamajitaguete Aapani Irioshi, teequea irooquea quijacaguerine iriraja caaverapae aisa irianishigantirenanajiqui caapironcaaripae, iroguentiquea quijacaapojajiri iriraja irashi iriatimpa. Aparoquea iquijapojatigui ashijia maasano ivegaratacotanontajaji aatoniji yashintajajaji omperashirentajiavetacajica ancoguitempaninijite anchoocajiae iriatimpaqui. <sup>13</sup> Arimajaca ocameetsaveca iriraja caapironcaaripae aisa caaverapae,\* aisa intsiquirijaguintantajiquem-paroquea osamamporevaneja orijanishigantirenanajiqui caapironcaaro itaaqueca\* cameetsanijite irisaancatsinotimentanajeniji choocaguete pantatsinotanacarica. <sup>14</sup> Quempetaca iriraja viratsipae agavejaveca osaancantiquea maasanopae covaeitsinotantaguetatsica, iroompate iriraja Quirishito caaviji agavejamajaque osheshirentamajatacaji acovaeguishetacaguete cameetsanijite asavicaventajianaqueroniji

† 9:11 irisasaserorotetacotaquero cameetsagueta-nquitsineca. Chooa mavite otsipa paperi iro-quetinica iguenquetsatsarequi guiriego ocani: "isaserorotetacotaquero cameetsagueta-nquitsica".

\* 9:13 Rev. 16.15-16. ✱ 9:13 Nm. 19.9, 17-19.

maasanopae icantajiacajica Aapani Irioshi anijatsica. Iriaquea Quirishito teequea incovaeguishedimatempaji iriatimpa, ariquee Ishire Aapani Irioshi icocanica ichoocati itampishitacaquerigoea impimanquempaniji yogameetsashirentantajajica Aapani Irioshi aatonijite omintsaroashirentajaji apeacaaguishejaveca aantanaacajimeca camorecariqui.

<sup>15</sup> Irootaquequea ipeantacaca Quirishito asatecapoanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito, cameetsaniji irirajia icajemajiaqueca irashintajiajopemparo inintacaitsicarica caarica teroncajatsi. Imetojaventajiaqueritari yoguipaquijacoventaqueri aatoniji omperaperashirentajajari igovaeguisherejia ipeacajaiacaca choocatirajagueti iroquetica paaquito.

<sup>16-17</sup> Pinquenquejerija inchoocategueti aparo caquinte iroompa intioncanaquequea paperi incanquequea taaquea ashintajemparoneca maasanopae yashintaguecaca iriatimpa oncoramanitapojajegueti irimetojanajegueti. Oraqueate aatotagueti imetojitatsi aatotaquea inetsanatsijitaroquee tioncanquitsica, tequeratanica irimetojenica. Cotanquitsiquea oraqueate irimetojanajegueti ariquee iroguenti irinetsanamajiqueroquee itioncanaqueca. <sup>18</sup> Ariqueate oquempetaca coramani iparianacarogueti iroquetica paaquito, teequea ompariguempa tequeratagueti iraashijiteroji iriraja. <sup>19</sup> Jero Moishishini iroquetitaquea yapatsajavantamajiaqueneriquea maasano ishiraerijia icantaguequeca Aapani Irioshi, ariqueate yaaqueroquee imae oveja yajavicamaejitica oquityoncamaetanaque, itsipatacotacaantsitaroquee aisa ochajempequijaniquipae isopo, yojocajatsitaroquee irirajajaji irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae aisa caaverapae iconoajatsitantacaca oja, ariqueate itsiquirijitsitaroquee itioncameshinatantajicaroca paaquito, iroompaquea iquejetacaajajariquee maasano igonorojia itsiquirijantsijigariquee.

<sup>20</sup> Ariquee icantajiaqueri: "Ocatiquea iriraja iroguenti ashi paaquito: icamantajiaquempica Aapani Irioshi pinetsanataqueca." <sup>21</sup> Ariqueate iquempsitaroquee Taverenacoro ipeacacarogueti itsiquirijantsijigaroquee iroatimpa iriraja, ariquee iquempetacaaguecaroquee maasanopae choocatantaguecaroca ininqueca saserorotejia ashi irisaserorotetegueti. <sup>22</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini oraquea iriraja irootaquequea osaancantacaca maasanopae taaca opajitapae covaeguishedanquitsica. Ariqueate iquempejiaca caquinte aatomegueti ichoocatime metojaventirica ochovivincajatanaque iriraja, aatomequea ipeacotsijitarime igovaeguishere.\*

*Imetojaque Quirishito cameetsanijite oshetantaquempaca covaeguisherentsi*

<sup>23</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui ochoocaveca Taverenacoro aisa choocatantaguecaroca intsompoguiqui. Manaquea oquejevecaro iroomajatatsica inquitequitica. Iriaquea saserorote iquijanaque intsompoguiqui, itsiquirijantsiguetaoquee iriraja viratsipae ijitorejancarica cameetsanijite osaancaguetajempa. Cotanquitsiquea oratica inquitequitica ocoacomajaquea otsipa caavijica anaavaequeroquee iriraja viratsipae. <sup>24</sup> Pinquenquejerijate imaica, imetojaventajiacajigueti Quirishito teequea irooquee inquijantempaji Taverenacoro ipeacaacaca caquinte quempevecaroca iroomajatatsica, manaquea iquijantapojajaro inquite ichoocaquegueti Aapani Irioshi iquenquetsatacoventajiajopajaji.

\* **9:20** iriraja iroguenti ashi paaquito. Oraquea iriraja irooquee intsantantajempaca icantavacaajiacarimaja irinetsanajiaquero tioncanquitsica paaquitoqui. \* **9:20** Eeq. 24.8; Mt. 26.28. \* **9:22** Rev. 17.11.

<sup>25</sup> Aisa teequea inquijeji inquitequi cameetsaniji impimampimantavae-  
quempamequea, inquempequempamegueti saserorote anaantama-  
jatanquitsica quepatsiquitica iquijapinitajini Igovejencamajarequi  
Aapani Irioshi ajagantsinipaequi iramacotapinitaqueri iriraja teeca  
iro irashi. <sup>26</sup> Arimegueti onquempetaquempamegueti imaica,  
irantsipsipepiniquempamequea iroaqueragueti ipeacaacarogueti  
Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Cotanquitsiquea imaica  
irooshipojajegueti onteroncapojajempagueti ajagantsinipae, aparo  
icoraquequiti imetojaquitatigui cameetsanijite irishemajajiacajironijite  
Aapani Irioshi maasanopae agovaeguisherejia impeacomajatajemparoniji.  
<sup>27</sup> Maasanomajaca caquinteguetsatsica imetojimaque aparo, iroompaquea  
incanque Aapani Irioshi queri oanajatsineca inquitequi, aisa queri  
oananquitsineca camorecariqui. <sup>28</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito  
aparo imetojaquiti imetojaventajiaquiriti caramirincavaetananguitsica  
caquinteja cameetsaniji iraitsijianaqueriniji igovaeguisherejia.  
Oncoramanitapojajegueti incoraquetaje aisa, cotanquitsiquea  
aatoquea irooquea icoraquetashifajatitsi irimetojaventajiajeriqueate  
covaeguishesjatsica, iroguentiquea incoraquetashitajate irajajateriquea  
maasano oguijajivajirica.

## 10

<sup>1</sup> Oraquea itioncacaquerica Aapani Irioshi Moishishini manaquea  
oquejevecaro ovaantoriyencate intati cameetsaguetsatsica coramanivae-  
pojatsineca. Teequea onquejemajatemparoji vaantoriyencatacaacaroca,  
irootaquequea teeca agavejantempaji itioncotanaqueca Moishishini  
oganejencashirenteriji quempejiuempajipoaquerineca Aapani  
Irioshi ijitorejapinijitaquenerigueti viratsipae ajagantsinipaequi.

<sup>2</sup> Agavejaquemegueti, incaratacaapojerome ijitorejapiniquerigueti.  
Irisaancashirentaquerimetari aparo, ari oncaratapojeme, aatome-  
quea iquenquejacotajime: “Choocasacanica nogovaeguishere.”

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea ijitorejapinijiguinirigueti Aapani Irioshi viratsipae  
icantacoguitani ajagantsinipaequi, irooquea quenquejacaapiniqueriquea  
choocasacanica igovaeguisherejia. <sup>4</sup> Teetarite agavejempaji iriraja  
caapironcaari aisa caavera oncataroguero covaeguisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea, icoraquequitigueti Quirishito ocانىqui isaviji quepat-  
siqui, icanfantarica Aapani Irioshi:  
“Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji  
otsipapae iroguishinejantajitempica,  
irootari picaquintetsinotacaantaquenaca.

<sup>6</sup> Teequea pishineventemparinica viratsipae irampevaneajitaquem-  
pirigueti irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguishere.

<sup>7</sup> Ariquea nocanque: ‘Choocana acانىqui, quejetaca itioncacojiquenagueti  
yampinaicameshinajitaqueca.\*

Iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica avi-  
atimpa, Aapani Irioshi.’”<sup>✠</sup>

<sup>8</sup> Iroquetitaquea icanque: “Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji  
viratsipae irooca irojocajitempiji otsipapae iroguishinejantajitempica,  
irooca irampevaneajitaquempirigueti viratsipae irooca aisa irijitorej-  
mentajiqueneri igoguishere, teequea pishineventempariji.” Irooveca  
icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajitaqueca itioncacaquerigueti

\* **10:7** yampinaicameshinajitaqueca. Coramani tequeratagueti intasajiteroji paperi, manaquea  
itioncantacaro imeshinaqui, yampinaicacotsitaroquea maviquijite inchaquiji. ✠ **10:7** Sar.  
40.6-8.

Moishishini. <sup>9</sup> Iroompaquea icanque Quirishito: “Choocana acaniqui, iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica aviatiampa.” Yaitsitaroquee iroquetica itsipacarejitsitaro cameetsanijite impiacaantajemparoniji iroaqueratajatsineca. <sup>10</sup> Inetsanamajaqueroquee Jesoquirishito maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, ipimantatsinotsita apametojaro manaquea oavaetanaje, irooquee icomajashirentacaantajajica.

<sup>11</sup> Irirajiaquee saserorotejia joriojia yoapinique Taverenacoroqui savincaguiteripaequi isaserorotetapinitiguetei, yapijijitapiniqueneri ijitorejajiniri viratsipae, cotanquitsiquea teequee agavejeroji oncatarogueroji covaeguisherentsi. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iricampani Quirishito Asaserorotemajate aparoquee ipimantaca imetojaventsijigaro covaeguisherentsijia manaquea oavaetanaje, ariquea isenampijapojajari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. <sup>13</sup> Chooca imaica yoguijacetaca iragavejamajaqueriguetei Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, ariquea onquejevequemparo Quirishito irovanquegontatsitempariquea catsimajavecarica, <sup>14</sup> iroorijite aparoquee ipimantacaguetei yoganejencashirentacaavaetajiriquea icomajashirentacaajajica iroganejencashirentaguitempani.

<sup>15</sup> Ariqueate iguempetaca Ishire Aapani Irioshi iriatimpa icantacomajajiro, iroquetitaquee icanque:

<sup>16</sup> “Icanque Majirontamajatsica: ‘Jero paaquito nonetsanajiaquenerica oncoramanitapojaguetei avisanaajempaguetei ajagantsinipae: Noamajaqueneri nogantacaantanejia ishirejiaqui, nontioncantsitenempari iguenquejanejiaqui.’”<sup>☆</sup>

<sup>17</sup> Ariquea icantsitaquee aisa:

“Aatoquee noquenquejimatajirotsi maasanopae igovaeguisherajia, maasanojia ipeacaaguishavevecaca.”<sup>☆</sup>

<sup>18</sup> Aritarite impeacomajatanajemparogueti covaeguisherentsi, aatoquee ijitorejimentajitajiro.

### *Anquempejiquempejiipojajemparija Aapani Irioshi*

<sup>19</sup> Irootaqueequea, napitsarorentarijiate, aatoca atsaroacaantaro amanapojajiri Aapani Irioshi, iroguentitari quijacaanacajine Igojevencamajarequi iriraja Jesoquirishito. <sup>20</sup> Itanarejavoquitajajiro iroaqueravoguetica anijashirentacaantantsica avisanajeroniji ticaamorenaveatsica, irootarite quempecaroca itsino ipimantatsinoven-tajiacajiguetei.<sup>†</sup> <sup>21</sup> Ariquea ipeapojasaserorotete anaantamajatsica, isaseroroteventajiaqueri maasanojia yashintajiacaca Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Jaameshiatsi anquempejiquempejiipojajempari Aapani Irioshi, iintsija anintamajateja, atsamajaquetarite Iriomajaca aventaventaitan-taquemparica, itsiquirijashirentajitacajitarite irisaancacojitajajironijite coguisherentsi chagashirentavecajica, aisa aquivatsinotantajaroquee saancajariqui.<sup>‡</sup> <sup>23</sup> Jaameshiatsi ancoguitempani antampishitashiguiteroni irinetsanataquero maasano atsavetacotanqueca, aatojate asantucotavaji,

☆ **10:16** Jer. 31.33. ☆ **10:17** Jer. 31.34. † **10:20** Imetojaquaguetei Jesoshi opecotarejanaque ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intosompoguiremajacaqui (Mt. 27.51; Mr. 15.38; Irc. 23.45). Opecotarejanaquaguetei iroguenti quempecaro yatsipetsinovaecaguetei anquijacquijaitanajeniji ichoocamajatiguetei Aapani Irioshi. ‡ **10:22** aquivatsinotantajaroquee saancajariqui. Iguenquejacaajiro saancajari iquivantajiacaca saserorotejia (Eeg. 29.4) aisa iventajia coramani iramaneriguetei Aapani Irioshi (Nm. 8.6-7). Chooca cantajianquitsica arica ocontacota- quero aisa aviñacajatacanguetei ogujatacotaqueriguetei Quirishito.

atsajiaquetari irirataru camancajica: “Nonetsanatacaamajaquempiro”, icocaniquea inetsanamajatiro maasanopae icanqueca. <sup>24</sup> Jaame anquenquejamajateroja quero ancoqueroni antampishishirentavacaajiaquem-pagueti ampintsatantamajataquempaniji, aisa ampeacaimenquemparoniji cameetsaguetatsica. <sup>25</sup> Aatoquea avashiantirotsi acapiocapiniijiacagueti, choocapaetari quejepiniqueroa ovashiantapinitiroca icapiocagueti, manaqueate aatimpa antampishitavacaajianaquempaqueate. Arimpa agaamajatanaquempa amenavajerogueti irooshipojaji savincagueti irooraquetantapojajempaca Amajirote.

<sup>26</sup> Antsamajavequemparogueti iroomajatatsica, cotanquitsiquea avashiantanajerogueti, jatanatsigueti ancovaecovaeguishetanajempa, teequea inchoocatajeji metojaventajeroneca agovaeguishere. <sup>27</sup> Iroguentishiatsi choocatanquitsine mintsaroomajacajineca oguijavetavajempargueti oncatsimatacaantajinishiatsi ompshon-cacaantajinishiatsi camorecariqui quichagantemenquimajatatsica, ontaniquiquea interoncapojaquempa maasanojia catsimataquerineca Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Paesatoniqui icanque Aapani Irioshi quericaca aatoca iquemisantirotsi itioncacotanaquea Moishishini, choocagueti mavite amenaquerica irooca 3, irimetojajiqueriquea, aatoquea ipintsatacojitaritsi. <sup>29</sup> Yogaamajatanacaquea covaeguishetacotarica Irijanite Aapani Irioshi, oquejvetaca mana yagatigativaequeri intati, icantacoguishetiro iriraja Jesoshi. Oraquea iriraja iroguenti ashi paaquito, osaancashirentavecari iroaqueragueti. Iquejetacagueti mana icantaguishetaqueri Ishire Aapani Irioshi cavintsajiacajica, caaviji incatsimamajitaqueriquea. <sup>30</sup> Atsamajajiaqueritari iriraquea cantatsica: “Naroguentiquea quenqueventaquerine caquinte. Inchiqojitaquea naatimpa nonquenquejacaantaque noncatsimajiaqueriquea.”<sup>\*</sup> Otsipa tioncanquitsica ocanti: “Iriraquea Amajirote iramenitsijiguempari igaquintejiate incantsitempaquea queri covaeguishetanquitsica.”<sup>\*</sup>

<sup>31</sup> ¡Ocovejencamajataque irajiricantaquegueti Aapani Irioshi anijatsica!

<sup>32</sup> Imaica pinquenquejajiguerojate aviatimpajia coramani iroaqueragueti pitsivoshirentacotapojajigueti patsipetacovaecaquea yashimirin-fashirentajivequempigueti, arimpaquea pitampishijianaquequeate pitsarorentajianacari teequea povashiantajigueroji. <sup>33</sup> Piconoagarantajiac icaramirincatashivaetanaquempiquea icatsimajitaquempigueti icantaguishetacojiaquempigueti yatsipetacaajitaquempigueti. Aisa oconoacaquea manaquea pisenampijajivacari papitsarorentar-ijiate pamenajiaquegueti iquejetacaajitacarigueti iriatimpajia.

<sup>34</sup> Pipintsatacojiacari isantanatacojitaqueca, aisa yaapitsatsijiquem-pirogueti pashincaca pishinevaetanacaqueate, pitsajiaquetari choocatarite pashincaca inquitequica anaavaequeroa, aatotarite oteroncajatsi. <sup>35</sup> Irootaquequea pintampishishirentananaquempaca, aatoquea pitsarogui, pinquejequerogueti imaica irishinetacaavaetavajempi Aapani Irioshi. <sup>36</sup> Pinquenavaquero pinetsanatanakerogueti inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite paampojajemparoca icantsijiaquempica. <sup>37</sup> Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: “Irooshipojishiatsi incoraqueatapoje coraqueetanquitsineca. Aatoquea osamani ipeatsi.

<sup>38</sup> Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaquitarini Aapani Irioshi. Arigueti impianaje, aatoquea noshineventajaritsi.”<sup>\*</sup>



<sup>39</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia teequea anquempajiguempariji pianajatsica oahoaitananquitsineca camorecariqui, iriguentitari aquejetaja aventaguitarinica inchoocatantaguitempanica.

## 11

### *Coramanipaequitica aventashirentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Oraquea aventashirentacarigueti Aapani Irioshi iroguenti ocanque arimajaca atsamajiaque inetsanamajatiro icanqueca. Choocatarite oganejencatatsica teeca amenajiavetemparoji imaica, cotanquitsiquea aventashirentaquemparigueti atsajiaque arimaja amenajiapojajero oncoramanitapojagueti. <sup>2</sup> Irootaquequea ishineventantajiacarica Aapani Irioshi irirajia coramanipaequitica, manaque yamenajiaqueriquea yaventashirentacari itsamajiaquequea irinetsanamajataqueroquea maasanopae icantaguequea.

<sup>3</sup> Oraqueate aventashirentajiacarigueti Aapani Irioshi irootaquequea at-satantajiacaca paesatoniqui iroaqueragueti irioquea peacaaguetacarouea maasanopae quepatsi, inquite aisa maasanopae choocatantaguecaroca. Teequea taaca opaji choocatimatatsineca, cotanquitsiquea icantimaquitigu-iquea ariquea ocofanaca ochocaguetanaque maasanopae.

<sup>4</sup> Pinquenquejerija Averini yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi, ijitoreaqueriquea ivira yojocaqueneri, ariquea ishineventantacarica yamenaqueriquea quempetaca teeca incovaeguishetimatempaji. Iriraquea yojocaquenerica yanaaqueroquea yojocavetacananica irira Caini.\* Imaica imetojavecaquea Averi, cotanquitsiquea ochoocataji iquenquejacojitajiri yaventashirentacarigueti.

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Enoconi iriatimpa, yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yatsomajantajitanajarica inquitequi maasanotsino, teequea irimetojeji. Tee irinejajitajeriji irooriji yatsomajanajiri Aapani Irioshi. Aritarite tequeratagueti irantsomajatsinojiteriji, icantacojitaqueriquea irio ishineventaca Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea ishinetantimatatsi intati aatogueti yaventashirentajitari. Taacagueti nintanquitsineca inquempejipojajeri iroquetitaja intsamajaquequea arimaja choocasacanica, aisa intsamajaquequea incavintsajamajajavaqueriquea maasano coamajaguetajerineca.

<sup>7</sup> Iriraquea Noeni yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsavetacotsicarogueti teeca iramenajiteji, omintsaroanaqueri ipeacaantantananaroca quenajarontsitsantsa icantajitica aareca, aatonijite yojocajigatsi arejetapojempagueti agamirijaatantapojempaca incani anaaguetanaqueroquea maasanopae quepatsi. Aapojacagueti iquijjantnacaca iriatimpa, irijanijiate, imanquigare aisa iraniropae, teequea irojocajiguempaji. Iquemisanquagueti Noeni yonigaantaqueroquea iquejetacaantajiacaquea quepatsiquitica, iteroncamajatantajiacaca. Irirampani Noeni yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yamenancarica quempetaca teeca incovaeguishetimatempaji.

<sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Averaameni, yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, itsaque inetsanamajaqueeroquea icanqueca, irootaquequea yoantanacaca icanquerigueti iroanaquequea otsipaqui quepatsi irashinquemparouea, teequea intsavetempaji querocaca iroanaqueni.

\* **11:4** Aapani Irioshi teequea irishineventempariji Caini, teequea iraventashirentemparinica iramaquenerime viratsi, iroguenti yaavetanacanari tsoroanquitsica iniganquitejirequi. (Pamenero Jen. 4.3-10.)

<sup>9</sup> Yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea iguintenitomotantajiacarica otsipapaequi quepatsi icantacaaquerica Aapani Irioshi irashinguemparoquea, manaquea ichoocatimotantapojaque intati irooriji iquejetaca tequeratatiraja irashintemparoji. Iroguenti ichoocatantapojaca quitsaarentsivanco. Iroompaquea ariquea iquempejiaca Ishaaconi aisa Jacovoni, ariqueate iquempetacaajiacari Aapani Irioshi iriatimpajia icantajiaqueriquea irashintamajaquemparoquea oratica quepatsi.

<sup>10</sup> Icocani iquempetaca imaica Averaameni irooriji itsamajaque intsipatsipaitajempariquea maasano tsaromentajanquitsineca iriguintenitantapojajemparoquea oganejencatsovironaquiripae quishomajatanquitsica iquenquejacotsitacaca Aapani Irioshi ipeacaajiacanarica.

<sup>11</sup> Ariquea oquempetaca Sarani iroatimpa jac quenquevaromajavetanaja aatometarite ichoocatime irijanite, cotanquitsiquea aventashirentanacariquea Aapani Irioshi, amenaquetari irinetsanamajaqueroquea icanqueroca: “Inchoocaque pirijanite”, irootaquequea ichoocatantacaca. <sup>12</sup> Ariqueate iquempetaca iriatimpa Averaameni jac quenquevarimajavetanaja aatomequea irijanintame, cotanquitsiquea irijanintaca, iroompaquea icaramirincavaetanaquequea ichoviquijianaqueca ooqueate teequea iragavejajitajeriji intsajlajeriji, manaqueate iquempeirincavaetanacari impoquiropae irooca aisa impanequi ocaratsapijajaquutica inirojani quantijani.

<sup>13</sup> Maasanojia noquenquetsatacojiaqueca imaica icancani yaventaventashirentajanacari Aapani Irioshi imetojaquegueti. Teequea iramenajavetanajemparoji irinetsanateroji Aapani Irioshi maasanopae icantajiaquerica, cotanquitsiquea ishineventacotsivaecaro quejetaca yamenacovaequero jmmtacovaeque. Yamenacojiaca ocaticaquea quepatsi teetarite iriguintenimajatemparoji, quempeca iquenaquenavaeque intati. <sup>14</sup> Oraqueate iquempejaquerogueti imaica iro intsatantajiaquempace icoaguetaquero iriguintenimajatantapojajempaca. <sup>15</sup> Iroomegueti inquenquejacojiaquemquea iguepatsite iquenaquenaitantapojacaca, iragavejaqueme iroaroaitanajeme. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea iroguenti inintajiaquequea otsipa caavijica oganejencavaeca iriguintenitantajiapojajempaca, irootaquequea inquitequatica. Irootaquequea teeca impashiventempajia Aapani Irioshi icantajiaquegueti: “Irguenti Nirioshite”, ipeacaajiajanaritari tsovironaquimajapae inconoavacaajiapojajempaca.

<sup>17-18</sup> Quempeca coramani ininquegueti Aapani Irioshi iramenanquempari Averaameni icanqueri: “Paanaquerija pirijanite Ishaaco pintaquenarijate.” Iriatimpa itsavetaca icanquerica Aapani Irioshi: “Irguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetanaquempace”,<sup>\*</sup> cotanquitsiquea yaventashirentanacari, yaantanacarica intaaquerimequeate. <sup>19</sup> Itsaque intaaquerigueti Ishaaco iragavejaque Aapani Irioshi irovochantajer. Aritaque quejetacaquea metojaque iroompapochatanaji yaavajiri.

<sup>20</sup> Iriiraquea Ishaaconi yaventashirentanacari Aapani Irioshi, icantantacarica Jacovoni aisa Esaoni incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.<sup>\*</sup>

<sup>21</sup> Iririquea Jacovoni yaventashirentanacari Aapani Irioshi, jero irooshiveca irimetojeme yovajecashitsita igotiquijiroqui itsaromentanacari Aapani Irioshi. Icajemitsitari aisa irijanijiate Jose yamanacoventsitanacariquea incavintsajamajaqueriniji Aapani Irioshi.<sup>\*</sup>

<sup>\*</sup> 11:17-18 Jen. 21.12.    <sup>\*</sup> 11:20 Jen. 27.27-29, 39-40.    <sup>\*</sup> 11:21 Jen. 47.31-48.20.

<sup>22</sup> Ariqueate iquempetaca Jose iriatimpa yaventashirentacari, irootaquequea irooshipojigueti irimetojanaje itsavetacotsitantacarica inchoviquijanaquea Ishiraeri, icanque irisotosotoitantamparo Ejepito. Iroompaquea icantajanajiri quero incotonquijitajerini. ✽

<sup>23</sup> Irirajia irijanintajiacarica Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsititantacarica 3 taai iroaqueragueti ivoaque, yamenajiaqueritari igameetsareni teequeate intsaroacaajempariji majirontatsica cantajiavecarica irimetojitavaqueri.

<sup>24</sup> Ariquea iquenquevaritanajigueti Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantajempaji incantacojiqueri iroguenti irijanintajari irorijanite Paraone.

<sup>25</sup> Yamenanontantacaca iroguenti intsipatsipaitajempari irashijia Aapani Irioshi yatsipetacaajitacarigueti, teetari irininteji irishinevenquemparo coguisherentsi shinetacaanirotaquemparimeca taampinaca avisanaque.

<sup>26</sup> Aisa yamenaque caaviji anaaque ocameetsavaeque irantsipeventavaequempariquea Quirishito, anaavaequeroquea irashinquemparogueti maasanopae choocaguetatsica Ejepitoqui. Iroguentiquea yoguijacotaca incavintsajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>27</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yovashiantanacaroca Ejepito, caarica itsaroacaantantari majirontatsica icatsimaquerigueti, manaquea iquenavaquero quejecaquea yamenaqueri irira Teeca Iramenajiteji.

<sup>28</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea choocatirajagueti Ejepitoqui ipariantanacaroca icantajitica Paashicoa, icamantajiaqueri igonorojia irinetsanatavaquero icanquerica Aapani Irioshi, itsiquirijantaguetacaroca iriraja ovoapaequi osotomorotapojacagueti itsovironaquitapaequi, cameetsanijite incoraquequegueti irashivantite metojajiaquerineca iriquetica voapojatsica, aatoquea imetojitajigui irijanijiate ishiraerijia.

<sup>29</sup> Aisa irirajia ishiraerijia yaventashirentajanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea ocaranarejatantanacaca niganquija Quentijani Quityoncajaro oroguetitanacaca isaquiritsaejanaquea imontemonteitanacaroquea intatiquerogui. Cotanquitsiquea iroompaquea iquejejiavepojacaquea igoaretajiate Ejepitoquitica patimajiavecarica, ariqueate ocotanaca oquejetanajaquea aisa, yojocajajiaqueate maasano.

<sup>30</sup> Irirajia ishiraerijia yaventashirentajanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea otaromaquirejantanacaca otantotantavetacaca Jerico, yanquitsaepinijiacarogueti 7 savincaguiteri.

<sup>31</sup> Oraquea Iraava icotapinijia vetaca yoashitapinijiguiro, cotanquitsiquea aventashirentsitajari Irioshimajaca, irootaquequea icoraquejiaquegueti ishiraerijia amenanontantajitsica aahaitantavacarica cameetsa, teeca irimetojantajitemparoji iteroncajitaquerigueti teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> ¿Queri itsipa nontsavetantajiaqueca? Aatoquea nagavejitsi notsitacovaetiritsi maasano quejejiacarica Jreonini, Varaconi, Sasonquini, Jepeteni, Taavini, Samoirini aisa itsipajia tsavetantajitsicani.

<sup>33</sup> Iriatimpajia yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejacaantajiacarica. Iconoagarantajia yashimirintajiacari guinteninintsipaequitica, ariquea yagavejajiaqueri. Iconoagarantajia yagavejacaqueri irinetsanatajiaquerinijite igonorojia iriguintenijiaquempaniji cameetsa, aisa yamenacojiaqueroquea icamantajiaquerica Aapani Irioshi irinetsanatacotsitantanquenemparica.

Itsipajia yamimicacaajiacari ajitsipae. <sup>34</sup> Itsipajia yanaajiaquero paamari osamimincavaetacagueti. Itsipajia inintajivecaqueate irimetojantajiaquemparime tsaampitsantsameniro. Itsipajia yojoquijijianacaqueate teeqea intampishijiajeji, cotanquitsiquea yogueshijiajiriquea Aapani Irioshi itampishitacaajiajiri. Itsipajia teeqea intampishijiajivetempaji, cotanquitsiquea oraqueate itampishitacaajiaquerigueti Aapani Irioshi irootarite itampishitantajianacaca, yashimirintajiacarigueti catsimajiaquerica yagavejiaqueriquea yoguishiantajiacarica maasano. <sup>35</sup> Oconoagarantajiaa manquigarentsijia aventashirentanacarigueti Aapani Irioshi itancoretancoreitantanajaca ometojacovecagueti. Itsipapae manaquea yatsipetacaajivecari, icantajivecari iroguipaquijajitajeri aatogueti itsaroventajiaritsi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teeqea irovashiantajigueroji, itsajiaquetari aatogueti yovashiantajiguiro intancoretancoreitanaje oncoramanitapojajegueti iroaroaitanajiquea ichoocatigueti Aapani Irioshi, anaavaetaqueroquea intancorejanirovetanajempagueti teeca intsaroventajiguempariji. <sup>36</sup> Iconoagarantajiaa itsipajia yatsipetacoveca icantaguishejiaquerigueti ishirontantajiacarigueti, ipasapasataquerigueti. Itsipapae iroguenti yoishotantajiacariquea cavorejatsari isantanatacotsijitariquea. <sup>37</sup> Iconoagarantaca imetojaqueri itsinatsinatantavaecari mapi, itsipapae manaquea iquitencaqueri mavicotate serochoqui. Itsipapae iroguenti imetojantajiacari tsaampitsantsameniro. Itsipapae manaqueate ishiashiavaeguitani, iriguenti iquitsaajiaa ovejameshina aisa caaverameshina, teeqea irashintimatempaji. Yatsipevaeca icoguitejacovaeca, aisa yatsanajivaecari icatsimacatsimatashijivaecari. <sup>38</sup> Ishiapitsajianacari catsimajiaquerica yoayoaiwaetanaquequea oquitamampororitapojaquegueti irooca aisa otsempitapojacagueti. Itsitijiaa imperitamoroqui aisa omoroguecagueti quepatsi. Irirajiaquea quempejianquitsica imaica caaviji yanaavaetaquequea icameetsavaejiaque, yanaajiaqueriquea itsipajia quepatsiquitica.

<sup>39</sup> Iriaquea Aapani Irioshi ishineventajiacariquea yamenajiaquerigueti yaventashirentajiacariquea, cotanquitsiquea imetojajiaquegueti tequerataquea iramenajigueroji maasanopae icantacaajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Yamenaquequea iriatimpa caaviji anaaque ocameetsavaeque intsipatsipaitacaji aatimpajia tsaroventajiaquemparineca Quirishito oncoramanitapojajegueti, incomajashirentacaamajiacajaji aatimpajia maasano.

## 12

### *Jaame amenashirentaguiterni Jesoshi ashirequi*

<sup>1</sup> Imaica atsajiaque icaramirincavaequequea coramanipaequitica quejetaca notsavetacotsitacaca nigaantajiaquerooca arimaja yaventashirentajiacari Aapani Irioshi, yanguitacojiacajiquea, quempetacaquea amenaajiguerica shiashiavijijiatsica iramenantajitaquemparica queri shiamajatasica, iroosacanica jaameshiatsi ovashiantamajatanaquevoja maasanopae tenatavacajineca aisa coguisherentsijia avironcajiavacajineca, jaameshiatsi anquenaquero ashiaguiteni ampampiavoquimajatanaquevo inintacaajitacajica. <sup>2</sup> Jaameshiatsi amenashirentacomajianaqueriquea Jesoshi pariacajaiacajiroca atsaroventantanacarica aisa irio teroncacajiacajirone antsaroventantamajatanaquemparica. Iriatimpa itsatsitacaro

irishinevaepojajempa, irootaquequea yatsipevaetancaroca coroshi, teequea oguipashiventajeriji irimetojantajitemparogueti, iroompaquea isenampijapojajari Aapani Irioshi imajirontagueti imajirontamentoqui, isavicapojajiquea itincamijempequiqui.\*

<sup>3</sup> Pinquenquejajiguerija iriatimpa atsipetacojiacarica covaequishejiatsica catsimacatsimavaequerica, aatonijite pimagogshirentapojitsi, aatonijite pishimampoancamajatanaca povashiantajiguirotsi maasano.

<sup>4</sup> Tequeratatirajatari osotoajatacaitempiro piriraja pashimirintajencatac-arogueti coguisherentsi. <sup>5</sup> Pipeacojianajaro quenquetsatsarentsimajaca tampishishirentacaajiaquempica ipejaiquempigueti irijanijiate, ocanquetari:

“Irijani, aatoja pimanintavaquerotsija incantomajaquempigueti Majirontamajatsica,

aisa aatoquea pishimampoancamajatanaca incantimentajempirogueti pi-peacaaguishevecaca,

<sup>6</sup> iroorijite Majirontamajatsica icantomajajiguiriquea ivintsarejia, aisa icatsimatimentajiguiriquea igovaeguisher maasano ipejaiavajica irijanijiate.”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Incantomajaquempigueti Aapani Irioshi manaquea pantsipetacotavaquemparo, manatari ipeajiaquempi irijanijiate incantomajimentantajiaquempiroca. ¿Choocampate chaajaniquiri teaca incantomajeriji iriri?

<sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa incantomajajiguiriquea maasano ipeamajaqueca irijanijiate. Aatogueti incantomajajiguimpitsi, teequea impeamajatepiji irijanijiate,

quempetacaquea itsipaquea irijaninquempica. <sup>9</sup> Quempetacaquea chaajaniquitirajajigueti incantomajajiacajigueti irijanintajiacajica, manaquea amativicanaquequea amenacotanaqueritari cameetsani, iriompate Irijanintashirentajiacajica caaviji amativicanaquequea incantomajajiacajigueti cameetsanijite ancoquempani anchoocajaje iriatimpaqui.

<sup>10</sup> Iriiraquea irijanintajiacajica incantomajajiacaji aparopae ajagantsinipaequi queroca yamenaqueca cameetsatsica, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi incantomajajiacaji cameetsanijite ancomajajiaquempinijite anquempetantjanaquemparica iriatimpa yoganejencamajtagueti.

<sup>11</sup> Arimajacaquea teequea ashineventemparoji incantomajacantomajajitacajigueti, ogatsireni, oshimampoancacaanacaji, cotanquitsiquea anquenquejacomajajiaquerogueti quero ocoani incantomajantajitacajica, antsamajaquero itsatacaajiacajica, manaquea ancomajamajajiaquempaquea aatoca ashoshoguitetanta manaquea ashinevaetanaquempa.

*Shoshoh pipomatsatirotsishiatsi icavintsajamajaquempigueti Aapani Irioshi*

<sup>12</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore.† <sup>13</sup> Pimpeacaaquempa pampavoquitanguitsica pinquenantaquempaca‡ aatonijite itacosatsi magotsari, mananijite imepanajempa.

\* **12:2** itincamijempequiqui. Oraquea itincamijempequi, irootaque yamejiaca coramani iroguisavicaqueri ishineventamajatacaca. ☆ **12:6** Tsa. 3.11-12. † **12:12** pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore. Manarite iquejetacaacotacaro teaca intampishitashiteroji inintaguetica Aapani Irioshi. ‡ **12:13** Pimpeacaaquempa pampavoquitanguitsica pinquenantaquempica. Iroguentiquea iquejetacaacotaca incanquerigueti: “Pincomajamajajiguempajate aatonijite povashiantacaguiritsi papitsaroverarite teemajaca intampishiteji.”

<sup>14</sup> Cameetsajate paavacaanaquempajate, aatoja picatsimatavacaanacatsi-jate, aisa pincomajamajaiquempaja, aatotarite yamenimajiguiritsi Amajirote teeca incomajamajaiquempaji. <sup>15</sup> Pinquempoguijavacaaiquempajaja aatoniji ichoocajtisi pomatsaqueroneca icavintsajaquerigueti Aapani Irioshi, aisa aatoja pisemaneguintavacagatsija, inchiquojita oquetjarotsi quepishishitsaquiros ontsoroguegueti, iroompaquea pincatsimatavacaaiquempaja, iraaajencatsijivaquempiro caramirincajiatsica. <sup>16</sup> Shoshoh poashijiguirotsijate manquigarentsi teeca irooquee pashi, aisa aatojate piquempejigaritsija Esaoni coramani, teequea inquenquejerinicate Aapani Irioshi icavintsajamajavecarigueti. Pitsajiaquequea aavetarigueti itase yamanitsivetariquea apatacoro isheca iriguentijeguite ichoviqui, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri ininque inquejetajemparija quempetaca iriguetica iriquetica voapojatsi cameetsanijite irionijite ashinquempariniji oncoramanitapojagueti maasanopae irojocaqueenerica iriri pariapojatsica. Iroompaquea icanque Esaoni: "Iintsija cameetsavaeque", iroorijite irooshipojaque aguerime itase.✱ <sup>17</sup> Ariqueate inintavetaja inquempetajempaquea iroaqueragueti tequeratagueti inquejetemparija iriguentijeguite, cotanquitsiquea teequea iragavejajempaji incantashitiatajempaquea icanquerica. Iraitsivetanacaqueate, cotanquitsiquea querocampate incotajempani, ipomatsaqueroquea.✱

<sup>18</sup> Aviatimpajia teequea pinquempejiguemparija choviquijianaquempica oahoaitananquitsica coramani otsempiqui Shinaiqui yagavejajiquero impamijiquero. Iriatimpajia iroguenti yamenajivaqueroquea osamimicatsempitanaquegueti, opitsecasecantajencavaetanaquequea ocanca, ochovigaguitvaetanaquequea jeoc jeoc jeoc jeoc. <sup>19</sup> Iquemajivaqueroquea tivorentsi itivojiqueroquea. Ariquea iquemajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti, ariquee icojianaca itsaroajianaque, icantantajiacarica Moishishini: "Iintsishiatia aatojate iquenquetsatacaajajitsi." <sup>20</sup> Iquempetantajiacaroca imaica itsaroantajanacaca irooriji icantajaqueri Aapani Irioshi: "Incoraquetimaquegueti taaca ipajita incatiauquemparogueti ocatita otsempi nochoocatantacaca pintsinatsinavaequeriquea irooca pinquentajiaqueri, pimetojitempariquea, irioca viratsi aisa caquinte."✱ <sup>21</sup> ¡Ooshiatsi ocovejencavaequequea yamenajiaqueca! Icantantacaca Moishishini: "Notsaroamajatanaque nocanca nompioncavaetanaqueate."✱

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia quempetaca jac arejevaetapojajimpiquea Shionetsempiqui, Jerosaremajacaqui inquitequitica, irootaquequea ichoocatantacaca Aapani Irioshi anijatsica. Piquempejitacopojajari irashivantijitete icaramirincavaequequea icanca itsarotentajiacariquea Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Pitsipatsipaitapojajari maasano irijanijiate Aapani Irioshi tioncacojianquitsica inquitequi, iquejetacaajajari iriquetica voatsi. § Aisa pitsipatsipaitapojajari Aapani Irioshi amenajiguirica maasano caquinteja, irio cantatsica queri comajamajatsica aisa queri teeca incomajamajatempaji. Ariqueate pitsipatsipaitacariquea ishireja comajarija yogameetsashirentajitajica. <sup>24</sup> Aisa pitsipatsipaitapojari Jesoshi asatecapoanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito, irootarite iriraja iriatimpa itsiquirijaventajitaquempica. Oraquea ocantacoqueca anaavaequeroquea

✱ 12:16 Jen. 25.29-34. ✱ 12:17 Jen. 27.30-40. ✱ 12:20 Eeq. 19.12-13. ✱ 12:21 Ireo. 9.19.

§ 12:23 Iriraquea iriquetica voatsi iriguentiquea ashintamajatajemparone yashintagueca iriri.

ocantacoqueca iriraja Averini.\*

<sup>25</sup> Iroosacanica imaica pipigatsataritsi Aapani Irioshi quenquet-satacaajiaquempica imaica. Coramani teequea iragavejajigueti irishiapitsatanaqueri pigatsajivecarica icantajivecarigueti acaniqui quepatsiqui. Aatimpajia zarimpate agavejaque ashiapitsatanaqueri ampigatsajiaquemparigueti inquitequitica cantajiacajica: “Shoshoh”?

<sup>26</sup> Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi coramani imoguecanaqueroquea quepatsi, cotanquitsiquea imaica icanque: “Apanivani nomoguecajefa, cotanquitsiquea aatoquea aparo quepatsi, nonquejetsitemparoquea aisa inquite.”\* <sup>27</sup> Icanquegueti “apanivani”, iroguenti oncanque impishoncaguetajero maasanopae ipeacaaguecaca agavejanquitsica omogueque, irooquea choocatajatsine caarica moguecatsi oncoquempanica onchooque.

<sup>28</sup> Oncoramanivaetapojajegueti ariqueate ancoquempani anchoocataje ontaniqui amenajiaqueroquea caarica moguecatsi caarica teroncatsi, antsipatsipaitajempari Aapani Irioshi imajirontagueti. Intsiija imaica ancantajigueri: “Ariotesaa.” Antsarocaajiaquempari antsarorentajiaquemparigueti, ancantajigueri: “Caaviji poganejencamajata”, irootaquetari ishineventacaca iriatimpa.

<sup>29</sup> Iriratarite Arioshimajate iquejearoquea samimicatsantsajencaro teronquiroca maasano otaaqueca.\*

## 13

*Quero ancojiaquempanti cameetsanijite irishineventajiacajinijite Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Pincoquempanija pimpintsaguitemparini papitsarointarijateni.

<sup>2</sup> Incoraquejiaquegueti papicaquinteteni incoguitejacojiaquempagueti querocaca irimaajiajojaqueni, aviatimpajia paajiavaquerijate pitsovironaqueitequi pincavintsajitempariquea. Ichoocagarantajiaquetari itsipa teequea intsajigueti irigueti yaajiavaquequea irashiventijitete Aapani Irioshi.\* <sup>3</sup> Pinquenquejacojiguerija isantanatacojitaquea quempeni pitsipatajari isantanatacojitaquempiquea. Pinquenquejacojiguerija aisa yatsipetacaajitacaca quempeca aviguentijica atsipetsipeitanquitsi.

<sup>4</sup> Pincomajamajianaquempaquate, apaniroqueate poanaquero pimanquigare, aatojate pinintitsi otsipa. Ariquea pinquejejaquempa aviatimpajia manquigarentsijia apaniroquea poanaqueri manquigatimpica. Incatsimamentajiaqueritari Aapani Irioshi quericaca teeca irampanironteroji imanquigare, iriguentijica aisa oashijiguiroca manquigarentsijia teeca irooquea imanquigare. Ariquea inquejejaquemparoquea Aapani Irioshi manquigarentsijia oashitirica itsipa shirampari. <sup>5</sup> Aatoquea pishineventamajajigaritsi imentaqui pincaraquisequivaqueri. Taaca opajifapae pashincaca pishinejiaquempaquee, icanquetarite Aapani Irioshi:

“Aatoquea notsinampirejimpitsi, aatoquea novashianfumatimpitsi.”\*

<sup>6</sup> Irootaquequea aatoca atsaroantamajata ancantantajiaquempaca: “Iriraquea Nomajirote irio amiquenaca, aatoquea notsaroguitsi.

\* **12:24** ocantacoqueca. Oraticaquea iriraja Averini iroguenti ocantacoque incatsimatimenqueri Aapani Irioshi metojantatsica aisa itsipajia covaeguisherijia. (Pamenero Jen. 4.10.) Orampani iriraja Jesoshi chovivincajatananquitsica imetojaventajiacajigueti, iroguenti ocantacoque irishetajeneri igovaeguisherijia maasanofia aventaventaitanajemparineca. Irootaquequea anaavaetantacaroca. (Pamenero Ev. 9.12; 10.19; Cor. 1.20; 1 Jn. 1.7.) \* **12:26** Ajeo. 2.6. \* **12:29** Ireo. 4.24; 9.3; Mt. 3.12; 2 Ts. 1.7-8. \* **13:2** Jen. 18.1-8; 19.1-3; Irm. 12.13; 1 Pe. 4.9. \* **13:5** Ireo. 1.6, 8; Jos. 1.5; Pp. 4.11-13.



¿Querocaca incojiavetaquenani caquinteja?™\*

<sup>7</sup> Pinquenquejajerija jivajiguimpica tsatacaajiaquempica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pamenajiaqueriquea quero icojiacani iriatimpajia, taa opaji sotoanantquisinica, ariquea pinquempequempaitanaquempajija yaventashirentamajacarigueti Quirishito. <sup>8</sup> Iriaquea Jesoquirishito teequea incantashitatiguempaji, icocani iquejetaca coramani, arejevaeca imaica, ariquea incoguitempani inquejeguitempani. <sup>9</sup> Aatojate poguijat-acotirotsi itsatacaantamampeajitica teeca onquejetemparoji Quenquetsatsarensimajaca. Oganejencavaetaca ontampishishirentajiacaji igavintsa-jare Aapani Irioshi. Aatoquea iro tampishishirentaji ashecaquempaca irooca antiquempagueti. Maasano quejetaroca, aato amishirentaji.

<sup>10</sup> Chooaquea ashijia aatimpa aretarete\* imetojajitaquerigueti metojavencajica. Oraticaquea teequeate iragavejeji irishecatacotsitemparo saserorotevetanquitsica Taverenacoroqui iroquetinica. <sup>11</sup> Iriaquea sasero-rote anaantamajatanquitsica iraguenti yaajatapiniijaqueroquea iriraja viratsipae Igovejencamajarequi Aapani Irioshi intsonpoguieremajacaqui Taverenacoroqui cameetsanijite oshequempanijite covaeguisherentsi, cotanquitsiquea oraquea itsinopae manaquea itajaiqueroquea osotsiquivaepojaquagueti iguintenijiacagueti. <sup>12</sup> Ariquatee iquejetaca Jesoshi iriatimpa, manaquea yaajitanaqueriquea osotsiquivaepojaquagueti iguintenijiacagueti isotoacaitsitanacari osotomoroqui, ariquea yatsipevaetaca imetojaque cameetsanijite irogameetsashirentantaja-jironijite iriraja. <sup>13</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica, jaame ovashiantaguetanaqueroquea maasanopae aventajiacaca paesatoniquitica, oahoaishitanaguera Jesoshi, onquejetaquempaquea oahoaishitanaguera osotsiquivaepojaquagueti, aatoja atsaroacagaro intsojencajitacaji quejetaca itsojencajiaqueri iriatimpa. <sup>14</sup> Ocaniquitarite quepatsiqui tee onchoocatenica aguintenitajiaquempaca ococanica ochoocati, manaqueate oguijacojiacaroquea guinteninintsimajaca irojocajiacajica Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>15</sup> Aatimpajia atsaromentajiacari Jesoshi, irootaquequea noncantantajiaquempica jaameshia ashineventajiguempari Aapani Irioshi ancantajia-queri: “Caaviji poganejencamajataca.” Irootaquequea quejevecaroca vojocajitimirica aretarequi. Irooquea sotoantanaquemparoneca itseraqui cantatsica: “Irio Nomajiromajate Jesoshi.” <sup>16</sup> Aisa aatoja pipeacojigaro pantaquetaqueja cameetsaguetatsica, pamitacotavacaquempaquea pincavintsavacaquempa, irootaquequea ishineventacaca Aapani Irioshi quejevecaroca vojocajitimirica aretarequi.

<sup>17</sup> Pinguemisantajiguerija jivajiguirica tsaromentajiatitsica, aatoja pipigatsajigari. Icocanitari iquempoguijashirentajiaquempi, itsajiaque oncoramanitapojajegueti incatiimojiaqueriquea Aapani Irioshi incamanqueriquea quero icojiaquempini iquempoguijajiguimpigueti. Pinguemisantajigueri irishinetimentaquempanijite irinetsanaquerogueti, aatonijite otenaturi. Ontenavaequerigueti, aato amishirentimpi aviatimpa.

<sup>18</sup> Pamanacoventajiguenaja. Notsamajajiaque tee onchoocatajeji chagashirentapananeca, nonintajiaquetari noncoguitempani noncomerajitamenjemparo maasano. <sup>19</sup> Nonintamajaque pamanajiaqueriquea

☆ **13:6** Sar. 118.6-7. \* **13:10** aretarete. Icanquegueti aretarete manaqueate oquenquejacaacajiro coroshi imetojantacaca Jesoshi, itsicarejanajiro iroquetica paaquito. Anquenquejacotajerigueti ashecatajemparogueti pan cantacoqueroca itsino, oquejevecaquea ashecatacoquemparo aretarequi. Iriajiaquea ogantagatirajaque iquenquejacotiro iroquetica paaquito aato yagaveja ishecatacotaro iroaqueratica paaquito.

Aapani Irioshi cameetsanijite taampinanjite namenajajempiniji nontsipajajempiniji.

*Iteroncapojaqueroquea tioncaqueroqa*

<sup>20</sup> Iriroquea Aapani Irioshi iriguenti choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta, aisa iriguenti vochantajiri Amajirote Jesoshi quem-poguijamajacajica aatimpajia irovejajiate. Iroguenti ivochatantajarica iriraja ashi paaquito coguitatsineca. <sup>21</sup> Imaica noninque Aapani Irioshi iragavejacaantaquempiro maasanopae cameetsaguetatsica pinetsanatimen-queroniji inintaguetica. Aisa noninque intampishishirentacaamajiacaji cameetsanijite ancomajamajiaquempaniji ashinetacaajiaquempariniji, iriguenti iragavejacaantajiacaji Jesoquirishito. Ancoguitempanijate ancantacoguiterinini Quirishito: “¡Caavijisano poganejencamajata!” Ari onco-quepa.

<sup>22</sup> Napitsarorentarijiate, noninque pampatsajavantamajatavaqueroja ocatica notioncajiaquempica, aato piperatsitavaquenaro notampishitacaquempiguete, capichatsajejaniquitari. <sup>23</sup> Imaica noncamanquempiquea iriraquea apitsarorentarite Timoteo jac isantanatacorejajitajiri. Incora-quetajeguete taampina, nontsipatajempari noajiaquite namenajajatempi.

<sup>24</sup> Pincantajiguerija maasano jivajiguimpica aisa maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi, noninque inquemacojiajenaja choocana noquenquejacojiajiri. Ariquea iquempejiaca irirajia Itariaquitica inintajiaque pinquemacojiajeri chooca iquenquejacojiaquempiquea.

<sup>25</sup> Imaica noninque maasano aviatimpajia incavintsajamajiaquem-piquea Aapani Irioshi.

## ITIONCAQUECA SANTIAGO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Santiago itioncaciaquenerigueti ishiraerija tsaromentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi. Iriraquea Santiago irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitae itioncaquero ocatita paperi ajagantsiniqui irooca 40, irooca otsipaqi ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 60. Itsipajia iquenquejajitae itioncaquero tequeratagueti intioncajeroti otsipapae paperi choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*, arica ajagantsiniqui 40, irooca otsipaqi ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 50.

Acaniqui paperiqui icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaqueroja yatsipeventajiacarigueti (1.2-4, 12-18). Itsatacaajiaqueri cameetsaguetatsica irantajigueca quemisantajiaquerica Jesoshi (1.5-11, 19-27; 2.14-26; 3.13-18; 5.7-20) aisa taa opajita teeca oncameetsateji irantajiaquerogueti (2.1-13; 3.1-12; 4.1-17; 5.1-6).

### *Iquenquetsatacaajiaqueri irira jorioja quemisantajiatisca*

<sup>1</sup> Naroguenti Santiago tioncaciaquempiroca oca, naroguenti savicaventiroca inintagueticca Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncaciaquempi maasano aviatimpajia oaguetananquitsica quepatsipaequi, aviguentijia ichoviquijiaqueca irijanitepae Ishiraerini carajianquitsica 12.\*

### *Intampishitashijiaqueroqueate maasano irantsipejiaquempaca*

<sup>2</sup> Napiguemisantarijiateni, pantsipejiaquempagueti taaca opajitapae pishinejiaquempaqueate. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite aatogueti piguemisantajiguero patsipejiacaca irosati pamananaqueri Aapani Irioshi, ariquiteate pintampishitashijianaquero pincoguitempani. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea irosati pintampishitashimajajianaqueroja cameetsanijite pinquenquejamajiaqueronijite ora taaca opajitapae cameetsaguetatsica aisa cameetsanijite pincomajamajajianaquempañiji, pagavejajianaqueniijite pintsamajajianaquero inintaguequeca Aapani Irioshi, aatonijiquempevaetacaguimpi taaca opajitapae quempevaetacaantatsica.

<sup>5</sup> Choocagueti oraniqui tequerataca intsamajajiguero ininqueca Aapani Irioshi iramanajiaqueriqueate incantajiaqueri intsatacamentajiaqueriniijite. Iriatimpa inquemajiaqueri, igantagatarite iquemiri amanajiguirica ariquiteate itsatacaamajajiaqueri, teequea incanteji: “¿Quero ocotaca pamanantaquenaca?” <sup>6</sup> Cotanquitsi quericaca cantaquerineca Aapani Irioshi intsatacaqueri intsamajataquequeate arimaja intsatacaqueri, aatogueate icantajigui: “Aricampa aatoca iquemana, aatocajate itsatacagana.” Maasanotarite quejejiatsica imaica mana iquejejiacaro otamacojatigueti quantija itampijatigueti choviga, ariquiteate ojaquiti von von, yoguipigupijaatanaqueroqueate. <sup>7-8</sup> ¿Arimpate inquemajiaqueri Aapani Irioshi irica

\* **1:1** Icanquegueti ocaniqui oaguetananquitsica quepatsipaequi, icantacojiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito, yamenaqueriquea yoaguetanaquequea guinteninintsipaequi quejetaca iporocajianaque coramani ishiraerija icatsimajiaquerigueti Ashiriaquitica aisa Vavironiaquitica.

quejetiroca imaica? Aatoquea iquemiri, teenicate apaniro oneji iquenquejamajataqueca manaqueate iroota icanti iroota icanti. Ari oquejetaca aisa yantaguevetacaca teenica intsateji quero incoquempa.

<sup>9</sup> Cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempagueti irirajia apiguemisantarijiate ni teeca iranaantajigueti, ipejaiaqueritarite Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>10</sup> Iriiraqueate apiguemisantarijiate ni ajaarantajiatsica cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempaqueate intsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi aatonijite yaventacojajaro yashintajiacaca, manatarite iquejejiacar ovpempenaqui teeca onquishopempenaquiteji, tee osamani onchoocateji. <sup>11</sup> Arimpate iroatimpa arimpagueti icatsirincaguitemajatiagueti catsirincaiteri icatsirincatanaquerogueti ariquiteate jac oshimpeguiricanaquequeate opariapempenaquitanaque teequiteate oncameetsapempenaquitanajeji. Ariquiteate iquejejiaca ajaarantajiatsica aatoqueate osamani ichoocajiguitsi, manaqueate taampina irimetojajianaque irovashiantaguetanaqueroqueate maasano isavicaventavecaca.

<sup>12</sup> Querica teeca inquemisantajeroji yatsipeguetacaca mana arimpaqueate itampishitashitanaquero ariquiteate icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yamenaqueritarite itampishitashiquero tee inquemisantero. Ariquiteate intancorejajeriqueate, aatoquea imetojajitsi. Ariquiteate inquejetacaajiaquempari maasano pintsamajajigarica, irinetsanataquero icanque iroaqueragueti.

<sup>13</sup> Choocagueti quenquejanquitsica irante teeca oncameetsateji aatoqueate icanti: "Iriguenti quenquejacaquenaro Aapani Irioshi." Iriquiteate Aapani Irioshi teenicate irinintenicate irantaquero teeca oncameetsateji, aisa teequiteate inquenquejacaanteroji yantaguishejiguica.

<sup>14</sup> Inchiquiojitarite inquenquejashitacar iariatimpa inintaquequeate irantaquero covaeguishetatsica. Irooqueate agavejaquerine inintaguisquetaqueca.

<sup>15</sup> Iroquetiqueate ocoraquetashiqueri iquenquejaquero, coajica inintamajaquerogueti ariquiteate yantaquero. Oraquiteate yantaquerogueti irooqueate onquenantanaquempa iroantanaquempaca camorecariqui.

<sup>16</sup> Napiguemisantarijiate ni nopintsamajajiacaca, aatoqueate avisatiqueate amatavijajiaatsi. <sup>17</sup> Aapani Irioshi icavintsajamajajiacajiqueate irootaquequeate maasano cameetsaguetatsica irioquiteate jocajiacajiro. Iriatimpa iriguenti peacaaguetarica taai aisa impoquiro jeri aisa catsirincaiteri savincaguitetacotantatsica. Teequiteate incantashitatuempaji, irosati icocani icavintsajantamajati.

<sup>18</sup> Irijanintajiacaji, inchiquiojitarite inintaque iariatimpa. Irootaquetari choocatacaacaji Quenquetsatsarentsimajaca. Aatimpajia aroguentijia aroquetica irijanintajiacaca ajivatimentajiaquerinijite maasano irijanintajiaquempaca.

### *Quero incojiaquempañi inquemisantamajajiaquegueti*

<sup>19</sup> Imaica, napiguemisantarijiate ni nopintsajigaca, pintsajivaquero oca: cameetsataque taampina anquemavaquero icancajica itsipa, aatoquea aquenquetsacaguiri taampina tequeratagueti anquenquejamajateji querocaca ancantari, aisa aatoquea taampina acatsimati. <sup>20</sup> Ancatsimajavetaquempagueti aatotari agaveji anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, aato agaveji ancomajamajaquempaca.

<sup>21</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano piquenquejaguishejiguica, aisa taaca opajitapa pantaguishejiguica teeca oncameetsateji. Aato paventacajiga manaqueate pinquenquejamajajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaajiaquempica,

irootarite meshiajajimpi. <sup>22</sup> Aatoqueate piquemashitaro intati manaqueate pinquemisantamajiguero quero ocanqueni ariqueate pincojiaquempani. Oraqueate managueti pinquemashijiaquemparo intati avisatiqueate amatavijajaatsi. <sup>23</sup> Quericaa quemashitaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatogueti iquemisantiro ocantaqueca iquejetacari amenavorovetatsica amenajarontsiqui. <sup>24</sup> Yamenajavetaca quero icocani, iroompaqueate yoanajatigui jac ipeacotajaro. <sup>25</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi caaviji ocameetsamajataque, ovashiantacajaiacajiroqueate teeca oncameetsateji antaguishejiavetacaca. Irooqueate meshiajiajajica, cotanquitsi Aapani Irioshi incavintsajamajataqueri quericaca teeca impeacotemparoji queroca ocanqueca, mana inquemisantamajatanaqueoqueate, aisa intsamajaqueoqueate ocantaqueca.

<sup>26</sup> Chooa cantatsica: “Naroguenti quemisantatsica”, cotanquitsi tee irampavirajero inene. Iriaqueate quejecarica imaica teequeate arimaja inquemisantamajatero icanqueca Aapani Irioshi, irisatiqueate amatavijajatsi. <sup>27</sup> Iriaqueate yamenaqueca Aapani Irioshi arimaja iriguenti iquemisantamajataque irioqueate cavintsajajiaquerica chaajaniquipaeitica metojacoguetatsica aisa manquigarentsijia metojacoguetatsica atsipejianquitsica, aisa inetsanajiaca aatoniji opantari quempevaerentsi ipeacaapiniacaca quepatsiquitica.

## 2

### *Ampintsajiaquempari maasano*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, imaica piquemisantajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito oganejencamajataatsica, aatoquea apaniro iriguenti pishineventajiga irira anaantaguetanquitsica, irioqueate pimanintajiaque teeca iranaanteji. Maasanoqueate pishineventajiaquempari, iriogueti anaantanquitsica irisati teeca iranaanteji. <sup>2</sup> Arigueti picapiocajiaca ariqueate inqijajipojaquegueti mavite caquinte, apaniro iriguenti netsanatacovaeataqueate aisa yasatecacari ichapaquiqui imaachapaquijitaca ipeacaajicaca cavorejatatsica vegaramajatanquitsica, iriraqueate itsipa tsoncashitequijacotaca; <sup>3-4</sup> iriguentigueti paajiavaque netsanatacotanquitsica pinetsanajiavaqueri poguisavicajiavaqueri, iriraqueate teeca irinetsanatempani manaqueate pogatiavaqueri intati irooca poguisavicajiavaqueri intati queroagueti, ¿arimajampate aviguentijia quemisantamajajatsica? Teequeate, teenicate pincavintsajajigueriji teeca irinetsanajiguempaji, iriguentitarite pishineventajia netsanatacojianquitsica. Teequeate pinetsanajigueroji piquenquejiaqueca, iroguenti piquenquejiaque teeca oncameetsateji.

<sup>5</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajaca, iintsija pinquemisantajiguena noncantajiaquempani. Aapani Irioshi icogulajiaqueri teeca irashintamajajiguempaji acaniqui quepatsiqui cameetsanijite inquemisantamajajiaqueri iroajianaquenijite iriguintenijiaquempani ontaniqui imajirontagueti. Aritarite inquejetacaajiaquempari maasano pintsamajajiacarica, iriotaquetarite cantanquitsi. <sup>6</sup> Cotanquitsi aviatimpajia mana poguipashiventajiaqueri teeca irajaarantajiguempaji, iriguenti pishineventajia ajaarantajatsica. ¿Teempaqueate iriguenti catsimajiguempica ajaarantajatsica nintatsicaqueate irashitacotacaantapinijiaquempiqueate santanaqui? <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsarorentajiacari Jesoquirishito piquemisantajiaqueritarite, cotanquitsi iriatimpajia iriguenti cantimanatirica cantatsica: “Caari.”

<sup>8</sup> Chooça otioncacotaca icanqueca Aapani Irioshi ora anaamajague-  
 queroça maasano cameetsamajatanquitsica, ocanti: “Pimpintsataquem-  
 parija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Pin-  
 quemisantajiaquerueti ocatica aisa pinetsanamajiaquerueti, cameet-  
 samajataqueate. <sup>9</sup> Cotanquitsi teegueti maasanojia pincavintsajajiguer-  
 iji pigonorojia, manaqueate pantajiaque teeca oncameetsateji, teenicate  
 pintsamajajigueroji icantaqueca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Quericaça tsamajatiroça  
 maasano itioncacotanaqueca Moishishini cotanquitsi onchoocatimaque-  
 gueti aparo teeca irinetsanate, iquempevaetaca, ari oquempetaca tee  
 irinetsanateroji otsipapae. <sup>11</sup> Iriotaquetarite cantanquitsi Aapani Irioshi:  
 “Aatoja poashitirotsi manquigarentsi”, aisa iriguentiqueate cantanquitsi:  
 “Aatoja pimetojanti.” Irootaquequeate quericaça aatogueti yoashivetaro  
 manquigarentsi cotanquitsi irimetojantaquegueti, tee irinetsanatero ican-  
 tica Aapani Irioshi, igantagatiraja iquempevaeta. <sup>12</sup> Imaica aviatimpa-  
 jia pinetsanamajiaqueruja picanqueca aisa cameetsaja pinchoocamajaji-  
 aque. Aatogueti pinetsanata incatsimatimentajiaquempiro Quirishito onco-  
 ramanitapojajegueti, teenicate pinquemisantamajajigueroji Quenquetsat-  
 sarentsimajaca ovashiantacajajiroça teeca oncameetsateji acoguishe-  
 jiavetacaca. <sup>13</sup> Aatoqueate icavintsajajiajiri Quirishito oncoramanitapojaj-  
 jegueti maasano teeca incavintsajantajigueji, iriguentiqueate incavintsa-  
 jajiaque maasano cavintsajantajiaitsica, aatoquea itsaroajigui iriatimpajia  
 oncoramanitapojajegueti incatsimatimentajiaquerigueti Quirishito quem-  
 pevaejiaitsica.

### *Arimajagueti aquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, anteneri ininta- caacajica*

<sup>14</sup> Napiguemisantarijateni, inchooçaquegueti cantavetanquitsineca:  
 “Naatimpa naventacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi aatogueti  
 yantaguetaque cameetsagueatsica, ¿arimpa amitacoshirenteri  
 incantavetacaca intati? ¿Arimpate iro meshiashirenteri managueti  
 incantashitaquempagueti intati: “Naventacari”? Aato. <sup>15</sup> Ariguetija  
 pinejaqueri papiguemisantariteni tee onchoocateji inquitsaaquempac  
 jero aisa irishecaquempac, <sup>16</sup> iroompä pincantavetaquemparigueti intati:  
 “Cameetsaquea pincantanajempa, pinquitsaatempa cameetsa aatoniji  
 picatsincati, aisa pishecapinitaquempac cameetsa pinquemanaquempac”,  
 cotanquitsiquea aatogueti pojocavaqueneri coguitejimotacarica, ¿arimpate  
 picavintsajajiaqueri? <sup>17</sup> Aritarite iquejetaca imaica cantatsica: “Naventacari  
 Quirishito.” Teegueti irinetsanatero icanica Aapani Irioshi manaqueate  
 iquemisantamampeaca intati, teequate arimaja iraventamajatempäri.

<sup>18</sup> Cotanquitsi arigueti incantajiquempi: “Aviatimpaqueate mana pavent-  
 tacari Aapani Irioshi intati, naatimpa nonetsanaqueroquea icanqueca”,  
 cameetsataquequea. Aatogueti pinetsanaguetirotsi icantaqueca Aapani  
 Irioshi ¿queroçate ponigaanquenarocate arimaja paventacari? Naatimpa  
 nonetsanaguetaqueroqueate icantaqueca irootaquequeate pitsatantajia-  
 caca arimaja naventacari noquemisantaueri. <sup>19</sup> Aviatimpajia pican-  
 tajiaque chooca apaniro Irioshimajaca. Cameetsataquequeate, cotan-  
 quitsi itsajiguiqueate ampatsini iriatimpajia chooca apaniro Irioshima-  
 jaca, irootaquequeate itsarointajiacaca yompioncantajiacaca piompiom-  
 pio. <sup>20</sup> Teequate pintsatimajigueji aviatimpajia. Quericaça teeca irin-  
 etsanateroji icantaqueca Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca  
 intati. <sup>21</sup> Pamenerija avaesatiniteni Averaameni arimajagueti iquemisan-  
 queri Aapani Irioshi inetsanaqueroqueate icantaquerica. Pajinimequeate

irimetojanaquerime Ishaaco aretarequi intaaquenerimequeate, icantan-tacacaqueate Aapani Irioshi: “Imaica namenaqueri Averaame queje-taca teeca inquempevaetimatempaji, inetsanaquerotarite nocantaquerica.”<sup>22</sup> Pameneri imaica Averaame teequeate apaniro inquemisanteriji Aa-pani Irioshi icanquerigueti: “Inchoocataque pinchoviqijijianaquea iroshe-quiamaajatatiguenimaja”, inetsanataqueroqueate aisa icanquerica. Itsa-tantajitacarocaqueate arimaja iquemisantamajataqueri.<sup>23</sup> Onetsanataca Itioncacaantaquea Aapani Irioshi itioncacojiqerogueti ocanti: “Aver-aame iquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, irotaquequeate icantan-tacacaqueate: ‘Namenakeri Averaame quejetaca teeca inquempevaeti-matempaji.’ ” Ariqueate icantajiqueri itsipataca Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pamenamajiaque imaica arigueti mana anquemisantamampeaque-mpari intati Aapani Irioshi, aatoqueate yamenajiaji quejetaca tee an-quempevaetempaji, cotanquitsiqueate oraqueate aventajiacarigueti, aisa anetsanajiaqueroqueti icanqueca, irooqueate iroguenti yamenantajiacajica quejetaca tee anquempevaetimatempaji.<sup>25</sup> Ariqueate oquejetaca Iraava iroatimpa icotapinijavetaca yoashitapinijiguro, cotanquitsi cameetsaque-ate aajiavaqueri omanajiaquerieate itigarancajiaquea Josoe amenanon-taguequiteroneca oguinteni, ariqueate yamenaquero Aapani Irioshi queje-tacaqueate tee onquempevaetempaji. Ocamantajiaqueritarite aisa iroanta-jianajemparo otsipapoqui quenavoquirontsi irishiapitsajianaquerieate catsimajiaquerica.<sup>26</sup> Oraquea itsino caquinte, aatogueti ochoocatantaro ishire, ompeaquempa, metojei oncantanaquempa. Ariqueate iquem-petaca teeca irinetsanamajateroji icantica Aapani Irioshi, ompeaquem-paquea yaventavetarigueti.

### 3

#### *Caavijisano oquempevaetacaanta anene*

<sup>1</sup> Napiguemisanterijiateni, aato inchiquioji pishineventajigaro pintsat-acaajiaqueri papiguemisanterijiateni, pitsajiaquetarite maasano naatim-pajia tsatacaantajiguroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yamenamaja-jiaquenaqueate Aapani Irioshi, yamenajiaquena aricaca nonetsanamaja-jiaquero notsatacaantajiguica aricaca tee. Aatogueti nonetsanamajatiro naroguenti incatsimamajiaque oncoramanitapojajegueti.<sup>2</sup> Maasano aatimpajia aquempevaejiaca, cotanquitsi choocagueti teeca inquempeva-etantemparo icanqueca ivagantequi, iriguenti caavijica icameetsati, itsama-jataque icomajamajataca maasanotsino.<sup>3</sup> Asatecaqueneri quitavaireri capichaji cavorejaquijitatsica ivagantequi iroonijite inquemisantaque-mpaca atinincacoquerigueti, ariquea oacaanaquerini maasanotsino que-rocagueti aninqueni.<sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca inirojegui quenajarontsi. Inirojegivecaqueate aisa itampijaguevetanacaqueate tampija jeoc jeoc jeoc, cotanquitsi itaquiajatavaqueroqueate pataquiatacaroca itaquiajatantavacaro itaquiajatantajitaroca. Chaapataquijaniqui onavetaca cotan-quitsi ivetincajantavacaro yoacotanaquequeate querocagueti inintaque iriatimpa.<sup>5</sup> Ariqueate oquejetaca anene iroatimpa chaajaniquiqueate onavetaca, cotanquitsiqueate aguenuetsatantaguetacaroca taaca opajita-pae. Pameneroquea paamarijaniqui, chaamenquijaniquiqueate onavetaca, cotanquitsi agavejaquequea ontaaquero inirojegui mencoanentsi antsica-quetarite.<sup>6</sup> Ariquea cocca aisa anene, oquempetacaro paamari, caav-iji oquempevaetacaajiacaji, ocovaetanaquero maasanotsino, otsitacaquero maasano antaguetaquea acovaeguishedantacaca. Oquejetaca iroguenti camorecari tsitacaquero ca anene.



<sup>7</sup> Aatimpajia agavejajiaque avirajiaquempari taaca ipajitapae canaague-tatsica, araguetatsica, soancaguetatsica, jeri aisa choocaguetatsica ojaaquí. Agavejajiaqueri antsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi aatoqueate ichoocati agavejanquitsineca intsatacaaquero inene aatonijite iquenquetsatimati teeca oncameetsateji. Oraqueate ashecajiguempargueti quepigatatsica aatoqueate achoocajiaji, ametojajianaque. Ariqueate oquejetaca anquenquetsaguishejiguerogueti teeca oncameetsateji aatoqueate achoocajiaji cameetsa, ancatsimatavacaajiaquempaqueate intati. <sup>9</sup> Aatimpajia amanajiaqueri Amajirote Aapani atsaroventajijaari, cotanquitsiqueate irooqueate atsipatavaquero anijashijivajempari agonorojia ipeacaajia-caca iquejetacaajiacaca iriatimpa. <sup>10</sup> Oconoacaqueate aquenquetsajiaque manaqueate atsaroventajiacari Aapani Irioshi. Oconoaca aisa mana anijashijiacari agonorojia. Napiguemisantarijiateni, teequeate oncameetsateji anquejejjiaquempagueti imaica. <sup>11</sup> ¿Arimpate inejajitiro oraniqui ochovivincajatigueti chovivincajari ontsipajapojemparo cameetsajatatsica aisa quepishijatatsica? Teequeate irinejajiteroji onquejetempaji imaica. <sup>12</sup> Aisa, napiguemisantarijiateni, ¿arimpate inejajitiro orivoitsoqui oraniqui ochoocantaro iguera? Ariqueate oquejetaca igosovena ¿arimpate inejajitiro ochoocantaro omantsa ova? Noncamantsijajimpiqueate aisa tee irinejajiteroji. Ari oquempetaca chovivincajari cachojaamajatanquitsica aato agaveja ompeanajempa cameetsajatatsica. Ari anquempetaquempa aatimpa, apaniro anquenquetsate cameetsatanquitsica.

*Apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejacaamajatacaji antsamajajiaque-queate*

<sup>13</sup> Choocagueti oraniqui tsatatsica quenquejatsica, iintsija incomajamajaquempa, aisa incavintsajantamajataqueja, cotanquitsi aatoqueate yaventacota cameetsaniji ironigaantaquempa arimaja itsamajataque. <sup>14</sup> Cotanquitsiqueate pincatsimamajiquerigueti pigonoro pininquegueti panajiaqueri, aisa avisatigueti quenquejacotajatsi, aatoja pamataga pincanquegueti: “Notsamajati.” <sup>15</sup> Teenicate irio quenque-jacaguempirone Aapani Irioshi pinquejetaquempa imaica, inchiquiojitari piquenquejashicaro aviatimpa, aritarite icojiaca caquintepae, aisa iriguenti quenquejacaqueri ampatsini. <sup>16</sup> Noncantajiaquempi querocaca ichoocajiaqueni catsimamajianquitsica, aisa irisati quenquejacotajatsi, igantaga icatsimatavacaaca, aisa yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji. <sup>17</sup> Cotanquitsi irira iquenquejacaamajataqueca Aapani Irioshi, icomajamajataca, cameetsaqueate ichoocaque, teequeate incatsimatanteji, aisa iquenquejacojiaqueri itsipapae quero incoquempa incavintsajiquerigueti. Querica quenquetsatacaqueri iquemisantavaqueri. Ipintsatantamajata, icavintsajajiaqueri maasano. Aisa inetsanamajataquero icanqueca, teequeate iramatavijanteji. <sup>18</sup> Taaca opajita apanquiti, aguero oitsoqui ashi. Aisa oquejetaca arigueti aguintenitaquempa cameetsa, agameetsantavacaquempagueti aatoniji acatsimatavacaga, ariquea anetsanajianaquempa.

## 4

*¿Taa opajita icatsimatimentantajitica?*

<sup>1</sup> ¿Quero ocoacani picatsimatavacaantajiacaca? Manatarite pinquenquejaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irooquejatequeate picatsimatavacaantajiacaca. <sup>2</sup> Pinintajiavetacaqueate pajaarantajiguempame, cotanquitsi teequeate pagavejajigueti, niganquiqueate pimetojavacaajanaca. Pashintsimanatsijiacari

yashintajiacaca itsipa pamenajiaque tee pashintajiguemparoji, queroqueate pincjoiaqueroni ariqueate picatsimatimentajianaquero. Teequeate pagavejajigueji pashintajiguemparoj pinintajiavecaca, teenicate pamanajiajeriji Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Pamanajiavecariguetei teequeate iriyojajiguempiroji, manatarite teenicatarite cameetsa pamanajijeriji. Manatarite pinintashijiavetaca pantajiaquemequeate taaca opajita pishineventajiacaca aviatimpajia. <sup>4</sup> Manaqueate piquejejiacaro manquigarentsi teeca apaniro ogueriji omanquigare. <sup>5</sup> Arimpate tee pintsajigueji pishineventajijajemparogueti inintaguishejiagueca quepatsiquitica manaqueate pisemaneguintajiacari Aapani Irioshi? Nocamantantajiaquempica quericaca shineventaquemparone inintaguishejiagueca quepatsiquitica manaqueate icatsimajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Teenicate oncanteroji intati Tioncarentsimajaca ocantiguetei: “Irraqueate Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica inintamajataque pimpintsamajajiaquempari apaniro poamajatanaqueri.” <sup>7</sup> Cotanquitsi Aapani Irioshi icavintsajajiacaji yamitacojiacaji antampishitashitantajiaquemparoca aatonijite ashineventajigarotsi teeca oncameetsateji yantaguishejitica. Aritari ocanque itioncacojiagueca: “Aapani Irioshi tee irishineventempariji aventacotatsica, cotanquitsi irira teeca iraventacotempaji irioqueate iriguentei icavintsajajiaque yamitacojiaqueri.”

<sup>8</sup> Nocantantajiaquempicaqueate pinquemisantamajajiaquerija Aapani Irioshi pinetsanamajajiaquero icanqueca. Pintampishitashijiaqueri ampatsini aatoja piquemisantajigui. Pinquejejiaguempagueti imaica irishiapanajante. <sup>9</sup> Pinquempejijiajojaquemparija Aapani Irioshi, ariqueate inquempejijiajojaquempiquea aviatimpajia. Nocantajiaquempi aviatimpajia antaguishejiaguero teeca oncameetsateji, povashiantajiana- jero, aato papijijajiro aisa. Aviatimpajia quemisantamampeajiatsica pinetsanamajajiguempa aatonijite pantaguishejiajiro teeca oncameetsateji. <sup>10</sup> Pishimampojancajiguempa, pirajajiguempa, pamenajiguempa queate mana pantaguishejiague teeca oncameetsateji. Aviatimpajia shirontajiaatsica pirajajiguempa, aisa aviatimpajia shinejianquitsica pishimampojancajiguempa. <sup>11</sup> Aatoja paventacojiga manaqueate pincantajiaqueri Amajirote: “Pamenaquena aviatimpa teequeate naatimpa nagavejempaji.” Pinquejetaquerogueti imaica iriatimpa iragavejacaquempiqueate.

<sup>12</sup> Napiguemisantarijateni, aatoqueate pinijashinatantajijaatsi, pitsaji- aquetarite ocanque Iguenquetsatsare Aapani Irioshi pimpintsatavaca- majajiaquempaja, cotanquitsi quericaca nijashinacarina igonoro irooca icanti: “Chooqa yantaqueca”, teequea irinetsanateroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, quejevaetaca manaca inijashinataro intati icanque: “Tee oncameetsateji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatoqueate nonet- sanatiro ocantaqueca.” <sup>13</sup> Apaniro icanca tigarancacajiroca Iguenquet- satsare, apaniro iriatimpa iriguentei Joese cantanquitsineca oncoramani- tapojajegueti quericca quempevaetanquitsica, aisa quericca teeca inquem- pevaetempaji, apanirotari iriatimpa yagavejaque irimeshiantaque, aisa incatsimatimentajiaqueri quempevaejiatsica. Aviatimpa, ¿quero ocotacani picantacotantacarica pigonoro tee incameetsateji?

### *Icamantajiaqueriqueate pimantajiaatsica jerijia aisa ajaarantajiaatsica*

<sup>13</sup> Pinquemisantajiguena aviatimpajia cantajiaatsica: “Imaica, aricampa osaitequera oajianaque osamani, aguintenijiaquitempa apaniro ajagantsi, ampimantajiaquitequeate, aajigueta caquisequipae

imentaquipae.” <sup>14</sup> Teequeate pintsateji taaca oajiaquempine osaitequera. Manatarite piquejejiacaró mararo omararosecanquiti iroompaqueate taampina osaamencorencaguitetanaji. <sup>15</sup> Iroguentiquea pincantajigue: “Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi anchoocajiaque antajiaquero aquenquejaguetaqueca.” <sup>16</sup> Cotanquitsi aviatimpajia manaqueate paventacojiaca piquemacaantajia. Naatimpa noncantajiaquempi tee oncameetsateji pinquejejiagerogueti imaica. <sup>17</sup> Iriraqueate tsavetanquitsica taa opajita ininqueca Aapani Irioshi iroompa tee irinetsanateroji, manaqueate iquempevaetaca.

## 5

### *Iquenquejacaajiaqueriqueate ajaarantajiatsica*

<sup>1</sup> Imaica noncamantajiaquempi aviatimpajia ajaarantajiatsica. Pirajaiguempa aa aa, pincajemajiaque pantsipejiaquempatarite coajica. <sup>2</sup> Maasano pashintajiavetaca aatonica ocameetsatanaji. Aisa piitsaarepae irishecataquemparo shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>3</sup> Iriraqueate pigavorejaritepae aisa pimentaquitsitepae incantaiteguetanaquempa, aato ivegarataja. Incantaitetanaquempagueti intsajitaquempi picapiocashicari intati. Irootaqueate atsipetacaantajiaquempineca, onquempetaquempa onteroncaquero paamari piteshi, picapiocajiaqueritarite pimentaquitsitepae pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca. <sup>4</sup> Teenicate pivegaramajajigueriji antimojiguimpica manaqueate pamatavijajiaqueri intati, irootaqueate iriatimpajia imaica inquenquejacojiagero teeca pivegarajigueriji. Irira Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajiatsica iquemajiaqueriqueate antimojiguimpica yamanaquerigueti. <sup>5</sup> Pajaarantavaejiaca taaca opajitapae acaniqui quepatsiqui. Manaqueate pisavicaventajianaquero pishineventajiacaca aviatimpajia. Manaqueate piquejejiacarí viratsi itijaitica irigiejintajiaqueriqueate irishecajitaquempariqueate, interoncajiaquempitarite Aapani Irioshi coajica intigarancajiaquempi camorecariqui. <sup>6</sup> Pitsojeventajiacaritarite netsanajiatsica pimetojacaantajiaqueri. Iriatimpajia teequeate impigementajianaquempaji.

### *Pagamajavajemparija Amajirote*

<sup>7</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, noncantajiaquempiqueate picancanija pantsiperejacojiaguempa irosati incoraquetajegueti Amajirote. Pinquejejiaguemparija panquitsatsica teequeate incatimateroji iraguero ivanquire, manaqueate yoguijivaquero ajagantsitanajigueti osampamajatanagueta ariqueate iraaquero. <sup>8</sup> Ariqueate pinquejejiaguempa aviatimpajia pinquemisantacojiaguempa, aatoja piperajiga. Arimpaqueate pintampishimajajianaque pinquemisantamajajianaqueate, pajinitarite incoraquetaje Amajirote. <sup>9</sup> Napiguemisantarijiateni, aatoja pinijashitavacaajiga aatoniji icatsimatimentajiapojimpro. Catiapojacatari sotomorontsiqui irira Josee cantanquitsineca quero incojitaquerini maasano caquinte. <sup>10</sup> Napiguemisantarijiateni, pinquejejiaguempariqueate tsavetantajiguironica icanquerica Aapani Irioshi coramani, iquemisantacovaejiacaqueate yatsipeventajiacarigueti. <sup>11</sup> Imaica pitsajiaque ishinevaejiaca maasano quemisantacojiatsica yatsipetacaajiacarigueti catsimajiaquerica. Piquemacojiageritarite Jopeni coramani iquemisantacocaqueate, teequeate irovashiantaqueri Aapani Irioshi, arimpaqueate ijatanagueri iquemisantamajatanagueri. Ariqueate icavintsajaqueri Aapani Irioshi arimpaqueate yojocamajataqueneri

anaamajataqueroqueate iroquetinica yashintaveca. Caavijitarite icavintsajantamajati Aapani Irioshi, aisa ipintsatantamajata.

### *Atoqueate picantashivijita*

<sup>12</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, pinquemisantamajajiaquena noncantajiaquempica. Pincantamajajiaquejate, aatoja pamataajiga, aato picantashifa: “Yamenaquenatarite Aapani Irioshi teequeate namataimatempaji.” Aato picantajigui: “Ariqueti namataaca ontsinacaquena inquite.” Ariqueate oquejetaca aisa aato picantajigui: “Ariqueti namataaca onti-jaquena quepatsi.” Manaqueate pincantajiaque: “Jeeje arimaja”, irooca manaqueate pincantajiaque: “Teequea”, aatonijite icatsimatimentimpiro Aapani Irioshi coajica.

### *Pamaneri Aapani Irioshi*

<sup>13</sup> Choocagueti atsipetanquitsica iramanaqueri Aapani Irioshi. Iriraqueate shinemajatanquitsica iramashaiventaqueri. <sup>14</sup> Choocagueti ashinoncajanquitsica incajemajiaqueriqueate quempoguijajiguirica quemisantajiatrica iramanacoventajiajojaqueriqueate, aisa impantantajiaquempariqueate oreji ivajiroqui Amajirote. <sup>15</sup> Iramanacoventajiaquerigueti intsamajajiaque arimaja iquemisantavaqueri Amajirote. Inquejetaquempagueti imaica ariqueate irogueshitajeri ashinoncajanquitsica, aisa irishemajaquero maasano iguempevaere irimaisantajeneri. <sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinquempevaejiaquempagueti pincamantajiaqueriqueate papiguemisantarijiateni, aisa pamanacoventavacaajiaquempajate cameetsanijite intampishitacaajiaquempinijite Amajirote pincomajamajajiaquempaja, aisa irogueshitimentajiajempinijite pashinoncajajiacagueti. Iriraqueate quemisantamajatirica Aapani Irioshi yamanaquerigueti, oshequi agavejaque. <sup>17</sup> Pamenerija Iriashini, irira tsavetantirinica Aapani Irioshi coramani, iquejemajajiacaji aatimpajia, cotanquitsi yamanaquerigueti Aapani Irioshi icantaquerigueti aatoja otejajitsi incani ariqueate tee ontejajeji irosati yaapojajagueti 42 taai. <sup>18</sup> Ariqueate yamanajiri aisa icantajiri ontejapojaje incani, ariqueate otejapojaji, ariqueate otsoroaguetanaji ishecajia maasano.

<sup>19-20</sup> Napiguemisantarijiateni, pintsamajajiguero ocatica noncantajiaquempica. Choocagueti quempevaetanquitsica quemisantavetacaroca Quenquetsatsarentsimajaca, arigueti iramitacotaqueri itsipa irinetsanatanajempinijite, manaqueate yamitacotaqueri aatonijite inejajiro imetojane, irimeshiaqueritari Aapani Irioshi irimaisantsitajeri maasano yantaguishevetacaca oshequiavaevetanquitsica.

## IROQUETICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Peerero itioncaciaquenerigueti joriojia tsaorentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1.1). Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaqui paperiqui (Ya. 1.12-5.42; 8.14-25; 9.32-12.19; 15.7-11). Iquenquejaitaque itioncaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 63, irooca 64. Chooca quenquejajianquitsica itioncaquero ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia (5.13). Cotanquitsiquea iconoagarantajiaa pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesafiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig, 14.8; 17.5; 18.2.) Chooca quenquejanquitsica arica ichoocaque Peerero Iromaqui itioncaqueroqueti ocatica paperi.

Itioncaciaqueneri inquenquejacaajiaqueriniji joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaquero yatsipeventajiacarigueti Amajirote yoguijajivaquerogueti cameetsaguetatsica irantaguetaqueca Aapani Irioshi yamenajiaquerigueti iquemisantajiaqueri Jesoshi (1.2-12), yatsipeventajiacajitari iriatimpa (2.18-25). Itsatacaajiaqueri icantashitatajiaacari Ishire Aapani Irioshi (4.1-11). Icantajiaqueri irantsipejiaquempa acaniqui quepatsiqui quemisantajiaquerica Jesoshi (3.18-22; 4.12-19). Icantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaqueniji cameetsa igomajamajarejia Aapani Irioshi (1.13-2.3), aisa quero incojiaquempani irantajiaquenerigueti inintaguetica Aapani Irioshi (2.11-17). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa (3.1-7), aisa quero incojiaquempani quempoguijajigurica quemisantajiaquitsica (5.1-11). Icantajiaqueri irira Jesoshi iquempetacaro mapi anijatsica, irirajia quemisantajiaquitsica iquejijiacaro otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca (2.4-10).

<sup>1</sup> Naroguenti Peerero tioncaciaquempiroca oca, naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia icoguijajiaqueca Aapani Irioshi porocajiananquitsica guinteninintsipaequi, oajiananquitsica Pontoqui, Garashiaqui, Caparoshiaqui, Ashiaqui jero aisa Vitiniaqui. <sup>2</sup> Igantagaqueate coramani icoguijajiaquempi Aapani Irioshi, itsatsijiaquempitarite tequeratagueti pinchoocateji. Ariqueate yogameetsashirentajiajimpi Ishire cameetsanijite pisavicaventajiaje inintaguetica iriatimpa. Icoguijajiaquempitari pinquemisantajiaqueriniji Jesoquirishito, intsiquirijashirentantajiajempironiji iriraja. Namanacoventajiaquempi incavintsajimentajiaquempiniji Aapani Irioshi inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigarota oapajitapae.

### *Peerero itsaroventacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiaquempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaqueriquea: "Poganejencamajata." Icacavintsajamajajiacajiqueate irijanintantajiaacajica quejetacaqueate iroaquerasano avojajiaqueate cameetsanijite anijimentajiajenijite coajica.

Ivochantajiritarite Jesoquirishito, irootaquequeate atsatantajiacaca anijajiajesacanica aatimpajia aisa oajianajesacanica ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>4</sup> Imeshiajjajitarite Aapani Irioshi cameatsanjijite oimentajanaquenijite ontaniqui jenoqui inquitequi ivetsicajiajigueti anchocantantajipojempaca. Aatoqueate opejaa, aato ocantaiteti, aisa ocancaniquea oganejencaguitemajataquempa. Iquempoguijiaque-mpiroquea ontaniqui inquitequi. <sup>5</sup> Paventajiacariquea Aapani Irioshi irootaquequea iquempoguijantajiaquempica iragavejanequi, ariquea inquejetanaquempa arejevaetantapojempaca parejejiapojempagueti ontaniqui inquitequi pamenajiajopoero maasano ironigaantajiaqueca oncoramanitapojegueti. <sup>6</sup> Irootaquequeate pishinemajatantajiacaca. Arica imaica pantsipejiaquempa taaca opajitapae, cotanquitsi aato osamanititsi avisanaque maasano patsipejiavetaca. <sup>7</sup> Oraqueate patsipejiaagueti mana iramenajitaquero arimajaca piquemisantamajataque, aricampa tee. Quejevaetaca cavorejatatsica icantajitica ooro itajaitirigueti cameetsanjijite intaimentajiqueroniijite conoacarica, iriguentiqueate igotanajatsine cavorejatanquitsica. Ivegaramajavetaqueate ooro cotanquitsiqueate oncoramanitapojegueti interoncanajempa. Aviatimpajia caaviji panajiaiaqueri ooro, irootaquequeate imaica pantsipemajataquempagueti maasano arimpagueti pinquemisantamajataquaqueri irishineventamajataquempiqueate Jesoquirishito oncoramanitapojajegueti incoraqueatjegueti incantajiaquempiqueate: “Cameatsavaequempiqueate, imaicaqueate iintsija naajianaquempi jenoqui inquitequi picancaniqueate pinconoajiaquena naatimpa, noshineventajiaquempitarite.” <sup>8</sup> Teequeate pinejajiavetempariji, cotanquitsi pipintsajiacari. Tee pinejajiavetempariji imaica, cotanquitsiquea paventajianacari, irootaquequeate pishine-majatantajiacaca. Caaviji pishinemajajiaa, oganejencavaeca ocatica shinevaetagantsi, <sup>9</sup> imeshiajiaquempitari pishirequi aatoniji pipejajaa, irootaquetari paventimentantajiacarica.

<sup>10</sup> Coramani irirajia tsavetantajiaatsica yapatsajavantamajajiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aisa iquenquejamajajiaquero intsajiaque quero incojiaquempini Aapani Irioshi incavintsajajiaquempigueti irimeshiajiaquempigueti, aisa irajajiaempigueti coajica, ariqueate iquenquetsatacojiaquero aisa. <sup>11</sup> Iriraqueate Ishire Quirishito choocashirentajiaquerica iquenquetsashirentacaajiaqueritarite itsatacajiaaqueri irantsipeventajiacaji Quirishito coajica, ariqueate irimetojaventajianacaji, coajica iramenajero iroganejencare. Ariqueate iriatimpajia iquenquejamajajiaquero inintamajajiaquetarite intsajiaqueme queroaqueate aanquempaca inquejetaquempa imaica, aisa quero oncoguetanaquempini. <sup>12</sup> Cotanquitsi ariqueate itsatacajiaaqueri Aapani Irioshi aatoqueate yamenajiguero iriatimpajia onetsanamajataquempagueti maasano ifsavetantajiaqueca, iriguentijiatarite amenajiaquerone impoiguetanquitsineca. Irootarite imaica itsavetantajiaqueca quenquetsatacaajiaquempica icamantajiaquempigueti quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, iriotaquequeate agavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi poneanquitsica jenoqui inquitequi. Iriraquea irashivantijitete Aapani Irioshi inintajiavetaca intsamajajiaquero mequeate maasano ocatica itsavetantajiaqueca.

*Aapani Irioshi inintaque incomajamajajiaquempa maasano quemisanta-jigirica*

<sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica pinquenquejama-jajiaqueroja quero pincojiaquempini pincomajamajajiaquempagueti aisa pinquenquejamajajiguero quero incojiaquempi Aapani Irioshi

incavintsajajiaquempigueti coajica incoraquetajegueti Jesoquirishito. 14 Pinquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijanijiate. Aatoquea piquejejijaa coramani tequeratagueti pintsajigueriji pantaquerogueti pinintashiguetaacaca intati. 15 Iroguentiquea pinquempejiaquempariquea Iriomajatsica cajemajiaquempica teequea incovaeguishetimatempaji, pinquejetantajiaquempaca aviatimpajia pincomajamajajiaquempaja querocaca pantajiaqueca. 16 Aritarite ocantaque Itioncacaantaqueca: "Pincomajamajajiaquempaja aviatimpajia, irooriji nocomajamajataca naatimpa."

17 Piquenquetsatacaajiguirigueti Aapani Irioshi picantajigui: "Aapani." Iroosanicate imaica picancanija pimpincatsamajajiaqueri irosati pimetojajianaje, teenicate inchoocatenica apaniro iranaaque impintsamajataquempaca. Irosatiquea mana ipintsamajajiacari maasano intati, yamenajiaqueritarite ariquiteate iquejetavacaajiaa maasano. Irootaquequeate icantomajantajiacarica maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji. 18 Coramani mana pogujatacojiavetacaroqueate itsatacaajiaquempica pivaesatinite, cotanquitsi manaqueate pogujatacotamampeajiacaro intati, teequeate omeshiajiguempiji. Cotanquitsi coajica yaajiajimpiqueate Aapani Irioshi atonijite piquempelijjaa imaica. Tee irioqueate irovegaratantajiguempiji imentaquipae teroncanajatsineca yaajiajimpigueti, 19 iroguentiqueate yovegaratantajiaquempi iriraja Quirishito quejetacarica ovejaniqui teeca incovaeguishetempaji, teeca inchacotimateji.\* 20 Coramani tequeratagueti impeacaguemparo Aapani Irioshi quepatsi igantagaqueate icantsitaca quero incoquempani Quirishito, cotanquitsiquea imaica pajinigueti aapojempa savincaguiterpae vegaratapojaatsineca yonigaantaqueriquea incavintsajajiaquempiniji. 21 Pitsajiaquerigueti Quirishito paventajiacariquea Aapani Irioshi tancorejajirica imetojavetacagueti, aisa yoganejencatacaajari, irootaquequea paventantajiacarica Aapani Irioshi, pogujajiavaqueri incavintsajajiaquempi.

22 Piquemisantamajajiaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca ishejiajimpipro piguempevaere, imaicaquea jac netsanamajajianaquempi cameetsanijite arimaja pimpintsatimentajiaquemparinijite papiguemisantarijiateni. Imaica picancaniqua pimpintsatavacaamajajiaquempaja aatoqueate picatsimatavacaimajijaatsi. 23 Quejiaquempiqueate iroaquerasanoca pivoajiaji. Teequeate iriguenti ocaantajiguempine caquite metojajijaatsineca, iriguentiqueate irijanintajiguimpi Aapani Irioshi, piquemisantajiaquerotarite Iguenquetsare. Oraqueate Iguenquetsatsare anijaque, oncoguitempani onchoocaguiteni, aato opega. 24 Aritarite ocanti tioncanquitsica:

"Maasano caquinteja manaqueate iquejejiacaro cataroshi ometojitagueti, ariquiteate iquejejiaca iriatimpajia teequeate inquishojigueji. Ariquiteate oquejetaca aisa yanaantajiguigueti manaquea oquejetacaro ovempenaquipae teequeate onquishopempenaquiteji, ariquiteate inquejiaquempa iriatimpajia aatoqueate igantaga yanaantajigui.

25 Cotanquitsi oraqueate Iguenquetsatsare Amajirote oncoguitempani onchoocaguiteni."

\* 1:19 Coramani yamejiacaqueate joriojia icarajiguiniriqueate Aapani Irioshi oveja, cotanquitsi iriguenti icarajiaqueneri oveja cameetsamajatanquitsica quericaca teeca inchacotimateji. Ariquiteate iquejetaca Quirishito iriatimpa icameetsamajataque teequeate inquempevaetimatempaji, irootaquequeate yagavejantacaca imetojaventajiacaji.



Irootaquequeate quenquetsatsarensi itsavetantajitaqueca icamantajitaquempirogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajanajero maasano pantaguevetacaca teeca oncameetsateji. Aatoqueate pamatavijantajiaji, aisa aato picantashijiaja intati. Aato picatsimatacotsitiri itsipa querocagueti icocani jero aisa taaca opajita yashintacaca, aisa aato pinijashitantajiaja. <sup>2</sup> Aviatimpajia pinintamajajiaqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pinquejejiaquemparija chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi yametarogueti itsomi imponcantanaquempaca. Ariqueate pinquejejiaquempa pinquenquejamajajiaqueroja Quenquetsatsarensimajaca ontampishitacajiaquempiniji pishirequi arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri Aapani Irioshi irosati irajaianaquempi jenoqui inquitequi. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite yoganejencamajataca Amajirote, icavintsajajiaquempitarite.

<sup>4</sup> Pinguempejijiaipojaquempari iriatimpa quempetacaroca mapi anijatsica. Iirajia caquinte imanintajiavetacarocatica mapi yantajiguirogueti mapipanco, cotanquitsi Aapani Irioshi icoguaquero, ishinevencaro yame-naquerotarite oganejencamajata. <sup>5</sup> Aisa aviatimpajia mana piquejejiacaro otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchocashirentaqueca. Aisa piquejejiacari isaserorotejiate, quejetaca pitajiaqueneri viratsi ishineventacaca pisavicaventamajaqueroqueti maasano inintaguetica, piquemisantajiaqueritari Jesoquirishito. <sup>6</sup> Aritarite ocanti itioncacijita coramani:

Icanti Aapani Irioshi: “Nonquejetaquempari coguaquerocha mapi yantaqueroqueti mapipanco, icoguaquero cameetsamajatanquitsica ompeaquempanijite anaantamajatanquitsineca. Aritarite nocoguaqueri Quirishito nontigarancaqueri Shionequi, namenaqueritarite caaviji yoganejencata.

Maasanoqueate quemisantajiaquerineca aatoquea ipashiventa.”

<sup>7</sup> Aviatimpajia quemisantajiaatsica pamenajiaqueri yoganejencamajata. Iirira teeca inquemisantajigueriji iriotaquequeate ocantacotaque itioncacojiquerigueti ocanti:

“Iiraqueate antajiguiroca mapipanco itsinetacotantarogueti mapicota imanintaqueroqueate mapicota cameetsamajatanquitsica, cotanquitsi opejaaqueate anaantamajatanquitsica quishotacaquerocha ot-sipapae.”

<sup>8</sup> Aisa onetsanataca itioncacojiquerigueti ocanti:

“Iriatimpa mana iquejetacaroc mapi itivatantajitaca ariqueate iromposantajitaquemparo.”

Teenicate irinintajigueji inquemisantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, irootaquequea tee intsatantajiaquemparica Quirishito, mana icomijivacari, irootaquetarite icantaque Aapani Irioshi coramani.

<sup>9</sup> Cotanquitsi aviatimpajia icoguaajiaquempi Aapani Irioshi igonorontajiajimpi, inintacajiaquempi pimpeajiaquempa isaserorotejiate Majirontamajatsica. Aisa inintacajiaquempi pincomajamajajiaquempaqueate maasano, yashintamajajiaquempitarite. Mana oquejetaca imaica cameetsanijite pincamantimentajiaquerinijite maasano quero icota Aapani Irioshi,

caaviji yoganejencamajata. Coramani teequeate pintsajiavetempaji quejevaevetacaqueate manaca pipitsecacojiaque intati, pantaguishejiavetacaritarite teeca oncameetsateji, cotanquitsi ariqueate imeshiajjajimpi quejevaetaca manaca pisavincaguitetacojianaji, teenicatarite pantajiajeroji pantaguishejiavetacaca coramani. <sup>10</sup> Coramani tee irashintajiavetempiji Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica aviguentijiaqueate irijanijiate. Aisa teequeate queri incavintsajiavetempiji, cotanquitsi imaica icavintsajiaquempiqueate Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajaiacaca, aato osamani pichoocajigui acaniqui quepatsiqui. Ariguenti poajianaque pinchoocamajaiapojaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi ichoocaquegueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaqueate pintampishitashijiaquerojate maasano teeca oncameetsateji ishineventajiacaca caquinte, quejetacaquea ashimirintacaro pishire arisanoja oquempevaeshirentacaajianajimpitsi. <sup>12</sup> Imaica pinconoajiaquempariguetei teeca inquemisantajigueji cameetsaqueate pinchoocajigue. Arigueteja irinijashijiavetaquempi ijiqueji irooquea pantajiaque teeca oncameetsateji, cotanquitsi coajica iramenajiaquempi arimaja picomajamajaiaca irishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi incorquetajeguetei, incantajiaqueri: "Arimajasacanicate yantajiaque cameetsatsica."

### *Peerero icantajiaqueri inquemisantajiaquerija majirontajiatistica*

<sup>13</sup> Aviatimpajia piquemisantajiaqueriguetei Amajirote, imaica pinquemisantajiguerei aisa maasano pimajirojiate choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui. <sup>14</sup> Pinquemisantajiguerei pimajirote anaantatsica aisa quejemajirovecarica itigarancaquea incantajiaqueriqueate antaguishejiugiroca teeca oncameetsateji incantomajajiaqueri, jero aisa irishineventajiaquempari netsanajanquitsica. <sup>15</sup> Irootarite ininqueca Aapani Irioshi pinetsanamajiaquempaja cameetsanijite poguemisantimentajiaquerinijite nijashijiaquempica teeca intsajiguerei Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Tecatsi omperajiaquempine imaica, nocantantajiaquempica pantajiaquero cameetsaguetatsica. Aatoquea picantitsi: "Imaica nantaguisquetae taaca opajitapae nonintaguetica naatimpa, tecatsitarite omperataquenane." Aato ocameetsati pinquejetaquempaguetei. Pinquemisantajiaquerija Aapani Irioshi ashintamajiaquempica. <sup>17</sup> Cameetsaja pinquenquetsatacaajiguerei maasano caquinte, paajiaqueri maasano. Pimpintsajiaquemparija papiguemisantarijiateni. Pimpincatsajiaqueriqueate Aapani Irioshi, pintsariventajiaquempari. Pimpincatsajiaqueri aisa pimajirojiate, cameetsaja pinquenquetsatacaajiaqueri.

### *Quero incojiaquempiani aajanirentsija*

<sup>18</sup> Aviatimpajia yomperajiacaca, pinquemisantamajajiguerei omperajiguempica aato pipigatsajigari. Aato apaniro piquemisantajiguerei cavintsajiaquempica, pinquemisantajiaqueriqueate aisa semajiguempica. <sup>19</sup> Incatsimatashijitaquempiguetei intati pantsiperejacojiaquemparoqueate. Pinquejejaquempaguetei imaica pintsajiaque iriguentei piquemisantajiaque Aapani Irioshi, ariqueate imaica irishineventaquempipi. <sup>20</sup> Oraqueate managuetei pantsipejaquempa incatsimatimentajitaquempiroguetei pantaqueroguetei teeca oncameetsateji, ¿arimpate irooqueate irishineventimentaquempi Aapani Irioshi? Aatoqueate. Cotanquitsi oraqueate irooguetei pantsipejaquempa pimajeretanaque incatsimatashijitaquempiguetei intati pantaqueroguetei cameetsatsica, ariqueate imaica irishineventimentajiaquempiro. <sup>21</sup> Irootaquequeate inintaque Aapani

Irioshi pinquejeiaquempa imaica. Pinquenquejamajiaqueri Quirishito yatsipeventajiacajigueti, ariqueate intsatacajiaquempi quero pincojiaquempanti pantsipejiaquempagueti incatsimatashijitaquempigueti intati. <sup>22</sup> Iriatimpa tee inquempevaetempaji, aisa teequeate iramatavijantimateji. <sup>23</sup> Oraqueate inijashijitacarigueti teequeate impigatantempaji. Aisa yatsipetacaajitacarigueti teequeate incatsimajigueriji atsipetacaajiacarica, mana icantaque: “Inchiquiojita incantaque Aapani Irioshi quero incojiaquempanti.” <sup>24</sup> Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui manaqueate yaitajianacajiro aguempaveereja itsinoqui yatsipeventajiacaji aatonijite icatsimatimentajiro Aapani Irioshi. Imetojavantantajiacajica aatonijite aquempaveejiajatsi, manaqueate ancomajamajianajempa intati. Yompajacojitaqueri coroshiqui cameetsanijite irimeshimentajiajinijite ancoguitempaniniji anijajajeniji. <sup>25</sup> Coramani manaqueate piquejejiavecari intati oveja timpinquititsica, cotanquitsi imaica pipianaja ichooaquegueti Quempoguijantatsica Agamajacoshirentaquempica.

### 3

*Quero incojiaquempanti shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>1-2</sup> Aviatimpajia manquigarensijia pinquemisantamajiaquerija manquigatimpica. Irioguetiqueate teeca inquemisantero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cotanquitsi iramenaquempigueti pinquejetaquero imaica arica irinintanaque inquemisantaque iriatimpa aisa. Aatoqueate icoacota pinquenquetsatacajeri pincantajiaqueriqueate inquemisantajiaque, yame-naquempitarite picomajamajiaica, piquemisantajiaqueri. <sup>3</sup> Aato iroguenti piquenquejajiguetsi pinetsanamajiaquempagueti pinetsanajiaquero pitsinoquitica quejetacaroca pimae jero pinenquequijiaquempa taaca opajitapae vegaramajatanquitsica jero aisa pinquitsaajiaquempa quitsaarentsi cameetsamagotanquitsica. <sup>4</sup> Iroguenti pinetsanajiaque pishire pinquenquejiaque quero pincojiaquempanti pinchoocatimentajiaqueniji cameetsa aatonijite osemashirentacaguimpi taaca opajita. Aritarite anetsanajiaque-rogueti ashire ancoguitempani anchoocajiaque cameetsa. Irootaqueate inintamajatica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aritarite oquejejiaca manquigarensijia coramanitica quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, ochoocajiaque cameetsa, aisa oquemisantamajajiguiri manquigataroca. <sup>6</sup> Ariqueate oquejetaca coramani Sarani iroatimpa, oquemisantamajajitiri Averaameni, aisa opincatsamajajitiri amenaquerigueti iriguenti ashintaro. Imaica aviatimpajia pinchoocajiaquegueti cameetsa, aisa aatogueti pitsaroajigui, ariqueate pinquejejiaquemparo iroatimpa.

<sup>7</sup> Aviatimpajia shiramparijia cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia, teesaconatarite ontampishimajajigueji onquejejiguempi aviatimpajia, aisa mavitetarite icavintsajiaquempi Aapani Irioshi imeshiajiaquempigueti cameetsanijite irosatiniji pinchoocajiaque iriatimpaqui. Pinquejejiaquempa imaica cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia cameetsanijite inquemimentajiaquempinijite Aapani Irioshi pamanajiguerigueti.

*Quero ancojiaquerini atsipetacaajiacajica*

<sup>8</sup> Imaicaquea imaica mana noncantajiaquempi pinquemavacaajiaquempaja, aisa pincavintsajavacaajiaquempaja. Pimpintsajiaquemparija papiguemisantiriteni, pincavintsajantajiaquequeate, aatoqueate pintintajigui panaantajiaque. <sup>9</sup> Querocagueti incojiaquempini itsipa aatoja pipigajigari. Incatsimajiaquempigueti incatitsajiaquempigueti, aatoja pipigajigari.

Iroguentiquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajaqueri. Irootaquetari inintacaantajiaquempica Aapani Irioshi incavintsajimentajiaquempinijite. <sup>10</sup> Ocanquetarite itioncacojiqueca ocanti:

“Querica nintanquitsineca irishinevaequempa aisa iriguintenitaquempa cameetsa,

aatoqueate inijaguishevaeti, aisa aatoquea yamataga.

<sup>11</sup> Aato yantaguishetajiro teeca oncameetsateji, mana irantaque cameetsaguetatsica,

irinintamajataquequeate inchoocajiaque cameetsa.

<sup>12</sup> Icavintajajiguiritarite Amajirote maasano quemisantajiguirica,

aisa icancani iqumajigui quenquetsatacaajiguirica,

cotanquitsi iriraqueate antaguishtiroca teeca oncameetsateji teequeate irishineventajiguempariji.”

<sup>13</sup> Pinintamajajiaquegueti pantajiaquero cameetsaguetatsica, ariqueate querocampate incatsimatimenquempica. <sup>14</sup> Cotanquitsi inchoocajiaquegueti catsimatimentajiaquempironeca pantaquegueti cameetsaguetatsica, picancaniquea pishinejiaquempa.

Aatoqueate pitsaroacagari, aatoja pishoshoguiteta. <sup>15</sup> Manaqueate pitsarovementamajiaquempari Quirishito, pamenajiaqueriqueate tee inquempevaetempaji,

pincantajiaqueri: “Aviguenti Nomajirote.” Incoacojiaquempigueti quero ocotaca piquemisantantarica Aapani Irioshi, pishinejiaquempaqueate pincantajiaqueriqueate.

Pincamantamajiaqueri quero picofacani pitsatantajiacaca poajianaque jenoqui inquitequi ichooaquegueti Aapani Irioshi picancaniquea pinchoocajipojaque. <sup>16</sup> Cotanquitsi cameetsaqueate pinquenquetsatacaajiaqueri, aatoja picatsimajigui.

Pinetsanamajiaquempaja cameetsanijite impashiventimentajianaquempanijite querica catsimatimentajiaquempirineca Quirishito arigueti irivosantementajiaquempiri iramenajiaquempigueti piquemisanqueri.

<sup>17</sup> Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi pantsipejiaquempa incatsimatimentajiquempirogueti cameetsaripae, cameetsavaetaque, caavijitarite anaque ocameetsamajataque onquejetaquempagueti imaica, anaquero pantsipejiaquempagueti incatsimatimentajiquempirogueti pantajiguirogueti teeca oncameetsateji.

### *Yatsipetacagueti Quirishito*

<sup>18</sup> Aritarite yatsipetaca Quirishito aisa. Imetojaventajiacajigueti irishejiaqueronijite aguempavearejia, apatiroqueate imetojaventajiacaji yagaqueroquea maasano.

Iriatimpa yoganejencamajatacaqueate teequeate inquempevaetempaji, cotanquitsi imetojaventajiacaji aatimpaja quempevaejiatsica cameetsanijite iraaianacaji anconoajiaquemparinijiji Aapani Irioshi. Imetojajivetacari itsinoqui, cotanquitsi yanijacaajiri

Ishire. <sup>19</sup> Yoashirentanaquequea iquenquetsatacaajiaquitiriqueate ishirejia ashitacoshirejianquitsica. <sup>20</sup> Iriojiatarite teeca inquemisantajigueji coramani ichooaquegueti Noeni. Oraqueate tequeratagueti interonqueroji inrojegui quenajarontsi icantajitica aareca, irira Aapani Irioshi osamaniqueate yoguijajavecarite teetaqueate irantsipetacaajiguempariji.

Oraqueate iteroncaquerogueti quenajarontsi, ariqueate itejaquero inrojencia incani anancacojiaqueri maasano, ariqueate iteroncajiaca yojocajia. Iriguentinivani yaajivaji 8 amajatacionquitsica aarecaqui.

<sup>21</sup> Irooquee ogomarotaque imaica piviñacajiacagueti iraaivajempiniji Aapani Irioshi. Tee irooquee piviñacajatashijiguempaji pinquivero cantaitero pitsinoqui, manaqueate piviñacajatantajiacaca pincantajiaqueriniji

Aapani Irioshi pinintaque irishejiajempipi pishirequi aatoniji ochoocataji

incantomajimentaquemfica manaquea pinquenquejajianaquero cameetsaguetatsica. Ipochatanajitarite Jesoquirishito yagavejantacaca irajajavajempi. <sup>22</sup> Cotanquitsi ipochatanaji ariqueate yoanaji jenoqui inquitequi. Imaica chooca isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi imajirontamajatagueti, yanaajiaqueri maasano: irashivantijitete Aapani Irioshi, majirontaguevetatsica, agavejantaguevetatsica, maasano.

#### 4

<sup>1</sup> Nocamantantajiaquemficaqueate imaica cameetsataque pantsipejiaquempagueti aviatimpajia pinquejejaquempari Jesoquirishito yatsipeventajiacajigueti itsinoqui. Antsipeventajiaquemparigueti iriatimpa atsinoqui, aato aquenquejajiajiro teeca oncameetsateji. <sup>2</sup> Imaica choocatarajajigueti atsinoqui acaniqui quepatsiqui, aatoqueate coanatsi antaguishejigero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, iroguenti anquenquejamajiaque antajiaque inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Coramani pantaguishejiaquetarite taaca opajitapae teeca oncameetsateji ishineventaca teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi. Poashijiaquero manquigarentsi aisa piquenquejaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Pishinquiija, aisa picapiocajiaca cameetsanijite pishinquiijaquempa pantaguishejiaqueniji teeca oncameetsateji. Icantavecaqueate Aapani Irioshi: “Aatoja pitsarorentari itsipa”, cotanquitsi teequeate piquemisantajigueriji, arimpaquea pijatiri pitsarorentajanacari pirioshivijitashitacaca. <sup>4</sup> Imaica teenicate pinconoajajempariji antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, irotaquequeate icantantajanacaca: “Querocate icojianacani imaica teequeate inconoajajajiji”, ariqueate inijashijianaquempi. <sup>5</sup> Cotanquitsi chooca ontaniqui inquitequi irira Cantimentantatsica, incoacojiavaqueriqueate irira nijashijiaquemfica, incantajigueri: “¿Quero ocotaca pinijashitantajiavetacarica irira quemisantajiaquenaca?” Aritarite incantimentajiaqueriqueate maasano taaca opajitapae yantajiaqueca maasano quempevaejiatsica imaica, iriocampea metojajianquitsica jerijia tequerataca irimetojajigueji. <sup>6</sup> Irotaquequeate iquenquetsatacaantajifacarica irirajiaqueate metojajianquitsica coramani. Imetojajiavetaca, iriguentijitarite quempevaejiatsica quejearica maasano igonorajia, cotanquitsi iquenquetsatacaajitaqueri itsavetacojitaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite incoguitempaninijite inchoocajiaque ishirejia inquempejajempari Aapani Irioshi.

#### *Incantajiaqueriqueate incavintsajajiaquerija irapiguemisanariteni*

<sup>7</sup> Imaica pajiniqueate aguempa onteroncantapojempaca maasano acaniqui quepatsiqui. Nocantantajiaquemfica pinquenquejajiaqueja quea quero pincojiaquempa, pincomajajiguemfaja. Irosati pinquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Pinintamajajigueja pimpinsatavacaamajajiaquempa. Pinquejejaquempagueti imaica aatoquea piquenquejajiguiro quero incojiaquemfajini pagiguemisanaritarijateni, manaqueate pimpeacotajemparo. <sup>9</sup> Paavacaajiaquempa, poguimaajiavaqueri osamanipaequitica, aato picantimanatiri. <sup>10</sup> Aapani Irioshi icantashitatijajiaquemfiquete yagavejacaajiaquempi apaniropae. Irotaquequeate nocantantajiaquemfica imaica querocaca yagavejacaajiaquemfica irotaquequeate pisavicaventajiaque cameetsanijite pamitacojiaquerinijite pagiguemisanariteni, cotanquitsi pisavicaventamajajiaquerojate cameetsanijite iramenimentajitaqueronijite arimaja icavintsajantamajati Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Choocagueti tsavetantatsica

irooqueate intsavetantaque icanqueca Aapani Irioshi. Choocagueti amitacojiguirica irapiguemisanitaritēni irooqueate iramitacomajajiaqueri, itampishitacaqueritari Aapani Irioshi. Pinquejejjiaquempa imaica cameetsanijite intsaroventimentajitaquemparinijite Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquempine Jesoquirishito. Iintsija acancanija antsaromentajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati. Ari oncoquempa.

*Icantajiaqueriqueate irishinejiaquempaja yatsipeventajiacarigueti Quirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, aato poajianaque intati patsipejjiacagueti, aato picantajigui: “¿Queroca ocotacani ocatca?” Aritarite onquejetaquempani imaica cameetsanijite iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi arimajaca piquemisantamajataqueri. <sup>13</sup> Coramani yatsipevaetaca Quirishito. Imaica pishinejiguempa, piquejejjiacaritarite iriatimpa patsipejjiacagueti cameetsanijite pishinetimentajiaquempinijite oncoramanitapoja-jeguēti iramenajitaqueriqueate irimajirontamajatapojaquempa. <sup>14</sup> Pishinejiaquempaquēate irivosantejjajitaquempiguēti iramenajiaquempiguēti piquemisanqueri Quirishito. Ichoochashirentajiaquempitarite Ishire Aapani Irioshi, iriguentiquea Oganejencari.

<sup>15</sup> Inchiquiojijata patsipeventajigarotsija pimetojantajiaquegueti, jero aisa pincoshijiaquegueti, aisa pantaguishejjiaquerogueti otsipapae teeca oncameetsateji. Aisa inchiquiojia patsipeventajigarotsija piticaavaqueriguēti taaca opaji irante. <sup>16</sup> Iroogueti pantsipeventajiaquempa pinquemisantajiaqueriguēti Quirishito, aatoja pipashiventajiga, manaquēate pintsaroventajiaquempari Aapani Irioshi pamenajiaquegueti iriguenti patsipeventajiacaca Quirishito. <sup>17</sup> Aapojjacatarite impariantanaquemparoaca Aapani Irioshi iramenantajiaquemparica maasano, cotanguitsi iriqueti parianacaro at-sipejjianquitsi irijanintajiacaca cameetsanijite iramenajitaquero arimaja iquemisantamajajiaque aricampa tee. Aritarite aquejjejanaca aatimpajia imaica atsipejjiacaguēti, iriompate irirajia teeca inquemisantajigueroji Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿quero incojjiaquempani iriatimpajia? Arimaja irantsipemajajiaquempa. <sup>18</sup> Irantsipejjiaavetaquempaquēate quemisantajiatatsica, cotanguitsi Aapani Irioshi irajaiavajeri. Irirampāni covaequishetatsica teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi, ¿quero incojjiaquempani iriatimpajia? <sup>19</sup> Irootaquequēate noncantantajiaquempica iriogueti nintanguitsi Aapani Irioshi pantsipeventajiaquempāro inintaguetica iriatimpa, arimpaquēate pantajianaqueroja cameetsaguetatsica. Iriotaquetarite peacaajiacāji, irooqueate cameetsataquequēate pinquenquetsatacajjiaqueri pincantajiaqueriqueate: “Non-intaque pamenacomajataquena, notsataquetarite pinetsanatero maasano picantaqueca.” Aatotarite yamatavijigumpi Aapani Irioshi.

## 5

*Peerero icamantajiaquerigueti quempoguijjaguirica quemisantajiatatsica*

<sup>1</sup> Imaica nonintaque nontsatacajjiaquempi aviatimpajia quempoguijjaguirica quemisantajiatatsica capiocapinijiatatsica ontaniqui, naroguentitari aisa quempoguijjaguirica quemisantajiatatsica. Naroguentitarite amenamajataquerica Quirishito yatsipetacaguēti. Oncoramanitapojjaguēti incoraquetajateguēti ironigaampojjempa yoganejencavaeca, ariquēate intsipatanajena naatimpa aisa, nonquejevetaquempāri. <sup>2</sup> Imaica irootaquequēate noncantantajiaquempica ocatca: Pinquempoguijjamajajiaquerija papiguemisanterijiatēni, inintacajiaquempitarite Aapani Irioshi

pinquempoguijajiaqueri. Pintsatacaajiaqueriqueate, aatoja piperajiga. Inchiqiojita pinintajianaque aviatimpajia pintsatacaajiaqueri, aatoqueate icantajiguimpi itsipa, aisa aatoja iro pitsatacaashitanti paaqueniji imentaquipae, manaquea pinintamajajigue pamtacojiaqueri. <sup>3</sup> Aatoja picatsimatsajiguiiri pinquempoguijajiaquerigueti, manaqueate cameetsaqueate pinchoocajiaque cameetsanijite iroguijatacojianaquempinijite iriatimpajia. <sup>4</sup> Pinquejejaquempagueti imaica, oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti Jesoquirishito quempoguijajiajica maasano aatimpajia, irajaiantajempi intsipajianaquempiqueate jenoqui inquitequi, incavintsajamajiaquempiqueate pincoguitempani pinchoocamajiaquequeate cameetsa pinquejejaquempariqueate iriatimpa.

<sup>5</sup> Imaica aviatimpajia quemisantajiatsica pinquemisantamajajiaquerija quempoguijajiguimpica, aisa maasano pinquemisantavacaajiaquempaja, aato pinintajigui panaantajiaque. Aritarite itioncacojiquerogueti ocanti:

“Aapani Irioshi ipigajiacari irirajia aventacojiatsica,

cotanquitsi icavintsajamajajiaqueriqueate irirajia teeca iraventacojiguempaji.”

<sup>6</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica pimpincatsamajajiaquerijate Aapani Irioshi agavejamajatatsica. Oncoramanitapojajegueti aapojempagueti irinintanaquegueti incovejencatacaajiaquempi, incovejencatacaajiaquempiqueate. <sup>7</sup> Taaca opajitapae piquenquejajiguica aatoja pishoshoguiteventajigaro, manaqueate pincantajiaqueriqueate Aapani Irioshi incavintsajajiaquempiqueate, igantagatarite iquenquejajiaquempi tee impeacojiguempiji.

<sup>8</sup> Pinquenquejamajajiaque cameetsa, pagamajavaquemparija imajirote ampatsini catsimajiaquempica. Iquejetacariquea chaonari icantigueti morororo, iquenaguetanaque yamenaguetanaque irishecaquempaca.

<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate pintampishitashijiaquerija aatoqueate piquemisantajiguiiri. Picancaniqueate pinquemisantamajajianaqueri Amajirote, aatoja povashiantajiguiro piquemisantajiaquerigueti, pitsajiaquetarite ariqueate iquejejiaca papiguemisantarijiateni guinteninijitsica osamanipaequitica yatsipejiacaroqueate taaca opajitapae. <sup>10</sup> Ariqueate pinquejejaquempagueti imaica pantsipejaquempagueti, iriraquea Aapani Irioshi iramitacojiaquempiqueate aatonijite povashiantajiguiro piquemisantajiaquegueti, aisa intampishitacajiaquempi jero aisa inquemisantacaamajajiaquempiqueate. Ariqueate osamanijencaquegueti pinquejejaquempa imaica, ariqueate intsipajianaquempi jenoqui inquitequi pincoquempaniquea pinchoocajiapoje ontaniqui, pinquejejaquempariqueate iriatimpa icovejencatigueti, irootaquetari inintacaajiaquempi Aapani Irioshi, aisa icavintsajamajajiaquempiqueate piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito. <sup>11</sup> Iintsija acancaniquea antsarotentajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati, incoguitempani irimajirontamajaguitempani. Ari oncoquempa.

<sup>12</sup> Chooca acaniqui notsipatacari Shirivano. Iriatimpa iriguenti piquemisantariteni quemisantamajatirica Quirishito. Iriotaquequeate notsipatashitacaca notioncaciaquempigueti capichaji notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota icavintsajajiaquempigueti, aisa notampishitacajiaquempiqueate cameetsanijite arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri. Aato povashiantajiajiro piquemisantajiaqueca.



<sup>13</sup> Irirajiaqueate apiguemisantarijateni guintenijiatsica Vavironiaqui\* inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajiajimpi. Iriraqueate Aapani Irioshi inintacajiaaqueri iriatimpajia inquemisantajajeri inquejejaquem-piqueate aviatimpajia. Ariqueate iquejetaca aisa notsatacaane Maricoshi nopeaqueca nirijanite, iriatimpa inintaque pinquemacojiaqueri iquenque-jajiajimpi. <sup>14</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa,† pimpintsatavacaja-iaquempa. Namanacoventajiaquempi piguintenijiaquempanijite cameetsa maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito. Ari oncoquempa.

---

\* **5:13** Vavironia. Iconoagarantajia pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsata-coquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Arica ichoocaque Peerero Iromaqui itioncaquerogueti ocatica paperi. † **5:14** Net-sana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaaji-acagueti, ari iquejejiaca tsariventajigarica Quirishito coramani.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Peerero. Chooca quenquejajanquitsica itioncaciaqueneri jorioria tsaröventajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1 Pe. 1.1). Cotanguitsi itsipajia iquenquejajiaque itioncaciaqueneri maasano quemisantajiaquerica Jesoshi. Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaquei paperiqui (Ya. 1.12-5.42; 8.14-25; 9.32-12.19; 15.7-11). Iquenquejajiaque itioncaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 64, cotanguitsi tee intsajiteji quero ichooaqueni itioncaqueroqueti. Chooca quenquejajanquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia, itsipajia iquenquejajiaque arica ichooaque Peerero Iromaqui itioncaqueroqueti.

Itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataajitsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti (3.17). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (1.1-15). Itsavetacotajiro coramanitica icantashitatiimojiajarigueti Jesoshi, aisa iquenquejacaajiaqueri icantajiaqueca tsavetantajiajitsicani coramanitica (1.16-21). Icantajiaqueri icantajiavetacaca amataajitsica (cap. 2), aisa iquenquetsatacotaquero incoraqueatjategueti Jesoquirishito acaniqui quepatsiqui (cap. 3).

<sup>1</sup> Naroguenti Shimo Peerero tioncaciaquempiroca oca. Naroguenti irajaanire aisa itigarancane Jesoquirishito. Imaica nontioncaciaquempi maasano aviatimpajia quejejiaquenaca naatimpajia aventajigarica Jesoquirishito Arioshite Aajivajica aatoniji apega. Cameetsavaetaque paventajiacarigueti. Tampatica yoaguetaquero maasano, irootaque yagavejacaantajiaquempara paventajigari. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsatimentamajajiaqueringite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoshi cameetsanjite arimpanijite incavintsajamajajiaquempi, aisa inchoocatacaajiaquempiqueate cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Icantajiaqueriqueate quero incojiaquempani inquemisantamajajiaque- rigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Iirira Aapani Irioshi inintacajiacaji anconoajiaquempari, aisa anquejejiaquempari ancomajamajaquempa. Imaica atsajiaqueriarite yagavejacaantajiacajica anquemisantamajajiaqueringi, aisa antajiaqueringite maasano inintaguetica. <sup>4</sup> Inetsanataqueroqueate icantacajica, yagavejacaajiacaji antajiaquequeate cameetsaguetatsica aatonijite aquejejiaaritsi teeca inquemisantajigueti antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, manaqueate anquejemajajiaquempari iriatimpa. <sup>5</sup> Imaica piquemisantajiaqueri, irootaquequeate nocantantajiaquempi nonintaque pincomajamajajiaquempara. Ariqueate pincomajamajajianaquempagueti irooqueate pisavicaventajiaque pintsamajajianaque-  
roqueate inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Pintsamajajianaqueroqueti ariqueate pintampishitashijianaquero maasano teeca oncameetsateji. Pintampishitashijianaqueroqueti ariqueate pantsiperejacojiaquempa. Pantsiperejacojiaquempagueti ariqueate pimpincatsajianaqueri Aapani

Irioshi pishineventajiaquemparoqueate pantajiaquero inintaguetica iriatimpa. <sup>7</sup> Pimpincatsamajajiaquerigueti ariqueate pimpintsajiguempari maasano papiguemisantarijateni. Pimpintsajiaquemparigueti papiguemisantariteni, ariqueate pincavintsajigueri aisa maasano caquite. <sup>8</sup> Pinquejejiaquempagueti imaica arimpaqueate pintsamajajianaqueri Amajirote Jesoquirishito pinquejejanaquempariqueate iriatimpa, ariqueate aato piquemisantamampeajiga intati. <sup>9</sup> Iriiraqueate teeca inquejetempaji imaica iquejevetacarica caarica amenamajatatsi, iquejevetacariquea shamponcajari teenicate intsamajateriji Amajirote, aisa ipeacocaro icavintsajiaquerigueti Aapani Irioshi yaajirigueti ishetajinirigueti maasano iguempaveare. <sup>10</sup> Cotanquitsi aviatimpajia, napiguemisantarijateni, aatoqueate piquejejigari iriatimpajia mana picancani pantajiaquero nocantajiaquempara imaica cameetsanijite pintsamajajianaquenijite arimaja inintacajiaquempara Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueri aisa irashintamajiaquempara. Pinquejejiaquempagueti imaica aato povashiantajiajiro piquemisantajiguigueti. <sup>11</sup> Coajicaqueate poajianaquegueti jenoqui inquitequi ichoocatigueti Amajirote Jesoquirishito Meshlantatsica cameetsaqueate irajaiavajempi pinconoajiaquempariqueate ontaniqui igantagueti irimajirontamajataquempaqueate.

*Icantajiaqueriqueate arimpa inquenquejajianaqueroja itsatacaajiaquerica*

<sup>12</sup> Pitsajiaqueroqueate notsatatacaajiaquempara, aisa piquemisantamajajiaqueroqueate, iroomajacatari; cotanquitsi irosatiqua nonquenquejajiaquempara. <sup>13</sup> Otampaticataquequea nonquenquejajiaquempara choocaticatirajanagueti acaniqui notsinoqui, quejecaroca noitsaarevanco, <sup>14</sup> notsaquetarite quempejitacotapoji savincaguiteri nometojantaquempara nojocapanjantero notsino, itsatacaquenarotari Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Nonquejetaquempaqueate imaica cameetsanijite pintsamajajiaquenijite aatonijite pipeacojiajaro nometojanajegueti.

*Cameetsavaequequeate inquemisantamajajiaqueri tsavetantamajatirica Quirishito*

<sup>16</sup> Oraqueate notsavetantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito nocantajiaquemparigueti incoraqueatajegueti incovejencamajatapojaje teequeate oratica naashijiguemparoji intati, namenamajajiaqueritarite coramani icantashitaitimojiaquenagueti ontaniqui otsempiqui icovejencavaequequeate. <sup>17</sup> Icovejencatacaqueritarica Aapani Irioshi, yonigaantacaroquea iroganejencare iquenquetsajenajitanaquegueti jenoqui oganejencaguitetacagueti, icanti: "Iricatitica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari." <sup>18</sup> Noquemajiaqueroquea naatimpajia iquenquetsajenajitanaquegueti inquitequi itsipajiaquenagueti Amajirote ontaniqui otsempiqui.

<sup>19</sup> Aisa atsajiaque arimaja icantamajajiaque tsavetantajiguironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Imaica cameetsaqueate pinquenquejajiaqueroja maasano itioncaciaqueca cameetsanijite pintsamajajiatimentajiaqueronijite, manatarite oquejetacarica tsivorentsi itsivojitirigueti pitsecariqui cameetsanijite onconijaguitetimenquenijite. Pinquenquejajianaqueroquea arejevaetantanaquempara oratica savincaguiteri incoraqueatantajempaca iriratica quejetacarica irira shigompiri menaqueca osavincaguitetanaquegueti, ariqueate iroguiconijataquempara pishirequi. <sup>20</sup> Coramani itioncacojiquero Iguenquetsatsarequi Aapani Irioshi icantajiaquerica tsavetantiririca. Imaica nonintaque pintsajiaquequeate tee inchoocateji agavejanquitsineca inchiqiojita incantaque iriatimpa taaca

opajita ocantacotaque. <sup>21</sup> Teenicate inquenquejashijiaquemparo intati irirajia tsavetantirinea. Manatarite iquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi ariqueate itsatacajiaqueri Ishire Aapani Irioshi quero incantajigue.

## 2

### *Tsatacaantantajatsica amataajatsica*

<sup>1</sup> Cotanquitsiqueate coramani ichoocagarantajiaquequeate aisa tsavetantajatsica amatavijajiaquerica ishiraerijia. Ariqueate onquejetanaquempani imaica inchoocagarantajianaquequeate tsatacaantantajatsica amatavijantajiananquitsineca. Iromanacojianaqueriqueate Amajirote metojaventajiacajica, aisa intsatacaantantajiaque teeca iroomajaca Quenquetsatsarentsimajaca, incomitacaajiaquempari quemisantajiaavetemparineca, cotanquitsiqueate taampinaqueate interoncajitaqueri irisatiqueate quejetacaantajianquitsine. <sup>2</sup> Oraqueate icancanigueti intsatacaantantajiaque inquemisantajiaqueriqueate oshequini caquinte, ariqueate inquejianaquempari irantaguishejianaquequeate taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irooqueate onquenantapojaquempa intsojencantajitanaquemparoca Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito. <sup>3</sup> Irirajiaqueate amataajianquitsineca irinintavintsajiaquequeate imentaquipae intsatacaajiaquempiqueate taaca opajitapae inquenquetsatashijianaquempaqueate intati, cotanquitsi Aapani Irioshi jac icantacotsitacari coramani. Interoncajiaqueriqueate coajica, aato ipeacotaro.

<sup>4</sup> Arimpate coramani irirajia irashivantijitete Aapani Irioshi antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji teequeate iraaiajeriji, ipishoncajiaqueri ontaniqui isaviji yashitacojiaqueri opitsecaquegueti. Imaica icancaniqueate inchoocajiaque oraniqui irosati incantimentantajiaquemparica coajica. <sup>5</sup> Ariqueate iquejetaca igonorojiani Noeni antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji. Teequeate iraaiajeriji, manaqueate itejaqueneri inirojenca incani anaacojianaqueriqueate maasano, ariqueate iteroncajianaca yojocajiaqueate. Iriguentinivaniqueate yaajjavaji Noeni jerijia aisa ijitanēja vegarajanquitsica 7. Iriraqueate Noeni iriotaque tsavetantimojiavetacarica igonorojia, icamantajiavetacariqueate incamajamajiaquempame. <sup>6</sup> Aisa coramani iguintenijiavetacagueti oshequini caquinte Soromaqui aisa Gomoraqui, oshequiamajatatiguinimaja tsovironaquipae. Cotanquitsi iriatimpajia yantaguishejianaqueroqueate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Irootaquequeate icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi yoguivariashijiaqueriqueate paamari yapevoquijajiaqueriqueate maasano, iteroncamajiaqueroqueate maasano tsovironaquipae teequeate quERICA choocatanajatsineca. Ariqueate iquejetaquero imaica cameetsanijite intsimentajiaquenijite maasano antaguishejatsica taaca opajitapae teeca oncameetsateji iriguenti ogomarojiaque incatsimajiaquerigueti oncoramanitapojajegueti interoncajiaquerigueti.

<sup>7-8</sup> Ariqueate ichoocaqueni oraniqui apaniro caquinte icantajitica Iroteni, cameetsaqueate ichoocaqueni. Igantagaqueate yamenapinijiaqueri guintenijatsica oraniqui yantaguishejiaquerogueti taaca opajitapae teeca oncameetsateji, aisa iquemajiaqueri inijaguishejiaquegueti ishimampojancaqueate oshequi, aisa ishoshoguitevaetaca. Irootaquequeate yaantavarjica Aapani Irioshi itigarancajiri ontaniqui aatonijite itaatsi iriatimpa.

<sup>9</sup> Aritarite itsataque Amajirote quero incoquemparo iraaiajateri quemisantamajianquitsica aatoniji agavejajiguri taaca opajita

coraquetashijiaquerineca, aisa itsaque quero incantomajajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji, ariqueate aavaepojempa iramenacotantajiaquemparica irantsipetacaamajajiaquempari. <sup>10</sup> Irioquea incatsimamajajiaque irirajia guijatacojiguiroca inintaguishejiguica. Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque yantaguishejiaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Teequeate impincatsajigueriji Amajirote, aisa inijashinatarica irashivantijitete Aapani Irioshi teequeate impincatsajigueriji. <sup>11</sup> Irirampani ashivantijite caaviji yanaajiaqueri nijashinatarica yagavejavaevecaquea, cotanquitsi teequeate impigatimajiguempariji incantajiaqueri Amajirote irantsipetacajiaquempari.

<sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempi irirajiaqueate amataajiatsica teequeate intsajigueji quejejiacaqueate tomirishipaequitica isavicaventajiguiro taaca opajitapae inintajiaqueca. Iroguenti ichoocatashijiaque iraaajitaqueriqueate irimetojajitaqueriqueate. Iriatimpajia mana inijashijiajaro taaca opajitapae teeca intsajigueroji. Irantsipetacaajiguempariqueate interoncajitaqueriqueate quejejiacaqueate tomirishipaequitica.

<sup>13</sup> Irantsipejiaquempaqueate iroorijite yatsipetacaantajiaa iriatimpajia. Icanani isavicaventajiguiro taaca opajita ishineventajiaa. Ooshiatsi apashiventacaqueate pitsipajiacarigueti pishecajiacagueti aisa ishinejiacagueti yamatavijantajiaquegueti. <sup>14</sup> Teequeate iramenashitemparoji manquigarentsi querocaca yamenajiaqueca. Igantagaqueate yantaguisshetaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, teequeate irovashianteroji. Yagavejantajiacarica teesaconaca intampishitashijigueroji teeca oncameetsateji, iquempevaetacaajiacari. Ari icanca iriatimpajia ineveguecaro ajaararontsipae, itsajiguirotari quero incojiaquempani irajaarantajiaquempagueti, cotanquitsi incatsimatimentajiaqueriqueate Aapani Irioshi interoncajiaqueri.

<sup>15</sup> Yovashiantajianaquerotarite tampaticavoquitanguitsica, iquenashijianaca. Manaqueate iquejejiacari Varaameni irijanite Veori, inintavintsavetacaqueate irajaaranquempame yantaqueroqueate teeca oncameetsateji irantaquemparomequeate. <sup>16</sup> Cotanquitsi coajicaqueate irio aashino cantomajajiaquerica, icantimentajiaqueri yantaqueca teeca oncameetsateji. Iriovetaca canaanquitsica teeca intsavetempajia inquenquetsate, cotanquitsi iquempetanacari caquinte iquenquetsatanaque icantomajiaqueri tsavetantavetacaroca icanquerica Aapani Irioshi, iticaavaqueri aatoniji iquejetanajari shoncacotanquitsica.

<sup>17</sup> Iriatimpajia mana iquejejiacarero ochaquirejigueti motojavetatsica. Aisa mana iquejejiacarero oseetigueti yamenajitirogueti arica ontejapojaque incani, cotanquitsi yaanajiro tampija, tee ontejeji. Aritarite iquejejiaca iriatimpajia itsatacaantajiaveca cotanquitsi mana yamatavijantajiaque in-tati. Coajica incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi impishoncajiaqueri opitsecamajiaquegueti, icancaniqueate irantsipejiaquempa. <sup>18</sup> Oshequi isemejigui, aisa iquenquetsaguisshetashijiaa. Yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji ariqueate yovashiantacaajivajiri iriaqueraca comajajiananquitsica quemisantavecaroca Quenquetsatsarentsimajia. <sup>19</sup> Icantajiaqueri: "Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi imaicaqueate cameetsaqueate pantajiaquero taaca pinintaque. Aatoqueate icatsimatimentajiguimpro." Icantajiavecaqueate imaica, cotanquitsi iriatimpajia teequeate iragavejajigueti irantajiaquequeate taaca inintaque, iroguenti yantaguisshetaque teeca oncameetsateji teroncacajiaquemparineca coajica. Pitsajiaquetarite teequeate inchoocateji agavejamajiaque-

rica. <sup>20</sup> Coramani yantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Ariqueate it-sajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica yovashiantajiana-quero. Cotanquitsi imaica inquejetanajempagueti iroaqueragueti tequeratagueti intsajigueriji arimpaqueate irijajianaqueri, arimpaqueate irogaa-jianaquempani. <sup>21</sup> Aatomeja itsajiguirome Quenquetsatsarensimajaca tsavetantirica Quirishito. Itsajiavetacarotarite cotanquitsi yovashianta-jianajiro, irootaquequeate arimaja irantsipemajiaquempa. Aisa ipi-ashijianajaro yantaguishejiguica arimpaqueate ijajigui. <sup>22</sup> Icantajititarite imaica: “Irraqueate shiishi icamaranquigueti, yoguipiajaro ishecatava-jaro.” Aisa icantajiti: “Pincajaterigueti chanco irisati piashitanajemparone intigaritajemparo sampovatsa.” Ariqueate iquejetaca quemisantajiavetat-sica piashijianajaro ca yantaguishejiguica.

### 3

#### *Incoraquetajegueti Amajirote*

<sup>1-2</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajiaica, coramaniqui notioncajiaquempi nonquenquejaca imentajiaquempironijite iquenquetsatacojiaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi, jero aisa notsavetantajiaqueca naatimpajia itigarancanejia Jesoshi, nocamanta-jiaquempigueti maasano icantajiaquenaca Amajirote Meshiantatsica. Imaica notionquitajiajimpiqueate aisa nonquenquejaca amajiaquempiro pinquenquejacojiaquenijite cameetsaguetsica.

<sup>3</sup> Nonintaquetarite iroqueti pinquenquejamajiaque quero oncotanaquempani oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsinica, inchoocajianaquetarite savicaven-tajianaqueroneca irantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Irishi-rontimentajianaquempiqueate incantajianaquequeate: <sup>4</sup> “¿Querocampate icoraqueti imaica Quirishito? Arimpate icantajitini incoraqueataje. Manaqueate imetojaguetanaji avaesatinifeni, cotanquitsi tequeratampate incoraqueateji imaica. Jac arimpate coramani iroaqueragueti ipeacaacaro quepatsi irosati imaica choocatanatsi.”

<sup>5</sup> Teeniccate irinintajigue inquenquejajiajeroji coramani ipeacaacaro Aa-pani Irioshi inquitapae aisa quepatsi, ipeacaantaguetacaroquea iguenquet-satsare. Oraqueate quepatsi osotoajatapojaque quentijaniqui, manaqueate ovogoretacocaros quentijani. <sup>6</sup> Irooquea aisa oja anaanaquero maasano quepatsi coramani, iteroncantajiacaca maasano choocatanquetaroca, yojocajiaica. <sup>7</sup> Cotanquitsi imaica mana icanque: “Nontsotetavaquem-parota quepatsi jero aisa inquite aatota noteronquitaro imaica choocatan-tajiacaroca.” Cotanquitsi oraqueate coajica incatsimatimentajiaquerigueti maasano teeca inquemisantajigueti ariqueate intaaguetaquero maasano.

<sup>8</sup> Imaica, nopintsajiacaca, aato pipeacatara ocativa. Irraqueate Amajirote tee inquejejaiajii aatimpajia: 1,000 ocarati ajagantsi iriatimpa yamenaquero oquejetimotacari apajencatiro savincaguiteri; ari oquejetaca aparo savinca-guiteri ariqueate oquejetimotacari 1,000 ajagantsi. <sup>9</sup> Cotanquitsi imaica chooca cantajianquitsica: “Icantaveca Amajirote, ‘Noncoraqueataje.’ Imaica tequerata incoraqueateji manaquea ipeanaca ontaniqui. Imaica aato icora-quetajii.” Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi arimajaqueate incoraqueataje, tee impeguempajii intati. Iroguenti inintaque incantashitajia-ianaquempata teeca inquemisantajigueriji irovashiantajianaquero ita yantaguishejiguica teeca oncameetsateji inquemisantajiajerita, teeniccate irin-inteniccate impeguempa apaniro. Irootaquequeate imaica pamenajiaque tequerata incoraqueatantempajii, cotanquitsi incoraqueatajequeate.

<sup>10</sup> Oraqueate incoraquetajategueti Amajirote mana irimapocapojajempa inquejetapojempari aitsitantatsica inapocantigueti yaitsitantigueti. Ariqueate ompojimatanaque jenoqui inquitequi togn, ariquea ompaequeempa inquite. Intaaguetanaquempa catsirincaiteri, taai, jeri aisa impoquiropae, maasano interoncamaajatanaquempa. Ariquea onquejetanaquempa aisa quepatsi ontaaquempa, ontsipatanauquemparo maasano taaca opajitapae choocatantaguetaroca, maasano ariqueate onteroncamaajatanaquempa.

*Aapani Irioshi impeacaajempa otsipa quepatsi aisa inquite*

<sup>11</sup> Irooriijite atsajiaque onteroncaguetanaquempa maasano, ¿querocampa pincojiaquempañi imaica? Iroosacanicate imaica aviatimpajia pincomajamajajiaquempa pinquemisantamajajigueriqueate Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Poguijajivajero aapojempagueti savincaguiteri intaantaquemparo Aapani Irioshi inquite, ariqueate avejancaguetanaquempa maasano choocatantaguetaroca. Pisavicaventamajajiaqueroja maasano inintaguetica iriatimpa cameetsanijite taampinanjite irinetsanaguetaquero taampina. <sup>13</sup> Aatimpajia aguijajiaquerotarite iroaquerari inquite aisa iroaquerari quepatsi impeacaajempaca Aapani Irioshi coajica. Irooriijite icanque coramani impeacaajempa coajica otsipa oganejencamajataquempaeate, aatoqueate ichoocataji antaguissheta-jeroneca teeca oncameetsateji, manaqueate oganejencaguitetaquempa maasano.

<sup>14</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, poguijajiaqueritarite incoraquetajegueti irinetsanataquero icanqueca. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica aatotagueti icoraqueti iintsija pincomajamajataempa, aato pantajiguero teeca oncameetsateji, iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi piguintenimajajiguempa cameetsa. <sup>15</sup> Pamenajigue imaica tequerata incoraquetaje Amajirote, manatarite inintaque inquemisantajiaquerita itsipapae caquinte cameetsanijite iraimentajivajerinijite. Iiraqueate apiguemisanariteni Paavoro apintsajiacaca itioncaciaquempi iriatimpa aisa, icantajiaquempiqueate quejetaroca nocantajiaquempica imaica. Iriguentitarite tsatacaqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantajiaquempica. <sup>16</sup> Ariqueate iquejetiro iriatimpa imaica itioncaguetigueti itsavetantirogueti ocapae. Oconoagarancaqueate itioncaguetaquequea manamajaguetanquitsica teequeate intsajitavaqueroji. Iiraquea teeca intsamajatero Iguenquet-satsare Aapani Irioshi jerijia teemajaca inquemisantamajajigueroji mana yogaajiaquero intati icanqueca, iquejetacaajiacaro yogaajiaquerogueti otsipapae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. Inchiqiojitarite inquejetacaantajiaquempa iriatimpajia.

*Ivegaroquerogueti icantajiaquerica*

<sup>17</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, pitsajiaquerotarite ocatica nocantajiaquempica, inchiqiojia yamatavijajiguimpitsija pigatsatantatsica, yovashiantacaajiguimpirotsija piquemisantamajajiguica. <sup>18</sup> Mana arimpaqueate pinquimoshirentanaque icavintsajajiaquempigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica, aisa pintsamajajianaquerija. Jameja ashineventajiguempari imaica, ariqueate acancaniqueate ashineventajiaquempari. Ari oncoquempa.



## IROQUETICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque arica itioncajiaqueneri quemisantajiatsica quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsantanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncacotaqueri acaniqui caquinteja tsatacaantajavetacaroca teeca iroomajateji, icantajavetaca, "Jesoshi teequea irio irijanite Aapani Irioshi". Irootaque itioncantajiacanarica quemisantajiatsica cameetsaniji intsajiaque arimaja Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, cameetsaniji irishinevaejiaquempa iquemisantajiaquerigueti Jesoshi, aisa intsajiaqueni maasano aventajiacarica arimaja ipeacotsijajari iguempevaerejia, incoguitempani intsipajiaquempani jenoqui inquitequi (1.1-4; 2.18-3.3; 4.1-6; 5.1-15). Itsatacaajiaqueri Joanca jero anaamajatanquitsica: ampintsamajiaquempani Aapani Irioshi aisa ampintsajiaquempani apitsariventarijateni aisa maasano caquinteja (2.9-17; 3.11-24; 4.7-21). Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquempani quemisantajiatsica arigueti inquempevaetaquempani (1.5-2.8; 3.4-10; 5.16-21).

### *Quirishito iriguenti Anijacaantantatsica*

<sup>1</sup> Imaica nontioncaciaquempani nontsavetanqueri igantagaca choocatanquitsica coramani iroaqueagueti tequeratagueti onchoocatimateji, noquemajiaqueritarite ariqueate namenajiaqueri aisa nopamijiaqueriqueate. Iriguentitarite Quenquetsatsarentsi Anijacaantantatsica. <sup>2</sup> Iriratica Anijagantsi, yonigaantaca, namenajiaqueri notsavetacotantajiacaricaqueate, iriguentitarite anijacaajiacajineca ancoguitempaninijite anchoocajiaque Aapaniqui Irioshiqui. Mnaqueate ichooacavetaca Aapaniqui cotanquitsi ariqueate icoraquequiti yonigaajiaquena. <sup>3</sup> Iriotaque notsavetacojiaque iriraquea namenamajajiaqueca aisa noquemamajajiaqueca. Nocamantantajiaquempani cameetsanijite pintsipashirentimentajiaquenaniijite pinquejiaquenaniijite naatimpa notsipashirentajiacarigueti Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite, irira Jesoquirishito. <sup>4</sup> Notioncaciaquempani cameetsanijite pishine-majajianaquempanijite.

### *Aapani Irioshi iriguenti Tsirencarimajaca*

<sup>5</sup> Iroguenti nocamantajiaquempani itsatacaajiaquenaca Jesoquirishito icanquegueti irira Aapani Irioshi iriguenti Tsirencari, teequeate impitsecacofeji, teenicate inquempevaetimatempaji, irootaque icantantajiacarica

Tsirencari. <sup>6</sup> Ancantajiguegueti atsipamajajajari Aapani Irioshi cotanquitsiqueate agantagirajagueti aquempevaejiga manaqueate amataajica intati, teenicate antajigueroji cameetsaguetsica, quejecaqueate manaca apitsecacojiaque intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate ancomajamajiaquem-pagueti quejetaca aquenanaque tsirencagueriqui, anquempejiaquemparigueti Aapani Irioshi icomajamatagueti, ariqueate atsipashirentavacaajica, ishejajirotarite maasano aguempevaerejia, ishetantajajiro iriraja Jesoshi Irijanite.

<sup>8</sup> Ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, aroguentiqueate amatavijajatsi, aisa tequerata antsamajateroji iroomajatatsica.

<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate ancamentajiaquerigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, iriatimpa impeacojiajajiro, irishetajajiroqueate maasano, icancanitarite inetsanatiro icanqueca, teenicate iramatavijanteji icameetsamajatitarite. <sup>10</sup> Oraqueate ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, quejetacaqueate manaca acantajiaque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teequeate anquemisantamajajigueroji icamantavetacajica.

## 2

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia quejetaquempi irijanijia, iroguenti notionquimentajiaquempi aatoniji piquempevaejiaja. Cotanquitsi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji chooca quenquet-satacoventacajica quenquetsatacaaquericca Aapani Irioshi. Irioquea Jesoquirishito teeca inquempevaetimatempaji. <sup>2</sup> Apanirotarite iriatimpa metojaverajiacajica cameetsanijite irishetajajironijite Aapani Irioshi aguempevaerejia aatonijite iquenquejacaajajiro coajica. Cotanquitsi teequeate apanirotarite imetojavertero ashijia, imetojaverteroqueate irashijia maasano caquinteguetsica.

### *Anetsanajiaqueroja icantajiacajica Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Oraqueate anetsanajiaquerogueti icantajiacajica Aapani Irioshi, irooqueate atsantajiacajica arimaja atsaqueri. <sup>4</sup> Choocagueti cantatsica: “Notsaqueri”, cotanquitsi aatogueti inetsanatiro icantajiacajica, iriguentiquea tsojenti, teequeate intsateroji iroomajaca. <sup>5</sup> Arigueti anetsanamajajiaquero Iguenquetsatsare, arimaja aroguenti pintsamajajigarica, irooqueate atsantajiacajica arimaja atsipamajajiacari. <sup>6</sup> Ancantajiaquegueti atsipamajajiacari aquemisantajiaqueri, iintsija anquejejiaquempariqueate Jesoquirishito iriatimpa inetsanamajiaquerogueti maasano icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Napiguemisantariteni, ocatica oca notioncajiaquempica teequeate iro iroaqueraro quenquetsatsarensi, iroguentiquea paesatotica piquemajiaqueca coramani iroaqueragueti piquemisanqueri Quirishito. <sup>8</sup> Cotanquitsi quejetaca iro iroaqueraro. Aменаquerigueti Quirishito atsaque iroomajaca icantajiacajica, aisa iramenajitaquempigueti intsajitaque iroomajaca. Coramanitarite quejevaetaca apitsecacojiaque, cotanquitsi imaica manaqueate atsirencaguitetacojianaque intati. <sup>9</sup> Choocagueti cantashitatsica: “Tsirencaguitetacotanaquena”, cotanquitsiqueate igantagirajagueti isemacari irapicaquintete, manaqueate igantagirajajia ipitsecacoti. <sup>10</sup> Iriaqueate pintsamajatarica irapicaquintete manaqueate itsirencaguitetacotanaque, teenicate onchoocatantajemparijiqueate taaca opajitapae onquenantapojaquempaca inquempevaetanquempaca. <sup>11</sup> Cotanquitsi iriraqueate semacarica irapicaquintete quejetaca manaca

ipitsecacotaque intati, irootaquequea teeca intsatantempaji querocampate incoquempani, oshamponcajatacaqueritarite pitsecari.

*Iintsija ovashiantamajajianaquero maasano teeca oncameetsateji*

<sup>12</sup> Irijanijia\* notioncantajiaquempica ishejiaquempirotarite Aapani Irioshi piguempevaerejia, aatoqueate iquenquejacaajimpro, piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito. <sup>13</sup> Irijanintajianquitsica, notioncaciaquempiqueate pitsajiaqueritari iriquetica choocatatsica coramani tequeratagueti onchoocatimagueteji. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica, pagavejajiaqueritarite ampatsini. Notioncantajiaquempica aviatimpajia napiguemisantarijiateni quejejiaca nirijanijiate, pitsajiaqueritarite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Notioncantajiaquempica irijanintajitsica pitsajiaqueritarite iriquetica choocatatsica coramani tequeratagueti onchoocatimaguetejiqueate. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pitampishitashijiaquerotarite maasano, aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ochoocaguitaquempi, jero aisa pagavejajiaqueri ampatsini.

<sup>15</sup> Aatoqueate pinintamajajigui pantajiguero yantapinjiguiica quepatsiquitica teeca intsarorentajiguempariji Aapani Irioshi, aisa aatoqueate pinintamajajiguiro choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui. Quericaca nintamajatiroca quejecaroca imaica, tee impintsatempariji Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Teenicate irishineventemparoji Aapani Irioshi ishineventacaca antiroca teeca oncameetsateji. Iriatimpajia manatarite iquenquejajiaquero taaca opajitapae inintamajajiguiica iriatimpajia, aisa inintajiaquequeate irashintajiaquemparo maasano yamenajiaqueca, jero aisa yaventacojiga yashintajjarogueti. <sup>17</sup> Oraqueate quepatsi onteroncaguetanajempatarite, aisa onteroncaguetanaquempa maasano teeca oncameetsateji ishineventaca caquinte, cotanquitsi iriraqueate antamajajiguiroca inintagueticca Aapani Irioshi incoguitempiqueate inchoocaguiteni.

*Catsimajiguirica Quirishito*

<sup>18</sup> Irijanijia, imaica pajini aguempa incoraquequetantajempaca Quirishito. Aviatimpajia piquemacojiaqueri incoraqueque catsimatirica, cotanquitsi naatimpa nocantajiaquempi chooca imaica yoshequiaque catsimajiaque-rica. Irootaquequeate antsatantajiaquempaca pajini aguempa incoraquequetantajempaca Quirishito. <sup>19</sup> Iriatimpajia manaqueate iconoajive-tacaji, cotanquitsi teequate inquempemajajigaji aatimpajia, teenicate inquemisantajigueriji Quirishito. Arimequeate inquempemajajiacajime aatomequeate itsinampirejajajime, igantagamequeate intsipajiacajime, cotanquitsi itsinampirejajianacaji. Oquejetantacaca imaica cameetsanjite antsatimentajiaqueriniji tee inquejetaji aatimpajia iquemisantajigueti.

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviguentiquea itigarancajiaquempi Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiaquempi, pitsatantajiacaroca Quenquetsatsarentsimajaca maasano aviatimpajia. <sup>21</sup> Teequea mana nontioncagiuempiji namenajiaquempi tee pintsajigueroji. Iroguentiqueate notioncantajiaquempica namenajiaquempitarite pitsamajajiaquero. Aisa pitsajigui iriraquea cantamajatsica teequate iramataguempaji. <sup>22</sup> ¿Queri tsojegatsica? Iriguenti cantatsica Jesoshi tee irio Quirishito Meshiantatsica. Iriguentisacanicate catsimataquerica Quirishito, teenicate inquemisanteriji iriatimpa aisa Iriri, mana icanque teequate inchoocajigueti. <sup>23</sup> Quericaca tsojencaquerica

\* **2:12** Iquenquevarivaetanaqueueti irira Joanca icantiri "irijani" maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

Irijanite Irioshi tee intsateriji, aisa tee intsateriji Aapani Irioshi, cotanquitsi iriraquea cantamajatatsica: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi”, irioaque tсамajatarica, aisa itsamajaqueri Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pincoguitempanija pinquenquejajiaquero iroquetica piquemajiaque aatonijite pipeacojigaro. Picancanigueti pinquenquejajiaquero pintsipamajajiaquempariquea Aapani Irioshi aisa Irijanite. <sup>25</sup> Icantajiacajitarite ancoguitempani anchoocajiaque iriatimpaqui.

<sup>26</sup> Imaica notioncacojiaqueri nintajiavetanquitsica iramatavijajiaquem-pime. <sup>27</sup> Cotanquitsi aviatimpajia ichoocashirentajiaquempi Ishire Aapani Irioshi itigarancajiaquem-pica Jesoshi, tee pincoguitemajempa intsatacaajiajempi caquinte, maasanotarite itsatacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpaqueate icantamajataque teequeate iramataguempaji, irootaque-queate imaica pincoguitempani pintsipamajajiaquempari Quirishito pinet-sanamajajiaquero itsatacaajiaquem-pica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Imaicaquea, irijanijia, pintsipamajajiguempari Quirishito cameetsanijite pishineventimentajiavaquemparinijite incoraquetajegueti. Pintsipamajajianaquemparigueti aatoqueate apashiventacaavajari coajica.

<sup>29</sup> Pitsamajajiaqueriquea Jesoquirishito tee inquempevaetempaji, iriotarite comajamajatatsica, iroosacanicate pintsajiaquequeate aisa maasano comajamajajatsica iriguenti ivoashirentica Quirishito.

### 3

#### *Maasano comajamajajatsica iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> ¡Pamenajigueroja! Caaviji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi ipeacaantajia-cajicaqueate irijanijiate. Arimaja aroguentijia irijanijiate. Jeroqueate teeca intsatantajiacajica itsipajia quepatsiquitica, teequea intsajiguერიji Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Napiguemisantarijiate ni nopintsajiacaca, imaica aroguentijia ir-ijanijiate Aapani Irioshi. Teequeate antsajigueji querocaca ancojianaque-mpani coajica amenajiaquerigueti Jesoquirishito, iroguenti atsajiaque in-coraquetajegueti anquejejiaquempari iriatimpa, amenamajajiaqueritarite quero icota. <sup>3</sup> Maasano oguijajiaavajirica incoraquetajegueti yovashiantaji-querotari covaequisherentsi yantajiavetacaca igantaga icomajamajajia, iquejejiacari iriatimpa tee inquempevaetempaji.

<sup>4</sup> Cotanquitsi iriraquea quempevaetatsica tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, iroguentitarite quempevaerentsi teegueti anetsanateroji icantica. <sup>5</sup> Imaica atsajiaquequeate irooqueate icoraquetashitaquiti Je-soquirishito irishetajajiroqueate aguempevaereja. Iriatimpa teenicate inquempevaetimatempaji. <sup>6</sup> Maasano quisho oaquerica Quirishito, tee incovaequishetanajempaji, cotanquitsi Irira covaequishetanajatsica tee irameneriji, tee intsateriji.

<sup>7</sup> Irijanijia, inchiqiuojia yamatavijajitimpitsi. Irirajia antiroca cameetsa iriguentiqueate cameetsatatsica, iquempetacari icameetsatigueti Jesoshi.

<sup>8</sup> Cotanquitsi irira antapinitiroca quempevaerentsi iriguenti ashintari ampatsini. Irira ampatsini igantatarite iquempevaetaca coramani iroa-queragueti ipigatsacari Aapani Irioshi, irooqueate icoraquetashitaquiti Irijanite Aapani Irioshi irovashiantacaantaqueronijite yantavetacaca ampatsini aatonijite iquemisantajitajiri. <sup>9</sup> Irirajia irijanintacaca Aapani Irioshi teequate irantajanajeji teeca oncameetsateji, ichoocashirentaqueritarite Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate quero incotaquempa irantaguishejia-jegueti, iriguentitari Aapani Irioshi irijanintacarica. <sup>10</sup> Jero itsatantajitacar-ica queri irijanijiate Aapani Irioshi, aisa queri yashintajiacaca ampatsini.

Irira teeca iranteroji cameetsari aisa irira teeca impintsatempariji irapi-caquintete teequeate irio ashintemparine Aapani Irioshi.

### *Ampintsatavacaajiaquempa*

<sup>11</sup> Imaica mana noncantajiaquempi piquemajiaqueca iroaqueragueti icantajique: “Pimpintsatavacaajiguempa.” <sup>12</sup> Aato piquejigari Cainini yashintacarigueti ampatsini, irootaquequeate imetojantacarica iriguentijeguite. ¿Taa imetojimentaqueri? Mana yamenaqueri yantaquero cameetsari, iriatimpa iroguenti yantaque teeca oncameetsateji, irootaquequeate imetojantacarica.

<sup>13</sup> Napiguemisantarijateni, aato poajianaque intati irisemajiaquem-pigueti quepatsiquitica. <sup>14</sup> Atsajiaquequea, coramani anajiaque metoja-gantsiqui, cotanquitsiquea imaica anajaji anijagantsiqui. Jeroquea atsa-tantajiacaroca: apintsamajiacaritari apiguemisantarijateni. Cotanquitsi maasano teeca impintsatantempaji icancani inajiaque metojagantsiqui.

<sup>15</sup> Maasano semajigarica irapicaquintete mana iquejejiacari metojantat-sica. Aviatimpajia pitsajiaque irira metojantatsica teequeate irimeshiguem-pajiqueate ishirequi, teequeate iranijacageriji ishirequi Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Jero atsatantajiacaca quero ancojiaquempuni ampintsamajataantajiaque-mpagueti: irira Jesoquirishito caaviji ipintsamajatacaji imetojaventantajia-cajica, ariqueate anquejejiaquempa aatimpajia aato atsaroacagaro ameto-javentajiaquerigueti apiguemisantarijateni. <sup>17</sup> Querica ashintaguetanquit-sica cotanquitsi aatogueti icavintsajiri irapiguemisantariteni coguitejimo-tacarica, ¿arimpate ipintsatacari Aapani Irioshi? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Irijanijia, aato acantashijigaro intati ancantajiaque: “Nopintsatavacaajia.” Oraqueate arimajagueti apintsatavacaajiaca anigaantajiaqueroqueate.

<sup>19</sup> Oraqueate ampintsatavacaajiaquempagueti irooqueate antsanta-jiaquemparoca arimaja anetsanajiaquero Quenquetsarentsimajaca. Anquejetaquempagueti aatoquea atsaroajigui anquenquetsata-caajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Amenajiaquempaguetequeate chooca aguempevaerejia iriompate Aapani Irioshi caaviji yamena-quo, itsaquerotarite maasano.

<sup>21</sup> Cotanquitsi, nopintsajiacaca, aatoqueate atsarogui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Iriatimpa irojocajiacajiro maasano amanajiaquerica anetsanajiaqueroqueti icancajica aisa antajiaqueroqueti maasano inintaguetica. <sup>23</sup> Jeroquea igantacaantane: aventajiaquempari Irijanite Jesoquirishito, aisa ampintsatavacaajiaquempa anetsanajiaqueroquea icantajiacajica iriatimpa coramani.

<sup>24</sup> Querica netsanamajatiroca icantaguetica Aapani Irioshi itsipamajatacari, aisa iriatimpaquea ichoocashirentaqueri. Atsamajajiaque ichoocashirentajiacaji, itigarancajiacajiritarite Ishire.

## 4

### *Pintsajigueri maasano tsatacaajiaquempica*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijateni nopintsajiacaca, aato piquemisantajigui intati maasano cantajiaatsica: “Iriguenti choocashirentaquena Ishire Aapani Irioshi.” Iroquetitaja pamenaque irioca choocashirentaqueri. Itsitacaguitejanacarotarite amataajiaatsica. <sup>2</sup> Jero pintsatantajiaquemparica ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi: maasano cantamajatanquitsica, “Irira Jesoquirishito icoraquetapojaque icaquintetanaque itsinotanaque” iriotaque ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Cotanquitsi maasano teeca inquejigueroji imaica

teequeate irio ashintajiguemparine Aapani Irioshi, iriguenti ashintajigari ampatsini catsimataquerica Quirishito. Piquemacojiaqueritarite incoraquetaque, imaicaquea imaica jac coraquetaque.

<sup>4</sup> Irijanijia, aviatiimpajia iriguenti ashintajiguimpi Aapani Irioshi aisa ichoocashirentajiaquempi Ishire, irootaquequeate pitampishitashitantajiacarica amataajiatistica querocampate incojiaquempini iramatavijajiaquempigueti, iroorijite Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica yanaaqueri ashintarica itsipajia quepatsiquitica. <sup>5</sup> Iriatiimpajia tee inquemisantajigeriiji Aapani Irioshi, irootaquequeate mana iquenquetsatocotantajiacarica intati inintaguetica caquinte, ariquiteate itsipajia teeca intsarovenpariiji Aapani Irioshi iquemisantajiavaqueri. <sup>6</sup> Aatiimpajia iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi. Irira tsamajajiguirica iquemisantajiacaji, cotanquitsi irira teeca irashintempariiji Aapani Irioshi tee inquemisantajijaji. Irootaquequeate amatantajiaquemparica queri quenquetsatiroca iroomajatatsica aisa queri amataatsica.

### *Aapani Irioshi iriguenti pintsamajatantatsica*

<sup>7</sup> Napiguemisantarijiateeni nopintsajiacaca, jame ampintsatavacaajiguempa, aritarite iquejetaca Aapani Irioshi ipintsamajatanta. Maasano pintsatantatsica iriguenti irijanite Aapani Irioshi aisa itsamajajigui. <sup>8</sup> Cotanquitsi irirajiaqueate teeca impintsatavacaajiguempaji teequeate intsajigueriiji. Irira Aapani Irioshi iriguentitarite pintsamajatantatsica. <sup>9</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite apatirotica acaniqui quepatsiqui irime-tojaventajiacaji iranijacaajajajinijite, irootaquequeate atsantantajiacaca arimaja ipintsamajajiacaji. <sup>10</sup> Jero antsantantuempaca quero icotani pintsamajatantatsica: aatiimpajia teequeate ampintsamajajiguempariiji Aapani Irioshi, iriguentiqueate pintsamajatantatsica, ipintsamajajiacajitari itigarancantarica Irijanite imetojaventajiacaji irishetajajironijite aguempevaerejia aatonijite iquenquejacagajiro Aapani Irioshi coajica.

<sup>11</sup> Nopintsajiacaca, pitsajiaquequea quero icota Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti, aritarite anquejejiaquempa aatiimpajia aisa ampintsatavacaajiaquempa. <sup>12</sup> Teequeate irinejajiteriiji Aapani Irioshi, cotanquitsi apintsatavacaajiacagueti ichoocashirentajiacaji, ariquiteate iragavejacaajiacaji ampintsamajatantajianaquempaniji. <sup>13</sup> Itigarancajiacajiritarite Ishire asantantajiacaca itsipamajajiacaji. Ariquiteate aquejejiaca aatiimpajia atsipamajajiacari. <sup>14</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite iraaajajateri maasano caquinteguetsatsica. Naatiimpajia namenajiaqueriqueate, irootaquequeate notsavetacotantajiacarica. <sup>15</sup> Aapani Irioshi ichoocashirentajiaqueri maasano cantamajajiatistica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. Ariquiteate iquejejiaca iriatimpajia ichoocatimojiaqueri. <sup>16</sup> Ariquiteate amenamajataque atsjajiaque ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi. Iriatimpa iriguenti pintsamajatantatsica. Maasano pintsatantatsica ichoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Ariquiteate iquejetaca iriatimpa ichoocashirentajiaqueri iriatimpajia.

<sup>17</sup> Onquejetaquempagueti arimpaqueate ajajigueri ampintsamajatantajipojempa aatonijite atsaroajigui oncoramanitapojagueti incantimentajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, iroorijite achoocajiavetacaqueate acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi jac aquejejianacari Jesoquirishito. <sup>18</sup> Irira pintsatantatsica tee intsarogueji. Aritarite ampintsamajatantaquempagueti querocampate antsaroacaguempaca. Arigueti atsaroanaque atsaroacagaro incatsimatimentacajigueti Aapani Irioshi antaqueca teeca oncameetsateji. Irootaquequea atsantantacaca irira tsaroanquitsica teequea impintsamajatantempaji.

<sup>19</sup> Aatimpajia apintsajiacari Aapani Irioshi, iriquetitarite pintsajiacaji aatimpajia. <sup>20</sup> Iriraqueate cantavetatsica: “Nopintsatacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi isemacariqueti irapicaquintete, iriguenti tsojenti. Aatogueti ipintsatari irapicaquintete yamenavetacaca, aato yagaveji ipintsatari Aapani Irioshi teeca inconijatimoteriji. <sup>21</sup> Icantajiacajitarite iriatimpa: quericaca pintsamajatarica Aapani Irioshi impintsataquempariqueate aisa irapiguemisantariteni.

## 5

### *Maasano irijanijiate Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijia- quero teeca oncameetsateji*

<sup>1</sup> Irijanintajiacari Aapani Irioshi maasano cantajiatsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica. Querica pintsamajacari Aapani Irioshi ipintsamajajiacari aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraqueate apintsajiacariqueti Aapani Irioshi, aisa anetsanajiaquerogueti icantaqueca, at-sajiaque apintsamajajiacari irijanijiate. <sup>3</sup> Apintsajiacariqueti Aapani Irioshi anetsanajiaquero maasano icanqueca, teenicate omanempaji anquemisanquero icancajica. <sup>4</sup> Maasanotarite ivoashirentica Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijiaquero maasano teeca oncameetsateji choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, iriguentitarite agavejacaajiacajine Quirishito aventajiaquemparigueti. <sup>5</sup> ¿Querica mpate agavejanquitsineca intampishitashitaquero choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui? Iriguentiqueate cantatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iriotarite Jesoquirishito coraquetaquitsica acaniqui quepatsiqui iviñacajajiqueri ojaaqui, ariqueate imetojajivetacari imocorojajiqueri osotoajatanaque iriraja. Teequeate apaniro iriviñacajajiteriji ojaaqui, aisa imocorojajiqueri osotoajatanaque-quea iriraja. Iriguentitarite cantajiacaji Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpa teequeate iramatavijanteji. <sup>7</sup> Choocatarite 3 tsatacaacajica: \* <sup>8</sup> chooca Ishire Aapani Irioshi, chooca aisa oja iviñacajatacaantacagueti, jero aisa iriraja imetojajiacajigueti. Irica 3 ari iquejetavacaaca icantacotaqueri Quirishito. <sup>9</sup> Arimpate aquemisantajiguero icamantacajica caquinte, iriompate Aapani Irioshi caaviji yanaajiaqueri maasano, arimaja anquemisantamajataquero icamantacajica iriatimpa, itsavetanqueritarite Irijanite. <sup>10</sup> Querica quemisantamajatarica Irijanite Aapani Irioshi itsaque ishirequi iroomaja icamantacajica, cotanquitsi irira teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi quejevaeca manaca icanque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teenicate inquemisanteriji itsavetantaquerigueti Irijanite. <sup>11</sup> Jero icanqueca itsavetanquerigueti: Aapani Irioshi yojocajiacaji anijagantsi coguitatsineca, oratica anijagantsi ochoocaqueri Irijanite. <sup>12</sup> Iriraquea ichooaqueca Irijanite Aapani Irioshi, ochoocaqueri anijagantsi; iriraquea caarica ichooatí Irijanite Aapani Irioshi, tee onchoocateriji anijagantsi.

### *Icamantajanajiriqueate*

---

\* **5:7** Yoguiptsocantajitarogueti coramani ocatica paperi iguenquetsatsarequi Iromaquitica (Latín), yogavijitaquero capichaji teeca ontioncavetempaji iroaqueragueti. Jero ocanqueca gavitanquitsica: “Chooça 3 tsavetacotantanquitsica inquitequi: Aapani, Quenquetsatsarenti, jeri aisa Ishire. Irica trestanquitsica, aparo inaque.” Yogavijitaquero aisa capichaji otsapa 8, itioncajtiaque: “Ari oquejetaca quepatsiqui, chooca 3 tsavetacotantanquitsica.” Irootaquequea itioncantajitacaroca oca iguenquetsatsarequi quimajareri paperiqui icantajitica La Santa Biblia versión “Reina Valera”.



<sup>13</sup> Notioncaciaquempi maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Irijanite Aapani Irioshi cameetsanijite pintsafimentajiaquenijite yanijacaajiajimpi pishirequi pincoguitempani pinchoocajiaque. <sup>14</sup> Aatimpajia tee antsaroajigueji amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite amanjiaquerigueti taaca opajita inintaqueca irojocajiacaji, iquemajiacajiaqueate. <sup>15</sup> Atsajiaque iquemajiacaji amanajiguirigueti, aisa atsajiaque irojocajiacajiro taaca amanjiaqueri.

<sup>16</sup> Quericaca amenaquerineca irapiguemisantariteni impeacaguemparogueti coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri, cameetsataque iramanacoventaqueriquea, ariquea iranijashirentacaajeri Aapani Irioshi. Iriguentijia nocantacotaque peacaajigaroca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri. Choocaquea coguisherentsi irimetojashirentimentajiteri. Teequea iroguenti noncanteji iramanacovente. <sup>17</sup> Maasano ipeacaaguishejitaca iroguenti coguisherentsi, cotanquitsi chooca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri.

<sup>18</sup> Atsajiaquetarite iriraqueate irijanincaca Aapani Irioshi teequeate irantaguishetanajero teeca oncameetsateji, yamijiacajitarite Irijanite Aapani Irioshi ariqueate tee iragavejajiajaji ampatsini inquempevaetacaajiajaji. <sup>19</sup> Atsajiaque aisa Iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi, cotanquitsi maasano teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi iriguenti ashintari ampatsini, irootaquequeate yagavejantajiacarica. <sup>20</sup> Oraqueate aisa atsajiaque icoraquequiti Irijanite Aapani Irioshi itsatacaajiacaji atsatantajiacarica Iriomajatatsica. Imaica atsipamajiacari Iriomajatatsica, atsipamajiacaritari Irijanite Jesoquirishito. Iriotaque Irioshimajaca. Iriotaque aisa anijacaajiacajica ancoguitempaniniji anchoocajiaque iriatimpaqui. <sup>21</sup> Imaica, irijanijia, inchiqiojia pishineventajigaritsi irioshivetatsica. Ari oncoquempa.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque oratica manquigarentsi quemisantatsica aisa irijanijiate itioncaciaqueneca ochoocaque quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaefaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* it-savetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguetica Joanca*.

Joanca itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi cameetsaniji impintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa impintsajiaquempari irapitsarorentarijiate aisa maasano caquinteja. Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquerini nintajianquitsica iramatavijajiaqueri quemisantajatsica.

### *Icamantajiaquerigueti ampintsatavacaajiguempa*

<sup>1</sup> Imaica, manquigarentsi, nontioncaquempi paperi pashi aviatimpa icoguiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajatsica, irootaquequeate nonintantacaca nontioncaquempi aviatimpa jerijia aisa pirijanijiate. Nopintsamajajiaquempi, cotanquitsi tee apaniro naatimpa pintsajiguempine, ipintsajiaquempiqueate aisa maasano tsajiaqueroca Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>2</sup> Nopintsamajajiaquempi, atsamajajiaquerotarife Quenquetsatsarentsimajaca, oncoguitempani onchoocatimotacaji. <sup>3</sup> Iriaquea Aapani Irioshi aisa Irijanite Jesoquirishito incavintsajajiacaji, impintsatocajiacaji, inchoocatacaajiacaji cameetsa, atsamajajiaquerotariri iroomajatatsica aisa apintsatavacaajiacaji.

<sup>4</sup> Noshinevaetaca namenajiaqueri pirijanijiate iconoagrantajiacaji inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, iquejetacaamajajiacaro icamantajiacajica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Imaica, manquigarentsi, noncamantaquempi iintsija ampintsatavacaajiguempa maasano aatimpajia. Aritarite ocatica notioncaquempi tee irooquea otsipa iroaquerari quenquetsatsarentsi, iroguenti icantaqueca Aapani Irioshi itsatacaajitacajica iroaqueragueti aquemisantajiaquerigueti. <sup>6</sup> Ampintsatavacaajiaquempagueti aatimpajia mana anetsanajiaquero maasano icanqueca Aapani Irioshi, piquemaquetari iroaqueragueti icanti: “Pimpintsatavacaajiguempa.”

<sup>7</sup> Iquenaguetanaquequea quepatsipaequi oshequi amataajitsica cantajatsica tee incaquintetapoje Jesoquirishito, tee intsinotapoje. Maasano quejetarica imaica iriguenti amataatsica aisa iriguenti catsimatirica Quirishito. <sup>8</sup> Inchiqiojijitaja pamatavijacaantajigatsi ariquea povashiantajianajero pimpeacofajjemparo maasano notsatacaajiaquem-pica. Picancani pinetsanamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca cameetsanijite incavintsajimentajiaquempinijite Aapani Irioshi coajica

ontaniqui jenoqui inquitequi iroguishinejamajiaquempiqueate. <sup>9</sup> Imaica noncamantajiaquempi aato itsipatari Aapani Irioshi irira cantatiguiroca itsatacaantaqueca Quirishito, cotanquitsi iriraquea netsanatiroca quisho oaqueroca irioquea intsipamajataquempa Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite. <sup>10</sup> Quericaca coraquetanquitsine intsatacaajivetaquempi otsipa teeca onquejetemparoji itsatacaantaqueca Quirishito aato poguisavicajivaqueri pitsovironaquitequi, aisa aato pishineventajiacari. <sup>11</sup> Irira shineventajivaquemparineca mana iquejetacari iriatimpa, yantaquero teeca oncameetsateji yamatavijantaquequeate.

*Ivegaratanajirogueti itioncaqueca*

<sup>12</sup> Nonintavetacaqueate noncamantamajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncajiaquempi paperiqui, noquenquejaquetarite noanaque oraniqui aviatimpajiaqui inchiquiojita nonquenquetsatacaajiaquitempi cameetsanijite ashinemajiaquempa maasano. <sup>13</sup> Ariqueate ichoocajiaque acaniqui irijanijiate piguetyote icoguaqueca Aapani Irioshi onquemisantamajataqueri. Iriatimpajia inintajiaque pinquemacojijeri iquenquejajajimpi. Ari oncoquempa.

## OTSIPATAPOJACACA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca otsipatapojsatsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajatsica Epesoquica. Iquenquejajitaque irira Gayo itioncaqueneca iguintenitaca quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca ot-sipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejen-catatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncaciaqueneri Gayo cameetsaniji incantajiaqueri iriatimpa aisa Irimito ishinevaetaca yamenajiaquerugeti comajamajajiaca, cotanquitsi tee irishineventemparoji yantaqueca Tioterepeshi.

### *Joanca itioncaqueneri Gayo*

<sup>1</sup> Imaica, nopintsatacaca Gayo, nonintaque nontioncaquempi paperi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajatsica. Arimaja nopintsamajaquempi.

### *Gayo icavintsajiaquerigueti maasano quemisantajatsica*

<sup>2</sup> Napiguemisantaritenei nopintsatacaca, namanacoventaquempi cameetsanijite pincoguitempaninijite pinchoocataque cameetsa, aatoniji pojoquijita, onquejetaquempa pichoocaquegueti cameetsa pishirequi pishinevaetaca. <sup>3</sup> Oraqueate icoraquejiaquegueti apiguemisantarijiateni icaman-tapojanaquea picomajamajatanaca pinetsanamajatanacuero Quenquetsatsarentsimajaca. Noshinevaetanacaqueate noquemacotaquempiqueti.

<sup>4</sup> Caavijitarite oguishinejamajataquena noquemacojiaquerigueti nirijanijiate\* inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>5</sup> Nopintsatacaca, cameetsavaequequeate picavintsajianaquerigueti maasano quemisantajatsica, irira pignonorojia aisa itsipapae teeca pinejavetempariji.

<sup>6</sup> Iiraqueate coraquejianquitsica acaniqui icamantajiaqueri quemisantajatsica icapiocajiacagueti icantajiaqueri pipintsamajajiacari. Imaica nonintaque picancani pinquejetajempa imaica iroajianaquegueti oraniqui, coajica iroajianajeguetei pojocajiaqueneri maasano icoguitejajiacaca cameetsanijite irishineventaquempiniji Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irooquea yoantanacaca yoantanacarotari ivajiro Jesoquirishito, cotanquitsiquea irirajia teeca intsariventempariji Aapani Irioshi teequea iramitacogijueriji, tecatsi irojocajigueneriji.

<sup>8</sup> Aroguentijiaqueate jocajiaquenerine maasano taaca inintajiaque cameetsanijite amitacojiaqueri itsavetantajiaquerugeti Quenquetsatsarentsimajaca.

\* **1:4** Iquenquevarivaetanaquegueti irira Joanca icantiri "irijani" maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

<sup>9</sup> Notioncajivetacanari quemisantajatsica capiocapinijsica oraniqui, cotanquitsi iriraqueate Tioterepeshi mana yanaimanatanaquena intati tee inquemisantenaji naatimpajia. <sup>10</sup> Imaicaquea imaica nonco-raquequitegueti pincapiocajiaquempagueti noncamantamajajiaquempi maasano aviatimpajia quero icocani iriatimpa, inijashiquenatarite intati. Cotanquitsi tee apaniro onchoocateji ocatica. Oraqueate yoajianaquegueti apiguemisantarijateni tee irajiavaqueriji aisa icatsimatimentajiaqueri quericaca nintavetanquitsica irajiavaqueri, ariquea icantimentajiaqueri inconoajajemparimequeate capiocajianquitsica.

<sup>11</sup> Imaica, napiguemisantariteni, aato piquejetari antiroca teeca oncameetsateji. Iriguenti pinquejejiacquempa comajamajajatsica. Irira comajamajajatsica iriguenti ashintari Aapani Irioshi, cotanquitsi irira antajiguiroca teeca oncameetsateji tee intsateriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Maasano icamantacojiguiiri Irimitio, yamenajiaqueritarite inetsanamajatiro Quenquetsatsarentsimajaca. Ariqueate noquejejiaca naatimpajia nocamantacojiaqueri. Aviatimpa pitsataque tee namataajiguempaji.

<sup>13</sup> Nonintavetacaqueate noncamantamajajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncaquempi paperiqui. <sup>14</sup> Noninquetarite nonejaquitempi ariqueate anquenquetsatavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque pinchoocaque cameetsa. Ariqueate ichoocajiaque acaniqui atsipavijijiacaca, inintajiaque incamantajiaquempiqueate iquenquejajiaquempi. Naatimpa nonintaque inchiquiojita pincamantajiaqueri maasano atsipavijijiacaca apaniropae choocana noquenquejajiaqueri.

## ITIONCAQUECA JORASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Jorashi itioncaciaquenerigueti quemisantajiaquerica Jesoshi (otsapa 1-3). Tee intsajiteji queri itioncaciaqueneca aisa tee intsajiteji quero ichooacaqueni Jorashi itioncaquerogeti. Iriraquea Jorashi irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 66, irooca otsipaqi ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 90.

Jorashi itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajiaquempari amataajatsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquergueti (4-16). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (17-23). Iteroncaquerogeti itioncaqueca ishineventacariquea Aapani Irioshi, icanqueri: “¡Arioteesaa!”, iriotaquetari aajivajica maasano aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito metojaventajiacajica (24-25).

### *Itioncaciaqueneri icajemajiaqueca Aapani Irioshi*

1 Imaica nontioncaciaquempi paperi aviatimpajia icajemajiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti Jorashi iriguentijeguite Santiago,\* iriguenti nintacaquena Jesoquirishito nosavicaventaqueneri inintaguetica iriatimpa. Nontioncantaquempica aviatimpajia ipintsamajajiacaca Aapani Irioshi, iquempoguujajiaqueca Jesoquirishito. 2 Namanacoventajiaquempi incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi, inchoocatacaimentajiaquempinijite cameetsa, aisa impintsamajajianaquempinijite.

### *Tsatacaantantajatsica amataajatsica*

3 Napiguemisantarijiateni nopintsamajajiacaca, nonintavetacaqueate nontioncaquempimequeate nonquenquejacaajiaquempimequeate quero icojiaacajini Jesoquirishito imeshiajiacajigueti, cotanquitsi noquenquejaque caaviji picoguimenta nontioncaciaquempi noncantajiaquempimequeate pintangpishitashijiaqueri itsipapae teeca inquemisantamajajigueti aatonijite yamatavijajiguimpi, jero aisa noncantajiaquempi pintsamajajiaquero maasano itsatacaajiacajica Quirishito, aatoja picantashitatigaro. Teenicate onchoocateji otsipa quenquetsatsarentsi tsavetacoquerineca quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. 4 Irirajiaqueate amataajatsica tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, mana ipeamampeajiacaque misantajatsica cameetsanijite iramatavijimentajiaquempinijite, ariqueate iconoagarantajiacaca iquijajiaquequeate picapiocapinijiacagueti iconoajiaquempi. Icantajiaque icavintsajajiacajitarite Aapani Irioshi imeshiajiacajica cameetsataquequeate antajiaquero taaca anintajiaque, aato icatsimatimentajiro. Aisa imanintajiaqueri Amajirote Jesoquirishito irira apaniroca ashintamajajiacajica. Irootaquequeate itioncacotantajitacarica paesatoniqui ocanti incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi iroajianaque camorecariqui.

\* 1:1 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogeti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

<sup>5</sup> Pitsajivetacarogueate maasano ocatica, cotanquitsi nonintaque nonquenquejacaajiaquemperi ishiraerijia. Pameneri iriatimpajia ichoocajivetacagueti Ejepitoqui icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi yaajianaqueri otsipaquei quepatsi, cotanquitsi coajica iteroncajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji. <sup>6</sup> Ari iquejejiaca irashivantijitete Aapani Irioshi caavijica icameetsaveta, ipeajivecariqueate Aapani Irioshi amitacotirica, cotanquitsi coajica yovashiantajianaquero iguintenijivetacagueti. Ariquea Aapani Irioshi yashitacojiaqueri opitsecaquegueti, yoishotacotaqueri cavorejatsariqui caarica teroncatsi igantagaqueate irosati aavaetantanaquem-paca oratica savincaguiteri anaanquitsineca incantimentantaquemparica maasano. <sup>7</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia guinteninijivetatsica Soromani aisa Gomoraqui jerijia quempejiguetanquitsica iquempevaejica. Yoashitantajiaquequeate, aisa itsanirojiaquequeate manaqueate arimpa ijamajajianaque, irootaquequeate yoguivariantacanarica Aapani Irioshi paamari iteroncajiaqueriqueate cameetsanijite amenajiaquero anquenquejimentajiaqueronijite camorecari aato otsivaqui antsaroantajiaquem-paca ancomajamajatantajiaquem-paca.

<sup>8</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia amataajiatsica iquenquejaguisheji- aque taaca opajitapae, teequeate incomajajiguempaji mana icovaeguishe- quero itsino. Imanintajiaqueriqueate Amajirote teequeate impincat- sajigueriji, aisa injashinajiacari maasano oganejencaguetsatsica inquite- quitica. <sup>9</sup> Arimpate coramani irashivantite Aapani Irioshi icantajitica Migueri, arivetaca iriguenti imajirote maasano irashivantijitete Aapani Irioshi, teequeate irioqueate quejeterone imaica. Pameneri coramani imetojaquegueti Moishishini iriatimpa Migueri manaquea iquenquetsat- acaavaqueri imajirote ampatsini. Iriiraqueate imajirote ampatsini man- aqueate inintavetaca iranaquerome itsino, iriraqueate Migueri teequeate irininteji, cotanquitsi teequeate incantimateriji incatsimaqueri mana ican- queri: "Inchiquiojita incantomajaquempi Aapani Irioshi." <sup>10</sup> Cotanquitsi irirajia amataajiatsica mana injashinajiacaro teeca intsajigueji. Aisa mana iquejejiacari tomirishipaequitica savicaventiroca taaca opajitapae inin- taguetica, irootaquequeate interoncantajianaquem-paca.

<sup>11</sup> Maasanotarite irantsipejiaquempa iriatimpajia. Iquejemajajiacari- tarite Caini imetojaquerigueti iriguentijeguite, aisa mana iquejejiacari Varaameni ishinevencari imentaquipae. Pameneri iriatimpajia ishine- eventajiacarigueti imentaquipae yantaguishejiaquequeate taaca opajita- pae teeca oncameetsateji. Aisa caaviji ipigatantajiga, iquejetacari Coreni ipigatsatarigueti Moishishini, ariqueate icatsimimentantaqueri Aapani Irioshi imetojaqueri. Ariqueate inquejejiaguempa iriatimpajia aisa in- teroncajitaqueri. <sup>12</sup> Iconoajiaquempi pitsipatavacaajiacagueti pishecajiaca piquenquejajiaquerigueti Amajirote imetojavantajiacajigueti, cotanquitsi tee impashiventempaji manatarite ishecatapitsajiacari igonorojia irisati quenquejacotajatsi, irootaquequeate iriguenti shecamajajanquitsi ique- mamajajiaqueate tee inquenquejajigueriji teeca onchoocate irishecaji- aquempaca. Mana injashijica intati, caaviji yamatavijantajigui que- jejiacaqueate oseetigueti; ijijitaqueroji ari ontejapojaque incani, cotan- quitsiqueate yaanajiro choviga, tee ontejeji. Aisa mana iquejejiacaro panquiereate ishecamaajitaca, yoguujajitavaqueroqueate oitsoquitanajeta inchiquioji irishecajitavajemparo, cotanquitsi aavetapojagueti oitsoquit- igueti tee oitsoquitajaji. Ariqueate ichaquijiquero, aisa iponquitirejajita- quero, ometojamajatanaque. <sup>13</sup> Aisa mana iquejejiacaro quentija ovorevo- reavaetigueti, ariqueate opishoncaquero oshimore otsapajiaqui, yamena- jitaqueroqueate quepatsishimoretaquequeate. Ari iquejejiaca iriatimpa- jia, yantaguishejiaque impashiventacaquempameca. Mana aisa iqueje-



jiaca impoquiro teeca igantaga inquishoteji. Irira taquijaaajatsica quero-campa incojiaquempani impampiatantajianaquemparica queroca iquena-jianaque. Irootaquequeate icantantacaca Aapani Irioshi maasano quejeji-carica iriatimpajia iroajianaque opitsecaquegueti, igantagaqueate incantacotaque manquimanquimanqui.

<sup>14</sup> Iriguentijia itsavetacojiaqueca Enoconi coramani. Irira Enoconi irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini,<sup>†</sup> iquenquetsatocotaqueri amataajatsica icanti: “Incoraquepojaque Amajirote coajica intsipajiaquempani irashivantijite iroshequiamajatiguenimaja. <sup>15</sup> Incampojaque quericaca antatsica cameetsari aisa quericaca antatsica teeca oncameetsateji, ariqueate incatsimatimentajiaqueri maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji nijashinajigarica iriatimpa.” <sup>16</sup> Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque inijashitantajiaa, aisa inintamampeaguevetarogueate taaca opajitapae, jero aisa isavicaventajiaquero taaca opajitapae inintaguishejiaqueca. Yaventacojiaca jero aisa ishinetamampeajiacari igonorojia cameetsanijite irojoquimentajiaquerinijite taaca inintajiaque.

<sup>17</sup> Cotanquitsi imaica aviatimpajia napiguemisantarijiateni nopintsamajajiaa, pinquenquejajiguero maasano icantajiaquempani itigarancanejia Amajirote Jesoquirishito, aato pipeacotaro. <sup>18</sup> Icamantajiaquempani icantajigui: “Oraqueate pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca inchoocajiaque shirontimentantajanquitsineca savicaventajianaqueroneca taaca opajitapae inintaguisheguetaqueca iriatimpajia.” <sup>19</sup> Iriaqueate quejejiaquero ca imaica yamatavijajiaqueri oshequini quemisantajatsica ipigatsatavacaantajanacaca, teeca inquemavacaantajiguempaji. Iriratica shirontimentantajatsica mana ishineventajiacaro intati inintaguetica iriatimpa, teequea inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi.

### *Intampishitacajiaqueri quemisantajatsica*

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviatimpajia napiguemisantarijiateni, nonintaque picancanija pisavicaventajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite arimpagueate pinquemisantamajatanakeri Jesoquirishito. Pincantajiaqueri Ishire Aapani Irioshi intsatacaajiaquempani pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Arimpagueate pincomajianaquempani cameetsanijite incavintsajimentamajajiaquempanijite Aapani Irioshi. Poguijajiaqueri Amajirote Jesoquirishito incoraqueantajigueti incavintsajiajapojempa intsipajiaquempani jenoqui inquitequi picancaniqua pinchoocajiaqueni iriatimpaqui. <sup>22</sup> Pimpintsatocojiguempari irirajia teeca intampishishirentajigueti quenquejacojiavetacaroca iroomajatatsica: “Caaricampa.”<sup>‡</sup> <sup>23</sup> Itsipapae mana pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi quejevaecaqueate manaca paajjavajiri intati pajnica intajiaquempani camorecariqui. Pincavintsajiaqueri, cotanquitsi inchiqiojia ipajencajianaquempani pirotsija iguempaveajia. Aatoja pishineventsijigari yantajiaqueca iriatimpajia.

<sup>24-25</sup> Chooa apaniro Irioshimajaca meshajiaquerineca quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito. Iriotaquequeate agavejanquitsineca intampishitacajiaquempani aatonijite piquempaveajiaja. Irajianaquempani

<sup>†</sup> **1:14** irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini. Pamenero Jen. 5.1-24 itsavetacojitaquerigueti. Cotanquitsi ocatica icanqueca Enoconi, tee intioncajeritoji Jeneshishiqui, oponeaca otsipaqi paperi icantajitica Itioncane Enoco. <sup>‡</sup> **1:22** Oconoca otsipae paperipae iroquetinica ocanti ocantiqui: “Pintsatacaajigueri irirajia teeca intampishishirentajigueti iramenamajiaqueronijia iroomajaca.”

intsipajianaquempi iriatimpaqui, iramenajiaquempi cameetsaqueate pichoocataque quejevaeca teenica pinquempevaetimatempaji. Oraqueate ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa pincoguitempani pishinevaejiaquempa. Jameja acancani antsarotentajiaquempari, yoganejencamajatafari. Iriguentitarite Amajirote aisa caaviji yagavejamajati, jero aisa yaaguitejaquero maasano. Igantagaqueate iquejetaca coramani, ariqueate iquejetaca imaica, ariqueate igantagaqueate inquejetaquempa coajica, igantagaqueate incoguitempani. Ari oncoquempa.

## YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca paperiqui pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*. Irio jorio poneanquitsica quepat-siqui icantajitica Garireá, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti inc-ajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquit-sajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1-4.22. Iriguenti quemoguijajiguirica quemisantajitsica Epesoquitica. Yamenaquero Joanca ocatia yonigaajiguequerica ichooaquegueti ovogorequi pajitatsica Patimoshi (1.9). Chooca quenquejanquitsica itionca-quero ichooaquegueti ontaniqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero ichooaquegueti Epesoqui irooca otsipauqui guinteninintsi yoguipaqui-ajitaquerigueti isotoanaquerogueti ovogore Patimoshi. Itioncaciaqueneri quemisantajitsica Ashiaquitica capiocapinijitsica guinteninintsi paequi carajianquitsica 7 (1.4). Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocat-ica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 94, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 98. Itionca-quero ocatia paperi iteroncaciaquerogueti maasano otsipapae paperipae choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jeso-quirishito*.

Joanca itioncacotaquero acaniqui yonigaantaguequerica Jesoquirishito cameetsaniji intsajiaquenerijite quemisantajiaquerica quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajeguete, irooshipojajitarite aapojajempa (1.1). Jesoshi icanqueri Joanca intioncaciaqueneri irashivantijitete tsaromentajiacarica capiocajianquitsica guinteninintsi paequi carajianquitsica 7 (cap. 2-3). Coajica itioncaque intampishitacaa-jiaqueriniji quemisantajitsica atsipeventajiacarica Jesoquirishito iquemisantajiaqueriguete intsajiaqueneriji quero oncoguetanaquempani onteroncanaquempaguete quepatsi, iragavejaqueriguete Jesoshi imajirote ampatsini, aisa omparianajempa iroaqueraro quepatsi.

### *Yonigaantaguequeca Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Ocatiaquea tioncanquitsica ocaniqui iroguenti icanquerica Aapani Irioshi Jesoquirishito ironigaajiaqueri irajaanirejia cameetsaniji intsajia-quenijite quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajeguete, iroo-shipojajitarite aapojajempa. Iriatimpa itigarancuentsitari irashivantite inca-mantaqueriqueate irajaanire pajitatsica Joanca. <sup>2</sup> Irira Joanca icantamajata-quero maasano yamenaquetaqueca, itsavetacotaquero iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa yonigaquerica Jesoquirishito.

<sup>3</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea quericaca apat-sajavantaqueroneca ocatia paperi. Ariqueate inquempetacaajiaquempari aisa maasano quemisantajiaqueroneca irampatsajavantajiaqueroguete ariguete irinetsanamajatavaqueroquea, irooshipojajitarite aapojajempa it-savetacotsitacaca ocaniqui.

### *Joanca itioncaciaqueneriquea capiocapinijitsica Ashiaqui*

<sup>4</sup> Naroguenti Joanca tioncaquero oca. Nontioncaciaquem-piquea maasano aviatimpajia tsaromentajitsica Ashiaquitica\*

\* 1:4 Ashia. Iroguenti provincia ochoocantajiacaca guinteninintsi paee.

capiocapinijiatsica guinteninintsipaequi carajiatsica 7.<sup>†</sup> Noninque incavintsajamajajiaquempi irira Choocaguitatsica, icoguitaniqua ichoocaguitini coramani, ari incantacoguitempanti inchoocaguiteni. Noninque inchoocatacaajiaquempi cameetsa aatonijite taaca opajita pishoshoguitetimentajajatsi. Ariquea noninque inquempetaquempaquee irirajia 7 jeocajianquitsica<sup>‡</sup> choocatimojiaquerica imajirontamentoqui isavincanca, incavintsajajiaquempi inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa. <sup>5</sup> Noninque inquempetaquempaquee Jesoquirishito iriatimpa incavintsajamajajiaquempi inchoocatacaajiaquempi cameetsa. Iriotaquequea tsavetacotantirica Aapani Irioshi tampaticamajatiroca, teeqea iramataguempaji. Imetojavetacaquee, cotanquitsi irio jivaqueri maasano tancorejajiananquitsinea, aisa iriguenti Majirontamajatsica anaajiaquerica maasano majirontaguetsatsica quepatsipaequita. Caaviji ipintsamajajiacaji imeshiajiacaji ishetsitajajiro agovaeguisherejia, manaqueate iquivantajajiro iriraja. <sup>6</sup> Ipeacaajiacaji majirontajatsica aisa ipeacaajiacaji saserorotejia cameetsaniji asavicaventajiaqueroniji maasano inintaguetica Aapani Irioshi, Iriri iriatimpa. Caaviji yoganejencamajata, yagavejamajati, imajirontamajata, ariquee incoguitempanti inquejetaquempa, cameetsavaetaquequea irishineventaguitemparinija maasano. Ari oncoquempa.

<sup>7</sup> ¡Pameneja, coraquetapojishiatsi Quirishito, iquenantapojacaroquea mararo!

Iramenajavajeriquea maasano, inquejetsijianaquempaquee satajacaantajavecarica iramenajavajeri iriatimpajia aisa.<sup>✧</sup>

Maasano caquintaguetatsica guintenijanquitsica quepatsipaequi iramenajavajerigueti irirajianaquempaquee oshimampojanca-caavaetanaquempari.

Jeeje, ari oncoquempani imaica.

<sup>8</sup> Jeroquea icanquea Amajirote Irioshi: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, § naroguenti pariacaroca jivatnquitsica nochocatinini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.” Iriguenti choocatatsica, icoguitani ichocati aisa incoguitempanti inchoocaguiteni. Iriguenti Agavejamajatsica.

### *Joanca yamenajiri Jesoquirishito*

<sup>9</sup> Naatimpa naroguenti Joanca papitsaroveritarite, aquejetavacaajiaa atsipentajiacari Jesoquirishito, amajirontajiacari aisa atsipetacojiaa maasanopae. Coramani yaajitanaquenaquee yojocajiquitana ovogorequi pajitatsica Patimoshi yamenajiquenagueti notsavetantavaequeroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, notsavetacoqueriqueate Jesoquirishito.

<sup>10</sup> Iroompaquee arejetapojajagueti isavincaguiterrite Amajirote,<sup>\*</sup> yagavejacaashirentaquinaquee Ishire Aapani Irioshi, noquemitsitaroquee notaquiqui iquenquetsajencajique inirojencamajaca quempejencavaeca tivorentsi. <sup>11</sup> Icantajiti: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, naroguenti

<sup>†</sup> **1:4** guinteninintsipaequi carajiatsica 7. Pamenero 1.11 itioncaqueroqueti ovajiropae guinteninintsipae ichoocajiaquegueti itioncaquenea. <sup>‡</sup> **1:4** jeocajianquitsica. Irioca ocantacotaque ijeocarijiteti Aapani Irioshi. Cotanquitsi itsipa iquenquejanaque irioca ocantacoque Ishire Aapani Irioshi cotanquitsi isietetashitaca, aparo inaque. Pameneroja aco, apapacoro onaque cotanquitsi ocarat 5 achapaquipae, ocincotashitaca. <sup>✧</sup> **1:7** Sac. 12.10; Jn. 19.34, 37. Pamenero aisa Sar. 22.16; Is. 53.5. § **1:8** Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti ojivatantanacaca abecedario irashi guiriego.

Oratica omega iroguenti carapojatsica. <sup>\*</sup> **1:10** isavincaguiterrite Amajirote. Oraquee icantajitiro “isavincaguiterrite Amajirote” maasano tominco, iroguentitari itancorejantanaajaca, irotaquequea icapiocantajiacaca tsaroverentajiacarica coramani.

pariacaroca jivatanquitsica nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapojsica.† Pintioncacoguetavaqueroja paperiqui maasanopae pamenague-tavaqueca pintigarancacaantajiaqueneriquea tsaromentajatsica capiocap-inijiatsica guinteninintsiqui caratatsica 7 Ashiaqui, opajitaquea: Epeso, Eshimirina, Peregamo, Tiätira, Saririshi, Pirarerepia, aisa Iraorisea.”

12 Iroompaa nopitsocavetanaca nonejeri quenquetsatacaquenaca. Nam-nenitsitariquea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica, ipeacaajitaca cavorejari ooro. 13 Iniganquitsitaroqueea 7 tsivorentsi aparo quejevetar-ica irijanite caquinte. Ontiaseavaeca iitsaare arejevaeca yovegaragui-tipojacagueti, yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro.

14 Oraquea iguitoqui iquitamaromaevaeeque quempeni ovejamae irooca sharaca. Oraquea iroquija quempetaca omorequigueti paamari. 15 Oraquea iguitiqui otsirencavaeeque oanca quempetaca itajaitirogueti cavorejat-sica voronquise. Oraqueate iquenquetsaquegueti iririjencavaeeque icanca quempetaca ampenejatagueti ojaaquiniqui amarigueti. 16 Oraqueate it-incamijempequiqui yajiricajiaqueri 7 impoquiropae. Osototsantsamen-ivaeque ivagantequi itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque. Oraqueate ivoroqui itsirencajatantavaetiquea icanca quempetaca catsirin-caiteri itampaticatigueti.

17 Irooquea namenaquitiguiri notejimotanaqueriquea quempetaca arinica nometojaquenica. Cotanquitsiquea iriatimpa ipamitsitan-tanaroqueea itincamijempequi icanquena: “Aatoquea pitsaroguitsi. Naroguentitari jivatatsica, naroguenti aisa carapojsica. 18 Naroguenti Anijamajatsica, nometojaveca coramani iroompaquea nopochatanaji, noncoguitempaniquea nonchoocaguiteni aatoquea nometojajitsi. Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi.‡ 19 Nocantantaquempica pintioncacoguetavaqueroja pinejaguetavaqueca incajaranqui, pinejaguetavaqueca imaica aisa maasanopae nonigaague-taquempica coajica. 20 Imaica noncamanquempi taaca opaji icantacoque irira 7 impoquiropae pinejaqueca najiricajiaqueca notincamijempequiqui, aisa 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca ooro. Iriraquea 7 impoquiropae iriguenti icantacojiaque 7 ashivantijite§ tsi-pajiacarica tsaromentajanaca capiocapiniatsica guinteninintsipa equi carajatsica 7. Oraquea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica iriguenti ocantacojiaque tsaromentajanaca capiocapiniatsica oraniqui.

## 2

### *Itioncajaanqueneri tsaromentajatsica guintenijatsica Epesoqui*

† 1:11 Choocaguetaque otsipapae paperi iroquetinica teeca intioncajereroji ocaniqui quejetaca tioncanquitsica otsapaaqui 8: “Naroguenti Alfa aisa naroguenti Omega, naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapojsica.” ‡ 1:18 Icanquegueti Jesoshi: Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi, irooquea ocanque iriguenti cantatsica quero iroaraitanaque maasano metojajianquitsica, iriguentitari agavejamajaqueroca metojagantsi. Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishonca-jiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.

§ 1:20 ashivantijite. Iguenquetsatsarequi guiriego otionanca aggeloi, ocanque ‘camantajatsica’, irio itigarancajitica incamanteri itsipa. Chooca mavite ocantacotaque. (1) Irootaque icanquerica ashivanti, iriotaquetari itigarancaqueca Aapani Irioshi camantajiaquerinea caquinte. (2) Chooca otsipa ocantacoquea: irira caquinte camanquerinea itsipapae.

1 “Imaica pintionqueneri irashivantite\* tsaromentajianaca guintenijiat-sica Epesoqui, pincante:

Irraquea ajiricajiaquerica 7 impoquiropae itincamijempequiqui, anit-jitimoguequerica 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaaji-taca cavorejari ooro icanti: 2 Notsamajaque maasanopae pantajiaqueca, pipanquenapanquenaicaro patsipeventajiacaroquea, teequea povashi-anteroji. Teequea pishineventajiguempariji peacaaguishejigaroca co-vaeguisherentsi. Notsaque icoraquetimojavequempi cantajiavetapo-jimpica: ‘Naroguenti itigarancanejia Jesoshi’, cotanquitsiquea oraquea itsatacaajivequempigueti manaquea pitsatsijivaqueri teequea inque-mpijeguempariji itsatacaantajiguica notigarancanemajaca, ariqueate tee pinquemisantajiguერი, pamenajiavaqueritarite manaquea yamataaji-aca intati. 3 Arimajaca patsipetacojiaca patsipeventajiaquenaquea tee-quea pimperatanaquemparoji.

4 Cotanquitsiquea chooca aparo noncantomajimentajiaquempica, irootaquequea ocatica: Teequea pinquempajempaji iroaqueragueti pipintsamajiaquenaqueti. 5 Iintsija pinquenjejjajiajeroja quero picojiavetacani cameetsaniji pincantashitajiajanaquempaniji pinquempajanajempaqua iroaqueragueti pipintsamajiaquenaqueti. Aatogueti picantashitajiajitsi noncoraquetashijiaquempiquea naacotsitanaquempiri pitsivore jerenquijerenquiatacotatsica, aato ochoocataji ochoocaquegueti imaica. 6 Cotanquitsiquea noshinevaeca namenaequea pise macaro ipeacaaguishejiacaca nicoraitajia,† piquempajiaquenaqueate naatimpa nose macaro.

7 Choocagueti guempitanquitsica iintsija inquemeja icantajiaque-rica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiat-sica. Querica tam-pishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaqueringeca nojocaqueneri irishecaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica choocatat-sica jenoqui ivaraisotequi Aapani Irioshi.‡

*Itioncajiaqueneriquea tsaromentajiat-sica guintenijiat-sica Eshimirinaqui*

8 “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijiat-sica Eshimirinaqui, pincante:

Irraquea metojavetanquitsica coramani iroompaquea ipochatanaji iriguenti jivatatsica, aisa iriguenti carapojatsica. Imaica icanti: 9 Notsamajaque patsipeventamajaquenaquea, aisa teatarite taaca opaji pashintimatempaji, cotanquitsiquea caaviji incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi. Notsaque icantaguisshetacovaequempiquea cantajiat-sica: ‘Naroguenti joriojia’, cotanquitsiquea caari, iriguentijiatari igapiocane Satanashi. 10 Aatojate pitsaroacaajigaro pantsipejiaquempaca. Irraquea ampatsini irisantanatacotacaantajiaquempi cameetsaniji namenajiaquempinijite arimajaca pitsaromentamajiaquenaquea. Pantsipevaetaquempatarite 10 savincaguiteri, cotanquitsiquea arimpaqueate pintsaromentamajatanaquenaja, aatoquea povashi-antajiguirtsijate piquemisantajiaquenaqueti arejevaetanajempaquea

\* 2:1 irashivantite. Pamenero otsapa 1.20 ovegaranapanojacagueti ocamantacotaquerigueti ashivanti. † 2:6 nicoraitajia. Teequea intsamajajitajeriji irirajia icantajitica “nicoraitajia”. Iquenquejajitaeq iroica guijatacojiguiroca itsatacaantica Nicoraashini. Arica iquejejiacari guijat-acojiguirica itsatacaantica Varameeni. (Pamenero 2.14.) ‡ 2:7 ivaraisotequi Aapani Irioshi. Oraquea paraiso iroguenti oganejenjencatapojacagueti ichoocatigueti Aapani Irioshi. Irirajia tsaromentajigarica incoguitempani inchoocaguiteni ontaniqui, aatoquea imetojajitsi.

pimetojantanajempaca, iroompaquea nontancoretancoreitajempi oncoguitempaniquea noganijaquempi, onquejevetaquempa nojocajiaquempi amatsaerontsi anijacaantantsica.

<sup>11</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsarventajatsica. Quericaa tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca aatoquea yatsipetimatajarotsi icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’.<sup>§</sup>

*Tioncaciaqueneriquea tsarventajatsica guintenijatsica Peregamoqui*

<sup>12</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsarventajianaca guintenijatsica Peregamoqui, pincante:

Irraquea ashincaroa itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque icanti: <sup>13</sup> Notsaquequea quero piguintenijaca, manaquea pichoocajiaque oraniqui imajirontacagueti Satanashi, piguintenitimojiacari majirontajiacarica, cotanquitsi namenajiaquempi picancaniquea quisho poajiaquena pogujatacomajianaquena. Teequea povashiantajigueroji paventashirentaquena irosati imetojajivecarigueti Antipashini oraniqui piguinteniqui isavicaventavaequenagueti itsavetacotantavaeguitanani.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocatiraja aparopae noncantomajimentajiaquempica, namenaquetarite piconoagarantajiacca teequea pimpishoncajigueroji itsatacaantica Varaameni. Irraquea Varaameni iriofaquequea cantaquerica Varacani coramani incovaeguisheta-caajiaquempariquea ishiraerijia, jero ishecatacaantantajiacarica iteshi viratsipae ijitorejacaantajiaquenerica irojocajiquenerica ipeashigueta-caca irioshivijitashijiacaca intati. Aisa icantajiaqueneriquea comeetsavaeque incantatsajiaqueroquea manquigarentsijia.\* <sup>15</sup> Aisa piconoagarantajiacca teequea pinintajigueji pimpishoncajigueroji itsatacaantamampeajiacca nicoraitajia.\* <sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pincantashitatiejianajempajate. Aatogueti picantashitatiejiga noncoraquetaqueitequeate noncatsimajiaquiteri quempejiguiroca imaica, nashimirintantajiaquempariquea notsaampitsantsamenirite novagantequitica.

<sup>17</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsarventajatsica. Quericaa tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nojocagueneri irishecaquemparoquea manaa caarica inejajiti. Aisa nojoquitenempariquea quitamaropiri mapi tioncanquitsica iroaqueraro ivajiro teeca intsajiteroji, iriguenti tsataquerone iriratica ashinquemparoneca.\*

*Tioncaciaqueneri tsarventajatsica guintenijatsica Tiatiraqui*

<sup>18</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsarventajianaca guintenijatsica Tiatiraqui, pincante:

Irraquea Irijanite Aapani Irioshi choocatanquitsica iroquija quempecaroca omorequigueti paamari, aisa iguiti tsirencavaetanquitsica quempecaroca yamecantajitarogueti cavorejatatsica voronquise icanti:

<sup>§</sup> **2:11** mavitetapojatsineca metojagantsi. Irirajia atsipejiaquemparoneca icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi” irantsipeguitempani camorecariqui. Pamenero aisa 20.6, 14; 21.8. \* **2:14** Nm. 25.1-3. \* **2:15** nicoraitajia. Pamenero 2.6. \* **2:17** Eq. 16.14-15, 33-34; Jn. 6.48-50.



<sup>19</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiaqueca. Notsaque pipintsantantajanaca, aisa paventajiaquenaquea pitsaröventajiaquena. Aisa notsaque picavintsajavaequeriquea papitsaröventarijiate manaquea pat-sipeventamajatanaqueaueate teequea pimpeacojiguenaji. Pantajiaqueca imaica anaavaetanaqueroquea pantajiaqueca iroaqueaguetei.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea ochooacque aparo noncantomajimentajiaquem-pica, namenaquequeate teequea pincantimateroji oratica manquigarentsi Jesavere cantamampeatsica: 'Naroguenti tsavetantiroca icanque-naca Aapani Irioshi', cotanquitsiquea manaquea amatavijajiaqueri naa-janirejia ocantajiaqueri incantatsajiaqueroquea manquigarentsijia, aisa ocantajiaqueri cameetsavaeque irishecajiaquempari iteshi viratsipae ijitorejajiguetinirica irojocajiguenerica ipejaiguetica irioshivijitashijiguetacaca intati. <sup>21</sup> Noguijaveguitaroni oncantashitatianajempame ompishoncanajeromequea maasanopae opeacaaguishevaetacaca, cotanquitsiquea teequea oninteji. <sup>22</sup> Imaicaquea nojoquijitacaquemparoquea antsipevaequempaquea querocampate oncotajempani. Iriiraquea tsi-patsipaitacaroca icovaeguishejiacagueti ariquea nonquetacaaiaquem-pari iriatimpajia aisa. Aatoguete ipishoncajianajirotsi ipeacaaguisheji-acaca, nantsipetacaajiaquempariquea. <sup>23</sup> Aisa nometojitsitaqueroquea irijanijiate<sup>†</sup> cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsaröventajiat-sica querocagueti inchoocajivequempa naatimpa naroguenti amenashirenta-jigui. Notsamajaqueroquea maasanopae iquenqueajiguetica. Noncav-intsajantajiaquemparica maasano comajamajajatsica, aisa noncatsima-jiaqueriquea maasano peacaaguishecaroca covaeguisherenti.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajiacaca aviatimpajia Tiatiraquitica teequea pinquemisantajigueroji otsatacaajiaquerica amatavimatavivae-queca, aisa teequea pimpeacaaguishetemparoji maasano ipeacaaguishe-jiacaca oraquea icantajitica 'isenacaguishemajataqueca Satanashi'. Aato nocantajiguiempi aviatimpajia. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea pincoquempanija pinquempejiaquempa imaica pintsaröventajiaquenajate arejevaetapoj-a jempa noncoraquetantajempaca.

<sup>26</sup> Quericagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca, aisa incomajamajaquempagueti irinetsanamajaqueroquea maasanopae nonintaguetica arejevae-tapojempagueti onteroncantapojempaca, nompeacaquempari imajirojiate maasano caquinteguetatsica guintenijiat-sica quepatsiqui.

<sup>27</sup> Querocagueti icoquenani naatimpa Aapani ipeacaquenagueti Majirontamajatsica, ariqueate nonquempetacaquempari iriatimpa. Irimajirontantaquempari imajirontajigui ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica,<sup>‡</sup> iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisan-tajigueriji; interoncajiaqueriquea inquempetacaquemparoquea iporocajitiroguetei chomo. <sup>28</sup> Aisa nojocaqueneri shigompiri conijatatsica pitsecaguitetirajagueti.<sup>☆</sup>

<sup>29</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaröventajiat-sica.

### 3

#### *Itioncajiaqueneriquea tsaröventajiat-sica guintenijiat-sica Saririshiqui*

<sup>†</sup> 2:23 Irijanijiate. Icanqueguetei "irijanijiate Jesavere", iriguentiquea icantacojiaque maasano guijatacojiaquerooca otsatacaantaqueca Jesavere. <sup>‡</sup> 2:27 Irimajirontantaquempari imajirontajigui ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajirontaquempagueti. Pamenero Sar. 2.9. <sup>☆</sup> 2:28 Pamenero 2 P. 1.19; Yonig. 22.16.

<sup>1</sup>“Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajanaca guintenijiatsica Saririshiqui, pincante:

Iriraquea tigarancaquerica\* irirajia 7 jeocajianquitsica† irashi Aapani Irioshi, aisa irirajia 7 impoquiropae icanti: Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiguica. Notsaque yamenajivetaquempiquea aviatiimpajia tsaromentamajajiatsica icantacofantajivequempica ‘Anijashireri’, cotanquitsiquea naatimpa namenajiaquempi teequa pintsaromentamajajiguenaji, quempeca jac metojajiaquempi.

<sup>2</sup> Iintsishiatsi pintinajanaqueshiatsi, pintampishitashivaetavaqueroshiatsi tequeratatiraja pimpishoncamajateroji pitsaromentajiaquenagueti aatonijite pipeacoajianarotsi maasanopae. Namaquetarite

teequa pinetsanamajateroji inintaguetic Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Iintsijate pinquenquejajijeroja Noguenuquetsatsare piquemajiveca, pinquemisantamajaterojate, pincantashitajianaquempaja. Aatogueti pitinajatsi noncoraquetashijiaquitempi noncomirejacaapojempi nonquempetapojajempari yaitsitantigueti aitsitantatsica, aatotarite pitsajiguitsi querocaca noncoraquetantajempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ichoocagarantaque aparaque conoconoaiquempica Saririshiqui icocani icomajamajajia, quejetacaquea tee incantaitejigueroji iitsaare. Oncoramanitapojajegueti iriatimpajia inquitsaaiaquemparoquea quitamarorimajaca quitsaarentsi, ariquite noncoquempani nontsipatsipaitanaquempani, icomajamajacatarite itsaromentamajaque-naqueate. <sup>5</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca inquejejaquempariquea iriatimpajia, incoquempani inquitsaaquemparoquea quitamarocantari quitsaarentsi. Aatoquea noshetsitajiri ivajiro itioncacojiquerigueti jenoqui paperiqui itioncacotantajiguecaroca ivajiroppae maasanopae incoquempanica inchoocaguiteni, manaquea nonquenquetsatacoventaqueri noncanqueriquea Aapani aisa irashivantijitete: Naroguenti ashincari.

<sup>6</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiaatsica.

*Itioncaciaqueneriquea tsaromentajiaatsica guintenijiatsica Pirarerepiaqui*

<sup>7</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajanaca guintenijiat-sica Pirarerepiaqui, pincante:

Jeroquea icanqueca iriraquea teeca incovaeguishedimatempaji, iriotari Iriomajaca, iriguenti ashincaro iyavine Majirontatsica Taavini. Taaca opajitapae intanarejaque iriatimpa aatoquea yagavejajiti irashijitajero, aisa taaca opajitapae irashitaque aatoquea yagavejajiti intanarejajitajero. Iriatimpa icanti: <sup>8</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae cameetsaguetatsica pipeacajiacaca. Pameneroja, jero sotomoronsi notanarejaquempica, aatoquea yagavejajiti irashitajero. Notsaquempiquea teequa pintampishijivavetempaji, cotanquitsiquea piquemisantajiaqueroquea Noguenuquetsatsare pinetsanataquero, aisa teequa pimpashiventacaajiguenaji, tee pincantacotenaji: ‘Tee notsateriji.’ <sup>9</sup> Choocaquea oraniqui igapiocane Satanashi. Iriatimpajia iriguentijia tsojenti, icantajiaquetarite: ‘Naroguentijia jorioja’, cotanquitsiquea teequa irio jorioja. Jeroquea oncoramanitapojajegueti namajiaqueriquea picapicapinijiacagueti noguerotacaitstempiquea pichoocajiaquagueti avi-

\* **3:1** Iriraquea tigarancaquerica. Irio Jesoshi tigarancaquerica irirajia jeocanquitsica aisa impoquiropae. † **3:1** jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocaman-tacotaquerigueti jeocajianquitsica.

atimpajia cameetsaniji intsajianaquenijite arimajaca nopintsamajaji-aquempi. <sup>10</sup> Patsipetacojiaca pinetsanamajajianaqueroquea nocantajiaquempica. Irootaquequea nonquempoguijacotantajiaquempica aatonijite patsipemajajatsi oncoramanitapojajeguati irantsipejiaquempaguati maasanopae guintenijatsica quepatsiqui iramenantajiaquempari arimajaca itsarorentajiaquenaqueate. <sup>11</sup> Irooshipoji noncoraquepojaje. Quisho poguero piquemisantaqueca aatoniji yovashiantacaajitimpifrotsi, oquejetacotimpitsi iraitsijitaquempiro pamatsaero irojocaquempimeca Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Taacaguati tampishitashigueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca incoquempani inchoocaguiteni itemporotequi Aapani Irioshi, inquejevetaquempari omapipoate choocaguitatsica, aatoquea yogajaatsi osamani. Nontioncaquero ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui aisa ovajiro iroaqueraro Jerosare, iroguenti guinteninintsi irashimajaca Aapani Irioshi. Irootimpa manaquea onquenapoje inquitequi Irioshiqui oncoraqueataquequea ocانىقو isaviji. Aisa nonquejetsitemparoquea iroaqueratajatsineca novajiro nontionquittemparoquea ivancaqui.

<sup>13</sup> Choocaguati guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsarorentajatsica.

*Itioncajiaqueneriquea tsarorentajatsica guintenijatsica Iraoriseaqui*

<sup>14</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsarorentajianaca guintenijatsica Iraoriseaqui, pincante:

Jero icanqueca iriraquea icantajitica ‘Amen’,<sup>‡</sup> icocanitari itampaticamajaqueeroquea maasanopae, teequea iramataguempaji. Iriotaquequea pariacaroca maasano ipeacaantantacaca Aapani Irioshi. Imaica icanti: <sup>15</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pipeacaajiacaca teequea povashiantamajatenaji pitsarorentavequenaguati, cotanquitsiquea aisa tee pitsarorentamajatenaji. Nonintaveca pitsarorentamajataquename. Teeguati pininteji, aato pitsarorentana. <sup>16</sup> Imaicaquea piquempetaquerogueti, irootapoji nompishonquempi, irooriji tee pitsarorentamajatenaji aisa tee povashiantamajatenaji. Manatari intati noncamarancaquempi. <sup>17</sup> Aviatimpajia picantajiavecaqueate: ‘Naroguenti ajaarantajiatatsica, nocapiocavaequero nashintaguecaca, teequea noncoguitejacotimatempaji’, cotanquitsiquea teequea pamenimajiguempaji aviguentijia shimampojancari, ishimampojancacojitacaca, aviguentijia coguitejacovaeatatsica. Aisa manatari pishamponcajashirentavaeque, manaquea cajaratsinoshirentavaequempi. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica povegaratsitenaro nashincaca naatimpa, naatimpaquea nojocajiaquem-pironijite ooromajaca itajaiqueca paamariqui osaancorencantamajatan-tanacaca, pajaarantamajati mentanaquempaniji. Aisa povegaratenajate naatimpa nojocajiaquempiroquea quitamaromorenari quitsaarentsi pin-quitsaajiaquempaca aatonijite pipashiventacajaiajarotsi pigajaratsinore. Aisa povegaratenajate naatimpa, nojocajiaquempiroquea aavintajarontsi paavintajatacaantantajiajempaca cameetsaniji pamenimentanajeniji.

<sup>19</sup> Iriraquea nopintsamajajiacaca noncantomajajiaqueri cameetsaniji intsarorentantamajataquena. Noncantantajiaquempica pishimampojancajiguempaja pamenajiaquegueti picovaeguishejiaca, pincantashitajianajempajate pincoquempani pitsarorentamajataquena. <sup>20</sup> Pameneja. Nociatipojaca sotomorontsiqui

‡ 3:14 Amen. “Amen” ocanque “arimaja” aisa “ari oncoquempa”. Acaniqui iroguenti otsipa ivajiro Quirishito, ocanque “Iriomajaca”, itampaticamajaqueerotari maasano icanqueca.

notinquiapojaquero nocajemacotapojimpi. Querica quemavaque-naneca iroompaguea intanarejacotsitenaqueate, nonquijanaquequea nontsipatapojempari noshecajiaquempa.

<sup>21</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijia-querineca nontsipatsipaitanaquempari jenoqui noguisavisaviitaque-riquea irisenampijajiaquena nomajirontamentoqui. Inquempemajaji-aquenaqueate naatimpa notampishitashiguetrogueti maasanopae, jero iriraquea Aapani yoguisavicantaquenaca nosenampijantacarica imajirontamentoqui.

<sup>22</sup> Choocagueti guempitanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsarotentajatsica.”

## 4

### *Ishineventamajjicari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaguea namenavetaja namenitsitaroquee ashitacorontsi tanarejamoroca inquitequi. Noquemitsitariquea aisa quenquet-satacaquenaca incajaranquítica iririjencavaequequea icanca quempejencavaeca tivorentsi, icanquena: “Caacate ocaniqui jenoqui nonigaaguequempiroqueate queroca oncoguetanaquempañi oncoramanitapojajegueti.”

<sup>2</sup> Irooquee iteroncaquetrogueti iquenquetsatacaquenagueti, iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaashirentavaetanaquenaqueate inquitequi. Namenitsitaroqueeate imajirontamento isavicultacaca Majirontatsica ariquea ochooquee oraniqui, ichooaque savicultacaro. <sup>3</sup> Iriatimpa itsirencavaeque icanca quempevaeca mapi tsirencapiri pajitatsica jaashipe aisa otsipa mapi quityoncapiri pajitatsica coronarina. Chooca anquirivogaacaroa isavicultacaca, manaquee oquejevecari yogue tsirencavaeque quempevaeca otsirengugeti janapiri pajitatsica esemerarera. <sup>4</sup> Aisa name-naguequeroquee otsipapae 24 majirontamentontsipae. Manaquee anquitsaetacocaroguea isavicultacaca Majirontatsica. Isavisaviitantacaroquee 24 iramajiroreja quitamarocantavaequequea iitsaare. Yamatsaejiaqueri amatsaerontsi ipeacaantantajatarica ooro. <sup>5</sup> Oraquee imajirontamento isavicultantacaca Majirontatsica otimemecantapinicaroquee caretí ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec. Aisa ochooquee osamimicaguetaque 7 tsivorentsi, ocantacoqueri irirajia 7 jeocajianquitsica\* irashi Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariquea ochooquee aisa oraniqui quempevecaroca incajare saancorencajaveaque, quempetaca potirinaqui, ofampaticatocataro majirontamentontsi.

Oraquee isavicultacaca Majirontatsica yanquitsaetacojiacaró 4 anijaripae, yoquijaquijaavaeca iroquijapae ochooaguetaque ineguiqui aisa itaqui. <sup>7</sup> Aparo manaquee iquempetacari león.† Iriraquee itsipa manaquee iquempetacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirenan-janiquitanquitsica. Iriraquee trestapojatsica caquintevorovaetaque. Iriraquee itsipatapojatsica manaquee iquempetacari shirompito icantashivanquitigueti iraregueti. <sup>8</sup> Irirajia 4 anijaripae maasano ochooaguetaque 6 ishivanquipae, ocaravaetaquequea iroquija yoquijaquijaatsinovaeca maasanopae aisa itapinashivanquipaequi. Icantacoguitani savincaguiteriqui aisa pitsecariqui teequee incarajigeeji icantajiaque:

\* **4:5** jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica. † **4:7** Irira león iquejevecari casecari. Pamenero itsavetacojiquerigueti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3.

“¡Iriomajaca, Iriomajaca, Iriomajaca Nomajirote Aapani Irioshi Agavejama-jatatsica!

Icoguitaniqua ichoocaguitini coramani, chooca imaica, ari incoguitempani inchoocaguiteni.”

<sup>9</sup> Ari iquemepinijaca ishineventajiacari irira savicanquitsica imajirontamentoqui, icoguitanitari ichoocatinini coramani aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanqueriquea: “Ariotelesaa, poganejencamajataca.” <sup>10</sup> Ariquea icantajiaquegueti imaica, irirajiaquea 24 iramajiroreja ariqueeate icohicoitanaca iguerogueroventajianacari savicapinitatsica imajirontamentoqui itsaroventajianacari, iriguentitari Majirontamajatsica choocaguitatsica, incoguitempani inchoocaguiteni. Yamatsaerejitsitaro iramatsaerojia yojoquijijiaqueneri icaraguititapo-jaquegueti, icantajiguiri:

<sup>11</sup> “Nomajirote Aapani Irioshi, caaviji poganejencamajataca, ocameetsatantacaca noshineventajiaquempi, ochoocaquetarite poganejen-care, Pirioshimajati, aisa caaviji pagavejamajati.

Aviguentitarite peacaaguetacaró maasanopae choocaguetatsica, Aviguitaniqua nintanquitsi pipeacaantaguecarica, irootaquequea ichoocantajiacaca.”

## 5

### *Paperi ampinaicanquitsica aisa Ovejaniqui*

<sup>1</sup> Ariqueeate nameniroquea paperi ampinaicanquitsica otioncaca mavisotate. Iriraquea savicanquitsica imajirontamentoqui manaquea yajirincanaro itincamijempequiqui. Ochooacque <sup>7</sup> ovinchajacore otsinetacotantacaca iseyotacotantajicaroca aatonijite yampinaicare-jajitirotsi.

<sup>2</sup> Iroompaquea nameniri irashivantite Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Icajemaquequea iririjencani icanti: “¿Queri caavijica yanaaque yoganejencavaeca intsinecarejacoguequeronijite ovinchajacoseyote paperi irampinaicarejaqueroniji?” <sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocateji agavejanquitsineca intsinecarejacotaqueroquea irampinaicarejaqueroquea iramenavanquero. Teequea iragavejajiguem-paji choocajatsica inquitequi aisa quepatsipaequítica iriguentijiaa aisa choocajianquitsica isavipatsaqui.

<sup>4</sup> Niraitstanacaquea niraaguitani namaquegueti teequea inchoocatimateji aparo cameetsamajatsica cameetsaniji iragavejaqueroniji irampinaicarejaqueroquea iramena-vanqueroquea.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iquenquetsatacanaaquina aparo iramajirore icanti: “Aatotarite piragatsi. Pamenerija iriratica León\* ichoviquitanaqueca Joraani, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca Taavini. Yanaajiaqueriquea maasano. Iriguentiquea agavejamajatsica. Iriatimpa iragavejaque intsinecarejacoguequeroqueate <sup>7</sup> ovinchajacoseyote irampinaicarejaqueroquea.”

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri Ovejaniqui icatiaca oniganquirequi majirontamentontsiqui yanquitsaetacari irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Conijavaequequea isatajajitaquerigueti imetojajivecarigueti. Ochooacque ocarataque <sup>7</sup> ivaa, oraquea iroquija <sup>7</sup>. Oraquea <sup>7</sup> iroquija iroguenti ocantacoque irirajia <sup>7</sup> jeocajianquitsica† irashi

\* 5:5 León. Irira león iquejevecari casecari, cotanquitsi ichooaque otsipaqui guintenininti, quejecaroca Africaqui aisa Ishiraeriqui. Yanaaqueri itsipapae tomirishiquitica icovejencatigueti, irootaque icantantajitacarica covejencamajatsica imajirote tomirishipaequítica. † 5:6 jeocajian-quitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

Aapani Irioshi itigarancajiaqueca intsitacaguitejavaetanaqueroqueate quepatsi. <sup>7</sup> Ariqueate iriraquea Ovejajaniqui yoanaque yaitsitaroqueea paperi yajiricaqueca Majirontatsica itincamijempequi qui isavicaquegueti imajirontamentoqui. <sup>8</sup> Irooquea yajiricaquitiguiro ariqueea iquempjeianaca irirajia 4 anijaripae aisa irirajia 24 iramajiroreja Majirontatsica igueroventajanacari Ovejajaniqui. Aparopae yajirijiriitaque itencatsajitica icantajitica aarepa aisa taso ipeacaajitaca cavorejari ooro tseraiquivaeca casancapaneri itajaitica. Oraquea casancapaneri iroguenti oncantacoque icantajiaqueca tsaroventajiacarica Aapani Irioshi iramanajiaquerigueti.

<sup>9</sup> Yamashajiaquequea iroaqueraro amashairentsi icantajiaque:

“Caaviji poganejencamajataca pagavejantacaca pajiricanca roca paperi,  
 aisa pintsinicarejacotantaquemparo ca ovinchajacoseyote  
 iseyotacotantajicaroca.”

Imetojajitaquempitari ochovivincajatanaque piriraja,  
 irootaquequea pivegaratantajiacari caquinteja pimeshijiaqueca  
 irashintajiajemparinijite Aapani Irioshi.

Pimeshiagarantajiaqueriquea maasanopae caquinteguetsatsica,  
 gonorontavacaaguetsatsica, cantashitiatiguetsatsica iguenquetsat-  
 sareja, aisa guinteniguetsatsica quepatsipaequi.

<sup>10</sup> Pipeacajaiacari majirontaguetsatsica, aisa pipeacajaiacari saseroroteja  
 cameetsaniji irantaqueneriniji Aapani Irioshi.

Iriguentijia majirontanquitsica quepatsiqui.”

<sup>11</sup> Iroompaquea namenajiguiri irashivantijitete Aapani Irioshi itiroren-  
 cajanaca icaramirincavaeque jmm ontaniqui, yanquitsaecari irirajia ani-  
 jaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Noquemajiaqueri iquenquetsaji-  
 aquegueti. <sup>12</sup> Irirajencavaeque icantajiaque:

“Jaameja yoganejencamajataca irira Ovejajaniqui imetojajiveca,  
 ocameetsatantacaca ochoocaque iragavejane, ochoocaque maasano yashin-  
 tavaetacaca,

ochoocaque itsamajare, itampishire, iroganejencare,  
 itsaroventajitari, ishineventajitari icantajitiri: ‘¡Caaviji poganejencamajat-  
 aca!’”

<sup>13</sup> Iroompaquea noquemajiaqueri maasano choocajiatatsica inquitequi,  
 quepatsiqui, isavipatsaqui, inirojaniqui quantijani, maasano icantajiaque:  
 “Jaameja ashineventajiaquempari savicanquitsica imajirontamentoqui  
 aisa Ovejajaniqui,

ancantajiaqueri iriguentijia caaviji yoganejencamajataca, aisa yagavejama-  
 jati.

Ancoguitempanijate anquempetaquempaquea imaica.”

<sup>14</sup> Iriraquea 4 anijaripae icantajiaque: “¡Ari ancoquempanijate!”  
 Iroompaquea iriraquea 24 iramajiroreja Majirontatsica Anijaguitatsica  
 igueroqueroventanacari itsaroventajanacari.

## 6

### *Itsinicarejacotaqueroquea paperi ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniri Ovejajaniqui itsinicarejaquero aparo ovin-  
 chajacore iseyotacotantajivecaroca paperi ampinaicanquitsica, aisa no-  
 quemiriquea aparo anijari irirajencavaeque icanca quempejencavaeca  
 careti, icanti: “¡Caacatejate!”\* <sup>2</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri

\* **6:1** Oconoaca paperi iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca acaniqui: “¡Caacatejate pamenejate!” Otsipapae mana otioncaca: “¡Caacatejate!” Ari oquejetaca otsapauqui 3, 5, 7 otioncagueti: “¡Caacatejate!”

quitamarori. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaque iveane. Ariquea yojocajiqueneri amatsaerontsi iramatsaetaquempaquee. Teequea inchoocaimateji agavejaquerineca. Iroompaquee yoanaque irashimirintaquem-paqueate iragavejantaquequee.

<sup>3</sup> Ariquea iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero mavitetapojatsica, iroompaquee noquemiriquea itsipa anijari icanque: “¡Caacatejate!”

<sup>4</sup> Ariquea isotoapojaque itsipa quitavaireri, iquityoncavaeque icanca. Iriraquea shiacotantacarica manaquee icantajiqueri iroanaquequee quepatsiqui irooqueate ompampiatantanaquemparoquea incatsimatava-caantajiaquempaca maasano, irimetojavacaajiaquempaqueate. Ariqueate yojocajiqueneri catsantsameniri tsaampitsantsameniri.

<sup>5</sup> Iroompaquee iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero trestapojatsica, ariquea noquemiriquea iquenquet-satanaque trestapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” <sup>6</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quisaatsantsavaeque icanca. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaquero itsatantajitaroca otenare. <sup>7</sup> Noquemiquea iquenquetsajencajitanaque ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae ican-tajique: “Apatacoro shovao tirigoitsoqui ovegaravaeca aparo tenario,† ariquea oquejetaca trestaco shovao sevaraitsoqui, ovegaravaeca aparo tenario. Iriraquea ashiti aisa vinoja, shooshoh pipomatsatirotsishiatsi.”

<sup>7</sup> Ariqueate iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero cuatrotapojatsica, ariqueate noquemiriquea iquenquet-satanaque cuatrotapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” <sup>8</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quiteshivaari icanca. Iriraquea shiacotantacarica ipajita Metojagantsi. Yoguijatapojiri itsipa pajitatsica Areshi.‡ Yagavejacaajiqueri irimetojajiaqueri oshequini quepatsipaequitica incarata-caavaequeri 1/4. Inconoagarantajiaquempaquee irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniriqui, itsipapae manaquee ometojagarantajianaque-riquea itase, itsipapae manaquee ometojagarantajianaqueriquea irojoqui-jire, itsipapae irioqueate metojagarantajiaquerine tomirishipaequitica catsimaguetsatsica.

<sup>9</sup> Iroompaquee iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero cincotapojatsica, ariquea namaqueroquee aretare. Oraqueate otapinaqui namenajiaqueri ishirepae imetojimentajiaquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa itsavetantajiaquerigueti. <sup>10</sup> Iriatimpajia icajemajianaque icantajiaque: “Intsiquetiroshia Majirontamajataatsica Comajarimajaca Iriomajataatsica, ¿queroshiatsi oncaravaeteni pompetacovaetajenani pincatsimajiajeri guintenijiaatsica quepatsiqui metojajavequenaca?” <sup>11</sup> Iriatimpaja yojocajiaqueneri quitam-pocantari quitsaarentsi, iroompaquee icantajiguiri: “Poguijacojiguem-pataja, choocatarite papiaajanirentsijiate papitsarorentarijiate quempe-jiaquempineca aviatimpajia, irimetojimentajiaqueriquea intsavetacotan-tajiaquenagueti. Oraquee inquempetacaajitajemparigueti iriatimpajia, ariquea nonpetacatsijiguempiqueate.”

<sup>12</sup> Ariqueate namenajiaque Ovejajaniqui iquempetsitajaro otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero seistapojatsica, ariquea ocotanaca omoguecamajatatiguinimaja. Ariquea icotanaca catsirincaiteri

† 6:6 tenario. Iriraquea tenario iriguenti imentaqui yaancaca ishiaoquegueti icantacoguitani apajencaro savincaguiteri. Tee onchoocamajatajeji isheca, irootaquequee ovegaravaetantacaca choocatajatsica. ‡ 6:8 Areshi. Oraquee Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequer-atagueti impishoncajerijii camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.



icamaramentatanaque iquempetanacaroquea quitsaarentsi ipeacaajitaca caaveramae camaramaevaetatsica. Iriraqeaa taai iquityoncamen-tatanaque iquempetanacaroquea irajantsi. <sup>13</sup> Iriraqeate impoquiropae inquitequitica yasacaraaguetanacaquea quepatsiqui iquempetanacaro-quea osacoroguitigueti iguera iroshivetapojacagueti agaguijempame onincacoguetirogueti inirojenca choviga. <sup>14</sup> Oraquea inquite jac opeaca oquempetanacaroquea yampinaicajitirogueti paperi. Oraquea maasano otsempipae aisa ovogorepae ogaaguetanaca. <sup>15</sup> Ariquea ishiashiaitanaca maasano majirontaguetatsica, jeri aisa imajirojiate coaretajia, aisa jivajivaitatsica, ashintavaejiatsica, agavejaveatatsica, yashintajitaca, jeri aisa teeca irashintajitempariji. Ishiashiaitanacaquea maasano caquinteja, yaventaventaivetanacaroquea omoroguetacagueti quepatsi aisa imperitamoropaequi aisa mapichonquiniapae otsempipaequi. <sup>16</sup> Iquenquetsajianaque icantajiguero otsempipae aisa mapipae: “¡Poaviotacotenashiatsi pintsititacojiaquenaquea aatoniji yamenajiajanatsi Majirontamajatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa aatoniji icatsimacatsimaitana Ovejajaniqui! <sup>17</sup> Arejetapojacatarite savincaguiteri incatsimatantajiaquequeate. ¿Quericampate agavejanquitsineca intampishitashivaetavaquero?”

## 7

*Iseyovancatsitantajitari ivajiroqui Aapani Irioshi 144,000 ichoviqui-ianaquea Ishiraerini*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 4 irashivantijitete Aapani Irioshi aparopae icatiaguetacaquea ocaratapojigueti quepatsi osotoajencaguetigueti chovigapae. Yojocaajencatavaqueroquea aatoniji ochovigajencatajitsi quepatsiqui, aisa inirojaniqui quentijani, irooca aisa inchatopaequi. <sup>2</sup> Ariquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque isotoguigueti catsirincaiteri yajiricapojaqueroquea iseyone\* Aapani Irioshi anijatsica. Iriatimpa icajemacojiapojaqueri irirajia 4 irashivantijitete Aapani Irioshi yagavejacaajiquea incantashitatiaguishevaequeroquea quepatsi aisa inirojani quentijani, icantajiguiri: <sup>3</sup> “Aatotashiatsi queroca picojiguirotsi quepatsi, aisa inirojanipae quentijani, aisa inchatopae, tequeratanica aseyoterinica irajaanirejia Aapani Irioshi ivancapaequi.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsatacojiaqueriquea ichoviquiguetanaquea Ishiraerini seyojianquitsica ivancapaequi, icarajiaquequea 144,000 ichoviquiguetanaquea maasano irijanijiate Ishiraerini. Itsajiqueri iquempetacaajicari imaica:

<sup>5</sup> Iriaquea ichoviquijiani Joraani icarajiaque 12,000.

Iriaquea irashijia Iroveneni icarajiaque 12,000.

Iriaquea irashijia Gareneni icarajiaque 12,000.

<sup>6</sup> Iriaquea irashijia Ashereni icarajiaque 12,000.

Iriaquea irashijia Nepetarini icarajiaque 12,000.

Iriaquea irashijia Manaseshini icarajiaque 12,000.

<sup>7</sup> Iriaquea irashijia Shimeoneni icarajiaque 12,000.

Iriaquea irashijia Irevini icarajiaque 12,000.

Iriaquea irashijia Isacareni icarajiaque 12,000.

<sup>8</sup> Iriaquea irashijia Savorooneni icarajiaque 12,000.

\* <sup>7:2</sup> iseyone Aapani Irioshi. Iroguentiquea itioncacotantajicaroca ivajiro Aapani Irioshi aisa ivajiro Ovejajaniqui ivancapaequi yashintajiacaca. Pamenero 14.1 aisa 9.4.

Iriraquea irashijia Joseni icarajiaque 12,000.  
 Iriraquea irashijia Vejamineni icarajiaque 12,000.

*Quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi*

<sup>9</sup> Iroompaguea namenavetanaca namenitsitari itsipapae caquinteja icaramirincajiaque jmm. Iquenaquenaivaepoji osamanipaequi maasano quepatsipaequi, iconoagarantajiaa maasano gonorontavacaquetatsica, maasanopae caquinteguetatsica, ocantashitatiaguetaquea iguenquetsatsarepae. Maasanomaja quenquetsatsarensipae chooca quenquetsatantacaroa. Iriatimpajia icatintiitimojiacarari Ovejajaniqui aisa Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui. ¡Itiorencaventajianacarari icaramirincavaeque jmm! Teequeate iragavejajitajerijsi intsajitajerijsi. Ijamirincavaeque quitsaajiaa quitamarocantari quitsaarentsi ajirijirijiaquequea tsorenashi. <sup>10</sup> Ijamirincavaeque icajemajiaque icantajiaque:

“¡Iriguenti aavajajica Arioshite savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa Ovejajaniqui!”

<sup>11</sup> Maasano irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitacaquea yanquitsaetacotsitacarari imajirontamento, aisa iramajiroreja, jeri aisa 4 anijaripae. Maasano iriatimpajia itigueroanaca irosati yarejevaequita ivancaqui isavi, itsaromentajiacarari Aapani Irioshi, <sup>12</sup> icantajiaque:

“¡Arimajaguitatsi!

Ancoquempani ashineventaguitemparini Arioshite, ancantaguiteriniquea: Caavijji Pirioshimajati.

Aviguenti caavijji pitsamajati.

Incantajiaquempi maasano, ‘¡Arioteesaa! Caavijji picavintsajantamatanti’, aisa intsaromentanaquempi.

Aviguenti caavijji pagavejamajati, aisa aviguenti caavijji pitampishimajati.

¡Oncoguitempaniquea onquempetaquempaquea imaica!

¡Arimajaguitatsi!”

<sup>13</sup> Ariqueate icanquena aparo iramajirore Aapani Irioshi: “¿Taa ipaji irirajia quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi? ¿Queroquea iquenaipojini?”

<sup>14</sup> Naatimpa nocantiri: “Avirompate, nomajirote, pitsaquero aviatimpa.”

Iriatimpa icantana: “Iriguentijia sotoampojaroca omajirojencare at-sipevaetagantsi, iriguenti yajacantajitacaroquea iitsaare iriraja Ovejajaniqui, oquitamarocantantanacaca.

<sup>15</sup> Irootaquequea icatintiitimotantacarica Aapani Irioshi isavicaquegueti imajirontamentoqui,

incoquempaniquea irantajigueneriquea oraniqui iteemporotequi savincaguitერიკი aisa pitsecariqui.

Iriraquea savicanquitsica imajirontamentoqui irinetsanatsitenempari intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco.<sup>†</sup>

<sup>16</sup> Aatoquea yatsipevaetajarotsi itase,

aatoquea imirejajajitsi,

aatoquea icatsirincatajiritsi catsirincaiteri,

aatoquea yatsipejajjarotsi catsirincaguiteri.

<sup>17</sup> Incoguitempani inquempējaquempa imaica iroorijite inquempoguijajiaqueriquea Ovejajaniqui choocatantacaroa oniganquirequi imajirontamentoqui Aapani Irioshi.

<sup>†</sup> 7:15 intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco. Irooquea oncanque incoquempani intsipatsipaitaquempari inquempoguijimenqueriniji aatonijite taaca oahoaitiritsi.

Iramenajiaqueri inquempetacaajiaquempari iquempoguijajitirigueti oveja, irajianaqueri omotojatigueti oja anijacaantantsica.  
Irraquea Aapani Irioshi irisheoquijajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea ijaquitajitsi.”

## 8

### *Sietetapojatsica ovinchajacoseyote paperi*

<sup>1</sup> Ariquea irooquea iquempetsitaroquea Ovejaniqui itsinecarejaquero sietetapojatsica ovinchajacoseyote otsinetacotantacaca paperi, ariquea icohicoitanaca imajerejianaque maasano inquitequitica yarejetacovaetapojaca niganqui hora. <sup>2</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitimojiacariquea iriatimpa, aparopae yojocajiqueneriquea tivorentsi. <sup>3</sup> Iroompaquea icoraquetapojaque itsipa irashivantite Aapani Irioshi, yamaque yoguijaantajitaroca casancajencaro ipeacaajitaca ooro, icatiimotapojacaroquea aretare ipeacaajitaca aisa ooro. Yojocajiqueneri oshequi casancajencaro intaashiquerica Aapani Irioshi onconoajencatanaquemparoquea icantajiaqueca igomajamajare yamanajiguirigueti. Itaantsitaroquea aretarequi tampaticacotaqueroica imajirontamento Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Oraquea ovoga casancajencaro yajiricacotaqueca ashivanti ojajencavogavaequequea ocantajencavaetanaca ichooaquegueti Aapani Irioshi, onconoajencatanacaroquea icantajiaqueca igomajamajare yamanajiguirigueti. <sup>5</sup> Ariqueate iriraquea irashivantite Aapani Irioshi yaanaque paamarimenqui choocatanquitsica aretarequi yoguijaaqueroquea yoguijaantajitaroca casancajencaro yajiricaqueca. Irooquea itseraiquitaquitiguro ipishoncaquitiro quepatsiqui, ariqueate ocotanaca carefi ocantavaetaquiti tsjec tsjec, serororo serororo, otsantsajencatsarenavaetanaque, aisa omogueacquetanacaquea.

### *Itivojiqueroquea tivorentsipae*

<sup>6</sup> Iriraquea 7 irashivantijitete Aapani Irioshi ajiricajanquitsica itivorepae inetsanajianaca intivojianaquequea.

<sup>7</sup> Iroompaquea ijjivatanaque aparo ashivanti itivotaque, ariqueate ocotanaca oparianaque incojariqui quepatsiqui otsipatanacaro paamari onconoapojaro irajantsi. Otaagarantsitaroquea quepatsi irootapoji oncaratacaquerome niganqui, ocaratacaquerotari 1/3. Otaagarantsitaroquea inchatopae ocaratacaaquero 1/3, aisa maasanopae etsocoreshipae cataroshipae apevoquijamajaquero.

<sup>8</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti mavitetapojanquitsica, ipishoncajiqueroquea inirojaniqui quantijani taaca opaji quempetacaquea inirotsempi, osamimicatsantsajencavaetanaquequea. Ariqueate ocotanaca inirojani quantijani opeagarantanacaquea irajantsi irootapoji oncaratacaquerome niganqui. <sup>9</sup> Imetojagarantajianaque guintenitantajiacaroca ocaratacaavaequeri 1/3. Otsitijaagarantaguetanacaquequea inirotsantsanapae quenajarontsipae ocaratacaaquero 1/3.

<sup>10</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti trestapojanquitsica, ariqueate ocotanaca yomposanaca caramenquivaetanquitsica impoquiro, iquenavaetapoji inquitequi imorecatsantsajencavaetanacaquequea, yomposapojaca ojaaquipaequi aisa osotoajaguetigueti oja, yoaviojatapojaro ocaratacaaquero 1/3 ojaaquipae. <sup>11</sup> Iriraquea impoquiro ipajitaca Quepishiri, iquepishijaagarantaguetapojaquea ojaaquipaequi ocaratacaaquero 1/3. Imetojantajiacaca icaramirincajiaque caquinteja imirajiacarogueti quepishijatanquitsica oja.

<sup>12</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti cuatrotapojanquitsica, ipitsecanampitanaque catsirincaiteri, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea irivoreamajatajempaji. Ariquea iquempetaca taai ipitsecanampitanaque iriatimpa, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea inquitasemajatajeji. Aisa impoquiropae ipitsecagarantanaque icaravaeque 1/3. Osavincaguitevetamanaca icononcavetanajatiga opitsequitsitanaja. Teequea inquitaseteji taai, tee inquitamiriaquiteji impoquiropae. Pajini onianquite itete iquitasepoji irira taai, iriraquea impoquiropae iquitamiriaquitapoji.

<sup>13</sup> Namenitsita iriguentimpa shirompito caramantaneivaeeque icanca yaranaque iseontavaetanacaquea jenoqui icajemanaquequea icanque: "¡Ooo, ooo, ooo, imaicanishiatsi irantsipevaetempanishiatsi maasano guintenijatsica quepatsiqui intivojianaquegueti itsipa tres irashivantijitete Aapani Irioshi tequerataca intivoteji!"

## 9

<sup>1</sup> Iroompaquea itivotsita ashivanti cincotapojatsica, nameniri itsipa impoquiropae iquenavaepoji inquitequi yomposapojaro quepatsi. Yojojajiqueneri yavi iriyavirejanquemparoa oamorovaetananguitsica jmm isaviji ovenaroncapojacagueti.

<sup>2</sup> Iroompaquea irooquea iyavirejacotaquitiguro ariquea ocotanaca ocaravogavaetanaquequea paamarivoga ooshiatsi oquisaaencatacanaqueriquea catsirincaiteri opitsecajencavaetanaquequea. <sup>3</sup> Iroompaquea nameniri quejevecarica tsinari iquenaquenaitanapojacaro paamarivogajenca iporocajencavaetanaque itsitacaguetejaveatanacaroquea quepatsi. Yagavejacaajiguequeriquea iroantaquegueti inquempetaquempariquea yoantigueti oseroticona.

<sup>4</sup> Icantimentajitaqueri aato yantaguetiro cataroshipae quepatsiquitica, inchatoshimpopae, maasano tsoroaguetanquitsica. Iriguentiquea irantsipetacaajiaquempa caquinteguetatsica teeca iriseyotantemparoji ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantimentajitaqueri irimetojajigueri, manaquea irantsipetacaajiaquempari 5 taai. Oraquea iroaquerigueti incatsivaqueriquea quempetaca yoantigueti oseroticona.

<sup>6</sup> Irirajia caquinteja intsataitavetempa iroguijacoveguitempani irimetojitempame, cotanquitsiquea aatoquea imetojajiguetsi. Irinintamajajivequempaquea irimetojajianaqueme, cotanquitsiquea aato imetojitsi.

<sup>7</sup> Iriiraquea tsinari quejevaeca quitavaireri inetsanajiguirigueti irooshitegueti iroaroaitanaque irashimirintaquempagueti. Yamatsaejiaca iguitojiaqui quempetaca amatsarontsi ipecaajitaca ooro. Oraquea ivoro quempetaca ivoro caquinte. <sup>8</sup> Ochoocaque imae ontiavenaavaeca quempetacariquea omae manquigarentsi. Oraqueate iraji quempetacaqueate iraji casecari. <sup>9</sup> Isavoneguitaca quishori quejecaroca yero. Oraqueate yarajiaquegueti opojimavaeque ivanqui quempevaeca opojimavaetigueti itigaritacotantajiguetafaca ishiacaacarogueti quitavaireri yoayoaitigueti irashimirintavacaajiguempagueti coaretajia. <sup>10</sup> Ochoocaguetaque igojapae ochoocatantacaca itseji quempeca itseji oseroticona. Oraquea itseji irootaque irantsipetacaantajiaquemparica caquinte 5 taai. <sup>11</sup> Chooca imajirojiate, ashivantiniro inavetaca, iriotaquequea imajirojiate maasano choocajianquitsica oamorovaetanaquegueti isaviji. Manaquea ipajica iguenquetsatsarequi evereo Avaroni, oraquea iguenquetsatsarequi guiriegojia ipajica Aporioni.\*

\* **9:11** Avaroni aisa Aporioni. Mavite oncanque Jararejantaguetatsica.

<sup>12</sup> Jac teroncanaca iroquetica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea choocatiraja mavitetiraja icantacotsitacaca “¡Ooo!”

<sup>13</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti seistapojatsica, noquemiroquea iquenquetsajencatanaque osotoajencatantapojacaro ovaapae aretare choocatatsica Aapaniqui Irioshiqui ipeacaajitaca ooro. <sup>14</sup> Icantajitiri ashivanti seistatsica ajiricaqueroca tivorensi: “Poanaque pishiticarejacojiaquiteri irira 4 ashivantijite shiticacojianquitsica ontaniqui ojaaquiniqui pajitatsica Eoperateshi.” <sup>15</sup> Irooquee iquemavaquegueti yoanaquequea ishiticarejacojiaqueri cameetsanijite interoncagarantajiaquiteriniji caquinteja quepatsipaequitica incaratacaavaequeri 1/3, iriguentijiatari inintacaajiaqueca Aapani Irioshi interoncagarantajiaqueri. Iriatimpa itsatsivaetanitari coramani queroca aantapojempaca. Itsaque queroca ajagantsini, querica taai, queroca savincaguiteri, aisa querocagueteri incarateni catsirincateri. <sup>16</sup> Iroompaquea noquemiriquea itsajitiri coaretajia shiacojiaquerica iguitavairerite, maasano icaramirincavaeque 200,000,000.

<sup>17</sup> Irirajia quitavaireri aisa shiacotantajiacarica nonejaqueca quejetaca noguimaanequi, ari iquejejiaca imaica: Maasano isavoneguijacaro quishori, ocantashitatieguecaqueate oquityoncataquequea quejetaca paamari, otsipaquei oquisaaque, otsipaquei oquiteritaque quejetaca asopiri. Oraquea iguito quitavaireri quempevaeca iguito casecari. Osotoavagantetapojiri omorecare paamari aisa ovogajenca, oconoapojaro asopiri. <sup>18</sup> Imetojagarantajianaquequea caquinteja ocaratacaavaequeri 1/3, ometojajianaqueriquea maasanopae sotoajencatanquitsica ivagantequi quitavaireri: omorecare paamari, paamarivoga aisa asopiri. <sup>19</sup> Oraquea yagavejantajiacaca quitavaireri teequea aparó onchoocateji ivagantequi, ochoocatsitacaca aisa igojaqui, oquempevecari camaarini, iroguenti ityantya yoantajigarica caquinteja yatsipetacaantajigarica.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea choocatajatsica tequerataca irimetojajigueji teequea incantashitatijaiguetempaji impishoncajigueroji ipeacaaguishejiacaca. Arimpaqueate itsaróventavaetanacari ampatsinipae aisa itsipapae ipeaguetica irioshivijitashitacaca ipeacaajitaca ooro, pérata, voronquise, mapi aisa inchato—irirapae teeca iramenimajigueji aisa teeca inquema-jigueji, aisa teeca iranijajigueji. <sup>21</sup> Iroompaquea aisa teequeate impishoncajigueroji imetojantajiguigueti, imatsitantajiguigueti, icantatsatantajiguigueti, aisa yaitsitantajiguigueti.

## 10

### *Ashivanti ajiricaqueroca paperijaniqui ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa ashivanti tampishivaetatsica, iquenapoji inquitequi, yaguijitaipojaquequea. Anquirivogaacotariquea mararo, ari ichooqaqueri yogue iguitoqui. Oraquea ivoro oquempevetacari catsarincaiteri. Oraquea iguitiqui quempevetaca catsantsamoretacari. <sup>2</sup> Iroguenti yajiricaque paperijaniqui ampinaicarejaca. Oraqueate iguiti itincamijempequiquitica icatiantacaroquea inirojani quantijani. Irooquee ishinampijempequiquitica manaquea icatiantacaro quepatsi. <sup>3</sup> Iroompaquea icajemitsimajatanaca iririjencani icanca, iquempejencavecari león\* icajemigueteri. Irooquee icajemaquitigui ariquea

\* **10:3** Iriraquea león iririjeguimajataque inaque, iquejevecari casecari iririjegui. Cotanquitsi icajemigueteri yampenejencavaetanaca icanca, antsaroacaanaquempari anquemaquerigueteri. Ontaniqui otsipaquei guinentinintsi ichooaquegueteri icantajiaqueri iriguenti imajirote tomirishipaequitica.

ocojencatanaca oseroroncaguetanaquequea caretiguetanaquequea  
7 careti, opojimajencavaetanacaquea inirojencavaetanaca ocanca.  
4 Iroomequea nontioncacotavaqueromequeate ocantajiaqueca careti,  
cotanquitsiquea noquemiriquea iquenquetsatacaajitaquenaquea  
inquittequi icantajitana: "Aatoja pitioncacotirotsi ocantajiaqueca oratica 7  
caretipae, aisa aatoquea querica picantitsi."

5 Iroompaquea iriraquea irashivantite Aapani Irioshi namenaqueca in-  
cajaranqui catiancaroca inirojani quantijani aisa quepatsi icantajempe-  
quitanaqueroquea itincamijempequi inquittequi, 6 icantiquea: "Iriraquea  
icancanica ichoocati peacaaguetacaroca inquitte aisa quepatsi aisa maasano  
choocatanaguecaroca ipeacaacaro aisa inirojani quantijani aisa choocatan-  
taguetaroca. Iriatimpa yamenaquenaquea iroomajaca noncanquempica.  
Imaica noncantajiaquempi aapojaca, aato yoguijavaji. 7 Ariquea irooshipo-  
jigueti intivotanaquequea irashivantite Aapani Irioshi sietapojatsica, iri-  
raquea Aapani Irioshi ironigaantaqueroquea yomanacoguevetacaca, irinet-  
sanamajaqueroquea icantajiaquerica coramani irajaanirejia tsavetantajiat-  
sica."

8 Ariqueate iquejetsijitajanaquea aisa iquenquetsatacaajitajana inquitte-  
qui icantajitana: "Poanaqueja paavaquero ampinaicarejanquitsica paperi  
yajiricaqueca irashivantite Aapani Irioshi, irinta catiantacaroca inirojani  
quantijani aisa quepatsi."

9 Ariquea naatimpa noashitanaqueri ashivanti, namanapojaqueriquea  
paperijaniqui ampinaicarejanquitsica. Icantaquea: "Jero,  
paguero, pishecatemparo. Oraquea arejetapojempargueti pitsicotoqui  
onquepishicanaquempi, cotanquitsiquea oraquea pivagantequi  
ompochatanaque quempeca ipochajatigueti earotoja."

10 Iroompaquea naitsitaro paperijaniqui iracoqui ashivanti noshecatsi-  
taro. Namenitsitaroquee arimajacatarite icantamajaque. Oraquea nova-  
gantequi pocha ocanca quempeca ipochajatigueti earotoja, cotanquitsiquea  
irooquea noniavecaroquea arejetapojacarogueti notsicotoqui oquepishi-  
canaquena.

11 Ariqueate icantajitana: "Imaica pinquejetacaajemparojate aisa pinca-  
mantantaje, iriguenti pintsavetacotsivaequempari caramirincavaetanquit-  
sica caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi cantashitatiague-  
tanquitsica iguenquetsatsarepae, iriguentijia aisa imajirojiate, pincanque-  
quea quero incojiaquerini Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti."

## 11

### *Mavite tsavetacotantajiaquerica Aapani Irioshi*

1 Ariquea yojocajiquenaroquea savoroquiji igomarotantajitaca  
icantajitana: "Poanaque pigomaroquiteroja iteemporote Aapani Irioshi,  
pinquejetsitemparoquea aretare. Aisa pintsajiaqueriquea queroca  
icaramirincajiaqueni choocajanquitsica oraniqui tsarotentajiacarica  
Aapani Irioshi. 2 Oraquea otsoviaguitetapojaguegueti sotsiquitica aatoquea  
pigomarotirotsi, irooquea icantacaajiquerica itsipapae caquinteguetatsica  
inchoocatantapojempaca. Iriatimpajia manaquea irantanavintsajiaquero  
oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi,\* iragavejajiaqueroquea  
incantacoguitempani irarejevaetanaquemparoquea 42 taai. 3 Naatimpa  
nontigarancaque mavite tsavetantajiaquenaneca, nagavejacaqueri

\* 11:2 oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi. Iroguenti Jerosare. Pamenero Is. 63:18; Iran. 8.13; Irc. 21.24.

intsavetantajiaquenaqueate incantacoguitempani arejevaetanaquemparoquea 1,260 savincaguiteri,† manaquea inquitsaajiaquempaqueea jiriquiquijiporoquiuro.”‡

<sup>4</sup> Iriguentijia ocantacotaque mavite inchato orivo<sup>S</sup> aisa mavite tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica yojoquijiquea ichooaquegueti Imajirojiate maasano quepatsiquitica. <sup>5</sup> Quericaa catsimavequemparineca irinintajia-avequempaqueea irantsipetacaavaequempari, ariquiteate incoquempani osotoamorcavaetanaquequea ivagantequi ontsiatsiavaetavaqueri ometojajiaqueri. Ariquiteate inquempejiaqueri imaica maasano quepatsipaequitica nintavetanquitsineca irantsipetacaquemparinema. <sup>6</sup> Iriatimpajia incanquegueti: “Aatoquea oteji incani”, aato oteji. Iroompaquea ariqueea onquempetaquempa arejevaequempa interoncanajerogueti intsavetantavaequetu. Aisa iragavejajiaque impeacaajianaquemparoquea oja irajantsi. Aisa iragavejajiaque incantashitatiejencatashijiaqueriquea guinteniniatsica quepatsiqui, irantsipetacaajiaquempari. Ariqueea iriatimpa querocaca ininqueca irampijitajero, ari irampijitajero.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea interoncajianaqueerogueti intsavetantajiaquegueti, incoraqueatapojeequea covejencavetatsica sotoapojatsineca omoroqui oagantavaetanquitsica isaviji, incatsimajipojiaqueri iragavejajiaqueri irimetojajiaqueriquea. <sup>8</sup> Oraquee itsino manaqueea irojoquijitan-tajiaquemparoquea quenavoquirontsi oraniqui guinteninintsiqui anaanquitsica, ariquiteate oraniqui yompajacojiqueriquea Amajirote coramani. Oraquee ishiacaantacarogueti oratica guinteninintsica intajiaqueeroqueea Soroma aisa Ejepito. <sup>9</sup> Oncarate 3 savincaguiteri intariavaequempaqueea oraniqui, aisa otsipa niganqui savincaguiteri, iramenajiaqueriquea caquinteguetsatsica, incaramirincavaeque caquinteja cantashitatieguetanquitsica iguenquetsatsarepae, majirontaguetacarica majirontajatsica. Iramenajiaqueriquea metojajianquitsica cotanquitsiquea incantimentsitaquempari aatonijite iquitatiritsi. <sup>10</sup> Maasanoqueea guinteniniatsica quepatsiqui iramenajiaqueri metojajiaque, ariquiteate irishinevaejianaquempaqueea iragarantsitemparoquea yashintaguecaca irojocagarantavacaajianaquempa, irooriji iramenajiaqueriquea metojaque iririjia mavite tsavetanatsica atsipetacaajiacarica maasano guinteniniatsica quepatsiqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea avisanaquegueti 3 savincaguiteri aisa niganqui savincaguiteri, ariqueea oquijajencajiapojajiri iranijajencare Aapani Irioshi, ariqueea icatiajanaja. Maasano amenajiaquerica itsaroamajianaquequea.

<sup>12</sup> Iroompaquea iqumajiaquea icajemacojitaqueriquea inquitequi icantajitaqueri iririjencani: “¡Caacateshiatsi acaniqui jenoqui!” Iroompaquea yoantajanajaro mararo jenoqui inquitequi, yamenamenaitavajiri maasano catsimajiaquerica. <sup>13</sup> Ariquiteate ocotanaca omoguecamajatanaca quepatsi, osoveagueetanacaqueea oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ichooacavecagueti ocaravaeque 1/10,\* imetojajiaque 7,000 caquinte.

† **11:3** 1,260 savincaguiteri ocarataque 42 taai. Ocarataque aisa 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsi. ‡ **11:3** inquitsaajiaquempaqueea jiriquiquijiporoquiuro. Oraticaquea jiriquiquijiporoquiuro iguenti cajenimagori yametaca coramani inquitsaatempaca shimampojancanquitsineca. Manaqueea ocanque iraticaca mavite tsavetanatsica incantajiaqueriquea maasano: “Pishimampojancacaventemparo pigovaeguisere.” § **11:4** inchato orivo. Oraquee orivoitsoqui iroguenti yaantajitacaroca oreji itaantajitacaca tsivorentsi. \* **11:13** osoveagueetanacaqueea oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ocaravaeque 1/10. Oncanque onchoocavecagueti 1,000 tsvironaquipae, soveananquitsineca 100.



Irraquea choocatajatsica itsaroajianaque, ariquea icantajiaque: “¡Caaviji Irioshimajati Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi!”

<sup>14</sup> Imaica jac teroncanaca mavitetanquitsica atsipevaetagantsi icantacot-sitaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea taampina arejetapojempa otsipatapoja-caca.

### *Tivorentsi sietetapojatsica*

<sup>15</sup> Iroompaquea itivotaque irashivantite Aapani Irioshi sietetapojat-sica, ariquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaeque, icantajiti:

“Querocagueti imajirontajivetacagueti quepatsiqui, imaicaquea irimajirontajempa Amajirote aisa Iguirishitote.

Incoguitempani irimajirontaguitempani, aatoquea isanticoguitejacov-aetitsi.”

<sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaqueri irirajia 24 iramajiroreja Aapani Irioshi savisaviitanquitsica oraniqui imajirontamentoqui, ariqueate icojianaca itigueroaventajianacari yarejevaequita ivancaqui isaviji itsaromentajanacari, <sup>17</sup> icantajiguiri:

“Nomajirote Irioshimajaca Agavejamajatatsica, noshineventajiaquempi no-cantajiaquempi, ‘Arioteesaa.’

Choocataquempiquea imaica, picocaniquea pichoocati coramani, pincogui-tempani pinchoocaguiteni.

Imaicaquea jac pagavejamajaqueroquea maasanopae, peamajaquempi Imajirromajajiate maasano.

<sup>18</sup> Icatsimajiavetacaquea quepatsipaequitica, cotanquitsiquea imaica aapojaca savincaguiteri pincatsimacatsimatantaji-aquemparica iriatimpajia.

Pincantsijiaqueri aisa covaeguishejiatsica metojajiavetanquitsica irantsipetimentajiaquempari ipeacaaguishejiacaca.

Irraquea paajanirejia tsavetacojiguimpica manaquea pishinetacaajiaque-mpariquea.

Ariquea pinquempetacaajiaquempari aisa maasano pigomajamajarejia aventaventajiguimpica tsaromentamajaquempara,

irioca caavijica yanaantavaeque, irioca teeca iranaanteji.

Aisa aapojaca pinteroncantajiaquemparica maasano covaemajataqueroca quepatsi.”

<sup>19</sup> Iroompaquea namenitaro otanarejanaca iteemporote Aapani Irioshi inquitequitica, ontaniquiquea intsompogui oconijavaetanaque inchacotanaqui ashi paaquito.† Ariqueate ocotanaca ocantavaetaquiti caretí tsijec tsijec, otsantsajencatsarenavaetanaque, serororo serororo, omoguecaguetanaquequea, aisa incojariquiguitevaetanaquequea.

## 12

### *Manquigarentsi aisa casantonqueniniro*

<sup>1</sup> Iroompaquea oconijavaetanaquequea inquitequi antsatantaque-mparoca quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti.

Namenitaro manquigarentsi\* oquitsaatacocari catsirincaiteri. Irraquea taai ocatiitari, aisa amatsaetacocari 12 impoquirojite. <sup>2</sup> Iroatimpa

† **11:19** inchacotanaqui ashi paaquito. Iroguenti ochooatantacaca mavite mapicota itioncantac-aroa Aapani Irioshi paaquito yojocaquenerica Moishishini irashi maasano igonoro. \* **12:1** Oraticaquea manquigarentsi iriguenti oquejeca joriojia. Irraquea ovoaquea iriguenti iquejeca Jesoquirishito.

otsaraquitaquequea agatsaraquijavaetanaja, jero ocajemavaequequea ocantaguetanajiroquea.

<sup>3</sup> Ariqueate iconijavaetanaque aisa inquitequi itsipa. Namenitsitariquea casantonqueniniro iquityoncavaequequea icanca iririjeguini. Ochooacque 7 iguito, oraquea ivaaguetaca 10. Aparopae iguito amatsaejiaca, maasano iramatsaeropae ocarataque 7. <sup>4</sup> Ipotecapetajishitanaqueroquea ivetajishi yasacaraagarantsiguetariquea impoquiropae, icaramirincavaetaque 1/3 itacoroitsijigari quepatsiqui. Iriatimpa icoraquepojaque icatiimotapojacaro manquigarentsi irooshipoji ovoacote irishecatsitavaquemparoquea irijanite.

<sup>5</sup> Ariqueate ovoacoque, iriguenti shiramparijaniqui, iriotaquequea peanquitsineca imajirojatemajaca maasano caquinteguetsica, irimajirontantaquemparoo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica,<sup>†</sup> iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji. Iroompaquea nameni inoshiquitsijitari yaajitanaqueri jenoqui isavicaquegueti Aapani Irioshi imajirontamentoqui. <sup>6</sup> Oraqueate manquigarentsi oshianacaquea oanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti ipeacaacanaroquea Aapani Irioshi onchoocatantaquempara irojocajitagueneroquea oshacaquempara arejetacovaetapojempa 1,260 savincaguiteri.

<sup>7</sup> Iroompaquea ochooacque ashimirintagantsi inquitequi. Iriiraquea Migueri itsipajiacari irashivantijitete yashimirintsitapojacari casantonqueniniro. Iriiraquea casantonqueniniro itsipajiacariquea irashivantinirojitete, yashimirintsvetavacari, <sup>8</sup> cotanquitsiquea teequea iragavejaqueriji. Yaitsitari yoguisotoitsijigari, irootaquequea teeca inchoocatantajempaji inquitequi. <sup>9</sup> Ipishonquitsijigari quepatsiqui. Iriiraquea casantonqueniniro iriotaquequea camaarini coramaniquitica, ariquea icocani yamatavimatavivaequeriquea maasano caquinteguetsica. Ipajitsitaquea ampatsini aisa Satanashi. Manaquea ipishonquitsijitari quepatsiqui, itsipatacaantsijitari irashivantinirojitete.

<sup>10</sup> Iroompaquea noquemitsitaquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaequequea ocanca, icanque:

“Imaica jac yaantavajiquea Arioshite.

Imaicaquea yamenajiqueroquea yagavejamajatiquea iriatimpa, ipeamajatacaquea Imajirotemajaca maasano.

Ariquea iquejetaca Iguirishitote yagavejamajatiquea.

Iroorijite ipishoncajitaqueri isaviji irira ampatsini.

Irioquea catimopinivetarica Arioshite savincaguiteriqui aisa pitsecariqui, itsavetacotapinivetacari apitsarorentarijiate inintaveca inquejetacaantajiaquerime.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea yagavejantsijigari iriraja Ovejajaniqui.

Iroguenti aisa yagavejantsijigari Iguenquetsatsare Irioshimajaca itsavetantajiaquea,

teequea intsaroacaajiguemparonica irimetojajiaquegueti,

manaquea ipajiacaroquea imetojane.

<sup>12</sup> Irootaquequea pishinetantajianaquempaca aviatimpajia inquitequitica,

maasano guintenijiatsica inquitequi!

Aviatimpajiampani guintenijiatsica quepatsiqui irooca inirojaniqui quentijani, jooshiatsi pantsipevaetempashiatsi!

yaguijishitapojimpitarite ampatsini.

<sup>†</sup> 12:5 irimajirontantaquemparoo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquemparogueti.

Icatsimamajatatiguinimaja,  
 iroorijite yamenaque irooshipojitari incatsimajiqueriquea iriatimpa.”

<sup>13</sup> Irireaquea casantonqueninero yamenaquegueti ipishoncajiqueriquea quepatsiqui, ipatimatsitanacaroquea manquigarentsi vojairica shiram-parijaniqui. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa iviquitajitanaro mavite ovanqui inirovanqui quempevaeca ivanqui shirompitomantaneji cameetsaniji arapitsatimentanaqueriniji ontaniqui onchoocaquegueti oquitamampororoltapojaquegueti, iquempoguijajiqueriquea oraniqui 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsite. <sup>15</sup> Oraquea casantonqueninero ariqueate icotanaca yoguisotojaatsitaroquee ivagantequi apanatojaavaetanaca aanaqueromequea manquigarentsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea amitacotavaquero quepatsi, omorotanacaquea oquijaatantanacaca oja sotojaatanquitsica ivagantequi casantonqueninero. <sup>17-18</sup> Ariqueate icotanaca casantonqueninero icatsimamajanaqueroquea manquigarentsi yoayoaitasantajanacarica irashimirintajiaquempari itsipajia ochoviquijiaqueca, irirajia netsanamajatroca icantacaantaqueca Aapani Irioshi aisa tsavetantajiguirica Jesoshi netsanamajatroca itsatacaantaguetica.

## 13

### *Mavite covejencavetatsica*

<sup>1</sup> Ariquea nocatiaca impanequiqui ocaratsapijataquegueti inirojani quentijani. Iroompaquea nameniri isotoajatanaque aparo covejencavetatsica, ochoocaque 7 iguitopae, oritacaquea ivaapae 10, yamatsaetacoguetaca ivaalui maasanopae, ocarajiaque 10 iramatsaeropae. Aparopae iguito ochoocaque otioncaca ipajigueca iriatimpa, iquejemanatacariquea Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Iriatimpa quempeca casecari, oraquea iguitipae quempevaeca iguiti vaavaiconata. Oraquea ivagante quempeca ivagante león.\* Iroompaquea iriraquea casantonqueninero yagavejacaqueri irira covejencavetatsica iragavejamajaqueniji iragavejajiaqueriquea maasano quepatsipaequítica irimajirontapojempa imajirontamentoqui casantonqueninero. <sup>3</sup> Iroompaquea apaguitotiro iguito conijavaeque icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime, cotanquitsiquea yogueshijitajiri. Oraquea yogueshijitajirigueti, ariqueate icohicoitanaca maasano quepatsiquitica yamenamenaitanaquequea intati, yoguijatacojianaqueri. <sup>4</sup> Ariquea itsarorentajanacarica casantonqueninero, yamenajiaqueritari iriguenti agavejacaaguequeri covejencavetatsica. Iroompaquea ariquea iquempetacaa-jianacari covejencavetatsica itsarorentajanacarica iriatimpa, icantajigui: “Tecatsi quempetemparine iricatica. Tee inchoocateji agavejanquitsineca irashimirintaquempari.”

<sup>5</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri covejencavetatsica inquenquetsataque iraventacovaequempaquea incantaguishetacovaequeriquea Aapani Irioshi, aisa yagavejacaajitaqueri irimajirontaquempaquea incarat-acoguiteni 42 taai. <sup>6</sup> Ariquea icantaguishetacovaequeri Aapani Irioshi, iquejetsitariquea ivajiro, Itaverenacorote, aisa maasano guintenijiatsica inquitequi. <sup>7</sup> Iroompaquea yagavejacaajitaqueri irashimirintajiaquempari tsarorentajiacarica Aapani Irioshi, iragavejajiaqueri. Ariquea yagavejacaajitaqueri impeantaquempaca imajirojiate maasanomajaca caquinteguetsatsica, maasano gonorontavacaaguetatsica, maasano cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, maasano quepatsipaequítica.

\* **13:2** Pamenero itsavetacojiguerigueti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3, iro tsatacaquempirone.

<sup>8</sup> Maasano intsaromentajiaquempariquea irira covejencavetatsica—maasano quepatsiquitica teeca intioncacotantemparoji ivajiro ivaperitequi Ovejajaniqui metojaventajiacajica. Coramanitari tequeratagueti impeacaajitemparo quepatsi, icanquequea Aapani Irioshi irimetojaventajiacaji, ariquea itioncacojiguetaqueroquea ivajiroppae maasano icocanica iranijaguiteni iriatimpaqui.

<sup>9</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemejate.

<sup>10</sup> Quericaca ontampaticatanaqueca irajaitanaqueri irisantanatacojitaqueri,

ariqueate irisantanatacotsijitempariquea.

Ariquea inquempetaquempaquea aisa quericaca ontampaticatanaqueca irimetojantajitaquempari tsaampitsantsameni,ro,

irimetojitsitantajitempariquea.

Irootaquequea oncameetsatantanaquempaca incoquempani irantsipetacojiaquempaquea tsaromentajigarica Aapani Irioshi intsaromentamajatanquempariquea.

<sup>11</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa covejencavetatsica isotoapojaque quepatsiqui, ochoocaque mavite ivaa quempevaeca ivaa ovejajaniqui, cotanquitsiquea oraquea iquenquetsaquegueti manaquea iquempetacari iquenquetsatigueti casantonqueninero. <sup>12</sup> Choocaquea iragavejane quejetaca iragavejane iriquetica covejencavetatsica yagavejavaequegueti, cotanquitsiquea iquemisantaqueri inetsanataqueroquea inintaguetica iriatimpa. Icantajiaqueri maasano guintenijatsica quepatsiqui intsaromentajiaquempari iriquetica covejencavetatsica peanajatsica icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime. <sup>13</sup> Aisa yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati. Yasacaraavaequeroquea morecatsantsajencaro quepatsiqui, oquenajencavaetapojaque inquitetapojaquegueti, yamenajiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>14</sup> Yantaguetaque quempeguetaroca ocativa inintacaaquerica itsipa covejencavetatsica peanajatsica icaraguinatantajivetacarigueti tsaampitsantsameni,ro, yanijanaque. Irootaquequeate yamatavitantavaetarica maasano guintenijatsica quepatsiqui, aisa icantajiaqueri impeacaavantorijiaquempari iriquetica covejencavetatsica. <sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri yaajencatacaqueri ivaantorite iquenquetsatantanjaca aisa yagavejantacaca irimetojacaantsijigumpari maasano teeca intsaromentajigumpariji ivaantorite.

<sup>16</sup> Aisa icantajiaqueri maasano irisantoncajitaqueriquea iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivancaqui, maasano caavijica yanaantavaeti aisa teeca iranaantajigueji, maasano ashintavaejitsica aisa teeca irashintavetempaji, maasano yashintajitaca aisa teeca irashintajitempariji.

<sup>17</sup> Iroompaquea quericaca teeca irisantoncatocotemparoji ivajiro covejencavetatsica irooca inomerote iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivancaqui, aatoquea yagavejitsi irovegarataje aisa aato yojocantajitsi.

<sup>18</sup> Imaica cameetsa pinquenquejamajateroja pintsatimentavaqueroniji noncamantaquempica imaica. Quericaca tsamajatatsica iintsija intsavataveroquea inomerote covejencavetatsica, irootaquequea inomerote caquinte, iroguenti 666.

## 14

### *Yamashaijiaquequeate 144,000*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenavetaja namenitsitariquea Ovejajaniqui icatitsemptantacaro Shionetsempi, itsipajiacari 144,000 caquinteja itioncacojitaqueca ivancaqui ivajiro Ovejajaniqui aisa ivajiro Iriri.

<sup>2</sup> Noquemitsitaroquea ampenejencavaetanaca oquenajencavaetapojaque inquitequi quempejencavaeca otaranquigueti ojaaquipaequi, aisa quempejencavaeca careti. Aisa manaquea oquempejencavaecaro ocarajempaveitigueti itencatsajiguirogueti aarepapae caramirincajianquitsica. <sup>3</sup> Irirajia 144,000 manaquea ichoocajiaque oraniqui imajirontamentoqui Aapani Irioshi, aisa ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Aapani Irioshi. Yamashajiaqueoroquea amashairentsi iroaqueratica. Tee inchoocatomateji tsajiaqueroneca oratica amashairentsi, iriguenti tsajiaqueoroquea irirajia 144,000 quenajiapojatsica quepatsiqui ivegaratacotanontajajica Ovejajaniqui.<sup>\*</sup> <sup>4</sup> Iricaticajia iriguentijia teeca incovaeguishetantemparoji manquigarentsi, icomajaguitanitari. Irosati yoguijaguijaitanaqueri Ovejajaniqui querocagueti iquenanaqueni. Iriguentijia iparijiaacaca Aapani Irioshi ivegaratacotanontajajica intsaroventamajataquempariniji iriatimpa aisa Ovejajaniqui. <sup>5</sup> Teequea intsojeavagantetimatempaji. Yamaqueriquea Aapani Irioshi shemajataja taaca opaji covaequishejavecarica.

### *Itsavetantaqueca 3 irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi yaranaquea inquitequi niganqui itsavetantavaetanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica choocaguitatsica. Itsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi, gonorontavacaague-tatsica, cantashitiatiguetsica iguenquetsatsarejia, majirontaguetacarica majirontajatsica. <sup>7</sup> Irirajencavaequequea icanca icantajiguiri: "Imaica pintsaroacaamajaquemparija Aapani Irioshi pincantajiaqueri: "¡Caaviji pagavejamajati!", apoojatarite incantantajiaqueempica quero incojitaquerini maasano caquintejia apaniropae, maasano teeca inquemisantajigueriji irantsipetimentajiaquemparoquea ipeacaaguishejiacaca. Pintsaroventajiaquempariquea, iriguentiquea peacaaguetacaroquea inquite, quepatsi, inrojani quentijani aisa osotoajaguetsigueti ojaaquipae."

<sup>8</sup> Iroompaquea yoguijatsipojacari itsipa irashivantite Aapani Irioshi icanque: "¡Soveaca! Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavetanquitsica, teroncajiaca guintenitantavetaroca irooriji opeacojianaqueri igovaeguishere, ariquea ipajencajianaqueri quepatsipaequitica. Oquempetaquea irishinquitacaajitaquemparinica inquempevaetacaantajitaquemparica."

<sup>9</sup> Iroompaquea iquempetsitanaca trestapojatsica irashivantite Aapani Irioshi yoguijatsipojacari, irirajencavaequequea icanca icanque: "Quericaa tsaroventajiaquemparinica covejencavetsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, aisa irisantoncatacojitaquemparigueti ivajiro ivancaqui irooca iracoqui, <sup>10</sup> iriojiatari incatsimajiaque Aapani Irioshi. Aatoquea capichajaniqui icatsimatiritsi, irantsipetacaavaequempariquea intsiaquempaquea camorecariqui onconoaquemparoquea asopiri. Iramenamenaiqueri ashivantijite comajashirentanquitsica, ariquea irameneri aisa Ovejajaniqui. <sup>11</sup> Oraquea ovogataquempagueti irantsipevaetantajiaquempacacoquempani ompoasecantajencavaequempaquea aatoquea osajaencatimatitsi. Aatoquea imagorejimajigui savincaguiteriqui aisa pitsecariqui, incoguitempaniquea irantsipeguitempaniquea tsaroventajiaquea covejencavetsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, ariquea inquejejiacquempa irantsipevaeguitempani maasano isantoncatacojitaqueca ivajiro covejencavetsica."

<sup>12</sup> ¡Irootarite inintantajitacaca incoguitempani irantsipetacojiaquempaquea yashintajiacaca Aapani Irioshi, iriguentijia teeca

<sup>\*</sup> 14:3 Pamenero Ev. 9.12.

irovashiantimateroji inetsanamajajiaqueroquea icantaguetica, aisa coanatsi itsariventamajatanacariquea Jesoshi!

<sup>13</sup>Noquemitsitaroquea opojimajencavaepojaca inquitequi icantajiquena: "Pintioncacoteraja noncanquempica: 'Aapani Irioshi irishinetacaavae-  
quempariquea metojajianquitsineca imaica tsariventajiacarica Amajirote.'

Icanquequea Ishire Aapani Irioshi: "Arimajaguitatsi, irimagorejajiaque yantavaetigueti, ontsipataquempari yantaguetaqueca cameetsari."

*Icapiocacotavaquerugeti tirigoitsoqui aisa ovaitssoqui quepatsipaequitica*

<sup>14</sup>Iroompaquea namenitsitaro mararo oquitamarovaeque ocanca. Ichoocaque savicantacaroca iquempetacari irijanite caquinte. Yamatsaetacari iramatsaero ipeacaajitaca ooro. Yajiricatsicon-  
taqueroquea tsaampitsicontero icantajitica hoz. ✧ <sup>15</sup>Isotoanaque teemporoqui itsipa irashivantite Aapani Irioshi, icajemacotaqueri savicanquitsica mararoqui, iririjencavaequequea icanca icantajiguri: "Jac osampatanaquequea tirigoitsoqui quepatsipaequitica. Imaica iintsija pintotacotantaquitemparojate." <sup>16</sup>Iroompaquea iriraquea savicanquitsica mararoqui yogarajacoguetaquitiroquea yaavaquero icapioacotavaquero maasanopae quepatsipaequi.

<sup>17</sup>Ariqueate isotoapojaquequea itsipa ashivanti, isotoampojaroquea teempero inquitequitica. Ariquea iquempetaca iriatimpa yajiricatsicon-  
tetaqueroquea hoz tsaampitsicontero. <sup>18</sup>Iroompaquea isotoanaquequea itsipa ashivanti choocatanquitsica aretarequi. Iriatimpa iriguenti quem-  
poguijiroca paamari. Icajemacoqueri ajiricaqueroca hoz tsaampitsicon-  
tero, iririjencavaequequea icanca, icanque: "Iintsija pintotacotantaquitem-  
parojate oratica ovaitssoqui quepatsipaequitica, sampajencatanaquequea."

<sup>19</sup>Ariquea iquempetacaacaroquea imaica ashivanti, yogarajatsicontetan-  
taguequitataroquea ovaitssoqui quepatsipaequitica, icapioquitaguetaroquea  
maasanopae. Iroompaquea yaanaqueroquea ontaniqui osamani ocarague-  
pojaquegueti tsovironaquipae ochoocaquegueti ipeacaashitantajicaroca  
yaajatantajitaroca otsironeja. Iroatimpa manaquea ocantacoqueri incat-  
simamajajiaqueri Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempariji  
interoncamaajiaqueri. <sup>20</sup>Ariqueate yagaticamirijaquijiqueroquea ovaitsso-  
qui, ariqueate ocotanaca osofoajatanaque irajantsi otserajatanacaroquea  
yoguijaatantajitaroca oshirancajavaetanacaquea isaviji, ariquea ocanta-  
javaetanaca jmm arejejavaecaroquea 1,600 estadiopae.\* Osaanajavae-  
tanaquequea arejejavaecaroquea ivagantequi quitavaireri.

## 15

### *7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca*

<sup>1</sup>Namenitsitaroquea inquitequi otsipa iquempetacaacar o aisa antsa-  
tantaquemparoca quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojagueueti.  
¡Ooshiatsi namenanaquequea intati! Namenajiaqueri 7 irashivantijitete  
Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca, irioquea amacojiaque-  
roneca atsipetagantsipae caratapojatsineca, irootarite onteroncantapojem-  
paca igatsimaca Aapani Irioshi.

✧ **14:14** Iran. 7.13.

\* **14:20** Oraquea 1,600 estadiopae ovegaratata 300 quiromeeteropae, irooquea quempetacaro arigueti anijivaete 7 savincaguiterpae, irooca 8. Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae.

<sup>2</sup> Nameniquea aisa quejevataroca incajare, saancorencajavaeque-  
quea ocanca quempetaca potirinaqui, oconoamorecajaroquea  
paamarimoreca. Ariquea oraniqui icatintiitaca maasano anaquerica  
covejencavetsica aisa ivaantorite ipeacaavaantorijitaca, teetarite  
intsaraventajiguempariji aisa teequea intioncacojiteroji onomerote  
ivajiro ivancaqui irooca iracoqui. Icaramirincavaeque yajiricajiaque  
iraarepate yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Yamashaijaqueroquea  
iramashaireni Moishishini irajaanire Aapani Irioshi, iroguenti aisa  
iramashaire Ovejajaniqui, ocanque:

“Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica,  
oganejencavaetaca pantaguetaqueca, oacaavaetanaquenaquea intati.  
Pitampaticamajaqueroquea maasanopae, iroomajacaquea.  
Aviguenti Imajirojiate maasano caquinteguetatsica.

<sup>4</sup> Nomajirote, ¿arimpate inchooacque caarica tsaroacaguimpi? Aato  
ichoocati.

¿Arimpate inchooacque caarica shineventimpi? Aato ichoocati.

Apaniroquea aviatimpa picoguitani poganejencamajataca, teequea pincov-  
aeguishetimatempaji.

Incoraquecoraqueitashiquempitarite maasano caquinteja intigueroa-  
ventajiaquempiquea intsarotentajiaquempi.

Conijavaetaquetari pitampaticamajaqueroquea maasanopae.”

<sup>5</sup> Iroompaquea nameniquea otanarejanaca teemporo inquite-  
gui. Iroguenti oquempetacaro otaverenacorote Paaquito.\*

<sup>6</sup> Isotosoitantapojaroquea irirajia 7 irashivantijitete Aapani Irioshi  
atsipetacaantantajianquitsineca. Ijamirincajiaque quitsaajiaca

quitamarocantari quitsarentsi saancamagori, tsirencavaeque.

Yaguiaatari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro. <sup>7</sup> Ariquea

namenitsitariquea aparo anijari, yojocajiaqueneri ashivantijite 7 taso

ipeacaajitaca ooro tseraiquijencavaequeate igatsimaca Aapani Irioshi

icoguitani ichoocati. <sup>8</sup> Oraquea iroganejencare aisa iragavejane Aapani

Irioshi osotoajencavaequequea oquempajencavaecaro paamarivoga

inirovogajencavaetigueti otsitacajencavaecaroquea intompoguiqui

iteemporotequi, aritarite inchooacque iriatimpa. Aatoquea ichoocati

quijanquitsineca oraniqui arejevaetanajempataja interoncajianerotaja

irashivantijitete Aapani Irioshi carajianquitsica 7 irisocajiaqueroqueti

oratica 7 atsipetagantsi yajiricacojiaqueca irantsipetacaantajiaquemparica

caquinte.

## 16

### *Siete tasopae tseraiquijencavaeca igatsimaca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaquequea

iririjencavaeque icanca osotoajencapajaqueroquea teemporo

icantajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi: “Pijateja poapaitanaqueja

pisocajiaquiteroja quepatsiqui igatsimaca Aapani Irioshi oratica tasoquitica  
carajianquitsica 7.”

<sup>2</sup> Ariquea yoanaque aparo ashivanti isocaquitiro quepatsiqui yajiricacoji-

aqueca itasonequi, ariqueate icojianaca yavejancajianaca maasano caquin-

teja itioncacojiaqueca ivancaqui ivajiro covejencavetsica, iriguentijia

\* 15:5 oquempetacaro otaverenacorote Paaquito. Oratica Taverenacoro iroguenti quitsaar-  
entsivanco ochoocantataca mavicotote mapicota itioncantacaca Aapani Irioshi yojocajuenerica  
Moishishini.



tiguroaventajiacarica ivaantorite ipeacaavaantorijitaca iquempetacaamajivecari iriatimpa. Irirajia avejancajianquitsica ooquea yatsipejiacaroequea ogatsica.

<sup>3</sup>Iroompaquea irira ashivanti mavitetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaniqui quantijani. Ariquea oquempetanacaro iriraja metojanquitsica. Imetojajianaquequea maasano choocajianquitsica inirojaniqui quantijani iteroncajianacaqueate.

<sup>4</sup>Ariqueate irira ashivanti trestapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro ojaaquipaequi aisa maasanopae osotoajaguetigueti nijatenipae. Ariqueate ocotanaca opeaguetacaqueate irajantsipae.

<sup>5</sup>Iroompaquea noquemiri iquenquetsatanaque ashivanti quempoguijiroca ojapae, icanque:

“Nomajirote, aviatimpa aviguenti tampaticamajatiroca patsipetacaantamajantacagueti piquempetacaantaqueroquea imaica.

Chooacquempiquea, aisa picoguitani pichoocatinini coramani, Pirioshimajati teequea pincovaeguishetimatempaji.

<sup>6</sup>Patsipetacaantajiacarica pamenajiaqueritari imetojajiaqueri tsavetantajiatasica aisa itsipajia pigomajamajarejia, ichovivincajatacaajiaqueri iriraja.

Pimirajatacaantantajiacarica irajantsi, inchiquiojita iquejetacaantajiacarica iriatimpajia.”

<sup>7</sup>Iroompaquea noquemiriquea iquenquetsatanaque itsipa aretarequi icanque:

“Arimajaguitatsi, Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.

Pitampaticamajaqueoquee picatsimajiaquerigueti, teatarite pincantashitempaji.”

<sup>8</sup>Ariqueate irira ashivanti cuatrotapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro catsirincaiteriqui, icatsirincamajatanaquequea itsiajiaqueri caquinte. <sup>9</sup>Icantacoguitaniquea yatsipejiaca itsiaquerigueti, cotanquitsiquea teequea irovashiantajijeroji ipeacaaguishejiacaca. Teenicate iraventempariji Aapani Irioshi intsarovenquemparime, manaquea icantaguishejiakeri yamenajivecaroquee irioquea tigarantquimojiaqueri atsipetagantsi.

<sup>10</sup>Iroompaquea irira ashivanti cincotapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocaquitiro imajirontamentoqui isavicantapinitaca covejencavetatsica. Ariquea icojianaca ipitsecacovaetanaque majirontajiacarica ican-tacovaetanaque manquimanquimanqui. Iriatimpajia yatsicajianaquero inene irooriji yatsipemajajiacarica. <sup>11</sup>Cotanquitsiquea arimpa yogaamajajianaca teequea irovashiantajijeroji ipeacaaguishejiacaca, manaquea ican-taguishejiakeri yamenajivecaroquee Aapani Irioshi ashincaroeca inquite, yamenajiaqueriquea iriguenti atsipetacaajiacari aisa ishimoiriquishimoiriquiatacaqueri.

<sup>12</sup>Iroompaquea irira ashivanti seistapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaqui ojaaqi Eoperateshi. Ariquea ocotanaca ochaquirejanaquequea cameetsanjite incoraquecoraqueitapopenijite majirontajiatasica quenaquenaitapojanquitsineca isotoguigueti catsirincaiteri.\*

<sup>13</sup>Ariqueate nameniriquea casantonqueniniro aisa covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Aparopae iriatimpajia isotosotoitanaquequea ampatsini ivagantepaequi. Iriraquea ampatsini quempevaeca oanto.

<sup>14</sup>Ampatsini inajiaque. Yonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati,

\* **16:12** Incoraquejiapojaquegueti majirontajiatasica intsipatsipaitaquempari igoaretajiate irashimirintajipojaquempa.

iroompaquea yoayoaitanaque incapiocajiaqueriquea maasano majirontajatsica quepatsipaequitica irashimirintajiaquempaqueeate arejetapojem-pagueti oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.†

<sup>15</sup> [Iroompaquea iquenquetsatanaque Quirishito icanque:] “Intsijate pinquemisantajiguenajate. Naatimpa noncoraquepojaquegueti manaquea noncatimapojajempaqueea nonquempetapojajempari aitsitantatsica. Noshineventavaetaquempariquea maasano tinajaventaquenanece aisa inquemoguijamajaquerogueti iitsaare aatoniji icajaratsinojigui aatoniji ipashiventajiga.”

<sup>16</sup> Irieraquea ampatsini quempejiacaroca oanto icapiocajiaqueri majirontajatsica ontaniqui ipajijitica evereotsaqui Aremajeroni.

<sup>17</sup> Iroompaquea irira ashivanti sietetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocaquitiro otampijaguitetaquegueti. Noquemiquea iquenquetsajitanaque inirojencani ocanca oquenajencavaetapojaquea imajirontamentoqui Aapani Irioshi temporoqui, icantajiti: “¡Jac teroncapojaca!”

<sup>18</sup> Ariquea ocotanaca otimemecapinique careti ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec, omoguecavaetanaquequea quepatsi anaavaetanaqueroquea maasanopae tsovironapae moguecaripae omoguecaguetigueti coramaniqui iroaqueragueti icaquintetacaajiqueriquea caquinte arejevaeca imaica.

<sup>19</sup> Ariquea ocotanaca otsecaguetanaquequea oratica guintenininti anaajencavaevetatsica, otsecaguetanaque oquijipejitanaca 3, aisa maasanopae tsovironapae choocaguetatsica quepatsipaequi osoveaguetanaca, ootari teroncaguetacaquea. Iquenquejaqueroquea Aapani Irioshi icovaeguishejiacagueti Vavironiaquitica, icatsimajiaqueriquea yatsipetacaajivavacari, quejevaeca yojocacotsitanariquea tseraja igatsimareja.

<sup>20</sup> Maasanopaequea ovogorepae opeagueca, aisa otsempipae teequea irinejajitajeroji. <sup>21</sup> Aisa asacaraatsentseinavaetapojaca incojariquitsentseina oquenapoji jenoqui inquitequi otenavaequequea ocanca, apatsentseinapae otenataque 40 quiro. Irieraquea caquinteja arimpaqueate icantaguishejianaquequea Aapani Irioshi yamenajiaquegueti ipeacaimovetacarica yasacaraaquerogueti incojariquitsentseina, yatsipemajatacatari.

## 17

*Joanca yamenaquero Vavironia quejetaca iroguenti manquigarentsi cantatsatantamajatantatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti carajianquitsica 7 ajiricajianquitsica itasonepae, icantapojaquea: “Caacate namenacaaguequempiroquea quero incojiqueroni incatsimajiquerogueti cantatsatantamajatantatsica savicantaguetaroca otsipajatopaequi oshequipaequi.

<sup>2</sup> Irieraquea majirontajatsica quepatsipaequitica yoayoaitashipinijiaqueroquea icantatsajiaqueroquea, iroatimpa ocantatsatacaajivavacari. Aisa iriaraquea guintenijatsica quepatsiqui icovaeguishemajiaquea ocovaeguishetacaajivavacari.”

<sup>3</sup> Iroompaquea yaashirentavaetanaquea ashivanti oquitamampororoitapojaquegueti. Ariquea oraniqui namenapojiro manquigarentsi

† 16:14 oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejamajatatsica. Pamenero 19.11-21 itsavetacoquerogueti oratica ashimirintagantsi.

osavicantacari quityoncari covejencavetatsica. Oraquea itsinoqui maasan-  
otseentena otiontioguishevaetaca vajirontsipae iquejemanatacotantacar-  
ica Aapani Irioshi. Ocaravaeque 7 iguitopae, oraquea ivaapae ocarat-  
sitaquea 10. <sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi oquitsaaca oitsaare camachon-  
camorenari aisa quityoncamorennari. Oashiguetaca ooropae, cameet-  
sapiguetatsica, aisa peererapae. Ajiricaque oshovaote ipeacaajitaca ooro,  
tseraiquivaeca taaca opajita covaeguisherentsipae aisa ogantatsarejia.  
<sup>5</sup> Oraquea ovancaqui ochooqueate otioncacocaqueate ovajiro, cotanquit-  
siquea teequa intsajiteroji taaca opaji ocantacoqueca, ocanquequea:

“Vavironia anaajencavaetatsica,  
iniro cantatsatantajatsica,  
aisa iroguenti guivorocajencaguetaqueroca covaeguisherentsimajaca  
quepatsiquitica.”

<sup>6</sup> Iroompaquea namenitsitaroquee oshinquitacaró iriraja igomajamajare  
Aapani Irioshi ometojacaantajiaqueca, iriotari tsavetantajiaquerica Jesoshi.

Ariquea namaequitiguiro oacaavaetanaquena intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea  
iriraquea ashivanti icanquena: “¿Queroquea ocoani poantantanacaca in-  
tati? Imaicaquea noguisotoguempirojate ocantacoguetaqueca ocatica man-  
quigarentsi jeeri aisa covejencavetatsica quijanaqueroca choocantquitsica  
7 iguitopae aisa 10 ivaapae. <sup>8</sup> Iriratica covejencavetatsica pinejaqueca, cora-  
mani ichoocaveca, imaica tee inchoocatajeji, cotanquitsiquea incoraque-  
tapanajante inquenantapojemparo omoro oagantavaetanantquitsica isaviji,  
ariquea interoncajiqueri. Coramani iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aa-  
pani Irioshi quepatsi ocancani itioncacojiqueroquea ivaperitequi ivajiroppae  
maasano coguitatsineca inchoocajiaque. Iriraquea guintenijatsica quepat-  
siqui teeca intioncacojiguempaji ivajiroppae mana iroaroaitanaque intati  
iramenajiaquerigueti iriratica covejencavetatsica, iroorijite ichoocavetaca  
coramani, tee inchoocatajeji imaica, cotanquitsi inchoocataje.

<sup>9</sup> “Quericaca tsatanquitsica inquemavaqueroja noncanqueca imaica.  
Oraquea 7 iguitopae iroguenti ocantacoque 7 otsempi osavicantacaca orat-  
ica manquigarentsi. <sup>10</sup> Aisa iriguenti ocantacoque 7 majirontajatsica. Ima-  
jirontavetaca 5, metojajiaque. Aparo imajirontaca imaica. Iriraquea itsipa  
tequerata incoraquejeji. Oraquea incoraquevetapojempagueti taampina  
irimajirontavetapanajantempa. <sup>11</sup> Iriraquea covejencavetatsica choocave-  
tatsica cotanquitsiquea teequa inchoocatajeji imaica, iriotari majironta-  
jatsineca oochotapojatsineca. Ichocaveca coramani, cotanquitsiquea  
iroompaquea imetojaque, jero ocantacotantacarica apaguitotiro iguito  
carajatsica 7. Oncoramanitapojajegueti incoraquepanajante impeapanaj-  
antempaquee majirontatsica, ariquea interoncajiqueri.

<sup>12</sup> “Oraquea 10 ivaapae pamenaguetaqueca imaica iriguentijia ocan-  
tacoque 10 peajianquitsineca majirontajatsica. Tequerata irimajironta-  
jiguempaji. Ariquea incantajiqueri impeajiaquempaquea majirontaji-  
atsica intsipatsipaitaquempari covejencavetatsica, cotanquitsiquea aato-  
quea osamani imajirontajiga. <sup>13</sup> Irirajia 10 majirontajatsica inque-  
mavacaajiaquempa iroguijaguijaitanaqueri covejencavetatsica irinetsana-  
jiaqueroquea taaca opaji inintaguetaqueca iriatimpa, impatampishicaja-  
queri irimajironquitsipaitashiquempariquea irashimirintsijavetem-  
pari Ovejajaniqui, cotanquitsiquea iriguenti agavejantanquitsine Ove-  
jajaniqui, iriguentitarite Anaantaguetatsica anaaguetaquerica maasano  
anaantaguevetatsica, iriguenti Majirontatsica anaaguequerica maasano  
majirontajatsica. Iriraquea intsipatsipaiquempaca iriguentijia icajemaji-  
aqueca Aapani Irioshi icoguijajiaqueca quisho oahoaiquerineca.”

15 Iroompaquea icanquena ashivanti: “Oraquea otsipajatopae pamenaguetaqueca ošavicanquetacaca cantatsatantatsica iriguentijia ocantacojiaque maasano caquinguetatsica caramirincajiatsica guintenijatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquet-satsarepae. 16 Iriraqeua covejencavetatsica intsipatsipaiquempari irirajia majirontajatsica ocantacojiaqueca 10 ivaapae, irisemasemaitanaque-mparo cantatsatantatsica, incatsimajianaquero irisapocatsinojiaquero cajaratsinoni oncanquempani. Aisa irishecajiaquemparoquea oteshi, iroompaquea intajiaquero. 17 Iriotarite cotacaacaro Aapani Irioshi iquemavacaantantajiacaca iroguijaguijaiqueriquea covejencavetatsica impatampishicajaquero irimajironquempaniji, arejevaetaquempa onetsanamajaquempa icanqueca Aapani Irioshi. 18 Oraquea manquigarentsi pinejaqueca imaica manaquea ocantacoque oratica guinteninintsi anaajencavaetanquitsica agavejajiaquerica maasano majirontajatsica quepatsipaequitica.”

## 18

### *Interoncajitaquerigueti Vavironiaquitica*

1 Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti yaguijitapojaque iquenapojaque inquitequi. Yagavejavaeque, yoganejencavaetaca, itsirencaguetejavaetanaqueroquea maasanopae quepatsi. 2 Ariquea irijencavaetanaque icajemanaquequea icanque:

“¡Soveaca! ¡Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavaevetatsica! Iriguenti guintenitantanajaro ampatsinijia, iriguenti choocatantajiacaro taaca ipajitapae ampatsiniguetsatsica, iriguentijia aisa maasano araguetatsica teeca incameetsagueteji aisa joratantaguetatsica.

3 Iroorijite maasano guintenijatsica quepatsipaequi yoayoaitashijianaqueriquea guintenijiavetanquitsica Vavironiaqui, ariquee yaajencatsijiaqueriquea icovaeguishetacaajivacari, quejetaca imiritsipojacaro oguepishijarote cantatsatantatsica.

Aisa maasano majirontajatsica ishineventajivecari itsipatsipaivecari icovaeguisheracagueti covaeguisherentsipae.

Ariquee iquempejiaca jocantavaetatsica iriatimpajia iquenaquenaivaetapojaque osamanipaequi yamapinijiguroqueate taaca opajitapae irajaararo oraniqui Vavironiaqui yojocantantapinijiaqueroquea yaantajiacaroquea imentaquipae,

caavijitari ishineventajiacaro Vavironiaquitica irajaarantajiaquem-paquea.”

4 Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaque oquenajencavaetapoji inquitequi, icantajiti:

“Pisotoanaqueroshiatsi, aviatimpajia nashintajiacaca, aatonijite paajencatsijiguirotsi ogovaeguisherēja, aatonijite notsipatacaantajiguimpiro nantsipetacaavaequemparogueti.

5 Otigariseavaejiaquero ogovaeguisherēja arejevaetanaca inquitequi. Ogantaga iquenquejacotiro Aapani Irioshi oveacaaguisherēja.

6 Querocagueti ocojiaquerini itsipajia ariqueeate pinquempetacaaquemparoirotampa,

cotanquitsiquea caaviji pogaaqueroquea.\*

Atsipetacaantajiacatarite, imaica ariqueate pinquempetacaaquemparoquea iroatimpa,

caaviji pogaaqueroquea pantsipetacaaquemparoquea,  
quempetaca inconoajatashijitaquerogueti quepishijamajatanquitsica  
iroguipiajatashimajatantajiaquemparomanquigarentsi  
oshovaotequi.

7 Osemeseiteaque ocantacoguitani, aisa ocantacoguitani osavicaventaqueroquea maasanopae onintaguishequeca iroatimpa.

Imaicaquea poguipiashitantajemparoja iroatimpa, panaacaavaetajeroantsipevaetajempaquee oshimampoancaguitempani.

Aventacoca oquenquetsashirentaque ocantaque:

‘Manaquea nosavicaque quejequena majirontatsica.

Teequea nonquempetemparoji metojacoro coguitejacovaetatsica, aatotarite noshimampoancavaeta.’

8 Irootarite onteroncantapanantempaca taampina Vavironia, apajencaro savincaguiteri ontiatiavaetanaquemparoqueate atsipetagantsipae: metojagantsi, shimampoancagantsi, tasettsijenca.

Iroompaquee irampevoquijajitaquero Vavironia apevoquianisano.

Yagavejamajatitarite Aapani Irioshi Majirontamajatatatsica cantomajaqueroca.”

9 Irirajiaquea maasano majirontajiatsica quepatsiquitica shineventajivecaroca Vavironia tsipatsipaivecarica guinteninitantajiavetaroca ipeacaaguishejiavaecagueti covaeguisherentsi iriraacojiaqueroquea incajemajanaquequea iramenajiavaquerogueti ampevoquijanaquempagueti oncatipogajencatanaquempaquee. 10 Omintsaromintsarovaetanaqueri iramenajiavaquerogueti atsipetsipevaetaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui, incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, aviatimpajia guinteniguintenitantaroca Vavironia anaajencavaevetatsica tampishivaevetatsica!

Aapojacagueti icantomajajitimpigueti apajaniquiro hora iteroncajitaquempi.”

11 Ariqueate inquempējaquempaquee aisa jocantantajiatsica quepatsi-paequitica iriraajianaquempa iriraacojiaqueroquea incajemavaejianaque-quea iramenajiaquegueti quericampate vegarajiajeroneca irajaarropae.

12 Quericampate vegarajiajerineca ooro, perata, cameetsapiripae, peerera, aramaroncari quitsaarentsipae ipeacaajitaca quitamaromorenaro irino, irooca aisa carenimorenaro sera, aisa otsipapae quitsaarentsipae camachoncamorenari aisa quityoncamorenari, irooca aisa poncajaguetatsica inchato, irooca aisa taaca opajitapae ipeacaajitaca itsiconte erepaante aisa cameetsaripae inchato, cavorejari quishoguetatsica quejecaroca voronquise aisa yero, aisa mapi icantajitica maremorero. 13 Quericampate vegarajiajeroneca casancapaneri canera aisa otsipapae casancapaneri iconoantajiguetaroca ishecajiguetaca, casancapaneripae itajaitica, mira, poncajencajaripae, vinoja, oreji orivo, shipetapaneri tirigovane aisa tirigoqui. Quericampate vegarajiajerineca caapironcaari, oveja, quitavaireri, aisa itigaritacotantajitaca itigaritanaquea quitavaireri. Quericampate vegarajiajerineca iromperaperaitaca irashintajiaquempara, yojocantajiavetacaritari irapicaquintete. 14 Incantajiaqueri Vavironiaquitica:

\* 18:6 Tee onconigamajateji queri iquenquetsatacaaqueca acaniqui. Arica imaica ipitsochitanacari majirontajiatsica itsavetacotaqueca incajarangui capitoroqui 17 otsapaqui 16, iquenquetsatacaaqueri iriatimpajia semajiacaroca Vavironia iquejetacaacaca manquigarentsi. Imaica icanque irantsipetacaajiaquempari choocantajiacaroca.

“¡Teetarite onchoocatajeji maasanopae pishineventamajajiacaca, jac oteroncaguetanaca maasanopae cameetsaripae pashintajiacaca aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica pishineventajiacaca, imaica aatonica pinejajiro aviatimpajia!”

15 Irirajiaquea jocantantajiatsica ashintaguetanquitsica imentaquit-sitepae yaantajiacaroca irajaararo yojocantajiaquerogueti Vavironiaqui intsaroajianaquequea iramenajivaquerogueti irantsipejiaquempaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui. Iriraacojiaqueoquea Vavironia incajemajianaquequea, 16 incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!  
Yamenajiqueroquea iroaqueragueti quempetaca manquigarentsi onetsanatacotagueti oquitsaatarogueti shipetamorenaro quitsaarentsi camachoncamorenaro aisa quityoncamorenaro ipeacaajitaca irino.

Oshequiavaetanaquequea ocantashitatiaguetanacaquea yavitajiguetaacaca aisa inenquequijiguetaacaca oconoaca iriguenti ipeacaantajiguetaacaro ooro, otsipapae manaquea ipeacaantajiguetaacaroquea cameetsapiripae aisa peerera.

17 ¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora oteroncaguetanaca maasanopae ajaarantavaevetacaca!”

Ariquea inquempajiaquempa maasano taquiajiguiroca quenajarontsi inirotsansanapae, iriguentijia tetantajigaroca, iriguentijia marinerojia amijiguirica taquiajiguiroca, iriguentijia aisa maasano antavaejiatsica inirojaniqui quentijani jmm, incaticatiivaetapojaque ontaniqui.

18 Iramenajivaquerogueti ovogajencavaetanaquempagueti oratica guinteninintsi, incajemajianaque incantajigue: “¡Querocampave onchoocatajени otsipa quempetajemparoneca iroatimpa anaajencavaetajequeate!”

19 Ariqueate incojianaquempa iroajianaquemparoquea quepatsivane iguitoqui iriraacojiaqueoquea incajemajianaque incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!  
Irootaquequea choocatacaajivarica imentaquitsitepae ashintajiatsica iguenajaro,

ivegaraventajiqueroquea taaca opajitapae ishineventajiguetaacaca. ¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora teroncajiaca maasano guintenitantajigaroca!”

20 Cotanquitsiquea imaica pishinejianaquempaja aviatimpajia inquitequitica.

Pishinejianaquempaja aviatimpajia igomajamajare Aapani Irioshi, aisa aviatimpajia itigarancanejia Jesoshi, aviguentijia aisa tsavetantajiat-sica,

pamenajiaqueriquea iteroncajiaqueriquea Aapani Irioshi maasanojia Vavironiaquítica, aviguentijiaquea yompejiaca.

21 Iroompaquea nameniriquea ashivanti agavejavaetatsica yaaqueroquea mapi quejevaeca inirotsentseina shimentapiri itononcantajitaca, ipishoncajataqueroquea inirojaniqui quentijani, iquenquetsatanaque icanque: “Ariquea inquempetacaajitaquemparoquea Vavironia oratica guinteninintsi anaajencavaevetatsica,

quejени nopishoncajataquerogueti mapi, ariquea ompejaenquempaja, aato yamenajitajirotsi.

22 Aatoquea iquemajitajirotsi yampenejencatacaajitajaro aarepa pivogoniqui, Vavironia,

aisa aatoquea isoncajitaji, aatoquea icovijitaji, aatoquea itivojitaji. Aisa aatoquea ichoocatomatajitsi antavaetajatsineca aviatimpaqui, aisa aatoquea iquemimajitajirotsi itononcantajitaca.

<sup>23</sup> Aatoquea itsivojitajiritsi tsivorensi aviatimpaqui.

Aisa aatoquea iquemimajitajiritsi aviatimpaqui iriaqueraca manquigatanquitsica aisa imanquigare.

Iroorijite yanaajencajiavetaca quepatsipaequi jocantantajiatsica guinteni-tantajiavequempica.

Pamatavimatavivaequeriquea maasano quepatsipaequitica pimatsitan-tigueti.

<sup>24</sup> Oraniquitarite imetojacaantajitaqueri tsavetantajiatsica aisa itsipajia igomajamajarejia Aapani Irioshi imetojajitaqueca, aisa maasano itsipajia imetojajitaqueca quepatsipaequi.”

## 19

### *Itsaromentajiacari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea icajemajianaquequea inquitequi icaramir-incavaeque jmm, icantajigui:

“¡Antsaromentemparija Yave!”

Iriguenti aavacaji Arioshite Majirontamajatatsica, ochoocataquetari iroganejencare aisa iragavejane.

<sup>2</sup> Teequea inchoocateji incatsimatashiquempaca, tampatica yoaquero maasanopae,

jero icatsimatantacaroca caavijica ocantatsatanti

jocajencajiaquenerica otsanirore maasano quepatsipaequitica.

Aisa icatsimatimenqueroquea yompetacojiacari irajaanirejia ometojacaantajiaqueca.”

<sup>3</sup> Icantsijianaquea aisa:

“¡Antsaromentemparija Yave!”

Iroatimpa oncoquempani ompoasecantaguitempani, aatoquea osajaencat-acotimatitsi.”

<sup>4</sup> Iriraquea 24 iramajirorejia aisa 4 anjaripae itigueroaventajiacari Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui, itsaromentajiacari icantajigui:

“¡Arimajaguitatsi! ¡Antsaromentemparija Yave!”

<sup>5</sup> Iroompaquea noquemiquea iguenquetsajencajitanaquequea oquena-jencatantapojacaroquea imajirontamentoqui Aapani Irioshi icantajiti:

“¡Pintsaromentajiguemparija Aapani Irioshi,

maasano aviatimpajia irajaanirejia, aviatimpajia pincatsajiguirica,

maasanomajaca: anaantajianquitsica aisa teeca panaanteji!”

<sup>6</sup> Iroompaquea noquemiquea quempejencavaeca icajemamirincatigueti caquinteja, aisa quempetaca opojimajencajatagueti omporocajatagueti ojaaquiniqui, aisa quempetaca otampishijencatigueti careti ocanquitigueti tsijec tsijec, icantajigui:

“¡Antsaromentemparija Yave!”

¡Imajirontamajatacatarite Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica!

<sup>7</sup> Jaameja ashinevaejiaquempa, ashineventamajajiaquempari

ancantajiaqueri: ‘Aviguenti caaviji poganejencamajataca’,

arejetapojacatarite savincaguiteri iraanquemparoca Ovejajaniqui inintane, iroatimpaquea netsanataconi.

\* **19:1** Ocanquegueti ocaniqui ¡Antsaromentemparija Yave!, iguenquetsatsarequi evereo icanquero ¡Aleluya! Oraquea Yave iroguenti ivajiro Aapani Irioshi. Iguenquetsatsarequi evereojia iriraqueate Aapani Irioshi ipajita YHWH (Yahweh). Ancanquequea Yave. Yoguipitsocajitaquerogueti quimajeritsaqui iconoagarantaca icanqueriquea Jehová, itsipajia icanqueri Yavé.



<sup>8</sup> Icavintsajajiquero yojocajiquenero oquitsaacaca ogameetsamorenareni irino saancamorenavaeque tsirencamorenari.” Oraquea irino ocantacoque icomajamajajiacagueti igomajamajarejia Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Pintioncacotavaqueroja ocatica: ‘Irishinetacaavaejitaquempariquea maasano icajemajitaqueca irishecajiaquempa irogavisaajitaquenerigueti Ovejajaniqui iraaquerogueti inintane.’” Aisa icanquena: “Ocatiquea pitioncavaquea imaiica iroguenti iroomajaca, iroguentiquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.”

<sup>10</sup> Notigueroaventavanacari ashivanti nontsarovaquemparimequea, cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: “Aatoquea piquejetirotsi imaiica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, aritarite noquempetajimpitarite aviatimpa aisa papitsaroverantarijiateni tsavetantajiguirica Jesoshi aisa netsanamajatiroca itsatacaantaguetica. ¡Iriompani pintsaroventempa Aapani Irioshi! Iroorijite itsavetantica Jesoshi, irootaquequea tsatacaashirentaguetiquerica tsavetantajiatistica.”

### *Shiacotantacarica quitamarori quitavaireri*

<sup>11</sup> Iroompaquea namenirokea inquite tanarejaca, conijani quitavaireri quitamarori. Irieraquea shiacotantacarica manaquea icantajiqueri Netsanamajatiroca Iguenquetsatsare, aisa icantajiqueri Iriomajaca, itampaticamajatirotari maasano icantomajantigueti aisa yashimirintagueti. <sup>12</sup> Oraquea iroquiija quempetaca paamarimoreca. Oraqueate iguitoqui ochooacque oshequiavaequequea iramatsaero. Aisa tioncavaeca ivajiro teeca intsajiteroji, iriguentiquea tsataquero. <sup>13</sup> Oraquea iquitsaatacaca yajavicajiquea irajantsiqui. Oraquea ivajiro iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Yoguijajiopojaqueri iogoerantiate choocajiatistica inquitequi. Iquejetavacaajiac quitsaajiac aramaroncari quitsaarentsi ipeacaantajitaroca irino, quitamaromorenavaetaque saancamorenavaeque. Ishiashiaitacotantajiacari quitavaireripae quitamarori. <sup>15</sup> Oraquea ivagantequi iriatimpa osotoatsantsamenivaquee itsaampitsantsamenirite yamecamajajitaquea iragavejantajiaquemparica maasano quepatsipaequitica. Impeamajataquempagueate Majirontamajataistica irimajirontantaquempari imajirontajiquere ipeacaajitaca cavorejari quishomajataistica,† iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajiguereji. Incatsimajiavaequeriquea irantsipetacaajiaquempari inquempetacaajiaquempariquea agaticamirijaquiritiroca ovaitsoqui. Iriguentitarite catsimajiaquerine Aapani Irioshi Agavejamajataistica. <sup>16</sup> Oraquea iitsaarequi aisa ivoriqui ochooacque otioncaca ocanque: “Majirontamajataistica anaaguequerica maasanopae majirontajiatistica, Anaamajataistica anaaguequerica maasano anaaguevetantajiatistica.”

<sup>17</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti catiaca catsirincaiteriqui icajemacojiaqueriquea maasano arajianquitsica quempeguevetarica sheetyaoni, iririjencavaeque icanca icanque: “¡Caacateshia pincapio-cajiaquempa pishhecajiaquempa irojocajiaquempica Aapani Irioshi! <sup>18</sup> ¡Pishhecajiaquemparoquea iteshi majirontajiatistica aisa javivaitirica iogoerantiate, aisa itsipajia tampishiri, aisa iteshi quitavaireripae aisa shiacotantajiacarica! ¡Pishhecajiaquempariquea maasano, irioca yashintajitaca irioca teeca irashintajitempariji! ¡Pishhecajiaquempariquea anaaguevetanquitsica aisa teeca iranaajencavaeteji!”

† 19:15 Irimajirontantaquempari imajirontajiquere ipeacaajitaca cavorejari quishomajataistica. Irooquea ocanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti.

<sup>19</sup> Iroompa namenitsitari covejencavetatsica, aisa imajirojiate quepatsiquitica itsipajiacari igoaretajiate, iroguentiquea icapioquimentajiaa irashimirintajiaquempari shiacotantacarica quitavaireri aisa igoaretajiate. <sup>20</sup> Iriraquea covejencavetatsica yaajiqueri iconoacaantajicari tsavetantatsica amataavaetatsica nigaimotaquerica oacaantantatsica intati. Oraquea oacaantantatsica intati irootaquequea yamatavimatavivaetantacarica maasano itioncacojiquea ivajiro covejencavetatsica, aisa maasano tsarorentajiacarica ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajavetajari iriatimpa. Mavitequea ipishoncajiqueri anijatseentenatiraja osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. <sup>21</sup> Iroompaquea iriraquea shiacotantacarica quitavaireri mana imetojantacari itsipajia itsaampitsantsamenirite sotoavantsamenitanquitsica ivagantequi. Maasanoquea araguetatsica shecaguetarica iteshipae yomporoguijaventajiacari ishecajiacari, iqemamajajianaca.

## 20

### *Iyavitacojiqueri Satanashi 1,000 ajagantsini*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque inquitequi yaguijitapojaque, yajiricaquero inriropetana cavorejatsari aisa yavi iriyavirejantaquemparoca omoro oagantavaetanquitsica isaviji. <sup>2</sup> Ariquea yaapojaqueeriquea casantonqueniniro yoishotapojaqueri incoramanitacovaetanaquequea 1,000 ajagantsini. Iriotaquequea camaarini coramanitica, iriotaque ampatsini pajitatsica Satanashi.\* <sup>3</sup> Iroompaquea ipishonquitsitari omoroqui oagantavaetanquitsica isaviji, yashitacotsitari iyavitacotsitari. Ivinchajacoseyotsitari aatoniji isotoaji iramatavimatavivaetajeri quepatsipaequitica arejevaetaquempari anaavaetanajegueti 1,000 ajagantsini. Oncoramanitapojajegueti intanarejacotsijivetajempaquea, cotanquitsiquea capichaji inchoocavetapanajantempa.

<sup>4</sup> Ariquea namenitsitaro majirontamentontsipae, isavisaviitantacaro irirajia ipeacaajitacaca jivajivaitatsica icantajitaquea irinetsanajiaqueriquea maasano. Aisa namenajiaqueroquea ishirejia ijitorejimentajiguequea itsavetantajiaquerigueti Jesoshi, aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajia teequea intsarorentajiguempariji covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajatajaca iriatimpa, aisa teequea irisantoncatacotsitempariji ivajiro covejencavetatsica ivancaqui aisa iracoqui. Ariquea namenajiaqueri intancoretancoreitanajijitsipatsipaitanajari Quirishito ipeajiaqueate majirontajitsica arejevaetanaquempa aapojajempagueti 1,000 ajagantsini. <sup>5</sup> Itsipajia metojajiveantanquitsica tequerataquea intancoretancoreitajeji, iriatimpajia manaquea intancoretancoreitanaje anaanajempagueti ocatica 1,000 ajagantsini. Ocaticaquea nocanquempica imaica iroguenti icantajitica "iroquetica intancoretancoreitantanajempaca". <sup>6</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea irirajia tancorejantajanajemparoneca oratica icantajitica "iroquetica intancoretancoreitantanajempaca", iriguentijiaquea comajamajajatsica. Aatotarite agavejajajiri "mavitetapojatsineca metojagantsi", manaquea impeajiaquempaquea isaserorotejiate Aapani Irioshi aisa isaserorotejiate Quirishito. Aisa intsipatsipaitajempari impeacaajiaquempari majirontajitsica irimajirontajiaquempa 1,000 ajagantsini.

### *Intsijaiqueriquea Satanashi*

\* 20:2 Jen. 3.1, 13.

7 Oraquea anaanaavaetanajegueti 1,000 ajagantsini irisantanatacorejajitajeriquea Satanashi. 8 Iroavaetanaquequea intsitacaguitejavaetanauquemparoquea quepatsi iramatavimatavivaetaanqueriquea maasano caquinteguetatsica incapiocajiaqueriniji irashimirintajiaquempaniji. Iramatavijaqueri Gogue aisa Magogue incapiocantajiaquemparica igoaretajiate, intiorencavetanaquempaquea incaramirincajiaque jmm inquempvaetanaquemparoquea inpanequi ocaratsapijajatapojaquegueti inirojani quantijani.

9 Iquenaquenaivaetapojaque quepatsipaequi itsitacaguitejavaetanacaroquea, yanquitsaetacovaetapojacari tsaroventajiacarica Aapani Irioshi aisa oratica guinteninintsi ipintsamajataca, cotanquitsiquea yasacaraashijitakeri paamari oquenapojaquequea inquitequi otsiajiaqueri apevoquijavaetaqueriquea. 10 Iriaquea ampatsini amatavimatavivaetaquerica ipishoncajitaqueriquea osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri quempeni incajaremorecari ichooaquegueti covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Incoguitempaniquea irantsipeguitempani savincaguitერიკი aisa pitsecariquei, aatoquea ivejencarejacovaetajatsi.

### *Ontaniqui oguitamaroreni majirontamentontsiqiu iramenacotsijiacajiro antajaquea*

11 Iroompaquea nameniroquea iniroshitaponcarovaeca majirontamentontsi oguitamaroreni. Ariquea ichooaque savicantacaroca. Oraquea quepatsi aisa inquite ariqueate ootanaca opeimocari, teequea irinejmajitajeroji. 12 Ariquea namenajiaqueriquea metojajianquitsica, caavijica yanaajencavaeti aisa teeca iranaajencavaeteji, icatintuimotajiaro majirontamentontsi. Nameniroquea ampinaicarejaguetacaquea paperipae itioncacotantajicaroca ipeacaaguetacaca maasano caquinteja. Iroompaquea ampinaicarejaca otsipa paperi itioncacotantaguecaroca ivajiroppae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Iriaquea savicanquitsica imajirontamentontsi icanque queroquea incojitaquerini aparopae caquinte, iroguentiquea yogujatacotaque itioncacotantajicaca paperiqui. 13 Ariqueate iquempetacaajiacari maasano metojajiatatsica choocajiatatsica inirojani quantijaniquei, icajemajiaqueri yoguisotosotoajaitaqueriquea, irigentijia aisa maasano metojajianquitsica choocavaetanquitsica Areshiqui\* icajemajiaqueriquea icapiocajiaqueriquea, ariquea icanque quero incohincioiquerini aparopae, yogujatacotanaqueroquea tioncanquitsica ipeacaajiacaca caquinteja tequerataguete irimetojeji. 14 Oraquea Metojagantsi aisa Areshi ipishoncajiquero incajaremorecariqui. Oraticaquea incajaremorecari iroguentiquea icantajia "mavitetapojatsineca metojagantsi".† 15 Ariqueate iquempetacaajitacariquea aisa maasano teeca intioncacotempaji paperiqui itioncacotantajitacarica ivajiroppae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Maasano teeca intioncacotempaji ipishoncajitaqueri incajaremorecariqui.

## 21

### *Iroaqueraro inquite aisa quepatsi*

1 Iroompaquea namenaguequeroquea iroaqueraro inquite aisa iroaqueraro quepatsi. Oraquea iroquetinica inquite aisa iroquetinica quepatsi jac opeagueca. Ariquea oquempetaca inirojani quantijani

\* **20:13** Areshiqui. (Pamenero 1.18; 6.8.) Oraquea Areshi iroguenti ichooajiaquegueti metojatsica tequerataguete impishoncajiteriji camorecariqui. Iriira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. † **20:14** mavitetapojatsineca metojagantsi. Pamenero 2.11; 20.6; 21.8.

iroatimpa jac opeagueca. <sup>2</sup> Naatimpa nameniroquea aguujitacotapojaque iroaqueraro Jerosare caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi iriatimpaqui. Netsanatacavaequea ocanca quempevaeca onetsanatacovaetagueti manquigarentsi irooshipojaquegueti irimanquigatemparo nintiroca. <sup>3</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajiquequea oquenajencavaetantapojacaro majirontamentonsi. Carajencajeguinuea ocanca icantajitaque: “¡Pameneroja! Imaicaquea oratica Itaverenacorote Aapani Irioshi ochoocatiemojiaqueri caquinteja, iriatimpa iriguintenitimojiaquempari, impeamajatajeri igaquintejiate incoquempani inconoavaequempari. Iriatimpaja impeamajatsitempari Irioshimajate. <sup>4</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea ijaquijajitsi. Aatoquea imetojajajitsi, aatoquea irajajajatsi, aatoquea icajemajajitsi, aisa aatoquea icatsijajajitsi, maasanotari coramaniquitica jac anaaguetanaca.”

<sup>5</sup> Ariqueate iriraquea savicanquitsica majirontamentonsiqui icanque: “¡Pameneja, niroaqueratacaaguetajeroquea maasanopae!” Aisa icanque: “Pintioncacotavaqueroja maasanopae nocantaguequea, iroguentitari iroomajaca, teequea namataguempaji.”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquena: “Imaicaquea agataca. Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, \* nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi. Querica miretanquitsineca nojocaqueneriquea irimiraqueroquea motojaaro anijacaantantsica. Aatoquea ivegaraventirotsi, manaquea nojocashiquenempari intati. <sup>7</sup> Querica tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca noncavintajiaqueriquea nojocaqueneri maasano oraticapae, irashintajemparoquea. Impeamajatsitena Irioshimajate, naatimpaquea nirijanitsitempari. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea maasano tsarontijia intsiajiaquempaquea osamimicat-santsamorecavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. Ariquea iquempejiaca teeca intsarotentajiguenaji, iriguentijia coguishemajajitsica, iriguentijia metojantajitsica, iriguentijia cantatsantajajitsica, iriguentijia matsinti aisa itsipajia aventajiacaroca iragavejanepae ampatsinipae, iriguentijia peajiaquerica itsipa irioshivijitashicaca, iriguentijia aisa maasano tsojenti. Oraqueate intsiajiaquempagueti osamimicat-santsamorecavaequegueti iroguentiquea icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’.”

### *Iroaqueraro Jerosare*

<sup>9</sup> Iroompaquea icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti tsipajiacarica incajaranqui itsipajia ashivantijite socajiaqueroica oratica 7 atsipetagantsi carapojatsica yajiricacojiaquea yatsipetacaantajiacarica quepatsipaequitica, icantapojanaquea: “Caacateja nonigaquempiroquea inintane Ovejajaniqui irimanquigaquempaca.” <sup>10</sup> Ariquea yaashirentavaetanaquenaqueate inirotsempivaetatsica agasataavaetanquitsica. Yonigaaguequenaroqueate Jerosare, oratica guinteninintsi caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi ichoocatiugueti Aapani Irioshi aguujitacotapojaque. <sup>11</sup> Cantavaequequea tsiren otsirenquitsitaroquea irogamejencare Aapani Irioshi, quempevaeca mapi vegaravaetatsica, quempetacaro jaashipe, saancorenapi. <sup>12</sup> Anquitsaetacocaroquea

\* **21:6** Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapajaroca abecedarío irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.

iniropiricavaequequea tantontsi ocaravaequequea jenoqui, osotomorosotomoroataca ocaravaeque 12, aisa ichooacaque 12 ashivanti quempoguijaqueroca osotomoropae. Aisa aparopae ashitacoropaequi chooca itionca-cojiqeroquea aparo ivajiropae irijanijiate Ishiraeri, ariquate icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>13</sup> Oraquea tantontsi chooca 3 osotomoropae tampaticataqueroca isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea iquijigueti ochoocaque 3. Ariquate oquempetaca ocatoncopojaquegueti ochoocaque 3, aisa oquirincapojaquegueti ochoocaque 3. <sup>14</sup> Oraquea isaviji otantotacagueti ochoocaque 12 mapi oquishomajatantaca. Aparopae ochoocaque itionca-cojiqeroquea aparo ivajiropae itigarancane Ovejajaniqui, ariquate icarajiaque iriatimpajia aisa 12.

<sup>15</sup> Iriraqeaa ashivanti quenquetsatacaaqueenaca yajiricaquero cavorejaquijiri igomarotantajitaca ipeacaajitaca ooro, irigomarotantacuemparoca Jerosare, aisa osotomoropae aisa otantopae. <sup>16</sup> Oraquea Jerosare ochoocaquequea 4 omerequipae oquejetsantsatavacaaca. Igomarotaqueroquea ocaravaeque 12,000 estadiopae<sup>†</sup> ogatsantsacapae aisa ojenoquivaquegueti, ariquee oquempetavacaaca. <sup>17</sup> Iroompaquea igomaroqeroquea ocarapiricaque otantotacagueti ocaravaeque 144 catsantsaconaquirentsi.<sup>‡</sup> Oraquea igomarotantajitaca igomarotantaca ashivanti, iroguentiquea igatsantsaconaquire caquinte.

<sup>18</sup> Oraquea otantotsaequitacaca iroguenti ipeacaajitaca mapi jaashipepi. Oraquea Jerosare saancorencavaeque oanca cantavaequequea tsiren, iriguentiquea igotanquitsi oomajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica. <sup>19</sup> Oraquea mapipae isaviquitica oquishomajatantaca otanto iroguenti cameetsapiripae vegaramajatatsica pajiguetsatsica jaashipepi, sapiro, aagata, aisa esemerarera; <sup>20</sup> aisa oonise, coronarina, quirisoorito, veriro, topashio, quirisoperasa, jashinto aisa amatishita. Ariquee ocaravaeque 12. <sup>21</sup> Oraquea 12 osotomoropae iroguentivaeeque peerera,<sup>§</sup> aparopae iroguenti ipeacaantajitaro aparo peerera. Oraquea quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca iriguentini oomajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica, saancorerejavaequequea oanca quejevaeca potirinaqui.

<sup>22</sup> Tee nonejeroji teempero ontaniqui guinteninintsiqui, iroguentitari iguinenti Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica itsipatacari Ovejajaniqui, iriguentijiatari quempetajaroca teempero. <sup>23</sup> Iriraqeaa catsirincaiteri teequea irinintajitajeriji irivoreacotantajequeate. Ariquee iquempetaca taai teequea irinintajitajeriji inquitasetacotantajequeate, iroguentitarite savincaguitetacaavaequeeroquea iroganejencare Aapani Irioshi, ari quejetaca aisa Ovejajaniqui iriguentitarite otsivore. <sup>24</sup> Maasano caquinteguetsatsica iranijinjitantanaquemparoo otsirencare. Aisa incoraquecoraqueiquequea maasano majirontajatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Aatoquea yashijitajirotsi osotomoropae, aatonica inejajitajiro pitsecari, oncoguitempani osavincaguiteguiteni. <sup>26</sup> Incoraquecoraqueiquequea maasano caquinteguetsatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero

<sup>†</sup> **21:16** Oraquea 12,000 estadiopae ovegatatataca 2,200 quiromeeteropae, irooquea quempetacaro ariguenti anijivaete 55 savincaguiteriipae. Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae.

<sup>‡</sup> **21:17** 144 catsantsaconaquirentsi. Iroguenti oquejetsantsavencaro 65 meeteropae. <sup>§</sup> **21:21** peerera. Chooca quentijaqui quejevatarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, aseraqueri, ari intritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajeguetei ompeanaquempa icantajitica peerera, quitasaancorencavaeque, impeacaquemparoo nenquetsiqui.

iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Aatoquea oquijajencatimatitsi oraniqui covaeguisherentsipae. Aatotarite iquijitsi antaguishetatsica teeca oncameetsateji aisa tsojeajitsica, iriguentitarite choocajajatsine tioncacotanquitsica ivajirojia ivaperitequi Ovejajaniqui itioncacotantajiguecaroca ivajirojia maasano coguitatsineca inchoocaguiteni.

## 22

<sup>1</sup> Ariqueate yonigaaquenaroquea ojaaqui saancorencajarimajaca anijacaantantsica osotoajatantapojacaro imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui, <sup>2</sup> oniganquirejavoquijaatanaquero quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca. Oraquea omavifetsapijaatapojaquegueti ochoocaque ocatintiitaca inchato anijacaantantsica. Aparopae taai opishivoroquijacovaetantanacaroquea osovena ocantashitatiagueaquea. Oraquea ovanapae iroguenti iroveantajianajempaca maasano caquinteguetatsica. <sup>3</sup> Aatoquea ochoocatimatajitsi incantomajacotimentajiquerica, aritari onchoocaque oraniqui imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui. Iirajia irajaanirejia incoguitempani irisavicaventaguiterni. <sup>4</sup> Iramenavorojiapojajeri, aisa intioncacotsijitempari ivajiro Aapani Irioshi ivancapaequi. <sup>5</sup> Aatoquea ochoocataji pitsecari. Iiraquea choocajajatsica oraniqui aatoquea incoguitejacojajaja intsivojajeri, aisa aatoquea inintajitajiritsi catsirincaiteri intsirencaguitetacotantajequeate, incoguitempanitari intsirencaguitejacotantaguiteni Amajirote Aapani Irioshi. Iriatimpajia impejiaaquempaquee majirontajatsica incoguitempani irimajirontajaguitempani.

### *Irooshipojishiatsi incoraquetajate Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Iroompaquee icanquena [ashivanti]: “Maasanopae ocatica pitioncaqueca imaica iroguenti iroomajaca, teetari amatavitanteji. Iiraquea Amajirote Aapani Irioshi quenquetsashirentacaajiguirica tsavetantajajatsica itigarancaqueri irashivantite ironigaaguegueneriquea irajaanirejia quero-ca oncoguetanaquempañi, irooshipojishiatsi aapojempa.” [Icanquetari Jesoshi:]

<sup>7</sup> “¡Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina! ¡Irishinetacaavaejiquempariquea guijatacomajaquero-ca maasanopae itsavetacotsijitacaca ocatica paperiqui!”

<sup>8</sup> Naatimpa Joanca, naroguenti nejaguetaquero-ca aisa quemaguequero-ca maasanopae ocaticapae. Irooquea noquemaguequero-gueti, aisa nonejaguetaquero-gueti notigueroaventavetanacariquee ashivanti onigaaguequenaro-ca nontsarovenquemparime. <sup>9</sup> Icantsitana: “Aato piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, noquejeta-jimpiquea aviatimpa aisa papitsaroveritarijateni tsavetantajiaquero-ca icanqueca Aapani Irioshi, noquejetajari aisa maasano quemisantajiguiroca tioncanquitsica ocantiqui paperiqui. ¡Iriompañi pintsarovertempa Aapani Irioshi!”

<sup>10</sup> Aisa icanquena: “Aatoja pivinchajacoseyotirotsi\* pitioncacotaqueca paperiqui, irooshipojaquetari aapojaquempa onetsanamajatanaquempaquea. <sup>11</sup> Iiraquea peacaaguishetaroca covaeguisherentsipae iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Iiraquea coguishemajatatsica iintsija incoguitempani incoguishemajatanaquempa. Ariquea inquempetaquempaquee peacaatsica cameetsaripae, iintsija

\* 22:10 Ocanquegueti Aatoja pivinchajacoseyotirotsi, iroguenti oncanque “Aatoja pomanirotsi”.

incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Aisa iriraquea comajamajataatsica iintsija incoguitempani incomajamajatanauquempaquea.”

<sup>12</sup> “Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina, novegarapojajeneri maasano caquinteja querocaca yantaguetaqueca apaniropae.

<sup>13</sup> Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, † naroguenti jivatatsica aisa naroguenti carapojatsica, nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi.

<sup>14</sup> “Irishinetacaavaejitaquempariquea ajaquiroyca iitsaare, irishinetsijitempari irishecaciaquemparoyca osovena inchato anijacaantantatsica, aisa inqijaquijaitantapojajemparo osotomoro guinteninintsi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea incoguitempani inchoocajiaque sotsiqui maasano coguishemajatsica, matsinti, cantatsatantajatsica, metojantajatsica, tsaromentajavetarica irioshivijirentsi, aisa maasano shineventajigaroca yamatavitantajigui.

<sup>16</sup> “Naroguenti Jesoshi, notigarancaqueriquea nashivantite incamanquempiquea maasanopae pitioncacotaqueca cameetsaniji paacaantajiaqueneriniji tsaromentajatsica capiocapiniyatsica tsovironaquipaequi. Naroguenti ichoviquitanaqueca Taavini, aisa naroguenti shigompiri tsirencamenquitatsica pitsecaguitetirajagueti.”

<sup>17</sup> Iriraquea Ishire Aapani Irioshi aisa inintane Ovejajaniqui icantajigui: “¡Caacate!” Ariquea inquempējaquempa quemajiaqueroneca incantajigue: “¡Caacate!” Iriraquea mirejatsica incoraquecoraqueiteja; irira nintajianquitsica, iintsija irimirajiguemparo oja anijacaantantatsica, aatoquea ivegaratirotsi, manaquea irojocashijiquenempari intati.

<sup>18</sup> Maasanoquea quemajiaqueroneca maasanopae ocatita itsavetacotsijitacaca ocaniqui paperiqui noncantajiaqueri: Quericagoeti gavitashitajemparoneca tioncanquitsica ocaniqui, iriraquea Aapani Irioshi irogavitacaantavaetajempari atsipetagantsipae itsavetacotsijitacaca ocatita paperiqui.

<sup>19</sup> Aisa quericagoeti jocagaranqueroneca tioncacotanquitsica ocaniqui paperiqui, iriraquea Aapani Irioshi irapitsatsitempari osovena inchato anijacaantantatsica irishecaguempameca, aisa aatoquea inejajirotsi guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi tioncacoguetanquitsica ocaniqui.

<sup>20</sup> Iriraquea oguisotoamajaquerocha maasanopae ocatita icanque: “Jeeje, noncoraquetaje taampina.”

Arimajaguitatsi. ¡Caacateshiatsi, Nomajirote Jesoshi!

<sup>21</sup> Iriraquea Amajirote Jesoshi incavintsajamajaquempiquea maasano aviatimpajia. Ariquea oncoquempāni.

† 22:13 Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapojaroca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.